

Wason
PL 1706
M14

CORNELL
UNIVERSITY
LIBRARY



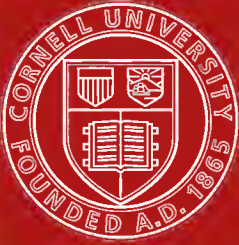
THE
CHARLES WILLIAM WASON
COLLECTION ON CHINA
AND THE CHINESE

Cornell University Library
PL 1706.M14

English and Chinese dictionary of the Am



3 1924 023 550 878



Cornell University Library

The original of this book is in
the Cornell University Library.

There are no known copyright restrictions in
the United States on the use of the text.

<http://www.archive.org/details/cu31924023550878>

ENGLISH AND CHINESE

DICTIONARY

OF THE

AMOI DIALECT

Ch. M. Dawson
12/16/13

BY

REV. J. MACGOWAN,

London Missionary Society,

Author of "A Manual of the Amoy Colloquial."



AMOI: CHINA,

A. A. MARCAL,

LONDON: TRUBNER & Co. 57 LUDGATE HILL.

ALL RIGHTS RESERVED.

Naam
PL1706
M14

W 1483
105.

INTRODUCTION.



The Amoy dialect is one of four principal dialects which, with their varieties, are spoken by at least seven millions of people. These dialects, viz: the Chang-chow, the Chin-chew, the Tung-an, and the Amoy, extend to about one hundred miles North, West, and South of Amoy.

Of the four dialects, the numbers that speak the Amoy are the fewest, and yet it is the most generally understood of them all. It is characterized by great distinctness and simplicity of sounds. The consequence is, that a man speaking it can be better understood when travelling through the Chang-chow and Chin-chew Prefectures than those who speak the others. The knowledge of the Amoy dialect, therefore, enables the student to communicate with a large population, as he will easily learn the few rules which will assist him in mastering the distinguishing differences that mark the various dialects.

Orthography and pronunciation.

A.—Is pronounced as a in la.

Chh.—This spelling represents an aspirated ch, and elsewhere is generally written ch'.

E.—As e in grey, and in combination with a consonant as e in men

G.—As g in get. It is always hard.

H.—As in English. It is never silent excepting where it is a final.

I.—As i in pique. When used with a consonant as i in him.

J.—As in jug. Sometimes it has the sound of dz. For example, 潤 jūn, tough is pronounced as though written dzūn.

K.—as in keep.

Kh.—This represents an aspirated k, and would have been better written k'.

L.—As in English. It sometimes approaches the sound of d.

M.—As in English. M is a word of itself, and is expressed by compressing the lips, and giving the sound that it has in the initial sound of man.

N.—As in English.

Ng.—Either as an initial or a final, this has the sound of ng in sing.

O.—As o in so, when followed by a consonant as o in sock.

O'.—As aw in saw.

P.—As in English.

Ph.—Is an aspirated p, It would have been better written P'. It never has the sound of ph in seraph.

S.—always as s in sit.

T.—as in English.

Th.—This is an aspirated T, and never pronounced as th in them. It would have better been written T' but I wished to be in harmony with Dr. Douglas.

Ts.—As ts in its. Dr. Douglas uses this spelling before the letters a, o, and u, and ch before the letters e and i. I have discarded the ch and used only the ts, as the use of the two forms is likely to puzzle the beginner.

U.—As u in rule. When united with a consonant it has a sound very much like the o in rote. For example, in 佛^o pút, an idol, the u is sounded more like the o in rote than the u in cut.

Diphthongs.

Ai.—As ie in fie.

Au.—As ow in cow.

Ia.—Both letters have their own individual sounds when uttered very slowly. When spoken as in ordinary conversation, the accent is thrown on the a and the i approximates to the sound of y. For example, 鹽 iâm, salt, might also be written yâm.

Iau.—Io —Iu, the same rule applies to these as to ia.

Oa.—the accent is on a ; o is so short that it might be written w. Some indeed have spelt the words hoan, hoa, as hwan, hwa.

Nasals.

The small letter ⁿ at the close of a word, means that the whole word is to have a nasal sound. Words beginning with m and n, being naturally nasal, have sometimes the letter ⁿ affixed to them and some-time not.

Tones.

One of the greatest difficulties that meet the student in his study of Chinese is the tones ; and yet without a thorough knowledge and mastery of them, there can be no correct speaking of the language. This is especially true of the Southern dialects of China, where the tones are numerous and most pronounced in their character. Let no student imagine that he can hope to evade learning them, or that he can without study manage to make himself understood. A word is spoken at random in English in any tone one likes to pitch it, and it will be understood. Not so in Chinese. If a man says 猴^o kâu, a monkey, when he means to say 犬^o káu, a dog, the Chinese will never dream that he ever intended any other word than monkey. These tones are by no means insuperable. A man with a genius for hard work will learn the simple tones thoroughly in a month, and the changes in them that take place in combination will be gradually mastered by practice.

According to the Chinese theory there are four classes of tones, viz the 上^o 平^o tsiūⁿ piâⁿ, the 上^o 聲^o tsiūⁿ siaⁿ, the 上^o 去^o tsiūⁿ khì, and the 上^o 入^o tsiūⁿ jíp.

These are divided into an upper and a lower series, making in all eight tones.

In the Amoy dialect, there are really only seven tones as the tsiūⁿ siaⁿ has no lower series. The lower series consists of the 下^o 平^o ē piâⁿ, 下^o 去^o ē khì, and 下^o 入^o ē jíp. I shall not attempt to describe these tones, as I consider it impossible to give even an approximate idea of their sounds on paper. These tones must be learned from the living voice, and no possible amount of description of them will compensate for the loss of this.

I shall now give examples of the tones together with the tonal marks used in this dictionary.

	tsiū piā ⁿ ,	tsiū ⁿ sia ⁿ ,	tsiū ⁿ khì,	tsiū ⁿ jíp.
Upper series, to,	tó,	tò,	toh.	
	ē piā ⁿ ,	ē khì,	ē jíp.	
Lower series, tô,	tō,	tóh.		

A simpler method is sometimes used viz.

	1st	2nd	3rd	4th.
Upper series, to,	tó,	tò,	toh.	
	5th	6th	7th	8th.
Lower series, tô,	tó,	tō,	tóh.	

The first and the fourth have no tonal marks. The fourth and eighth tones are distinguished by always ending in h, k, p, or t.

Whilst the seven tones are exceedingly marked and decided when spoken undividually, they each undergo a change when placed in combination. For example, 船^o tsûn, a boat, is in the fifth tone. When however it is combined with thâu, a head, viz, 船^o 頭^o tsûn thâu, the word tsûn is pronounced as though it were in the third.

The following are the changes that take place in the various tones by combination.

- The first becomes the third.
- The second becomes the first.
- The third becomes the second.
- The fourth becomes the eighth.
- The fifth becomes the third.
- The seventh becomes the third.
- The eighth becomes the fourth.

In addition to the change of tone produced by combination, there are times when a word loses its tone entirely by becoming enclitic. Diminutives, pronouns, certain adjectives, adverbs and verbs frequently become enclitic. For example in the words hō-á, khoàⁿ-kìⁿ, lóh-lái, poáh-lóh-khì, sàng góa, á, kìⁿ, lái, lóh-khì, góa, lose their tones. The first word in each retains its own tone, even though in combination, because the succeeding words are treated as though they had no tones whatever.

Great difficulty has been experienced in getting the proper Chinese characters to represent all the sounds used in this book. For some there are no characters, and accordingly for these I have had to go far afield, and borrow as I could. In some cases this has been tolerably satisfactory, and in others it has been quite the reverse. In explanation of the small rings used with the Chinese characters, I may say, that when a ° is attached to one it must be read with its colloquial sound, but when there is no ° it retains its reading sound. When a character has two ; it means that a character of proper sound but entirely different meaning has been borrowed for the occasion.

In the preparation of this Dictionary I have been glad to take advantage of every assistance that was possibly available. I am chiefly indebted however to the following, viz. Rev. Dr. Douglas' Chinese and English Dictionary of the Amoy Colloquial, Dr. Williams' Chinese Dictionary, as well as his English and Chinese Vocabulary, Rev. J. Doolittle's Vocabulary and Hand book of the Chinese language, and an English and Chinese Dictionray by Tam Tat Hin. I desire heartily to acknowledge my obligations to these authors for the assistance they have rendered to me in many ways. To Dr. Williams special thanks are due, as several articles in my dictionary have been copied from his.

J. MACGOWAN.

Amoy, August 11th, 1883.

ENGLISH AND CHINESE DICTIONARY

OF THE

AMMOY DIALECT.



ABA

ABA

A, an, 一° tsít, 一 it.

Aback, 向° 後° ng aū, 到退° tò thè,
taken—as ship, 打° 篷° 頭° phah
phâng thâu.

Abacus, 算° 盤° sng-poâⁿ, balls of—
算° 盤° 子° sng-poâⁿ-tsí, rod of—,
桿 kîⁿ.

Abaft, 船° 尾° tsûn-bé.

Abandon, 放° 却° pàng-sak, 棄却°
khì-sak, 拒絕 kù-tsoát, 棄絕 khì-
tsoát.

Abandoned, (forsaken) 放° 却° pàng-
sak, (profligate) 放蕩 hòng-tông.

Abase, }
Abasement, } 降下° kàng-kē.

Abash, 俛° 人° 歹° 神氣 hō· lāng pháⁿ
sîn khì, 俛° 人° 無° 局 hō· lāng bô
kiók, 俛° 人° 置身無地 hō· lāng tì
sîn bù tē, 俛° 人° 無° 意神 hō· lāng
bô ì-sîn, 俛° 伊無° 心適 hō· i bô
sim-sek.

Abashed, 無° 意神 bô-ì-sîn, 無° 局 bô
kiók, 無° 心適 bô-sim-sek.

Abate, } 減 kiám, (as water) 消
Abatement, } siau, 消 餒° siau-síh,
退° thè.

Abbess, 尼姑頭° lì-ko·thâu.

Abbey, (Buddhist) 寺 sī, (Tauist)
道壇° to toâⁿ.

Abbot, 和° 尙° 之° 頭° 人° hê-siūⁿ ê thâu
lāng, (Lamaist) 堪布 kham-pò.

Abbreviate, } 簡省 kán-séng, 簡略
Abbreviation, } kán-liók.

Abdicate, (the throne) 讓° 天° 位
niūⁿ-thiⁿ-ūi.

Abdomen, 腹° 肚° pak-tó.

Abduct, } 偷° 弄 thau-chhōa, 偷°
Abduction, } 弄走° thau-chhōa-tsáu.

Abductor, 偷° 弄之° 人° thau-chhōa
ê lāng, 撈棍 koái-kùn.

Abed, 在° 眠° 床° 裡° tī-bîn-chhng-nih.

Aberration, (of mind) 失心 sit sim.

Abet, 挑° 唆 kiáu-so, 使° 唆° sái-sō,
擺弄 pái-lōng, 弄 lōng.

Abetter, 挑° 唆者° kiáu-so-ê, 使° 唆°
者° sái-sō-ê.

Abeysance, a matter in—, 事^o務^o且放^o下的^o t'ai-tsi chhiáⁿ pàng-lok-teh, 事^o務^o按下^o的^o t'ai-tsi àn hā teh, 懸^o的^o hiên-teh.

Abhor, 厭惡^o iàm-ò, 深惡^o chhim-ò, 怨惡^o oàn-ò.

Abhorrent, (hating) 怨恨 oàn-hūn.

Abide, 住^o處^o khiā-khí, 住^o tiàm.

Ability, 才調^o tsái-tiāu, 才能 tsái-lêng, 本事 pún-sū, have—, 有^o能爲 ū lêng-ūi.

Abject, 下賤 hā-tsiēn, 卑賤 pi-tsiēn.

Abjure, (allegiance) 反背 hoán-pōe, (for swear) 背咒誓^o之^o願 pōe tsùi-tsōa ê goān.

Ablactation, 斷乳^o tng leng.

Ablaqueate, 根現 kun hiên.

Ablaze, 值^o燃^o teh tóh.

Able, 能^o oē, (clever) 有^o本事 ū-pún-sū, 有^o才調^o ū tsái-tiāu, —to, 能^o得^o可^o oē tit thang.

Ablebodied, 勇健^o íong kiāⁿ.

Ablepsy, 青^o瞑^o chhiⁿ-mí.

Abloom, 開^o花^o khiu-hoe.

Ablution, 洗^o sóe.

Abnegate, } (denial) 不^o認 m-jin,

Abnegation, } self—, 克己 khek-kí.

Abnormal, 無^o照款式^o bô tsiàu khoán-sit, 出奇 chhut-kí, 非常 hui-sióng.

Aboard, 在船^o tsai-tsún, 在船^o裡^o ti tsún nih.

Abode, (dwelling) 居^o家^o khiā-ke,

居^o家^o之^o所在 khiā ke ê só-tsai,

所住^o之^o所在 só-tiàm ê sò-tsai.

Abolish, } 廢無^o hòe-bô, 撤去^o

Abolishment, } thiet-khì, 除去^o tū-

Abolition, } khì, 廢去^o hòe-khì.

Abominable, 可惡^o khó-òⁿ, 不堪 put-kham, 可恨 khó-hūn.

Abominate, 厭惡^o iàm-òⁿ.

Aboriginal, 生^o番的^o chhiⁿ-hoan-è.

Aborigines, 生^o番 chhiⁿ-hoan, 土番 thó^o-hoan, 土人 thó^o-jîn.

Abortion, 墜胎 tui-thai, 墜^o落^o娠 ka-laúh-sin, 小產 siáu-sán.

Abortive, 無^o成^o bô tsiáⁿ, 無^o成^o bô sêng, 無^o成功 bô sêng-kong.

Abound, 充盛 chhiong-sêng, 大^o母^o四^o處^o tōa-bú-sì-kòe.

About, (nearly) 大約 t'ai iok, 差不多 chha-put-to, 量約 liong-iok, —to, 將^o欲^o teh-beh, (on all sides) 四^o圍^o sì-ūi, 四^o處^o sì-kòe, —one hundred 約畧 一^o百^o iok-liók-tsít-pah, 一^o百^o左右 tsit pah tsō-iū.

Above, 頂 téng, 頂面^o téng-bīn, 頂頭^o téng-thâu, 面^o頂 bīn-téng, —that limit, 以上 í-sioṅ.

Aboveboard, (in open sight) 顯然 hiên-jiên, 公行 kong-hêng, 大庭廣衆 t'ai bêng khóng tsiòng, 光明正大 kong bêng tsèng t'ai.

Abrade, } (by friction) 銼^o lòe, 銼^o

Abrasion, } lù—skin, 脫^o皮 liù-phé.

Abreast, 歸排 kui p'ai, walk—, 行^o歸排 kiáⁿ kui p'ai.

Abridge, } 簡^o kán, 簡捷 kán-

Abridgement, } tsiét, 更^o簡 khah-kán.

Abroad, 出外^o chhut-gōa, 番國^o hoan-pêng, go—, 出外^o chhut-gōa.

Abrogate, } 撤去^o thiet-khì, 廢去^o

Abrogation, } hòe-khì, 廢無^o hòe-bô, 除去^o tū-khì.

Abrupt, } (sudden) 愴惶 chhong-

Abruptly, } hông, 猖狂 chhiong-

kông, (precipitous) kīa lák chhák,
(unconnected) 無相°連繼° bô-saⁿ-
liên-sòa, —無°純溜 bô-sún-liù.

Abscess, 瘡° chng, 膿° 瘡 lóng-
chông, 瘡° 癰 chng-eng, —at
the side of the breast, 爛° 虎 leng
hó; —in breast 爛° 補° lin-pó; —
in scrotum, 腎° 癭 siēn-eng, —near
navel, 肚臍° 癭 tō-tsai-eng.

Abscind, 割° 斷° koah-tng.

Abscond, 偷° 走° thau-tsáu, 逃 避
tô-pī, 脫 走° thoat-tsáu, 謬 天 liâu
thien, 逃 走° tô-tsáu, 逃 脫 tō-thoat,
脫 逃 thoat-tō.

Absence, 無° 在° 的° bô-tī-teh, —(of
mind) 無° 神 bô-sin, 神 去 sin khì

Absent, 無° 在° 的° bô-tī-teh (from
non-arrival) 不 到 put tò.

Absolute, (perfect) 齊° 全° tsiâu-tsin,
(uncontrolled) 不° 制 壓° 的° bōe
tsè-ap tit, (self existent) 自 然 而
然 有° 的° tsū jiēn jì jiēn ū ê, (so-
vereign) 人 君 全 權 jìn kun tsoân
koân.

Absolution, } 赦 sià, 赦 罪 sià-tsōe.
Absolve, }

Absolvable, 能° 赦 得° ōe sià-tit.

Absorb, 吮° suh, 燥 sò, (engross) âⁿ.

Absorbable, 能° 吮° 得° ōe suh-tit,
能° 燥 得° ōe sò tit.

Absorbent, 能° 吮° 的° ōe suh ê, 能°
燥 的° ōe sò ê.

Abstain, 禁 戒 kìm-kài, (refrain
from) 自° 已° 禁 不° ka-kì kìm m̄.

Abstemious, } 準 節° 食° tsún-
Abstemiousness, } tsat tsiáh, 節 飲 食
tsiet-ím-sít.

Abstinent, 有° 準 節° ū tsún-tsat.

Abstract, (summary) 大 略 tai-liók,
大 概 tai-khài.

Abstracted, (mentally) 無° 神 bô-
sin, 神 去 sin khì, (purloin) 偷° 取°
thau-théh, (take away from) 取°
théh, 抽 thiu.

Abstraction, (of mind) 無° 神 bô sin,
(purloin) 竊° 取° thau-théh, (tak-
ing from) 提° théh, 抽 thiu,

Abstruse, 深 chhim, 深 沈 chhim-tim.

Absurd } (opposed to truth) 荒
Absurdity } 唐 hong-tông, 無° 影°
bô-iaⁿ, 糊 說° hō-soat, (irrational)
不 合 理 put-háp-lí, 無 合 宜 bô-
háp-gí, (foolish) 憨 khám, 齷
goŋg, how—, 豈 有 此 理 khi-iú-
chhú-lí.

Abundance } 昌 盛 chhióng-seŋg, 豐
Abundant } 盛 hoŋg-seŋg, 隆 盛
liông-seŋg, 大° 母° 四° 處° toā-bú
si-koè, —crops, 五 谷 豐 登 ngó-
kok hong-teng.

Abuse } (revile) 罵° mē, 咒° lóe,
Abusive } 咒° 罵° lóe mē, 踏° 躐 tsau-
that, 凌 辱 lêng-jiók, 暴 辱 pō-jiók.

Abut, (contiguous) 相° 倚° saⁿ óa,
相° 近 saⁿ kün.

Abutment, 石 脚° tsióh kha.

Abyss, 深 淵 chhim-ien.

Acacia, 皂 莢 樹° tsō-kiap-chhiū, 半
角 刺 gū kak chhi.

Academy, 書° 院° tsu-ⁿ, 學° 堂° óh-
tng, 玉 屏 giók-pín.

Accede, (agree to) 允° ún, 允 准 ún-
tsún.

Accelerate, 催 迫 chhui-pek, 趕° 伊 緊
koáⁿ-i-kín.

Accent, 重° 輕° 聲° taŋg khin siaⁿ,

(a sign) 鈞° 破° kau-phoà, (manner of pronouncing) 腔° khiu².
 Accept, 收° siu, 受 siū, 承受 sêng-siū—the whole, 全 領 tsoân-léng, —a bill, 坐° 單° chē-toa².
 Acceptable, (agreeable) 合° 意 háh-ì.
 Acceptance,—for 見° 單° kièn-toa², (refused) 無° 額° hô-giáh.
 Accepted, it is—, as a bill 有° 額° ū-giáh.
 Access, 可° 親 近 thang-chhin-kūn, (addition) 加° 添° ke-thi².
 Accessary, 相° 與° 鬥° sâ kap tau.
 Accessibility, 能° 得° 可° 就 近 ōe tit thang tsiū-kūn.
 Accession (to the throne) 上° 天° 位 tsiū² thi² ūi, (increase) 加° 添° ke-thi², (joining to) 倚 óa.
 Accidental, 湊° 巧° chhàu-khám, 湊° 抵° 巧° chhàu-tú-khám, 無 派 胚° hô-phài-phe.
 Accidentally, 湊° 巧° chhàu-khám, 偶 遇 然 ngó-gū-jièn, 偶 然 ngó-jièn.
 Acclaim, 大° 聲 讚° 美° toā-sia²-o-ló.
 Acclimate } 服 水° 土 hók tsúi-thó.
 Acclimative, }
 Acclivity, 坪° phiá², 山° 坪° soa²-phiá².
 Accommodate, 利 伊 之° 便 lī i ê pièn, 從 其 便 tsióng-kī-pièn.
 Accommodating, 善° 做° 人° gâu-tsoè-làng, 無° 打 緊 hô-tá²-kín.
 Accommodation, (for a visitor) 便 所 在 pièn só-tsái.
 Accompany, 相° 同° 行° sa² kap kiá², 相° 羔 行° sa² chhōa kiá²,—on taking leave, 送° sàng,—a funeral, 送° 葬 sàng tsòng, (as companion)

做° 伴° 行° tsoè phoā² kiá², (accompany as an inferior) 跟 隨 kun sūi, 跟 從° kun-tè.
 Accomplice, 相° 同° 鬪° sa² kap-tàu.
 Accomplish, (complete) 成° tsiá², 辦° 明 白 pān hêng pék, (bring to pass) 應 驗 èng-giám, 成 就 sêng-tsiū.
 Accomplished, (completed) 成 sêng, —person 博 學 phok-hák
 Accomplishments, 十 才 tsáp-tsái.
 Accord } 相° 和 sa² hô, 和 合
 Accordance } hô-háp, (harmony of sounds) 和 諧 hô-hái, of his own-自° 己° 自 然 ka-kī tsū-jièn.
 According, 照 tsiàu.
 Accordion, 琴 khîm.
 Accost, 對 人° 講 tui-làng kóng.
 Accouchment, 生 產 seng-sán, 分 娩 hun-bièn.
 Accoucheuse, 收° 生° 母° khioh-tsiá-bú.
 Account, 賬° siaù, 賬° 目° siàn-bák, 賬° 項 siaù-hāng,—book, 賬° 簿 siaù phō, adjust an—, 會° 賬° hē-siaù, balance—, 存 賬° tsūn siaù, to charge—, 上° 賬° tsiū²-siaù, charge to my—, 上° 我° 之° 賬° tsiū² goá ê siaù, close—, 擦 賬° chhat-siaù, collect—, 討 賬° thó-siaù, pay an—, 清 賬° chheng-siaù, make out an—, 開 單° khui-toa², receipt—, 收 單° siu-toa², on—of, 因 爲 in-ūi, 爲° 着° ūi-tiòh, 帶° 着° toà-tiòh,—overdrawn, 銀 取° 出 頭° gún théh chhut thâu.
 Accountable } 有° 關 係 ū-koan-hē,
 Accountability } 有° 責 成 ū-chek-sêng, 坐° 投° tsē-tâu, 擔 當° tam-tng.

Accountant, 賬°櫃 siaù-kūi, 掌°櫃
tsiàng-kūi.

Accoutre, (as soldier) 穿°戰服
chhēng tsien hók, (equip) 預備
ū pī, 備辦便 pī-pān piēn.

Accoutrements, 軍裝 kun-tsong, 器
械, khì-hái.

Accredit, (confidence in) 信 sìn, 信
得過 sìn-tit-kè, (receive envoy)
接納欽差° tsiap-láp khim chhe.

Accrue, (increase) 加°添° ke-thi².

Accumulate, 積聚 tsek-tsū, 積蓄
tsek-thiok, 伸°長 chhun-tióng, —
merit, 積德 tsek tek.

Accurate { 着° tióh, 無° 錯° bô-chhò.
Accuracy }

Accursed, 與°人°咒°識 hō-lâng tsiù-
chhàm.

Accusable, 能°告°的° oē kò-tit.

Accusation, (legal) 呈°狀° tiá² tsng, —
censure, 嫌 hiám, —to Emperor, 御
狀° gū-tsng, enter an—, 入呈° jip
tiá², 入狀° jip tsng.

Accuse, 告 kò, —falsely, 冤°屈 un-
khut, 誣賴 bù-loā.

Accused, (of a crime) 犯案 hoān-
àn, (before a magistrate) 告 kò.

Accuser, 嫌之°人° hiám-ê-lâng, (in
law) 原告 goān-kò.

Accustom, 慣°勢° koài²-sì.

Accustomed, 慣°勢° koài²-si, 慣熟
koàn-siók.

Ace, an—, 么° io, throw—, 么°空° io
khang.

Acephalous, 無°頭°壳° bô thâu khak.

Acerbity, 酸°味 sng-bī, (of temper)
燥 sò.

Acetous, 能°酸°的° oē-sng-ê.

Ache, 痛° thià, 疼°痛° thàng-thià²,
(bones) 酸°痛° sng-thià².

Acheen, 亞齊 a-tse.

Achievable, 能°成°得° oē-tsiá-tit,
能°成得° oē-sêng-tit.

Achieve, 成° tsiá², 成功 sêng-kong.

Achievement, (exploit) 英雄之°事
eng-hiông ê sū.

Achromatic, 無°色 bô-sek.

Acid, 酸° sng.

Acidify, 使°伊酸° hō-i-sng.

Acknowledge, 認 jiān.

Acme, 極頭° kék thâu (summit) 頂
téng.

Aconite, 草烏 chhó-o.

Acorn, 椎仔°子° tsui-á-tsí, 橡樹°
子° sioñg-chhiū-tsí.

Acoustics, 音學 im-hák.

Acquaint, 報 pò, 通知 thong-ti, 向°
人° 講° kā-lâng kóng.

Acquaintance, 相熟° siong-sék, 熟
識°人° sék-sāi-lâng.

Acquiesce, (comply with) 順人° 意
sūn-lâng-ì, 與°伊合 kap-i-háh.

Acquirable, 能°得°着° oē-tit-tióh.

Acquire, 得°着° tit-tióh, —by pur-
chase, 建置 kièn-tì.

Acquired, (not natural) 激 kék.

Acquisitive, 愛粒積 ai-liáp-tsek.

Acquit, 放° pàng, 釋放° tháu-pàng,
放°伊去° pàng-i-khì.

Acquittance, 收單° siu-toà².

Acre, 一°畝 tsit-bó.

Acrid, 辣° loáh.

Acrimony { (of temper) 硬° 鑿°

Acrimonious } 鑿° ngī-chhák-chhák,

(of language) 極測之°話° kék
chhek ê oē.

Acrobat, 踏°索°之°人° táh soh ê lâng.
 Across, 橫° hoái° 坦° 橫° thán-hoái°.
 Act an—, 品行 phín-heñg, 所行° só kiá°, —of a play, —^一 齣戲 tsít-chhut hi, —wickedly, 爲非 ùi-hui, —violently, 使° 強雄° sái-kiông-liông, 動° 粗法 tañg-chho·hoat, to—, 演° 戲 poa° hi, 做° 戲 chòe hi, —imperiously, 做° 人° 王 tsòe lâng ông, —according to circumstances 隨機應變 sui-ki-êng-piēn, —as substitute, 抵額° tí-giáh.
 Action, 所行° só kiá°, good—, 好品行 hó-phín-hēng.
 Actionable, 能告得° oē kò-tit.
 Active, 活° 動° oáh-tāng, 緊捷° 快 kín tsiáp khoài, 粘° 捷° liām-tsiáp, 好脚° 手° hó kha chhiú.
 Actor, play—, 粧° 戲者° tsng-hi-ê, 戲脚° hi-kioh.
 Acts, (of the Apostles) 使徒行傳 sù-tô hēng-toān.
 Actual, 實 sit.
 Actuate, 使° 伊行° hō i kiá°.
 Acumen, 把持 pá-chhi, 透徹 thàu-thiet.
 Acute, (shrewd) 通徹 thong-thiet, 靈通 lēng-thong, 通透 thong-thàu, (sharp pointed) 鋒° 利° tsiam-lāi, 威° 威° 攢°-pain, ùi-ùì tsng, (as disease) 救急 kín-kip.
 Adage, 俗語 siók-gú.
 Adam, 亞當 a-tong, —apple, 嚙° 喚° 鐘° nâ-aù-tseng, 項珠 am-tsu.
 Adamant, 金剛石° kim kong tsióh.
 Adapt, 使° 伊合 hō i háh, —one's self to the occasion, 宛轉 oán tsoán, 轉° 舌° 關 tsióng-tsih-koan, able

to—one's self, 善° 變神° 通 gâu piēn-sīn-thong, 善° 轉變 gâu-tsoán-piēn.
 Adaptation, (fitness) 合° háh.
 Add, 添° thi°, 加° ke, 加° 添° ke thi°, —up a sum, 結 kiet, —more, 添° thi°, 加° 添 ka-thiam.
 Addendum, 補遺 pó·ùì, 續的° siók ê.
 Addition, 加° 添° ke thi°, in—to, 另外° lēng goā, do in—, 繼° soà, rule of—, 加法 ka hoat, —of fractions 加° 分 ka hūn, compound—, 諸等 加法 tsu téng ka hoat.
 Additional, 加 添 ke-thi°, 添° 的° thi°-ê.
 Addicted, (accustomed) 慣勢° koài-si, (devoted to) 好 hò°, 愛 ài.
 Addle, 無° 形 hô hēng.
 Address, a letter—, 寫° 批° 皮° siá phoe phê, of pleasing—, 仁慈 jín-jiá, —a person 對° 人° 講° tui láng kóng, (skill) 巧° 路 khiáu-lō· (a speech) 所言° só kóng, (place of abode) 居° 家° khiā ke.
 Adduce, (cite) 引 in.
 Adept, 老° 手° láu-chhiú, 老° 到° láu-tàu, 老° 練 láu-liēn.
 Adequate, 足° 額° kaù-giáh, (equal) 平° 等° 撐° pīn-tú-theng.
 Adhere, 粘 liām.
 Adherent, 人° 馬° láng-bé, 從° 之° 人° tè-ê-làng, become an—, 歸倚° kui-oá.
 Adhesive, 粘粘 liām-liām, 粘膠° liām-lô, 能° 粘° 得° ôe-liām-tit.
 Adieu, 請° chhiá°.
 Adjacent, 近 kün, 倚° oá, 附近 hū-kün.

Adjective, 形容之字° hêng-iông ê jī.

Adjoin, 附近 hū-kūn, 相連 saⁿ liên.

Adjourn, (postpone) 移日 î-jit, (prorogue) 按下另日 àn hā lêng-jit.

Adjudge } 判° 斷 phòàⁿ-toàn, 審斷°
Ajudicate } sīm-phòàⁿ.

Adjure, (entreat) 懇求 khún-kiú.

Adjust, 與之° 合 hō·i háh, (as argument) 合° 軀 háh su,—a dispute, 排解 pái kái, 調處 tiāu chhú,—in order, 整齊 tséng-tsòe, (a telescope) 千里鏡 抽到° 痕 chhien lí kiàⁿ thiu kàu hūn, (an account) 會° 數° hē siàu.

Adjusted, (settled) 條直° tiāu-tit.

Adjutant, 翼長° ék-tióng.

Administer, 料理 liāu-lí, 辦° pān,—relief to poor, 賙濟 tsiu-tsè, 賙助 tsiu-tsō, 賑濟 tsín-tsè.

Administrator, (in law) 掌管家業者° tsiáng-koán ke-giap-ê.

Admiral, 提督 thê-tok, 提臺 thê-tái, 水師提督 tsúi-su-thê-tok, vice—, 二等水師提督軍門 jī téng tsúi-su thê-thok kun-būn, rear—, 三等水師提督軍門 sā téng tsúi-su thê-thok kun-būn.

Admiralty, 水師兵政衙門° tsúi-su peng tséng gè mīng.

Admire, 讚° 美° o-ló,—flowers, 賞° 花 siúⁿ hoe.

Admirable, 能° 讚° 美° 得° oē o-ló-tit.

Admirer, 讚° 美° 者° o-ló ê.

Admissible, 能° 允得° oē ún-tit, 能° 准得° oē tsún-tit

Admit } (allow enter) 允人° 入
Admittance } ún-lâng-jíp, (assent)
順人° sūn lâng, (confess) 認 jīn.

Admix }
Admixture } 攪° kiáu.

Admonish } 苦勸° khó-khng, (a
Admonition } superior) 諫証 kàn-tséng.

Ado, (trouble) 艱苦 kan-khó, (difficult, 難° oh.

Adolescence, 少年 siaù-liên.

Adolescent, 少年時 siaù-liên-sí.

Adopt, 乞 khit, 養° iúⁿ, 創 chhòng.

Adopted, (son) 螟者° bêng-ê, 養者° iúⁿ-ê, 創者° chhòng-ê, 義子 gī-tsú.

Adoptive, (son) 螟者° bêng-ê.

Adoration, 敬拜 kèng-pài.

Adore, 敬畏 kèng-ùi, 尊崇 tsun-tsông, 敬拜 kèng-pài, 服事° hók-sāi, (love extremely) 溺愛 lék-ai.

Adorer, 敬畏之° 人° kèng-ùi ê-lâng.

Adorable, 可° 尊敬得° thang-tsun-kèng-tit.

Adorn } 粧° tsng, 修整 siu-tséng
Adornment } (oneself) 梳° 粧° 打辮°
soe-tsng-táⁿ-pān, 粧° 詭° tsng-thāⁿ,
to—, 整頓 tséng-tùn, 整飭 tséng-thek.

Adrift, 漂流 phiau-liú.

Adroit, 機° 巧° ki-khiáu, 巧° khiáu.

Adulation, 諂媚 thiám-bī, 扶° 舉° phô-tháⁿ, 趨踰 chhu-chhong.

Adult, 大° 人° tōa-lâng, become an—, 轉° 大° 人° tōg-tōa-lâng, 成丁 sèng-teng.

Adulterate, 雜° thàu, 濫 lam, 雜° 別° 物° thàu-pát-mih.

Adulterer, 姦夫 kan-hu.

Adulteress, 淫婦 im-hū.

Adultery, 姦淫 kan-îm, 私通 su-thong.

Ad valorem, 估價 kó-kè.

Advance, 進前 tsin-tsêng, 進步 chìn-pō; in—, 先 sêng, —money, 先出錢 sêng-chhut-tsiⁿ.

Advancement, (progress) 進步 tsin pō; (promotion) 陞作大 sêng tsòe tōa, (official) 陞級 sêng kip.

Advantage, 利益 li-ek, (superiority) 更勝 khah-iâ, take—of a man, 侵人 phiⁿ-lâng, take—of an opportunity, 聽 thàn.

Advantageous, 有利益 ū-li-ek, 有益 iú-ek, 能得利 oē-tek-lī, (in trade) 好聽 hó-thàn, 好聽錢 hó-thàn tsiⁿ.

Adventitious, (casual) 湊抵巧 chhàu-tú-khám, 不打算 hô-phah-sng, 無派胚 hô-phài-phe, (additional) 加添 ke-thiⁿ, (not inherent) 本無在內 pún hô tsai-lāi.

Adventure, an, 鋒險之事 務 hong hiám ê tai-tsi, (dare) 敢 káⁿ, (risk) 冒命 phe-miⁿ.

Adventurer, (a cheat) 虎鹿 hó-lók, (one who adventures) 有膽力之人 ū tám-lék ê lâng.

Adventurous, (daring) 好胆 hó-táⁿ, (attended with risk) 鋒險 hong hiám (foolhardy) 憐胆 bông-táⁿ.

Adversary, 對敵 tui-ték.

Adverse, (contrary to wish) 無純熟 bô sùn-siók, 觸纏 tak-tín, (as wind) 對頭逆 tui-thâu, gék, (calamitous) 不吉 put kiet, 凶 hong, (opposed) 不欲 m ài.

Adversity, 災禍 tsai-ē, 患難 hoân-lân, 凶事 hong sū.

Advert, 提起 thê-khí.

Advertise } (inform) 通知 thong
Advertisement } ti, 通報 thong-pò,
(by poster) 出字白 tsut-jī-péh, (in a newspaper) 出新聞 chhut-sin-bún, (with promise of reward) 賞帖 siúⁿ thiap.

Advice, ask—, 請教 chhéng-kàu, to take—, 聽教示 thiaⁿ kà-sī, 受教 siū-kàu, (suggestion) 指点 tsi-tiám, (information) 消息 siau-sit, (notice) 通知 thong-ti, 報 pò, (admonition) 勸 khng.

Advisable, 合式 háp-sit.

Advise, 勸 klng, 苦勸 khó-khng, —with 商量 siong-liông, 參詳 chham-siông, (inform) 報 pò.

Advisedly, 特故意 tiâu kò-i.

Adviser, an—, 共想者 tau-siūⁿ-ê, (mandarin legal) 師爺 su-iâ.

Advocate, an, (lawyer) 狀師 tsūng-su, (plead a cause) 替人分訴 thoè lâng hun-sò.

Adze, 鑿 phng.

Aeolian, (harp) 响弓 hiáng-keng.

Aerial, 空中 khong-tiong.

Aerolite, 天落石 thiⁿ lóh tsióh.

Afar, 遠 hng, 寫遠 tiau-oán.

Affable, 仁慈 jin-jiá, 起人起客 khi-lâng khi-kheh, 笑但 chhiò-tāⁿ.

Affair, 事 sū, 事情 sū-tsêng, 事務 tai-tsi, 事理 sū-lí, all—, 凡事 hoân-sū, close up an—, 收場 siu-tiūⁿ, —of an army, 軍情 kun-tsêng, principal part of an—, 五總頭 ngó-tsáng-thâu, manage an—, 辦

- 事 pān-sū, ruin an—, 壞事 hoāi° sū.
- Affect, (heart) 感動 kám-tōng, — (concerns) 干涉 kan-siáp, — as by miasma, hah, (pretend) 假僞 ké-ia̍n.
- Affectation, 粧° 做° tsng-tsòe, 假° 僞° ké-ia̍n.
- Affected, — deeply, 攪° 心 sah°-sim, (assumed) 粧° 做° tsng-tsòe, 假° 僞° ké-ia̍n.
- Affecting, — circumstance, 可憐° 事° khó-liên-tāi.
- Affection, 情 tsêng, 心情 sim-tsêng, (love) 愛° thià°, (disease) 病° pī°.
- Affectionate, 寵愛 thióng-ài, 親愛 chhin-ài, 恩愛 un-ài, very—親至° 入骨 chhin-kàu jíp kut.
- Affiance, (betroth) 聘定° phèng-tiā°, — trust, 倚° 靠 oá-khò.
- Affinity, (relationship) 親成° chhin-tsiā°.
- Affirm, 講° 起 kóng-khí, (as true) 爭° 有° tsī°-ū, 爭° 寔 tsì-sít, 爭° 着° tsī° tióh, 執死° 爭° tsip-sí-tsi°.
- Affix, (paste on) 貼° tah, — one's name 簽名° chhiam-miā°, 書° 號 ūi-hò, — subjoin, 繼° soà, 粘的° liám-teh.
- Afflict, 苦楚 khó'-chhó', (as God) 降災 káng-tsai, (as a mistress a servant) 苦毒 khó' tók.
- Affliction, 災禍° tsai-ē, 災厄° tsai-eh, 災殃 tsai-iong, 災難° tsai-lān, 患難 hoān-lān.
- Affluence, 昌盛 chhiong-sēng, 豐盛 hōng-sēng.
- Affluent, 隆盛 liong-sēng, 出產 chhut-sán, 昌盛 chhiong-sēng.
- Afford, (relief) 賙助 tsiu-tsō, — give, 給° hō, cannot—it 買° 不° 起 bóe boē khí, — expenses, 所費當° 得° 起 só' hui tng tit-khí.
- Affray, 冤家° oān-ke, 相° 打° sio-phah.
- Affright, 使° 人° 着° 驚° hō' lāng tióh kia°, 俾° 生° 驚° hōng chhi°-kia°.
- Affront, 暴° 辱 pò'-jiók, 凌辱 lēng-jiók, 侮慢 bú-bān.
- Afghanistan, 機濱國 ki-pin-kok.
- Afloat, 浮° phū.
- Afoot, 步行° pō' kiā°.
- Aforesaid, 頂面° 講° 的° téng-bīn kóng-ê.
- Aforetime, 早° 日 tsá-jít.
- Afraid, 驚° kia°, 懣° 慄° lún-neh°, much—, 胆寒 tám-hān, not—of a person, 無° 懼怕伊 bó khū phà° i.
- Afresh, (again) 更° koh, 更° 再 koh-tsai, (recently) 近來 kūn-lái.
- Africa, 亞非利迦° a-hui lí-ka.
- African, 亞非利迦° 之° 人° a-hui-lí ka ê lāng.
- Aft, 後° 面° aū-bīn, (of a ship) 船° 尾° tsūn-bé.
- After, 了後° liaú-aū, (behind) 後° 面° aū-bīn, yet—all, 總是 tsóng-sī, but—all, 均得° kun-tit, 到底 taū-tí, 到底 tò-tí.
- Afterbirth, 胎衣 thai-ūi.
- Aftermost, 一路尾° it lō' bé.
- Afternoon, 下° 晡 ē-po', 下° 午 ē-tàu.
- Afterthought, 到轉° 思° tò-tng-siū°.
- Afterwards, 後° 來 aū-lái, 後° 身 aū-sin, 然後° jiēn-aū, 將來 tsiong-lái, 了後° liaú-aū.
- Again, 復° koh, 復° 再 koh-tsai, 又復° iū-koh.

Against, (facing) 對面[°] tùi-bīn, run
—, 撞[°]着[°] tōng-tióh,—the wind,
爭[°]風 tsī[°] hong,—reason, 逆理
gék lí.

Agape, 嘴開[°]嘎[°]嘎[°] chhùi khui hā[°]-
hā[°], 大[°]嘴開[°]嘎[°]嘎[°] toā-chhui
khui hā[°]-hā[°].

Agar-agar, 海菜 hái chhài, 石[°]花[°]菜
tsióh hoe chhài.

Agate, 瑪[°]瑙 bé-ló.

Age, (of person) 歲[°] hè, (generation)
代[°] tãi, the golden—, 堯天舜日
giâu thien sùn jít, of—, 成[°]丁[°] sêng
teng, to—愈[°]老[°] ná lâu, to—
quickly, 臭[°]老[°] chhàu lâu,—slow-
ly, 善[°]隱[°]歲[°] gâu khng hè.

Aged, 有[°]歲[°] ũ-hè, 老[°] lâu, 老年
ló-liên.

Agency, 牙[°]行[°] gê hâng, 代辦[°] tãi
pân, through his—對伊[°] tùi-i.

Agent, 經手[°]之[°]人[°] keng chhiú ê
lâng, commission—, 牙[°]人[°] gê
lâng, 牙[°]行[°] gê hâng.

Agglomerate, 拾[°]做[°]堆[°] khioh tsòe
túi.

Agglutinate, 糊[°] kô, 粘[°] liâm.

Aggrandise, (promote) 升[°]做[°]高[°]
seng tsòe koài[°], 升[°]級[°] seng kip—
one's self, 利益[°]本身[°] lī-ek pún sin.

Aggrandisement, 利益[°]本身[°] lī-ek
pún sin.

Aggravate, (a person) 創治[°] chhòng-
tī, 激[°]人[°] kek-lâng, 激[°]人[°]怒[°]氣
kek lâng siū-khì, (increase) 加[°]添[°]
ka-thiam, (as a disease) 加[°]更[°]重[°]
ke khah tâng, 加[°]更[°]傷[°]重[°] ke khah
siong-tiōng.

Aggregate, 總[°]共[°] lóng-kiōng, 通[°]共[°]
thong-kiōng 計[°]共[°] kè-kiōng.

Aggressor, 先[°]下[°]手[°] seng-hē-chhiú,
先[°]起[°]手[°] seng-khí-chhiú.

Aggrieve, 使[°]人[°]煩惱[°] hō-lâng hoân-
ló, 使[°]人[°]憂愁[°] hō-lâng iu-chhiú,
(harass) 難[°]人[°] khiâu-lâng, 難[°]爲[°]
人[°] lân-úi-lâng, 苦[°]楚[°] khó[°]-chhó,
(injnre) 害[°] hāi.

Aghast, 驚[°]惶[°] kia[°]-hiá[°], 驚[°]到[°]飄[°]去[°]
kia[°] kàu gōng khì, 驚[°]至[°]神[°]不[°]體
附[°] kia[°] kàu sīn put hū thé.

Agile, 粘[°]捷[°] liâm-tsiáp, 好[°]脚[°]手[°]
hó-kha-chhiú.

Agio, 銀[°]水[°] gūn-tsúi.

Agitate (excite people) 搖[°]動[°] iâu-
tōng, 搖[°]動[°] iò-tâng, (by wind)
吹[°]着[°] chhe-tióh.

Agitated, (tremor) 閃[°]閃[°]戰[°] sih-
sih-tsùn, 愕[°]愕[°]慄[°] ngiauh-ngiauh-
chhoah.

Agitator, an, 起[°]禍[°]星[°] khi-ē-chhiá.

Ago, 前[°] tsêng, long—, 早[°]前[°] tsá-
tsêng, 久[°]久[°] kú-kú.

Agonize, 疼[°]痛[°] thàng-thiá[°].

Agony, 苦[°]痛[°] khó[°]-thàng, 慘[°]戚[°]
chhám-chhoeh.

Agree, 和[°] hô, 相[°]和[°] sa[°] hô, 和[°]合[°] hô-
háp, (in opinion) 投[°]機[°] tâu-ki, 同[°]
心[°] tâng-sim, (not) 不[°]合[°] m háh,
(coincide) 對[°]同[°] tùi-tâng, 和[°]同[°]
hô-tâng,—on price, 價[°]錢[°]講[°]定[°]
着[°] kè-tsi[°] kóng tiá[°] tióh, climate
not—食[°]不[°]着[°]水[°]土[°] tsiáh m tióh
tsúi-thó, (stipulate) 斷[°] toàn.

Agreeable, (pleasing) 中[°]意[°] têng-ì,
(willing) 歡[°]喜[°] hoa[°]-hí, 甘[°]愿[°] kam-
goân, (harmonious) 和[°] hô.

Agreement, 約[°] iok, 合[°]約[°] háp-iok,
合[°]同[°] háp-tâng, make an—, 共[°]

- 約 kap-iok, 立約 lip-iok, make verbal—, 品° phín, written—, 約字° iok-jī.
- Agricultural, 耕° 作° 的° tsoh-sit ê.
- Agriculture, 耕° 作° tsoh-sit.
- Agriculturist, 作° 田° 人° tsoh-sit lâng.
- Aground, get—, 擱° khoà, run—, 犁° 上° 山° lôe tsiū^a soaⁿ.
- Ague, 畏冷 ùi-léng, 寒° 熱° 病° koàⁿ-jiét pīⁿ, 乞食° 病° khít-tsiáh-pīⁿ, (quotidian) 一° 日° 一° 次° tsít-jít tsít pái, (tertian) 二° 日° 一° 次° nŋg-jít-tsít-pái, (quartan) 三° 日° 一° 次° saⁿ-jít-tsít-pái.
- Ah, 唉° haih.
- Aha, 諧仔° hái-ah.
- Ahead, 在° 頭° 前° tī-thâu-tsêng, 在° 面° 前° tī-bīn-tsêng, 在° 前° 面° tī-tsêng-bīn, (headlong) 生° 狂° chhiⁿ-kông, go—爲° 首° tsoè-thâu.
- Ahoy, 呵 o.
- Aid, 助° tsañ, 幫助° pang-tsañ, 扶持° hú-chhi, 相° 助° saⁿ-tsān.
- Aide-de-camp, 中軍° tiong-kun.
- Aidless, 無° 人° 幫° 助° bô-lâng pang tsān.
- Ail, 無° 快° 活° bô khoàⁿ-oàh, 艱難° kan-lân.
- Ailing, 多° 事° 路° kâu-sū-lô.
- Ailment, 病° pīⁿ, 病° 痛° pī-thiáⁿ, 症頭° tsêng-thâu, 病症° pīⁿ-tsêng.
- Aim, (purpose) 意思° ì-sù, (scheme) 計謀° kè-bô, (in life) 思° 甚° 麼° 經° 紀° siūⁿ-sím-mih-keng-kí, take— 相精° siòng-tseng, 照° tsiò.
- Aimless, 無° 意思° bô-ì-sù, 放° 放° hoàng-hoàng, —action, 尋做° 未° 是° bóng tsòe bī-sī.
- Air, (wind) 風° hong, (atmosphere) 氣° khì (appearance) 身材° sin-tsâi, put on an— 激派頭° kek phái-thâu, 激氣° kek khùi, put on the— of a literary man, 激讀° 書° 人° 氣° kek thák chheh lâng khùi, expose to the—, 弄° 風° lâng hong—before the fire, 烘° hang, (as a room) 俾° 伊° 解° 氣° hō i tháu khì, (a tune) 調° tiâu.
- Airless, 無° 氣° bô-khì, 無° 風° bô-hong.
- Airy, 挑° 罌° thiau-lâng, 秋清° chhiu chhin, 涼° 冷° liàng-léng.
- Air-pump, 抽氣° 之° 器具° thiu-khì ê khì-khū.
- Air-tight, 不° 解° 氣° 密° 密° bōe tháu khì, bát-bát.
- Aisle, 通巷° thong-haṅg.
- Ajar, mŋg-hāⁿ.
- Akimbo, 插° 脛° chhah koh.
- Akin, 親成° chhin-tsiáⁿ.
- Alabaster, 大理石° tai-lí-tsióh.
- Alack, 苦仔° khó-ah, 哀仔° ai-ah.
- Alacrity, 緊捷° 快° kín-tsiáp-khoài, 快便° khoài-piēn.
- Alamode, 時款° sí-khoán, 時樣° sí-iūⁿ, 時行° sí-kiáⁿ.
- Alarm, 驚° kiaⁿ, —clock, 鬧鐘° lāu-tseng.
- Alas, 可惜° khó-sioh, 可傷° khó-siong, 無° 采° bô-chhái, 無° 咎° 再° bô-kai-tsài.
- Albatross, 海南鷺° hái-lâm-gōng.
- Albeit, 雖然° sui-jiēn.
- Albino, 土地公° 面° 生° thóⁿ-tī-kong bīn-siⁿ.
- Album, 厝仔° 冊° ang-á-chheh.
- Albumen, 鷄° 卵° 清° koe-nŋg chheng.

- Alcohol, 火° 酒 hé-tsiú.
 Alcove, 壁龕 piah-kham.
 Alderman, 紳着 sin-kî.
 Ale, 微仔° 酒 bi-á-tsiú.
 Alert, (brisk) 敏捷 bin-tsiét, 粒° 捷°
 liáp-chiáp, (watchful) 知防 ti-hông,
 張° 防° tiu°-tí, 準備 tsún-pī.
 Alias, 別名° pát miá°, 假° 名 換° 姓°
 ké-miá° oá° si°.
 Alibi, 干証人° 在° 別° 位 kan-tseng
 láng tī pát ū.
 Alien, 外° 國人° goā kok lâng, 別° 位
 人° pát ū lâng, (different) 無° 相°
 親像° bô sa° chhin chhiū°.
 Alienate, 愈° 疏° ná-soe, 愈° 離 ná-lī.
 Alienated, 情薄 pók-tsêng.
 Alienation, 與° 伊° 更° 疏° kap i khah
 soe.
 Alight, (from horse) 落° 馬° lóh-bé
 (as a bird) 宿° hioh, (from an emin-
 ence) 落° lóh.
 Alike, 親像° chhin-chhiū°, 猿 siāng,
 猿樣° siāng iū°, 一° 狀° tsít-poa°, 同°
 siāng, 同° tâng, 猿欸° siāng khoán,
 對° 同° tui-tâng, 宛然° oán-jiên,
 同一樣° tâng-tsit-iū°, 一體 it-thé,
 all—, 通通 thong-tông, exceed-
 ingly—, 親像° 到° 無° 二 chhin-
 chhiū° kau bô-jī, just—, 渾成° hūn-
 tsia°.
 Aliment, 伙食° hé-sit
 Alive, 活° oáh.
 Alkali, 鹼° ki°.
 All, 統° 總 lóng-tsóng, (the whole)
 一切° it-chhè,—but, 欸欸仔° līm-
 līm-á,—of you, 大家° tãi-ke, 衆°
 tsèng.
 Allay, 止 tsí, (thirst) 止渴° tsí-khoah,
- a disturbance, 諭止 jū-tsí, 喝° 息°
 hoah-soah.
 Allegation, 講° kóng, (in law) 呈°
 tiá°.
 Allege, 講° kóng,
 Allegiance, (loyalty) 盡忠 tsín-
 tiong.
 Allegory, 譬喻 pì-jū.
 Alleviate, 擲° 輕° phi°-khin, (misery)
 擲° 艱苦° phi°-kan-khó; (alloy)
 止 tsí.
 Alley, 巷仔° hāng-á, bowling— 毬間°
 kiú-keng.
 Alliance, 會盟 hōe bêng, (family)
 結親 kiet-chhin, (kingdom) 同盟
 tông-bêng.
 Alligator. (crocodile) 鱷魚° gók-hí,
 Allocate, 派 phài,—the expenses,
 攤° 賬° thoa°-siàu.
 Allot, 派 phài, 分派 hun-phái, 分撥°
 hun-poah.
 Alloted, (duty) 份額° hūn-giáh,
 (portion) 份額° hūn-giáh,
 Allow, 准 tsún, 允准 ún-tsun,—of
 容隱 iông-ún.
 Allowable, 可° thang,
 Allowance, (to person) 節° 的° 俾° 伊
 用° tsat-teh-hō-i-ēng, (admission)
 認 jīn (abatement) 減 kiám, 更° 小°
 khah tsío.
 Alloy, 透 thàu, 叅 chham,—gold,
 分金 hun-kim.
 Allude } (hint) 指點 tsi-tiám,
 Allusion } (secretly) 暗指 àm-tsí.
 Allure } 炫° siá°—to good, 引彘
 Allurement } in-chhōa,—to evil, 引
 誘 in-iú,
 Allusive, 指點 tsi tiám, 暗指 àm tsí.

Alluvium, 溪流落來之泥沙° khoe
lâu lòh lái ê thô· soa.

Allwise, 無所不知 bù só put ti.

Ally, (by treaty) 會盟 hōe-bêng,
同盟 tông-bêng, (as family) 結親
kiet-chhin.

Almagatholite, 粉石° hún-tsióh.

Almanac, 通書 thong-su, 曆日 láh-
jít, a nativesheet, 一春牛圖 chhun-
gû-tô.

Almighty, 無所不能 bù-só·put lêng
各°項能° ták-hāng-oē,

Almond, 杏仁, —hēng-jín, —plant, 杏
花° hēng-hoe,

Almost, 差不多 chha-put-to, 歛
歛仔° lím-lím-á, 庶幾將近 sú-ki-
tsiong-kūn, 將°欲° teh-beh, —dark
將°欲°暗° teh-beh-ám.

Alms, (give) 賑濟 tsin-tsè, 周急
tsiu-kip.

Almsgiver, 施濟之人 si tsè ê lâng,
賑濟之人° tsin-tsè-ê-lâng.

Aloe, 蘆薈° lô-hē, oil of—, 蘆薈油°
lô-hē-iú.

Aloft, (nautical) 在°頂頭° tī-téng-
thâu, 在°頂面° tī-téng-bīn, (in the
air) 在°空中° tī-khong-tiong, hold
—穩°高° kiáh-koái².

Alone, 孤單° 在°的° ko·toa²-tī-tēh,
he—獨獨伊 tōk-tók-i.

Along, —with, 與° kap, 相°與° sa²-kap.

Aloof, 遠° hng.

Aloud, 大°聲° toā-sia².

Alpaca, 羽綾° ú-lín.

Alphabet, 字母° jī-bú.

Alps, 小崑崙° siáu-khun-lún.

Already, 已經 i-keng, 既然 kì-jién.

Also, 亦° iáh, 再° koh, 以及 i-kip—
will, 并°欲° soà-beh.

Altai mountains, 金山° kim-soa².

Altar, 壇° toá².

Alter, { 改° kóe, 移易 i-ék, 更易
Alleration } keng-ék, 轉 chhiáu, —
one's mind, 轉意 tsóan-ì, 反覆 hoán-
hok, (one's feelings) 回心轉意°
hōe-sim-tng-ì.

Alterable, 能°改°的° oē kóe tit.

Alterative 解血°毒° kóe-huih-tók.

Altercate { 相爭° sa²-tsi², 角°口°
Altercation } tak-kháu, 爭°來°爭°去°
tsi²-lái-tsi²-khì.

Alternate { 輪流 lún-liú, 替°換°
Alternation } thòe-oā², (day) 間日°
làng-jít.

Alternative, 二°號°任伊揀° nng-
hō kù-i-kéng, no—不得已 put-
tek-í, 姑不將 ko·put-tsióng, (no
other) 姑不而將 kó·put-jì-tsióng,
無奈何 bù-nāi² hô, 無奈何° bô-
ta-oá.

Although, 雖罔 sui-bóng, 雖然 sui-
jién, 雖 sui, 就若° tsiū-nā.

Altitude, 高° koái².

Alto, 副品° hù-phín.

Altogether, (wholly) 一概 it-khài,
一盡 it-tsin (conjointly) 一°齊° tsit
tsòe, 做°一°下° tsòe-tsit-ē, (sum
total) 統共° lóng-kióng, 通共°
thong-kióng, 合共° háp-kióng, 計
共° kè-kióng.

Alum, 白°礬° péh-hoán, green—,
青礬° chhi² hoán.

Always, 常常 siông-siông, 屢°屢°
tauh-tauh, 永°永° éng-éng, 孜°孜°
tsu-tsu.

- Alveolate, 一°穿°一°穿° tsít chng tsít chng.
- Am, 是 sī,—going 要°去° beh-khì.
- Amain, 盡出力° tsīn chhut lát.
- Amalgam, 叅的° chham-ê 濫的° lām ê.
- Amalgamate, 叅 chham, (unite) 合 háp.
- Amanuensis, 替°人°寫者° thòe lāng siá ê (in law) 代書° tǎi siá.
- Amass, 積聚° tsek-tsū, 積蓄° tsek-thiok.
- Amateur, 自°已°學習的° ka-kī hák-síp-ê, 自°已°講究的° ka-kī káng-kiù-ê, 自°已°翻推的° ka-kī hoan-chhia-ê.
- Amaurosis, 發青°光° hoat-chhiⁿ-kng.
- Amaze } 着驚° tióh-kiaⁿ, 驚愕°
- Amazement } goṅ-giáh, 胆寒° tám-hân.
- Ambassador, 欽差° khim-chhe, 公使° kong-sài tǎi-sín.
- Amber, 琥珀° hó-phék.
- Ambergris, 龍涎° lióng-iên.
- Ambiguity } 無°明° bò-bêng, 含
- Ambiguous } hām,—language, 糊°
- Ambiguously } 塗講° hò-tô-kóng, 含糊° hām-hô kóng.
- Ambition, 好高° hòⁿ-ko.
- Ambitious, 好高° hòⁿ-ko, 好勝° hòⁿ-sèng.
- Amble, 徐°仔°跑° ûn-á-pháu.
- Ambulant, 行°徒° kiâⁿ-sóa.
- Ambuscade, 埋伏° bái-hók.
- Ambush, 埋伏° bái-hók.
- Ameliorate } 俾°伊°更°快°活° hō-
- Amelioration } i khah khoàⁿ-oáh,— (one's condition) 俾°伊°更°富貴° hō-i khah hù-kùi.
- Amen, 心正所願° sim-tsèng só-goān.
- Amenable, (responsible) 有°關係° ū-kuan-hē, 有°責成° ū-tsek-sêng.
- Amend, 反悔° hoán-hóe.
- Amends, make—, 賠°補° pê-pó.
- Amerce, (fine) 罰° hoát, (punish) 刑罰° hêng-hoát.
- America, 大美國° tǎi-bí kok.
- American, 花°旗國的° hoe-kí kok-ê 花°旗的° hoe-kí-e, 大美國的° tǎi-bí kok ê.
- Amethyst, 藍寶石° lām pó-tsióh, 紫玉° tsí-gék.
- Amiable, 可愛° khó ài, 得°人°愛° tit lāng thiáⁿ.
- Amicable, 得人和° tek-jîn-hô, (harm- onious) 和° hô.
- Amid, } 中央° tióng-ng, 從中
- Amidst } tsióng-tiong,
- Amiss, 不°着° m-tióh, 有°錯° ū-chhò, 無°合理° bò-háp-lí.
- Ammiddha Buddha, 阿彌陀佛° o-bí-tô-hut.
- Ammonia, 亞摩尼亞° a-mō-ní-a.
- Ammunition, 銃°藥°彈子° chhèng-iòh-tan-tsí.
- Amnesty, 赦° siá, (national) 大赦° tǎi-siá thien-hā.
- Among } 中央° tióng-ng, 從中
- Amongst } tsióng-tiong.
- Amorous, 相°思° siuⁿ-si.
- Amos, (book of), 亞麼士° a-mō-sū.
- Amount, 合共° háp-kiōng, 計共° kè-kiōng.
- Amour, 私通° su-thong.
- Amoy, 廈°門° ē-mûg,—island, 廈島° hā-tó.

Amphibious, 水陸並生 tsúi liók pēng seng.

Ample } (broad) 曠濶 khòng

Ampleness } khoah 潤 大' khoah-tōa (capacious) 善 貯° gáu tóe, (enough) 足 額° kài-giáh (abundant) 大 母° 四° 界° tōa-bú sì-koè.

Amplify, (enlarge) 做 更 開 潤 tsoè khah khui khoah, (dilate) 開 撒° khui thiah.

Amplitude, (of dimension) 潤 大° khoah tōa 曠濶° khòng-khoah, (abundance) 昌盛 chhiong-sēng.

Amputate } 鋸 去° kù-khì.

Amulet, 符 幘, 串° khng, wear an—, 精 串° koāⁿ-kng.

Amur River, 烏 龍 港 o-lêng-káng.

Amuse (child) 騙 戲, (when in sorrow) 解 悶 kóe-būn, 解 心 悶 kóe sim būn.

Amusement, 遊 玩° thit-thô.

Amusing, 心 適 sim-sek, 成 意 séng-ì, 古 傑 kó-kiét, 有 局 ū-kiók.

An, 一° tsít.

Anæsthetic, 迷 魂 藥° bê-hûn-ióh.

Analogous, } 相 親 像° saⁿ-chhin-

Analogy } chhiūⁿ.

Analyse, 校 勘 kàu-khàm.

Anarchy, (want of government) 無 國 政 bô kok tsèng (confusion) 亂 loān.

Anathema } 咒 讖 tsiù-chhàm.

Anatomy, 破 身 尸 之 法 度 phò-sin-si ê hoat-tō.

Ancestor, 祖 tsó', 祖 公 tsó'-kong, 禮 上 tsó'-sioŋ 祖 宗 tsó'-tsong, 先 人 sien-jîn, 祖 的° tsó'-ê.

Ancestral, (grave) 祖 坟 tsó'-hûn, (temple) 祖 廟° tsó'-biāu, (tablets) 木 主 bók-tsú, 家 神 牌 ke-sîn-pái (house) 祖 家° tsó'-ke,

Anchor, 梘° tiàⁿ, (one) 一° 莖 梘° tsít keng tiàⁿ, to—, 拋 梘° pha-tiàⁿ,—home 有 藝° ū-gē—for a short time, 寄 梘° kià-tiàⁿ, drag—, 拖 梘° thoa-tiàⁿ,—(stock) 梘 挑° tiàⁿ-taⁿ, (shank) 梘 身° tiàⁿ-sin, (fluke) 梘 齒° tiàⁿ-khí.

Anchorable, 好 拋 之 所 在 hó pha ê só-tsái.

Anchorage, 埃° oaⁿ, safe—, 埃 澳° oaⁿ-ù.

Ancient, 古 古° kó', 古 昔° kó'-tsá, 古 老° 博° kó'-lauh-phauh,—relics, 古 蹟 kó'-tsek,—and modern times, 古 今 kó'-kim.

Ancients, 古 昔° 人° kó'-tsá-làng.

And 與° kap, 後° koh.

Anecdote, (historical) 故 事 kò-sū.

Anemone, (sea) 海 乳° hái-leng, 石 乳 tsíoh leng.

Anemia, 失 血 sit-hiet, 下 疳 hā-siau.

Aneroid, 風 針 hong tsiam.

Aneurism, 脉 管° 跳 血° 囊° méhⁿ-kng thiaù huìh lóng.

Anew, (again) 更° 再 koh-tsài, (create) 新 創 造 sin-chhòng-tsō.

Angel, 天 使° thiⁿ-sài.

Anger, 怒 氣 siū-khì.

Angle, 角 頭° kak-thâu, to—, 討 魚° thó-hí, 釣° tiò, 釣 魚° tiò-hí.

Angler, 討 魚° 的° thó-hí-ê, 釣 魚° 的° tiò hí ê.

Anglican, 大 英 國 的° tai-eng kok ê.

- Angry, 怒氣 siū-khì, 起性 khì-sèng, to be—, 性起 sèng-khí, look—, gín, get—, 發惱 hoat-náu.*
- Anguish, 疼°痛 thàng-thiàⁿ, (mind) 苦°戚° khó-chhoeh.
- Angular, 有°角頭° ū kak-thâu.
- Anile, 老°倮° 懶 lāu tòng gōng.
- Animadvert, (criticise) 批°評 phoe-phêng, (blame) 嫌 hiām.
- Animal, (domestic) 畜°牲° thâu-siⁿ 畜°牲° tseng-siⁿ, (wild) 野獸 iá-siù,—food, 鯉 chho,—spirits, 精神 tseng-sîn.
- Animalcule, 蛆° chhu.
- Animated, 飄逸 phiau-iét, 飄潑° phiau-phiet, 有°神采 ū-sîn-chhái, 精神 tseng-sîn, 活潑 hoat-phoat.
- Animation, 活°動° oáh-tāng, (without) 乍°乍° thē-thē.
- Animosity, 怨恨 oàn hūn, 痛恨 thòng-hūn.
- Anise, 八°角 poeh-kak, 八°角香° poeh-kak huiⁿ.
- Aniseed, 八°角 poeh kak, (broken) 八°角渣° poeh-kak tse, (oil) 八°角油 poeh-kak-iū.
- Ankle, 腳°目° kha-bák.
- Annals, 史記 sú-kì.
- Annam, 安南 an-lâm.
- Annex, 接續° tsiap-soà, 添° thiⁿ,—a province, 加°一省 ke tsít séng.
- Annihilate, 滅亡° biét-bô.
- Annihilation, (at death) 死°就息° sí tsiū soah.
- Anniversary, 抵°年° tú-niⁿ,—of death, 忌°日 kī-jít, 忌神 kī-sin, first—of a death, 對年° tui niⁿ.
- Annotate } 註疏 tsù-sò.
Annotation }
- Announce } 通知 thong-ti, 報° pò,
Announcement } 與°伊講° ka i kóng,
(in public) 唱° chhiàng.
- Annoy, kāng, 創治 chhòng-ti, 吵°攪° chhá-lā, 攪吵° kiáu-chhá, 改采 kái-chhái, 創景 chhòng-kéng, 難° khiáu, 刁難 thiau-lân, 攪擾° kiáu-jiaú, 嘈呢° tsô-tsak, 變°弄° piⁿ-lāng, 呢° tsak,—as spirit, 作弄 tsok-lōng, (as a child) 逃° 靈° tô-tiáp.
- Annoyed, (displeased) chhiah-iàh, bô hoaⁿ-hí.
- Annual, 年°年° niⁿ-niⁿ, 逐°年° ták-niⁿ, 每年° múiⁿ-niⁿ, (meeting of conference) 年會 lièn-hōe.
- Annuity, 養口銀 ióng khó° gún, 養老銀 ióng ló gún.
- Annul, 廢° 廢° hoè, 撤 thiet, 廢無° hòe-bô.
- Annular, 親像° 全° 圈 chhin-chhiūⁿ kui-khoân.
- Anodyne, 能° 止痛° 之° 藥° oē tsí thiàⁿ ê ióh.
- Anoint, 抹° 油 boah-iū, 抹° boah.
- Anomalous } 無° 照° 坎° 塹° bô-tsiàu
Anomaly } khám tsám, 無° 照° 步° 數° bô tsiàu-pō-sò.
- Anon, 緊緊 kín-kín, (in a short time) 無° 若° 久° bô joā-kú.
- Anonymous, 無° 名° bô miàⁿ, 無° 落° 款° bô lóh khoán,—placard, 白° 帖° péh-thiap,—letter, 無° 名° 字° 之° 批° 信° bô miàⁿ-jī ê phoe-sin.
- Another, 別° 別° pát, 別° 個° pát-ê, (additional) 復° 一° 個° koh tsít ê, 加° 一° 個° ke tsít ê.
- Answer, 應° in, 應° 答 in-tap, give an—on inquiry, 回° 覆° hê-hok,—

- an official letter, 覆文 hok-bùn,—
a letter, 回°批° hê-phoe,—back
盤° poâⁿ.
- Answerable, (responsible) 坐°投°
tsē-tâu, 有°關係 ū koan-hê.
- Ant, 螻°蟻° káu-hiā, white—, 白°蟻°
péh-hiā,—eater, 鯪°鯉° lâ-lí, red—
紅°蟻° âng-hiā.
- Antagonist, 對敵 tui-ték.
- Antarctic, 南極 lâm-kék,—circle,
南圓°線° lâm íⁿ soàⁿ.
- Antecedent, (a person's) 底°置° tóe-
tì, (previous) 先° seng.
- Antedate, 踏°日° táh-jít.
- Antediluvian, 凌°濫°之°大°先° hoán-
lâm ê tai-seng.
- Antelope, 羚羊° lêng-iúⁿ.
- Antemeridian, 上°午° téng-taù.
- Antemundane, 未°創造°世間°之°在°
先° bē chhòng-tsō sè-kan ê tai-
seng.
- Antennae, 鬚° chhiu.
- Anterior, 在°先° tai-seng.
- Anticipate, (think) 派°胚° phài-phe,
(in doing) 先°做° seng tsoè.
- Antidote, 解° kóe,—to poison 解°毒°
kóe tók, 改°毒° kái tók—to sorrow,
解°悶° kóe bün.
- Antimony, 銻° the.
- Antinomian, 廢°律°法°者° hoè lut-
hoat-ê.
- Antipathy, 厭°賤° iàm-tsiën, 厭°人°
ià láng, 不°愛°人° m ài-lâng.
- Antipodes, 脚°底°相°對°之°所°在°
kha-tóe saⁿ tui ê só-tsāi.
- Antique, 古°老° kó-láu, 古°老°博°
kó-láu-phauh.
- Antiquary, 好°古°董°之°人° hòⁿ kó-
tóng ê lâng, 知°古°典°之°人° tsai
kó-tién ê lâng.
- Antiquated, 無°時°行° bô sí kiâⁿ, 無°
行°時° bô kiâⁿ sí.
- Antiquity, 古°昔° kó tsá, 在°昔° tsāi-
tsá relics of—古°董° kó-tóng.
- Antiseptic, 俾°物°不°臭°的° hō mihⁿ
bōe chhàu ê.
- Antiquities, 古°董° kó-tóng.
- Antithesis, 對° tui.
- Antler, 鹿°角° lók-kak.
- Antrum, disease of—, 頂°牙°床°骨°
空°之°病° téng gê chhng kut
khang ê pīⁿ.
- Anus, 糞°口° pùn-kháu, 尻°川° kha-
chng, imperforate—, 嬰°仔°出世°
無°尻°川° eⁿ-á chhut sì bô kha
chng.
- Anvil, 鐵°砧° thih-tiam.
- Anxiety } 掛°心° khoà-sim, 掛°慮°
Anxious } khoà-lū, 蔽°腹° peh-pák,
掛°意° khoà-ì, 掛°意° koà-ì, 掛°碍° khoà-
gāi, over—, 迂°夜° ū-tsú, 煩°惱°
hoân-ló, very—, 燥°心° sò-sim,
free from—放°心° hòng-sim.
- Any, 苟°且° chhin-chhái,—how, 隨°
便° sùi-piën,—one, 隨°便°人° sùi-piën-
lâng, 苟°且°人° chhin-chhái-lâng,
—way, 苟°且° chhin-chhái—day
不°日° put jít.
- Aorta, 總°脉°管° tsóng méhⁿ kíng.
- Apace, 緊°緊° kín-kín, walk—, 緊°緊°
行° kín-kín-kiâⁿ.
- Apart, (aside) 邊°仔° piⁿ-á, 更°開°
kha-khui,—by itself, 專°另° tsoan-
leng, 另°外° leng-goá, (separately)
隨°个° sui-ê take—折° thiah, too
far—太°開° siuⁿ khui.

Apartment, 房°間° pâng-keng.

Apathetic, 死°味° sí-bái, 做°人°海
海 tsòe láng hái-hái, 放°海海 pàng
hái-hái.

Apathy, 無°性° bò-sèng, 爛°性° noā-
sèng, 老°性° 公 lāu-siòng-kong.

Ape, 猴° káu.

Aperient, 瀉藥° sià-ióh.

Aperture, 空° khang.

Apex, 尖° tsiam.

Aphelion, 看°日°之°第一°高°點° khoà-
jít ê tē-it koàiⁿ-tiám.

Apiece, 每°一°个° múiⁿ tsit-ê, 逐°个°
ták-ê.

Apocalypse, 默示° bék-sī.

Apology, 會°不°着° hē m-tióh.

Apologise, 向°人°會° kā lâng hē,
會°不°着° hē m-tióh, 認°不是° jīn
put sī, 求°原°情° kiū goân-tsêng
I—for troubling you, 我°費°神°爾°
góa huì sīn lí.

Apoplexy, 中風° tiòng hong.

Apostacy, 背道° pōe-tō.

Apostatize, 背教° pōe kàu, 背道° pōe
tō.

Apostle, 使徒° sù-tō.

Apothecary, 開°藥°店°的° khui ióh
tiám ê.

Apothegm, 箴言° tsim-gièn.

Apotheosis, 勅封° thek-hong.

Appal (frighten) 生°驚° chhiⁿ-kiaⁿ, 搭°
怖° tah-hiahⁿ, (dismay) 驚°至° 懣°
去° kiaⁿ kàu tiāu-khì, 驚°至° 失°去°
kiaⁿ kàu sit-khì, 驚°至° 婚°去° kiaⁿ
kàu hūn-khì.

Apparatus 器具° khì-khū.

Apparel 衣裳° i-tsiūⁿ.

Appeal 上控° siōng-khòng, (to Em-
peror 告御狀° kò-gū tsng.

Appear, 發現° hoat-hièn, 露現° lō-
hièn, 出現° chhut-hièn, (in a law
case) 訊° sìn, (seem to) 粧° 做°
tsng-tsòe, 假° 影° ké-iàⁿ.

Appearance, 相貌° siòng-māuⁿ, 款式°
khoán-sit, 樣° 相° iūⁿ-siūⁿ,—of
person, 身材° sin chhài, (of face)
面° 貌° bīn māuⁿ 丰姿° hong-tsu,
(dull) 死° 霜° sí-sng, 無° 神采° bò-
sīn-chhái, (external) 體統° thé-
thóng.

Apparent, 明° bêng.

Apparition 怪物° koài-bút, 妖怪° iau-
koài.

Appease, (hunger) 止飢° tsí-ki.

Appellation, 名° 字° miá jī, 號° hō.

Append } 粘° 的° liám-teh, (by
Appendage } string) 縛° 的° pák-teh.

Appendix, 補遺° pó-ùi, 續° siók.

Appertain, 屬° siók, 干涉° kan-siáp.

Appetite, 開° 脾° khui-pí, bad, 一° 歹° 脾°
胃° pháⁿ pí-ùi, 嘴澀° chhui siap, 嘴
癢° chhui-pho. 歹° 脾° 土° pháⁿ-pí-
thó, good—好° 脾° 土° hó pí thó.

Appetize, 醒° 嘴° chhiⁿ-chhui.

Applaud, 發彩° hoat-chhái (praise)
讚° 美° o-ló.

Applause. 發彩° hoat-chhái.


Apple, 平果° pêng-kó.

Applicable, 能° 用° 的° oē ēng-tit,
可° 用° thang-ēng.

Application, (of mind) 關心° koan-
sim, 致意° tì-i, 專心° tsoan-sim.

Apply, (ask for) 求° kiū, 討° thó, —
one's mind, 存意° tsún-i, 用° 心°
ēng-sim, 致意° tì-i, 關心° koan-
sim.

- Appoint, 設立 siet-líp,—as king, 封王 hong-ông,—a time, 限時 hān-sí,—to special duty, 分派 hun-phài.
- Appointed, heaven—marriage 姻緣 in-iên, 天緣 thien iên—day, 限日 ān jít, 限日 hān jít.
- Appointment, (office) 任 jím, 職分 tsit-hūn, (receive an) 受職 siū-tsit, (purchase an) 捐納 koan láp.
- Apportion, 分配 hun-phoè.
- Apposite, 抵好 tú-hó, 合款 háh-khoán.
- Appraise, 估價 kó-kè.
- Appreciate, (value) 對重 tui-tiōng, (understand) 知 tsai (as character) 忖度 ehún ték.
- Apprehend, 掠 liáh, (understand) 曉的 hiáu-tit, (one's meaning) 掠着意思 liáh tióh ì-sù, 會意 hōe-ì.
- Apprehension, (seizure) liáh (fear) 驚 kiaⁿ, quick—通透 thong-thau, 透徹 thau-thiet.
- Apprehensive, 驚 kiaⁿ, 驚了 kiaⁿ-liáu.
- Apprentice, 司仔 sai-á, to—, 賤司仔 pák-sai-á.
- Apprenticeship, 學司仔工 óh-sai-á kang.
- Apprize, 通知 thong-ti, 報 pò, 共伊講 ká i kóng.
- Approach, 倚 oá, 就近 tsiū-kūn, 倚近 oá-kūn, 倚來 oá-lái, 近倚 kūn-oá.
- Approbation, (pleased with) 歡喜 hoaⁿ-hí (commendation) 讚美 o-ló.
- Appropriate, 合式 háp-sit, to—to one's self 取來自己 用 théh lái ká-kí ōng, 假公行私 ká kong hêng su—public money 派公銀 phài kong gūn.
- Approve } 歡喜 hoaⁿ-hí, 許 ún
Approval } (commend) 讚美 o-ló,
(embezzle money) 僥吞 hiau-thun, 食錢 tsiáh tsíⁿ, 私蓋 su-khám.
- Approximate, 將近 tsióng-kūn.
- Apricot, 杏梅 hēng-mái.
- April, 英國之四 月 eng-kok ê sì gēh.
- Apron, 圍軀裙 ùi-su-kūn.
- Apropos, 抵仔好 tú-á-hó,
- Apt } 賢 gâu,—to teach 善教
Aptitude } 示 gâu ká-sī, (fit) 合式 háp-sit, (tendency to) 愛 ài, (pertinent) 合 háp.
- Aptly, (fitly) 合式 háp-sit, pertinently, 合 háp.
- Aquafortis, 硝強 siau-kiōng.
- Aquarius, 女星 lú-seng, 女星 lú-chhiⁿ.
- Aquatic, 水族 tsúi-tsók—birds 海鳥 hái-tsiáu.
- Aqueduct, (bamboo) 水梘 tsúi-kéng, (earth) 水槽 tsúi-tsó.
- Aqueous, 水的 tsúi-ê.
- Aquiline—nose, 鸞哥鼻 eng-ko-phíⁿ.
- Arab, 亞喇伯之人 A-lat-pek ê lâng.
- Arabia, 亞喇伯 A-lat-pek, 大食國 Tái-sit-kok.
- Arable, 能開墾得 ōe khai khún-tit.

Arachis, 落花°生° lok-kha-seng.
 Arbiter, (arbitrator) 公親 kong-chhin, 公人 kong-jîn, 調處的° tiâu-chhú ê.
 Arbitrary, 自主 tsū-tsu.
 Arbitrate, 轉° tǎg, 調處 tiâu-chhú.
 Arbitration, 轉° tǎg, 調處 tiâu-chhú.
 Arbitrator, 公親 kong-chhin, 公人 kong-jîn.
 Arbour, 涼°亭 liāng-têng.
 Arbutus, 樹°梅° chhiū-, white—, 白°樹°梅° pèh chhiū-.
 Arc, 半月體 pòan goát thé.
 Arcanum, 秘密° pì-bát.
 Arch, 拱斗 kiong-táu, 圓公門° oân-kong-m̄g, 圓公頭° oân kong-thâu, —of a bridge, 橋斗 kiô-táu.
 Archangel, 天°使°之°長° thi° sài° ê thâu.
 Arched, 圓公 oan-kong, —necked, 凹°節° nà°-tsat.
 Archer, 弓°手 keng-siú, —on foot 步弓°手 pō-keng-siú, —on horse back, 馬°弓°手 hé keng-siú.
 Archery, 射箭° siā-tsi°.
 Architect, 畫°厝°圖°之°人° ū chhù-tô° ê lâng, (builder) 土°水°匠° thô-tsuí chhiū°.
 Architecture, 起厝°之°法度 kí chhù ê hoat tō.
 Archives, national—, 國紀 kok-kí, 朝典 tiâu-tién.
 Arctic, 北°極 pak-kék, —circle, 北°圓線° pak í°-soà°—ocean 北°水洋° pak pēng iū°.
 Ardent, 熱 jiét, 燒° sio, (zealous) 熱心 jiét-sim.
 Ardor, 熱心 jiét-sim.

Arduous, (difficult) 難° oh, (laborious) 着°力° tióh-lát.
 Are, 是 sī, 有 ū, we—going 阮要°仔°去 goán beh khi, we—eating, 阮的°食° goán teh tsiáh.
 Area 場° tiú°.
 Areca, (palm), 檳°榔° pin-nāg, 青°仔° chhi°-á, —nut, 青°仔°子° chhi°-á-tsi.
 Arena 場° tiú°.
 Areopagus 亞畧巴古 A-liók-pa-kó.
 Argillaceous, 土°的° thô-ê.
 Argillite, 老°坑°石° láu khi° tsióh.
 Argue, 辯 piēn, 辯論 piēn-lūn, —against, 駁 pok.
 Argument, 辯論 piēn-lūn, beaten in —, 辯輸 piēn-su, win in—辯贏° piēn-iá°.
 Arid, 乾°燥 ta-sò.
 Aright, 着° tióh, do it—做°去°着° tsòe-khì tióh.
 Arise, 起來 kí-lái.
 Aristocracy, 前程 tsiēn-têng, 世家 sè-ka.
 Arithmetic, 算法 soàn-hoat, 數學 sò-hák.
 Arithmetician, 算法先生° soàn-hoat sien-si°.
 Ark, 櫃 kūi, (ship) 船° tsún.
 Arm, 手° chhiú, 手°骨 chhiú-kut, —chair, 學士椅 hák-sū-í, 環°椅 khoân-í.
 Armada, 一°陣°之°戰船° tsit tin ê tsiēn tsún.
 Armed, 家°需°整°齊° ke-si tséng-tsòe,
 Armlet, (bracelet) 手°釧° chhiú-sóh.
 Armpit, 腋°下°空° koh-ê-khang.

Armadillo, 犛狳 kiù-sia.
 Armament, 軍裝 kun-tsong, 軍器 kun-khì.
 Armistice, 罷兵 pā-peng.
 Armour, 盔甲^o khoe-kah, put on—穿^o 盔甲 chhēng khoe-kah, 穿^o 甲戴^o 盔 chhēng kah tì bâu,
 Armourer, 軍器之^o 司^o 阜 kun-khì ê sai-hū.
 Armoury, 軍裝局^o kun-tsong-kék.
 Arms, 家^o 需^o ke-si, 兵器 peng-khì, (of body) 手^o chhiú, take up in the—手^o 抱^o chhiú-phō, cessation of—息^o 干戈 soah kan-ko.
 Army, 軍兵 kun-peng, enter—, 投^o 軍 tau-kun, lev^o—起兵 khi-peng, —department 兵^o 部^o piaⁿ-pō.
 Aroma, 香^o phang, 香^o 味 phang-bī.
 Aromatic, 香味^o phang-bī.
 Aromatics, 香^o 料 phang-liāu.
 Arose, 起來 khi-lái.
 Around, 四^o 圍 si-ûi, all—, 通四^o 處 thong-si-kòe.
 Arouse, (from apathy) 使^o 伊精英 hō i tseng-eng, 俾^o 伊精神 hō i tseng-sin, —from sleep 喚^o 醒^o kiò-chhiⁿ, 打^o 醒^o pah-chhiⁿ.
 Arraign, 到案 tò àn (accuse) 告^o kò.
 Arrange, 排列 pài-liét, (evenly) 排去^o 齊^o pài khi tsòe, —a matter, 發落^o hoat-lóh, 設法^o siet-hoat, —in order, 安排 an-pài, (decide) 定^o 着^o tiā-tióh, —before hand, 排比^o pài-pí, —a marriage, 做^o 親成^o tsòe chhin-tsiāⁿ.
 Arranged, (settled) 條直 tiâu-tít, ill—不着^o put-tiók, suitably—sù-thin.

Arrangement, make—設法^o siet hoat.
 Arrant, (notorious) 出名^o chhut-miāⁿ.
 Array, (for battle) 排陣 pài-tin, (dress) 穿^o 衫^o chhēng-saⁿ.
 Arrear, 拖^o 欠 thoa-khiām.
 Arrest, 掠^o liáh, 擒掠^o khim-liáh, under—押^o 的^o ah teh.
 Arrival, 到^o kàu.
 Arrive, 至^o kàu, 到^o tò.
 Arrived, 到^o kàu, not—(absent) 不到^o put tò, 無^o 來^o bô lái, —ata place, 到^o 處^o kàu tè
 Arrogant, 驕傲 kiau-ngō, 激派^o kek-phài.
 Arrogate, (usurp) 僭權^o chhiām-koân.
 Arrow, 箭^o tsiⁿ, —head, 箭^o 肉^o tsiⁿ-bah, 箭^o 披^o tsiⁿ-phi, 箭^o 頭^o tsiⁿ-thâu, shaft of—, 箭^o 杆^o tsiⁿ-kóaⁿ, shoot an—, 射箭^o siā-tsiⁿ, 射箭^o tsóh-tsiⁿ.
 Arrowroot, 藕粉 ngāu-hún.
 Arsenal, 局^o kék, —for guns, 銃^o 局^o chhèng-kék, —for war-like stores, 軍裝局^o kun-tsong-kék.
 Arsenic, 砒^o 霜^o phiⁿ-sng, 信石^o sin-tsiòh.
 Arson, 放^o 火^o pàng-hé.
 Art, (profession) 經紀 keng-kí, 工^o 藝 kang-gē, (dexterity) 緊手^o kin-chhiú.
 Artemisia, 艾^o hiāⁿ, —leaves, 艾^o 葉^o hiāⁿ-hióh.
 Arterial, 血^o 膜^o 的^o huìh móⁿ h ê.
 Artery, 血^o 筋 huìh-kun, 脉^o 管^o méhⁿ-kág, —forceps, 挾^o 血^o 筋^o 之^o 鉗^o 仔^o ngéh huìh kun ê khiⁿ-á.

- Artful, 奸詐 kan-tsà, 狡猾 káu-khiet, 智黠 li-khiet, 狡猾 káu-koè, 善設計 gâu-siet-kè, 善隱步 gâu khng pō.
- Article, 物° míh², 物° 件° míh²-kiā², one—, 一° 件° tsit kiā², 一° 項 tsít-hāng.
- Articles, 物° 件° míh²-kiā², —of food, 食物° tsiáh-míh, (of war) 軍令 kun-leṅg.
- Articulation, 骨節° kut-tsat, (speech) 講° 話° kóng oe (indistinct) 講° 話° 無° 明 kóng oe bô bēng 大° 舌° 交 tōa tsíh káu 大° 舌° 結 tōa tsíh kiet.
- Artifice, 計智 kè-ti, 步數 pō-sò.
- Artificer, 司° 阜 sai-hū.
- Artifices, 計智 kè-ti, 奇巧° kī-khiáu.
- Artificial, 做° 的° tsoè-ê, —flower, (paper) 紙° 花° tsoá-hoe, (pith) 草花° chhó-hoe.
- Artillery, 炮 phaù, 銃° chhèng, —men, 炮手 phaù-siú.
- Artisan, 司° 阜 sai-hū, 工° 夫 人° kang-hu-lāng.
- Artist, (painter) 畫工 hoā-kong.
- Artistic, 有° 曲折 ū-khiok-tsiet.
- Artless, (honest) 直 tit, 條直 tiâu-tít, 忠厚 tiong-hō, (frank) 無° 隱步 bô khng-pō.
- Artlessly, 順其自然 sūn kī tsū-jien, 生成 seng-sēng, 無° 勉強 bô-biên-kióng, 自然 tsū-jien.
- As 相° 似° chhin-chhiū².
- Asafoetida, 阿魏 a-gūi.
- Asbestos, 陽起石 ióng-khí-sék.
- Ascend, 上° tsiū², 拍° 上° peh-tsiū².
- Ascendant, (commanding influence) 有° 權 ū koán 得權 tek koán.
- Ascension, 拍° 上° peh-tsiū².
- Ascent, 上° 去° tsiū²-khì.
- Ascertain, 查° 明 chhâ-bēng, 查° 真 chhâ-tsin.
- Ascetic, 隱者 ún-tsiá.
- Ascites, 壘脹 kó-tiòng.
- Ascribe, 歸給 kui-hō.
- Ash, (tree) 槐樹° hoái-chhiū, —co-lour, 火° 灰° 色 hé hu sek.
- Ashamed, 羞° 耻° kièn-siàu. 羞° 赧° siàu-lóe, 小人 siaú-jín, 無° 面° 孔° bô-bīn-kháng.
- Ashes, 火° 灰° hé-hu.
- Ashore, (on shore) 山° 頂 soa²-téng go—, 上° 山° tsiū²-soa², 起山° khi-soa².
- Ashpit, 糞° 掃堆 pùn-sò-tui.
- Asia, 亞西亞洲 A-se-a-tsiu.
- Asiatic, 亞西亞洲的° A-se-a-ê.
- Aside, 邊° 仔° pi²-á, (apart) 另外° lēng-goā.
- Ask 問° mng, —for a thing 討 thó, —counsel of idols, 走° 透 tsáu-thàu—for more, 討添° thó-thi², —a favour for another, 說° 人情 seh-jín-tsēng—importunately, 觀 lo, 求乞 kiú khiit, —advice 請教 chhéng kàu.
- Askance { 使° 目° 尾° 看° sai-bák-bé
- Askew { khoa².
- Aslant, 斜° chhoáh.
- Asleep, 落° 眠° lóh-bín, 值° 睡° teh-khùn, —soundly, 重° 眠° tāng-bín, 不° 知° 醒° m-tsai-chhi², foot—癢 pì, half-half awake, 微微 bí-bí.
- Aslope, 斜 chhiá, 岷岷 bín-bín.

Asp, 毒蛇° tók tsôa.

Aspect, (appearance of a person)

身材° sin-tsâi, 身張° sin-tiuⁿ, 形

狀 hêng-tsōng, (countenance) 面°

貌 bīn-maūⁿ, 顏色 gān-sek, 顏容

gān-iōng, 形容 hêng-iōng,

Aspen, (tree) 白楊樹° péh-iōng-chhiū.

Asperity, (of surface) 粗澀 chho-

siap, 無° 滑澤 bô-kút-tiáh, 無° 光°

生° bô-kng-siⁿ, (of temper) 孤厲

癖° ko-khút phiah.

Asperse, 誣賴° bù-loā.

Asphyxis, 不° 喘° 氣° bōe chhoán-

khùi.

Aspirate, 齒音 chhi-im 齒° 音 khí-im.

Aspire, (long after) 欣慕 him-bō,

盡意愛 tsīn-ì-ài.

Aspiring, 大° 志氣 tōa-tsi-khì,

Asquint, 斜看° chhiâ-khoàⁿ.

Ass, 駟 lú.

Assail, 攻打 kong-táⁿ, 攻擊 kong-kek.

Assailant, 攻打人° 者° kong-táⁿ-

láng ê.

Assassin, 暗靜° 殺° 死° 人° 者° àm-

tsiⁿ thâi sí láng-ê, (of a superior)

刺° 客 chhi-khek.

Assassinate, 暗靜° 殺° 死° 人° àm-

chiⁿ thâi-sí láng, (a superior), 刺°

客 chhi-khek.

Assault, 攻打 kong-táⁿ.

Assay, (metals) 煅煉 thoàn-liên,

傾煎 khêng-tsien, 牽° khan.

Assemblage, 聚會 tsū-hōe, 聚集

tsū-tsíp.

Assemble, 聚集 tsū-tsíp, 做° 堆 tsoè-

tui, all—, 齊° 集 tsōe-tsíp, 聚會

tsū-hōe.

Assembly, 會 hōe.

Assent, (consent) 允 ún, (agree

with) 同° 心 tâng sim (in a gene-

ral way) 付和 hū-hō, (as a

superior) 准 tsún, 批° 准 phoe

tsún, (as Emperor) 御筆批° 准

gū pit phoe tsún.

Assert, 直° 直° 講° tit-tit-kóng.

Assess, 估稅° kó-sè, (damage) 估

錢° kó-tsiⁿ.

Assets, 物° míhⁿ, (of deceased) 留°

家° 伙° láu ke-hé.

Asseverate, 直直講° tit-tit-kóng.

Asseveration, 直直講° tit-tit-kóng.

Assiduity, 專心 tsoan-sim.

Assiduous, 經營 keng-êng, 勤° khûn,

勤謹 khûn-kín, 關心 koan-sim.

Assign, (allot) 派 phài, (designate)

派定° phài tiāⁿ.

Assignee, 代理之° 人° tai lí ê lâng.

Assimilate, 俾° 伊相° 親像° hō i saⁿ

chhin-chhiūⁿ.

Assist, 助° tsān, 幫助° pang-tsān, 幫

手° pang-chhiú, 扶持 hú-chhi.

Assistance, 相° 幫助° saⁿ pang-tsān,

鬪° 相° 助° tau saⁿ tsān.

Assistant, 夥計° hé-ki, 副手° hù-

chhiú, 幫手° pang chhiú, 下° 手°

ē-chiú.

Associate, with 交陪 kau-pōe, 有°

往來 ũ-óng-lâi, —intimately, 親厚

chhin-hō.

Association. an, 會 hōe.

Assort, 分歸類 hun-kui-lūi.

Assuage, (pain) 止痛° tsí-thiāⁿ,

(sorrow) 止伊之° 煩惱° tsí i ê

hoân-ló, (as water) 消 siau.

Assumable, 諒必 liōng-pit.

Assume, 掠做 liáh-tsoè,—a name,
假冒 ká-mōⁿ, 冒等 mōⁿ-téng, 冒
名 mōⁿ-bêng, (usurp) 自專 tsū-
tsoan, 僭權 chhiàm-koán.

Assuming, 自專 tsū-tsoan.

Assurance, 篤信 tok-sin, 深信無[〃]疑
chhim-sin hô gî, (firm persuasion)
眞[〃]正[〃]知[〃] tsin-tiuⁿ tsai, 眞正[〃]
信 tsin-tiuⁿ sin, (self reliant in
danger) 有[〃]胆力 ū-tám-lék.

Assure, 寔寔講[〃] sít-sít-kóng.

Assuredly, 眞正[〃] tsin-tsiáⁿ—it is,
一定 it-teŋg, (certainly) 穩當[〃]
ún-tàng, 的確 tek-khak.

Astern, 船尾[〃] tsún-bé, 船後[〃] tsún-
aū.

Asthma, 哮喘[〃] he-ku.

Astonish, 俾[〃]伊[〃]駭[〃]愕[〃] hō-i gōng-
ngiáh.

Astonished, (amazed) 駭[〃]愕[〃] gōng-
ngiáh, (surprised) 奇怪 kî-koài,
(strike with terror,) 驚[〃]惶[〃] kiaⁿ-
hiáⁿ.

Astonishment, 駭[〃]愕[〃] gōng-ngiáh.

Astounded, 駭[〃]愕[〃] gōng ngiáh, (sur-
prised) 奇怪 kî-koài, (strike with
terror) 驚[〃]惶[〃] kiaⁿ-hiáⁿ, 驚[〃]至[〃]婚
去[〃] kiaⁿ kàu hūn khi, 驚[〃]至[〃]失神
kiaⁿ kàu sit sín.

Astral, 星[〃]的[〃] chhiⁿ-ê.

Astray 迷路 bê-lō.

Astride, 騎[〃]馬[〃] 啣[〃] khiá-bé-long.

Astringent, an, 止瀉[〃] 蔞[〃] tsí-siá-ióh,
收斂[〃]之[〃] 蔞[〃] siu-liám ê ióh, 走[〃]腹[〃]
蔞[〃] tsáu pak ióh.

Astrologer, 欽天監 khim-thien-kám,
星學[〃]之[〃] 先生[〃] seng-hák ê sien-siⁿ.

Astrology, 星學 seng-hák, 卜星[〃] 吉

凶[〃]之[〃] 法度 pok-chhiⁿ-kiet hong
ê hoat-tō.

Astronomer, 天文士 thien bûn sū.

Astronomy, 天文 thien-bûn.

Astute, 把持 pá-chhi, 巴結 pá-kiet,
把柄 pá-pèng, (crafty) 機[〃]巧 kî-
khiáu, 陰琛 im-thim.

Asunder, cut—(with scissors) 鉸[〃]
斷 ka-tŋg, part—(as a cable) 斷[〃]
tŋg part—as combatants 撥[〃]開[〃]
poah-khui.

Asylum, old men's—, 孤老[〃]院[〃] ko-
nó^{-r}.

At, 在[〃] tī,—home, 在[〃]的[〃] tī-teh,—
present, 當今 tong-kim,—first,
大先[〃] t'ai-seng, 起頭[〃] khi-thâu.

Atheism, 不[〃]信上帝 m̄ sin Sioŋg-tè.

Atheist, 不[〃]信上帝之[〃]人[〃] m̄ sin
Sioŋg-tè ê lâng, 不[〃]以[〃]上帝爲[〃]主
hô liáh Sioŋg-tè tsòè tsú.

Athenian, 雅典[〃]之[〃]人[〃] Ngá-tién ê
lâng.

Athirst, 嘴乾[〃] chhui-ta.

Athletic, 練力[〃]的[〃] lieŋ lát-ê, (ro-
bust) 勇[〃]íng 猛[〃] béng.

Athwart, 坦橫[〃] thán-hoáiⁿ.

Atlas, 地圖冊[〃] tē-tō-chheh.

Atlantic, 大[〃]西[〃]洋[〃] toā sai iáⁿ.

Atmosphere, 氣[〃] khì, 天[〃]氣[〃] thiⁿ-khì.

Atom, 至微細[〃]之[〃]物[〃] tsì-bí sòè ê mih.

Atone, 贖罪 siók-tsòe—crime by
merit, 將功補罪 tsiong kong
pó-tsòe.

Atonement, 贖罪 siók tsòe.

Atrocious, 十惡[〃] sít-ok, 雄惡[〃] hiông-
ok.

Atrocity, 雄惡[〃] hiông-ok, 十惡[〃]
sít-ok.

- Atrophy, 直直消瘦 tit-tít siau-sán, 肉°消 bah-siau, 直直香° tit-tít hui².
- Attach, 接續 tsiap-soà, (by string) 縛 pák, (by glue) 粘 liám.
- Attached, joined, 相連 sa²-liên (by affection) 相愛 siong-ài.
- Attachment, 相愛° sa²-thià².
- Attack, 攻擊 kong-kek, 攻打 kong-tá², 抵敵 tí-ték, 打° phah,—a city, 攻城 kong-siá².
- Attain, (reach a place) 得°到 tit-kàu, (achieve) 成° tsiá².
- Attainable, 能°得°到° oe tit kàu, 能°得°成° oe tit tsiá².
- Attainment, (literary) 學問 hák-būn.
- Attaint, (stain) 染°着° 僿僿 bak-tióh lá-sám (disgrace) 染°着° 臭°名° bak-tióh chhàu-miá².
- Attemper, (modify by mixture) 透 thau, 濫 laṁ, (mix) 調和 tiau-hó.
- Attempt, 試°看° chhi-khoà².
- Attend,—upon, 服事° hók-sái, (wait) 等°候° theng-hāu, (listen) 聽° thia²,—to one's duties, 盡本分 tsīn pún-hūn.
- Attendance, 伺候° sū-hāu, 跟隨 kun-súi.
- Attendant, 伺候°之°人° sū-hāu ê lâng, 跟隨°之°人° kun-súi ê lâng, (on the Emperor) 侍衛 sī-ōe, (official) 跟班 kun-pan.
- Attention, 關心 koan-sim, 留°心 liú-sim.
- Attentive, } 留°心 liú-sim, 小°心
Attentively, } sió-sim, 專°心 tsoan-sim, 注°心 tsù-sim, 關°心 koan-sim.
- Attenuate, 俾°伊更°薄° hō i khah pók, (as person) 俾°伊更°瘦° hō i khah sán.
- Attenuated, (person) 削°骨落°肉° siah kut lóh hék.
- Attest, 做°干証 tsoè kan-tsèng, (a will) 知見° ti kī².
- Attestation, (witness) 干証 kan-tsèng, (to a deed) 知見° ti-kī².
- Attire, 衣裳° i-tsiú², to—穿°衣° chhēng sa².
- Attitude, 欸 khóan, 形勢 hēng-sè, an angry—挽°挽° bán-bán.
- Attorney, 狀°師 tsūng-su, 訟°棍° óng-ngō.
- Attract, (allure) 引°獰 ín-chhoā, (entice) 引°誘 ín-iú, 炫° siá².
- Attractive, (interesting) 趣味 chhù-bī, 有°微°妙° ū khiaù-biaū, (as bodies) 拈°招° khi²-khíp, as dress mé²-hiá², (as person), 俾°人°適°意 hō-lâng-kah-ì, 俾°人°可°愛 hō-lâng-khó-ài.
- Attribute, 德 tek.
- Attune, 創°和°和° chhòng-hó-hó.
- Auburn, 猪°肝°色° ti-koa²-sek.
- Auction, 喝°啤°啣° hoah-le-long.
- Auctioneer, 喝°啤°啣°者° hoah le-long-ê.
- Audacious, 好°大°胆° hó-toā-tá², 放肆 hòng-sù.
- Audible, 能°聽°見° oē thia²-kī².
- Audience, Emperor give—, 見°朝 kièn-tiâu, 引°見° ín-kièn, (auditory) 聚°會°之°人° tsū-hōe ê-lâng, 聚°集°要°听°之°人° tsū tsíp beh thia² ê-lâng, summon to—, 刀°見° tiaū-kièn.

Audit, 查賬 chhâ-siàu.
 Auditor, 聽之入 thiaⁿ ê-lâng, —of accounts, 驗賬 giam-siàu.
 Auger, 大鑽 tōa lak-tshg.
 Aught, 甚麼 sím-míh.
 Augment, 加添 kē-thiⁿ.
 Augur, 占卦 tsiam-koà, 卜卦 pok-koà, (portend) 做兆頭 tsòe tiâu-thâu.
 August, 英國八月 Eng-kok poeh géh.
 Aunt, (paternal) 姑 ko, (maternal) 姨 î.
 Aurora, 北極之光 pak-kék ê kng.
 Auspicious, 吉 kiet, —day, 好日 hó-jít, 吉日 kiet-jít.
 Austere, 嚴 giâm.
 Austral, 南的 lâm-ê.
 Australia, 金山 Kim-soaⁿ.
 Austria, 大奧斯馬加國 Tai Ô-su-má-ka-kok.
 Austrian, 大奧斯馬加國的 Tai Ô-su-má-ka-kok ê.
 Authentic, 真實 tsin-sít, 確實 khak-sít.
 Authenticated, 有憑據 ū-pîn-kù.
 Author, (of book) 做冊之入 tsòe-chheh ê lâng, 著書立說者 tù-su-lip-soat ê, (of a poem) 作詩者 tsòe si ê, 詩翁 si ong.
 Authorities, 官府 koaⁿ-hú.
 Authority, 權 koàn, 權柄 koàn-pèng, oppose—, 違逆 ūi-kéh, usurp—, 僭權 chhiàm-koàn.
 Authorise, 交代 kau-tāi, 委托 úi-thok, (to act for) 交代伊辦 kau-tāi i pân, (to collect debt) 交代伊討賬 kau-tāi i thó siau.

Autograph, 親筆寫的 chhin-pit siá ê, 親手寫的 chhin-chhiú siá ê.
 Autumn, 秋 chhiu, 秋天 chhiu-thiⁿ.
 Auxiliaries, 救兵 kiù-peng,
 Auxiliary, 幫助 pang-tsân, 相與 鬥 saⁿ-kap-taù, 助 taù-tsân.
 Avail, (one's self of) 趁 thàn, 順 sùn, (benefit) 利益 li-ek.
 Avalanche, 雪落 seh-lóh.
 Avarice, 貪心 tham-sim.
 Avaricious, 大心行 toā sim hēng, 大心胸 toā sim hiong, 貪心 tham sim, 貪財 tham-tsái.
 Avast! 停喇 thêng-lah! 好喇 hó lah!
 Avenge, 報冤 pò-oan, 報讎 pò-siú.
 Avenger, 伸冤者 sin-oan-ê.
 Avenue, 通巷 thong-hāng.
 Aver, 直直講 tit tit-kóng.
 Average, 參來倍去 am-lâi kah-khì, 參來參去 am-lâi am-khì, 牽云 khien-ün.
 Avert, 閃去 siám-khì, —eyes, 目闕 越走 bák-tsiu oát tsáu.
 Averse, 無中意 bô têng-ì, 不愛 m-ài, 無合脾 bô háh pì.
 Aversion, 怒神 gīn-sín, 怨恨 oàn-hūn, (dislike) 不愛 m-ài, 無中意 bô têng-ài.
 Aviary, 鳥厝 tsiáu-chhù.
 Avidity, (greediness) 貪食 tham-tsiáh, 貪饞 tham chhông, (eagerness) 熱管 jiét-koán, 熱心 jiét-sim.
 Avocation, (profession) 經紀 keng-kí, 頭路 thâu-lô.
 Avoid, (shun) 閃 siám, 閃避 siám-pī, 走閃 tsáu-siám—doing 免 bién, 免得 bién-tit.

Avoidable, (shun) 能° 躲避得° oē siám-pī-tit, (doing) 能° 免得° oē-biên-tit.
 Avouch, 認真講° jin-tsin kóng.
 Avow, 認 jin.
 Avowal 認 jin.
 Await, 等° 候 thèng-hāu, 等° tán.
 Awake, (not asleep) 無° 睡° bô khùn, (from sleep) 醒° chhiⁿ, 睡醒° khùn chhiⁿ, wide—醒° 醒° chhiⁿ-chhiⁿ, 精神 tseng-sín.
 Awaken, 打° 醒° phah-chhiⁿ.
 Award, (as judge) 斷 toàn, (as arbitrator) 處 chhú.
 Aware, 知° 防 tî-hông, 張° 防° tiuⁿ-tî.
 Away, (absent) 無° 在° 的° bô tī-teh, go—, 去° khi, run—逃走° tô-tsáu, 逃脫° tô-thoat, make—with a thing, 滅去° biét-khì, make—with a person, 害死° hāi sí, make—with one self 自盡 tsū-tsin.
 Awe, 驚° 惶° kiaⁿ-hiáⁿ.
 Awful, 俾° 人° 可° 驚° hō·lâng thang kiaⁿ, (as a disaster) 盡慘 tsīn chhám
 Awhile, 暫時 tsiām-sî, 雲° 仔° 久° tiáp-á-kú, wait—等° 候° 雲° 仔° 久° thèng-hāu tiáp-á-kú.
 Awkward, (clumsy) 忒 pūn,—looking, 粗忒 chho·pūn, 忒精° pūn-chhêng, (as affair) 歹勢 pháiⁿ-sè.
 Awl, 鑽° 仔° tsng-á.
 Awn, 鬚° chhiu.
 Awning, 布棚 pò·pîⁿ, (in front of house) 遮陽° jia-iúⁿ (on shipboard) 天遮 thien-jia.
 Awry, 歪 oai, 歪纏 oai-kô, 歪斜° oai-chhoáh, 坦斜 thán-chhoáh.
 Axe, 斧頭° pó·thâu, back of an— 釜° kheng.

Axiom, 自然之° 道理 tsū·jièn ê tō-lí.
 Axis, 心 sim, 中心 tiong sim.
 Axle, 車° 心 chhia-sim,—pin, 轆° sng, 車° 心 chhia-sim.
 Axletree, 車° 心 chhia-sim.
 Aye, (yes) 是 sī, 着° tióh, (ever) 永永 éng-éng.
 Azalea, 杜鵑花° tō·koan-hoe (wild) 多啤° to-nîⁿ.
 Azote, 淡氣 tam-khì.
 Azure, 月° 白° géh-péh.
 Azymous, 無° 鱒° bô kàⁿ.

B

Baal, 巴力 Pa-lék.
 Babbble, (as child) 食° 乳° 之° 話° tsiáh leng ê ôe, (as stream) 厲° 厲° 哮° lē-lē-háu.
 Babbler, 講° 話° 者° kóng gōng ôe-ê, 亂亂講° 者° loān-loān kóng-ê.
 Babe, 嬰° 仔° eⁿ-á.
 Baboon, 猴° kâu.
 Baby, 嬰° 仔° eⁿ-á.
 Babyish, 嬰° 仔° 欸° eⁿ-á khóan.
 Babylon, 巴比倫 Pa-pí-lûn.
 Bachelor, 尙° 未° 娶° 妻° 之° 人° iáu-bē chhoā bó ê lâng.
 Back 髒° 脊° ka-tsiáh, (behind) 背° 脊° 後° ka-tsiáh-aū, 後° 面° aū-bīn, —door, 後° 門° aū-mhng,—of a chair, 菱椅背° kau-í-pè,—bone, 髒° 背° 脊° ka-tsiáh-tsit,—to—, 相撞° saⁿ-tiⁿ, go—回° 去° tò-khì,—out of a matter, 推° the, there and—again, 往回 óng hôe—, as a boat —tò lun.

- Backbite, (slander) 背脊後譏諍
ka-tsiah aū húi-pòng, (speak evil
of) 講尻川後話 kóng kha-
chng aū oe.
- Backbone, 龍船骨 lêng-tsún kut,
駝脊骨 ka-tsiah kut.
- Backdoor, 後門 aū-mng.
- Backside, (rear) 後āu, 後面 āu-
bīn, (person's) 尻川 kha-chng.
- Backslide, (apostatize) 背教 pōe-
kàu.
- Backward, 向後 ng-aū, 退後 thè-
aū, fall —, 倒却 笑 tó-khiò-chhiò,
walk —, 到行 tò-kiáⁿ, 到退 行
tò-thè-kiáⁿ, (season) 晚 mng,
(late) 晏 oàⁿ, (in studies) 讀到縮
thák tò-kiu, (dull) 鈍 tūn.
- Backyard, 後宅 aū-théh.
- Bacon, 烟肉 ien-bah.
- Bad, 惡 pháiⁿ, 歹 bái, 不好 m-hó,
rather —, 無甚麼好 bô sím-míh
hó, —tempered, 歹性 pháiⁿ-seng-
tē, 惡性 ok-seng, —descendants, 歹
後進 pháiⁿ-aū-thiⁿ, 歹後進 pháiⁿ-
aū-tsìn, —looking 歹看 pháiⁿ-
khoaⁿ.
- Badge, 記號 kì-hō.
- Badger, 山猪 soaⁿ-ti.
- Badly, 不好 m-hó, (unskillfully,
不巧 m khiaú, 無巧路 bô
khiaú-lō.
- Baffle, 擺布 pái-pò, 破讒 phoà-
tsām, 破敗 phoà-pái.
- Bag, 袋 tē, small —, 袋仔 tē-á,
coarse —, 布袋 pò-tē, —for keep-
ing a bow, 弓袋 keng-tē, to —下
落袋 hē lóh tē.
- Baggage, 行李 hêng-lí.
- Baggy, (as clothes) 寬曠 lóng-khòng
- Bagnio, 浴間 ék-keng; 浴房 ék-
pàng, (brothel) 歹仔間 pháiⁿ-
kiáⁿ-keng.
- Bagpipe, 風琴 hong-khím.
- Bail, 保認 pò-jin, stand — 保領 pò-
niáⁿ, 保舉 pò-kú — out 領出 來
niáⁿ-chhut-lái, (as water) 搵 iúⁿ,
憂 khat
- Bailiff, (law officer) 保長 pò-tiúⁿ,
(land steward) 管家 koán-ke.
- Bait, 餌 jī, take the —, 食餌 tsiáh-
jī, 食釣 tsiáh-tiò.
- Baize, 粗嗒 chho-niⁿ.
- Bake, 焗 pek, 焗 pú.
- Bakehouse, 焗麵包之厝 pek-mīⁿ-
pau ê chhù.
- Baker, 賣麵包者 bōe mīⁿ-pau ê.
- Balance, (scale) 天秤 thien-pêng, —
of account due, 對除外 尙欠 tui-
tú goā siōng-khiàm, —of account
on hand, 對除外 尙存 tui-tú goā
siōng-tsún, —in hand, 對除外 尙
在 tui-tú goā siōng-tsai, —of mo-
ney, 錢尾 tsīⁿ-bé, general —, 總
結 tsóng-kiet, —accounts, 對除
tui-tú, —up kiet-liet, pay —,
找 tsaū, (evenly) 秤平 phêng
pīⁿ, (as a stick) 豎正 khiā tsiaⁿ.
- Bald, 無頭毛 bô thâu-mág, 光頭
kng-thâu, —head, 頭壳秃秃 thâu-
khak thut-thut, 琉璃頭 liú-lí-thâu.
- Bale a, 包 pau, 捆 khún, —out as
water, 搵 iúⁿ, 憂 khat.
- Baleful, (calamitous) 災難 tsai-lān,
(destructive) 能害 oē hāi, 盡害
tsīn-hāi.

Balk, (a beam) 椽[°] íⁿ, to—, 擺布 pái-pò, 破[°] 謔[°] phoà-tsām, 破[°] 敗 phoà-pāi.

Ball, 毬 kiú, cannon—, 銃[°] 子[°] chhèng-tsí, (assembly for dancing) 跳舞 thiàu-bú.

Ballad, 歌[°] koa, 曲[°] khek, sing a—唱[°] 歌[°] chhiùⁿ-koa.

Ballast, 壯[°] 重[°] tó-tāng, stone—, 石[°] 重[°] tsióh-tāng, —a vessel, 壓[°] 壯[°] 重[°] teh tó-tāng, throw out—丟[°] 重[°] tiu tāng.

Balloon, 孔明燈 khóng-bêng-teng, 輕氣毬 kheng-khì kiú.

Ballot, 暗約 àm-iok.

Balm, (aromatic plant) 香[°] 草[°] phang-chháu.

Balmy, (fragrant) 香[°] phang.

Balsam, 金鳳 kim-hōng, —seed, 金鳳子[°] kim-hōng-tsí.

Balustrade, 欄杆 lân-kan.

Bamboo, 竹[°] tek, —float, 竹[°] 排 tek-pái, —fence, 竹[°] 籬 tek-lí, —pole, 竹[°] 蒿 tek-ko, —shoots, 竹[°] 筍 tek-sún, —ware, 竹[°] 器 tek-khì.

Bamboozle, 捧 sut.

Ban, (proclamation) 告示 kò-sī, (interdiction) 禁諭 kìm-jū.

Banana, 莖[°] 蕉[°] keng-tsio, 芭[°] 蕉[°] gêng-tsio.

Band, a, 帶[°] toà, —of crape, 縐紗巾 jiaùⁿ-se-kun, —of robbers, 儂羅 liaù-lô, (company of) 班 pan, to —together, 通謀 thong bô, 串謀 chhoàn-bô.

Bandage, 布條 pò-liâu, —for feet, 腳[°] 帛[°] kha-péh.

Bandbox, 帽[°] 盒 bô-áh,

Bandit, 賊[°] chhát, 土匪 thó-húi.

Banditti, 儂羅 liaù-lô, 賊[°] chhát.

Bandoleer, 佩帶[°] pē-toà.

Bandy, 打[°] 毬[°] phah-kiú thúi (toss), 擲[°] 來擲[°] 去[°] hìⁿ-lái hìⁿ-khì, —back and forth 打[°] 來打[°] 去[°] phah-lái phah-khì, —words, 推[°] 盤[°] chhia-poàⁿ.

Bandylegged, 擺背 pái-pōe.

Bane, 毒 tók.

Baneful, 有[°] 毒 ū-tók.

Bang, 出力[°] 搥 chhut lát tseng (as door) 噴[°] 嘖[°] pōng-piàng.

Bangle, 腳環[°] kha khoân, 手環[°] chhiú khoân.

Banian, 松樹[°] tsêng-chhiū.

Banish } 充軍 chhiong-kun, 徙
Banishment } tō, 流 liú.

Banished, —criminal 流犯 liú hoân.

Bank, (of earth) 坪[°] phiàⁿ, (of a river) 岸[°] hoàⁿ, (in a river) 沙[°] 線[°] soa-soàⁿ, (a corporation) 銀行[°] gùn-hâng, a government—錢[°] 局 tsíⁿ-kék—account, 銀行[°] 來往[°] 之[°] 數[°] gùn hàng lái óng ê siàu—bill, 銀單[°] gùn toaⁿ, 銀票[°] gùn phiò, —bill, cash, 錢[°] 票[°] tsíⁿ phiò, —book, 銀行[°] 來往[°] 之[°] 總簿 gùn hàng lái óng ê tsóng-phō, —bill at 15 days sight, 十[°] 五[°] 日單[°] tsáp-gō jít toaⁿ, —bill at 30 day's sight, 三[°] 十[°] 日單[°] saⁿ-tsáp jít toaⁿ, —bill at 60 day's sight, 六[°] 十[°] 日單[°] lák tsáp jít toaⁿ, —bill at 90 day's sight, 九[°] 十[°] 日單[°] káu-tsáp jít toaⁿ, —bill at 4 month's sight, 四[°] 月[°] 日單[°] sì géh jít toaⁿ, —bill on demand 現單[°] 銀 hiên toaⁿ gùn, —

Bank, bill of exchange, 滙單^o hōe-toaⁿ,
 —accept a—bill 坐單^o tsē-toaⁿ,—
 acceptance refused 不^o見單^o m^o kièn
 toaⁿ, 源單^o 駁^o 回 goân toaⁿ pok
 hōe,—bill is accepted, 見單^o kièn-
 toaⁿ.—Bank cheque 銀行^o 之^o
 銀單^o gùn-hâng ê gùn-toaⁿ, 銀行^o
 則 gùn-hâng tsek.—Bank note 銀行^o
 紙^o gùn-hâng tsóa, 銀單^o gùn-
 toaⁿ.—Bank rate at par, 銀行^o 之^o
 行^o 情對對 gùn-hâng ê hâng-tsêng
 tùi-tùi.—Bank rate at 1 per mille
 premium 一^o 千^o 零^o 一^o 員^o 帖^o 水^o
 tsít chheng liên tsít kho^o thiap
 tsúi.—Bank rate at 1½ per mille
 premium 一^o 千^o 零^o 員^o 半^o 帖^o 水^o
 tsít chheng liên kho^o poàⁿ thiap
 tsúi.—Bank rate at 2 per mille
 premium 一^o 千^o 零^o 二^o 員^o 帖^o 水^o
 tsít chheng liên nng kho^o thiap
 tsúi.—Bank rate at 2½ per mille
 premium 一^o 千^o 零^o 二^o 員^o 半^o 帖^o
 水^o tsít chheng liên nng kho^o poàⁿ
 thiap tsúi.—Bank rate at 3 per
 mille premium 一^o 千^o 零^o 三^o 員^o 帖^o
 水^o tsít chheng liên saⁿ kho^o thiap
 tsúi.—Bank rate at 3½ per mille
 premium 一^o 千^o 零^o 三^o 員^o 半^o 帖^o
 水^o tsít chheng liên saⁿ kho^o poàⁿ
 thiap thúi.—Bank rate at 4 per
 mille premium 一^o 千^o 零^o 四^o 員^o
 帖^o 水^o tsít chheng liên sì kho^o
 thiap tsúi.—Bank rate at 1 per
 mille discount 一^o 千^o 零^o 一^o 員^o
 扣^o 水^o tsít chheng liên tsít kho^o
 khai tsúi.—Bank rate at 1½ per
 mille discount 一^o 千^o 零^o 員^o 半^o
 扣^o 水^o tsít chheng liên kho^o poàⁿ

khai tsúi.—Bank rate at 2 per
 mille discount 一^o 千^o 零^o 二^o 員^o 扣^o
 水^o tsít chheng liên nng kho^o khai
 tsúi.—Bank rate at 2½ per mille
 discount 一^o 千^o 零^o 二^o 員^o 半^o 扣^o
 水^o tsít chheng liên nng kho^o
 poàⁿ khai tsúi.—Bank rate at 3
 per mille discount 一^o 千^o 零^o 三^o
 員^o 扣^o 水^o tsít chheng liên saⁿ kho^o
 khai tsúi.—Bank rate at 3½ per
 mille discount 一^o 千^o 零^o 三^o 員^o
 半^o 扣^o 水^o tsít chheng liên saⁿ kho^o
 poàⁿ khai tsúi.—Bank rate at 4
 per mille discount 一^o 千^o 零^o 四^o
 員^o 扣^o 水^o tsít chheng liên sì kho^o
 khai tsúi.—Bank pass book 銀行
 來往數簿 gùn-hâng lái óng ê
 siàu-phō.—Bank paying in book
 銀行來往存據簿 gùn hâng lái
 óng tsún kù phō.—Send for pay-
 ment 去^o 收數^o khi siu siàu.—Pay-
 ment refused 不^o 坐^o 額^o m^o tsé
 giáh.—It is paid, 收來了^o siu lái
 lah.—Private bill on demand 現
 銀單 hiên gùn toaⁿ.—Private bill
 10 day's sight 十天單 tsáp thien
 toaⁿ.—Private bill 15 day's sight
 十五天單 tsáp gō^o thien toaⁿ.—
 Private bill 30 day's sight 三十
 天單 saⁿ tsáp thien toaⁿ.—Private
 bill 60 day's sight 六十天單 lák
 tsáp thien toaⁿ.—Private bill 4
 month's sight 四^o 月^o 日單^o sì géh
 jít toaⁿ.—Private bill 6 month's
 sight 六^o 月^o 日單^o lák géh jít toaⁿ.
 —Promissory Note 借^o 項單^o tsioh
 hâng toaⁿ.—Mexican Dollars 烏^o
 仔^o 銀 tsiáu-á-gún.—Spanish Dol-

lars 番頭 hoan-thâu.—Clean Shanghai Dollars 上海白點° Siōng-hái péh-tiám.—Telegraphic payment 會電報 hōe tiēn pò.—Telegraphic receipt 會電報收單° hōe-tiēn pò siu toaⁿ.—Deposit at call 寄項收單° kià hāng siu toaⁿ.—Deposit at 3 months 寄項三月° 日坐單° kià hāng saⁿ géh jít tsē toaⁿ.—Deposit at 6 months 寄項六月° 日坐單° kià hāng lák géh jít tsē toaⁿ.—Deposit at 12 months 寄項十° 二月° 日坐單° kià hāng tsáp jē géh jít tsē toaⁿ.

Banknote, 銀單° gūn toaⁿ.

Banker, 開銀行° 的° khui gūn hāng ê.

Bankrupt } 倒° tó,—house 行° 倒°
Bankruptcy } hāng tó—shop, 店° 倒°
tiám tó.

Bankstock, 銀行° 之° 股° 份° gūn hāng ê kó-hūn.

Banner, 旗° kí.

Bannerman, 旗° 下° 人° kí ē lāng.

Banquet, 筵席° iēn-siáh, 筵棹° iēn-toh, make a—, 辦棹° pān-toh.

Banter, 譏刺° kí-chhi.

Bantling, 嬰° 仔° eⁿ-á.

Banyan, —tree, 松° 樹° tsêng-chhiū.

Baptism, 洗° 禮° sóe-lé, 浸禮° tsim-lé, 搵禮° ùn-lé, receive—受洗° 禮° siū-sóe-lé, 領° 洗° 禮° niáⁿ sóe lé.

Baptize, 行° 洗° 禮° kiáⁿ sóe-lé, to be—領° 洗° 禮° niáⁿ sóe lé.

Bar, 槌° kông,—of gold, 金條° kim-tiáu, sand—, 沙° 灘° soa-thoaⁿ, to—槌° kông.

Barb, 箭° 齒° tsíⁿ-khí,—of a fish-hook,

釣° 齒° tiò-khí,—of an anchor, 旋° 齒° tiáⁿ-khí.

Barbarian, outside—, 夷狄° i-ték, 番° hoan, outer—外° 夷° goā-í.

Barbacue, (sucking pig) 猪° 仔° ti-á.

Barbarous, 番° hoan, (cruel) 殘忍° tsân-jím, (ferocious) 兇惡° hong-ok

Barbed, 有° 齒° ū-khí.

Barbel, 嘉魚° ka-hí.

Barber, 剃° 頭° 司° 阜° thì-thâu sai-hū,—shop, 剃° 頭° 店° thì-thâu-tiám.

Bard, 詩翁° si ong.

Bare, 光° 光° kng-kng—headed 脫° 帽° liù bō, 無° 戴° 帽° bô tì bō,—faced 厚° 面° 皮° káu-bīn-phê (naked) 脫° 赤° 體° thng theh-theh, (as room) 空° 搜° 搜° kang so· so·, kng khō-khō, 一° 無° 所° 有° it bù só· iú.

Barefooted, 赤° 腳° chhiah-kha, 襪° 赤° 腳° thng chhiah kha, (thread bare) 無° 布° 棉° bô pò· mīⁿ.

Barely, (scarcely) 歛° 歛° 仔° līm-līm-á,—enough 無° 甚° 够° bô siáⁿ kàu,—getting on 罔過° bóng kè.

Bargain, (gainful transaction) 買° 着° 好° 者° bót tióh hó ê, 買° 着° 好° 者° bōe tióh hó ê (agreement) 約° iok, settle a—講° 定° 着° 價° kóng tiáⁿ tióh kè, 講° 定° 着° kóng tiáⁿ tióh, (chaffer) 推° 移° 價° 錢° chhui chhiáu kè-tsiⁿ.

Barge, (freight boat) 載貨° 船° tsài hè tsún, (pleasure boat) 遊船° iú tsún.

Bark,—of tree, 樹° 皮° chhiū-phê, to—, 吠° pui,—away, 猷猷吠° ngáu-ngáu pui.

Barley, 麥° béh, 大° 麥° tōa-béh,
beard of—, 麥° 鬚° béh-chhiu.
Barm, 酵° kàⁿ.
Barn, 粟° 倉° chhek-chhng, 粟° 櫓°
chhek-siāⁿ.
Barnacle, 蟬仔° chhip-á.
Baron, 男° lâm, 男爵° lâm-tsiok.
Baroness, 男爵夫人° Lâm-tsiok hu-
jîn.
Barometer, 風雨針° hong-ú-tsiam.
Barque, 二° 枝° 半° n̄ng-ki-poàⁿ.
Barrack, 兵房° peng-pâng, 兵營°
peng-iâⁿ.
Barrel, 桶° tháng, sides of—, 牆°
chhiúⁿ.
Barren, 黠° 母° thūn-bú, 無° 生產° bô-
seng-sán, (as land,) 瘦° sán.
Barricade, 截° tsáh.
Barrier, 豬° 截° ti-tsáh (line of sepa-
ration) 爲界° ùi-kal.
Barrister, 狀° 師° tsng-su, 律師° lút-su.
Barrow, 車° 仔° chhia-á.
Barter, 對換° tui-oāⁿ, 貨° 換° 貨° hē-
oāⁿ-hè, 貿易° mō-ék.
Base, (lowly) 下賤° hā-tsiēn, 收脚°
𨔵° siu-kha-lan, 下流° hā-liú, (mor-
ally low) 無° 天良° bô thien liông,
惡毒° ok-tók, (as silver) 下° kē,
(bottom) 底° tóe (of a pillar)
柱° 珠° thiāu tsu.
Baseless, 無° 底° bô-toé, —stories, 冇
古° phāⁿ-kó, (unfounded) 無° 影°
跡° bô-iáⁿ-tsiah.
Basement, 下° 層° 樓° ē-tsàn lâu.
Basenet, 籬籃° ô-nâ.
Bashful, 畏見° 謂° ùi-kièn-siàu, 畏小°
人° ùi-siàu-jîn, 畏羞° 赧° ùi-siàu-
lôe, 畏見° 人° ùi-kiⁿ-lâng.

Basil, 紫蘇° tsí-so.
Basin, 盆° phûn, 大° 碗° toā-oáⁿ, wash
—, 面° 桶° bîn-tháng.
Basis, (of remarks) 意義° ì-gī (of a
house) 地° 基° tōe-ki.
Bask—in sun, 照° 日° tsio-jít.
Basket, 籃° nâ, 筐° kheng, 籠° láng,
book—, 書籠° tsu-láng, —for mor-
tar, 糞° 箕° pùn-ki.
Basket-maker, 作° 籃° 司° 阜° tsòe-
nâⁿ-sai-hū.
Bass, 下° hā.
Bastard, 雜種° tsáp-tséng.
Baste, (as cloth) 鈞° tiò, 鈞° 粘° tiò-
tiâu, (as meat) 淋° 湯° lâm-thng.
Bastinade, 打° 尻° 川° phah-kha-chhng
Bastion, 城° 郭° siáⁿ-kok.
Bat, 蜜婆° bit-pô, 蝙蝠° pién-hok,
fruit eating—, 菓° 子° 猫° ké-tsí-bâ,
—in cricket, 毬杯° kiú-poe, 毬筐°
kiú-chhê.
Batavia, 咬° 啣° 吧° Ka-la-pa.
Batch—of bread, 一° 爐麵° 包° tsit
lô- mīⁿ-pau.
Bate, 減° kiám.
Bath, 洗° 浴° sóe-ék—room, 浴° 池間°
ék-ti-keng, 浴° 間° ék-keng, 浴° 房°
ék-pâng, shower—沙° 漏° soa-lâu.
Bathe, 洗° 浴° sóe-ék, 灑浴° tsáng-
ék.
Bathing-dress, 灑浴° 之° 衫° tsáng-
ék ê saⁿ.
Bathing-tub, 洗° 浴° 桶° soe-ék tháng
Battalion, 一° 隊兵° tsit-tui-peng.
Batten, (fatten) 飼° 肥° chhī-pui,
(fasten down) 封° hong.
Batter, 麵° 粉° 水° mīⁿ-hún-tsúi, (pull
down) 打° 倒° phah-tó.

Battery, 炮臺 phau-tâi.

Battle, 相° 剖 saⁿ-thâi, 交戰 kau-tsièn,
—field, 戰場° tsièn-tiūⁿ, go to—, 出
軍 chhut-kun. 出陣 chhut-tin, win
a—, 殺° 贏° thâi-iâⁿ lose a—, 殺°
輸 thâi-su.

Battledore, 毬° 筍° kièn-chhê.

Battlements, 城° 堞° 子° siâⁿ-tó-tsi.

Bawd, 婁頭° piáu-thâu, 烏龜頭°
o-kui-thâu.

Bawdy, 邪 siâ, 不正 put-tsêng,—
house, 歹° 子° 間° phâiⁿ-kiâⁿ keng.

Bawl, 呼° âu, 呼° 咩° âu-kiò, 喝° hoah,
喊° hiàm, 嚷° jióng.

Bay, a, 海灣 hái-oan, (colour) 赤°
chhiah, stand at—, 迫虎傷人 pek-
hó-siong-jîn.

Bayonet, 燧尾° 刀 haū-bé-to, 銃° 尾°
刀 chhèng-bé-to.

Be, 是 si, 做° tsoè, can—, 能° 得° 可°
oē-tit-thang,—the limit, 爲止 ùi-
tsí,—a soldier, 食° 錢° 糧° tsiáh-
tsiⁿ-niūⁿ,—a beggar, 做° 乞食° tsoè-
khit-tsiáh,—in commotion, 鬧動
lau-tông.

Beach, 沙° 坡 soa-pho.

Beacon, 燈塔° teng-thah, 烟墩 ien-
tun, 記號之° 塔° kì-hō ê thah.

Bead, 珠仔° tsu-á, string of—° 串°
珠 tsit-koāⁿ-tsu.

Beak, 鳥° 嘴 tsiáu-chhùi.

Beam, 樑° niūⁿ, 樑° in, lay a—, 掛樑°
khoa-iⁿ, (width) 潤khoa, (of an
anchor) 旋身 tiâⁿ-sin, sun—, 日
光° jít-kng, to—, 照° 光° tsiò-kng.

Bean, 豈° tâu, —curd, 豈° 腐° tâu-hū,
豆° 花° tâu-hoe, 豈° 干° tâu-koāⁿ,
curd dried, 堅豈° 干° kien-tâu-
koāⁿ,—cakes 豈° 餅° tâu-piáⁿ.

Bear, 熊° hím, great—, 北° 斗° 星°
pak-táu-chhiⁿ, (as fruit) 結菓° 子°
kiet-ké-tsi, (to bring forth,) 生° siⁿ,
to—as trouble &c., 吞忍° thun-
lún,—with, 容隱 iông-ún, 寬容
khoan-iông,—responsibility, 坐°
投° tsē-tâu,—up 載 tsài, 托 thuh,
cannot—, (endure) 當° 不° 住° tng-
bōe-tiâu,—testimony, 干証 kan-
tsèng, (relate to) 干涉 kan-siáp.

Bearable, 能° 當° 得° oē-tng-tit, 能° 堪
得° oē-kham-tit, 當° 能° 住° tng-oē-
tiâu.

Beard, 嘴鬚° chhùi-chhiu.

Beardless, 無° 嘴鬚° bô-chhùi-chhiu.

Bearer, 取° 物° 者° théh mih ê, sedan
—, 工社 kong-siâ, 轎夫 kiō-hu,
轎脚° kiō-kha, tale, —學話° 婆
óh oē pô.

Bearings, 山° 辦° (nautical) soaⁿ-pân.

Beast, 畜° 生° tseng-siⁿ, (wild) 野獸
iá-siū.

Beat, 摔 sut, 打° phah, 擯 kòng,—
(conquer) 贏° iâⁿ,—as pulse, tiuh,
—violently 毆打 au-táⁿ,—flat, 搥
扁° tui-piⁿ.

Beaten, (defeated) 輸 su, (struck)
逢打° hōng phah.

Beating,—in (as rain) 潑° 入 phoah-
jíp,—in, (as door) 擯入去° kòng-
jíp khi.

Beau, 緣投° 仔° 骨 iên-tâu-á-kut.

Beautiful 美° súi, 蒼俊 chhong-tsùn,
巧° 路 khiaú-lō, 闊點 chhoàng-
tiám, 好看° hó-khoàⁿ, very—, 絕
色 tsoát-sek, 縹° 緞 piau-ti.

Beautify, 修整 siu-tséng.

- Beauty, 美° súi, 親醒° chhin-chhíⁿ, a
一月裡嫦娥 goàt lí siông ngô.
Beaver, 海狗° hái-kaú, 海狼° hái-
lông, (skin) 海狼皮° hái-lông phê.
Becalmed, 無° 風可° 駛° bô-hong-
thang-sái.
Because, 因為 in-ūi, —of 爲着° ūi-tióh.
Bechance, 湊° 巧° chháu-khám.
Beche-de-mer, 海參° hái-som, black
—, 烏海參° hái-som, white—, 白
海參° péh hái-som.
Beckon, 搨° iét.
Becloud, 罩° 雲° tà hùn, 遮° jia.
Become, 做° tsòe, 成° tsiáⁿ, —a Bud-
dhist priest, 出家° chhut-ke, —man
and wife, 結做° 夫° 妻° kiet-tsoè
ang-bó, —possessed, 掠° 童° liáh-
tâng, —pirate, 投° 海洋° tâu-hái-iúⁿ
Becoming, 合式° háp-sit, 合宜° háp-
gí, 好勢° hó-sè.
Bed, 眠° 床° bîn-chhâg, —room, 睡° 房°
khùn-pâng, —ridden, 倒在床° tó-
tsāi-chhâg, go to—, 去° 睡° khi-
khùn, make the—, 整° 床° 眠° piáⁿ-
bîn-chhâg, —clothes 被° phê, —
post, 眠床° 柱° bîn-chhâg-thiaū,
—quilt, 花° 帕° hoe-phê, —curtain,
蚊° 罩° báng-tà, under the—, 眠°
床° 脚° bîn-chhâg kha, get out of
—下° 眠° 床° 脚° lóh-bîn-chhâg-kha
Bedabble, 洒° 水° hui tsúi, 打° 濕°
phah-tám.
Bedaub, 染° 着° bak-tióh, 染° 驚° 人°
bak-kiáⁿ-lâng, 打° 污° 穢° phah-lá-
sâm.
Bedazzle 刺° 目° chhiah-bák, 刺° 目°
chhi-bák.
Bedchamber, 房° pâng, 睡° 房° khùn-
pâng.
- Bed-curtain, 蚊罩° báng-tà.
Bedding, 鋪蓋° pho-kài.
Bedeck, 粧° tsng.
Bedfellow, 同° 鋪° 的° tâng-pho° è.
Bedim, 俾° 伊° 更° 暗° hō i khah àm,
俾° 伊° 霧° hō i bū.
Bedraggle, 膏° 土° 脚° kō-thô-kha.
Bedrid, 倒床° tó-chhâg, 在床° tsāi-
chhâg.
Bedridden, 在床° tsāi-chhâg.
Bedroom, 房° pâng, 睡° 房° khùn-
pâng.
Bedstead, 眠° 床° bîn-chhâg, 眠° 床°
mîg-chhâg.
Bedtime, it is—, go to sleep, taⁿ àm,
tióh khi khùn, 着° 去° 睡° 今° 晏° 着°
去° 睡° taⁿ oàⁿ tióh khi khùn, when
is your—, 恁何° 時° 去° 睡° lín tī-sī
khi khùn? when it was—he went
to sleep, 到° 時° 伊° 有° 去° 睡° kàu sī
i ū khi khùn.
Bee, 蜂° phang, honey—, 蜜蜂° bí-
phang, a hive of—, 一° 樹° 蜂° tsít-
tū-phang, swarm of—, 一° 陣° 蜂°
tsít tīn phang.
Beef, 牛° 肉° gū-bah, —steak, 牛° 肉°
犂° gū-bah-phā, —tea, 牛° 肉° 茶°
gū-bah tê, tough—, 潤° 之° 牛° 肉°
jūn ê gū-bah, tender—, 嫩° 之° 牛°
肉° tsíⁿ ê gū-bah, salted—, 鹹° 牛°
肉° kiám gū-bah, roast—, 焗° 之°
牛° 肉° pek ê gū-bah, stewed—,
焗° 之° 牛° 肉° kún ê gū-bah.
Beehive, 蜂° 巢° phang-siū.
Beer, 米° 仔° 酒° bī-á-tsiú.
Beeswax, 蠟° lách.
Beet, 紅° 菜° 頭° âng-chhài-thâu.

Beetle, 金龜仔 kim-ku-á, wooden
—, 衣裳槌 in-tsiū^a-thú.
Beeves, 牛 gû.
Befall, 遇着 tú-tiôh.
Befit, 合 háh.
Befool, 設 siet.
Before, (formerly) 先 seng, 在^o先^o tãi-seng, 前^o tsêng, as—, 依舊 í-kiū, 照原 tsiàu goân, (in front of) 前^o面^o tsêng-bin, 頭^o前^o thâu-tsêng.
Beforehand, 在^o先^o tãi-seng.
Beforetime, 在^o先^o tãi-seng.
Befoul, 染着 bak-tiôh, 打^o儘^o 儼 phah lâ-sâm, 染^o驚^o人^o bak kia^a-lâng.
Befriend, 牽^o成 khan-sêng, 道^o郎^o tō-lông.
Beg, 乞 khít, 討 thó, 分^o食^o pun-tsiáh, 乞食^o khít-tsiáh, (pray) 求 kiú, — as Buddhist priest, 化^o緣 hoè-iên, —hard for, 硤^o硤^o求 khók-khók-kiú, —your pardon, 得罪 tek-tsōe, 赦罪 sià tsōe, —pardon (for knocking up against a person) 不^o知^o頭^o m-tsai-thâu.
Beget, 生^o si^a.
Beggar, 乞食^o khít-tsiáh, 分^o食^o pun-tsiáh.
Beggarily, (in appearance) 小局 siaú-kiók (very poor) 盡貧^o tsin sòng, (contemptible) 小^o鄙^o 謙 siau-phí-giën, 鄙厘^o phí-lí.
Begin, 開^o手^o khui-chhiú, 起身 khí-sin, 起^o khí, —to write, 落^o筆 lóh-pit, —to speak, 開^o嘴 khui-chhiú, —a feud, 動^o干戈 tâng-kan-ko.
Beginner, 初學 chho-hák, 生^o手^o chhi^a-chhiú, a scholar 破^o筆 phoá-pit.

Beginning, 頭^o thâu, 起頭^o khí-thâu, 源頭^o goân-thâu, at the—, 正^o頭^o tsià^a-thâu.
Begone, 去^o矣^o khi-ah.
Begonia, 海棠 hái-tông,
Beguile, 騙^o phièn, 瞞^o騙^o moà^a-phièn
Behalf, 代^o thoè, 代^o tãi.
Behave, 行^o kià^a, 做^o人^o tsòe-lâng.
Behaved, well—, 好^o所行^o hó só-kià^a, 好^o教^o示^o hó kà-sí, 好^o舉動 hó kú-tông, (as child) 乖^o koai, badly — 無^o教^o示^o bó kà-sí, 歹^o所行^o pháⁱsó-kià^a, 歹^o舉動 pháⁱsó kú-tông.
Behaviour, 品行 phín-hêng, 行徑 hêng-kèng, 行動舉止 hêng-tông kú tsi, 做^o人^o tsòe-lâng, 行^o踏^o kià^a-táh, 人品 jîn-phín, outward —外^o 貌 gōa-māu.
Behead, 割頭^o thài-thâu, 斬頭^o tsám-thâu, 剝頭^o tsúi-thâu, 割頭^o koah-thâu.
Behind 後^o面^o āu-bin, 後^o āu, 背^o脊^o 後^o kâ-tsiáh-āu, 後^o尾^o āu-bé, 後^o壁^o āu-piah, 後^o頭^o āu-thâu.
Behind-hand, (time) 過^o時 kè-sí, 晏^o oà^a (in arrears) 拖^o欠 thoa-khiàm, (in study) 讀^o無^o進步 thák bó tsin pō.
Behold, 看^o khoà^a.
Beholden, I am—to him, 伊^o之^o 恩 在^o我^o家^o i-ê un tī góa tau.
Beholder, 值^o看^o之^o人^o teh-khoà^a ê lâng.
Behoof 利益 li-ek.
Behoove, 應該 eng-kai.
Being, (existence) 有^o ũ, human—人^o lâng, Supreme—上帝 Siōng-tè, Spiritual—神 Sín.

- Belabour, 出力打° chhut lát phah.
 Belch, 打° 噓 phah-eh, 吐噓 thò-eh,
 —up sour stuff, 噓酸° eh-sng, 吐酸°
 thò-sng.
 Beleague, 圍, 圍, 困 khùn.
 Belfry, 鐘樓° tseng-lâu.
 Belgian, 大比國的° Tāi pí kok-ê.
 Belgium, 大比國 Tāi pí kok.
 Belief, 信 sin.
 Believable, 能° 信得° oē sin-tit.
 Believe, 信 sin, 信靠 sin-khò.
 Believed, 俾° 信 hōng sin, impossible
 to be—, 不° 信得° bōe sin-tit.
 Believer, 信° 者° sin-ê.
 Bell, 鐘° tseng, hand—, 鈴仔° giang-
 á, (on horse's neck) 含鈴 hām-
 lêng, toll the—敲鐘° khau-tseng.
 Belladonna, 顛加 tien-ka.
 Bell-clapper, 撞鐘槌 kòngtseng thui.
 Bellflower, 子鐘° 花° tiaù-tseng-hoe.
 Bellfoundry, 鑄鐘° 局° tsù tseng kék.
 Bellringer, 敲鐘° 者° khau-tseng-é.
 Belle, 活° 觀音 oáh koan-im, 月裡
 嫦娥 goát lí siōng-ngô.
 Belleslettres, 文藝 bûn-gē, 文學
 bûn-hák.
 Belligerent, 交戰的° kau-tsièn-ê.
 Bellow, 吼° ā, 哮° háu.
 Bellows, 風櫃 hong-kūi.
 Belly, 腹° 肚° pak-tó.
 Bellyband, (horse) 勒肚 lék-tō.
 Belong—to, 屬 siók, I—to Amoy,
 我° 是厦° 門籍 góa sī ē-mng tsék,
 (native of Amoy) 出世° 在厦° 門°
 chhut-si tī ē-mng, 我° 之搖° 籃°
 血° 跡° 在厦° 門° góa-ê o-nâ huì
 jiah tī ē-mng.
 Beloved, 愛 thiā, 爾愛 lék-ái.
- Below, 下 ē, 下° 面° ē-bīn, 下° 底° ē-tóe
 Belt a, 帶° tòi.
 Bemóan, 悲哀 pi-ai.
 Benares, 頗羅乃 Phó-lô-nái.
 Bench, 椅條° í-liâu, broad—, 板椅
 pán-í.
 Bend, 拗 aú, 彎 ut, —crooked, 拗蹺
 aú-khiau, —straight, 拗直 aú-tit,
 down, 俯 à, 頤 chhih (as tree) 雕
 tiau, —forward, 俯° 腰° à-io.
 Beneath, 下° 底° ē-tóe, 下° 面° ē-bīn.
 Benedict, 新娶° 妻° 之° 人° sin chhōa
 b̄c̄ ê láng.
 Benediction, 祝福 tsiok-hok.
 Benefaction, 恩恤 un-sut, (alms)
 施濟 si-tsè, 賙助 tsiu-tsō.
 Benefactor, 恩人 un-jin, 好星° hó-
 chhi.
 Beneficence, 行° 好事 kiā^a hó sū, 行
 善 hêng siēn, 有° 仁慈 ū jin-tsú.
 Beneficent, (charitable) 行° 好事
 kiā^a hó sū, 資助 tsu-tsō.
 Beneficial, 有° 利益 ū li-ek.
 Benefit, 利益 li-ek.
 Benevolence, 仁愛 jin-ài, 仁慈 jin-tsú
 Benevolent, 好心 hó-sim, 有° 仁愛
 ū-jin-ài, 仁心 jin-sim 仁慈 jin-tsú.
 Benight, (by delay) 延暗 chiên-
 àm, 行° 冥° 路 kiā^a-mī^a-lō.
 Benighted, (ignorant) 心肝° 烏° 暗
 sim-koa^a-o-àm.
 Benign, 慈悲 tsú-pi.
 Benignant, 仁慈 jin-tsú, 慈悲 tsú-pi.
 Bengal, 榜葛喇 Póng-kat-lat.
 Benjamin, 便雅憫 Pien-ngá-bín,
 (Botanical) 安息香° an-sek-hiu.
 Bent, 拗蹺 aú-khiau, (propensity)
 心意 sim-ì, 愛 ài, 意向 ì-hiòng,

Benumb, 痺 pì, 麻 bá.
 Bequeath—property, 放家伙 pàng-ke-hé, 留家伙 làu-ke-hé, 放業 pàng-giáp.
 Bequest, 分手尾 pun chhiú bé.
 Bereaved of, 喪失 sòng-sit, 死失 sí-sit, (take away from) 挪去 théh-khì.
 Bereavement, 失落 sit-lóh.
 Berry, (of fruit) 一粒 tsit-liáp.
 Berth, (in a ship) 一格 tsít keh, (situation) 頭路 thâu-lō, ship's 一, 船拋之位 tsùn pha-ê ũi.
 Beryl, 綠玉 lék gék.
 Beseech, 祈求 kī-kiú, 求 kiú, —earnestly, 懇求 khún-kiú.
 Beseemly, 合宜 háp-gí, 合式 háp-sit, 照法度 tsiàu-hoat-tō.
 Beset, 圍壘 ũi-lúi.
 Besetting, (as a sin) 纏 tí.
 Beside, (at side) 邊仔 piⁿ-á (over and above) 另外加^的 lēng gōa ke-ê, —oneself, 發狂 hoat-kông.
 Besides, 另外 lēng-gōa, 復 koh, 以外 í-gōa.
 Besiege, 圍 ũi, 圍的 ũi-teh, 困的 khùn-teh.
 Besmear, 染着 bak-tióh, 塗抹 tsō-lō.
 Besom, 掃帚 saù-tsiú.
 Besot, (with drink) 昏迷 hun-bê.
 Bespeak, 在先吩附 tãi-seng hoan-hù.
 Besprinkle, 灑 hiu.
 Best, 第一好 tē-it hó, 上好 siōng-hó, 蓋好 kai-hó—way is to, 不值着 m-tát-tióh.
 Bestir, 更活動 khah oáh-tāng, 精英 tseng-eng, 無俯垂 bô tám-sê.

Bestow, 與 hō, (as present) 送 sàng, (as alms) 施濟 si-tsè, 捨施 siá-si, (superior to inferior) 賞賜 siúⁿ-sù.
 Bestride, 騎 khiá.
 Bet 相輸 saⁿ-su.
 Betake, (oneself away) 去 khì, 走 tsáu, (oneself to prayer) 去祈禱 khì kī-tó.
 Betel—nut, 老葉子 láu-hióh-tsí, 青仔子 chhiⁿ-á-tsí, 檳榔 pin-nng.
 Betel-nut, 檳榔 pin-nng, 老葉子 láu-hióh-tsí, 青仔子 chhiⁿ-á-tsí, —husk, 檳榔脛 pin-nng-ih.
 Bethink, (oneself), 思想 su-siúⁿ.
 Betoken, 指 tsí, 表明 piáu-bêng.
 Betray, 透 thàu, 透人 thàu-láng, 通 thong, —trust, 失信 sit sìn.
 Betrayer, 透人者 thàu láng é 通人者 thong láng é.
 Betroth } 聘定 phèng-tiāⁿ, 食
 Betrothment } 定 tsiáh-tiāⁿ, 定親 tēng-chhin, 相配 saⁿ-thīn, 親成 相配 chhin tsiāⁿ saⁿ-thīn.
 Betrothal, 食定 tsiáh-tiāⁿ 聘定 phèng-tiāⁿ, break a—, 退婚 thè-hun.
 Better, (a superior) 是大 sī-tōa, (one that bets) 鬥輸者 tâu-su é —a man's condition, 被人更快 活 hō-lâng khah khoàⁿ-oáh, (more excellent) 更出着 khah chhut-tioh, 更贏 khah-iāⁿ, 更好 khah-hó, get the—of, 更贏 khah-iāⁿ, (more) 更 khah (rather) 寧可 lēng-khó, rather—, 畧畧仔更好 lí-lí-á khah hó.

Between, 中央^{tióng-ng}, 中間^{tióng-kan}.

Beverage, 飲[°]之[°]物[°] ^{lim ê míh}.

Bewail, 哭[°] ^{khàu}, 啼[°]哭[°] ^{thi-khàu}.

Beware, 提[°]防[°] ^{tiu-tí}, 提防[°] ^{tí-hông}.

Bewildered, 忙[°] ^{bāng}, 昏迷[°] ^{hun-bê},
心亂[°] ^{sim-loān}.

Bewitch, 攝[°] ^{siáp}, 着[°]精[°] ^{tióh-tsiⁿ},
(affect by witchcraft) 念咒[°] ^{liām tsiù}
(allure, in bad sense) 迷去[°] ^{bê-khi}, 炫人[°] ^{siāⁿ-lāng}, 引誘[°] ^{in-iú}.

Bewitched, 着[°]妖[°] ^{tióh-iau}.

Bewitching, 能[°]炫[°]人[°] ^{ōe-siāⁿ-lāng},
(as scenery) 奪目[°] ^{hiāⁿ-bák}, 看到[°] ^{khò^a-kàu-sîn-khì}, (as music) 聽到[°] ^{thiaⁿ-kàu-sîn-khì}.

Beyond, (other side) 那[°]旁[°] ^{hit-pêng},
向[°]旁[°] ^{hiūⁿ-pêng}, (further than another place) 更[°]去[°]的[°] ^{khah-khì-ê}, (surpassing) 更[°]勝[°] ^{khah-iāⁿ}, 更[°]過[°]頭[°] ^{khah-kè-thâu}.

Bezel, 手[°]指座[°] ^{chhiú-tsi-tsō}.

Bezoar, 牛黃[°] ^{giū-ŋg}.

Bias on the—, 斜[°] ^{chhoáh}, (propensity) 心意[°] ^{sim-ì}, 愛[°] ^{ài}.

Biased, 偏私[°] ^{pien-su}, 大[°]小[°]心[°] ^{tōa-sòe-sim}.

Bib, 頂[°]垂[°] ^{ām-sê}, 頂[°]縮[°] ^{ām-koāⁿ}.

Bibber, wine—, 好[°]食[°]酒[°]的[°] ^{ai-tsiáh-tsiú-ê}, 酒鬼[°] ^{tsiú-kúi}.

Bible, 聖冊[°] ^{sèng-chheh}, 聖經[°] ^{sèng-keng}.

Bicker, 相[°]爭[°] ^{saⁿ-tsiⁿ}, 加[°]話[°] ^{ke-ōe}, 報[°]嘴[°] ^{pò-chhùi}, 推[°]盤[°] ^{chhia-poāⁿ}.

Bid, 吩[°]咐[°] ^{hoan-hù}, 使[°] ^{kah},—(at auction) 重[°] ^{têng}, (invite) 請[°]

chhiāⁿ,—farewell, 與[°]伊[°]講[°]請[°] ^{kap i kóng chhiāⁿ}.

Bide, 等[°]候[°] ^{thèng-hāu}.

Biennial, 兩[°]年[°]一[°]次[°] ^{nāng-niⁿtsit-kè}

Bier, 板架[°] ^{pán-kè}.

Big, 大[°] ^{toā}.

Bigamy, 娶[°]更[°]加[°]妻[°] ^{chhōa khah-ke bó}.

Bight, (bay) 海灣[°] ^{hái-oan}.

Bignonia, 凌霄花[°] ^{lêng-siau-hoe}.

Bigot, } (in opinion) 執意[°] ^{tsip-ì},
Bigoted, } 執性[°] ^{tsip-sèng}, (in creed) 執伊[°]之[°]道理[°] ^{tsip i-ê tō-lí}.

Bile, 胆[°] ^{táⁿ}.

Bilge, (of a cask) 撇肚[°] ^{phòng-tó};
(water) 船[°]肚[°]內[°]水[°] ^{tsún-tó-lāi-tsú}.

Bilious, 胆[°]的[°] ^{táⁿ-ê}.

Bill, (bird's) 鳥嘴[°] ^{tsiáu-chhùi}, (paper) 單[°] ^{toaⁿ}, bank—, 銀單[°] ^{gún-toaⁿ}, on demand, 現單[°] ^{hiēn toaⁿ} ^{gún}, cash—錢票[°] ^{tsiⁿ phiò},—of exchange, 滙單[°] ^{hōe toaⁿ},—at 10 days sight, 十日單[°] ^{tsáp jít toaⁿ}, accept—坐單[°] ^{tsē toaⁿ},—is accepted, 見單[°] ^{kièn toaⁿ},—is refused, 原單[°] ^{goān toaⁿ} ^{pok-hōe}, private—on demand, 現單[°] ^{hiēn toaⁿ} ^{gún}. Drawer of a—買單[°] ^{bóe toaⁿ}-ê.—Remitter of a—寄單[°] ^{kià toaⁿ}-ê.—Holder of a—收單[°] ^{siu toaⁿ}-ê. Seller of a—賣單[°] ^{bōe toaⁿ}-ê.—on Hong-kong, 香港單[°] ^{Hiong-káng toaⁿ}.—on Shanghai, 上海單[°] ^{Siōng-hái toaⁿ}. (hand) 字[°]白[°] ^{jī-péh}, 告白[°] ^{kò-péh},—of lading, 攬載[°]字[°] ^{lám-tsāi-jī}, 載貨單[°] ^{tsái-hè-toaⁿ},—of divorce-ment, 離書[°] ^{lí-tsu}. [see Bank]

- Billet, (letter) 批° phoe, (of residence) 牌° 票° pài phiò.
- Billiards, 床° 毬 chhâng-kiù,—table, 毬床° kiù-chhâng,—room, 毬間° kiù-keng, play—, 打° 床° 毬 phah chhâng-kiù.
- Billion, 億 ek.
- Billow, 湧° éng.
- Bin, corn—, 粟° 倉° chhek-chhng, 粟° 櫥° chhek-siá².
- Bind, 縛° pák,—round, 束° há,—a book, 夾° 冊° kap-chheh, 釘° 冊° têng-chheh,—one-self by oath, 咒° 誓° tsiù-tsoā,—with a cord, 細 khún,—the feet, 縛° 脚° pák-kha,—as an apprentice, 縛° pák, (as with a tire) 圈° khoân (as wound) 紮° tsat, (as bowels) 俾° 伊 閉 結 hō i pì-kiet.
- Binder, book—, 釘° 冊° 司° 阜 têng-chheh sai²hū.
- Binding, 滾° 條° kún-liâu, (operative) 准° tsún, 能° 准° 得° ôe tsún tit, 能° 用° 得° ôe ēng-tit.
- Binnacle, 聖° 人 龕° sêng-jîn-kham.
- Binocular, 雙° 眼 鏡° siang-gánkiá².
- Biography, 行° 傳° hêng-toân.
- Biped, 二° 枝° 脚° 的° nng-ki kha ê.
- Bipennate, 二° 个° 翼° 的° nng ê sí²t ê.
- Birch, 樺° 樹° hōa-chhiū.
- Bird, 鳥° tsiáu,—nest, 鳥° 巢° tsiáu-siū, edible bird-nest, 燕° 窩° ièn-o,—nest of fine quality, 官° 燕° koa²-ièn,—nest first quality 上° 燕° 窩° siōng ièn-o,—nest second quality, 中° 燕° 窩° tiòng-ièn-o,—nest third quality, 下° 燕° 窩° hā-ièn-o,—cage, 鳥° 仔° 籠° tsiáu-á lāng.
- Birdcatcher, 拿° 鳥° 者° liáh tsiáu-á-ê.
- Birdlime, 粘° 膠° liám-ka.
- Birmah, 緬° 甸° Biēn-tiēn.
- Birth, 出° 世° chhut-sì, after—, 胎° 衣° thai-ui.
- Birthday, 生° 日° sì²-jít, Emperor's —, 聖° 壽° sèng-siū, 萬° 壽° bān-siū.
- Birthplace, 原° 籍° goân-tsék, 籍° 藍° 血° 跡° o²-ná huìh-jiah.
- Birthright, (of eldest son) 長° 子° 之° 家° 業° tōa-kiá² ê ke-giap.
- Biscuit, 餅° 乾° piá²-koa², 麵° 餅° mī-piá².
- Bisect, 截° 做° 二° 旁° tsoéh tsòe nng pèng, 鑿° 旁° tsām-pèng.
- Bishop, 監° 督° kam-tok.
- Bismuth, 鉍° 養° pì-ióng.
- Bison, 犀° 牛° sai-gū.
- Bissextile, (or leap year) 閏° 日° lūn-jít.
- Bit, (piece) 一° 塊° tsít-tè, (of horse) 馬° 咬° 韁° bé-kā-kiu².
- Bitch, 狗° 母° káu-bú.
- Bite 咬° kā, (asunder) 咬° 斷° kā-tng, (as an anchor) 藝° gē, (as mustard) 癩° bá.
- Bitter { 苦° khó,—against, 致° 恨° Bitterness { 讎° hūn.
- Bitterish, 苦° 掩° khó-iám.
- Bitterly, (sorrowfully) 苦° 心° khó-sim.
- Bittern, 朱° 鷺° tsu-lō.
- Bitumen, 瀝° 青° lék-chheng.
- Blab, 漏° 風° lāu-hong.
- Black, 烏°, o, bright—, 烏° 金° o-kim, very—, 烏° 鈔° 鈔° o-kauh-kauh, 烏° 罵° 罵° o-mà-mà, 烏° 晝° 晝° o-tiù-tiù, 烏° 鬼° 鬼° o-kúi-kúi, 烏° 黔° 黔° o-khâm-khâm.

- Blackball (a person in society,) 拿人做藥人 liáh láng tsòe khì-jîn.
- Blacken, 俾伊烏 hō i o', 抹烏 boah-o',—a person's character, 打壞名聲 phah pháiⁿ miá-siaⁿ.
- Blackguard, 匪類 hái-lūi, 流氓仔 liū-bîn-á.
- Blacking, 墨水 bák-tsúi.
- Blackish, 烏黝 o'-hoáⁿ, 黝黝 phú-phú, 烏色烏色 o'-sek o'-sek.
- Blacklead, 烏鉛 o'-ièn,—pencil, 鉛筆 ièn-pit.
- Blackleg, 光棍 kong-kùn.
- Blackmail, 路錢 lō-tsíⁿ, collect—取路錢 khioh lō-tsíⁿ.
- Blackness, 烏色 o'-sek.
- Blacksmith, 打鐵司阜 phah-thih sai-hū.
- Bladder, 小肚 sió-tō', 膀胱 pōng-kong, 尿管 jiō-phè.
- Blade, (of knife) 刀肉 to-bah, (of grass) 一枝草仔 tsít-ki-chháu-á, shoulder—, 飯匙骨 pāng-sî-kut.
- Blain, (blister) 疔 phā.
- Blamable, 能嫌得 ōe hiâm-tit.
- Blame, 嫌 hiâm, 責備 tsek-pī.
- Blameful, 盡可嫌 tsīn-thang-hiâm.
- Blameless, 無可嫌 bô thang hiâm, 無罪 bô-tsōe.
- Blameworthy, 能堪得嫌 ōe kham-tit hiâm.
- Blanch, 變白 pièn-péh, (the countenance) 面變青 bīn pīⁿ chhiⁿ.
- Blanc-mange, 牛乳凍 gū-leng tàng.
- Bland, 溫柔 un-jiū, 溫純 un-sún.
- Blandish, 扶舉 phō-tháⁿ, 諂媚 thiám-bī, 趨陰 chhu-chhong.
- Blank, 曠白 khàng-péh, 空 khang,—verse, 無韻之詩 bô ūn ê si,—deed, 聞空之字 lāng khang ê jī, (as in a lottery) 無着之單 bô tióh-ê toaⁿ, (a point aimed at in a target) 中心 tiong-sim, 紅心 âng-sim.
- Blanket, 毯仔 thán-á.
- Blaspheme, 褻瀆 siet-tók, 冒瀆 mō-tók.
- Blasphemer, 褻瀆之人 siet-tók ê lâng.
- Blast, (of wind) 一陣風 tsít-tsūn hong, (with powder) 火藥須開 hé-ióh chhèng-khui,—(with wind) 被風掃歹 hō hong sàu pháiⁿ (wither) 謝去 siā-khì.
- Blaze, 燃 torch, 火旺 hé-ōng 火燄 hé-iām.
- Blazon, (ostentatious display) 奢侈 hia-pai, 奢侈 chia-chhi,
- Bleach, 漂 phiò, 漂白 phiò-péh.
- Bleacher, 漂白司阜 phiò-péh sai-hū.
- Bleak } 生清 chhiⁿ-chhìn.
- Bleakness }
- Blear,—eyed, 紅日墩 âng-bák-ki^o, tsiap-bák.
- Bleat } 咩咩 ma-ma-háu.
- Bleating }
- Bleed, 流血 lāu-huih, 出血 chhut-huih.
- Bleeding, 流血 lāu-huih.
- Blemish, 弊病 pē-pēng, 毛病 mâu-pēng.
- Blend, 相參 saⁿ-chham, 相攪 saⁿ-kiáu, 相濫 saⁿ-lām, 相透 saⁿ-thau, (confusedly) 混雜 hūn-tsáp.
- Bless, 祝福 tsiok-hok, 賞賜福氣 siūⁿ-sù hok-khì.

Blessed, 有°福氣 ū hok-khì.
 Blessing, 福氣 hok-khì, five—, 五福 ngó·hok.
 Blight, 稱烏 chhèng o·, 白°有 péh phà², (mildew) 生°菰 si² ko°, 上°震° chhiū²-phú, (frustrate) 打吵° tá²-chhā.
 Blind, 青°瞑° chhi²-mì, window—繫擊°冊° hāu-peh-chheh, (undiscerning) 無明白 hô bêng-pèk.
 Blindfold, 央°水魚° ng súi-hí.
 Blind man's buff, 央°水魚° ng súi-hí.
 Blinds, 門°簾° mīng-lí, venetian—, 繫擊°冊° hāu-peh-chheh.
 Blink, 瞬° nih, 倏°倏° chhiáuh-chhiáuh-nih.
 Bliss, 福氣 hok-khì.
 Blister, 尅° phā, to—, 蜜°尅° puh-phā, raise a—赫°坡° phòng-phā.
 Blithe, 清°心 chheng-sim, 超°撼° chhiau-chhék.
 Bloated, 腫° tséng, 脹° hám, 有°膠° phā²-phúh.
 Block, a—, 鞦韆° ka-lak.—up, 塞° that,—of wood, 柴頭° chhâ-thâu,—up the place 鎮地° tìn-tê, divining—, 杯信° poe-sin.
 Blockade (a river) 禁港° kim-káng, (a city) 圍的° ūi-teh, 困的° khùn-teh.
 Blockhead, 鈍° tūn, 慳慳° gōng-gōng.
 Blonde, 生°做°白° si²-tsòe-péh.
 Blood, 血° huìh, dried—, 血°把° huìh-pa, bring up—, 咯°血° khak-huìh, 咯°紅° khak-hông, 唾°紅° phui-âng, 唾°血° phui-huìh.
 Bloodguiltiness, 劊人°之°罪° thài lāng ê-tsòe.

Bloodless, 無°血° hô huìh, (anemic) 失血° sit-hiet, (lifeless) 死° sí.
 Bloodrelations, 親堂° chhin-tông, 骨肉°之°親° kut-jiók tsi chhin.
 Bloodshed, 流°人°之°血° lâu lāng ê huìh.
 Bloodshot, 目°調°紅° bák-tsiu àng.
 Bloodstained, 染°着°血° bak-tióh-huìh.
 Bloodthirsty, 好°殺° hò²-sat.
 Bloodvessels, 血°管° huìh-kng.
 Bloody, 染°着°血° bak-tióh-huìh, (person) 好°殺° hò²-sat,—battle, 血戰° hiet-tsièn.
 Bloom } (of fruit tree) 吐° 鬚°
 Blooming } phah-âm, (flowers) 花°
 hoe, (on fruit) 上°粉° chhiū²-hún, (of youth) 花°當°開° hoe tng khui, to—開°花° khui-hoe.
 Blossom, (of fruit tree) 吐°鬚° phah-âm (flower) 花°蕊° hoe-lúi, to—, 蕻°孽° puh-í², 開°花° khui-hoe.
 Blot, (a) 染°烏° bák-o·, to—, 染°着°墨° bak-tióh bák, 染°污°穢° bak-lâ-sâm, 打°烏° phah-o·,—out, 擦去° chhat-khì, 擦消° chhat-siau (blemish in reputation) 染°着°名°聲° bak-tióh miá-sia².
 Blotch, (pustule) 粒仔° liáp-á, 熱毒° jiét-tók.
 Blotting-paper, 點紙° tò²-tsóa, 漬紙° tsù²-tsóa.
 Blow, (with mouth) 噴° pūn, (as wind) 吹° chhe, (the nose) 擤°鼻° chhng-phí², (pant) 鼻°鼻°喘° phí²-phí² chhoán.
 Blowhorn, 號頭° hō-thâu.
 Blow-pipe 噴管° pūn-kng.

- Blubber, (sea) 鮚 thē.
- Bludgeon, 短棍 té-kùn, 短棍 té-thûi.
- Blue, 藍 lâm, purplish—, 靛青 phû-tô chhiⁿ, light—, 青 chhiⁿ, dark—, 暗藍 âm-lâm, very light—, 鴨蛋 青 ah-nng-chhiⁿ, light dull—, 鸞血 青 hâu-huih-chhiⁿ.
- Bluff } (rude) 粗魯 chhō-ló;
Bluffness } 無清秀 bô-chheng-siù,
(a high bank of earth) 崎崎之,
坪 kiā-kiā ê phiāⁿ, (of rock) 岩
岩之石 giàng-giàng-ê tsióh,
(out spoken) 率直 sut-tít, 直言
tít-gièn.
- Bluish, 青朗 青朗 chhiⁿ-lang chhiⁿ-
lang, dark dull—green, 石青色
tsiôh-chhiⁿ-sek.
- Blunder, 錯誤 chhò-gō, to—行 錯
kiāⁿ-chhò.
- Blunderer, 善重錯者 gâu têng-
tâⁿ ê, 好重錯者 ài têng-tâⁿ ê.
- Blunt, 鈍 tun, 倒銼 tó-mî, (unin-
telligent) 鈍 tūn, —point, 齊齊
tsôe-tsôe, 槌槌 thûi-thûi, 觸尾
tak-bé, —manner, 硬氣 ngī-khì,
—as person, 硬直 ngī-tít, —in his
dealings, 不曉轉灣 bōe hiáu
tsoán-oan.
- Blur, (a) 霧霧 bû-bû, to—, 創使
伊霧 chhòng hō i bû, (stain) 染
着 bak-tiôh.
- Blurred, 花潑潑 hoe-lō-lō.
- Blurt, 脫出來 thút chhut-lâi.
- Blush, 發哄 hoat hōng.
- Bluster, }
Blustering } 有嚇頭 ū háng-thâu.
- Boa, —constrictor, 蟒蛇 bóng tsôa.
- Boar, 豬公 ti-ko.
- Board, 枋 pang, 板 pán, (of war)
兵部 piaⁿ-pō, (of rites) 禮部 lé-
pō, local government—, 戶政
衙門 hō-tsèng gē-mâng, (eat
with) 倚食 oá-tsiáh, (one's self)
自巳食 ka-kī-tsiáh.
- Boarder, 倚伙食 的 oá hé-sít ê.
- Boarish, 獸心 siù-sim, 殘忍 tsân-jim.
- Boaster, 誇詡 phin-phóng, 誇口
khoa-kháu, 自誇 tsū-khoa, 展寶
tién-pó.
- Boaster, 誇口 的 khoa-kháu-ê.
- Boastful, 誇口 khoa-kháu.
- Boat, 船仔 tsûn-á, passage—, 渡
船 tō-tsûn, river—, 五帆 gō-
phâng—pole, 船蒿 tsûn-ko, tek-
ko, —scull, 櫓 ló, hire a—情船
chhiāⁿ tsûn, 僱船 kò-tsûn.
- Boathook, 搭鈎 tah-kau.
- Boatman, 船仔人 tsûn-á-lâng, 杉
板舵 sam-pán tai.
- Boatswain, 水首頭 tsúi-siú-thâu.
- Bob, (in water) 復 chhèng, 俾 的
thim-teh, làm.
- Bobbin, 車仔 chia-á.
- Bodily, 身軀的 seng-khu ê, —ap-
pearance, 人材 lâng-tsâi, 形容
hêng-iông.
- Bodkin, 鑽仔 tshg-á.
- Body, 肉身 jiók-sin, 身軀 sin-khu,
身體 sin-thé, whole—, 全身 軀
kui-seng-khu.
- Bodyguard, Imperial—, 御林軍 gū-
lim-kun.
- Bog, 潛水 地 tâm tsúi-tōe.
- Boggle, 躊躇 tiú-tú, 搭嚇 tah-hiahⁿ.
- Boggyland, 潛水 地 tâm-tsúi-tōe.

BOH

Bohea, —hills, 武彝山^o bú-î-soaⁿ, —
武彝茶^o tea, bú-î-tê.
Boil, a, 粒仔^o liáp-á, 滾仔^o thê-á,
熱結^o jiét-kat, to—煮 kún, 燂^o
sáh, 滾 kún, —over, 沸出來 phū-
chhut-lâi, —up, 沸^o phū.
Boiler, 伙^o 鼎^o hé tiáⁿ.
Boiling, 的^o 滾 teh-kún.
Boisterous, (man) 雄惡 hiông-ok,
燥暴 sò-pō, (noisy) 嘩嘩^o 嚷^o hōa-
hōa-jióng, (stormy) 候候^o 哮^o lē-lē-
háu, 颯颯^o 哮^o hū-hū-háu.
Boisterousness, —as wind, 透 thàu,
雄 hiông.
Bold, 敢^o káⁿ, 好胆^o hó-táⁿ, 大^o 胆^o tōa-
táⁿ, 儼硬^o giám-ngī, (forward) 無^o
惜^o 本分^o bô-sioh pún-hūn, 放肆
hòng-sù, (as woman) 不^o 畏人^o
m̄ ùi láng.
Boldfaced, 厚^o 面^o 皮^o kāu-bīn-phê.
Boldly, 好胆^o hó-táⁿ.
Bolster, 大^o 床^o 枕^o tōa-chhng-tsím,
長^o 之^o 枕^o 頭^o tng ê tsím-thâu.
Bolt, 櫃^o sng, 門 chhoàⁿ, secret—, 暗
鬼 àm-kúi, to—down, 栓^o 落^o 去^o
sng-lóh-khì, —across, 坦橫^o 栓^o
thán hoàiⁿ-sng, (sift) 篩 thai, (run)
走 tsáu, (as food) 巴^o 嵩^o 吞 pa-
lun-thun.
Bolus, 大^o 粒藥^o 丸 tōa liáp ióh-oân.
Bomb, 開^o 花^o 炮 khui-hoe-phàu, —
shell, 天炮 thien-phàu.
Bombard, —a city, 用銃攻城^o ēng-
chhèng kong siáⁿ.
Bombasin, 羽綢 ú-tiú.
Bombast, 誇口^o khoa-kháu, 誇^o 翹^o
phín-phóng.

BOM

Bombax, 邊芝 pien-tsi, —tree, 邊芝
花^o pien-tsi-hoe.
Bombay, 蒙排 Bông-pài, 揮國 Tân-kok
Bombazettes, 羽綢 ú-tiú, 羽毛布 ú-
mô-pò.
Bond, (a security) 保狀^o pó-tsng, 約
單^o iok-toaⁿ, 約字^o iok-jī, (ser-
vant) 奴僕 lô-pók, money—借^o 單^o
tsioh-toaⁿ, (which fastens) 所縛^o
的^o só pák-ê.
Bondage, (enslaved) 做^o 奴僕 tsòe-
lô-pók, (imprisoned) 囚^o 監^o koai-
kaⁿ.
Bondmaid, 女婢 lú-pī.
Bonds, (state of being bound) 捆縛^o
khún-pák.
Bondservant, 奴僕 lô-pók.
Bondwoman, 女婢 lú-pī.
Bone, 骨 kut, small fish—刺 chhì,
back—龍^o 船^o 骨 lêng-tsún-kut,
made of—骨^o 的^o kut-ê.
Boned, large—木生 bók-seng, 柴公^o
chhâ-kang, —fowl, 絨鷄 jiông-koe.
Bonfire, 放^o 火^o 作樂 pàng-hé-tsok
lók.
Bonnet, 帽^o bō, (lady's) 婦人之^o 帽
hū-jîn-làng-bō.
Bonny, 美^o súi.
Bonus, 折 tsiet.
Bony, 多^o 骨 kāu-kut, 厚^o 刺 kāu
chhì.
Bonze, 和^o 尙^o hê-siūⁿ.
Booby, (dunce) 污拙 ù-tsoat, 蠢
gōng.
Book, 冊 chheh, —keeper, 數^o 櫃
siàu-kūi, —keeper (on board ship)
財副 tsái-hù, —of rites, 禮記 lé-kì,
day—, 日清 jít-chheng.

- Bookbinder, 恰°册°司°阜 kap chheh sai-hū.
- Bookcase, 册°架° chheh-kè, (with doors) 書°櫥 chheh-tá.
- Bookkeeper, 賬°櫃 siàu-kūi, 管°賬° koán-siàu, 按°數° hōaⁿ-siàu, —in a foreign hong, 大°寫 tōa siá
- Bookkeeping, 掌°簿 tsiáng-phō, 管°賬° koán-siàu.
- Bookseller, 賣°册°者° bōe chheh-ê.
- Bookstand, 書°架° chheh-kè.
- Bookstore, 書°店 chheh-tiàm.
- Bookworm, a, 剪°虫° tsién-thâng, 剪°蠟° tsién-tsoah.
- Boom, (ship's) 帆°槓° phâng-kàng, to—, 威°威° 哮° hū-hū-háu.
- Boon, 恩°典 un-tién, 賞°賜 siúⁿ-sù, (merry) 清°心 chheng-sim, 清°火° chheng-hé.
- Boor, 庸°夫 iông-hu, 俗°子 siók-tsú, 獸°獸° tai-tai.
- Boorish, 粗°俗 chho^o-siók, 儂° sòng, 儂°獸° sòng-tai, 儂° soáiⁿ, (no manners) 無°禮 bù-lé.
- Boose, 飲°酒° 過°頭° lim tsiú kè-thâu.
- Boot, 靴° hia, leg of a—, 靴°桶° hia-tháng.
- Booth, 棚°仔° píⁿ-á.
- Bootless, (worthless) 無°路°用° bô lô-êng, (useless) 無°采°工° bô chhái kang.
- Booty, —of thieves, 賊°贓° chhát-tsng, —of soldiers, 兵°搶°之°物° peng chhiú^a ê mih.
- Borax, 硼°砂° pêng-se.
- Border, 境°界° kéng-kài, (edge), 境° kīⁿ, —on a dress 連°杆° liên-kan, 鳳°眼° hōng-gán, 桂°子° kùi-tsú.
- Bordering, 交°界° kau-kài.
- Bore, (a person) 善°纏°人°者° gâu tīⁿ láng ê, gâu chhah láng ê, (perforate) 耳° 貫° kng hī, (trouble) 嘈°呢° tsô-tsak.
- Boreal, 北°方° pak-hng.
- Boreas, 北°風° pak-hong.
- Born, to be—, 出°世° chhut-sì.
- Borneo, 馬°神° Má-sin, 渤°泥° Pút-ní.
- Borough, 城° siáⁿ.
- Borrow, 借° tsioh, 借°來° tsioh-lái, 向°人°借° ká-lâng tsioh, —for use, 借°用° tsioh-êng, —money on security of a house, 胎°借° thai-tsioh.
- Borrower, 借°的° tsioh-ê.
- Bosh, 烏°木°簪°齊° o-ló-bók-tsé.
- Bosom, 胸°膈° heng-khám, 胸°箭° hêng-tsêng.
- Boss, 睡° lui, —of a wheel, 輪°心° lún-sim, —of a gong, 鐘°睡° tseng-lui.
- Botanical, 草°木°的° chhó^o-bók-ê.
- Botanist, 學°習°栽°種°之°人° hák-síp tsai tseng ê láng.
- Botany, 草°木°論° chhó^o-bók-lün.
- Botch, 做°無°工°夫° tsòe bô kang-hu.
- Both, 二°個° nng-ê, 對°頭° tui-thâu.
- Bother, 創°治° chhòng-tī, 搥° käng, 凌°劇° lêng-tí, 刁°難° thiau-lân.
- Bothersome, 口°氣° kháu-khi, 費°氣° hùi-khi.
- Bottle, 罈° kan, glass— 玻°璃° 罈° pò-lè-kan.
- Bottom, 底° tóe, 下°底° ē-tóe, (person's) 尻° 川° kha-chhng, (foundation), 地°基° tōe-ki, (a dale) 山°谷° soaⁿ-kok (stamina) 元°氣° goán-khi.

Bottomless, 無°底° hô-tôe.

Bottomry, make a—bond, 將船°爲胎 tsiong-tsûn ùi-thai, close a—bond, 將船°估與°伊 tsiong tsûn kó-hô° i.

Boudoir, 綉房° siù pàng.

Bough, 幹° oai°.

Bougie, 通尿°之°器具 thong-jiô ê khi-khû.

Boulder, 大°石°塊° tōa-tè tsióh.

Bounce, 躍°起來 tiô-khí-lái, 跳起來 thiaù khí-lái.

Bound, 躍°起來 tiô-khí-lái, (surround) 圍° ùi.

Bounden, 應該 eng-kai, 該然 kai-jiên.

Boundary, 交界 kau-kài.

Boundless, 無°界限 hô kài-hān, 無限量 bù hān-liông, 無極 bù-kék.

Bounteous, 大°量 tōa-liông, 好量 hó-liông.

Bountiful, 大°量 tōa-liông, 好量 hó-liông.

Bounty, (munificence) 有°量 ū-liông, 大°量 tōa-liông, (kindness) 恩° un.

Bouquet, 一°葩°花° tsít-pha hoe.

Bourn, 交界 kau-kài.

Bout, (a turn) 一°敲° tsít khai, (a trial) 試着° chhì-khoá°, —at wrestling 握°一°下° ién tsít-ē.

Bovine, 牛°的° gū-ê.

Bow, 弓° keng, —string 弓°絃 keng hiên, string a—, 張°弓° tiu°-keng. to draw a—, 開°弓° khui keng, —knot, 述仔 sùt-á, —as necktie, 活°扣° oáh-khàu, rain—, 虹° khēng, —of ribbon, 絲帶結°花° si tōa kat hoe, —of ship, 船°頭° tsûn-thâu.

Bow, to—, 拜°揖° chhiù°-jiá, 俯°腰° à°-io, 鞠°躬° kiok-kiong, —and scrape, 硃°硃°拜° khòng-khòng-pài, (as wool) 單° toá°, —cotton 單°棉°花° toá° mì-hoe.

Bowel, 腸°肚° tng-tō°, —complaint, 泄°瀉° làu-siá.

Bower, 涼亭 liáng-têng.

Bowery, 涼亭 liáng-têng.

Bowl, 碗° oá°, —of a pipe, 烟°吹°頭° hun-chhe-thâu, to—運° kō, 擱° lín. —in cricket, 擲°毬° hiet-kiù, finger —, 洗°手°杯° soé-chhiú poe.

Bowlegged, 軋°蹄° oat-tôe, 鴨°母°蹄° ah-bú-tôe.

Bowlinggreen, 毬埔° kiù pō.

Bowling-alley, 毬間° kiù-keng.

Bowman, 射°箭°之°人° tsóh-tsi°-ê lāng, (soldier) 弓°手° keng siú.

Bowmaker, 作°弓°箭°司°阜° tsòe keng-tsi° sai-hū.

Bowsprit, 頭°楫° thâu-chhip.

Bowstring, 弓°絃° keng-hiên.

Bowwindow, 凹°之°窓°仔° thap-ê thang-á.

Box, 箱° siu°, small—, 篋°仔° khoeh-á, 盒° ah, —with the fist, 打°拳° phah-kûn, —the ear, 扶°耳°仔° koat-hī-á, —the face, 批°口°頰° sièn-chhùi-phóe, put in a—, tsng.

Boxer, 打°拳°頭°者° phah kûn-thâu-ê

Boxful, 足°箱° kàu siu°.

Boxing, 拳°頭° kûn-thâu, art of—, 拳°套° kûn thò, 拳°頭°步° kûn thâu pō, a teacher of—拳°頭°司°阜° kûn-thâu sai-hū, good at—拳°頭°高° kûn-thâu koái°, unskilful at—, 拳°頭°下° kûn-thâu kē, practise—, 練°拳°頭° liēn kûn-thâu.

- Boy, 男° 童° 子° 仔° ta-po'-gin-ná,
table—, 排° 棹° 的° pài-toh-ê, tsòe
bòe-ê.
- Boyhood, 童° 子° 之° 時° gin-ná ê sí.
- Boyish, 童° 子° 欸° gin-ná-khoán.
- Boyishness, 童° 子° 欸° gin-ná-khoán.
- Brace, (a pair) 一° 對° tsít-tùi, to—
up, 拔° 起° 來° puih-khí-lái.
- Bracelet, 手° 環° chhiú-khoân, 手° 釧°
chhiu-sóh, wear—, 掛° 手° 環° koà-
chhiú-khoân, 掛° 手° 釧° koà chhiú-
sóh.
- Braces, 褲° 帶° khò-toà.
- Bracket, ornamental—, 花° 柴° 架° hoe
chhâ kè, (joining words of same
meaning) 相° 連° saⁿ-liên.
- Brackish, } 鹹° 但° kiâm-tāⁿ.
Brackishness, }
- Bract, 合° háh.
- Brad, 鉄° 釘° thih-teng.
- Brag, } 誇° 詡° phín-phóng, 誇°
Bragging, } 口° khoa-kháu, 自° 誇° tsū-
khoa, 請° 邦° chhéng-pang, 展° 寶°
tién-pó, 獻° hiên.
- Braggadocio, 誇° 口° khoa-kháu.
- Braggart, 誇° 口° 者° khoa-kháu-ê.
- Braid, 連° 杆° liên kan, to—, 辮° piⁿ,—
the hair, 辮° 頭° 毛° piⁿ-thâu-má-g.
- Brains, 髓° chhé, 腦° 髓° nauⁿ-chhé.
- Brainless, (stupid) 無° 智° 識° hô tì-
sek, 蠢° gōng.
- Brainpan, 腦° 壳° nauⁿ-khak, 頭° 壳°
碗° thâu-khák-oáⁿ.
- Brake, 毛° 草° mng-chháu, (thicket)
什° 柴° 仔° tsáp-chhâ-á,—on a car-
riage, 鉄° 棟° thih tòng, 柴° 棟° chhâ
tòng.
- Bramble, 荆° 棘° chhi-phè.
- Bran, (of rice) 糠° khng, (of wheat)
麵° pho.
- Branch, 枝° ki, large— 幹° oāⁿ,—as
roads, 分° 路° pun-lō,—into two,
開° 叉° khui-chhe,—of streams, 河°
港° hô-káng, 河° 之° 開° 叉° hô ê khui-
chhe.
- Branchless, 無° 枝° hô-ki, 無° 幹° hô
oāⁿ.
- Branchlet, 枝° 仔° ki-á.
- Branchy, 多° 枝° kâu-ki, 多° 幹° kâu-
oāⁿ.
- Brand, kù (kind) 號° hō,—new, 新°
新° 新° sin-sin-sin.
- Brandish, 舞° bú, 弄° lāng, 舞° 弄° bú-
lāng,—a sword, 舞° 劍° bú-kiám.
- Brandy, 不° 懶° 池° 酒° put-lán-tì-tsiú.
- Brasier, 打° 銅° 司° 阜° phah tâng sai-hū.
- Brass, 銅° tâng, 青° 銅° chhiⁿ-tâng,
—buttons, 銅° 鈕° tâng-liú—foil,
銅° 薄° tâng-póh,—ware, 黃° 銅° 器°
hng-tâng-khì,—wire, 銅° 絲° tâng-si.
- Brassy, (made of brass) 銅° 做° 的°
tâng-tsòe-ê, (like) 若° 相° 似° 銅°
ná chhin-chhiūⁿ tâng.
- Bravado, 趨° 搨° chhiau-chhék, 誇°
詡° phín-phóng.
- Brave, 好° 胆° hó-táⁿ,—man, 大° 丈° 夫°
tāi-tiōng-hu,—danger, 不° 驚° 死°
m̄ kiaⁿ sí, 冒° 死° phe-sí.
- Bravely, 好° 胆° hó-táⁿ.
- Bravery, 好° 胆° hó-táⁿ.
- Braves, 義° 勇° gī-ióng.
- Bravo, 好° 仔° hó-ah! 妙° 仔° biāu-ah!
- Brawl, 角° 口° tak-kháu, 嚷° jióng,
加° 話° ke-oē, 噴° 噴° 嚷° kiù-kiù-
jióng.

Brawler, 相°爭°之°人° ài saⁿ-tsiⁿ ê
lâng, gâu-jióng ê.

Brawny, 激°念° kek-liām.

Bray, ho°-ho°-háu, —in a mortar, 搗
lúi, 研. gég.

Braze, 接° 蔴° hoāⁿ-ióh.

Brazen, 銅° 的° tâng-ê.

Brazenfaced, 厚° 面° 皮° kâu-bîn-phê,
皮° 臉° phî-lién.

Brazier, 釘° 銅° 司° 阜° têng-tâng sai-hū.

Brazil, 比° 利° 時° Pí-lí-sí.

Brazilian, 比° 利° 時° 的° Pí-lí-sí-ê.

Breach, 隙° khiah, —of faith, 失° 信°
sit-sin, 失° 約° sit-iok.

Bread, 麵° 包° mīⁿ-pau, 面° 包° bîn-pau.

Breadth, 濶° khoah.

Break, 破° phòà, 打° 破° phah-phòà.

—(open), 破° 開° phòà-khui, —(by
a blow), 損° 破° kòng-phòà, —(by
cracking) 迫° 破° piak-phòà, —

(by dashing on ground) 搗° 破°
siak-phòà, —(by twisting) 轉° 折°
tsoān-tsih, —(by bending back-

ward and forward, as nail), 搗° 折°
hiáp-tsih, —(by running against),
磕° 折° kháp-tsih, —(by accidentally

pressing against), 靠° 折° khò-tsih,
—(by sitting on), 坐° 折° tsē-tsih,
—(by falling on oneself), 壓° 折°

teh-tsih, —(off), 折° 斷° at-tsih, 打°
斷° phah-tng, —(in two), 折° 做°

二° 段° at-tsòe nng tâg, —(off, as
a splinter), 掠° liah, 劈° lì, —(into

pieces), 打° 碎° phah chhui-chhui,
—(off a piece), 折° 一° 塊° at-tsit-

tè, —(off intercourse), 絕° 交° tsoát-
kau, —(a vow), 背° 願° pōe-goān, —

(a prohibition), 犯° 禁° hoān-kim,

違° 禁° ùi-kim—(the law), 犯° 法°
hoān-hoat, —(a betrothal), 悔° 親°

hoé-chhin, —(an agreement), 背°
約° pōe-iok, 反° 僥° hoān-hiau, 反° 掛°

hoān-koà, —(one's word) 失° 信° sit-
sin, (by chisel), 鑿° 折° chhák-tsih,

—(as bread), 搗° 破° peh-phòà, —
—(out), 發° 作° hoat-tsoh, —(off,

as a piece of string), 擦° 斷° chhoah-
tng—a horse 代° hoát.

Breaking, house—, 強° 損° kiōng-
kòng, 搗° 斃° tseng-piàng.

Breakfast, 早° 起° 頓° tsá-khí-tàng, 食°
早° 起° tsiáh tsá-khí.

Breakwater, 海° 岸° hái-hoāⁿ.

Bream, 扁° 魚° piⁿ-hí.

Breast, 胸° 脇° heng háh, 胸° 前° heng-
tsêng, 胸° 坎° heng-khám, —bone,

胸° 坎° 骨° heng-khám-kut.

Breasts, 乳° leng, 乳° 舖° lin-pô.

Breastplate, 護° 身° 鏡° hō-sin-kiàⁿ, —
of high priest, 補° 褂° pó-koà.

Breastwork, 低° 牆° kē-chhiáⁿ.

Breath, 氣° khùi, 氣° khì, bad—, 口°
氣° kháu-khì, good—無° 口° 氣° bô

kháu-khì.

Breathe { 喘° 氣° chhoán-khùi, 呼°
Breathing { 吸° ho°-khip, —out gent-

ly, 颯° ha, —in, 喘° 入° chhoán jip, —
out, 喘° 出° chhoán chhut.

Breathless, 無° 氣° bô-khùi, 氣° 絕° 去°
khùi tsoát-khì, run till—, 走° 至°
氣° 喘° 不° 直° tsáu kàu khùi chhoán

bōe tit.

Breccia, 花° 蕊° 石° hoe-lúi-tsióh.

Bred, ill—, 無° 教° 訓° bô-kaù-hùn, low
—, 番° 公° 土° hoan-kong-thó.

Breach (fundament), 尻° 川° kha-
chhng.

Breeches, 褲 khò.

Breed, a, 種 tséng, to—生產 seng-sán, 生 siⁿ, (bring up) 養 飼 iúⁿ-chhi.

Breeding, good—好 家 教 hé ke kàu, (manners) 有 禮 數 ū lé sò, 有 文 理 ū bûn-lí.

Breeze, 風 hong, slight—微 微 仔 風 bì-bi-á hong.

Brethren, 兄 弟 hiaⁿ-tī.

Breviary, 天 主 教 之 祈 禱 文 thien tsú kàu ê kî-tó-bûn.

Brevity, 簡 捷 kán-tsiét, 簡 省 kán-séng.

Brew, 激 酒 kek-tsiú.

Brewery, 激 酒 間 kek tsiú keng.

Bribe, 便 賂 sai-lō, 布 賂 pò-lō, 買 囑 mái-tsiok, give a—下 賂 hē-lō, 攝 後 手 siap-ān-chhiú receive a—受 賄 siu-iū.

Bribery, 使 賂 sai-lō.

Brick, 甃 phiáh, soft—生 甃 chhiⁿ-phiáh, hard—熟 甃 sék-phiáh, fine—gân-tsi, unburned—土 角 thô kat, bath—土 粉 thô-hún.

Brickbat, 甃 幼 phiáh-iú, 甃 頭 phiáh-thâu, 甃 碎 phiáh chhui.

Brickkiln, 瓦 窑 hiá-iô.

Bricklayer, 土 司 thô-sai, 土 水 匠 thô-tsui chhiūⁿ.

Brickmaker, 燒 甃 司 傅 sio phiáh sai-hū.

Bridal, 新 娘 的 sin-niūⁿ ê,—chair, 彩 轎 chhái-kio, 紅 轎 âng-kio, —dress 紅 襖 仔 âng ó-á,

Bride, 新 娘 sin-niūⁿ,—chamber 新 娘 房 sin-niūⁿ pâng,—maid, a slave, 隨 嫁 簡 sūi-kè-kán.

Bridegroom, 新 子 婿 sin-kiáⁿ-sai.

Bridewell, 館 仔 koán-á, 監 kaⁿ.

Bridge, 橋 kio, piers of a—橋 梭 kio-so, make a—造 橋 tsō-kio, 鋪 橋 pho-kio,—of nose, 鼻 樑 phī-niūⁿ.

Bridle, 批 手 chhé-chhiú, 馬 索 bé-soh,—rein, 勒 索 lék soh.

Brief, (short) 簡 kán, 短 té.

Briefly, 簡 捷 kán-tsiét, 簡 簡 kán-kán.

Brier, 荊 棘 chhi-phè.

Brig, 二 枝 桅 n̄g-ki-úi.

Brigadier, 副 將 hù-tsiòng.

Brigand, 賊 匪 chhát-húi.

Brigantine, (brig) 二 枝 桅 的 n̄g-ki-úi-é.

Bright, 光 kng, (burnished) 金 金 kim-kim, (as a lamp) 明 亮 bêng-liāng, (assky) 清 彩 chheng-chhái, (transparent) 光 亮 kng-liāng, (clever) 乖 巧 koai-khá, (evident) 明 明 bêng-bêng.

Brighten, 創 俾 伊 光 chhòng hō i kng.

Brilliant 燦 爛 chhàn-lān, 光 映 映 kng iāⁿ-iāⁿ.

Brim, 壘 kīⁿ.

Brimful, 滿 至 壘 móaⁿ kàu kīⁿ.

Brimstone, 硫 磺 jiū-ūg.

Brindled, 有 花 点 ū hoe-tiám.

Brine, (sea water) 鹹 水 kiām-tsui, (salt water) 盞 水 iām-tsui.

Bring, 挪 théh, 帶 tóa, (a knife) 攪 kiáh, (a chair) 夯 giá, (a child) 抱 phō, (a handfull) 擗 lák, (a plate) 捧 phàng, (on back) 負 iāng, 負 pē, (under the arm) 挾 ngoéⁿ, (on the head) 戴 tì,

- (between two) 扛° kng, (two loads on a pole) 擔° taⁿ,—back, 帶° 反° 轉° tōa tò-tńg, —up, rear, 飼° 養° 飼° chhī, iúⁿ-chhī,—up phlegm, 咯° 痰° khak-thâm, (in a boat) 載° tsài.
- Brinish, 鹹° 掙° kiâm-tāⁿ.
- Brinjal, 茄° kiô.
- Brink, 坎° kīⁿ.
- Brisk, { 粘提° liâm-tsiáp, 活動° oáh-
Briskly, } tâng.
- Brisket, 胸° 脇° heng-háh.
- Bristle, 毛° mág, (up one's feathers)
耳毛° chhàng-mág, (ears) 耳° 仔°
崎° hī-á-kiā.
- Britain, 大英國 Tāi-eng-kok.
- Brittle, 脆° chhè.
- Broach, (tell) 講° 出 kóng-chhut,
(pierce) 鑿° 過° 去° chhák kè-khì,
(open) 開° khui.
- Broad, 濶° khoah, 開° 曠° khui-khoàⁿ.
- Broadcast, sow—, 栽° iā.
- Broadcloth, 嗒° nīⁿ, 大° 嗒° tōa-nīⁿ.
- Broaden, 創° 更° 濶° chhòng khah
khoah.
- Broadside, 坦橫° thán-hoàiⁿ, fire a—
放° 船° 一° 旁° 之° 銃° pàng tsûn tsít
pêng ê chhèng.
- Broadwise, 坦橫° thán-hoàiⁿ.
- Broadsword, 濶° 嘴° 刀° khoah-chhùi to
- Brocade, 花° 緞° hoe-toān.
- Brogue, 土腔° thó'-khiuⁿ, 鄉° 談°
hiang-tám.
- Broil, a, 冤家° oan-ke, to—, 煽° pek,
焙° pē.
- Broken, (abrupt) 尾精° khút-chhèng,
—to shivers, 碎盞盞° chhui-iâm-
iâm,—down, (in spirit) 唵° 懨°
suh-gièn.
- Brokenhearted, 傷心° siong-sim.
- Broker, 海鷄° 母° hai-koe-bú, 經紀°
人° keng-kí-lâng, 經手° 之° 人°
keng-chhiú ê lâng, coolie—, 客頭°
kheh-thâu, pawn—, 開° 當° 店° 者°
khui-tàng-tiàm ê.
- Brokerage, 抽分° thiu-hun, 抽頭°
thiu-thâu.
- Bronchitis, 氣管傷風° khì-kág siong-
hong.
- Bronze, 古銅° kó-tâng,—colour, 古
銅° 色° kó-tâng-sek.
- Brooch, 稟領° 之° 針° pín niáⁿ ê tsiam.
- Brood, a, 一° 甌° tsít-pū, to—, 甌° pū.
- Brook, 溪° khoe.
- Broom, 芒° 掃° bâng-sàu, 掃° 帚° saù-
tsiú.
- Broomplant, 金雀花° kim-chhiok-hoe.
- Broth, 湯° thng.
- Brothel, 婬間° piáu-keng, 花間°
hoe-keng,—keeper, 婬頭° piáu-
thâu, 烏龜° o-kui.
- Brother in law, (wife's elder bro-
ther) 大° 舅° tōa-kū, (wife's
younger brother) 舅° 仔° kū-á,
(elder sister's husband) 姊° 夫°
tsiá-hu, (younger sister's hus-
band) 妹° 婿° bē-sài.
- Brothers, 兄° 弟° hiaⁿ-tī, elder—, 兄°
hiaⁿ, younger—, 小° 弟° sió-tī,
sworn—, 結拜兄° 弟° kiet-pài
hiaⁿ-tī.
- Brow, 頭° 額° thâu-hiáh, knit the—
憂憂作° 一° 把° iu iu tsòe tsít pé.
- Browbeat, 嘖° 喝° háng-hoah, 哄° 嚇°
háng-hip.
- Brown, (colour) 赤° 色° chhiah-sek,
棕° 色° tsang-sek.

- Brownish—red, 赤 赤° chhiah-chhiah, 霽棕 色 phú-tsang-sek.
- Browse, 食 草° tsiáh-chháu.
- Bruin, 熊° hím.
- Bruise, 傷 siong, 打° 傷 phah-siong, —by blow, 打° 傷 phah-siong, —the skin, 裂° 皮° liù phê, 破° 皮° phòà-phê, —by collision, 磕° 傷 kháp-siong, (bray) 研° géng, 搗 lúi.
- Bruised, (wounded) 着° 傷 tióh-siong.
- Bruit, (rumour) 風聲° hong-siaⁿ, to —弄揚 lōng-iōng.
- Brush, as clothes—, 刷 bín, 刷仔° bín-á, (a broom) 掃° 帚 sàu-tsiú, feather—, 鷄 毛° koe-mág-chhéng, paint—, 擦雪° chhat-seh, tooth—, 齒° 刷 khí-bín, bamboo scrubbing—, 竹 筴 tek-chhéng, (the floor) 掃° sàu, —up dirt, 扒° put, —the wall, 筴 chhéng, (in passing by) 運着° ün-tióh.
- Brushwood, 什柴仔° tsáp-chhâ-á.
- Brusque, 犀精 khút-chhêng, 孤獨° 相 ko-ták-siōng, 土 晒 thó-lō.
- Brutal, 殘忍 tsân-jím, 獸心 siù-sim.
- Brute, (birds and beasts) 禽獸 khím-siù, you—, 畜° 牲° thek-siⁿ.
- Brutish, 獸心 siù-sim.
- Bubble, 窰管仔° puh-kóng-á, 窰燈仔° puh-teng-á, soap—, 鬼仔° 甌° kúi-á-phùi.
- Bubo, 鸞仔° soáiⁿ-á.
- Buccaneer, 海洋° hái-iúⁿ.
- Buck, 鹿 駝° lók-káng.
- Bucket, 桶仔° tháng-á, 水 桶° tsui-tháng, 拔° 桶° poáh-tháng, handle of a—, 桶 縮° tháng-koáⁿ.
- Buckle, 帶° 扣° toà-khàu.
- Buckler, 屏牌° pín-pái.
- Buckskin, 鹿皮° lók-phê.
- Buckwheat, 橋 麥° kiô-béh.
- Bud, a, 藥 盆, 芽° íⁿ, to—, 萌 芽° puh-íⁿ, bursting—花° 蒼 蒼 hoe hám-hám.
- Buddha, 釋迦 sek-kia.
- Buddhism, 釋教 sek-kàu, 佛教 hút-kàu.
- Buddhist, 釋教的° sek kàu ê, —tracts, 勸世文 khoàn-sè-bûn, —classics, 佛 經 pút-keng, —kulpa, 劫 kiap.
- Budge, 震 動° tín-tāng, 徙 位 soá üi.
- Buff, 笑 黃° chhiò-âng.
- Buffalo, 水牛° súi-gú.
- Buffet, to—, 搨 sièn, 搨 tseng.
- Buffoon, 戲謔之 人° hì-hiauh ê lâng, (a clown) 丑 thiú.
- Bug, 木 虱° bák-sat.
- Bugle, 號 頭° hō-thâu, 哨角 saù-kak.
- Build, 起° khí, 造 tsō, —as wall, 作° tsoh, —a boat, 造 船° tsō-tsûn, —a dam, 造 牌° tsoh-pi, —a fireplace, 作 灶° tsoh-tsàu, —a house, 起 厝° khí chhù.
- Builder, (mason) 土 司° thō-sai, 土 水 司° thō-tsúi sai-hū, 土 水 匠° thō-tsúi chhiuⁿ, ship—, 造 船° 司° 傅° tsō tsûn sai-hū.
- Building, 厝° chhù,
- Bulb, 花 頭° hoe-thâu.
- Bulge, 脹 phòng.
- Bulk, (size) 大 tōa, (majority) 大 半° tōa-poàⁿ, stow in—, 散 艙° soàⁿ chhng, sell in—, 總包° tsóng-baúh, break—, 出 貨° chhut hē.

Bulkhead, 艙^o hiáⁿ, the front—it á hiáⁿ, 頭^o 艙^o thâu hiáⁿ, the second —, 開^o 艙^o lái kiáⁿ hiáⁿ, the middle—, 阿班^o a-pan-hiáⁿ.

Bulky, 鬆鬆 phōng-song.

Bull, 牛^o 牯^o gū-káng.

Bullet, 銃子^o chhèng-tsi, 鉛子^o ièn-tsi

Bullion, (gold) 金條 kim-tiáu, (silver) 完寶 oân-pó.

Bullock, 牛^o 牯^o 仔^o gū-káng-á.

Bullrush, 蘆葵 lô-úi.

Bully, 使^o 色水^o sai-sek-tsúi, 好勇 hòⁿ ióng to—, 使^o 棍^o sai-tiáⁿ, 揀^o 揸^o siak-sau.

Bulwarks, (ship's) 襖^o po, (of a city) 城郭 siáⁿ kok.

Bum, (buttocks) 尻^o 川^o kha chhng, to—, 呼^o 呼^o 哮 hng hng háu.

Bumboat, 什^o 貨^o 艇 tsáp-hè-théng.

Bump, 撞^o 着^o tseng-tioh, 撞^o 着^o tng-tióh.

Bumpkin, 槍^o 槍^o 的^o soáiⁿ soáiⁿ ê.

Bunch, (plantains) 排^o pí, (grass) 抱^o phō,—as of grapes, 毬^o kiú, 菊^o tô.

Bundle, (as of incense) 束 sok, a large —捆 khún, to—(as parcel) 捆^o khoân, (as sticks) 拾^o 作^o 一^o 把^o khioh tsòe tsít pè.

Bung, 桶^o 塞^o tháng-that, 桶^o 栓^o tháng-sng.

Bungle, 歹^o 手^o 路^o pháiⁿ-chhiú-lō, 做^o 不^o 好^o 勢^o tsòe m̄-hó-sè.

Bunting, 旂布^o kí-pò.

Buoy, 篙^o thāng,—up, hō i phú.

Buoyant, 能^o 浮^o oē-phú.

Burden, 担頭^o tàⁿ-thâu.

Burdensome, 難^o 得^o 當^o oh-tit tng.

Bureau, (writing-desk) 寫字^o 櫃^o siá-jī kúi.

Burglar, } 爭鬚^o tseng-piàng.
Burglary }

Burial, 埋葬^o bài-tsòng.

Burial-place, 塚山^o thióng soaⁿ.

Burlesque, 駢笑^o thí-chhiò.

Burly, 好僕^o 胖^o hó hàn tsiàng.

Burmah, 面甸^o Biën-tiën.

Burn, to,—燒^o sio, 火^o 燒^o hé-sio,—slightly, 映^o nàⁿ, 映^o 着^o nàⁿ-tióh,—incense, 燒^o 香^o sio-hiuⁿ,—with anger, 心^o 火^o 着^o sim-hé tóh,—a, 燒^o 着^o sio-tióh, (by a spark) 燙^o 着^o 火^o phùn-tióh hé, (by taking hold of a hot thing) 燙^o 着^o ù-tióh.

Burner, gas—, 烟管^o 頭^o ien kong thâu

Burning, 的^o 燒^o teh-sio,—with rage, 發^o 癡^o hoat hông.

Burnish, 磨^o 光^o bóa-kng, 磨^o 金^o bóa-kim

Burrow, to—, 空^o 空^o ó-khang, 蹣^o 土^o 腳^o n̄g-thô-kha.

Burst, 裂^o 開^o líh-khui, 迫^o 開^o piak-khui, 揮^o 開^o toāⁿ-khui, 茁^o 出^o 來^o tsoat-chhut lái,—as embankment, 崩^o pang,—away, 棍^o 走^o kùn-tsáu,—open, 拓^o 破^o thuh-phò, 鑿^o 開^o lòng-khui, 破^o 開^o phò-khui.

Bury, 埋葬^o bài-tsòng, 收埋^o siū-bái, 出山^o chhut-soaⁿ, 埋^o 骸^o,—bones in jars, 埋^o 瑣^o 金^o tài hông-kim.

Bush, 樹^o 仔^o chhiū-á.

Bushy, 有^o 樹^o 仔^o ū-chhiū-á (whiskers) 鬚^o hô.

Business, 事^o 務^o tai-tsi, 事^o sū, (employment) 頭^o 路^o thâu-lō, 事業^o sū-giáp, 經紀^o keng-kí, 利路^o li-lō,

- public—, 公事 kong-sū, mercantile—, 生理 seng-lí, a share in—, 股 kó.
- Bust, 半° 身像 poàⁿ-sin-siōng.
- Bustle, 猖惶 chhiong-hông.
- Bustling, 恍惚 hòⁿ-hia^h.
- Busily, } 無° 閒 bô-êng, very—, 盡無°
 Busy, } 閒° tsin bô-êng, 無° 閒° 忙° 忙°
 bô êng chhih-chhih.
- Busybody, 好° 插事 ài-chhap-sū, (as woman) 過° 厝° 過° 宅° kè-chhù-kè-théh.
- But, 尚° 且° iáu-kú, 若是 nā-sī,—at last, 到底 tò-tí, 反轉° hoân-tá-g.
- Butcher, 殺生之° 人° sat seng ê lâng, to —, 殺生 sat seng, (slay) 亂殺° loân-thái.
- Butler, 管事 koán-sū.
- Butt, a—, 大° 桶° tōa-tháng, (target) 銃靶° chhèng-pé, (with head) 觸° tak.
- Butt-end, 頭° thâu,—(of a gun) 銃° 頭° chhèng-thâu.
- Butter, 牛° 乳° 油 gû-leng-iú.
- Butterfly, 蝴蝶° bé-iáh.
- Buttocks 尻° 川° kha-chhng, 腿頭° thúi-thâu.
- Button, 鈕仔° liú-á, mandarin,—頂戴 téng-tài, brass—, 銅° 鈕扣° tâng-liú-khau,—hook, 鈎仔° kau-á, to—鈕 liú.
- Buttonhole, 鈕仔° 孔° liú-á khang.
- Buttress, 傍° pāng.
- Buy, 買° bóe,—rice, 糴° 米 tiáh-bí,—oil, 搭° 油 tah-iú,—on credit, 賒 sia,—land or houses, 置° 業 hak-giáp,—pease, 糴° 豆° tiáh-tāu,—and sell, 買° 賣° bóe-bōe,—for ready money, 現買° hiên bóe.
- Buyer, 買° 客° bóe-kheh.
- Buzz, 啾° 啾° 叫° hng-hng kiò,—呷呷叫 hoⁿ-hoⁿ kiò, 哄哄哮 hōng-hōng-háu.
- By, 對 tui,—this time, 至° 今° kàu-taⁿ
- By and by, 少° 停 khah-thêng, 小° 停仔° sió-thêng-á, 緩° 仔° 是 bān-á-sī.
- Bye,—gone, 過° 身 kè-sin, 過° 了 kè-liáu.
- By-law, 條規 tiâu-kui.
- By-path, 小° 路 sió-lō.
- By-stander, 旁邊的° pōng-pien-ê, 閒人° êng-lâng.
- Bystreet, 小° 路 sió-lō.
- Byway, 小° 路 sió-lō.
- Byword, 俗語 siók-gú.

C

- Cabal, 黨 tóng.
- Cabbage, 高麗° 菜 ko-lê-chhài, Shantung—, 白° 菜 péh-chhài.
- Cabin, (saloon) 貓籬° bà-lí, (room in saloon) 貓籬房° bà-lí-pàng.
- Cabin boy, 船° 裡° 排棹的° tsūn-nih pài-toh-ê.
- Cabinet, (a) 櫥 tū, 盒° áh,—council, 內閣° lōe-koh, 樞密院° chhu-bít-īⁿ,—minister, 丞相° sêng-siūⁿ.
- Cabinet-maker, 甲萬司° 傅 kap-bān sai-hū.
- Cable, 掟° 索° tiáⁿ-soh.
- Cackle, 籟° 單° kho-toaⁿ, 打° 咯° 鷄° phah kók ke, 靛° 靛° 吼° keh-keh-háu.
- Cactus, 仙巴掌° sien-pa-tsiūⁿ, 火° 頂° hé-hāng, 椅楠葛° kī-lām koah.

Caddy, (tea) 茶 必 盒° tē-sim-áh.
 Cadence, 音韻 im-ün.
 Cage, 鳥籠° tsiáu-láng.
 Caitiff, 奴才 lô-tsái.
 Cajole, 褒唆 po-so.
 Cake, 糕° ké, 餅° piá, 極° kèk.
 Calabash, 葫蘆瓜° hô-lô-koe.
 Calamity, 患難 hoān-lān, 苦難 khó-lān, 顛倒 tien-tó, 災禍° tsai-ē, 災禍° tsai-hō, 災難 tsai-lān, avoid —, 避難 pī-lān, free from —, 逃難 tô-lān.
 Calcareous spar, 凝水石 gêng-súi-sék, 寒水石 hân-súi-sék.
 Calculate, 算 賬° sng-siàu, 打 算° tá-sng, 算° sng, —mentally, 含口 算° hām-kháu-sng, try and —, 算 看° sng-khoà.
 Calculus, 石 淋 tsióh-lím.
 Calendar, 曆 日 lách-jít, 通書 thong su, native sheet —, 春 牛 圖 chhun gú-tô.
 Calf, 牛 仔° gú-á 牛 子° gú-kiá, — of a leg, 脚 肚° kha-tó.
 Calico, 白 西 洋° péh-sai-iú.
 California, 舊 金 山° Kū-kim-soa.
 Calk, 塞 漏 that-lāu, 鑿 灰 岸° chhák he-tsōa.
 Call, 叫° kiò — out loud, 喊 叫° hiàm-kiò, — for redress, 喊 冤 háu-oan, — the roll, 唱 名° chhiàng-miá, — on a person, 探 問° pài-hāu, return a — 回 拜 hē-pài.
 Calling, (occupation) 事 業 sū-giáp, 干 紀 kan-kí, 經 紀 keng-kí.
 Callous, 硬 心 ngī-sim, 無 軟 心 hô nng-sim, 不 仁 put-jín.

Calm, (as day) 靜 tsēng, 靜° tsī, — as person, 在 伍 tsāi-ngó, 恬 密° tiām-tsát.
 Calomel, 水 銀° súi-gùn.
 Calumniate, 誹 謗 hui-pòng.
 Calumny, 誹 謗 hui-pòng.
 Calve, 生 牛 仔° 子° siⁿ gú-á-kiá.
 Calyx, 蒂 ti.
 Cambric, 製 紗 布 ka-se-pò.
 Camel, 駱 駝 lók-tô.
 Cameleon, 蠟 蜥 ién-tēng.
 Cammellia, 茶 樹° tê-chhiū, 茶 花° tê-hoe.
 Camlet, 羽 毛 ú-mô, 羽 紗 ú-se, 羽 緞 ú-tōan, 啤 羽 ní-ú.
 Camomile, 金 菊° kim-kek, white —, 白 菊° péh-kek.
 Camp, 營 寨 iáⁿ-tsē, — of an army, 軍 營° kun-iáⁿ, fortified —, 營 盤° iáⁿ-poá.
 Camphor, 樟 腦 tsiuⁿ-ló, — tree, 樟 樹° tsiuⁿ-chhiū, barcos clean —. 上 水 片 siōng peng-pièn, refuse —, 下 水 片 hā peng-pièn.
 Can, 能° oē, — not, 不° bōe, watering —, 花 沐 hoe phùn.
 Canal, 河 溝° hô-kau, grand — 運 河 ün-hô.
 Canary, 玉 燕 giók-ièn.
 Cancel, (a debt) 勾 消 khau-siàu, 擦 消 chhat-siàu, 擦 數° chhat siàu, (erase) 擦 去° chhat khi.
 Cancer, 癰 疽 iong-tsu, — of breast, 乳 生 癰 疽 leng siⁿ iong-tsu, — of penis, 陽 物 生 癰 疽 iông-bút siⁿ iong-tsu, — of scrotum, 胞 囊 生° 癰 疽 pha-lông siⁿ iong-tsu.

- Candareen, 一° 分 tsít-hun, demoni-
nation of—, 分聲° hun-siaⁿ.
- Candelabrum, 滿堂紅 boán-tông-
hông.
- Candid, 正直° tsèng-tít, 正妥 tsèng-
thò, 忠直° tióng-tít, 條直° tiâu-tít,
(frank) 無° 隱° 步° bô khng-pō.
- Candidate, (for office) 候° 缺° hâu-
kheh, (for a situation) 討頭° 路
者° thó-thâu-lō-ê, (learner) 學習
者° hák-síp-ê.
- Candle, 灼° tsek, wax—, 蠟° 灼° lách-
tsek,—stems, 灼° 芒° tsek-báng,—
droppings, 灼° 淚° tsek-lūi,—snuf-
fings, 灼° 屎° tsek-sái,—wick, 灼°
心° tsek-sim.
- Candlestick, 燭° 臺° tsek-tái.
- Candour, 正直° tsèng-tít, 忠直° tióng-
tít, 誠實 sèng-sít.
- Candy, 冰糖° peng-thng.
- Cane, 籐° tín, to—, 穿° 籐° chng-tín,
(beat) 摔 sut, 打° phah.
- Cangue, 枷° kê, wear a—, 杻° 枷°
già-kê.
- Canine, 狗° 的° káu-ê.
- Canister, tea—, 茶° 心° 罐° té-sim-koàn.
- Canker, 熱毒 jiét-tók, 瘡° 毒 chng-
tók.
- Cannibal, 人° 食° 人° lán-g-tsiáh-láng.
- Cannon, 銃° chhèng, 大° 炮° tōa-phàu.
- Cannot, 不° 得° bōe-tit, 不° bōe,—
manage it, 無° 奈° 伊° bô-hoat-i.
- Canoe, 小° 船° 仔° sió-tsùn-á, 梭仔°
船° so-á-tsùn.
- Canon, 典° tién.
- Cantata, 歌° koa.
- Canopy, 亭仔° têng-á.
- Cantharides, 斑貓° pan-bâ.
- Canton, 廣° 東° Kng-tang.
- Cantonese, 廣° 的° Kng-ê, 廣° 東° 人°
Kng-tang-lâng.
- Canvas, 帆° 布° phâng-pò,—and cot-
ton duck, 麻° 棉° 帆° 布° moàⁿ-míⁿ-
phâng-pò.
- Canvass, (examine) 查° 考° chhâ-khó,
省察 sèng-chhat, (investigate
carefully) 勘° 傾° khâm-khèng.
- Cap, 帽° bō, 碗° 帽° oáⁿ-bō, official—,
頂帶 teng-tài, ceremonial—, 大°
帽° tōa-bō,—with tied tassel, 紅°
纓° 帽° âng-iaⁿ-bō.
- Capable, 能° oē, (person) 盡賢° tsin-
gâu, 盡能° tsin-ōe.
- Capacious, (spacious) 開曠° khai-
khòⁿ, (able to contain) 善° 貯°
gâu-tóe, (liberal) 有° 量° ū-lióng.
- Capacity, (ability) 才調° tsái-tiâu,
本事 pún-sū, (power of contain-
ing) 能° 貯° 得° oē-tóe-tit, 能° 下°
得° oē-hē-tit.
- Caparison, 馬° 之° 衫° bé-ê saⁿ.
- Cape, 襖° moaⁿ, (land) 海角° hái-kak.
- Caper, 投° 跳° tiô-thiàu.
- Capers, 青° 子° chhiⁿ tsí.
- Capital, 本° pún, 本錢° pun-tsiⁿ,—
city, 京° 城° kiaⁿ-siáⁿ, invest—, 整
本° tséng-pún, provincial—, 省城°
séng siáⁿ,—letters, 大° 本° 之° 字°
tōa-pún ê jī, 提頭° 之° 字° thé-
thâu ê jī.

Capitals, ancient—of China,

Dynasty.	Capital.	Present name.
Ha 夏 B. C. 2180.	Hā iông 夏陽	Thài khong koài ^a 太康縣
Siong 商 B. C. 1766.	Pók 亳	Kui tek hú 歸德府
Tsiu 周 B. C. 1122.	Kó 鎬	B. C. 781 Lók ip 洛邑
Tsin 秦 B. C. 249.	Hâm-iông 咸陽	Se-an-hú 西安府
Hàn 漢 B. C. 200.	Tiông an 長安	Se-an-hú 西安府
Tong hàn 東漢 A.D. 25.	Lók iông 洛陽	Hô lâm hú 河南府
Hō hàn 後漢 A.D. 221.	Sêng to 成都	
Tsin 晉 A. D. 280.	Lók iông 洛陽	
Tong tsin 東晉 A.D. 317.	Kiên giap 建業	
Súi 隋 A. D. 582.	Tiông an 長安	
Tông 唐 A. D. 904.	Lók iông	
Sông 宋 A. D. 960.	Piên liông 汴梁	Khai hong-hú 開封府
„ A. D. 1129.	Lâm-an 臨安	Hâng-tsiu-hú 杭州府
Goân 元 A. D. 1280.	Ien keng 燕京	Sün thien hú 順天府
Bêng 明 A. D. 1368.	Lâm kia ^a 南京	Kang lêng hú 江寧府
A. D. 1403.	Pak-kia ^a 北京	

Capitation, (by head) 算°人口° sùg jîn-kháu, 丁稅 teng-sè.

Capitulate, 投°降 tâu-hâng, 投°誠° tâu-sêng.

Capon, 鬪 鷄° iam-koe.

Capoor cutchery, 三奈就是三賴 sam lái tsü sī sam nā^a.

Caprice, 乖 癖° koài phiah.

Capricious, 乖 癖° koài-phiah.

Capsize, 欹落°去° khi-lóh-khì, 反反° 擱°轉° péng-lín-túg.

Capstan, 挨磨°車° oe bō chhia,—bar, 車°寬 chhia-khoan.

Capsule, 房° pô, 包藥°的° pau-ióh è.

Captain, (ship) 舵° 工° tãi-kong, 伙° 長° hé-tiú^a, Post—(Senior) 總兵

tsóng peng, Post—(Junior) 副將

hù-tsióng, (military) 都司 to°.si.

Captious, 多° 櫃° 刺° kâu chhoa^a-chhì.

Captivate, 醒° 目° chhi^a bák.

Captivating, (person) 有° 人° 緣° ũ láng iên.

Captive, } (imprisonment) 被° 人°
 Captivity, } 掠° 去° 關° hō. láng liáh
 khi koai^a, (slavery) 被° 人° 掠° 去°
 做° 奴僕 hō. láng liáh khi tsòe lô-
 pók

Captor, 掠° 人° 者° liáh láng è.

Capture, 掠° liáh, (city) 攻破° kong-phoà,—a vessel, 牽° 船° khan-tsün.

Caraway,—seed, 芫° 葵° 子° iên-sui-tsi

Carbine, 短° 之° 銃° té è chhèng.

Carbon, 炭氣 thàn-khì.

Carbonate of lime, 元精石 goân-tseng-sék,—of soda, 蘇打 so°.tá^a.

Carbuncle, 瘰 eng, 蜂° 巢° 背° phang-siū-pè, 蜂° 巢° 癭° phang-siū-eng, hoat-pòe.

Carcass, 身° 尸° sin-si.

- Card, 單 toaⁿ, red—, 紅^o帖 àng-thiap, distribute—of invitation, 放^o帖 pàng-thiap,—of invitation, 請^o帖 chhiáⁿ-thiap, visiting—, 拜帖 pài-thiap, 花單^o phièn-toaⁿ, gambling—, 牌仔^o pái-á,—case, 帖囊 thiap-lông.
- Cardamon, 白荳蔻 péh-tō-khò, inferior—, or grains of paradise, 砂朮 sa-jin.
- Cardialgia, 心痛 sim thiáⁿ.
- Cardinal,—points, 四^o方 sì-hng.
- Care—for, 照顧 tsiàu-kò, take—of, 照應 tsiàu-èng, (anxiety) 掛慮 khoà-lū, (watchfulness) 小心 sió-sim, 關心 koan-sim,—of, so and so, 轉某人 tsoán-kau bó-lâng.
- Careen, 欹 khi.
- Career, 平生 pêng-seng, 一生之^o事^o 務^o it-seng ê tái-tsi, to—, 跑 pháu.
- Careful, } 仔^o細^o soè-jī, 仔細 tsú-
Carefully, } sòe, 根節 kun-tsai, 小^o
Carefulness, } 心^o sòe-sim, 小^o心^o sió-sim, 慎重 sîn-tiōng, 有^o心事 ū-sim-sū,—in business, 點點金 tiám-tiám-kim.
- Careless, } 莽撞 bóng-tóng, 苟^o且^o
Carelessly, } chhìn-chhái, 隨便 sūi-piē, 忙狀 bōng-tsōng, 苟^o且^o kó-chhiáⁿ, 懶坦^o nóaⁿ-chhóaⁿ, 糊塗 hô-tô, 怱^o忽^o hòⁿ-hiaⁿ, 忽略 hut-liók, 草率 chhó-sut, 防^o防^o hóaⁿ-hóaⁿ, 慌慌忙忙 hong-hong bōng-bōng, (not exact) 潦草 ló-chhó.
- Caress, 攬抱 lám-phò.
- Caret, 做^o脫^o字^o之^o號 tsòe lak jī ê hō
- Cargo, 貨^o hē, 載 tsāi,—boat, 大^o結 tōa-ko, discharge—, 出貨^o chhut-
- hē, 上^o水^o tsiūⁿ-tsú, take in—, 出水^o chhut-tsú, 下^o貨^o hē-hē, owner of—, 貨^o主 hē-tsú.
- Caricature, 諷^o諷^o hám-kóng, 諷^o畫 hám-ūi, (exaggerate) 諷^o唐 hám-tōng.
- Caries, (of bone) nōa-kut.
- Cark }
Carking } (solicitude) 掛慮 khoà-lū.
- Carminative, 消風藥^o siau-hong ióh.
- Carmine, 呀^o囉^o giá-lan.
- Carnage, 亂亂殺^o loān-loān-thái.
- Carnal, 血氣的^o hiet-khi-ê.
- Carnation, 桃紅^o色 thō-âng-sek.
- Carnelian, 瑪^o瑙^o石^o bé-ló tsióh.
- Carnivorous, 食^o肉^o的^o tsiáh bah-ê.
- Carol, 歌^o koa, to—唱^o歌^o chhiūⁿ-koa.
- Carousal } 飲^o斟^o lim-tsiú, (a ban-
Carouse } quet) 辦棹 pān-toh.
- Carp, a, 鯉魚^o lí-hì, to—, 樞^o蒯 chhoaⁿ-chhi, 濫^o糝^o嫌^o lām-sám-hiām.
- Carpenter, 木^o工^o bák-kang, 木^o匠^o bák-chhiūⁿ, 木^o司^o bák-sai.
- Carper, 善^o樞^o蒯^o者^o gâu chhoaⁿ-chhi ê.
- Carpet, 地氈^o tē-tsiē, 毛氈^o môⁿ-tsiē.
- Carriage, 車^o chhia, 馬^o車^o bé-chhia, fine—of person, 好體態 hó thé-thài,—goods, 載 tsài.
- Carrier, water—, 水^o脚^o tsúi-kha, 挑^o水^o的^o taⁿ-tsúi ê.
- Carrot, 蘿^o蔔^o nāⁿ-pók.
- Carry, (take) 取^o théh,—on back, 負^o iāng 負^o pē,—food, 携^o飯^o koāⁿ-pīng,—about, 帶^o tōa,—pressed against

- the side, 搵 kâⁿ, 搵 hiaⁿh,—in pocket, 袋 tē,—by the handle, 縮 koāⁿ,—on' shoulder, 負 pē,—child in the arms, 抱 phō,—two loads on a pole, 挑 taⁿ—under the arm, 挾 ngoeh,—on the head, 戴 ti,—as dish or plate, 捧 phâng,—something heavy, 夯 giâ,—between two, 扛 kng,
- Cart, 車° chhia.
- Cartilage, 軟° 骨 nng-kut.
- Cartoon, 圖 tō.
- Cartridge, 火° 藥° 桶° hé-ióh-tháng, 火° 藥° 管° hé-ióh-kóng.
- Carve, 雕刻 tiau-khek, 鑿° 花° chhák-hoe,—idol, 雕佛° tiau-pút,—and polish, 雕琢 tiau-tok.
- Carver, 雕刻司° 傅 tiau-khek sai-hū.
- Cascade, 山° 澗 soaⁿ-khàm.
- Case, 盒° áh, card—, 帖盒° thiap-áh, law—, 案 àn,—(a matter) 事° 情° tãi-tsi, bring up a law—, 抱告 phō-kò, the facts of a—, 寔情 sit-tsêng, bring up a law—, again 翻案 hoan-àn,—of life and death 打° 併° 之° 事 phah-piàⁿ ê sū.
- Caseharden, 包鋼° pau-kng, (as person) 鐵石心胸 thiet-sék sim-hiong.
- Casement, (window frame) 窗° 仔° 墩° thang-á-kheng.
- Cash, 錢° tsíⁿ 錢° 銀° tsíⁿ-gûn, good—, 明金 bêng-kim, bad—, 歹° 錢° pháⁿ-tsíⁿ, 呆錢° gâi-tsiⁿ, 鉄° 錢° thih-tsiⁿ, 新錢° sin-tsiⁿ, 鉛錢° iên-tsiⁿ, 薄° 錢° pòh-tsiⁿ,—on hand, 所存之° 錢° so'-tsùn ê tsíⁿ.
- Cashbook, 日清 jít-chheng, 賬° 簿 siàu-phō.
- Cashier, 銀° 櫃 gûn-kūi.
- Casing, 袋° tē, 蓋° koà.
- Cask, 桶° tháng.
- Casket, 盒° áh, flowered—, 花° 盒° hoe-áh.
- Caspian Sea, 西° 海 Sai-hái.
- Casque, 頭° 盔 thâu-khoe.
- Cassia, 肉桂 jiók-kui, lignea—, 桂皮° kùi-phê,—buds, 桂子° kùi-tsi, —twigs, 桂枝° kùi-ki,—oil, 桂皮° 油 kùi-phê-iū.
- Cast, to—, 鑿 hiet,—iron, 鏗° siⁿ,—off, 拒絕 kû-tsoát,—anchor, 拋° 槎° pha-tiàⁿ,—a net, 拋° 網° phab-âng,—as metal, 鑄 tsù,—down, 鑿擲° hiet kák, 鑿去° hiet-khì.—down in mind, 失志 sit-tsi, 餒志 lóe-tsi,—stones, 拋° 石° 頭° tím-tsióh-thâu.
- Castanets, 打° 拍 phah-phek.
- Castaway, 放° 擲° 去° pàng-hiet-kák-khì,—(abandoned person) 放蕩 hòng-tōng.
- Caste, half,—Chinese, (Singapore,) 峇峇 bā-bā, (native) 土生° 者° thó-siⁿ-ê.
- Caster, 豈° 油架° tâu-iū-kè.
- Casters, 輪° 錢° lin-tsiⁿ.
- Castigate, 儆戒 keng-kài, 打° phah.
- Castigation, 教° 示 kà-sī.
- Castling, 鑄 tsù.
- Castle, 炮臺 phàu-tái.
- Castor, —oil, 葶麻油 pi-moá-iú, 豈葶油 to'-pi-iū.
- Castrate, } 閹 iam.
- Castration, }
- Casual, } 無° 意中 bô-ì-tiong, 湊°
- Casually, } 抵° 巧° chhàu-tú-khám,

- 無°疑悞 bô-gî-gō, 偶然 ngó-jièn.
 Casualty, 偶然之°事 ngó-jièn ê sū,
 湊°巧°之°災禍° chhàu khám ê
 tsai-ê.
 Casuistry, 是非 sī-hui, a case of—,
 是非之°事 sī-hui ê sū.
 Cat, 貓° niauⁿ, wild—, 山°貓° soaⁿ-
 niauⁿ.
 Catalepsy, 婚去° hūn-khì, 失去° sit-
 khì.
 Catalogue, 什°貨°單° tsáp-hè-toaⁿ,
 什°物°單° tsáp mih-toaⁿ.
 Catamenia, 月°經° géh-keng.
 Catamite, 做°貓° tsòe-niauⁿ, 撲地虎
 phak-tē-hó.
 Cataract, 瀨° lōa, 糊 khàm,—in eye
 睛珠變質 tseng-tsu pièn-tsit.
 Catarrh, 流°鼻°水° lâu phiⁿ-tsui,
 siong-hong.
 Catastrophe, 災禍° tsai-ê, 凶事
 hong-sū.
 Catch, (seize hold of,) 擒° khiⁿ,
 (seize) 掠° liáh,—as ball, 承° sín,
 —in a trap, 罩° tauh,—between
 claws, 挾° ngóeh,—fire, 引火° ín-
 hé,—a cold, 感着° kám-tióh, 感
 風 kám-hong,—with birdlime, 膠°
 thi,—the eye, as gaudy goods,
 晃°目° hiáⁿ-bák—firmly, 招°的°
 khip-teh,—a disease 渡°着°病°
 tō tióh piⁿ.
 Catching, 能°過°人° ôe-kè làng, 能°
 渡°人° ôe tò làng.
 Catechise, 問° m̄ng.
 Catechism, 問答 bûn-tap.
 Catechist, (a preacher) 傳道者°
 thoân-tō-ê.
 Catechu, 孩兒茶° hái-jì-tê.
- Catechumen, 問°洗°禮°之°人° m̄ng
 sóe lé ê làng.
 Categorical } (answer) 直°直°應°
 Categorically } tit-tit in, (affirm) 直°
 Category } 直°講° tit-tit kóng,
 (predicament) 坎塹 khám-tsām,
 (state) 欸式° khoán-sit.
 Cater, 辦伙食 pān hé-sit.
 Caterer, 辦伙食者° pān hé-sit ê.
 Caterpillar, 蟲° thâng.
 Caterwaul, 鬩° niauⁿ, 貓°聲° niauⁿ-siaⁿ.
 Cates, (food) 伙食 hé-sit, (dainties)
 山珍海味 san-tiu hái-bī, 日食
 jít-sit.
 Catgut, 絃線° hiên-sò^a, 蟲°絲 thâng si
 Cathartic, 瀉藥° sià-ióh.
 Cathay, 中國 Tiong-kok.
 Catholic, } Roman—, 天主教 thien-
 Catholicism, } tsú-kàu.
 Cattle, 畜°牲° tseng-siⁿ.
 Catty, 斤 kun.
 Caudal, 尾°者° bé-ê, 相°似°尾°
 chhin-chhiūⁿ-bé.
 Caul, 包胎 pau-thai, 包胎 pau-the,
 孩°子°衣° gín-ná-ui.
 Cauliflower, 菜花° chhài-hoe.
 Caulk, 塞漏° that-lâu, 鑿°灰° chhák-he
 Causal, (causative) 能°俾° ôe hō.
 Causality, } 俾°伊°的° hō i ê.
 Causation, }
 Causative, 能°俾° ôe hō.
 Cause, 情由 tsêng-iū, 因由 in-iū, 緣
 故 iên-kò, 因端 in-toaⁿ,—of an
 event, 起因 khi-in, 所以然 só-i-
 jièn, to—, 俾° hō,—disturbance,
 吵鬧° chhà-lā,—much trouble, 凌
 亂 lèng-tí.
 Causeless, } 無°因端° hô-in-toaⁿ,
 Causelessly, } 無°緣故° hô-iên-kò.

- Causeway, 石°路 tsióh-lô.
- Caustic, 各°息°的° kok-sek-tek, (language) 刺°鑿°之°話° chhìⁿ-chhák ê ôe.
- Cauterize, 灸 kù.
- Caution, (on one's guard) 張°防° tiuⁿ-tî, (warning) 點°指° tiám-tuh, to —, 點°醒° tiám-chhíⁿ.
- Cautionary, 點°指° tiám-tuh, 指°點° tsi-tiám.
- Cautious, 點°沉° tiám-tìn, 謹°慎° kín-sîn, 根°節° kun-tsat, 恬°節° tiám-tsat, 有°心°事° ū-sim-sū, 小°心° sió-sim, 細°膩° soè-jī, 細°心° soè-sim, 仔°細° tsú-sòe, too—, 琛° tim, over —, 寒°暄° hân-soan.
- Cautiously, 徐°徐°仔° 是° liâu-liâu-á-sī, —in trade, 固°本° kò-pún.
- Cavalcade, 一°陣°人°馬° tsit tīn lāng-bé
- Cavalry, 馬°兵° bé-peng, troop of —, 馬°隊° bé-tui.
- Cave, 洞° tōng, 石°洞° tsióh-tōng, 山°洞° soaⁿ-tōng.
- Cavern, 洞° tōng, 穴° hiét. —and fissures, 洞° tōng, 穴° hiét.
- Cavernous, 有°穴° ū-hiét, 相°似°穴° chhìn-chhiūⁿ-hiét.
- Cavil, 多°攪° 薊° kāu-chhoaⁿ-chhì, 抵°觸° tú-tak, 濫°糝°嫌° lam-sám-hiám.
- Caviller, 多°攪° 薊° 者° kāu-chhoaⁿ-chhì-ê.
- Cavity, 孔° khang, 窟° khut, —of the ear, 耳°聾°仔° hī-áng-á, in a rock, 石°窟° tsióh-khut.
- Caw, 烏°烏° 哮° o-o-háu.
- Cayenne, 番°薑° hoan-kiuⁿ.
- Cease, (stop) 停° thêng, 歇° hioh, 息° soah.
- Ceaseless, 無°停° bô-thêng.
- Cedar, 柏°香°樹° pek-hiūⁿ-chhiū.
- Ceae, 讓° niū.
- Ceil, 釘°天°羅°板° têng thien-lô-pán.
- Ceiling, 天°羅°板° thien-lô-pán.
- Celandine, 猪°母° ti-bú.
- Celature, 雕°刻° tiau-khek.
- Celebrate, (extol) 讚°美° o-ló.
- Celebrated, 有°名°聲° ū-miá-siaⁿ, 有°聞°名° ū-bûn-bêng, 有°出°名° ū-chhut-miáⁿ.
- Celebration, 記°念° kì-liām.
- Celebrity, 名°聲° miáⁿ-siaⁿ, 出°名° chhut-miáⁿ.
- Celerity, 緊°捷° kín-tsiáp.
- Celery, 芹°菜° khûn-chhài.
- Celestial, 天°裡°的° thiⁿ-nih ê, —Empire, 中°國° tiong-kok.
- Celibacy, 守°孤°身° siú koⁿ sin, 守°童°貞° siú tōng tseng.
- Celibate, 守°孤°身° siu koⁿ sin, (man) 無°妻°僕° bô-bó-hàn, (female) 做°姑娘° tsòe kó- niáⁿ.
- Cell, 廊°仔° lōng-á, 房°仔° pàng-á.
- Cellar, 土°陷° thô-hām.
- Cement, (mortar) 灰° he, (glue) 膠° ka, to —, 用°灰°來°塗° ēng helái kô, 用°膠°來°粘° ēng ka lái liām.
- Cemetery, 塚°山° thióng-soaⁿ.
- Censer, 香°爐° huiⁿ-lô.
- Censor, 御°史° gū-sú.
- Censurable, 能°嫌°的° oē-hiám-tit.
- Censure, 嫌° hiám, 責°備° tsek-pī.
- Census, 家°甲° ke-kah, 點°人°額° tiám-lāng-giáh.
- Cent, 占° tsiam, —per —, 合°聽° háp-thàn.
- Centennial, 一°百°年° 一°次° tsít pah

- nìⁿ tsít pái.
 Centipede, 蜈蚣 giá-kang.
 Central, (place), 總根頭^o tsóng-kun-thâu.
 Centre, 中央^o tiong-ng, 中間^o tiong-kan
 Centurion, 把總 pé-tsóng.
 Century, 百^o年^o pah-ní.
 Cephalalja, 頭壳痛^o thâu-khak-thiàⁿ.
 Cereal, 五^o谷^o的^o gō-kak-ê.
 Cerebellum, 小^o腦^o sió-náuⁿ.
 Cerebrum, 大^o腦^o tōa-náuⁿ.
 Ceremonial, 有^o禮^o ū-lé,—worship, 禮拜 lé-pài.
 Ceremonious, 有^o禮^o數^o ū lé-sò, 厚^o禮^o數^o kaū lé-sò.
 Ceremony, 禮^o lé, 禮^o數^o lé-sò, 禮^o儀^o lé-gí.
 Certain, (sure) 穩當^o ún-tàng, 的確^o tek-khak, (fixed) tiāⁿ-tióh, (true) 實^o sit,—person, 某^o人^o bó láng, (in mind) 明機知^o bêng-ki-tsai, 的確^o知^o tek-khak tsai.
 Certainly, 的確^o tek-khak, 決斷^o koat-toàn, 斷然^o toàn-jiên,—not, 實實^o無^o sit-sít bô, 決斷^o無^o koat-toàn bô, most—, 萬無^o一失^o bān bû it sit.
 Certainty, 果然^o kó-jien, 的確^o tek-khak, 穩當^o ún-tàng, 必然^o pit-jiên, (a fact) 實事^o sit-sū, (a truth unquestionably established) 實在^o之^o事^o sit-tsai ê sū.
 Certificate, 憑准^o pîn-tsún, 執照^o tsip-tsiò, 憑單^o pîn-toaⁿ, draw-back—, 存票^o tsún-phiò, exemption foreign produce—, 免重^o之^o懲單^o bién-tiòng ê teng toaⁿ, export native produce—, 收稅^o單^o siu sè toaⁿ, re-export
- native—, 正^o稅完^o tsiaⁿ sè oàn, 明白^o之^o憑單^o bêng pék ê pîn-toaⁿ.
 Certify, 干証^o kan-tsèng.
 Certitude, 確實^o khak-sít, 實實^o之^o事^o sit-sít-ê-sū, 實在^o之^o事^o sit-tsai-ê-sū.
 Cess, 輸^o稅^o thiu-sè, 估稅^o kó-sè.
 Cessation, 停^o thêng.
 Cesspool, 溝流^o 窟^o kau-láu-khut.
 Ceylon, 錫蘭山國^o Sek-lan-san-kok.
 Chafe, (rub) 摸^o so, lù, (irritate) 激氣^o kek-khì, 發惱^o hoat-naúⁿ, (rub against) 搨^o kùi, (by friction) 鏗^o lè.
 Chaff, 粗^o糠^o chho-khng, 冇粟^o phàⁿ-chhek, (make fun of) 說^o笑^o seh-chhiò.
 Chaffer, 推^o剝價^o錢^o lu-lek kè-tsiⁿ, 推移^o價^o錢^o chhui-chhiâu kè-tsiⁿ.
 Chagrin, 鬱抑^o ut-tsut, 鬱氣^o ut-khì.
 Chain, 鍊^o liên, to—, 掛鍊^o koà-liên.
 Chair, 椅^o í, 菱椅^o kau-í, bridal—, 花^o簪^o hoe-kiō—cushion, 椅^o簪^o í-tiām, easy—, 菱椅^o堤^o kau-í-the, square arm—, 糞斗椅^o pùn-táu-í, arm—, 學士椅^o hák-sū-í, 環椅^o khoân-í.
 Chairman, 主事^o tsú-sū.
 Chalcedony, 珂^o kho, 白^o石^o 瑛^o péh tsióh eng, 蒼玉^o chhong-gék.
 Chalk, 白^o土^o péh-thô, 白^o鮮^o土^o péh-siēn-thô,—stone, 粉土^o hún-thô,—line, 粉^o細^o hún-tsín,—marl, 白^o粉^o之^o土^o 粉^o péh hún ê thò hún.
 Chalky, 白^o土^o粉^o的^o péh thò hún ê.
 Challenge, (to contest of any kind) 請^o人^o來^o輸贏^o chhiáⁿ láng lái su-iaⁿ, 講^o見^o高低^o kóng kièn ko te,—

to battle, 討戰 thó tsièn, send a—, 下戰書 hā tsièn tsu.
 Chamber, 間° keng, woman's—, 綉房° siù-páng, —pot, 尿° 湖 jiō-ô.
 Chameleon, 金錢° 龜° kim-tsiⁿ-ku.
 Chamoerops, 棕° tsang.
 Chamois, 羚羊 lêng-iông.
 Chamomile, 野菊° 花° iá-kek-hoe.
 Chance, by—, 湊巧° chhàu-khám, 徼幸 hiau-hêng, 偶然 ngó-jièn, take one's, —門° 造化 tòi-tsō-hoà.
 Chancellor, (literary), 學臺 hák-tái, —of exchequer, 度支院° 使 tō-tsiⁿ-sù, Lord, —律法大學士 lút-hoat tái hák-sū, —of university, 掌院° 學士 tsiáng-iⁿ-hák-sū.
 Chancre, 疔瘡° kam-chhng.
 Chandelier, 滿堂紅° boán-tông-hông, 滿天光 boán-thien-kong.
 Chandler, 賣° 什貨° 之° 人° bōe-tsáp-hè-ê-lâng.
 Chang, a, 一° 丈 tsít tng.
 Change, 換° oāⁿ, 改° 換° kóe-oāⁿ, 變換° pièn-oāⁿ, 移易 í-ék, 更易 keng-ék, 反 hoán, —about, with a person, 替換° thòe-oāⁿ, —the rate of tune; 過° 聊 kè-liáu, 轉聊 tng-liáu, —one's manner, 變形 pièn-hêng, —countenance, 反面 hoán-bīn, —colour, 反色 hoán-sek, —one's mind, 變意 pièn-ì, 轉意 tng-ì, —one's desposition, 變性 pièn-sèng, —the day, 移日 í-jít, 易日 ék-jít, Book of—, 易° 經 iáh-keng, —money, 換° 錢° 銀 oāⁿ-tsiⁿ-gún.
 Changeable, (person), 無° 定性 bō-tēng-sèng, 反覆無常 hoán-hok-bū-siông, (as weather), 不° 成° 天°

時 m-tsiá^d-thiⁿ-sí.
 Changer, money—, 開° 錢° 店° 的° khui tsiⁿ tiàm ê.
 Channel, 溝° kau, 坑° 溝° khiⁿ-kau, (bed of a stream) 港° 心° káng sim, (a strait) 海腰° hái-io.
 Chant, 念 liám.
 Chanticleer, 雄° 鷄° koe-kak.
 Chaos, 混沌 hūn-tūn.
 Chapel, 禮拜堂° lé-pài-táng, 福音堂° hok-im-táng, —island, 東° 椗° tang-tiàⁿ.
 Chapped, 筆 pit, hands—, 手° 筆 chhiú-pit.
 Chapter, 章° tsiuⁿ, —and verse, 章° 節° tsiuⁿ tsat.
 Char, 臭° 乾° chhàu-ta, (work by day) 做° 短° 工° tsoè té-kang.
 Character, 心地 sim-tē, 心田 sim-tièn, natural—, 本性 pún-sèng, good—; 有° 德行 ū tek-hêng, bad—, 無° 德行 bō tek-hêng, bad— person, 歹° 人° pháiⁿ-lâng, excellent—, 古意 kó-ì, written—字° jī, seal—篆字° thoàn-jī, write—寫字° sía-jī, (certificate) 憑字° pîn-jī—, 憑批° pîn-phoe, (official certificate) 文憑 bûn-pîn.
 Characteristic, 款式° khoán-sit.
 Characterize, 講° kóng, (distinguish) 分別 hun-piet.
 Charcoal, 火° 炭° hé-thòàⁿ.
 Charge, (accusation) 告 kò, —of powder, 一° 門° 藥° tsít mng ióh, what do you—, 開° 甚麼° 價° khui-sím-míh-kè, (attack) 進前° 交戰 tsin-tsèng kau-tsièn, (command) 吩咐 hoan-hù, —falsely) 賴° loā,

- 加 誣 ka-bû,—to one's account,
上° 數° tsiūn siàu, (entrust) 交 代
kau-tai, 交 付 kau-hū, 拜 托 pài-thok
- Chargeable, (accusable) 能° 告 得°
oē kò tit, (as duty) 能° 定 餉 oē
tēng hiòng.
- Chargé d' affairs, 參 贊 大 臣 chham-
tsàn tai sîn, 署 欽 差 大 臣 sū khim-
chhe tai sîn.
- Charlatan, ông-lók.
- Chariot, 馬° 車° bé-chhia.
- Charioteer, 車 夫 chhia-hu.
- Charitable, (kind) 有° 仁 愛 ū-jîn-ài,
有° 好 心 ū hó sim, (benevolent)
愛 賑 濟 ài tsín-tsè, 愛 行° 好 事 ài
kiáⁿ hó sū, (not judging) 無° 濫° 參
批 評 hô lām-sám phoe-phêng.
- Charity, (benevolence) 仁 愛 jîn-ài,
(alms) 賑 濟 tsín-tsè 施 濟 si-tsè.
- Charm, a—, 符 咒 hū, (by magic) 念 咒
liām-tsiu, (as scenery) 晃° 目° híaⁿ-
bák, (as by music) 聽° 至° 盡 歡° 喜
thiaⁿ kàu tsîn hoaⁿ-hí, 聽° 至° 神 去°
thiaⁿ kàu sîn-khì.
- Charmer, snake—, 誘° 蛇° 之° 人° siaⁿ
tsôa ê láng.
- Charming, (amiable) 可 取 kó chhú,
(graceful) 驕 擺° kiau-kiáh, (live-
ly) 堅 健 kien, (to the eyes) 晃° 目°
híaⁿ-bák.
- Chart, 地 圖 tē-tô.
- Charter, to—, 贖° 船° pák,—a vessel,
贖° 船° pák tsún.
- Charterer, (person) 贖° 船° 之° 人°
pák tsún ê láng, (a firm) 贖° 船°
之° 行 pák tsún ê hàng.
- Charter party, 贖° 船° 之° 字° pák
tsún ê jī.
- Chase, 越 趕 jip, 越 趕 tsip, 追 趕 tui, 趕° 船°
追 趕° tui-kóaⁿ,—a vessel, 越 船°
jip tsún.
- Chasm, 剖 空° lap khang, 空 隙° khang-
khiah.
- Chaste, 貞 節 tseng-tsiet, 正 經 tseng-
keng.
- Chasten, 儆 戒 kóng-kài.
- Chastise, 儆 戒 kóng-kài 責 督 tsek-
tok.
- Chastisement, 責 罰 tsek-hoát.
- Chastity, 貞 節 tseng-tsiet, 廉 節
liām-tsiet.
- Chat, 談 言 tâm-gièn, 打° 嘴 舌 phah-
chhùi-kó.
- Chattels, 家° 需° 什° 物° ke-si tsáp-mih.
- Chatter, 捷° 捷° 講° tsiáp-tsiáp.kóng,
捷° 突° 突° tsiáp-lut-lut, (as teeth)
碇 碇 擗 khók-khók-hò.
- Chatterer, 捷° 捷° 講° 者° tsiáp-tsiáp-
kóng-ê, 捷° 捷° 脫° 者° tsiáp-tsiáp-
lut-ê.
- Chatterbox, 捷° 捷° 脫° 者° tsiáp-tsiáp
lut ê, 捷° 捷° 講° 者° tsiáp-tsiáp-
kóng-ê.
- Chatty, 愛 談 論 ài-tâm-lūn.
- Cheap, 俗 價 siók, 便 宜 pān-gí, tsôaⁿ,
平 易 pêng-ī, too—太° 落° 價° siuⁿ
lók-kè.
- Cheapen, 推 移° 更 少° chhui-chhiáu
khah tsíó, 倒 攤° to-thôaⁿ.
- Cheaper, 更° 俗 khah-siók, 更° 省 錢°
khah séng tsíⁿ, 更° 省 khah séng.
- Cheapest, 第 一 俗 tē it siók, 第 一
便 宜 tē it pān-gí.
- Cheaply, 俗 價 siók.
- Cheat, 騙 騙 phièn, 迷 途 sút, (of money)
mauh.

- Check, (money) 銀單^o gûn-toaⁿ, to
—, 約束 iok-sok, 遏止 at-tsí, 阻
止 tsó-tsí, (chide) 責備 tsek-pī,
嫌 hiâm, (compare) 對 tui.
- Checkbook, 銀單^o之^o簿 gûn toaⁿ ê
phō.
- Checkerwork, 閒^o色 kàiⁿ sek, 閒^o花^o
kàiⁿ hoe.
- Checkmate, 贏^o棋 iâⁿ-kî, (defeat)
贏 iâⁿ.
- Cheek, 口^o頰^o chhui-phóe—bones,
頰骨 koàn-kut.
- Cheer, to—, 解^o悶 kóe-būn, 俾^o伊
得解 hō i tēk-kái, 俾^o伊歡^o喜
hō i hoaⁿ-hí.
- Cheerful, 清^o心 chheng-sim, 得^o解
tek-kái, (place) 暢^o樂 thiòng-lók,
清^o幽 chheng-hiu.
- Cheerfully, 歡^o喜 hoaⁿ-hí.
- Cheerless, (place) 生^o清 chhiⁿ-chhìn.
- Cheery, (cheerful) chheng-sim, (live-
ly) 活^o動^o oáh-tāng, 活^o潑 hoát-
phoat, (as place) 清^o幽 chheng-
hiu.
- Cheese, 牛^o乳^o餅^o gû-leng-piáⁿ.
- Chefoo, 煙^o臺 ien-tâi—silk, 春^o二^o絀
chhun-jī tiú, 赤^o繭 chhiah-kién.
- Chekiang, 浙^o江 Tsiet-kang.
- Chemise, 內^o衫^o lâi-saⁿ.
- Chemist, 化^o學^o之^o先^o生^o hoà-hák ê
sien-siⁿ, (druggist) 開^o藥^o店^o之^o
人^o khui íoh tiàm ê lâng, 開^o藥^o材
行^o者^o khui íoh-tsâi hâng-ê.
- Chemistry, 化^o學^o hoà-hák.
- Cheque, 銀^o單^o gûn-toaⁿ.
- Cherish, 養^o飼^o iúⁿ-chhī, 保^o惜^o pó-
sioh,—enmity, 蓄^o恨 khioh-hūn.
- Cherub, 天^o使^o thiⁿ-sài.
- Cherubim, 嚙^o嚙^o啄^o ki-lō-peng.
- Chess, 棋^o kî, play—, 行^o棋^o kiáⁿ-kî,
圍^o棋^o úi-kî.
- Chessboard, 棋^o盤^o kî-poáⁿ,—ready
set, 棋^o局^o kî-kék.
- Chessman, 棋^o子^o kî-tsí, set. out—,
安^o棋^o子^o an-kî-tsí.
- Chest, 箱^o siuⁿ, 櫃^o kûi, (breast) 胸^o
膈^o heng-háh, 胸^o坎^o heng-khám,
胸^o膈^o heng-keh.
- Chestnut, 栗^o子^o lát-tsí.
- Chevaux-de-frise, 鹿^o角^o寨^o lók-kak-
tsē.
- Chew, 哺^o pō, 啖^o mau^h.
- Chicanery, 擺^o排^o, 述^o sút.
- Chick, 鷄^o仔^o子^o koe-á-kiáⁿ.
- Chicken, 鷄^o仔^o koe-á.
- Chickenhearted, 小^o胆^o sió-táⁿ.
- Chickenpox, 水^o痘^o tsúi-tsu.
- Chide, 嫌^o hiâm, 責^o備^o tsek-pī.
- Chief, 做^o頭^o tsoè-thâu, 頭^o將^o thâu-
tsiàng,—man, 頭^o目^o thâu-bák,
(of a tribe) 頭^o人^o thâu lâng.
- Chiefly, (principally) 一^o要^o緊^o it-
iàu-kín, 上^o要^o緊^o siāng iàu kín,
(mostly) 太^o概^o tai-khài.
- Chilblain, 凍^o趾^o tàng-tsí.
- Chih-li, 直^o隸^o Tit-lē.
- Child, 童^o子^o gín-ná, 子^o kiáⁿ,
- Childbearing, 生^o產^o seng-sán.
- Childbed, 分^o娩^o hun-bián, 生^o子^o
siⁿ-kiáⁿ.
- Childbirth, 生^o子^o siⁿ-kiáⁿ.
- Childhood, 做^o孩^o子^o之^o時^o tsòe
gín-á ê sí.
- Childish, 孩^o子^o欸^o gín-ná khoán.
- Childless, 無^o子^o bô-kiáⁿ.
- Childlike, 孩^o子^o樣^o gín-ná iūⁿ.

Children, 子 kiáⁿ, 子° 兒 kiáⁿ-jì.
 Chili, 智利國 Tì-li-kok.
 Chilian, 智利國的° Tì-li-kok-ê.
 Chilled, 冷閃°閃° léng-sih-sih, 瀟°
 冰° 冰° chhìn pi-pi, 寒° 凍° koáⁿ-
 tâng.
 Chillies, 番薑 hoan-kiuⁿ.
 Chilliness } 寒° 冷 hân-léng, 冰° 冰°
 Chilly } 寒° piang piang koáⁿ,
 (air) 臭° 清° chhiu-chhìn.
 Chime, 音韻 im-ün, 和諧 hô-hâi.
 Chimney, 煙筒° ien-tâng, lamp—,
 葱° 管° chhang-kág.
 Chimneypiece, 火° 爐頂 hé-lô-téng.
 Chin, 嘴下° 斗° chhiu-ê-táu, 下° 斗°
 ê-táu, 下° 咯° ê-koh.
 China, 中國 Tiong-kok, 唐° 山° tâng-
 soaⁿ, —man, 唐° 人° tâng-lâng, —
 Empire, 天° 下° thiⁿ-ê, —root, 土
 茯苓 thó-hók-lêng, fine—ware,
 幼磁° 器 iù-hùi-khì.
 Chinaman, 唐° 人 tâng-lâng.
 China astor, 菊° 花° kek-hoe.
 China-root 土茯苓 thó-hók-lêng.
 China-ware, 磁° 器 huì-khì.
 Chin-chew, 泉洲 Tsoân-tsiu.
 Chinese, 唐° 人° tâng-lâng, —charac-
 ters, 唐° 人° 字° tâng-lâng-jī,—pad-
 lock, 鎖 só.
 Chink, 縫° phāng, (as money),
 khiàng-khiàng-háu.
 Chintz, 印花布 in-hoe-pò.
 Chip a, 柴林° chhâ-phè, to—, 梓°
 phut.
 Chiromancy, 看° 手° 痕 khoàⁿ-chhiú-
 hún.
 Chirp, 啞° háu, 啞° 啞° 啞 tsiúh-tsiúh-
 háu, 啞° 啞° 啞 kiúh-kiúh háu, 吱°

吱° 啞° 啞° kih-kih kiúh-kiúh.
 Chisel, (carpenter's), 捲° 鑿° kág-
 chhák, 分° 鑿° hun-chhák, 杯° 鑿°
 poe-chhák, 鑿° 仔° chhák-á, (ma-
 son's), 石° 鑿° tsióh-tsám, to—鑿°
 chhák.
 Chit, 批° 仔° phoe-á.
 Chitchat, 談言 tām-gièn.
 Chloroform, 迷魂藥° bê-hûn-ióh.
 Chlorosis, 青° 病° chhiⁿ-pⁿ.
 Chock, 栓° sng.
 Chocolate, 芝車力° tsi-ku-lát.
 Choice, 揀° kéng, (precious), 寶貝
 pó-pòe, 貴器 kùi-khì.
 Choke, 檣° kê, 檣° khê, 哽着 kéⁿ-tióh,
 die of—, 檣° 死° kê-sí, feeling of—,
 心肝° 成° 員 sim-koaⁿ tsiáⁿ oân,—
 full, 淀° 滿° 滿° tīⁿ moáⁿ-moáⁿ.
 Choked up, 塞° 的° that-teh.
 Cholera, 怒氣 siū-khì.
 Cholera, 溜° 吐症 làu-thò-tsèng, 溜吐
 làu-thò.
 Choleric, 緊性 kín-sèng, 燥性 sò-sèng
 Choo-hi, 朱文公 tsu-bûn-kong.
 Choose, 揀° kéng, 挑選 thiau-soán,
 —out, 揀° 擇° kán-tóh, 揀° 選 kéng
 soán.
 Chooser, 揀° 之° 人° kéng ê lâng.
 Chop, 鑿° tsām,—down, 截° tsáh,—
 (a mark) 字° 號 jī-hō,—off, 鑿° 斷°
 tsām-tīng,—of tea, 一° 字° 號茶°
 tsít jī hō tê, mutton—, 羊° 排骨
 iūⁿ pài kut, (lower jaw) 下° 骸° ê
 hoái, (upper jaw) 頂骸° téng hoái.
 Chopper, a—, 肉° 刀 bah-to.
 Chopping block, bah tiam.
 Chops, mutton—, 羊排骨 iūⁿ pài-kut
 Chopsticks, 箸° tī.

Chord—, 弦 hiên, (in music) 相°和
諧之°音 saⁿ hô-hâi ê im.

Christ, 基督 Ki-tok

Christen, 行洗°禮 kiâⁿ sóe-lé, (by
Baptists) 浸禮 tsim-lé.

Christian, 信耶穌之°人° sin Iâ-so·ê
lâng, 基督徒 Ki-tok-tô.

Christianity, (church) 耶穌教 Iâ-
so·kàu, (doctrine) 耶穌之°道理
Iâ-so·ê tō-lí.

Christianize, 使°人°信耶穌 hō·
lâng sin Iâ-so·, 使°人°從°耶穌之°
道理 hō·lâng thàn Iâ-so· ê tō-lí.

Christian name, 乳名° jú-miâⁿ.

Christmas, 耶穌生°日 Iâ-so· siⁿ jít.

Chronic, 拖°thoa, 久°長° kú-tâg,—
disease, 久°長°病° kú-tâg-pīⁿ.

Chronicle, 史記 sú-kì, 鋼鑿 kong-kàm

Chronometer, 船°鐘° tsûn-tseng.

Chrysalis, 繭 kién.

Chrysanthemum, 菊°花° kek-hoe.

Chrysolite, 黃°玉° ng-gék.

Chrysoptase, 翡翠玉° húi-chhùi-
gék.

Chrism, 抹° boah.

Chub, 鱧魚° liên-hí.

Chubby, 霑 phaúh.

Chuckle, 嘖°嘖° 嘖 tsiák-tsiák-háu.

Chunam, 三合土 sam-háp-thó·, to—,
抹°三合土 boah sam-háp-thó·.

Church, 聖會 sèng-hōe, 教會 kàu-
hōe,—(building), 禮拜堂° lé-pài-
tâg.

Churlish, 歹°癖 pháíⁿ-phiah, 慮拒°
lū-kū, 無禮 bù-lé, (rude), 粗魯
chho·-ló·, (unyielding) 無°原情
bō-goân-tseng, 執拗 tsip-áu.

Churn, 搥 chhék.

Chusan, 周山 Tsiu-san.

Chyle, 津液 tin-ék.

Chyme, 糜° bè.

Cicada, 庇°蒲°蟬° am-pô·tsê.

Cicatrix, 傷痕 siong-hûn.

Cicatrize, 過°皮° kè-phê.

Cigar, 呂宋烟° Lū-sòng-hun.

Cigarettes, 馬狗°烟° Má-káu-hun.

Cincture, 帶° tóa.

Cinder, 土°炭°屎° thō·thoàⁿ-sái.

Cinnabar, 銀朱 gûn-tsu, 硃砂° tsu-
se, 丹砂° tan-se.

Cinnamon, 肉桂 jiók-kùi, best—, 官°
桂 koaⁿ-kùi.

Cipher, 曠 khòng, to—, 筆算 pit-soàn

Circle, 箍 kho·, 圈 khoân, a—, 圍牆
ûi-kho·, 圓°圈° iⁿ-khoân, (a circuit)

—°圈° tsít séh, Arctic—, 北°圓°線°
Pak iⁿ-soàⁿ, Antarctic—, 南圓°線°

Lâm iⁿ-soàⁿ, to—, iⁿ long-long.
圓°圓°轉° iⁿ-iⁿ tûg, 圓°圓°遊

iⁿ-iⁿ gô, make a—, 畫°圈° ûi-khoân,
Circling, 的°遊° teh gô.

Circuit, a, —°週° tsít-séh, Intendant
of—道臺 tō-tái.

Circuitous, 彎°崑° oan-oat.

Circular, 圓° iⁿ.

Circulate, (propagate) 報揚 pò-iông,
傳 thoân, (as blood) 四°圍°運動
sì ûi ün-tông, (as orders) 行°通
行 kiâⁿ thong hêng,—lies, 生°言
造語 siⁿ giên tsō gú. 生°造白設
chhiⁿ tsō péh siet,—from mouth
to mouth, —°嘴傳—°舌° tsit chhùi
thoân tsít tsíh.

Circulation, 流通 liū-thong, (of
blood) 運動 ün-tông.

Circumcision, 割°禮 khoah-lé,

- Circumference, 四° 圍 sì-ûi, 周圍 tsiu-ûi.
- Circumflex, 人字° 號 jîn-jī hō.
- Circumfluent, 四° 面° 流° sì-bīn lāu.
- Circumlocution, 講° 長° 講° 短° kóng tâng kóng té, 講° 來° 講° 去° kóng-lâi-kóng-khì.
- Circumnavigate, 四° 面° 駛° sī bīn sái.
- Circumscribe, (limit) 界限 kài-hān.
- Circumspect, 謹慎 kîn-sīn, 恬° 密° tiām-tsát.
- Circumstance, 景况 kêng-hóng, 景遇 kêng-gū, 事情 sū-tsêng, in easy—清閒° chheng-êng, act according to—, 隨機應變 sùi ki èng pièn.
- Circumstantial, (minute) 詳細 siông-sè, (as evidence) 大概 tãi-khài, 大勢 tãi-sè.
- Circumstantially, 詳細 siông-sè.
- Circumvent, 騙 phièn, 唬° 騙述° láu-phièn-sút, 欺騙 khi-phièn, 棍騙 kùn-phièn.
- Circus, 馬° 場° bé-tiūⁿ.
- Cistern, 水° 池 tsúi-tí.
- Citadel, 城 siáⁿ.
- Cite, (quote) 引 in, (a person) 召 tiaù.
- Citizen, 百° 姓° peh-siⁿ.
- Citron, 香° 員° hiuⁿ-ⁿ, fingered—, 佛手柑 hùt-siú kam.
- City, 城° siáⁿ,—wall, 城° 牆° siáⁿ-chhiūⁿ,—gate, 城° 門° siáⁿ m̂g, Imperial—, 紫禁城° tsí kìm siáⁿ, Prefectural—, 府° 城° hú siáⁿ, District—, 縣° 城° koāiⁿ siáⁿ.
- Civil } 有° 禮數 ũ lé-sò, 有° 禮路
Civility } ũ lé-lō, —and military, 文
武 bûn-bú.
- Civilian peh siⁿ.
- Civilize, 教化 kàu-hòa.
- Clack, chhè-chhè ê siaⁿ, chhè-siaⁿ.
- Clad, 穿° chhēng.
- Claim, 討 thó.
- Clam, 蚌 pāng.
- Clamber, 拍° peh, 拍° 上° peh-tsiūⁿ.
- Clammy, 粘 liām, siūⁿ.
- Clamor } 喧嘩 soan-hoa, 誼嚷
Clamorous } soan-jióng, 嘩嘩嚷 hoā-hoā-jióng.
- Clamp, 蜈° 蟻° 咬 gô·khî-kā.
- Clan, 宗族 tsong-tsók, 宗派 tsong-phài, (a clique) 黨 tóng, head of a—, 族長° tsók-tiūⁿ, division of a—, 柱° thiāu, branch of a—, 支派 tsi-phài.
- Clandestine } 暗靜° àm-tsiⁿ, iap-
Clandestinely } siap.
- Clang } hiáng.
Clangor }
- Clannish, 善° 顧題° gâu kò tōe.
- Clap, 括 koat, 搭° tah,—the hands, 搭° 手° tah-chhiú,—of thunder, 一° 聲° 雷鳴° tsit siaⁿ lûi tân.
- Clapper,—for a gong, 鑼槌 lô-thûi, bell—槓鐘° 槌 kòng tseng thûi.
- Claptrap, (counterfeit) 假° ké, (trick to gain applause) 計謀俾° 人° 喝° 彩 kè bô hō lāng hoat chhái.
- Claret, 紅酒 àng-tsiú, 句拉禮酒 kuh-la-leh-tsiú.
- Clarify, 俾° 伊坐° 清 hō i-tse-chheng.
- Clarionet, 洞簫 tōng-siau.
- Clash, (collide) 相° 撞° saⁿ-tōng, 相° 挨 saⁿ-oe, (as cymbals) 唸° chhîm.
- Clasp, a—, 扣° khaù, to—, a person, 攬 lám, (as a buckle) 鈎° kau.

Class, 類 lūi, 等 téng, first—, 上等 siōng-téng, 一'等 it-téng, to—, 分歸類 hun kui lūi.

Classical, —book, 經傳 keng-toān, 經冊 keng chheh, 經書 keng-tsu.

Classics, 經 keng, 經書 keng-su, five—, 五經 ngó·keng, historical —, 書經 su-keng.

Classification } 分歸類 hun kui lūi,
Classify } 分'做'歸等 pun-tsòe
kui téng.

Clatter, (as thing) 砢砢 khok-khók, (prate) lô·lî-thî, lô-liâm ôe, (with teeth) 嘴齒礮'礮'戰' chhùi khí khaúh khaúh tsùn, 砢砢擗 khók khók hò.

Clause, 句 kù, 句讀 kù-tāu, sub—, 讀' tāu.

Claw, 爪 jiáuⁿ, 腳爪 kha-jiáuⁿ, tiger's — 虎距 hó·kū, to—jiáuⁿ.

Clay, 土' thô', reddish—, 赤' 仁土' chhiah-jîn-thô'.

Clean } 清氣 cheng-khì, 清潔
Cleanliness } chheng-kiet, —out as a
well, 淘 tō, 傾' 出 piàⁿ-chhut.

Cleanse, 洗' 清氣 sóe chheng-khì, 俾' 伊清潔 hō·i chheng-khì.

Clear, (as voice) 聲清 siaⁿ chheng, (as matter) 明 bêng, (as water) 清 chheng, —headed, 靈通 lêng-thong, —waste land, 開墾' khai-khún, —as account 清楚' chheng-chhó, 清還 chheng-hoân, —and loud, 亮' liāng, 明朝' bêng-láng, —the throat, khâm-sàu, —off the stock, 發脫 hoat-thoat, see—, 看' 透透' khòⁿ-thàu-thàu, —up as weather, 清彩 chheng-chhái, —

away things, 收 siu, (clarify) 坐' 清 tsē-chheng, (from guilt) 洗' 清 sóe chheng.

Clearance, (port) 紅' 單' àng-toaⁿ.

Clearly, (plainly) 明明 bêng-bêng.

Clearness, (as water) 清 chheng, (of sky) 清彩 chheng-chhái, (of vision) 好目' 色 hó-bák-sek.

Clearsighted, 好目' 色 hó-bák-sek.

Cleave, (asunder) 破' 開' phòⁿ-khui, (stick to) 粘' 的' liām-teh.

Cleaver, 大' 刀 toā-to, (for cleaving wood) 柴刀 chhâ-to.

Cleft, a, —隙' khiah, 縫' phāng.

Clematis, 牽' 藤' 花' khan-tîn-hoe.

Clemency } 寬容 khoan iông, 憐憫
Clement } lîn-bín.

Clench, —fist, 捻' 拳' 頭' 拇' tīⁿ kún thâu bú, —teeth, 嘴齒' 咬' 痕' 痕' chhùi-khí kâ ân-ân.

Clergyman, 牧師 bók-su.

Clerk, (assistant) 夥' 記' hé-kì, (a scribe) 寫字' 仔' sia-jī-á, —of a department, 司' 官' si-koaⁿ, 總辦 tsóng-pān.

Clerodendrum, 龍' 船' 花' lêng-tsùn hoe

Clever, } 賢' gâu, 聰' 明' chhang-
Cleverness, } miāⁿ, 有' 本事 ū-pún-sū,
通 thong, 利害 li-hāi.

Clew, 形蹟 hêng-tsek, (thread) 線' 毬 soàⁿ-kiū, —up sail, 收篷' siu-phāng.

Click, (tick) 滴兜 tih-tauh, (with tongue) ték-ték.

Client, 主客 tsú-kheh.

Cliff, 山' 空' soaⁿ-khang, rocky—, 石' 礮' tsióh-khàm.

Climate, 水' 土' tsúi-thó' 天氣 thien-

- khì,—not suit, 不服水°土 put-hók tsúi-thó.
- Climax, rising to a—, 一°層過°一°層 tsít-tsân kè tsít tsân.
- Climb, 拍° peh,—over, 蹣° poâⁿ, 蹣°過° poâ-kè,—up, 拍°上° peh-tsiūⁿ, —down, 扒落° peh lóh.
- Clime, 水°土 tsúi-thó.
- Clinch, (nail) 釘仔°拗°曲° teng-á áu khiâu,—the fist, 捻°拳°頭°拇° nihⁿ kûn thâu bú.
- Cling, 箝° khìⁿ.
- Clink, 鏗°鏗°哮 khiang-khiang-háu.
- Clip, 剪 tsién, 鉸 ka.
- Clique, a, 黨 tóng, koah, oang-koah,
- Cloak, 襖 moaⁿ.
- Cloasma, peh-tiò.
- Clock, 時鐘° sí-tseng, alarm—, 漏鐘° lāu-tseng,—maker, 做°時鐘°司°阜 tsòe sí-tseng sai-hū, works of a—時鐘°之°器具 sí-tseng ê khì-khū, what o'clock is it? 幾°點°鐘° kúi tiám tseng?
- Clod, (of earth) thô·彙, 一°塊°土° tsít tè thô.
- Clog, 棕°屐° tsang-kiáh, 柴°屐° chhâ-kiáh, (incumber) 拖累° thoa-thui, (choke up) 塞°的° that-teh.
- Close, 近 kûn,—the door, 關° koaiⁿ, —book, 合 háp, —the eyes, 瞞° khoeh,—a matter, 收場° siu-tíⁿ, 完局 oân-kiók,—up a law case, 結案 kiet-àn, very—, 密°紐°紐 bát-liú-liú,—tight, 合°合° háh-háh,—fisted, 趨 khíu, 儉 khiām,—to, 近倚° kûn-oá, (muggy), 鬱抑°天° ut-tsut-thiⁿ.
- Closeby, (near) 近 kûn.
- Close-hauled, (as ship) 在片° tsāi-phíⁿ.
- Closely, (near) 近 kûn,—packed, 實 sít,—jointed, 覓 bā, (densely) 實° tsát.
- Closer, 更°近 khah-kûn.
- Closet, water—, 鑿間° hák-keng, (a small room) 房°仔° pāng á.
- Clot, 凝結° gêng-kiet, 血°凍° huih-táng, 血°淘° huih-tô, 血°滓° huih-tái, to—, 凝° kiên.
- Cloth, cotton—, 布 pò; broad—, 大° 睇° toā-ní, grass—, 暑°布 joáh-pò.
- Clothe, 穿°衫° chhēng-saⁿ.
- Clothes, 衫°仔°褲 saⁿ-á-khò; 衣裳° i-tsüⁿ, 衣服 i-hók,—horse, 衫°仔°架° saⁿ-á-kè, fine—, 行頭° hēng-thâu.
- Clothier, 賣°衫°之°人° bōe-saⁿ-ê-lâng, one who sells old—, 賣°故衣 bōe-kò-i.
- Clothing, 身穿° sin-chhēng, cotton—, 布衣服 pò-i-hók, silk—, 綢衣服 tiú-i-hók.
- Cloud, 雲 hûn, thick—, 密°雲 bát-hûn, flying—, 風根 hong-kun.
- Cloudiness, } 烏陰 o·im, 天° 漠°漠°
- Cloudy, } thiⁿ-áp-áp, 雲罩密°密° hûn-tà-bát-bát, 暗上° àm-chhiūⁿ, 暗雲 àm-hûn, 瑕痕 hà-hûn,—mist 缺° kauh, 缺°漠 kauh-bô.
- Cloudless, 無°雲 bô-hûn, 清彩 chheng-chhái, làu-thiⁿ-keh.
- Clout, 破°布 phò pò.
- Clove, 丁香° teng-hiuⁿ, mother—, 母°丁香° bú-teng-hiuⁿ.
- Cloven,—footed, 分°蹄° pun toê.
- Clown, (in a play) 丑脚° thiú-kiòh,

(rustic) 山° 寮 soaⁿ-hāu 山° 場 人°
soa°-tiūⁿ-lāng, you—, 村° 人° 頭°
chhng-lāng-thâu.

Clownish, 土 儻 thó·sông, 土 工
thó·kong, 土 土 thó·thó°, 松° 筒°
song-tāng, 土 路 thó·lō°, 儻° soáiⁿ
七 土 八° 土 chhit-thó° poeh-thí,
野 僕 iá-hàn.

Cloy, 食° 到 畏 嘴 tsiah kàu ùi chhūi.

Club, a, 槌 thūi, 木 棍 bók-kùn, 柴
棍 chhâ-kùn, —of men, 會 hoē,
house, 毯 間° kiu-keng, —footed, 乞
脚° oat-kha, 躡 脚° phiet-kha, (ex-
penses) 開° 所 費 khui só·khui.

Cluck, 哧 哧 響° kók-kók-háu.

Clue, a, 頭° 序 thâu-sū, 母° 目 bú-bók,
follow up a—挽° 瓜° 收° 簾° bán
koe chhiū-tin.

Clump, 一° 樹 林 之° 樹° tsít chhiū-
nâ ê chhiū.

Clumsily } 體 儻 pún-chhêng, 體°
Clumsy } pūn, (clownish) 儻° 俾
sông-tāng, —fellow, 妄 狀 僕 bōng
tsōng hàn.

Cluster, —of grapes, 歸 串° kui-kōaⁿ,
歸 毬 kui kiu, 歸 葩° kui pha.

Clutch, 擒° khiⁿ.

C/—Mr. So and so, 轉 交 某 人° tsoán
kau bó·lāng.

Coach, 馬° 車° bé-chhia.

Coachmaker, 做° 車° 司° 阜 tsoè chhia
sai-hū.

Coachman, 車° 夫 chhia-hu.

Coadjutor, 幫 手 pang-chhiú, 相 幫
siong-pang.

Coagulate 凝° 凍° kiên tàng, 凝° kiên,
結 爲° 全° 塊° kiet ka-nâ-gè, 凝° gêng.

Coal, 土° 炭° thô·thoàⁿ 煤 炭° mûi-

thoàⁿ, —mine, 土° 炭° 井° thô·thoàⁿ-
tsíⁿ, 土° 炭° 礦 thô·thoàⁿ khòng,
—dust, 土° 炭° 幼 thô·thoàⁿ iù,
土° 炭° 抹 thô·thoàⁿ boáh.

Coalesce, 粘 合 liām-háp, 相 合 saⁿ-
háp.

Coarse, 粗 chho°, 粗 俗 chho·siók,
—play, 粗 滾 chho·kún, very—
chho·giak-giak.

Coarser, 更° 粗 khah-chho°.

Coarsest, 第 一 粗 tē it-chho°.

Coast, sea—海 邊 hái-piⁿ, 海 墘° hái-
kiⁿ, —trade duty receipt, 半° 租°
之° 號 收 piàⁿ sè ê hō siu,
trade deposit duty memo, 暫 存
半° 稅° 驗 單° tsiam tsún pòⁿ sè
giām-toaⁿ, —trade deposit duty
receipt, 暫 存 之° 存 票° tsiām tsún
ê tsún phio.

Coat, 衫° saⁿ, great—裘 hiū, (as of
paint) 一° 遍 tsít pièn, to—with
silver, 安 an.

Coated. (as tongue) 舌° 苔 tsih-thai,
舌° 發 菰 tsih hoat ko°.

Coax, 糊° 成° ko·tsiáⁿ.

Cobalt, 大° 青° tōa chhiⁿ.

Cobble, 荷° 且° 補 chhin-chhái pó°.

Cobbler, 粘 鞋° 的° tiam oê-ê.

Cobweb, 蜘蛛 絲 ti-tu-si.

Coccyx, 尾° 尻 骨 bé tsui kut.

Cochin, 甯 靜 Ku-tsêng.

Cochinchina, 安 南 An-lâm.

Cochineal, 呀 嚨 米 gia lan bí.

Cochleary, 靚° 象° 捲° 螺 chhin-chhiūⁿ
kng-lê.

Cock, koe kak, (of a gun) koe tsih
tauh, —spur, 鷄 距 koe-kū, (of the
head) 驕 頭° kiau-thâu, (a spout)

- (for water) 水° 鑽 tsúi tsoān, (for wine) 酒鑽 tsiú-tsoān, to—a gun, 開° 火 鷄° khui hé koe.
- Cockatoo, 白° 鸚 鵡 péh eng bú.
- Cockatrice, 毒 蛇° tók-tsóa.
- Cockboat, 船° 仔° tsún-á.
- Cockchafer, 牛° 屎 龜° gú sái ku.
- Cockerowing, 鷄° 啼° koe-thí.
- Cockle, 蚌 ham,—shell, 蚌 壳 ham-khak.
- Cockroach, 蛟° 蠟° kā-tsoáh, 壁° 先 生° piah-sien-siⁿ.
- Cockscomb, 鷄° 冠° koe-kè.
- Cockswain, 通 板 頭° thong-pán-thâu.
- Cocoa, 芝 高 力° tsi-ko-lát, —nut, 椰 仁°, —oil, 椰 油 iá-iú.
- Cocoon, 繭 kién, 繭° kóng, 蚕° 仔 繭 niúⁿ-á-kién.
- Cod, (husk) 壳 khak, —fish, 外° 國 之° 鱈° 魚° gōa-kok-ê-kè-hí, (scrotum), 胞 囊 pha-lông, 屢 胞 lán-pha.
- Coddle, 善° 庸° 常° gâu-iúⁿ-siúⁿ.
- Code, 律 例 lút-lē, 規 條 kui tiâu, the chinese—, 大 清 律 例 tai-chheng-lút-lē.
- Codger, 小 疵 之° 人° siáu-chhû-ê-lâng, (odd) 四 不 像 sù-put-siōng.
- Codicil, 添 註 thiam-tsù.
- Codify, 拾° 歸 類 khioh-kui-lüi.
- Coefficient, 協 力 hiáp-lék, 和 心 hô-sim.
- Coequal, 平° 等 píⁿ-téng.
- Coerce, { 勉 强 bién-kióng, 抑 勒° Coercion, { ah-láh, 抑 勒 ek-lék
- Coercive, 制 壓 tsè-ap.
- Coessential, (of same essence), 同° 體 tâng-thé.
- Coetaneous, 同° 世 tâng-sè, 同 世°
- tâng-sì, 同° 年° tâng-níⁿ.
- Coeternal, 平° 平° 永 遠 píⁿ-píⁿ-éng-cán.
- Coeval, (same epoch), 同° 世 tâng-sè, (same year) 同° 年° tâng-níⁿ.
- Coexist, 平° 平° 在° 的° píⁿ-píⁿ-tī-teh, 同° 時 在° 的° tâng-sì-tī-teh.
- Coffee, 高 卑 ko-pi, 高 拔 ko-phi,—cup, 高 卑 碾 ko-pi-au,—mill, 高 卑 磨° ko-pi-bō.
- Coffer, money—, 銀 箱° gún-siuⁿ.
- Coffin, 棺° 柴 koaⁿ-chhâ, 板 pán,—shop, 板 店 pán tiàm,—and shroud, 棺 廓 衣 衾 koan-kok i-khim, to—, 收 siu.
- Coffinmaker, 做° 板 者° tsòe-pán ê.
- Cog,—wheel, 有° 齒° 輪 ū kí lûn.
- Cogitate, } 想° siuⁿ, 靜 靜 想° tséng-Cogitation, } tséng-siuⁿ.
- Cognate, (kindred by birth) 至 親 tsì-chhin, (kindred in origin) 親 骨 肉 chhin-kut-jiok.
- Cognizance, (hear a case judicially) 審 案 sim-àn, (knowledge) 知 tsai.
- Cogwheel, 齒° 輪 kí-lûn.
- Cohabit, saⁿ-oá-pīng.
- Coheir, 平° 平° 做° 後 嗣 píⁿ-píⁿ tsòe hō-sú.
- Cohere, 粘 的° liám-teh, 相 食° 穿° saⁿ-tsiah-chhēng.
- Cohesion, } 粘 liám, not—, sau-sau.
- Cohesive, }
- Coif, }
- Coiffure, } 髻° kè.
- Coil, to—, 環 khoân, 疊 環 thiap-khoân,—up, 恩° 輪 勤 un-lun-khûn, 勤 勤 的° khûn khûn-teh,—around, 纏° tiⁿ.

Coin, money) 銀 gûn, 錢° tsîⁿ, copper—, 錢° tsîⁿ, base copper—, 歹° 錢° phâiⁿ-tsîⁿ, base silver—, 下° 銀 kē gûn, to—, 鑄錢° tsù-tsîⁿ.

Coinage, copper, 錢° tsîⁿ, silver—, 銀 gûn.

Coincide, (correspond) 對同° tui-tâng

Coincidence, (of events) 同° 時° 之° 事 siàng sî ê sū.

Coiner, (minter) 鑄錢° 司° 阜 tsù-tsîⁿ sai-hū, (counterfeiter) 私鑄錢° 者° su tsù tsîⁿ ê.

Coir, 棕° tsang, —rope, 棕° 索° tsang soh

Coition, 行° 房° kiaⁿ-pâng, (animals) 相交 saⁿ-kau.

Coke, 半° 燒° 之° 土° 炭° pò^a-sio-ê-thô-thoàⁿ.

Colander, 篩 thai.

Cold, { (weather) 寒 koâⁿ, 寒 冷

Coldness, { koâⁿ-léng, 涼° gân, (as things) 灑° chhìn, very—, 冷 閃° 閃° léng-sih-sih, 冰 冰 冷 piàng-piàng-léng, 灑 水° 水° chhìn-pi-pi, (spiritless) sièn-súh, have a— 傷 風 siong-hong.

Coldly, treat a person—, 款 待 人° 冷 冷 khoán-tâi-lâng-léng-léng, 薄 待 pók-thâi.

Colic, 着° 痧° tióh-soa, pak-tó-thiàⁿ.

Collapse, (of person), 暈 去° hùn-khì, (of things), 冒 去° mò-hⁿ-khì.

Collar, 領° niáⁿ, —bone, 鎖 骨 soh-kut.

Collate, 對 過° tui-kè, 相° 比 saⁿ-pí.

Collation, 筵 席° (feast) iên-siáh.

Colleague, 幫 手 pang-chhiú, 相 幫 siong-pang.

Collect, (assemble), 聚 集 tsū-tsíp

(as things) 却° 做° 堆 khioh tsoè tui, (to lay by), 積 下° tsek-hē, —rents, 收 稅 siu-sè, —revenue, 收 餉 siu-hiòng, —subscription, 收 緣 siu-iên.

Collection, make a—, 厝° 緣 tôe-iên.

Collectively, lóng-kiōng, 總 共 tsóng-kiōng.

Collector, chief-of customs—, 海 關 hái-koan.

College, 書 院 tsu-íⁿ.

Collet, 手° 指° 之° 珠 座 chhiú-tsi-ê tsu-tsō.

Collide, 犁° lôe, 撞° 着° toṅ-tióh, 相° 撞° saⁿ-toṅ, 相° 磕° 着° saⁿ-khap-tióh, 撞° 着° tṅ-tióh.

Collier, 掘 土° 炭° 之° 人° kút-thô-thoàⁿ-ê-lâng.

Colliery, 土° 炭° 壙° thô-thoàⁿ-khòng, 土° 炭° 井° thô-thoàⁿ-tsíⁿ.

Collision, come in—, 犁° 着° lôe-tióh, 相° 犁° saⁿ-lôe, 相° 撞° saⁿ-tṅ.

Collocate, 安 置 an-tì, 安 排 an-pâi.

Colloquial, 鄉 談 hiang-tâm, —dialect, 土 音 thóⁿ-im, 白 話 péh-ōe.

Colloquy, 談 言 tâm-gièn.

Collude. 同° 謀 tông-bô.

Collusion, 同 謀 tông-bô.

Colonnade, 一° 排 柱° tsít-pâi-thiâu.

Colonel, 副 將 Hù-tsiòng, Lieutenant —, 叅 將 Chham-tsiòng.

Colony, 新 開° 之° 地° 界 sin khiui ê tōe kài, 開 墾 土 地° khai-khún thóⁿ-tōe.

Colossians, Epistle to—, 哥 羅 西 之° 書° Ko-lo-se ê phoē.

Colour, 色 sek, 色 緞 sek-tì.

Colours:—

Black, 烏色 o'-sek.

Jet-black, 烏黑 tím-o', 乾烏 kan-o'.

Blackish, o'-hoáⁿ o'-hoáⁿ.*Blue*, 藍色 lâm-sek.Blueish, lâm-hoáⁿ lâm-hoáⁿ.

Azure—, 月°白° géh-péh.

Dingy sky—, 淺°玉色 khín giók sek.

Light—, 三藍 sam-lâm.

Lightest—, 笑°藍 chhiò lâm.

Lightest sky—, 淺°玉色 khín giók sek.

Navy—, tím lâm.

Sky—, 深玉色 chhim giók sek.

Very deep—, tōa tím lâm,

Violet, 笑°青蓮 chhiò chheng liên.

Brown, 赤°色 chhiah sek.

Bronze, 古銅°色 kó tâng sek.

Dark—, 棕°色 tsang sek.

Deep maroon—, 步青° pō·chhiⁿ.

Drab—, 飛鼠色 hui chú sek.

Light—, { 樹°皮° chhiū-phê.
淺°棕°色 khín tsang sek.

Light drab—, 笑°棕°色 chhiò tsang sek.

Maroon, 福紅° hok âng.

Reddish—, 豬肝°色 ti-koáⁿ sek.

Straw colour, 紫°花°色 tsí hoe sek.

Tea colour, 茶°色 tê sek.

Green, 綠° lék.

Dark—, 暗色 àm lék.

Deep—, 海粉綠° hái hún lék.

Deepest—, 山°茶°色 soaⁿ tê sek.Greenish, lék hoáⁿ lék hoáⁿ.

Light bottle—, 菜茶°色 chhài té sek.

Light—, 花°葉°綠° hoe hióh lék.

Pale—, 笑°綠° chhiò lék.

Pea—, 豆°仁綠° tâu-jîn lék.

Grey, 霽色 phú sek.

Clouded—, phú lú sek.

Light—, 蝦°青° hè-chhiⁿ.

Light state, 墨°水°色 bák-tsúi sek.

Mouse colour, 老°鼠仔°色 niáu chhú-á sek.

Slate colour, 雪女青 soat lú chheng.

Purple, 青蓮 chheng liên.

Violet—, 笑°青蓮 chhiò chheng liên.

Deep—, 三光青° sam kong chhiⁿ.*Red*, 朱紅° tsu âng.

Crimson—, 深桃 chhim thô.

Light rose colour, 水°白°紅 tsúi péh âng.

Peach colour, 桃紅° thô âng.

Reddish—, âng hoáⁿ âng hoáⁿ.

Rose colour, 水°紅° tsúi-âng, rich bright—朱紅° tsu âng.

Solferino, 呀嚨 giâ-lan, whitish—粉紅° hún âng, dark brownish

—âng khâm sek.

White, 白° péh.

Dingy—, 白°霽白°霽 péh-phú péh-phú.

Snow—, 笑°白°色 phiò péh sek.

Unbleached—, 本白°色 pún péh sek.

Yellow, 黃^o âg.

Corn colour, 笑^o 黃^o chhiò-âg.

Deep orange—, 蜜^o 黃^o bit âg. 薑^o 黃^o kiuⁿ-âg.

Light—, 米色 bí-sek, 淺^o 黃^o khin âg.

Orange—, 柑^o 黃^o kam âg.

Yellowish, âg hoáⁿ âg hoáⁿ.

Yellow colour, già âg.

Rich golden—, 金^o 黃^o kim âg.

Very—, âg gâm-gâm,

Coloured, (not plain) 閒^o 色^o kàiⁿ sek.

Colourless, 無^o 色^o 綴^o bô sek-tì.

Colours,—for painting, 色料 sek-liâu, five—, 五色 ngó·sek.

Colt, 馬^o 仔^o 子^o bé-á-kiáⁿ.

Column, (pillar) 柱^o thiâu, (line) 嘷^o tsōa, (of letters) 一^o 嘷^o tsit-tsōa, 一^o 行^o tsit hâng.

Coma, 昏^o 昏^o hūn-hūn, 昏去^o hūn-khì, 熄^o 去^o sit-khì.

Comatose, 昏去^o hūn-khì, revive from—state, 還魂 逐魂 hoân hūn hoân-hūn.

Comb. (a) 柴梳^o chhâ-soe, tooth— 虱窠^o sap-pìn, honey—, 蜂脛^o phang-ih, cocks—, 鷄^o 嚙^o koe-kè, to—, 梳^o soe, 窠^o pìn.

Combat, 相^o 刮 saⁿ-thâi.

Combatant, (soldier) 交戰的^o kau-tsièn-ê, (person) 相^o 打^o 的^o saⁿ phah ê.

Combative, 愛起事^o ài kí sū, 愛縱事^o ài chhióng sū, (warlike) 好戰^o hò-tsièn.

Combination, (alliance) 會盟^o hōe-bêng, (cabal) 黨^o tóng, (coalition) 會約^o hōe iok, (of articles) 相^o 攬^o

saⁿ kiau, 相^o 參 saⁿ chham.

Combine, 和合 hô-háp,—for bad purposes, 結黨^o kiet-tóng, 會黨^o hōe-tóng.

Combustible, 能^o 引火^o oē in^hhé.

Combustibles, 引火^o 之^o 物^o in hé ê mih.

Combustion, 火燒^o hé sio, spontaneous—, 自^o 己^o 發火^o ka-kī hoat hé.

Come, 來^o lái,—upon 撞^o 着^o tng-tióh, —in, 入^o 來^o jip-lâi,—by the roof, 膠^o 來^o liaû-lâi,—out as secret, 漏^o 蜜^o lauh pauh, 出^o 窩^o chhut pauh, 漏^o 風^o lâu-hong.

Comedy, to play—, 擲^o 小^o 說^o poaⁿ siâu-soat.

Comeliness, 美^o súi, 親醒^o chhin-chhíⁿ.

Comely, 美^o súi, 親醒^o chhin-chhíⁿ.

Comer, 來者^o lái-ê, new—新客^o sin-kkeh.

Comet, 掃^o 帚星^o sau-tsiú chhiⁿ, 長^o 尾^o 星^o tng bé chhiⁿ, 歹^o 星^o pháiⁿ-chhiⁿ, 拖^o 尾^o 星^o thoa-bé chhiⁿ.

Comfit, 糖糰^o thâng-kó.

Comfort, 安慰^o an-ùi.

Comfortable, (as person) 快^o 活^o khoàⁿ-oáh, 快^o 活^o khuiⁿ-oáh, 爽快^o sòng-khoài, 輕^o 鬆^o khin-sang, 自如^o tsū-jû, (as place) 清爽^o chheng-sóng, 清幽^o chheng-hiu.

Comfortably, 快^o 活^o khoàⁿ-oáh.

Comforter, 安慰者^o an-ùi ê, (Holy Spirit) 保惠師^o Pó hui su.

Comfortless, 不^o 安^o m-an, 無^o 安^o 慰^o hô-an ùi, (as house) 無^o 爽^o 利^o bô-sóng-lī.

Comic, 好笑^o hó chhiò, 有^o 趣味^o ù

- chhù bī, (person) 善°說唱 gâu soat chhiòng.
- Comical, 好笑° hó-chhiò.
- Comma, 讀°點 tō-tiám.
- Command, 吩咐 hoan-hù, 使° kah, 命令 bēng-lēng, Imperial—, 聖旨 sèng-tsi.
- Commandant, 提督 thê-tok.
- Commander in chief, 水師統領 tsú-i-su-thóng-léng, 元師 goán-soè, (Indian) 兵馬元帥 Peng-bé-goán-soè, (naval) 叅將 chham-tsiòng.
- Commandment, 條誡 tiâu-kài, the ten—, 十°條誡 tsáp-tiâu-kài.
- Commelina, 淡竹°葉 tām-tek-hióh.
- Commemorate, 記念 kì-liām.
- Commence, 起 khí, 開°手° khui-chhiú, 開基 khai-ki, —work, 動°工° tāng-kang, 起工° khí-kang, —, a military review, 開°操° khui-chhau.
- Commencement, 起頭 khí-thâu.
- Commend, (entrust) 交代 kau-tāi, 交付 kau-hū, (praise) 讚°美 o-ló, 褒獎° pó-tsiáng, —(recommend) 舉薦 kú-tsièn.
- Commendable, 可°讚°美° thang-o-ló.
- Commendation, 讚°美° o-ló.
- Commensurate, 對抵° thui-tú, 對捉° tui-chheh.
- Commensuration, 量°之°法度 niú-ê-hoat-tō.
- Comment, 註解 tsù-kái, 註疏 tsù-so.
- Commentary, 註 tsù, 註解 tsù-kái, 註疏 tsù-so.
- Commentator, 作°註解者 tsòe-tsù-kái-ê.
- Commerce, 生理 seng-lí, 交商 kau-
- siong, 貿易 mō-ék.
- Commercial, 作°生理 tsòe-seng-lí.
- Commination, (threat) 放°嘲° pàng-tiau.
- Commingle, 相°叅 saⁿ-chham, 相°濫 saⁿ-lām.
- Commminute, 研°去劫 géng-khì-iù.
- Commintion, 創至°極劫 chhòng-kàu-kék-iù.
- Commiserate, 可憐 khó-lín.
- Commiseration, 可憐人° khó-lín-lâng.
- Commissariat, 糧°臺 niú-tái.
- Commissary, 管糧°官° koán-niú-koaⁿ, 糧臺 niúⁿ-tái.
- Commission, (charge) 拜托 pài-thok, (brokerage) 輸°頭° thiu-thâu. 輸分 thiu-hun; 並銀 pèng-gún, twenty per cent—, 二八輸° jī-pat-thiu, small—, 分頭° hun-thâu, —agent, 九°八°行 káu-poeh-hâng.
- Commissioner, —of customs, 稅°務司° sè-bū-si, Imperial, —欽差 khim-chhe.
- Commissure, (seam) 隙° khiah.
- Commit, (perpetrate) 犯着° hoān-tióh, (entrust) 交俾° kau-hō, 交代 kau-tāi, —to memory, 能°念得° oē-liām-tit, —suicide, 自盡 tsū-tsīn, —a crime, 犯罪 hoān-tsōe, —to prison, 收監° siu-kaⁿ, 關°監° koaiⁿ-kaⁿ.
- Committee, 托重°之°人° thok-tiòng-ê-lâng.
- Commix, 相°叅 saⁿ-chham, 相°濫 saⁿ-lām.
- Commixture, 混雜°之°物° hūn-tsáp-ê-mih.

Commode, 尿^o 窰^o 櫥 jiō kha² tū.
 Commodious, 好^o 披展 hó-phi-phién,
 善^o 貯^o gâu-tóe, (suitable) 利便 lī-
 pién, 合^o háh.
 Commodity, 貨^o hē.
 Commodore, 水^o 師總通 tsúi su tsóng
 thong.
 Common, 平常 pêng-siông, 俗^o 俗^o
 sióh-sióh, 粗俗 chho^o-siók,—dress,
 便衣 pién-i,—place, 平常 pí^o-siông,
 a—, 曠埔 khàng-po.
 Commonalty, 百^o 姓^o peh-sìⁿ.
 Commoner, 百^o 姓^o peh-sìⁿ.
 Commonly, 平常 pêng-siông, 平時
 pêng-sí.
 Commonwealth, 國家 kok-ka.
 Commotion, (tumult) 攪亂 jiáu loān,
 (agitation) 震^o 動^o tín-tāng.
 Commune, 交陪 kau-pôe, (take the
 Lord's Supper) 食^o 晚餐 tsiáh boán
 chhan.
 Communicant, (church member) 教
 會^o 之^o 人^o kau hōe ê lâng, (partake
 of Lord's Supper) 能^o 守餐晚者^o
 oē siú boán-chhan ê.
 Communicate, } (secretly) 透消息^o
 Communication, } 透^o 消息^o siáu-sit, (in-
 form) 通知^o thong-ti,—with rob-
 bers, 通賊^o thong chhát, (disclose)
 講^o 俾^o 知^o kóng hōng tsai, (by
 letter) 批^o 信往來 phoe sìn óng
 lái, (official) 照^o 會 tsio hōe.
 Communicative, 愛向^o 人^o 講^o ài kā
 lâng kóng, 無^o 隱^o 步^o hô khng-pō,
 盡腹^o 傾^o tsīn pak piàⁿ.
 Communion, 晚餐 boán-chhan (inter-
 course) 交陪 kau-pôe, 相通 siông-
 thong.

Community, 百^o 姓^o peh-sìⁿ, (of goods)
 有無相通 íú bù siông thong.
 Commutable, 能^o 對換^o 得^o oē tui-
 oāⁿ tit.
 Commutation, 對換^o tui-oāⁿ, (in
 law) 減等 kiám téng.
 Commute, 折 tsiet.
 Compact, (a) 約 iok, (close) 結東
 kiet-sok, 束^o 疊^o siap-tiap, 實着^o
 sít-tioh.
 Companion, 同^o 伴^o tâng-phoāⁿ, to
 be a—, 作^o 伴^o tsoè phoāⁿ.
 Companionship, 交陪 kau-pôe.
 Company, trading—, 公司^o kong-
 si, a—, (of persons) tsít-koah,
 一^o 陣 tsit-tīn,—of actors, 戲班
 hì-pan, a whole—, kui-koah,
 (crowd) 歸羣 kui kún, keep—,
 相^o 隨 saⁿ sūi, 交陪 kau-pôe, keep
 —with 伴^o phoāⁿ.—of thieves, 賊^o
 黨 chhát tóng, go in—, 作 伴^o
 tsoè-phoāⁿ, 作^o 陣 tsõe-tīn.
 Comparative, sign of—, 較^o khah.
 Compare, 比 pí, 比並 pí-phēng. 譬
 論 phi-lūn, 並看^o phēng-khoāⁿ,—
 accounts, 對賬^o tui siau.
 Comparison, 相^o 比 saⁿ pí.
 Compartment, 一^o 格 tsit keh.
 Compass, (a) 干經 kan-kiⁿ, 指南車
 tsí lám ku, 指南針 tsí lám tsiam,
 geomancer's—, 羅經 lô-kiⁿ,—
 about 圍的^o ùi-teh, carpenter's—
 棋車^o kí chhia.
 Compassion, 憐憫 lín-bín, 體恤 thé-
 sut.
 Compassionate, 可憐 khó-lín, 憐憫
 lín-bín, 體恤 thé-sut, 恩恤 un-sut,
 好心腸^o hó sim tīg, 軟^o 心 nág sim.

- Compatible, 合°hàh, 合式°háp-sit.
 Compatriot, 同°國者°siāng kok ê.
 Compeer, (an equal) 平°等 pīⁿ-téng,
 (companion) 同°伴°tàng-phoāⁿ.
 Compel, 勉强 bién-kióng, 抑°勒°
 ah-láh, 抑°勒° ek-lék,—enemy to
 raise a siege, 解°圍 kóe úi.
 Compendious, (abridged) 簡略 kán-
 liók, 簡省 kán-séng, (comprehen-
 sive) 該括 kai-koat.
 Compendiously, 簡略 kán-liók,
 Compendium, —大意 t'ai-ì, 簡畧 kán-
 liók.
 Compensate, 賠°pê.
 Compensation, 賠°pê.
 Compete, 相°賽°saⁿ-sè, 鬥°tau, 展本
 事 tién pún-sū, 劈°phék,—at
 archery, 考箭°靶°khó tsìⁿ pè.
 Competence, (ability) 有°本°事 ū
 pún-sū, (property) 充足 chhiong-
 tsiok.
 Competency, 食°穿°够°額° tsiáh
 chhēng kau-giáh. }
 Competent, (adequate) 够°額° kau-
 giáh, (man) 能幹 lêng kàn.
 Competition, 相°賽°saⁿ-sè.
 Competitor, 做°對頭°者° tsòe tui-
 thau ê.
 Compilation, 抄集之°冊° chhau tsíp
 ê chheh.
 Compile, (book) 抄集 chhau-tsíp.
 Compiler, 抄集者° chhau-tsíp ê.
 Complacence, (pleasure) 欣°喜
 hoaⁿ-hí, (civility) 禮數 lé-sò.
 Complacent, 快樂 khoài-lók, (civi-
 lity) 有°禮數 ū lé-sò.
 Complain, 投°tàu, 訴冤 sò-oan,—
 of, 嫌 hiâm,—of a person, 投°人°
 tau-lâng.
 Complainant, 投°者° tau-ê, (in law)
 原告 goân kò.
 Complaint, (written) 投°詞 tau-sú,
 狀° tsng.
 Complaisant, (courteous) 有°禮數
 ū lé sò. 有°禮貌 ū lé māu, 有°禮
 體 ū lé-thé, 斯文 su-bân, (affable)
 仁慈 jîn-jiá, (obliging) 起請
 khi-chhiáⁿ.
 Complement, 人°額 lêng-giáh.
 Complementary, 厚°禮數 kâu lé sò,
 —phrases, 厚°禮數之°話 kâu lé
 sò ê ôe.
 Complete, 齊°全° tsiâu-tsng, 齊° tsiâu,
 歸°全° ka-nng, 齊° tsng, (finished)
 明白 bêng-pék,—set (as book) 歸°
 部 kui-phō, (as bowls) 歸付 kui-hù,
 (finish) 做°完 tsòe oân, 做°明
 白 tsòe bêng-pék, 做°好 tsòe hó, 做
 成° tsòe tsiáⁿ.
 Completely, 齊°全° tsiâu-tsng, 全然
 tsoân-jiên.
 Complex, } 委委曲曲 úi-úi khiok.
 Complexity, } khiok.
 Complexion, 丰姿 hong-tsu, 面色
 bīn-sek, 顏容 gán-iông, 顏色 gán-
 sek.
 Compliance, (submission) 順 sūn,
 順趁 sūn-thàn, (granting) 允 ún,
 准 tsún.
 Compliant, 順人意 sūn jīn ì.
 Complicate, (involve) 糾°纏° kau-tiⁿ.
 Complicated, } 纏° tiⁿ, 亂° lo-so,
 Complication, } 糾°纏° kau-tiⁿ, 纒°纏°
 iⁿ-tiⁿ.
 Compliment, (to congratulate) 恭
 喜 kiong-hí, 請安 chhéng-an.

Comply, (with) 趁° thàn, 順趁° sūn-thàn, (listen to) 聽趁° thiaⁿ-thàn.
 Complying, 順趁° sūn-thàn.
 Component, 合成° 之物° háp tsiaⁿ ê mih.
 Comport, (suit) 合 háp.
 Comportable, (consistent) 合式° háp-sit.
 Compose, (poetry) 題詩 tsòe-si, — book, 著冊° tù-chheh, 編冊° pien-chheh, correctly—, 有° 經濟 ū-keng-tsè.
 Composed, } 自在 tsū-tsāi, 恬密°
 Composedly, } tiām-tsát, 無° 放翼°
 bô-hiāⁿ-sit.
 Composer, (of poetry) 詩翁 si-ong, (of book) 著書立說 tù-su-líp-soat.
 Composition, (mixture) 什° 物° tsáp-mih, (writing) 文字° bûn-jī.
 Compositor, 排字° 者 pái-jī-ê.
 Composure, 在自 tsū tsāi.
 Compound, (mix) 攪 kiáu, — a debt, 取折 chhú tsiet, — medicine, 製 tsè, — interest, 母° 推° 利° bú chia lāi, 捲° 利° 推° 母° kauh lāi chia bú.
 Comprador, 買辦者° bóe pān ê, a shroff—, 銀櫃 gūn-kūi, 掌° 櫃 tsiáng-kūi.
 Comprehend, 能° 曉得° ôe hiáu-tit, 透徹 thàu-thiet, (include) 包含 pau-hâm, 該括 kai-koat.
 Comprehensible, (can be understood) 想° 能° 出得° siūⁿ ôe chhut tit, (can be included) 能° 包含得° ôe pau-hâm tit.
 Comprehension, 想° 能° 出 siūⁿ-ôe-chhut, beyond my—, 我° 想° 不° 出

góa siūⁿ bōe chhut.
 Comprehensive }
 Comprehensively } 包含 pau-hâm,
 Comprehensiveness } 該括 kai-koat.
 Compress, 持密° jih-tsát, 壓° teh.
 Comprise, 包含 pau hâm, 包括 pau-koat, 該括 kai-koat.
 Compromise, 處 chhú, 轉° tsiúg, (involve) 連累 liên-lūi.
 Compunction, 心肝刺° 鑿° sim-koaⁿ chhiⁿ-chhák.
 Computation } 算° sùg, — mentally, 嘴
 Compute } 算° chhùi-sùg.
 Comrade, 同° 伴° tâng-phoāⁿ.
 Con, (study over) 學習 hák-síp, 講究 káng-kiù, 讀° thák.
 Concatenate } 相連 saⁿ-liên, saⁿ-
 Concatenation } tsiáh-chhēng.
 Concave } 凹° nah, 凹° thap, 凹°
 Concavity } lap, 肚膺 thām-tó; deep-ly—, 深湖 chhim-ô.
 Conceal } 藏° khng, 偷藏° thau-
 Concealment } khng 蓋° khàm, 窺° iap, — part, 窺° 步 khng-pō; — anger, 含恨° hām-hūn, — one's self, 匿° bih, — one's feeling, 粧° 做° tsng-tsòe.
 Concede, (yield to) 讓° niūⁿ, (allow) 准 tsún, 應允 èng-ún.
 Conceited } self—, 妄自尊大°
 Conceitedness } bông tsū tsun toá, 自高 tsū-ko, 自大 tsū-tāi, 自° 已飽° 結 ka-kī, pa-kiet, 自足 tsū-tsiok, 自° 已° 超 擻 ka-kī chhiau-chhék, 誇° 詡° phín-phóng.
 Conceive, — in womb, 受胎 siū thai, (think) 想° siūⁿ.
 Concentrate, 積 tsek, (as soldiers) 積歸堆 tsek-kui-tui.

- Concern, a, 事^o務^o t'ai-tsi, (care) 掛慮^o khoà-lū, (affect) 干涉^o kan-siáp.
- Concert, a, 作樂^o tsok-gák (harmony) 和譜^o hô-hái, to—, 計謀^o kè-bô.
- Concession, (grant) 准^o tsún, 允^o ún, (yield) 讓^o niū².
- Conch, 螺^o lê, blow a—, 噴^o 螺^o pûn-lê
- Conciliate, } (a person) 做^o 去^o 就伊
Conciliation, } tsòe khì tsiū-i, (two parties) 講和^o káng-hô.
- Concise, 簡^o kán, 簡捷^o kán-tsiet.
- Conclude, (end) 息^o soah, (decide) 定^o 着^o tia²-tióh,—an affair, 事^o 務^o 完局^o t'ai-tsi oân kiók.
- Concoct, (digest) 消化^o siau-hoà, (devise) 肚撰^o tō-tsoân.
- Concomitant, 相^o 連^o sa²-liên.
- Concord, 和^o hô.
- Concordance, (agreement) 和^o hô,—of New Testament, 新約串書^o sin-iok chhoàn tsu.
- Concourse, 聚集^o tsū-tsíp, 會合^o hōe-háp.
- Concubine, 小^o 姨^o soè-î, 偏房^o phien-pâng.
- Concupiscent, 好^o 色^o hò²-sek, 好淫^o hò²-ím, (female) 騶^o hiâu, 騶孔^o hiâu kháng.
- Concur, (agree in opinion) 同^o 意^o tâng-i, 合^o 意^o háh-i, 同^o 心^o tâng-sim, (coincide) 相^o 對^o sa² tui,
- Concussion, 相^o 撞^o sa²-tŭng, (agitation) 慄^o chhoah.
- Condemn } 擬罪^o gí-tsōe, 定罪^o
Condemnation } tēng-tsōe,—to death
擬死^o gí-sí.
- Condense, 簡畧^o kán-liók, 更^o 簡^o khah kán, 激烟^o (as steam) kek ien.
- Condescend, 測^o 低^o 來^o 就伊^o chhek kē lái tsiū i, 俯就^o hú-tsiū, 屈^o 下^o chhih-kē.
- Condescending, 謙遜^o khiam-sùn.
- Condign, 應該^o eng-kai, 合式^o háp-sit.
- Condiment, (relish) 物^o 配^o mih-phè.
- Condition, (state) 款式^o khoán-sit, 坎塹^o kám-tsām, ruinous—廢墜^o hoè-tūi, (terms) 條段^o tiâu-tōa².
- Conditions, 有開^o 處^o ū-khui-chhú.
- Condole, 安慰^o an-ùi, (in sorrow) 相^o 候^o sa² bái, (in case of death) 候^o 喪^o bái song, 弔^o 候^o tiâu-bái, 弔紙^o tiâu tsóa.
- Condoler, 安慰者^o an-ùi ê.
- Conduce, 俾^o hō, 助^o tsān.
- Conducive, 能^o 致^o 至^o oe tì-kàu.
- Conduct, 品行^o phín-hēng, 德行^o tek-hēng, 所行^o só-kiá², 所做^o só-tsoè, 舉動^o kú-tōng, 行爲^o hēng-ùi, 行^o 踏^o kiá²-táh, (lead) 牽^o khan, 烹^o chhōa, (direct) 料理^o liâu-lí, (manage) 辦^o pān.
- Conductor, (a guide) 烹路者^o chhōa lō-ê, (in music) 做^o 頭^o 者^o tsoè thâu ê.
- Conduit, 水^o 棍^o tsúi-kéng, 水^o 筩^o tsúi-ín.
- Cone, } 尖^o 欸^o tsiam khoán, 笋之^o 欸^o
- Conical, } 式^o sún ê khoán-sit, 笋^o 樣^o sún-iū², pine—, 松^o 柏^o 槓^o chhēng peh lái.
- Condylomata, 鷄冠瘡^o kòe-kè-chhng
- Confabulate, } 相^o 與^o 談論^o sa² kap
Confabulation, } tâm lūn.
- Confection, 鹹^o 酸^o 甜^o kiám sng tī².
- Confectioner, 糕^o 品^o 之^o 司^o 傅^o tsòe ko phin ê sai hū, (shop) 糕^o 品^o 店^o ko phín tiàm.

Confectionary, 糕 品 ko-phín.
 Confederacy, kui koah, kui oang
 kui koah, 黨 類 tóng lūi.
 Confederate, (an ally) 會 友 hōe iú,
 to—, 會 盟 hōe bêng.
 Confederation, 會 盟 hōe-bêng.
 Confer, (bestow) 俾^o hō, 送^o sàng, 賞^o
 賜 siúⁿ-sù, —with 商 量 siong-liông,
 參 詳 chham-siông, 議 論 gi-lūn.
 Conference, 會 議 hōe-gī, (consul-
 tation with) 商 議 siong-gī, 商 量
 siong-liông.
 Confess, 認 jīn, —a fault, 認 錯^o jīn
 chhò, —being in the wrong, 會^o
 不 着^o hē m̄ tióh, 認 不 着^o jīn m̄
 tióh, —guilt, 認 罪 jīn tsōe.
 Confessedly, 明 明 bêng bêng.
 Confession, 認 jīn, —of a prisoner,
 口 供^o kháu keng.
 Confidante, 知 己 者^o ti kí ê.
 Confide, —in 倚 靠 oá-khò, 倚 賴^o
 oá-lōa, (entrust) 托 仗 thok-tiông,
 拜 托 pài thok.
 Confidence, (belief) 信 sìn, (trust)
 靠 khò, (reliance) 信 得^o 過^o sìn tit
 kè, 相 信 siong-sìn.
 Confident, (bold) 放 胆^o pàng táⁿ,
 self—自 已^o 信 得^o 過^o ka-kī sìn
 tit kè.
 Confidential, —communication, 知 己
 的^o ti-kí ê.
 Confidently, (positively) 決 斷 koat-
 toàn.
 Configuration, 形 狀 hêng-tsōng.
 Confine, 收 禁 siu-kim, (imprison)
 關 監^o koaiⁿ-kaⁿ.
 Confined, (bring forth) 生 子^o siⁿ-
 kiaⁿ, (in cage) 櫛 的^o tū-teh, (in

prison) 關 的^o koaiⁿ teh.
 Confinement, 生 產 siⁿ-sán.
 Confines, (of a country) 國 土 本 界
 kok-thó^o pún kài, (guard the—of
 a country) 鎮 守 本 界 tìn-siú pún
 kài.
 Confirm, (settle) 俾 伊 堅 固 hō·i
 kien-kò, 俾 伊 在 伍 hō·i tsai-ngó.
 Confiscate, 充 官^o chhiong-koaⁿ, 搜 家
 so·ka, to be—ed, 入 官^o jip koaⁿ.
 Confiscation, 充 官^o chhiong-koaⁿ,
 歸 官^o kui-koaⁿ.
 Conflagration, 火 燒 厝^o hé-sio-chhù.
 Conflict, 相 撞 saⁿ-tōng, 相 撞^o saⁿ-
 tōng, (strife) 相 爭^o saⁿ-tsiⁿ, (bat-
 tle) 相 刮 saⁿ-thài.
 Confluence, (of stream) 雙 叉 河
 siang-chhe-hò.
 Confluent, 總 流^o tsóng-lâu.
 Conform, 照 樣^o tsiàu, 照 樣^o tsiàu-iū^o,
 照 款^o tsiàu-khoán, 趨 款^o thàn-
 khoán, (obey) 順 sūn, 從 tsiông.
 Conformation, 形 狀 hêng-tsōng, 款
 式 khoán-sit.
 Conformity, 和 同^o hò-tàng.
 Confound, (blend confusedly,) 插
 雜 chhap-tsáp, 混 化 hūn-hoà, 糊^o
 混 hô-hūn, 參 雜 chham-tsáp, 紛
 亂 hun-loán, (dismay) 俾 人^o 驚^o
 惶 hō·lâng kiaⁿ-hiàⁿ, —(throw in
 confusion), 打 亂 pah-loán (ruin)
 敗 壞 pài-hoài.
 Confounded, (confused) 亂 亂 loán-
 loán, jū-jū.
 Confraternity, (profession) 同 圖
 táng-tò.
 Confront, 對 指^o tui-tsi, 對 責^o tui-tsek.
 Confucianism, 儒 教 jū-kaù.

- Confucius, 孔子公 Khóng-tsú-kong,
孔夫子 Khong-hu-tsú, 仲尼
Tiōng-ní.
- Confuse, 打°亂 phah-loān, 糊混 hô-
hūn, 紛亂 hun-loān, 糊塗 jū-
chhiáng-chhiáng, 亂亂 loān-loān.
- Confused, 紛雜 hun-tsáp, 亂亂 loān-
loān, bàng-bàng.
- Confusedly, 無°頭°神 bô-thâu-sîn,
to think—濫°想° lām-sám siūⁿ.
- Confutation } 駁°俾°伊°倒 pok hō i
Confute } tó, 辯°倒 piēn-tó, 駁°倒
Confuted } pok-tó.
- Congé, 撐°禮° ip-jiā, 作°撐° chhiūⁿ jiā.
- Congéal, 凝° kiên, 凝° gêng.
- Congee, 沼° ám.
- Congener, (as animals,) 同°種° tâng-
tséng, (as trees,) 同°類° tâng-lūi.
- Congenial, 同°心° siāng-sim.
- Congenital, 胎°裡°帶°來° the-nih tòà
lái.
- Conger-eel, 鱸°鰻° lô-mòá.
- Congest, 聚°集° tsū-tsíp, 積°蓄° tsek-
thiok.
- Congestion, 血°積°的° huìh tsek teh,
—of pus, 激°膿° kek lāng.
- Conglomerate, 做°一°模° tsoè tsít bô.
- Conglutinate, 粘°連° liām-tiáu.
- Congou, (tea) 工°夫°茶° kang-hu tè.
best,—上°工°夫° siōng kang-hu.
- Congratulate, } 恭°喜° kiong-hí, 賀°
Congratulation, } 喜° ho-hí, 慶°
Congratulatory, } khèng-hô.
- Congregate, 聚°集° tsū-tsíp, 聚°會°
tsū-hôe.
- Congregation, 公°會° kong-hôe.
- Congress, 國°會° kok-hôe, interna-
tional—, 各°國°使°者°相°會° tak kok
sù-tsiá siōng-hôe.
- Congruous, (suitable) 合° háh, (har-
monious) 和° 合° hô-háp.
- Conjecture, 胚° phoe, 約° ioh, 猜° chhai,
打°算° phah-sàng, —beforehand, 派°
胚° phài-phe, unable to—, 想°不°
出° siūⁿ-bôe-chhut.
- Conjoin, 相°連° saⁿ-liên, 相°倚° saⁿ-oá.
- Conjointly, 協°力° hiáp-lék.
- Conjugal, 夫°婦°的° ang-bó-ê, —
fidelity, 粘°捷° liām-tsiet.
- Conjunction, (joining) 和° 合° hô-háp,
act in—, 相°與°做° saⁿ kap-tsòe.
- Conjunctively, 相°連° saⁿ-liên.
- Conjunctivitis, 罩°睛°皮°發°炎° tàⁿ-
tseng-phê-hoat-iām.
- Conjuration, } (juggle) 變°猿°拚°
Conjure, } pìⁿ-kâu-lāng, 作°飽°
戲° tsoè-pá-hì, (implore) 懇°求° khún-
kiú, (up a spirit) 牽°亡°魂° khan-
bông-hún.
- Conjurer, 變°猿°拚°者° pìⁿ-kâu-lāng-
ê, —up as a story, 肚°撰° tō-tsòan.
- Connate, (Botanical) 同°枝°發° tâng
ki hoat.
- Connect } 連° liên, 相°連° saⁿ-liên,
Connection } 接°繼° tsiap-soà, (have
relation to) 干°涉° kan-siáp.
- Connected 相°連° saⁿ-liên. 相°接°繼°
saⁿ-tsiap soà, 相°牽°相°拖° saⁿ khan
saⁿ thoa.
- Connective, (particle) 虛°字° hu-ji.
- Connivance, 佯°不°知° tìⁿ m̄ tsai, 放°
出°在° pàng kù tsai.
- Connive, 佯°不°知° tìⁿ m̄-tsai, 佯°
不°看°見° tìⁿ bô khòaⁿ-kìⁿ, 不°欲°
觸°人°之°短° bô beh chhiok lāng
ê toán.
- Connoisseur, 好°眼°力°之°人° hó gán
lék ê lāng.

Connubial, 夫° 婦° 之 道 理 ang bó· ê tō-lí.

Conquer, 較 贏° khah-iâⁿ, —in battle, 剋 贏° thài-iâⁿ.

Conquerable, 能° 贏° 得° oē iâⁿ tit.

Conquest, 得 勝 tek-sèng, (subjugate) 霸 佔 pà-tsiàm.

Consanguinity, 至 親 tsi-chhin.

Conscience, 良 心 liông-sim, 天 良 thien liông.

Conscientious { 有° 良 心 ū liông-
Conscientiously } sim, 有° 天 良 ū
thien liông.

Conscionable, (reasonable) 有° 情 理 ū tsêng lí,

Conscious, 知° tsai, 自° 已° 知° ka-kī tsai.

Consciousness, 自° 已° 知° ka-kī tsai.

Conscription, 抽 兵 thiu peng.

Consecrate, 獻 hiên, —a new door, 安 門° an-mûg, —keel of a ship, an chhiám, —a new house, 安 輦° an-chhù.

Consecutive, } 連 連 liên-liên, 相°
Consecutively, } 連 蒂° 帶 saⁿ-liên-ti-
toà.

Consent, 允 ún, 准 tsún, 講° 好 kóng-hó, with one—, 同° 心 tâng sim.

Consentaneous, 合° háh, 合 式° háp-sit.

Consequence, (result) 結 局 kiet-kiók, of no—, 無° 相 干 bô-siong kan, in—, 因 爲° 如° 此° in-ūi àn-ni.

Consequences, 關 係 koan-hē, 責 承 tsek-sêng.

Consequential, (conceited) 自 大° tsū-toā.

Consequently, 所 以 só-í, 即° tsiah, —I went, 我° 即° 去° góa-tsiáh-khì.

Conserve, 保 護 pó-hō, 保 全 pó-tsoân.

Consider, 打° 算° phah-sng, 想° siūⁿ, 思 想° su-siūⁿ, 試 想° chhì-siūⁿ, —to be, 算 做° sng-tsòe.

Considerable, —difficulty, 並 難° pèng-oh.

Considerably 大° 殊 toā-lim, 大° 下° toā-ē.

Considerate, 有° 心 思 ū-sim-sū, 體 貼 人° 之° 情 thé-thiap lâng-ê-tsêng, 有° 愿 情 ū-goân-tsêng.

Consideration, in—of, 帶 念 tài-liām, out of—, 帶 着° toà-tióh, 爲 着° ūi-tióh, 帶 念 tài-liām.

Consign (entrust) 交 代 kau-tāi, —goods, 寄 貨° kià-hè, —a vessel, 船 倚 行 tsùn-oá-hâng.

Consignee, 代 辦 者° tái-pān-ê, 承 辦 者° sêng-pān-ê, 行 家° hâng-ke.

Consignment, (of goods) 所 寄 的° só-kià-ê.

Consist, 徹 tsāi.

Consistence, 實 體 sit-thé, (as of paste) 凝 結 gêng-kiet, (of character) 前 後° 皆° 和 和 tsêng-āu-lóng-hô-hô.

Consistent, 前 後° 皆° 和 和 tsêng-āu-lóng-hô-hô, 言 行° 皆° 同° giên-hêng-lóng-tâng.

Consistently, 有° 對° ū-tùi, 有° 合° ū-háp, act—, 言 行° 相 付 giên-hêng-siong-hù.

Consistory, (Presbyterian) 長 老 會 tiúⁿ-ló hōe.

Consolation, } 安 慰 an-ùi.
Console, }

- Consoler, 安慰者° an-ùi-ê.
 Consolidate, (harden) 俾°伊定 hō·i-tēng, (combine) 積聚 tsek-tsū.
 Consonance, (suitableness) 合° háh, (of sounds) 和 hô.
 Consonant, a, 僕字° pók-jī.
 Consort, (companion) 同°伴° táng-phoāⁿ, (wife) 妻° 孀° bó·, 厝°內° chhù-lāi, (royal) 皇后 hông-hō·, to—, 交陪 kau-pê.
 Conspicuous, 淺現 chhién-hiēn, (famous) 出奇 chhut-kī, 浮°頭° phû-thâu, 出卓° chhut-tioh.
 Conspiracy, 通謀 thong-bô.
 Conspirator, 暗謀者° àm bó· ê.
 Conspire, 暗謀 àm-bô·, 串通 chhoàn-thong, 設計 siet-kè, 通謀 thong-bô·, 使°暗謀 sái-àm-bô·.
 Constable, 原差° goân-chhe, 查°街° chhâ-koe, 差°役° chhe-iáh, (of a ward) 保長° pó-tiūⁿ, 地保 tē-pó.
 Constant, } 屢°屢° taúh-taúh, 專°
 Constantly, } 專° toáⁿ-toáⁿ, 常常 siông-siông, 時刻 sî-khek, 所次° só·-pái, 孜孜 tsu-tsu, 通通是如° thong-thong-sī-àn-niⁿ, —coughing, 咯°咯° 哮° khū-khū-sàu.
 Constellation, 辰 sîn.
 Consternation, 驚愕° goŋ-ngiáhⁿ.
 Constipate, } 秘結 pì-kiet, 大便不
 Constipation, } 通 tòi-piēn put-thong.
 Constitute, 設立 siet-líp, (to be) 是 sī.
 Constitution, 底° tóe, 原性 goân-sèng, person's—, 身命° sin-miāⁿ, (of a kingdom) 國政 kok-tsèng, 國體 kok-thé, (establishing) 建立 kièn-líp, 設立 siet-líp, broken in—, 失原氣 sit-goân-khì.
 Constrain, 抑°勒° ah-láh, 勉強 bién-kióng, 強使° kiông-kah.
 Constraint, 勉強 bién-kióng, (confinement) koaiⁿ.
 Constrict, [shrink] 斗 kiu, [bind] 縛° pák.
 Construct, } 做° tsòe, 創 chhòng,
 Construction, } [a bridge] 造橋° tsō kiô, —of a sentence, 句法 kù hoat.
 Construe, 繙釋 hoan-ék.
 Consul, 領事官° léng sū koaⁿ, vice—, 副領事官° hù léng sū koaⁿ, —general, 總領事官° tsóng léng sū koaⁿ.
 Consular, 領事官°者° léng sū koaⁿ ê, —assistant, 副繙釋官° hù-hoan-ék-koaⁿ.
 Consult, —together, 商量 siông-liông, 思量° su-niúⁿ, 叅詳 chham-siông, 相°議論 saⁿ-gī-lūn, [take counsel] 請教 chhéng-kàu.
 Consume, 燒°燒° 去° sio-lio-khì, [squander] 濫糝開 lām-sám-khai, [expend] 開費 khai-hùi.
 Consummate, [perfect] 齊°全° tsiáu-tsūg, to—, 成° tsiaⁿ, 完全 oân-tsoân.
 Consumption, 損病° sún-pīⁿ, 勞傷 lô-siông, 工°夫病° kang-hu-pīⁿ.
 Consumptive, 愛損病° ài-sún-pīⁿ.
 Contact, 相°磕 saⁿ-kháp, 相°倚 saⁿ-oá.
 Contagion, 瘟疫 ün-ék.
 Contagious, 能°渡°人° oē-tò-làng, 能°過°人° oē-kè-làng.
 Contain, 貯° toé, [comprehend] 包含 pau-hâm.

Contaminate, 染° 着° bak-tioh, 渡° 着° tò'-tióh.

Contemn, 看° 輕° khoàⁿ-khin, 目° 地 無° bák-teh-bô, 藐視 biáu-sī.

Contemplate, [meditate] 想° siūⁿ, 三思 sàm-su.

Contemporary, 同° 時° 的° tâng sī ê.

Contempt, 看° 輕° khoàⁿ-khin.

Contemptible, 可° 藐視 thang biáu-sī, [appearance] 人才鄙矮 jìn-tsai phí-íu.

Contemptuous, 看° 人° 怏怏 khoàⁿ lāng bái bái, 善° 看° 輕° 人° gâu khoàⁿ khin lāng, 大° 目° 孔° tōa bák kháng.

Contend, [as rivals] 鬥° tau, 相° 鬥° saⁿ-tàu, [dispute] 相° 爭° saⁿ-tsiⁿ, 報 嘴 pò-chhùi, 角° 口° tak-kháu, —for mastery, 鬥° 猛 tau-béng.

Content } 知足 ti-tsiok.
Contentment }

Contention, 相° 爭° saⁿ-tsiⁿ.

Contentious, 愛縱° 事 ai-chhióng-sū.

Contents, [of a box] 所 粧° 之° 物° so-tsng ê mih, —of cakes, āⁿ, [of a letter] 所 寫° 之° só siá ê.

Conterminous, 毗連 pí-liên, 交界 kau-kài.

Contest, 相° 爭° saⁿ-tsiⁿ, 相° 併° saⁿ-piàⁿ, doubtful—, 交併° kau piàⁿ.

Context, 上 下 文 siōng-hā-bûn.

Contexture, [of cloth] 布 身 pò-sin.

Contiguity, 相° 接 saⁿ-tsiap, 相° 連 saⁿ-liên, 相° 倚° saⁿ oá.

Contiguous, 毗連 pí-liên, 相° 倚° saⁿ-oá, 相° 近 saⁿ-kūn, 相° 接 saⁿ-tsiap.

Continence, [chastity] 戒 色 欲 kài sek iók.

Continent, a, 大° 洲 tōa-tsiu.

Contingent, [dependent on] 在° tsāi, [casual] 偶然° 之° 事 ngó'-jiên ê sū.

Continual } 久° 長° kú-tâg.
Continually }
Centinuanace }

Continuation, 接 繼 tsiap-soà.

Continue, [permanent] 久° 長° kú-tâg, 孜孜 tsu-tsu, [abide] 住° toà, 居° tiàm, [to last] 綿遠 biên-oán, [endure] 久° 長° kú-tâg, [persevere] 專心 tsoan-sim, 致意 tì-ì, 綿° 爛° mī-noāⁿ 綿° 精° mī-tsiⁿ.

Continuous, 相° 繼° saⁿ-soà, 流水 liú-súi, in—succession, 連連 liên-liên.

Contort, 鉤 tsūn, 絞° ká.

Contortion, (of face) 面° 憂憂 bīn-iu-iu.

Contour, 外° 貌 gōa-māu, 形 狀 hêng-tsōng.

Contraband, 犯 禁 hoān-kim.

Contract, 斗 kiu, make a—, 立 約 lip-iok, (as for building a house) 包° baúh, —for in a lump, 全 包° tsoān-baúh, —guilt, 犯 罪 hoān-tsoē, (a document) 約 字 iok-jī, (abridge) 簡 kán, —ed mind, 淺 見 chién-kién.

Contractable, 能° 斗 得° oē-kiu-tit.

Contraction, 斗 kiu.

Contractor, 包° 者° baúh-ê.

Contradance, 對 面° 跳 舞 tui-bīn-thiau-bú.

Contradict, } 爭° tsiⁿ, 折 人° tsiet-
Contradiction, } lāng, —one's self, 矛 盾 mâu-tún, contracted, [in mind] oéh-toéh, (as writing) 斗 斗 kiu-kiu.

- Contradictory, (statements) 相反
siong-hoán, 矛盾 mâu-tún.
- Contraries, 對反 tui-hoán.
- Contrariwise, 反轉 hoán-túg.
- Contrary, 倒反 tò-hoán, 對反 tui-hoán, on the—, 倒 tò, 反轉° hoán-túg.
- Contrast, 相° 比並 saⁿ-pí-phēng, 相° 比 saⁿ-pí, 比並 pí-phēng.
- Contravene, 違逆 úi-kéh, 背逆 pōe-gék, 犯着° hoán-tiéh.
- Contribute, 題緣 toê-iên, 捐題 koan-toê.
- Contribution, (of money) 題緣 toê-iên.
- Contributor, 題緣者° toê-iên-ê.
- Contrite, 反悔 hoán-hoé.
- Contrivance, 步 pō, 步數 pō-sò, 計智 kè-tì.
- Contrive, 想° 出 siūⁿ-chhut, (plan) 設法 siet-hoat, 計謀 kè-bô.
- Control, 管 koán.
- Controller, 治理之° 人° tī-lí ê lâng, the three— 三綱 sam kong.
- Controversy, 辯論 piēn-lūn, 辯駁 piēn-pok.
- Controvert, 駁 pok, 辯論 piēn-lūn.
- Controvertible, 能° 辯駁得° oê piēn-pok tit.
- Controvertist, 好辯之° 人° hòⁿ-piēn ê lâng.
- Contumacious } 抗拒 khòng-kū, 違
Contumacy } 逆 úi-kéh.
- Contumely 侮慢 bú-bān, 凌辱 lēng jiók 暴° 辱 pō-jíók.
- Contuse } 傷 siong,—by beating,
Contusion } 打° 到° 烏青° phah kau o-chhiⁿ,—by falling, 跌° 到° 烏青° poáh-kau o-chhiⁿ.
- Conundrum, 猜 chhai.
- Convalescence, 病° 尾° pī^o-bé.
- Convalescent, 病° 尾° pīⁿ-bé.
- Convene, 招° tsio, 聚集 tsū-tsíp.
- Convenience, { 順便 sūn-piēn, 利便
Convenient, { lī-piēn, 快便 khoài-piēn, 順勢 sūn-sè, suit his—, 離伊之° 便 lī i ê piēn.
- Convent, (Buddhist nunnery) 尼姑庵 lī ko' am.
- Conventicle, 會 hōe.
- Convention, 會 hōe, 聚集 tsū-tsíp.
- Conventional, 照例 tsiàu-lē, 依時 i-sí,—phrase, 便套話° piēn-thò-ōe, 套頭° 話° thò-thâu oē.
- Conventual, (Buddhist) 寺裡° 的° sī nih ê, 庵裡° 的° am nih ê.
- Converge, 歸總° 根頭° kui tsiáng kun thâu.
- Conversation, 言語 giēn-gú, 相° 與° 講° 話° saⁿ-kap kóng oē, 相° 與° 談論 saⁿ kap tâm-lūn.
- Conversable, 好議論的° hó gī-lún ê.
- Converse, 講° 話° kóng oē, 談論 tâm-lūn, (keep company with) 交陪 kau-pōe, (reversed in order) 到反° tò-péng.
- Conversant,—with, 有° 講究 ū káng-kiù, 熟° 悉° tsai iáⁿ.
- Conversion, 受感化 siū kám-hoà, 重° 頭° 生° tēng thâu siⁿ.
- Convert, 感化 kám-hoà, (change) 改° 變° kóe piⁿ, (from one denomination of money to another) 化 hoà, 變 piēn.
- Convex 龔 tsui, 凸 phòng.
- Convey, (transport) 載 tsài, 運 ūn, 搬° 運 poaⁿ-ūn, 載物° 去 tsài-mih-khì, (transmit) 寄° kià.

- Convict, 犯人^o hoān-lâng, to—, 定罪^o tēng-tsōe, 擬罪^o gi-tsōe.
- Convince, 講到^o俾^o伊^o服^o kóng kau hō i hók, 開破^o俾^o伊^o信^o khai-phoà hō i sìn.
- Convivial, 清火^o chheng-hé, (festive) 快樂^o khoài-lók.
- Convoke, 聚集^o tsū-tsip.
- Convolvulus, 擒^o壁^o籐^o khiⁿ-piah-tín.
- Convoy, 押^o ah, —a ship, 押船^o ah-tsún.
- Convulse, 慄^o chhoah.
- Convulsion, 風陣^o hong-tsūn, 緊驚^o 風^o kín keng hong, [tumult] 搖撼^o iô-tsoah.
- Cony, [rabbit] 兔^o thò, [mentioned in the Bible] 啞嘴^o sa-hoan.
- Coo, [as a dove] 啞^o 啞^o 吼^o kū-kū-háu.
- Cook, a 煮食^o者^o tsú-tsiáh ê, 燒火^o者^o sio hé ê, mandarin's—, 櫛房^o tù-pàng, ship's cook, 總舖^o tsóng-phò, —rice dry, 悶飯^o bün-png, to—, 煮^o tsú.
- Cooked, 熟^o sék, half—rice, 煮半^o 籠^o米^o tsú poàⁿ láng bí, 半^o生^o熟^o poàⁿ khiⁿ sék, poàⁿ khiⁿ háu.
- Cookery, 煮食^o tsú-tsiáh.
- Cookhouse, 灶^o 腳^o tsàu-kha.
- Cool, [weather] 涼^o 冷^o liàng-léng, 秋清^o chhiu-chhìn, 清涼^o chheng-liàng, to—俾^o伊^o冷^o hō i léng, 俾^o伊^o清^o hō i chhìn.
- Coolie, 人^o工^o lâng kang, 小^o工^o sió-kang, 龜里^o ku-lí, 粗脚^o手^o chho-kha-chhiú, 挑^o工^o taⁿ kang, —broker, 客頭^o kheh-thâu.
- Cooling, —medicine, 冷藥^o léng-ióh,
- jelly, 石花^o tsióh-hoe.
- Coolness, 秋清^o chhiu-chhìn, 退火^o 之^o藥^o thè hé ê ióh, [between persons] 薄情^o pók-tsêng.
- Coop, hen—, 鷄罩^o koe-tà, 鷄籠^o koe-lâng, 鷄圍^o koe-am, to—, 罩^o tà,
- Cooper, 做^o桶^o者^o tsoè-tháng-ê, 箍桶^o者^o kho-tháng-ê.
- Cooperate, 和心協力^o hô-sim-hiáp-lék, 鬥^o做^o tau-tsoè, 相^o與^o鬥^o saⁿ-kap-tàu.
- Coordinate, 平^o等^o píⁿ-téng, 同^o等^o tâng-téng.
- Copartner, 鬥^o夥^o計^o tau-hé-ki.
- Cope, [equal to] 見高低^o kièn-ko-tê, 能^o比得^o oē-pí-tit.
- Copious, 豐盛^o hong-sêng, 大^o四^o界^o tōa-sì-koè.
- Copier, } 抄^o者^o chhau-ê, [imitator]
- Copyist, } 學^o者^o óh-ê.
- Copper, 紅^o銅^o âng tâng, —plate, 銅板^o tâng-pán, —ore, 生^o銅^o khiⁿ-tâng, old—sheating, 舊^o銅^o片^o kū tâng phiⁿ, —and pewter ware, 紫黃^o銅^o器^o tsi ôg tâng khi.
- Copperas, 皂礬^o tsō hoân, 青礬^o khiⁿ-hoân.
- Coppersmith, 釘^o銅^o 司^o傅^o têng tâng sai-hū.
- Copse, 小^o樹^o林^o sió chhiū-nâ.
- Copulate, [animals] 相^o騎^o saⁿ-khiá, 相^o交^o saⁿ kau, 打^o種^o phah-tséng, [persons] 行^o房^o kiáⁿ-pàng.
- Copy, to—, 抄^o chhau, [accounts] 盤^o poáⁿ, 錄^o lék, 掀^o piáⁿ, —secretly, 偷^o抄^o thau-chhau, —each other, 相^o看^o樣^o saⁿ khoáⁿ iūⁿ, [for print-

- er] 稿 kó, [a transcript] 抄的 chhau-ê.
- Copybook, 字簿 jī-phō.
- Copying, ink, 印字°墨°水° in jī bák tsú.
- Coral, 珊瑚° sien hô, 珊瑚° sien lô, —tree, 珊瑚°樹° sien-lô chhiū, —ornaments, 珊瑚°枝° sien hô ki, false—, 假°珊瑚° ké sien hô.
- Coralline Islands, 珊瑚°海嶼° sien-hô-hái-sū.
- Coraltree, 珊瑚°樹° sien-hô-chhiū.
- Corban, 各板 kok-pán.
- Cord, 索°仔° soh-á, to—, 縛°索° pák soh.
- Cordage, 索° soh, Manilla, 呂宋°索° Lū-sòng-soh.
- Cordial, 甘°心° kam-sim, [warm] 熱°心° jiét-sim, 悻悻° héng-héng, [sincere] 誠°寔° sêng-sít.
- Cordon, 圍°困° ûi-khùn.
- Core, 心° sim.
- Corea, 高麗° Ko-lê, [official name] 朝鮮° Tiâu-sién.
- Coriander, 芫°荳° iên-sui, 芫°荳° oân-sui.
- Corinthians, Epistle to—, 哥林多°之°書° Ko-lím to ê phoe.
- Cork, 草° chhó, [of bottle] 罈°塞° kan-that.
- Corkscrew, 酒°鑽° tsiú-tsoān.
- Cormorant, 鸕°鶿° lo-tsî.
- Corn, [grain] 五°谷° gō-kak, Indian—, 番°麥° 穗° hoan-béh-sūi, [on the toe] 腳° 躡° kha-lan, extract a—, 修° 腳° 躡° siu-kha-lan.
- Cornea, 明°角°罩° bèng-kak-tà, inflammation of—, 明°角°罩°發°炎° bèng-
- kak-tà hoat iām, opacity of—, 起° 腫° khí-ê. ulcer of—, 明°角°罩°爛° bèng-kak-tà nōa.
- Cornelian, 瑪°瑤° bé-ló, —beads, 瑪°瑤° 珠° bé-ló tsu.
- Corner, 角° kak, 角°頭° kak-thâu, — of a dress, 裙° ku, three—, 三° 角° saⁿ-kak.
- Cornet, [military] 帶°隊°官° toà-tūi-koaⁿ, [musical] 哨°角° saù-kak.
- Cornice, 浮°凹° 起°線° phû-nah-khí-soàⁿ.
- Corn-merchant, 開°五°谷°行°者° khui-ngó-kok-hâng-ê.
- Corns, 腳° 躡° kha-lan.
- Cornstalk, 稿° kó.
- Corol, 花° 葉° hoe-iáp.
- Corolla, 花° 葉° hoe-iáp.
- Corollary, [inference] 推°測°之°道°理° chhui-chhek-ê-tō-lí.
- Coronation, 扶°太°子°登°極° hù-thài-tsú-teng-kék.
- Coroner, 忤°作° gō-tsoh, —inquest, 忤°作° 驗° gō-tsoh-giām.
- Coronet, 冕°旒° bién-liù.
- Corporal, 外° 委° gōa-ú, [bodily] 身° 軀°的° seng-khu-ê.
- Corporate, [for business] 合°股° háp-kó.
- Corporeal, 有°形° ū-hêng, 有°身°軀°的° ū-sin-khu-ê.
- Corps, 一° 陣° 兵° 馬° tsít-tin-peng-bé.
- Corpse, 身° 屍° sin-si, 屍° 首° si-siú.
- Corpulent, 肥° 臍° pûi-thún, 肥° 大° pûi-toā, 肥° 腓° pûi-piàng, very —, 肥° 腓° 腓° pûi-phàng-phàng, 飽° 營° pá-lá.
- Corpuscles, 至°微°之°物° tsì-bi-ê-mih, 微°質° bì-tsit, 血°輪° huìh-lún.

Correct, 改° kóe, 改° 換° kóe-oāⁿ,
(right) 着° tióh, 正° tsiàⁿ, 無° 差 bô-
chha, not—, 爭差 tseng-chha, —
in conduct, 四° 正° sì-tsiàⁿ, 端 正°
toan-tsiàⁿ, quite—, 得 括 tek-koat,
有° 影° ū-iaⁿ, —for a fault, 譴 責
khièn-tsek.

Correction, (punishment) 教 督 kau-
tok, 警 戒 kêng-kài.

Correctly, 着° tióh, 無° 差 bô-chha.

Correlate, } (relationship) 五 倫

Correlative, } ngó-lûn, 倫 常 lûn-
siông.

Correspond, 合 háp, —well, 符 合 hū-
háp, —by letter, 批° 信 往 來 phoe-
sìn-ông-lái.

Correspondence, 批° 信 往 來 phoe-
sìn-ông-lái, (suiting) 合° háh.

Correspondent, 寄° 批° 之° 人° kiá
phoe ê lâng.

Corresponding, (agreeing) 合° háh.

Corridor, 廊 lóng.

Corrigible, (as fault) 可 改° 換° thang-
kóe-oāⁿ, (as person) 能° 改° 變° oe
kóe pīⁿ, (punishable) 能° 責 備 得°
oe tsek-pī tit.

Corroborate, 干 証 伊 的 實 kan-tsèng
i-ê sít, 証 對 同° tsèng-tùi-tâng.

Corrode, [rust] 生° 鏽° siⁿ-sien.

Corrupt, [putrid] 朽 爛° hiú-noā, 臭°
chhàu, [depraved] 邪 siá, [defiled]
染° 僂° bak-lá-sâm, [bribe] 布
賂 pò-lò, —customs, 歹° 風 俗 pháiⁿ-
hong-siók.

Corruptible, [thing] 能° 臭° 爛° oe-
chhàu-noā.

Corruption, 臭 爛° hiú-noāⁿ, [moral]
不 正 put-tsèng.

Corsair, 海 洋° hái-iūⁿ.

Corse, 身 屍 sin-si.

Corset, 腰 叉° io-chha.

Coruscant, 映° nàⁿ.

Cosmetic, 脂 粉 tsi-hún

Cosmographer, 畫° 地 圖 者° ūi-tē-
tò-ê.

Cosmography, 地 理 學 tē-lí-hák.

Cosmopolite, 行° 到° 食° 到° kiāⁿ-kàu-
tsiáh-kàu.

Cosset, [a pet] 得 心 者° tek-sim-ê.

Cost, [worth] 值° tát, [price] 價° 錢°
kè-tsíⁿ.

Costal, 肋 骨 的° hiáp-kut-ê.

Costive, } 閉 結 pì-kiet.

Costiveness, }

Costliness, } 值° 錢° tát-tsíⁿ, 寶 貝 pó-

Costly, } pòe, 無° 價° 寶 bô-kè-pó,
貴 器 kùi-khì.

Costume, 打 辦 táⁿ-pān.

Cosy, 爽 sóng.

Cot, 小° 張° 眠° 床° sòe-tiuⁿ-bîn-chhūg.

Cote, sheep—, 羊° 牢° iuⁿ-tiâu.

Cotemporary, 同° 時 的° tâng-si-ê.

Cottage, 厝° 仔° chhùⁿ-á.

Cotton, 棉° 花° mí-hoe, —drill, 斜 紋
chhia-bún, —tree, 吉° 貝° 樹° ka-
pòà-chhiū, —fustians, 花° 絨 hoe-
jiông, velveteens—, 花° 剪 絨 hoe-
tsièn-jiông, —threads, 紗° 線° se-
sòàⁿ, —yarn, 棉° 紗° mí-se, printed
chintzes—, 印 花° 布 in-hoe-pò,
cambrics—, 袈° 紗° 布 ka-se-pò, —
damask, 縵° 布 toān-pò, —dimi-
ties, 柳 條 布 liú tiâu pò, —gin-
ghams 毛° 布 mág-pò, grey shirt-
ings, 本 色 布 pún-sek pò, —white
—cloth, 白° 色 布 péh sek pò, twil-

- led—斜紋布 chhiâ-bún pò;—figured, —色布 sek-pò; fancy—, 花°布 hoe-pò;—white brocades—, 白°提°布 pèh-thê-pò;—white spotted shirtings, 白°點布 pèh tiám pò.
- Couch, 曠床° khòng-chhng, 禪床° siên-chhng, [the eye] 割° koah.
- Cough, 嗽 sàu,—up phlegm, 咯°痰 khak-thâm.
- Could, 能° oē.
- Council, 聚會 tsū-hoē, 議會 gī-hoē, [privy] 中閣° tiong koh, judicial committee of the privy, —中閣° 綜法處 tiong-kok tsong hoat chhù, [executive—for a province] 督撫司° 道 tok-bú-si-tō, [executive—Indian] 議政局° gī-tsèng-kék, [legislative—Indian] 定例局° tēng-lē-kék.
- Councillor, privy—, 軍機大臣 kun-ki tai-sin, 中閣° 參議 tiong-koh-chham-gī.
- Counsel, 勸° khng.
- Counsellor, 議事者 gī-sū ê.
- Count, 算° sng, 數° siàu, [an Earl] 伯° pek.
- Countenance, 面° 貌 bīn-māu, 面° 目° bīn-bák, 面° 色 bīn-sek, sullen—, 瀟面° chhin-bīn.
- Counter, shop—, 數° 櫃棹 siàu-kui-toh, shop—, out side, 通戶櫃 thong-hō-kūi, run—to one, 拂人° 之° 意° 思 hut-làng-ê-i-sù.
- Counteract, 擺步° pái-pō; 打吵° tá-chhà, 割° 讒° phoà-tsám.
- Counterbalance, 對抵° tuì-tú, 相° 提° sio-chheh.
- Counterchange, 對換° tuì-oān.
- Countercheck, [stop] 阻當° tsó-
- tòng, [frustrate] 割° 讒° phoà-tsám, 打吵° tá-chhà.
- Counter-evidence, 對反° 之° 干証 tuì-hoán-ê-kan-tsèng.
- Counterfeit, 做° 手° tsòe-chhiú, 糕° 做° tsng-tsòe, 做° 作 tsòe-tsoh.
- Counter-feited, [cash] 歹° 錢° phái-tsí, [dollar] 歹° 銀° pháin-gûn.
- Counter-irritation, 引病° 外° 出 in-pīn gōa-chhut.
- Countermand, 吩° 附° 免° hoan-hù-biên, 吩° 附° 不° 用° hoan-hù-m-ēng.
- Countermarch 退° 兵 thè-peng.
- Countermine, 掘土° 陷來提° 防對敵掘土° 陷 kút-thô-hām lái ti-hông tuì-ték kút thô-hām.
- Counterpane, 花° 帕° hoe-phê.
- Counterpart, [duplicate] 付° hù.
- Counterplea, 訴° sò.
- Counterplot, 依計就計° í-kè-tsiū-kè.
- Counterpoise, 對抵° tuì-tú, 相° 抵° sio-chheh.
- Countersign, [military watchword] 暗號° àn-hō.
- Counterwork, 擺步° pái-pō; 打吵° tá-chhà.
- Countess, 夫人 Hu-jin.
- Counting, 的° 算° teh-sng, —house, 賬° 櫃房° siau-kūi-pang.
- Countless, 不° 算° 得° bōe sng tit, 算° 不° 了° sng bōe liáu.
- Country, [kingdom] 國° kok, 邦國 pang kok, 國道° kok-tō; [rural place] 山° 場° soa-tiú, —man, 山° 場° 人° soa-tiú-lâng.
- County, 縣° koān.
- Couple, (two) 雙個° siang-ê, 一° 對° tsít-tuì, —of a gable-roof, 人字° 架° jîn-jī-kè, [to link] 鉤° kau.

Couplet, 一° 對 tsít-tùi.

Courage, 胆° táⁿ, 胆° 頭° táⁿ-thâu, lose—, 失胆° sit-táⁿ, 慄胆° lek-táⁿ, 喪胆° sòng-táⁿ.

Courageous, 好胆° hó-táⁿ, 好胆° 力 hó-tam-lék, 有° 胆° 頭° ū-táⁿ-thâu, 大° 胆° tōa-táⁿ.

Courier, 走° 文書 tsáu-bûn-su, 千里馬 chhien-lí-má, 走° 批° 的° tsau-phoe-ê.

Course, [method], 法度 hoat-tō; [race], 跑馬° 圈 pháu-bé khoân. [of a ship], 船° 路 tsûn-lō. [direction], 方° 向° hng-hiùⁿ, [order] 班° 刻° pan-liét, [of a meal], 一° 出 tsít chhut, [behaviour], 行° 踏° kiâⁿ-táh, of—, 自然 tsū-jiên, 天然 thien-jiên.

Courses, monthly—, 月° 經 géh keng.

Court, a—庭° tiáⁿ,—yard, 外° 庭° goā tiáⁿ, Mandarin, 一° 衙° 門° gē-mâng, Imperial, 一° 朝° 廷° tiâu-têng,—dress, 朝° 服° tiâu-hók, British Supreme—Shanghai, 按° 察° 署° 衙° 門° an chat sū gē-mâng, Mixed—, 會° 審° 衙° 門° hōe sím gē-mâng, go to—, 上° 朝° tsiūⁿ tiâu, retire from—, 退° 朝° thè tiâu.

Courteous } 有° 禮° 素° ū lé-sò; 有° 文
Courtesy } 理° ū bûn-lí.

Courtesan, 娼° 妓° chhiong-ki, 婬° 賈° piáu.

Courtesy, 有° 禮° 數° ū-lé-sò; 文° 理° bûn-lí.

Courtier, 朝° 臣° tiâu-sîn.

Courtyard, 天° 井° thiⁿ-tsíⁿ, 外° 埕° goā-tiáⁿ.

Cousin, [male] 表° 兄° 弟° piáu-hiaⁿ-tī, [female] 表° 姊° 妹° piáu-tsi-bē.

Cove, [inlet] 澳° ù.

Covenant, 約° iok, to—, 立° 約° líp-iok, 與° 人° 約° kap-lâng-iok.

Cover, 蓋° koà, to—, 蓋° khàm, 單° tà, 遮° jia, —with the hands, 封° ng, [conceal] 藏° khàng, 遮° 蓋° jia-khàm, [with bedclothes] 蓋° kah.

Covering, [bed] 被° 單° phē-toaⁿ.

Coverlet, 被° 單° phē-toaⁿ.

Cover-over, 蓋° khàm.

Covert, } 暗° 靜° àm-tsiⁿ, (a shelter)

Covertly, } 遮° 蓋° jia-khàm.

Covet, 貪° tham.

Covetous, 貪° 心° tham-sim, 愛° 他° 物° ài-tī-mih.

Covey, 歸° 陣° kui-tîn.

Cow, 牛° gū, —house, 牛° 廐° gū-tiâu, —bezoar, 牛° 癩° giù-ân, train a—, 鞵° 牛° kà-gū, ring for the nose of —, 牛° 貫° gū-káng, to herd—, 向° 牛° òg-gū.

Coward, 無° 胆° 之° 人° bò-táⁿ-ê-lâng.

Cowardice, } 小° 胆° sió-táⁿ.

Cowardly, }

Cower, [squat] 躡° khû, [through fear] 縮° kiú.

Cowherd, 飼° 牛° 的° chhī gū ê, 向° 牛° 的° òg gū ê.

Cowpen, 牛° 廐° gū-tiâu.

Coxcomb, 鷄° 髻° koe-kè, [person] 緣° 投° iên-tâu.

Coxinga, 鄭° 國° 姓° Tīⁿ kok sèng.

Coy, 畏° 羞° 人° ùi siàu jîn.

Cozen, 攝° siáp.

Cozy, 爽° 利° sòng-lí.

Crab, 螯° tsím, —'s pincers, 螯° 管° tsím-kóng, king—, 蟹° hâu, —apple 仙° 查° sien-tsa.

- Crabbed, 孤屠癖 ko·khút phiah.
 Crack, 岐 pit, 嗒 搯 hām-sau, fill up a—, 補塞 pó·that.
 Crackbrained, 失心欸 sit sim khoán, 慳性 gōng sèng.
 Cracked, 岐 pit, 瑕痕 hâ-hûn, [as person] 坎 khám, pòⁿ thâu chhiⁿ.
 Crackers, 炮仔 phàu-á, [biscuits] 餅 乾 piáⁿ koaⁿ.
 Cracking, —sound, 喋喋 嗒 tiak-tiak háu, 撇 撇 擡 擡 pih-pih piák-piák.
 Crackle, 擡 擡 嗒 piák-piák háu.
 Cradle, 孛籃 ô-nâ, 搖籃 iô-nâ, cat's—, péng môⁿ phang.
 Craft, [trade] 手藝 chhiu-gē, 工 藝 kang-gē, (deceit) 乖巧 koai-khá.
 Craftly } 陰 琛 im-thim, 陰 琛 毒 im-Crafty } thim tók, 狗 滑 káu-kút, 奸 詐 kan-tsà, 奸 巧 kan-khiáu, 狡 獪 káu-koài.
 Craftsman, 工 夫 人 kang-hu láng.
 Crag } 盡 崎 之 石 tsin-kiâ ê tsióh,
 Craggy } 岩 岩 之 石 giàng-giàng ê tsióh.
 Cram, 爭 tsiⁿ, 爭 tsiⁿ, to—, 爭 tsiⁿ.
 Cramp, 跣筋 siau-kun, (confine) 拘 束 khu-sok, (for want of space) 狹 oéh, 迫 pek.
 Cramped, 迫 pek.
 Crane, 鶴 hók, (machine) 千斤稱 chhien kun chhìn.
 Cranial, 頭 碗 壳 的 thâu khak óaⁿ ê.
 Cranium, 頭 碗 壳 thâu khak óaⁿ.
 Crank, 厠 chhè, 漚 糞 au-pùn.
 Crape, 縐 紗 jiaù-se.
 Crash, 噴 嗒 pín-piāng.
- Crass, (coarse) 粗 chho.
 Crate, 籠 láng.
 Craunch, 嘖 pō.
 Cravat, 領 帶 niáⁿ-toà.
 Crave } 癮 gièn, opium—, 鴉 片
 Craving } 癮 a-phien-gièn, (implore) 懇 求 khún-kiù.
 Craven, 小 胆 sió-táⁿ.
 Craw, —fish, 毛 蟹 môⁿ-hōe.
 Crawl, 蝸 爬 pé, chhōe.
 Crayon, 畫 筆 ũi pit.
 Craze, 風 癩 hong-tien.
 Crazed, }
 Crazeness, } 失 心 sit-sim.
 Crazy, 痰 亂 thâm loān, 狂 siaú, 癩 慳 tien-gōng, 失 心 sit-sim.
 Creak, siⁿ-siⁿ-soáihⁿ-soáihⁿ, tân, koáihⁿ-koáihⁿ-kiò.
 Cream, 牛 乳 油 gū-leng-iú.
 Crease, 勒 痕 lek-sùn, 痕 hûn, 摺 痕 tsih-hûn, —in body, 念 liām, 繭 絳, to—, 摺 痕 tsih hûn.
 Create, 創 造 chhòng-tsō, 造 化 tsō-hò.
 Creation, 所 創 造 só·chhòng-tsō.
 Creature, [any thing created] 受 創 造 之 物 siū·chhòng-tsō-ê-mih, [a man] 人 láng, [an animal] 畜 牲 tseng-siⁿ, [any being created with life] 活 物 oáh-mih.
 Creator, 造 化 之 主 tsō-hò-ê-Tsú, 創 造 之 主 chhòng-tsō-ê-Tsu.
 Credence, 信 sìn.
 Credentials, 名 目 bêng-bók, 印 信 in-sìn, 憑 據 pìn-kù, 憑 字 pìn-jī, 憑 批 pìn-phoe, [official] 文 憑 bûn-pin.
 Credible, 能 信 得 oē-sìn-tit, 能 相

信 oē-siong-sìn, 信得過 sìn-tit-kè, 能憑得 oē-pîn-tit.
 Credit, 信 sìn, sell on —, 賒 sia.
 Creditable, (worthy of belief) 信得過 sìn-tit-kè, (estimable) 可取 khó-chhú.
 Creditor, 債主 tsè-tsú.
 Credulous, 耳孔輕 hī-khang-khin.
 Creed, 信經 sìn-keng.
 Creek, 港 káng.
 Creep, 爬 pē, 趁 sô, —in, 向 nng, nhg, —through, 向過去 nng-kè-khì.
 Creeper, 穿籐之花 soan tîn-ê-hoe.
 Creeping, —sensation, 肉戰 bah-chhoah.
 Crenulated, 一缺一缺 tsít-khí-tsít-khí.
 Crepuscule, (morning) 頗光 phú-kng, (evening) 黃昏 hông-hun.
 Crescent, (increase) 加添 ke-thiⁿ, —shaped, 新月 欸 sin-géh-khoán, —moon, 月眉 géh bài.
 Cress, 水菜 tsúi-chhài.
 Crest, 髻 kè, —of cock, 鷄髻 koe kè, —of stork, 鶴頂 hóh téng.
 Crestfallen, 失志 sit-tsi, 餒志 lóe-tsi.
 Crevice, 隙 khiah, 卓 phāng.
 Crewel, 一球線 tsít-kiú-soàⁿ.
 Crew, 水手 tsúi-siú.
 Crib, 馬槽 bé-tsô, (child's) 眠床仔 bîn-chhâg-á.
 Crick, (creak) 呷呷噉噉 iⁿ-iⁿ-oáiⁿ-oáiⁿ, (cramp) 斗筋 kiu-kun, 消筋 siau-kun.
 Cricket, 蟋蟀 sek-sut, game of —, 打球 pah-kiú.
 Crier, 吶喊 ê-lang, public —, 通

傳之 人 thong-thoân-ê-lâng.
 Crime, 罪贖 tsōe-siók, 罪過 tsōe-kò, 罪過 tsē-kò.
 Criminal, 犯人 hoân-lâng, 罪犯 tsōe-hoân, great —, 重犯 tiōng-hoân, —case, 罪案 tsōe-àn, execute a —, 決犯 koat-hoân, escaped —, 走犯 tsáu-hoân.
 Criminate, (accuse one of crime) 講人之罪 kóng-lâng-ê-tsōe, (convict of crime) 疑罪 gi-tsōe.
 Crimp, (brittle) chhè, (form into plaits) 饒饒 jiâu-jiâu.
 Crimple, 使伊縮 hō-i-kiu.
 Crimson, 呀嘍 giâ-lan, 大紅 tōa-âng.
 Cringe, 狎狹 kiu-koéh.
 Cringing, —manner, 狎狹 kiu-koéh.
 Crinkle, jiâu-phé-phé.
 Crinkled, 縐痕 jiâu-hûn.
 Cripple, 跛腳的 pái-kha-ê, to —, 俾伊跛腳 hō-i-pái-kha.
 Crisis, 鬼門關 kúi-bûn-koan, 極門 kék-mng, at this —, 盡此下 tsîn-tsit-ê.
 Crisp, 酥 so, 脆 chhè.
 Criterion, 模樣 bô-iūⁿ.
 Critical, (dangerous) 危險 gûi-hiam, (captious) 善批評 gâu-phê-phêng.
 Criticize, 批評 phoe-phêng, 評論 phêng-lûn, 品評 phín-phêng, 議論人 gi-lûn-lâng, (animadvert) 嫌 hiâm.
 Croak, 呱呱哮 oák-oák-háu, 喔喔哮 ók-ók-háu.
 Crochet, 交花之欄杆 kau-hoe-ê-liên-kan.

- Crockery, 磁° hûi.
- Crocodile, 鱷魚° gók-hí, 鱒仔° boáh-á
- Crocus, 絢春花° tiú-chhun-hoe.
- Crone, 老° 婆 lāu-pô.
- Crony, 知己之° 朋友 ti-kí ê pêng-iú
- Crook, 彎曲° oan-khiau.
- Crooked, 歪 oai, 彎曲° oan-khiau, 彎彎° oan-oan, 委曲 úi-khiok, 屈曲 khut-khiok, very—, 七彎八° 屹 chhit-oan-poeh-oat.
- Crop, 收成 siu sêng, 收冬° siu-tang, fowl's—, kui.
- Cross, a, 十字° 架° síp-jī-kè,—bar, 架° 肩° kè-bái,—legged, 腳° 疊圈 kha-thiap-khôn, to—, 過° kè,—, over, 過° 去° kè khi,—the legs, 登° 腳° thiáp-kha, (angry) 秀氣 siù-khì.
- Crossbow, 弓° keng.
- Crossexamine, 盤° 問° pòá-mng.
- Crossgrained, (as wood) 橫° 柴痕 hoài-chhâ hùn, (person) 激骨之° 人° kek-kut ê lâng, 拗性 àu-sêng.
- Crosspurpose, 意見不相通 ì-kiên put siong thong.
- Crossroad, 十字° 路 síp-jī-lō.
- Crosswise, 坦橫° tán-hoài, lying —, 倒坦橫° tó-tán-hoài.
- Crotchet, (whim) 怪癖 koài-phiah, (a forked piece of wood) 筓仔° chhe-á.
- Crotchetty, 健乖 kiên-koai, 激骨 kek-kut.
- Croton, 巴豆° pa-tāu,—oil, 巴豆° 油 pa-tāu-iú.
- Crouch, 蹲 khû, sit—, 彎的坐° ut-teh-tsē.
- Crow, a, 烏鴉 o'-a, to—, 啼° thî.
- Crowbar, 鋤° 仔° thuh-á.
- Crowd, a—, 歸羣 kui-kûn,—close, 積狹° 夾° tsek-oéh-khoeh, 擠° 擁° oéh-khoeh, 實° tsát, 密° 柳° 柳° bat-liú-liú, 塞° 密° 密° that-bát-bát.
- Crowded, 鎮密° 密° tìn-bát-bát, 密° 稠° 稠° bát-tsiuh-tsiuh, tī-phóng-phóng, very—, 考卒卒 khó-tsút-tsút,—together, 相° 積 sa-tsek.
- Crowfoot, 目° 調綳痕 bák-tsiu-jiáu-hùn.
- Crowding, 挨° 挨° 擁° 擁° oe-oe-khoeh-khoeh.
- Crown, 冕旒 bién-liú, (of the head) 頭° 壳磚° thau-khak-tsng.
- Crownlands, 官地° koa-tōc.
- Crucible, 坩° á.
- Crucifix, 十字° 架° síp-jī-kè.
- Crucifixion, 釘° 十字° 架° têng-síp-jī-kè, 辟° phiáh.
- Crucify, 釘° 十字° 架° têng-síp-jī-kè, 辟° phiáh.
- Crude, (raw) 生° chhi, (undigested) 無° 化° bô-hoà.
- Cruel, { 殘忍 tsân-jím, 酷刑 khok-Cruelty, { hêng, 不仁 put-jín, very —, 酷毒 khok-tók.
- Cruetstand, 芥辣° 架° kài-loáh-kè, 五味磴 ngó-bi-koàn.
- Cruise, 四° 處° 巡° sè-kòe-sûn, 巡海 sùn-hái.
- Cruiser, 巡哨° 之° 船° sùn-sàu-ê-tsún.
- Crumb, 屑° sut, 餅° 屑° piá-sut, 餅° 細° piá-iú.
- Crumble, 緩仔° 擗° ún-á-lak, 打° 細° 細° phah-iú-iú, 揉揉° jiuh-jiuh, (as a brick) 麩 hu.
- Crump, (crooked) 彎曲° oan-khiau.

Crumple, 打^〇縐 phah-jiâu, 縐縐^〇 un-jiâu, 搵搵^〇 jiók-jiók, 拗撓^〇 aú-láu, —up, 搵做^〇—堆^〇 jiók-tsòe-tsít-tui, —marks, 縐痕^〇 jiâu-hùn.

Crupper, 馬^〇後^〇韁^〇 bé-aū-kiuⁿ.

Cruse, (cup) 甌^〇 au, (bottle) 罈^〇 kan.

Cruset, khé-á.

Crush, 持^〇 chhih, 持^〇 jih, 壓^〇 teh, 縐^〇 歹^〇 un-pháiⁿ, —flat, 持^〇扁^〇 jih-píⁿ, —out fire, 持^〇花^〇火^〇 jih-hoa-hé, (subdue) 刮^〇贏^〇 thài-iáⁿ.

Crust, 皮^〇 phê.

Crustacea, } 介族^〇 kài-tsók.

Crustaceous, }

Crusty, 有^〇痞^〇 ū-phí, (brusque) 屨^〇松^〇 khút-chhêng, 孤獨^〇性^〇 ko-ták-sêng, 土路^〇 thó-ló.

Crutch, 柺^〇 koáiⁿ.

Cry, 哮^〇 háu, —aloud, 大^〇聲^〇喉^〇 叫^〇 tōa-siaⁿ-aū-kiò, —up, praise, 讚^〇美^〇 o-ló, —down, 嫌^〇不^〇好^〇 hiám-m̄-hó.

Crystal, 水^〇晶^〇 tsúi-tsiⁿ, —of salt, 光^〇明^〇盞^〇 kng-bêng-iám.

Crystalline, 水^〇晶^〇的^〇 tsúi-tsiⁿ-ê, 相^〇似^〇水^〇晶^〇 chhin-chhiūⁿ-tsúi-tsiⁿ.

Crystallize, 凝^〇 kiên, 結^〇歸^〇全^〇塊^〇 kiet ka n̄g-tè.

Cub, 野獸^〇之^〇子^〇 iá-siū ê kiáⁿ, (young bear) 熊仔^〇子^〇 hîm-á-kiáⁿ.

Cube, 六^〇角^〇 lák kak.

Cubebs, 澄茄^〇 teng-ka.

Cubit, 手^〇曲^〇 chhiú-khiau.

Cuckoo, 杜鵑^〇 tō-koan.

Cucumber, 蒴瓜^〇 chhi-koe, bitter—, 苦瓜^〇 khó-koe, —tendrils, 菜瓜^〇鬚^〇 chhai-koe chhiu.

Cud, eat the—翻草^〇 hoan-chháu.

Cuddle, (hug) 攬^〇 lám.

Cuddy, 頭^〇船仔^〇 thâu kap-á.

Cudgel, (a) 棒^〇 pāng, 柴槌^〇 chhâ-thûi, to—, 搵^〇 kòng.

Cue, (a tail) 頭^〇繫^〇 thâu-tsang.

Cuff, 袖^〇口^〇 íg-kháu, 裘^〇袖^〇 hiú-íg, to—, 搵^〇 sièn.

Cuirass, 護心甲^〇 hō-sim kah.

Cul-de-sac, 無^〇底^〇巷^〇 bô-tóe hāng.

Culinary, 灶脚^〇的^〇 tsàu kha ê.

Cullender, 篩^〇 thài.

Culm, 稿^〇 kó.

Culminate, (as sun) 日對中^〇 jít-tui tiong, (as in rank) 至一品^〇 kàu it-phín.

Culpable } 可^〇嫌^〇 thang hiám.

Culpably }

Culprit, (criminal) 犯人^〇 hoān-lāng, (wrong doer) 行^〇不^〇着^〇者^〇 kiáⁿ, m̄-tióh ê.

Cultivate } (a field) 種^〇作^〇 tsêng-

Cultivated } tsoh, 耕^〇作^〇 keng-tsoh,

Cultivation } 作^〇田^〇 tsoh-chhân, (the mind) 栽培^〇 tsai-pôe, —virtue, 修心^〇 siu-sim.—a queue, 留^〇頭^〇鬚^〇 lāu thâu-tsang, (person) 有^〇學問^〇 ū hák-būn, 深學^〇 chhim hák.

Cultivator, (farmer) 稼^〇穡^〇者^〇 tsoh sit ê.

Culture, (of mind) 學問^〇 hák-būn, (civilization) 受教化^〇 siū-kàu hoā.

Cumber, (be in way of) 鎮處^〇 tìn-tè, (as weight) 拖^〇累^〇 thoa-thùi.

Cumbersome, (burdensome) 拖^〇累^〇 thoa-thùi, (cumbrous) 粗重^〇 chho-tāng, (vexatious) 鬱抑^〇 ut-tsut.

Cumbrance, 拖^〇累^〇 thoa-thùi.

Cumbrous, 粗重^〇 chho-tāng, 靴^〇 蹉^〇 hia-tsia.

Cummin, 馬芹 má-khún.
 Cumshaw, 禮^{lé}, to—, 送^{sàng}.
 Cumulate, 積聚 tsek-tsū, 積蓄 tsek-thiok.
 Cuneiform, 鴨母^{鴨母}嘴 ah-bú-chhùi.
 Cunning, 奸巧^{奸巧} kan-khiáu, 智^智 譎^譎
 Cunningly, 詭^詭 鬼腦^{鬼腦} kúi-náu, 灑溜^{灑溜} sá-liù, 狡^狡 獗^獗 káu-kòe, 奸詐^{奸詐} kan-tsà, 梟^梟 雄^雄 hiau-hiông, too—, 大^大 心事^{心事} tōa-sim-sū, 詐^詐 僞^僞 tsà-gūi.
 Cup, 壺^壺 au, 盞^盞 tsoán, tea—, 茶^茶 壺^壺 tê-au, 茶^茶 杯^杯 tê-poe, wine—, 酒^酒 杯^杯 tsiú-poe.
 Cupbearer, 酒^酒 正^正 tsiú-tsèng.
 Cupboard, 壁^壁 櫥^櫥 piah-tû, 伙^伙 食^食 櫥^櫥 hé-sit-tû.
 Cupidity, 貪^貪 心^心 tham-sim.
 Cur, 犬^犬 káu, (miser) 慳^慳 吝^吝 kien-lin, 惡^惡 鼻^鼻 氣^氣 phái^{phái}-phî^{phî}-khi.
 Curable, (disease) 能^能 醫^醫 的^的 òe-i-tit, 醫^醫 能^能 好^好 i-òe-hó.
 Curb (as horses) 勒^勒 lék, (as persons) 約^約 束^束 iok-sok, 壓^壓 制^制 ap-tsè.
 Curd, 牛^牛 乳^乳 漿^漿 gû-leng-tsiu^{tsiu}, bean—, 豆^豆 乾^乾 tâu-koa^{ka}.
 Curdle, 凝^凝 歸^歸 全^全 塊^塊 kiên-kā-nâng-tè, 凝^凝 結^結 gêng-kiet.
 Cure, (heal) 醫^醫 i, 醫^醫 好^好 i-hó, (a habit) 改^改 kóe, —fish, 鼓^鼓 魚^魚 sî^{sî}-hî, —corns, 收^收 腳^腳 躡^躡 siu-kha-lan.
 Curiosities, 古^古 董^董 kó-tóng.
 Curiosity, (a rarity) 古^古 董^董 kó-tóng, —shop, 古^古 董^董 店^店 kó-tóng-tiám, (disposition to enquire) 興^興 問^問 hêng-mng, (that which is curious) 奇^奇 怪^怪 之^之 物^物 ki-koài-ê-mih.
 Curious, 奇^奇 怪^怪 kî-koài, (prying) 愛^愛 探^探 根^根 由^由 ài-thám-kun-iú.

Curly, 捲^捲 斂^斂 kng-lien, —up as leaves, 斂^斂 lien, 捲^捲 kng, —as snake, 圓^圓 輪^輪 圈^圈 ún-lún-khún, —as hair, khiú.
 Curlew, 鶯^鶯 鈎^鈎 鳥^鳥 lāng-kau-tsiáu.
 Curly, 毳^毳 毳^毳 khiú.khiú.
 Curmudgeon, (churlish) 德^德 拒^拒 lū-kū, 粗^粗 魯^魯 chho^{chho}-ló.
 Currant, 葡^葡 萄^萄 乾^乾 phû-tô-koa^{ka}.
 Currency, 通^通 寶^寶 thong-pó.
 Current, 通^通 行^行 thong-hêng, 通^通 用^用 thong-êng, —price, 時^時 價^價 sî-kè, —hand, 草^草 字^字 chhó-jî, —money, 通^通 寶^寶 thong-pó, —of water, 潮^潮 水^水 lāu-tsiú, —of air, 一^一 港^港 風^風 tsit-káng-hong.
 Curriculum, 學^學 規^規 óh-kui.
 Currier, 燻^燻 皮^皮 司^司 阜^阜 hoan-phê-sai.hū.
 Curry, 加^加 里^里 ka-lí, to—, 用^用 鐵^鐵 則^則 刷^刷 êng thih-bín-bín, —favour, 鋪^鋪 面^面 蟻^蟻 pho^{pho}-bîn-than.
 Currycomb, 鉄^鉄 則^則 thih.bín.
 Currystuff, 加^加 里^里 料^料 ka-lí-liáu.
 Curse, 咒^咒 誓^誓 tsiù-tsōa, 咒^咒 詛^詛 tsiù-tsó, to—in speaking, 歹^歹 嘴^嘴 口^口 phái^{phái}-chhùi-táu.
 Cursed, 俾^俾 人^人 咒^咒 詛^詛 hō-lāng tsiù-tsó, 受^受 咒^咒 識^識 siū-tsiù-chhàm.
 Cursive, 草^草 字^字 chhó-jî.
 Cursorily, 恍^恍 忽^忽 hóng-hut, 無^無 張^張
 Cursory 防^防 hô-tiū^{tiū}-tí.
 Curtail, (cut off the end) 斬^斬 尾^尾 tsām-bé, (diminish) 減^減 kiám.
 Curtain, mosquito—, 蚊^蚊 罩^罩 báng-tà, 蚊^蚊 帳^帳 báng-tiū^{tiū}, —of a sedan, 簾^簾 簾^簾 kiō-ní, window—, 布^布 簾^簾 pò-lí, —lecture, 枕^枕 頭^頭 鬼^鬼 話^話 tsím-thâu-kúi-òe.

Curvature, 曲° khiau, 彎 oan.
 Curve, 彎 oan, 曲° khiau.
 Curved, 彎 oan, 彎曲° oan-khiau.
 Curvet, 標° pio.
 Curvilinear, 彎曲° 痕° oan-khiau-tsōa
 Cushion, 褥 jiók, 簟 tiām, —for kneel-
 ing, 草° 茵 chháu-tún, rich silk—,
 錦茵 gim-tún.
 Cuspidor, 痰磧 thâm-koàn.

Custard, 麒麟 kî-lîn, —apple, 釋伽
 sek.khia.
 Custody, (in prison) 收監° siu-kaⁿ,
 (under arrest) 押的° ah-teh, deli-
 ver to his—, 交代伊收 kau-tai-
 i-siu.
 Custom, 風俗 hong-siók, 風例 hong-
 lē, fashionable—, 時款 sî-khoán,
 usual—, 俗情 siók-tsêng.

Customs:—

Application.—Import, 入口° 之° 報貨° 單° Jíp kháu ê pò hè toaⁿ.
 „ Export, 出口° 之° 報貨° 單° Chhut kháu ê pò hè toaⁿ.
 „ Re-export, 復° 出口° 之° 報貨° 單° Koh chhut kháu ê pò
 hè toaⁿ.
 „ Tea, 報茶° Pò tè.
 „ Repacking, 改° 裝° 之° 報單° Kóe tsng ê pò toaⁿ.
 „ Drawback, 討船° 票° 之° 報單° Thó tsún phiò ê pò toaⁿ.
 „ Transit, 子口° 報° 之° 單° tsú kháu ê pò toaⁿ.
 „ For clearance, 稟請° 出口° 船° 單° Pín chhiáⁿ chhut kháu
 tsún toaⁿ.

Bank receipt, 號收 Hō siu.

Boat note, 舢舨收單° Sam-pán siu toaⁿ.

Bonded storage pass, 保結棧房° 單° Pó-kiet tsàn-pâng toaⁿ.

Bond, forms, 保結 Pó-kiet.

Captain's report, 管駕官° 報 Koán kà koaⁿ pò.

Certificates.—Cargo, 出口° 貨° 之° 總單° Chhut kháu hè ê tsóng toaⁿ.

„ Drawback, 應征 Eng tseng.

„ Exemption, 免重° 征單° Bién têng tseng toaⁿ.

„ Calling for tonnage dues, 催送° 船° 鈔° 單° Chhui sàng
 tsún chhau toaⁿ.

„ Tonnage dues, 船° 鈔° 執照° Tsún-chhau tsip-tsiò.

„ Of cargo shipping under bond, 保結各貨° 之° 總單°
 Pó kiet kok hè ê tsóng toaⁿ.

Chief collector of customs, 海關 Hái-koan.

Clerk in customs, 協辦 Hiáp-pān.

Coast trade duties, 半° 稅° Poàⁿ sè.

Collect customs, 打° 餉 Phah hiòng.

- Commissioner of customs, 稅° 務° 司° Sè-bū-si.
 Confiscation report, 充° 罰° 款° 之° 報° Chhiong-hóat khoán ê pò.
 Consuls report, 領° 事° 官° 之° 報° Léng sū koaⁿ ê pò.
 Customs, Banker, 官° 銀° 號° Koaⁿ gūn hō.
 „ Boat, 快° 舢° Khoài-sàu.
 „ Duties, 餉° Hiòng.
 „ Godown, 驗° 貨° 之° 棧° 房° Giām hê ê tsièn-pâng.
 „ House, 餉° 關° Hiòng-koan.
 „ House-officer, 將° 爺° Tsiàng-iâ.
 „ Shed-jetty, 驗° 貨° 之° 路° 頭° Giām hê ê lō-thâu.
 Defraud customs, 走° 餉° Tsáu-hiòng.
 Drawbacks, 存° 票° Tsūn-phiò.
 Duty memo, 驗° 單° Giām-toaⁿ.
 Duty proof, 憑° 單° Pin-toaⁿ, 收° 稅° 單° siu sè toaⁿ.
 Duty sheet, 登° 稅° 單° Teng sè toaⁿ.
 Duplicate duty memo, 補° 驗° 單° Pó· giām toaⁿ.
 Examiner, in customs, 驗° 貨° 人° Giām hê láng, 磅° 腳° pōng kha.
 Export duties, 出° 口° 稅° chhut káu sè.
 Export duty memo, 出° 口° 貨° 之° 驗° 單° Chhut káu hê ê giām toaⁿ.
 Export manifest, 報° 出° 口° 貨° 之° 驗° 單° pò chhut káu hê ê chhng káu toaⁿ.
 Fine, 罰° 項° hoát hāng.
 Godown rent, 棧° 房° 稅° Tsièn-pâng sè.
 Holiday fee, 關° 費° Koan hùi.
 Import duties, 入° 口° 稅° Jíp káu sè.
 Import duty memo, 入° 口° 貨° 之° 驗° 單° Jíp káu hê ê giām toaⁿ.
 Import manifest, 報° 入° 口° 貨° 之° 驗° 單° Pò jíp káu hê ê chhng káu toaⁿ.
 Import duty unpaid memo, 速° 納° 稅° 之° 催° 單° Sok láp sè ê chhui toaⁿ.
 Interpreter in customs, 譯° 官° Hoan-ék koaⁿ.
 Labels, 標° 頭° Phiau-thâu.
 Linguist in customs, 通° 事° Thong-sū.
 Memorandum, 碎° 紙° Chhùi tsóa.
 Medical reports, 醫° 生° 報° I-seng pò.
 Monthly reports, 月° 報° Goát pò.
 „ returns, 月° 結° Goát kiet.
 Opium duties, 洋° 貨° 稅° Iūⁿ hê sè.
 Pay customs, 納° 餉° Láp hiòng.

- Permit to Land, 入口之准單 Jíp kháu ê tsún toaⁿ.
 „ to Ship, 出口之准單 Chhut kháu ê tsún toaⁿ.
 „ Transshipping, 搬過船之准單 Poaⁿ kè tsún ê tsún toaⁿ.
 „ Night, 冥時起貨之准單 Mî sí khí hè ê tsún toaⁿ.
 „ Special, 額外之准單 Giáh gōa-ê tsún toaⁿ.
 „ Repacking, 改准之准單 Kóe tsún ê tsún toaⁿ.
 „ Duty free, 免稅之准單 Bién sè ê tsún toaⁿ.
 Port Clearance, 出口之紅單 Chhut kháu ê âng-toaⁿ.
 „ Special, 額外出口紅單執照 Giáh gōa chhut kháu âng toaⁿ tsip-tsiàu.
 Provisional Clearance Book, 請紅單簿 Chhiáⁿ âng toaⁿ phō.
 Quarterly Reports, 季報 Kùi-pò.
 „ Returns, 季結 Kùi kiet.
 Shipping Boards, 船頭登記 Tsún-thâu teng kì.
 „ Covers, 各船出入口貨撮要 kok-tsún chhut-jíp-kháu hè tsoat iàu.
 Shut out Cargo, 退回貨 Thè hōe hè.
 „ „ „ Certificate, 退回之總單 Thè hōe ê tsóng toaⁿ.
 Special clearance book, 額外出口之紅單簿 Giáh gōa chhut kháu ê âng toaⁿ phō.
 Summary, 撮要之日錄 Tsoat iàu ê jít liók.
 Tariff of customs, 則例 Tsek-lē.
 Tidewaiter in customs, 老鼠仔 Niau-chhú-á 淺水手 chhién-tsúi-siú.
 Tonnage Dues, 船鈔 Tsún-chhau.
 Transit Dues, 子口稅 Tsú kháu sè.
 „ memo, 買土貨之報單 Bóe thóⁿ hè ê pò toaⁿ.
 „ Duty Memo, 子口半稅的驗單 Tsú kháu poàⁿ sè ê giám toaⁿ.
 „ Pass inwards, 運洋貨入內地之稅單 Ūn iūⁿ-hè jíp lái tōe ê sè toaⁿ.
 „ Pass outward, 運土貨出內地之運照 ūn-thóⁿ-hè chhut lái tōe ê ūn tsiàu.
 Yearly Trade Reports, 年報之總冊 Nì pò ê tsóng chheh.
 „ „ Return or Returns of Trade, 年結之總冊 Nì kiet ê tsóng chheh.
 Customary, (according to custom) 照例 tsiàu-lē, 趁風俗 thàn-hong-siók, (conventional) 照平常 tsiàu-pêng-siông. Customer, 主顧 tsú-kò; 買客 bóe-kheh, safe—, 穩主 ún-tsú, regular—, 主客 tsú-kheh.

Cut, (a) 割^o 着^o koah-tiôh, to—, 刮^o thài, 切^o chhiet, 割^o koah, (with the point of knife) 觸^o tak, —off, 割^o 斷^o koah-tng, 斬^o 斷^o tsám-tng, — a person, 不^o 揪^o 係^o m-chhiu-chhái, —the rice, 割^o 禾^o koah-tiü, — asunder, 斬^o 斷^o tsám-tng, — in slices, 攔^o liô, —throat, 割^o 喉^o koah-au, (engrave) 彫^o 刻^o tiau-khek, (a groove) 槓^o hám, (an engraving) 匠^o 仔^o ang-á, —in two, 鑿^o 做^o 段^o tsám-tsoè-tng, (an embossed figure) 割^o 沉^o koah-tiám, 刻^o 沉^o khek-tiám, (castrate) 閹^o iam, (one's wages) 扣^o khàu, (down expenses) 節^o 儉^o tsiet-khiám, (off a piece) 斬^o tsáⁿ.

Cutaneous, 皮^o 膚^o phê-hu.

Cutch, 孩^o 兒^o 茶^o hâi jì tê, 兒^o 茶^o jì-tê.

Cuticle, 皮^o 膜^o phê-mo'hⁿ.

Cutlas, 劍^o kiám.

Cutler, 打^o 刀^o 師^o 傅^o phah to sai-hū.

Cutlery, 鐵^o 刀^o 利^o 器^o thih to lái khì.

Cutlet, 排^o 骨^o pài-kut, (fowl) 割^o 里^o 鷄^o kat lí koe.

Cutpurse, 剪^o 鈕^o tsién-liú, (thief) 賊^o chhát.

Cutthroat, (murderer) 凶^o 身^o hong-sin.

Cuttings, (of plants) 花^o 枝^o hoe-ki.

Cuttle, —fish, 墨^o 鱧^o bát-tsát, 鎖^o 管^o só-kng.

Cutwater, 刺^o 水^o chhiⁿ-tsúi.

Cycle, 甲^o 子^o kah-tsí.

Cyclopedia, 博^o 物^o 誌^o phok-bút-tsi.

Cylinder, 管^o kóng.

Cymbal, 磴^o chhím, khám-chhēⁿ, 鑼^o khám, 鉢^o poáh, 鐃^o 鉢^o ná-poáh,

beat—, 打^o 唸^o phah-chhím, small —, 小^o 鑼^o sió-khám.

Cynical, (surly) 慮^o 拒^o lū-kū.

Cypher, 曠^o khòng.

Cypress, 扁^o 栢^o piⁿ-peh.

Cyprus, (Island of) 居^o 比^o 路^o Ku-pi-lō.

Cyst tumour, 臍^o 瘤^o tsi-lió.

Czar, 俄^o 羅^o 斯^o 國^o 皇^o 帝^o Gô-lô-su-kok · hông-tè, 西^o 魯^o 皇^o 帝^o Se-ló · hông-tè.

Czarina, 西^o 魯^o 之^o 皇^o 后^o Se-ló · ê · hông-hō.

Czarowitz, 西^o 魯^o 之^o 太^o 子^o Se-ló · ê thài-tsú.

D

Dab, 漬^o tseh.

Dabble, —in water, 賤^o 水^o tsién-tsúi, (work in superficial manner) 映^o 來^o 映^o 去^o nah-lâi-nah-khì.

Dagger, 劍^o kiám.

Daggle, 拖^o 濕^o thoa-tám.

Dahlia, 芍^o 藥^o tsiok-iók.

Daily, 逐^o 日^o ták-jit, 日^o 日^o jít-jít, — food, 日^o 食^o jít-sit.

Dainties, 山^o 珍^o 海^o 味^o san-tin-hái-bi.

Dainty, (delicious) 好^o 味^o 素^o hó-bi-sô, 合^o 口^o kah-chhùi, 趣^o 味^o chhù-bi, (hard to please) 難^o 中^o 意^o oh-têng-i, (delicate) 幼^o 秀^o iù-siü.

Dairy, 半^o 乳^o 廊^o gú-leng-lóng.

Daisy, 山^o 菊^o 花^o soaⁿ-kek-hoe.

Dalai Lama, 達^o 賴^o 喇^o 麻^o Tát-nâi-lat-mâ

Dale, 山^o 谷^o soaⁿ-kok.

Dally, 延^o chhiên.

Dam, 水^o 閘^o tsúi-tsáh, small—, 壙^o un, —mother, 母^o bú, —up water,

激水 keh-tsúi, to—, 作° tsoh, 塞°
that.

Damage, 損壞 sún-hoāi, 打°歹° phah-
phái².

Damaged, 打°歹° phah-phái², 損壞
sún-hoāi, —with water, 汚濕° ù-
tâm, 漬°着° tò-tióh, 漬°濕° tò-tâm,
—goods by water, 漬°濕°之°貨°
tò-tâm-ê-hè.

Damask, 花緞 hoe-toān.

Dame, 老°婆 lāu-pô.

Damn, 定罪 tēng-tsōe, (censure) 嫌
hiām.

Damnation, 定罪 tēng-tsōe.

Damp, 滑 tâm, 濕 sip, 洶 chhi, 水°
氣 tsúi-khì, very—, 漸°缺°缺° tām-
kauh-kauh.

Dampen, 俾伊潤潤 hō-i-lūn-lūn.

Dampish, 潤潤 lūn-lūn.

Dampness, 濕氣 sip-khì, 濕潤 sip-
lūn.

Damsel, 查°某°孩°子° tsa-bó-gín-ná,
在室女 tsāi-sek-lú.

Dance, 跳舞 thiaù-bú, 投°跳 tiō-
thiaù, —about, 投° tiō.

Dandelion, 蒲公英 pô-kong-eng.

Dane, 大丹國之°人° Tāi-tan-kok-ê-
lâng.

Dandle, 仙° sien.

Dandruff, 頭°癩 thâu-pho.

Dandy, 緣投° iên-tâu.

Danger, 峰險 hōng-hiām, 危險 gûi-
hiām, 險 hiām, very much—, 危
急 gûi-kip.

Dangerous, 危險 gûi-hiām, 不是
式° m̄ sī sit, (person) 利害 lī-hāi,
毛蟲°刺° mô-thâng chhi.

Dangle, 墜落°來° tui-lóh-lái.

Danish, 大丹國的° Tāi-tan-kok-ê.

Dank, 洶 chhi, 滑 tâm, 濕 sip.

Dapper, (spruce) tiau-tat.

Dapple, (variegated with spots) 斑
點 pan-tiām.

Dare, 敢° ká², —a man, baúh-soah.

Daring, 痴 sán, (bold) 好膽° hó-tá²,
(in bad sense) 大°心°行° tōa-sim-
hēng.

Dark, 暗 àm, 烏暗 o-àm, almost—,
將°暗 beh-àm, —and cloudy, 暗
雲 àm-hún, —as a house, àm-
chhiù², —colour, 烏色 àm-sek, —
blue, 暗藍 àm-lâm, —as colour,
爬 tim, as time, 暗時 àm-si, —
night, 暗冥° àm-mí, very—, 暗摸
摸 àm-bong-bong, 暗咳° 咳° àm-
so-so, 暗黑° 黑° àm-tsut-tsut.

Darken, 俾伊更°暗 hō-i-khai-àm.

Darkish, 黃昏 hōng-hun, (colour)
墨°水°色° bák-tsúi-sek.

Darkness, 暗 àm.

Darksome, 烏暗 o-àm, (gloomy)
生°清° chhi²-chhi².

Darling, my—, 我°心°肝° góa-sim-
koa².

Darn, 網° bāng, —by cross stitches,
蜈蚣°網° giá-kang-bāng.

Darnel, 稗° phōe.

Dart, (short javelin) 鎗°仔° chhiu²-
á, (as arrow) sut-khì, 鏢°去° piō-
khì, (as snake) 映° nà, —forth,
tsōng-khì.

Dash, 撼° siak, 潑° phoah, —down, 撼°
siak, —water, 灑° tsāng, —in pieces,
撼°破° siak-phoà, 損°破° kōng
lòng phoà, —against, 撞°着° tōng-
tióh, (as waves) 打°着° phah-tióh.

- Dashing, (appearance) hia-paiⁿ, 較^o有^o外^o氣^o khah ū gōa khūi.
- Dastard, } (poltroon) 小^o胆^o的^o
Dastardly, } sió táⁿ ê.
- Data, 底^o置^o tōe-tì.
- Date, (fruit) 棗^o仔^o tsó-á, black—, 烏
棗^o o-tsó, red—, 紅^o棗^o âng tsó,
(time) 年^o高^o nî-ko, 時^o sí, 日^o期
jít-kî, write the—, in a letter, 落^o
時^o日^o lóh-sî-jít.
- Datura, bân-tô-ló.
- Daub, 染^o着^o bak-tióh.
- Daughter, 查^o. 某^o. 子^o tsa-bó·kiáⁿ,
(polite phrase) 千^o金^o chhien-kim,
—of mandarin, 小^o姐^o sió-tsiá, king's
—, 公^o主^o kong-tsú, my—, polite
phrase 小^o女^o siáu-lú, (to an offi-
cial) 少^o爺^o奶^o siâu-iâ-náiⁿ.
- Daughter-in-law, 媳^o婦^o sim-pū.
- Daunt, 打^o驚^o phah-kiáⁿ.
- Dauntless, 好^o胆^o hó-táⁿ, 不^o驚^o m̄-
kiaⁿ.
- Dauphin, 荷^o蘭^o西^o之^o太^o子^o Hô-lan-
se-ê thài-tsú.
- David, 大^o衛^o Tái-pít.
- Davits, 吊^o船^o的^o tiàu-tsûn-ê.
- Dawdle, 拖^o工^o thoa-kang, 著^o摸^o
gâu-bong, 拖^o遲^o thoa-thíh, hāiⁿ-
lō-sō, gâu-siô, —about, 立^o住^o
khia-chhi.
- Dawdler, (a) hāiⁿ-lō-sō-ê, 挨^o死^o活^o
留^o過^o日^o ôe-sí-oáh-lâu-kè-jít.
- Dawn 天^o 顯^o 光^o thiⁿ-phú kng, 天^o
光^o thiⁿ-kng, 天^o 擘^o 顯^o 光^o thiⁿ-
phah phú kng,—upon one, 觸^o着^o
chhiók-tióh.
- Day, (a) 日^o jít, (sun) 日^o jít, 日^o頭^o
jít-thâu,—time, 日^o勝^o jít-sí, 日^o當^o
- 時^o jít-tàⁿ sí, Buddhist last, 一^o末^o劫^o
boát-kiap, every other—, 曠^o日^o
làng-jít, several—, 幾^o若^o日^o kui
nā-jít,—before yesterday, 昨^o日^o
tsoh-jít,—after tomorrow, 後^o日^o
aū-jít, another—, 別^o日^o pát-jít,
all—, 成^o日^o tsiāⁿ-jít, 歸^o日^o kui-jít,
—by—, 日^o日^o jít-jít, first—of the
month, 初^o— chhoe-it, twentieth
—of month, 廿^o十^o jī-tsáp, what
—of month is it? 今^o仔^o日^o何^o時^o
kin-ná-jít tī-sí? what—of week
is it, 今^o仔^o日^o拜^o幾^o kin-ná-jít
pài-kui, lucky—, 好^o日^o hó-jít, un-
lucky—, 歹^o日^o pháiⁿ-jít, a fine—,
好^o天^o hó-thiⁿ, auspicious—, 大^o日^o
tōa-jít, 大^o日^o辰^o tōa-jít-sin, from—
to—, 日^o過^o日^o jít-kè-jít, any—,
不^o日^o put-jít, 不^o管^o日^o chhìn-
chhái-jít, appoint a—, 接^o日^o àn-jít.
- Daybook, 日^o清^o jít-chheng.
- Daybreak, 天^o 發^o 白^o thiⁿ-thiah-háh,
天^o 光^o thiⁿ-kng.
- Daylabour, 短^o工^o té-kang.
- Daylight, 日^o 光^o jít-kng, 天^o 光^o thiⁿ
kng.
- Daysman, 中^o 保^o tiong-pó.
- Dayspring, (dawn) 天^o 擘^o 顯^o 光^o
thiⁿ phah phú kng.
- Dayswork, 一^o 工^o tsít-kang.
- Daze, 眩^o gè.
- Dazzle—the eyes, 刺^o 目^o thiⁿ bák,
刺^o 白^o thiⁿ péh, 刺^o 目^o chhiah-bák,
眩^o 目^o thāⁿ-bák.
- Dazzled, (eyes) 烟^o 管^o ien-ṅ, 提^o 提^o
thê thê, 柴^o 柴^o chhâ-chhâ, 仁^o 仁^o
jîn-jîn.
- Dazzling, 刺^o 目^o thiⁿ-bák, (bright)

燦爛 chhàn-lân.
 Deacon, 執事 tsip-sū.
 Deaconess, 女執事 lú-tsip-sū.
 Dead, 死° sí, 過° 往 kè-óng, 過° 身 kè-sin, 不° 好 m-hó. —drunk, 醉忙° 忙° tsui-bâng-bâng.
 Deaden, (sound) 俾° 伊 更° 無° 聲° hō-i-khah-bô-siaⁿ.
 Deadly, 能° 致命° òe-tì-miā, 能° 傷命° òe-siong-bêng, 能° 死° òe-sí, (as disease) 打° 併° phah-piāⁿ.
 Deaf } 臭° 耳° 聾° chhàu-hī-lâng.
 Deafness }
 Deafish, 耳° 孔° 畧° 仔° 重° hī-khang-lióh-á-tāng.
 Deal, (many) 多° tsōe, —kindly, 好欸° 待 hó-khoán-thāi, —with in business, 與° 伊 交商 kap-i-kaukoan, (wood) 衫 sam, (cards) 分° pun.
 Dealer, 作° 生理者° tsòe seng-lí è, —in slaves and children, 販° 捐 hòan-sau.
 Dealing, plain—, 用° 正° 直° ēng tsèng-tít, 無° 隱° 步° bô khng-pō.
 Dealings, (intercourse) 往來° óng-lái, (in trade) 交商 kau siong, 交關 kau koan.
 Dear } (as things) 貴 kùi, (term
 Dearness } of endearment) 惜° sioh,
 (loved) 所愛° só-thiāⁿ, —me, ái-ià.
 Dearer, 更° 貴 khah kùi.
 Dearest, 盡° 貴 siāng kùi.
 Dearth, (famine) 饑° 荒° ki-hng.
 Death, 死° sí, 死失° sí-sit, —bed, 掀° 鋪° poaⁿ-pho, happy—, 善終° 死° siēn tsiong sí.
 Deathless, 不° 死 bōe-sí.

Deathlike, 死° 人° 面° sí-lâng-bīn, (stillness) 靜寂° 寂° tsēng tsauh tsauh.
 Death-warrant, 畫° 招° ūi-tsio.
 Debar, 禁° kìm, 阻° 當° tsó-tòng.
 Debark, 上° 山° tsiūⁿ-soaⁿ.
 Debase, (person) 打° 歹° 人° 之° 德行° phah-pháiⁿ lâng ê tek-hēng, (coin) 打° 失° 重° phah sit tāng, (manners) 打° 歹° 風俗° phah pháitⁿ hong-siók.
 Debate, 辯論 piēn-lūn.
 Debauch, 強姦° kiōng-kan.
 Debauchee, 好° 酒° 好° 婬° hòⁿ tsiú hòⁿ piáu, 酒色° 之° 徒° tsiú sek tsi-tô, 歹° 子° pháitⁿ-kiáⁿ, 弄° 蕩° 子° lōng-tōng kiáⁿ.
 Debauchery, 嫖° phiâu.
 Debenture, 借° 單° tsioh-toaⁿ.
 Debilitate, 俾° 伊 更° 弱° hō-i khah lám.
 Debilitated, 精° tsau.
 Debility, 失元氣° sit-goân-khì, 軟弱° loán-jiok, 虛弱° hu-lám, 羸° 身 lám-sin.
 Debit, 欠債° khiām-tsè.
 Debris, (of a house) 厝° 底° chhù-tóe, (rubbish) 土堆° thô-tui, (floating on a river) 水° 流° 柴° tsú-lâu-chhâ.
 Debt, 債° tsè, collect—, 討賬° thó-siàu, get into—, 侵° chhim, 欠債° khiām-tsè.
 Debtor, 欠債° 的° khiām-tsè-ê.
 Decade, 十° tsáp, —of days, 旬° sùn, first—of days, 上° 旬° siōng-sùn, second—, 中° 旬° tiong-sùn, third—, 下° 旬° hā-sùn.
 Decagon, 十° 角° 之° 形° tsáp-kak-ê-hēng.

Decalogue, 十° 條 誡 tsáp tiâu kài.

Decamp, 徹 營 thiet-iâⁿ, (run away)

走° tsáu, 閃 避 siám-pī.

Decangular, 十° 角 形 tsáp kah hêng.

Decant, 斟° 出 thín-chhut.

Decanter, 酒 瓶° tsiu-pân.

Decapitate } 割 頭° thâi-thâu, 斬 首°

Decapitation } tsám-thâu.

Decay, 敗 壞 pãi-hoãi, 朽 爛° hiu-noãⁿ,

—as teeth, 蛀° 齒° tsiu-khí, —as
wood, hu, po°, (decline) 衰 微
soe-bí.

Decease, 死° sí.

Deceased, 過° 身 kè-sin, 過 往 kè-óng,

死° 了 sí-liáu, —Emperor, 先 帝
sien-tè, —father, 先 父 sien-hū.

Deceit, 騙 phièn.

Deceitful, 奸 宄 kan-kúi, 狡 獪° kau-

kut, 哄 騙 術 háng-phièn-sút, 詭
譎 khúi-khiet, 奸 詐 kan-tsà, 委 曲
úi-khiok, 善° 騙 gân-phièn, 賊° 心
和° 尙° 面° chhat-sim hê-siuⁿ-bīn

Deceive, 騙 phièn, 瞞° 騙 môaⁿ-phièn,

哄 騙 述 háng-phièn-sút, 設° siet,
打° 騙 phah-phièn, 將 三 改° 五
tsiong sam koé ngó°.

Deceiver, 騙 之° 人° phièn ê lâng, 術

之° 人° sút ê lâng.

December, 英 國 十° 二° 月 Eng-kok

tsáp jī géh.

Decency } 合 禮 háp-lé, 正 經 tsêng-

Decent } keng, (modesty) 廉 恥

liám-thí, (becoming) 合 式 háp-sit.

Decennial, 十° 年° 一° 次° tsáp nī tsít

paí.

Deceptive, (to the eye) 能° 迷 目° ôe-

bê-bák, 瞞 目° môaⁿ-bák.

Decide, 定° 着° tiāⁿ-tióh, can—, 能°

主 得° 意 ôe-tsú-tit-ì, —justly, 公

斷° kong-toàn, —judicially, 判 斷

phoàⁿ-toàn.

Decidedly, 決 斷 koat-toàn, 斷 然

toàn-jièn.

Decimal, (fractions) 小 數 siáu-sò,

(by tens) 抵 拾° tú tsáp.

Decimate, 十° 个° 輸° 一° 个° tsáp ê

thiu tsit ê.

Decipher, (as letter) 看° 能° 明 khòaⁿ

ôe bêng, 看 得° 出 khòaⁿ tit chhut.

Decision, (determination) 主 意 定°

着° tsú-ì-tiāⁿ-tióh, (having — of

character) 有° 斬 截° ū tsám-tsóeh,

打° 起 抱° 倒 phah-khí-phō-tó.

Decisive } (person) 惹° 脆° chhang

Decisively } chhè.

Deck, (of ship) 囤 pūn, 囤 面° pūn-

bīn, second—, 中 囤 tiong-pūn, 二

囤 jī-pūn, third—, 三° 緣 囤 saⁿ-

iên-pūn, (cover) 遮 蓋° jia-khàm,

(array) 粧 詭° tsng-thāⁿ.

Declare

Declaration } 講° kóng.

Declaim } 講° 俾° 人° 聽° kóng hō

Declamation } lāng thiaⁿ.

Declension, (deterioration) 倒 退°

tò-thè.

Declination, (bending down wards)

俯° àⁿ, (as of sun) 斜 chhia, (de-

viation) 斜° chhóah.

Decline, (reject) 辭° sí, 不° 欲° m-

tih, —a thing, 辭° 還° 伊 sí hêng i,

—in fortune, 衰 微 soe-bí, —an

invitation, 辭° sí, (refuse) 不° m.

Declining, (as nation) 的° 衰 替 teh-

soe-thè, (as sun) 日 斜 jít-chhia.

Declivity, 坪° phiáⁿ.

Decoct } 煎 tsoaⁿ.
 Decoction }
 Decollate } 整頭° tsām-thâu, 割頭°
 Decollation } thài-thâu.
 Decompose, 化 hoà.
 Decorate } 整頓 tséng-tùn, richly
 Decoration } —, 光彩 kong-chhái.
 Decorous, 厚重 hō·-tiōng, 無° 輕挑
 hô kheng thiau.
 Decorum 厚重 hō·-tiōng, 無° 輕挑
 hô kheng thiau, (acting according
 to station) 照名份° tsiàu bêng
 hūn, 照地位 tsiàu tē-ūi.
 Decoy, 眩° siaⁿ, a—, 囫 bôe, —bird,
 鳥° 囫 tsiàu-bôe.
 Decrease, (in number) 減少° kiám-
 tsíó, 愈° 減少° ná kiám-tsíó, 愈°
 少° ná tsíó, (in power) 較° 細°
 khah soe, (shorten) 較° 短° khah
 té 愈° 短° ná té.
 Decree, (decide) 註 tsù, heaven's—
 天意 thien-ì. 天命 thien-bēng, im-
 perial—, 上諭 siōng-jū, to—, as
 king, 頒詔 pan tsiàu.
 Decreed, 定° 着° tiā-tiōh.
 Decrepit } 老耄 ló-mō, 老弱 ló-
 Decrepitude } jiók.
 Decry, 嫌° 不° 好 hiām m̄-hó.
 Dedicate, 獻 hièn.
 Deduce, 推出 chhui-chhut.
 Deducible, 能° 推出 ôe chhui-chhut.
 Deduct, 扣° khaù, 除 tú, 抵° tú, 扣° 除
 khaù-tú.
 Deduction, (inference) 所推測 só-
 chhui-chhek ê, 所推出的° só-
 chhui-chhut ê.
 Deed, 契° khoè, —of sale, 賣° 字° hoè-
 jī, —of mortgage, 典契° tién-khoè,

(action) 所行° só-kiáⁿ, in—, 實實
 sít-sít, 實在 sít-tsài, 真正° tsin-
 tsiaⁿ, 有° 影° ū iáⁿ.
 Deem, 打° 算° phah-sng.
 Deep, 深 chhim, (as person) 深沉
 chhim-tím, very—, 深唧唧 chhim
 long-long, —grief, 苦戚° khó-
 chhoeh, —in debt, 侵欠 chhim-
 khiàm, —mouthed, 聲旺 siaⁿ-ōng,
 (as sound) 旺 ōng, (as colour) 暗
 àm.
 Deepen, 開° 深 khui chhim, 創深
 chhòng chhim, (as sound) 俾° 伊
 更° 旺 hō· i khah ōng.
 Deeper, 更° 深 khah chhim.
 Deepest, 上深 siōng-chhim, 第一深
 tē-it chhim.
 Deer, 鹿 lók, young—horns, 鹿茸
 lók-jiōng.
 Deface, 打° 歹° phah-pháiⁿ, phah-
 khiap.
 Defalcate } 僥 hiau, 僥吞 hiau-thun,
 Defalcation } 反僥 hoan-hiau.
 Defamation, 誹謗 hui-pòng.
 Defame, 誣賴° bù-loā, (decry) 嫌
 不° 好 hiām m̄-hó.
 Defamer, 誹謗者° hui-pòng ê.
 Default, (offence) 犯着° 罪 hoān-tiōh
 tsōe, (in law) 無° 到案 hô tò-àn.
 Defeat, 割贏° thài iáⁿ, (one's plans)
 打吵 táⁿ-chhà.
 Defeated, to be—, 敗 pāi, 割輸 thài-
 su, 敗陣 pāi-tīn, (as person) 輸 su.
 Defect, 毛° 病 m̄u-pēng, 破° 打°
 phò-phah.
 Defection, (omission of duty) 失本
 分° sít pún-hūn, (apostasy) 背道
 pōe-tō.

Defective, 無°齊°全° bô-tsiâu-tsûg.
 Defence, 分訴 hun-sò; make—in court, 訴 sò.
 Defenceless, (as a city) 無°甚麼°可抵敵 bô sîm-mfh thang tí-tek.
 Defencible, 能°守得° ôe siú-tit.
 Defend, 保護 pó-hô; 保庇 pó-pì, —oneself, 分辯 hun-piën.
 Defendent, 被告 pī kò.
 Defer, 按下 àn hā, 且下°的° chhiá-hē teh, 延遲° ièn chhiên, (yield) 讓° niū.
 Deference, 禮° niū, (respect) 敬意 keng-i.
 Defiance, baúh-soah, (challenge) 戰書° tsiên-tsu.
 Deficiency, 欠缺° khiàm-kheh, make up a—, 添補° thiam-pó-補助° pó-tsō.
 Deficient, 短°少° té-tsió, 欠缺° khiàm-kheh, 無°餘額° bô kau-giáh.
 Defile } 染°儘°儂° hak lâ-sâm,
 Defilement } 染°着° bak-tióh, (narrow way) 隘口° ài-kháu.
 Define, 解°明° kóe-bêng, (limit) 界限° kài-hān, (a word) 挑明° thio bêng.
 Definite, (fixed) 定°着° tiā-tióh, (having limits) 有°界限° ū kài-hān.
 Definitely, (precise) 準準° tsún-tsun, (with limits) 界限° kài-hān.
 Definition, (explain) 解°說° kóe-seh.
 Deflect, (turn aside) 越° oát, 斜° chhoáh.
 Deflection, 斜° chhoáh.
 Deflower, 強姦° kiông-kan.
 Deform, 打°歹° phah-phái.
 Deformed, 破°相° phò-siū.
 Deformity, (shape of person) 不歪°人° put-tsoán ê láng, (ugliness)

歹°視° khiap-sì.
 Defraud, 嗱°騙述° láu phiën-sút, 騙 phiën,—money, 空°錢° oai-tsí.
 Defray, 開° kai, 出所費° chhut só-hùi.
 Defunct, 死° sí, 過往° ké-óng.
 Defy, báuh-soah, [challenge] 戰書° tsiên-tsu.
 Degeneracy, [of person] 不肖° put-siàu, [of nation] 更°衰替° khah soe-thè.
 Degenerate, 下流° hā-liú, 不肖° put-siàu, [as nation] 衰替° soe-thè.
 Degrade,—from office, 黜° lut,—in rank, 降級° kàng kip, 貶° pién [debase] 俾°伊°變°惡° hō·i píⁿ pháí.
 Degraded, [in rank] 降級° kàng-kip, [reputation] 歹°名°聲° pháíⁿ-miá-siaⁿ, [character] 頂°歹°人° téng pháíⁿ láng.
 Degree, 等° téng, 層° tsán, [station] 名分° bêng-hūn, 等第° téng-tē, 地位° tē-ūi, a—[Geog] 一°度° tsit-tō, —of latitude, 緯線° hùi-soàⁿ, [rank] 品級° phín-kip,—of B. A., 秀才° siù-tsái,—of M. A., 舉人° kú-jín.—of L. L. D., 翰林° hān-lím.
 Deification } 封° hong, 勅封° thek-Deify } hong.
 Deign, [condescend] 屈下° khut kē, 屈°下° chhih kē, 屈°下° 來就°伊° chhek kē lái tsiū i, [allow] 准° tsún, 允° ún, 允准° ún-tsún.
 Deist, (free-thinker) 不°信°上帝° m̄ sin Siōng-tè.
 Deities, 神明° sîn-bêng.
 Deity, 上帝° siōng-tè.
 Deject, 俛°伊°失志° hō·i sit-tsi.

Dejected, 失興[°] sit-hèng, 失志 sit-tsi, 餒志 lòe-tsi, 失意 sit-ì.

Delate, (spread) 播揚 pò-iông, (accuse to one's face) 直[°]指人[°]之[°]不着[°] tít tsi láng é m-tióh, tui bìn chhiah.

Delay, 延遲[°] iên-chhiên, 停 thêng, 遲緩 tí-oân, 延緩 iên-oân, 移緩 ì-oân, 且緩[°]的[°] chhiá[°] lêng-teh, without—, 無[°]延遲[°] hô iên chhiên.

Delectable, 可[°]歡[°]喜[°]的[°] thang hoa[°]-hí è.

Delegate, 委托[°]之[°]人[°] úi-thok é láng, to—, 交托 kau-thok, official, 一委員 úi-goân.

Delf, 過[°]湯[°]之[°]磁[°]器 kè thng é hui khi.

Deliberate, 議論 gī-lūn, 商量 siong-liông, 思量 su-niù, [not hasty] 斟酌 tsim-tsiok, very—, 三翻五覆 sam hoan ngó[°] hok, [slow] 庸常[°] iá[°]-siù[°], 無[°]粘[°]無[°]厲[°] hô lam hô lē.

Deliberately, [slowly] 寬寬 khoan khoan, 徐[°]徐[°] ún-ún, [on purpose] 特[°]固意 tiâu kò[°] ì.

Delicacies, 山珍海味 san tin hái bī.

Delicacy, 珍饈 tin-siù, 好物[°] hó-mih, 食物 sit-bút, —of land and sea, 山珍海味 san tin hái bī.

Delicate, 細秀 iù-siù, 清秀 chheng-siù—flavour, 巧[°]味 khá-bī, —health 驕[°]身命 lám sin-miá, 無[°]氣脈[°] hô khi méh, [not robust] 軟[°]弱[°] nng-tsiá[°].

Delicately, [as person] 細秀 iù-siù.

Delicious, 好味 hó bī, 趣味 chhù-bī, 嘉味 ka bī.

Delight, 歡[°]喜[°] hoa[°]-hí, —in, 欣羨[°]

him-siën, —in virtue, 好[°]善 hò[°]-siën.

Delighted, 暢樂 thiong-lók, —at something, 心花[°]開[°] sim hoe khai.

Delightful { 俾[°]人[°]歡喜 hô láng
Delightsome { hoa[°]-hí.

Delineate { [paint] 畫[°] ùi, [des-
Delineation { cribe] 講[°]起 kóng-khi.

Delinquency, 失本分[°] sit pún hūn, [offence] 罪[°]過[°] tsē-koà.

Delinquent, 失本分[°]者[°] sit pún hūn ê, [transgressor] 作[°]不[°]着[°]者[°] tsòe m tióh ê, 行[°]不[°]着[°]者[°] kiá[°] m tióh ê.

Delirious, 發狂 hoat kông, 熱狂 jiét kông, [insane] 痰亂 thâm-loân, —talk, 雜念 tsáp liām.

Delirium, [in fever] 發狂 hoat kông, talk in—, 雜念 tsáp liām, —tremens, 酒騾 tsiù-siáu.

Deliver, 救 kiù, —of a child, 分娩 hun-biën, —a message. 傳遞 thoân sút, —to a person, 交俾[°] kau hō —to a superior, 繳 kiáu, —back, 發回[°] hoat hē.

Deliverance, 救 kiù.

Deliverer, 振救[°]之[°]人[°] tsin-kiù ê láng.

Delivery, [hand over] 交 kau, 交代[°] kau-tai, [preservation] 救 kiù.

Dell, 坑[°] khi[°].

Delta, 州仔[°] tsiu-á, 浮嶼 phū-sū.

Delude, 惑迷 bê-hék.

Deluge, 洪水泛濫 hông súi hoân lām.

Delusion, (deception) 瞞[°]騙 moá-phien, [error] 差錯 chha-chhok.

Delusive, (beguiling) 設[°] siet.

Delve, 掘 kút.

Demand, 討[°]thó, 與[°]伊討[°] ká i thó, —back, 討到轉[°] thó tò-tng.

- Demandable, 能° 討得° ōe thó tit.
 Demean, } [oneself] 自° 已° 傲° 臭°
 Demeaning, } 賤 ka-kī tsoè chhàu
 tsīen.
 Demeanor, 人° 欸 lāng-khoán, [mien]
 形容 hêng-iông, 形狀 hêng-tsông.
 Demerit, 罪° 過° tsē-koà.
 Demise, [of Emperor] 升天 seng-
 thien.
 Demit, [as office] 讓° 職 niū tsit,
 [bequeath] 留° 家° 伙° lâu ke-hé.
 Democracy, 百° 姓° peh-siⁿ.
 Demolish, [pull to pieces] 折° 去°
 thiah-khì, [ruin] 毀去° húi-khì.
 Demon, 鬼怪 kúi-koài, 煞神 soah-
 sîn,—of thunder, 律令 lút-lēng,
 雷兵° lāi-phiaⁿ,—of drought, 旱
 魃 hān-poát.
 Demoniac, 犯着° 邪神 hoān-tiōh siá-
 sîn.
 Demoniacal, 邪神 siá-sîn.
 Demonology, 邪述 siá-sút.
 Demonstrable, 有° 明 明° 之° 憑 據° ū
 bêng-bêng ê pîn-khì.
 Demonstrate, 指 明° tsí-bêng, 証 據°
 tsèng-khì.
 Demonstrative, 駁 chhéng.
 Demoralize, 導° 歹° thoā pháíⁿ.
 Demulcent, [softening] 能° 軟° 潤° ōe
 nūg lūn.
 Demur, [hesitate] 躊 躇° tiu-tá, [de-
 lay] 延 遲° iên-chhiên, [doubt] 狐°
 疑 giâu-gí.
 Demure, 恬° 靜 tiām-tsēng, [not real]
 激 恬° kek tiām.
 Demurrage, 貼 過 限° 之° 銀 thiap kè
 ān ê gún.
 Demy, 半° poàⁿ.
 Den, 巢 穴 tsāu-hiét, 巢° siū,—of rob-
 ber, 賊° 巢° chhát-siū.
 Denial, 不° 認 m̄ jīn.
 Denizen, [naturalized citizen] 入 籍
 jip tsék, [of the Country] 本 地 人°
 pún tōe lāng.
 Denmark, 大 丹 國 Tāi-tan kok.
 Denominate, 號 做° hō tsoè, 叫° 做°
 kiò-tsoè, 稱 呼 chheng-ho.
 Denomination, [a sect] 教 kàu,—in
 arithmetic, 聲° siaⁿ, [act of nam-
 ing] 號 叫° hō kiò.
 Denominator, 分 母° hūn bú, com-
 mon—, 通 分 母 thong hūn bú.
 Denote, 指 tsí.
 Denouement,—of a play, 團° 圓° toāⁿ íⁿ
 Denounce, } 控 告 khòng-kò, [de-
 Denunciation, } clare° 報 訃, [inform
 against] 透 洩° thau.
 Dense, [as foliage] 茂° ām, [compact]
 實° tsát, 定 tēng.
 Dent, 粘 痕 tiam-hún.
 Dental, 嘴 齒° 的° chhui-khí ê,—fis-
 tula, 齒 漏 khí-lāu.
 Dentist, 牙 科 醫 生 gâ-kho i-seng.
 Dentition, 發° 齒° hoat-khí.
 Dentrifice, 嘴 齒° 粉 chhui-khí hún.
 Denude, 剝 pak.
 Deny, 不° 認 m̄-jīn, one's self, 克 己
 khek-kí.
 Depart, 離 開° li-khui, 離 別 li-piét.
 Department, [territorial division] 府
 份 hú-hūn, [in a business] 格° keh,
 [in a public office], 房° 科° pàng-
 khe.
 Departure, 離 開° li-khui, 離 別 li-
 piét.
 Depauperate, [a person] 俾° 人° 較°
 貧° 窮° hō lāng khah sòng-hiong,

[ground] 俾°地°更°瘦° hō· tōe khah sán.
 Depend, [contingent] 在 tsāi, [hang down] 垂落° sūi-lóh, [trust in] 信 sìn, wisdom does not—on age, 有智識不在老 íu ti-sek put-tsāi ló.
 Dependants, 下°手° ē-chhiú.
 Dependence, 倚°靠 oá-khò.
 Dependent, [on] 靠 khò, 在 tsāi, [a servant] 差遣之°人° chhe kah ê lâng, 差用°之°人° chhe ēng ê lâng.
 Depict, [paint] 畫° ūi, [describe] 講明 kóng-bêng.
 Deplorable, 可傷 khó siong.
 Deplore, [mourn] 悲哀 pi-ai, [weep] 流°目° 涕° lāu bák-sái, [lament] 啼°哭° thī-khàu [feel grief] 傷心 siong-sim.
 Depone, [testify] 干証 kan-tsèng.
 Deponent, 做°干証的° tsoè kan-tsèng ê, testimony of a—, 口°供° káu keng.
 Depopulate, [by death] 滅無°百°姓° biét-bô peh-siⁿ, [by expulsion,] 趕出百°姓° koáⁿ-chhut-peh-siⁿ.
 Deport, [exile] 充軍 chhiong-kun.
 Deportment, 體統 thé-thóng.
 Depose, 革職 kek-tsit, [as mandarin] 才官° liaú koaⁿ.
 Deposit, 寄° lok teh.
 Depositary, 受伊托重之°人° siū i thok-tiōng ê lâng.
 Deposition, (before magistrate) 口°供° káu-keng.
 Depository, (warehouse) 棧房° tsien-pāng.
 Deprave, 俾°伊邪 hō· i siá.
 Depraved, 邪 siá, 不正 put-tsèng,—

course of life, 暗鬚路 àm-sám-lō.
 Depravity, 邪 siá.
 Deprecate, 求免 kiū-biên.
 Depreciate, 罔的°嫌欣°喜 bóng teh hiām hoaⁿ-hí.
 Depredate { 搶° chhiúⁿ.
 Depredation }
 Depress, [as gun] 摏落°去° tám lóh khì, [press down] 撼° jh, 撼° chhih, [not elevated] 凹° nah, [abase] 降下° kàng-kê, [sadden] 俾°伊憂悶 hō· i iu-būn.
 Depressed, [in spirit] 慴°心 chhau-sim, 擊°腹° peh-pak.
 Deprive, [take away] 取°去° théh-khì, 搶°去° chhiúⁿ-khì.
 Depth, 深 chhim.
 Depute, 差 chhe, [officially] 委°ú, [appoint] 設立 siet-líp.
 Deputy, [official] 委員° úi-goân, 委員° úi-oân, (substitute) 替°人°者° thoè láng ê.
 Derange, [in confusion] 打°亂 phah-loân, [disturb] 攪擾 kiáu-jiáu.
 Deranged, (in mind) 癲狂 tien-kông, 風癲 hong-tien, 失心 sit-sim.
 Derangement, (of plans) 割°讒° phòà tsâm, 打°吵° táⁿ-chhà, [of mind] 失心 sit-sim.
 Derelict, 被°人°放°却° khít-láng pàng-sak.
 Dereliction, 放°却° pàng-sak.
 Deride, 譏刺 ki-chhi.
 Derision, 訕°sióh, 譏刺 ki-chhi.
 Derivation, (origin) 源頭° goân-thâu, (descent) 源本 goân-pún.
 Derive, [obtain] 得°着° tit-tiòh, (infer) 看°起來° khoàⁿ-khí lái, 推出 chhui-chhut.

Derived-from, 源本 goân-pún.

Derogate, (annul in part) 小可撤去^o sió-khoá thiet-khì, [disparage] 罔的嫌欣喜 bóng teh hiám hoaⁿ-hí.

Derogation, (disparagement) 輕棄 kheng-khì, (detract from) 減 kiáⁿ.

Descant, 講論 káng-lūn.

Descend, 落去^o lóh-khì, 降臨 kàng-lím, 落來 lóh-lái, (as a balloon) 繩落^o tui-lóh, (by transmission) 傳落^o 來 thoán lóh-lái.

Descendants, 後裔 hō-è, 後嗣 ā sū, 後代 ā-tāi, 罔孫 kiáⁿ-sun, have—, 傳種^o thoán-tséng.

Descent, (go down) 落去^o lóh-khì, (generation) 世系 sè-hē.

Describe, 講明 kóng-bêng, 講詳細 kóng siông-sè, 講清楚^o kóng chheng-chhó.

Description, (describing) 講起 kóng-khí, (of a country) 國之^o 情形 kok ê tsêng hêng, (of a person) 人之^o 情形 lâng ê tsêng hêng, give a— of a journey, 講起閱歷之^o 情形 kóng-khí iet-lék ê tsêng-hêng, (kind) 號 hō, 項 hāng, every—, 各號 kok hō, 各項 kok hāng, give a minute—, 數條仔講^o siàu tiâu-á kóng, give a vivid—, 形容 hêng-iông.

Desecrate, [divert from sacred purposes] 以聖爲粗俗 liáh sèng tsòe chho-siók, [dishonour] 褻瀆 siet-tók.

Desert, 曠野 khòng-iá, [merit] 功勞 kong-ló, to—, 走^o tsáu.

Deserted, 拋荒^o pha-hng, —grave,

廢墳 hoè hūn.

Deserter, (a soldier) 逃兵 tô-peng, (a person) 走之^o 人^o tsáu ê lâng.

Deserve, 應該着^o eng-kai tióh.

Deshabille, 穿便衣 chhēng piēn i.

Desiccate, 創俾伊乾^o chhōng hō i ta, [by sun] 曝乾^o phák ta, [by fire] 烘俾伊乾^o hang hō i ta.

Desideratum, 所欠缺^o者^o só khiám kheh ê.

Design, 畫稿 ūi kó, [plan] 計智 kè-tì, to—, 畫稿 ūi-kó, [intend] 想^o 要^o siūⁿ-beh.

Designate, 指明 tsí-bêng, [assign] 派 phài.

Designation, [title] 稱呼 chheng-ho [mark] 字號 jī-hō, [signification] 意思 ì-sū.

Designedly, 特故意 tiâu kò-ì, 特意故 tiâu ì kò.

Designing, 陰謀 im-thim, 利害 li-hāi.

Desirable, [thing or person] 俾人^o 憶着^o hō lâng it-tióh, 可取^o khó-chhú, [matter] 照論着^o tsiau lūn tióh.

Desire, 憶着^o it-tióh, 欣慕 him-bō, 愛 ài, 要^o beh,—of the heart, 心願 sim-goān,—very much, 欣滿^o him-siēn,—satisfied, 滿足 moá-tsiók.

Desirous, 愛 ài.

Desist, 停^o thēng, 息^o困 hioh-khùn, 息^o soah.

Desk, 棹櫃 toh-kūi, writing—, 寫字^o 棹 siá jī toh.

Desolate, 生^o清^o chhiⁿ-chhìn, 冷靜 léng-tsēng, [laid waste] 荒廢 hong-hòe.

Desolation, 荒廢 hong-hòe.

Despair, 絕望 tsóat bāng.
 Despatch, (official) 文書 bûn-su, 照會 tsiâu hōe, —business, 辦事 pān-sū, 辦事^務 pān t'ai-tsi, to—, 差 chhe, 撥^撥 poah.
 Desperate, (furious) 雄暴 hiông-pō, (irretrievable) 死息^息 sí-soah, 不復到得^得 bōe hók-tò tit, (hopeless) 絕望^望 tsoát-bāng, (desponding) 失志 sit-tsi (rash) 生^生 狂 chhi^狂-kông.
 Desperately, 打^打 拚^拚 phah-pià^拚, (seriously) 傷重 siong-tiông.
 Despicable, 小鄙謙 siaú-phi-gién.
 Despise, 看^看 輕 khoa^輕-khin, 目^目 地無^地 bák tē bô, baúh-soah, 目^目 內^內 無^無 bák-lāi bô, 藐視 biáu-sī, 看^看 不^不 上^上 目^目 khoa^目 m̄ tsiū^上 bák.
 Despite, (vex) 創治 chhông-tī.
 Despiteful, 惡毒 ok-tók.
 Despoil, 搶 chhiú^搶.
 Despond, 餒志 loé-tsi, 失志 sit-tsi, 失望 sit-bāng.
 Despot, 自主之人^人 君 tsū-tsiú ê jìn-kun
 Despotic, (tyrannical) 暴虐 pō-giók, 無道 bû-tō.
 Despotism, 皇帝自主 Hông-tètsū-tsiú
 Dessert, 繼^繼 嘴尾^尾 soà chhui bé.
 Destination, 去向 khì hiông.
 Destine, 定^定 着^着 tiā^定-tióh.
 Destined, 定^定 着^着 tiā^定-tióh.
 Destiny, 劫數 kiap-sò, [fate] 命^命 miā, 數^數 sò, 命^命 數 miā-sò.
 Destitute, 連迴 liên-hôe, 無^無 路來 bô lô-lai, 無^無 舍施 bô siá sī, hát-o, 斷^斷 銅^銅 鐙^鐙 tng tâng sien, 徹底 thiet tí, 窮^窮 keng, 斷^斷 寸鐵^鐵 tng chhùn thih.
 Destitution, 狠^狠 須 liông-pōe, 慘^慘 chhi^慘-chhám.

Destroy, 滅^滅 無^無 biét-bô, 損壞 sún-hoài, 廢^廢 無^無 hoè-bô, 滅去 biét-khì, 廢去^去 hoè-khì, 毀壞 húi-hoài, —a village, 廢社 hoè siā.
 Destroyer, 毀壞之^之 人^人 húi-hoài ê lâng, 滅無之^之 人^人 biét-bô ê lâng.
 Destructible, 能^能 打^打 歹^歹 得^得 oē phah-phái^打 tit.
 Destruction, 滅^滅 無^無 biét-bô.
 Desuetude, 今^今 無^無 用^用 ta^今 bô ēng, 廢去^去 hoè-khì.
 Desultory, (unconnected) 無^無 相^相 連繼^繼 bô sa^無-liên soà, 無^無 相^相 繼^繼 bô sa^無-soà (unmethodical) 無^無 次序 bô chhiú-sū, 無^無 下^下 落^落 bô hē lóh.
 Detach, 分^分 開^開 pun-khui, 單^單 摘^摘 toa^單-tiah, 隔^隔 開^開 keh-khui. (a company of soldiers) 折^折 一^一 彪^彪 兵 thiah tsít chhiu peng.
 Detached, — house, 另^另 外^外 一^一 彪^彪 lēng gōa tsít keng.
 Detachment, (of troops) 一^一 彪^彪 之^之 兵 tsít-chhiu ê peng.
 Detail, 細詳講^講 siông-sè kóng.
 Detain, 留^留 lâu, 攔留 tau-liú.
 Detect, 訪^訪 出 hóng-chhut, 查^查 出 chhâ-chhut, —in the, act, 觸着^着 chhiok-tiòh.
 Detection, 查^查 出 chhâ-chhut.
 Detention, 攔留 tau-liú.
 Deter, (hinder) 阻當^當 tsó-tông, 阻止 tsó-tsi, (prevent by fear) 俾^俾 人^人 驚^驚 不^不 敢^敢 hō-làng kia^驚 m̄-ká^不, 俾^俾 人^人 慄^慄 不^不 敢^敢 hō-làng lún m̄-ká^慄.
 Deteriorate, 愈^愈 歹^歹 ná-phái^愈, 愈^愈 疏^疏 ná-soe.
 Deterioration, (as person) 漸漸變^變 歹^歹 tsiām-tsiām pi^變-phái^歹, (of a thing) 愈^愈 歹^歹 ná-phái^愈.

- Determination, (decision) 主意 tsú-ì, (resolve) 決意 koat-ì.
- Determine, 主意 tsú-ì, 定着° tiāⁿ-tióh, 立意 líp-ì, —firmly, 立心 líp-sim, —a matter, soah-hoáh.
- Determined, 決斷 koat-toàn, 主張° tsú-tiuⁿ, 把柄 pá-pèng, —to have it, 一° 透要° tsít thaù beh, —to be at feud, 要° 與ⁿ 他 抵° 觸° beh kap i tú-tsúì, very—, 立志 líp-tsi.
- Detest }
Detestation } 痛恨 thòng-hūn.
- Detestable, 可惡° khó-òⁿ.
- Dethrone, 廢位 hoè-ūi.
- Detonation, 壞° phiák.
- Detour, 彎 oan.
- Detract, (disparage) 罔嫌歡° 喜 bóng hiâm hoaⁿ-hí, —slander, 誣賴° bù-loá.
- Detraction, (defamation) 譏謗 hui-pòng.
- Detriment, (damage) 損爆 sún-hoái.
- Detrimental, 損害的° sun-hái-ê.
- Deuce, 二骰° jī kàu.
- Deuterogamy, (of a man) 再° 娶° koh chhōa, (of a woman) 再° 嫁° koh kè.
- Deuteronomy, book of—, 申命記 Sin bēng kì.
- Devastate, }
Devastation, } 遭殃 tso-iong.
- Develop, (as tree) 愈° 奮° ná-hùn, (as plant from seed) 發出 hoat-chhut, (as intelligence) 智識愈° 開° tì-sek náⁿ khui, 愈開竅 ná khai-khiàn.
- Deviate }
Deviation } 行° 差 kiáⁿ-chha, 行° 舛° 錯° kiáⁿ-tseng-tsoáh, 行° 錯° kiáⁿ chhò, (wander) 迷路 bê-lō.
- Device, 計智° kè-tì, 圈套 khoan thò.
- Devil, 魔鬼 mô-kúì, Devilish, 魔鬼的° mô-kúì ê, (bad) 猛惡 béng-ok.
- Devious, 灣灣屹屹 oan-oan-oat oat.
- Devise, (plan) 計謀 kè-bô', (think out) 想° 出 siūⁿ chhut.
- Devoid, 空° 空° khang-khang, 無 hô.
- Devolve, (roll down) kō-lóh-khì, —upon, 交代 kau-tāi, (by succession) 傳 thoân.
- Devote, —to God, 獻俾° 上帝 hièn-hō Siōng-tè, —to duty, 盡忠 tsin-tiong (consecrated) 獻 hièn.
- Devoted, (ardour) 熱心 jiét-sim, (devout) 敬虔 kèng-khiên, (addicted to) 好 hòⁿ, 愛 ài.
- Devotee, (of idol) 弟子 tē-tsú.
- Devotion, (earnestness) 專心致意 tsoan sim tì-ì, (attachment) 向慕 hiòng-bō, 意愛 ì-ài.
- Devour, 愴° 慳° 食° chhiⁿ tsin tsiáh, 吞食° thun-tsiáh.
- Devout }
Devoutly } 敬虔 kèng-khiên, 虔敬 khiên-kèng.
- Dew, 露水° lô-tsúì, 天露 thiⁿ-lō.
- Dewclaw, 距 kū.
- Dewdrop. 露珠 lô-tsu.
- Dewlap, (of cow) 牛° 項° 垂° gū àm-sê.
- Dexter, 右旁° iū-pèng, 正旁° tsiáⁿ-pèng.
- Dexterity }
Dexterous } 機巧 ki-khiaú, 巧° 路 khiàu-lō, 好手° 段° hó chhiú-toaⁿ.
- Dextral, 正° 旁° tsiáⁿ-pèng, 右旁° iū pèng.
- Diabetes, 尿° 變甜° jiō pièn tìⁿ.
- Diadem, 冕旒 bién-liú.
- Diabolical, (devilish) 鬼怪 kúi-koài, 鬼水° kúi-tsúì, (atrocious) 十惡

-síp ok.
 Diagnosis, 看証 khoaⁿ-tsèng.
 Diagonal, 斜° chhoáh, 坦斜° thán-chhoáh, 斜° 角 chhoáh-kak, 歪斜° oai-chhoáh.
 Diagram, the eight—, 八卦 pat-koà.
 Dial, sun—, 日規 jít kui.
 Dialect, 土音 thó·im, 鄉° 談 hiang-tâm, 土腔° thó·khiuⁿ.
 Dialogue, 問答 bün-tap.
 Diameter, 對中 tùi-tiong.
 Diamond, 璇石° soān-tsióh, —shaped, moàⁿ-phang-hoān, inferior—, 水° 璇 tsüi-soān.
 Diaper, (a napkin) 巾仔° kun-á.
 Diaphoretic, 發汗° hoat-koāⁿ.
 Diaphragm, 膈° 肉° keh bah.
 Diarrhoea, 溜° 瀉 làu-sià, 溜° 腹° làu-pak, 泄瀉 siet-sià, 歹° 腹° 肚° pháiⁿ pak tó.
 Diary, 日記 jít-kì.
 Dibble, 種° tsèng.
 Dice, 骰° 仔° tâu-à, —box, 骰° 仔° 筒 tâu á kóng.
 Dictate, 講° 俾° 人° 寫 kóng hō· lāng síá, (prescribe) 主張° tsú-tiuⁿ, 主裁 tsú-chhài, —to a writer, 口傳 khó·thoàn, (orders) 命令 bēng-lēng.
 Dictation, 代書 t'ai-su.
 Diction, 講° 話° kóng oe.
 Dictionary, 字典 jī-tién.
 Dictum, 硬° 之° 話° ngī ê oe.
 Die, 死° sí, 過° 往 kè-óng, 過° 世° kè-sí, 歸陰 kui-im, 歸仙 kui-sien, 成仙 sēng sien. 行° 動° kiáⁿ tāng, —as child, 打° 歹° phah-pháiⁿ, 打° 走° 去° phah tsáu khi, (for gaming) 骰° 仔° tâu-á, (in a mint 模 bō·

Diet, 日食 jít-sít, 伙食 hé-sít.
 Differ, 不同 put-tông, 無° 同° bô-tàng, 各° 異° koh-iūⁿ, (in opinion) 無° 同° 意 bô tàng-ì.
 Difference, 舛° 差 tseng chha, —of dialect, 走° 腔° tsáu-khiuⁿ, split the—, 掠° 中 和 liáh tiong hō, (quarrel) 冤家° oan-ke, discordance) 冤家° oan-ke, (mark of distinction) 有° 分別 ū hun-piet.
 Different, 各° 樣° koh-iūⁿ, 二° 樣° nng-iūⁿ, 舛° 錯° tseng-tsoáh, 舛° 差° tseng-chha, 無° 同° bô-tàng, 無° 像° bô siāng, 走° 錯° tsáu-tsoáh, 較° 錯° khah-tsoáh.
 Difficult, 難° oh, 艱計 kan-kè, —to do, 難° 得° 做° oh tit tsòe.
 Difficulty, 難° oh, (trouble) 艱苦 kan-khó.
 Diffident, 細° 膩° soè-jī, 過謙 kò-khiam.
 Diffuse, (verbose) 多° 言° tsōe oe, 繁 hoān, 辭縷° lô-so, (publish) 播揚 pò-iōng, (as odour) 稱° chhèng.
 Diffusely } 泛泛 hoān-hoān.
 Diffusive }
 Dig, 掘 kút, —up, 鈿 pè, thuh, —a grave, 開° 墳 khui-khòng.
 Digest, 消 siau, 化 hoà, (of laws) 律法撮要 lut-hoat chhoat-iàu.
 Digestible, 能° 消化 oē siau-hoà, 快消化 khoài siau-hoà.
 Digestion, (good) 好脾胃 hó-pi-üi, (bad) 歹° 脾胃 pháiⁿ-pi-üi.
 Dignified, 在伍 tsāi-ngó, 亥° 在 hāi-tsāi, 端莊 toan-tsong, 大段 toā-pān, —manner, 慷慨 khong khài, 大辦 t'ai-toān, 無° 刁狹° bô kiu-

- koéh.
- Dignify, (to confer rank) 賜爵 sù tsiok, (raise in rank) 陞級 seng-kip, (honour) 尊敬 tsun kèng.
- Dignitary, 尊貴之°人° tsun-kùi ê lâng.
- Dignity, 威儀 ui-gí, 威風 ui-hong.
- Digress, nah-lái nah-khì, (from the subject) 講°無°倚°意 kóng bô oá-ì, (wander) 迷°路 bê-lō, (deviate) 行°差 kiaⁿ-chha.
- Digression, (in conversation) 講°了無°倚° kóng liáu bô oá, (in a sermon) 無°倚°題° bô oá-toê, 無°關涉 bô koan-siáp.
- Dike, 水°溝° tsúi-kau.
- Dilapidated, 荒廢 hong-hòe, 破°損° phòà-sng, 廢墜 hoè-tui.
- Dilate, 漲 tiúⁿ, 凸 phòng, (expatiate) 數°條仔° 講° siàu tiâu á kóng.
- Dilatory, 延遲° iên-chhiên, 延遲 iên-tī, 延緩 iên-oân.
- Dilemma, 進不進退°不退 tsin-put-tsin thè-put-thè, 進退兩難 tsin thòe líong lân.
- Diligence, 勤緊 khún-kín.
- Diligent, } 勤 khún, 急計 kip-kè,
Diligently, } 兢業 keng-giáp, 骨力° kut-lát, —in one's dnty, 認路 jīn-lō; 認真 jīn-tsin.
- Dilly-dally, 挨推° oe-the.
- Dilute, 透更°薄° thau khah póh.
- Diluvium, 遷徙°石°盤° chhien-sóa tsioh-pôaⁿ.
- Dim { moon—, 月°暈°暈° géh ng-
Dimly { ng, eves dim, 目°矚°暈° bák tsiu ng, (as colour) 霉霉 phú-phú, 死°色 sí-sek, (as evening)
- 烏影°烏影° o·hoáⁿ o·hoáⁿ, (as vision) 矚°矚° bâng-bâng, 霧霧 bā-bū.
- Dimensions, 長濶 tâg khoah, 四方 sù hong.
- Diminish, 減 kiám, —gradually, 餒° síh, 消餒° siàu-síh.
- Diminutive, 料小 liaū-siáu, 細微 sè-bi.
- Dimity, 斜紋布 ehhiâ bûn pò, 柳條布 liú tiâu pò.
- Dimple, 酒窟 tsú-khut.
- Din, 譁譁哮 hōa-hōa-háu, 喧嘩 soan-hoa, 吵鬧 chháu-lāu, 附°附° 哮 hū hū háu.
- Dine, 食°大°頓° tsiáh toā tng.
- Ding-dong, 玲瓏° lín-long.
- Dinner, 大餐 tãi-chhan.
- Dint, 一凹 tsít-naⁿ, 一凹 tsít-lap.
- Dip, 搵 ùn, —up 把 iúⁿ, 杓 khat, (in the road) lap u.
- Diploma, 報条 pò-tiâu, 照 tsìo.
- Dipper, 水升 tsúi-tsin.
- Diphtheria 白炭 péh-thòàⁿ.
- Direful }
Dire } 悽慘 chhiⁿ-chhám.
- Direct, (straight) 直直 tit-tít, (up-right) 正直 tsèng-tít, to—, 指點 tsí-tiám, (order) 吩咐 hoan-hù, (oversee) 督 tok.
- Direction, (way) 方向 hong-hiòng, 方向° hong-hiùⁿ, (directing) 指點 tsí-tiám, in every—, 四處 sì kòe.
- Directly, 粘邊 liám-piⁿ, 遂時 súi-sí, 即時 tsek-sí.
- Director, 掌°理°之°人° tsiáng-lí ê lâng, —of the salt department, 鹽運司 iám-ün-si.
- Dirge, 輓詩 hoán-si
- Dirt, 污°穢° la-sâm.

Dirty, 髒 人° kiaⁿ-lâng, 污° 穢° lâ-sâm, 溫吞 un-thun, ok-chhok, 污穢 ù-oè, 噁° 嘔° am-tsam, 意° 至° i-tsi, lapsap.

Disability, [want of physical power] 氣° 力° 不° 足° khui-lát hô kàu, [inconvenient] 不便 put-piën, [no opportunity] 無機會 hô ki-hôe, [want of intellectual power] 欠智識 khiàm tì-sek, 才調無° 到° tsâi-tiâu hô kàu, [legal incapacity] 未° 合° 式° hē háp sek.

Disable, 俾° 人° 不° hô· lâng bôe.

Disabled, [as ship] 歹去 pháiⁿ-khì, [by wounds] 受傷 不° 行° sîu-siong bôe kîaⁿ.

Disbuse, (undeceive) 講° 明° 俾° 伊° 知° kóng bêng hô· i tsai.

Disaccustom, 俾° 伊° 無° 慣° 勢° hô· i hô koàiⁿ-sì.

Disadvantage [loss in business] 蝕° 本° sih-pún, [loss in fame] 打° 損° 名° 聲° phah-pháiⁿ mia-siaⁿ, [hurt] 害° hâi, 有° 損° iú-sún.

Disadvantageous, 無° 益° bû-ek, 有° 損° iú-sún.

Disaffect, 俾° 人° 之° 心° 不° 服° hô· lâng ê sim put-hók, [towards a friend] 薄° 情° pók tsêng, [as howels] 俾° 腹° 肚° 內° 慳° 亂° hô· pak-tó· lâi tso-loân.

Disaffected, 不° 愿° 降° 服° m-goân hàng-hók, 心° 不° 服° sim put hók.

Disaffirm, (contradict) 爭° 無° tsiⁿ hô, 爭° 無° 影° tsiⁿ hô-íáⁿ.

Disagree, (inharmonious) 不° 和° put hô, (not correspond) 無° 對° hô tui, —with stomach, 損° 脾° sún-pí.

Disagreeable, 不° 中° 意° m têng-ì, 不° 合° 意° m háh-ì, (person) 不° 近° 人° 情° 之° 人° put kün jin tsêng ê lâng.

Disagreement, 不° 和° put-hô, (of facts) 不° 對° put-tui.

Disallow, 不° 准° m-tsun.

Disallowable, 不° 准° 得° bôe tsún-tit.

Disannul, 廢° 去° hoè-khì, 撤° 去° thiet-khì.

Disapparel, 脫° 衫° thng-saⁿ.

Disappear, 無° 去° hô-khì, (run way) 走° 去° tsáu-khì.

Disappoint, 悞° gō, (balk) 破° 讒° phoà-tsâm.

Disappointed, (of one's wishes) 失° 望° sit-băng.

Disapprove, 無° 合° 意° hô háp-ì, 不° 中° 意° m têng ì, 不° 愛° m-ài.

Disarm, (as soldiers) 撤° 去° 軍° 裝° thiet khì kun-tsong.

Disarrange, 打° 亂° phah loân.

Disarray, 打° 亂° phah-loân, 俾° 伊° 褻° 聲° 聲° hô· i jû-chhiáng-chhiáng.

Disaster, 災° 禍° tsai-ê, 凶° 事° hong-sū.

Disavow, 不° 認° m-jîn.

Disvowel, 不° 認° m-jîn.

Disband, 散° 斗° sòáⁿ-táu, (soldiers) 散° 兵° sòáⁿ-peng, 撤° 回° thiet-hôe.

Disbelieve, 不° 信° m-siú.

Disburden, 放° 棄° pàng-sak, 不° 值° m-tih, 擲° 的° hiet-teh, 放° 落° pàng-lóh.

Disburse, 開° 出° khai-chhut, 開° 費° khai-hùi, 使° 費° sú-hùi.

Discard, 放° 棄° pàng-sak, 不° 值° m-tih, 不° 用° m-êng, 不° 使° m-sái, 免° bién.

- Discern, (see through) 看破 k'hoàⁿ-phòà, (distinguish) 分別 hun-piet, (apprehend) 能曉得 òe hiáu tit, (perceive) 看 k'hoàⁿ.
- Discerning, 靈通 lêng-thong, (of character) 善觀人 gâu koan lêng.
- Discernment, 靈通 lêng-thong, 通透 thong-thàu, 明白 bêng-pék.
- Discharge, (servant) 辭 sî, —cargo, 起貨 k'hi-hè, 上水 tsüⁿ-tsúi, 出貨 chhut-hè.
- Disciple, 學生 hák-seng, 門徒 hün-tò.
- Discipline, (correction) 警戒 kêng-kài, good family—, 好家 教 hó ke-kàu, (military) 兵法 peng-hoat, (chastisement) 打 phah, (church) 教法 kàu-hoat.
- Disclaim, 不認 m-jîn.
- Disclose } 露出 lō-chhut, 出破^o
- Disclosure } chhut-phòà.
- Discolour } (change) 變色 pièn-
- Discolouration } sek, (stain) 染着^o
- } bak-tióh, (tinge) 反色 hoán-sek.
- Discomfit, 敗走 p'ai-tsáu, 刮贏^o
- } thài-iáⁿ.
- Discomfort, 無快活^o bô k'hoàⁿ-oáh,
- } 無爽快 bô sóng-khoài.
- Discompose, (disconcert) 俾人^o 無^o
- } 意神 hō lêng bô ì-sîn, (disar-
- } range) 打亂 phah loān.
- Discomposed, (trouble) 憔悴 tsiâu-
- } tsò, 無舒安 bô chhun-an.
- Disconcert, (discompose) 俾伊^o 意^o
- } 愕 hō i gōng-ngiáhi, (disarrange)
- } 打亂 phah-loān, (frustrate) 打吵^o
- } táⁿ-chhà, 刮譏 phòà-tsām.
- Disconcerted, 意^o 意^o gāng-gāng, 無^o
- } 意神 bô ì-sîn, 無局 bô kiok, 知^o 見
- } 請 tsai kièn siàn.
- Disconformity, 無合^o bô háp, 無相^o
- } 似 bô chhin-chhiūⁿ.
- Discongruity, 無適插^o bô kah-chhah,
- } bô tau-chhàu.
- Disconnect, 脫^o thòng, 開去^o k'huì-khì.
- Disconnected, 無相^o 連 bô sio-liên,
- } 折整 tsih-tsām, —talk, 講^o 話^o 無^o
- } 攙^o 捎 kóng òe bô tau-sau.
- Disconsolate, 憂鬱 iu-ut, 心肝^o 高^o
- } sim koaⁿ kôaiⁿ, 心肝^o 不^o 安^o 落^o
- } sim koaⁿ bô oaⁿ lóh.
- Discontent, 不稱^o 意^o m chhèng-ì,
- } of mind—, 抑鬱 ihⁿ-ut, (displeas-
- } ed) 不歡^o 喜^o m hoaⁿ-hí, 不^o 甘^o 愿^o
- } m kam-goān.
- Discontented, 不知足 put-ti-tsiok.
- Discontinue, 斷^o t'ng, 息^o soah.
- Discontinued, 有^o 息^o ū soah, 有^o 停^o
- } ū thêng, 折整 tsih-tsām.
- Discord, 不和 put-hò.
- Discordant, 不和 put hò.
- Discount, 折頭^o tsiet-thâu, take off
- } 一取^o 折^o liáh-tsiet, 5 per cent—
- } 九五扣 kiú ngó^o k'hoài, to—扣^o
- } 錘底^o k'hoài tô-toé, 扣^o 銀水^o k'hoài-
- } gún-tsúi.
- Discountenance, 不^o 愜^o 睬^o m chhiu-
- } chhái, 不^o 插^o m-chhap.
- Discourage, (depress) 俾人^o 餒^o 志^o
- } hō lêng loé-tsi, (discountenance)
- } 不^o 愜^o 睬^o m chhiu-chhái.
- Discouraged, 餒^o 志^o loé-tsi, 失^o 志^o sit-
- } tsi, 死^o 心^o sí sim.
- Discourse, 論^o lün, 議^o 論^o gi-lün,
- } (talk) 講^o 話^o kóng-òe, (preach)
- } 講^o 道理^o kóng tō-hí.
- Discourteous, 無^o 禮^o 數^o bô lé-sò.

Discover, (by search) 尋° 出 chhē-chhut, 尋° 見° chhē-kiā, (by enquiry) 查° 出 chhâ-chhut.

Discoverable, (by enquiry) 能° 查° 出得° oe chhâ-chhut tit, (by search) 尋° 能° 着° chhē oe tióh.

Discredit, 不° 信 m-sìn, 信不° 過° sìn m kè, (destroy confidence in) 惹° 至° 俾° 人° 疑 jiá kau hō lāng gi.

Discreet, 小° 心 sió-sim, 恬° 實° tiām-tsát, 根° 節° kun-tsát.

Discrepancy | 重° 纏° têng-tâ, 無° 對
Discrepant | 不° 合° hô háh, 有° 爭° 差 u tseng-chha.

Discretion, 小° 心 sió-sim, come to the years of—, 知° 人° 事 ti jîn sū, (shrewdness) 把° 持° pá-chhi, [freedom of action] 中° 伊° 主° 意 tiòng i tsú-ì, ka-kī soah-hoáh.

Discretionary, 中° 伊° 主° 意 tiòng i tsú-ì.

Discriminate, 分° 別 hun-piet.

Discrimination, (distinguishing) 分° 別 hun-piet, (discernment) 靈° 通 lêng-thong, 明° 辨 bêng.

Discriminating, (distinguishing) 分° 別 hun-piet, (discernment) 明° 辨 bêng, 能° 幹 lêng-kàn.

Discumber, 脫° 去° thoat-khì.

Discursive } 泛° 泛 hoàn-hoàn.
Discursory }

Discuss, 議° 論 gi-lūn, 談° 論 tâmlūn, 辯° 論 piēn-lūn,—matter, 理° 會 lí-hōe,—openly, 公° 評 kong-phêng.

Disdain, 看° 輕° khoà-khin, 藐° 視 biáu-sī.

Disdainful, 目° 矜° 大° 个° bák tsiu kho tōa ê, 看° 人° 無° 現° khoà lāng bô hiēn, [haughty] 激° 氣° kek-khui.

Disease, 症° 頭° tsêng-thâu, 病° 痛° pī-thiā, organic—, 臟° 腑° 本° 體° 之° 病° tsōng-hú pún-thé ê pī, functional—, 臟° 腑° 公° 用° 之° 病° tsōng-hú kong iōng ê pī, Idiopathic—, 臟° 腑° 本° 體° 自° 己° 病° tsōng-hú pún-thé ka-kī pī, Symptomatic—, 百° 部° 位° 連° 累° 之° 病° pah pō-ūi liên-lūi ê pī, Hereditary—, 父° 母° 連° 累° 之° 病° pē-bú liên-lūi ê pī, Congenital—, 嬰° 仔° 出° 世° 之° 病° e-á chhut-si ê pī, Endemic—, 地° 土° 所° 生° 之° 病° tōe-thó sô si ê pī, Epidemic—, 瘟° 疫° ūn-ék, incurable—, 不° 醫° 得° bōe i-tit, 不° 醫° 治° bōe i-ti, 病° 入° 膏° 肓° pēng jíp kó bōng, cure—, 醫° 病° i-pī, 治° 病° ti-pī.

Diseased; 破° 病° phò-pī.

Diseases:—

Abortion, 小° 產 siáu-sán.

Abscess, 膿° 瘡 lōng-chhong.

Acne, 鼻° 頂° 紅° 點° phiā téng âng tiám.

Ague, Quotidian—, 寒° 熱° 一° 日° 一° 次° koān jiét tsit jít tsit pái, Tertian—, 寒° 熱° 二° 日° 一° 次° koān jiét nīng jít tsit pái, Quartan—, 寒° 熱° 三° 日° 一° 次° koān jiét sa jít tsit pái, Quinquant—, 寒° 熱° 四° 日° 一° 次° koān jiét sì jít tsit pái.

- Albumenuria, 尿°內°有°卵° 清 jiō lāi ū nng chheng.
 Amaurosis 發°星°光° hoat chhiⁿ kng.
 Amenorrhœa, 月°經°無°對° géh-keng bô thî.
 Anœmia, 失°血° sit hiet,—and debility 下°消° hā siau.
 Anasarca, 皮°膜°之° 靈°脹° phê mó'h ê kó-tiòng.
 Anchylosis 骨°節°發°炎°致°至° 粘°的° kut tsat hoat iām tî kàu liām teh.
 Aneurism, 脉°管°跳°血° 囊° méh kng thiàu huìh lóng.
 Anthrax, 生°背° siⁿ pòe.
 Aorta, 總°脉°管° tsóng méh kng.
 Aphonia, 失°音° sit im.
 Apoplexy. 中°風°不°語° tiòng hong put gú.
 Ascites, 靈°中° kó-tiòng.
 Atrophy of flesh, 肉° 消° bah siau.
 Baldness, 無°頭°毛° bô thâu mng.
 Bleeding, 流°血° lâu huìh,—at nose, 流°鼻°血° lâu phîⁿ huìh.
 Blenorrhœa, 墜°精° tui tseng.
 Blindness, 青°膜° chhiⁿ-mí.
 Boil, 粒°仔° liáp-á.
 Bronchitis, 氣°管°傷°風° khì.kng siong-hong.
 Bronchocele, 氣°管°之° 瘤° khì kng ê liú.
 Bruise, 傷° siong.
 Bubo, 樣°仔° sôaiⁿ-á.
 Burn, 燒°着° sió-tióh.
 Calculus, 石°淋° tsióh.lîm.
 Cancer, 癭°疽° iong-tsu,—of breast; 乳°生° 癭°疽° leng siⁿ iong-tsu,—of penis, 陽°物°生° 癭°疽° iông-bút siⁿ iong-tsu,—of scrotum, 胞°囊°生° 癭°疽° pha-lóng siⁿ iong-tsu.
 Carbuncle, 發°背° hoat pòe.
 Cardialgia, 心°痛° sim-thiàⁿ.
 Caries, of bone, 爛°骨° nōa kut.
 Cataract, 睛°珠°變°質° tseng-tsu pièn tsit.
 Catarrh, 傷°風° siong-hong.
 Cephalalgia, 頭°壳°痛° thâu-khak thiàⁿ.
 Chancre, 疔°瘡° kam-chhng.
 Chaps, 疔° phê.
 Chemosis, 罩°睛°皮°血°脹° tà tseng phê huìh tiùⁿ.
 Chilblains, 凍°趾° tàng-tsí.
 Chicken-breasted, 鷄°胸° koe-heng.

- Chlorosis, 生°病° chhi^o-piⁿ.
- Cholera, 瀉吐症 làu thò^o tsèng.
- Chyle, 津液 tin-ék.
- Chyme, 糜 bè.
- Cicatrix, 傷痕 siong hên.
- Cleft palate, 上°腔°裂° tsiūⁿ-kiuⁿ lih.
- Cloasma, péh tiò.
- Colds, 感風 kám-hong, 傷風 siong-hong, 寒°去° kôaⁿ-khi.
- Colic 腹°肚°痛° pak tó^o-thiàⁿ.
- Condylomata. 鷄°冠°瘡° koe-kè chhng.
- Congenital diseases 祖傳之°病° tsó thoân ê piⁿ.
- Conjunctivitis, 罩°睛°皮°發炎 tà tseng phê hoat iām, acute, 罩°睛°皮°緊急之°發炎 tà-tseng phê kín kip ê hoat-iām,—chronic, 罩°睛°皮°久°長°之°發炎 tà tseng phê kú tâg ê hoat iām,—purulent 罩°睛°皮°出膿°之°發炎 tà tseng phê chhut lāng ê hoat iām.
- Constipation 秘結 pì kiet.
- Consumption, 勞傷症 lô siong tsèng.
- Convulsion, 抽搐 thiū-thiok.
- Cornea, 明角罩 bìng kak tà, inflammation of—, 明角罩發炎 bìng kak tà hoat iām—opacity of—, 起瞶 khi-è, ulcers of—, 明角罩爛° bìng kak tà nōa.
- Corns, 生°疔° siⁿ lan.
- Corpuscles, 血°輪 huìh-lûn.
- Couching, 割° koah.
- Coughs, 嗽° sàu.
- Cramp, 消筋 siâu kun.
- Cyst-tumour, 臍°瘤° tse liú.
- Deafness, 臭°耳°人° chhàu hī lāng.
- Debility, 孱身 lám sin, 下消 hā siâu.
- Delirium tremens, 酒狂 tsiu siáu.
- Dental fistula, 齒漏 khi-lāu.
- Diabetes, 尿°變甜° jiō pièn tiⁿ.
- Diaphragm. 膈°肉° keh bah.
- Diarrhoea, 洩瀉 làu-sia.
- Diphtheria, péh thoàⁿ.
- Dislocation of joints, 脫°輪 thút-lûn.
- Dropsy, 脹壘 kó-tiòng.
- Dumb, 啞°口° é-káu.

- Dyssomania, 筒°乾°狂° chhùi ta siáu.
 Dysentery, 做痢 tsòe-lī, acute—, 緊急痢 kín kip lī, chronic—, 久°長°痢 kú tâg lī.
 Dyspncea, 難°喘氣 oh chhoán khùi.
 Dismenorrhœa, 經°痛° keng thia².
 Dyspepsia, 心°氣°痛° sim khì thia².
 Ear deafness, 臭°耳° chhàu hī,—otalgia, 耳°痛° hī thia²,—Tinnitus aurium, 耳°孔°哄° hī khang ki, 耳°孔°哄°哄°吼° hī khang hong-hong háu, Tunour of—, 耳°瘤° hī liú, ulcer of—, 耳°瘡° hī chhng.
 Ecthyma, 紅°點° âng tiám.
 Ectropium, 目°皮°反°出° bák phê péng chhut.
 Eczema, 爛°疔° nōa sién.
 Elephantiasis of leg, 大°脚°筒° toā kha tâng,— scrotum 大°屨°胞° toā lân pha.
 Emphysema, 肺°內°之°風°勻° hì-lāi ê hong phā.
 Enteritis, 腸°仔°發°炎° tâg-á hoat iām.
 Entropium, 目°皮°反°入° bák phê péng jip.
 Epidemic, 時°氣° sî-khì, 瘟°疫° ūn-ék.
 Epilepsy, 羊°癲° iū² hín.
 Epiphora, 流°目°油° lâu bák-iū.
 Epistaxis, 鼻°血° lâu-phī² lák.
 Eruptions, 紅°點° âng tiám.
 Erysipelas, 皮°膚°之°毒°炎° phê-hu ê tók iām.
 Erythema, 紅°點° âng tiám.
 ✓ Extracting-teeth, 挽°嘴°齒° bán chhùi-khí.
 Extropium, 目°皮°反°出° bák phê péng chhut.
 Facial paralysis, 面°半°遂° bīn poàn sūi.
 Falls, 跌°嘴° poáh siong.
 Fever, 熱°病° jiét-pī², intermittent—, 寒°熱°病° kòa²-jiet-pī², puerperal—, 生°產°致°熱° seng sán tì jiét, remittent—, 小°退°之°熱° sio the ê jiét, scarlet—, 紅°熱° âng jiét, typhoid—, 毒°熱° tók jiét, 出°斑°熱° chhut pan jiét, typhus—, 烏°熱° o² jiét.
 Fistula in ano, 痔°瘡°透°腸° ti chhng thàu chhiâng, 瘻°漏° eng lâu.
 Flatulence, 凸°風° phòng-hong.
 Formication, 發°蟻°趕°之°病° káu hīa sô ê pī².
 Fracture of bone, 骨°折° kut tsih.
 Freckles, 青°蠅°屎° hô² sîn sai.
 Frost bite, 凍°霜° tàng sng.

- Gall stone, 膽淋 tám lim.
 Ganglion, 牽核° khan hát.
 Gangrene, 死°肉° sí bah.
 Gastralgia, 胃痛° ùi thiàⁿ.
 Gastric catarrh, 胃°之°內°皮°發炎 ùi ê lâi phê hoat iām,—juice, 胃°之°津液 ùi ê tin êk.
 Gastritis, 胃°之°發炎 ùi ê hoat iām.
 Glaucoma, 綠水灌瞳神 liók súi koàn tông sîn.
 Glands enlarged, 核°腫° hùt tséng °大° hùt tōa, scrofulous—, 瘰°癧° lí lát.
 Gleet, 舊°之°墜精 kū è tui tseng.
 Gonorrhœa, 墜精 tui tseng.
 Gout, 酒瘋 tsú hong.
 Granular lids, 罩睛皮°發炎 tà tseng phê hoat iām.
 Gravel, 沙°淋 soa lim.
 Harelip, 缺°嘴 khih chhùi.
 Hæmatemesis, 吐血° thò huìh.
 Hæmatocele, 血°疝 huìh siên.
 Hæmaturia, 放°血°尿° pàng huìh jiō.
 Headache, 頭壳痛 thâu thak thiàⁿ.
 Heartburn, 心肝°燒° sim koa° sio.
 Heart-diseases, 心病° sim-piⁿ.
 Hemorrhage, 流血° lâu huìh.
 Hemorrhoids, 內°痔 lâi tī.
 Hemostysis, 唾°血° phui huìh.
 Herpes zoster, 生°蛇° sì° tsôa.
 Hiccough, 打°嗝° phah eh.
 Hooping cough, khū khū sàu.
 Humpbacked, 龜°背° ún-ku.
 Hydrocele, 水°疝 tsúi siên.
 Hydrocephalus, 腦°髓°水°漲 náu chhé tsúi tiùⁿ.
 Hysteria, 妄言笑 bōng giên chhiàu.
 Icterus, 發黃° òi ôg, 黃疸 hông-thán, 黃°症 ôg tsàng.
 Impotence, 倒°陽 tó-iông.
 Imperforated anus, 無尻°川° hô kha-chhng.
 Impetigo, 臭°頭° chhàu thâu.
 Incontinence of urine, 滲尿° siàm-jiō.
 Indigestion, 食°不°消 tsiáh bôe siau.

- Inflammation, 發炎 hoat iām.
 Influenza, 時氣之°傷風 sî-khì ê siong hong.
 Ingrown nail, 凍°甲 tàng kah.
 Insanity, 癲 siáu, 狂 kông.
 Insensibility, (of flesh) 肉°不°知°痛° bah m̄-tsai thiàⁿ.
 Insomania, 不°睡° bōe khùn.
 Intermittent fever, 寒°熱°病° koàⁿ jiét pīⁿ.
 Iritis, 眼矇之°炎症 gán-liām ê iām; tsêng.
 Itch, 生°疥° siⁿ kòe.
 Jaundice, 黃疸 hông-thán, 黃°症 êg-tsêng, 致黃° tì-êg.
 Joints diseased, 骨節°歹° kut-tsat pháih.
 „ enlarged, 骨節°變°大° kut-tsat pìⁿ tōa.
 „ indurated, 骨節°變°定 kut-tsat pìⁿ tēng.
 Keloid, 蟻 khi.
 Lachrymal glands, 眼內°核° gán-lē hát.
 Lacteals, 吸液管° khip ék k'íg.
 Laryngitis, 出聲°之°所在發炎 chhut siaⁿ ê sóⁿ-tsai hoat iām.
 Lepra, 身軀脫°壳 sin-khu liù khak.
 Leprosy, 痲瘋 bà-hong, ulcerating—, 滓膏 thài-ko.
 Leucoma, 明角罩白° bêng-kak-tà péh.
 Leucorrhœa, 白°滯 pék-tài.
 Lithiasis, 沙°淋 soa lîm.
 Liver, abscess of, 肝°生°膿瘡 koaⁿ siⁿ lóng-chhong.
 „ enlarged, 肝°變°大 koaⁿ pìⁿ toà.
 Lumbago, 腰°骨痛° io-kut thiàⁿ.
 Lumbrici, 疳積 kam-tsek.
 Lupus, 蠹食霜 chhâm sít song.
 Lymph scrotum, 腎囊之°液管°脹° sin-lông ê ék-k'óg tiàⁿ.
 Malaria, 毒氣 tók-khì, 穢氣 oè khì.
 Miliaria, 出斑 chhut pan.
 Mania, 癲 siáu, 狂 kông.
 Measles, 出疹° chhut phiáh.
 Menorrhagia, 血崩 hiet pheng.
 Menses, 月經 géh-keng.
 „ absence of 經無來 keng bô lái.
 „ flow of 經多° keng tsōe.
 „ irregular 經無對 keng bô tui.
 „ painful 經痛° keng thiàⁿ.

- Menses, suppression of 經停 keng thêng.
 Miscarriage, 墜落 tui-thai, 身墜精 ka-láuh-sin.
 Moles, 痣 kì.
 Mumps, 瘧隘 un-ài.
 Myopia, 近視 kün-sī.
 Naevus, 紅蹟 âng-jiah, 烏蹟 o'-jiah.
 Nausea, 反腹 hoán-pak, 愛吐 ài-thò.
 Necrosis, 死骨 sí-kut.
 Nephritis, 腰發炎 io hoat iām.
 Nerve, 腦氣筋 nau-khì-kun.
 Nervous exhaustion, } 腦氣筋失力 nau-khì-kun sit lát.
 Nervousness, }
 Nettlerash, 清膜漏 chhìn-mó'h-lāu.
 Neuralgia, 腦氣筋痛 nau-khì kun thiàⁿ.
 Nymphomania, 婦人人好淫之病 hu-jîn.lâng hòⁿ im ê piⁿ.
 Obstruction of nasal duct, 入淚管塞的 jip lē kóng that teh.
 Onychia, 生甲邊 siⁿ kah-piⁿ.
 Opacity of cornea, 起瞶 khi-è.
 Opium smoking, 食鴉片 tsiáh a-phien.
 „ horror, 鴉片癮 a-phien gièn.
 Ophthalmia, 眼炎 gán-iām.
 „ purulent, 濃炎 lāng-iām.
 „ scrofulous, 虛炎畏光 hu iām ùi kng.
 „ tarsi, 爛眩 nōa hièn.
 Orchitis, 睪核發炎 lān-hút hoat-iām
 Ortitis, 耳孔發炎 hī-khang hoat-iām.
 Ortorrhœa, 耳孔流膿 hī-khang lāu lāng.
 Ozana, 鼻裡之毒瘡 phiⁿ nih ê tók chng.
 Palpitation of heart, sim-koaⁿ phók.
 Palsy, 半遂 poàn-sūi, 遍痿 pièn-sūi.
 Pannus, 明角罩白 beng-kak-tà péh.
 Paralysis, general, 遍痿 pièn-sūi.
 „ hemiplegic, 半遂 poàn-sūi.
 „ paraplegic, 下身半遂 ē-sin poàn-sūi.
 „ facial, 面半遂 bin poàn-sūi, 着風汕 tiók hong soàⁿ.
 Paraplegia, 截瘧 tsiét-thán.
 Paronychia, 節疽 tsat-tsu.
 Pemphigus, 水疔 tsúi-phā.

- Pericarditis, 心膜°之°炎症 sim-mó'h ê iām-tsèng.
 Pericardium, 心°之°膜° sim ê mó'h.
 Periostitis, 骨衣發炎° kut-i hoat-iām.
 Pharyngitis, 氣管°頭°之°炎症 khi kóng thâu ê iām-tsèng.
 Phthisis, 肺勞 hì-lò, 勞傷 lô-siong, 損病° sún-pīⁿ.
 Phymosis, 包莖 pau-sui.
 Piles internal, 內°痔 lāi-tī.
 ,, external, 外痔 gōa-tī.
 Plethora, 肥°臍° pui-phiàng.
 Pleuritis, 肺包發炎 hì-pau hoat iām.
 Pneumonia, 肺發炎 hì hoat-iām.
 Polypus, 鼻°龍° phīⁿ-lêng.
 Pox, small, 出痘° chhut-tsu.
 ,, chicken, 水痘° tsúi-tsu.
 Presbyopia, 老°人°目° lāu lāng bák.
 Prolapsus ani, 脫光 thoat kong.
 Prostate, 膀胱蒂 pông-kong tì.
 ,, enlarged, 膀胱蒂變°大° pông-kong-tì pīⁿ tōa.
 Prurigo, 癢°癬 tsiūⁿ sién.
 Psoriasis, 干漏° kan-lāu.
 Pterygium, 努肉 ló-jíók.
 Pustule, 粒仔° liáp-á.
 Pyemia, 毒入血° tók jíp huìh.
 Pyrosis, 吐水° thò tsúi.
 Ranula, 舌°之°核° 腫° tsíh ê hát tséng.
 Rectum, stricture of—, 直腸°變°狹°tit-tâg pīⁿ-oéh.
 Retention of urine, 放°尿°不°得°出 pàng jiō bōe tit chhut.
 Retina, 腦°油衣 náu-iû-i.
 Retinitis, 腦油衣發炎 náu-iû-i hoat iām.
 Rheumatism, 瘋痛° hong-thiàⁿ.
 ,, acute, 緊急瘋痛° kín-kip hong-thiàⁿ.
 ,, chronic, 久°長°瘋痛° kú-tâg hong thiàⁿ.
 ,, scrofulous, 勞力瘋痛° lô-lék hong-thiàⁿ.
 Rickets, 軟骨 nág-kut.
 Rigor, 發寒 hoat hân.
 Ringworm, 癬 sién.
 Scabies, 生°疥° siⁿ-kòe.
 Scald head, 臭°頭° chhàu thâu.

- Scalds, 滾水° 脫° 着° kún-tsúi thàng tióh.
- Scalp-cyst, 頭° 壳生° 瘰癧 thâu-khak siⁿ tse-liú.
- Scarlatina, 紅° 熱° àng jiét.
- Sciatica, 大° 腿° 頭° 痛° tōa thui thâu thiàⁿ.
- Scrofula, 瘰° 癧 li-lát.
- Scurvy, 精液變毒 tseng-ek pièn tók.
- Seminal emissions, 夢圍 bōng úi.
- Serum, 黃垂° 水 ũg-se-tsúi.
- Sloughing, 臭° 爛° chhàu-nōa.
- Small-pox, 出痘° chhut-tsu.
- Sores, 生° 痛° siⁿ thiàⁿ.
- Spasm, 慄° chhoah.
- Spine, disease of, 龍° 船° 骨° 之° 病° lêng-tsún kut ê piⁿ.
- Spleen, enlarged. 脹° 脾 tēng-pí, 脾變° 大° pí piⁿ-tōa.
- Split-ear, 耳° 仔° 裂° hī-á líh.
- Sprain, 絕° 着° tsoáh-tióh.
- Staphylooma, 明角罩° 凸° bêng-kak-tà phòng.
- Stomach-ache, 腹° 肚痛° pak-tó· thiàⁿ.
- Stone in the bladder, 石° 淋 tsióh-lîm.
- Strabismus, 斜° 目 chhoáh bák.
- Stricture of Œsophagus, 食° 管° 變° 狹° tsiáh kíng piⁿ oéh.
- Stye, 生° 目° 占 siⁿ bák-tsiam.
- Syncope, 混去 hūn-khì.
- Synovitis, 骨節° 發炎 kut-tsat hoat-iām.
- Sunstroke, 傷暑 siong-sú.
- Syphilis, 瘡° 毒 chng-tók.
- Tarsitis, 爛° 眩 nōa hiên.
- Teeth decayed, 嘴齒° 咒 chhùi-khí tsiú.
- Tetanus, 嘴齒° 咬緊° 緊° chhùi-khí kâ ân-ân.
- Tinea capitis, 頭壳癬 thâu-khak sién.
- „ corporis, 身軀癬 seng-khu sién,—imbricata, 相粘癬 sio-liâm sién.
- Tonsilitis, 嚙° 喉° 核° 發炎 nâ-áú hát hoat iām.
- Toothache, 嘴齒痛° chhùi-khí thiàⁿ.
- Trachea 總氣管° tsóng khì-kíng.
- Trachitis, 總氣管° 發炎 tsong khì-kíng hoat iām.
- Trichiasis, 目° 瞷毛° 倒插° bák-tsiu mâng tò chhah.
- Tumour, 瘤 liú, ovarian—, 胎呢° 之° 瘤 thai-nih ê liú.
- Ulcer of leg, 臭脚° chhàu-kha,—of cornea, 明角罩° 爛° bêng-kak tà nōa.

- Urethra, stricture of—, 尿管變狹[°] jiō-kúg pìⁿ oéh.
 Urine, retention of—, 澀淋 kek-lím.
 „ incontinence of, 滲尿 siàm-jiō.
 Urticaria, 冷麼漏[°] chhìn-mó'h lāu.
 Vaccination, 種痘[°] tsèng-tsu.
 Valve, 門[°] mâng,—of the heart, 心門[°] sim-máng.
 Varicose veins, 大板筋[°] tōa pán kun.
 Vesicle, 水[°] 疔[°] tsúi-phā.
 Vomiting, 吐[°] thò.
 Warts, 疣仔[°] tseh-á.
 Whooping cough, 時氣嗽[°] sî-khì-saù.
 Worms, 悶蟲[°] bün-thâng.
 Wounds, 傷[°] sióng, incised—, 刀傷[°] to-sióng, 割傷[°] koah-sióng, lacerated—, 破傷[°] phòà sióng, punctured—, 刺傷[°] chhák sióng, gunshot—, 銃傷[°] chhèng sióng.
- Disembark, 起船[°] khi-tsún.
 Disembarrass, 脫離[°] thoat-lī.
 Disembodied, 化身[°] hoà sin, 脫凡[°] thoat-hoân.
 Disembogue, 流入[°] lāu jip iūⁿ.
 Disembowel, 內腸[°] loē tâg-tō.
 Disembroil, 俾[°] 人[°] 能[°] 脫[°] 得[°] hō lāng oē thoat tit.
 Disenchant, (free from delusion) 無[°] 被[°] 伊迷[°] bô hō i bê, (free from enchantment) 制掩[°] tsè-iám.
 Disencumber, 放[°] 却[°] pàng-sak, 放[°] 落[°] pàng-lóh, 婆的[°] hiet-teh.
 Disengage, 無[°] 事[°] 務[°] bô tsi-tsi, 無[°] 事[°] bô sū, 有[°] 閒[°] ū êng.
 Disengaged, (no employment) 無[°] 頭[°] 路[°] bô thâu-lō.
 Disentangle, (unravel) 解[°] tháu, (extricate) 不[°] 使[°] 被[°] 人[°] 交[°] 纏[°] m̄ sái hō lāng kau-tíⁿ, 俾[°] 人[°] 能[°] 脫[°] 離[°] hō lāng oē thoat-lī.
 Disenthral, 解[°] 放[°] tháu-pàng, 俾[°] 人[°] 自[°] 主[°] hō lāng tsū-tsu.
- Disenthroned, 廢位[°] hoè-ūi.
 Disesteem, 輕棄[°] kheng-khì, 不[°] 敬[°] put-kèng.
 Disfigure, 打[°] 歹[°] phah-pháiⁿ.
 Disgorge, 吐[°] 出來[°] thò chhut-lāi.
 Disgrace, 俾[°] 人[°] 見[°] 諷[°] hō lāng kièn-siaù,—one's parent, 暴[°] 辱[°] 着[°] 父[°] 母[°] pō-jíók tióh pē-bú, 卸[°] 着[°] 父[°] 母[°] sià-tióh pē-bú, in—, 失[°] 臉[°] sit-lién, 落[°] 靨[°] lak lién.
 Disgraceful, 見[°] 諷[°] kièn-siaù.
 Disguise, (one's self) 改[°] 頭[°] 換[°] 面[°] kóe thâu oāⁿ bīn, (one's feeling) 粧[°] 做[°] tsng-tsoè.
 Disgust, 恨[°] 神[°] gīn-sín, 抑[°] 鬱[°] ih-ut, 厭[°] 惡[°] iám-òⁿ.
 Disgusted, 恨[°] 神[°] gīn-sín.
 Disgustful, 可[°] 惡[°] khó-òⁿ.
 Disgusting, (as sight) 俾[°] 人[°] 厭[°] 惡[°] hō lāng iám-òⁿ, 恨[°] 神[°] gīn-sín.
 Dish, 盤[°] poáⁿ, earthen—, 碌[°] poah, (food served) 菜[°] chhài, (serve up) 捧[°] 菜[°] phâng chhài, how ma-

- ny—, did the dinner consist of?
 辦° 幾° 碗° 幾° 盤° pān kúi óaⁿ kúi
 poáⁿ.
- Dishabille, 便衣 piēn i.
- Dishclout, 碗布 óaⁿ-pò.
- Dishearten, 俾° 人° 失志 hō· lāng
 sit-tsi.
- Disheathened, sit-tsi.
- Dishevel, 打° 散° phah soáⁿ, hair—,
 頭° 毛° 鬆° thâu-mâng sàm,—the
 hair, 拂° 鬆° 頭° 毛° pōaⁿ sàm thâu-
 mâng.
- Dishonest } 無° 忠厚 bô tiong-hō,
 Dishonestly } 無° 誠實 bô sêng-sít
 Dishonesty } 奸險 kan-hiám, 野 iá.
- Dishonour, 侮慢 bú-bān, 凌辱 lêng-
 jiók.
- Dishonourable, (man) 無° 顧體面
 之° 人° bô kò· thé-biēn ê lāng,
 (shameful) 見誚 kiēn-siàu.
- Disinclination, 不° 愛 m-ài.
- Disincline, 無° 心 bô sim 不° 愛 m-ài.
- Disinclined, 無° 心 bô-sim, 不° 愛
 m-ài.
- Disinfect, 改° 毒 koé-tók.
- Disinfectants, 改° 毒氣 koé-tók khì.
- Disingenuous, 欺曲° khi-khiau, 善°
 蓋° 步 gâu khng pō.
- Disinherit, 不° 准繼° 接家° 業 m tsún
 soà-tsiap ke-giáp.
- Disinter, 遷葬 chhien-tsòng.
- Disinterested, 無° 偏私 bô-phien-su.
- Disinterestedness, 無° 偏私 bô-
 phien-su.
- Disjoin, 開° 去° khui-khì.
- Disjoined, 單° 摘° toaⁿ-tiah.
- Disjoint, 脫° 輪 thút-lún.
- Disjointed, 脫° 輪 thút-lún.
- Disjunction, 分° 離 pun-lī, 分° 開
 pun-khui.
- Disjunctive, 俾° 伊開° 的° hō· i khui ê.
- Disk, 環 khoân, (of sun) 日輪 jít-
 lún, 日環 jít-khoân, (of flower)
 花心 hoe sim,
- Dislike, 恨° 神 gīn-sîn, 較畏 khah-uì.
- Disliking, 不° 適° 意 m kah-ì, 不° 愛
 m-ài.
- Dislocate } 脫° 去° thút khì, 脫° 臼°
 Dislocation } lut-khū, 脫° 輪 thút-lún.
- Dislodge, 趕° 逐 koáⁿ-tiók, 趕° 位
 koáⁿ-ūi.
- Disloyal } 不忠 put-tiong, 無盡忠
 Disloyalty } bô tsīn tiong.
- Dismal, 生° 清° chhiⁿ-chhìn, 生° 荒°
 chhiⁿ-hng.
- Dismantle, [a ship] 剝船器 pak tsún
 khì, [a fort] 收軍裝 siu kun-tsong
- Dismast, 打° 折° 桅 phah tsíh ùi.
- Dismay, 生° 驚° chhiⁿ-kiaⁿ, 驚° 惶°
 kiaⁿ-hiá, 胆寒 tám-hân, 生清 chhiⁿ-
 chhìn, 驚° 至° 上° 毛° 管° kiáⁿ-kàu
 chhiūⁿ mâng-kng.
- Dismember, 鑿脚手 tsām kha-chhiú
- Dismiss, } 辭° sī, [a soldier] 革糧°
 Dismissal, } kek-niūⁿ,—a school, 散°
 學° soáⁿ-óh, 放° 下° pàng-hē, [an
 official] 革職 kek-tsit.
- Dismount, 落° 馬° lóh bé.
- Disobedience, 違逆° ùi-kéh, 不° 趁°
 m thàn, 抗拒 khòng-kū.
- Disobedient, 違逆° ùi-kéh, 忤逆 ngó-
 gék, 刁蠻 thiau-bân, [to parents]
 不孝 put-hàu, 不肖 put-siàu.
- Disobey, 違逆° ùi-kéh, 逆° gék, 不° 從°
 m-thàn.
- Disoblige, 不° 方便 m hōng piēn.

- Disobliging, 孤°毒° ko·tāk, 算°行°
s'g-hēng, 無起請 bô khí-chhiá'.
- Disorder, 亂 loān, 亂°滾°滾° jū chhiáng-
chhiáng, 如駕°駕° jū kà-kà, 插嘴
請 chhap chhùi chhéng, 奇°奇° 柳°
柳° kī-kī kē-kē, family—, 歹家°教
phái' ke kàu, 無°約° 東° bô ah soah.
- Disorderly, 放蕩 hòng-tōng, 濫°糝°
lām-sám, 無法度 bô hoat-tō', 糊
塗 hô-tô', 無°坎°壘° bô-khám-tsām,
[unsystematic] 無°下° 落° bô hē-
lôh.
- Disorganize, 打°亂 phah loān.
- Disown, 不°認 m-jīn.
- Disparage, 輕棄 kheng-khì, 姑嫌°歡
喜 bóng teh hiām hoa'-hí.
- Disparaging, —remarks, 姑°的°嫌°之°
話 bóng teh hiām ê oe.
- Disparty, 不對 put tui, (of age) 配
不過 phòe m kè.
- Dispart, [sever] 破°開° phòà-khui,
[rent] 裂°開° líh-khui, 折開 thiah-
khui.
- Dispassion, [apathy] 爛°性 noā'-sèng,
老相公 lāu siòng-kong.
- Dispassionate, 自在 tsū-tsai, [im-
partial] 公道 kong-tō.
- Dispatch, 照會 [official] tsiáu-hōe,
文書 bûn-su, to—, 打發 tá'-hoat,
[as a deputy] 委派 ú phài, [as
business] 緊辦明白 kín pān bēng-
pék, [send] 差 chhe, [hasten] 趕°
緊 kóa'-kín, 迫緊 pek-kín.
- Dispel, 趕°去 koá'-khì, [dissipate]
散° soà'.
- Dispensable, 可°不°使 thang m sái,
能°免 oe bién, 不°用° 使° m sái ēng.
- Dispensary, 藥房° ióh-pāng.
- Dispensation, (distribution) 分 pun.
- Dispensatory, (medicine book) 本
草 pun-chhó, 醫書° i-chheh.
- Dispense, with—, 免的° bién-tit, 不°
使° m-sái, 不°用° m ēng, 無用 bô
ēng.
- Dispeople, 俾°百°姓°無°去 hō·peh
sì' bô khì.
- Disperse, 四°散° sì-soá', 分°散° hun-
soá', 散°斗° soá'-táu.
- Dispirit, 俾°伊°失°志 hō i sit tsì, 俾°
伊°餒°志 hō i lóe-tsì.
- Dispirited, 餒°志 loé-tsì, 失°志 sit-tsì,
落°志 lok-tsì, 失°神 sit-sîn, lok-
sōng, 失°興 sit-hèng.
- Displace, 徙°位 soá-ùi.
- Displant, 徙° sóa.
- Display, 奢°華 chhia-hôa, 排°止°
pài-tsí, 不°止°有°外°氣 put-tsí ũ
gōa khì, fond of—, ài chhiák,
(exhibit) 排° pài, 顯°明 hién-bēng.
- Displease, 俾°人°無°歡°喜 hō lāng
bô hoa'-hí, hō lāng kòe, 俾°人°不°
稱°悻° hō lāng m chbèng-éng.
- Displeased, 懊°惱° au-naú, —with a
person, koè lāng.
- Displeasing, (to one) 無°稱°意 bô
chhèng ì, 無°中°意 bô tēng í, 無°
合°意 bô háh ì.
- Displeasure, 無°歡°喜 bô hoa'-hí.
- Disport, 遊°戲° thit-thô.
- Disposal, (put in order) 整°齊° tséng-
tsôe, (management) 料°理 liáu-
lí, at my—, 是°我°主°意 sī góa
tsú-ì.
- Dispose, (arrange) 安°排 an-pái,
(settle) 定°着° tiā'-tióh.

Disposition, 心性^{sim-siⁿ}, 性^{sèng},
癖鼻^{phiah-phiⁿ}, (order) 次第^{chhù-tê},
(a placing) 排列^{pâi-liét},
—of property, 分家伙^{pun ke-hé}.

Dispossess, 估去^{tsiàm-khì}.

Dispraise, 嫌^{hiám}.

Disproof, 有憑據無影<sup>ū pîn-kù
bô iáⁿ</sup>.

Disproportion, 無四配^{bô sù-phoè},
無照配^{bô tsiaù phoè}.

Disproportionate, 無四配^{bô sù-phoè},
無四配^{bô sù-phoè}.

Disprove, (prove to be false) 有憑據無影<sup>ū pîn-kù
bô iáⁿ</sup>.

Disputable, 能辯駁的<sup>oē piên-
pok tit</sup>.

Disputant, 辯駁之人<sup>piên-pok ê
lâng</sup>.

Disputation, 辯論^{piên-lūn}, (angry)
較鬧^{kàu-naūⁿ}.

Dispute, 駁^{pok}, 辯駁^{piên-pok},—
violently, 計較^{kè-kàu}.

Disquiet, 掛慮^{khoà-lū}, 不安^{m-an}.

Disquietude, 擔煩^{tam-hoân}.

Disquisition, 論^{lūn},

Disregard, 放無要緊<sup>pàng bô iàu-
kín</sup>.

Disrelish, (as food) 無合嘴<sup>bô kah
chhùi</sup>, 無合脾胃^{bô háh pí-ùi},
(feel disgust at) 厭惡^{iám-òⁿ},
(an affair) 無合意^{bô kah ì}.

Disreputable } 無正經<sup>bô tsèng-
Disreputably } keng, 無着落<sup>kô
tiók-lók</sup>.</sup>

Disrespect } 無敬重<sup>bô kèng-
Disrespectful } tiōng, 放肆^{hòng-sù},
侮慢^{bú-bân}, 怠慢^{tai-bân}, 無禮^{hū-lé}.</sup>

Disrobe, 禡衣^{thâg-saⁿ}.

Disruption, 裂開^{lîh-khui}.

Dissatisfaction, 抑鬱^{ih-ut}, (dis-
pleasure) 不稱意<sup>m
chhèng-ì</sup>.

Dissatisfied, 抑鬱^{ih-ut}, 不適意<sup>m
kah-i</sup>, 無適意^{bô kah-ì}, 不知
足^{put-ti-tsiok}.

Dissatisfy, 俾伊不稱意<sup>hō i m
chhèng-i</sup>.

Dissect, 刈開^{koah-khui}, 破開<sup>pò
phò-khui</sup>.

Dissemble, 粧做^{tsèng-tsoè}, 掩飾<sup>iam-
sek</sup>.

Dissembler, 掩飾者^{iam-sek-ê}.

Disseizin, 趕^{kóaⁿ}.

Disseminate, 播揚^{pò-iōng}.

Dissension, 相爭^{saⁿ-tsiⁿ}.

Dissent, (differ in opinion) 不同
意^{m siāng ì}.

Dissertation, 文章^{bùn-tsiuⁿ}, 論^{lūn}.

Dissever, 分開^{pun khui}, 破開
phò khui.

Dissident, 不同意^{m tâng ì}, 不服
m hók, 不同欸^{m siāng khoân},
無同意^{bô tâng ì}.

Dissimilar, 無同^{bô-tâng}, 爭絕<sup>tseng-
tseng-tsoáh</sup>, 爭差^{tseng-chha}.

Dissimulation, 假^{ké}, 假做^{ké-tsòè},

Dissipate, (squander) 濫糝開<sup>lām
sám khai</sup>,—property, 費業<sup>hui-
giáp</sup>, (waste) 損^{sng}, (disperse)
散^{soàⁿ}.

Dissipated, 風華^{hong-hoa}, 放蕩
hòng-tōng.

Dissipation, 虛華^{hu-hoa}, 放蕩
hòng-tōng.

Dissociated, 絕交^{tsóat kau}.

- Dissoluble, 能° 鎔得° ōe iúⁿ tit, 能° 消化得° ōe siau-hoà tit.
- Dissolute, 浪蕩 lōng-tōng, 賭° 博° 浪蕩 poáh kiáu lōng-tōng, 放蕩 hòng-tōng, 放縱 hòng-chhiòng, 匪類 húi-lūi.
- Dissolution, [melting] 鎔° iúⁿ, (of friendship) 絕交 tsoát kau, (of partnership) 折股 thiah-kó.
- Dissolvable, 能° 鎔得° ōe iúⁿ tit.
- Dissolve, (melt) 鎔° iúⁿ, (loosen) 折 thiah,—partnership, 折股 thiah-kó; (as a meeting) 散 soàⁿ.
- Dissonant, 無° 和諧 hô hô hái.
- Dissuade } 勸° 人° 不° 可° khng-lâng
Dissuasion, } 誨° thang, 勸戒 khoàn-kài.
- Distance, } 遠 hng, very—迢° 遠 tiàu-
Distant, } oán, 遠° 老老° hng-lo-lo.
- Distantly, 寫遠 tiàu-oán,—related, 疏 soe.
- Distate, [dislike] 恨神 gīn-sīn, 不° 合° 意 m hah ì, 不° 適° 意 m kah-ì, 不° 愛 m-ai, (disrelish) 不° 適° 嘴 m hah-chhùi.
- Distemper, (malady) 病° pīⁿ, 破° 病° phò-a-pīⁿ, (indisposition) 不° 自如 m tsū-jú, 不° 自然 m tsū-jiên.
- Distend, 凸° phòng.
- Distended, tiùⁿ ân-ân.
- Distill, } —spirit, 熬酒 gô tsiú,
Distillations, } 激酒 kek-tsiú.
- Distiller, 激酒者° kek tsiú ê.
- Distillery, 激酒局° kek tsiú kék.
- Distinct, 分明 kun-bêng, 清草 chheng-chhó, (as speech) 白° péh, (not conjunct) 無° 連 hô-liên, 無° 相° 參 hô saⁿ-chham, 另外° lēng-gōa.
- Distinction, 分別 hun-piet.
- Distinctly, 分明 hun-bêng, speak—, 開° 聲° khui-siaⁿ.
- Distinguish, 分別 hun-piet.
- Distinguishable, 能° 分別的° ōe hun piet tit.
- Distinguished, 出名° chhut-miá, 有° 名聲° ū miá-siaⁿ,—men, 人物 jīn-bút, 大本事人 tōa pún sū lāng.
- Distort, 鑽 tsōan, 鑽俾° 伊歪 tsōan hō i oai,—the face with pain, thiàⁿ kàu bīn iu kauh kauh,—the face with passion, 怒° 氣到° 面° 雄蓋蓋 siū-khì kàu bīn hiòng kài kài. (wrest) 對反 tùi hoán, 反° péng, 反 hoán, tùi khê.
- Distract, (perplex) 憔悴 tsiâu-tsò.
- Distracted, 憔悴 tsiâu-tsò, 亂心 loān-sim, 紛心 hun-sim.
- Distrain, 將家° 伙° 當° 官° 賣° tsióng ke-hé tng koaⁿ bōe.
- Distress } (in mind) 拍° 腹° peh-
Distressed } pak, 苦痛° khó-thàng, 抑鬱 ih-ut, 憤° 心 tsau-sim.
- Distribute } 分° pun, 分派 hun-
Distribution } phài,—cards, 放° 帖 pàng-thiap,—money, 開發 khai-hoat.
- District, [a tract] 埔° 頭° pō-thâu, 縣° 分° koāiⁿ-hūn, 縣 koāiⁿ,—magistrate 縣° 主 koāiⁿ-tsú, 父° 母° 官° pē bú koaⁿ.
- Distrust, 致疑 tì-gí, 狐° 疑 giâu-gí, 信不° 過° sìn m kè.
- Distrustful, 信不° 過° sìn m kè, 狐° 疑 giâu-gí.
- Disturb, 攪擾 kiáu-jiáu, 吵鬧° chha-lā.
- Disturbance, (tumult) 擾亂 jiáuⁿ-

lōan, 罕 hán, create—, 生事 seng-sū, 起事 khí-sū, 生端 seng-toan, 聳事 chhióng sū.

Disunion, (contention) 無°和 hô-hô, (in action) 無°協力 hô hiap-lék, (disjunction) 折° thiah.

Disunite, 折° thiah, 分°開° pun-khui, (as people) 俾°伊無°和心 hô·i hô hô sim, (by a plot) 反問計 hoán kàn kè.

Disunited, (as people) 無°合和 hô háp-hô, 無°和心 hô hô sim, (as things) 無°相°連 hô sio liên.

Disuse, 無°用° hô cng, 無°通行 hô thong-hêng.

Ditch, 溝° kau.

Ditcher, 開°溝°者° khui kau ê.

Ditto, 平° pí².

Ditty, 歌° koa.

Diuretic, 利水 lī-súi, —medicine, 利水藥° lī súi ióh.

Diurnal, 日担°時 jit tà²-sí, (daily) 日日 jit jit, (Bot.) 日時開°冥°時合 jit-sí khui mī-sí háp.

Dive, 寐 bī, 沉°寐 tiam-bī, 寐水 bī tsúí.

Diverge }
Divergent } 斜° chhiá, chhoáh.

Divers, 幾°若°个° kúí nā ê.

Diverse } 各°異° koh iū², 無°同°
Diversely } 各°異° koh iū², (in different directions) 無°同°號° hô siāng lô.

Diversify, 無°同°欸° chhòng hô siāng khoán.

Diversion, (act of turning) 俾°伊斜° hô·i chhoáh, (sport) 玩°耍° thit-thô.

Diversity, 幾°若°號° kúí nā hô, 幾°若°樣° kúí

nā khoán.

Divert, (deflect) 俾°伊斜° hô·i chhoáh, (a person in sorrow) 消愁解悶 siau chhiú kái bün, —one's attention, kap lâng têng tân.

Divide, 分° pun, 分° hun, 分撥° hun-poah, 分°開° pun-khui, —equally, 對半° tui poà².

Dividend, (in arithmetic) 實數° sít siàu.

Divination, 占°卜° tsiam-pok.

Divine, (belonging to God) 上帝°的° Siōng-tè ê, Godlike, 相°似°上帝° chhin chhiū² Siōng-tè, 相°似°天° chhin-chhiū² thi², (sacred) 聖° sèng, to—, 卜°卦° pok kòa.

Divinity, (God) 上帝° Siōng-tè, (false God) 神明° sîn-bêng, 佛° put, 偶像° ngó-siōng.

Diviner, 卜°卦°者° pok-koà² ê, 看°命°者° khoà² miā² ê.

Divining sticks, siū² poe.

Divinity, (God) 上帝° Siōng-tè, (false god) 神明° sîn-bêng, 佛° put, 偶°像° ngó-siōng.

Divisible, 能°分°得° ôe pun tit.

Division, (a dividing) 分° pun, (in arithmetic) 歸除° kui tù, —of fractions, 除分° tù hun, —of a clan, 房° pâng, 派° phài, —of an army, 營° iā²,

Divisor, 發° hoat.

Divorce, 離° lí, give a bill of—, 俾°伊離書° hô·i lí tsu.

Divulge, 鏽°破° thuh-phòà, (secret) 漏出° lāu-chhut, 漏風° lāu-hong, (communicate) 講°與°人°知° kóng hô·lâng tsai.

- Dizziness } 眩° hîn, 烏暗眩° o-àm-
Dizzy { hîn 眩° 釐 hîn-gōng, 眩°
夢夢 hîn-bōng-bōng.
- Do, 做° tsoè, 行° kiâⁿ, —not, 莫° 得°
bóh-tit, 不° 可° m thàng.
- Doat, 貪戀 tham-loân.
- Docile, (teachable) 能° 教° 得° oē kà
tit, (tractable) 能° 約° 束° 得° oē iok-
sok tit, 純良 sùn-liông, 乖° koaiⁿ.
- Dock, 船° 澳° tsún-ù, (the tail) 括
尾° koat-bé, 斬尾° tsám-bé, (de-
duct) 扣° khàu, (a vessel) 船° 入
澳° tsún jíp ù.
- Dockage, 澳° 稅° ù sè.
- Docket, (summary) 大° 意° tái-i,
(label) 標° 頭° phiau-thâu.
- Dockyard, 船° 澳° tsún-ù.
- Doctor, 醫生 i-seng, be a—, 做° 醫
生 tsoè-i-seng, to—, 行° 醫° hêng i.
- Doctrine, 理° lí, 道理° tō-lí, false—,
異° 端° í-toan.
- Document, 字° jī, —as proof, 憑° 准°
pîn-tsún.
- Dodecagon, 十° 二° 角° 形° 的° tsáp-jī
kak hêng ê.
- Dodge, 煤° boe, 微° bi.
- Doe, 鹿° 母° lók-bú.
- Doer, 做° 者° tsòè ê, 行° 者° kiâⁿ ê.
- Doeskin, 鹿° 皮° lók-phê.
- Doff, 脫° thàng.
- Dog, 狗° káu, (follow-close) 跟° kun,
urge, 迫° pek, (hunt) 打° 獵°
pah-láh, —trot, tā, 小° 跑° sí-pháu.
- Dogged, 執° 一° tsip-it, 執° 迷° tsip-bé,
食° 癩° tsiáh phiah, 乖° 癩° koāi-
phiah, 使° 硬° 性° sái ngī-phìⁿ.
- Doggedly, —determined, 強° 盜° 要°
- kiông tō beh, (stupid) gū-tū,
迂° 拘° u-khu.
- Doggerel, 無° 協° 韻° 之° 詩° bó hiap-
ūn ê sì, 無° 平° 仄° 之° 詩° bó piâⁿ-tseh
ê sì.
- Dogma, 定° 着° 之° 道° 理° tiâⁿ-tióh
ê tō-lí.
- Dogmatic, 強° 盜° 要° kiông tō beh.
- Dogmatize, 講° 固° 執° 之° 話° kóng
kò°-tsip ê oē.
- Dogtick, 狗° 虱° káu-sat.
- Doings, 所° 行° só°-kiâⁿ.
- Doleful, 悲° 哀° pi-ai, 憂° 愁° iu-chhiû.
- Dolesome, [place] 凄° 清° chhiⁿ-chhìn,
[sound] 悲° 哀° 之° 聲° pi-ai ê siaⁿ,
[sorrowful] 憂° 愁° iu-chhiû, 憂° 悶°
iu-būn.
- Doll, 厝° 仔° ang-á, kind of—, 亞° 不
倒° a-put tó.
- Dollar, 銀° 圓° gún, one—, 一° 員° tsít-kho;
一° 个° 銀° 錢° tsít-ê gún-tsíⁿ, Spanish
—, 番° 頭° hoan-thâu, Mexican—,
鳥° 仔° 銀° tsiáu-á-gún, Bolivian—,
楞° 仔° 銀° koáiⁿ-á-gún, Japanese—,
東° 洋° 銀° Tang iúⁿ gún, —filled
with brass, 銅° 包° tâng pau, broken
—, 碎° 銀° chhùi-gún, bad—, 歹° 銀°
pháiⁿ-gún, percentage on—, 銀°
水° gún-tsúi, difference between
light and heavy—, 銀° 分° gún-hun,
examine—, 看° 銀° khoàⁿ-gún.
- Dolorous, 悲° 哀° pi-ai.
- Dolt, 蠢° 人° gōng láng.
- Doltish, 蠢° 人° 欸° gōng láng khoán.
- Domain, (Empire) 管° 轄° koán-hat,
(territory) 國° kok, (landed pro-
perty) 產° 業° sán-giáp.
- Dome, 圓° 頂° oàn-téng.

Domestic, —animals, 畜° 牲° tseng-siⁿ, 頭° 牲° thâu-siⁿ, (belonging to home) 家° 內° 的° ke-lāi ê, (devoted to home) 誦° 空° 內° 龜° âm khang lāi ku, (tame) 乖° koai, (made in one's own nation) 本° 國° 做° 的° pún kok tsoè ê.

Domesticated, 飼° 乖° chhī-koai.

Domestics, 本° 色° 西° 洋° 布° pún sek sai-iūⁿ pò, (servants) 差° 用° 者° chhē-ēng ê, 呼° 喚° 者° ho'-hoàn ê.

Domicile, 住° 家° khiā-ke.

Dominant, 有° 權° 勢° ū koân sè, 有° 勢° 頭° ū sè-thâu, 得° 權° tek koân.

Dominate, 管° 轄° koán-hat, 治° 理° tī-lí, 掌° 管° tsiáng-koán.

Domineer, 欺° 負° khi-hū, 呼° 喝° him-hoah.

Domineering, 鸚° 鳥° gók-tsiáu, 歹° 狗° 人° pháⁿ káu láng, (as woman) 赤° chhiah.

Dominion, 所° 管° 轄° só koán-hat.

Dominoes, 牙° 排° gē-pái.

Donation, 送° sàng, (from a superior) 賞° 賜° siúⁿ-sù.

Done, (finished) 明° 白° bêng-pék, 好° hó, (cooked enough) 熟° sék, —for; 至° 冬° kàu tang.

Donkey, 驢° lū.

Donor, 施° 主° si-tsú, 恩° 主° un-tsú, 恩° 人° un-jín.

Don't, 莫° 用° hô ēng, 不° 可° m̄ thang.

Doom, (judgment) 判° 斷° phoàⁿ-toàn, 定° 罪° tēng-tsōe, (fate) 歹° 數° khiap-sò.

Doomsday, 審° 判° 之° 日° sím-phoàⁿ-ê-jit.

Door, 門° m̄ng, —way, 門° 路° m̄ng-lō, one—, 一° 扇° 門° tsit-siⁿ m̄ng,

—bolt, 門° 門° m̄ng-chhoàⁿ, —frame, 門° 墩° m̄ng kheng, folding—, 雙° 扇° 門° siang siⁿ m̄ng, —screen, 門° 簾° m̄ng-lī, leaf of a—, 扇° siⁿ, —bar, 門° 槓° m̄ng-kōng, —keeper of a prison, 禁° 子° kìm-tsí, —lintel, 門° 楣° m̄ng-bâi, —posts, 門° 柱° m̄ng-thiâu, —handle, 門° 珠° m̄ng leng, —steps, 階° 仔° kiā-á, —sill, 戶° 椽° hō-tēng, —keeper, 顧° 門° 者° kò m̄ng ê.

Dose, 點° 眠° tuh.bîn, bák sã-si, (of medicine) 一° 帖° tsit-thiap.

Dot, 點° tiám, to—, 點° 一° 點° tiám tsit tiám.

Dotage, 老° 耄° ló-mō.

Dote, —on, 溺° 愛° lék-ài.

Double, 重° 倍° têng-pē, —tongued man, 雙° 面° 刀° 鬼° siang-bîn-to-kúi, 額° 仔° 垂° âm-á sê, —bag, 搭° 連° tah-liên, —bladed dagger, 雙° 股° 劍° siang-kó-kiám, —distilled, 雙° 料° siang-liâu, —barrelled gun, 雙° 腹° 銃° siang pak chhèng, —as flowers, 百° 葉° pah iáp.

Double-entendre, 雙° 關° 話° siang koan ôe.

Double leaved door, 雙° 扇° 門° siang siⁿ m̄ng.

Doubleminded, 二° 心° jī-sim, 二° 樣° 心° ñng iūⁿ-sim.

Doubletongued, 鬼° 水° kúi-súi, 雙° 面° 刀° siang-bîn-to.

Doubt, 狐° 疑° giâu-gí, 疑° 訝° gí-ngáiⁿ, 疑° 惑° gí-hék, be in—, 躊° 躇° tiú-tú.

Doubtful, (hesitating) 躊° 躇° tiú-tú, (questionable) 可° 疑° khó-gí, 莫° 須° 有° bók-su-iú.

- Doubtless, 決斷 koat-toàn, 得確 tek-khah.
- Dough, tsoe, soft—, nng-tsoe, wet —, mīⁿ-tsoe.
- Doughnut, tsìⁿ-bé-hoe.
- Doughty, 雄勇 hiông-iong.
- Doughy, léh, liâm-léh.
- Douse, kak-lóh-tsúi, 灑 tsâng.
- Dove, 鴿鳩 ka-tsui.
- Dovelike, (gentle) 善良 siên-liông.
- Dovetail, 接準 tsiap-sún, 鬥準 tau-sún.
- Dowager, 皇太后 hông-thài-hō,— Empress, 國母 kok-bú.
- Dowdy, 懶爛 lám-nōaⁿ.
- Down, go—, 落 lóh, (feathers) 幼毛^o iù mng, (on face) 苦毛^o khó-mng, (land) 埔 pō, (as on a peach) 上^o 粉 chhiūⁿ hún, go—, as a swelling, 消 siau,—stairs, 數^o 下^o lán-ē,—stroke, 卜 phiet, go—, 落去^o lóh khì, fall—, 跌倒 poáh-tó.
- Downcast, 失志 sit-tsi. 餒志 lóe-tsi, 落去 lok-tsi.
- Downhill, 斜 chhiá.
- Downright, (plain) 樸實 phoh-sít, (artless) 條直 tiâu-tít,—in earnest, 甚迫切 tsin pek-chhiet 盡切意 tsin chhiet ì.
- Downward, 向落^o ng lóh, 向下^o ng kē.
- Downy, 幼毛^o iù mng.
- Dowry, (lady's) 嫁粧 kè-tsng, (man's) 聘金 phèng-kim.
- Doxology, 稱呼上帝之詩 chheng-ho Siông-tè ê si.
- Doze, bák-sā-sī.
- Dozen, 十^o 二 tsáp-jī, 一^o 羅身 tsít-lō-sin.
- Drab, 黃赤色 ng chhiah sek.
- Drachm, 一錢^o tsít-tsīⁿ.
- Draft, 銀單^o gún-toaⁿ, 對單^o tui-toaⁿ, to give a—, 寫對單 siá tui-toaⁿ, (of a ship) 食着^o 水 tsiah tióh tsúi.
- Drag 拖^o thoa, tióh, 挽^o bán,—along, 拖^o 拖^o thoa-loa.
- Draggle, 拖^o 污^o 穢^o thoa-lá-sám, 垂土^o 腳^o sūi-thô-kha.
- Dragon, 龍^o lêng,—boat, 龍^o 船^o lêng-tsùn,—blood, 血結 hiet-kiet.
- Dragon fly. 田^o 英^o chhân-iⁿ.
- Dragon's eyes, (a fruit) 龍^o 眼^o gèng-géng, large—, 福眼^o hok-géng.
- Dragoon, 馬^o 兵 bé-peng.
- Drain, 溝仔 kau-á, 溝^o 福^o kau-âm, as water, 吐^o tsúi, (drink empty) 飲^o 乾^o lim ta.
- Drake, 鴨^o 鶻 ah-kak, 鴨^o 雄^o ah-hèng.
- Dram, 錢^o tsīⁿ.
- Drama, 戲 hì.
- Draper, 開綢緞店者^o khui tiú toàn tiàm ê, 開布店者^o khui pò tiàm ê.
- Drastic, (medicine) 重^o 瀉^o 之^o 藥^o tâng sià ê ióh.
- Draught, (of wind) 一^o 港風 tsít káng hong,—of fishes, 一^o 次^o 拋^o tsít pái pha, (drink) 一^o 下^o 飲^o tsít ē lim, rough—, 草稿 chhó-kó, money—, 銀單^o gún toaⁿ, sit in a—, 坐^o 風頭^o tsē hong-thâu.
- Draw, (paint) 畫^o ūi, (as a bow) 開^o khui,—along, 拖^o thoa,—a map, 畫圖 ūi tò,—lots, 却^o 闔^o

khioh khai, 拈 鬮^o liam khai, — water, 汲^o 水^o chhiū^a tsúi, — up, 累^o. 起來 lūi khi-lái, — a line, 畫^o uih, — near, 就近 tsiū kūn, — out a nail, 挽^o bán.

Drawback, 犯 嫌 hoān hiām, — certificate, 存 票^o tsūn-piò, (hinderance) 阻 碍 tsó-gāi.

Drawbridge, 吊 橋^o tiàu-kiô.

Drawers, (trousers) 庫 袴^o, chest of—, 櫥 屜, — in a chest of—, thoah.

Drawing, a, 字^o 畫^o jī ūi, coloured —, 丹 青 畫^o tan chheng ūi, (not coloured) 墨^o 水^o 畫^o bák tsúi ūi.

Drawing, — room, 人 客 廳^o lāng kheh thia^a.

Drawl, 牽^o 聲^o khan sia^a.

Dread, 驚^o kia^a.

Dreadful, 可^o 驚^o thang-kiā^a, 俾^o 人 眞 驚^o hō lāng tsin kia^a.

Dream, 夢^o bāng, 夢 見^o bāng-ki^a, 眠 夢^o bīn-bāng, 做 夢^o tsoè-bāng, interpret—, 完 夢 oān bāng.

Drery, 靜 肅^o tsēng-tsauh, 冷 淡 léng-tām.

Dredge, 濾 網^o lù-bāng.

Dregs, 渣 滓^o tse-tái.

Drench, 沃 洑^o ak, 沃 濕^o ak-tām, — with rain, 沃 雨^o ak-hō, — to the skin, 沃 到^o 衫^o 透 透^o ak-kàu sa^a thàu thàn.

Dress, 衣 裳^o i-tsiū^a, 衣 服^o i-hók, 衫^o sa^a, outer—, 外 套^o gōa-thò, bridal, — 紅 襖^o āng-ó, style of—, 打 辦^o tá^a-pān, to—, 穿 衫^o chhēng sa^a, — guadily, 花^o 澆^o hoa-phùn, — neatly, 調 搭^o tiau-tah, plainly, 淡

粧^o tām tsong, 扑 寔^o phoh-sít.

Dressing case, 鏡 箱^o kiā^a siu^a.

Dressing-gown, 長^o 花^o 裘^o tâng-hoe-hiū, 長^o 花^o 袍^o tâng hoe-phàu.

Dressing room, 修 飾^o 房^o tsng-thā^a ê pāng.

Dressing table, 梳 粧^o 棹^o soe-tsng-toh.

Dressy, 愛 奢 華^o ài chhia hôa.

Dribble, 流 涎^o lāu-nōa.

Driblets, 零 碎^o lân-chhùi, 零 星^o lân-san.

Dried, 枯 稿^o ko-tā^a, 補^o 鮑^o pó, 曝^o 干^o phák-koa^a, — fish, 魚^o 干^o hí-koa^a, — leaves, 補^o 葉^o pó-hiōh, — clot 耙 pa.

Drift, 漂 流^o phiau-liū, — wood, 冰^o 流^o 柴^o tsúi lāu chhā, (meaning) 意 思^o ì-sù.

Drill, (make a hole) 鑽^o tsūng, (as soldiers) 操 煉^o chhau-liēn, 操 兵^o chhau-peng, a—, 方^o 鑽^o lak-tsūng, — sergeant, 百^o 爺^o pah-iā, (cloth) 斜 文 布^o chhia bûn pò.

Drink, 飲^o lim, — as fish, gap.

Drinkable, 能^o 飲^o 得^o òe lim-tit.

Drinking, 的^o 飲^o teh-lim.

Drip, 滴^o tih.

Dripstone, 沙 漏^o soa-lāu.

Drive, 趕^o kóa^a, 趨^o thàn, — cows, 趨^o 牛^o thàn-gú, — chariot, 趕^o 車^o kóa^a-chhia, — away, 趕^o 去^o kóa^a-khi, 打^o 俾^o 伊 走^o 去^o phah hō i tsáu khi.

Drivel } 流 涎^o lāu-nōa^a.

Drivelling }

Driver, (coachman) 車^o 夫^o chhia-hu, (used by coopers) tī^a.

- Drizzle, 濛° 濛° mng-mng, 漠° 漠° sap-sap.
- Drizzling, 漠° 漠° sap-sap, —mist, 烟霧 漠° ien bū sap.
- Drizzly, 雨° 仔° 濛° hō-á mng, 雨° 仔° 漠° hō-á sap.
- Droll, (comical) 善° 講° 笑° gâu kóng chhiò, 善° 講° 笑° 談° gâu kóng chiaù tâm, (ludicrous) 好笑° hó-chhiò.
- Drollery, 趣味之° 話° chhù-bī ê òe, 有口談° ù khó· tâm, 戲謔之° 事° hì-hiok ê sū.
- Dromedary, 亞° 刺伯之° 駱駝° A-lat-pek ê lók-tô.
- Drone, 公° 之° 蜜° 蜂° kang ê bí phang, (lazy man) 懶惰之° 人° lán-tô ê láng.
- Dronish, 懶惰° lán-tô, 懶° 惰° pîn-tōaⁿ.
- Droop, 晒° 軟° lah-nág, (leaves) 軟° 拗° nág-aú, 軟° 乍° 乍° níng hāiⁿ-hāiⁿ.
- Drooping, 垂° 垂° tám-sê.
- Drop, (as water) 滴° tih (a thing) ka-laúh, —down dead, 跌° 死° poáh sí, let—放° 落° 去° pàng lóh khi, —of water, 一° 滴° 水° tsít tih tsúi, —by drop, 一° 滴° 一° 滴° tsít tih tsít tih.
- Dropped, quite—, as an affair, 了 弔 liaú-tiaú.
- Dropsical, 愛 蠱 脹° ài kó-tiòng.
- Dropsy, 蠱 脹° kó-tiòng, slight—, 懷° 水° kúi-tsúi.
- Dross, 傾底° kheng-tóe, 爐底° lô-tóe, —of silver, 銀之° 渣滓° gún ê tse-tái.
- Drought, a—, 渇 旱° khó-ōaⁿ, severe
- , 抗 旱° khòng-hān, —continued from year to year, 連 年 大° 旱° lián-lián tōa oāⁿ.
- Drove, a—, 一° 羣° tsít-kún, 一° 陣° tsít-tín, a, —of cattle, 一° 羣° 畜 牲° tsít kún tseng-siⁿ, —of sheep, 一° 羣° 羊° tsít kún iúⁿ.
- Drover, 牛° 販° gū-hoàn, 羊° 販° iú-hoàn.
- Drown, 淹 死° im-sí, 激 死° kek-sí, tū-sí.
- Drowsiness } hák sã-sí, 愛 睡° ài-Drowsy } khùn.
- Drub, 打° phah, 鞭° 打° piⁿ-phah.
- Drudge } 拖° 勞° thoa-bôa, 勞° 次° Drudgery } bôa-thoah.
- Drug, 藥 料° ióh-liâu, 藥° 材° ióh-tsái.
- Drugget, 粗 毯° 仔° chho-thán-á.
- Druggist, 開° 藥 店 者° khui ióh-tiàm ê, —shop, 藥 店° ióh-tiàm.
- Drum, 鼓° kó, war—, 戰 鼓° tsien-kó, —stick, 鼓 槌° kó-thúi.
- Drummer, 打° 鼓 的° phah kó· ê.
- Drunk, 醉° tsui, 酒 醉° tsiú-tsiú, very —, 醉 忙 忙° tsui bông-bông.
- Drunkard, 醉 漢° tsui-hàn, 酒 仙° tsiú-sien, 酒 鬼° tsiú-kúi.
- Dry, 乾° ta, 乾 身° ta-sin, 乾 燥° ta-sò, —in the sun, 曝° 日° phák-jít, —at the fire, 烘° hang, —gradually, 收 水° siu-tsúi, too—, as eatables, 乾 焙° ta-pê.
- Drynurse, 母° 仔° bú-á.
- Dual, 二° jī, 二° nng, —principle, 陰 陽 之° 道 理° im-iòng ê tō-lí.
- Dub, (entitle) 稱 呼° chheng-ho·.
- Dubious, 可 疑° khó-gí.

Duchess, 命婦 bēng-hū.
 Duck, 鴨 ah, female—, 鴨母° ah-bú, (cloth) 棉° 帆° 布 mī-phāng-pò,—bill, 鴨母° 嘴 ah-bú chhùi, Muscovy—, 番鴨 hoan-ah, dried, —, 鴨把 ah-pa, ah-siūⁿ, (dip) tū lóh tsúi, thiām, (bow) 俯° 頭° àⁿ thâu.
 Duckweed, 水° 浮° 萍° tsúi phū phiô.
 Duct, 水° 視° tsúi-khiò.
 Ductile, 能° 牽° 長° 的° ôe khan tîg ê, (complying) 順° 人° 意 sūn jin ì.
 Dudgeon, 怒° 氣 siū-khì.
 Due, (owe) 欠 khiàm, custom's—, 餉銀 hiòng-gún, 關稅° koan-sè, wharfage—, 路頭° 稅° lô-thâu sè, tonnage—, 口° 例 kháu lē,—north, 正° 北° tsiaⁿ-pak.
 Duet, (song) 二° 人° 相° 與° 吟 nīg lāng saⁿ kap gîm, (instrumental) 二° 人° 相° 與° 彈° nīg lāng saⁿ-kap toāⁿ.
 Duke, 公 kong, 公爺 kong-iâ, 公爵 kong-tsiok.
 Dulcet, 甜° tiⁿ, 好味 hó-bī,—sounds, 和諧° 之° 聲° hô-hâi ê siaⁿ.
 Dulcimer, 笙 seng.
 Dull, (sad) 悶悶 bün-bün, 鬱抑° ut-tsut, 鬱悶 ut-bün, (place) 冷淡 léng-tām, 無° 局 hô-kiók, (stupid) 鈍 tūn, 獸獸 tai-tai, (not lively) 死° 神 sí-sîn, 無° 神 hô-sîn, 無° 精神 hô tseng-sîn, 死° 霜 sí-sng, (heavy) thúh-thúh, 神神 sîn-sîn,—weather, 烏陰 o-im, (as colour) 死° 色 sí-sek, 暗色 àm-sek,—of apprehension, 乍乍 thē-thē, 汚拙 ù-tsoat, 實° 腹° tsát-pak,

不通 put-thong, (as knife) 鈍 tun, (appearance) 獸身 tai-sin, 獸勢° tai-sì, (as fire) 將° 熄° 將° 熄° beh sit beh sit, 味° 味° bái-bái, (as mirror) 霧霧 bū-bū, (as a discourse) 講° 了° 無° 神 kóng liáu hô sîn, (wearisome) 懣° 懶° ià-lái, (as business) 淡淡 tām-tām, (lonely) 無° 聊 hô-liâu, (as sound) 怵 pūn, (of hearing) 耳° 孔° 較° 重° hì khang khah tâng.
 Duly, 合宜 háp gî, 該然 kai-jièn, —proportioned, 四配 sù-phoè, (regularly) 照次序 tsiàu-chhù-sū
 Dumb, } 啞° 口° é-káu.
 Dumbness, }
 Dumbfounded, 戀° 戀° gāng-gāng, 戀° 愕° gông-ngiáh.
 Dummy, (dumb) 啞° 口° é-kaú, (a sham package) 看° 樣° khoàⁿ-iūⁿ.
 Dumpish, 鬱抑° ut-tsut, 憂悶 iu-bün, 憂鬱 iu-ut.
 Dun, 迫 pek, 迫討 pek-thó, 催討 chhui-thó,—for payment, 賑迫 pek-siàu,—for help, 剝攝人° pak siap lāng, (colour) 棕° 色 tsang-sek, 鐵° 板° 色 thih pán sek.
 Dunce, 鈍 tūn, 汚拙 ù-tsoat.
 Dung, 糞° pùn, 屎° sái, pig's,—猪屎° ti-sái.
 Dungeon, 地牢 tē lô, 監° 牢 kaⁿ-lô, 牢獄 lô-gék.
 Dughill, 糞° 掃堆 pùn-sò tui.
 Dungpit, 屎° 窟 sái khut.
 Duodenum, 小° 腸° sió tîg.
 Dupe, a—, 被° 人° 矜° 者° hō-lāng liú è, to—, 騙 phièn, 矜° 人° liú-lāng, 設° siet.

- Duplicate, [a] 付 hù.
- Duplicity, 奸詐 kan-tsà, 彎曲° oan-khiau, 鬼怪 kúi-koài.
- Durable, [as cloth] 不止有° 穿° put-sí ū chhēng, [lasting] 有° 住° 處° ū khiā-khí, [thing] 有° 打° 揉° ū-phah noá.
- Duration, (long time) 久° kú.
- Durien, 流連 liú-liên.
- During, 的° 之° 時 teh- -ê sí, —that time, 當° 彼° 時 tng-hit-sí, —sleep, 的° 睡° 之° 時 teh khùn ê sí.
- Dusk, 黃昏 hōng-hun.
- Dust, 塵埃 tìn-ai, 飛埃° eng-ia, 土粉° thô-hún, —pan, 糞斗 pùn-táu. —brush, 鷄毛° 氈 koe m̄ng chhéng, shake off—, 拂° poāⁿ, to—, 拂° chhéng.
- Duster, 筊仔° chhéng-á, feather,—, 鷄毛氈 koe m̄ng chhéng, cloth—, poāⁿ kun.
- Dusty, 飛埃° eng-ia, very—, 盡飛埃° tsin eng-ia.
- Dutchman, 荷蘭人° Hô-lan lâng.
- Duteous, 孝順 hau-sūn, 順趁° sūn-thàn, 順良 sūn-liông.
- Duties, 餉 hiòng, collect—, 輸餉 thiu-hiòng, import—, 入口° 餉 jip kháu hiòng, export—, 出口° 餉 chhut kháu hiòng.
- Dutiful, 盡本分 tsin pún-hūn, 認真
- jīn-tsin, —conduct, 孝行 hau-hēng.
- Duty, 本分 pún-hūn, custom's—, 餉銀 hiòng-gún, pay—, 納餉 láp-hiòng.
- Dwarf, 矮° 人° oé lâng, to—, trees, 雕樹° 木° tiau ehhiū-bák, 鬱樹° 木° ut chhiū-bák.
- Dwell, 住° 處° khiā-khí, 墊 tiàm, 住° toà, —in seclusion, 隱居 ún-ku.
- Dwelling, —house, 人家 jîn-ke, 住° 家° khiā-ke, —place, 住° 家° 之° 所 在 khiā ke ê só-tsai.
- Dwindle, 愈衰° ná-soe, (diminish) 愈° 減° ná-kiám, 愈° 少° ná-tsió, (shrink) 愈° 小° ná-kiu.
- Dyak 里貓柔 lí-bâ-jiù.
- Dye, 染° ní, 染° 色° ní-sek, green—, 綠° 膠° lék ka, will not take—, 染° 不° 粘° ní bōe tiâu, —cloth, 染° 布° ní-pò.
- Dyed, (goods) 染° 之° 布° ní ê pò.
- Dyeing, (rods) 曝° 布° 之° 棚° phák pò ê píⁿ, (jars) 青° 缸° chhiⁿ-âng, —house, 布房° pò-pâng.
- Dyer, 染° 布° 司° 阜° ní pò sai-hū, —shop, 染° 房° ní-pâng.
- Dyestuffs, 染° 料° ní-liâu.
- Dying, 將° 欲° 死° teh beh sí, 臨終 līm-tsióng.
- Dyke, 岸° hoāⁿ, sea—, 壩° 岸° tē-hoāⁿ,

Dynasties of China:—

Age of the three sovereigns, 三皇 Sam-hōng.

Age of the five Rulers, 五帝 Ngó-tè, (B.C. 2852—2205)

The Hia Dynasty, 夏朝 Hā-tiâu. (B.C. 2205—1766)

The Shang Dynasty or the Yin Dynasty, 商朝 Siong-tiâu. (B.C. 1766—1122)

- The Chow Dynasty, 周朝 Tsiu-tiâu. (B.C. 1122—249)
 The Ts'in Dynasty, 秦朝 Ts'in-tiâu. B.C. 249
 The Posterior Ts'in Dynasty, 後秦朝 Hō· tsin-tiâu. B.C. 246
 The Han Dynasty, 漢朝 Hàn-tiâu. B.C. 206—220
 The Eastern Han Dynasty, 東漢朝 Tong Hàn tiâu. A.D. 25—220
 The Posterior Han Dynasty, 後漢朝 Hō· Hàn tiâu. A.D. 221—227
 The Wei Dynasty, 魏朝 Gūi-tiâu. A.D. 227—229
 The Wu Dynasty, 吳朝 Ngô· tiâu. A.D. 229—265
 The Tsin Dynasty, 晉朝 Tsìn tiâu. A.D. 265—420
 The Northern and Southern Sung Dynasty, 南北宋朝 Lâm Pak Sòng tiâu. A.D. 420—479
 The Ts'i Dynasty, 齊朝 Tsê tiâu. A.D. 479—502
 The Liang Dynasty, 梁朝 Liông tiâu. A.D. 502—557
 The Ch'ên Dynasty, 陳朝 Tìn tiâu. A.D. 557—589
 The Sui Dynasty, 隋朝 Sùi tiâu. A.D. 589—618
 The T'ang Dynasty 唐朝 Tông tiâu. A.D. 618—907
 The Posterior Liang Dynasty, 後梁朝 Hō· liông tiâu. A.D. 907—923
 The Posterior T'ang Dynasty, 後唐朝 Hō· Tông tiâu. A.D. 923—936
 The Posterior Tsin Dynasty, 後晉朝 Hō· tsìn tiâu. A.D. 936—947
 The Posterior Han Dynasty, 後漢朝 Hō· Hàn tiâu. A.D. 947—951
 The Posterior Chow Dynasty, 後周朝 Hō· tsiu tiâu. A.D. 951—960
 The Sung Dynasty, 宋朝 Sòng tiâu. A.D. 960—1127
 The Southern Sung Dynasty, 南宋朝 Lâm sòng tiâu. A.D. 1127—1280
 The Yüan Dynasty, 元朝 Goân tiâu. A.D. 1280—1368
 The Ming Dynasty, 明朝 Bêng-tiâu. A.D. 1368—1644
 The Ts'ing Dynasty, 清朝 Chheng tiâu. A.D. 1644

Dynasty, 朝代 tiâu-tê, 朝 tiâu.

Dysentery, 做痢 tsòe-lī, 痢疾 lī-tsék, 痢疾 lī-tsít, 小痢 sió-lī, have—, 做痢 tsòe-lī, 放血 pàng-huih, chronic—, 久長痢 kú tng lī

Dysmenorrhœa, 經痛 keng thiàⁿ.

Dysomania, 嘴乾狂 chhui-ta siáu.

Dyspepsia, 心氣痛 sim khi-thiàⁿ, 積食 tsek-sít.

Dyspnoea, 嘎嘎喘 hīⁿ-hīⁿ-chhoán.

Dysury, 小便不通 siáu-pièn put-thong.

E

Each, 各°个° ták-ê, 每个° múi-ê, 各 kok,—man, 各人° kok lâng,—kind, 各樣° kok iūⁿ,—sort, 各項 kok hāng,—other 相° saⁿ, 大家° tai-ke, —end, 饜°頭° siang thâu.

Eager, 盡適° 心 tsīn sahⁿ sim.

Eagle, 鶯 eng, 鶯鳥° eng-tsiáu.

Ear, 耳°仔° hī-á, orifice of—, 耳°孔° hī-khang, cavity of—, 耳°鬚°仔°

- hī àng á—lendán—, 俯°耳°孔°聽°
 à° hī-khang thia², —ache, 耳°孔°痛°
 hī kang thia², —tweezer, 耳°挾°
 hī-ngéh, lobe of—, 耳珠 hī-tsu,
 —of corn 穗 sūi, —of wheat, 麥°
 穗 béh-sūi, tympanum of—, 耳°
 鏡° hī-kià², large flap of the—,
 耳°葉° hī hióh, small lobe of—,
 耳°帶° hī-tì, ringing in the—, 耳°
 孔°吼° hī kang háu, 耳°孔°鬼°
 呖°呖°吼° hī kang kúi ki-ki-háu,
 otalgia—, 耳°仔°痛° hī-á thia², Tin-
 nitus aurium, hī-khang ki, tumour
 of—, 耳°瘤° hī-liú, ulcer of—, 耳°瘡°
 hī-chhng.
- Earl, 伯° pek.
 Earlap, 耳°脣° hī-tún.
 Earless, 無°耳°仔° bô hī-á.
 Earlier, 更°早° khah tsá.
 Earliest, 第一°早° tē-it tsá, 上°早°
 siāng-tsá.
 Earlmarsal, 伯°爵° pek-tsiok.
 Early, 早° tsá, very—up, 善°早°
 gâu-tsá.
 Earn, 聽° thàn, 轉° tsoán, —money,
 聽°錢° thàn tsí², —more, 聽°添°
 thàn thi², —a living, 聽°食° thàn
 tsíah.
 Earnest } 棉°氈° mí-tsi², 熱°心° jiét-
 Earnestly } sim, 悻°悻° héng-héng, —
 money, 定°銀° tiā²-gún, give—
 money, 送°定° sàng-tiā², accept,
 —money, 收°定° siu-tiā², 取°定°
 théh tiā².
- Earnings, 工°錢° kang-tsí².
 Earpick, 鉤°耳° kau-hī.
 Earrings, 耳°鉤° hī-kau.
 Earth, (land) 地° toē, 地°土° toē-thó²,
- (soil) 泥° thò², (the globe) 地° 毬°
 toē-kiú.
 Earthen, 土°的° thò²-é, —pot, 瓷° kha².
 Earthenware, 磁°器° hūi-khì, bake
 —, 燒°磁° sio hūi.
 Earthly, 屬°地°的° siók toē é, —
 minded; 掛°慮°世°間° khoà-lū sè-
 kan, 顧°世°間° kò² sè-kan.
 Earthquake, 地°動° toē tāng.
 Earthworm, 土°蚓° thò²-ún, 土°蚓°
 tó²-ún.
 Earwax, 耳°屎° hī-sái.
 Ease, 安° an, 安°樂° an-lók, in—, 安°
 然°自°在° an-jièn tsū-tsái.
 Easel, 畫°架° ūi-kè.
 East, 東° tang, north—, 東°北° tang-
 pak, south—, 東°南° tang lâm.
 Easterly, 更°東° khah tang.
 Eastern, 東°方° tang-sì, 東°邊°
 tang-pi².
 Eastward, 向°東° ng-tang.
 Easily } 易° kōe, 快° khoài, 容°易° iông-
 Easy } í², 快°便° khoè-pièn, —mind-
 ed, 海°海° hái-hái, 超°脫° chhiau-
 thoat, 蹻°天°蹻°天° liâu-thien liâu
 thien, 脫°化° thoat hoà, 無°俗°無°
 俗° bô síoh bô síoh, —in manner,
 順°其°自°然° sūn kī tsū jièn, —in
 mind, 安°心° an sim, —as turning
 the hand, 易°如°反°掌° í²-jú hoán
 tsióng.
 Eat, 食° tsiáh, —food, 食°飯° tsiáh-
 pŋg, —balls of rice, 食°員° tsiáh-
 í², —as ducks or geese, chhioh.
 Eatable, 能°食°得° oē tsiáh-tit.
 Eatables, 伙°食° hé-sít.
 Eaten, have you—, 爾°食°飯° 恁°
 lí tsiáh pŋg bē.

Eating-house, 飯店 pāng-tiām, 酒樓° tsiú-láu.

Eau-de-cologne, 香水° phang-tsúi.

Eaves, 簷前° nî-tsi².

Eaves-dropper, 偷聽者° thâu-thia² ê, 聽耳聽壁° thia² hī thia² piah.

Ebb, 洶khó, 洶流° khó-láu 汐° téh, 水° 汐° tsúi-téh, tide—, 水° 洶 tsúi-khó.

Ebony, 烏木° o-bák.

Ebullition, (boiling) 揚° 揚° 滾 chhiāng-chhiāng kún, (of anger) 發性 hoat sèng, 起性 khí sèng.

Eccentric, 古怪 kó-koài, 四不像 sù put siōng.

Ecclesiastical, 屬教會的° siók kau hōe ê.

Ecclesiastics, (book of) 傳道之書 thoan tō ê chheh.

Echo, 韻 ün, 韻° in, 響° hiāng.

Eclat, 排° 揚° pái-chhiāng, 行伍 hāng-ngó.

Eclectic, 揀° 選 keng-sóan.

Eclipse, 失 sit, —of moon, 失月° sit-géh, —of sun, 失日 sit-jít.

Ecliptic, 赤道 chhek-tō.

Economical, 儉用° khiām-ēng, 斗儉° khiû-khiām, 節用° tsat-ēng, 善儉 gâu khiām, 省所費 séng só-hùi, habitually—, 蓄° 拾 khioh-síp.

Economise, 儉 khiām, —strength, 惜° 氣力° sioh khiû-lát.

Economy, 儉省 khiām-séng.

Ecstasy, (of delight) 歡° 喜到癡° 去° hoa²-hí kau siáu-khì.

Etropium, 反° 目° 調皮° péng bák-tsiu-phê.

Ecumenical, (general) 通° thong,

(council) 衆° 國公會 tsèng kok kong hōe.

Eczema, 爛° 癬 noā-sièn, 牛° 皮° 癬 gú phê sièn.

Eddy, 鬚° tsng, —of water, 捲鬚° kng-tsng.

Eden, 埃田 Ai-tièn.

Edge, (of a knife) 刀銼 to chhui, 刀嘴° to mí, (side) 邊° pi², (rim) 墩° kí², —blunted, 無° 銼° bô mí², teeth set on—, 嘴齒° 酸° chhui-khí sng, [furnish with fringe] 滯綻鬚° pō-tèng chhiu, [approach slowly] ün-á chhek óa.

Edgeless, (as knife) 無° 銼° bô mí².

Edgetool, 利° 之° 器具° lái ê khi-khū.

Edgewise, 坦偏身 thán phi² sin.

Edging, 連杆 lièn-kan.

Edible, 能° 食° 得° oē tsiáh tit.

Edict, Imperial—, 詔 tsiàu, sacred —, 聖諭 sèng-jū.

Edification, 教° 示° kà-sī, 教訓 kàu-hùn.

Edifice, (house) 厝° chhù.

Edify, 教訓 kàu-hùn, 教督 kàu-tok, 指示 tsí-sī.

Edit, 著冊 tù-chheh, (newspaper) 作° 新聞紙° tsòe sin-bùn tsóa.

Edition, 遍 pièn, 1st—, 頭° 遍 thâu-pièn, 2nd—, 二遍 jī-pièn, an old —, 舊° 板 kù-pán.

Editor, (of newspaper) 掌° 理新聞紙° tsiáng-lí sin bùn tsóa.

Educate } 教° 示° kà-sī, 教訓 kàu-
Education } hùn.

Educated, well—, 字° 墨° 深 jī bák chhim, 學問深 hák-bùn chhim.

Education, 教訓 kàu-hùn, 學問 hák-bùn, 教化 kàu-hoà.

- Educe, 引 in.
- Eel, 鰻魚^o môa-hí.
- Eface, 擦去^o chhat-khí.
- Effect, (result produce) 成就 sêng-tsiū, 効驗 hāu-giām, 俾伊如此^o hō i án-ni,—nothing, 無半項成功—bô poàⁿ hāng sêng kong,—settlement, 俾伊條直^o hō i tiāu-tít, 俾伊完局^o hō i oân-kiók, (consequence of) 因端 in-toaⁿ 因由 in-iū, 緣故 ien-kò, speak with —, 講能成^o kóng oē sêng, 講能行^o kóng oē kiāⁿ, (result) 尾局 bé kiók.
- Effective, 能成^o oē sêng, 能成功^o oē sêng kong.
- Effects, (property) 家伙^o ke-hé.
- Effectual, } 有應効^o ũ eng-hāu, 有
- Effectually, } 應驗^o ũ eng-giām.
- Effeminacy } 姿姆體^o tsa-bó thoé,
- Effeminate } 母形^o bú-hêng.
- Effervesce, phū, chhèng khí-lái.
- Effete, (done for) 至冬^o kàu tang, (barren) 無生產^o bô seng sán, (barren land) 瘦 sán.
- Efficacious, 應效^o eng-hāu. 功效 kong-haū, 聖^o siāⁿ, 靈應^o lêng-èng, 應驗^o eng-giām, 有效^o ũ hāu-giām, 有成^o ũ sêng.
- Efficacy, 功效 kong-haū, 功用 kong-iōng.
- Efficiency, } (person) 知影^o tsai-iaⁿ,
- Efficient, } (effectual) 成就^o sêng-tsiū.
- Effigy, 象^o siōng.
- Efflorescent, 開花^o khui-hoe, 吐花^o thò hoe.
- Effluvium, 臭氣^o chhau-khí, 臭味^o chhau-bí.
- Efflux, 流出^o lāu-chhut.
- Effort, 出力^o chhut-lát.
- Effrontery, 厚面皮^o kāu bīn phé.
- Effulgence, 光映^o kng-iaⁿ-iaⁿ, 照耀^o tsiaù-iāu.
- Effulgent, 光映^o kng-iaⁿ-iaⁿ.
- Effusion, [of blood] 流血^o lāu-huih.
- Egg, an, 卵^o nng, hen's—, 鷄卵^o koe-nng. turkey's—, 火鷄卵^o hé koe-nng, preserved—, 滷^o phi-tān, —on, 弄^o lōng, 攪唆^o kiáu-so, 擺弄^o pái-lōng, lay—, 生卵^o siⁿ nng.
- Eggcup, 卵^o nng-au.
- Eggplant, 茄^o kiò.
- Egoism, 顧自^o kò ka-kī.
- Egotism, 顧自^o kò ka-kī.
- Egotist, 顧己^o kò kí ê, 偏私之^o 人^o phien su ê lāng.
- Egregious, 非常^o hui-siōng, [excellence] 極妙^o kék biāu.
- Egrigiously, 太甚^o thài-sim.
- Egress, 出去^o 之門^o 路^o chhut khi ê mng lō, 出門^o 之所在^o chhut-mng ê só-tsai.
- Egret, 白鷺^o péh-lêng si.
- Egyptian, 埃及者^o Ai kíp ê lāng.
- Eight, 八^o poeh—, cornered, 八角^o poeh-kak.
- Eighteen, 十^o 八^o tsáp-poeh.
- Eighteenth, 第十^o 八^o tē tsáp-poeh.
- Eighth, 第八^o tē-poeh, one—八分^o 一 poeh hun it.
- Eightieth, 第八^o 十^o tē poeh-tsáp.
- Eighty, 八^o 十^o poeh-tsáp.
- Either, 抑^o á, 抑^o 是^o á-sī, 或是一^o 或是^o hék sī,—hék sī,—this or that, 這^o 個^o 抑^o 是那^o 個^o tsit ê á-sī hit ê, 或是^o 這^o 個^o 或是^o 那^o 個^o

hék sī tsit ê hék sī hit ê,—will do,
 不管能^o做^o得^o put koán oē tsòe
 tit,—you or I, 或^o是^o爾^o或^o是^o我^o
 kiám chái lí kiám chhái góa.
 Ejaculate } [as words] 生^o擲^o之^o
 Ejaculation } 話^o chhi^o-tsóh ê oē.
 Eject, 趕^o kóa^o.
 Eke, 添^o貼^o thi^o-thiap.
 Elaborate, [laboured] 用^o心^o做^o ēng
 sim tsòe, 用^o工^o做^o ēng kang tsòe,
 [to perfect] 成^o chhiá^o.
 Elaborately,—executed, 做^o去^o精工^o
 tsòe khì tseng-kong.
 Elapse, 過^o kè, 經過^o keng-kè.
 Elastic } 毛大小 mô-tái-siáu, 量
 Elasticity } 大小 liōng-tái-siáu, oē
 lek-lēng tit, 能^o伸^o
 oē-chhun.
 Elated, chhèng-éng, 得解^o tek-kái.
 Elbow, 手^o後^o肘^o chhiú-aū-ti^o,—
 joint, 手^o腕^o chhiú-oá^o, 手^o後^o卵^o
 chhiú-aū-nng.
 Elder, [of church] 長^o老^o tiú^o-ló,
 village—, 社長^o siā-tiú^o, 老^o大^o
 lāu-tōa, 家^o長^o ke-tiú^o,—brother,
 兄^o hia^o,—sister's husband, 姊夫^o
 tsí-hu.
 Elderly, 老輩^o ló-poè.
 Eldest, 第一老^o的^o tē it lāu ê,—
 son, 大^o子^o tōa kiá^o.
 Elect, 揀^o keng, 揀^o選^o keng-soán,
 Electric,—telegraph, 銅^o線^o批^o tâng
 soà^o phoe,—machine, 電氣^o tiēn-
 khì.
 Electricity, 電氣^o tiēn-khì, [of the
 earth] 地^o之^o電氣^o tōe ê tiēn-khì,
 [of the clouds] 雲^o之^o電氣^o hūn
 ê tiēn-khì.

Eleemosynary, 周濟的^o tsiu-tsè ê,
 捨施的^o siá-si ê, 可憐人^o的^o khó-
 lín lāng ê.
 Elegance } 雅^o ngá, 丈雅^o bûn-ngá,
 Elegant } 秀氣^o siù-khì, 幼秀^o iù-
 siù, 彬彬濟濟^o pin-pin tsé-tsé, 文
 理^o bûn-lí—attainments, 秀氣^o siù-
 khì, 博雅^o phok-ngá,—language, 雅
 話^o ngá-oē,—scholar, 博雅之^o人^o
 phok-ngá ê lāng,—manners, 雅
 氣^o ngá-khì.
 Elegantly, 文雅^o bûn-ngá,—dressed,
 穿^o去^o真蘇^o chhēng-khì tsin so.
 Elegy, 誄辭^o lí-sù, 祭文^o tsè-bûn,
 弔文^o tiàu-bûn, 悲歌^o pi-koá.
 Element, 質^o tsit, 本質^o pún-tsit, the
 five—, 五行^o ngó hêng.
 Elementary, 初學^o chho-hák.
 Elephant, 象^o chhiū^o,—teeth, 象^o牙^o
 chhiū^o-gê.
 Elephantiasis, chhiah-hong,—of leg,
 大^o脚^o筒^o toā kha tâng,—of scro-
 tum, 大^o孱^o胞^o toā lān-pha, 大^o
 胞^o囊^o toā pha lōng.
 Eleuths, 伊梨^o I-lê.
 Elevate, (in rank) 升^o高^o seng-koài^o,
 加級^o ka-kip, (cheer) 解^o心^o悶
 kóe sim bûn.
 Elevated, (raised) 擡^o kiáh,—place,
 高^o之^o所在^o koài^o ê só-tsai,—
 mind, 大^o志氣^o tōa tsi-khì.
 Elevation, self—, 自尊^o大^o tsū-tsun-
 toā, (of place) 高^o所在^o koài^o só-
 tsai.
 Eleven, 十^o— tsáp-it.
 Eleventh, 第十^o— tē tsáp-it, one—
 十一分^o— tsáp it hun it.
 Elf, 妖怪^o iau-koài.

- Elicit, 顯出 hién-chhut, 顯明 hién-bêng, (pump a person) 搨° chhím.
- Eligible, (suitable) 合用° háp-ēng, (desirable) 可取 khó chhú, 好勢 hó sè, [ground] 得地 tek-tē.
- Eliminate, 除 tû, [infer] 看° 起來 khoà° khi lái.
- Elixir, 煉丹 liēn-tan, —of immortality, 不° 死° 之° 藥° boē sí ê ióh, 仙丹 sien-tan.
- Elk, 鹿 lók.
- Ell, (English) 四° 尺° 半° sì-chhih-poà°.
- Ellipse, 長° 圓° 形 tâng-i°-hêng, 鶴° 卵° 欸 koe nng khoán.
- Elliptic, 長° 誅° tâng-tu.
- Elm, 榆樹 jú chhiū.
- Elocution, kóng soah-pha hê hoat-tō.
- Elongate, 牽° 長° khan-tâng.
- Elope, 相° 喬° 走° sa°-chhōa-tsáu, —with a maiden, 拐° 騙° 人° 之° 姿° 姬° 子° koái-piên láng ê tsa-bó-kiá°.
- Eloquence, 口° 才° khaú-tsái.
- Else, [otherwise] 若° 無° nā-bô, [beside] 另外° lēng-goā, [other] 別° 個° pát ê, 別° 物° pát-mih, —where, 別° 位° pát-ūi.
- Elsewhere, 別° 位° pát ūi.
- Elucidate, 解° 明° koe-bêng.
- Elude, 閃° 避° siám-pī, —detection, 查° 不° 出° chhâ bōe chhut.
- Elusive, [good at artifice] 善° 用° 詭° 計° gâu ēng khuí-kè.
- Elves, 鬼° 魁° kuí.
- Elvish, 鬼° 怪° kuí-koai.
- Elysium, 仙境 sien-kéng, 極° 樂° 世界° kék lók sè-kai, 福° 地° hok-tē.
- Emaciate, 愈° 消° 瘦° ná siau-sán, 削°
- 骨° 落° 肉° siah-kut-lóh-bah, [as child] 香° hui°.
- Emaciated, 謙° gièn, khíh-khíh, 消° 瘦° siau-sán.
- Emanate, [issue] 發° 出° hoat-chhut, [flow] 流° 出° lâu-chhut, [as fragrance] 稱° 出° chhèng-chhut, [from mind] 生° 出° si°-chhut.
- Emancipate, 放° pàng, 解° 放° tháu-pàng, —from slavery, 放° 奴° 才° pàng lô°-tsái, 放° 奴° 僕° pàng lô-pók.
- Emancipated, 得° 着° 解° 放° tit-tióh tháu-pàng.
- Emasculate, 閹° iam.
- Embalm, 用° 香° 料° 入° 身° 屍° ēng hui°-liāu jip sin-si.
- Embankment, 岸° hoā°, 地° 岸° tē hoā°.
- Embargo, to—禁° 港° kìm káng, 禁° 行° 船° kìm kia°-tsún.
- Embargo, 禁° 港° kìm-káng, 禁° 船° 出° 入° kìm tsún chhut-jip, —on a ship's sailing, 禁° 港° kìm-káng, 禁° 行° 船° kìm kia°-tsún.
- Embark, 落° 船° lóh-tsún, 上° 船° tsiū° tsún.
- Embarrass, [entangle] 纏° 絆° tí°-pòá°, 纒° 纒° i°-tí°, [confuse] 俾° 人° 和° 亂° hō·làng jú-loān, [incumber with debt,] thām-thui.
- Embarrassed, (perplexed) 心° 肝° 亂° sim-koá°-loān, (abashed) gē-soah-soah.
- Embarrassing (as affair) 歹° 勢° pháí°-sè.
- Embellish, 修° 整° siu-tséng.
- Embers, 火° 種° hé-tséng, 火° 花° hé-hoe.

Embezzle, 僥 hiau, 吞去 thun-khì, khàm-khì.

Embezzlement, [of public money] 僥公項 hiau kong-hāng.

Emblaze, 彩色 chhái-sek.

Emblazon, 彩艷麗之°色 chhái iām lē ê sek.

Emblem, 記號 kì-hō.

Embody, [make corporeal] 俾°伊有°身軀 hō· i ū seng-khu, [as troops] 合兵 háp-peng.

Embogue, 流°落°海 lāu loh hái.

Embolden, 俾°伊壯胆° hō· i tsòng-táⁿ, [encourage] 鼓舞 kó·-bú.

Emborder, 鑲°邊° siu°-piⁿ.

Emboss, 刻浮° khek-phú.

Embosom, 愛°惜° thiàⁿ-sioh, 凍°心愛° tàng-sim thiàⁿ.

Embowel, 抽腸° thiu tâg, 破°肚抽腸° phòà tō· thiu-tâg, lōe tâg.

Embrace, 倚° áⁿ, 抱° phō, 攬° lám, 覆° moaⁿ,—an opportunity, 趁°流°擺° thàn lāu-pái, (include) 包含 pau hām.

Embrasure, 銃空° chhèng-khang.

Embroider, 綉花° siu-hoe, 挑花° thio-hoe, 綉 siù, 刺綉° chhiah-siù.

Embroidered,—dress, 綉衣 siù-i—silk, 錦綉 gim-siù,—goods, 綉料 siù liāu.

Embroiderer, 綉花°司°阜 siù hoe sai-hū.

Embroidery, 錦綉 gim-siù, [gimp] lièn kan.

Embroid, 擾亂 jiáu-loān, [trifling affair] 攪擾 kiáu-jiáu.

Embryo, 胎° the, 胚° phe,—in the womb, 包胎 pau-thai,—in the

egg, 卵°單° nṅg-toaⁿ.

Emendation, [of a book] 刪訂 san-tèng, 解正 kái-tsèng, [correction] 改° kóe.

Emerald, 翡翠玉° húi-chhùi-gék, 呂宋玉° Lū-sòng-gék, 蒼玉° chheng-gék.

Emerge, [hastily] 滾起來 kún-khì-lái, [issue from] 出來 chhut lái.

Emergency, 緊急 kín-kip.

Emerods, 痔瘡° tī-chhng, external —, 外°痔 gōa-tī, internal—, 內°痔 lāi-tī.

Emersion, 出采 chhut-lái.

Emery, 鏡針袋° lù tsiam-tē.

Emetic, 吐藥° thò·-iòh.

Emeute, 擾亂 jiáu-loān.

Emigrant, 出外°之°人° chhut-gōa ê lāng.

Emigrate, 出外° chhut-gōa, 過°番 kè·hoan.

Eminence, [of person] 出衆 chhut-tsiong, [place] 高° koáiⁿ.

Eminent, [lofty] 高° koáiⁿ [illustrious] 尊貴 tsun-kùi, [famous] 出名 chhut-mià, 出着° chhut-tiòh.

Emissary, 使者 sù·tsiá, [spy] 細°作° soè·tsoh, 探馬° thàm-bé.

Emmission, 發出 hoat-chhut.

Emit, 出 chhut,—matter, 出膿° chhut-lāng, (as smell) 發出 hoat-chhut, [as light] 射出 siá-chhut.

Emmanuel, 以馬內利 I-má loē li.

Emmenagogues, 調經 tiāu-keng.

Emollient, [softening] 潤澤 lūn-ték.

Emolument, [of office] 俸祿 hōng-lók. [salary] 身勞 sin-lô, 束金 sok-kim.

- Emotion, 情 tsêng.
- Empale, [fence] 圍欄杆 úi lân kan, 圍籬笆 úi lí-pa.
- Emperor, 皇帝 hông-tè, 萬歲爺 bān soè iâ, 天子 thien-tsú, 聖上 sêng-siōng, become—, 登極 teng-kék, 坐位 tsē-úi, 坐天° tsē-thi°, title of—, 萬歲 bān soè, birthday of—, 聖壽 sêng-siū,—of hades, 閻羅王 giâm-lô ông, 閻羅天子 giâm-lô thien-tsú, 閻君 giâm-kun,—relatives, 皇親 hông-chhin, three ancient—, 三皇 sam-hông, the pearly—, 玉皇 giók-hông.
- Emphasis, 輕°重°聲 khin tâng sia°.
- Empire, 國 kok, Chinese—, 大清一統 t'ai chheng it thóng, 天°下° thi°-ē, 中國 tióng-kok, 中華 tióng-hoa.
- Empiric, (quack) 虎鹿 hó-lók.
- Employ, [as a teacher] 請° chhiá°, [a servant] 倩° chhiá°, [things] 用° ēng.
- Employed, (officially) 值°現任 teh hiē jīm.
- Employees, 工°脚° kang-kioh, 受°人° 僱°之°人° hó-lâng chhiá° ê lâng.
- Employer, 頭°家° thâu-ke, 催°人°者° chhiá° lâng ê.
- Employment, 頭°路° thâu-lō, 經紀 keng-kí, 利路 lí-lō, in one's—, 食°人°之°頭路 tsiáh lâng ê thâu-lō, look for—, 尋°頭路 chhē thâu-lō, 覓頭路 bā thâu lō.
- Emporium, (market place) 墟市 hu-chhī, 街° koe, (market) 生理場° seng-lí tiú°.
- Empoverish, 能°俾°伊°愈°貧° oē hō
- i ná sòng.
- Empower, 委權 úi-koân.
- Empress, 皇后 hông-hō, 正經 tsia° keng,—dowager, 國母° kok bú, 太后 thài-hō,—of India, 印度后帝 iâ-tō hō-tè.
- Emptiness, } 空° kang, 空虛 kang-Empty, } hu, 空°身 kang-sin, 空壳° kang-khak, 空唧°唧° kang long-long, 空搜搜° kang so°-so°, —out, 傾°出° pià°-chhut,—handed, 空手° kang-chhiú,—talk, 無°字° 話° bô jī oē, 無°話°講° 茄老° bô oē kóng ka lóh.
- Empyreal, (the high) 穹蒼 kiong-chhong.
- Emulate, } 賽°贏° sê-iâ°, 鬥°贏° taú-Emulation, } iâ°.
- Emulous, 好°勝° hò-h° sèng, 爭°要°贏° tsi° beh iâ°.
- Emulsion, (of almond) 杏芒茶° hēng jīm tè.
- Enable, 俾°伊°能° hō i oē.
- Enact, (decree) 出詔° chhut-tsiâu, 設例° siet-lē, (act) 演°戲° poa°-hì.
- Enamel, 瑯° thng, to—, 過°瑯° kè-thng.
- Enamour, (with a person) 愛° thià°, [thing] 適°意° kah-ì.
- Enamoured, to be—, 溺愛° lék-ài.
- Encage, 櫥°的° tù-teh, (emprison) 監°禁° ka°-kìm.
- Encamp, 安營° an-iâ°, 札營° tsat-iâ°, 搭營° tah-iâ°, 札寨° tsat-tsē, 安營° 札寨° an iâ° tsat tsē.
- Encampment, 營°盤° iâ°-poa°, 營°寨° iâ°-tsē.
- Enchain, 鏈° liēn, 縛° pák.

Enchant, (bewitch) 用°法術俾°人
 戀去 ēng hoat-sút hō: lāng gōng
 khì, (ecstasy) 俾°人°歡°喜至°
 神去° hō: lāng-hoaⁿ-hí kàu sūn khì
 Enchanter, [magician] 使°邪述者°
 sái siâ-sút ê, (delighter) 能°俾°
 人°歡喜至°失神者° oē hō: lāng
 hoaⁿ-hí kàu sit sūn ê.
 Enchantment, 鬼迷去° kúi bê khì,
 念誑 liām-kōng, 念咒 liām-tsiù.
 Enchantress, (witch) 厝°姨 ang-î.
 Encircle, 圍 ùi, (go around) séh.
 Enclose, 圍 ùi, [letter] 付批° hù-
 phoe, —something in another's
 letter, 付寄° hù-kià, —on all sides,
 團團圍住 thoân-thoân ùi-tsiū.
 Enclosure, 圍 ùi, 欄 noá, —of palisade,
 劍鎗° kiàm-chhiuⁿ.
 Encoffin, 收斂 siu-liám, 入木 jip-bók
 Encomium, 褒獎° po-tsiáng.
 Encompass, 圍 ùi, (invest) 困 khùn,
 [go around] séh.
 Encore, 再° koh.
 Encounter, 接°着° tsih-tióh, 遇着°
 gū-tióh, 抵°着° tú-tióh, 撞°着° tng-
 tióh, —in battle, 交戰 kau-tsièn,
 —an enemy, 與°對敵接陣 kap-
 tui-ték tsiap tīn, —accidentally, 偶
 遇然抵°着° ngó-gū-jièn tú-tióh.
 Encourage, 勉勵 bién-lē.
 Encroach, 侵佔 chhim-tsiám, 侵犯
 chhim-hoān, 混障° hūn-tsiáng.
 Encumber, 纏°絆° tīⁿ-poàⁿ, (as load)
 拖°累° thoa-thūi.
 Encyclopedia, 類書 lūi-su.
 End, 尾° bé, 尾°面° bé-bīn, 繼尾° soà-
 bé, 尾°手° bé chhiú, both—, 雙°
 頭° siang-thâu, —of the year, 年°

尾° nī-bé, 年° 兜 nī-tau, (stop) 息°
 soah.
 Endamage, 害 hāi.
 Endanger, 致至° 危險 tì-kàu gūi-
 hiám.
 Endear, 俾°伊較°得寵 hō i khah
 tek thióng, 俾°伊較°愛° hō i khah
 thiàⁿ.
 Endeavour 出力° chhut-lát, (try)
 試看 chhi-khoàⁿ.
 Endemic, 在°一° 所在 tī tsit só'-tsāi.
 Ending, 繼°尾° soah-bé.
 Endless, 不°盡 bōe tsīn, 無°繼°尾°
 bō soah bé, 不°息° bōe soah, 無°了
 無°盡 bō liáu bō tsīn, (as a mat-
 ter) 無°收山° bō siu soaⁿ.
 Endorse, 簽名° chhiam-miá, —a bill
 書°號 ùi hō, —for one, 保認 pó-
 jīn.
 Endow, 賞°賜 siúⁿ-sù, —with a dow-
 ry, 俾°伊嫁°粧° hō i kè-tsong.
 Endowments, (talents) 品質 phín-
 tsit, 本事 pún-sū, 才調 tsài-tiāu,
 巧°式° khiáu-sit.
 Endue, 俾° hō.
 Endurable, 能°忍得° oē jím tit, 能°
 忍°得° oē lún tit, 能°抵當°得° oē
 tí-tng-tit.
 Endure, 吞忍° thun-lún, 包含 pau-
 iōng, cannot—it, 不忍 put-jím,
 (suffer) 當° tng.
 Enduring, 不°厭° bōe ià, (lasting)
 能°住°處°得° oē khiā khi tit, 久°
 長° kú-tng.
 Endwise, push—, nng, to place—,
 安置 an-tì.
 Enema, 水°搨° tsúi-tsu.
 Enemy, 對敵 tui-ték, 仇讐 kiū-siū,

- 讐人 siû-jîn, 敵人 ték-jîn, 對頭^〇
 tui-thâu.
 Energetic } 敏捷 bin-tsiét, 力^〇
 Energetically } 相^〇 lát-siùⁿ, 粘 捷^〇
 liàm-tsiáp, kin-kiuⁿ.
 Energy, kín-kiuⁿ, speak with—,
 講^〇去煞打^〇 kóng khí soah phah.
 Enervate, 俾^〇伊衰弱^〇 hō·i soe lám.
 Enfeeble, 俾^〇人^〇隣^〇 hō·lâng lám.
 Enforce, (compel) 強迫 kiông-pek,
 抑勒 ek-lék, (invigorate) 添力^〇
 thiⁿ-lát, (law) 照法辦 tsiàu hoat
 pān,—obedience, 制壓 tsè-ap, 俾^〇
 伊降服^〇 hō·i hàng-hók.
 Enfranchise, (liberate) 放^〇 pàng.
 Engage, (as teacher) 請^〇 chhiaⁿ, (as
 servant) 僱^〇 chhiaⁿ, 僱 kò,—to a
 master, 拜先生^〇 pài sien-siⁿ,
 (promise) 品 phín.
 Engaged, 有事^〇 務^〇 ū tai-tsi, 無^〇 閒^〇
 bô êng, (betrothed) 聘定^〇 phèng-
 tiāⁿ.
 Engagement, (agreement) 約 iok,
 —in battle, 交戰 kau-tsièn, [em-
 ployment] 頭^〇 路^〇 thâu-lô, 經紀
 keng-kí.
 Engender, 生^〇 siⁿ,—strife, 生事 seng-
 sū, 生端 seng-toan.
 Engine, 譏刺 ki-khì, fire—, 水^〇 龍^〇
 tsúi-lêng, 水^〇 車^〇 tsúi-chhia, steam
 —, 火^〇 烟器具 hé hun khí-khū.
 Engineer, 機器司傅 ki-khì sai-hū,
 —engine driver, 管車^〇 者^〇 koán chhia
 ê,—officer, 司輪官^〇 su-lún koaⁿ.
 Engird, 束^〇 hà.
 England, 英國 Eng-kok, 大英國
 Tai-eng-kok, 紅^〇 毛^〇 國 Aîng-mîng-
 kok.

- English, 紅^〇 毛^〇 Aîng-mîng, 大英的^〇
 Tai-eng ê,—Concession, 大英之^〇
 租界 Tai-eng ê tso·kài.
 Engraft, 接枝 tsiap-ki, 奪^〇 枝 téh-ki.
 Engrave, 刻 khek,—blocks, 刻板
 khek-pán,—a stamp, 刻印 khek-
 in,—on the mind, 刻銘在心裡^〇
 khek-bêng tī sim-nih.
 Engraving, (a print) 彫^〇 仔^〇 ang-á.
 Engross, 抄楷書 chhau khai-su,
 [monopolize] 購^〇 碼^〇 仔^〇 pák-bé-á,
 [absorb] âⁿ.
 Enhance, [increase] 加^〇 添^〇 ke-thiⁿ,
 [the price] 起價^〇 khí-kè.
 Enharmonic, 和諧 hô-hái.
 Enjoyment, 欣喜 hoaⁿ-hí, 快樂 khoài-
 lók, 福氣 hok-khì.
 Enkindle, 起火^〇 khí-hé,—desires,
 發起私慾 hoat-khí-su-íók,—pas-
 sions, 心火^〇 着^〇 sim hé tóh.
 Enlarge, 俾^〇伊開濶^〇 hō·i khai
 khoah, 俾^〇伊較^〇大^〇 hō·i khah
 toā, 擴充 khok chhiong, [as a
 boil] hùn hò.
 Enlarged, 較^〇大^〇 khah toā,—spleen,
 脾變^〇大^〇 pí píⁿ toā,—liver, 肝^〇 脹^〇
 大^〇 koaⁿ tiuⁿ toā.
 Enlight, 光^〇 照^〇 kng-tsiò, (illumine)
 俾^〇伊光^〇 映^〇 映^〇 hō·i kng-iaⁿ-iaⁿ.
 Enlighten, (light) 光^〇 照^〇 kng tsiò,
 [mind] 開^〇 人^〇 之^〇 心^〇 khai lâng ê
 sim, the ignorant, 開^〇 啟^〇 khai kheh,
 點^〇 醒^〇 tiám chíⁿ.
 Enlist,—soldiers, 招軍^〇 tsio kun.
 Enliven, [person] 俾^〇伊較^〇快^〇 心^〇 hō·
 i khah khoài sim, [place] 俾^〇伊
 更^〇爽^〇快^〇 hō·i khah sóng khoài.
 Enmity, 結讎 kiet-siú, [as nation]

- 作° 對敵 tsoè tuì-ték, harbour—, 含恨 hām hūn.
- Ennoble, [raise to nobility] 俾° 人° 官° 爵 hō· lāng koaⁿ-tsiok.
- Ennui, 無° 局 bō-kiók.
- Enormity, 盡雄之° 事 tsⁿ hiông ê sū.
- Enormous, [large] 委 hai, (atrocious) 十惡 sip ok.
- Enigma, (riddle) 猜 chhai, 燈猜 teng-chhai, (as action) 俾° 人° 不測度的° hō· lāng bōe chhek-tók-tit, 俾° 人° 想° 不° 出 hō· lāng siūⁿ-bōe chhut.
- Enjoin, 叮噓 teng-lêng, 囑咐 tsiok-hù.
- Enjoy, 享受 hiông-siū,—one's self, 過意 kè-i, 得解 tek-kái, 歡喜 hoaⁿ-hí.
- Enough, 够額° kau-giáh, 足額° tsiok-giáh,—for use 够用° kau-ēng, more than,—過頭 kè-thâu, 過° 額° kè-giáh.
- Enquire, 問° mng.
- Enrage, [person] 激人° 怒氣 kek lāng siū-khì.
- Enrapture, 俾° 人° 極歡喜 hō· lāng kék hoaⁿ-hí, 歡喜至° 極 hoaⁿ-hí kàu kék.
- Enregister, 記 kì.
- Enrich, 俾° 伊好業° hō· i hó-giáh, 助富 tsō-hù.
- Enrobe, 穿° 袍 chhēng phau, [dress] 穿° 衫° chhēng saⁿ.
- Enrol, 記名° kì mia.
- Enroute, 沿路 iên-lō.
- Ensample, 模樣° bō-iūⁿ.
- Ensconce, [protect] 庇° 蔭 ti-ìm, [hide] 匿° 密° bih-bát.
- Ensemble, 大概° tai-khai, 大畧° tai-liók.
- Enshrine, [idol] 佛安位 pút an-uī. 安神° au-sin, 置° 在° 龕裡° hē ti kham nih.
- Ensign, (signal) 旗 kî, (mark) 記號 kî-hō,—of an officer, 官° 銜之° 記號 koaⁿ-hām ê kî-hō, [subaltern] 把° 總 pé-tsóng.
- Enslave, 做奴才 tsoè lô-tsài.
- Enslaved, (by habit) 俾° 伊縛的° hō· i pák tēh,—to opium, 粘° 鴉片 tiāu a-phièn, 黏° 煙° tiāu hun,—by lust, 貪迷女色 tham-bê lú-sek.
- Ensnare,—by a scheme, 中計 tiòng-kè, by a trap, 規° tng.
- Ensure, 保領° pó-nía, 包領° pau nía.
- Entablature, 線° 盤° soàⁿ poàⁿ.
- Entail, 留° 做° 永遠之° 家° 業 lau tsòe éng-oán ê ke-giáp.
- Entangle } [embarras] 纏° 絆° tìⁿ-
Entanglement } poàⁿ, [obstruct] 揸° kē, 揸° khē [involve] 纏° 纏° iⁿ tìⁿ.
- Entangled, 纏° 絆° tì-poàⁿ, [in confusion] 禡° 禡° jù chhiáng-chhiáng, 禡亂 jù-loān.
- Enter, 入 jíp,—a complaint, 入呈° jíp tiāⁿ,—the army, 投° 軍 taū kun, the society, 入會 jíp hoē,—the church, 入教 jíp-kaù,—an examination, 入° 場° jíp-tiūⁿ,—the eye, 入眼 jíp-gán,—the room, 入房° jíp páng,—in one's book, 入簿 jíp-phō.
- Enteritis, 腸° 仔° 發炎 tâng-á hoat iām.
- Enterprise, 事° 務° tai-tsi, 事 sū, man of—, 大° 必事 toā sim-sū, perilous, 危嶮之° 事 gûi-hiám ê sū.
- Enterprising, 較° 敢° 之° 人° khah káⁿ

- ê lāng, 有° 斬截° ū tsám tsoéh, 大°
 烈° 之° 人° tōa phiet-liét ê lāng,
 hô koe-sun.
- Entertain, 款待 khoán-thāi, [as a
 stranger] 收留 siu-liú.
- Entertaining, [as book] 有° 局° ū-kiók
 有° 曲折 ū-khiok-tsiet, (amusing)
 心適 sim-sek.
- Entertainment, [feast] 筵棹 iên-toh.
- Enthroned, 扶坐° 天° hū-tsē-thī, 扶
 登° 極° hū-tēng-kék.
- Enthusiasm } 熱心 jiét-sim, become
 Enthusiastic } more—, 奮志 hùn-tsi.
- Enthusiast, [visionary] 饑° 想° iau-
 siū, [zealot] 太° 專心° 之° 人° siuⁿ
 tsoan-sim ê lāng.
- Entice, 引誘 ín-iú.
- Entire, 歸° 全° ka-nūg, 齊° 全° tsiâu-
 tsŋg.
- Entirely, 全然 tsŋg-jiên, 一切 it-chhè
- Entitle, [give a title] 號做° hō-
 tsoè, [a person] 稱呼 chheng ho.
- Entity, [a real being] 真° 之° 物° tsin
 ê míh, 真正° 在° 的° 之° 物° tsin-
 tsiaⁿ tī teh ê míh.
- Entomb, 埋° tái 葬 tsòng.
- Entomology, 蟲° 蠅° 之° 論 thāng-
 thoā ê lūn.
- Entrails, 腸° tŋg, large—, 大° 腸°
 tōa tŋg.
- Entrance, 門° 路° mŋg-lō, 入° 之° 所在
 jíp ê só-tsāi, (of river) 口° kháu.
- Entranced, 暈去° hūn-khì, (enrap-
 tured) 歡° 喜° 至° 騁去° hoaⁿ-hí
 kau siáu-khì.
- Entrap, 當° tng, —in a plot, 中計
 tiòng-kè.
- Entreat, 懇求 khún-kiú, —well, 好
- 款待 hó-khoán-thāi.
- Entreaty, 懇求 khún-kiú.
- Entropy, 目° 調° 皮° 反° 入° bák-
 tsiu-phê péng jíp.
- Entrust, 交托 kau-thok, 交代 kau-
 tāi, 拜托 pài-thok, —(something
 to be given to another,) 托寄°
 thok-kià.
- Entry, 門° 路° mŋg-lō, 入° 門° 之° 所在
 jíp mŋg ê só-tsāi.
- Entwine, 纏° tī.
- Enumerate, 遂° 件° 講° ták kiāⁿ kóng,
 遂條算° sùi-tiān-sŋg.
- Enumeration, 算° 數° sŋg-siàu.
- Enunciate, 講° 出° kóng-chhut.
- Enunciation, 口° 音° kháu-im, bad—,
 歹° 口° 音° pháⁿ-kháu-im, good—,
 好° 口° 音° hó-kháu-im.
- Envelope, 批° 囊° phoe-lóng, —for
 card, 帖囊 thiap-lóng, to—包 pau.
- Envenom, 下° 毒° hē-tók.
- Envious, (as position) 俾° 人° 意° 愛
 hō lāng ì-ài, disposition, 怨妒° 之°
 心° oàn-tò ê sim.
- Envious, 怨妒 oàn-tò, 妬氣 tò-khì,
 目° 吼° 狹° bák kháng oéh, 嫉妬
 tsék-tò.
- Environ, 圍° úi, the—, 四° 圍° sì-úi.
- Envoy, 欽差 khim-chhe.
- Envy, 怨妒 oàn-tò, 怨恨 oàn-hūn.
- Enwrap, 包 pau, 包包 pau-lau.
- Eolian harp, 響° 弓° hiáng-keng.
- Epaulet, 肩° 頭° 之° 官° 銜° 記° 號° keng-
 thâu-ê koaⁿ-hâm kì-hō.
- Ephemeral, 一° 日° 久° tsit jít kú, [not
 lasting] 無° 久° bô-kú.
- Ephesians, (epistle) 以弗所° 之° 書°
 Í-hut-só ê phoe.

Epic, 稱讚英雄之°詩 chheng-tsán eng-hiông ê si.

Epicure, 愛食°巧°味 à tsiáh khá bí

Epidemic, 瘟疫 ün-ék, 時氣症 sì-khì-tséng, [among animals] tióh tse.

Epidemical, 時氣 sì-khì.

Epidermis, 皮 phê.

Epiglottis, 嚙喉°帶°仔° ná-áú ti-á.

Epilepsy, 羊°眩° iá-hín.

Episcopal, [church] 監督會 kàm-tōk-hōe.

Episcopate, 監督職 kàm-tok-tsit.

Epistle, 批° phoe.

Epistolary, —correspondence, 批°信往來 phoe sìn óng lái.

Epitaph, 墓碑字° bōng-pái-jī, 碑記 pi-kì, 諡 sē, 墓誌 bōng-tsi, 墓誌銘 bōng-tsi-bēng.

Epithalamium, 合婚之°詩 háp hun ê si, 婚因之°詩 hun-in ê si.

Epithet, 號做° hō-tsòe.

Epitome, 大畧 tái-liók.

Epitomise, 取要緊者° chhú iàu-kín ê, 撮要 chhoat-iàu, 創簡畧 chhòng kán liók.

Epoch, 期 kí, 時 sí.

Epsom salt, 瀉盞 sià-iám.

Equable } [smooth] 平°平° píⁿ-píⁿ,
Equability } [of temper] 溫和 un-hó.

Equal, 平°平° píⁿ píⁿ, píⁿ-tú-theng, in rank, 平°等 píⁿ-téng, 同°品 siàng-téng; 同°品 siàng-phín, all are—, 總°平°平° lóng-píⁿ-píⁿ, —proportions, 平°平°多° píⁿ-píⁿ-tsōe.

Equalize, 俾°伊°平° hō i píⁿ.

Equally, 平°平° píⁿ-píⁿ, 均°平° kun-píⁿ, divide—, 分°平° pun píⁿ.

Equanimity, 自在 tsū-tsāi, 亥在 hāi-tsāi.

Equator, 赤道 chhek-tō, 中線° tiong-soàⁿ.

Equestrian, (riding on horseback) 騎°馬°的° khiá-bé-ê.

Equi-angular, 逐°角°平°平°大° tak kak píⁿ-píⁿ tōa.

Equidistant, 平°平°遠° píⁿ-píⁿ hng.

Equilateral, 各°邊°平°長° tak píⁿ-píⁿ tng,

Equilibrium, 對它° tui-tô, 定°平° tēng-píⁿ, (of body) 豎°正° khiá tsiàⁿ.

Equine, 馬°的° bé-ê.

Equinoctial, 冥°日°平°分° míⁿ-jít píⁿ-pun, —line, 赤道 chhek-tō.

Equinox, (autum) 秋分 chhiu-hun, vernal—, 春分 chhun-hun, the two—二分 jī-hun.

Equip, (army) 辦°軍營°之°物° pān kun iáⁿ ê míhⁿ (ship) 辦°船內°之°物° pān tsūn lái ê míhⁿ, (a soldier) 創°軍器°齊° 偕° chhòng kun-khì tsiáu-pi.

Equipage, (Imperial) 鑾°駕° loán-kà, 龍°車° lêng-chhia, 鳳°輦° hōng-lién.

Equipment, 所着°欠用°的° só tióh khiàm ēng-ê.

Equipped, (as soldier), 戴°盔°穿°甲° tì khoe chhèng kah.

Equiponderant, 平°平°重° píⁿ-píⁿ-tāng.

Equitable, 公道 kong-tō, 公°平° kong-píⁿ, 公°平° kong-pēng.

Equity, 公義 kong-gī, 公道 kong-tō.

Equivalent, 平°等°攤° píⁿ-tú-theng, 不°輸°上°下° put-su siōng-hā, 抵°統° tí-thóng, 抵°歸° tí-sek.

- Equivocal, (ambiguous) 含糊 hām-hô; (language) 雙關話 siang-koan-oē, 兩交纏之°話 líong kau-khâ° ê oē.
- Equivocate, 含糊講 hām-hô kóng.
- Equivocation, 兩交纏之°話 líong kau khâ°-ê-oē, 含糊°講 hām hô kóng.
- Era, 時 sì.
- Eradiate, 射° tsóh, 射 sià.
- Eradicate, 拔° 根 púih-kun, 癬° 根 khau-kun, (of disease) 斷° 根 tñg-kun.
- Erasable, 能° 擦起來 oē chhat khí-lái.
- Erase, 擦去° chhat-khì, 癬去° khau-khì.
- Ere, 在° 先° tái-seng, (sooner than) 尙° 未° iáu-bē.
- Erect, (build) 起° khí, (stand) 立° 起° khiā-khí, —a hut, 搭寮 tah-liâu, (perpendicular) 坦豎° thán khiā, —a house, 築° 厝° khí-chhù, —a flag, 豎° 旂 khiā-kí, —a stage, 搭棚° tah-pi°.
- Erelong, 無° 若° 久° vô jōa kú.
- Eremit, 隱居之° 人° ún-ku ê láng, 隱士 ún-sū.
- Ergot, 耳俄達 jí°-gō° tát.
- Ermine, [fur] 銀鼠皮° gûn chhú phē
- Err, 失錯° sit-chhò, 差謬 chha-biū.
- Errand, [order] 吩咐 hoan-hù, [send messenger] 差遣° chhe-kah.
- Errant, 四° 處° 遊 sì koè iú.
- Errata } 錯° 悞之° 字° chhò° gō° ê jī,
Erratum } 印錯° in chhò.
- Erroneous, 錯° 悞 chhò-gō; 差錯 chha-chhok, 失錯° sit-chhò, 錯° 悞 chhò-gō.
- Error, 差錯 chha-chhok, 失錯° sit-chhò.
- Eruct, 打° 嗝° phah eh.
- Eructate }
Eructation } 打° 嗝° phah eh.
- Erudite, 博學 phok hák.
- Eruption, [on° skin] 發瘋嘴 hoat hong-chhuì, 紅° 點° àng-tiám, (thing) chhèng chhut lái, [soldiers] tsông chhut lái.
- Erysipelas, 癰疽 thán tsu, 皮° 膚之° 毒炎 phē-bu ê tok iām.
- Erythema, 紅點 àng-tiám.
- Escalade, 拍° 城° peh sià°.
- Escape, 走° 脫 tsáu-thoat, 脫離° thoat-lī, 逃走° tô-tsáu. 逃避 tô-pī, 逃脫 tô-thoat, 脫身 thoat-sin, 走° 閃 tsáu-siám, cannot—, 難逃 lân-tò, —alive, 逃命° tô-miá.
- Eschew, 閃避 siám-pī.
- Escort, (as prisoners) 押送° ah-sàng, —for protection, 護送° hō-sàng, —of soldiers, 護衛之° 兵 hō oē ê peng, —guest, 送° 人° 客° sàng lâng kheh.
- Esophagus, 食管° tsiáh-kúg, stricture of—, 隔食 keh sit, 食管° 變° 狹° tsiáh kúg pi° oéh.
- Especial. (peculiar) 希罕 hi-hán, (particular) 非常 hui siông.
- Epecially, 致意 ti-i, 要緊 iau-kín.
- Esplanade, 草° 仔° 場° chháu-á-tiū°.
- Espousal, 聘定° phèng-tiā°.
- Espousals, 合婚之° 禮 háp hun ê lé, 婚姻 hun-in.
- Espose, 聘定° 着° phèng tiā°-tióh, 定親 tēng-chhin, (a cause) ùi, 倚° oá.

Espy, (unexpectedly) 彷彿看°見°
hóng-hut khoàⁿ-kìⁿ, (in the dis-
tance) 遠°遠°看°見° hñg-hñg
khoàⁿ-kìⁿ.

Esquire, 大人, tòi-jîn, 足下 tsiok-hā,
閣下 kok-hā.

Essay, 文章° bün-tsiuⁿ, moral, —勸世
文 khoàn sè bün.

Essayist, 主筆者° tsú pit ê, 作°文者°
tsoè bün ê.

Essence, 精 tseng, 本體 pún thé, 精
氣 tseng-khì, (perfume) 味 bī, for
puddings, 面色油 bìn sek iú.

Essential, 不°免得° bōe-biên-tit, 要
緊 iàu-kín.

Establish, 建立 kièn-líp, (confirm)
俾°伊堅固 hō·i kien-kò°, —govern-
ment, 立政事 líp-tsèng-sū, —a
new law, 設新例 siet sin lē.

Estate, —(patrimony) 產業 sán-
giáp, (property) of all kinds, 家
伙 ke-hé, —(land and houses) 產
業 sán-giáp, (of the realm) 天°下°
國家 thiⁿ-ē.kok-ka, to mortgage
—, 典賣產業 tién bōe sán-giáp,
to come to man's estate, 成丁
sêng-teng.

Esteem, 敬重 kèng-tiōng, 對重 tui-
tiōng, 目°內°有° bák lái-ū, self—,
目大 tsū-tài, 大目調箍 tōa bák-
tsiu kho.

Esther, (book of) 以士帖之書 I-
su-thiap ê chheh.

Estimable, 可取 khó-chhú, 可敬
khó-kèng.

Estimate { 算° shg, —roughly. 接
Estimation { 算° àn-sng, —the quan-
tity, 約多°少° iok tsōe-tsió, —the

price, 估價 kó-kè, —a rate, 估錢°
糧° kó-tsiⁿ-niúⁿ.

Estrange, 愈°疎° ná-soe, 薄情 pok-
tsêng.

Estuary, 港 káng, 港口° káng-kháu,
海口° hái-kháu.

Etcetera, 如此仔°如此 jû-chhú-á
jû chhú, 如°此°生°仔° án-ni-siⁿ-á.

Eternal } 永遠 éng-oán, 無窮無
Eternally } 盡 bù-kiōng bù tsin, —
Eternity } life, 永遠活° éng-oán-
oáh.

Ether, 伊打 i-tá.

Ethereal, 穹蒼 kiong-chhong, 空中
khong-tiong, 天空 thien-khong.

Ethical, —books, 勸善之°冊° khoàn
siên ê chheh, 勸世文 khoàn sè bün.

Etiquette, 例 lē.

Etymological, 論字之本原 lūn jī ê
pún-goán.

Eucharist, 晚餐 boán-chhan.

Eulogise } 讚°美° o-ló, 褒獎° po-
Eulogy } tsiáng.

Eulogist, 褒獎者° pó-tsiáng-ê.

Eunuch, 太監 thài-kàm.

Euphemism, 軟°嫩°之°話° nág ság
ê ôe.

Euphonic, 順溜 sūn-liù, 無°家°教°
bô kék káu.

Euroclydon, 東北風 tang-pak hong.

Europe } 歐羅巴的° Au-lô-pa-ê,
European } 西°洋° Sai-iúⁿ.

Eurus, 東風 tang hong.

Evacuant, (purgative) 瀉藥° sià ióh.

Evacuate, 排°空° poaⁿ khang, (quit)
離開° li-khui.

Evacuation, —of bowels, 大便 tai-
piên.

- Evade, (a pursuer) 走閃 tsáu siám,
(a blow) 閃 siám, (prevaricate)
推 the.
- Evanescent, 愈無去 ná bô khì, 愈
消滅 ná siau-biét, (fleeting) 浮
浮 phû-phû.
- Evangelical, 合聖冊之道理 háp
sèng chheh ê tō-li.
- Evangelist, 傳道者 thoân tō ê.
- Evangelize, 傳道理 thoân tō lí, 傳
福音 thoân hok im.
- Evaporable, 能餖得 oē síh tit.
- Evaporate { 消餖 siau-sih.
Evaporation {
- Evasion, 推 the, 推辭 the-sí, good
at—, 善轉舌 關 gâu tág tsíh
koan.
- Evasive, 托事故 thok su kò.
- Eve, 夏娃 Ha-oa, (evening) 晚間
ê-hng.
- Even { (level) 平 píⁿ, 平坦 píⁿ-tháⁿ
Evenly { (flat) 扁 píⁿ, (smooth) 光
全 kng-tsng, (equable) 溫和 un-
hò, (yet) 尙且 siōng-chhiáⁿ, [as
number] [雙數 siang siáu, [as
sewing] 齊 tsòe, [as line of sol-
diers] 齊 tsòe, [as a line] 直 tit,
[as sowing seed] 齊 tsiáu, 無踏
此踏彼 bô nah tsia nah hia,—
arranged, 排去 齊 pái-khì tsòe,
—so, 親像如此 chhin-chhiūⁿ an
ni,—then, 連彼時 liên hit-tiáp,
—the authorities, 連官府 liên koaⁿ
hú, [evening] 晚間 ê-hng, to—,
戒至 kai píⁿ, make—, 平 píⁿ, did
not—know, 連知亦不知 liên
tsai iáh m̄ tsai.
- Evenhanded, 公道 kong-tō, 無大
- 小心 bô toā soè sim.
- Evening, 晚間 ê-hng.
- Event, 事務 t'ai-tsi.
- Eventually, 路尾 lô bé, 至尾
kau bé.
- Eventuate, (issue) 能致到 oē ti
kau.
- Ever, (at any time) 曾 bat, for—,
永遠 éng-oán, did you—hear, 爾
曾聽見否 lí bat thiaⁿ-kìⁿ mah,
(always) 孜孜 tsu-tsu, 屢屢 taúh-
taúh, (eternally) 永遠 éng-oán,
(without cessation) 無停 bô thêng,
無宿 bô hioh,—and anon, 有時
仔 ū sí-á.
- Evergreen, 無落葉 bô lak hióh.
- Everlasting, 永遠 éng-oán.
- Evermore, 永遠 éng-oán.
- Evert, (turn inside out) 反過來
péng kè lái.
- Every, 逐个 ták-ê,—man, 逐人
ták láng,—sort, 逐項 ták hāng.
- Everybody, 逐人 ták láng, 各人
kok láng.
- Everyday, 逐日 ták-jít.
- Everywhere, 逐所在 ták só-tsai,
滿滿是 moáⁿ moáⁿ-sí; 四處 sì-
koè, 通四處 thong sì koè, 四圍
八達 sì-úi pat tát.
- Evict { 趕 koáⁿ.
Eviction {
- Evidence, 憑據 pìn-kù, witness, 干
証 kan-tsèng, verbal—, 口供
kháu-keng, rehearse—beforehand
套供 thò-keng.
- Evident { 明 bêng, 明明 bêng bêng.
Evidently {
- Evil, 歹 pháí, [calamity] 災禍 tsai-ê,

[depravity] 邪 siá,—spirits, 妖邪 iau-siá.
 Evil-minded, 歹心 pháiⁿ-sim, 毒心 tók-sim.
 Evil speaking, [slander] 譏謗 húi-pòng.
 Evince, 顯明 hién-bêng, 表明 piáu-bêng.
 Eviscerate, 剝腸 á.
 Evitable, 能免的 oē bién tit.
 Evoke, [call forth energy] 俾伊精英 hō i tseng-eng, 俾伊精神 hō i tseng-sin,—ability, 開人之心 竅 khui láng ê sim-khiàu.
 Evolve, [unfold] 解開 tháu-khui, 撇開 thí-khui, (expand) 迫開 piak-khui, (as flower) 愈開 愈大 ná khui ná toā, (as child) 愈大 ná toā,—as odour, chhèng khí lái.
 Ewe, 羊母 iūⁿ-bú.
 Ewer, 水瓶 tsúi-pân, 水罐 tsúi koàn
 Fx,—Tao-tai, 舊道臺 kũ Tō-tái, 前道臺 tsêng Tō-tái.
 Exact } (accurate) 着 tióh, 無錯
 Exactly } 準 bò chhò, (punctual) 準 tsún, 照時 tsiàu sí,—one hundred, 緣仔一〇百 tú-á tsít pah, [precise] 照準繩 tsiàu tsún tsín, [compel payment] 強討 kiông thó, [be extortionate] 勒索 lék-sek,—obedience, 押 ah,—correspond, 適適 對 tú-tú tui.
 Exacting, 刻薄 khek-pók, I beg you not to be—, 諒情 liông tsêng.
 Exaction, 刻薄 khek-pók, 勒索 lék-sek.
 Exactor, [extortioner] 勒索者 lék-

sek ê.

Exaggerate, 呼幻 hō-hàm, 荒唐 hong-tông, 風謗 hong-pòng.
 Exaggerated, 幻 hàm,—talk, 幻話 hàm-oē,—language, 風幻 hong-hàm, 呼幻 hō-hàm,—report, 謗影 pòng-iaⁿ.
 Exalt, [in rank] 高陞 kō-seng, 陞級 seng kip, 陞高 seng-koàiⁿ, [elated] 揚揚 iông-iông, 得意 tek-i,—ones self, 自高 tsū-ko, [as a nation] 俾伊興 hō i hêng.
 Exaltation, 高陞 kō-seng.
 Examination, 考科 kó, official—, 駭 giām,—hall, 貢院 kòng-ĩⁿ,—for degrees, 科場 khe-tiūⁿ first—, 頭場 thâu-tiūⁿ,—for Sēwtsai, 小試 sió-sì.
 Examine, 查 chá, 省察 séng-chhat,—case in court. 審案 sím-àn,—wounds, 駭傷 giām-siong,—fresh wounds, 駭生 giām chhiⁿ siong,—goods, 駭貨 giām hē,—vessels, 駭船 giām tsún,—a seal, 駭封 giām hong,—judicially, 審 sím,—minutely, 到勘 kau-khàm,—patients, 看症頭 khoàⁿ tsêng-thâu,—students, 考科.
 Examiner, 主考 tsú kó, literary—, 學臺 hák-tái, (in Customs) 駭貨人 giām hē láng, 磅躬 pōng kha.
 Example, 樣 iūⁿ, 模樣 bò-iūⁿ, (illustration) 譬喻 phí-jū, 譬論 phí-lūn.
 Exasperate, (to anger) 激人 怒氣 kek láng siū-khì, (to hatred) 激人 怨恨 kek láng oàn-hūn, 俾人 致恨 hō láng tì hūn.

Exasperation, 激人怒氣 kek lāng siū khì.

Excavate, 掘 kút.

Excavator, 掘之人 kút ê lāng.

Exceed, 贏過 iāⁿ-kè.

Exceedingly, tsám-jiēn, 盡在 tsīn-tsāi, 大沉 toā-tím, 極其 kék-kí, 十分 tsáp hūn.

Excel, 勝 iāⁿ, 贏過 iāⁿ-kè, 較贏 khah iāⁿ, —others, 疊 tháh.

Excellence, 盡好 tsīn hó, 絕妙 tsoát biāu, 真張好 tsin tiuⁿ hó.

Excelled, to be—, 被伊疊頭 khít i tháh-thāu.

Excellency, (a title) 大人 tai-jín.

Excellent, 絕妙 tsoát biāu, 十分好 tsáp hun hó.

Except, 以外 í-gōa, 除 tū, 無算 bó sng, (unless) 若無 nā bô.

Exception, —of 除 tū, (to a rule) 罕逢 hán-hông, 罕得遇着 hán-tit tú-tióh.

Exceptionable, 可嫌 thang hiām.

Excerpt, 引 ín.

Excess, 過頭 kè-thāu, 過額 kè-giáh, 漲盤 tiòng-poāⁿ.

Excessive } 太過 thài kò, 過頭
Excessively } kè-thāu, love, 溺愛 lék-ai.

Exchancellor, 舊學臺 kū hák-tái.

Exchange, (public hall) 會館 hōe koán, to—, 換 oāⁿ, 對換 tui-oāⁿ, —places, 對召 tui-tiāu, bill of—, 滙單 hōe toaⁿ.

Exchange-book, 銀水冊 gūn tsuí chheh,

Exchequer, 戶部 hō-pō.

Excise, 餉 hiòng. impose—, 打餉

phah hiòng.

Excision, 割開 koah khui, [extirpation] 剿滅 tsāu-biét, [excommunication] 革 kek.

Excitability } 挑躑 thiau-that, 猴脚
Excitable } 蝦仔手 kâu kha hi-á chhiú.

Excite, [incite] 擺弄 pái-lōng, 搖撼 iô-tsoah, 搖弄 iâu-lōng, 攪唆 kiau-so, —desire, 動心 tōng sim, [as good news] 慟心 tòng-sim, saⁿh-sim.

Excitement, [agitation] iô-tōng, [with anger] khì kàu kha-chhiú bah chhoah, [with pleasure] hoaⁿ-hí kàu kheh kheh tsùn, [from ennui] 心肝更活動 sim koaⁿ khah oáh-tāng.

Exclaim } 大聲講 toā siaⁿ kóng,
Exclamation } —of wonder, 唉仔 ài-â! —of regret, 噫 aihⁿ! 唉仔 ài-ià, of grief, 唉 ai!

Exclude, [not comprehend] 除 tū, 無算 在內 bô sng tsāi lái, [debar from admission] 無可俾伊入 bô thang hō i jíp, 阻止伊入 tsó-tsi i jíp, (eject from womb) 生出 siⁿ chhut.

Exclusive, (of) 除去 tū-khì, 無算 在內 bô sng tsāi lái, 以外 í-gōa, 除去以外 tū khì í-gōa.

Exclusively, (entirely) 專專 tsoan-tsoan.

Excogitate, 想出 siūⁿ-chhut, (plan) 計謀 kè bô.

Excommunicable, 能革出 oē kek chhut.

Excommunicant, 革出之人 kek chhut ê lāng.

Excommunicate, 革出 kek-chhut.
 Excoriate, 剝皮° pak phê, (abrade)
 裂皮° liù phê.
 Excrement, 屎° sái, 糞° pùn.
 Excrementitious, 有°屎°的° ù sái ê.
 Excrescence, 結瘤 kiet liú.
 Excruciate, (torture) 刑罰 hêng-
 hoát, (torment) 苦楚 khó·chhó.
 Excruciating, 痛苦 thòng khó.
 Exculpate, (another) 替°人洗°身離
 thòe lêng sóe sin lí, 與°人卸担°
 kā lêng sià tà², (oneself) 與°人°表
 明 ka-kī piáu-bêng, 自°己°卸担°
 ka-kī sià tà².
 Excusable, 能°寬容得° oē khoan-
 iông tit.
 Excuse, (overlook) 諒情 liông tsêng,
 make—, 推辭° the-sî, 推委 chhui-úi,
 (acquit of guilt) 無°責罪人° bô
 tsek-tsoē lêng,—me for leaving,
 失陪 sit pòe,—me for knocking
 against you, 不°知°頭° m̄ tsai-
 thâu, (release by favour) 俾°人°免
 hō·lângbién,—me for some breach
 of etiquette, 失禮 sit-lé,—one's self,
 (in exculpation) 家已°分訴 ka kī
 hun sò, plausible—, 緣文°之°話°
 iên bûn ê oē.
 Execrable, 可°惡° khó-ò², 可恨 khó
 hūn.
 Execrate, (abhor) 厭惡° iàm-ò² (cur-
 se) 咒讖 tsiù·chhàm.
 Excursion, [for pleasure] 行遊° kiâ²
 iú, (digression) 不°及° tōe, 無°倚意
 bô óá ì.
 Execute } —a matter, 成° tsiá²,—
 Execution } a person, 劊頭° thài-
 thâu.

Executioner, 劊°子手 kùi tsú siú,
 刀斧°手 to pó·siú.
 Execution-ground, 較°場 kah tiú²,
 法場° hoat-tiú².
 Executive, (smart) 手快 chhiú·khòai,
 粘撻° liam-tsiáp,—council, 議政
 局° gī tsêng kék,—council for a
 province, 督撫司°道 tok-bú si to.
 Executor, 交代掌理家°伙°之°人°
 kau-tāi tsiáng-lí ke-hé ê lêng.
 Exegesis } 解°明 kóe-bêng.
 Exegetical }
 Exemplar, 款式° khoán-sit, 辦頭°
 pañ-thâu, 體式° thé sek.
 Exemplary, (commendable) 可°讚°
 美° thang o-ló, (serving as a
 model) 可°做°人°之°模樣° thang
 tsòe lêng ê bô·iū².
 Exemplify, 表明 piáu-bêng.
 Exempt, 免° bién.
 Exemption-certificate, (foreign pro-
 duce) 免重徵單° bién tiông teng
 toa².
 Exercise, (a lesson) 工°程° kang-tiá²,
 (use) 用° ēng, (carrying out into
 action) 行° kiá² take—, 行°要° kiá²-
 soá, 行°行° kiá²·kiá², (practise)
 練 liēn, (as soldiers) 操° chhau,
 操°練 chhau-liēn.
 Exert, 發°忿° hoat hún, 出力° chhut
 lát,—one's self, 捨身° siá sin, 出氣
 力° chhut khui-lát,—his strength,
 挺伊°的°力° thêng i-ê lát.
 Exfoliate, (as bone) 一°塊°一°塊°
 落° tsít tè tsít tè lak,
 Exhalation, 氣° khi, —from the
 ground, 土氣° thò·khi.
 Exhale, 噴出° pûn·chhut, flower—,
 chhèng·chhut.

- Exhaust, (as water from well) 汲°
 至°盡 chhiūⁿ kau tsīn, 汲°至°乾°
 chhiūⁿ kau ta, (as strength) 力°出
 盡 lát chhut tsīn, 四肢無°力° sù
 tsi hô lát, (as patience) 情盡 tseng-
 tsīn, (one's resources) 無步 hô pō.
- Exhausted, 消 siau, 盡 tsīn, 了 liáu,
 (tired) siēn-súh, 損°神 sng-sīn, 厭°
 懶 ià-lái.
- Exhausting, 着°力° tióh lát, 損°神
 sng sīn.
- Exhaustion, (of strength) 氣°力°盡
 khui lát tsīn, (of spirits) 盡失志
 tsīn sít tsì, tsīn chhìn sim.
- Exhaustless, 不盡 boē tsīn.
- Exheredation, 家°伙°無°留°俾伊的
 子° ke-hé hô lôu hô i ê kiáⁿ.
- Exhibit, 顯明 hién-bêng, —goods,
 排 pái.
- Exhibition, (universal) 賽°會 sè hōe,
 (display) 迎° ngiáⁿ.
- Exhilarate, 俾°人°歡°喜 hô láng
 hoaⁿ-hí, 俾°人°快°活 hô láng
 khôaⁿ-oah.
- Exhilaration, 暢樂. thiòng-lók.
- Exhort, 勸° khng, 苦勸° khó·khng,
 —to virtue, 勸善 khoàn-siēn.
- Exhumation, 遷葬 chhien tsòng.
- Exigence, 緊急 kín-kip.
- Exigency, (thing) 緊急之°事 kín-
 kip ê sū (time) 切要之時 chhiet
 iau ê sí.
- Exigible, 能°討得° oē thó tit.
- Exile, (an) 流犯 liú-hoan, 革出國
 者° kek-chhut kok ê, to—, 充軍
 chhiong-kun.
- Exinanition, 失去° sit khì.
- Exist } 是 sī, 有° ū, (live) 活°
 Existence } oáh.
- Exit, 出去° chhut-khì.
- Exodus, 出 chhut, book of—, 出埃
 及記 chhut-ai-kíp kì.
- Exonerate, [from responsibility] 俾°
 伊°無°大°志° hô i hô tái-tsì,—
 from blame. 無°責罪 hô tsek tsōe.
- Exorable, 求能°准 kiú oē tsún.
- Exorbitant, —price, 分外貴 hūn-
 gōa-kui, 雄 hiông, [excessive] 盡
 tsīn, 過°頭° kè-thâu.
- Exorcise, 趕°鬼 koáⁿ-kúi, 念咒 liām
 tsiu, (a house) 逐邪趕鬼° tiók siá
 koáⁿ kúi.
- Exorcism, 趕°邪之°法 koáⁿsiá ê hoat.
- Exorcist, 趕鬼之°人° koáⁿ-kúi è láng,
 道士° sai-kong.
- Exordial, [introductory] 頭°序 thâu-
 sū.
- Exordium, 頭°序 thâu-sū.
- Exotic, 對別°國來的° tui pák kok
 lái-ê, 不°是本地°的° m sí pún
 toē ê.
- Expand, 凸° phòng, [by blowing] 噴
 俾°伊凸 pùn hô i phòng, [open]
 開° khui, [enlarge] 開°潤° khui-
 khoah, [as wood] 能大 oē tōa, [as
 elastic] 伸° chhun.
- Expanse, [wide] 寬°曠 khôaⁿ-khng,
 [firmament] 穹蒼 kiong-chhong.
- Expansive, 能°凸° oē phòng.
- Expatriate, 公論 káng-lūn, [extend]
 擴充 khok-chhiong.
- Expatriate, 充軍 chhiong-kun.
- Expect } 聊望 liâu-bāng, 向°望°
 Expectation } ng-bāng, beforehand,
 辦胚° pān-phe, 派胚° phài-phe.
- Expectorate, 咯痰 khak-thām.
- Expectoration, 起°痰 khí-thām.

Expedient, [device] 計智 kè-tì, [fit] 合式° háp-sit.

Expediency, [fit] 合式 háp-sit.

Expedite, 趕° koáⁿ, 迫 pek.

Expedition, [haste] 緊 kín, —of discovery, 去探看° khi thàm khoàⁿ.

Expeditious, 緊 kín, 迫逐 kín-khoài.

Expel, 緊快 pek-tiók, 趕° 逐 kóaⁿ-tiók, 革 kek, —damp, 收水° siu-tsúi, —evil, 驅邪 khu-siâ.

Expend, 開 khai, 用° eṅg, —money, 開消 khai siau, (waste) 損° sǫg, (spend time) 用° 時 eṅg-sí.

Expenditure, 所費 só·hùi, 開費 khai hùi.

Expense, 所費 só·hùi, —of journey, 路費 lō·hùi, 盤° 錢° poáⁿ tsíⁿ.

Expensive, (lavish) 大° 開費 tōa khai hùi, 所費大° só·hùi tōa, 所費傷重 só·hùi siong-tióng, 傷本 siong-pún, 所費重° só·hùi tǫng, (dear) 貴 kùi.

Experience, man of—, 練達 liēn-tát, 老° 練 láu-pún, (trial) 試看° chhì-khoàⁿ, —sorrow, 識° 煩惱 bat hoán-ló, (make practical acquaintance with) 識° bat, 知° tsai, 經過° keng-kè.

Experienced, 老° 練 láu-liēn, 老° 本 láu-pún, 熟° 行 sék hǫng, 知° 影° tsai-iaⁿ, 練熟° liēn-sék.

Experiment, 試看° chhì-khoàⁿ.

Expert, 粘° 捷° liam-tsiáp. 緊手° kín-chhiú, —in business, 能幹 lēng-kàn, (skillful) 高° 手° koáiⁿ-chhiú, 知° 影° tsai-iaⁿ, 高見 ko-kiên.

Expiate, —guilt, 洗罪° sóe-tsē, 贖罪 siók-tsōe.

Expiatory, —sacrifice, 贖罪之° 祭 siók tsōe ê tsē.

Expiration, (breathing out) 喘出 chhoán·chhut, a long—, 直° 氣° tít khùi, (death) 死° sí, 過° 往 kè-óng, (end) 尾° bé, 完 oân, 明白 bēng-pék.

Expire, (breathe out) 喘出 chhoán·chhut, (die) 斷° 氣° tǫng-khùi.

Expired, (died) 死° 矣° sí lah, (as lease) 滿限° moá àn.

Expiscate, chhím.

Explain, 解° 明 kóe-bēng, 解° 說° kóe-seh 開° 析° khai-thiah, 開解 khai-kái.

Explanation, 講明 kǫng bēng, come to an—, 大° 家° 分° 會° tai-ke hun hē.

Expletive, 虛字° hu-jí.

Explicate, 解° 明 kóe bēng.

Explicit, 明明白白 bēng-bēng-pék-pék.

Explode, 彈° toáⁿ, piak-khui, piak-phoà.

Exploit, 成功° 之° 事 sēng kong ê sū.

Exploration } 探看° thàm khoàⁿ.

Explore }

Explosion, piak-phoà, piak-khui.

Exponent, [in algebra] 歸數 kui-sò.

Export, 貨° 出口° hē chhut kháu, —duty, 出口° 餉 chhut-kháu hiòng, —duty receipt, 出口° 號收 chhut kháu hō siu, 出口° 之° 船° 口° 單° chhut kháu ê chhng kháu toaⁿ, —certificate, 收稅° 單° siu-sè-toaⁿ, —duty memo, 出口° 內° 地° 貨° 之° 驗單° chhut kháu lāi tōe hē ê giām-toaⁿ.

Exportation, 出口° chhut-kháu.

- Exports, 出口° 貨° chhut-kháu hè, 貨° 出口° hè chhut kháu.
- Expose, (exhibit) 排 pài. (divulge) thuh-phoà, (as wrong) 顯明 hién-bêng.
- Exposition, 改° 明 kóe-bêng, [commentary] 註解 tsù-kái.
- Expostulate, 苦勸° khó'-khng.
- Exposure, 露現 lō-hiēn, 露出 lō-chhut, northern, —向° 北° hiòng-pak, —to the sun, 俾° 日曝° hō-jít phák.
- Expound, 解說° kóe-seh, 解° 明 kóe-bêng.
- Express, (plain) 明明 bêng-bêng, [speak] 講° kóng, (denote) 指 tsí, 已° kí, (purpose) 特° 故意 tiâu-kò-i, —messenger, 特° 差 thiau-chhe, [squeeze out] nít.
- Expression, (utterance) 講出 kóng-chhut, common—, 便套話° piēn-thò oē, [phrase] 句 kù, (of countenance) 面° 欸 hīn-khoán, 面° 形 bīn-hêng, 面° 色 bīn-sek, 神彩 sīn-chhái.
- Expressive, —face, 有° 神彩 ũ sīn chhái, —word, 合° 管° 之° 話° háh koán ê oē.
- Expressionless, (no term) 無° 字° bô-jī, [countenance] 無° 神彩 bô sīn-chhái.
- Expressly, 特° 治 tiâu-tí, 特° 故意 tiâu-kò-i.
- Expugn, (take by assault) 攻打 kong-tá², (conquer) 剗贏° thài-iá².
- Expulsion, 革出 kek-chhut, 趕° 出 kóa² chhut.
- Expunge, 刪改 san-kái, 刪除 san-tù, 擦消 chhat-siau.
- Expurgate, [as book] 刪除 san-tù.
- Exquisite, 極妙 kék-biāu, (extreme), 極 kék.
- Exsanguious, 無° 血° bô huìh.
- Excise, (cut off) 割斷° koah-tng, (from fellowship) 激 kek.
- Exsertile, 能° 統° 出 oē thóng chhut, 能° 吐出 oē thò chhut.
- Exsiccant, 能° 俾° 伊乾° oē hō i ta.
- Extant, 所存 só-tsún.
- Extempore, 順嘴講° sūn chhui kóng.
- Extend, 潤° 大° khoah-toā, 擴充 khok-chhióng, —as time, 量較久° lióng-khah kú, [as arm] 伸 chhun, [as a line] 牽° khan.
- Extensive } 曠° khoà², 寬潤° khoan-
Extensively } khoah, 潤° 大° khoah-tōa, 廣潤 kóng-khoah, [as business] 大° tōa, (as correspondance) 往來批信多° óng lái phoe sìn tsōe.
- Extension, (act of extending) 伸 chhun, (in length) 較° 長° khah tng, (of time) 較久° khah kú.
- Extent, (size) 大° tōa, (length) 長° tng.
- Extenuate } (palliate) 推° 更° 輕°
Extenuation } the khah khin, (diminish) 較減° khah kiám.
- Exterior, 外° goā, 外° 面° goā-bīn.
- Exterminate, 剿滅 tsáu-biét, 滅無° biét-bô, 滅絕 biét-tsoát.
- Exterminated, (persons) 死° 絕° sí-tséh, (things) 滅去 biét-khì.
- External } 外° 皮° goā-phê, —cere-
Externally } monies, 外° 皮° 之° 禮數 goā phê ê lé-sò.
- Extinct, [as a light] 熄° 去° sit-khì, (as a family) 絕° tséh.

Extinguish, 灰° hoa, 打灰° phah-hoa, 打熄° phah-sit, 噴灰° pùn-hoa, —a conflagration, 救火° kiù-hé.

Extinguisher an, 燈火° 罩° teng-hé-tà, 老° 鼠怨 niauⁿ-chhú-oàn.

Extirpate, (destroy) 剿滅 tsâu-biét, [root up] 拔根 púih kun, 耨° 根 khau-kun,

Extol, 稱呼 chheng-ho°, 讚° 美° o-ló.

Extort } 榨° lién, —money, 勒索
Extortion } lek-sek, 刻剝 khek-pak, oaiⁿ tsíⁿ, 榨人° 錢° lién-lâng-tsíⁿ, [gain by force] 使° 強雄° sái kiông liông, —confession by torture, 用° 刑具° 俾° 伊認° ēng hêng khū hō i jīn.

Extra, 另外° lēng-goā.

Extract, 抽出 thiu-chhut, 拔出 púih-chhut, —thorn, giah-chhì.

Extraction, (lineage) 世系 sè hē, —teeth, 挽° 嘴齒 bán chhùi-khí, —a corn, 收脚° 躡° siu kha-lan.

Extradition, 對別° 國討逃犯 tui pát kok thó tô-hoān.

Extramundane, 世間以外° sè-kan í-goā.

Extraneous. 無° 在內° bô tsāi-lāi, 無° 干涉 bô kan-siáp.

Extraordinarily } 奇怪 kî-koài, 非

Extraordinary } 常 hui-siông, (favour) 格外施恩 kek goē si un, most—bad, 妖孽 iau-giét.

Extravagance } 奢侈 chhia-chhí, 濫

Extravagant } 糝° 開 lām-tsú khai.

Extravasate, 放° pàng, [as blood] 放° 血° pàng huìh.

Extreme, 極 kék, 極其 kék-kí, 極頭° kék-thâu, 盡頭° tsīn thâu.

Extremely, 過° 頭° kè-thâu, kè-kòng, —alike, 相似 siông-sū, —dirty,

惡錯 ok-chhok, —wicked, 橫逆 hêng-gék.

Extremes, 過° 頭° kè-thâu.

Extremities, 四肢 sù tsi.

Extremity, (of body) 腳° 手° 尾° kha chhiú bé, (of a country) 國° 的° 極° 門° kok ê kék mîg (of peril) 盡峰險 tsīn hong-hiám, [on verge] 險險 hiám-hiám.

Extricate, [free from bonds] 脫離 thoat-lī, 脫° 去° lút khì, [as difficulties] 脫離 thoat-lī, 不° 使° 俾° 伊交纏° m̄ sái hō i kau-tíⁿ, 俾° 人° 脫離 hō lâng oē thoat-lī, 不° 纏° 身 bōe tīⁿ sin.

Extrinsic, (not in a body) 無° 在內° bô tsāi-lāi, (external) 外° goā, 外° 面° goā-bīn.

Extrude, 趕° 出 koāⁿ-chhut.

Exuberance } 豐盛 hong-sēng, 昌
Exuberant } 盛 chhiong-sēng, (of foliage) 茂盛 bō-sēng.

Exudation, 流° 出 lāu-chhut, [of perspiration] 流° 汗° lāu-koāⁿ.

Exude, 流° 出 lāu-chhut, 滲出 siàm chhut.

Exulcerate, 生° 瘡° siⁿ-chhng, 生° 痛° siⁿ thiàⁿ.

Exult } 揚揚得意 iông-iông
Exultation } tek í, 過° 意 kè-ì, 和興° hô-hèng.

Exustion, 燒° sio.

Exuviae, 脫壳 th'g-khak.

Eyas, boáh-hiòh-á, boáh hiòh kiáⁿ.

Eye, 目° 調° bák-tsiu, pupil of—, 目° 調° 庭° 仔° 仁° bák tsiu âng-á jīn, —ball, 目° 調° 仁° bák-tsin jīn, white of the—, 目° 調° 白° 仁° bák-tsiu

- péh jîn, socket of—, 目° 脰 bák-u
 目° 調 空° bák-tsiu kang, 目°
 調 碗° bák-tsiu óaⁿ,—lashes. 目° 調
 毛° bák-tsiu mâng,—lid, 目° 調 皮°
 bák-tsiu phê,—brows, 目° 眉° bák
 bái, outer corner of the—, 目° 尾°
 bák-bé, deep set—, 深 目° 脰 chhim
 bák u, inflamed—, 風 目° hong-
 bák,—red with drink, 目° 調 紅°
 bák-tsiu âng,—dim, 目° 調 霧°
 bák-tsiu ñg, 烟 霧° ien-ñg,—ins-
 truments, 割° 目° 調 之° 器 具° koah
 bák-tsiu ê khì-khū,—shade, 目° 調
 遮 bák-tsiu jia,—of needle, 針 鼻°
 tsiam-phīⁿ,—for a hook on a dress,
 鈎° 仔° 目 kau-á phàn,—for a but-
 ton on a dress, 鈕 仔° 盼 liú-á
 phàn,—on a peacock's tail, 孔 雀
 尾° 之° 月 khóng chhiok bé ê géh,
 —of a potatoe, 番° 薯 目° han-
 tsû bák, have an—on, care for 顧
 kò, see with half an—, lió tsiū
 tsai, to—, 注 神 看° tsù sîn khoàⁿ.
- Eyebolt, 鉄° 箍 thih kho°, 鐵° 環° thih
 khoân.
- Eyebrow, 目° 眉° bák-bái, arched—,
 目° 眉° 灣 bák-bái-oan.
- Eyelash, 目° 調 毛° bák tsiu mâng.
- Eyeless, 無° 目° 調 bô bák tsiu.
- Eyelet, 空° kang.
- Eyelid, 目° 調 皮° bák tsiu phê,—red,
 目 調 紺 紺 bák-tsiu ham ham.
- Eyesalve, 目° 藥° bák ióh.
- Eyeservice, 鋪 面° 蟻° pho·bîn-than,
 當° 面° 工° 夫 tñg bîn kang hu, 做°
 做 面 前 之° 工 夫 tsoè bîn tsêng ê
 kang-hu.
- Eyesight, 目° 識 bák-sek.
- Eyesore, 恨° gīn, an—to me, 恨 我°
 gīn góa.
- Eyetooth, 牙 齒 槽° gê-tsô khí.
- Eyewitness, 親 目° 看° chhin bák
 khoàⁿ.
- Eyry, 鳥° 袖° tsiáu siū.
- Ezekiel, [book of] 以 西 結 Í-se-kiet
 ê chheh.
- Ezra, (book of) 以 士 喇 Í-su-lat ê
 chheh.
- F**
- Fable, 譬 喻 phì-jū.
- Fabric, (as cloth) 布 身 pò·sin, 布
 肉° pò·bah, (building) 所 起 的° só
 khí ê
- Fabricate, (invent) 肚 撰 tō·tsoān,
 (as cloth) 織 tsit.
- Fabulist, 做° 小 說 之° 人° tsoè siat
 soat ê láng.
- Fabulous, 荒 唐 hong-tông, 風 神
 傳 hong-sîn-toan, 矇 矇 查 查 bōng-
 bōng-biaú biaú.
- Face, 面° bīn, shape of—, 面 體° bīn
 bé, ruddy—, 面° 紅° 牙° bīn âng gè,
 long—, 面° 體° 長° bīn bé tñg,
 round and full—, 面° 體° 四° 方°
 bīn bé sì pang, to—, 當° 面° tng-
 bīn, lie—up, 反° 却° 笑° péng
 khioh chhiò, to—, as a dress, 套
 裡 thò-lí, (on side of a dress) 牽°
 抽 khan thiu, (oppose with firm-
 ness) 拈 i tu, (stand opposite
 to) 豎° 對 面° khiā tui-bīn,—with
 stone, 鋪 石° pho·tsiòh.
- Faceless, 無° 面° bô bīn.
- Facet, [as of a diamond] 一° 面° tsit
 bīn.

Facetious, 愛講笑° ài kóng chhiò, 善° 說唱 gâu soat chhiòng, 有° 口談 ũ-khó· tâm.

Facile, 容易 iông-ī.

Facilitate, 俾° 伊較° 快 hō· i khah khòai.

Facing, 向 ùg, 向 hiòng, —upwards, 向頂 ùg-téng, of a dress, 套裡 thò-lí, (on side of a dress) 牽° 抽 khan-thiu.

Facsimile, 對同° tui tâng.

Fact, (an act) 所行° 之° 事 so kiâ° ê sū, 事情 sū-tsèng, 情由 tsêng-iū, (of a case) 實情 sit-tsèng, (reality) 實事 sit sū.

Faction, 黨 tóng.

Factionous, 愛結黨 ài kiet tóng, [turbulent] 的愛聳 ài chhiòng sū.

Factitious, 做事 tsoè-ê.

Factor, agent—, 代辦 tai-pān, 代理 tai-lí, 牙° 行 gē hàng.

Factorage, 抽頭° thiu thâu.

Factory, 行 hàng.

Factotum, 總理者 tsóng lí ê.

Faculty, [ability] 能幹 lêng-kàn, 才調 tsái-tiaū, [knack] 精光 tseng-kong.

Facundity, 口° 才 kháu tsái.

Faddle, fiddle—, 閒談 hân-tâm, 閒仔° 話° êng-á oē.

Fade, 謝 siā, (as cut flowers) 脯° pó, —as colour, 退° 色 thè-sek, —as picture, 失真 sit-tsin.

Faded, [as flower] 謝 siā, [as a cut flower] pó, —in appearance, 舊° 相° kū-siū°, 無° 新烟 bô sin ien.

Fadeless, [as colour] 不° 退° 色 bōe thè-sek, [as flower] 不° 謝 bōe siā.

Fæces, [ordure] 滓° sái, [settlings] 渣° 滓° tse-tái.

Fag, 拖° 勞° thoa-bôa.

Fagend, [as of a rope] 歹° 纜° 尾° pháit° soh bé, [as cloth] 布尾° 歹° pò° bé pháit°.

Fagged, 厭° 倦° ià-siēn, 厭° 懶° ià-lái.

Fagot, 一° 把° 柴° tsit pé chhâ.

Fail, [as in business] 衰 soe. 倒 tó, 無° 成 bô sèng, —in duty, 失職 sit tsit, —halfway, 半° 中段° 息° 去° poà° tiong tâg soah khi.

Failing, [fault] 短處 toán-chhù, 弊病 pē-pēng.

Failure, 無成 bô sèng, (in business) 倒 tó, (of the crops) 失收 sit-siu, (in duty) 失本分 sit pún-hūn.

Fain, (glad) 歡喜 hoa°-hí, (apt) 愛 ài.

Faint, (as sound) 微微 bí-bí, (as colour) 氤氳 phú-phú, (weak) 弱° lám, 軟弱 loán-jiók, to—, 殢° 去° hūn-khì, 失去° sit-khì, 殢° 暈 失失去° hūn-lūn sit-lit khi.

Fainthearted, 無° 胆° bô tá°, [dejected] 餒志 loé-tsi.

Faintly, [feeble] 軟° 弱 loán-jiók, (languid) 倦° 倦° siēn-siēn.

Fair, [a market] 墟 hi, [just] 公平° kong-pi° 平° 正° pi°-tsià°, 公道 kong-tō, 公平° kong-pi°, 厚道 hō· tō, —price, 公道價° kong tō kè, —dealings, in business, 買° 賣° 公平° bōe-bōe kong-pi°, —wind, 順風 sūn hong, [as weather] 好天° hó thi°, [pretty] 美° súi, [as skin] 白° péh, [as promises] 好聽° hó thia°, [upright] 正直° tsèng-tít, (plain) 明

- bêng, (candid) 條直 tiâu-tít, 無^o
 隱^o步 步 步 hô khng-pō, (reasonable)
 有^o情理 ū tsêng-lí,—view, 看^o見^o
 現^o現^o khoàⁿ-kìⁿ hiên-hiên, comple-
 xion, 白^o péh.
 Fairly, (justly) 公^o平^o kóng-pîⁿ,
 (pretty well) 罔^o bóng.
 Fairy, 仙 sien.
 Faith, 信 sìn.
 Faithful, (keeping treaty) 照^o約^o
 tsiàu-iok, (loyal) 盡^o忠^o tsin-tiong,
 [to duty] 認^o真^o jīn-tsin, (as wife)
 正^o經^o tsêng-keng.
 Faithless, [unbelieving] 不^o信^o m̄
 sìn, [not faithful] 無^o盡^o忠^o hô
 tsin-tiong.
 Fake, 一^o 糊^o tsít khún.
 Fakir, 印度國^o之^o和^o尙^o Ìn-tō kok
 ê hê-siūⁿ.
 Falcon, 鸞^o鳥^o eng-tsiáu.
 Falchion, 偃^o月^o刀 ién goát to.
 Fall, [thing] ka-laúh, [person] 跌^o
 倒 poah-tó,—into, 陷^o落^o hām-lóh,
 —away as a bank, 狹^o oéh,—off,
 as hair, 脫^o去^o lut-khì, let—,
 phah ka-laúh,—in price, 落^o價^o
 lak kè,—headlong, 青^o真^o併^o chhiⁿ
 tsin piàⁿ,—over, as a stone, 觸^o
 跌^o that-poáh,—into, 跌^o落^o poáh-
 lóh,—to pieces, 徐^o仔^o落^o ûn-á
 lak,—into ruins, 破^o損^o phòà sng,
 —as rain, 落^o lóh,—out, quarrel,
 冤^o家^o oan-ke.
 Fallacious } 情^o理^o無^o實^o tsêng-lí hô
 Fallacy } sít.
 Fallibility, 能^o不^o着^o oē m̄ tióh.
 Fallible, 能^o錯^o oē-chhò.
 Fallopian tubes, 子^o宮^o左^o右^o管^o tsú
- kióng tsō iū kng.
 Fallow, 拖^o荒^o pha-hng, [colour]
 笑^o黃^o chhiò-âg.
 Falls, 礮^o khàm.
 False } 假^o ké, 無^o影^o hô-iaⁿ, 無^o
 Falsely } 影^o蹟^o hô-iaⁿ tsiah,—doc-
 trine, 左^o道^o異^o端^o tsó-tō ìⁿ.toan,—
 story, 荒^o唐^o hong-tông,—charge,
 譏^o謗^o hui-pòng.
 Falsehood, 白^o賊^o péh-chhát.
 Falsify, 創^o俾^o伊^o無^o實^o chhòng hō i hô
 sít, [accounts] 漲^o數^o phòng-siàu.
 Falter } (speak) 講^o不^o出^o嘴^o
 Faltering } kóng bōe chhut chhui,
 tíh-túh, (totter) 脚^o慄^o kha chhoah,
 脚^o不^o止^o力^o kha bōe tsih lát.
 Fame, 名^o聲^o miâ-siaⁿ, 名^o色^o bêng-
 sek.
 Famed, far—, 名^o揚^o四^o海^o bêng iòng
 sù hái.
 Fameless, 無^o名^o聲^o hô miâ siaⁿ.
 Familiar } [intimate] 熟^o似^o sék-
 Familiarity } sài, 相^o熟^o siòng-sék,
 [accessible] 快^o就^o近^o khoài tsü
 kün, too—無^o認^o牙^o hô jīn hün.
 Family, 家^o ke, 人^o家^o jīn-ke, 口^o灶^o
 kháu-tsàu,—property, 家^o業^o ke-
 giáp.
 Famine, 饑^o荒^o ki-hng.
 Famish, 餓^o死^o gō-sí, 餓^o死^o iau-sí.
 Famous, 有^o名^o聲^o ū miâ-siaⁿ, 出^o名^o
 chhut-miâ, 聞^o名^o bün-bêng.
 Fan, 扇^o sìⁿ, feathered—, 羽^o扇^o ú-
 sìⁿ, paper—, 紙^o扇^o tsoá sìⁿ, fine
 palm-leaf—, 幼^o溪^o扇^o iù khe sìⁿ,
 coarse palm-leaf—, 粗^o溪^o扇^o
 chho khe-sìⁿ.

Fanatic } 信去太過 sìn-khì thài
 Fanatical, } kò, 信至過頭 sìn kàu
 kè thâu.

Fanciful, 撩風撩影 liáh hong
 liáh iáⁿ, 痴思妄想 chhi su bōng
 síong, 妖想 iau-siūⁿ.

Fancy, (imagination) 七穿八達
 chhit chhoan pat tát, (whim) 怪
 癖 kòai-phiah, (goods) 色布
 sek pò.

Fane, 廟 biō, 宮 keng.

Fang, 牙 gê.

Fangless, 無牙 hô gê.

Fanner, 風櫃 hong-kūi, 風鼓 hong-kó.

Fanning mill, 風櫃 hong-kūi.

Fantastic, (person) 古怪之人 kó
 kòai ê lâng, —action, 古怪之所
 行 kó-kòai ê só kiáⁿ.

Fantasy. 妖想 iau-siūⁿ.

Far, 遠 hng.

Farce, 小齣仔 siaú chhut.á.

Far-fetched, 無合題 hô háh tōe.

Farcical, 好笑 hó chhiò.

Fare, (hire) 稅 sè, (food) 伙食 hé-
 sít, common—, 便菜 piēn-chhài,
 —dainty, 珍饈 tin-siu, 五味 ngó-bī

Farewell, 請 chhiáⁿ.

Farinaceous. 麵做的 mī tsoè ê.

Farm, 田庄 chhân-tsong, 田額
 chhân-giáh, to—, 種作 tsèng-tsoh

Farmer, 作田人 tsoh chhân lâng,
 稼穡者 tsoh sit ê, 農夫 lông-hu

Farm-house, 稼穡人之厝 tsoh
 sit lâng ê chhù.

Farmost, 第一遠 tē it hng, 上遠
 siāng hng.

Farrago, 什物 tsáp mih.

Farrier, (shoer of horses) 釘馬蹄

師傅 tèng bé tōe sai-hū, (veteri-
 nary surgeon) 醫馬之先生 i bé
 ê sien-siⁿ.

Farriery, 醫馬法 i bé hoat.

Farrow, (a litter) 一袖猪 tsít siū
 ti, 一羣猪 tsít kùn ti, to—, 生
 猪仔 siⁿ ti-á.

Farther, 較遠 kha hng.

Farthest, 極遠 kék hng, 上遠
 siāng hng.

Farthing, 四舉鐺 sù kú lui, 半占
 poàⁿ tsiam.

Fascēs, 藤條 tin-tiâu.

Fascinate, (allure) 迷去 bê khi,
 (as by music) 聽至神去 thiaⁿ
 kak sìn khi, (as a snake) 威形
 嚇着 ui-hèng hah tióh.

Fascinating, (person) 有人緣 ũ
 lâng ièn.

Fashion, 樣 iūⁿ, modern—, 時製 si
 tsè, old—, 古老博 kó lauh phauh.

Fashionable, 時行 sí-kiaⁿ, 時款 sí-
 khoán, 時樣 sí-iūⁿ, —form of dress,
 時派 sí-phài, —doctor, 時醫 sí-i.

Fast, (stick) 粘 tiâu, (quick) 緊 kín,
 (steadfast) 堅固 kien-kó, (faith-
 ful, as a friend) 有情義 ũ tsêng-
 gī, to—, 禁食 kim-tsiáh.

Fast-day, 禁食之日 kìm tsiáh ê
 jít.

Fasten. (by bolt) 門 chhoàⁿ, (by
 chain) 鏈 liēn, (by lock) 鑽 tsoān,
 (by tying) 縛 pák, (as door from
 moving) 創俾伊定 chhòng hō i
 tiāⁿ, (make firm) 俾伊粘 hō i
 tiān.

Faster, 較緊 khah-kín.

Fastidious, 難得適意 oh-tit kah i,

- 難得伊歡喜 oh tit i hoaⁿ-hí.
 Fasting, 的禁食 teh kìm-tsiáh.
 Fat, 肥 pùi, 好僕 hó-hàn. 福相 hok-siòng, phauh, very—, 肥 膾 膾 pùi lut-lut, [oil] 油 iú, 白 肉 péh bah, leaf—, 板 脊 油 pán lá iú.
 Fatal, 能 傷 命 oē siong bēng, 能 致命 oē tì bēng, 能 死 oē sí.
 Fate, 命 miā, 劫 數 khiap-sò, one's —, 字 運 jī-ūn,—is bad, 命 途 歹 bēng tô pháiⁿ, [hard] 歹 命 pháiⁿ miā.
 Fated, 落 土 時 定 着 lóh thô sí tiāⁿ-tióh, 注 定 tsù-tiāⁿ, 定 數 tēng-sò.
 Father, 父 pē, 老 父 lāu-pē, 娘 父 niú-pē, lāu-sê, step—, 後 叔 aū tsek, 後 父 aū pē, Heavenly —, 天 父 Thiⁿ pē, [adopt] 創 chhòng, 養 iúⁿ.
 Father-in-law, [wife's father] 丈 人 tiuⁿ láng, [husband's father] 家 官 ke-koaⁿ, 家 官 ta-koaⁿ.
 Fatherland, 祖 家 tsú ke, 本 國 pún kok.
 Fatherless, 無 老 父 的 hô lāu-pē ê, 孤 貧 ko-pín.
 Fatherly, 相 似 父 chhin-chhiuⁿ pē.
 Fathom, 尋 siám, to—, 打 水 它 phah tsúi tô, 探 深 淺 thàm chhim khín.
 Fathomable, 能 打 水 錘 得 oē phah tsúi tô tit.
 Fathomless, 無 底 hô toé, 不 打 水 錘 得 hô phah tsúi tô tit.
 Fatigue, 厭 ià, 倦 siēn.
 Fatling, 肥 之 牛 仔 pùi ê gū-á.
 Fatness, 肥 pùi, 肥 胖 pùi-phiang.
- Fatten, 飼 肥 chhī-pùi.
 Fatty, 油 iò.
 Fatuity, [foolishness] 蠢 gōng.
 Fault, 過 失 kè-sit, 失 錯 sit chhò, 弊 病 pē-pēng, 毛 病 mǎu-pēng, pardon a—, 開 恩 khai-un.
 Fault-finding, 多 標 刺 káu chhoaⁿ chhì, 尋 空 縫 chhē khang-phāng.
 Faultless, 無 毛 病 hô mǎu-pēng.
 Faulty, 有 弊 病 ū pē-pēng, 有 毛 病 ū mǎu pēng, 有 錯 誤 ū chhò-gō, 有 不 着 ū m̄ tióh, 有 差 錯 ū chha-chhok.
 Favour, 恩 un, 恩 典 un-tiēn, 恩 情 un-tsēng, 人 情 jìn-tsēng, Imperial —, 皇 恩 hông-un, 天 恩 thien un, requite—, 報 答 恩 pò-tap un, ask a—, 求 情 kiú tsēng, 討 人 情 thó jìn-tsēng, do a—. 做 情 tsoè tsēng.
 Favourable, [propitious] 順 sūn, 順 順 sūn-sūn, 順 熱 sūn-siók, 亨 通 heng-thong —prognostic, 祥 瑞 siòng-sūi, 禱 祥 tseng-siòng.
 Favoured, ill—, 歹 人 材 pháiⁿ-jìn-tsái, well—, 好 人 材 hó-jìn-tsái.
 Favourite, 得 寵 tek-thióng.
 Fawn, a—, 鹿 仔 lók-á, to—, 扶 托 phò-tháⁿ, 涉 世 siáp-sè, 諂 謂 thiám-bī 扶 舉 phò-sáng,—upon, 盤 phoân.
 Fay, [fairy] 仙 sien.
 Fealty, 朝 君 tiâu-kun.
 Fear, 驚 kiaⁿ, 畏 ùi.
 Fearful, 驚 kiaⁿ, [not enterprising] 鷄 孫 koe-sun, níh kiaⁿ sí pàng kiaⁿ pe.
 Fearless, 無 驚 hô kiaⁿ, 不 驚 m̄-kiaⁿ.—of death. 不 驚 死 m̄-

kia²-sí.
 Fearnought, 盡好胆° tsin-hó-tá².
 Feasible, 做°能°來 tsòe oē lái.
 Feast, 辦棹 pān toh, 筵簾 iên-siáh,
 筵棹 iên-toh,—day, 節° tsoeh,
 prepare a—, 辦°棹 pān-toh, make
 a—, 設筵 siet-iên,—of tombs, 清°
 明 chhi²-miá²,—of lanterns, 元宵
 goân-siau, 上元 siōng-goân, wed-
 ding—, 婚姻之°筵簾° hun-in ê
 iên-siáh,
 Feat, 所行° só-kiá², 成功之°事
 sêng-kong ê sū.
 Feather, 毛° mâng, king fisher's—,
 翠毛° chhùi-mâng, peacocks—, 孔
 雀毛° khóng chhiok mâng,—dust-
 er, 鷄毛° tsoe koe mâng chhéng.
 Featherless, 無°毛° bô-mâng.
 Feathery, 親像°鳥°毛° chhin-chhiu²
 tsiau-mâng.
 Features, 五官 ngó-koan (appear-
 ance) 身材 sin-tsái.
 Febrile, 熱 jiét.
 Febrifuge, 退°熱 thè-jiét.
 February, 英國二月° Eng-kok jī géh.
 Feces, 滓° sái, 渣° tse-tái.
 Feculence, (lees) 屎°渣° tse-tái,
 (turbid) lô.
 Fecund { 善°生° gâu si².
 Fecundity }
 Federal, 盟約 bêng-iok.
 Federade, 盟約 bêng-iok, (as states)
 合 háp.
 Fee, 禮 lé, 贖見 tsì-kièn, regular—,
 規禮 kui-lé, jailer's—, 監禮 ka² lé.
 Feeble, 軟弱 loán-jiók, 軟嫩° nǎg-
 tsia², 虛憊° hu-lám, 衰軟° soe-
 lám, (in action) 無°了提 bô liaú-

tsiét, 無°邪癖° bô siá phiah.
 Feed, 飼° chhi.
 Feel, 摸° bong, (know) 知° tsai,—
 hungry, 知°饑° tsai iau,—pulse, 摸°
 脈° bong mèh, 按°脈° hoā²-méh,—
 pain, 知°痛° tsai thiá²,—miser-
 able; 知°苦° tsai khó²,—for things,
 尋° jím—ashamed, 愧°恥° poeh
 sí—fresh, 輕°鬆° khin-sang,—for
 in the dark, 貓摸°抄° àm bong sa,
 —obliged, 感恩 kám un,—vexed,
 鬱抑° ut-tsut, chhiah-iáh,—un-
 comfortable, 不°自如 m̄ tsū-jū,
 不°愛 m̄ ài.
 Feeler, (palp) 鬚° chhiu.
 Feeling, 情 tsêng, without—, 無°情
 bô tsêng, heart without—, 不仁
 之°心 put jîn ê sim.
 Feet, 脚° kha, (a measure) 尺° chhioh.
 Feign, 假°影° ké-iá², tì², 粧°做° tsng-
 tsòe.
 Feint, (pretend) tì², (in boxing) 拳°
 頭步 kûn-thâu pō, (in fencing)
 樵法 thui hoat, (in battle) 明修
 棧道暗渡陳倉之°計 bêng siu
 tsàn tō àm tō tìn-chhong ê kè.
 Felicitate, 恭喜 kiong-hí.
 Felicity, 福氣 hok-khì.
 Feline, 暗°的° niau-ê.
 Fell, 蹶°倒 poáh-tó,—down, 倒落°
 來 tó lóh lái,—trees, 鏗樹° chhò-
 chhiū.
 Fellow, 同°伴° tâng-phoā²,—student,
 同窗 tōng-chhong,—worker, 對
 手 tui chhiú, worthless—, 小人
 siaú jîn, fine—, 無°打緊 bô tá²
 kín,—feeling, 體貼 thé-thiap, 相°
 厚情 sa² goân tsêng.

- Fellow labourer, 相°與°做°工° sa° kap tsòe kang.
- Fellowship, 交陪 kau-pòe.
- Fellow heir, 同°做°後°嗣° tâng tsòe hō-sū.
- Fellow student, 同°窓° tâng chhong.
- Felly, 車°輪°坵° chia lûn kheng.
- Felo-de-se, 自盡 tsū-tsīn.
- Felon, 犯 hoān.
- Felonious, (tratorous) 奸臣 kan sīn.
- Felt, 氈° tsi°,—cuttings, 氈°碎° tsi°-chhùi—hats, 氈°帽° tsi°-bō.
- Female, (of female sex) 女 lú, (person) 查°某° tsa-bó°, (of animals) 母 bú, —slave, 女°婢° lú-pī, 查°某° 簡 tsa-bó°-kán, —character, 女°德° lú-tek, —of craps, 姆°的° 皿° ê, —attendants, 侍妾 sī-chhiap, —apartments, 閨門 ke-bûn, —principle, 陰 im.
- Feminine, 查°某° tsa-bó°, 母°體° bù-thoé, 查°某° 體° tsa-bó°-thoé, 母°形° bú-hêng.
- Femoral, 脚°腿°的° kha-thú-i-ê.
- Femur, 大°腿°骨° toā-thú-i-kut.
- Fen, 澹°水°地° tâm-tsúi toē.
- Fence, 籬°笆° lí-pa, to—, 舞°劍° bú-kiàm, 打°對° phah-ttū, ién-ke-koè, —with sticks, 相°撈° sa°-lā, surround with a—, 圍°籬°笆° úi lí-pa.
- Fenceless, 無°圍°的° vô úi-teh.
- Fencible, 能°守°得° oē siú tit.
- Fencing, art of—, 拳°頭°步° kún tâu pō, 槌°仔°步° thui-á pō, —master, 槌°司°阜° thui sai hū, 拳°頭°司°阜° kún tâu sai hū.
- Fencing master, 拳°頭°司°阜° kún tâu sai-hū.
- Fencing, 學°槌°仔°步° óh thui-á pō,
- 槌°仔°步° thui-á pō.
- Fend—off, 隔° keh.
- Fender, 圍°火°爐°的° úi hé lô-ê.
- Fennel, 有°粟°香° phà° chhek hiu°.
- Fenny, 澹°水°地° tâm-tsúi toē.
- Ferment, 發° hoat, [as a populace] 百°姓°的°搖°撼° peh-si° teh iô tsoah.
- Fern, 鳳°尾°草° hōng bé chháu, 山°莓° soa° mng, —roots, 鳳°尾°連° hōng-bé nī°, Formosa—筆°筒° pit tâng.
- Ferocious, 凶°惡° hong-ok, —looking, 惡°形° ok-hêng.
- Ferocity, 凶°惡° hong-ok.
- Ferret, 白°蒙°桂° péh bông kùi, to—, 搜°罈° chhiau-chhē, chhúg-chhiah.
- Ferry, 渡°頭° tō-thâu, to—, 載° tsài.
- Ferriferous, 發°鐵° hoat-thih, 出°鐵° chhut-thih.
- Ferryboat, 渡°船° tō-tsún.
- Ferryman, 渡°船°之°人° tō-tsún ê láng.
- Fertile } 肥° pui, [prolific] 善°生°
Fertility } gâu si°.
- Fertilize, 壅°肥° èng-pui.
- Ferula, 竹°杯° tek poe.
- Ferule, 隔°尺° keh chhih.
- Fervent } 熱°心° jiét sim, 懇°切° khún
Fervently } chhiet, 慇°勤° un-khún.
- Fervour, 熱°心° jiét sim.
- Fervid, 熱°心° jiét sim.
- Festal, [joyous] 得°解° tek kái, pertaining to a holiday 節°期° tsoeh-kí.
- Fester, 生°痛°變°惡°毒° si°-thià° pi° ok tók.
- Festival, 節° tsoeh.

Festive, [joyous] 得解 tek-kái,
[pertaining to a feast] 辦棹的^o
pān-toh ê.
Festivity, 繁華 hoân hoa, 飲燕之^o
暢樂 ím-ièn ê thiòng-lók.
Festoon, 結花圍 kat hoe úi.
Fetal, 胎的^o thai ê.
Fetch, 取^o théh, kīm.
Fête, 節^o tsoeh.
Fetid, 臭^o chhàu.
Fetlock, 馬蹄之^o毛^o bé-tôe ê mhg.
Fetter, to—, 掛鍊 koà-liên, 釘鍊
tèng-liên.
Fetters, [for feet] 腳繚^o kha-lô, 腳
扣^o kha-khàu, [chains] 鍊 liên,
[for hand] 手扣 chhiú-khàu.
Fetterless, 無釘鍊^o hô tèng-liên.
Fetus, 胎^o the.
Feud, 冤家^o oan-ke, cause a—, 縱
事 chhióng-sū.
Feudal, —sovereigns, 王公 ông-
kong,—prince, 侯 hô,—lords, 諸
侯 tsu-hô,—states, 列國 liét-kok.
Fever, 熱 jiét, 熱病 jiét-pīⁿ, 熱症
jiét-tseng, 發熱 hoat-jiét,—abated,
熱退^o jiét thè,—and ague, 寒熱
kôaⁿ jiét, intermittent—, 寒熱
病^o koaⁿ-jiét pīⁿ, puerperal—, 生
產致熱 seng-sán tì-jiét, scarlet
—, 紅熱 âng-jiét, typhoid, 毒熱
tók-jiét, typhus—, 烏熱 o^o jiét.
Feverish, 火氣 hé-khì.
Few, 寡^o tsió, 有限^o iú-hiën, 有數
iú-sò, 厘末 li-boát, 無幾^o hô-oā.
Fewer, 更減 khah-kiám, 更少^o khah-
tsiú, use—, 飲更^o少^o liám khah
tsiú.
Fiat, 命令 bêng-lêng.

Fib, 白賊^o péh-chhát.
Fibre, [of a leaf] 葉之^o絲 hióh ê
si, [rootlets] 幼根 iù-kun.
Fibrinous, 幼根的^o iù kun ê.
Fibrous, 槁 koa, 槁^o篋^o篋^o koa-bih-
bih.
Fibula, 鈎^o kau.
Fickle } 無^o定性 hô-têng-sèng,
Fickleness } 反覆 hoán-hok, 風神
眩^o hong-sin toân, 張^o新棄舊^o
ngiáⁿ sin khì kù, 反面^o無情 hoán
bīn bù siòng, 三^o心二^o意 saⁿ-sim
nng-ì, 無^o主張^o hô tsú-tiuⁿ.
Fiction, 小說 siaú soat, 無稽之談
bū khe tsi tâm.
Fictitious, 假影^o ké-iàⁿ.
Fiddle, [with 2 strings] 二絃 jī-
hiên, [with 3 strings] 三絃 sam-
hiên, (with a round head) 琵琶^o
gí-pê,—stick, 絃弓^o hiên-keng,—
strings, 絃線^o hiên-sòaⁿ, to—, 揆
絃 oe-hiën.
Fiddler, 揆二絃之^o人^o oe-jī-hiën-
ê-lâng.
Fidelity, 信 sìn, conjugal—, 貞節
tseng-tsiet.
Fidget, 蛇來蛇去^o tsôa lái tsôa
khì.
Fie! 見請呵^o kièn-siaù ah!
Field, 園^o hng, rice—, 田^o chhân,
cultivated—, 穡場^o sit-tiúⁿ, dry
—, 園^o hng, wet—, 田^o chhân,—of
battle, 戰場^o tsien tiúⁿ.
Fieldmarshal, 元帥 goân-soè.
Fieldpiece, 炮 phàu, 陸路炮 liók-
lô-phàu.
Fieldsports, 打獵^o pah-láh.
Fiend, 歹鬼 pháiⁿ-kúi.

Fierce, 惡 ok, 猛 béng, 強惡 kiông-ok, 惡屐屐 ok-khiák-khiák, —anger, 大°怒°氣 tōa siū khì, 發性 hoat-sèng, —wind, 狂風 kông-hong.

Fiery, 若°火° náⁿ-hé, (passionate) 燥性 sò-sèng, (vehement) siák-phah.

Fife, 品°仔 phín-á.

Fifer, 噴品°仔°的 pùn phín-á-ê.

Fifteen, 十°五° tsáp-gō.

Fifteenth, 第十°五° tē tsáp-gō.

Fifth, 第五° tē gō.

Fifthly, 第五° tē gō.

Fiftieth, 第五°十° tē gō-tsáp.

Fifty, 五°十° gō-tsáp.

Fig, 無花菓 bù hoa kó.

Fight, 相°打° saⁿ-phah, 相°剖 saⁿ-thài, 戰 tsièn, —for one's life 拚°性°命° piàⁿ siⁿ-miā, 打°拚° phah piàⁿ, —with weapons, 械鬥 hái-tò.

Fighter, 相°打°之°人° saⁿ-phah ê lâng, (in battle) 戰脚° tsièn kioh.

Fighting, fond of—, with fists. 愛相°打° ài sio phah, good at—, 戰脚° tsièn kioh.

Figment, 荒唐 hong-tông, 假°做° ké-tsoè, 無稽之談 bó-khe tsi tâm.

Figurable, 能°成°形象 òe tsiáⁿ hêng-siōng.

Figurature, 譬喻 phì-jū, —expression, 譬喻°之°話° phì-jū ê oē.

Figure, 形象 hêng-siōng 形狀 hêng-tsōng, graceful—, 好枝骨 hó ki kut, —of speech, 譬喻 phì-jū, [a numeral] 字° jī, 碼子° bé-tsí.

Figured, 花°的° hoe ê, 五°彩° ngó-chhái.

Figurative, 譬喻°的° phì-jū ê.

Figurehead, 船°頭°之°象 tsûn-thâu ê siōng.

Filament, 絲 si.

Filbert, 榛子° tsîn-tsí.

Filch, 偷°取° thau-théh, thau liàm.

File, 鏗°仔° loè-á, square—, 四角鏗° sì-kak loè, round—, 圓鏗° ìⁿ-loè, three-cornered—, 三°角鏗° saⁿ kak loè, rat-tail—, 鼠尾°鏗° chhú bé loè, rank and—, 隊伍 tui-ngó; —of soldiers, 一°彪°兵 tsít chhiu peng, to—, 鏗° loè.

Filial, 有°孝° ū hàu.

Filigree, 柳絲工° liú si kang.

Filings, (iron) 鐵°幼° thih-iù, 鐵°粉° thih hún.

Fill, 倒°至°滿° tò kàu tīⁿ, 斟°到°滿° thîn kàu tīⁿ, —up, as ground, 填° thūn, —a crack, soe, —as crevice, siap bát, —in, 貯° toé, —the place of another, 等替° téng-thoè, closely —up, 實° tsát, (a tooth) 塞° that.

Fillet, 絲帶° sì-toà, (fleshy part of thigh) 大°腿肉° toā thúi bah.

Fillip, —with finger, 彈° tōaⁿ.

Filly, 馬°仔° bé-á.

Film, white—in the eye, 瞶° è.

Filter, 水°漏° tsúi-laū, 濾° hū, 滯° tè, —dry, 滯°乾° tè-ta.

Filth, ok-chhok.

Filthy, un-thun, 污穢 ù-oè, 腌臢 am-tsam, ok-chhok, 儻°儻° lâ-sâm, 驚°人° kiaⁿ-lâng, 漚槽° au-tsau, —abuse, mē lap-sap oē, mē ok-chhok ê oē.

Filtrate, kè-tiú.

Fin, 魚°翼° hī-sít.

Finable, 能°討°得° òe hoát tit.

Final } 路尾^{lō·bé}, 究竟^{kiù kèng},
Finally } (syllable) 尾^{音 bé·im}.

Finance, (revenue of state) 國庫
kok-khò, (income) 得利 tek-lī.

Financier, (one who administers the
public revenue) 布政司<sup>pò·
tsèng si</sup>.

Find, (by search) 尋^着 chhē-tióh,
—(perceive) 看^{khoàⁿ}, (by sound-
ing a person) chhím-tióh,—him
in food, 伊食我^{i tsiáh goá}, (mo-
ney) 拾^着 銀^{khioh tióh gûn},—
out a thief, 查^出 chhâ chhut,—
fault, 尋^空 縫^{chhē-khang-phāng},
尋^空 隙^{chhē kang-khiah},—
out a person, 看^出 khoàⁿ chhut,
—one's self, as in food, 自^己 伙
食^{ka-kī hé·sít}.

Fine, 幼^{iù},—weather, 好^天 hó-
thiⁿ, work, 幼^{iù} 路^{lō},—chaff,
khng-éh, in—, 到^底 taù-tí, 究竟
kiù-kèng, 到^底 tò-tí,—powdered,
幼^末 末^{iù-boáh-boáh},—looking
as house, 顯^揚 hién-iông, to—,
罰^銀 hoát-gûn.

Finely, 幼^{iù},—finished, 做^去 工^夫
tsoè khì kang-hu.

Finer, 較^幼 khah iù, the—the bet-
ter, 愈^幼 愈^好 ná iù ná hó.

Finery, 虛^華 hu-hoa.

Finesse, 計^智 kè-tì, 步^數 pō sò.

Finest, 一^幼 it-iù, 上^幼 siāng iù.

Finger, 指^頭 仔^{tsng-thâu-á}, 手^指
指^{chhiú-tsáiⁿ},—nail, 指^甲 tsng-
kah, fore—, 指^指 kí-tsáiⁿ, third
—, 老^仔 指^{laú-á-tsáiⁿ}, ring—,
無^名 指^{bù-bêng-tsáiⁿ}, little—, 尾^指
指^仔 bé-tsái^{n-á},—ring, 手^指

chhiú-tsí, count with the—, 折^指
指^頭 仔^算 at tséng-thâu-á sng.

Finger bowl, 洗^手 杯^{sóe chhiú poe}.

Fingering, (on piano) 屈^指 at
tsáiⁿ, (on harp) 彈^指 toáⁿ tsáiⁿ,
graceful—, 屈^指 利^便 at-tsáiⁿlī-
piên.

Finical, 太^点 塵^{siuⁿ tiám.tin}.

Finis, 尾^{bé}, 路^尾 lō·bé.

Finish, 做^{明白} tsòe bêng-pék, 結^局
kiet-kiók, 完^{oân}, 完^局 oân-kiók.

Finished, 明^白 bêng-pék, 做^息
tsoè-soah, 完^了 oân-liáu, 完^滿
oân-boán.

Finite, 有^限 iú-hān.

Finless, 無^魚 翼^{bô·hí·sít}.

Finlike, 親^像 魚^翼 chhin-chhiūⁿ
hí-sít.

Finny, 有^魚 翼^的 ū hí sít ê.

Fir, 松^柏 chhêng-peh, 松^柏 tsêng-
peh,—cone, 樺^櫨 lui, 柴^樺 chhâ-
lui, evergreen—, 杜^生 tō-seng,
—wood, 松^栢 柴^{chhêng-peh}
chhâ.

Fire, 火^{hé}, set on—, 放^火 pàng-
hé,—a gun, 放^銃 pàng chhèng,
開^銃 khai chhèng,—wood, 柴
chhâ,—by accident, 失^火 sit-hé,
put out—, 救^火 kiù-hé,—arrows,
火^箭 hé tsíⁿ.

Firearms, 器^械 khì-hái, 兵^器 peng-
khì, 家^需 ke-si.

Fireball, 火^毬 hé-kiú, 火^礮 hé-
koàn.

Firebrand, 柴^糟 chhâ-tsau, (per-
son) 起^火 星^{khí-hé-chhiⁿ}.

Firebrick, 火^甃 hé-phiáh.

Firecrackers, 炮^仔 phàu-á.

- Fire-engine, 水龍 tsui-lêng.
 Firefly, 火金星 hé-kim-chhiⁿ.
 Fire-kiln, 灰窖 he-ió.
 Fireman, 打火之人 phah hé ê lâng, 救火之人 kiù hé ê lâng, 顧火之人 kò hé ê lâng, (on a steamer) 火烟船扒土炭之人 hé hun tsûn nih put thô thoàⁿ ê lâng.
 Fireplace, 火爐灶 hé-lô-tsàu.
 Fireproof, —vault, 火庫 hé-khò.
 Fireship, 放火船 pàng-hé-tsûn.
 Firewood, 柴 chhâ.
 Fireworks, 煙火 ien-hé.
 Firing, (wood) 柴 chhâ, (to fire guns) 放銃 pàng-chhèng, sound of—, 炮聲 phàu-siaⁿ.
 Firkin, 石 tsióh.
 Firm, 定 tēng, 結定 kiet-tēng, 堅固 kien-kò, (person) 亥在 hâi-tsâi, 定着 tiāⁿ-tióh, 巉巖 tsâm-gâm, a—, 公司 kong-si, —ground, 實地 sít-tōe, foreign—, 洋行 iûⁿ hâng.
 Firmanent, 穹蒼 kiong-chhong.
 Firmly, —made, 堅壯 kien-tsòng, tied—, 縛粘 pák-tiâu.
 First, 頭一個 thâu-tsít-ê, 第一 tē-it, at—, 在先 tai-seng, 起頭 khí-thâu, 在頭 tai-thâu, —time, 頭遍 thâu pièn, —class, 一等 it-téng, —month, 正月 tsiaⁿ-géh, —rank, 一品 it-phín, —day of month, 初一 chhoe-it, —middle and last, 上中下 siōng tióng hâ.
 Firstborn, 頭上生之 thâu-tsiūⁿ siⁿ ê, (son) 大子 toā kiáⁿ, toā haū-siⁿ, (of animals) 頭水 thâu tsúi, 頭倭 thâu-tsun.
 Firstfruits, (of fruit) 新出之菓子 sin-chhut ê ké-tsi, (of grain) 新出之五穀 sin chhut ê gō-kak.
 Firstthing, 起頭生之 khí-thâu siⁿ-ê, 頭上生之 thâu tsiūⁿ siⁿ ê.
 Firstly, 一則 it-tsek, 頭一項 thâu tsít hâng.
 Firstrate, 上等好 siōng téng hó.
 Fischer's Island, 澎湖 Phⁿ-ô.
 Fish, 魚 hi, —bait, 魚餌 hi-jī, —skin, 魚皮 hi-phê, —roes, 魚子 hi-tsi, 魚卵 hi-nng, dried—, hi-pó, 魚干 hi-koaⁿ, 魚把 hi-pa, fresh—, 鮮魚 chhiⁿ-hi, salt—, 鹹魚 kiâm-hi, —grains, 魚父鏢 hi-chhe pio, —glue, 魚膠 hi-ka, gold—, 金魚 kim-hi, —pond, 魚池 hi-ti.
 Fisherman, 討魚者 thó-hi-ê, 漁翁 hi-ong, 漁翁 gū-ong.
 Fishery, 討魚 thó-hi.
 Fishhook, 釣仔 tiò-á, 釣鉤 tiò-kau.
 Fishing, 的討魚 teh thó hi, —boat, 釣槽 tiò-tsô, —rod, 釣干 tiò-koaⁿ, —line, 釣線 tiò-soàⁿ.
 Fishmaws, 魚肚 hi-tō.
 Fishmonger, 賣魚之人 bōe hi ê lâng.
 Fish-pole, 釣杆 tiò-koaⁿ.
 Fishskins, 魚皮 hi-phê.
 Fishy, 魚的 hi-ê, —tribe, 魚族 hi-tsók, [flavour] 臭魚 chhau-chho.
 Fissile, 能破開得 oē phòà-khui tit.
 Fissure, 空隙 khang-khiah.
 Fist, 拳頭 phah kûn-thâu-bú.
 Fisticuffs, 打拳頭 phah kûn-thâu.
 Fistula, 透腸 thàu-chhiang, 癭

瘻° eng-laū,—in ano, 痔瘡 ti-chhng, 申腸痔 chhoàn tióng ti.
 Fit, 合° háh, 合 háp, 合式° háp-sit,
 —for, 能° 堪得° oē kham tit,—for
 use, 合° 路用° háh lô ēng,—well,
 [as clothes] 合軀 háh-su,—tenon,
 接樁 tsiap-sún,—mortice-joint,
 落° 樁 lóh-sún, [adjust] 整齊°
 tséng-tsôe,—up a house, 置° 家
 需° hak ke-si, [of epilepsy] 羊° 眩°
 iūⁿ-hîn, [of apoplexy] 漲風 tióng-
 hóng, [of sickness] 破° 病° phò-
 pīⁿ, [of passion] 遇° 着° 大° 怒氣
 tng-tióh toā siū-khì, [of laughter]
 遇° 着° 好笑° tng-tióh hó chhiò,
 [energy] 遇° 着° 起興° tng-tióh
 kí hêng, 心適興 sim-sek hêng.
 Fitch, 小° 豆° sió tâu.
 Fitful, 反覆 hoán-hok.
 Fitly, 合° háh.
 Fitness, 合° háh.
 Fitting, 合宜 háp-gî,—into each
 others, 相° 踴 saⁿ-thap.
 Five, 五° gō.
 Fivefold, 五° 倍° gō-pē.
 Fix, [make firm] 俾° 伊堅固 hō i
 kien-kò; [make fast] 俾° 伊粘°
 hō i tiâu, [establish] 建立 kièn-
 líp,—a time, 按期 àn-kì, in a—,
 進退兩難 tsin thoè líóng lân, [the
 mind] 關心 koan sim, 致意 tì-ì,
 [arrange] 排列 pài-liét.
 Fixed, 定° 着° tiāⁿ-tióh,—purpose,
 立心 líp-sim,—in the mind, 在° 心
 tiâu sim,—day, 限° 日 ān jít,—by
 fate, 注定° tsù-tiāⁿ.
 Fixture, 粘° 的° tiâu-ê.
 Fizgig, 魚° 標° hí-pio.

Flabby, 垂° 垂° sē-sē, nng-lam, hám-
 tām.

Flaccid, [flabby] 爛° 弱° noā-léh.

Flag, 旗 kí, mail—, 批° 旗 phoe-kì,
 wave a—, 閱旗 iét-kì,—pole, 升
 旗篙 seng kí ko,—stone, 一° 板
 石° tsít pán tsióh, 一° 片° 石° tsít
 phìⁿ tsióh, (droop) 軟° 拗 nng áu,
 (as man) tàm, (become deject-
 ed) 失志 sit-tsi, (lose vigor) 失
 力° sit lát, (lose enthusiasm) 倦°
 siēn, 冷 léng.

Flagellate, 打° phah.

Flageolet, 洞簫 tōng-siau.

Flaggy, nng-lam, 軟° 垂° nng-sē.

Flagitious, 凶惡 hong-ok.

Flagon, 確仔° koàn-á.

Flagrancy, 凶惡 hong-ok.

Flagrant, 凶惡 hong-ok, 十惡 síp-ok.

Flagship, 正° 駕° tsiaⁿ-kàⁿ.

Flagstaff, 旗桿° kí-koaⁿ.

Flagstone, 石° 板° tsióh-pán.

Flail, 耨° kíⁿ, (thresh) 練耨° liēn-kíⁿ.

Flake, (a) 一° 片° tsít-phìⁿ, 一° 片°
 tsít-phien.

Flambeau, 火° 把° hé-pé.

Flame, (a) phā, to—, 熾° tóh, 映°
 nà, 火° 舌° 映° 來映° 去° hé tsih nà
 lái nà khì,—up, as fire, 火° 鏗° 走
 來 hé chhèng kí lái.

Flange, 坎 khám.

Flank, 邊° piⁿ, (of an animal) 腹°
 肚° 邊° pak-tó° piⁿ.

Flannel, 水° 擘° tsúi-ní.

Flap, large—, on breast of coat, 大°
 裾 toa-ku, (strike) 擗 sut,—eared,
 有° 垂耳° 的° ū sùi hī ê,—the
 wings, 撲° 翼° phiét-sít, 扑° 翼°
 phah sít.

- Flare, 映° nà.
- Flash, 閃° sih, 映° nà, 閃° chhoah,
—upon one, 觸着° chhiok-tiòh,—
with anger, 目瞞° 打三角° bák-
tsiu tá° sa°-kak.
- Flashing, 的° 映° teh-nà.
- Flashy, 映° nà, (showy person) 張°
樣° tiu°-iū°, (gaudy) hoe-hiet.
- Flask, (for spirits) 酒罐° tsiú-koàn,
(powder) 火藥罐° hé-ióh koàn.
- Flat } 扁° pí°, (level) 平° 坦° pí°
Flatly } thá°, (as trade) 淡淡° tām-
Flatness } tām, (as beer) 陳去° tin-khì,
無° 性° bô sèng, (dull place) 凄° 清°
chhi°-chhì, (prostrate) 伏° 的°
phak teh, (insipid) 無° 適° 嘴° bô
kah chhùi,—bottomed, 平° 底°
pí° tóe.
- Flatiron, 熨斗° ut-táu.
- Flatten, 俾° 伊扁° hō i pí°, [to level]
phí°.
- Flattened, 扁° pí°.
- Flatter } 褒峻° po-so, 扶° 舉° phō-
Flattering } thá°, 詔謂° thiám-bī.
- Flatterer, 善° 諂謂° 之° 人° gâu thiám-
bī ê lâng, 善° 扶° 舉° 之° 人° gâu
phō-thá° ê lâng.
- Flattery, 諂媚° thiám-bī, 扶° 舉°
phō-thá°.
- Flattish, 畧° 畧° 仔° 扁° lióh-lióh-á pí°,
[level] 略° 仔° 平° lióh-á pí°.
- Flatulence } 凸風° phòng hong.
Flatulent }
Flatulency, 凸風° phòng-hong.
- Flaunt, (display ostentatiously) 獻°
hièn.
- Flavour, 味° bī, 味數° bī-sò°, 滋° 味°
tsū-bī, 氣° khùi, delicate—, 氣° 味°
khì-bī, high—, 重° 味° tâng-bī.
- Flavourless, 無° 味° bô-bī.
- Flavoured, highly—, 重° 味° tâng-bī.
- Flaw, (fissure) 隙° khiah, 空° 隙°
khang-phāng, (as in a knife)
pit-hùn, 有° 瑕° ū-hâ, (sudden
gust) 風侯° hong-tsūn.
- Flax, (coarse) 蔴° moá, (fine) 苧°
仔° toē-á.
- Flaxdresser, 打° 蔴° 之° 人° phah moá
ê lâng, 打° 苧° 之° 人° phah toē ê
lâng.
- Flaxen, 蔴° 的° moá ê, 苧° 仔° 的°
toē-á-ê,—hair, 金絲毛° kim si
mîg.
- Flay, 剝皮° pak phê.
- Flea, 狡° 蝨° ka-tsáu,—bite, 狡° 蝨°
咬° ka-tsáu kâ.
- Fleam, 放° 血° 刀° pàng huìh to.
- Fledge, 發毛° hoat-mîg.
- Fledgling, 鳥° 仔° 鶉° tsiáu-á-thûn.
- Flee, 走° tsáu.
- Fleece, 羊° 毛° iū°-mîg, (exact) 勒°
索° lék sek, (rob) 搶° chhiú°, (steal
from) 偷° 取° thau-thóeh, (shear
sheep) 剪羊° 毛° tsién iū°-mîg.
- Fleecy, 相° 似° 羊° 毛° chhin-chhiū°
iū -mîg, (as clouds), 輕° 薄° 之°
白雲° khin pòh ê péh hùn.
- Fleet, (of ships) 一° 幫° 船° tsit-
pang tsûn, (quick) 緊捷° 快° kín
tsiáp-khoài.
- Fleeting, 快° 退° khoài thè, 快° 無°
khoài bô.
- Flesh, 肉° bah, (mankind) 人° lâng,
(carnality) 私慾° su-iók,—asleep,
肉° 痺° bah-pì.
- Fleshless, 無° 肉° bô bah, 瘦° sán.
- Fleshy, 肥° 腴° pui-piàng, 好° 肉° 菜°
hó-bah-chhài, phau-piau.

Fleur-de-lis, 尾蝶花° béh iáh hoe.
 Flexibility, 能彎曲° oē oan-khiau.
 Flexible, 軟° nng, nng-lam.
 Flicker, 生真光° ehhiⁿ-tsin kng.
 Flight, 走° tsáu, [of stairs] 一° 張°
 樓° 梯° tsit tiuⁿ lâu-thui, put to—,
 as army, 敗陣 pāi-tin, (of birds)
 一陣鳥° tsit tīn tsiáu.
 Flighty, 反覆無常 hoán-hok bù-
 siông, 無° 定° 着° bô tiāⁿ-tióh.
 Flimsy, (as cloth) 瘦° sán, (without
 reason) 無° 情理 bô tsêng-lí.
 Flinch, 縮° lún.
 Fling, 擲 hiet, 擲去° hiet-khì, 丟°
 擲去° hiet-kák khì.
 Flint, 火° 石° hé-tsióh.
 Flip, 彈° toāⁿ.
 Flippancy, (talkative) 多言 to-gièn,
 多° 嘴 tsōe chhùi, 缺° 嘴 興 鬚 鬚°
 khí chhùi hêng hô° chhiu, (pert)
 放肆 hòng sù, lām sám lút.
 Flit, (as a bird) phîn, (as a cloud)
 飛° pe.
 Flitch, 火° 腿° hé-thúi.
 Flitting, (removing) 掀° poaⁿ, 徙° soá.
 Float, a—, 竹排 tek-pái, to—, 浮°
 phû, 脹° tiūⁿ.
 Floating, 浮° phû, —in the air, 揚°
 揚° 飛° iāⁿ-iāⁿ-pe, —bridge, 浮° 橋°
 phû-kiô, (as a swimmer) 放° 水°
 流° pàng tsúi lâu.
 Flock, a—, 一° 群 tsit-kún, (congrega-
 tion) 會 hōe, —together, 聚集
 tsū-tsip.
 Flog, 打° phah.
 Flood, 大° 水° toā-tsuí 淹水° im-tsuí,
 to—, 淹 im, —gates, 闔° 門° tau-

mng, —tide, 水° 轉° tsúi-tng, 水° 滿°
 tsúi-tīⁿ.
 Floodmark, 水° 沉° 湫° 之° 跡° tsúi-
 tiām-tīⁿ ê jiah.
 Floor, 土脚° thô-kha, wooden—,
 地板 tē-pán, to—, 釘° 地° 板 têng
 tōe pán.
 Flop, (wings) 撲° 翼° phiét-sít.
 Flora, (Chinese) 本草 pún-chhò.
 Florid, 紅° 面° âng-bīn.
 Florist, 栽花° 之° 人 tsai hoe ê lâng.
 Floss, —silk, 絨 jiông.
 Flounce, (of garment) 花° 層° hoe-
 tsán, (flounder) 揉° 來° 揉° 去°
 noāⁿ-lài-noāⁿ-khì, kō lái kō khì.
 Flounder, a, 扁° 魚° píⁿ-hî, to—, nng
 khí lái, (struggle as horse in mire)
 翻 hoan.
 Flour, 麵° 紛 mīⁿ-hún, rice—, 糶° 粉
 chhòe-hún.
 Flourish, 興旺 heng-ông.
 Flout, 譏刺° ki-chhì, 暴° 辱 pô-jiók.
 Flow, 流° lâu, (become liquid) 鎔° 去
 iūⁿ-khì, (hang loose as hair) 拂°
 直° poaⁿ-tít, (rise as tide) 淹 im,
 轉° 流° tng-lâu.
 Flower, 花° hoe, 花° 蕊 hoe lúi, —
 jug, 花° 瓶° hoe-pân, rice-paper—
 草花° chhó-hoe, —bud, 畝, hoe-
 畝, —garden, 花° 園° hoe-hng,
 bamboo—, 竹° 花° tek-hoe, cassia
 —, 桂° 花° kui-hoe, stick—in hair,
 插花° chhah-hoe, artificial—, 草
 花° chhó-hoe, to—, 開° 花° khui-
 hoe.
 Flowered, 有° 花° ū hoe, —lantern,
 花° 燈 hoe-teng, —velvet, 花° 緞
 hoe-toān.

Flowers:—

Abrus precatorius, 畏羞草^ò ùi
ngiau chháu, 小人草^ò siaú-
jîn-chháu.

Acanthus ilicifolius, 葦芳花^ò lóng
lék hoe.

Acorus gramineus, 菖蒲 chhiong-
pô.

Ægiceras fragrans, 永萸 tsúi-lô.

Agapanthus, 百子蓮 pek tsú liên.

Aglaia odorata, 三葉蘭 sam iáp
lân.

Aleurites, 石粟 tsioh lek.

Allium triquetrum, 蕎菜 kiâu
chhài.

Aloe, *Chinensis*, 蘿蕙 lô-hē.

Alpinia calcarata, 草果花^ò chhó-
kó hoe.

Alpinia galanga, 良薑 liông kin^².

Alpinia nutans, 兀花^ò gut-hoe.

Althea rosea, 葵花^ò kûi hoe.

Althea rosea, red, 紫葵 tsú kûi.

Amarantus polygamus, 白莧菜
péh kièn chhài.

Amarantus spinosus, 假莧菜 ké
kièn chhài.

Amaryllis Sinensis, 更衣草^ò keng
i chháu.

Amygdalus Persica, 桃 thô.

Ananassa sativa, 菠蘿 pho-lô.

Andromeda Japonica, 米仔茶 bí-
á-tê.

Angroecum falcatum, 武夷山吊
bú í soa^² tiaù, 蘭 lâu.

Anona squamosa, 番荔枝^ò hoan
nâi tsi.

Anthemis apiifolia, 金錢菊^ò kim

tsi^² kek.

Aphelandra, *cristata*, 如美人 já
bí jîn.

Aquilaria, *Sinensis*, 牙花^ò gê hoe.

Arachis hypogaea, 落花生 lók
kha seng.

Ardisia crenulata, 烏那 o na.

Ardisia lentiginosa, 火龍珠 hó^²
liông tsu.

Ardisia littoralis, 春不老 chhun
put lô.

Areca catechu, 檳榔 pin-nâng.

Artabotrys odoratissimus, 鷹爪
eng jiáu^².

Artemisia vulgaris, 艾 hiā^².

Arum esculentum, 芋頭 ô thâu.

Asclepias curassavica, 馬利筋 má
lī kun.

Averrhoa carambola, 楊桃 iông
thô.

Azalea Indica, *Alba*, 白杜鵑花
péh tō-koan hoe.

Azalea Indica, var. *purpurea plena*,
雙托紅杜鵑 siang thok âng
tō-koan.

Azalea var. *double purple*, 藍杜鵑
lâm tō-koan.

Azalea var. *variegata* 官紛杜鵑
kiông hún tō-koan.

Azalea var. *Nanking*, 江南杜鵑
Kang lâm tō-koan.

Azalea var. *asterlike*, 鼎湖山杜
鵑 Téng ô soa^² tō-koan.

Azolla, 浮萍 hô-phiô.

Baeckia frutescens, 棕櫚花^ò iông
su hoe.

Bambusa arundnacea, 竹花^ò tek
hòe.

Bauhinia candida, 馬蹄[°] 豈[°] bé-toê-taū.

Bauhinia scandens, 麟甲花[°] lin kah hoe.

Begonia discolor, 春海棠 chhun hái tông.

Belis jaculifolia, 衫 sam.

Bletia hyacinthyna, 紫蘭 tsi lân.

Bletia Tankervillæ, 鶴頂蘭 hók-téng lân.

Bombax ceiba, 木綿花[°] bók biên hoe.

Brassica Chinensis, 芥[°] 菜 koah chhài.

Bryonia, 金瓜[°] kim koe.

Buttneria, 金剛藤[°] kim kong tîn.

Cactus triangularis, 霸王鞭 pà ông piⁿ.

Callicarpa purpurea, 尖尾[°] 楓[°] tsiam bé png.

Callicarpa rubella, 山[°] 栳[°] 榔[°] soaⁿ pin nûg.

Calotropis gigantea, 牛角瓜[°] gú kak jiáuⁿ.

Canna Indica, 黃[°] 水[°] 蕉[°] ng tsúi tsio.

Canarium alba, 白欖 néh lám.

Canarium pimela, 烏欖 o lám.

Caprifolium Japonicum, 金銀花[°] kim gûn hoe.

Capsicum Sinense, 辣椒 loáh tsio.

Caragana camlaga, 江南金鳳 kang lám kim hōng.

Cardiospermum corindum, 虎燈籠[°] hó teng láng.

Carica papaya, 萬壽匏[°] bān siū pū.

Cassia sophora, 槐花 hoái hoe.

Celosia cristata, 鷄冠[°] 花[°] koe

kè hoe.

Cerbera Chinensis, 陽春核[°] iōng chhun hūt.

Cercis siliquastrum, 紫荊 tsi keng.

Chimonanthus fragrans, 臘梅 lách mûi.

Chloranthus inconspicuus, 鷄脚[°] 蘭 koe kha lân.

Chloranthus monander, 白[°] 珠蘭 péh tsu lân.

Chrysanthemum Sinense, 大[°] 菊 花[°] toā kek hoe.

Chinese names for varieties of the CHRYSANTHEMUM.

Budha's seat, 佛坐黃 hut tsō hōng.

Carnation phoenix globe, 紫鳳球 tsi hōng kiū.

Salmon colored lily, 藕色蓮 ngāu sek liên.

Ying hill yellow, 映山黃 iòng soaⁿ ng.

Toothed orchid, 牙蘭 gá lân.

Wholly dressed yellow, 衞衣黃[°] hām i ng.

Golden edge, 金邊[°] kim piⁿ.

New tiger's claws, 新虎爪 sin hó jiáu.

White clipped floss, 白[°] 剪絨 péh tsien jiōng.

Red embroidered shoe, 紅綉鞋[°] āng siū oê.

Ying hill red, 映山紅 iòng san hōng.

Horse ear yellow, 馬耳紅 má jíⁿ hōng.

Silver needle white, 眼針白[°] gán tsiam péh.

- Golden phoenix hair, 金鳳毛°
kim hōng mǎng.
- Carnation plume, 紫翎 tsi lêng.
- Tiger's claw yellow, 虎爪黃
hóⁿ jiáu h̄g.
- Cissus umbellata, 山° 柚甘 soa°
iū kam.
- Citrus limonium, 檸檬 lêng hông.
- Citrus margarita, 檳柑 liên kam.
- Citrus aurantium, 橙° chhâm.
- Citrus medica, 香° 椽 hiuⁿ-iⁿ.
- Citrus madurensis, 金橘 kim kiet.
- Citrus nobilis, 硃砂過 tsu se kiet.
- Clematis Chinensis, 桔° 抗° 蛇° kè
khiⁿ tsôa.
- Clematis minor, 威靈仙 ui lêng
sien.
- Clerodendrum squamatum, 燈籠°
花° teng láng hoe.
- Clerodendrum fragrans, 山° 菜°
荊° soaⁿ bák nī.
- Cocos nucifera, 椰 lōng.
- Convolvulus bryoniæfolius, 五爪
龍° ngó· jiáu lêng.
- Convolvulus reptans, 通菜 thong
chhài.
- Cookia punctata, 黃皮 hông-phī.
- Corchorus Japonica, 唐棣華°
tōng tē hoe.
- Cornutia quinata, 五指柑 ngó·
tsí kam.
- Cotyledon-spinosa, 刀傷藥 to
siong ióh.
- Crinum asiaticum, 文樹蘭 bûn
sū lân.
- Crotolaria juncea, 自消容 tsū
siau iōng.
- Croton tiglium, 芭荳° pa-tāu.
- Cucumis maderaspatanus, 鼠東°
瓜° chhú tang-koe.
- Cucurbita citrullus, 西° 瓜° si koe.
- Cucurbita lagenaria, 葫蘆 hô· lô·
- Cucurbita melopepo, 朱瓜° tsukoe.
- Cupressus, 水° 松 tsúi siōng.
- Cupressus sempervirens, 栢° 樹°
peh chhiū.
- Cuscuta Chinensis, 無葉藤° bú
iáp tin.
- Cyanella capensis, 剪刀花° tsién
to hoe.
- Cycas revoluta, 鳳尾草° hōng bé
chhau.
- Cydonia Japonica, 海棠 hái tōng.
- Cymbidium, 墨蘭 bék lân.
- Cymbidium ensifolium, 報春蘭
pò chhun lân.
- Cymbidium lancifolium, 劍蘭
kiám lân.
- Cymbidium xiphiifolium, 青蘭
chheng lân.
- Cynanchum sibiricum, 山° 角 soaⁿ-
kak.
- Daphne odera, 瑞蘭 sūi lân.
- Datura metal, 閩陽花° laū iōng
hoe.
- Daucus carota, 紅° 蘿° 蔔° âng nâ-
pók.
- Dendrobium monoliforme, 羅浮
山° 石° 蘭 lô hô· soaⁿ tsióh lân.
- Dianthus caryophyllus, 丁香° 花°
teng hiuⁿ hoe.
- Dianthus Chinensis, 番石竹°
hoan-tsióh-ték.
- Diospyrus kaki, 柿 khī.
- Dolichos, 鼠尾豇 chhú-bé-taū.
- Dolichos purpureus, 胭脂豇° ien
tsi-taū.

Dolichos soja, 油 荳^o iù taū.
 Dracæna ferrea, 鐵^o 樹^o thih chhiū.
 Dryandra cordata, 桐 樹^o tōng
 chhiū.
 Echites caudata, 羊^o 角 麗^o iùⁿ kak lē.
 Elæagnus lalifolius, 砂 礫^o 子^o soa
 lék tsí.
 Eleocharis tuberosa, 馬 蹄 芋 薺
 má tê pút tsē.
 Enkianthus quinqueflora, 吊 鐘^o
 花^o tiàu tseng hoe.
 Eriobotrya Jāponica, 蘆 橘^o lô·kiet.
 Eriocaulon quadrangulare, 穀 精
 草^o kok tseng chháu.
 Erycibe peniculata, 山^o 茱 莉^o soaⁿ
 bák-ní.
 Erythrina Indica, 古 抱^o kó·phaū.
 Equisetum hyemale, 木^o 賊^o bák
 tsát.
 Euonymus, 山^o 柚^o soaⁿ iū.
 Euphoria longan, 龍^o 眼^o gēng gēng.
 Euphoria litchi, 荔 枝^o nài tsi.
 Evolvulus alsinoides, 士 丁 桂 蘇
 teng kù.
 Fagàra, 山 芥^o san kài.
 Ficus, 榕 樹^o iōng chhiū.
 Follopia nervosa, 鞋 寶 葉^o oē pó
 hióh, 後 山 茶^o hō·san chhiá.
 Fraxinus Chinensis, 紅^o 米 花^o āng
 bí hoe.
 Gardenia florida, 白^o 蟾 花^o péh
 siān hoe.
 Gardenia spinosa, 對 面 芳^o tuí
 biēn lék.
 Gardenia radicans, 雀 舌 花^o chhiok
 siét hoe.
 Geranium, 香 葉 花^o hong iáp hoe.
 Gerardia, 山^o 藍^o soaⁿ lám.

Glycirrhiza echinata, 甘 草^o kam
 chhó.
 Gmelina Asiatica, 黃 毬 花^o hông
 kiú hoè.
 Gomphrena globosa, 百 日 紅^o pek
 jít hông.
 Gordonia, 山 雄^o san hiōng.
 Gossypium arboreum, 吉^o 貝^o 綿^o
 ka poà mì.
 Habenaria susannæ, 粉 蝶 蘭^o hún
 tiáp lân.
 Hamamelis Chinensis, 山^o 桂 花^o
 soaⁿ kuí hoe.
 Hedychium coronarium, 立 芨^o
 líp khip.
 Hedyarum, 荷 蘆 茶^o hô·lò·tê.
 Helianthus Cochín Chinensis, 向
 日 葵^o hiōng jít kú.
 Helicteris angustifolia, 山^o 芝 蔴^o
 soaⁿ tsi mà.
 Heliotropium Indicum, 天 芥^o 菜^o
 thien koah chhai.
 Hemerocallis cerulea, 紅^o 玉^o 簪^o
 āng giók tsim.
 Hemerocallis fulva, 綠 葱 茶^o lék
 chhong tê.
 Hibiscus acerifolius, 醉 酒 芙 蓉^o
 tsuì tsiú hú iōng.
 Hibiscus liliaceus, 山^o 美 容^o san
 bí iōng.
 Hibiscus mutabilis, 芙 蓉 花^o hú
 iōng hoe.
 Hibiscus manihot, 黃^o 蜀 葵^o ōg
 siók kái.
 Hibiscus, rosa-sinensis, carnation,
 朱 錦 花^o tsu gim hoe.
 Hibiscus red, 狗^o 頭^o 紅^o kau thau
 āng.

- Hibiscus, syriaca rubra*, 紅°佛°桑
âng hùt song.
- Hibiscus, alba*, 白°佛°桑 péh hut
song.
- Hövenia dulcis*, 萬°字°菓 bān jī kó.
- Hoya carnosa*, 玉°繡°毬 giók siù
kiú.
- Hydrangea hortensis*, 洋°繡°毬 iúⁿ
siù kiú.
- Hydrocharis morsus-ranæ*, 半°邊°
蓮 poàⁿ piⁿ lién.
- Hypericum monogynum*, 金°絲°海°
棠 kim si hái tóng.
- Hypoestes purpurea*, 鎗°刀°藥°
chhiuⁿ to ióh.
- Illicium anisatum*, 八°角° poeh kak.
- Impatiens Chinensis*, 過°塘°蛇°
kè tōg tsōa.
- Impatiens cochleata*, 紅°鳳°仙 âng
hōng sien.
- Impatiens cristata*, 燈°蓋°花° teng
tsōaⁿ hoe.
- Ipomæa grandiflora*, 大°葉°金°屏°
風 toā hióh kim pín hong.
- Ipomæa maritima*, 薯°藤 hāu-tún.
- Ipomæa quamoclit*, 金°屏°風 kim-
pín hong.
- Iris orientalis*, 鳳°眼°菊 hōng gán
lân.
- Ixora coccinea*, 牡°英°丹°花 bóⁿ eng
tan hoe.
- Jasminum officinalis*, 素°馨° sò-
heng.
- Jasminum paniculatum*, 清°香°藤°
chheng-biong lân.
- Jasminum sambac*, 茉°莉° bák-nī.
- Jatropha*, 桐°油 tōng-iú.
- Juniperus*, 羅°漢°松 lô hàn chheng.
- Justicia ecbolium*, 竹°葉°草 tek-
hióh chháu.
- Justiciam paniculata*, 黃°連° ôg-ní.
- Lagerstroemia Indica*, 紅°紫°薇°
âng tsí-bí.
- Lagerstroemia alba*, 白°紫°薇 péh
tsí-bí.
- Laurus camphora*, 樟°柴° chhiuⁿ
chhá.
- Laurus caryophyllus*, 山°桂°皮°
soaⁿ kuì-phé.
- Lawsonia Americana*, 指°甲°花°
tság kah hoe.
- Lawsonia purpurea*, 紅°指°甲° âng
tság kah.
- Leontodon Chinensis*, 蒲°公°英 pô-
kong-eng.
- Ligustrum lucidum*, 山°瑞°香 soaⁿ
sui hong.
- Lilium concolor*, 朱°頂°花° tsu téng
hoe.
- Lilium Japonicum*, 百°合°花° pek-
háp hoe.
- Lilium tigrinum*, 捲°丹 kóan tan.
- Lonicera periclymenum*, 山°金°銀°
花 soaⁿ kim gún hoe.
- Lychnis coronata*, 虞°美°人 gū bí
jín.
- Lycopodium*, 萬°年°青 bān lién
chheng.
- Maba vaccinioides*, 米°子°花° bí tsí-
hoe.
- Magnolia fuscata*, 含°笑°花° hām
siáu hoe.
- Magnolia pumila*, 夜°合°花° iā háp
hoe.
- Magnolia purpurea*, 紅°玉°蘭 âng
giók lân, 蘭°華 sin-í.

- Magnolia conspicua*, 玉 黃 giók lân.
Malachra, arena, 鐵° 色 金 thih sek kim.
Melanthium Cochinchinense, 天冬 thien tong.
Melastoma dodecandrum, 鷄° 子° 拈 koe tsí liam.
Melastoma malabathricum, 烏拈 o liam.
Melia azedarach, 森 柴° sim chhá.
Melodinus monogynus, 山° 橙° soa° chhiám.
Michelia champaca, 洋° 狗° 牙° iá° kau gè.
Mirabilis jalappa, 胭脂花° ien tsi hoe.
Morus alba, 桑° 樹° sng chhiü.
Muricia Cochinchinensis, 木° 鼈子° chhá pih tsí.
Murraya exotica, 九° 里 香 kau lí hong.
Musa sapientium, 香° 牙° 莖° hiu° gêng-tσιο.
Musa coccinea, 龍° 牙° 莖° léng gêng-tσιο.
Mussaenda Chinensis, 白° 葉° 茶° péh hióh tē.
Myrtus tomentosa, 崗拈 kong-liam.
Nandina domestica, 天竹花 thien tiok hoe.
Narcissus tazetta, 水° 仙 tsúi sien.
Nauclaea cordifolia, 响° 葉 hiáng kó.
Nelumbium speciosum, 蓮花° liên-hoe.
Nepenthes phyllamphora, 猪籠° 草° ti-lang chháu.
Nerium oleander, 夾竹° 桃 kiap tek-thó.
Nicotiana fruticosa, 烟° 花° hun hoe.
Nyctanthes arbor-tristi, 紅° 脚° 花° áng kha hoe.
Nymphœa pygmœa, 午° 時 蓮 gō° si liên.
Ocimum gratissimum, 紫蘇 tsí-so.
Olea fragrans, 桂花° kui hoe.
Olea var. rubra, 丹桂花° tan kui hoe.
Onobrychis crinita, 狗° 尾° 豈° kau bé tau.
Pæonia moutan, 牡丹 bó-tan.
Pæonia albiflora, 芍藥花° tsiok iók koe.
Panax quinquefolium, 人參 jin som.
Pandanus odoratissimus, 露兜° lô° tau.
Papaver somniferum, 罌粟° 花° eng chhek hoe.
Pardanthus Sinensis, 絞剪花° ka tsién hoe.
Paris polyphylla, 羅浮° 山 七 葉 一° 枝° 花° lô phû san chhit hióh tsít ki hoe.
Parkinsonia orientalis, 黃° 花° 豈° êg hoe tau.
Passiflora cerulea, 風車花° hong chhia hoe.
Pentapetes phænicea, 午時花° gō° si hoe.
Pergularia odorotissima, 夜蘭香 iá lân hong.
Phoberos Chineseis, 芳克 lék khek.
Pinus longifolia, 山° 松° soa° chhêng.
Piper nigrum, 胡椒° hô° tσιο.
Pittosporum tobira, 海欖 hái tông.

- Plantago major, 車前草° ku tsiên chháu.
- Plumbago zeylanica, 痲頭° 婆 chhi thâu pò.
- Plumbago rosea, 雁來紅 gān lái hōng.
- Plumeria alba, 鷄蛋° 花° koe nāng hoe.
- Pœderia fetida, 鷄屎° 藤° koe sái tīn.
- Poiciana pulcherrima, 金鳳花 kim hōng hoe.
- Polyanthes tuberosa, 細° 葉° 玉簪 sóe hióh giók tsiam, 晚餘香 boán ũ hong.
- Polygonum barbatum, 鴨舌草° ah tsíh chháu.
- Polygonum tartaricum, 塘° 邊° 藕 t'g piⁿ ngāu.
- Polygonum tinctorium, 細藍 sè-lām.
- Prunus Armeniaca, 酸梅° sng mui.
- Psidium pyriferrum, 番石° 榴 hoan siáh-liú.
- Punica granatum, 石° 榴 siáh liú.
- Pyrus communis, 梨° lái.
- Pyrus malus, 苹菓 pēng kó.
- Quisqualis glabra, 使君子 sù kun tsú.
- Quisqualis Indica, 呂宋使君子 lū-sòng sù kun tsú.
- Ranunculus sceleratus, 治寇草° tī khò chháu.
- Raphanus sativus, 蘿蔔 nā pók.
- Raphiolepis Indica, 山° 桂花° soaⁿ kuì hoe.
- Raphiolepis phæostemon, 春花 chhun hoe.
- Raphiolepis salicifolia, 白° 杏花° péh hēng hoe.
- Raphis flabelliformis, 稷° tsang.
- Rhus succedanea, 漆° 樹° chhat chhiū.
- Ricinus communis, 草麻草° pī moâ chháu.
- Rosa Banksice, 木° 香° bák huiⁿ.
- Rosa Indica, 玫瑰 kong-hoái.
- Rosa multiflora, red, 七姊妹° chhit tsí-bē.
- Rosa spinosissima, 金櫻 kim eng.
- Rosa semperflorens, 月桂 goát kùì.
- Rosa Sinica, 棠蔭 tōng eng.
- Rubus reflexus, 鶯哥僕 eng-ko pók.
- Rubus parvifolius, 蛇° 抱° 勒 tsôa phō lék.
- Ruta angustifolia, 臭° 草° chháu chháu.
- Saccharum Sinense, 蔗° tsia.
- Sagittaria integrifolia, 調羹菜 tiaū keng chhài.
- Sagittaria obtusifolia, 茨菇 chhi ko.
- Sagittaria Sinensis, 折° 菜 at-chhài.
- Sagrus Rumphii, 西米樹° se bí chhiū.
- Salisburia adiantifolia, 白° 菓° péh ké, 銀杏 gūn hēng.
- Salix babylonica, 柳樹° liú chhiū.
- Sambucus Chinensis, 羊° 邊° 蝶° iūⁿ piⁿ iáh.
- Santalum album, 檀° 香° 樹° toāⁿ huiⁿ chhiū.
- Sapindus abruptus, 無患子° bù hoān tsí.

- Saxifraga sarmentosa, 老虎耳^o
lāu hó·hī.
- Sedum, 瓦^o葱^o hiā chhang.
- Serissa fætida, 滿^o天^o星^o móa thi^a
chhi^a.
- Sesamum Indicum, 芝麻 tsi moá.
- Sida tilicefolia, 蘇 moá.
- Sideroxylon Cantoniense, 山^o欖
soa^a lám.
- Similax lanceolata, 甲^o樹^o soa^a
chhiū.
- Sinapis brassicata, 白^o菜 péh chhài.
- Spinifex squarrosus, 老^o鼠^o鬚
niáu-chhú lék.
- Spirœa crenata, 碎^o玉^o花^o chhùi
gék hoe.
- Spondias amara, 人^o面^o jìn biēn.
- Stachys artémisia, 益^o母^o 艾^o ek
bú hiā^a.
- Sterculia balanghas, 頻^o婆^o pîn pô.
- Sterculia platanifolia, 梧^o桐^o ngô·
tông.
- Stillinga sebifera, 白^o吊^o鐘^o péh
tiàu tseng.
- Tabernamontana coronaria, 狗^o
牙^o花^o kau gê hoe.
- Tagetes patula, 萬^o壽^o菊^o bân siū
kek.
- Tamarix Chinensis, 垂^o絲^o柳^o sūi
si liú.
- Tecoma grandiflora, 凌^o雪^o花^o lêng
soat hoe.
- Thunbergia angustifolia, 山^o牽^o
牛^o soa^a khan gû.
- Thuja orientalis, 圓^o柏^o í^a peh.
- Trapa bicornis, 菱^o角^o lêng kak.
- Tricosanthes anguina, 絲^o瓜^o si koe.
- Tropæolum minus, 荷^o葉^o蓮^o o iap
liên.
- Unona discolor, 山^o蕉^o soa^a tsio.
- Vanda, 吊^o蘭^o tiàu làn.
- Vinca rosea, 長^o春^o tiông chhun.
- Vismia dealbata, 山^o海^o棠^o soa^a
hai tông.
- Vitex spicata, 風^o香^o艾^o hong hong
hiā^a.
- Webera corymbosa, 蒿^o香^o ko hong.
- Zea mays, 粟^o米^o chhek bí.
- Zinziber officinale, 薑^o kiu^a.
- Zizyphus jujuba, 麵^o棗^o白^o棗^o mī
tsó péh tsó.
- Zizyphus ramosissimum, 羅^o葶^o lô
put.
- Zornia pulchellum, 亞^o婆^o錢^o a pô
tsi^a.
- Flowery, 有^o花^o的^o ū hoe ê.
- Flowing, 的^o流^o teh-lâu,—fountain,
活^o泉^o oáh-tsôa^a.
- Fluctuate, (irresolute) 反^o覆^o hoán-
hok.
- Flue, 烟^o筒^o ien-tâng.
- Fluency { 嘴^o利^o chhùi-lāi, not—, 嘴^o
Fluent { 鈍^o chhùi-tun.
- Fluff, 絨^o jiông.
- Fluid, 流^o質^o lâu tsit, 流^o形^o liú hêng.
- Fluke, 旋^o齒^o tià^a-khi.
- Flummery, (flattery) 鋪^o排^o話^o phô-
pài oē, 鋪^o鬆^o之^o話^o phô·thá^a ê oē.
- Flunkeyjism, 扶^o擦^o phô-thá^a, 鋪^o面^o
蝗^o pho·bīn-than.
- Fluor, spar, 紫^o石^o瑛^o tsi sék eng.
- Flurry { 惶^o嚇^o hò^a-hiā^a, 嚇^o場^o
Flurried { hiā^a-h-tiū^a, 倉^o惶^o chhióng-
hông.
- Flush, 發^o烘^o hoat-hông, (as a sewer)
tsâng-tsúi.

Flute, 笛仔 tât-á, 品仔 phín á, 品簫 phín-siau, 簫 siau.

Flutter, (as bird) tit-tít-phiét,—as heart, 撲撲 撼撼 phók-phók-chhéng, in a—, 嚇場 hiaⁿ-tiúⁿ.

Flux, 流 láu.

Fly, a, hô-sîn, Spanish—, pan-bá, fire—, 火金星 hé-kim-chhiⁿ, dragon—, 龍 蛟 chhân.iⁿ, to—, 飛 pe.

Flyblow, (eggs of fly) 后 蠅 放 汚 hō-sîn pàng-sù.

Flycatcher, 京燕 kiaⁿ-ièn.

Flyleaf, 蓋面紙 khàm-bîn tsóa.

Foal, 馬仔 子 bé-á.kiaⁿ, to—, 生 馬仔 子 siⁿ bé á kiaⁿ.

Foam, 漚 phéh, to—, 起漚 khi-phéh, 吐白漚 涎 thò-phéh-phéh noā,—at mouth, 白漚 涎 péh phéh noā.

Fob, 錶仔 袋 pio-á-tē.

Fodder, 草料 chháu-liáu.

Foe, 對敵 tuì-ték.

Fœtus, 胎 the.

Fog, 漠 霧 hô-bô, 濃霧 bông-bū, dense —, 多漠 kâu hô, overcast with —, 罩漠 tà hô.

Foggy, 有漠 ū-bô, 罩霧 tà-bô.

Fogong, 風爐 hong-lô.

Foible, 古怪 kó-koài.

Foil, 箔 pól, tin—, 錫箔 siah pól, silver—, 銀箔 gûn-pól, (ones schemes) 破人之計 phō láng ê kè, 破人之計 phoà láng ê kè.

Foist, 偷添入 thau thiⁿ-jíp, 濫糝添 lām-sam thiⁿ.

Fokien, 福建 Hok-kièn.

Fold, sheep's—, 羊欄 iūⁿ tiâu, to —, 摺 tsih, 拗 aú, a—, in a dress,

kéng, —up, pih,—a hem, aú-pô,—the hands behind, iap-chhiú,—the hands, 叉手 chha-chhiú.

Folding, —table, iⁿ-oaíⁿ-toh.

Foliage, 葉 hióh.

Foliate, 發葉 hoat-hióh.

Folk, 百姓 peh-siⁿ.

Follow, 趁 tè, thàn,—as attendants, 跟隨 kun-súi,—example, 從人之樣 thàn láng ê iūⁿ.

Follower, 跟隨之 人 kun-tè ê láng, (official) 跟班 kun-pan.

Folly, 慧 gōng, 無智識 hô tì sek.

Foment { (with warm water)

Fomentation } 用 燒 水 洗 ēng sio tsúi sóe, (with poultice) hahⁿ béh-pho, (excite) 弄 lōng, 攪 唆 kiau-so.

Fond { (doting) 溺愛 lék-ài,—

Fondness } of 愛 ài, 好 hòⁿ,—of talking, 愛講 話 ài kóng oē,—of wine, 好食 酒 hòⁿ tsiáh tsiú, (love) 愛 thiàⁿ.

Fondle, so-loáh.

Font, (spring) 水源 tsúi goân, (basin) 石盆 tsioh phûn.

Foochow, 福州 Hok-tsiu.

Food, 日食 jít-sít, 伙食 hé-sít, 糧草 niúⁿ chháu, 米糧 bí niúⁿ, (of army) 軍糧 kun-niúⁿ.

Fool, 慧人 gōng-lâng,—hardy, 放胆 hòng táⁿ, 放胆 bông táⁿ, 慧胆 gōng-táⁿ 死身胚 sí-sin-phe.

Foolery, 慧之事務 gōng ê tsi-tsi, 慧之事 gōng ê sū.

Foolish, 慧 gōng, 愚慧 gû-gōng, 愚蠢 gû-chhún, 愚拙 gû-tsoat, 汚拙 ù-tsoat, 慧 gām, 慧生 gām-siⁿ,

- thúh-thúh, khám, 坎 駘.
- Foot, 脚⁰ kha, on—, 步行⁰ pō·kiáⁿ.
—pail. 脚⁰ 桶⁰ khu-tháng. (a measure) 呆⁰ chhiob,—soldiers, 步兵⁰ pō·peng, to go on—, 步行⁰ pō·kiáⁿ.
- Football. 毬⁰ kiú, play at—, 毬⁰ 毬⁰ that-kiú.
- Footboard, (of bed) 遮⁰ 風⁰ jia-hong.
- Footfall, 脚⁰ 毬⁰ kha-pō.
- Foot-hold, 脚踏⁰ 地⁰ kha táh toē.
- Footing, 住⁰ 脚⁰ 之⁰ 所在⁰ khiá-kha è só·tsái.
- Footman, [official] 跟⁰ 班⁰ kun-pan, [in family] 排⁰ 棹⁰ 者⁰ pái toh è.
- Footpace. 徐⁰ 徐⁰ 行⁰ ùn-ùn-kiáⁿ.
- Footpad, 賊⁰ chhát.
- Footpath, 小⁰ 路⁰ sió-lō.
- Footprints, 踪⁰ 蹟⁰ tsong-tsek.
- Footstep. 脚⁰ 跡⁰ kha-jiah.
- Footstool, 脚⁰ 踏⁰ kha-táh.
- Fop }
Foppich } chhéng, iên-táu.
- For, (in stead of) 替⁰ thòe, (because) 因⁰ 爲⁰ in-úi, 爲⁰ 着⁰ ùi-tióh,—example, 譬⁰ 論⁰ phi-lūn,—ever. 永⁰ 遠⁰ éng-oán,—me. 替⁰ 我⁰ thòe-góa.
- Forage, 尋⁰ 根⁰ 草⁰ chhē-niūⁿ-chháu.
- Foramen. (perforation) 空⁰ 仔⁰ kang-á.
- Forasmuch. 因⁰ 爲⁰ in-úi.
- Foray. 過⁰ 界⁰ 去⁰ 搶⁰ kè kai khi chhiúⁿ.
- Forbear, 寬⁰ 容⁰ khoan-iông.
- Forbearance }
Forbearing } khoan, 有⁰ 量⁰ ū-liông.
- Forbid. 擋⁰ 不⁰ 可⁰ tòng m̄ thang, 禁⁰ kim. 禁⁰ 止⁰ kim-tsi,—procedure, 阻⁰ 當⁰ tsó·tòng,—export, 禁⁰ 港⁰ kim-káng.
- Forbidden, 犯⁰ 禁⁰ hoān kim.
- Force, (compel) 勉⁰ 强⁰ bién kióng, 抑⁰ 勒⁰ ah-láh. 强⁰ 遣⁰ kióng-kah,—one's self. 强⁰ 拍⁰ 企⁰ kiūⁿ peh nì, (troops) 兵⁰ peng. (vigor) 力⁰ lát, (as advice) 有⁰ 聽⁰ 頭⁰ ū thiaⁿ-tháu, (as a defence) 有⁰ 情⁰ 理⁰ ū tsêng-lí.
- Forceless, 無⁰ 力⁰ bô lát, (as speech) 冇⁰ 理⁰ bô lí.
- Forceps, 鉗⁰ 仔⁰ ngeh-a, bullet—, 挾⁰ 銃⁰ 子⁰ 之⁰ 鉗⁰ 仔⁰ ngeh chhèng-tsi è khiⁿ-á.
- Forcible } (speak) 講⁰ 有⁰ 攬⁰ 捎⁰ kóng
Forcibly } ū tau-sau, 講⁰ 有⁰ 切⁰ 要⁰ kóng ū chhiet-iàu, kóng ū soah phah. 講⁰ 有⁰ 緊⁰ 急⁰ kóng ū kín-iàu.
- Ford, 次⁰ 路⁰ téh-lō; 溪⁰ 之⁰ 淺⁰ 地⁰ khoe è kín tōe, to—, 遠⁰ 過⁰ liáu-kè.
- Fordable, 能⁰ 遠⁰ 得⁰ oē liáu tit, 能⁰ 過⁰ 得⁰ oē kè tit.
- Fore (in front) 頭⁰ 前⁰ thau-tsêng.
- Forearm, 下⁰ 節⁰ ē-tsat, to—. 預⁰ 備⁰ 攻⁰ 打⁰ ū-pī kong-táⁿ. 在⁰ 先⁰ 准⁰ 備⁰ 對⁰ 敵⁰ tái-seng tsún-pī tui-ték.
- Farbode, (foretell) 讖⁰ 語⁰ chhàm-gú, 在⁰ 先⁰ 講⁰ tái-seng kóng, (presage) 生⁰ 疑⁰ chhiⁿ gi.
- Forebodings. 兆⁰ 頭⁰ tiaū-tháu.
- Forecast. 在⁰ 先⁰ 計⁰ 謀⁰ tái-seng kè-bô.
- Forecastle, 頭⁰ 船⁰ 仔⁰ 內⁰ thau-kap á lái.
- Fore-cited, 上⁰ 文⁰ 所⁰ 引⁰ siōng bûn só·ín.
- Foreclose, (stop) 阻⁰ 止⁰ tsó·tsi.
- Fore-doom, 在⁰ 先⁰ 定⁰ 罪⁰ tái-seng têng tsōe.

- Foreend, 頭° thâu.
 Forefather, 祖° 公° tsó° kong, 祖° 先° tsó°-sien.
 Forefinger, 指° 指° kí-tsáiⁿ.
 Forefoot, 前° 蹄° tsêng-tôe, 前° 脚° tsêng kha.
 Forefront, 頭° 前° thâu-tsêng.
 Forego, (leave) 離° 開° lí-khui, (give up) 放° 却° pàng-sak.
 Foregoing. 承° 上° sêng-siōng, 上° 文° siōng-hún.
 Forehead, 頭° 額° thâu-hiáh.
 Foreign, 洋° 的° iúⁿ-ê, 外° 國° 的° gōa-kok-ê, —yarn, 番° 紗° hoan-se, —goods, 洋° 貨° iúⁿ-hè, —sovereign, 番° 王° hoan-ông, —country, 外° 國° gōa-kok, 番° 邦° hoan-pang, —ves-sel, 洋° 船° iúⁿ-tsún.
 Foreigner, 外° 國° 人° gōa-kok lâng.
 Foreign-office, 總° 理° 衙° 門° tsóng-lí gê-mhng.
 Fore-judge 在° 先° 想° 好° 好° tãi seng siūⁿ hó hó.
 Foreknow, 在° 先° 知° tãi-seng tsai.
 Foreknowledge, 先° 見° 之° 明° sien kièn tsì bêng.
 Forelock, 頭° 額° 之° 毛° thâu-hiáh ê mhng.
 Fereman, 頭° 目° thâu-bák.
 Foremast, 頭° 桅° thâu-ûi.
 Foremost, 做° 頭° tsoè thâu, 頭° 一° 个° thâu tsít ê.
 Forenoon, 頂° 晡° téng-po, 上° 午° téng tau, jí-tàu.
 Foreordination, 在° 先° 着° 定° tãi seng tiāⁿ tióh.
 Forerun, [run before] 走° 頭° 前° tsáu thâu tsêng.
- Forerunner, 先° 鋒° sien-hong.
 Foresail, 頭° 帆° thâu-phâng.
 Foresee, 先° 見° sien-kièn.
 Foreshadow, [prefigure] 指° tsí, 關° 照° koan-tsiò.
 Foreshow, 在° 先° 指° 明° tãi-seng tsí bêng.
 Foresight, 先° 見° sien-kièn, 先° 知° sien-ti.
 Foreskin, 陽° 物° 皮° iông-bút-phê.
 Forest, 樹° 林° chhiū-nâⁿ.
 Forestall, [in asking] 先° 討° seng thó, [in doing] 先° 行° seng kiàⁿ.
 Foretaste, 在° 先° 試° 着° tãi-seng chhi tióh.
 Foretell, 識° chhàm.
 Forethought, 預° 備° ū-pī, 善° 存° 便° gâu chhún pān, 在° 先° 想° 的° tãi-seng siūⁿ teh.
 Foretooth, 頭° 前° 齒° thâu tsêng khi.
 Forever, 無° 了° 時° hô liaú sî, 永° 遠° éng-oán, 久° 長° kú-tāg.
 Forewarn, 指° 點° tsí-tiám, 點° 指° tiám-tuh.
 Foreyard, 前° 船° 槁° tsêng ka-ko.
 Forfeit, [for breach of contract] 消° siau, [an estate to the crown] 搜° 家° so° ka.
 Forge, [falsify] 假° 冒° ká-mō, —a name, 假° 名° ké-miáⁿ, —one's writing, 假° 筆° 蹟° ké-pit-tsek, —ahead, sōng tsìn, [blacksmith's] 鐵° 爐° thih lô; to—iron, 打° 鐵° phah thih.
 Forged, (writing) 假° 筆° 蹟° ké-pit-tsek, 做° 筆° 蹟° hong-pit-tsek.
 Forgery, —of another's name, 假° 字° 號° ké-jī-hō.
 Forget, 不° 記° 得° bōe kì-tit.

Forgetful, 無頭神 bô-thâu sîn, — memory, 無記才 bô-kì-tî, 無記性 bô-kì-siⁿ.

Forgive, 源情 sià-biên, 諒情 goân-tsêng, 諒情 liông-tsêng, 饒恕 jiâu-sù, — sin, 赦免 sià tsōe.

Fork, 鑄仔° chhiám-á, iron —, 鐵义 thih chhe.

Forked, 有义° ũ-chhe.

Forlorn, 孤孀 ko-khút, (wretched) 懷慘 chhiⁿ-chhám, (desperate) 雄幻° hiông-hám.

Forlornhope, 搶頭° 功者° chhiúⁿ thâu kong ê.

Form, 樣 iúⁿ, 形狀 hêng-tsông, 款式 khoán-tsè, 樣相 iúⁿ-siuⁿ, a mere —, 體統 thé-thóng, — of body, 形骸 hêng-hái, 品格 phín-keh, 骨格 kut-keh, external —, 形體 hêng-thé, — of prayer, 祈禱文 kí-tó-bûn, — fruits, 結菓° 子° kiet ké-tsí, — seeds, 結子° kiet-tsí, — a clique, 結黨 kiet-tóng, — a friendship, 結交 kiet-kau, — a triangle, 三脚° 擗 saⁿ kha tu, — into knots, 結結 kiet-liet, (as grain in the ear) 入米 jíp bí.

Formal, (methodical) 照次序 tsiaú chhù-sū, 照準蠅° tsiaú tsún-tsîn, (external) 外皮° gōa-phê, (conventional) 照例 tsiaú lē.

Former, (prior) 早° tsá, 在先° tãi-seng, 舊時 kũ-sí, (earlier) 前° 時 tsêng sí.

Formerly, 早前° tsá-tsêng, 在頭° tãi-thâu, 早日 tsá-jít, 自早° tsú-tsá, 源來 goân-lái, 平素 pêng-sò, 往時 óng-sí, 從前 tsiông-tsiên.

Formication, 螻蟻° 趕 káu-hiá sô, 螻蟻趕之° 病 káu-hiá sô ê píⁿ.

Formidable, 利害 li-hái, 俾人° 可畏° hō lāng thang kiaⁿ.

Formless, 不成° 欸 m̄ tsiáⁿ khoán, 無形狀 bê hêng tsông.

Formosa, 臺灣 Tâi-oân, 東都 Tang-to, — channel, 橫洋 hoáiⁿ-iúⁿ.

Formula, 定規 tēng-kui.

Fornication, 苟合 kó-háp, 行° 姦淫 kiáⁿ kan-ím.

Fornicator, 姦夫 kan-hu.

Fornicatrix, 淫婦 im-hū.

Forsake, 放却° pàng-sak, 割捨 koah-siá, 不欲° m̄ tít.

Forsooth, 正實 tsiáⁿ-sít, 果然 kó-jiên.

Forswear, 咒誓無影° tsiù-tsōa bô iáⁿ, 咒誓無聖° tsiù-tsōa bô siáⁿ.

Fort, 炮台 phau-tái, 城° siáⁿ, 寨 tsē.

Forte, 所長奇的 só tiông kí ê.

Forth, bring —, 生° siⁿ, go —, 出去 chhut-khi.

Forthcoming, (ready to appear) 將° 要° 出 teh beh chhut.

Forthwith, 隨時 sūi-sí, liam-piⁿ.

Fortieth, 第四° 十° tē sì-tsáp.

Fortification, 炮台 phau-tái, 城° 池 siáⁿ-tí.

Fortified, — place, 礮臺之° 所在 phau-tái ê só-tsāi, 軍營之° 所在 kun-iáⁿ ê só-tsāi.

Fortitude, (bravery) 好胆° hó-táⁿ, (of character) 有° 胆智° ũ tám-tí.

Fortnight, 二° 禮拜 n̄ng lé-pài.

Fortress, 礮臺 phau-tái.

Fortuitous, 偶然 ngó-jiên, 湊° 巧 chhau-khám.

- Fortunate, 造化是 tsō hoà sī, 好字°
運 hó jī-ün, 好命° hó-miā, 遭遇
tsô-gū.
- Fortunately, 該哉 kai-tsài, 萬幸
bān-hēng.
- Fortune, (lot) 命° miā, 運氣 ün-khì,
字° 運 jī-ün, 氣 運 khì-ün, good
—, 好景 hó-kéng, bad—, 歹° 景
phái-kéng, good—lucky, 造化是
tsō-hoà sī, bad—, unlucky, 歹造
化 pháí tsō hoà, (great wealth)
大° 富° toā pù, (fate) 注定° tsù-
tiā.
- Fortune-teller, 看° 命° 者° khoà miā
ê, 看° 命° 先° khoà miā sien.
- Forty, 四° 十° sì-tsáp.
- Forward, (in front) 在° 頭° 前° tī
thâu-tséng, (ready) 利便 lī-piēn,
(earnest) 熱心 jiét sim, (bold)
無° 惜° 本分 bô sioh pún-hün,
(transmit) 寄° kià, (hasten) 趕°
緊 koá-kín, (as season) 昔° tsá,
(help) 鬪助° taù-tsān, (advance)
進前° tsin-tséng, (obtrusive) ài
tsi-tsap.
- Fosse, 城池 siá ti.
- Fossil, 石° 花° tsíoh-hoe.
- Foster, 培° 養 pōe-íong.
- Fosterfather, 交代伊飼的° kau-tāi
i chhī ê.
- Fostermother, 盲° 子° 母° io kiá bú.
- Foul, 漚槽° au-tsau, 污穢 ù-oè,
(odious) 可惡 khó-ò.
- Foulmouth, 歹° 嘴口° pháí chhui tau.
- Found, (establish) 設立 siet-líp,
(mould) 鑄 tsù, (a dynasty) 開國
khai kok.
- Foundation, (of a house) 地° 基 tōe-
- ki, (as of a report) 底° 置 tóe-tì,
根由 kun-iù, 底° tóe.
- Founder, 開基者° khai ki ê, to—, 沉
tim, 沉° tiám.
- Foundling, 拾° 之° 嬰° 仔° khioh ê e-
á,—hospital, 盲嬰堂° iók eng-tág,
養生堂° íong seng tág.
- Foundry, 鑄局° tsù kék.
- Fount, 水° 源 tsúi-goân,—of type,
一° 付字 tsít hù jī.
- Fountain, 水° 源 tsúi goân.
- Four, 四° sì,—seasons, 四季 sì kùi,
fold,—四° 倍° sì pē.
- Fourfooted, 四° 脚° 的° sì kha ê.
- Fourscore, 八° 十° poeh tsáp.
- Fourteen, 十° 四° tsáp sì.
- Fourteenth, 第十° 四° tē tsáp sì.
- Fourth, 第四° tē sì, one—, 四° 份一
sì hūn it.
- Fowl, 鷄° koe, rear—, 飼° 鷄° chhī
koe.
- Fowler, 打° 鳥° 的° phah-tsiáu-ê.
- Fowling piece, 鳥° 銃° tsiáu chhèng.
- Fox, 狐狸 hô-li, 山° 狗° soa káu,—
fur, 狐狸草° hô-li chháu.
- Fracas, 吵鬧 chháu-lāu.
- Fraction, [a fragment] 零° 碎 lán
chhui, [in arithmetic] 命份 bēng-
hün, vulgar, 份數 hün sò, deci-
mal—, 小數 siáu sò, proper—,
正份 tsèng hün, improper, 歪份
oai hün, addition of—加份 ka-
hün, subtraction of—, 減份 kiám
hün, multiplication of—, 乘份
sēng hün, division of—除份 tū-
hün, reduce a—, to its lowest
terms, 約份 iok-hün.
- Fractions, [as a child] e-e lê lê.

- Fracture, 破° phòà, —apparatus, 接骨之° 器具 tsiap kut ê khi-khū.
- Fragile, [brittle] 脆 chhè, [weak] 騰° lám.
- Fragment, [small] 碎碎 chhùi-chhùi, [larger pieces] 零星° lan-san, 屑° sut.
- Fragmentary, 碎碎 chhùi chhùi, 零星° lan-san.
- Fragrance, 香° phang.
- Fragrant, 香 phang, —oil, 香油 phang iú, 香油 hui² iú.
- Frail, [weak] 騰° lám, [liable to perish] 快倒 khoài tó, 無° 住° 處° bô khiā khi, [weak in resolution] 無° 定見 bô tēng kièn.
- Frame, [for picture] 幀° kheng, [for embroidery] 規 kui, [a stand] 架° kè, (for cooking by steam) láng sng, —work, 枝骨 ki-kut.
- France, 大法國 Tái hoat kok, 荷蘭西 hô lan se.
- Franchise, —of taxes, 免錢° 糧° bién tsi²-niú².
- Frangible, 能° 破° 得° oē phòà tit.
- Frangipani, 番花° hoan-hoe.
- Frank, 無° 隱步 bô khng pō, not—, 琛° tím.
- Frankincense, 乳香° jú hui².
- Frankly, 照實° tsià² sít.
- Frantic, 烈 liét, 厲厲叫° lē-lē kiò, —with rage, 火° 當° 發° hé tng hoat.
- Fraternal, 兄° 弟° 的° hia²-ti ê.
- Fraternity, 會 hōe.
- Fratricide, 剗死° 兄° 弟° thài-sí hia²-ti
- Fraternize, 交誼 kau-pōe.
- Fraud, 術 lut, 術 sít.
- Fraudulent, 奸偽臉 kan hiau hiám.
- Fraught, [laden] 滿° 載° moá-tsāi, [filled] 滿° moá.
- Fray, [affray] 炒鬧 chháu-laū, to—, 絮絮 sù sù.
- Freak, 古怪 kó-koài, 龜° 怪 ku-koài
- Freakish, 古怪 kó-koài, [man] 古怪之° 人° kó-koài ê lâng.
- Freckle, 青° 蠅屎° 痣 ho-sin sái kì, 痣 kì.
- Free, [to let go] 解° 放° tháu-pàng, —and easy, 套° 俗 khò-siók, 套貼 thò-thiap, [one's own master] 自主 tsū-tsú, —from guilt, 脫罪 thoat-tsoē, —from restraint, 無° 約束 bô iok-sok, [not stingy] 大方 t'ai-hong.
- Freebooter, 賊° chhát, 劫賊° kiap chhát.
- Freeagency, 家已° 自主 ka-kī tsū-tsú.
- Freeborn, 出世° 就自主 chhut-sì tsū tsū tsú.
- Freedman, 受解° 放° 之° 奴才 siū tháu-pàng ê lô-tsai.
- Freedom, 自主 tsū-tsú.
- Freegrace, 白白° 恩典 péh-péh un-tién.
- Freely, [willingly] 甘心 kam-sim, 甘愿 kam-goän, [gratuitously] 白白° péh-péh.
- Freemason, 士° 水° 會° 的° thō-tsúi hōe ê.
- Freeschool, 義學° gī-óh.
- Freestone, 紅° 石° áng-tsióh, [fruit] 無° 粘肉° 之° 核° bô liám bah ê hút.
- Freethinker, 不° 信有° 上帝者° m sìn ũ Sióng-tè ê.

Freewill, 能° 自主 oē tsū tsú.
 Freeze, 凝° 冰 kiên-peng.
 Freight, 載 tsāi, accept a—, 許° 載
 ún-tsāi.
 Freights, 載 銀 tsāi-gûn, 載 錢
 tsāi-tsí².
 French, 大 法國 的° Tāi hoat kok ê.
 Frenchman, 法 蘭 西 人° Hoat lan se
 láng.
 Frenzied, 狂 kông, 騷 siáu.
 Frequent, 常 常 siông-siông, 屢° 屢°
 taúh-taúh.
 Frequently, 屢° 屢° taúh-taúh, 再 三°
 tsài-sa², 累 次 lúi-chhù.
 Fresh, (as water) 餌 tsíá², (as fish)
 鮮° chhi², (new) 新 sin, —water,
 餌 水 tsíá²-tsuí.
 Freshen, 俾° 伊 更° 餌 hō·i khah tsíá².
 Freshet, 水° 漲 tsuì-tiòng.
 Fret, khièn leh-leh, 苦 至° 入 心 khó·
 kau jip sim.
 Fretful, (as child) 善° 冤 gâu-oan,
 kau-khê.
 Fretwork, 卍 字° 脚° bān-jī kha.
 Friable, 能 燻 oē hu.
 Friction, 銼 loè.
 Friday, 拜 五° pài-gō.
 Friend, 朋 友 pêng-iú, old—, 古 相 處
 kó·siông-chhú.
 Friendless, 無° 交 陪 bô kau-pê, 無°
 朋 友 bô pêng-iú.
 Friendliness } 相 好 siông hó, 親 厚
 Friendly } chhin-hō, (person) 得
 人 和 tek jìn hô, —intercourse, 交
 接 往 來 kau-tsiap óng-lái.
 Friendship, 儼° 朋 友 tsoè pêng-iú.
 Frigate, 戰 船° tsièn-tsún.
 Fright, 驚° 惶° kia²-hiá², 驚° 一° 下°

kia² tsít-ē, you gave me a—, 汝°
 俾° 我° 驚° 一° 下° lí hō· goá kia²
 tsít-ē.
 Frighten, 俾° 伊 驚° hō·i kia² 俾 伊
 生° 驚° hō·i chhi² kia².
 Frightful, 雄 怪° 怪° hiông kài-kài.
 Frigid, [cold] 寒° koá² [unfeeling]
 不 仁 put-jìn, 無° 好 心 bô hó sim.
 Frill, (a ruffle) 拾° 襖° 之° 花° khioh
 keng ê hoe.
 Fringe, 鬚° chhiu.
 Frippery, 舊° 衫° kú-sa², (prenten-
 tious trumpery) 無° 真 張° 之° 物°
 bô tsin tiu² ê míh, 不 過 騙 目 put-
 kò sī phièn bák.
 Frasky }
 Frisk } 投° tiò, 投° 跳 tiò-thiàu.
 Frith, 河 口° hô-kháu, 港 口° kang-
 kháu.
 Fritter, (fragment) 碎 碎 chhùi-
 chhùi, 零° 星° lân-san, (money) 愈°
 鎔° 去° ná iú²-khì, 愈° 餒° ná sít,
 (time) 廢 時 hoè-sí.
 Frivolity } 輕 薄 kheng-pók, 虛 華
 Frivolous } hi-hoa, 浮° 漂° phû-phò,
 無° 厚 重 bô hō·tiòng.
 Frizzle, 創 俾° 伊 斗° chhòng hō·i
 khiú.
 Fro, to and—, 往 來 óng-lái, 來 去°
 lái-khì, (hither and thither) 來 來
 去° 去° lái-lái khì-khì.
 Frock, 衣° sa².
 Frockcoat, 裘° hiú, 長° 褂° tng koà.
 Frog, 田° 蛤 仔° chhân-kap-á, edible
 —, 水 蛙° súi-koe.
 Frolic, 善° 滾° gâu-kún, 譁 hoā.
 Frolicsome, 善° 滾° gâu-kún, 譁 hoā.
 From, 對 峙, 自° tsng, —of old, 自
 古 以 來 tsū kó· í lái.

Front, 頭前° thâu-tsêng, to—, 向° ñg.

Frontal, 頭° 額° 的° thâu-hiáh ê.

Frontier, 交 界 kau-kài, 邊 界 pien-kài.

Fronting, 向° ñg.

Frontispiece, 冊° 之° 厝° 仔° chheh ê ang-á.

Frontlet, 烏 巾 o-kun.

Frost, 霜° sng, —bite, 凍 趾 tàng-tsí, 凍° 霜° tàng-sng.

Frostbitten, 凍° 霜° tàng-sí.

Frosty, 有° 霜° ū-sng.

Froth, 漚 phéh.

Froward, 拗 蠻 au-bân, (disobedient) 忤 逆 ngó-gék, (peevish) kau-khôe.

Frown, 變° 面° piⁿ-bīn.

Frowsy, 鬚 鬚 sàm-sàm, jû.

Frozen, 凝° 冰 kiên-peng.

Fructiferous, 結 菓° 子° 的° kiet ké-tsí ê.

Fructify, (make fruitful) 俾° 伊 結 實 hō i kiet-sít, (fertilize) 俾° 伊 較° 肥° hō i khah pûi.

Frugal } 儉 省 khiām-séng, 儉 樸°

Frugality } khiām-phak, 蓄° 拾° khioh-síp, 廉 節° liām-tsat.

Fruit, 菓° 子° ké-tsí, bear, —, 結 菓 子° kiet-ké-tsí, 生° 菓 子° siⁿ ké-tsí.

Fruiterer, 賣 菓° 子° 者° hōe ké-tsí ê.

Fruitful, 善° 生° gâu-siⁿ, —season, 好 收 hó siu.

Fruitgroves, 菓° 子° 林° ké-tsí-nâ.

Fruition, 有 結 局 ū kiet-kiók, 講° 有 曲 折 kóng ū khiok-tsiet, 有 成 iú-sêng.

Fruitless, (not bearing fruit) 無° 結 菓 子° hô kiet-ké-tsí, (useless) 無° 路 用° hô lô-êng, 無° 利 益° hô lī-ek,

無° 保 工° hô chhái kang.

Frustrate, 打 炒° táⁿ-chhà, 破° 嘴 讒° phoà chhùi tsâm, 打° 敗 phah-pāi.

Fry, 煎 tsien, —till crisp, 煎 去° 蘇 tsien khi so.

Frying, —pan, 煎 盤° tsien-poáⁿ, 鼎° tiáⁿ, sound of, chhi-chhi kún.

Fuddle, 醉 tsùi.

Fudge, 懸 話° gōng oē, 無° 影° hô-iaⁿ

Fuel, 柴 chhâ, gather—, 蓄° 柴° khioh-chhâ.

Fugitive, 逃 走° 的° tô-tsáu ê, —soldiers, 逃 兵 tô-peng.

Fuh-kien, 福 建 Hok-kiên.

Fuh-ning-foo, 福 寧 Hok-lêng.

Fulcrum, (prop) 柱° thiâu, (mechanical) 砵 tiam.

Fulfil, 應 驗 èng-giām, 應 效 èng-haū, (a contract) 照 約 tsiaù-iok.

Fulfillment, 效 驗 haū-giām, 應 驗 èng-giām, 應 效 èng-haū.

Fulgent, 光° 明 kng-bêng, 光° 亮° kng-liang.

Full, tīⁿ, 滿° moá, (eaten enough) 飽° pá, —load, 滿 載° boán-tsai,

quite—, 充 滿° chhiong-moá, —feeling, 脹° tiùⁿ, —particulars, 六 節° liók-tsiet, very, —tīⁿ-moá-moá, —

growth, 大° 在° tōa tsai.

Fuller, (of cloth) 漂° 布° 之° 人° phiò pò: ê lâng.

Fullness, tīⁿ, feeling of—, 脹° tiùⁿ.

Fully, (completely) 全 然° tsoân-jiên, (copiously) 充 盛° chhiong-sêng,

(clearly) 明 明° bêng-bêng, (sufficiently) 足° 額° kàu-giáh, —done,

as meat, 熟° sék, —examine, 俱° 查° koi chhâ-khó, —know, 明 其

- 知^o bêng kî tsai,—twenty, 二十^o
足 jī tsáp tsiok.
- Fulsome, 詔謂過^o 頭^o thiám bī kè-
thâu, 過^o 額詔謂 kè giáh thiám-bī.
- Fumble, 摸^o bong, (grope about in
the dark) 暗摸^o 抄^o àm bong sa.
- Fume, (smoke) 烟^o hun, (rage) 怒^o 氣
siū-khì, 發性 hoat-sèng, 性火^o
熾^o sèng hé tóh, (vapour) ien,
(throw of vapour) 稱烟 chhèng
ien, (be in a rage) 起性 khí sèng,
便^o 性 sái sèng.
- Fumigate, 稱^o 烟^o chhèng-hun.
- Fun, (sport) 遊^o 戲^o thit-thô, (mer-
riment) 快樂 khoài-lók, 歡^o 喜得
解 hoaⁿ-hí tek-kái.
- Function, (office) 職任 tsit-jīm,
(use) 路用^o lô-ēng.
- Fund, 存銀 tsún-gân.
- Fundament, 脚川^o kha-chhng.
- Fundamental, (original) 根本的^o
kun-pún ê, (important) 要緊的^o
iaù-kín-ê.
- Funds, 本錢 pún tsīⁿ.
- Funeral, 喪事 song-sū, attend a—
送葬^o sàng-tsòng,—affairs 喪事
song-sū.
- Funeral, 喪事 song-sū.
- Fungus, 木耳^o bók-ní, 菰 ko^o.
- Funnel, 漏仔^o lāu-á, (chimney) 烟
筒^o ien-táng.
- Funny, 好笑^o hó-chhiò.
- Fur, 皮^o phê, sable—, 貂鼠皮^o tiau-
chhú phê, (on tongue) 舌^o 苔 tsíh-
thai, (as on a peach) 上^o 粉
chhiūⁿ-hún, (crust on a vessel)
落 phí.
- Furbish, 磨^o 光^o bôa kng.
- Furious, 雄 hiông, (anger) 盡烈
tsīn-liét, 屬屬叫^o lē-lē kiò,—wind,
狂風 kông-hong.
- Furiously, 雄 hiông.
- Furl, 捲^o kng,—as a sail, 下^o 篷^o hē-
phàng.
- Furlough, 告假^o kò-kè, report after
—, 消假^o siau kè.
- Furnace, 火^o 爐 hé-lô.
- Furnish, (give) 俾^o hō, 供給 kiông-
kip, (a house) 置^o 家^o 需^o hak ke-
si, 建^o 家^o 器 hak ke-khì.
- Furnished, (as house) 家^o 需^o 皆^o 便
ke-si lóng piên.
- Furniture, (of house) 家^o 需^o ke-si,
家器 ke-khì, shop—, 店內^o 家^o 需^o
tiàm lái ke-si.
- Furrier, 皮^o 草^o 商 phê-chháu siong.
- Furrow, 溝 kau.
- Further, 較^o 遠^o khah hng, what—,
尙^o 有^o 何^o 物^o iáh ū sím mih.
- Furtherance, (help) 幫助^o pang-
tsân,—of the gospel, 福音一發四^o
處^o 報揚 hok-im it hoat sì koè pò
iông.
- Furthermore, 復^o koh.
- Furthermost, 極遠^o kék hng, 上^o 遠^o
siāng hng,—from my thoughts,
góa tsám-jiên lóng bô siūⁿ.
- Furtive } 偷的 thau-ê, 暗靜^o àm-
Furtively } tsīⁿ.
- Fury, 大^o 怒^o 氣 toā siū khì.
- Fuse, 引心 ín-sim, to—, 鑄^o iūⁿ.
- Fusileer, 銃^o 兵 chhèng peng.
- Fusion, (melt) 鑄^o iūⁿ, (blending)
相^o 叅 saⁿ-chham.
- Fusiyama, 附士山 Hū-sū-san.
- Fuss, (tumult) 嘩^o 嘩^o 嚷 hoā-hoā-

jióng, (in a bustle) hòⁿ-hiah.
 Fustian, 花^o絨 hoe-jiông.
 Fusty, (mouldy) 臭^o霉 chhàu-phú.
 Futile, 無^o采工^o vô chhái kang.
 Future, 後^o來 aū-lâi, 後^o身 aū-sin,
 將來 tsióng-lâi, event, 末來之事^o
 故^o bê lâi ê tsi-tsi.
 Futurity, 後^o日 aū-jit, 別日 pát-jit.
 Fuzz, eng.
 Fuzzle, 俛^o人^o酒醉 hō-lâng tsiú-tsiú
 Fy, gōa-ah! 見^o誚矣^o kièn-siàu lah!
 liu-liu! chhiu-chhiu!

G

Gab, 講^o閒^o話^o kong êng oē.
 Gabble, 亂^o亂^o講^o loān loān kóng.
 Gabel, 向^ohiông, (salt) 鹽^o課 iâm khò,
 —roof, 人^o字^o針^o jîn-jī-tsiam.
 Gad } —about, lók-lók-khók-
 Gadding } khók.
 Gadfly, 牛^o蠅 gū-bong.
 Gag, 塞^o嘴 that-chhui.
 Gage, 准^o當^o tsún-tng, 接^o物 àn-bút.
 Gaiety, 快^o樂^o khoài-lók.
 Gain, (earn) 聽^o thàn, (obtain) 得^o
 着^o tit-tióh, —one victory, 贏^o 一^o
 陣^o iân-tsit tīn, (win) 贏^o iân.
 Gainful, 利^o益^o lī-ek.
 Gainsay, 辯^o駁^o piēn-pok.
 Gait, 體^o態^o theh-thài.
 Gala, 鬧^o熱^o laū-jiet.
 Galangal, 根^o薑^o lóng kiuⁿ, seeds of
 the—, 紅^o荳^o蔻^o âng tō-khò.
 Galatians, Epistle to—加^o拉^o太^o之^o
 批^o Ka-liáp thài ê phoe.
 Galaxy, 天^o河^o thien-hô.
 Galbanum, 松^o子^o香^o siông-tsi liông.

Galbladder, 胆^o囊 táⁿ-lông.
 Gale, 報^o頭^o風^o pò-thâu-hong.
 Gall, 胆^o táⁿ.
 Gallant, 英^o雄^o eng-hiông.
 Gallantry, (bravery) 英^o雄^o eng-hiông,
 好^o胆^o hó-táⁿ, (civility to ladies)
 有^o禮^o數^o於^o婦^o人^o人^o ū lé-sò-tī
 hū-jin lâng.
 Gallery, 樓^o làu.
 Galley, cook's—, 灶^o棚^o tsaù-piⁿ.
 Gallipot, 研^o砵^o lui-poah.
 Gallnut, 五^o倍^o子^o ngó-poē tsí.
 Gallon, 一^o斗^o tsít-táu.
 Gallop, 跑^o pháu.
 Gallows, 吊^o架^o tiaù-kè.
 Galvanic battery, 電^o池^o tiēn-tí.
 Gambier, 槓^o榔^o膏^o pin-nûg-ko.
 Gamble, 賭^o博^o poáh-kiáu, —for a
 large stake, 賭^o大^o博^o poáh tōa
 kiáu, —for a small stake, 賭^o小^o
 博^o poáh sió kiáu.
 Gambler, 賭^o疇^o kiaú-kha, a con-
 firmed—, 賭^o鬼^o kiaú-kú.
 Gambling, 賭^o博^o poah kiáu, 賭^o博^o
 tó-phok, win in—, 贏^o博^o iân-
 kiáu, lose in—, 輸^o博^o su kiáu, —
 house. 博^o間^o kiaú-keng, —place,
 博^o場^o kiaú-tiūⁿ, keeper of a—
 house, 博^o官^o kiaú-koan, live by
 —, 食^o博^o銅^o tsiáh kiaú tâng, —
 debt. 博^o錢^o kiaú-tsiⁿ, craving for
 —, 癮^o博^o gièn kiáu.
 Gamboge, 藤^o黃^o tîn-ûg.
 Gambol, 投^o跳^o tiô-thiâu.
 Game, (sport) 遊^o戲^o thit-thò, (jest)
 滾^o笑^o kún-chhiò, (as of chess) 一^o
 滿^o tsít moá, win a—, 贏^o iân, lose
 a—, 輸^o su, drawn—, 無^o輸^o贏^o vô

- su-iâⁿ, (gamble) 賭°博° poáh-kiaú,
(brave) 擔輸贏° tam su-iâⁿ, make
—of, 恥笑° thí-chhiò, 冷笑° léng-
chhiò.
- Gamester, 博°棍° kiaú-kùn, 博°舸°
kiaú-kha.
- Gaminghouse, 博°間° kiaú-keng.
- Gammon, (ham) 火°腿° hé-thúí, to
—, 設仙° siet-sien.
- Gamut, 樂律° gák-lút.
- Gander, 鵝°鶩° giâ-kak, 鵝°鶩° gô-
kak.
- Gang, 黨° tóng, form a—, 倣°黨° tsòe-
tóng.
- Ganges, 恒河° Hêng-hò.
- Ganglion, 核° hát, have a—, 牽°核°
khan hát.
- Gangrene, 死°肉° sí-bah, 爛°肉°
noã bah.
- Gangway, 水°仙門° tsúi-sien mâng.
- Gaol, 監° kaⁿ, 監°館° kaⁿ-koán, 館°
仔°內° koán-á-lái.
- Gaoler, 禁子° kìm-tsí, 監°頭° kaⁿ-
thâu.
- Gap, 縫° phāng, 隙° khiah.
- Gape, 嘎°噓° hah hì.
- Garb, 打辦° tàⁿ-pān.
- Garbage, 糞°掃° pùn-sò.
- Garble, 添°頭° 貼尾° thíⁿ thâu
thiap bé.
- Garden, 花°園° hoe-hf̄g, flower—,
花°園° hoe-hh̄g,—stuff, 菜蔬°
chhài soe.
- Gardener, 園°丁° hng teng, 顧花°園°
的° kò hoe h̄g ê.
- Gardenia, 黃°艷° h̄g kiⁿ.
- Gargle, 洗°口° soé-kháu, 嗽°口° sek-
kháu.
- Garland, 花°圍° hoe-úi.
- Garlic, 蒜° soàn, 蒜°仔° sng-á.
- Garment, 衣服° i-hók, 衣裳° i-tsiúⁿ.
- Garner, 粟倉° chhek chng, 粟°糧°
chhek siáⁿ.
- Garnish, 修整° siu-tséng.
- Garret, 樓°仔° lâu-á.
- Garrison, —town, 城° siáⁿ, (in a
town) 守城°兵° siú siáⁿ peng,
(on the frontiers) 防堵°兵° hong
tó ê peng.
- Garrowwood, 沉香° tím-hiuⁿ.
- Garrulity, 多°話° tsoē-oē, 多言° to-
giên, chhā chhā háu.
- Garrulous, 愛講°話° ài-kóng oē.
- Garter, 襪°帶° béh-toà.
- Gas, 炭氣° thàn-khì.
- Gasconade, 誇口° khoa-kháu, 誇°翹°
phín-phóng.
- Gash a, 一°裂° tsít-léh, to—, 裂° léh
- Gasp, 喘° chhoán, 大嘴開°嘎°嘎° toã
chhùi khui hāⁿ-hāⁿ, (for breath) 喘°
不°出氣° chhoán boē chhut khui.
- Gastralgia, 胃痛° ūi-thiáⁿ.
- Gastric, 胃°的° ūi-ê, juice 胃°之°津°
液° ūi ê tin-ék.
- Gastritis, 胃°之°發炎° ūi ê hoat iām.
- Gate, 門° m̄ng, street,—隘門° ài-
m̄ng,—in a pass, 閔隘° koan-ài,
city—, 城°門° siá m̄ng,—way, 門°
口° m̄ng-kháu.
- Gather, 畜° khioh, 畜°畜° khioh-lioh,
—up, 收拾° siu-síp, 積聚° tsek-tsū,
粒積° liáp-tsek,—as in harvest, 收°
成° siu-séng,—together, 生膿° tsū-
tsíp, (as a boil) 聚°集° siⁿ lāng.
- Gaudy, 行伍° hāng-ngó, 排揚° pái-
chhiāng, hoe-hiet, hia-pai, 艷影°

- iām-iá, 奢華 chhia-hoá.—as colour, 嬌色 kiau-sek.
- Gauge, (standard measure for foot rule) 尺°辦 chhih-pān, (for steel-yard) 量°辦 niū-pān, (small steel-yard) 秤°辦 chhìn-pān, to—, 量°niū, (estimate) 量約 liōng-iok.
- Gaurantee, 保領°pó-niá, 保認°pó-jīn, 擔認°tam-jīn, 荅應°tah-èng.
- Gaunt, kut giàng-giàng.
- Gautama Buddha, 釋迦伴尼 sek-kia mô-niⁿ.
- Gauze, 羅 lô, silk—, 紗°se, 篩°斗°紗°thai-táu se, 羅斗°紗°lô tái se, glazed—, 響°紗 hiàng-se.
- Gavel, (in law) 進貢°tsin-kòng, (wheat) 麥°堆 béh-tui,
- Gawk, (bird) 杜鵑°tō-koan, (man) 鸚人°gōng lāng.
- Gay } 清心°chheng-sim, 悅樂°iét-Gayley } lók, 得解°tek-kái, (showy) 排揚°pâi-chhiàng, 奢華°chhia-hôa, (person) 親醒°chhin-chhiⁿ.
- Gaze, 注目°看°tsù bak khoàⁿ, 注神°看°tsù sîn khoàⁿ, 孜孜相°tu-tu-siòng.
- Gazelle, 羚羊°lêng-iông.
- Gazette, 報°pò, Peking—, 京°報°kiaⁿ-pò.
- Gazetteer, 出新聞者°chhut sin-bún ê.
- Gear, 器具°khi-khū.
- Gelatine, 膠°ka, (fish jelly) 魚膠°hī-ka.
- Gelatinous, 若°膠°的°ná ka ê, (viscous) 糊°糊°kô-kô, 粘粘°liām-liām.
- Geld, 闊 iam.
- Gelding, 剗馬°sièn-bé, 闊之°馬°iam ê bé.
- Gem, 玉°gék, 寶石°pó tsióh, 寶玉°pó-gék.
- Gender, (male person) 男°子°ta-po; (female) 女°人°tsa-bó; (male of animals) 公°kang, (female) 母°bú, (bring forth) 生°siⁿ.
- Genealogical, 族譜的°tsók-phó' ê, 世系的°sè-hē ê.
- Genealogy, 世係°sè-hē, 族譜°tsók-phó'.
- General, 將軍°tsiong-kun, Major—, 提督軍門°thê tok kun-bún, Brigade—, 總兵°tsóng-peng, (public) 公°kong, in—, 大略°tâi-liók, 大概°tâi-khai.
- Generalissimo, 將軍°tsiong-kun, 元帥°goân-soè, 統率°thong-sut.
- Generality, 大概°tâi-khai.
- Generalize, 分歸類°hun kúi lüi, (take general view) 看大概°khoàⁿ-tâi-khai.
- Generally, 平常°pêng-siòng, 常常°siòng-siòng, —speaking, 大概°tâi-khai.
- Generate, 生°siⁿ.
- Generation, 代°tâi, 世代°sè-tâi, the last—, 等云°téng-ün.
- Generic, —name, 總名°tsóng-miáⁿ.
- Generosity, 肚量°tō-liōng, 好量°hó-liōng.
- Generous } 有°量°ū-liōng, 大°量°Generously } tōa-liōng, 大°路°tōa-lō, 滿°腹°肚量°móaⁿ-pak tō-liōng, 有°肚量°ū-tō-liōng, 有°本張°ú-pún tiuⁿ, very—, 寬容°大度°khoan iông tái tō.

- Genesis, book of—, 創世記 -chhòng sè kì.
- Genial, 恩和 un-hò, 純純 sùn-sùn, 認跡 jìn-jiá, 恩純 un-sùn.
- Genii, 仙 sien.
- Genital, (male) 陽物 iông-bút, (female) 陰門 im-bûn,—shower, 及時雨° kíp sî hō.
- Genitor, (a father) 老° 父° lāu-pē.
- Genius, 大° 賢° 人° toā gâu lâng, 大° 才調 人° toā tsài-tiāu lâng.
- Genteel, 斯文 su-bûn, 文雅 bûn-ngá, 文理 bûn-lí,—looking, 幼秀 iù-siù.
- Gentian, 連° nîⁿ.
- Gentile, 拜佛之° 人° pài pút ê lâng, (in Bible) (異邦人°) iⁿ-pang-lâng
- Gentility, 文理 bûn-lí, 文雅 bûn-ngá.
- Gentle, 溫純 un-sùn. 純純 sùn-sùn, 溫柔 un-jiú, 純良 sùn-liông, (as an animal) 乖° koai.
- Gentleman, (in character) 君子 kun-tsú.
- Gentlemanly, 斯文 su-bûn, 文墨 bûn-bék.
- Gentleness, 溫純 un-sùn.
- Gentlewoman, 世家婦° 人° 人° sè ka hū-jîn lâng.
- Gently, 輕° 輕° 仔° khin-khin-á, (meekly,) 溫柔 un-jiú.
- Gentry, 前程 tsiên-têng, 紳士 sin-sū, 紳襟 sin-khim.
- Genuflection, 跪° 落° 去° kūi-lòh-khì
- Genuine, 實 sít, 真實 tsin-sít.
- Genuineness, 真實 tsin-sít.
- Genus, 類 lūi.
- Geographer, 地理師 tē-lí su.
- Geographical,—map, 地理圖 tē-lí tô.
- Geography, 地理 tē-lí.
- Geology, 地理學 tē-lí hák, 地質° 之° 類 tōe tsit ê lūn.
- Geomancer, 風水先生° hong súi sien-si, 地理師 tē-lí su, 堪輿先 kham ũ sien,—compass, 羅經° lô-kiⁿ.
- Geomancy, 地理 tē-lí, 風水法 hong-súi hoat.
- Geometry, 駝角法 hô kak hoat.
- Geranium, 番海棠 hoan hái-tông.
- Germ, (vegetable) 苳 jîn, (animal) 胎° the.
- German, 西仔° 的° Se-á ê, 日耳曼的° Jit-jíⁿ bān ê.
- Germansilver, 白° 銅° péh-tâng.
- Germany, 日耳曼 Jit-jíⁿ bān, 德國 Tek-kok.
- Germinate, 茁° 樣° puh-iⁿ, 發萌° hoat-iⁿ.
- Gesticulate, 比手° 下° 脚° pí chhiú ē kioh, 比步 pí-pō, (as in a quarrel) 起脚° 動手° khi kha tâng chhiú.
- Gesture, (in acting) 演° 搨° poaⁿ lāng, immodest—, 妖精 iau-tsiaⁿ, horrid—loān kúi pí.
- Get, 得° 着° tit-tiôh,—up 起來 khí-lái,—rich, 發財 hoat-tsái,—ready, as dinner, 創便 chhòng-piēn,—teeth, 發嘴齒 hoat chhui khi,—heavy in debt, 侵落° 去° chhim lóh khi,—on well together 落° 了° 與° 人° 落° kap lâng lóh,—up, 起來 khí-lái,—away, 走去 tsáu khi, hold of, 擒着 khíⁿ-tiôh,—on with

- a person, 與人^有落 kap lāng ū lóh,—ahead, advance, 進前 tsìn tsêng,—asleep, 落眠 lóh bìn,—to, reach a place. 至 kàu,—at, reach up to, 着 tióh,—drunk, 酒醉 tsíu-tsui,—loose, as a string, 溜 khì,—a stick, 溜 kiáh,—off a horse, 落去 lóh khì,—off, escape, 走去 tsáu-khì,—together, 聚集 tsū-tsíp,—a thief, 拿賊 liáh chhát,—round a person, 覘 boáh, 善觀人 gâu koan lāng.
- Gewgaw, (pretentious) 入實不好物假 jíp sít m̄ sī hó mih, 假嚇目之物 ké hiáⁿ bák ê mih.
- Geyers, 滾泉 kún tsoâ, 滾井 kún-tsiⁿ.
- Ghastly, (death like) 脫形 thoat-hêng, 若死人面 ná sí lāng bìn
- Ghenghis Khan, 成吉思汗 Sêng kiet su hān.
- Ghoorka, 郭爾喀 kok jīⁿ khek.
- Ghost, 鬼怪 kúi-koài.
- Giant, 偉丈夫 úi tióng-hu.
- Gibber, 講不明 kóng-bōe bêng, 濫糝講 lām sám kóng, 亂亂講 lōan lōan kóng.
- Gibberish, 咕-咕 gī-ngiaúh.
- Gibbet, 吊架 tiâu-kè.
- Gibbous, (convex) tsui, 凸 phòng.
- Gibe, 譏刺 ki-chhì.
- Giddiness { 烏暗眩 o' àm hìn, 眩 Giddy { 懸 hìn-gōng, 眩忙忙 hìn bōng bōng, (volatile) 戲謔 hì-hiáu, 虛華 hi-hoa, 輕跳 kheng-thiau, 浮票 phú-phìò, 無厚重 bô hō tiōng.
- Giereagle, 爰居 oān-ku.
- Gift, 送 sàng, 賞賜 siūⁿ sù.
- Gifted 有本事 ū pún sū, 有才調 ū tsài-tiāu.
- Gig, (boat) 通板仔 thong-pán-á.
- Gigantic, 參參 hai-hai.
- Giggle, 吱吱笑 kī-kī-chhiò, 嘻嘻笑 hi-hi-chhiò.
- Gild, 安金 an-kim, 渡金 tō·kim. 力金 lék-kim.
- Gilded, 力金的 lék-kim-ê.
- Gilding, 安金 an-kim.
- Gill, 魚刺 hī-chhì.
- Gilly flower, 小楊梅 sió iòng mui.
- Gilt, 安金 an-kim.
- Gimlet, 鑽仔 tsng-á.
- Gimp, 綉線 siù-sòⁿ, 連杆 liên-kan.
- Gin, 仁酒 jìn-tsiú, (a snare) tauh.
- Ginger, 薑 kiuⁿ, dry—, 薑母 kiuⁿ-bú.
- Ginger bread, 薑餅 kiuⁿ-piáⁿ.
- Gingerly, 小心 sió sim, 謹慎 kin-sin.
- Gingham, 毛布 mô·pò.
- Gingle, 叮叮噹噹 tin-tin tiang-tiang, 鏗鏗吼 khiang-khiang háu.
- Ginseng, 人參 jìn-som, American—, 美國參 bí-kok som, Corean, 高麗參 ko-lê-som, Japanese, 日本參 jít-pún som, buy—, 剪參 tsién-som.
- Giraffe, 鹿豹 lók pà.
- Gird, 束 há, —the loins, 束腰 há io.
- Girdle, 帶 toà 腰帶 io-toà.
- Girl, 查某孩^子 tsa-bó' gín-ná, 查某 tsa-bó', (maiden) 在室女 tsài sek lú.
- Girlish, 查某孩^子欸 tsa-bó' gín-ná khoán.

Girth, (of a saddle) 馬勒肚 bé lek tō, (of a person) 身腰之帶^o sin io ê tōa.

Gist, 切要 chhiet iàu.

Give, 俾^o hō (present) 送^o sàng, 賞^o 賜^o siúⁿ-sù, —back, 還^o hêng, heed to as advice, 細心聽^o sòe sim thiaⁿ, —out, as money, 出^o chhut, —a name, 表名^o piáu-miâⁿ, —in to, 膝脚^o 來就 chhek kha lâi-tsiū, —suck, 腰乳 io-leng, —way, 讓^o niūⁿ, —way, as a bank, 崩^o pang, 狹^o oéh, —sentence, 判斷^o phoàⁿ-toàn, —an audience, 坐^o 殿^o tsē-tiēn, —trouble, 逃^o tō, 登^o tô-tiáp, —credit, 放^o 賑^o pàng-siàu, —a largess, 布施^o pò-si, —secret hint, 指点^o tsí-tiám, wont—in, 好勝^o hòⁿ sêng, 不^o 認輸^o m̄ jīn su, —way, through pressure of weight, 走動^o tsáu-tāng, —in, submit, 降服^o háng-hók, —out, tell, 講^o kóng, 報揚^o pò-iông, —up, as a sick person, 無^o 仰^o 望^o bô ñg bāng, up, as business, 無^o 作^o bô tsòe, —ear to, 听^o thiaⁿ, —up hope, 絕望^o tsoát bāng, —chase, 追^o tui, jip, —one's self airs, 的^o 激^o teh kek.

Giver, 俾^o 人^o 之^o 人^o hō lâng â lâng.

Gizzard, 腎^o kiēn.

Glacier, 山^o 雪^o 霜^o 田^o soaⁿ-seh sng chhân.

Glad } 歡^o 喜^o hoaⁿ-hí, 過^o 意^o kè-ì.

Gladness } 俾^o 伊^o 歡^o 喜^o hō i hoaⁿ-hí.

Glade, 樹^o 林^o 內^o 之^o 路^o chhiū nâⁿ lâi ê lō.

Gladly, 歡^o 喜^o hoaⁿ-hí, (willingly) 甘愿^o kam-goān, 甘心^o kam-sim.

Glair, 鷄^o 蛋^o 清^o koe-nūg-chheng.

Glance, 使^o 目^o 尾^o sai bák bé, 使^o 目^o 箭^o sai-bák-tsiⁿ, displeased, bák-tsiu gin-gin, —off, sū kè khì, chhōa kè khì.

Gland } 核^o hát, —scrofulous—, Glandular, } 癰^o 瘰^o lí lát, to have—, 牽^o 核^o khan-hát, lactymal—, 眼淚^o 核^o gán-lē hát.

Glare, (of light) kng chhák chhák, —at, 孜孜^o 相^o tu-tu siòng.

Glaring, (clear) 明^o bêng, (notorious) 出名^o chhut miâⁿ, —crime, 無^o 驚見^o 請^o 之^o 惡^o bô kiaⁿ kièn-siàu ê pháⁱ, (barefaced) 厚^o 面^o 皮^o kâu bīn phê.

Glass, 玻璃^o po-lê, —panes, 玻^o 璃^o 片^o po-lê-phìⁿ, wine, 玻^o 璃^o 盞^o po-lê tsóaⁿ, —maker, 做^o 玻^o 璃^o 司^o 阜^o tsòe po-lê sai hū, beads, 料^o 珠^o liâu-tsu, looking—, 面^o 鏡^o bīn kiàⁿ, wine—, 酒^o 杯^o tsiú-poe, —ware, 玻^o 璃^o 器^o pó-lê khì, furnace, 玻^o 璃^o 爐^o po-lê-lô, bottle, 玻^o 璃^o 罈^o po-lê kan.

Glassy, 玻^o 璃^o 做^o 的^o po-lê tsòe ê, (like glass) 相^o 似^o 玻^o 璃^o chhin-chhiū po-lê.

Glauber's salt, 元^o 明^o 粉^o goān-bêng hún.

Glaucoma, 目^o 調^o 仁^o 變^o 綠^o bák-tsiu jīn pìⁿ lék.

Glauous, 海^o 綠^o 之^o 色^o hái-lék ê sek.

Glazé, 袖^o thng, 淋^o 袖^o lâm-thng, 袖^o 光^o thng-kng.

Glazed, 有^o 過^o 袖^o ū kè-thng, 有^o 袖^o ū thng, 袖^o 光^o thng-kng.

Glazier, liâu po-lê sai-hū.

Gleam, 映^o nà.

Glean, 拾° 屑° khioh-seh.
 Glebe, (turf) 草° 餅° chháu piáⁿ,
 (soil) 土° thô.
 Glee, 歡喜 hoaⁿ-hí, 得解 tek-kái,
 Gleet, 舊° 之° 墜精 kû ê tūi-tseng.
 Glen, 山° 谷 soaⁿ-kok.
 Glib, 善° 講° 話° gâu kóng ôe, 善° 轉°
 牽° 放° gâu tng-khan pang.
 Glide, 流° 去° lâu-khì.
 Glimmer, 微微仔° 光° 的° 照° bí bí á
 kng teh tsió.
 Glimmering, (a faint beaming of
 light) 微微仔° 光° bí-bí-á kng,
 (a glimpse) 影° 見° iáⁿ kìⁿ.
 Glimpse, 影° 見° iáⁿ kìⁿ.
 Glisten, 映° nà.
 Glisten, (be bright) 光° kng, 金 kim,
 (glisten) 映° nà.
 Glitter } 金映° 映° kim nà-sàⁿ,
 Glittering } 光° 映° 映° kng iáⁿ-iáⁿ,
 金閃° 閃° kim siak-siak, 金閃閃
 kim siám siám.
 Gloaming, 黃昏暗 hông-hun àm.
 Gloat, 相 siòng.
 Globe, 地球 tē-kiú.
 Globular, 員 卍.
 Gloom, (obscurity) 暗 暗 àm-àm,
 (sadness) 憂悶 iu-būn, 憂愁 iu-
 chhiú, 苦悶 khó-būn.
 Gloomy, 暗暗 àm-àm, 暗淡 àm-tám
 Glorify, 歸榮光 kui êng-kng.
 Glorious, 榮顯 êng hién, 顯赫 hién-
 hek, 榮光° êng-kng.
 Glory, 榮光° êng-kng, 榮顯 êng-hién.
 Gloss, 金頭° kim-thâu, 新姻 sin-ien,
 give a—to, 劍婢° 伊金頭° chhòng
 hō i kim-thâu, —over, as faults,
 掩飾 iám-sek.

Glossary, 字彙 jī lūi.
 Glossy, 金 kim, 金頭° kim-thâu.
 Glottis, 嚙° 喉° 骨° nàⁿ-aú kng.
 Glove, 手° 束 chhiú sok, 手° 籠 chhiú-
 lông.
 Glover, 做° 手° 束 司° 阜 tsòe chhiú-
 sok sai hū, (dealer in) 賣° 手束者°
 bōe chhiú sok ê.
 Glow, (incandescent) 燿 iām, 旺 òng.
 (feel hot, as skin) hoat-hōng.
 Glowworm, 火° 金星 hé kim chhiⁿ.
 Gloze, (wheedle) 諂謂 thiám-bī, 奉
 承 hōng-sêng, 扶° 舉° phô-tháⁿ.
 Glue, 膠 ka, to—, 粘 liām, solid—,
 水° 膠° tsui-ka, fish—, 魚° 膠° hí ka
 Glued, 粘° 在° liām-tiâu.
 Glum, 帶憂容 tai-iu-iông.
 Glut, (swallow greedely) tōa chhiú
 mauh, (satiated) 食° 盡飽° tsiáh
 tsīn pá, (repletion) 食° 到° 抵° 嘴
 tsiáh kàu tú chhiú.
 Gluttonous, 膠° 粘 ka-liām, 粘 粘
 liām-liām.
 Glutted, 食° 到° 抵° 嚙° 喉° tsiáh kàu tú
 nà-âu, (as market) 市草° 爛° 賤°
 chhi-chháu nōa-chhōaⁿ, 物° 塞° 着°
 街° míh that-tó koe.
 Glutton, 貪食° 者° tham tsiáh ê, 貪饕
 者° tham-chhông ê.
 Gluttonous, 貪食° tham-tsiáh, 貪
 饕 tham chhông.
 Glycerine, 甘 草油 kam-chhó-iú.
 Gnarled, 一° 雷° 一° 雷° tsít lú tsít lú.
 Gnash, 咬° 牙° 切齒 kā-gê chhiet-
 chhi.
 Gnat, 蚊° 仔° báng-á.
 Gnaw, 嚙 khòe.
 Gnomon, (of a dial) 日 晷° jít-kui.

- Go, 去^o khì, let—, 放^o pàng,— a round, 退 séh,—abroad, 出外^o chhut-gōa,—out as fire, 灰^o 去^o hoa-khì,—and return, 往回 óng hōe,—back, 到去^o tò-khì,—to school, 落^o 學^o lóh-óh,—first to school, 破^o 筆 phò-pit,—to war, 爭戰 tseng-tsièn,—to stool, 落^o 鑿 lóh hák,—through, 經過^o keng-kè,—after, 從^o tè,—away, 離開^o lī khui,—between, 媒人^o hū-lâng,—up, 上^o tsiūⁿ,—down as fever, 退^o thè,—down, 落^o 去^o lóh-khì.
- Goad, 牛^o 鑿^o gū-chhák, 牛^o 筮^o gū-chhō, (urge) 迫 pek, (instigate) 攪唆 kiáu-so.
- Goal, (in race) 插^o 標^o 之^o 所在 chhah-pio ê só-tsāi, (destination) 愛^o 要^o 到^o 之^o 所在 ài beh kàu ê só-tsāi.
- Goaler, 顧監者 kò kaⁿ ê, 禁子^o kìm tsí.
- Goat, 山^o 羊^o soaⁿ-iūⁿ.
- Goatherd, 顧羊^o 者^o kò iūⁿ ê.
- Goatish, 親像^o 羊^o chhin-chhiūⁿ iūⁿ.
- Goatsucker, 杜鵑 tō-koan.
- Gobetween, 媒人^o hū-lâng.
- Gobble, 陷 tho.
- Gobi, desert of—萬里長沙 bān lí tiông-sa, 萬里沙漠 bān lí sa-bók.
- Goblet, 壺 ô.
- Goblin, 怪物 koài-bút.
- God, 上帝 Siōng-tè, false—, 神明 sîn-bêng,—of fire, 火^o 神爺 hé-sîn-iâ.—of ground, 福神 hok-sîn, of graves, 福德爺 hok-tek iâ.
- Goddess, 女神 lú-sîn, 女神明 lú sîn-bêng,—of child, 夫人媽 hu-jîn má.
- Godless, 不認上帝 m̄ jīn Siōng-tè, (irreligious) 無^o 敬虔 bō kèng-khièn.
- Godlike, 親像^o 上帝 chhin-chhiūⁿ Siōng-tè.
- Godliness, 敬虔 kèng-khièn.
- Godly, 敬虔 kèng-khièn.
- Godown, 棧房^o tsien-pâng, 棧間 tsàn-keng.
- Godsend, 上帝賞賜 Siōng-tè siūⁿ-sù.
- Goggle, 目^o 調^o 睜^o 睜^o 圓^o bák-tsiu lin-lin gô.
- Goggle-eyed, 吐目^o thò bák.
- Going, (about to) 將^o 欲^o teh-beh, —and coming, 來來去去 lái lái khì khì.
- Goiter, 瘤 liū.
- Gold, 金 kim, pure—, 足成^o 金 tsiok siāⁿ kim,—thread, 金^o 線^o kim-soaⁿ,—dust, 金沙^o kim soa,—leaf, 金薄^o kim-póh, imitation—thread, 假^o 金線^o ké-kim soaⁿ, real—thread, 真金線^o tsin kim soaⁿ.
- Goldbeater, 打^o 金司^o 阜 phah kim sai-hū.
- Golddust, 金沙^o kim-soa.
- Golden, 金的^o kim-ê.
- Goldfinch, 黃鶯 ôg chhiok.
- Goldfish, 金魚^o kim-hî.
- Goldleaf, 金箔^o kim-póh.
- Goldsmith, 打^o 銀^o 司^o 阜 phah gūn sai-hū.
- Golosh, 樹^o 乳^o 鞋^o chhiū-niⁿ oê.
- Gone, 去矣^o khì lah, 去^o 了^o khì liáu.
- Gong, 鑼 lô, large—, 擡^o 亞^o jià-u.
- Gonorrhœa, 墜精 tui-tseng.
- Good, 好 hó,—luck, 該哉 kài-tsai, 好造化 hó tsō hoà, 祥瑞 siōng-

Governmental, 王[°]之[°]制度 ông ê tsè-tō, 國[°]之[°]制度 kok ê tsè-tō.

Gown, (dress) 婦人[°]外[°]面[°]衫[°] hū-jîn-làng goā-bîn-saⁿ, dressing —花袍 hoe phau.

Grab, 掙[°] khiū.

Grace, 恩 un, 恩典 un-tiên, 恩情 un-tsêng, 恩惠 un-hūi, bestow—, 施恩 si-un, receive—, 受恩 siū-un, (a prayer) 食飯祈禱 tsiáh-pīng kī-tó, (elegance of manner) 雅氣 ngá-khì, 文雅 bûn ngá, (comeliness) 靚醒 chhin-chhiⁿ, 美[°] súi.

Graceful } 嬌舉[°] kiau-kiáh, 活
Gracefulness } 潑 hoát-phoat, (fi-
gure) 好枝骨, hò-ki-kut, 秀茂
siū-bō,

Graceless, (depraved) 邪 sia.

Gracious, 恩典的[°] un-tiên-ê, —gift, 恩賜 un-sù.

Gradation, (in rank) 一[°]級過[°]一[°]級 tsít kip kè tsít kip, (in quality) 一[°]等較[°]好[°]一[°]等 tsít téng khah hó tsít téng, (in progress) 一[°]步進[°]一[°]步 tsít pō tsìn tsít pō.

Grade, (official) 品級 pín khip. (in society) 等地 téng-tē, 地位 tē ūi.

Gradual } 漸漸 tsiām-tsiām, 徐[°]徐[°]
Gradually } 仔[°] ūn-ūn-á.

Graduate, a, 前程 tsiên-têng, 學[°]內[°] óh lái, 紳襟 sin khim, to—in 1st degree, 進秀才 tsìn siu-tsái, —in 2nd degree, 中舉人 tiòng kú jîn, —in 3rd degree, 中進士 tiòng tsìn sū, —in 4th degree, 入翰林 jip hān lim, (mark with degrees)

隔分 kek hun, (as different degrees of quality) 分歸類 pun kui lūi, 分上中下 pun siōng tiòng hā, (as colours) 徐仔退[°]色 ūn-a thoāⁿ sek.

Graft, 接枝 tsiap ki, 過枝 kè-ki, 壓 teh.

Grain, 五[°]谷[°] gō-kak, —as of sand, 一[°]粒 tsít liáp, (a weight) 厘 lí, buy—, 糴[°] tiáh.

Grains, (a weapon) 鏢[°] pio.

Graminivorous, 食[°]草[°]的[°] tsiáh chhau ê.

Grammar, 文法 bûn hoat, (a book) 文法之[°]冊[°] bûn-hoat ê chheh.

Grammatical, 照文法 tsiáu bûn hoat

Grampus, 鯨魚 keng-hí.

Granary, 粟[°]倉[°] chhek-chhng, 粟[°]櫃[°] chhek siāⁿ, public—, 義倉[°] gī-chhng.

Grand, (large) 麥[°] hai, (as a house) 顯揚 hién-iòng, (as person) 威形 ui hêng, (in character) 光明正大 kong bêng tsèng tai.

Grandam, 阿[°]媽[°] án-máⁿ.

Grand canal, 運糧[°]河 ūn niūⁿ hô.

Grand child, 孫 sun.

Grand daughter, 查[°]某[°]孫 tsa-bó[°] sun

Grandee, 公侯大臣 kong-hô[°] tai-sîn

Grandeur, (as person) 威風 ui-hong, (as house) 艷麗 iām lē, (as mountains) 參 hai.

Grand father (father's father) 公 kong, (mother's father) 外[°]公 gōa kong, great—, 曾祖 tseng-tsó, great great—, 祖 tsó.

Grandiloquence, 講[°]巧[°]話[°] kóng khá oē, (bombast) 誇[°]口[°] khoa-kháu.

- Grand mother, (father's mother) 媽 má, (mother's mother) 外媽 gōa máⁿ, great great, — 祖媽 tsó' má, 高祖母 ko tsó' bú, great—, 曾祖母° tseng tsó'·bú.
- Grandsire, 公公, 阿公 an-kong, 外公 gōa kong.
- Grandson, 孫 sun, great—, 曾孫 tseng sun, great great—, 玄孫 hiên sun, —wife, 孫媳° 婦° sun sim-pū.
- Granite, 花剛石 hoe-kong-tsióh, green—, 青斗石 chhiⁿ tau tsióh.
- Granivorous, 食° 五° 谷° 的° tsiáh gō·kak ê.
- Grant, 允 ún, 允准 ún-tsún, —of money, 許° 銀° 俾° 人° ín gún hō·lâng.
- Grantor, 允准之° 人° ún-tsún ê lâng
- Granular, (lids) 單睛皮° 發炎 tà tseng phê hoat iām.
- Granulate } 成° 粒 tsiáⁿ liáp.
Granulation }
- Grape, 葡° 萄 phū-tô.
- Graphic, 講° 有° 曲折 kóng ũ khiok-tsiet, 形容 hêng-iông.
- Grapple, 擒° khîⁿ, 掣 khiú.
- Grapnel, 梘 tiáⁿ, 搭鉤 tah kau.
- Grasp, liām, (the hand) nih, tîⁿ, —tightly 擒° khîⁿ, —violently, khiú-lák.
- Grasping, 貪心 tham-sim.
- Grass, 草° chháu, to—, 安草° 餅° an chháu-piáⁿ, 安草° 痞 an chháu phi
- Grass cloth, 苧布 toē-pò, 熱° 布 joáh-pò; fine—, 幼熱° 布 iú joáh-pò; course—, 粗熱° 布 chho·joáh-pò.
- Grass hopper, 蝗° 蟲° chháu-meh.
- Grass plot, 草° 埔 chháu-po.
- Grassier, 較° 有° 草° khah ũ chháu, 較° 厚° 草° khah káu chháu.
- Grassiest, 極° 有° 草° siāng ũ chháu, 極° 厚° 草° siāng káu chháu.
- Grassy, 有° 草° ũ-chháu, 厚° 草° káu chháu.
- Grate, 火° 爐 hé-lô; to—, 擦° chhoah, 銼° loè, 鑷° lù, (the teeth) 咬° 嘴齒° kā-chhùi-khí, (make harsh sound) sōa-sōa háu.
- Grateful } 感 恩 kám-un, 識° 人
Gratefulness } 情 bat jin-tsêng, 有° 義 ũ-gī, 知° 情 ti tsêng.
- Grater, 擦° 仔° chhoáh-á.
- Gratification, 歡° 喜 hoaⁿ-hí, 快樂 khoài-lók.
- Gratify, 俾° 人° 歡° 喜 hō·lâng hoaⁿ hí
- Grating, lattice work 簾° 香° 斜° 枋° moáⁿ phang chhoáh pang, —noise, si-si sōa-sōa.
- Gratis, 白° 白° péh-péh.
- Gratitude, 有° 義 ũ-gī, 有° 念情 ũ-liām-tsêng, 感恩 kám-un.
- Gratuitous, 白° 白° péh-péh, 干乾 kan-ta, (without good reason) 無° 因端° hô in-toaⁿ.
- Gratuity, (of money) 送° 銀 sàng-gún.
- Gratulate, 慶賀 khèng-hō, 恭喜 kiong-hí.
- Grass plot, 草° 埔 chháu-po.
- Grave, 墓° bōng, 風水 hong-súi, 坟墓 hūn-bōng, (sober) 厚重 hō-tiōng, 大段 tai-toān, (not gay) súh-súh, deserted—, 廢塚 hòe-hūn, pit of—墓° 壙 bōng-khòng, —

- open a—, 開° 壙 khui-không, lay in the—, 落° 壙° lóh không,—clothes, 壽衣 siū i—digger, 土工 thó·kong. Grave digger, 土工 thó·kong.
- Gravel, 沙° soa, 沙° 石° soa-tsióh, (a disease) 沙麻 soa-lím.
- Graven, on the memory—, 刻粘° 在 心裡° khek tiâu tī sim nih.
- Graver, 彫刻司° 阜 tiau khek sai-hū.
- Gravesite, 風水 hong-súi.
- Grave stone. 墓碑 bōng pái.
- Graving, 彫刻 tiau-khek.
- Gravitate, 令° 氣吸之° hō· khì khip i,—towards sun, 俾° 日氣吸伊 hō· jít khì khip i, (as mind towards anything) 向 hiòng, 意向 ì-hiòng.
- Gravitation,—of the earth, 地° 氣吸伊 toē-khì khip-i.
- Gravity, (weight) 重° tāng, (sobriety) 大段 tái-toān, (matter) 大 tōa
- Gravy, 湯° thng.
- Gray, 霧色 phú-sek, (light) 茄色 kiō-sek, 庫灰° 色 khò·hoe-sek.
- Gray hound, 獵° 狗° lách káu
- Grayish, 霧色 phú-sek.
- Graze, 食° 草° tsiáh-chliáu, skin—, 脫° 皮° liù phē.
- Grazier, 飼° 牛° 的° chhī-gû-ê, 顧牛 的° kò·gû-ê.
- Grease, 油 iú, to—, 抹° 油 boah-iú, 搔油 so-iú.
- Greasiness, 油 iú.
- Greasy, 油 的° iú-ê.
- Great, 大° toā,—peace, 太平 thài-pêng,—robbers, 賊° 寇 chhát-khò,—perplexity, gē,—drought, 烤旱° khó-oāⁿ,—noise, kéⁿh kéⁿh,—beam, 樑° niú, haste, 着 急 tióh-kip,—talker, 喇通嘴 koái-thong-chhūi,—entrails, 大腸° tōa-tāg, grandson, 元孫 goān-sun,—crime, 重° 罪 tāng tsōe.
- Greater, 較° 大° khah-tōa.
- Greatest 至大° tsi-tōa, 第一大° tē-it-tōa.
- Greatly, 大° 的° tōa ê,—desire, 盡愛 tsin ài.
- Great wall, 萬里長° 城 bān lí tāt siāⁿ.
- Greediness, 貪食 tham-tsiáh, 貪饞 tham-chhông.
- Greedy, (person) 貪心 tham-sim, 不知足 put-ti-tsiok, 歹相 pháitⁿ siòng, (ravenous) 饞° 荒 iau-hng
- Greece, 希尼尼 Hi-lî-nî.
- Greek, 希尼尼 Hi-lî-nî,—church, 希拉教 Hi-liáp kàu.
- Green, 青° chhiⁿ, 綠° lék, 青° 翠 chhiⁿ-chhùi,—pease, 荷蓮° 豆° hó-lin-tāu,—granite, 青° 斗石° chhiⁿ-táu-tsióh.
- Greengrocer, 開° 菜店者° khui chhài tiàm ê, 排菜架° 者° pái chhài-kè ê.
- Green hand, 生° 手° chhiⁿ-chhiú.
- Green horn, 生° 手° chhiⁿ chhiú.
- Greenish, 水青 tsúi-chhiⁿ.
- Greens, 菜 chhài.
- Greensward, 草° 埔 chháu-po.
- Greet, 相° 借° 問° saⁿ-tsioh-ming, 請安 chhéng-an, (compliment) 恭喜 kiong hí.
- Gregarious, 愛作° 陣 ài tsòe tīn, 愛歸羣 ài kui-kūn.
- Grey, 霧色 phú sek.
- Greyhound, 獵° 狗° lách káu.

Gridiron, 鐵°扇° thih-siⁿ.
 Grief, 悲哀 pi-ai, 煩惱 hoan-ló, 憂悶 iu-būn, 憂愁 iu-chhiú, 悲傷 pi siong, 傷心 siong-sim, of die—, 活°活°苦死 oáh oáh khó·sí.
 Grievance, 冤枉 oan-óng.
 Grieve, 煩惱 hoan-ló, 憂悶 iu-būn,
 Griever, 煩惱之°人 hoan-ló-ê lâng, 憂悶之°人 iu-būn-ê lâng.
 Grievous, (afflictive) 俾°人°艱苦 hō·lâng kan-khó·, (hard to be borne) 難°得°當 oh tit-tng, heinous—, 十惡 sít-ok.
 Griffin, 麒麟 kî-lîn.
 Grig, 鰻° moáⁿ, 鰻°魚° moáⁿ hí.
 Grill, 焗 pek.
 Grim, (fierce) 雄 hiông.
 Grimace, 變°鬼°變°怪° pìⁿ kúí pìⁿ koài.
 Grime, 污穢 ù-oè, to—, 染°着°污穢 bak tióh ù-òe.
 Grimness, 雄 hiông.
 Grimy, 污°穢° lá-sâm.
 Grin, 嘻°嘻°笑° gī-gī-chhió.
 Grind, (in a mill) 挨° oe, 揅° khoeh, (in mortar) 研 géng, 搗 lui, (as knife) 磨 boà, (harass) 薄待 pók-thāi, 苦楚 khó·chhó·.
 Grinder, (tooth) 後°層°齒° aū-tsan k hí.
 Grindstone, 磨°石° bō-tsióh.
 Grip, 鉗° khiⁿ.
 Gripe, kiu-kah, 抽痛° thiu-thiáⁿ.
 Gripping, 攔°候°痛° tsòè-tsūn-thiáⁿ.
 Grisly, 雄怪°怪° hiông-kài-kài,
 Grist, 一°臼° tsít-khū, —mill, 磨°房° bō pâng.
 Gristle, 軟°骨° nóg-kut.
 Grit, (coarse part of meal) 麥°頭°

béh-thâu, 麥°碎° béh-chhùi, (sand) 沙° soa, (spirit) 有°志氣 ū tsì khi.
 Grizzly, 火°灰°色° hé hu sek.
 Groan, 嚶° chhan, 噫°噫° 嚶° hiⁿ-hiⁿ-chhan.
 Grocer, 賣°什貨°者° bōe-tsáp-hè-ê, 賣°什物°者° bōe-tsáp míh ê.
 Grocery, 雜貨°店° tsáp-hè tiàm.
 Grog, 酒 tsiú.
 Groggery, 酒店 tsiú-tiàm.
 Groggy, 酒醉 tsiú-tsui.
 Groin, 解邊 kái-piⁿ, 步盤°邊° pō·poáⁿ-piⁿ.
 Groom, 馬°夫° bé-hu, (bridegroom) 新°子°婿° sin-kiaⁿ-sai.
 Groove, 銜 hām.
 Grope, 暗摸抄° àm-bong-sa, 亂亂摸 loān-loān bong.
 Gross, (coarse) 粗 chho·, (vulgar) 粗俗° chho·-siók, —weight, 毛重° mô·-tāng. 未°淨重° bē tsēng tāng, (twelve dozen) 十°二羅身 tsáp jī lô-sin, 一°百°四°十°四° tsít pah sì tsáp sì.
 Grossflattery, 諂媚過頭 thiám-bi kè-thâu, —insult, 盡暴°辱 tsin pō·-jiók.
 Grotesque, 古怪 kó·-koài, 四不像 sù-put siông.
 Grotto, 洞 tōng.
 Ground, 地° tōe, 土°脚° thô-kha, —in painting 底借 toé-tsióh, —nut, 落脚°生 lok-kha-seng, —floor, 樓°下° lâu-ê, 樓°脚° lâu-kha
 Groundnut, 落脚°生 lok kha seng, 落花生 loh hoa seng, 土°豆° thô-tâu.
 Groundless, —affair, 無°影°蹟° bô·

iáⁿ-tsiah.
 Groundrent, 地租 tē-tso.
 Grounds, 渣滓 tse-tái, tea—, 茶心
 粕 tê sim phoh.
 Groundswell, 湧梭 éng-sō.
 Group, 一° 堆 tsít-tui.
 Grove, 樹林 chhiū-nâ, bamboo,—
 竹林 tek-nâ.
 Grovel, (lie prone) 俯° 地° phak tōe,
 (creep prostrate) 俯° 的° 爬° phak
 teh pê, (mean) 小局 siáu-kiók.
 Grovelling, 小局 siáu kiók, 下賤
 hā-tsiēn.
 Grow, 愈° 大° ná-tōa (as a tree) 愈
 奮 ná hùn,—rusty, 生° 鏗° siⁿ sien,
 —musty, 生° 馨° siⁿ phú,—moist,
 生° 水° siⁿ tsúi,—to full age, 長成
 tiong sêng,—rich, 發財 hoat-tsâi,
 —a beard, 留嘴鬚 lâu chhui
 chhiu,—fast, 善° 大° gâu tōa.
 Growl, 嘎嘎吼 hāⁿ-hāⁿ-hau.
 Grown,—up, 大僕 toā-hàn.
 Growth, 發 hoat, 發起 hoat-khí, full
 —, 大° 在 tōa-tsâi.
 Grub, 蟲 thāng, to—, 掘起來 kut-
 khí lai.
 Grudge, a 蓄° 恨 khioh-hūn, (envy)
 怨妬 oàn-tò, to—, 不° 甘心 m
 kam sim, keep up a—, 蓄° 恨
 khioh hūn.
 Gruel, (rice) 泔糜 ám-bé.
 Gruff, 粗魯 chhō-ló.
 Grumble, 雜° 雜° 念 soaiⁿ-soaiⁿ-
 liām, hau-hiⁿ, sauⁿ-sauⁿ-liām.
 Grunt, hoāⁿ-hoāⁿ-hau.
 Grunter, hoāⁿ-hoāⁿ hau ê.
 Guano, 鳥° 屎° tsiáu-sái.
 Guarantee, 搭應 tah-èng, 保認 pó-

jin, 保° 領° pó-nia.
 Guarantor, 搭° 應° 者° tah-èng ê, 保
 認人° pó-jin lâng.
 Guard, 照 顧 tsiáu-kò, 把° 守 pé-
 síu, 顧 守 kò-síu, palace—, 御 林
 軍 gu-lim-kun, send under,—, 解°
 送° kè-sàng,—against, 提° 防 tí-
 hông,—a prison, 看 監° khoàⁿ-kaⁿ,
 —with arm, 戡°,—the frontiers, 防
 堵 hông-tó.
 Guaranty, 搭° 應 tah-èng.
 Guardhouse, 兵房 píng pàng.
 Guardian, 受 托 孤 者° siu-thok-ko ê,
 —of heir, apparent, 太 子 太 保
 thài-tsú-thài-pó.
 Guava, 籃° 仔° 拔° ná-á-póat, 籃° 仔°
 佛° ná-á-pút.
 Gudgeon, (of a wheel) 車° 心 chhia
 sim.
 Guerdon, 賞° 賜 siáⁿ-sù.
 Guess, 量 約 liōng-iok, 約° ioh—, a
 riddle, 猜 chhai.
 Guest, 人° 客° lâng-kheh.
 Guffaw, 哈° 哈° 笑° hah-hah-chhiò.
 Guidance, 引 導° ín-chhoā.
 Guide, (a conductor) 導 路 者° chhōa
 lō ê, to—, 弄 路 chhoā-lō, 弄 chhoā,
 引 弄 ín-chhoā, (manage) 料 理
 liāu-lí, (train) 教 督 kàu-tok.
 Guild, (an association) 途 叻, to—,
 鑲° siuⁿ, 安 an, 鑲 tō.
 Guile, (craft) 奸 詐 kan-tsà, (artifice)
 計 智 kè-tì, (deceive) 騙 phièn.
 Guileless, 善 良 siēn-liōng.
 Guilt, 罪 tsōe, 罪° 過° tsē-koà, punish
 —, 治 罪 tí-tsōe, contract—, 取
 罪 chhú-tsōe, incur—, 犯 罪 hoān-
 tsōe, atone for—, 贖 罪 siók-tsōe.

Guiltiness } 有° 罪 ū-tsōe.
 Guilty }
 Guiltless, 無° 罪 bô-tsōe.
 Guinea pig, 竹° 鼠 tek-chhú.
 Guise, (garb) 打辦 táⁿ-pān.
 Guitar, 琵琶° gî-pê, 琵琶° pî-pî,
 small—, 管° 仔° 絃 kóng-á hiên.
 Gulf, (an abyss) 深淵 chhim ien,
 (bay) 海股 hái-kó.
 Gull, (sea) 海鷄母 hái koe-bú, (de-
 ceive) 騙 phièn 設 siet.
 Gullet, 嚙° 喉° 管° nâⁿ-aú-kng, 項°
 仔° 管° âm-á-kng.
 Gully, 坑° 溝° khiⁿ-kau.
 Gulp, 哈 gap, —down, 生° 狂飲° chhiⁿ
 kông lim, saⁿ sim lim.
 Gum, (of a tree) 膠 ka, (of mouth)
 齧° 岸° khiⁿ-hoāⁿ, —benjamin, 安°
 息香° àn-sek-hiūⁿ, —of myrrh, 沒
 蔞 bít-ióh, —olibanum, 乳香 jú-
 hiūⁿ, —boil, 齒包 khiⁿ-pau, —dra-
 gon's blood, 血結 hiet-kiet.
 Gummy, 膠° 的° ka ê, (adhesive) 粘
 liàm.
 Gumption, 頭° 目° 知° 動° thâu bák-
 tsai tâng.
 Gun, 銃 chhèng, muzzle of—, 銃口°
 ehèng-kháu, barrel of—, 銃° 身
 chhèng-sin, stock of—, 銃° 床
 chhèng-chhâng, heavy—, 礮 phàu,
 signal, —, 號炮 hō phàu.
 Gunboat, 戰船 tsièn-tsún, 哨船°
 saù-tsún.
 Gunner, 銃° 手 chhèng-siú.
 Gunpowder, 火° 藥° hé-ióh, 銃藥°
 chhèng-ióh, 硝藥° siau-ióh, —tea,
 小° 朱茶° sió tsu tê, —factory, 火
 藥° 局° hé ióh kék.

Gunshot, 一° 門° 銃° 遠° tsit m̄g
 chhèng h̄ng, within—, 打° 能°
 着° phah ôe tióh, —wound, 銃° 傷
 chhèng siong.
 Gunsmith, 鑄銃° 司° 阜 tsù chhèng
 sai-hū.
 Gunstock, 銃° 床° chhèng chhâng.
 Gunwale, 船° 褒邊° tsún po piⁿ.
 Gurgle, bók-bók-kiò, kók-kók háu.
 Gurnard, 沙甲 soa-kah.
 Gush, 濺° 出 tsōaⁿ-chhut.
 Gusset, 三° 角° 之° 插° saⁿ kak ê chhah,
 (for a sleeve) 插° 袖° chhah-úg.
 Gust, 風陣° hong-tsūn, 一陣° 風 tsit
 tsūn hong.
 Gusto, 興 hèng, eat with—, 興食°
 hèng tsiáh.
 Gusty, 風陣° hong tsūn.
 Gut, 腸° tng, (eviscerate) loē tng á,
 (plunder) 搶° chhiúⁿ.
 Gutta serena, 發青° 光° hoat chhiⁿ
 kng, —sounds, 喉° 音 âu im.
 Gutter, 水° 槽 tsúi tsó, (a drain)
 溝° 涵° kau-âm, (as a candle)
 墜° lūi.
 Guttural, 喉° 的° âu ê.
 Gutzlaff island, 馬蹟 Má-tsek.
 Guy, (nautical) lit, (person of queer
 looks) 古怪° 之° 人° kò-koài ê
 lâng.
 Guzzle, 善° 飲° gâu lim.
 Gybe, 譏刺 ki-chhi.
 Gymnastics, 練力 liē lát.
 Gypsum, 石° 糕 tsióh-ko.
 Gyrate } 轉° tng, 遛 gô.
 Gyration }
 Gyve, 腳° 扣° kha-khau, 腳° 線 kha
 liáu.

H

Ha, hâⁿ.

Habakkuk, (book of) 哈巴谷之°書°

Khap-pa-kok ê chheh.

Haberdasher, 賣°什°貨° bōe-tsáp-hè

Habiliment, 衣裳° i-tsîuⁿ.

Habit, 慣° 勢° koàiⁿ-sì, (custom) 風俗 hong-siók.

Habitable, 能° 住° 得° òe-khiā-tit.

Habitation, 厝° chhù, 住° 處° 之° 所° 在° khiā khí ê só°-tsai, 住° 家° khiā-ke.

Habitual } 慣° 勢° koàiⁿ sì.
Habitually }

Habituate, 慣° 勢° koàiⁿ-sì, 成例 sêng-lê.

Hack, phut, 鑿° tsām,—at 斬° táiⁿ.

Hackle, 疏° 麻° soe-môa.

Hades, 陰府 im-hú, 陰間 im-kan, 地府 tē hú, 暗地 àm-tê.

Hæmatemesis, 吐血° thò· huìh.

Hæmoptysis, 唾° 血° phùi huìh.

Hæmaturia, 放° 尿° 參° 血° pàng jiō chham huìh.

Haft, 柄° piⁿ.

Hag, a—, 歹° 視° 老° 婆° khiap sì laū-pò, (a fury) 赤° 婆° 母° chhiahtsa-bó.

Haggai, (book of) 哈基之°書° Khap-ki ê chheh.

Haggard, 瘦° 謙° sán-gièn.

Haggle, (chaffer) lu-lek kè-tsîⁿ, 推° 移° chhui-chhiāu,—about, kap lāng òⁿ.

Haha, 嘻° 嘻° 笑° ha-ha-chhiò.

Hai-fung, 海防 hái-hông, 海防廳° hái hông thiaⁿ.

Hail, to—, 落° 雹° lóh-phaúh, (call after) 招° tsio.

Hailstone, 雹° phaúh.

Hainan, 海南 hái-lâm.

Hair, 毛° mōg,—brush, 頭° 毛° 刷° thâu-mōg-bin, back—, 燕° 尾° iⁿ-bé, camel's—, 駱駝° 毛° lók-tô-mōg, goat's—, 山° 羊° 毛° soaⁿ-iūⁿ mōg, red—, 紅° 毛° āng-mōg, without—, 光° 滑° kng kóeh,—of head, 頭° 毛° thâu mōg, grow—, 生° 毛° siⁿ mōg, 發° 毛° hoat-mōg,—standing on end, 毛° 管° 刺° 崎° mōg kng chhi-kiā,—pin, 頭° 毛° 針° thâu mōg tsiam,—cloth, 馬° 毛° 氈° bé mōg tsîⁿ.

Hairbreadth, 險° 險° hiám-hiám, 一° 頭° 毛° 絲° tsít thâu mōg si, 一° 厘° 絲° tsít lí si,—escape from drowning, 爭° 差° 分° 厘° 就° 淹° 死° tseng-chha hun-lí tsiū im sí,—escape from death, 險° 險° 死° hiám-hiám sí.

Haircloth, 毛° 氈° mōg tsîⁿ.

Hairdresser, 剃° 頭° 司° 阜° thih thâu sai-hū.

Hairgum, 蘆° 薈° lô-hē.

Hairless, 無° 毛° bô mōg.

Hairpin, 針° 仔° tsiam-á, 釵° thoe, gilt—, 金° 釵° kim thoe.

Hairsplitting,—discussion, 辦° 論° 太° 厘° pièn-lün siuⁿ-lí.

Hairy, 有° 毛° ū mōg.

Hakka, 客° 人° Kheh lāng.

Halberd, 戟° kek.

Hale, (healthy) 勇° íong; (haul), 拖° thoa.

Half, 一° 半° tsít-poàⁿ,—opened, as flower, 蒼° 藥° hām-lúi,—grown pig,

猪豚仔 ti thùn-á, —and half, 對
 半° tui poàⁿ, —way, 半° 路 poàⁿ lō,
 —done, 半° 生° 熱° poàⁿ chhiⁿ sék
 Halfblood }
 Halfcaste } 土生仔° thóⁿ siⁿ ê.
 Halfdone, 半° 生° 熱° poàⁿ chhiⁿ sék.
 Halfmoon, 月眉° géh-bâi.
 Halfpay, 食° 半° 餉 tsiáh poàⁿ hiòng
 Halfpenny, 一° 占 tsit tsiam.
 Halfseasover, 半° 醉 poàⁿ-tsui.
 Halfway, 半路 poàⁿ-lō, fail—, 半途
 而廢 poàn tôⁿ jì hòe.
 Halfwitted, 憨 khám.
 Hall, 堂° tâng, —of justice, 公堂°
 kong-tâng, assembly—, 公館 kong
 koán, —of audience, 朝廷 tiâu-
 têng, —for examination of exa-
 minees for B. A., 考棚° khó-piⁿ,
 —for examination of examinees
 for M. A., 貢院° kòng-ĩ, judg-
 ment—, 大° 堂° tōa tâng.
 Halleluiah, 讚° 美° 上帝 o-ló Siōng-
 tē.
 Halloo, (of surprise) gōa! (a call) o.
 Hallow, 做° 聖 tsoè-sèng.
 Hallucination, 癡氣 gōng-khì, (as
 in delirium tremens) 發狂 hoat
 kông, (delusion) 迷亂 bê-loân.
 Halo, to have a—, 圍籬 ùi-kho.
 Halt, 停脚° thêng-kha, 宿° hioh.
 Halter, 索° soh.
 Halting, —station, 路塹 lō-tsām.
 Halve, 分° 做° 旁° pun tsoè pêng,
 (cut in two) 破° 旁° phòà-pêng,
 鑿° 旁° tsām-pêng.
 Halyyard, lít, let go the—, hun lít.
 Ham, 烟腿 ien-thúi, 火° 腿 hé-thúi.
 Hamlet, 鄉° 里 huiⁿ-lí, 鄉° 村° huiⁿ-

chhng, 鄉° 杜 huiⁿ-siā.
 Hammer, 錘 thúi, 釘仔° 錘 teng-á-
 thúi, iron—, 鐵° 錘 thih-thúi, to—
 iron, 打° 鐵鍊 phah thih liēn, —
 wood, 扛° kòng.
 Hammock, 網縴 bāng-hiet.
 Hamper, 籠° láng, to—, 拖° 累 thoa-
 thúi, pìn-poàⁿ.
 Hamstring, 胛腿筋 kha-thúi kun,
 to—, 割° 脚° 筋 koah kha-kun.
 Hand, 手 chhiú, right—, 正手° tsiāⁿ-
 chhiú, left—, 到手° tò-chhiú,
 palm of—, 手° 掌° chhiú-tsiúⁿ, back
 of the—, 手° 盤° chhiú-poàⁿ, raw
 —, 生手° chhiⁿ-chhiú, experienced
 —, 熟° 手° sék-chhiú, —of watch,
 鏢° 仔° 針° pio-á tsiam, on the
 other—, 到底 tò-tí.—stove, hé-
 thang,—over, 交帶 kau-tài,—
 down. 傳 thōan, 流傳 liú-thoân,
 傳授 thoân-siū,—it over, 交俾°
 伊 kau hō i, to beckon with the
 —, iét-chhiú, running—, 草字°
 chhó-jí, free—, 行書 hêng-su,
 plain—, 隸書 lē-su, skillful—,
 熟° 手° sék-chhiú, let go the—,
 放° 手° paṅ-chhiú, to—, 傳遞
 thoân-tōe,—bell, 鈴° 仔° giang-á,
 —barrow, 車° 仔° chhia-á,—bill
 promising a reward, 賞° 帖 siúⁿ-
 thiap,—gun, 銃° 仔° chhèng-á,—
 mirror, 手° 鏡° chhiú-kiàⁿ, —into a
 sedan, 扶上° 轎° hū-tsiūⁿ kiō, to
 clap the—, 搭手° tah-chhiú, both
 —, 雙手° siang-chhiú, at—, 便便
 piēn-piēn, clean—, 清廉 chheng-
 liām, done by—, 手° 做° 的° chhiú
 tsoè ê, from—to—, 相° 接手° saⁿ

- tsiap chhiú, 相° 接° saⁿ-tsih,—over—, 遂° 个° 取° súi ē liáh,—to mouth, 隨° 聽° 隨° 食° súi thàn súi tsiáh, in—, (paid down) 先° 俾° seng-hō, (in possession) 存° 的° tsún-teh, off—, 隨° 時° súi-sí, liâm-piⁿ, change—, 交° 盤° kau-poáⁿ, to be—and glove, 親° 密° chhin-bit, come to—, 到° 處° kau-tè, to have a—in, 有° 干° 涉° ū kan-siáp, to have one's—full, 真° 無° 閒° tsin bò êng, cross—, 相° 置° 手° saⁿ khì chhiú, short—, 簡° 筆° 寫° kán pit siá,—in—, 相° 牽° 手° saⁿ khan chhiú,—breadth, 把° 掌° 闊° pa-tsiúⁿ khoah,—cuff, 手° 扣° chhiú khàu,—cuffed, 掛° 手° 扣° koà chhiú khàu, raw—, 生° 手° chhiⁿ-chhiú.
- Handbill, 字° 白° jī péh.
- Handbreadth, 一° 巴° 掌° tsít pa tsiúⁿ
- Handcuff, 手° 扣° chhiú-khàu.
- Handful, 一° 把° tsít pé,—tsít liām.
- Handicraft, 工° 藝° kang-gē, 手° 藝° chhiú-gē.
- Handkerchief, 手° 巾° chhiú kun.
- Handle, 柄° pìⁿ, (of a box) 牽° khien, (of a jar) 耳° hī.
- Handmaid, (servant) 婆° 仔° pō-á.
- Handmill, 手° 磨° chhiú bō.
- Handrail, 欄° 杆° lân-kan.
- Handsome, 美° súi, 好° 看° hó-khoàⁿ, 聰° 俊° chhong-tsùn,—as colour, 嬌° 色° kiau sek.
- Handwriting, 筆° 跡° pit-tsek, good—, 好° 筆° 墨° hó pit-bék, forge one's—, 做° 筆° 蹟° hóng pit tsek, 假° 筆° 蹟° ké pit tsek.
- Handy, 打° 拾° 屐° phah tsáp kiáh, (skillful) 巧° 路° khiaú-lō, (near) 便° piēn.
- Hang, 掛° kùi, 弔° tiàu,—down, 垂° súi, 墜° tui,—down heavily, 透° thui,—out loosely to dry, 懸° nīⁿ,—down one's head, 胆° 垂° tám-sê,—as a person, 弔° 死° tiaù-sí, 餌° 弔° jī-tiàu,—over, phoáh, lu-chhut, (droop) 軟° 垂° nng sê,—fire, as a gun, 燭° 的° khiét-teh.
- Hangchow, 杭° 州° hâng-tsiu.
- Hanger, (one who hangs) 弔° 之° 人° tiàu ê lâng,—on, 吸° 人° 血° 者° suh lâng huih ê.
- Hanging, (curtains) 布° 簾° pò-lí,—down, drooping, 垂° sê, 垂° 垂° sê-sê, 胆° 胆° tám-tám,—lamp, 滿° 天° 光° boán-thien-kong,—ladder, 弔° 梯° tiaù-thui.
- Hangman, (executioner) 劊° 子° 手° kùi-tsú-siú, 弔° 犯° 之° 人° tiaù-hoan ê lâng.
- Hank, 紐° liú, 差° chhé, a—of yarn, 敲° khàu.
- Hanker,—after, 癮° gièn, 貪° 戀° tham-loân, 戀° 慕° loân-bō.
- Hankow, 漢° 口° hàn-kháu.
- Hanky-panky, (an affair about which there is something suspicious) 有° 餉° 貨° ū hiòng hè.
- Hanyang, 漢° 陽° hàn-iông.
- Haphazard, 抵° 造° 化° tú-tsō-hoà.
- Hapless, 無° 該° 哉° bō-kai-tsài.
- Happen, 抵° 着° tú-tiòh 抵° 撞° tú-tng.
- Happily, (fortunately) 該° 哉° kai-tsài.
- Happiness, 福° 氣° hok-khì.

Happy, 有福氣 ū-hok-khì,—mean,
中庸 tiong iông.

Harangue, 講論 káng-lūn.

Harass, 難^o khiâu, 創治 chhòng-tī,
窘迫 khún-pek, 苦楚 khó·-chhó·.

Harassed, (in mind) 憔悴 tsiâu-tsò.

Harbinger, 先鋒 sien hong.

Harbour, 海口^o hái-kháu,—suspicion,
帶疑 tai-gî,—enmity, 積怨 tsek-
oàn,—resentment, 蓄恨 khioh-
hūn, 蓄^o 怨 khioh-oàn, inner
harbour (anchorage) 船^o 拋^o 之^o
所在 tsūn pha ê só·-tsāi, outer—
口^o 外^o kháu-gōa, —thieves 藏^o 賊
khng chhát.

Harbourmaster, 理船^o 廳^o lí-tsūn-
thiaⁿ, 總巡 tsóng-sūn.

Hard, 定 tēng, 定着 tēng-tauh, 硬^o
ngī, very— tēng-kháu·-kháu·,
difficult 難^o oh,—to tell, 難^o 得^o 講^o
oh tit kóng, labour—拖^o 勞^o thoa-
bóa, 拖^o 命^o thoa-mīa,—upon a
person, 刻薄 khek-pók, (as cakes)
ngī-háuhⁿ, rain—大^o 雨^o toā-hō·,
blow—風透 hong-thau,—by 近
此^o kūn-tsia, 離無^o 若^o 遠^o lí bô joā-
hng,—up, for money, tsīⁿ tsīn ân.

Harden, 俾^o 伊定 hō· i tēng, 俾^o 伊
硬^o hō· i ngī.

Hardened, 定 tēng,—dirt on skin,
鏗 sien,—blood, 血^o 把 huìh pa,—
heart, 心肝 硬^o sim koāⁿ ngī.

Harder, 較^o 定 khah tēng, 較^o 硬
khah-ngī, (more difficult) 較^o 難^o
khah oh.

Hardest, 上^o 定 siāng-tēng, 第一定
tē-it-tēng, (most difficult) 上^o 難^o
siāng oh.

Hardfeatured, 粗面^o chho· bīn.

Hardhearted, 硬^o 心 ngī-sim.

Hardihood, 好胆^o hó-táⁿ.

Hardly, (difficult) 難^o oh, (severely)
嚴 嚴^o hát, (scarcely) 歛^o 歛^o 仔^o
lím-lím-á,—enough, 歛^o 歛^o 仔^o 足^o
額^o lím-lím á kàu giáh.

Hardness, 定 tēng.

Hardship. 艱苦 kan-khó·, (grievance)
冤枉 oan óng.

Hardware, 鐵^o 器 thih-khì.

Hardy, 硬^o 健^o ngī-tsīaⁿ, (man) kim
mô· nāi, (thing) ū pōaⁿ-nóa, 有^o
打^o 蹂^o ū phah-nóa,—as a plant,
有^o 健^o 身 ū kiāⁿ sin.

Hare, 山^o 兔 soaⁿ-thò·.

Harebrained, 戲謔^o hì hiaú, 無^o 恬^o
才 bô tiām tsāi.

Harelip, 缺^o 嘴^o khih-chhùi.

Harem, (Imperial) 內廷 lōe tēng,
內宮 lōe kiong, 禁宮 kìm kiong.

Hark, 聽^o thiaⁿ.

Harlot, 婬 婬^o piáu, 娼妓 chhiong-ki.

Harm, 害 hāi, 損害 sún hāi, where
is the—, 豈^o 有^o 害 kiám ū hāi.

Harmful, 會^o 害 oē-hāi.

Harmless, 不^o 害 bōe-hāi, 不^o 損害
bōe-sún-hāi, (innocent) 無^o 不^o 着^o
bô m̄ tióh.

Harmonious, 和 hô, 和諧 hô-hāi, 和
同 hô-tāng, 和順 hô-sūn.

Harmoniously, —blended, 和諧 hô-
hāi, 和合 hô-háp, 陽和 iông-hô.

Harmonium, 風琴 hong-khîm.

Harmonize, 俾伊和 hō· i hô.

Harmony, 和 hô, (musical) 和諧 hô-
hāi.

Harness, 背馬 pē-bé.

Harp, 琵琶° pí-pê, 琴 khim, play the—, 彈° 琴 toân-khim.

Harping, 琴聲 khim-siaⁿ, —upon 講° 了復° 再講° kóng liáu koh-tsài kóng.

Harpoon, 鏢° pio.

Harpooneer, 射° 鏢° 的° siā pio ê, 弋° 鏢° 的 tsóh pio ê.

Harpichord, 瑟 sek.

Harpy, 善° 勒索者° gâu lek-sek ê.

Harridan, 老° 婬 lāu-piáu.

Harrow, 鈹° pē,—a field, 鈹° 園° pē hōg.

Harsh, (cruel) 殘忍 tsân-jím, (as sound) 破° 嘎° 聲° phoà chhè siaⁿ, (as a style) 無° 順溜° bô sūn-liù, (in manner) 硬° ngī.

Harsh } 殘忍 tsân-jím, 橫° 逆°

Harshly } hoáiⁿ-hék, 苦毒 khó-tók.

Hart, 鹿 犄 lók-káng.

Hartall, 石 黃 tsióh-âng.

Hartshorn, 鹿 茸 lók-jiông.

Harumscarum, 猖 狂 chhiong-kông.

Harvest 年° 冬° nīⁿ-tang, 收 冬° siu-tang, 收 成 siu-sêng.

Hash, ha-sih, to—, 剉 切 chhò-iù, 整 切 tsām iù.

Hasp, tauh-á.

Hassock, 草° 墊 chháu-tiām, 草° 盾 chháu-tún.

Haste, 趕° 緊 kóaⁿ-kín.

Hasten, 趕° 緊 kóaⁿ-kín, 摧 chhui, 趕 俾° 伊 更° 緊 kóaⁿ i khah-kín.

(one self) 自° 已 更° 緊 ka-kī khah-kín.

Hasty, 狂 暴 kông-pō, 草 率 chhó sut,—temper, 緊 性 kín-sêng, 火° 性 hé-sêng, 草° 仔° 性 chháu-á-

sêng.

Hat, 帽° bō, sun—, 草° 笠° chháu-loéh, 麥° 草° 笠° béh-chháu-loéh, rain—, 葉° 笠° hióh-loéh.

Hatch, 伏° 卵° pū-nng.

Hatches, 輪° chhng.

Hatchet, 斧° 頭° pó-thâu.

Hatchway, 輪° 口° chhng-kháu.

Hate, 怨 恨 oàn-hūn, 怨 惡 oàn-òⁿ.

Hateful, 可 惡 khó òⁿ, 可 恨 khó hūn.

Hatred, 恨 氣 hūn-khì, 怨 氣 oàn-khì, cherish—, 蓄° 恨 khioh hūn, disguise ones—, 含 恨 hām hūn.

Hatter, 做° 帽° 司° 阜 tsòe bō sai-hū, —shop, 開° 帽° 店 者° khui bō tiàm ê.

Haughty, 氣° 頭° khùi-thâu, 激 派 頭° kek-phài-thâu, 使° 派 sai-phài, 激 氣° kek-khùi, having a—bearing, 亢 戇 khòng-gōng.

Haul, 拖° thoa, tioh,—in, as an anchor, 扭 liú,—in, hand over hand, chhiù.

Haulm, 稿 kó.

Haunch, 三° 角 saⁿ kak,—of beef, 牛° 肉° 之° 三° 角 gū bah ê saⁿ kak.

Haunches, 大° 腿° toā-thúi, 頂 腿° téng-thúi.

Haunt, a, 巢 穴 tsâu-hiét,—a person, 鬼 交 纏° kúi kau-tíⁿ.

Haunted, 有° 鬼 ū kúi, 鬼 巢° kúi-siū, 着° 妖 tióh-iau.

Hautboy, 洞 簫 tōng-siau.

Have, 有° ū.

Haven, 埃° 澳 oaⁿ-ù.

Havoc, (lay waste) 遭 殃 tso iong.

Hawk, 鵞 鶩° boáh-hióh, to—, 做 販 賣° tsòe hoàn bōe.

Hawker, 販仔^o hoàn-á.
 Hawshole, 旋^o孔^o tiàⁿ-khang.
 Hawser, 大^o條索^o toā tiâu soh.
 Hawthorn, 枳樹^o tsí-chhiū.
 Hay, 乾^o草^o ta-chháu.
 Hay cock, 草^o堆 chháu tui.
 Hay loft, 乾^o草^o架 ta-chháu kè.
 Hay rick, 乾^o草^o堆 ta chháu tui.
 Hay stack, 乾^o草^o堆 ta-chháu-tui.
 Hazard, 危險 gûi-hiám, 風險 hong-hiám.
 Hazardous, 風險 hong-hiám, 危險 gûi-hiám, 不^o是^o式^o m̄ sī sit.
 Haze, 漠^o・bô, thick—, 厚^o漠^o kaū-bô.
 Hazel, (colour) 笑赤色 chhiò-chhiah sek.
 Hazel nut, 梭 sui.
 Hazy, 濛^o霧 bōng-bū, 霧^o霧^o bū-bū.
 He, 伊^o i.
 Head, 頭^othâu, 頭^o壳^othâu-khak,—wind, 誅風 tu hong, 對頭風 tùi thâu hong,—of the table, 主人^o之^o位^o tsú lāng ê ūi, (fountain) 水^o源 tsúi goân,—workman, 頭^o手^othâu chhiú,—man of police, 搵頭^o tsóng-thâu,—of a firm or shop, 頭^o家^othâu-ke,—band, 頭^o布^othâu-pò,—頭^o巾^othâu-kun, nod the,—點^o頭^o thim-thâu, bare—, 光^o頭^o kng-thâu,—man of a society, 會長^o hōe-tiúⁿ,—mechanic, 司^o阜頭^o sai-hū-thâu, (of an affair) 掌^o頭^o tsáng-thâu,—man, 頭^o腦^othâu-náuⁿ, no responsible—無^o頭^o無^o腦^o bô thâu-bô náúⁿ,—up, as a ship, 頭^o起^othâu khí,—off, as a ship, 駛^o較^o開^o sái kah khui,—to-ward, 向^ong.

Head ache, 頭^o壳^o痛^o thâu khak thiàⁿ.
 Head-dress, 首飾 siú sek.
 Head-land, 土角 thó-kak, 山尾^o soaⁿ-bé.
 Head-long, 生^o真^o chhiⁿ-tsin, 生^o狂^o chhiⁿ-kông.
 Head-man, 頭^o人^o thâu-lāng, 頭^o目^o thâu-bák, 頭腦^o thâu náúⁿ.
 Head-most, 做^o頭^o tsòe thâu.
 Head-quarters, 本營^o之^o所在 pún-iaⁿ ê só-tsaī.
 Head's man, 劊^o子手 kùi-tsú-siú.
 Head-stall, 馬^o籠^o頭^o bé lāng thâu.
 Head-stone, 墓排 bōng-pái.
 Head-strong, 燥暴 sò-pō, 硬^o硬^o要^o ngī-ngī beh, 偏仔^o要^o phien-á beh.
 Head-work-man, 頭^o手^o thâu-chhiú.
 Head-way, 進^otsìn.
 Heady, 燥暴 sò-pō, 猖狂 chhiong-kông, (hasty) 唐突 tōng-tút, (intoxicating) 能^o俾^o人^o醉 oē hō-lāng tsui.
 Heal, 醫^o i, táⁿ-tiáp, 醫好 i-hó,—of itself, 自^o已^o能^o好 ka-kī oē hó.
 Healer, (doctor) 醫生 i-seng.
 Health } 勇健^o íong-kiáⁿ, 勇身命^o
 Healthy } íong-sin-mia, 康健 khong-kiên,—looking, 面^o紅^o牙^o bīn-âng-gê.
 Heap, 堆 tui, whole—, ka-nāg-pū, (pile up) 疊^o thiáp, 疊^o tháh, (accumulate) 積聚 tsek-tsū, make a—of, 做^o堆 tsoè-tui.
 Hear, 聽^o見^o thiaⁿ-kìⁿ,—a rumour, 聽^o見^o風聲^o thiaⁿ-kìⁿ hong-siaⁿ, (judicially) 審^o sím, (listen and

answer) 允准 ún-tshn, —plainly,
 聽見明 thiaⁿ-kìⁿ-bêng, —wrong,
 聽錯 thiaⁿ-tāⁿ.
 Hearing, hard of—耳孔重 hī-
 khang tâng.
 Hearken, 聽 thiaⁿ.
 Hear say, 風聞 hong-bûn, 聽見
 人講 thiaⁿ-kìⁿ lâng kóng.
 Hearse, 棺罩車 koan-tà-ehhia.
 Hearse-cloth, 棺罩 koan-tà.
 Heart, 心 sim, 心肝 sim-koaⁿ, buy
 up people's—, 買民心 boé-bîn-
 sim, lose— about a matter, 清
 心 chhìn-sim, —beats, phók.
 Hearted, hard—, 硬心 ngī sim,
 stout—, 好胆 hó táⁿ.
 Heart ache, 苦心 khó-sim.
 Heart-broken, 苦戚 khó-chhoeh,
 心肝孽至將破 sim-koaⁿ peh
 kau beh phòà, 心肝娘痛 sim-
 koaⁿ-niú thiàⁿ.
 Heartburn, 心肝燒 sim koaⁿ sio.
 Harten, 壯膽 tsòng-táⁿ, 俾人奮
 志 hō lâng hùn tsì, 俾人起興
 hō lâng khí hêng.
 Heartfelt, 實心 sít sim.
 Hearth, 火爐 hé lô.
 Heartless, (cruel) ngī-sim, 硬心
 殘忍 tsân-jím, (unsympathetic)
 無原情 hô goân tsêng, 無諒情
 hô liông tsêng.
 Heartily, 專務 tsoan bū, 專心 tsoan
 sim, (in an affair) 用心 eng
 sim, (willingly) 甘心 kam sim,
 甘願 kam gōan, (sincerely) 真正
 tsin tsiaⁿ, 實實 sít sít (zealously)
 熱心 jiét sim.

Heartly, 甘心 kam-sim, (food) 太
 脹氣 siuⁿ tiùⁿ-khi.
 Heat, 熱 jiét, 燒 sio, to—, 燒燒
 hiáⁿ-sio, —water, 燒滾水 hiáⁿ
 kún tsúì, (by fermentation) 發燒
 氣 hoat sio khi, —red hot, 焦紅
 pū àng, in heat as a dog, 狂 siáu.
 Heathen, (idolater) 敬佛者 kèng
 pút é, 拜佛者 pài pút é.
 Heathendom, 信佛之國 sìn pút
 é kok.
 Heating, 燥 sò, —effect, 燥熱 sò-
 jiét, —medicine, 熱藥 jiét-ióh.
 Heave, (raise) 扶起來 hú-khí-lài,
 托起來 tháⁿ-khí-lai, (throw) 擲
 liet, (an anchor) 起錨 khí-tiàⁿ,
 (as breast) 喘 choán, (retch)
 嘔 áu.
 Heaven, 天 thiⁿ, 天堂 thièn-tông,
 all under—, 天下 thiⁿ ē, in—,
 天頂 thiⁿ-téng, —decree, 天意
 thiⁿ-ì, 天注定 thiⁿ-tsù-tiàⁿ, Oh!
 —, 天呵 thiⁿ ah, —justice, 天理
 thien-lí, —born, 天生的 thiⁿ siⁿ é
 Heavenly, —bodies, 日月星辰 jit-
 géh-chhiⁿ-sîn.
 Heavenward, 向天 ng thiⁿ.
 Heaveoffering, 舉做獻祭 kú tsòe
 hièn-tsè.
 Heaves, 馬喘病 bé choán piⁿ.
 Heavier, 較重 khah tâng.
 Heaviest, 第一重 tē-it tâng, (se-
 verest) 第一傷重 tē-it sióng-
 tiông.
 Heavily, (bear great weight) 壓
 重 teh-tâng, (sorrowfully) 大憂
 悶 toā iu-bûn, move—, 寸步難
 行 chhùn pō lân hêng.

Heaviness } 重° tāng,—laden. 重° 餓
Heavy } tāng-tsaī, (not easy to
bear) 難° 得° 當° oh-tit tng, (in-
animate) 死° 焠° sí-bái, (as bread)
bô phò,—as food, 能° 脹° 之° 物°
ôe tiuⁿ ê mih,—as sleep, 重° 眠°
tāng bin.

Hebdomadal, 七 日 一° 次° chhit jít
tsít pái.

Hebrew, 希 伯 來 的° Hi-pek-lai ê.

Hebrews, epistle to—, 希 伯 來 之°
書° Hi-pek-lai ê phoe.

Hecatomb, 獻 祭 一° 百° 隻° 畜° 牲°
hièn-tse tsít pah tsiah tseng-siⁿ.

Heetic, 熱 jiét.

Hector, 使° 色 水° , sáisek tsúí, sái-tiàⁿ

Hedge, 籬 笆 li-pa.

Hedgehog, 豪 猪 hô-ti.

Heed, take—, 細° 膩 sòe-jī. 細° 心 sòe-
sim.

Heedful, 小° 心 sió-sim, 謹 慎 kín-sin.

Heedless, (careless) 無° 小° 心 bô
sió-sim, (thoughtless) 風 風 hong-
hong, (unobserving) 直° 目° tit-
bák.

Heel, 脚 後° 脞° kha aū-tiⁿ, wooden
—, 木° 屨° 仄° bák kiáh tseh, 欹
to—, 欹 khi, down at— 拖° 鞋° thoa
ôe.

Heelpiece, 鞋° 襯 ôe-chhàn.

Heft, (handle) 柄 piⁿ.

Heifer, 牯° á thún.

Height, 高° koàiⁿ.

Heighten, 俾° 伊 更° 高° hō· i khah
koàiⁿ, (the effect in colour) 積° 色
chháiⁿ sek.

Heinous, 深° 重° chhìm-tāng, (odious)
可 惡 khó-ò.

Heir, 得° 家° 伙° 者° tit ke-hé ê, 後 嗣
hō·sú.

Heir-apparent, 太 子 thài-tsú.

Heirless, 絕 後 剛 tsóat hō·sú, 絕°
tséh.

Heirloom, 祖 公 傳 落° 來 之° 物° tsó·
kong thoán lóh lái ê mih.

Helianthus, 向 日 葵 hiòng-jít kúí.

Hell, 地 獄° tē-gék.

Hellebore, 藜 蘆 lê-ló.

Hellenic, 希 拉 Hi-liáp.

Hellish, 地 獄° 的° tē-gék-ê, (malig-
nant) 凶 惡 hiòng-ok, (detestible)
可 惡 khó-ò.

Helm, 舵° toā, blade of the—, 舵° 槳
toā siám, 舵° 葉° toā-hióh, put the
—up, 轉 舵 tng toā

Helmet, 頭 盔 thau-khoe.

Helmsman, 舵° 工° t'ai-kong.

Help, 幫 助° pang-tsān, 補 助 pó·-tsò·,
幫 手° pang-chhiú,—one, tō-lông,
cannot—it, 無° 奈° 何° bô ta-oâ, 無
法 伊 bô hoat i, 不 得 己 put-tek-i
—up, 扶 起 來 hú kí lái.

Helper, 幫 助° 之° 人° pang-tsān ê lâng,
幫 手° 之 人 pang chhiú ê lâng.

Helpful, (person) 有° 路 用° 之° 人°
ū lō·-êng ê lâng, (as medicine) 有°
應 效 ū èng-hau.

Helping-hand, 幫 手° pang-chhiú,
鬥 助 tau-tsān.

Helpless, (feeble) 軟 弱 loán-jiók,
(irremediable) 無° 法 得° bô hoat
tit.

Helplessness, (feebleness) 軟 弱
loán-jiók.

Helpmate, (assistant) 幫 手° pang-
chhiú, (companion) 同° 伴° tâng-

- phōaⁿ, (wife) 妻^o bó.
 Helter-skelter, 生^o真 chhiⁿ-tsin.
 Helve, 柄^o pìⁿ, to—, 創柄^o chhông pìⁿ, 餘柄^o chhiám-pìⁿ.
 Hem, (a) 縫^o pâng, to—, 縫^o pâng.
 Hematic, 能^o止血^o的^o òe tsí huìh ê.
 Hematite, 代赭石 tãi tsiaⁿ tsíoh.
 Hemi, 半^o poàⁿ.
 Hemisphere, 半^o地毯 poàⁿ tōe-kiú.
 Hemlock, 野葫 iá-ô; 蘿蔔 lô-pók.
 Hemorrhage, 流^o血^o lâu-huìh.
 Hemorrhoids, 內^o痔 lãi tī.
 Hemp, 蔴 moâ, 油蔴^o iú-moâ, 黃蔴^o âg-moâ—, seeds, 蔴荏 moâ-jîn—, fibre, moâ phè, —aloes, 波蘿蔴 pho-lô moâⁿ.
 Hempen, 蔴^o的^o moâⁿ ê.
 Hen, 鷄 koe, 鷄母^o koe-bú.
 Hence, (from this place) 由^o此^o去^o tui tsia khi, a week—, 又^o一^o禮拜 koh tsít lé pài. (as an inference) 由^o如^o此^o tui àn-niⁿ, (begone!) 去^o 呵^o khi-ah, (from this time) 由^o此^o時 tui tsit tiáp.
 Henceforth, } 從今以後 tsiông kim
 Henceforward } íhō; 對今以後 tui taⁿ í-aū.
 Hendecagon, 十^o一角形 tsáp-it kak hêng.
 Hen-house, 鷄廄^o koe tiâu.
 Henna, 指^o甲花^o tsng-kah hoe.
 Henpecked, 鷄^o妻^o kiaⁿ bó; 妻^o奴 bó lô.
 Hen-roost, 鷄^o巢^o koe siū, 鷄廄^o koe tiâu.
 Hepatitis, 肝^o發炎 koaⁿ hoat iām.
 Heptagon, 七角形 chhit kak hêng.
 Her, 伊^o i, 伊^o的^o i-ê, give—俾^o伊
- hō-i.
 Herald, 傳命令官 thoân bēng-lēng koaⁿ.
 Herb, 草^o chháu, —seller, 賣^o藥^o草^o者^o hōe íoh chháu ê.
 Herbage, 草^o chháu.
 Herbaceous, 草^o的^o chháu ê.
 Herbal, (chinese) 本草綱目 pún chhó kong bók.
 Herbalist, 講究花^o菜^o之^o人^o káng kiú hoe chhài ê lāng.
 Herd, 群 kún.
 Herdsman, 顧牛^o者^o kò-gû-ê, 飼牛^o者^o chhī-gû-ê.
 Here, 此^o tsia, 在^o此^o tī-tsia, tsit-tah, 這裡^o tsit-nihⁿ.
 Hereabout, 近此^o所在 kún tsit só tsāi.
 Hereafter, 了後^o liáu āu, 後來 āu lâi, 別^o日 pát jít.
 Hereby, 由^o如是^o tui àn-niⁿ.
 Hereditary, 能^o繼^o接家^o業^o oē soà tsiap ke-giáp property—, 家業 ke-giáp.
 Hereditary, 世襲 sè-síp, 祖傳 tsó-thoân.
 Herein, 如^o此^o àn-niⁿ, 在此節 tī tsít tsat.
 Heresy, 異端 í-toan.
 Heretic, 信異端者^o sìn í-toan ê, 信邪者^o sìn-siâ ê.
 Heretofore, 平素 pêng-sò, 前^o tsēng, 許^o久^o hiah kú.
 Herewith, 與這^o個 kap tsit-ê.
 Heritage, 家^o業 ke-giáp.
 Hermaphrodite, 半^o陰^o陽^o poàⁿ-iam iūⁿ.
 Hermeneutics, 註解之^o法 tsù-kái ê hoat.

Hermetic, 密°密° bát-bát. 密°稠°稠° bát-tsiuh-tsiuh.

Hermit, 隱者 ún-tsiá.

Hermitage, 隱者之°室° ún-tsiá ê chhù, 隱士之°室° ún-sū ê chhù.

Hernia, 小腸墜 siáu tiông tūi.

Hero, 大丈夫 tāi tiông hu, 英雄 eng hiông.

Heroic, 英雄者°, eng-hiông-ê, 豪傑者° hô-kiét-ê, (brave) 有膽力 ū tám lék.

Heroine, 女丈夫 lú tiông hu.

Heroism, 有°膽力 ū tám lék, 盡好膽° tsin hó táⁿ.

Heron, 白°鴿絲 péh lêng si.

Herpes, 臭°頭° chhàu-thâu.

Herpetology, 講究蟲°蟻°之°理學 káng-kiù thàng thoā ê lí hák.

Herring, 溫魚 un-hí.

Hers, 伊的° i-ê.

Herself, 自°己° ka-kī, 本身 pún-sin.

Hesitate { 躊躇 tiú-tú, 進進退退

Hesitation { 退° tsin tsin-thè-thè, (in answering) ti-ti tuh-tuh, 講°不°

出嘴 kóng bōe chhut chhù.

Heterodox, 邪 siá, 不正 put tsèng.

Heterodoxy, 異端 í-toan.

Heterogeneous, 各°異° koh iūⁿ, 無°同° hô siàng.

Hew, 砍 khám, 剉 chhò.

Hexagon, 六角形 lák-kak hêng.

Hexagonal, 六°角 lák kak.

Hexahedron, 六°角形 lák kak hêng.

Hiatus, 間° phāng, (a chasm in a manuscript) 曠° làng.

Hibernal, 冬°天°的° tang-thiⁿ ê.

Hibernate, 過°冬° kè tang.

Hibernian, 阿爾蘭人° O-ní-lân-

làng.

Hibiscus, 芙蓉花° phu-iông-hoe.

Hiccough { 打°嗝° phah-eh, 呼°嗝°

Hiccup { kho-eh.

Hide, (oneself) 匿 bih, (a thing) 收藏° siu-khng, 隱藏° ún-khng, 藏°

密° khng-bát, 遮蓋° jia-khám, (skin) 皮 phê, raw—, 青°皮 chhiⁿ-

phê, rhinoceros, 犀°牛°皮° sai gú phê.

Hidden, 藏°密° khng-bát, 隱密° ún-bát.

Hideous, 雄蓋蓋 hiông-kài-kài, 驚°死°人° kiaⁿ-sí làng, 雄雄雄

hiông-hiông-hiông, (hateful) 可惡 khó-òⁿ.

Hie, 趕°緊 koáⁿ-kín.

Hien, (county) 縣° koāⁿ, (magistrate) 縣° koāⁿ, 父°母°官° pē-bú

koaⁿ, assistant to—, 巡檢 sùn-kiám.

Hierarch, 教王 kàu-ông.

Hieroglyph, 會意之°字° hōe-ì ê jī.

Hierophant, 教師頭° kàu-su thâu.

Higgle, (chaffer) lu-lek kè-tsiⁿ, 推搡°價°錢° chhui-chhiâu kè-tsiⁿ.

Higgle-dy-piggledy, 參差 chham-chhu, 參參差差 chham-chham

chhu-chhu.

High { 高° koāⁿ, —price, 高°價°

Highly { koāⁿ kè, —spirits, chhiau-超擡 chhék, —rank, 尊貴 ts un-

kùi, —water, 水°淀° tsúi-tiⁿ, —antiquity, 上°世代 téng sè-tāi, 上

古 siông-kó, —wind, 風透° hong thau, on—, 在°頂面° tī téng bin.

Highborn, 世家 sè-ka, 世家底 sè-ka tóe.

- Higher, 較°高° khah koàiⁿ.
- Highest, 第一高° tē-it koàiⁿ, 上高° siāng koàiⁿ, —rank, 極品 kék-phín.
- Highland, 山°地° soaⁿ-tōe.
- Highly finished, 做去工夫 tsòe khì kang hu, prize—, 盡對重 tsūn tui-tiong.
- Highminded (proud) 驕 kiau, (magnanimous) 大° 扮 tōa-pān, 大° 氣概 tōa-khì-khài.
- Highness, (wife of prince) 王娘° ōng-niū, 王后 ōng-hō, (wife of a duke) 夫人 hu-jìn.
- Highpriest, 祭司長 tsè-si-tiūⁿ.
- Highwater, 水° 漲° tsúì-tīⁿ.
- Highwatermark, 水° 漲° 之° 痕 tsúì tīⁿ ê hún.
- Highway, 大° 路 tōa-lō, —robber, 响° 馬° hiāng-bé.
- Highwayman, 強盜 kiōng-tō.
- Hilarious, 清心 chheng sim, 清火° chheng hé.
- Hilarity, 清心 chheng sim, 快樂 khoài-lók.
- Hill, 山 soaⁿ, 山° 頭° soaⁿ-thâu, round —, 墩仔° tun-á, foot of a—, 山° 脚° soaⁿ-kha.
- Hillock, 山° 仔 soaⁿ-á.
- Hilly, 皆是山° lóng sī soaⁿ, 厚° 山° káu soaⁿ.
- Hilt, of a sword—, 刀環° to-khoân.
- Him, 伊 i.
- Himalayas, 雪山 Soat-san.
- Himself, 伊自° 已° i ka-kī.
- Hin, 十° 斤 tsáp-kun.
- Hind, (a) 鹿 lók, —feet, 後蹄 aū-tōe.
- Hinder } (prevent) 阻擋 tsó·
Hinderance } tòng, 阻止 tsó·tsí, 當
tòng, (obstruct) 欄° 截° nōaⁿ-tsáh,
欄° 擋 nōaⁿ, 截 tsáh, —effectively,
擋住 tòng-tsū, (embarrass) 纏° 絆°
pîn-pòⁿ, (rear) 後° 面° aū-bīn, 後°
壁° aū-piah.
- Hindmost, 較° 路° 尾° khah tè bé.
- Hindoo, 吉能人° Kiet-lêng-lâng.
- Hindostance, (language of the Hindoos) 吉能仔話 Kiet-lêng á-oe.
- Hindostan, 印度 In-tō, 雲都司但 Hūn-to·su-tān.
- Hinge, 戶 疊 hō·tiáp, furnish with —, 釘戶 疊 tòng-hō·tiáp.
- Hint, (at) 皮° 皮° 仔° 講° phê-phê á kóng, give a—, 指點 tsí tiám, 點破° tiám-phoà, 點醒 tiám-chhiⁿ.
- Hip, 脚° 趾° kha-phóe, 脚° 穿° 趾° kha-chhng-phóe, 脚° 卅° 斗 kha-chhng táu, 腿頭° thui-thâu, 脚卅° 頭° kha-chhng-thâu.
- Hippocampus, 海馬° hái-bé.
- Hippopotamus, 河馬° hô bé.
- Hire, 稅° sè, 倩° chhiáⁿ, 僱 kò, (a teacher) 請° chhiáⁿ, (a house) 稅° 厝° sè-chhù, let out for—, 稅° sè, 出租 chhut tso, —specially, 挑倩° thiau chhiáⁿ, 直° 倩° tit chhiáⁿ, —a boat, 倩° 船° 仔° chhiáⁿ-tsūn-á, (wages) 工° 錢° kang-tsīⁿ.
- Hireling, 倩° 工° 的° chhiáⁿ-kang-ê.
- Hirer, 倩° 之° 人° chhiáⁿ ê lâng.
- Hirsute, (shaggy) 鬃毛° sàm-mōg.
- His, 伊的° i-ê.
- Hiss, 吐吐 哮 sū-sū-háu, (sound of frying) chhi-chhi-háu.
- Hist, 靜靜 tsēng-tsēng.

Historian, (official) 史官^o sú-koaⁿ.
 Historical, 史記的^o sú kî ê, 綱鑿的^o
 kong kàm ê, 鑿史^o kàm sú ê.
 History, 記略 kî líók, —of a person,
 來歷 lài-lék, —of a kingdom. 史記
 sú-kì, church—, 教會史記 kàu
 hōe sú kî.
 Histrionic, 演戲的^o poaⁿ-hì ê.
 Hit, 打^o phah, —against, 磕着 kháp-
 tióh, 掙着^o tseng-tióh, — the cen-
 tre, 着^o紅^o心 tióh âng sim, 中紅^o
 心 tiòng âng sim, —upon as a
 plan, 忽然想着^o hut-jiên siūⁿ-
 tióh, 忽然觸着 hut-jiên chhiok
 tióh.
 Hitch, 鈎^o 着^o kau-tióh, (fidget)
 ngiâu-ngiâu tâng.
 Hither, 到此^o kàu-tsia, come—, 來
 此^o lài tsia, —and thither, 往
 來來 óng-óng lài-lái.
 Hitherto, 至^o 今^o kàu-taⁿ, 平素 pêng-
 sò, 向來 hiòng-lái.
 Hive, 蜂^o 窠 phang tû, (swarm of
 bees) kui ai, 歸巢^o kui siū, to—,
 tàu kui ai, tàu kui siū.
 Hlassa, 拉薩 Liáp-sat.
 Ho, 啞^o é.
 Hoar, (white with age) 白^o péh, to
 have—, chhiūⁿ péh, (antiquity)
 古昔^o kó-tsá.
 Hoard, (a) 積聚之^o 銀^o tsek-tsū ê
 gún, to—, 積聚 tsek-tsū, 粒積 liáp-
 tsek.
 Hoarfrost, 霜^o sng.
 Hoarse, 哨聲^o sau-siaⁿ.
 Hoary, 白^o 白^o péh-péh, —head, 頭^o
 毛^o 白^o thâu-mâg péh, to be—,
 chhiūⁿ péh.

Hoax, 設仙 siet-sien.
 Hobble, 行^o 路子的^o 子的^o kiāⁿ-lō-
 oaih-teh oaih-teh, chhiang-teh.
 Hobby, —horse, 柴馬^o chhâ-bé, (a
 whim) 怪癖^o koài-phiah, 古怪
 kó-koài.
 Hobgoblin, 妖怪 iau-koài, 鬼怪 kúi-
 koài.
 Hobnail, 笠仔^o 釘 loéh-á teng.
 Hobnob, 酒中閒談 tsiú tiòng hân-
 tâm.
 Hod, 灰^o 桶^o he-tháng, (a coal
 scuttle) 土^o 炭^o 桶^o thô-thoáⁿ
 tháng.
 Hodgepodge, 什物^o tsáp-mih.
 Hoe, a—, 鋤頭 ti-thâu, to—, 鋤 thù,
 掘 kút, —up, 鋤鋤^o thû-thoáⁿ.
 Hog, 猪公 ti-kang, —lard, 肉油 bah-
 iú, wild—, 山^o 猪 soaⁿ-tí.
 Hoggish, 相似^o 猪^o chhin-chhiūⁿ ti,
 (filthy) 污穢 ù-oè, (mean) 小局
 siáu-kiók, 小人輩 siáu jîn pòe.
 Hogsty, 猪^o 廐^o ti-tiâu.
 Hoi-how, 海口^o Hái kháu.
 Hoist, 升 seng, 擱 lūi, —a flag, 升旗
 seng-kî, —sail, 推篷 chhia-phâng,
 起篷^o khí phâng.
 Hoitytoity, (thoughtless) 慌慌 hong-
 hong, 心慌 sim-hong (note of sur-
 prise) chí.
 Hold, —of a vessel, 船^o 艙^o tsún-
 chhng, 船肚 tsún-tó, —up, 擰^o
 kiah, —tight, as pincers, 挾^o ngóeh,
 take —of, 拈^o khiⁿ, —in the mouth
 銜 kâm, (contain) 崗 tóe, —
 one's peace, 靜靜 tsēng tsēng,
 tiām-tiām, —one's self erect, 騰
 身 thēng-sin, —an audience, 坐^o

- 朝 tsē-tiâu, —in durance, 拘禁 khu-kim, —in the bosom, 懷 kûi, —in the hand, kìm, gìm, —fast, 守 siú, —on (delay) hâuⁿ.
- Holder, 擲之°人° kiáh ê lâng, 筆梢 pen—, pit-siau, 筆管° pit koáiⁿ.
- Hole, 空° kang, 穿° chhng.
- Holiday, 閒° 日 êng-jít, 清° 閒° 日 thit-thô jít.
- Holyly, 敬虔 kèng-khièn.
- Holiness, 聖 sèng.
- Holland, 大荷蘭國 Tâi Hô-lan kok.
- Holloa, é.
- Hollow, 空° 壳 kang-khak 空° kang, —out, 控° 空° iah-khang, (as sound) 旺 òng, (not sincere) 無信實 bô sìn sít, bô sít tloh, bô sít bô tloh, —eye, 凹° 目° thap-bák.
- Hollow-hearted, (faithless) 無° 信實 bô sìn-sít, 無° 實心 bô sít sim, (insincere) 無° 誠實 bô sêng-sít. (dishonest) 無° 忠厚 bô tiòng-hô, (treacherous) 叛骨 poān kut.
- Hollyhock, 一丈紅 it-tiòng-hông.
- Holm, 洲 tsiu.
- Holy, 聖 sèng.
- Holyday, 聖日 sèng-jít, 安息° 日 an-hioh-jít.
- Holyghost, 聖神 sèng-sín.
- Homage, (obeisance) 恭拜 kiong-pài, (fealty) 朝君 tiâu-kun.
- Home, 厝° chhù, at—, 在° 的° tī-teh, my—, 阮家 goán-tau, go—, 到去 tò khì, ancestral—, 祖家 tsó-ke, 藉 tsíp, —made, 家° 內° 做° ke lái tsòe.
- Homeless, 無° 厝° 可住° bô chhù thang khiā.
- Homeliness, 生° 作° 平° 正° siⁿ tsòe pīⁿ-tsiáⁿ, (rudeness) 粗俗 chho-siók.
- Homely, 綽空° 龜° am kang ku, (coarse) 粗俗 chho-siók.
- Home made, 家° 內° 做° 的° ke-lái tsòe ê.
- Homesick, 心悶 sim-būn, 思鄉 su-hiong.
- Homespun, 家° 內° 織° 的° ke-lái tsit ê.
- Homeward, 回° 去° tò-khì.
- Homicide, 殺° 死° 人° thâi sí lâng.
- Homily, 道理 tō-lí, 勸世文 khoàn-sè-būn.
- Homogeneous, 同° 樣° siàng iūⁿ.
- Honán, 河南 Hô-lâm.
- Hone, 刀石° to-tsióh.
- Honest } 忠厚 tiòng-hô, 條直° tiâu-Honesty } tít, 誠寔 sêng-sít, (up-right) 忠義 tiòng-gī, 硬° 直° ngi-tít.
- Honey, 蜂° 蜜° phang-bít, 蜜° bít, —bee, 蜜° 蜂° bít-phang, 黃° 蜂° ág-phang, wild—, 野蜜° iá bít, make—, 放° 蜜° pàng bít.
- Honeycomb, 蜜° 房° bít-pô, 蜜° 房° bít-pàng.
- Honeysuckle, 金銀° 花° kim-gún-hoe.
- Hong, 行 hàng, —merchant, 洋° 商 iūⁿ siong.
- Hongkong, 香港 Hiang-káng, 香港 Hiong káng.
- Honour, (revere) 敬畏 kèng-ùi, 尊敬 tsun-kèng, 敬 kèng, having a sense of—, 存天良 tsūn thien liòng, (glory) 榮顯 êng-hièn, 榮光 êng kng, (one's parents) 有孝 iú hau,

—of a family, 門° 風 móg hong,
 I don't desire—from men, 我°
 無° 向人° 求 榮 顯 góa bô kâ làng
 kiû êng hién.
 Honourable, 尊貴 tsun-kùi, 尊 重
 tsun-tiông, 明 氣 bêng-khì, (in
 spirit) 君子 kun-tsú.
 Honorarium, (of a doctor's) 醫 見
 tsì-kién.
 Honorary, 無° 辛 勞 bô-sin-lô,—title,
 空° 銜 kang-hâm.
 Honoured,—sir, 尊 駕 tsun-kè, 大 人
 tai-jín, 閣 下 kok hâ, 足 下 tsiok-hâ.
 Hood, 風 帽° hong-bô.
 Hood-wink, 遮 目° jia-bák, (impose
 on) 黜° lut, 騙 詐 phièn, 拐 拐 koái.
 Hoof, 蹄° toè, 腳° 蹄° kha-toè
 Hook, 鈎° kau, iron—鐵° 鈎° thih-tiò,
 reaping—, 刮 仔 koeh-á, button—,
 鈎° 仔° kau-á, fish—, 鈎° 仔° tiò-á—,
 and eye, 鈎 與 鈎 仔 盼 kau kap
 kau-á phàn, to—, 鈎 kau,—back-
 wards, 倒 鈎° tò kau.

Hoo-nan, 湖 南 ô-lâm.
 Hoop, a—, 箍 kho°, put on—, 箍 hho°,
 —for a barrel, 桶° 箍 tháng kho°,
 iron—鐵° 箍 thih-kho°.
 Hooper, 箍 桶° 的° kho°-tháng-ê, 打°
 桶° 的° phah-tháng ê.
 Hooping-cough, 時 氣 嗽° sí-khì-sàu,
 khū-khū-sàu,
 Hoopoo, 白° 頭° 鵠 péh-thâu-khok.
 Hoot }
 Hooting } 吼 喝 háu-hoah.
 Hop, 投° tiò, 跳 脚° 鷄° chhiáng-kha-
 koe, 投° 腳° 鷄° tiò-kha-koe.
 Hope, 仰° 望° ng-bāng, lose—, 絕° 望°
 tsóat bāng.
 Hopeful, 大° 仰° 望° toā-ng-bāng.
 Hopeless, 無° 向° 望° bô ng-bāng, 絕°
 望° tsoát-bāng.
 Hopples, 扣° 脚° khàu kha, 縛° 脚° pák
 kha.
 Hoppo, 海 閩 Hái-koan.

Horary, twelve—characters.—天干 thien kan,

12 Branches.	Symbolical Animals.	Zodiacal Signs.	Points of Compass.
Tsú	子 Chhú	鼠 a rat	Aries 困 敦 N.
Thiú	丑 Gû	牛° an ox	Taurus 赤 奮 若 N. N. E. $\frac{3}{4}$ E.
Iâ	寅 Hó	虎 a tiger	Gemini 攝 提 格 E. N. E. $\frac{3}{4}$ N.
Bau	卯 Thò	兔 a hare	Cancer 單 闕 E.
Sin	辰 Lêng	龍 a dragon	Leo 執 徐 E. S. E. $\frac{3}{4}$ E.
Tsì	巳 Tsôa	蛇 a serpent	Virgo 大 荒 落 S. S. E. $\frac{3}{4}$ E.
Gô	午 Bé	馬 a horse	Libra 敦 祥 S.
Bi	未 Iú	羊 a sheep	Scorpio 協 恰 S. S. W. $\frac{3}{4}$ W.
Sin	申 Kâu	猴 a monkey	Sagittarius 滄 灘 W. S. W. $\frac{3}{4}$ S.
Iú	酉 Koe	雞 a cock	Capricornus 作 噩 W.
Sut	戌 Káu	犬 a dog	Aquarius 闕 茂 W. N. W. $\frac{3}{4}$ N.
Hai	亥 Ti	猪 a boar	Pisces 大 淵 獻 N. N. W. $\frac{3}{4}$ W.

- Horde, 盡大°陣人° tsin tōa tūn lāng,
一°羣人° tsit kûn lāng.
- Horizon, 天邊海角 thiⁿ-piⁿ-hái-kak.
- Horizontal, 坦橫° thán-hoàiⁿ,—
stroke, 一°ノ° tsit-phoat.
- Horizontally, 坦橫° thán-hoàiⁿ, cut
—, 摞° lio.
- Horn, 角 kak, young-stag's—, 鹿茸
lók-jiông, cow's—, 牛°角 gū-kak,
deer's—, 鹿角 lók-kak, rhinoceros
—, 犀°牛°角 sai-gū-kak, young-
deer's—, 幼鹿茸 tsíⁿ-lók-jiông.
- Hornet, 鶯蜂° eng-phang, 柴蜂°
chha-phang, 烏角蜂° o-kak-phang.
- Horology, 時辰錶之°法度 sî-sîn-pío
ê hoat-tō.
- Horoscope, 八°字° poeh-jī, 四°柱° sì-
thiāu, —good, 八°字°旺 poeh-jī-
ōng, 好°八°字° hó-poeh-jī, bad—
歹°八°字° pháiⁿ-poeh-jī, take
one's—排四°柱° pài-sì-thiāu.
- Horrible, 雄蓋蓋 hiông-kài-kài, 驚°
死°人° kiaⁿ-sí-lāng.
- Horrid, 雄蓋蓋 hiông-kài-kài.
- Horror, 大°驚° tōa-kiaⁿ, 盡在驚°
tsin-tsāi kiaⁿ.
- Horse, 馬°bé, trained—熟°馬° sék-bé,
—hoof 馬°蹄° bé-toê, mount a—,
上°馬° tsiuⁿ-bé, unbroken—生°馬°
chhiⁿ-bé, war—, 戰馬° tsièn-bé,
cart before the—, 到翻車° tò hoan
chia, clothes—, 衫°仔°架° saⁿ-á
kè, provide with a—, 創馬°與°伊
chhòng bé hō i.
- Horseback, 馬°上° bé-tsiūⁿ, ride on
—騎°馬° khiá bé.
- Horsebox, 馬°厨° bé-tú.
- Horseboy, 馬°奴° bé-lô, 馬°夫° bé-hu.
- Horsecloth, 馬°帕° bé-phè.
- Horsedealer, 馬°販° bé-hoàn.
- Horse-hair, 馬°毛° bé mâng.
- Horseman, (soldier) 馬°兵° bé-peng.
- Horse-hoof, 馬°蹄° bé-tôe.
- Horse-manship, 騎°馬°之°法度
khiá-bé ê hoat-tō.
- Horselaugh, 呵°呵°笑° hah-hah-
chhiò.
- Horserace, 跑馬° pháu-bé.
- Horseshoe, 鐵°馬°蹄° thih-bé-toê,
put on a—, 釘馬°蹄° têng-bé-tôe.
- Horsetail, 馬°尾° bé-bé.
- Horsetrough, 馬°槽° bé-tsô.
- Horsewhip, 馬°鞭° bé-piⁿ, to—, 用°
馬°鞭°打° êng bé piⁿ phah.
- Hortation, 苦勸° khó-khng.
- Hortatory, 苦勸° khó-khng.
- Horticulture, 種°園° tsèng.hng.
- Horticulturist, 善°種°花°之°人° gâu
tsèng hoe ê lāng.
- Hosanna, 稱呼上帝 chheng-ho-Siong-
tè, 讚°美°上帝 o-ló Siong tè.
- Hose 襪° béh, (of engine) 水°龍°
tsúi-lêng,
- Hosea, (book of) 何西之°冊° Hô-se
ê chheh.
- Hosier, 做°襪°的° tsòe-béh ê, 賣°襪°
的° bōe-béh ê.
- Hospitable, 好°客°情 hó-kheh-tsèng,
起人起客 khi lāng khi kheh.
- Hospital, 醫館 i-koán, 醫生館 i-seng-
koán, a general—, 濟世醫館 tsè
sè i-koán.
- Host, 主人° tsú-lāng, (army) 軍兵
kun-peng.
- Hostage, 用°人°做°質°當° êng lāng
tsòe tsún tng.
- Hostess, 主人°娘° tsú lāng niūⁿ.

Hostile, 對敵 tui-ték, (unfriendly)
koài, 無°和 bô hô, 無°相°愛° bô
saⁿ thiàⁿ.

Hostility, 對敵 tui-ték.

Hostler, 馬°夫 bé-hu.

Hot,—as weather, 暑° joáh,—as
food, 燒° sio,—as sun, 熱° jiét,—
springs, 燒°泉° sio-tsoâⁿ, (as
temper) 火°性 hé sèng, (pungent)
辣° loáh.

Hotchpotch, 十°鍋菜 tsáp-o-chhài.

Hotel, 客°館 kheh-koán, 公館 kong-
koán, 客店 kheh tiàm.

Hough, 割°足°筋 koah-kha-kun.

Hound, 獵°狗° lách-káu.

Hour, 点鐘° tiám-tseng, 点聲° tiám-
siaⁿ, half an—, 半°点鐘° poàⁿ
tiám tseng, quarter of an—, 一°刻
tsít khek,—and an a half, 点半°
tiám poàⁿ, Chinese—, equal, to
two English hours, 一°時 tsít sí.

Chinese hours.

From one to three	A.M.....	丑時 thiú sí.
From three to five	A.M.....	寅時 îh sí.
From five to seven	A.M.....	卯時 báu sí.
From seven to nine	A.M.....	辰時 sîn sí.
From nine to eleven	A.M.....	巳時 tsí-sí.
From eleven to one	P.M.....	午時 ngō sí.
Twelve at noon	.....	正午 tsià ⁿ gō.
From one to three	P.M.....	未時 bī-sí.
From three to five	P.M.....	申時 sin sí.
From five to seven	P.M.....	酉時 iú-sí.
From seven to nine	P.M.....	戌時 sut sí.
From nine to eleven	P.M.....	亥時 hāi sí.
From eleven to one	A.M.....	子時 tsú-sí.
Twelve at midnight	.....	正子 tsià ⁿ tsú.

Hourglass, 沙°漏° soa-laū.

Hourhand, 点針° tiám-tsiám.

Hourly, 每点鐘° múiⁿ-tiám tseng,
(frequent) 時時 sí-sí.

House, 厝° chhù, 厝°宅 chhù théh,
our—, 咱°家° lán-tau, 阮家° goán-
tau, (of ill fame) 花°間° hoe-keng,
歹°子°間° pháⁿ-kiáⁿ keng, owner
of—, 厝°主 chhù tsú,—rent, 厝°
稅° chhù-sè, (of Lords) 上堂

siōng-tông, (of Commons) 下堂
hā-tông, keep—, 理°家° hoāⁿ-ke,
—servant, 家丁 ka-teng, 家人
ka-jîn,—maid, 婆仔° pō-á.

Housebreaker, 爭併°者° tseng-
piàng-ê.

Housebreaking, 爭併° tseng-piàng.

Household, 口°灶° khaú-tsau, 戶口°
hō-khaú, (family) 家 ke, 家°庭°
ke têng, whole—, 全家° tsoán-ke,

- stuff, 家^o伙^o ke-hé.
 Housekeeper, 管家^o的^o koán ke ê.
 Housekeeping, 建家^o kièn ke.
 Houseless, 有^o路無^o厝^o ũ lô· bô chhù.
 Housemaid, (slave) 女婢 tsa-bó·kán, (one hired) 婆仔 pô-á.
 Housewife, 頭家^o娘^o thâu-ke-niūⁿ, good—, 善^o理^o家^o gâu lí ke.
 Housings, 馬帕 bé-phè.
 Hovel, (open shed) 草窠 chháu-liaù, (mean house) 破^o厝^o桶^o仔^o phòà chhù tháng-á.
 Hover, 撲^o翼^o phiet- sít.
 How, 將^o若^o何^o beh-tsáinⁿ-iūⁿ, beh-thái, 豈有^o thái-thó,—can, beh-thái oē,—much more, 何況 hô-hòng, 無^o講^o咁^o bô kóng kiò,—many, 若^o干^o jōa-tsōe,—very quick, 緊至^o如^o此^o kín kàu àn-niⁿ, he knows—, 伊知影^o i tsai iáⁿ,—do you do? 爾^o食^o飯^o未^o lí tsiáh pŋg bē, 近^o來^o好^o否^o lí hiah kú hó mah? if passing each other quickly on the road, they simply say, 請^o chhiáⁿ,—is your father? 爾^o之^o令尊若^o何^o lí ê lēng-tsun tsáinⁿ-iūⁿ,—is your mother, 爾^o之^o令堂若^o何^o lí ê lēng-tōng tsái-iūⁿ,—many spans, kúi-liáh,—many persons, 幾人^o kúi lâng,—often, 幾次^o kúi-pái,—is it, 是怎^o樣^o sī tsáinⁿ iūⁿ.
 Howbeit 雖然 sui-jiên.
 However, 到底 tâu-tí, 雖然 sui-jiên, 尙且 siōng-chhiáⁿ.
 Howl, (as dog) 哮 háu, (as wind) 附附吼 hū-hū háu (wail) 啼^o哭^o thí-
- khàu.
 Hub, 車^o輪 chhia-lún.
 Hubbub, 諠嘩 soan-hoa.
 Huckster, 做^o販仔^o tsòe-hoàn-á.
 Huddle, 擠^o擁^o oe-khoeh
 Hue, (colour) 色緞 sek-tì.
 Huff, 變^o面^o piⁿ-bīn, 怒氣 siū-khì, (bluster) 呔頭^o háng-thân.
 Hug, 摟^o倚^o sng-oá, 攬^o lám, á—, the shore, 合^o山^o háh soaⁿ.
 Huge, 真參 tsin-hai.
 Hui-an, 惠安 hui-oaⁿ.
 Hulk } 船身 tsūn-sin, 船壳 tsūn-
 Hull } khak, —rice, 春^o米 tseng-bí.
 Hum 鳳, 鳳^o吼^o hoŋg-hoŋg-háu, 哄哄^o hŋg hŋg háu—, and ha, tih-tih tuh-tuh.
 Human 人^o lâng, 人類 jîn-lūi—, relationship, 人倫 jîn-lún.
 Humane, 慈心 tsū sim, 有^o仁慈 ũ-jîn-tsū.
 Humanity 仁 jîn, (kindness), 仁慈 jîn-tsū, 仁德 jîn-tek.
 Humankind, 人類 jîn-lūi.
 Humble, 謙遜 khiam-sùn, 謙卑 khiam-pi, 虛心 hu-sim.
 Humble-bee, 蜜蜂 bí phang.
 Humbug, 無^o影^o bô-iaⁿ, 白賊 péh-chhát, 荒唐 hong-tōng.
 Humdrum, (dull) 鈍^o tūn, hām-bān, (affair) 俗^o俗^o sióh-sióh, 臭^o俗^o chhàu sióh,
 Humerus, 手^o之^o頂節骨 chhiú ê téng tsat kut.
 Humid, 濕 sip,—atmosphere, 濕氣 sip-khì.
 Humidity, 濕氣 sip-khì.
 Humiliate, (to humble) 俛^o人^o見^o請

hō·lâng kièn-siàu.
 Humiliation, (degrading to a lower position) 黜°俾°伊下° lut hō·i kē, (a humbling) 俾人見請之° 事 hō·lâng kièn-siàu ê sū, self—, 自謙 tsū khiam.
 Humility, 謙遜 khiam-sùn, 謙身 khiam pi.
 Hummings, 啞°啞°吼 hng-hng háu.
 Humorsome, 有°趣味 ū-chhù-bī, 有°局 ū-kiók.
 Humour, (disposition) 性情 sèng-tsêng, (wit) 有°趣味 ū chhù-bī, 有°局 ū-kiók, to—a person, 盛 sêng, 挺盛 thêng-sêng, 順 sùn, in the—as for writing, 心花°開° sim hoe khui, in the—as for granting any thing, 心成° sim-tsiá.
 Humorous, 愛°講°笑° ài kóng chhiò,—song, 好°笑°歌° hó chhiò koa.
 Hump, 領° niáⁿ, cow's—牛°領° gú-niá.
 Humpback, 曲°龜° khiau-ku, 隱°龜° ún-ku.
 Hunan, 湖°南° ô·lâm.
 Hunch, (on the back) 龜° ku, (push with elbow) 靠° kháiⁿ, (crook the back) 曲°龜° khiau-ku.
 Hunchback, 隱°龜° ún-ku, 龜°背° ku-poè.
 Hundred, 一°百° tsít-pah,—thousand 十°萬 tsáp-bân.
 Hundredth, 第°一°百° tē tsít pah—, part, 一°百°份°之° 一°份° tsít pah hūn ê tsít hūn.
 Hunger, 飢° iau, (long for) 戀°慕° loán bō.

Hungry, 饑° iau.
 Hunks, (miser) 守°錢°奴° tsíu tsíⁿ lô.
 Hunt } 打°獵° phah-láh,—tigers,
 Hunting } 打°虎° phah-hó, (search for,) 尋° chhē.
 Hunter, 打°獵°的° phah lách ê, (dog) 獵°狗° lách káu, (horse) 打°獵°之°馬° phah lách ê bé.
 Hupeh, 湖°北° o·pak.
 Hurdle, 簾°仔° li-á, (of bamboo) 屏° pîn.
 Hurl, 擲° hiet, tìm.
 Hurly burly, 嘩°嘩°嚷° hoā hoā jióng, 嚷°嘩° hán-hoā.
 Hurrah, 弗°戾° hut-lē.
 Hurricane, 風°颶° hong-thai.
 Hurried } 惶°惶° hòⁿ-hiahⁿ, chhong-
 Hurriedly } 匆°匆° tah-hiahⁿ, 慌°慌°忙° 忙° hong-hong-bông-bông.
 Hurry, 趕°緊° koáⁿ-kín, 緊°忙°忙° kín-bâng-bâng, to—, 趕° koáⁿ, 趕°人°緊° koáⁿ lâng kín.
 Hurry skurry, 忙°忙°忙° bâng-bâng-bâng, 猖°狂° chhióng-kông, 狂°慌°慌° kông phiaⁿ-phiaⁿ.
 Hurt, (a wound) 着°傷° tióh siong, (a bruise) 破°皮° phò phê, (cause pain) 俾°人°痛° hō·lâng thiàⁿ, (damage) 害° hāi, 損°害° sún-hāi, (wound) 傷° siong, (feelings) 傷°心° siong-sim, don't squeeze me, you will—me, 不°可°拉°我°我°能°痛° m̄ thang nìh góa góa oē thiàⁿ.
 Hurtful, 有°害°的° ū-hāi-ê, 傷°害°的° siong-hāi ê.
 Husband, 丈°夫° tiong-hu, 男°子°人° ta-po·lâng, 翁° ang. When a wife

- speaks to her husband she never calls him by his own name. When she speaks of him to another, she calls him her, 丈夫 *tiang-hu*, or her, 男子人° *ta-po·lâng*, or if she has a son, say of the name of, 后仔° *Hō·á*, she will speak of him as, 后仔伊° 爹° *Hō·á in tia*. When a stranger speaks to a wife of her husband, if he is a literary man, he calls him 先生° *Sien-siⁿ*, if a captain, say of the name of 殘 *Tsân*, he will call him 殘舵 *Tsân-tāi*. If an apprentice speaks to his mistress of his master, he calls him, 司° 阜 *sai hū*—and wife, 夫° 婦° *ang-bó*; elder sisters—, 姊° 夫 *tsi-hu*, 姊° 夫 *tsiá-hu*, younger sister's—, 妹° 婿 *bē sài*, father of—, 家° 官° *ta-koaⁿ*, mother of—, 家° 姑° *ta-ke*, elder brother of—, 大° 伯° *tōa peh*, younger brother of—, 小° 叔° *sió tsek*, (economize) 較° 儉 *khah khiām*,—one' strength, 惜° 氣° 力° *sioh khài lát*, 留° 力° *lâu lát*.
- Husbandman, 作° 田° 人° *tsoh-chhân-lâng*, 農夫 *lông-hu*.
- Husbandry, 稼° 穡° *tsoh-sit*.
- Hush, 無° 做° 聲° *bô tsòe-siaⁿ*, 靜靜 *tseṅg-tseṅg*—, up, 隱藏° *ún khng*.
- Hushmoney, 納° 賂° *hē-soeh*.
- Husk, 壳 *khak*—, of pease, 豆° 壳 *tāu-khak*.
- Husky-voice, 嗽° 聲° *sau siaⁿ*.
- Hussy, 赤° 查° 某° *chhiah tsa-bó*.
- Hustle, 挨° 着° *oe-tióh*, 撞° 着° *tṅg-tióh*, 夾° *khoeh*.
- Hut, 簷仔° *liâu-á*.
- Hyacinth, 赤° 碼° 碯° *chhiah bé ló*
- Hybrid, 雜° 種° *tsáp tséng*.
- Hybridous, 雜° 種° 的° *tsáp tséng ê*.
- Hydrangia, 馬里卦° *má lí koà*.
- Hydraulics, 水° 力° 論° *tsúi lék lün*.
- Hydrocele, 水° 疝° *tsúi siēn*.
- Hydrogen, 輕° 氣° *kheng khi*.
- Hydrographer, 畫° 河° 海° 圖° 者° *ūi hó hái tō·ê*.
- Hydrology, 水° 論° *tsúi lün*.
- Hydrometry, 定° 水° 之° 輕° 重° 法° *tēng tsúi ê khin tāng hoat*.
- Hydropathic, 水° 醫° 的° *tsúi i ê*.
- Hydropathy, 水° 醫° 法° *tsúi i hoat*.
- Hydrophobia, 鬻° 狗° 咬° 症° *siáu káu ká tséng*.
- Hydrophobic, 鬻° 狗° 咬° 症° 的° *siáu káu ká tséng ê*.
- Hydropical, 蟲° 脹° 的° *kó·tiòng ê*.
- Hydrostatics, 兌° 流° 形° 之° 理° *tōe liú-hêng ê lí*.
- Hydrous, 水° 的° *tsúi ê*.
- Hyemal, 冬° 天° 的° *tang thiⁿ ê*.
- Hymen, (god of marriage) 月° 老° 公° *goát ló kong*.
- Hymn, 詩° *si*, sacred—, 神° 詩° *sîn si*.
- Hymnologist, 做° 神° 詩° 者° *tsòe sîn si ê*.
- Hymnology, 神° 詩° 集° *sîn si tsíp*.
- Hyper, 過° 頭° *kè-thâu*, 太° 過° *thài kò*.
- Hyperborean, 北° 極° 的° *pak kék ê*.
- Hypercritical, 批° 評° 過° 頭° 的° *phoe-phêng kè-thâu ê*.
- Hypercriticism, 批° 評° 過° 頭° *phoe-phêng kè-thâu*.
- Hyphen, 連° 字° 之° 號° *lien jī ê hō*.
- Hypocrisy, 假° 傲° *ké tsòe*, 假° 樣° *ké*

iàⁿ, 粧作 tsng tsòe, 無實 bò sít.
 Hypocritical, 假樣^o 的 ké iàⁿ ê, 粧作
 的 tsng tsòe ê.
 Hypocrite, (dissembler) 掩飾的 iám
 sek ê, (one who pretends to be
 better than he is) 假好的 ké hó ê.
 Hypotenuse, 弦 hiên.
 Hypothesis, 譬諭之話 siet-sú ê oe,
 設使之話 phi-jū ê oe.
 Hypothetical, 設使之^o siet-sú ê.
 Hysor, tea, 熙春茶 hi chhun tê.
 Hyssop 牛膝草 giú chhek chháu.
 Hysteria, 罔言笑 bóng giên chhiàu.

I

I, 我 goá,—myself, 我自己 goá ka-kī.
 Ice, 霜 sng, 冰 peng, make—, 釀^o 霜^o
 kek sng.
 Ice cream 凝^o 乳^o kiên leng.
 Iceberg, 霜^o 山^o sng-soaⁿ.
 Icehouse, 霜^o 間^o sng-keng.
 Ichor, 黃^o 垂^o 水^o êg sê tsúí.
 Ichthyology, 魚論 hí-lūn.
 Icicle, 霜^o 柱^o sng-thiáu.
 Iciness, 冰的 peng ê.
 Icy, sng, (ocean) 冰洋 peng-iúⁿ,
 (sea) 冰海 peng-hái,—manner,
 冷淡 léng-tám.
 Idea, 意思 ì-sù, original—, 本意
 pún-ì.
 Ideal (existing in thought) 心想^o
 的 sim siūⁿ ê, (visionary) 妖想者
 iau siūⁿ ê, (unreal) 無^o 實^o bò sít.
 Idem, 平^o pīⁿ, 同^o siàng.
 Identical, 相^o 同^o saⁿ-tàng, 同一的^o
 tàng tsít ê, 一^o 樣^o tsít-iūⁿ.
 Identify, 能^o 認^o 得^o oē jīn tit,—one's
 self with, 忝插 chham-chhap.

Idiocy, 失心 sit-sim, 痰亂 thâm-
 loãn, 風顛 hong-tien.
 Idiom, 話語 oē-gú, 話^o 欸 oē-khoán,
 (dialect) 土音 thó^o-im, 腔口 khiuⁿ-
 kháu.
 Idiomatic, 照話^o 欸 tsiàu^o oē-khoán,
 照話語 tsiàu oē-gú.
 Idiot, 失心的 sit sim ê.
 Idiotic, 頓戇 tien-gōng, 痰亂 thâm-
 loãn, 失心 sit-sim, 坎 khám.
 Idiotism, 失心 sit-sim.
 Idle, 懶^o 惰^o pîn-toāⁿ, 懶惰 lán-tō,
 懶恒 lán-thán, 想^o 行^o siūⁿ-hēng,
 —talk, 謠言 iâu-giên, (unemploy-
 ed) 閒^o 閒^o êng-êng.
 Idleness, 懶^o 惰^o pîn-toāⁿ, fond of—,
 天体 thien-thé.
 Idler, 懶^o 惰^o 人^o pîn-toāⁿ lâng.
 Idol, 偶像 ngó-siōng, 佛公 pút-
 kong, 柴頭 chhâ-thâu,—throne,
 佛座 pút-tsō.
 Idolater, 拜佛之^o 人^o pài pút^o ê lâng,
 拜偶像之^o 人^o pài ngó-siōng ê lâng
 Idolatrous, 佛^o 的^o pút ê, 神明的^o
 sîn-bēng ê,—procession, 迎^o 香^o
 ngiâⁿ-hiuⁿ.
 Idolatry, 拜佛 pài-pút.
 Idolize, (reverence) 敬愛 kèng-ài,
 (love) 寵愛 thiōng-ài, 溺愛 lék-ài.
 Idyl, 歌 koa.
 I. e., 就是 tsū si.
 If, 設使 siet-sú, 若^o nāⁿ.
 Igneous, 火^o 的^o hé ê, (like fire) 親
 像^o 火^o chhin-chhiūⁿ hé.
 Ignisfatuus, 鬼火^o kúi-hé.
 Ignite } 起火^o kí-hé, 放^o 火^o pàng
 Ignition } hé.
 Ignitable, 能^o 起^o 的^o 火^o oē kí tit hé.

- Ignoble, 下賤 hā-tsiēn, 卑賤 pi-tsiēn
(not elevated) 小人輩 siáu jîn pòe
- Ignominious, 見諷 kièn-siáu.
- Ignominy 無^o體面 bô thé biēn, 失歷
sit lién, 臭^o名 chhàu miáⁿ.
- Ignominous 無體面 bô-thé-biēn, 臭^o
名^o聲^o chhàu miáⁿ-siaⁿ.
- Ignoramus, 蠢人^o gōng-lâng, 愚蠢
之^o人^o gū chhún ê lâng,
- Ignorance } (unlearned) 無^o學問 bô-
Ignorant } hák-būn, (stupid) 鈍
tūn, ham-bān, 汗^o鋤^o u-thū, 獸獸
tai-tai,—people, 愚蠢 gū-chhún.
- Ignore, (not know) 不^o知 m̄ tsai,
—a person, 不^o愜伊 m̄ chhiù i,
不^o愜係 m̄ chhiù-chhái.
- Ill, 破^o病^o phòà-pīⁿ,—made, 糊三^o
hō-sám,—shaped, 不^o成^o狀 m̄-
tsiáⁿ tsōng,—written, 無^o字^o法
bô-jī-hoat,—written, in style, 無^o
文勢 bô bûn sè,—mannered, 無^o
禮無體 bô lé bô thé,—treat 歹^o
款待 pháiⁿ khoán-thāi, 躑躅 tsau-
that.
- Ill-behaved, 歹^o所行^o pháiⁿ só-kiáⁿ,
無^o教訓 bô-kaù-hùn.
- Ill-bred, 歹^o家^o款 pháiⁿ-ke-kaù,
(uncivil) 無禮數 bô lé-sò.
- Ill-disposed, 歹^o心^o pháiⁿ-sim, 臭^o心^o
chhàu-sim.
- Illegal, 犯法 hōan-hoat, 無^o合式
bô háp sek, 無^o照例 bô tsiàu lē,
—association, 黨類 tóng-lūi.
- Illegible, 看^o無字^o khoàⁿ bô jī, 看^o
不^o出 khoàⁿ bōe chhut.
- Illegitimacy, 偷^o生^o thau-siⁿ.
- Illegitimate, 偷^o生^o thau-siⁿ,—child,
雜種^o子^o tsáp-tsêng-kiáⁿ.
- Illfated, 薄福 pók-hok, 歹^o命^o pháiⁿ
miáⁿ.
- Illfavoured, 醜^o陋^o khiep-si, 歹^o看^o
pháiⁿ-khoàⁿ, 歹^o人材 pháiⁿ jîn
tsài.
- Illiberal, 堅吝 kien-lin, 無^o量^o bô-
liōng, 割極 kat-kék.
- Illicit, 私 su, 苟^o且^o chhìn-chhái,
have—, sexual intercourse, 私通
su-thong, 苟合 kó-háp.
- Illimitable, 一望無際 it-bōng bú
tsē, 不限量 bōe hān liōng.
- Illiterate, 無^o學問 bô-hák-būn,—
clown, 青^o瞶^o牛^o chhiⁿ-mī-gū.
- Illmanaged, 辦去不好勢 pān-khì
m̄-hó sè.
- Illnature, 歹^o性地 pháiⁿ-sèng-tē.
- Ill-natured, 歹^o性地 pháiⁿ sèng-tē.
- Illness, 破^o病^o phòà-pīⁿ, 病^o痛^o piⁿ-
thiáⁿ, 症頭^o tsèng-thâu.
- Illogical, 無^o貫串 bô koàn-chhoàn,
bô saⁿ kap tsiáh.
- Illstarred, (man) 歹^o命^o人^o pháiⁿ
miáⁿ lâng, 窮苦 kiōng khó.
- Illtimed, 無^o看^o時候 bô khoàⁿ sī-
tsūn, 不^o是時 m̄-sī-sī, (event) 歹^o
景况之事 pháiⁿ kèng hóng ê sū.
- Ill-treat, 歹^o款待 pháiⁿ khoán-thāi.
- Illume, 點光^o光^o tiám kng-kng, 照
耀 tsiàu-iāu.
- Illuminate, 照^o tsiò, (a place) chhiō.
- Illumination, 照耀 tsiàu-iāu, 點光^o
光^o tiám kng-kng.
- Illumine, 照^o tsiò, 光^o照^o kng-tsiò.
- Ill-usage, 受人^o歹^o款待 siū lâng
pháiⁿ khoán-thāi.
- Ill-use, (person) 歹^o款待 pháiⁿ khoán-
thāi, (a thing) 損 sng.

Illusion, optical—, 迷° 目° bè-bák.

Illusive, (false) 假° ké, 無實 bò sít,
(words) 虛辭 hu-sú.

Illusory, 能騙人° oē phièn lāng,
(words) 虛辭 hu-sú, (fallacious)
無影° 跡° bò iáⁿ-tsiah, 假° ké, 無°
實 bò-sít.

Illustrate, (make clear) 表明 piáu-
bêng, 改° 明 kóe-bêng, 註明 tsù-
bêng,—by pictures, 圖說 tô-soat,
—by parable, 譬喻° 解° 明 phi-jī
kóe bêng.

Illustration, 譬喻 phi-jū, (elucida-
tion) 解明 kóe-bêng, 註解 tsù-
kái.

Illustrious, 榮顯 èng-hién, 顯赫 hién-
hek, 出名° chhut-miâ, 出奇 chhut-
kī.

Illwill, 怨恨 oàn-hūn.

Image, 像 siōng, (idol) 偶像 ngó-
siōng, 佛 pút.

Imagery, (an image) 像 siōng, paint-
ed—, 畫° 之 像 ū ê siōng, (illūs-
tration) 譬喻 phi-jū.

Image worship, 拜佛 pài pút.

Imaginable, 能° 想得° oē siūⁿ tit, 能°
打° 算° 得° oē pah-sng tit.

Imaginary, 放° 放° 想° hoàng-hoàng
siūⁿ, (unreal) 無實 bò-sít, 無° 影°
bô-iaⁿ, 無° 實 落 着° bò sít lóh tloh.

Imagination, 想° siūⁿ, 心 想 sim siūⁿ.

Imagine, 想 siūⁿ.

Imbank, 築岸 tsoh hoāⁿ.

Imbecile } (weak bodily) 弱 lám,
Imbecility } 軟弱 loán-jiók, (men-
tally) 心肝失真 sim-koaⁿ sit tsin,

(decrepit) 老耄 ló mō.

Imbibe, 飲 lim.

Imbitter, (make bitter) 俾° 伊 苦

hō·i khó; (make unhappy) 俾 伊
苦心 hō·i khó-sim, (exasperate)

激人怨恨 kek lāng-oàn-hūn, 俾ⁿ
人致恨 hō·lāng tì hūn.

Imbody, 包含在內° pau-hām tsāi-
lāi.

Imbolden, 壯胆 tsòng-táⁿ.

Imborder,—with trees, 圍樹° ūi
chhiū,—with lace; 刺連杆 siuⁿ
liên-kan.

Imbosom, (caress) 攬抱° lám-phō
—amidst trees, 隱在° 樹° 內° ún-
tī chhiū lāi.

Imbrue, (soak) 浸 tsim.

Imbue, (dye) 染° ūi, (the mind) 刻
銘° 在° 心 kek tiâu tī sim.

Imitable, 能° 學° 的° oē óh tit.

Imitate } 學° óh, 遵° 樣° thàn-iūⁿ,
Imitatiou } 做° 樣° hóng-iūⁿ, (a like-
ness) 效法° 的° hāu hoat ê.

Imitator, 學° 樣° 的° óh-iūⁿ ê, 做° 樣°
之° 人° hóng-iūⁿ ê lāng.

Immaculate, 無瑕玷 bò·hâ-chhū.

Immanent, 本有° pún-ū, 不 時 在°
的° put sí tiâu teh.

Immanuel, 以馬內利 í-má-loē-li.

Immaterial, (unimportant) 無相干
bô-siong-kan, (incorporal) 無° 形
像 bò hêng-siōng.

Immateriality, 無° 形 像 bò hêng
siōng.

Immature, (unripe) 未° 熟° bē-sék,
(premature) 未° 到° 時 bē-kaù-sí.

Immeasureable, 不° 量° 得° boē-niūⁿ-
tit, 無 限 量 bò hān liōng.

Immediate, 隨° 時° liām-piⁿ, 即 時
tsek sí, 隨 時 sùi-sí.

- Immediately, 隨°時° liâm-piⁿ, 卽時 tsek-sì, 翻身 hoan-sin, 立刻 lîp-khek, 馬上° má-siāng.
- Immedicable, 不°醫的° bōe i tit, 醫不°好 i bōe hó.
- Immemorial, 無時無日 bô sí bô jít
- Immense, (unlimited) 無°限量 bô hān-liōng, (huge) 參 hai, (in breadth) 濶°罔°罔° khoah bóng bóng.
- Immerse, 俾°伊°沉落°去° lō· i tiām lóh khi, 沉° thiām, 沉 tím.
- Immersion, 沉 tím, thiām, (as in business) 沉溺 tím-lék.
- Immethodical, 無°次序 bô-chhù-sū, 無°下°落° bô hē-lóh.
- Immigrant, 出外°人° chhut gōa lāng.
- Immigration, 出°外°人°到 chhut gōa lāng kàu.
- Imminent, (impending) 險險 hiám-hiám, (perilous) 危險 gûi-hiám, 峰險 hong-hiám.
- Immiscible, 不°相°參得° bōe saⁿ chham tit.
- Immobility, 不°徙°的° bōe soá-tit, 不°震°動° bōe tín-tāng.
- Immoderate, 太°過°頭° siuⁿ-kè-thâu, 過°頭° kè-thâu, 太過 thài-kò.
- Immodest, (impudent) 無°廉恥 bô liâm-thí, (lewd) 好淫 hòⁿ ìm, 愛嫩 ài hiáu.
- Immolate, 獻祭 hièn-tsè.
- Immoral } 不°正經 m tsèng keng,
Immorality } (dishonest) 無°忠厚 bô tiòng hō·, (dissolute) 放蕩 hòng tōng, (lewd) 好淫 hòⁿ ìm, 愛嫩 ài hiáu.
- Immortal, 不°死° bōe sí.
- Immortalize, 名傳萬世 bêng thoán bān sè.
- Immortality, 長生不死 tiông seng pút sú, 不°死° bōe sí.
- Immovable, 不°徙得° bōe sóa tit, 不°移得° bōe í tit.
- Immunity, 無°責成 bô tsek sêng, 無°關係 bô koan hē.
- Immure, 關° koaiⁿ.
- Immutable, 不°移易得° bōe í-ék tit, 不°變換°得° bōe pièn-oāⁿ tit.
- Immutability, 不°變°換° bōe pièn oāⁿ.
- Imp, 鬼仔° kúi-á.
- Impact, (collision) 撞°着° tūng tióh, 磕着 kháp tióh.
- Impair, (injure) 打°歹° phah khiep, 損°壞° sng tng, 損壞 sún hoāi,—one's health, 打壞身命 phah pháⁿ sin-miāⁿ, 損身命 sng sin miāⁿ,—in value, 俾°伊°更°不°值°錢° hō· i khah m tát tsíⁿ, (lessen in power) 被伊更無權 hō· i khah bô koán.
- Impale, 用°柴°串°過°去° ēng chhā chhng kè khi.
- Impalpable, 不°摸得° bōe bong tit, 不°掠°得° bōe liáh tit.
- Impart, (share) 分° pun, (make known) 報揚 pò-iōng, 傳 thoán.
- Impartial, 無偏私 bô phien su, 無°順情 bô sùn tsêng, 無°大°小°心° bô toā sòe sim, 公道 kong tō.
- Impartially, speak—, 照講° tsiàu kóng.
- Impassable, (as river) 不°過°得° bōe kè tit, (as road) 不°行°的° bōe

kiâⁿ tit.
 Impassible, 不^o 艱苦 bōe kan-khó^o,
 不^o 受苦 bōe siū khó^o.
 Impassioned, ũ phah siak.
 Impatient } 無^o 善 吞 忍^o bô gâu
 Impatiently } thun lún, 無^o 忍 怖 bô
 jím nāiⁿ, (restless) ngiâu ngiâu
 tâng,—temper, 急^o 性 kín sèng,—
 to be gone, 當^o 不^o 住 要^o 去^o tong
 bōe tiâu beh khì,—of restraint,
 不^o 堪 得^o 拘 束 bōe kham tit khu
 sok.
 Impawn, 當^o tng,
 Impeach }
 Impeachment } 參^o chham.
 Impearl, 鑲^o 珠 siuⁿ tsu, 鑲^o 珍 珠
 siuⁿ tsin tsu.
 Impeccable, 不^o 犯 着^o 罪 bōe hoān
 tióh tsōe.
 Impede, 攔^o nôaⁿ, 阻 當^o tsó^o-tòng,
 阻 止 tsó^o-tsí.
 Impediment, 碍^o gāi, 有^o 干 碍 ũ kan
 gāi, 有^o 纏 絆^o ũ pìn poàⁿ, 阻 當
 tsó^o-tòng, 連 累 liên lūi, 纏 絆^o
 tíⁿ-poàⁿ.
 Impel, (driven) 催 迫 chhui pek,
 (incite) 使 唆^o sái sō, (move) 激
 俾^o 伊 動^o kek hō^o i tâng.
 Impending, (imminent) 險 險 hiám
 hiám, (hanging over) lu-chhut.
 Impenetrable } (as matter) 不 透
 Impenetrability } 入 得 bōe thau jíp
 tit, (as forest) 不 入 得^o bōe
 jíp tit.
 Impenitent, 無^o 反 悔 bô hoán hōe.
 Imperative, 不^o 免 得^o bōe bién tit,
 not—, 莫 須 有 bók su iú.
 Imperceivable, 看 不^o 見^o khoàⁿ bōe
 kìⁿ, 不^o 看 見^o bōe khoàⁿ kìⁿ.

Imperceptible, (to vision) 看^o 不^o 出
 khoàⁿ bōe chhut, (to hearing) 聽^o
 不^o 見^o thiaⁿ bōe kìⁿ.
 Imperfect, 無^o 齊^o 全^o bô tsiâu tsng
 Imperfection, 無^o 齊^o 全^o bô tsiâu
 tsng, 欠^o 缺^o khiàm kheh.
 Imperforable, ui bōe kè, 鑽^o 不^o 過^o
 tsng-bōe kè.
 Imperforate, bô ui kang, 無^o 鑽^o 空^o
 bô tsng kang.
 Imperial, 皇 帝 的^o hông tè ê,—
 favour, 天 恩 thien un,—decree,
 聖 旨 sèng tsí, 詔 tsiâu,—palace,
 宮 殿 kiong tiên,—concubine, 皇
 妃 hông hui,—envoy, 欽 差 khim
 chhe,—carriage, 鳳 輦 hōng lién,
 —audience hall, 朝 廷 tiâu têng,—
 council, 內 閣^o lōe koh,—Chinese
 dictionary, 康 熙 字 典 Khong-hi
 jī tién,—prince 親 王 chhin ông,
 —equipage, 鑾 駕 loàn-kà, 龍^o 車^o
 lêng chhia, 鳳 輦 hōng lién,—as-
 tronomer, 欽 天 鑒 khim thien
 kàm,—body guard, 侍 衛 sī ōe,
 —proclamation, 詔 書 tsiâu tsu,
 —physician, 太 醫 thài i,—reply,
 御 批^o gū phoe,—commands, 上 諭
 siōng jū, 聖 旨 sèng tsí,—kindred,
 皇 親 hong chhin, 皇 家 hong ka,
 —will, 聖 旨 sèng tsí,—decree,
 上 諭 siōng jū,—instructions, 訓
 示 hùn sī,—appointed, 欽 派 khim
 phài,—commissioner, 欽 差 khim
 chhe,—palace, 闕 khoat,—capital,
 京 師 keng su, the earliest—an-
 cestors, 列 祖 liét tsó^o.—ancestors,
 列 宗 liét tsong, my—father, 皇
 考 hông khó, the—sarcophagus,

- 紫宮 tsú kiong, —mausolea, 惠陵
hūi lêng, —mausoleum, 靈寢 lêng
chhím.
- Imperialist, (soldier) 皇兵 hông
peng, (citizen) 百姓° peh sìⁿ.
- Imperil, 俾伊危險 hō·i gūi hiám.
- Imperious, 做人° 玉 tsòe láng ông,
鸚鳥° gók tsiáu, (temper) 霸性
pà sèng.
- Imperishable, 不° 毀壞 bōe húi hoāi,
不° 打° 歹° bōe pah pháⁿ, 不無
去° bōe bô khi, 不° 滅去° bōe biét
khi.
- Impermeable } 不° 通° bōe thau, 不°
Impermeability } 透 bōe thong, 不°
透° 過° bōe thau kè.
- Impersonal, (as a mountain) 無° 神
bô sìn.
- Impersonate, 假° 人° ké láng.
- Impertinence } 放肆 hòng sù, 濫參
Impertinent } 律 lām sám lút, 苟°
且律 chhìn-chhái lút, 濫參來 lām
sám lái, 苟° 且° 來 chhìn chhái lái.
- Imperturbable, 不° 搖° 動° 得° bōe
iô-tāng tit, 不° 搖° 擺° 得° bōe iô
pái tit, 不° 無° 亥在 bōe bô hāi tsāi.
- Imperturbation, 亥在 hāi tsāi, 自在
tsū tsāi.
- Impervious, 不° 透 bōe thau.
- Impetuous, (hasty) 急° 性 kín sèng,
燥性 sò pō, (as wind) 雄 hông.
- Impetuosity } 生° 狂 chhiⁿ kông, 生°
Impetuously } 嗔 chhiⁿ tsin, 猖狂
chhiông-hông.
- Impetus, (the force with which any
body is driven) 俾伊° 動° 之° 力°
hō·i tāng ê lát, It moves by its
own—, 伊順勢行° i sūn sè kiáⁿ.
- Impiety, 褻瀆上帝 siet tók Siông tè.
- Impinge, —upon, 撞° 着° tng tióh,
磕° 着° kháp tióh.
- Impious, 無° 敬畏上帝 bô kèng iú
Siông tè, 侮慢上帝 bú bān
Siông tè.
- Implacable } 結死° 冤 kiet sí oan.
Implacably }
- Implant, (in mind) 刻銘° khek tiâu,
(as tree) 栽 tsai.
- Implead, 打官司 phah koaⁿ si.
- Implement, 家° 需° ke si, 家° 器° ke
koè, 器具° khi khū.
- Implex, 纏° tīⁿ.
- Implicate, 連類 liên lūi, 拖° 累° thoa
thui, 拖° 累° thoa lūi, 牽° 拖° khan
thoa, (by confession) 供° 人° keng
lâng.
- Implicit, (implied) 含糊° hām-hô,
—faith, 相信 siông sìn, 信得過°
sìn tit kè.
- Implore, 懇求 khún kiū.
- Imply, 含糊講° hām hô kóng, 無°
直° 指 bô tit tsí.
- Impolite, 無° 禮數 bô lé sò, 無° 文
理 bô bûn lí.
- Impolitic, 不便 put piên.
- Imporous, 無毛管的° bô mng kng ê.
- Import, 入口° 貨° jíp kháu hè,—
manifest, 入口° 貨° 的° jíp kháu
hè ê, 艙° 口° 單° chhng kháu toaⁿ,
—duty, receipt, 洋° 船° 之° 稅° 單°
iúⁿ tsún è sè toaⁿ, 紅° 單° àng toaⁿ,
入口° 號收 jíp kháu hō siu,—
duty, 入口° 餉 jíp kháu hiông,—
duty memo, 驗單° giām toaⁿ, to—,
截入口° 貨° tsai jíp kháu hè,
(meaning) 意思 i-sù.

Importance } 要緊 iàu kín, 切要
Important } chhiet iàu, of no—, 無
相干 bô siong kan, 無要緊 bô
iàu-kín.

Importation, 入口°貨° jíp kháu hē.

Importunate } 棉° mí, 迫切 pek

Importunity } chhiet,—in begging,
使°破°爛° 乞 sāi phòà nōa khít,
盡迫 tsin pek.

Importune, 棉爛求 míⁿ nōaⁿ kiù,
(as beggar) 使°破°爛° sāi phòà
nōaⁿ.

Imposable, 能°置°下°得° oe khòà
hē tit.

Impose, (cheat) 騙 phièn,—upon,
(levy as tribute) 打°餉 phah
hiòng.

Imposer, (deceiver) 拐騙之°人° koái
phièn ê lâng.

Imposing, 大氣概 toā khì khài, 大
方 tāi hong, (as spectacle) 排揚°
pâi chhiàng.

Imposition, 侵°人° phiⁿ lâng, (cheat-
ing) 騙 phièn.

Impossible } 不° bōe, 不°使°得°
Impossibility } bōe sái tit—, to de-
scribe, 無°話°可°講 bô oe thang
kóng, (as scenery) 難°得°形容 oh
tit hêng-iòng.

Impost, 厘金 lí-kim.

Impostor, 騙°仔° lut á.

Imposture, 騙人°之° lut lâng ê sū,
騙°人°之°事事 phièn lâng ê sū.

Impotent, (feeble) 軟弱 loán jiók,
(no power) 無°權° bô koân, (help-
less) 無°法°得° bô hoat tit.

Impound, 關° koaiⁿ, 掠°去°收 liáh
khì siu.

Impoverish, 俾°人°貧°窮° hō·lâng
sòng hong.

Impracticable, 不°用°得° bōe ēng
tit, 不°使°得° bōe sái tit, 不°做°
得° bōe tsoe tit.

Imprecate, 咒誦 tsiù liám, 咒詛 tsiù
tsó, 咒讖 tsiù chhàm.

Imprecations, 咒詛 tsiù tsó, 咒讖
tsiù chhàm.

Imprecatory, 咒詛 tsiù tsó, 咒讖
tsiù chhàm.

Impregnable, (as a fortress) 攻不°
入 kong bōe jíp.

Impregnate, (make pregnant) 俾伊
受胎 hō·i siū thai, (render fruit-
(ful) 俾°伊°善°生° hō·i gâu siⁿ,
—with poison, 透透有°毒 thàu
thàu ū tók.

Impress, (stamp) 印 in, (imprint in
mind) 刻銘°在°心° khek-tiâu tī
sim, (the mind) 撞°着°心 tōng
tióh sim, 打°着°心肝° 帶° phah
tióh sim koaⁿ tì.

Impression, (stamping) 印 in, (on
mind) 撞°着°心 tōng tióh sim.

Impressive, 動人°心 tōng jìn sim,
感動人之°心 kám tōng lâng ê
sim, (capable of being impressed)
能°動°得°心 oe tōng tit sim.

Imprint, 印 in, 打號 phah hō, 蓋°印
tng in.

Imprison, 關°監° koaiⁿ kaⁿ, 關°館
仔內° koaiⁿ koán-á-lāi, 禁監 kìm
kaⁿ.

Imprisonment, 關°監° koaiⁿ kaⁿ, 禁
監° kìm kaⁿ.

Improbable, 敢無影° kán bô ián, 敢°
不°是 kán m̄ si, 敢無° ká° bô, 未

必寔 hē pit sít, 打°算°無° phah-sng bô.
 Improbability, 無°忠厚 hô tióng hō.
 Impromptu, 一°時°之°意與 tsit sî ê ì-hèng, —answer, 順嘴出 sūn chhùi chhut.
 Improper, 不°合式° m háp sit, 無合宜 bô hap gî.
 Improperly, 不°合的° m háp ê, done —, 做°不°着° tsòe m tióh.
 Impropropriety, 不°合式° m háp sit, 無°合式° bô háp sek, 無°合體° bô háp thé.
 Improvable, 能°改°較°好° ôe kóe khah hó, 能°創°得°較°好° ôe chhòng tit khah hó.
 Improve } 創°較°好° chhòng
 Improvement } khah hó, (as land) 作°較°有°可°起來 tsoh khah ū thang khí-lâi, (as mind) 開°竅 khui khiàu, —the opportunity, 趁機會 thàn ki-hōe, 趁時 thàn sî, (as a house) 創°較°好°勢 chhòng khah hó sè, (in conduct) 進德 tsìn tek, (in health) 較°勇 khah íóng, (in study) 進步 tsin-pō, —one's destiny, 補運 pó-ün, —the time, 寶惜°光陰 pó-sioh kong-im.
 Improvidence } 無°存°後° hô chhùn
 Improvident } aū, 無°存°辦° hô
 Improvidently } chhùn pān.
 Improvise } (as a speech) 順嘴講°
 Improvisation } sūn chhùi kóng, (do off hand) 順便做° sūn piēn tsòe.
 Imprudence } 無°小°心° bô sió sim,
 Imprudent } 無°仔細° bô tsú sòe.
 Impudence } 濫糝應° lām sám in,
 Impudent } 濫糝律° lām sám hit, lām sám lák, 苟°且°律 chhìn

chhái hit, 講°不°是話° kóng m sī ôe.
 Impugn, (contradict) tsin, 折 tsiet.
 Impulse, (impulsion) siak tsin, 推°進° chhia tsin, (hasty inclination) 一°時°之°起與 tsit sî ê khí hèng.
 Impulsive, 生°嗔° chhiⁿ tsin, 緊心°性° kín sim sî, 生°在° chhiⁿ kông,
 Impunity, 無°刑罰° bô hêng hoát, 無°害° bô hai.
 Impure } 污穢 ù òe, 好淫 là sâm,
 Impurity } —in thought, 儻儻 hòⁿ ìm, 好°色° hòⁿ sek, (as gold) 低°金° kē kim.
 Impute, 歸°俾° kui hō, —as righteousness, 稱呼義 chheng hó gî.
 In, 在° tī, 裡° nih, —fine, 到底 tò tí, —regard to, 論到° lūn kàu, —addition, 另外° lēng gōa, —good repute, 行°時° kiāⁿ sí, —order 照次序 tsiàu chhù sū, 有°下°落° ū hē-lóh.
 Inability, (want of resources) 無°法°得° bó hoat tit, (no strength) 無°力° bô lát, 軟弱 loán jiók, (incompetence) 無°本°事° bô pún sū, 無°才°調° bô tsài tiāu 不°知°影° m tsai iáⁿ.
 Inaccessible, 不°得°可°到° bôe tit thang kàu, 不°得°可°倚° bôe tit thang oá, (unobtainable) 不°得°可°着° bôe tit thang tióh, 不°得°可°得°着° bôe tit thang tit tióh.
 Inaccurate } 有°錯° ū chhò, 有°不°
 Inaccurately } 着° ū m tióh, tēng tâⁿ
 Inaction, 無°行° bô kiāⁿ, 無°震°動° bô tín tāng, (rest) 宿°睡° hiòh khùn.

- Inactive, 無粘捷^o bô liâm tsiáp, 懶惰 lán tō, 無^o扭^o拿^o bô liú liáh.
- Inadequate } 無^o足^o額^o bô kau
Inadequately } giáh.
- Inadhesive, 不^o粘^o的^o bōe liâm teh
- Inadmissible, 不^o准得^o bōe tsún tit
- Inadvertence } 失錯 sit'chhò, 失覺察
Inadvertent } sit kak chhat, (heed-
lessness) 無^o留心 bô liú sim 風
風 hong hong.
- Inadvertently, 無^o謹慎 bô kín sîn.
- Inalienable, (cannot be given to
another) 不得與他人 bōe hō' pát
lâng, (cannot be sold) 不賣的 bōe
bōe tit, (cannot be taken from, as
privileges) 不廢得^o bōe hòe tit.
- Inane } (empty) 空^o khang (void of
Inanity } sense) 懸懸 gōng-gōng, 惶
惶 tai tai.
- Inanimate, (dead) 死 sí, (spiritless)
死^o歹^o sí bái, 不活動 bô oáh tâng.
- Inanimated, 無^o神彩 bô sîn chhái,
無^o活^o動^o bô oáh tâng, 無^o精
神^o bô tseng sîn, 死死 sí-sí, 死^o焠
死焠 sí-bái sí-bái, bô liú liáh.
- Inapplicable, 不^o合的^o m háp ê.
- Inapproachable, 不^o得^o可^o到^o bōe
tit thang kàu, 不^o得^o就近 bōe
tit tsū kūn.
- Inappropriate, 無^o合 bô háp.
- Inapposite, 無合 bô háp.
- Inapt, 無^o合 bô háp.
- Inarticulate, 話^o音 不^o正^o oe im m̄
tsiáⁿ, 講^o話^o 不^o正^o kóng oe bōe
tsiáⁿ.
- Inartificial, 天然 thien jiên, 生成
seng sêng, 自然的^o tsū jiên ê.
- Inasmuch, 既然 kì jiên, 因為 in-üi.
- Inattention, 無留心 bô liú sim, 無^o
用^o心 bô eng-sim.
- Inattentive, 無^o關心 bô koan sim,
無^o注神 bô tsù sîn,—to business,
晃^o晃^o húaⁿ-húaⁿ.
- Inaudible, 聽無^o thiaⁿ bô, 聽不^o
見^o thiaⁿ boē kìⁿ.
- Inaugurate, 設立 siet-líp.
- Inauspicious, 不吉 put-kiet, 凶 hong,
不祥 put-siông, —day, 不^o是好
日 m̄ si hó jít.
- Inboard, 在^o船^o裡^o tī tsùn nih, 在
船^o tsāi tsùn.
- Inborn, 天然 thien jiên, 生成 seng
sêng.
- Inbred, 生成 seng sêng.
- Incage, 關^o在^o籠^o裡^o koaiⁿ tī lāng-
nih.
- Incalculable, 不^o算^o得^o bōe sng tit,
算^o不^o了 sng bōe liáu.
- Incantation, 誦^o誑 liām kōng 誦^o咒
liām tsü.
- Incapable, 不^o bōe, 不^o能^o bōe oē,
(person) 無^o本事 bô pún sū, 無^o
才能^o bô tsái lêng.
- Incapacitate, 被人賣 hō' lāng bōe,
(render unfit) 使人不合 hō' lāng
bô háh.
- Incapacitated, by circumstances, 爲
勢所困 üi sè sō' khùn,—by di-
sease, 對破病不能 tui phoà-pīⁿ
bōe,—by wounds, 着傷而不能
tióh siong tsiáh bōe.
- Incapacity, (want of ability) 無^o本
事 bô pún sū, 無才調 bô tsái
tiâu, ham-bān, (through want of
knowledge) 不^o知^o影^o m̄ tsai iáⁿ.

Incarcerate, 關° 監° koaiⁿ-kaⁿ.

Incarnate, 投° 胎 tau-thai, 降生 kang-seng.

Incarnation, 投° 胎 tau-thai, 降生 kang-seng.

Incise (in box) 裝° tsng.

Incatenation, 相 交 saⁿ kau, 相 連 saⁿ lien.

Incautious, 無° 仔 細° bô tsü-soè, 無° 小° 心 bô sió-sim, 無° 細° 膩 bô sòe-ji, bô tiam-tsát.

Incendiarism, 放° 火° pàng hé.

Incendiary, 放° 火° 之° 人° pàng hé ê láng, (agitator) 起 禍° 星° khi ê chhiⁿ.

Incense, 香° huiⁿ, offer—, 行 香° hêng-huiⁿ,—censer, 香° 爐 huiⁿ-lô;—altar, 香° 案° huiⁿ-oàⁿ,—sticks, 時 辰 香° sí-sin huiⁿ, (irritate) 激 怒° 氣 kek siü-khi.

Incensed, 怒° 氣 siü-khi, 不° 甘 愿 m kam-goan.

Incentive, 所 激 人° 的° só pek lâng ê.

Inception, 起 頭 khi-thâu.

Incertitude, 無 寔 着 bô tiⁿ tióh.

Incessant { 無° 宿° bô hioh, 無 停

Incessantly { bô thêng, 無° 息° bô soah, 屢° 屢° táuh-táuh,—think upon, 念 念 不 忘 liam-liam put-bông.

Incest, 亂 倫 loan-lün.

Inch, 寸 chhùn.

Incident, 偶 然 之° 事 ngó·jiên ê sū.

Incidental, 偶 然 ngó·jiên, 忽 然 hut-jiên.

Incinerate, 燒° 灰° sio hu.

Incipient, 起° 頭° 的° khi-thâu ê, 頭°

頭° 的° thâu-thâu ê.

Incision, 割 koah, 裂 léh.

Incisors, 頭° 前° 齒° thâu-tseng-khi.

Incite, 擺 弄 pái-lóng, 使 弄 sai-lóng, 攪 唆 kiau-so, 使° 唆° sai-so,—to anger, 激 怒° 氣 kek siü-khi.

Inciter, 使° 唆° 者° sai-sô ê, 使 弄 者 sai lóng ê.

Incivility, 無° 禮 bô lé, 無° 文 理 bô bün-lí.

Inclemency { (harsh) 嚴 giám, —
Inclement { weather, 天 氣 不 好 thiⁿ khi bô hó, (very cold) 盡 寒 tsin koáⁿ, 陰 霜° 寒 im sng koáⁿ, (rainy) 歹 好 pái thiⁿ.

Inclinable, 愛 ái.

Inclination, 意 愛 i-ài, 心 意 sim-i, (a leaning) 欹 斜 khi chhiá, (a slope) chhu-chhu, (deviate from a line) 欹 斜 khi-chhiá,—inward, 兜° tau, (the head) 俯° 頭° àⁿ-thâu, 屈° 頭° chhih-thâu.

Inclined, chhu, (have a tendency) 愛 ái.

Inclose, (as with a wall) 圍 úi—, (in a letter) 封 在° 批° hong tī phoe.

Inclosure, 圍 之° 所 在 úi ê só-tsái.

Include, 包 含 pau-hâm, 包 括 pau-koat.

Inclusive, 包 含 pau-hâm, 包 在 內 pau tsai lai.

Incog, }
Incognito, } 暗 訪 àm-hóng.

Incognizable, 不 認 得 bôe jîn tit.

Incoherence { 無° 相° 繼° bô-sio-sóa,
Incoherent { 無° 接 續 bô-tsiap-siók,
無° 相 連 bô-saⁿ-lien, 無° 相 粘 bô

sio liàm, —talk, 亂亂講^o loãn loãn kóng, 雜念 tsáp liàm.
 Incombustible, 不^o燒^o的^o boe sio tit.
 Income, 所收入的 só· siú jíp ê, 所得之錢 só· tit ê tsíⁿ, (from business) 得利 tek-li, (from rent) 厝稅 chhù sè, (from wages) 辛勞 sin-lô, official—, 奉祿 hōng-lók, (revenue of a country) 國庫 kok-khò.
 Incommensurate, 不通得 bōe thong tit, (inadequate) 不足額 bô kàu-giáh.
 Incommensurable, 不通得 bōe thong tit.
 Incommode, 攪擾 kiau-jiau, 創治 chhòng-tī.
 Incommodious, (unsuitable) 不^o合^o hô háh, 不便 put-piēn, 歹勢 phái-sè.
 Incommunicable, 不^o分^o得 bōe pun tit, (incapable of being told) 講^o不^o來 kóng bōe lái, 不^o講^o得^o bōe kóng tit, 不可言語形容 put khó gièn gú hêng iōng.
 Incommunicative, 秘密 chhui bát, 嘴密^o tim tim.
 Incommutable, (as money) 不通得 bōe thong tit, 不行得^o bōe hêng tit.
 Incompact, 凸鬆 phong song, 鬆鬆 sang sang, 無結束 bô kiet sok.
 Incomparable 無敵 bú-ték, 不^o比^o得^o bōe pí tit.
 Incomparably, 無比 bú pí, 不比得^o bōe pí-tit.
 Incompassionate, 不憐憫 bô lín-bín.
 Incompatible, 不^o落^o bōe lóh, 不^o合

得 bōe háp tit, 不^o和 bōe hô.
 Incompetence } (want of intelli-
 Incompetency } gence) 無^o才調 bô-tsâi-tiâu, (want of strength) 無^o氣^o力 bô khài lát, (want of knowledge) 不^o知影^o m̄ tsai iáⁿ.
 Incompetent, 當^o不^o來 tng bōe lái, 做^o不^o來 tsòe bōe lái, 無能為 bô lêng ùi, (as a doctor) 庸醫 iōng i.
 Incomplete, 無^o齊^o全^o bô tsiâu-tsiāg.
 Incompliance, 不^o順^o m̄ sūn, 不^o從^o m̄ thàn, 不^o服^o m̄ hók.
 Incomprehensible, 不^o測^o度^o得^o bōe chhek tók tit, 不^o通^o澈^o m̄ thong thiet, 思^o不^o來 siūⁿ bōe lái.
 Incompressible, 不^o趨^o小^o bōe kiu sòe, 不^o宿^o小^o bōe sok-sòe.
 Inconcealable, 不^o隱^o密^o bōe khng bát.
 Inconceivable, 想^o不^o出^o siūⁿ bōe chhut, 想^o不^o來^o siūⁿ bōe lái
 Inconclusive (because unreasonable) 不^o合理^o bô háp lí, 無^o入^o情^o理^o bô jíp tsêng-lí, (because illogical) 泛泛 hoàn hoàn, (because of weakness of argument) 有^o犯^o際^o ū hoãn khiah, 有^o犯^o嫌^o ū hoãn hiàm, 無^o得^o確^o bô tek khak.
 Incongrueous } 無^o合^o bô-háh, 無^o配^o
 Incongruity } bô-phòe.
 Incongruous, 不^o合^o m̄ háp, 不^o合^o式^o m̄ háp sit, 不^o甲^o插^o m̄ kah chhah.
 Inconsequence } 無^o相^o食^o穿^o bô saⁿ
 Inconsequent } tsiáh chhēng, 無^o所^o以^o然^o bô só-i jièn.
 Inconsiderable, 小^o可^o sió-khoá, 無^o幾^o多^o bô jōa tsōe, 無^o幾^o bô jōa, the distance is—, 路^o無^o幾^o遠^o lō· bô jōa hng.

- Inconsiderate } (un-sympathiz-
Inconsiderateness (ing) 無ⁿ原情 bô
goân tsêng, 無^o體貼人^o bô thé
thiap lâng, 無量情 bô liông tsêng,
(careless) 荒荒 hong-hong, 無^o
斟酌 bô tsim-tsiok, 無^o謹慎 bô
kín-sîn, (rash) 愴狂 chhiⁿ-kông.
- Inconsistence } 無^o對 bô-tùi, 無^o合
Inconsistency } bô-háp.
- Inconsolable } 不^o安慰得^o bôe an-
Inconsolably } ùi-tit.
- Inconspicuous, 看^o不^o明 khoaⁿ bôe
bêng.
- Inconstant, 反覆 hoán-hok, 無^o定^o
着^o bô-tiāⁿ-tiòh, —in friendship,
反面^o無情 hoán bìn bú tsêng.
- Inconsumable, 不^o消餒^o bôe siau-
sih, 燒^o不^o着^o sio-bôe-tóh.
- Incontestible, 不^o辯駁^o得^o bôe piēn
pok tit.
- Incontinence, 無^o戒色 bô kài sek.
- Incontinent, 不^o正經 m tsêng keng,
失節 sit tsiet.
- Incontrovertible, 不^o辯駁^o得^o bôe
piēn-pok tit.
- Inconvenience, 不便 put piēn, 無^o利
便 bô lī piēn.
- Inconvenient, 不便 put-piēn, 無^o快
便 bô khoài piēn, 無^o利便 bô lī
piēn.
- Incorporate, (imbody) 成^o做^o體^o
tsiāⁿ tsòe thé, (immaterial) 無形
像 bô hêng siông.
- Incorporeal, 無^o形像 bô hêng siông.
- Incorrect } 不^o着^o m-tióh, 有^o錯^o
Incorrectly } ū-chhò.
- Incorrigibly, 頑^o皮^o bân-phê. 不^o受
教訓 put-siū kàn-hùn, 不^o知^o返^o
m-tsai thg.
- Incorrigibly, 刁曼 thiau-bân.
- Incorrupt, (not spoiled) 未^o歹 bē
pháiⁿ, (pure) 清 chheng, (from
bribery) 清廉 chheng-liâm.
- Incorruptible, 不^o朽爛^o bôe hiú noāⁿ,
(cannot be bribed) 不^o澁後^o手^o
得^o bôe siap āu chhiú tit.
- Inconvertible, 不^o換^o得^o bôe oāⁿ tit.
- Increase, 加^o ke, 加^o添^o ke-thiⁿ.
- Incredible, 不^o信的^o bôe sìn tit, --
stories 幻^o古 hám-kó.
- Incredibility, 不^o信得^o過^o bôe sìn
tit kè, 不^o相信得^o bôe siông sìn
tit.
- Incredulity } 信^o不^o過 sìn m kè.
Incredulous } 信^o不^o過 sìn m kè.
- Incremation, 用^o火^o燒^o身尸 cng hé
sio sin-si.
- Increment, 加^o添^o ke-thiⁿ.
- Incriminate, 告人^o有^o罪 kò-lâng ū
tsôe.
- Incrustation, 戈巴痞 ko-pa-phí, 痞
phí.
- Incubate, 孵 pū.
- Inculcate, 千^o叮嚀 chheng teng lêng,
萬囑咐 bân tsiok-hù.
- Inculpate, 歸嫌 hōng hiâm, 嫌 hiâm.
- Incumbent, (a duty) 本分 pún-hūn,
(indispensable) 不^o免得^o bôe bién
tit, 得^o確着^o tek-khak tióh, 應該
着^o eng-kai tióh.
- Incumber, (embarrass) 纏^o絆^o tīⁿ
poāⁿ, (as a load) 拖^o累^o thoa-thūi.
- Incur, 惹 jiá, —blame, 犯嫌 hoân
hiâm, —one's wrath, 惹着^o受氣
jiá tióh siū-khì.
- Incurable, 不^o醫得^o bôe i-tit, 醫不^o
好 i bôe hó.

Incurious, 毋 咄咄-chhíh chháh-chháh.
 Incursion, 侵伐 chhim hóat.
 Incurvate, 俛 伊灣曲° hō· í oan-khiau.
 Incurvation, 灣曲° oan-khiau.
 Indart, (as an arrow) 射入 siā jíp, 射入 tsóh jíp.
 Indebted, 欠 khiàm, —for a kindness, 伊有° 恩在° 我° 兜 i ũ un tī góa tau, 伊有° 情在° 我兜 i ũ tsêng-tī góa tau.
 Indecent } 不正經 hô tsèng keng.
 Indecency }
 Indeciduous, 無° 落° 葉° hô lak hióh.
 Indecision, 無° 決意 hô koat-ì, 躊躇 tiū-tū, 無° 定性 hô tēng sèng.
 Indecorous, 不合式 put-háp sek.
 Indecorum, (no civility) 無禮數 hô lé sò; 無° 禮體 hô lé thé.
 Indeed, 真正° tsin-tsiàⁿ, 真寔 tsin-sít.
 Indefatigable, 無° 懈° hô-ià, 棉° 氈° mí-tsiⁿ.
 Indefeasible, 不° 爭° 得° hô tsiⁿ tit.
 Indefensible, 無言可答 hô-gièn khó tap.
 Indefinable, 講° 不° 明 kóng bōe-bèng.
 Indefinite } (unlimited) 無限量 hô
 Indefinitely } hān-liōng, (not precise) 無明 hô-bèng, 儼儼 hām-hām. 泛泛 hoàn-hoàn, (vague) 含糊 hām-hô.
 Indelible, 擦不° 去° chhat bōe khi.
 Indelicacy } (unbecoming) 不合式°
 Indelicate } put háp sit, (coarse) 粗俗 chho·siók.

Indemnify, 賠° pè.
 Indemnity, 賠° pè.
 Indent } 觸° tak, 齧° 嘴 tak-
 Indentation } chhùi, 凹 nah, (notch) 鋸缺° kù khat.
 Indenture, 司° 仔帖 sai-á-thiap, when an apprentice is bound there should be—, 縛° 司° 仔° 着° 有° 司° 仔° 貼 pák sai-á tióh ũ sai-á thiap.
 Independence, 自主 tsū-tsú, 無° 受° 管轄 hô siū koán-hat.
 Independent, 自主 tsū-tsú, (as a church) 自° 己° 設立 ka-kī siet-líp.
 Indescribable, (by language) 講° 不° 盡 kóng bōe tsin, (by pen) 寫° 不° 盡 siá bōe tsin.
 Indestructible, 本質不° 滅去° pún tsit hôe biét khi, 不° 無° bōe hô.
 Indeterminable, 不定着 bōe tiāⁿ tióh
 Indeterminate, 未° 定限 hô tēng hān
 Indetermined, (mind) 未° 決斷 bē koat-toàn, (affair) 未° 定° 着° bē tiāⁿ-tióh.
 Index, 目錄 bók-liók, 條目 tiāu-bók
 Indexerity, 無° 快手 hô khoài chhiú, 無° 緊手 hô kín chhiú.
 India, 印度 In-tō; 天竺國 Thien-tiok kok,—corn, 番麥° 穗 hoan béh sū.
 Indian, 印度的 In-tō ê, 天竺國的° Thien-tiok kok ê,—ink 墨 bák.
 Indian Ocean, 印度洋 In-tō·iūⁿ.
 India-rubber, 樹° 乳° chhiū-ni, 樹乳° chhiū-leng.
 Indicate, 指 kí, 指 tsí.
 Indication, 指 tsí.
 Indicator, 指示之° 人° tsí-sī ê lâng,

- (of the compass) 指南針 tsí lâm tsiam.
- Indicative, 指 tsí, 指^o kí.
- Indict, 告狀^o kò-tsng.
- Indictable, 能^o 認得^o ôe kò tit, 能^o 打^o 官^o 司^o 得^o ôe pah koaⁿ si tit
- Indictment, 狀^o tsng, 呈^o tiáⁿ, 狀^o 詞^o tsng-sû.
- Indifference, (apathetic) 做人^o 海海 tsoè láng hái-hái, 置之度外^o tì-tsi tō gōe, 苟且^o chhìn-chhái, 隨便^o sūi-piēn.
- Indifferent, (passable) 罔去^o hóng-khì, (unbiassed) 無^o 大^o 小^o 心^o bó tōa sòe sim, 公平^o kong-piⁿ, (careless) 放^o 無^o 要急^o pang^o bó iàu-kín.
- Indigence, 貧^o 窮^o sòng-hiong.
- Indigent, 貧^o 窮^o sòng-hiong.
- Indigested, 不^o 消化^o bē siau hoà.
- Indigestible, 難^o 消^o oh-siau, 不^o 消^o bōe-siau.
- Indigestion, 不^o 消化^o bōe siau hoà, 心氣痛^o sim-khì thiáⁿ.
- Indignant, 不^o 願^o m-goān, 不^o 甘願^o m kam-goān.
- Indignation, (anger) 受氣^o siū-khì.
- Indignity, 凌辱^o lêng-jiók, 暴^o 辱^o pō-jiók.
- Indigo, 靑^o chhiⁿ, (liquid) 水^o 靑^o tsúi-tēng, — colour, 靑色^o chhiⁿ sek.
- Indirect } 無^o 直^o bó-tít, (dis-
Indirectly } honest) 糊塗^o hô-tô, 無^o 條直^o bó tiâu-tít, 無^o 忠厚^o bó tiong-hō, — attack on reputation, 無^o 直抵^o 直打^o 歹^o 名^o 聲^o bó tit-tú-tít pah-pháiⁿ miáⁿ siaⁿ.
- Indiscernible, 猜^o 不^o 出^o chhai bōe chhut, 看^o 不^o 出^o khoàⁿ bōe chhut.
- Indiscoverable, 尋^o 不^o 出^o chhē bōe chhut, 尋^o 不^o 着^o chhē bōe tióh, 看^o 不^o 出^o khoàⁿ bōe chhut.
- Indiscreet } 無^o 仔細^o hô tsú soè,
Indiscreethy } 無^o 小^o 心^o hô sió-sim,
無^o 斟酌^o bó tsim-tsiok.
- Indiscriminate } 無^o 分別^o hô hun-
Indiscriminately, } piet, 參插^o ehham-chhap, 參差^o ehham-chhu.
- Indispensable, 要用^o iàu ēng, 不^o 免^o 得^o bōe biēn tit, 的^o 確^o 着^o tek-khak tióh, 不^o 使^o 得^o 無^o bōe-sái-tit bó.
- Indispose, 俾^o 人^o 不^o 愛^o hō láng m ài.
- Indisposed, 不^o 愛^o m ài, (sick) 身軀^o 不^o 愛^o seng-khu m ài, 不^o 自如^o m tsū-jú, — to do something. 無^o 心^o bó sim.
- Indisposition, 無^o 甚^o 愛^o hô siáⁿ-ài, (sick) 小^o 可^o 破^o 病^o sió-khóa phoà-piⁿ.
- Indisputable. 不^o 辯^o 駁^o 得^o bōe piēn-pok tit.
- Indissoluble, 不^o 鎔^o 得^o bōe iūⁿ-tít, (inviolable) 不^o 易^o 得^o put ék-tít, 不^o 反^o 卦^o bōe hoán-koà.
- Indissolvable, 不^o 鎔^o 得^o bōe iūⁿ tit.
- Indistinct, } 霧^o 霧^o hô-hūn, 糊^o 混
Indistinctly, } àm-tám, 暗^o 淡^o bū-bū,
無^o 明^o hô-bêng, 無^o 清楚^o hô chheng-chhó, — colour, 訥^o 訥^o thūn-thūn, (as sound) 無^o 明^o 朗^o hô bêng láng, 聲^o 不^o 清^o siaⁿ m chheng.
- Indistinguishable, 渾^o 成^o hun-tsiáⁿ, (as an object) 看^o 不^o 明^o khoàⁿ bōe bêng, 霧^o 霧^o bū-bū.
- Indite, (compose) 做^o tsòe, (dictate)

講°俾°人°寫 kóng hō· lāng siá.
 Individual, 一°个° tsít-ê, 孤單° ko· toaⁿ,—person, 單身 toaⁿ sin.
 Individually, 孤 一°个° ko· tsít ê, (one by one) 隨 个° sūi ê.
 Indivisible, 不°分°得° bōe pun-tit.
 Indocile, 不°受°教°訓 put siū kau hùn, 不°教°得° bōe kà tit.
 Indoctrinate, 教°訓 kau hùn.
 Indolence 懶°惰° pîn-toāⁿ.
 Indolent, 懶°惰° lán-tō, siō-siō. 懶°惰° pîn-toāⁿ. 詐°詐° thē-thē, 想°行° siūⁿ-hēng.
 Indomitable, 無°認°輸 bô jiān su.
 Indorse }
 Indorsement } 簽°名° chhiam-miāⁿ,
 Indorser, 簽°名°之°人 chhiam miāⁿ ê lāng.
 Indubitable, 無°可°疑 bô thang gi, (evident) 明°明° hêng-bêng, (incontrovertible) 無°可°辯°駁 bô thang piēn-pok.
 Induce, —to good, 引°導° ín-chhoā, —to evil, 引°誘° ín-iú, (by persuasion) 勸° khng.
 Inducement, 出°取° chhut chhú, 有°可°挪° ũ thang théh. Is there any —for me to go to Formosa? 我°去° 臺°灣° 有°甚°麼° 出°取° góa khì Tâi-cân ũ sim-mih chhut chhú, is there any —for me to do so? 做°如°此° 有°甚°麼° 可°挪° tsòe àn-niⁿ ũ sim mih thang théh.
 Inducible, (by persuasion) 能°勸°得° ôe khng tit.
 Induct (introduce) 引°進° ín-tsin, 舉°荐° kú tsien.
 Induction (inference): 推°出° chhui-

chhut, 看°起°來° khoāⁿ khí lái, 較°勸°起°來° kau-khám khí lái.
 Indue, (put on as clothes) 穿° chhēng (endow) 俾° hō, 賞°賜° siúⁿ-sù.
 Indulge, 容°從° iông-chhiông, 包°容° pau-iông, 挺° thêng,—as a child, 盛° sēng,—the passions, 放°縱° hòng-chhiông.
 Indulgent, 寬°容° khoan-iông, 善°盛° gâu-sēng.
 Indurate 俾°伊°變°定° hō· i pìⁿ tēng.
 Indus, 岡°喝° Kong-hat.
 Industrious, 經°營° keng-êng, 急°計° kip-kè, 勤°緊° khùn-kín, 經°業° keng-giáp, 骨°力° kut-lát.
 Inebriate, 酒°醉° tsiú-tsui.
 Ineffable, 講°不°來° kóng bōe lái.
 Ineffective, 不°行° bōe kiāⁿ, 不°應°效° bōe èng-hāu, (fruitless) 無°彩°工° bô chhái-kang, (useless) 無°路°用° bô lô-êng.
 Ineffectual, 無°效°驗° bô hāu-giām, (useless) 無°彩°工° bô chhái kang.
 Inefficacious, 無°效°驗° bô hāu-giām, 不°成° bōe sēng.
 Inefficacy, 無°效°驗° bô hāu-giām, 無°應°效° bô èng-hāu, 無°成° bô sēng.
 Inefficiency, ham-bān.
 Inefficient } ham-bān, 不°中°用° put
 Inefficiently } tiòng-iông,—done, 做°了°不°善° tsòe liáu m hó, 做°去°老°糟° tsòe khì láu-tsau.
 Inelegant 不°雅°氣° m ngá-khì, 無°秀°氣° bô siū-khì, 粗°俗° cho·siók.
 Inelegance, 無°文°理° bô bûn-lí.
 Ineligible, 不°據°得° bōe keng-tit, (inexpedient) 不°便° put-piēn.

- Ineloquent, 無^o口^o才^o bô khaú-tsâi,
無^o言^o辭^o bô-gièn-sú.
- Inequality, 無^o平^o bô píⁿ, 無^o平^o等^o
bô píⁿ téng, bô siàng, (uneven-
ness) khâm-khiét.
- Inequitable, 無^o公道^o bô kong-tô, 無^o
公^o平^o bô kong-píⁿ.
- Inert, 爛^o爛^o nōa-nōa, 懶^o惰^o lán-tô,
作^o作^o thē-thē.
- Inertia, 動^o靜^o不^o自^o易^o tōng tsēng bōe
ka-kī oāⁿ.
- Inestimable, 無^o價^o寶^o bô kè-pó.
- Inevitable, 無^o奈^o何^o bô nāiⁿ hô. 不^o
免^o得^o bōe bién tit.
- Inexact, 無^o準^o bô tsún, 泛^o泛^o hām-
hām.
- Inexcusable, 無^o情^o理^o bô tsēng-lí,
無^o話^o可^o應^o bô ōe thang ìn, 無^o言^o
可^o答^o bô gièn khó tap, 不^o推^o得^o
bōe the tit, (unendurable) 不^o寬^o
容^o得^o bōe khoan iông tit.
- Inexhaustible, 不^o了^o bōe liáu, 不^o盡^o
bōe tsīn 無^o窮^o盡^o bô kiông tsīn.
- Inexorable, 無^o保^o工^o求^o bô chhai
kang kiū, 求^o不^o准^o kiū bōe tsún.
- Inexpediency } (unsuitable) 無^o合^o bô
Inexpedient } háh, 無^o合^o式^o bô háp
sit, 不^o便^o put piēn, 無^o妥^o當^o bô-
thò-tòng.
- Inexperience, 無^o練^o達^o bô liēn tát,
生^o chhiⁿ, 無^o老^o本^o bô láu pún, (of
anything) 不^o曾^o經^o過^o m bat
keng-kè.
- Inexperienced, 不^o知^o影^o m tsai iáⁿ,
生^o疎^o chhiⁿ-so, 生^o手^o chhiⁿ-chhiú,
無^o老^o練^o bô láu-liēn, 無^o練^o達^o bô
liēn tát.
- Inexpert, 無^o緊^o手^o bô kín chhiú, 無^o
- 手^o快^o bô chhiú khoài, 生^o手^o chhiⁿ
chhiú.
- Inexpiable, 不^o贖^o得^o bōe siók tit.
- Inexplicable, 不^o解^o put kái.
- Inexplorable, 不^o探^o看^o得^o bōe thàm
khòⁿ tit.
- Inexpressible, 講^o不^o盡^o kóng bōe
tsīn, 不^o講^o得^o bōe kóng tit, 無^o
話^o可^o講^o bô ōe thang kóng, 講^o
不^o可^o出^o kóng bōe thang chbut.
- Inexpressive, (inexpressible) 不^o講^o
得^o bōe kóng tit, (as a phrase) 形
容^o未^o盡^o hêng-iông bē tsīn, 講^o未^o
足^o額^o kóng bē kàu giáh.
- Inextenso, 齊^o全^o tsiaū-tsūg.
- Inextinguishable, (as rage) 不^o消^o
bōe siau, (fire) 不^o灰^o bōe-hoa, 不^o
熄^o bōe sit.
- Inextricable, (as a knot) 不^o解^o得^o
bōe tháu tit, 解^o不^o開^o tháu bōe
khui, (as difficulty) 不^o脫^o得^o bōe
thoat tit.
- Infallible } 不^o錯^o 悞^o bōe chhò-gō,
Infallibility } 不^o不^o着^o bōe m tiók.
- Infallibly, (certainly) 得^o確^o tek-khak,
決^o斷^o koat-toàn.
- Infamous, 歹^o名^o聲^o pháiⁿ miáⁿ siaⁿ,
臭^o名^o聲^o chhàu miáⁿ siaⁿ.
- Infancy, 小^o僕^o之^o時^o sòe hàn ê sī.
- Infant, 嬰^o仔^o eⁿ-á.
- Infanticide, 害^o死^o嬰^o仔^o hāi sí eⁿ-á.
- Infantile, 嬰^o仔^o的^o eⁿ-á-ê.
- Infantry, 步^o兵^o pō-peáng, 步^o卒^o pō-
tsut.
- Infatuated, 心^o迷^o去^o sim bê khì.
- Infatuation, 心^o迷^o去^o sim bê-khì.
- Infect, 過^o kè, 渡^o tō, 染^o jiám.
- Infected, 渡^o着^o tō-tiók.

Infection, (of disease) 過°破°病° kè phòà-pīⁿ, 過°病° kè-pīⁿ, 渡着° tò-tiòh, 染着° jiám tiòh.

Infectious, 愛渡人° ài-tō-làng; 愛過°人° ài kè-làng, 能°過°人° òe kè làng.

Infelicitous, 歹造化 pháⁿ-tsō-hoà, 不祥 pūt-siông.

Infer } 着起來° khoàⁿ-khi lái,
Inference } 推出 chhui-chhut.

Inferential, 能°推出 òe chhui chhut.

Inferior an, 下°手 ē-chhiú, to be—, 更°輪 khah-su, —officials, 下°司 ē-si, —quality, 下等 hā-téng, —in age, 是小° sī-soè.

Infernal, (pertaining to hell) 地獄的° tē-gék ê, (pertaining to hades) 陰間的° im-kan ê.

Infertile } 瘦° sán.
Infertility }

Infest, —with ants, 着°白°蟻° tiòh péh hiā, (with thieves) 厚°賊° kàu-chhát, (annoy) 創治 chhòng-tī, 攪擾 kiáu-jiáu.

Infidel, (one who does not believe in the Scriptures) 不°信°聖°經°者° m̄ sìn sèng keng ê, (one who does not believe in Jesus) 不°信°耶°穌°者° m̄ sìn Iâ-sō ê.

Infiltrate } (enter by pores) 對毛°
Infiltration } 管°入° tui m̄ng kúg jip,
(enter by interstices) 由°間°入° tui phāng jip.

Infinite, 無窮 bù kiông, 無限 bù hān, 無限量 bù hān-liông.

Infinitesimal, 極細° kék sòe.

Infinitude, 無限 bù hān, 無限量 bù hān-liông.

Infirm, 孱° lám, 軟弱 loán-jiók, 衰孱° soe-lám.

Infirmity, 醫館 i-koán.

Infirmity, (weakness) 軟弱 loán-jiók, (sickness) 破°病° phòà-pīⁿ.

Infix, (as a spear) 鎗°刺°入°去 chhiuⁿ tsân jíp khi, (set in) 插入 chhah jíp.

Inflame, 俾°人°心°火°燻° hō·láng sim-hé tóh, —as eye, 風肉 hong-jiók, (cause inflammation) 俾°伊發炎 hō·i hoat iām.

Inflammable, 快燻°火° khòai tóh hé

Inflammation } 發炎 hoat-iām, re-
Inflammatory } 退°癢 thè hông, (tending to inflame, as medicine) 熱藥° jiét ióh, 燥藥° sò-ióh, —words, 起禍根之話 kí ē kun ê òe.

Inflate, 俾°伊脹° hō·i phòng, 噴糊° pūn-phòng.

Inflexible, 不°曲° bōe khiau, 健°硬° ngī-tsiāⁿ, bōe nung lám, 硬°片 ngī-phīⁿ, (in purpose) 定性 tēng-sèng

Inflict, 俾° hō, —disgrace, 俾°伊見誚 hō·i kièn-siáu.

Inflect, (bend from direct course) 俾°伊斜° hō·i chhoah.

Inflection, 斜° chhoah, —of voice, 調音 tiāu im, 調聲° tiāu siaⁿ, (a bend) 灣曲° oán-khian.

Influence, (power) 勢° sè, 勢頭° sè-thâu, 勢力° sè-lék, 身勢° sin sè, (reputation) 名°聲° miā-siaⁿ, 名望 bēng bōng, (ascendancy) 高見 ko-kièn, —of an idol, 法力 hoat-lék, —the heart, 感動 kám-tōng, 感激 kám-kek, (persuade) 勸°

- khng, (direct to good) 引° 率° in-chhōa, (to evil) 引誘 in-iú.
- Influenced,—by others for evil, 俾人引誘 hō· lāng in-iú.
- Influential, (having power) 有° 勢° ū sè, 頭° 有° 勢° ū sè-thâu, (having reputation) 有名望° ū bêng bōng, (having ascendancy) 高見之° 人° ko-kièn ê lâng, (in effecting anything) 有° 力° ū lát.
- Influenza, 傷風 siong hong, 寒鼻° sap phīⁿ.
- Influx, (of water) 滲入 lāu-jíp, (of persons) 溢入 ek-jíp.
- Infold, 包 pau, (embrace) 攬抱° lám-phō.
- Inform, 報 pò, 通知 thong-ti, chhún, —a person, 報人° 知° pò lāng tsai
- Informal, (not in the usual form) 無照規矩 bô tsiàu kui-kú, 無照° 欸 bô tsiàu khoán, (without ceremony) 無° 行° 禮 bô kiāⁿ-lé, 隨便 sùi-piēn.
- Informant, 報之° 人° pò ê lâng.
- Information, give—, 指點 tsí-tiám, 通知 thong-ti, send—, 通詳 thong-siōng, give secret—, 通風 thong hong, (news) 消息° siau sit.
- Informer (in law) 透仔° thàuâ 通報之° 人° thong-pò ê lâng.
- Infract, 犯 hoān, 干犯 kan-hoān,— 犯法 hoān-hoat.
- Infraction, 犯° 着 hoān-tióh, 干犯 kan-hoān.
- Infrangible, 不° 碎去° bōe chhùi khì
- Infrequent, 罕得° hán-tit.
- Infringe, 干犯 kan-hoān,—law, 犯法 hoān-hoat.
- Infuriate, (a person) 激起性 kek-khí sèng, 使激條 sai kek tiâu.
- Infuse, 泡 phàu, 沖 chhiong,—tea, 泡茶° phàu-tê.
- Infusion, 泡 phàu.
- Ingathering, (the harvest) 收冬° siu tang.
- Ingenious, (thing) 有° 曲折 ū khiok tsiet, (person) 巧° 骨 khiáu-kut, 巧° 路 khiáu-lō, 好心法 hó sim hoat.
- Ingenuity, 巧° 路 khiáu-lō, 奇巧° kī-khá, 巧骨 khiáu-kut.
- Ingenuous, 條直° tiâu-tit, 無藏° 步 bô khng-pō.
- Inglorious, 無° 榮光° bô-êng-kng.
- Ingot, 元寶 oân-pó, 錠 tiāⁿ,—of silver, 銀元° 寶 gún oân-pó, 銀錠 gún-tiāⁿ,—of gold, 金元° 寶 kim oân-pó.
- Ingraft, 接枝 tsiap-ki.
- Ingrain, 染° 到° 透° níⁿ kàu thàu.
- Ingratiate, 巴結 pa-kiet.
- Ingratitude, 忘恩背義 bōng un pōe gī, 不義 put-gī, 辜恩負義 ko-un hū gī, 無感恩 bô kám un, 無人情 bô jîn tsèng.
- Ingress, 入 jíp, 入去° 之° 門° 路 jíp-khì ê mng lō.
- Inguinal, 解邊° 的° kái piⁿ ê.
- Ingulf, 吞 thun, 吞落° 去° thun lóh khì.
- Inhabit, 住° toà, 住° khiā.
- Inhabitable, 能° 住° 得° oē khiā tit.
- Inhabitants, 百° 姓° peh-siⁿ, 在地° 人° tsāi-tōe lāng, 本地° 人° pún-tōe lāng.
- Inhale, 哈 hahⁿ, 喘入 chhoán-jíp, 呼吸

ho· khíp.
 Inharmonious, 無^o和^o諧^o hô hô hâi,
 kong-kéhⁿ.
 Inhere {藏^o在^o內^o tiàm tsāi-lāi,
 Inherent { (innate) 本^o有^o的^o pún-
 ū ê.
 Inherit, 承^o接^o嗣^o業^o sêng-tsiap sū
 giáp.
 Inheritance, 家^o業^o ke-giáp, ances-
 tral—, 祖^o公^o業^o tsó·kong giáp.
 Inhibit, 禁^o止^o kìm-tsí, 禁^o戒^o kìm-kài
 Inhibition, 禁^o止^o kìm-tsí, 禁^o戒^o kìm-
 kài.
 Inhospitable, 歹^o客^o情^o pháinⁿ kheh
 tsêng, 無^o起^o人^o起^o客^o hô kí láng
 kí kheh.
 Inhuman, 獸^o心^o siù sim, 狠^o心^o lóng-
 sim, 不^o仁^o put-jín.
 Inhumanity, 不^o仁^o put-jín.
 Inhume, 埋^o葬^o bái-tsoèng.
 Inimical, (unfriendly) 結^o讎^o的^o kiet-
 siú ê, 怨^o恨^o的^o oàn hūn ê, 乖^o koāi,
 (adverse) 不^o愛^o m-ài.
 Inimitable, 不^o學^o得^o bōe óh tit, (not
 to be compared) 不^o比^o得^o bōe pí-
 tit.
 Iniquitous, (unjust) 無^o公^o道^o hô
 kong-tō (wicked) 惡^o毒^o的^o ok-
 tók ê.
 Iniquity, (a sin) 罪^o惡^o tsōe-ok, 罪^o贖^o
 tsōe-siók, 罪^o過^o tsē-koà.
 Initial, 起^o頭^o khi-thâu, (syllable)
 頂^o音^o téng-im.
 Initiate, (begin) 起^o手^o khi-chhiú,
 (teach) 教^o示^o kà-si, (admit) 俾^o
 伊^o入^o hô·i jíp.
 Initiated, 受^o教^o訓^o siū kàu-hùn.
 Initiation, 受^o教^o訓^o siū kàu-hùn.

Inject { 搨^o入^o tsah-jíp, 射^o入^o siā
 Injection { jíp.
 Injudicious { (unwise) 無^o見^o識^o hô
 Injudiciously { kièn sek, 無^o智^o識^o hô
 tì-sek, 無^o心^o思^o hô sim-sū, (rash)
 猖^o狂^o chhiⁿ-kông, (incautious) 無^o
 仔^o細^o hô tsù sòe, 無^o小^o心^o hô sió
 sim.
 Injunction, 命^o令^o beñg-leñg, (an or-
 der) 所^o受^o之^o命^o令^o só·siū ê beñg-
 leñg.
 Injure, (damage) 害^o hāi, 打^o壞^o phah
 khiep, (wound) 着^o傷^o tióh siong,
 傷^o害^o siong hāi, (as health) 打^o歹^o
 身^o命^o phah pháinⁿ sin miāⁿ,— one's
 reputation, 打^o敗^o名^o聲^o phah
 pháinⁿ miāⁿ siaⁿ, (grieve) 俾^o人^o
 憂^o悶^o hô·lâng iu-būn, (annoy) 創
 治^o chhòng-ti (lay waste) 損^o蕩^o
 sng-tñg,—one's self, 自^o誤^o tsū gō.
 Injurious, (wrongful) 橫^o逆^o heng-
 gék, (hurtful) 能^o害^o的^o oe hāi ê.
 Injury, 害^o hāi, 傷^o害^o siong-hāi.
 Injustice, (unjust) 無^o公^o道^o hô kong
 tō, (a wrong) 冤^o枉^o oan-óng.
 Ink, 墨^o bák, black,—烏^o墨^o o·bák,
 red—, 銀^o硃^o gūn-tsū, stick of,—
 墨^o條^o bák-tiâu,— stone, 硯^o hīⁿ,—
 墨^o水^o 確^o bák-tsúi-koàn,— line,
 墨^o斗^o繩^o bák-táu tsîn, daub with
 —, 染^o着^o 墨^o bák tióh bák.
 Inkhorn, 墨^o壺^o bák-ô.
 Inkling, (a desire) 愛^o ài, 意^o愛^o i-ài,
 (a hint) 点^o抵^o tiám tuh.
 Inky, 墨^o水^o 色^o bák-tsúi sek.
 Inlaid, 鑲^o siuⁿ.
 Inland, 內^o山^o lái-soaⁿ, 內^o地^o lái
 tōe.

Inlay, 鑲^o siuⁿ.

Inlet, 澳^o ù.

Inly, (within) 內^o 面^o lāi-bīn, (in the heart) 心^o 內^o sim lāi.

Inmate, 同^o 住^o 內^o 的^o siāng khiā lāi ê

Inmost, 極^o 內^o kék lāi, 共^o 內^o siāng lāi ê, 盡^o 內^o tsin lāi.

Inn, 客館 kheh-koán, 客^o 店 kheh tiàm, —keeper, 主人^o 家^o tsú lāng ke, 開^o 客^o 店^o 者^o khiu kheh tiàm ê.

Innate, 生成 seng sêng, 天然 thien-jiên.

Innavigable, 不^o 駛^o 船^o 得^o bōe sái tsūn tit.

Inner, (interior) 內^o 面^o lāi-bīn, (further in) 較^o 內^o khah lāi.

Innermost, 極^o 內^o 面^o kék-lāi-bīn.

Inn-keeper, 開客店之^o khiu khéh-tiàm ê.

Innocent, 無^o 罪^o bō tsōe, 無^o 不^o 着^o bō m̄ tióh.

Innocuous, 無^o 害^o 的^o bōe hāi ê.

Innovation, 新設之^o 事 sin-siet ê sū.

Innovator, 新設事之^o 人^o sin siet sū ê lāng.

Innoxious, (harmless) 不^o 害^o bōe hāi.

Innuendo, 司^o 傳^o 講^o sai-hū kóng, 敲^o 設^o khai-siet, 旁^o 敲^o 逆^o 激^o pōng khai gék kek.

Innumerable, 不^o 計^o 其^o 數^o put kè kī sò, 算^o 不^o 盡^o sng bōe tsin, 算^o 不^o 是^o sng bōe sī, 不^o 算^o 得^o bōe sng tit

Innutritious, 不^o 補^o bōe pó.

Inobservant, 直^o 目^o tit bák, 目^o 關^o 不^o 乖^o 利^o bák-tsiu bō koai lāi, 柴^o 目^o chhá bák.

Inobtrusive, 守^o 法^o siú-hoat, 不^o 愛^o 攪

擾^o 人^o m̄ ài kiáu-jiáu lāng, 不^o 愛^o 嘈^o 呢^o 人^o m̄ ài tso-tsak lāng.

Inoculate } (as a tree) 接^o 枝^o tsiap
Inoculation } ki, 奪^o 枝^o téh ki, (for small pox) 種^o 痘^o tsèng tsu.

Inoculator, 種^o 痘^o 者^o tsèng tsu ê.

Inodorous, 無^o 氣^o 味^o bō khi-bī, 無^o 味^o bō bī.

Inoffensive, 善^o 良^o siēn-liông.

Inofficial, (letter) 批^o phoe, (visit) 私^o 會^o su-hōe, (private) 私^o sū.

Inoperative, (as remedies) 無^o 效^o 驗^o bō hāu-giām, 無^o 應^o 效^o bō èng hāu, (as laws) 無^o 行^o bō kiāⁿ.

Inopportune, 不^o 是^o 時^o 候^o m̄ sī sī-tsūn, 無^o 及^o 時^o bō kip sī, 無^o 得^o 時^o bō tek sī.

Inordinate, 過^o 頭^o kè-thâu.

Inosculate } 接^o 脉^o tsiap béh.
Inosculatation }

Inquest, 驗^o 屍^o giām si.

Inquiet, 不^o 安^o m̄ an, 無^o 安^o 靜^o bō an-tsèng.

Inquietude, 心^o 不^o 安^o sim m̄ an.

Inquire } 問^o m̄ng, —about, 探^o 聽^o
Inquiry } thām thiaⁿ, 探^o 問^o thām m̄ng, —for a house, 覓^o 厝^o bā-chhù, (investigate) 勘^o 傾^o khām-khêng.

Inquirer, 問^o 者^o m̄ng-ê, (a catecheumen) 問^o 洗^o 禮^o 者^o m̄ng sóe-lé-ê.

Inquisition, (enquiry) 問^o m̄ng, (judicial enquiry) 審^o sim, (inquest) 驗^o 屍^o giām si.

Inquisitive, 賁^o 查^o chhiu-chhióh, 賁^o 查^o chhiuⁿ lāng, 賁^o 查^o chhih-chhih chháh-chháh, 善^o 管^o 別^o 人^o 之^o 事^o

gâu koán pát lāng ê t̄ai-tsi, 善°探
聽°人°之°事° gâu thām-thia^a
lāng ê t̄ai-tsi.

Inroad, (encroachment) 佔 tsiām,
(invasion) 侵伐 chhim hoát.

Insalubrious, (place) 水°土無°好
tsúi-thó· bô hó, (house) 濕 sip,
歹住 phái^a khiā.

Insane } 失心 sit sim, 風癲 hong-
Insanity } tien, 癲狂 tien-kông.

Insatiable, 不知足 put ti tsiok, 不
知°息° m̄ tsai soah.

Inscribe, 寫 siá, 記 kì, 簽名 chhiam-
miá, 畫號 ūi hô.

Inscription, 字 jī, (over a criminal)
斬條 tsám-tiāu, (scroll) 聯 liēn,
chhak, (over a building) 牌匾
pài-piēn, (on the doorposts) 門°
神 m̄ng-sin.

Inscrutable, 不°測度的° bōe chhek-
tók tit, 無°可°稽考 bô thang
khe-khó.

Insect, 蟲 thāng, 蟲蠅 thāng-thoā,
(as in clothes books) 剪仔° tsien-
á.

Insecure } 不穩 m̄-ún, °無穩 bô ún,
Insecurity } 無°穩當° bô ún-tàng, 無
妥當 bô thò tòng.

Insensibility } (fainted) 無°精神 bô
Insensible } tseng-sin, 不°知°人°
m̄-tsai lāng, 不知不覺 put ti put
kak, 失去° sit-khì, 昏°去° hūn-
khì (stupid) 鈍° tūn, (imperceiva-
ble) 不°看°得° bōe khoà^a tit, (cal-
lous) 不仁 put-jin.

Insensibly, (imperceptibly) 不知
m̄ tsai, 不覺察 put kak chhat,
(gradually) 徐°徐°仔° ūn ūn á.

Inseparable 不°離°得° bōe li tit, °不
分°開°得° bōe pun-khui tit.

Insert, 插入 chhah jíp, (in a book)
記上° 灑 kì tsiū^a phō.

Inseverable, 不°斷° bōe t̄ng, (indi-
visible) 不°分°得° bōe pun tit.

Inshore, 倚°山° oá soa^a.

Inside, 內°面° lāi-bīn, 內°頭° lāi-
thāu, 內°身° lāi-sin, — there, 在°
彼°內° tī hí lāi.

Insidious, (crafty) 陰琛 im-thim,
(treacherous) 叛骨 poān-kut.

Insight, (thorough knowledge) 知°
至°筋骨底° tsai kàu kun-kut tóe,
(penetration) 透徹 thàu-thiet.

Insignia, (official badge of office)
頂戴 téng-tài.

Insignia of Civil and Military Officers. Of Civilians.

- | | |
|-----------------------------------|------------------|
| 1. Manchurian Crane | 仙鶴° sien-hóh. |
| 2. Golden Pheasant | 錦鷄° gim-koe. |
| 3. Pheasant..... | 孔雀 khong chhiok. |
| 4. Wild Goose | 雲鴈 hūn gān. |
| 5. Silver Pheasant..... | 白鷗 péh hān. |
| 6. Lesser Egret | 鷺鸞 lō si. |
| 7. Mandarin Duck..... | 鸚鵡 khe sok. |
| 8. Quail | 鸕鶿 ien chhun. |
| 9. Long-Tailed Jay or Magpie..... | 練雀 liēn chhiok. |
| 10. Oriole..... | 黃鸝 hong lê. |

Of Military Officials.

1. The Unicorn of Chinese Fable 麒麟 kî lîn.
2. The Lion of India 獅子^o sai kîaⁿ.
3. The Leopard 豹 pà.
4. The Tiger 虎 hó.
5. The black Bear 熊^o hîm.
6. { The Tiger Cat; (the 6th also wear the }
7. { mottled Bear, 鬻 pí,) } 彪 piu.
8. The Seal 海馬^o hái bé.
9. The Rhinoceros 犀^o牛^o sai gú.

- Insignificance { (no meaning) 無意
Insignificant { 義 hô ì-gī, (trivial)
無意思^o hô ì-sù, 小^o可^o sió-khóá,
無^o要緊 hô iàu-kín, — appearance,
小局 siáu-kiók, 無^o人^o粒 hô lêng
liáp.
- Insincere, 無^o誠實 hô sêng-sít, 假
影^o kè iàⁿ, 無^o實 hô sít.
- Insinuate, (hint by suggestion) 含
糊講^o hâm-hô-kóng, 無^o直^o指 hô
tít tsí.
- Insinuating, 善^o用^o機關 gâu ēng ki-
koan, good at—oneself, 善巴結
gâu pa-kiet, 善^o鋪鬆^o gâu pho-
sáng.
- Insinuation, 含糊講^o hâm-hô-kóng.
- Inspid { 無^o味數 hô bī-sò, 餌
Inspidity { tsíáⁿ, very—餌^o薄^o薄^o
tsíáⁿ púh-púh, (vapid) 無^o煞^o打^o
hô soah pah.
- Insist, 決斷要^o koat-toàn beh, —
falsely, 拘鬱 áu-ut.
- Insnares, 落^o環套 lóh khoân-thò.
- Insobriety, (drunkenness) 酒醉 tsiú-
tsui, (intemperance) 無^o解酒 hô
kái tsíu.
- Insolence { 侮慢 bú-bân, (abusive)
Insolent { 欺負 khi-hū, 暴辱 pô-
jiók.
- Insoluble, 不^o豁^o得^o bōe iúⁿ tit,
(inexplicable) 不^o解 put kái.
- Insolvable, (insoluble) 不^o解 put-kái
- Insolvent, 倒^o tó, (as hong) 行倒
hâng-tó.
- Insomuch, 如^o此^o àn-ni, 致至 tì-kàu
- Inspect { (as conduct) 查^o chhâ,
Inspection { 查^o考 chhâ khó, (as
good) 驗 giām, (as works) 巡看
sún-khòáⁿ, (oversee) 督 tok, —offi-
cially, 勸驗 khâm giām, —troops,
演^o練 chhau liēn.
- Inspector, 掌^o理者^o tsiáng-lí-ê, 監
督 kám tok.
- Inspirable, 能^o呼吸得^o ôe ho-
khip tit.
- Inspiration, 喘氣^o chhoán khui, 呼
吸 hô khip, (of holy spirit) 受
聖神感動 siū Sèng sîn kám tōng
- Inspire, (draw in breath) 呼吸 hô-
khip, (breathe into) 噴^o入^o pûn
jíp, (by the Holy Spirit) 俾^o聖
神感化 hô Sèng Sîn kám-hoá,

(disclose preternaturally) 俾^o 人^o
 得^o 着^o 默示 hō·lâng tit-tióh bék
 sī,—a person with courage, 俾^o
 人^o 壯胆^o hō·lâng tsòng táⁿ, 得^o
 着^o 默示 tit-tióh bék sī.
 Inspired, 聖神感動 Sèng sîn kám
 tōng, (sacred) 聖 sèng.
 Inspirited, 俾^o 人奮志 hō·lâng hùn
 tsì, 勉勵 bién lē, 感激 kám kek.
 Inspissated, 俾^o 伊凝 hō·i gêng, 俾^o
 伊結 hō·i kiet.
 Inst. 此^o 這^o 月^o tsí tsit géh.
 Instability, 無^o 定^o 着^o bô tiāⁿ tióh,
 無定性 bô tēng-sèng.
 Instable, 風心斷 hong sim-toān,
 輕^o 漂^o khin phiò, 無^o 在 bô tsāi.
 Install, 設立 siet líp.
 Installation, 設立 siet-líp.
 Instalments, pay by—, 攤^o 還^o phiⁿ
 hêng.
 Instance, (urging) 迫 pek, 推迫
 chhui-pek, (solicitation) 求 kiū,
 (a case) 事^o 務^o t'ai-tsi, to—, 譬
 喻 phi-jū.
 Instant, 立刻 líp-khek, 瞬^o 息^o 久^o
 tiáp á kú, 即時 tsek sí, the— 卽^o
 下^o tsít ē, the—he heard, 卽^o 下^o
 聽^o 見^o tsít ē thiaⁿ kìⁿ.
 Instantaneous, 隨時 liám piⁿ, 卽時
 tsek sí.
 Instanter, 隨^o 時^o liám-piⁿ, 卽時
 tsek sí.
 Instantly, 隨^o 時^o liám piⁿ, 隨時 sūi
 sí, 卽時 tsek sí, 翻身 hoan sin.
 Instate, (install) 設立 siet líp.
 Instead, —of, 替^o thoè, (equal to)
 值^o tát.
 Instep, 脚^o 盤^o kha pōaⁿ.

Instigate, 使弄 sái lōng, 使^o 唆^o kiau
 so, 攪唆 kiau sō, 擺弄 pái lōng.
 Instigator, 使^o 唆^o 人^o 者^o sái sō
 lāng ê.
 Instill, (to drop in) 滴一滴 tih tsít
 tih, (as doctrine) 徐^o 仔教^o ún-
 á kà.
 Instinctive } (by instinct) 天成的^o
 Instinctively } thien sèng ê, 生^o 成^o 的^o
 siⁿ tsiaⁿ ê, (unvoluntarily) 無^o 張^o
 馳 bô tiuⁿ-tí,—dread, 忍^o 去^o 不^o
 知^o 若^o 何^o lún khi, m̄ tsai tsáiⁿ-
 iūⁿ, I have an—dread of going to
 Formosa, 要^o 去^o 臺灣却^o 忍^o 的^o
 不^o 知^o 若^o 何 beh khi Tái-oân
 khioh lún teh, m̄ tsai tsáiⁿ-iūⁿ.
 Instinct, 本性 pún sèng, 生成 seng
 sèng, 天然 thien jien.
 Institute, 設立 siet líp.
 Instruct, 教^o 示^o kà sī, 教訓 kàu hùn
 指示 tsí sī.
 Instruction, 教^o 示^o kà sī, 教訓 kàu
 hùn.
 Instructive, 能^o 教^o 示^o 者^o oe kà-sī ê.
 Instructor, 教^o 之^o 人^o kà ê lāng, (in
 a school) 先生 sien-siⁿ, (in the
 Church) 教師 kàu su, (of work-
 men) 司^o 阜 sai-hū.
 Instrument, 器具^o khi khū, 家^o 需^o
 ke si, 家^o 器^o ke koè,—of torture,
 刑具^o hêng khū, stringed and
 wind—, 絃管 hiên koán, (of mu-
 sic) 樂器 gák khi.
 Instrumental, (helpful) 能^o 幫助^o oe
 pang-tsān, (serviceable) 有^o 路用^o
 ū lō·ēng,—music, 作樂之^o 聲^o
 tsok gák ê siaⁿ.
 Instrumentality, (agency) 對^o tui, I

got well through his—, 對伊我^o
 得^o着好^o tui i góa tit-tióh hó,
 Insubjection, 不^o順趁 m sūn thàn,
 不^o降服 m háng hók.
 Insubordinate, 忤逆 ngó· gék, 不服
 put hók.
 Insubordination, 忤逆 ngó· gék,
 tsiáh koāi, 不^o順 m sūn, 不^o服
 m hók.
 Insufferable, 不忍得 bōe jím tit, 不^o
 忍^o得^o bōe lún tit, 不^o當得^o bōe
 tng tit, 當^o不^o住^o tong bōe tiâu.
 Insufficiency } 無^o足^o額 bô kau giáh,
 Insufficient } 不^o成料 m tsiáⁿ liâu,
 欠缺^o khiám kheh.
 Insular, 海嶼的^o hái sū ê.
 Insulate, 隔斷無^o相通 keh tng bô
 siong thong, 刁另 thiau lêng, 另
 外^o一^o所在 lêng gōa tsít só·tsāi,
 無相連 bô saⁿ liên.
 Insulators, (non conductors) 絕電
 之^o物^o tsoát tiēn ê mih.
 Insult, 暴辱 pō· jiók, 凌辱 lêng jiók,
 侮慢 bú bán, 糟躓 tsau that, 欺
 負 khi hū, 肆誣人^o sù bú láng.
 Insulting, 暴辱 pō·jiók, —words, 肆
 誣話 sù bú ōe, —gestures, 指^o手^o
 指^o脚^o有暴辱人^o之^o欸 kí
 chhúí kí kioh ū pō·jiók ê khoán.
 Insuperable, (unconquerable) 不^o
 勝^o得^o bōe iánⁿ tit, (insurmoun-
 able) 無^o法得^o bô hoat tit.
 Insupportable, 當不^o住^o tong bōe
 tiâu, 不忍得^o bōe jím tit.
 Insuppressible, 遏止不^o住^o at tsí
 bōe tiâu, (inconcealable) 藏^o不^o
 密^o khng bōe bát.
 Insurable, 能^o保^o家^o得^o ōe pó ke tit.

Insurance, 保^o家^o pó ke, —office, 保
 家館 pó ke koán, —policy, 保家^o
 票 pó ke phiò, 保家^o字^o pó ke jī.
 Insure, 保家^o pó ke, (guarantee)
 保領^o pó niáⁿ, 搭^o應 tah èng,
 (make secure) 俾^o伊穩當^o hō·
 i ún tàng, —against all risk, 包保
 統^o總之^o風險 páu pó lóng tsóng
 ê hong hiám, —against fire, 包保
 無^o火^o燒^o pau-pó bô hé sio.
 Insurer, 保家^o者^o pó ke ê.
 Insurgent, 反叛者^o hoán pōan ê.
 Insurmounable, 無法得^o bô hoat tit
 Insurrection, 反亂 hoán loán, 作亂
 tsok loán.
 Insusceptible, 不動心 put tōng sim
 Intact, (uninjured) 無^o害 bô hái,
 undefiled) 無染着 bô bak tióh.
 Intaglio, (on a seal) 刻沉之印
 khek tím ê in, (on a precious
 stone) 刻沉之^o寶石^o khek tím
 ê pó tióh.
 Intangible, 不^o摸得^o bōe bong tit,
 (idea) 不^o着^o bōe tióh.
 Integer, 加郎^o之^o數 ka-nâng ê siàu.
 Integral, 齊全^o tsiâu tsng, 完全
 oân-tsoân.
 Integrity, (purity) 清廉 chheng
 liám, (honesty) 忠厚 tiong hō;
 古意 kó· í.
 Integument, 皮^o phê.
 Intellect, 心^o sim, 靈竅 lêng khiàu,
 no, —無靈竅 bô lêng khiàu.
 Intellectual } 心的^o sim ê, (having
 Intellectually } the power of under-
 standing) 能^o明白 ōe bêng-pék,
 能^o通徹 ōe thong-thiet, 能^o明哲
 ōe bêng-tiet.

Intelligence, 聰^o明^o chhang miâⁿ, 靈通 lêng thong, 靈利^o lêng lái, (information) 通知 thong-ti, 報^o pò, (news) 消息^o siau sít.

Intelligent, 通透 thong thàu, 聰^o明^o chhang miâⁿ, 機竅 ki-khiâu, 巧^o骨 khiáu kut, 乖^o利 koai lái, 伶俐^o lêng lái, 乖^o巧^o koai-khá, 光眼 kong gán, 有^o精神 ū tseng sîn, 靈通 lêng thong, 通竅 thong khiâu, 通澈 thong thiet.

Intelligible, 快明白 khoài bêng pék, 能^o通曉 òe thong hiáu, (plain) 明 bêng.

Intemperance, (excess) 無^o准節^o hô tsún tsat, 放肆 hòng sù, (in liquors) 善^o飲^o酒 gâu tsiáh tsiú.

Intemperate, (wine bibber) 酒鬼 tsiú kúi, (indulging to excess) 無^o準節^o hô tsún-tsat.

Intend, 要^o beh, 想^o要^o sūiⁿ beh.

Intendant, —of circuit, 道臺 tō tái, grain—粮^o 道 niūⁿ-tō.

Intended, (betrothed) 聘定^o的^o phêng tiāⁿ ê.

Intense, 盡 tsin 極 kék, (as heat) 極熱^o kék joáh, (as cold) 極寒^o kék kôaⁿ.

Intensify, 伊^o俾更^o hō·i khah, — his pain, 俾^o伊能^o較^o痛^o hō·i òe khah thiāⁿ.

Intensity, —of passion, 極怒^o氣 kék siū khi.

Intensive, (increase of degree) 能^o俾^o伊更^o òe hō·i khah, (intent) 致意^o tì-i, 關心 koan-sim.

Intent, 關心 koan sim, 致意^o tì-i.

Intention, 意^o i, 意思^o i-sù, 心志 sim tsì.

Intentional { 特^o故意 tiâu kò·i, Intentionally { 特^o意^o tiâu tì, 有^o心 ū sim.

Intentioned, 有^o意思 ū i-sù, 特^o意^o tiâu tì, 特^o故意 tiâu kò·i,

Intentness, 致意^o tì-i, 專務 tsoan bū.

Inter, 葬 tsòng, 埋葬 bài tsòng.

Intercalary, 閏 lūn, —month, 閏月^o lūn géh.

Intercalate, (insert between) 插 chhah, (as month) 添^o thiⁿ.

Intercede, 說^o人情 seh jîn tsêng, 求人^o人情 kiū jîn tsêng.

Intercession, 代^o人^o求^o情 kā láng kiū tséng, 代^o人^o說^o人情 kā láng seh jîn tsêng, 代^o人^o求^o kā láng kiū.

Intercessor, 說^o人情者^o seh jîn tsêng ê, 替^o人^o求^o情 thòe làng kiū tséng, 中保 tiòng pò.

Intercept, 截^o tsáh 攔^o截^o nôaⁿ tsáh.

Interchain, 相^o交 saⁿ kau, 相^o連 saⁿ lién.

Interchange, 擺替^o pái thòe (barter) 相^o替^o換^o saⁿ thòe ôaⁿ, (alternate) 輪流 lūn liū, (of kindness) 相^o好款待 saⁿ hó khoán thāi, (alternate succession) 相^o輪流 saⁿ lūn liū.

Interchangeable 能^o替^o換^o得^o òe thòe ôaⁿ tit.

Interclude, (intercept) 攔^o截^o nôaⁿ tsáh.

Intercommune, 交陪 kau pòe.

Intercommunication, (as in trade) 相^o通往 saⁿ thong óng, (of per-

- sons) 相°交陪 saⁿ kau-pôe, 相°往來 saⁿ óng lái.
- Intercommunion, 相交陪 saⁿ kau-pôe
- Intercostal, 脇骨內° hiáp kut lái.
- Intercourse, 往來 óng-lái, 交陪 kau-pôe, break off—, 割斷 kat-toān, 絕交 tsoát kau, (friendly) poáⁿ-noáⁿ, (official) 拜會 pài hōe, (sexual) 行°房° kiáⁿ pàng.
- Interdict, 禁 kìm, 禁止 kìm-tsí, (an official prohibition) 禁令 kìm lēng, 禁喻 kìm jū, 禁條 kìm tiâu
- Interdictory, 能禁 òe kìm, 能°禁止 òe kìm tsí.
- Interest, 利錢 lái-tsíⁿ, 利°銀 lái-gûn, lend on—, 放利 pàng-lái, heavy —, 重°利 tâng-lái, compound—, 利°翻母° lái chhia bú, 母°翻°利° bú chhia lái, lie out at—, 生息 seng-sek, (concern) 干涉 kan-siáp, (advantage) 利益 li-ek, (share) 有°分 ū-hūn.
- Interested, (have a share in) 有°份 ū hūn, (concerned in) 有°干涉 ū kan-siáp.
- Interesting, 心適 sim-sek, 有°局 ū-kiók, 生意 seng-ì, 有°曲折° ū khiok tsiet, 有°竅神 ū khiàu-sín, 有°趣味 ū chhù-bī,—as a discourse, 講°去°煞°打° kóng khi soah phah.
- Interfere, 插 chhap, 參插 chham-chhap, (in a quarrel) 估 tsiàm.
- Interim, 時限之° 中間 sí-hān è tiong-kan.
- Interior, 內面° lái-bin, (of the country) 內地 lái-tōe.
- Interjacent, 交界 kau kài.
- Interknit, 刺入° chhiah jíp.
- Interlace, 串°來串°去° chhng lái chhng khi,—the legs, 踢脚° thap kha.
- Interlard, (as fat with lean) 半°赤°白° poáⁿ tsiaⁿ péh.
- Interleave, 配紙° phòe-tsóa, 隔°紙° keh tsóa.
- Interline, 寫在°紙°內° siá tí tsóa lái, (Chinese and English) 一°行唐°人°字一°行°紅°毛字° tsit tsōa tâng lâng jī, tsit tsōa âng-mûng jī.
- Interlocution, 批° phoe.
- Interlock, 相°交 saⁿ kau, (as in wrestling) 相°粘 saⁿ liám, 粘倚° liám óa.
- Interlope, 逆°脚°尾° kék kha bé.
- Interloper, 逆°脚°尾°之°人° kék kha bé ê lâng.
- Intermarry, 相嫁娶° saⁿ kè chhōa.
- Intermeddle, 好°插事 hòⁿ-chhap sū, 愛插事 ài chhap sū.
- Intermeddler, 好°插事者° hòⁿ-chhap sū ê.
- Intermediate, 中門 tiong-kan, (interposed) 狹° khoéh, 狹° ngoéh.
- Interment, 埋葬 bài-tsòng.
- Interminable, 無°息°局 bōe soah kiók, 不°了°局 bōe liáu kiók, (unbounded) 侮慢 bù-hān.
- Intermingle, 相°參 saⁿ chham, tares —with the wheat, 稗°按°麥° phòe kiau béh.
- Intermission, 停 thêng, 歇° hioh.
- Intermit, 暫時停 tsiàm sí thêng.
- Intermittent, 有°時停 ū sí thêng.
- Intermix, 相°參 saⁿ chham.
- Internal, 內° lái, 內°面° lái bin,—

- disease, 內°科° lái khe.
- International, —law, 萬國公法 bān-kok-hoat, —affairs, 各°國來往之°事 ták kok lái wǎng ê sū.
- Interpolate (foist in) 增入 tseng-Interpolation } jíp, 添入 thiⁿ-jíp, 添話° thiⁿ oe, 添註之°字 thiam tsù ê jī.
- Interpose, (place between) 夾° khoéh, 挾° ngoéh, (mediate) 轉° tǔng, 調處 tiâu chú.
- Interposition, (a placing or coming between) 夾° khoéh, (mediation) 調處 tiâu chú 轉° tǔng.
- Interpret, 繙譯 hoan-ék, 回°話° hê-oe, —a dream, 占°夢° oân bāng.
- Interpretation, (translation) 翻譯 hoan-ék, (explanation) 解說° kóe-seh, (sense) 意思 ì-sù, —of a dream, 完夢 oân-bāng.
- Interpreter, 通事 thong sū, 回°話°者° hê oe ê, (official foreign) 繙譯官° hoan-ék-koaⁿ, (official) 值堂 tit tǎg.
- Interregnum, 天°位未°有°人°坐°問° Thiⁿ ūi bē ū lǎng tsē
- Interrogate, 問° mǎng.
- Interrogation, 問° mǎng, 所問°者° só mǎng-ê.
- Interrogator, 問°者° mǎng ê.
- Interrupt, (as studies) 折°斲 tsih-tsām (a person) 打°折°話°柄° phah-tsih oe piⁿ, (obstruct) 欄°截° noāⁿ-tsáh, (hinder) 阻當 tsó-tòng.
- Interruption, 折斲 tsih-tsām, (in conversation) 打°折°話°柄° phah tsih oe-piⁿ, (cessation) 停 thêng,
- (as during a speech) 重°擔° têng tâⁿ.
- Interscribe, 書°於°中°央° sía tī tióng-ng.
- Intersect, 相°叉° saⁿ chha.
- Intersection, 相°叉° saⁿ chha, at the —of the roads, 相°叉°路°之°所°在° saⁿ chha lô ê só-tsāi.
- Intersperse, 散°散° soàⁿ soàⁿ, 插° chhah.
- Interstice, (a hole) 隙° khiah, (interval) 縫° phāng.
- Interstitial, 有°隙° ū khiah, 有°縫° ū phāng, 有°閒°縫° ū lǎng phāng.
- Intertwine, 纏°來°纏°去° tīⁿ-lái-tīⁿ-khì.
- Interval, (time) 隔°一°時° keh tsit sì, (space) 隔°一°縫° keh tsit phāng, 閒°一°縫° lǎng tsit phāng, leave an—between the two houses, 二°間°厝°着°離°間° nǎng keng chú tióh lī phāng.
- Intervene, 閒° kàiⁿ, 隔° keh.
- Intervention, 閒° kàiⁿ, 隔° keh, —of a year, 隔°年° keh-ní, —in a dispute, 轉° tǔng, 調處 tiâu chú.
- Interview, 會面 hōe-biēn, 拜會 pài-hōe.
- Interweave, 參°的°織° chham teh tsit.
- Intestate, 無°遺°囑° vô ùi-tsiok.
- Intestine, (internal) 內°面° lái bīn (domestic) 本°國° pún kok, (war) 本°國°相°戰° pún kok saⁿ thāi.
- Intestines, 腸° tǎg, the large—, 大°腸° toa tǎg.
- Inthrone, 俾°伊°坐°天°位° hō i tsē thiⁿ ūi, 俾°伊°登°極° hō i teng kék.
- Intimacy, 熟°似° sók-sāi break off

—, 交絕 tsoát kau, secret—, 通往 thong-óng.
 Intimate, 熟°視° sék-sāi, 親熱 chhin-jiét, 相好° siong hó, 相熟° siong sék, —friend, 得心 tek sim, 心腹° sim-pak, I am very—with him, 我°與°伊真好° góa kap i tsin hó, (hint) 点抵° tiám-tuh, (announce) 唱° chhiàng.
 Intimation, (a hint) 点抵° tiám-tuh.
 Intimidation } 放吓° pàng-tiáu, 吓°
 Intimidate } háng, 吓° 騙述 háng phièn sít.
 Into, 內° lāi, 呢 nih, 落° lóh, go—the room, 去°房°內° khì pâng lāi, fall at—the sea, 跋°落°海呢 poáh lóh hái nih, jump—the well, 跳落°井° thiàu lóh tsí.
 Intolerable, 當°不°住° tong bōe tiáu, 不°克°得°苦 bōe-khat-tit-khó.
 Intolerance } 不°忍°得°伊無°從° bōe
 Intolerant } lún tit i bô thàn, 不°忍°得°人°無°與°伊同° bōe jím tit lāng bô kap i tâng.
 Intomb, 落°壙 lóh-không.
 Intonation, 調音 tiāu im, 調聲° tiāu siaⁿ, 聲°調 siaⁿ tiāu.
 Intoxicate, 飲°醉 lim-tsui.
 Intoxicated, 食°酒醉 tsiáh-tsiú-tsui, 醉忙°忙° tsui-bāng bāng.
 Intoxicating, 能°俾°人°醉 òe hō lāng tsui.
 Intractable, 不受教訓 put siū kàu hùn, 無°聽°約束 bô thiaⁿ iok-sok.
 Intransmissible, (as letter) 不°寄°得° bōe kià tit, (will not transuit light) 不°透光° bōe thau kng.
 Intransmutable, 不°化°得° bōe hoà tit.

Intreat, 求 kiú, 懇求 khún-kiú.
 Intrench, 屯兵 tūn-peng, (encroach) 侵伐 chhim hoát.
 Intrenchment, (camp) 營°盤° iáⁿ-poáⁿ.
 Intrepid, 好胆° hó-táⁿ, 冒°死° phe sí, 好心行 hó-sim hēng.
 Intrepidity, 好°胆° hó-táⁿ, 大°胆° tōa-táⁿ.
 Intricacy } (involved) 纏° tíⁿ, 蹩°纏°
 Intricate } tak-tíⁿ, 勞搔° lô-so.
 Intrigue 擺步 pái-pò; 圖謀 tô-bô, 通謀 thong-bô, 打°通套 phah-thong-thò.
 Intriguing, 奸詐 kan tsà, 狡猾° káu-koài, 詭譎 khúi-khiet, 狡猾 káu-kut.
 Intrinsic, (real) 實 sít.
 Introduce, 引進 ín-tsìn, 舉荐 kú-tsièn, —a subject, 提起 thê-khí.
 Introduction, 引進 ín-tsìn, 舉薦 kù-tsièn, —of a book, 頭°序 thâu-sū, 小引 siáu-ín.
 Intrude } 遭作° tso-tsak, 重°擔°
 Intrusion } tēng-táⁿ, 攪擾 kiáu-jiáu.
 Intrusive, 善°遭蹩°者° gâu tso-tsak ê, 善°重°擔°者° gâu tēng táⁿ ê, (encroach) 佔 tsiàm, 霸佔 pà-tsiàm,
 Intrust, 托重 thok-tiōng, 拜託 pài-thok, 交代 kau-tāi.
 Intuition, 天然 thien-jiên, 生成 seng-sēng, 生成 seng-tsiáⁿ.
 Intuitive } —knowledge, 自°己°知°
 Intuitively } ka-kī tsai, 腹°肚°內°知° pak-tó·lāi tsai, 生成知 seng-sēng tsai, —wisdom, 生成之°智識 seng-sēng ê tì-sek.

Intwine, 纏^o tíⁿ.
 Inumbrate, 遮^o jia.
 Inundate, 淹^o im.
 Inundation, 淹^o im, 漲^o tiòng, 泛^o 濫^o hoàn-lām.
 Inure, 慣^o 勢^o koàiⁿ-sìⁿ.
 Inutility, 無^o 路^o 用^o hô lô ēng, hô sū-sái.
 Invade, 侵^o 犯^o chhim-hoãn, 侵^o 取^o chhim-chhú, (to punish a people) 侵^o 伐^o chhim-hoát.
 Invalid, 弱^o 弱^o lám-lám, sáu^oh-sáu^o, (not sound) 無^o 實^o hô sít, (null) 廢^o 去^o hoè-khì, 無^o 路^o 用^o hô lô ēng.
 Invalidate, 俾^o 伊^o 無^o 路^o 用^o hô i hô lô-ēng, 俾^o 伊^o 不^o 用^o 得^o 敗^o hô i bōe ēng tit, 廢^o 去^o hoè-khì.
 Invaluable, (as a thing) 無^o 價^o 寶^o bù-kè-pó, 不^o 止^o 值^o 錢^o put-tsí tát-tsíⁿ.
 Invariable, 永^o 永^o éng-éng, (immutable) 不^o 易^o put-ék, 不^o 移^o put-î, 不^o 移^o 易^o bōe î-ék.
 Invasion, 侵^o 犯^o chhim-hoãn, 侵^o 取^o chhim-chhú, 侵^o 伐^o chhim-hoát.
 Invective, 盡^o 嫌^o tsin hiâm.
 Inveigh, 嫌^o hiâm.
 Inveigle, (by words) làu.
 Invent, 新^o 創^o sin-chhòng, 起^o 頭^o 設^o kí-thâu siet,—false reports, 生^o 言^o 造^o 語^o siⁿ gièn tsō-gú, (fabricate) 肚^o 饜^o tō tsoãn, (devise) 思^o 出^o siūⁿ chhut.
 Invention, (good at) 善^o 格^o 理^o 氣^o gâu kek lí khì, 新^o 設^o sin siet, 新^o 創^o sin chhòng, (fabrication) 肚^o 饜^o tō tsoãn, good at—善^o 思^o 路^o gâu siūⁿ lô.

Inventive, (ingenious) 奇^o 巧^o kí-khiáu, 巧^o 路^o khiáu-lō.
 Inventor, 新^o 創^o 者^o sin-chhòng ê, 起^o 頭^o 設^o 者^o kí thâu siet ê.
 Inventory, 什^o 貨^o 單^o tsáp hè toaⁿ, —of goods in a ship, 船^o 貨^o 單^o tsún hè toaⁿ, 條^o 目^o tiâu bák.
 Inverse, 到^o 反^o tò-péng.
 Inversion, 逐^o 轉^o hoán-túg, 到^o 反^o tò-hoán.
 Invert, (turn up side down) 反^o 如^o 咱^o 朴^o péng ka lán phak, 反^o péng, 反^o 朴^o péng-phak, 反^o 笑^o péng chhiò, 反^o 到^o 轉^o péng tò túg, (give a contrary direction to) 到^o 反^o tò-péng.
 Invest } —capital, 整^o 本^o tséng-
 Investment } pún, 下^o 本^o hē-pún, 落^o 本^o lóh pún, —a city, 圍^o 城^o ùi siáⁿ, 困^o 城^o khùn siáⁿ.
 Investigate, 稽^o 考^o khe-khó, 查^o chhâ, 傾^o khêng, 揣^o 摩^o chhui-mô, 省^o 察^o séng-chhat, 巡^o 查^o sún-tsa, —secretly, 暗^o 訪^o àn-hóng.
 Investigation, 查^o chhâ, judicial— 審^o 問^o sím-mng,—into the cause of things, 查^o 考^o 根^o 由^o chhâ khó kun iú, 探^o 根^o 苗^o tham kun iú.
 Investigator, 勘^o 傾^o 者^o khâm khêng ê.
 Inveteracy } (long standing) 久^o kú,
 Inveterate } 久^o 長^o kiú tiòng, (deep rooted) 入^o 根^o jíp kun, (malignant) 毒^o tók, (habitual) 慣^o 勢^o koàiⁿ-sì, an—disease, 成^o 症^o séng tséng, 症^o 頭^o 真^o tséng thâu tsin, an—gambler, 賭^o 博^o 先^o poáh kiáu-sien, —opium smoker, 在^o 鴉^o 片^o tiâu a-

- phièn, —habit, 慣到入根 koàiⁿ
kàu jíp kun.
- Invidious, 俾^o人^o致恨 hō·làng tì-
hūn, 俾^o人^o怨 kò·làng oàn.
- Invigorate, 補^opó; 補氣血 pó·khì
hiet, 補氣力 pó·khì lék.
- Invigorated, 較^o勇 khah íong.
- Invincible, 無敵 bû-ték.
- Inviolable, 不^o變卦 bōe pièn kòa,
不^o變^o換^o得^o bōe pièn oāⁿ tit, 不^o
反卦 bōe hoán kòa.
- Inviolate, (unbroken as agreement)
無^o失約 bô sit iok, 無^o犯着^o bô
hoān tióh, (unpolluted) 無^o染^o着^o
bô bak-tióh, (unhurt) 無^o害 bô
hāi.
- Invisible, 不^o看^o見^o bōe khoàⁿ kìⁿ,
—world, 陰間 im kan.
- Invisibility, 不^o看^o見^o bōe khoàⁿ kìⁿ,
看^o不^o見^o khoàⁿ bōe kìⁿ.
- Invitation, 請^o chhiáⁿ, —card, 請^o帖
chhiáⁿ-thiap.
- Invite, 請^o chhiáⁿ, —guest, 請^o人^o
客^o chhiáⁿ lâng kheh, —to a feast,
請^o棹 chhiáⁿ toh.
- Inviter, 請^o人^o客^o者^o chhiáⁿ lâng
kheh ê.
- Inviting, (as food) 動人^o欲^o食^o tōng
lâng ài tsiáh, 俾^o人^o興^o食^o hō·
lâng hêng tsiáh, (alluring) 俾^o人^o
欲^o到^o流^o涎^o hō·lâng ài kàu lâu
nōaⁿ, oē siáⁿ lâng.
- Invoke, 求 kiû, 懇求 khún kiû.
- Invoice, 單^o toaⁿ, 貨^o單^o hē-toaⁿ.
- Invoke, (summon) 召 tiàu, (call on
in prayer) 求 kiû.
- Involuntary, 伊都自^o已^o如^o此^o i to·
ka-kī àn-ni, 無^o張^o防^o bô tiuⁿ-tí,
- 無^o疑悟 bô gí-gō; (not having
power of choice) 勉強 bién-kióng.
- Involution, (folding) 包 pau, (com-
plication) 交纏^o kau tiⁿ, (Math.)
相乘 saⁿ sêng.
- Involve, 連累 lièn-lūi, 賴^o着^o lōa-
tióh, 累着^o lūi-tióh, 拖^o累 thoa-
lūi, 纏^o絆^o tiⁿ-poàⁿ.
- Involved, (as an affair) 圖^o纏^o íⁿ-tíⁿ,
堆播 lui-tui, to be—(as in a law-
suit) 爲事 ūi-sū, 有^o事 ū-sū.
- Invulnerable, 不^o着^o傷得^o bōe tióh
sióng tit.
- Inwall, (inclose with a wall) 圍牆^o
ûi chhiáⁿ, (fortify with a wall)
春^o牆^o 圍^o tseng chhiáⁿ ûi.
- Inward, 內^o面^o lāi bīn, 內頭 lāi-
thâu.
- Inweave, 閒^o織 kàiⁿ tsit.
- Inwrap, 包 pau, 包在內^o pau tsāi
lāi.
- Inwrought, 織花^o tsit hoe.
- Iodine, 埃阿頓 ai-o-tien, 埃阿咨
ai-o-tin.
- Iota, 一^o点 tsít-tiám.
- Ipecacuanha, 一筆格 it pit kek.
- Ipomœa, 錦屏風 gim pîn hong.
- Irascible, 草^o仔^o性 chháu-á-sèng,
燥性 sò-sèng, 厚^o性氣^o kâu sèng-
tē, 生^o馬^o性 chhiⁿ bé sèng.
- Ire, 怒^o氣 siū khi.
- Ireland, 日耳蘭 Jit-jíⁿ-lân.
- Iris, (of eye) 隔^o簾 keh-liám, (a
flower) 忘憂花^o bông iu hoe,
(a rain bow) 虹^o khēng.
- Irish, 日耳蘭的^o Jit-jíⁿ-lân ê.
- Irk, 俾^o人^o慳^o hō·làng ià.
- Irksome, 鬱抑^o ut-tsut, 哀抑^o ai-éh

Iron, 鐵^o thih,—hoop, 鐵箍 thih-kho,—wire, 鐵線^o thih soàⁿ,—hammer, 鐵槌 thih thûi, 鐵釘—nail, thih teng, smoothing—, 熨斗 ut-táu, made of—, 鐵的 thih ê, cast, 生鐵^o siⁿ thih; unwrought, 生鐵^o chhiⁿ thih, —ore, 錐管^o siⁿ kng,—filings, 鐵屎 thih sái, monger, 賣鐵器者^o bōe thih khì ê.

Ironfoundry, 鑄鐵局^o tsù-thih kék

Ironical, 譏刺 ki-chhì, 激骨 kek-kut, 敲設 khau-siet.

Ironically, 冷諷^o léng-gē, speak—, sau-phî, 譏刺 ki-chhì.

Ironmonger, 賣鐵器者^o bōe thih khì ê.

Ironstone, 鐵石^o thih tsíoh.

Irony, 譏刺 ki-chhì.

Irradiate, 照^o tsìò.

Irrational, 無情理^o bô tsêng-lí.

Irreclaimable, 不改變得^o bōe kóe pìⁿ tit, (as lard) 不復到得^o bōe hok-tò tit, (as debt) 不討得^o bōe thó tit.

Irreconcilable, 不和得^o bōe hô tit.

Irrecoverable, (as a debt) 傾不起^o khêng bōe khí, 不受得^o bōe siū tit, (incurable) 不醫得^o bōe i tit, 醫不好^o i bōe hó, (irretrievable) 不復到^o bōe hók-tò.

Irrecoverably,—lost, 埋滅 bái biét, —gone, as a bad son, 無看喇^o bô khoàⁿ lah.

Irredeemable } 不贖得^o bōe siók tit.
Irredeemably }

Irreducible, 不化得^o bōe hoà tit.

Irrefragable, 不駁得^o bōe pok tit.

Irrefutable, 不駁倒得^o bōe pok-tó tit.

Irregular { 無照次序^o bô tsiàu
Irregularly } eh^hù sū, 亂亂 loān loān, (as rain) 無接續^o bô tsiap-siók, (not straight) 無直^o bô tít, (not in conformity with law) 無照法度^o bô tsiàu hoat, (not uniform) 無同^o 欸^o bô siang khoán.

Irrelevancy } 無干涉^o bô kan siáp,
Irrelevant } 無合^o bô-háh.

Irreligion, (no religion) 無拜甚^o 麼^o bô pài sim-míh, (ungodly) 放縱之^o 人^o hòng chhiòng ê lāng.

Irreligious, 無敬虔^o bô-kèng-khién.

Irremediable, 不改得^o bōe-kóe-tit, 不救得^o bōe kiù tit.

Irremissable, 不赦免得^o bōe sià-bién tit.

Irremissible, 不赦得^o bōe sià tit.

Irremovable, 不徙得^o bōe soá tit.

Irreparable, (cannot be repaired) 不修理得^o bōe siu-lí tit (cannot be recovered) 不復到得^o bōe hók-tò tit.

Irrepealable, 不撤得^o bōe thiet tit,

Irreprehensible 無可嫌^o bô thang hiám, 無可責備^o bô thang tsek pī.

Irrepressible, 不約束得^o bōe iok-sok tit.

Irreproachable, 無可嫌^o bô thang hiám, 無可責備^o bô thang tsek-pī.

Irreprovable, 無可責備^o bô thang tsek-pī.

Irresistance, 無逆^o bô-kéh.

Irresistible, 抵伊不^o 住^o tu i bōe

tiâu, 當伊不住 tng-i-bōe tiâu.
 Irresolute, 無定性 bô tēng sèng, 主意無定 tsù-ì bô tiān, 反覆無常 hoán hok bô siōng, 躊躇 tiu-tù, 三心二意 saⁿ sim nāng ì.
 Irrespective, 不論 put lūn.
 Irresponsible, 無關係 bô koan hē, 無責成 bô tsek sèng.
 Irretrievable, 不復到得 bōe hók tò-tit, 不修得 bōe siu-tit.
 Irreverence } 無敬 bô kèng, 無敬
 Irreverent } 畏 bô kèng-ù.
 Irreversible, 不改得 bōe kóe tit, 不變換得 bōe pièn-oāⁿ-tit.
 Irrevocable, 不移易得 bōe î-ék tit, 不變換得 bōe pièn oāⁿ tit.
 Irrigate, 沃 ak.
 Irrigation, 沃 ak.
 Irritable, 燥性 sò-sèng, 快怒氣 khoài-siū-khì, 磕着就要怒氣 kháp-tiōh tsū beh siū-khì.
 Irritate, 激 kek, (tease) 創治 chhòng-tī.
 Irritated, (angry) 怒氣 siū-khì.
 Irritation, (anger) 怒氣 siū-khì.
 Irruption 生噴入 chhiⁿ-tsin jip, (invasion) 侵犯 chhim hoān, 侵佔 chhim-tsiām, 侵伐 chhim-hoát.
 Is, 是 sī, —not, 不是 m-sī.
 Isaiah, (book of) 以賽亞之書 í sài-a ê chheh.
 Isinglass, 魚膠 hí-ka.
 Islam }
 Islamism } 回回教 hôe-hôe kàu.
 Island, 海嶼 hái-sū, 海島 hái-tó.
 Islander, 住處海嶼之人 khiā hái sū ê lâng.
 Isle, 海嶼 hái-sū.

Isolated, 孤孤 ko[·]ko[·], 孤單 ko[·]toaⁿ, 挑另 thiau lēng, 無連 bô liēn.
 Israelite, 以色列人 í sek-liét ê lâng.
 Issue. 出 chhut, —proclamation, 出告示 chhut kò-sī, (as water) 流出 lāu chhut, 注出 tsuh chhut, (children) 子 kiāⁿ (termination) 完局 oān kiók, (descendants) 後裔 hō-ē, 子孫 kiāⁿ sun.
 Isthmus, 土腰 thó[·]io.
 It, 伊 i.
 Italian 大義國的 tai gī kok ê, 以大利的 í-tai-lī ê.
 Italicize, (method of emphasizing words) 寬環 khoān khoān.
 Italy, 大義國 tai gī kok, 以大利 í-tai-lī.
 Itch, the—, 疥 kòe, (itchy) 癢 tsiūⁿ, to have—, 生疥 siⁿ-kòe.
 Itching, 的癢 teh tsiūⁿ.
 Itchy, 癢 tsiūⁿ.
 Item, (an article) 一°件 tsít kiāⁿ, 一°項 tsít hāng, (also) 復 koh, (made a note of) 記 kì.
 Iterate } 講了又講 kóng liáu
 Iteration } koh kóng, 屢屢講 tsiáp tsiáp kóng, 重復 tiōng-hok, 重再 tēng-tsai, (in a quarrel) 掀推 poaⁿ-chhia, 掀糶 poaⁿ-tiáh.
 Itinerant, 四處行 sì kòe kiāⁿ, 行遊 kiāⁿ iú.
 Itinerary, 路程之冊 lō[·] tsām ê chheh, 路程單 lō[·] thèng toaⁿ.
 Itinerate, 四處行 sì kòe kiāⁿ.
 Itself, 自巳 ka-kī, it cannot stand by—, 不自巳住 bōe ka-kī khiā.

Ivory, 象° 牙° chhiūⁿ-gê,—chopsticks, 牙° 箸° gê tī,—ware, 象° 牙° 器° chhiūⁿ gê khi.

J

Jabber, 亂亂講° loān-loān kóng, 雜念 tsáp liām.

Jacana, 白° 勝鷄° péh sèng koe.

Jacinth, 赤° 玉° chhiah gék.

Jack,—fruit, 波羅蜜 pho-lô-bit, English Union—, 紅° 毛° 旗頭° Âng mûg kī thâu.

Jackal, 野犬° iá káu.

Jackass, 驢 lú.

Jackdaw, 烏雀° o chhiok.

Jacket, 對矜仔° 衫° tui-khim-á saⁿ, outer—, 馬° 卦° bé koà.

Jade, (stone) 玉 gék, (a strumpet) 歹° 查某 pháiⁿ tsa-bó', (a slut) 弱° 爛° 之° 查某 lám-noāⁿ ê tsa-bó', to—, 俾° 伊° 懶° 倦° hō· i ià-siēn, (harass) 煩神 hoān sîn, 費神 hùi sîn.

Jaded, 疲° 倦° ià-siēn, 疲° 懶° ià-lái.

Jag, (a notch) 缺° 嘴 khih-chhùi, (to notch) 鑿缺° 嘴 tsām khih-chhùi

Jagged, 缺° 嘴 khih-chhùi.

Jail, 監° kaⁿ, 館仔° 內° koán-á-lāi, put in—, koaiⁿ kaⁿ.

Jailer, 僱監° 者° kò· kaⁿ ê, 禁止 kim-tsi.

Jam, 菓° 子° 糕 ké-tsi ko, to—, 夾到° 實° 實° khoeh kàu tsát tsát, 夾到° 無° 路 khoeh kàu hô lô, to make—, 煮糕 tsú ko.

Jamb, (side of fire place) 火° 爐柱° hé lô· thiāu, 火° 爐邊° hé lô· piⁿ, (door post) 門° 豎° mûg khiā.

James, (Epistle of) 雅各之° 書° Ngá-kok ê phoe.

Jangle, 吵鬧 chháu-lāu, 加° 話° ke-ōe, 掀° 推° poaⁿ-chhia, 掀° 糶° poaⁿ-tiáh.

Jangler, 掀° 推° 之° 人° poaⁿ-chhia ê lâng, 加° 話° 之° 人° ke ôe ê lâng

Janitor, 僱門° kò· mûg.

January, 英國之° 正° 月° Eng-kok ê tsiaⁿ-géh.

Japan, 大日本 Tāi-jit-pún, 日本 Jit-pún, 東洋° Tang-iūⁿ.

Japanese, 東洋° 人° Tang-iūⁿ-lâng, 大日本者° Tāi jit pún ê.

Jappanned, 擦° 去 chhat-khì.

Japanner, 使° 漆° 司° 阜 sai chhat sai-hū.

Japanwood, 蘇木° so· bák.

Jar, 甕° àng, rice—, 米甕° bí-àng, small, 柑 khaⁿ, large—, 扛 kng, (to quarrel) 冤家° oan-ke, 角° 口° tak-kháu, 加° 話° ke ôe, (as a sound) 無° 和諧 hô hô hái,— upon the ear, 操耳° chhò hī.

Jargon, li bu li ngiaúhⁿ.

Jarring, 加° 話° ke-ōe, 相° 爭° saⁿ tsiⁿ

Jasmine, 茉莉° 花° bák-nī-hoe.

Jasper, 碧玉° phek-gék.

Jaundice, 黃疸 hông-thán, 黃° 瘧° âg-tsèng.

Jaunt, 驚° 迎° 迎° kiāⁿ-niāⁿ-niāⁿ, 遊桃羅 thit-thô-lô, 遊 iú, 流流 liú-liú, 趕囉囉 sô-lô-lô.

Java, 咬啣吧 ka-lâ-pa, —sparrow, 關公眉° koan kong bái.

Javelin, 標° pio.

Jaw, lower—, 下° 骸° ê-hái, upper— 頂骸 téng hái, lower—bone, 牙°

槽 gè tsò, 牙° 槽骨 gè tsô kut.
 Jay, 鷓鴣° chhiok tsiáu, Formosa—,
 長° 尾° 球 tîg bé-tin.
 Jealous { 忌° 分 khun-hun, 怨妒
 Jealously } oàn-tò.
 Jealousy, 忌° 分 khun hun, 怨妒
 oàn-tò.
 Jean, 斜紋 chhiá bûn, satin—, 馬°
 尾° 絲 bé bé si.
 Jeer, 敲° 設° khau-siet, 譏刺° ki-
 chhi.
 Jeerer, 譏刺者° ki-chhi ê, (devoid
 of interest) 無° 趣味 bô chhù-bi,
 無° 曲折 bô khiok-tsiet, 無° 煞° 打°
 bô soah phah.
 Jehol, 熱河 Jiét-hô.
 Jehovah, 耶和華 Iâ-hô-hoa.
 Jejune, (craving for) 癮° gièn, (star-
 ving) 餓° 餓 iau-gô, (empty) 空°
 khang.
 Jelly, 凍 tàng, (of fruit) 糕 ko.
 Jellyfish, 蛇 thê.
 Jeopardize, 俛° 伊鋒險 hō· i hōng-
 hiám, — one's life, 冒° 性° 命° phe
 siⁿ-miáⁿ.
 Jeopardy, 防險 hōng hiám, 危 險
 gûi- hiám.
 Jeremiah, (book of) 耶利米之° 書°
 Iâ-li-hí ê chheh.
 Jerk, 拘 khiû, 擦° chhoah, throw with
 a—, 擲° 去° 趨來 tîm khi kiu lâi, —
 with the elbow, kháiⁿ (motion by
 momentary impulse as in swim-
 ming) 緊緊撥° kín kín poah, (make
 a sudden motion) tah hiahⁿ, —the
 head, 頭° 壳 擡° thâu khak tsūn,
 —shoulders, keng-thâu thoéh.
 Jerkin, 馬° 卦 bé koà.

Jessamine, 茉° 莉° 花° bák-niⁿ hoe.
 Jesse, 耶西 Iâ-se.
 Jest, 講° 戲 謔° kong hì-hiauh, 講° 滾
 笑° kóng kún chhiò, 笑談 chhiàu
 tâm, 講° 鬧° 涼° kóng lâ-liàng, 標°
 笑° pio-chhiò, —ironically, 譏刺
 ki-chhi.
 Jester, 講° 好° 笑° 話° 之° 人° kóng-
 hó-chhiò òe ê lâng.
 Jestng, 講° 笑° kóng-chhiò, 戲 謔°
 hì-hiauh.
 Jesuitical, 奸詐 kan tsà, 陰 琛 im-
 thim, 狡 獪 kau-kòe.
 JESUS, 耶 穌 Iâ-so·, —Christ, 耶 穌
 基 督 Iâ-so· Ki-tok.
 Jet, 烏 玉° o·-gék, 黑 玉° hek-gék, —
 black, 烏 墨° 墨° o· bák-bák, 乾 烏
 kan-o·, (a spouting stream) 一°
 港° 水° tsít káng tsúi, 一° 泉 水°
 tsít tsòáⁿ tsúi.
 Jetty, 路 頭° lō·-thâu.
 Jew, 猶 太 人° Iû-thài lâng, 猶 太 國
 之° 人° Iû-thài kok ê lâng.
 Jewel, 寶 石° pó tsióh.
 Jewelled, (as a ring) 手° 指° 入 寶
 石 chhiú-tsi jíp pó-tsióh, (as a
 finger) 手° 掛 入 寶 石° 之° 手° 指°
 chhiú koà jíp pó-tsióh ê chhiú-tsi.
 Jeweller, 打° 銀 司° 傅° phah gûn
 sai-hū.
 Jewelry, (jewels) 寶 石 pótsiòh, a
 women's—, 首 飾 siú sek, fond
 of—, 愛 粧° 首 飾 ài tsng siú sek.
 Jewess, 猶 太 國 之° 婦 人° Iû-thài
 kok ê hū-jîn lâng.
 Jewish, 猶 太 國 者° Iû-thài kok ê.
 Jewry, 猶 太 國 Iû-thài kok.
 Jewsharp, 嘴 琴 chhui-khîm.

Jib, 船°頭°蓬 tsún thâu phâng.

Jibboom, 頭°楫 thâu-chhip.

Jibe, 暴°人° pò·lâng, 敲削° khau siet, giét.

Jingall, 銃° chhèng.

Jingle } 叮叮噹°噹° kheng-kheng

Jingling } khiang-khiang.

Job, 工° kang, miscellaneous—, 零°

星° 工° lan-san kang, —work, 短°

工° té kang, (a man) 約百 Iok-

pek, (book of) 約百紀 Iok-pek-

ki, —tears, 惹米草° ì bí chhân.

Jobber, 做°短°工°者° tsòe té kang ê

Jockey, (one who rides a horse in

a race) 騎°馬°之°人° khiâ bé ê

lâng, 跪馬°之°人° pháu bé ê

lâng, (a dealer in horses) 馬°販

bé hoàn, (a cheat) 騙°仔° lut-á.

Jocose, 愛講°笑° ài kóng chhiò, 善°

滾 gâu-kún.

Jocular, 好°滾°笑° ài kún chhiò,

好°講°笑° ài kóng chhiò, —talk,

kóng lâ-liàng, 笑談 chhiàu tâm.

Jocundity, 快樂 khoài-lók, 清心

chheng sim, 得解 tek kái.

Joel, (book of) 約耳°之°書° Iok-jíⁿ

ê chheh.

Jog, 快° (one's memory) 點指°

tiám-tuh, —along, 徐°仔°直行°

ûn á tít kiáⁿ.

Joggle, 搖° iô, 搖°動° iô-tāng.

John, Gospel of—, 約翰福音傳°

Iok-hân hok-im toân.

Johore, 柔佛 Jiú-hút.

Join, 合 háp, 結連 kiet lièn, 相連

saⁿ-lièn, 相繼° saⁿ soà, —hands,

相°牽°手 saⁿ khañ chhiú, —in

marriage, 配 合 phoè-háp, —a

party, 倚° oá, (link) 相交 saⁿ kau,

—in partnership, 鬥°做°生理

tàu tsòe seng-lí, (a seam) 接 tsiap.

Joiner, 木司° bák-sai, 木°工° bák

kang, 木°匠° bák-chhiúⁿ.

Joinery, 木°工° bák kang.

Joint, (in a limb) 節° tsat, a bam-

boo—, 竹°節° tek tsat, —of a fan,

扇眼 siⁿ gán, (between two pieces

of timber) 間° phâng, (combined)

合 háp, —strength, 協力 hiáp lék,

(uniting with others) 相°與° saⁿ

kap, —heirs, 相°與°做°後嗣 saⁿ

kap tsòe hō· sū, (common) 公

kong, —property, 公業 kong giáp,

(unite by a joint) 相°連°節° saⁿ

lièn tsat, (fit together) 連 lièn,

接 tsiap, (fit perfectly) 峇 bā, —

opening out, 漏°樺° làu sún.

Jointed, (as planks—) 接 tsiap, well

—, 峇° bā, (having) 相°與° ū tsat.

Jointly, 有°節° saⁿ-kap.

Joint-stock, 合本 háp-pún.

Joist, 樑 iⁿ, to—, 創樑° chhòng iⁿ.

Joke, 滾笑° kún-chhiò, 善°滾 gâu-

kún, kóng-lâ-liàng, pio, 講°諱講°

笑° kóng hōa kóng chhiò.

Jolly, 清心 chheng-sim, lâ-êng.

Jolt, chhék, (á sudden jerk) 擺着°

pái tióh.

Jonah, (book of) 約拿°之°書° Iok-

ná ê chheh.

Jordan, river, —約但河 Iok-tân-hô.

Joshua, (book of) 約書亞記 Iok-

su-a kì.

Joss-paper, 金銀紙° kim-gún tsóa.

Joss-stick, 香 huiⁿ.

Jostle, 挨°着° oe-tióh, 狹° khoéh.

- Jot, a—, 一°點 tsít tiám, to—down, 記上° kì-tsiūⁿ.
- Journal, 日清 jít chheng.
- Journey, 路 lô, 路塹 lô-tsām, 路程 lô-thêng, begin a—, 起程 khi-thêng, —work, 僱° 工° chhiáⁿ kang, I am going on a long—, 我° 要° 去° 行° 遠° 路 góa beh khi kiáⁿ hng lô; may you have a prosperous—, by sea, 順風 sūn hong.
- Journeyman, 司傳 sai-hū, 工° 夫° 人° kang hu lāng.
- Jovial, 喜樂 hí-lók, 悅樂 iet-lók, 得解 tek-kái.
- Jowl, 嘴° 頰° chhui-phoe.
- Joy, 歡° 喜 hoaⁿ-hí 快樂 khoài-lók;
- Joyful, 歡° 喜 hoaⁿ-hí, 快樂 khoài-lók.
- Joyless, 無° 歡° 喜 hô hoaⁿ-hí, 無° 快樂 hô khoài-lók, 憂悶 iu-būn.
- Joyous, 得解 tek-kái.
- Joyously, 歡° 歡° 喜喜 hoaⁿ-hoaⁿ-hí-hí.
- Jubilant, 大° 歡° 喜 tōa-hoaⁿ-hí.
- Jubilee, 禧年 hi-liên.
- Judaism, 猶太教 Iú thài kàu.
- Jude, epistle of— 猶大書 Iú-tāi ê phoe.
- Judea, 猶太國 Iú-thài kok.
- Judge, a—, 臬司° giét-si, Puisne—, 副臬司 hù giét-si, Deputy chief—, English, 副臬司° hù-giét-si, Chief—of Supreme Court (English) 按察使° àn-chbat sù, Provincial—, 按察司° àn-chhat-si, to—, 審判° sím-phoàⁿ, 判斷 phoàⁿ toàn, 公斷 kong-toàn.
- Judges, (book of) 士師記 Sū-su kì.
- Judgment, 判° 斷° phoàⁿ-toàn, give —, 定案 tēng-àn, —hall, 公堂° kong-tāg, censorious— 批評 phoe-phêng, 警相° phì-siūⁿ, —or discretion in doing anything, 節° 勢 tsat sè.
- Judgment day, 審判° 之° 日 sím-phoàⁿ ê jít
- Judgment seat, 審判° 之° 事 sím-phoàⁿ ê ũi.
- Judicature, high court of—, 統法司° thóng hoat si.
- Judicious, 有° 心° 胸 ũ sim hong, 有° 見° 識 ũ kièn-sek.
- Jug, 研 kan, 瓶° pân.
- Juggle, 變° 猴° 弄° pìⁿ kâu lāng, (deception) 騙 phien, 黠° lut.
- Juggler, 變° 猴° 弄° 的° pìⁿ kâu lāng ê, (a deceiver) 騙者° phien ê.
- Jugglery, 變° 猴° 弄° pìⁿ-kâu-lāng, 作° 飽° 戲° tsòe-pá-hì.
- Juggling, 變° 猴° 弄° pìⁿ kâu lāng.
- Jugular, 嚙喉的° náⁿ-aù ê.
- Juice, 汁 tsiap, —of tree, 樹° 乳° chhiū leng.
- Juiceless, 無° 接 hô tsiap, (no moisture) 無° 濕氣 hô sip khi
- Juicy, 有° 汁 ũ-tsiap.
- July, 西國之° 七月° Se-kok ê chhit géh.
- Jumble, 叅雜 chham-tsáp, 叅差 chham-chhu, (confuse) 紛亂 hun loān.
- Jump, 跳 thiàu, (skip) 投° tiô, —over, tsâⁿ-kè-khì.
- Junction, (of places) 總根頭° tsóng kun thau, (in an article) 接嘴 tsiap chhui, (coalition) 相° 合 saⁿ háp.

Juncture, (a seam) 間° phāng, 接嘴
tsiap chhùi, (a crisis) 鬼門關 kúi
bùn koan, 併生死 piàⁿ siⁿ sí, at
this—the king arrived, 到° 併° 生°
死° 時皇帝至 piàⁿ siⁿ sí ê sî
hông-tè kàu.

June, 西國之° 六月 Se kokê lák géh.

Jungle 茂° 之° 樹° 林° am ê chhiū nâⁿ.

Junior (in years) 更° 少° 歲° khah-
tsió-hè, (in standing) 是° 小° sî
sòe.

Juniper, 扁° 柏° píⁿ-peh.

Junk, (mercantile) 商船° siong-tsún,
(war) 哨船° sàu-tsún.

Jupiter, 木星° bók-chhiⁿ.

Jurisdiction, 管轄° koán-hat.

Jurisprudence, 律法之° 法度 lút
hoat ê hoat-tō.

Jurist, 律師 lút su, 律法師 lút hoat
su.

Jury, 陪審之° 人° pòe sim ê lāng.

Just } (exactly) 適° 適° tú-tú, (fair)

Justly } 公道 kong-tō, 公平° kong-
píⁿ, 公義 kong-gī, (upright) 正直
tsèng-tít,—now, 抵° 即° tú-tsiah,
—like, 正° 相° 似° tsiàⁿ chhin-
chhiūⁿ, —by, 近近 kün-kün, 近
此° kün tsia, (scarcely) 僅° 僅° 仔°
lím-lím-á, —as you please, 隨爾°
愛 sùi lí ài, 出在爾° chhut tsài lí,
任° 爾° 愛 kú lí ài, (orderly) 照次
序 tsiàu chhù sū.

Justice, 公義 kong-gī, heaven's—,
天理 thien-lí, —of the Peace, 地
方° 官° tē hng koaⁿ, 按察司° àn
chhat si.

Justiceship, 地方° 官° 之° 識 tē hng
koaⁿ ê tsit, 按察司° 之° 識 àn-chhat

si ê tsit.

Justifiable, 能° 表明得° òe piáu bêng
tit, (right) 着° tióh, he was—in
dismissing him, 伊° 辭° 伊有° 着°
i sî i ū tióh.

Justification, (Theol.) 稱做° 有° 義
chheng tsòe ū gī, (vindication of
another) 代° 人° 表明 ká lāng piáu-
bêng, 代° 人° 洗° 身離 ká lāng sóe
sin lí, —of one's self, 自° 已° 洗°
身離 ka-kī sóe sin lí.

Justifier, 表明者° piáu bêng ê, 代°
人° 稱做° 有° 義者° ká lāng chheng
tsòe ū gī è.

Justify, 稱做有° 義 chheng tsòe ū
gī, —one's self, 洗° 身離 sóe sin
lí, (vindicate) 替° 人° 表明 thòe
lāng piáu bêng, 與° 人° 洗° 身離 ká
lāng sóe sin lí.

Justly, 公道 kong tō, 公平° kong-
píⁿ.

Jut, 出挑 chhut-thio, 統出 thóng-
chhut, —over, 據° 出° lu-chhut,
phoáh chhut.

Juvenile, 少年 siàu-liên.

Juxtaposition, 相° 近 saⁿ-kūn, 相° 倚°
saⁿ-oá.

K

Kaiping, 開平 Khai-pêng, the—
mines are famous, 開平礦有° 出
名° khai pêng khòng ū chhut miâⁿ.

Kaleidoscope, 百景鏡° pek keng
kiàⁿ, 百花鏡° pek hoa kiàⁿ, 萬花°
鏡° bān hoe kiàⁿ.

Kalendar, 臘° 日 lāh jít, 通書 thong
su.

- Kalgan, 張°家口° tiuⁿ-ka-kháu.
 Kali, 海菜 hái chhài.
 Kalpa, 劫 kiap.
 Kambalu, 北°京° Pak kiaⁿ.
 Kansuh, 甘肅 Kam-siok, —is a North Western province, 甘肅是西°北°省 Kam-siok sī Sai pak séng.
 Kashgar, 喀什葛爾城 Khek-sip-kak-ní siàⁿ.
 Kaw, 孤孤吼° ko·ko·háu, the crow —, 烏鴉的°孤孤吼° 〇-a teh ko·ko·háu.
 Keck, 嘔 áu.
 Kedge, (small anchor) 錠°仔° tiàⁿ-á, to warp by a—, 用°錠°仔°絞°船° ēng tiàⁿ-á ká tsún.
 Keen, (eager) 盡熱 tsīn jiét, 熱管 jiét koán, 盡愛 tsīn ài, (sharp) 利° lái, (piercing, as wind) 利° lái, (acute) 伶°俐° lêng lái, 通徹 thong thiet, —sighted, 好°目°色 hó bák sek, —eyed, 目°調金 bák tsiu kim, (in business) 生理脚° seng-lí kha.
 Keel, 槩 chhiám, the— is too short. 船線°太°短° tsún chhiám siuⁿ té.
 Keelson, 厘籠 lí-lông.
 Keep, (put away) 收 siu, 藏° khng, —in prison, 關°監° koaiⁿ-kaⁿ, 禁監° kìm-kaⁿ, —as city, 守城° siú siàⁿ, —in order as relatives, 調督 tiau-tok, —down, 遏制 at-tsè, —in safety, 保全 pó-tsoán, —a school, 立°學° khiá óh, —as a command, 執守 tsip-siú, —watch, 看°頭° khoàⁿ-thâu, —the new year, 做°正° tsòe tsiaⁿ, —close, 秘密° pì-
- bát, —off, 攔° noáⁿ, —guard, 看顧 khoàⁿ-kò, —company with, 交陪 kau-pòe, —house, 建家° kièn-ke, —silence, 靜靜 tsēng-tsēng, —off the sun, 遮日 jia jít, —as fruit, 能°置°得° oe hē tit.
 Keeper 守°者° siú è, —of the city, 城°守° siàⁿ-siú, temple—, 官°公 keng-kong.
 Keeping, in—, 恰°插 kah-chhah, 照配 tsiàu phòe, 四配 sù phòe, (suitable) 合° háh.
 Keepsake, 爲記 úi-ki, 表明 piáu-bēng.
 Keg, 桶°仔° tháng-á, 概°攬°桶° kaⁿ-ná tháng.
 Ken, 能°曉得° oē hiáu tit.
 Kennel, 欄 tú, dog—, 狗°欄 kau-tú, 狗°巢° kau-siū, (a water course of a street) 溝°涵 kau âm.
 Kept, 收了 siu-liáu.
 Kerchief, 帕° phè, 烏面°布° o·bīn pò, 烏紗巾° se kum, she put on her—and went out, 伊罩°帕°乃° 出去° i tà phè tsiáh chhut khì.
 Kerchiefed, 罩°帕° tà phè.
 Kernel, 仁 jīn.
 Kerosine, 土°炭°油° thò·thoàⁿ-iú, 臭°油° chhàu-iú.
 Kersey, 斜絨 chhiá jiông, 粗絨 chho·jiông.
 Ketchup, 豈°油° tâu-iú.
 Kettle, 茶° tè-kó, earthen—, 急燒 kip-sio.
 Kettle-drum, 銅°鼓° tâng-kó.
 Kewkiang, 九江 Kiú-kang.
 Key, (Chinese) 鎖匙 só-sí, (Foreign)

- 鑽匙 tsoān-sí, — of a piano, 琴子^o
khim jí, (an explanation) 註解
tsù kái.
- Keyhole, (Chinese lock) 鎖匙孔^o
só sí khang, (Foreign lock) 鑽
匙孔^o tsoān sí khang.
- Keynote, 頭^o音 thâu-im, 頂音 téng-
im, 頂頭^o之^o音 téng tiâu ê im.
- Key-stone, 拱心之^o石^o kióng sim
ê tsióh, the—of the bridge fell out,
橋之^o拱心石^o落^o去^o kiô ê
kióng sim tsióh lak khi.
- Khanghi, 康熙 Khong-hi.
- Kiang-si, 江西 Kang-sai.
- Kiang-su, 江蘇 Kang-so.
- Kiangnan, 江南 Kiang-lâm.
- Kibe, (a chilblain) 凍^o必^o tàng pit,
(a chap in the heel) 脚^o後^o邊^o必^o
kha-âu-ti^o pit.
- Kick, 撻 that, 踹^o去^o lèng-khì,—
open, 撻開^o that khui.
- Kicking, —about, as something use-
less 撻^o kō, these things are—about
and are useless, 此^o個^o物^o的^o撻
無^o路用^o tsit ê mih teh kō bô lō-
ēng.
- Kickshaw, 新樣^o之^o菜^o sin iū^o ê
chhài.
- Kid, 羊^o仔^o子^o iū^o-á kiá^o.
- Kidling, 羊^o仔^o子^o iū^o-á kiá^o.
- Kidnap, 偷^o掠^o人^o thau liáh lâng,
偷^o導^o人^o thau chhōa lâng, 拐帶
koái-tài.
- Kidnapper, 偷^o導^o人^o者^o thau
chhōa lâng ê, 拐棍者^o koái kùn ê.
- Kidney, 腰^o io, 腰^o子^o io tsí.
- Kill, 剖死^o thài-sí, 害死^o hāi-sí, 打
死^o phah-sí, —accidentally, 誤殺
- gō-sat, 錯手^o chhò-chhiu, —a
fowl, 剖鷄^o thài-koe.
- Killer, 殺^o死^o人^o thài sí láng ê, 害
死^o人^o hāi sí láng ê.
- Kiln, 搖^o iô.
- Kin, 親戚 chhin-chhek.
- Kind, 善^o做^o人^o gâu tsòe lâng, 有^o
仁愛^o ũ jîn-ài, 好心^o hó-sim, 愛^o惜
thiá^o-sioh, (sort) 號^o hō, 項^o hāng,
類^o lūi, to be—, 善^o做^o gâu tsòe, (a
race) 種^o tséng, the father is—to
his children, 老^o父^o愛^o伊^o之^o子^o
lāu pē thiá i ê kiá^o.
- Kindly, speak—, 好講嘴^o hó chhui-
kóng, treat people, —好^o欸待^o人^o
hó khoán-thāi lâng.
- Kindhearted, 慈心^o tsû-sim, 軟^o心
núg-sim.
- Kindliness, (favour) 恩^o un, (good
will) 仁愛^o jîn-ài, 恩情^o un-tséng,
恩惠^o un-hūi.
- Kindle, 焔^o燭^o tóh, (catch fire) nà-
tióh, —fire, 起火^o khí hé, (inflammé)
心火^o焔^o sim hé tóh.
- Kindlings, 火^o母^o hé bú, 火^o種^o
hé théng.
- Kindness, 恩情^o un-tséng, receive—,
受恩^o siū-un, show—, 發心^o hoat-
sim, 做人^o情^o tsòe jîn tséng.
- Kindred, 親戚 chhin-chhek.
- Kine, 牛^o gú.
- King, 皇帝^o hông-tè, 王^o ông, 人君^o
jîn kun.
- Kingcrab, 蟹^o hāu.
- King-craft, 治國^o之^o法度^o tī kok ê
hoat-tō.
- Kingdom, 國^o kok, 邦國^o pang-kok,
國度^o kok-tō, 邦^o pang, (a principal

- division) 類 lūi, the mineral—, 五寶類 ngó· pó lūi.
- Kingfisher, 釣° 魚° 翁 tiò-hî-ang.
- King-like, 相° 似° 皇 帝 chhin-chhiūⁿ hông-tè.
- Kingly, (belonging to a king) 皇 帝 者° hông-tè ê, (suitable to a king) 合° 皇 帝 之° 款 háh hông-tè ê khoán,—gift, 皇 恩 hông un.
- Kings, (book of) 列 王 記 畧 Liét ông kì liók.
- Kinsfolk, 親 戚 chhin-chhek.
- Kinsman, 親 人° chhin-lâng.
- Kinswoman, 親 人° chhin lâng.
- Kipper, (salt and dry) 魚° 乾° hí koaⁿ, (smoked) 過° 燻 之° 魚 乾° kè hun ê hí koaⁿ.
- Kirtle, (mantle) 褖 moaⁿ, (petticoat) 裙 kún.
- Kiss, 吻° tsim, 接° 吻° tsim-chhui.
- Kit, (wooden pail) 扣 盪, (a decanter) 酒 瓶° tsiú pân, (tools) 家° 器° ke-koè, (of a soldier) 家° 器° ke-si.
- Kitchen, 灶° 腳° tsaù-kha,—range, 灶° tsaù,—garden, 菜 園° chhài hng
- Kite, 風 吹° hong-chhe, fly a—, 放° 風 吹° pàng-hong chhe, (a bird) 鶯 仔° eng-á.
- Kith, 朋 友 pêng-iú.
- Kitten, 貓° 仔° niau-á, the cat has had—, 貓° 有° 生° 貓° 子° niauⁿ ũ siⁿ niauⁿ-á.
- Kittysols, 紙° 兩° 傘° tsoá hō· soáⁿ.
- Knab, (seize) 拿° liáh.
- Knack, 好° 手° 勢 hó chhiú sè, 眠 精 手 快 gán tseng chhiú khoài, (dexterity) 巧 式° khiáu-sit, he has a
- of offending people, 伊 善° 得 失 人 í gâu tek sit lâng.
- Knag, (a knot) 木° bák, (a peg) 柴 釘 chhâ teng, (shoot of a deer's horns) 鹿 角 叉° lók kak le.
- Knapsack, 包 袱 pau hók.
- Knave, 光 棍 kong-kùn, (dishonest) 無° 忠 厚 hô tiong hō.
- Knavish, 光 棍 的 kong-kùn-ê, 詭 譎 的° khui-khiet-ê, 光 棍 之° 款 kong-kùn ê khoán, (frandulent) 僥 吞 hiau thun.
- Knead, 揉° noá, 揉° 麵° 劑° noá mī tse, —rice-dough, 揉° 糝 noá chhòe.
- Kneading 揉° noá, —trough, 麵° 槽 mī-tsò.
- Knell, 敲 喪 鐘° khai song tseng.
- Knee, 腳° 頭° 脰 kha-thâu ũ, —pan, 腳° 頭° 脰 脰° kha-thâu u óaⁿ, (in ship) 擗 kiáh, 翻 身 hoan sin.
- Kneel, 跪 kūi.
- Knew, 知 tsai.
- Knick-knack, 遊° 玩° 物° thit thô mih.
- Knife, 刀 to, pen— 刀 仔° to-á, —blade, 刀 肉 to-bah, edge of a—, 刀 嘴 to chhui, back of of a—, 刀 背 to-pòe, 刀 坵° to-kheng.
- Knit, 刺° chhiah, —the brows, 目° 眉° 憂 憂 bák-bái iu-iau, 憂 頭° 苦 面° iu thâu khó· bin.
- Knitter, 刺° 之° 人° chhiah ê lâng.
- Knitting,-needle, 刺° 襪° 針° chhiah béh tsiam.
- Knob, (hard protruberance) 風 瘤 hong liú, (on a tree) 結 瘤 kiet liú, of a lock, 門° 乳° mág-leng.
- Knobbed, 有° 瘤 ũ liú.

Knobby, 多° 瘤 kâu liú.

Knock, 打° phah, 扣° khà, —at door, 打° 門° phah-mfg, 扣° 門° khà mng, —against, 扣° 着° kháp tióh, 撞° 着° tng-tióh, —up, awake, 叫° 醒° kiò chhiá, 叫° 俾° 人° 精神 kiò hō-lâng tseng-sín, —up, fatigue, 俾° 人° 懶 hō-lâng ià, —head on the ground, 磕° 頭° kháp-thâu. 扣° 頭° —down, 挨° 着° oe-tó, 推° 着° chhia-tó, —and no one open, 扣° 無° 門° phah bô mng.

Knocker, 門° 牽 mng-khien.

Knoll, 山° 崙 soaⁿ lün.

Knot, 結° kat, 結° 頭° kat-thâu, —of wood, 柴° 目° chhâ-bák, bow—, 土° 耳° 倒° 溜° thò hī tò liú, running—, 活° 結° oáh-kat, tie a—打° 結° phah kat, bowline—打° 猪° 仔° 耳° phah ti-á hì, (rolling hitch) 擲° 着° 研° tēng tióh tsioh, (blackwall hitch,) 手° 指° 敲° chhiú-tsi khau, (loop—溜 liú, (infallible loop) 斤° 溜° kan liú, overhand—, 到° 撥° tò phoah, figure of eight—, 毀° 動° 之° 結° un khún ê kat.

Knotted, 打° 結° 球° phah kat kiú.

Knottiness, (in wood) 多° 目° kâu-bák, (in thread) 多° 結° kâu-kat, (difficulty of solution) 難° 得° 解° 結° óh tit tháu kat, (intricacy) 纏° tíⁿ.

Knotty, (as wood) 多° 木° kâu bák, (as thread) 多° 結° kâu kat.

Know, (as a fact) 知° tsai, (a person) 識° bat, —how to do, 知° 影° tsai-iaⁿ, —beforehand, 在° 先° 知°

tāi-seng tsai.

Knowable, (capable of being known) 能° 知° oe tsai.

Knowing, (in a good sense) 練° 達° liēn-tát, (rather in bad sense) 國° 龜° kok-pih, —that, 知° 叫° tsai kio, very—in good sense, 點° 籊° tiám-tín, (as a child) 識° sek, —that you were coming, I waited for you, 我° 知° 叫° 爾° 要° 來° 我° 值° 等° 爾° góa tsai kiò lí beh lái, góa teh tán lí.

Knowingly, 特° 故意° tiâu kò i

Knowledge, 見° 識° kièn-sek, 智° 識° tì-sek.

Knuckle, 指° 頭° 仔° 目° tsng thâu-á —bone, 目° 骨° bák-kut.

Kobi-desert, 高° 伯° Ko-pek, Kokand, 霍° 罕° Hok-hán.

Kokonor, 清° 海° Chheng-hái.

Koran, 咕° 嚨° kó-lék.

Koukoun, 崑° 崙° khun-lún.

Kowloong, 九° 龍° kiú-liòng.

Koxinga, 鄭° 國° 聖° Tīⁿ kok sèng.

Kublai Khan, 忽° 必° 烈° Hut pit liét.

Kujin, 舉° 人° Kú-jin.

Kulangseu, 鼓° 浪° 嶼° Kó-long-sū.

Kuldja, 惠° 遠° 城° Hui óan siáⁿ.

Kung, Prince—恭° 親° 王° Kiong chhin óng.

Kwangsi, 廣° 西° Kng-sai.

Kwan-lim mountains, 高° 崙° 山° khun lún soaⁿ.

Kwanti, 蒂° 君° tè-kun, 關° 帝° koan-tè.

Kwanyin, 觀° 音° koan-im.

Kweichau, 貴° 州° Kù tsiu.

L

Label, 標頭^o phiau-thâu, 封標 hong-phiau.

Labial, 口^o 唇的^o chhui-tún ê.

Laborious (as work) 着^o 力^o tsiáh lát, 着^o 力^o tióh-lát, (as study) 勞心 lô sim, (diligent) 好心神 hó sim sín, 勤緊 khùn-kín, 經營 keng-êng, 急計 kip kè.

Labour, 着^o 勞^o tióh-bôa, 勞^o 脫^o boà-thoah, 努力 lô lék.

Labourer, 小^o 工 sío kang.

Labouring, 的^o 着^o 勞^o teh tióh bôa, —man, 做工^o 人^o tsòe kang láng.

Labyrinth, 灣灣歇歇 oan-oan oat-oat.

Lac, 十萬 tsáp bân.

Lace, 連杆 liên-kan, shoe—, 鞋帶^o ôe-toà, to—, 串^o chhng.

Laceman, 賣^o 連杆的^o bôe liên kan ê.

Lacerate } 折破 thiah-phoà, (flesh)
Laceration } 折^o 裂^o 皮^o thiah líh phé,
(heart) 傷心 siong-sim.

Lack, 欠 khiàm, 欠缺^o khiàm-kheh.

Lack a day, ai-ià.

Lackey, 家人 ka-jîn, 家童 ka-tông.

Lacklustre, 無^o 金 bô kim, 死色 sí sek

Laconic, 簡 kán, 簡捷 kán-tsiét, —style of writing, 簡峭文詞 kán siàu bûn sù.

Lacquer, 漆 chhat, —ware, 漆器 chhat-khì, to—, 使擦 sai-chhat.

Lacquerer, 漆^o 司^o chhat sai.

Lacteal, 乳的 leng ê.

Lactometer, 牛^o 乳尺^o gû-leng chhioh

Lad, (stripling) 後^o 生^o 家^o hâu-siⁿ ke, 少年家^o siáu-liên ke.

Ladder, 樓^o 梯^o lâu-thui, scaling—, 雲梯^o hûn thui.

Lade, (water) 憂 khat, 挹^o iúⁿ, —out water, 挹^o 水^o iúⁿ-tsúi, 憂水^o khat tsúi, (a ship) 載 tsài.

Laden, 有^o 下^o 載 ū hē tsāi, heavily—, 重^o 載 tâng-tsāi.

Lading, (freight) 載 tsāi.

Ladle, (a dipper) 冰^o 升^o tsúi-tsin, —out 挹^o iúⁿ.

Ladleful, 一^o 水^o 升^o 的^o tsit tsúi-tsin ê, a—of water, 一^o 水^o 升^o 之^o 水^o tsit tsúi-tsin ê tsúi.

Lady, (mistress of a household) 頭^o 家^o 娘^o thâu ke niúⁿ, (wife of a Lord) 夫人 hu-jîn, (a woman) 婦人人^o hū-jîn láng, young—, 姑娘^o ko niúⁿ, 小^o 姐^o sío tsíá.

Ladybird, 龜仔^o ku-á, 豆仔^o 龜 tâu-á-ku.

Ladylike, (genteel) 文 理 bûn-lí, (delicate) 切 秀 iú-siù.

Ladyship, 夫人 hu-jîn.

Lag, 拖後 thoa-aū, 拖^o 做後^o thoa tsòe-aū.

Lagoon, 湖 ô.

Laichi, 荔^o 枝 nâiⁿ-tsi, dried—, 荔枝 乾^o nâiⁿ tsi koaⁿ.

Lair, 穴 hiet, 巢^o siū.

Laity, 百^o 姓^o peh-siⁿ.

Lake, 湖 ô.

Lake Baikal, 北^o 海 Pak-hái.

Lakka-wood, 降香^o kàng-hiuⁿ.

Lama-dalai, 達 萊 喇 摩 Tát lai-lat-mô.

Lamb, 羊^o 羔 iúⁿ ko, 羊^o 仔^o 子^o iúⁿ

á-kiaⁿ, to—, siⁿ iúⁿ-á kiaⁿ.

Lambent, 映^o nà.

Lambkin, 羊^o仔^o iúⁿ-á.

Lame {跛^o脚^o pái-kha, 癘脚^o
Lameness } khê-kha, (through an
accident) chhiáng-kha.

Lament, (wail) 楷^o khàu, 鐵^o 楷^o
thih-khàu, (feel sorrow for) 苦
khó; 憂^o 悶^o hoân-ló.

Lamentable, 可傷 khó-siong, 可哀
khó-ai.

Lamentation, (weeping) 楷^o khàu,
鐵^o 楷^o thih khàu.

Lamentations, (book of) 哀歌 Ai-
ko.

Lamina, 片^o phiⁿ.

Laminar, 片的 phiⁿ ê.

Lamp, 燈 teng,—wick, 紗^o心 se-sim,
—chimney, 琿^o 琿^o chhang-kúg,
—light, 燈之^o 光^o teng ê kng.

Lampblack, 烏陰 o-ien.

Lampoon, 譏刺之^o 字^o ki-chhì ê jī.

Lampooner, 寫譏刺之^o 字^o siá ki-
chhì ê jī ê.

Lamprey, 鰻^o 螺^o môaⁿ-lê.

Lampwick, 紗^o心 se sim,—rush, 燈
心草^o teng sim-chháu, the—is
burnt out, get another, 紗^o心燒^o
了着^o再^o換^o se sim sio liáu
koh oāⁿ.

Lance, 鎗^o chhiuⁿ, to—with a lancet,
割^o koah.

Lancet, a, 放^o血^o刀 pàng-huih-to,
外^o科^o刀 gōa khe-to.

Land, (earth) 地^o tōe, (opposed to
sea) 山^o soaⁿ, to—, 上^o山^o tsiūⁿ-
soaⁿ, 上^o水^o tsiūⁿ-tsúi, boggy—,
濕^o水^o地^o tâm-tsúi tōe,—mark,

界址 kài-tsi, government—, 官^o
地^o koaⁿ tōe, (country) 地^o方^o
tōe hug, (soil) 塗^o thō.

Landbreeze, 山^o風 soaⁿ hong, in the
early morning there is a—, 天^o
光^o有^o山^o風 thiⁿ kng ũ soaⁿ hong

Landcrab, 山^o蟬 soaⁿ tsim.

Landed, (property) 產業 sán-giáp.

Landflood, 漲 tiòng, 淹 im.

Landforce, 陸兵 liók-peng.

Landholder, 業主 giáp-tsú.

Landing,—place, 路頭^o lô thâu.

Landless, 無^o產業 hô sán giáp.

Landlord, 厝^o主 chhù-tsú, 業主
giáp-tsú.

Landlock, 山^o圍的^o soaⁿ ùi teh.

Landlady } (of a house) 厝主 chhù-

Landlord } tsú, (of land) 業主 giáp
tsú, (of a shop) 店主 tiàm tsú.

Landloper, 流民仔^o liú-bîn-á.

Landmark. (boundary of land) 界
址 kài-tsi, (for seaman) 山^o辦
soaⁿ pân.

Land-measuring, 量地法 niúⁿ-tê-
hoat.

Landscape, 山水 san-súi, 光景 kong-
keng.

Land-slip, 山^o崩 soaⁿ pang.

Landsman, 住^o山^o人^o khiá soaⁿ
lâng.

Landtax, 地租 tē-tso.

Landwaiter, (examiner in customs)
驗貨^o人^o giām hê lâng, 傍脚^o
pōng-kha.

Landward, 向^o山^o ùg soaⁿ, 向山^o
hiòng soaⁿ.

Lane, 巷仔 hāng-á.

Language, 土語 thó-gú, 話^o oē, 言語

giên-gú, abusive—, 歹話^o pháí-n-
ōe.
Languid, 懶^o ià, 倦^o siēn, (drooping
from exhaustion) 倦^o siēn, (weak)
軟^o lám, 軟弱 loán-jiók, (sickly)
多^o 事路 kâu sū lō.
Languish, (become weak) 愈^o 軟^o
nàⁿ lám, (pine, as person) 愈^o 衰^o
弱^o ná soe lám, (as tree) 愈^o 枯^o
稿^o ná ko-tâ, (fade) 謝 siā, (grow
dull) 無^o 精神 bô tseng sîn, 失氣
sit khi.
Languor, 懶倦^o ià-siēn.
Lankness, (lank) 膜 móhⁿ, 柔^o jiáu,
(leanness) 消瘦^o siau sán.
Lanky, 瘠^o 蝕^o sán sóh, 瘠^o 抽 sán
thiu, 瘠^o 細^o sán sòe.
Lantern, 燈 teng, road—, 路燈 lō-
teng, watchman's—, 更^o 燈 kiⁿ-
teng, magic—, 托景仔^o 戲 thok
kêng-á hì.
Lantern jaws, 馬^o 面^o bé bīn.
Lanyards, 索仔 soh á.
Lap, 衫^o 仔^o 帕^o saⁿ á phè, (as a dog)
氈^o tsī.
Lapful, 一^o 衫^o 仔^o 帕^o tsit saⁿ-á-phè,
a—of oranges, 一^o 衫^o 帕^o 之^o 柑
tsit saⁿ á phè ê kam.
Lapidary, 玉器匠^o giók-khì chhiūⁿ,
玉^o 工^o gék kang.
Lapis Lazuli, 青^o 金 chhiⁿ kim.
Lappet, 衫^o 仔^o 襟^o saⁿ á heng.
Lapse, (gliding as of a steam) 流^o
lâu, —of time, 較^o 久^o khah kú, in
the —of time she will take it ea-
sier, 較^o 久^o 伊能^o 放^o 寬 khah kú i
ōe pàng khoan, (error) 差謬 chha-
biū, 過^o 失 kè-sit, (fail in duty) 失

本分 sit-pún hūn, (become void)
不^o 用^o 得^o bōe ēng tit, this con-
tract—at the end of the year, 此^o
个^o 約字^o 約到年尾^o 尙^o 就^o 不^o 用^o
得^o tsit ê iok-jī iok kàu nī bé, iáu
tsiū bōe ēng tit.
Lapstone, 打^o 皮^o 石^o phah phê tsióh.
Lapwing, 戴^o 髻^o 烏^o tì-kè-tsiáu.
Larboard, 樅面^o ló-bīn
Larceny, (theft) 偷^o 竊^o thau théh.
Larch, 拼^o 擊^o píⁿ-peh.
Lard, 肉^o 油 bah iú, (stuff with pork)
入肉^o jip bah.
Larder, 酒房 tsiú pàng.
Large, 大^o tōa, (wide) 濶^o 大^o khoah
tōa, (bulky) 凸鬆 phòng song,
靴嗟 hia tsia, (abundant) 昌盛
chhióng-sēng, (as wages) 重^o
tāng, (as grain) 大^o 粒 tōa liáp,
(liberal) 大^o 量 tōa liōng, (plenti-
ful) 大^o 四^o 處^o tōa sì kòe, (grow
—as a tree), 愈^o 大^o nā-tōa, 奮大^o
hùn tōa, (grow—as a child) 漸
漸大^o tsiām tsiām tōa, —disposi-
tion, 大^o 辦^o tōa pān, 大氣概 tōa
khì khài, a—subscription, 題多^o
tōe tsōe.
Largely, 更^o 多^o khah tsōe, it is—
composed of flour, 更^o 多^o 是麵^o
粉做的^o khah tsōe sī mīⁿ-hún
tsòe, 麵^o 粉 參更^o 多^o mīⁿ-hún
chham khah tsōe.
Larger, 較^o 大^o khah tōa, this is—
than that, 此^o 个^o 較^o 大^o 彼^o 个^o
tsit ê khah tōa hit ê.
Largest, give a—布施 pò-sì.
Largest, 第一大^o tē it tōa.
Lark, 蒲肘仔^o pô-tiú-á, the—sings

high in the air, 蒲肘仔° 吟在° 半°
 天° pō·tiú-á gím tī pòàⁿ thiⁿ.
 Larkspur, 鳥仔花 tsiáu-á hoe.
 Larva, 蛆 chhu, —of bee, 蜂蝦
 phang-hê.
 Larynx, 嚙° 喉° 管° nâ-aû-khú.
 Lascar, 烏鬼仔° 〇 kúi á.
 Lascivious 好淫 hòⁿ-ím, 淫亂 ìm-
 loân, 淫慾 ìm-iók, —conduct
 歹° 子° 路 pháiⁿ-kiáⁿ-lō, —inter-
 course, 通姦 thong-kan, —as wo-
 man, 嫖 hiâu, —stage play, 花° 戴
 hoe-hì.
 Lash, (a cord) 索° soh, (thong of a
 whip) 鞭° piⁿ, (a stroke with a
 whip) 捧° 一° 下° sut tsít ē, to—,
 捧° sut, how many—did he get,
 捧° 伊幾° 下° sut i kúi ē.
 Lass, 查某孩° 子° tsa-bó·gín-á, 小°
 姐° sío tsiá.
 Lassitude, 酸° 軟° sng-ńg, 瘁° 倦°
 ià-siēn.
 Lasso, 溜 liu.
 Last, shoe, — 膜° 底° ôe-tóe, the—
 路尾° lô·bé, —leaf, 蝴蝶° bé-iáh,
 very—尾° soah·bé, 尾° 尾° bé-bé,
 to— 久° 長° ôe-kú-tńg, —week,
 頂禮拜 téng lé-pài (utmost) 極
 kék, 盡 tsīn, —year 舊° 年° kû-níⁿ,
 (as clothes) 能° 居° 住° ôe khīa-
 khí, —day of year, 廿九° 冥° jīh-
 káu-mí, —night, 昨° 夜° tsá-mí,
 at—到° 路尾° kàu lô·bé, at—you
 have come, 爾° 到° 此° 時° 乃° 來 lí
 kàu tsít tiap tsiáh lái, (hindmost)
 極第尾° kék tè-bé, you are the—
 person I should—accuse of doing
 so, 無° 疑尔° 有° 行° 此° 號° 之° 地步

bô gí lí, lí ū kiáⁿ tsit hō ê tē-pō,
 無° 打° 算° 尔° 能° 如° 此° hô phah-
 sng lí ôe àn-níⁿ.
 Lasting, 久° 長° kú-tńg, (as cloth)
 不° 只有° 穿° put-tsí ū chhēng,
 (durable) 有° 住° 處° ū khiā khí,
 —forever, 萬年久遠 bân liēn kiú
 oán.
 Lastly, 至° 路尾° kàu lô·bé.
 Latch, to—, 搭° 門° tauh-mńg, 門°
 —of a door, 門搭° mńg tauh.
 Latchet, 鞋帶° ôe tóa.
 Late, 晏° oàⁿ, —in the night, 暗 àm,
 更° 深° kiⁿ-chhim, of—, 話° 久°
 tsiáh-kú, too—, 太晏° thài-oàⁿ,
 太晏° siuⁿ-oàⁿ, (as a harvest) 晚°
 mńg, (in the year) 年深 níⁿ chhim,
 (not long past) 近來 kún lái, he
 sat up very—, 更° 深° 乃° 寢° kiⁿ
 chhim tsiáh khùn, he was very—
 in coming, 伊盡晏° 乃° 來 i tsīn
 oàⁿ tsiáh lái.
 Lately, 近來 kún-lái, —come, 新來
 sin-lái.
 Latent, 無° 顯明的° bô hiēn bēng ê,
 不° 露出° bē lô·chhut, 蓋° 密°
 khńg-bát.
 Later, 更° 晏° khah-oàⁿ.
 Lateral, 邊° 仔的° piⁿ-á ê.
 Latest, (tardiest) 上° 晏° siang-oàⁿ,
 (as news) 一路尾° it-lō·bé, the
 —news is that the Emperor is
 better, 一路尾° 之° 消息° 皇帝有
 更° 好 it lô·bé ê siâu sit hông-tè
 ū khah hó.
 Lath, 槓 kak, 槓枝° kak-ki, —and
 plaster wall, 假° 牆° ké chhiúⁿ.
 Lathe, turning—, 車° 規° chhia-kui.

Lather, 雪文灑 sap-bùn phéh.
 Latin, 拉丁 Lat teng,—language,
 拉丁之°話° Lat teng ê òe.
 Latish, 更°晏°淡薄 khah-oàⁿ tām-
 pòh.
 Latitude, (width) 濶° khoah, (free-
 dom from confinement) 無°拘束
 bô khu sok, 自°已°能°自主 ka-
 kī òe tsū tsú, (Geog.) 緯線 hūi
 soàⁿ, how many degrees of—緯
 線°之°幾°度 hūi soàⁿ ê kúi tō,
 England is in the 52° degree of
 North,—大英國在°北°緯線°之°
 五°十°二度 Tai eng kok tī pak
 hūi soàⁿ ê gō tsáp jī tō.
 Latitudinal, 緯線的 hūi soàⁿ ê, 向°
 緯線 òg hūi soàⁿ.
 Latter, 較近內的° khah kūn lâi ê,
 (opposed to former) 路尾 lô bé.
 Latterly, 近來 kūn lâi, 即°久° tsiah
 kú.
 Lattice,—work, 藤香°斜° moàⁿ-
 phang chhoáh.
 Laud, 讚°美° o-ló, 稱呼 chheng ho,
 讚稱 tsàn chheng.
 Laudable, 可°讚°美° thang o ló, 能°
 讚°美°得° òe o-ló tit.
 Laudanum, 鴉片酒 a-phien-tsiú.
 Laudatory, 讚°美° o-ló, 稱呼 chheng-
 ho.
 Laugh, 笑° chhiò,—at, 駭笑° thí-
 chhiò,—loud, 呵°呵°笑° ha-ha-
 chhiò.
 Laughable, 好笑° hó-chhiò, 可笑°
 khó-chhiò.
 Laughing, 的°笑° teh-chhiò.
 Laughter, 笑° chhiò.
 Launch, 船°放°下°水° tsún pàng

lòh tsú.
 Laundress, 洗衣姆仔° sóe saⁿ ㄉㄚ.
 Lantsze, 老君 ló-kun.
 Lava, 溫石° un-tsióh.
 Lavatory, 洗手°之°所在 sóe chhiú
 ê só tsāi.
 Lave, (bathe) 洗°浴° sóe ék, 灑°浴°
 tsang ék.
 Lavender, 香°水° phang-tsúi, (col-
 our) 笑°青蓮色 chhiò chheng
 lièn sek.
 Laver, 大°浴°盆 toā ék phún.
 Lavish } 濫° 參° 開° lām-sám khai,
 Lavishly } 濫° 參° 用° lām-sám ēng,
 (wasteful) 善° 損° gâu sng, (im-
 moderate) 無° 准° 節° bô tsún tsat.
 Law, 律法 lút-hoat, 法度 hoat-tō,
 律例 lút-lē, according to—, 照法
 tsiàu-hoat, 按法 àn-hoat, be at—,
 造官°符 tso koaⁿ-hū,—secretary
 (English) 署理協審官° sù-lí
 hiáp sím koaⁿ.
 Lawful }
 Lawfully } 合法 háp hoat.
 Lawgiver, (a legislator) 設法者°
 siet hoat ê, 立法者° lip hoat ê.
 Lawless } 無°法度 bô hoat-tō, 無°
 Lawlessly } 照法度 bô tsiàu hoat-tō,
 無法無天 bô hoat bô thien.
 Lawn, 草°埔 chháu-po, (victoria)
 甘來絲 kam-lâi-si.
 Lawsuit, 案件° àn-kiáⁿ, 官°符 koaⁿ-
 hū, have—, 造官符 tso koaⁿ-hū,
 circumstance of a—, 案情 àn-
 tsêng,—pending, 在案 tsāi-àn,
 decide a—, 判案 phòàⁿ-àn, give
 up a— 消案 siau àn, wind up a—,
 結案 kiet-àn.
 Lawyer, 狀°師 tsng-su.

Lax, } (not tense) 量 lēng, bô ân,
Laxity } (flabby) 軟°軟° nng nng,
垂°垂° sē sē, (not rigid) 寬 khoan,
放°寬 pàng khoan, 無°嚴 bô giām,
the teacher is very—with his pu-
pils, 先°生°無°嚴 sien siⁿ bô giām.

Laxative, 瀉藥° sià-ióh.

Lay, —down, 置° hē, lok, —as tiles,
摛° nì, 鋪 pho, —a trap, 當° tng,
張°罩 tiuⁿ-tàu, —waste, 拋°荒°
pha-hng, —out 鋪設 pho-siet, —
eggs, 生°卵° siⁿ-nng, —hold of,
摛° khiⁿ, 掠° liáh, —hold of the
queue, 鬚 tsang, —up, 收置 siu-
hē, 收藏° siu khng, —past, 收藏°
siu khng, —up for use, 存 tsūn,
—on top of, 檯 tháh, —the table,
排棹° pài toh, —a tax, 打°餉 phah
hiòng, the wind—the grain, 風掃
倒五°谷° hong sàu tó gō kak, —a
plan, 設計 siet kè, —a wager, 與°
人°相°輸 kap lāng saⁿ su, —com-
mands on, 命令 bēng-lēng, 吩咐
hoan-hù, by, 收 siu, —down arms,
降服 hāng-bók, —out, as a corpse,
收斂 siu-liám, —hold of, 揀 khi,
khiú, —in, to store, khng hē teh,
—on, as blows, 槌 thám phah,
—out, expend, 開 khai, —siege to,
困 khùn, 圍 ùi, —to his account,
算伊的°數 sng i è siàu, —wait
for 匿° bib, —aside, discontinue,
放却° pàng sak, 不用° m ēng,
—bare, as-roots, 根現 kun hiēn.

Lay-day, 在港日子° tsai káng jít-
tsí, 賸°船°日子° pák tsún jít tsí.

Layer, 層° tsán.

Lazar, —house, 澤膏營° thài-ko iāⁿ.

Lazy, 懶°惰° pín-tōaⁿ, 懶惰 lán-tō,
noā-chhoáⁿ, 惰°骨 tōaⁿ kut.

Lead, 鉛 ièn, to— 弄 chhōa, (by
hand) 牽° khan, —to, 透 thàu, —
into bad course, 弄至歹° chhōa
kàu pháⁿ, red— 紅丹 hōng tan,
white— 白°丹 péh-tan, yellow, —
黃°丹 hng-tan, heave the— 打°水°
它 phah-tsui-tō, —a single life, 守
童身 siú tông sin.

Leaden, 鉛的° ièn ê 鉛做的° ièn
tsòe ê, a—sky, 含雲之°天° hām
hūn ê thiⁿ.

Leader, 頭°人° thau lāng, 做°頭°的°
tsòe thau ê.

Leading, —mən, 頭°人° thau lāng,
(foreman) 頭°目° thau-bák, 副承°
hù-tsín.

Lead-pencil, 鉛筆 ièn-pit.

Leaf, 葉° hióh, —of a book, 頁° iáh,
gold— 金薄° kim-póh, bamboo—
竹°葉° tek-hióh, fan— 扇°葉° siⁿ-
hióh, —of door, 門°扇° mng-siⁿ,
shed the—, 落°葉° lak hióh, put
out, —發葉° hoat hióh.

Leafless, 無°葉° bô-hióh.

Leaflet, 葉°仔° hióh-á.

Leafy, 厚°葉° kau hióh.

League, 會盟 hōe-bēng, (nine Chi-
nese miles) 九°里 káu lí, 九°里路
káu lí lō; in —with thieves, 通賊°
thong chhát.

Leak 漏 lāu, —out, 漏出來 lāu-
chhut lái.

Leakage, 漏 lāu, 滲漏 siām lāu.

Leaky, 愛滲漏 ai siām-lāu.

Lean, 瘦° sán, grow, 消瘦° siáu-sán,
—upon the, 倚° ũn, —upon a staff,

抵° 杖仔° tuh koáiⁿ-á, —against,
堤° the, very—瘦° 謙 sán-gièn,
sán-gih-gih, (of meat) 赤° 肉 tsiaⁿ-
bah, 赤° 肉° chhiah bah.

Leanness, 瘦° sán, 瘦° 細° sán sòe.

Leap, 跳 thiàu, 投° tiô, (as a ball)
彈° toāⁿ, —over, 跳過° thiàu-kè,
—up, 崇起來 tsông-khi-lâi, —
about, phut-phut thiàu,—down,
跳落° 去° thiàu-lóh khi,—over,
跳過去° thiàu kè khi.

Leapyear, 閏日之° 年° lūn jít ê nⁿ

Learn, 學° óh, 學° 習 hák.síp, —the
rules of medicine, 學° 醫法 óh i-
hoat, —by heart, 讀° 至° 能° 念得°
thák kàu ôe liàm-tit.

Learned, 有° 學問 ū hák bün, 文墨
bün-bék, 博學 phok-hák, 才子
tsái-tsú.

Learnedly, 博學 phok-hák, 文墨 bün
bék, he spoke very—, 伊講° 盡文
墨 i kóng tsin bün bék.

Learner, 學生 hák seng, 學° 之° 人°
óh ê lâng.

Learning, 學問 hák-bün.

Leasable, 能° 出稅° 得° ôe chhut sè
tit.

Lease, 佃批° tiên phoe, to—出租
chhut-tso°, 出稅° chhut sè.

Leasehold, 向° 租之° 業 kángⁿ-tso° ê
giáp.

Leash, 皮° 帶° phê tòà.

Leasing, 白° 賊° péh chhát, hau lák.

Least, 第一細° tē it sòe, not in the
—無° 厘厘仔° bô li-li-á, 並無°
peng bô.

Leather, 皮° phê.

Leathern, 皮° 做° phê tsòe, 皮° 的°

phê é.

Leathery, 親像° 皮° chhin-chhiūⁿ
phê.

Leave, (permission) 准 tsún, (adi-
eux) 相° 辭° saⁿ sí, (depart) 離開°
lī-khni, 離開° 去° lī khui khi, —a
space, 曠° làng, (forsake) 放° 却°
pàng sak, —off going 斷° 路 tūng-
lō°, —out, as a word, 落° lak,
(bequeath) 遺° 家° 伙° lâu ke hé,
—off, 煞° soah.

Leaven, 酵° kàⁿ, —bread, ū kàⁿ-piáⁿ.

Leavings, 有° 剩者 ū chhun ê, 遺°
的° 者° lâu teh é.

Lecher, 好° 色之° 人° hòⁿ sek ê lâng

Lecherous, 好色 hòⁿ-sek, 好嫖 hòⁿ-
phiâu.

Lechery, 色慾 sek iók, 淫亂 im
loán.

Lecture, 論 lūn, (reproof) 嫌 hiám,
責備 tsek-pī.

Lecturer, 講論者° káng lūn é.

Ledge, 墩° kīⁿ.

Ledger, 摠簿° tsóng-phō°.

Lee, 在風尾° tī hong bé, —shore,
下° 勢° 風之° 山° ē-sì hong ê soaⁿ,
風尾° 之° 山° hông bé ê soaⁿ.

Leech, 蜈蚣° gô-khī.

Leek, 露薤 lō-giō.

Leer, 使° 目° 尾° sái bák-bé, 使° 目°
箭° sái bák tsīⁿ.

Lees, 渣° 滓° tse-tái.

Leeward, 在° 風尾° tī hong bé, 下°
勢° 風° ē sì hong, there is a ship
to—, 風尾° 有° 一° 隻° 船° hong
bé ū tsit tsiah tsūn.

Leeway, khák, the ship makes a
great deal of—, tsit tsiah tsūn sái

tsin kháh.
 Left, 左°旁° tsó-pêng, 到旁° tò-pêng,
 —wing of an army, 左營° tsó-iáⁿ,
 (not taken away) 放°的° pàng teh,
 留°的° lâu teh, —handed, 使°左°
 手° sái tò chhiú.
 Leg, lower—, 腳°下° 腿° kha ē thúi,
 upper—, thigh, 腳°頂° 腿° kha
 téng thúi, —bone, 腳骨° kha-kut,
 —of a table, 棹°腳° toh kha.
 Legacy, 留°家°伙° lâu ke-hé.
 Legal, 合法° háp hoat, 照法° tsiàu
 hoat, 合式° háp sek, —expenses,
 衙門°所費° gē-mûg só·hùi.
 Legality, 照法° tsiàu hoat, 合法° háp
 hoat, 合例° háp lē, 合式° háp sek.
 Legalize, 使°伊°合例° hō·i háp lē,
 俾°伊°照例° hō·i tsiàu lē, 俾°伊°照
 法° hō·i tsiàu hoat.
 Legate, 欽差° khim-chhe.
 Legatee, 承業°之°人° sêng giáp ê
 lāng, 繼業°之°人° soà giáp ê
 lāng.
 Legation, 欽差°衙門° khim-chhe
 gē-mûg, secretary of—, 參贊大
 臣° chham-tsàn t'ai sîn.
 Legbone, 腳°骨° kha kut.
 Legend } 古典° kó-tián, 故事° kò-
 Legendary } sū, (fabulous) hàm hàm
 thoân ê.
 Legerdemain, 變°猿°弄° pìⁿ kâu
 lāng.
 Leggings, 褲套° khò·thò.
 Legible, 能°讀°得° ôe thák tit, 能°
 讀°出° thák ôe chhut, 看°有°字°
 khòⁿ ũ ji.
 Legion, 羸° iáⁿ.
 Legislate, 定例° tēng-lē. 設例° siet-lē

Legislation, 設例° siet lē, 登例° tēng
 lē, 立法° líp hoat.
 Legislative, (council) 定例局° tēng
 lē kék.
 Legitimate, (according to law) 照
 法° tsiàu-hoat, (lawfully born) 經
 生°的° tsèng keng siⁿ ê, —son,
 正經°生°之°男°子° tsèng keng
 siⁿ ê hān siⁿ.
 Legitimately, 合法° háp hoat, 照例°
 tsiàu lē, he used his power—, 伊
 是°照°伊°的° 欸° i sī tsiàu i ê koân.
 Legume, (pulse) 荳° tâu.
 Leisure, 閒° êng, no—, 無°閒° bô-
 êng, when at—, 閒°之°時° êng ê sī
 Leisurely, 聊°另° liāu lēng, 寬寬°
 khoan-khoan, 緩緩° oān-oān, 緩緩°
 ũn ũn.
 Lemon, 祖家°之°桔仔° tsó·ke ê
 kiet-á.
 Lemonade, 荷蘭甜°水° hô-lan tīⁿ
 tsú.
 Lend, 借°人° tsiòh lāng, —for a short
 time, 擺撥° pái-poah, —a hand, 鬥°
 幫° tau pang, 鬥助° tau tsān, —an
 ear, 傾°耳°孔°來聽° àⁿ hī-khang
 lâi thiaⁿ, will you lend me a hun-
 dred dollars? 爾°有°一°百°圓°
 可°借°我°無° lí ũ tsít pah kho·
 thang tsiòh góa bô, he—at a heavy
 rate of interest, 伊放°人°錢盡°
 重°利° i pàng lāng tsīⁿ tsīn tâng
 lâi.
 Lender, (of money) 債主° tsè-tsú.
 Length, 長° tūg, —of life, 歲°壽° hē-
 siū.
 Lengthen, 牽聲°創° chhòng khah
 tūg, (as sound) 較°長° khan siaⁿ.

Lengthwise, 坦直 thán tít.
 Lenient, 寬容 khoan-iông, (merciful)
 Leniently, 寬容 khoan-iông, 可憐
 khó-lin, 善° 憐憫 gâu lin bín.
 Lenitive, 能安慰 òe an ùi.
 Lenity, 寬容 khoan-iông.
 Lens, 透鏡° thàu-kià², achromatic
 —, 無° 色鏡° bô sek kià², double
 convex—, 雙面° 凸° 鏡° siang bīn
 phòng kià², plano convex—, 單°
 面° 凸° 鏡° toa² bīn phòng kià²,
 concavo convex—, 凸° 凹° 相° 合
 phòng thap sa² háp, double con-
 cave—, 雙面° 凹° 鏡° siang bīn
 thap kià², plano concave,—單° 面°
 凹° 鏡° toa² bīn thap kià².
 Lentile, 紅° 豆° âng-tàu,
 Leomine, 親像° 獅° chhin-chhiū² sai.
 Leopard, 金錢° 豹 kim-tsi²-pà,
 Leper, 癩° 疾° 的° thài-ko ê.
 Leporine, 親像° 山° 兔 chhin-chhiū²
 soa² thò.
 Leprous, 有° 癩° 瘡° ū thài-ko.
 Leprosy, (in early stage) 麻° 瘋 bá
 hong, (in advanced stage) 癩° 瘡°
 thài ko.
 Less, 較° 少° khah tsió, 較° 減 khah-
 kiám.
 Lessee, 稅° 主 sè-tsiú, 共° 租° 的° káng
 tso° ê, 共° 稅° 的° káng sè ê.
 Lessen, 減 kiám, 較° 減 khah kiám.
 Lesser, (smaller) 較° 細° khah sòe,
 (less) 較° 少° khah tsió,—Asia, 小
 亞西亞 Sio A-Se-a.
 Lesson, 工° 僱 kang-khò, 工° 程 kang-
 tià², give out a—授° 冊 siū²-chheh,
 recite a—念° 冊 liām chheh, hear

a—念° 倍° liām chheh, a—of mu-
 sic, 教° 一° 次° 樂器 kà tsít pái gák
 khì (a reproof) 責° 倍° tsek-pī.
 Lessor, 租人° 的° tso° lāng ê, 稅人°
 的° sè lāng ê.
 Lest, 驚° 了° kia²-liáu, 驚° 見° kia²
 kì², I have tied him up—he should
 bite people, 我有° 剝伊° 驚° 見° 伊
 能° 咬° 人° góa ū pák i, kia²-kì² i
 òe kā lāng.
 Let, (sign of imperative) hō°, —go,
 放° pàng, —out secret, 漏出根基
 lāu chhut kun ki, 漏° 風 lāu hong,
 漏洩 lau siet, —down, 下° 落去°
 hē lóh khi, 墜落° 去° tūi lóh khi,
 (rent) 租 tso° 稅 sè, —out as chain,
 siā, —me see, 俾° 我° 看° hō° góa
 khò², —him do it, 出在伊做 chhut
 tsāi i tsòe, 據在伊做 kù tsāi i tsòe,
 無° 管伊 bô koán i, —in, into
 wood, u, —me go home, 俾° 我°
 回° 去 hō° góa tò-khì, let him do
 as he pleases 俾° 伊出在伊 hō° i
 chhut tsāi i, put out a bill to let
 people know that the house is to
 be—貼° 出租° 字° tah chhut tsó° jī.
 Lethal, (fatal) 能° 死° òe-sí
 Lethargic { 愛睡° 病° ài khùn pī²,
 Lethargy { (dullness) òng-néh.
 Letter, 批 phoe, 批信 phoe-sin, (of
 words) 字° jī, (book) 批簿° phoe-
 phō; Roman—楷書 khái-su, ca-
 pital—, large, 大° 楷書 tōa khái-
 su, capital—small, 小° 楷書 sió
 khái-su.
 Letter of credit, 用° 字° 做° 憑° 據° 能°
 取° 得° 銀° ēng jī tsòe pín-kù òe
 théh tít gún.

Letter-founder, 註字°的° tsù-jī-ê.
 Letter-press, 印之°字° in ê jī.
 Letters, (learning) 學問 hák bün, a man of—, 博學之°人° phók hák ê láng.
 Lettuce, 生°菜 chhiⁿ-chhài.
 Leucoma, 明角罩白° bêng-kak tà péh.
 Leucorrhœa, 白帶 pék-tài.
 Levee, 朝見° tiâu-kiⁿ, 見朝 kièn-tiâu.
 Level, 平° píⁿ, 平°坦° píⁿ-tháⁿ, to—, phīⁿ, 修平° siu píⁿ.
 Leveller, 泐者 phīⁿ ê.
 Lever, 千斤稱° chhien-kun-chhìn, move by—, kiâu.
 Leverage, 勢 sè, open by—, kiâu-khui, there is no—by which to move it, hô sè thang kiâu.
 Leveret, 套 thò.
 Leviable, 能°微餉得° ôe teng hiòng tit, 能°打°餉得° ôe phah hiòng tit
 Leviathan, 鯨魚° keng-hí.
 Levigate, (comminute) 研°去°細° gêng-khì iù, (polish) 磨°光° hôa-kng.
 Levite, 利未人° Lī bī láng.
 Leviticus, book of—, 利未記 Lī-bī kì.
 Levity, 浮°漂° phū-phiò, 無°大°段° bó tái toān 無°端莊 bó toān tsong, 健刁 kheng-thiau.
 Levy, 徵 teng,—the land tax, 徵錢糧° teng-tsīⁿ-niūⁿ,—dues, 徵餉 teng hiòng, 打°餉 phah hiòng,—soldiers, 招°兵 tsio peng.
 Lewchew Islands, 琉球 Liū-kiú.

Lewd { 淫亂 im-loān, 貪色 tham-Lewdness } sek, 好°色 hòⁿ sek, 騷 hiâu.
 Lexicographer, 作°字°典°之°人° tsoè jī tién ê láng.
 Lexicography, (act of composing a lexicon) 作°字典°之°工° tsòe jī tién ê kang.
 Lexicon, 字°典° jī tién.
 Ley, 鹹°水° kiⁿ-tsui.
 Liable, (subject to) 愛 ai,—to blame, 犯嫌 hoān-hiām, (answerable) tsé-tâu, 擔當 tam-tng, 責成 tsek-sêng.
 Liar, 講°白°賊°的° kóng péh chhát ê, hau-lák ê.
 Libation, 濯奠 koàn-tiën.
 Libel, 加誣人°之°字° ka-bū láng ê jī.
 Libeller, 寫加誣字者° siá ka-bū jī ê.
 Libellous, 誹謗人°之°字° húi-pòng láng ê jī, 加誣人°之°字° ká-bū láng ê jī.
 Liberal { 慷慨 khóng-khài, 有°量 Liberality } ū-liōng, 好量 hó-liōng, 滿腹°肚量 móaⁿ pak tō liōng, 更°無°論 khah-bô-lūn, 大°路 toā-lō, 大°段° toā-pān, 大°手°面° toā chhiú-bīn, 獻手° hièn-chhiú, (refined) 幼秀人° iù-siù láng, a—education, 什學 tsáp hák.
 Liberate, 放° pàng.
 Liberator, 釋°放°的° tháu-pàng-ê, (deliverer) 救°的° kiù-ê.
 Libertine, 惡°子° pháiⁿ-kiáⁿ, 浪蕩子° lōng tōng kiáⁿ.
 Liberty, 自主 tsū-tsú, 自由 tsū-iú.

Libidinous, 好色 hòⁿ-sek, 好淫 hòⁿ im.

Librarian, 管册房的° koán chheh pâng ê.

Library, 册房° chheh-pâng.

Libya, 利未亞 Lī-bī-a, 呂比亞 Lū-pí-a.

Lice, 虱母° sat-bú.

License, a—, 牌° pái, (a passport) 執照° tsip-tsiò, (excess) 濫行° lām sám kiáⁿ, (permit) 准 tsún, give a—to, 出牌° chhut pái, take out a—, 指° 牌° koāⁿ pái.

Licensed, 有° 攢牌° ū koāⁿ pái, — pawnshop, 餉典 hiong-tién.

Licenser, 出牌° 照° 的° chhut pái tsìò ê.

Licentious { 好淫 hòⁿ im, 好色
Licentiousness } hòⁿ sek, —pictures, 倣仔° kiáu-á, 浪蕩 lōng tōng, 放蕩 hòng tōng, 放縱 hong chhiòng, —man, 歹° 子° pháⁿ kiáⁿ, —as woman, 騷 hiâu.

Lichen, 青苔° chhiⁿ-thí.

Lick, 舐 tsī, the dogs—his sores, 狗° 舐° 伊° 之° 生° 痛° káu tsī ê siⁿ thiáⁿ.

Licorice, 甘草 kam-chhó.

Lictor, 衙° 役° gē-iáh.

Lid, 蓋° koà, raise the—掀° 蓋° hien koà.

Lie, 白° 賊° péh-chhát, 講° 白° 賊° kóng péh-chhát, what a—! hau-lák, —down, 臥° tó, un—in ambush, 埋伏 bái-hók, —to as a ship, oà-tiáⁿ, oà kí lāi.

Lief, 歡° 喜 hoaⁿ-hí, 甘願 kam-goān.

Lieu, 替° thòe, in—of him 替° 伊 thòe i, this plan was used in—of that,

彼° 個° 法度是換° 此° 個° hit ê hoat-tō· sī oāⁿ tsit ê.

Lieutenant, flag—中軍 tióng-kun, (senior) 都司° tō·si, (junior) 守備 siú-pī, sub—, 千總 chhien tsóng.

Lieutenant-colonel, 遊擊 iú-kek.

Lieutenant-commanding, 遊擊 iú-kek.

Lieutenant-general, 頭° 頂提督軍門 thâu-téng thê-tók kun bân.

Life, 性° 命° siⁿ-miā, human—, 人命 jin-bēng, for—, 殺人償命 sat jin siōng bēng, —time, —生 it-seng, —long, 終身 tsiong-sin, lead a single—, 守童身 siú tōng sin, (conduct) 品行 phín-hēng. 所行° só·kiáⁿ (animation) 活° 動° oáh-tāng, (a history) 來曆 lái-lék, a darling, my—, 我° 之° 心肝° góa ê sim-koaⁿ, this—, 此° 世 tsit sè, the next—, 後° 世 āu sè—blood, 性° 命° 之° 血脈 siⁿ miāⁿ ê hiet-bék, (position) 地位 tē ūi, his—is very correct, 伊° 之° 所行° 盡四° 正° i ê só·kiáⁿ tsin sì-tsiáⁿ.

Life-asurance, 保家° 命° pó-ke miā.

Life-boat, 救命° 船° kiù miā tsún.

Life-guard, 御林軍 gū-lim-kun.

Life-less, 無° 活° bô-oáh, 死° sí, (spiritless) 死° 焠° sí bái, 無° 活° 動° bô oáh tāng, 無° 嬌擻° bô kiau-kiáh.

Lifelessness, 死° 焠° sí bái, 無° 精神 bô tseng sîn, siēr-suh.

Lifelong, 一° 世° 人° tsit sì lāng, 終身 tsiong-sin 一生 it-seng.

Lifetime, 一生 it-seng, 一° 世° 人°

tsít sì lāng.

Lift,—up, 扶起來 hū khí lái, 扶起
來 phō khí lái, —up by lever,
kiaū, —up the eye, 擡目° kiáh
bák, —up with pride, 自°己°誇°
詡° ka-kī phín-phóng, (elevate)
舉起 kú khí, (remove) 繼° sóa,
取°去 théh khì (as a child) 抱°起
來 phō khí lái.

Ligament, 筋目° kun-bák, (bandage)
札布 tsat-pò.

Ligation, (ligature) 筋目° kun-bák.

Ligature, (bandage) 札布 tsat-pò.

Light, 輕° khin, 輕°可 khin-khó, (of
fire) 火° hé (of sun) 光° kng, bring
a—, 舉°火°來 kiáh hé lái, —a
lamp, 點燈 tiám-téng, —as co-
lour, 笑° chhiò, (slight) 小°可°
sió-khoá, (trifling) 浮°漂° phū-
phiò, (as wind) 無°透° bô thau,
(nimble) 粒捷° liáp-tsiáp, (loose)
鬆° sang, (wanton) 無°正經 bô
tsèng keng, as pastry, 破 phò, —
green, 綠° lék, (dawn) 擘°顏°光°
pah phú kng, very—, 輕°茫°茫°
khin-bāng-bāng, call for a— 討火°
thó hé.

Lighten, 俾°伊更°輕° hō i khah
khin, 減重° kiám tāng, (as a ship)
俾°伊更°輕° 戩° hō i khah khin
tsāi. (cheer) 苦勸° khò-khng, 俾°
伊清心 hō i chheng sim, (fill
with light) 俾°伊光° hō i kng,
(shine) 照° tsiò, (clear up as the
weather) 更°清彩 khah chheng
chhái, (with lightning) 閃°電° sih
nà, the ship is sinking we must—
her by throwing the cargo over-

board 船°將°要°沉落°去着° 卸戩°
tsūn tit-beh tiām lóh khì, tióh siā
tsāi.

Lighter, 更°輕° khah khin, (in co-
lour) 更°笑° khah chhiò, (as day)
更°光° khah kng.

Lightest, 一輕° it khin, 上°輕° siāng
khin, (as colour) 上°笑° siāng
chhiò.

Lightfingered, 歹°手°瓜 pháiⁿ chhiu
jiáuⁿ.

Lightheaded, (dizzy) 眩° hîn, 頭°亮
矇矇 thau khak bông bông,
(thoughtless) 風風 hong hong,
(unsteady) 無°蟹在 bô hāi tsāi.

Lighthouse, 點燈樓° tiám teng lâu,
燈塔° teng thah.

Lightly, 輕°輕° khin-khin.

Lightminded, 輕佻° kheng-thiau, 浮°
漂° phū-phiò.

Lightness, 輕° khin, (inconstancy)
反覆°無常 hoán hok bô siōng,
(lewdness) 好淫° hò-ⁿ-im, (agility)
粘捷° liám-tsiáp, (facility) 快便°
khoài-piēn.

Lightning, 閃°映° sih-nà.

Lights, 肺 hì.

Lightsome, thiau-lang, 光°騰° kng-
chhiú, (airy) 清幽° chheng iu.

Ligneous, 杉的° sam-ê, 柴的° chhâ ê

Lignum, aloes, 奇楠香° kī lām hiuⁿ

Like, (wish) 愛° ài, (similar) 愈° ná,
相°似° chhin-chhiūⁿ, 宛然° oán-
jiên, 儼然° giám-jiên, as you—,
出在爾° chhut tsāi lí, whichever
you—, 任°爾°愛° kù lí ài—minded,
同°心° siāng sim.

Likelihood, 敢°是° káⁿ sī, 或°者°是°

- kiám chhái sī, there is no—that he will come, 伊敢°不來 i káⁿ bōe lái.
- Likely, (credible) 能°信得°過° ōe sìn tit kè, (probably) 敢°是 káⁿ sī, 或°者°是 kiám chhái sī, (pleasing) 得°人愛 tit lâng thiàⁿ.
- Liken, 相°比° saⁿ-pí, 相°比並 saⁿ-pí-phēng.
- Likeness, (effigy) 小影 siaú-éng, 像 siōng, draw a—, 拾°小影 khioh siáu éng, 拾°像 khioh siōng, (similarity) 相°親像° saⁿ chhin-chhiūⁿ, 相似 siong sū.
- Likewise, 親像°如°此° chhin-chhiūⁿ àn-ni, (also) 亦° iáh.
- Liking, 愛 ài, 欣慕 him-bō, 意向 ì-hiòng, they have a—for each other, 相°意向 saⁿ ì-hiòng.
- Lilac, —colour, 葡°萄色 phū-tô sek.
- Lily, 百合花° pek-háp hoe, water—, 蓮花° lièn-hoe, water—seeds, 蓮子° lièn tsi.
- Limb, (as an arm) 手° chhiú, (a leg) 足° kha, —of a tree, 樹°幹° chhiū oáiⁿ.
- Limber, nóg-lam, sim.
- Limberness, 軟°騰° nóg lam, sim.
- Limbs, 四肢 sù-tsi.
- Lime, (mortar) 灰° he, (fruit) 桔仔° kiet-á, slack—, 發灰° hoat-he, oà-he, powdered—, 灰°粉 he-hún.
- Limeburner, 燒°灰° 司° 傅 sio he sai-hū.
- Lamekiln, 灰° 窰° he-iò.
- Limestone, 灰° 石° he-tsióh.
- Limit, 界限 kài-hān, 限 hān, 定數 tēng-sò, without—, 無°限 bô hān,
- to—, 限定° hān-tiāⁿ.
- Limitable, 能°界限的° ōe kài hān tit
- Limitation, 界限 kài hān, (restriction) 禁 kim.
- Limited, 有°限 ū hān, 有°分寸 ū hun-chhùn, (few) 有限° iú-hiēn.
- Limitless, 無限 bô hān, 無°界°限 bô kài hān, 無°限量 bô hān-liōng
- Limn, 畫 ū.
- Limner, 畫工 hoā-kong.
- Limp, 攢 chhiáng, 擺 pái, luh-kha, —as dress, 軟°拘 nóg-áú, tàm-sê.
- Limpid, 清 chheng, 光亮° kng liāng, 清亮° chheng liāng.
- Limpidness, 清亮 chheng liāng.
- Limpingly, 跛°的° chhiáng teh, 蹠°的° óai teh, he walked—, 伊行°路蹠°的°蹠°的° i kiáⁿ to' óaiⁿ teh óaiⁿ teh.
- Linchpin, 車°栓° chhia sng.
- Line, tsōa, (slender cord) 索°仔° soh-á, (builders') 繩°線° tsin-soàⁿ, —of soldiers, 一行°兵° tsit tsōa peng, equinoctial—, 赤道線° chhek-tō soàⁿ, (regular infantry) 兵 peng, (10th of Chinese inch) 一°分厘 tsit hun-lí, (on face) 痕 hūn, draw a— 畫痕 ū hūn, —with gold, 安金 an kim, (a dress) 合°裏 kap lí.
- Lineage, 族譜 tsók-phó, 世係 sè-hē.
- Lineal, 支派 tsi-phài.
- Lineally, he is a—descendant from Confucius, 伊之°世系是對孔子來 i ê sè-hē sī tui Khóng-tsú lái.
- Lineament, 容貌 iōng-māu, 形容 hēng iōng.
- Linear, 行°的° tsōa ê.

Linen, 樹皮° chhiū-phê, fine—, 幼
 蔴° 布 iù moâ pò.

Linen draper, 開° 布店的° khui pò·
 tiàm ê.

Linger, (delay) 延 遲 iên-chhiên,
 (hesitate) 躊躇 tiū-tū.

Lingering, —disease, 拖° 病° toa
 pī, (tedious) 觸° 纏° tak tīn.

Lingual, 舌° 的 tsih ê, —artery, 舌°
 脈° 管° tsih méh kng.

Linguist, 通事 thong-sū, 回° 話° 者°
 hê ôe ê, (official) tit tng.

Linguistic, 語言文字學的 gú giên
 bûn tsū hák ê, his—attainments
 are very great, 通曉語言文字
 thong hiáu gú giên bûn tsū.

Linguistics, 語言文字學 gú giên
 bûn tsū hák, he has spent many
 years in the study of—; 伊多° 年°
 有° 學習語言文字 i tsôe nīn ū
 hák síp gú giên bûn tsū.

Liniment 瘋油 hong iū, (ointment)
 藥° 膏 ióh ko.

Lining, 裏 lí, —of a dress, 衫° 仔°
 裏° saⁿ-á-lí, —too full, 脫° 裏° thút-
 lí.

Link, 鑲 khoân, to—, 相° 鉤° saⁿ-
 kau.

Linseed, 蔴子 moâⁿ-tsí—oil, 蔴° 油
 moâⁿ-iū.

Lint, 絮布 tsat-pò.

Lintel, 門° 楣° ong-bái.

Lintin Island, 伶仃 Lêng teng.

Lion, 獅° sai, —'s mane, 獅° 纓°
 sai-iaⁿ.

Lioness, 獅° 母° sai-bú.

Lionlike, 相° 似° 獅° chhin-chhiūⁿ
 sai.

Lip, 嘴唇 chhui-tún.

Lipped, 有° 嘴唇 ū chhui tún, thick
 —, 厚° 嘴唇 kāu chhui tún, thin
 —, 薄° 嘴唇 póh chhui tún.

Liquable, 能° 鎔° 得° ôe iūⁿ tit.

Liquefaction, 鎔° iūⁿ.

Liquefiable, 能° 鎔° 得° ôe iūⁿ tit.

Liquefier, 俾° 伊鎔° 鑄的° hō·i iūⁿ
 tsù ê.

Liquefy, 鎔° iūⁿ, 鑄鎔° tsù iūⁿ.

Liquescent, 愛鎔° ài iūⁿ.

Liquid, 流質 liú tsit, 流形 liú-hêng.

Liquidate, (debt) 清賬° chheng-
 siàu.

Liquidation, 清數° chheng siàu, 完
 數° oân siàu.

Liquidator, 清數° 的° chheng siàu ê,
 完數° 的° oân siàu ê.

Liquidity, 有° 流質 ū liú tsit, 有°
 流形 ū liú hêng.

Liquify, 鎔° iūⁿ.

Liquor, (liquid) 水° 之類° tsúi ê lūi,
 (spirit) 酒 tsiú.

Liquorice, 甘草 kam-chhó.

Lisp, 縮° 舌° 筋 tiú tsih kun.

List, (of goods) 條目° tiâu bák,
 subscription—, 緣簿 iên phō,
 (selvage of cloth) 布條 pò liâu,
 (a roll) 一° 卷° tsít kng, —of con-
 tents, 目錄 bók liók, (as soldiers)
 招° 兵 tsio peng, (persons for pri-
 vate service) 招° tsio, (attend to)
 關心 koan sim, (hearken to) 聽°
 thiaⁿ, (to lean) 欹 khi, the ship
 has a very great—, 船° 盡欹 tsún
 tsīn khi.

Listen, 聽° thiaⁿ.

Listless } 無° 精神 bô-tseng-sín,
 Listlessly } siēn-suh, 死° 歹° sí bái,

- 淡的 tām sê.
 Listener, 聽^o之^o人^o thiaⁿ ê lâng.
 Literal, 照字^o tsiàn-jī.
 Literally, 照字^o tsiàn-jī.
 Literary, 有^o學問 ū-hák-būn, 文雅
 bûn-ngá,—essay, 文章^o bûn-tsiuⁿ,
 —examination, 科^o場^o khe-tiūⁿ,
 —talents, 資質 tsu tsit,—exami-
 ner, 學臺 hák-tái, 學院^o hák-ī,—
 man, 讀^o冊^o人^o thák chheh-lâng,
 書文人^o su bûn lâng.
 Literate, 有^o學問 ū hák būn.
 Literati, (not yet graduated) 讀^o書^o
 人^o thák chheh lâng, (having gra-
 duated) 紳士 sin sū, 紳襟 sin
 khim, 前庭 tsiên têng.
 Literature, 書^o冊^o tsu-chheh.
 Litharge, 蜜佗僧 bit tô-tseng.
 Lithe, 軟^o弱^o nng-lióh.
 Litheness, 軟^o弱^o nng-lióh, nng loéh,
 he has the—of a serpent, i ê nng
 loéh chhin-chhiūⁿ tsôa.
 Lithograph, 用^o石^o板印 ēng tsióh
 pán in.
 Lithographic, 刻石板^o印^o的^o khek
 tsióh pán in ê.
 Lithography, 刻石板印 khek tsióh
 pán in.
 Lithology, 石之^o總論 tsióh ê tsóng
 lūn.
 Lithotomy, 割石^o淋 koah tsióh-lim
 Litigant, 打^o官^o司^o者^o phah koaⁿ-
 si ê, 告狀^o者^o kò tsng ê.
 Litigate } 造官^o符 tsō koaⁿ-hū, 打^o
 Litigation } 官^o司^o phah koaⁿ-si, 相^o
 告 saⁿ-kò.
 Litigious, 好辭訟 hòⁿ sū-siōng, 好
 打^o官^o司^o hòⁿ phah koaⁿ si, 愛^o
- 相^o告 ài saⁿ kò, (quarrelsome) 愛
 櫃^o荊 ài chhoaⁿ-chhi.
 Litter, (bed of straw for animals)
 鋪草^o chhu chháu, (scattered rub-
 bish) 處^o搵之^o物^o sì kòe kō ê mih,
 (disorder) jû chhiáng chhiáng,
 (with papers) 稅^o例 sè-lē 泄世
 è sè,—of pigs, 一^o陣豬 tsit tīn tī,
 (bear) 生^o siⁿ.
 Little, (small quantity) 寡^o tsió,
 (insignificant) 小^o可^o sió-khóa,
 (small) 細 sòe, very—, in amount,
 釐釐仔^o lí-lí-á,—better, as disease,
 khah tit,—while, 霎^o仔^o久^o tiáp-
 á kú, a—better, 厘厘仔更^o好^o lí-
 lí-á khah hó, a—over one hun-
 dred, 一^o百^o更^o足 tsít pah khah
 tsiok, a—under ten, 十^o個^o有^o零^o
 tsáp ê khah lēng.
 Liturgical, 有^o祈禱文的^o ū kī tó
 bûn ê, The church of England
 has a—service, 大英皇帝教做
 禮拜有祈禱文 Tai Eng hông-tè
 kàu tsòe lé-pài ū kī tó bûn.
 Liturgy, 祈禱文 kī-tó bûn, (Bud-
 hist) 佛經 hùt-keng.
 Livadia, 伊犁 I-lè.
 Live, 活^o oáh, (active) 紐掠^o liú
 liáh, (dwell) 住^o處^o khiā-khí;
 tiàm,—on 食^o tsiáh,—morally, 行
 善 hêng-siēn,—together, 做^o堆^o
 住^o tsòe pū khiā.
 Livelihood, means of—, 生活計 seng
 hoát-kè, 利路 lí-lō.
 Livelong, (day) 成^o日 tsiāⁿ-jít, 終日
 tsióng-jít, 歸日 kui-jít.
 Lively, 活^o動^o oáh-tāng, 飄逸 phiau-
 iét, 驕舉^o kiau-kiáh, oáh-thiàu, 精

- 英 tseng-eng.
 Live stock, 犧° 牲° 六畜 tseng siⁿ
 liók thiok.
 Liver, 肝° koaⁿ, (one who lives) 活°
 人° oáh láng, (a resident) 住° 居°
 者° khiā khe ê.
 Livery, 號 saⁿ-hō.
 Livery-stable, 馬° 欄° bé-tiáu.
 Livid } 暗星° o'-chhiⁿ, his face
 Lividness } was—with passion, 伊氣
 到° 面° 烏綠° 綠° i khi kàu bìn o'
 lek lek.
 Living, 活° 的 oáh teh, good,—(food)
 好食° 食 hó tsiáh sít, (livelihood)
 生活計 seng hoát kè, 利路 lī-lō',
 while—, 在生 tsāi siⁿ, what does
 he do for a—, 伊做° 甚° 麼° 趁食°
 i tsòe sim-mih thàn tsiáh?
 Lizard, 蟬人° siên láng.
 Llama, 西藏之° 和° 尙° Se-tsōng ê
 hē-siūⁿ.
 Lo, 看° khoàⁿ.
 Load, (a burden) 担° tàⁿ, (freight)
 戩 tsāi, a—of powder, 一° 門° 藥°
 tsít mûngiōh,—a ship, 繫戩 hē tsāi,
 —a gun, 入藥° jip iōh, a heavy
 —, for a person, 重° 担° tāng tàⁿ,
 (encumber) 拖° 累° thoa-thūi.
 Loading, (cargo) 戩 tsāi.
 Loadstar, 北極星° pak-kék-chhiⁿ,
 北° 斗° 星° pak táu chhiⁿ.
 Loadstone, 歙石° hip-tsiōh.
 Loaf, 麵° 包 miⁿ-pau.
 Loafer, 懶° 惰° 先 pîn tōaⁿ sien.
 Loan, (of money) 共人借之銀 kâ
 láng tsiōh e gûn, (of things) 共
 人借之物 kâ láng tsiōh ê mih,
 (lend) 借人 tsiōh láng.
- Loathe, 厭惡 iàm-òⁿ, 怨惡 oàn-òⁿ,
 痛恨 thòng-hūn, 厭賤 iàm-tsiēn.
 Loathsome, 可惡 khó-òⁿ, (thing)
 俾° 人° 畏嘴的° hō' láng ùi chhui ê.
 Loathsomeness, 厭惡 iàm òⁿ.
 Lobby, 通巷 thong-hāng.
 Lobe, (of an orange) 辦° bān,—of
 the ear, 耳° 珠 hī tsu.
 Lobster, 龍° 蝦° lèng-hê.
 Local, 在地° tsāi-tōe, 本地° pún-
 tōe,—dialect, 鄉談° hiang-tām,
 —usage, 風俗 hong-siók.
 Locality, 所在 só'-tsāi.
 Locate, 繫 hē, 繫° lok.
 Location, (act of placing) 放° 下°
 pàng hē, 放° 落° 的° pàng lok teh,
 (place) 所在 só'-tsāi.
 Lock, (foreign) 鎖° tsoān, (Chinese)
 鑽 só, (of hair) 一° 摺 tsít tsí, ca-
 nal—, 港閘 káng tsáh, —gates,
 閘門 tsáh mûng, (of a gun) 銃啄°
 chhèng tauh, to—, 鑽鎖 só, (so as
 to impede motion) 相鉤° sa kau,
 相° 纏° sa tīⁿ, 相° 粘° saⁿ liām, (in
 prison) 關° koaiⁿ, 收 siu.
 Locker, (a drawer) 櫃° thoah.
 Locket, 隊仔° tuì-á.
 Lockjaw, 嘴齒咬緊緊 chhui-khi'
 kâ ân ân.
 Locksmith, 作鎖司° 卓 tsoè só
 sai hū.
 Lock up, a—, 更° 房° kiⁿ-pāng, —a
 room, 鑽 tsoān, (imprison) 收° 監°
 koaiⁿ kaⁿ.
 Locomotive, 火° 煙° 車° hé hun chhia,
 the—is drawn by a steam engine,
 火° 煙° 車° 是火° 煙° 器具拖° 去 hé

- hun chhia sī hé hun khi-khū thoa khi.
- Locust, 草蟹 chháu-méh, 蜂虫 hông-thiông.
- Lodestone, 抱石 hip tsióh.
- Lodge, 宿 hioh, 投宿 tâu-hioh, —for the night, 寄°宿° kià hioh.
- Lodger 宿客 hioh kheh.
- Lodging, —house, 寓所 gū só, 客°館 kheh-koán.
- Loft, 樓° lâu.
- Loftier, 更°高° khah koàiⁿ.
- Loftiest, 一高° it koàiⁿ.
- Lofty, 高 koàiⁿ.
- Log, (of wood) 柴頭 chhâ thâu, —line, (an apparatus for measuring the rate of a ship's motion) 鶻 kap, take the—, 放°鶻 pàng kap.
- Logarithms, 冰陀 tù sò.
- Loggerheads, be at—, 冤家 oan-ke, 無°和° hô, the two are at—, and both are wrong, 兩°個°不°和°對頭°不°着° n̄ng ê hô, tù thâu m̄ tióh.
- Logic, 推論明理之°學 chhui lūn bêng-lí ê hák.
- Logical { 相°貫串 saⁿ koan-chhoàn,
- Logically { this cannot be—deduced from that, 此個不得對彼個推出 tsit ê bōe thang tù hit ê chhui chhut, 二°項無°相°貫串 n̄ng hāng bō sio koan chhoàn.
- Logos, 道 Tō.
- Logwood, 蘇木 so-bák.
- Lohyang, 伊瀾 I-kàn.
- Loin, 大°腿°邊° tōa-thúi-piⁿ.
- Loiter, 拖° thoa, (behind) 拖°做後面 thoa tsoè aū bin.
- Loiterer, 善°拖°後°之°人° gân thoa aū ê lâng.
- Loll, un, 倚°壁° 趨° óa-piah-sò, (tongue) 伸°來出 thò chhut lái.
- Lone, 孤單° ko-toaⁿ.
- Lonely { 無°局° bô-kiók, 冷淡
- Lonesome { léng-tām, 冷靜 léng-tsēng, 靜寂° tsēng-tsauh, 打錫 phiah-siah, 青°灑° chhiⁿ-chhìn.
- Long, 長° tâg, —life, 長°歲°壽° tâg-hè siū, —ago, 餓久°久° kú-kú, —shaped, 長久° tâg-tu, —suffering, 寬容° khoan-iông, —for, 欣羨° him siēn, 欣慕° him-bō, (of time) 久° kú, how—(of time) 幾°久° joā-kú, how—(length) 幾°長° joā-tâg, (dilatatory) 善°延° gâu-chhiēn, —for, as opium, 癮° giēn.
- Longells, 唔岐 pek-ki.
- Longer, (of time) 較°久° khah kú, (of space) 較°長° khah tâg.
- Longest, 第一長° tē it tâg, 上°長° siāng-tâg, (of time) 上°久° siang kú.
- Longevity, 長°歲°壽° tâg-hè-siū, 壽元 siū-goân.
- Longing, 癮° giēn, 欣慕° him bō, 戀慕° loan bō.
- Longitude, 經線° keng soàⁿ, Pekin is in the 116th degree of East longitude, 北°京°是東°經線°之°一°百°十°六°度 Pak kiaⁿ sī tang keng soàⁿ ê tsit pah tsáp lák tō.
- Longitudinal { 經線° keng soàⁿ ê,
- Longitudinally { (lengthwise) 坦直° thán tit.
- Longlived, 長°歲°壽° tâg-hè-siū.
- Longsuffering, 寬容° khoan iông.

Longwhile, 久^o 久^o kú-kú.

Longwinded, 長氣 tng khùi, (tedious in narration) 盡纏^o tsin tíⁿ.

Loochoo, 琉毬^o Liú-khiú.

Look, 看^o khoàⁿ, —at, 相 siòng, stealthily, 觀看^o koan-khoàⁿ, —stealthily, 窺見 thau-khoàⁿ, (mien) 身材 sin-tsâi, —for, 尋^o chhē, (have particular apperance) 款式 khoán-sit, 勢面^o sè-bīn, —intently, 金金相 kim-kim siòng, 注神視 tsù sin khoàⁿ, —sleek, 肥^o 澤^o iú-iáh, —up, 仰望 gióng bōng, 舉^o 目^o kiáh bák, —down upon, 眼地無 bák tē bô, 視不^o 上^o 眼^o khoàⁿ m̄ tsiūⁿ bák, —after, 顯 kò, (appear) 款式^o 親像^o khoan sit chhin chhiūⁿ, —into, examine, 查考 chhâ-khó, —through, 看^o 透^o khoàⁿ thau.

Looker, —on, 邊^o 頭^o 的^o 看^o 之^o 人^o piⁿ á teh-khoàⁿ ê lâng.

Looking, 的^o 看^o teh-khoàⁿ, good—, 聰俊 chhong-tsùn, 美^o súi, 俊秀 tsùn-siu, nice— 健丟, kiên-tiū, good—man, 成^o 人才 tsiáⁿ-jîn-tsâi, mean —, 人材鄙委 jîn tsâi phí-ú.

Looking-glass, 鏡^o kiàⁿ.

Loom, 杼^o 機^o hiⁿ-kui, 布機^o pò-kui

Loop, 圓箍^o iⁿ-kho, 溜箍仔^o liú-kho-á.

Loophole, 銃^o 空^o chhèng-khang, find a—for some wrong, 穿^o 空^o chhng khang, find a—for escape, 看^o 有^o 空^o 可^o 閃 khoàⁿ ū khang thang siám.

Loose } 另^o lēng, 無^o 緊^o bô ân, —
Loosely } texture, 疎^o 稀^o soe lāng,
too—, 寬^o 量^o 量^o khoàⁿ long long,

過^o 另^o siuⁿ lēng, (vague) 泛泛 hoàn-hoàn, (as earth) 鬆^o sang, (unbind, 解^o tháu, (as joints, with fright) 腳^o 手^o 軟^o 弱^o 弱^o kha chhiú nng kaúh kaúh, (unlock) 開^o 鑽^o khui tsoān, (set free) 放ⁿ pàng, (as a garment) 濶^o 身 khoah sin, (not crowded) 無^o 狹^o bô khoéh, —language, 無^o 正經話^o m̄ tsèng keng oe.

Loosen, 解^o 開^o tháu-khui, (as earth) kút-sang.

Looser, 更^o 量^o kah lēng, (as earth) 瀉 lah-sià, 歹^o 腹^o 肚 pháⁿ pak tó.

Loosest, 一^o 另^o it lēng, 上^o 另^o siāng lēng.

Loot, 搶^o chhiūⁿ.

Loseness, 鬆^o sang, (of bowels) 溜更^o 鬆^o kah sang.

Lop, 鑿 tsám, 割^o 去^o koah khi.

Lopsided, 重^o 輕^o 旁^o tâng khin pèng, 欹 khi.

Loquacious, 多^o 言^o tsōe oe, 好說話 ài kóng oe, 多言 to giên.

Loquacity, 多^o 嘴花 káu chhui hoe, 多嘴 to chhui 多^o 話 tsōe oe.

Loquat, 琵琶^o gî-pê, 琵琶 pî-pê.

Lorcha, 艇 thèng-á.

Lord, 主 tsú, 主宰 tsú tsáin, (a prince) 王 ông, (God) 上帝 Siōng-tè, house of—, 上堂 siōng tông, (to domineer) 做鴟鳥^o tsòe gók tsiáu, 要^o 較^o 頭^o 起 beh kah thau khi.

Lordly, (poundly) 驕傲之^o 欸 kiau-ngō-ê khoán, (imperiously) 鴟鳥之^o 欸 gók tsiáu ê khoán.

Lord's day, 主之日 Tsú ê jít, 安息

日 an hioh jít.
 Lordship, 權柄 koân pèng.
 Lord's supper, 主之°晚餐 Tsú ê boán chhan.
 Lore, 學問 hák bün.
 Lorn, (forsaken) 受°人°放°棄° khit lāng pàng sak, (lonely) 無°局° vô kiók, 孤單° ko'-toa.ⁿ
 Lose, 打°不°見° phah m̄ kìⁿ, 失°落° sit-lóh,—hope, 絕望 tsóat-bāng, —in trade, 餽°本 síh-pún, 餽° síh, —one's pains, 無彩工 vô chhái kang,—heart, 失志 sit-tsi,—hair, 點°毛° lut m̄ng,—office, 黜°職 lut-tsit,—one's way, 失迷 sit-bê, 行°不°着°路 kiáⁿ m̄ tiók lō,—weight, 失重° sit-tāng,—in gambling, 博°輪賭° poáh su kiáu,—courage, 破°膽° phoà-tán, 失膽 sit-tán.ⁿ
 Loss, 餽°本 síh-pún, what a—(of person) 可憐事° khó lin-tāi, (of things) 無°采物° vô-chhái-mih,—by death 死° 失 sí-sit.
 Lost, 打°不°見° phah m̄ kìⁿ, 失落° sit lóh, (as a stake) 輸 su,—as a day, 打°損°一°日 phah sng tsít jít,—as an opportunity, 失落°機 會 sit lóh ki hōe, (as a ship by sinking) 沉落°海 tiám lóh hái,—the road, 迷路 bê lō,—as a child, 迷路 bê lō.
 Lot, 鬮° khau, to draw—, 拈鬮° liam-khau, to take turns by—, 輪鬮° lūn khau, the whole—, 做°一°下° tsòe tsít ē, (chance) 遇°造化 tú tsō hòa, (a person's part or fate) 命°運 miāⁿ ūn, (a field) 一°坵°

tsít khu, (of land) 一°塊°地° tsít tè tōe, (many) 多 tsōe, (allot) 派° phài, the whole—, 做°一°下° tsòe tsít ē.
 Loth, 無°可°愛 vô khó-ài.
 Lotion, 藥°水° ióh tsúi, (for the eye) 眼°藥° bák ióh.
 Lottery, 地理 tē-lí,—ticket, 地理 單° tē-lí toa.ⁿ
 Lotus, 蓮花° liên hoe.
 Loud, 大°聲° tōa sia.ⁿ
 Louder, 較°大°聲° kah tōa sia.ⁿ
 Loudest, 第一°大°聲° tē it tōa sia.ⁿ
 Loudly, 大°聲° tōa sia.ⁿ, (as thunder) 大°彈° tōa tân, 大°哮° tōa háu, tōa chhè.
 Lough, 湖 ô.
 Lounge, un, 倒倒豎°豎° tó-tó khiā-khā.
 Lounger, (an idler) 懶°惰°先 pín tōaⁿ sien.
 Louse, 虱°母° sat bú, small—, 虱母 蝦°仔° sat bú hê-á, (on cows) 牛 蟬 gū-pi, (on pigs) 猪虱 ti-sat.
 Lousy, 多°虱母° káu sat-bú.
 Lout, 不中°用之°人° put-tiòng iōng ê lāng. 不壯°進 put tsióng tsìn.
 Loutish, 蠢悻 chhún-pūn, 慳儉 khong-khám.
 Love, 愛° thiàⁿ, 惜° sioh, 愛痛° thiàⁿ-thàng, 保惜° pó-sioh, 愛°惜° thiàⁿ-sioh,—of kindness, 仁愛 jîn-ài,—with warmth, 戀戀不捨 loán-loán put siá,—sick, 想°思°病° siuⁿ si pīⁿ, —letter, 情批° tsêng-phoe.
 Loveable, 可愛 khó-ài, 得°人°愛° tit lāng thiàⁿ.

- Loveliness, (amiableness) 得°人°
愛 tit lāng thià².
- Lovely, (as person) 畫美° tsin súi,
(as character) 可取 khó chhú.
- Lover, 所愛°之°人° só· thià² ê lāng,
愛°之°人° thià² ê lāng, (a friend)
朋友 pèng iú, a—of books, 與°冊°
者° héng chheh ê.
- Love song, 情歌° tsêng koa, 情詩
tsêng si, 情詞 tsêng sú.
- Loving, 善°愛°痛° gáu-thià² thàng,
(affectionate) 有°仁愛 ū jin ài,
—words, 相°愛°痛°之°話° sa²
thià² thàng ê oe.
- Lovingly, 愛°惜 thià² sioh, he treated
him most—, 不止仁愛欸待伊 put
tsí jin ài khoán thāi i.
- Low } (not high) 低° kē, (of sta-
Lowness } ture) 矮° oe, (near the ho-
rizon, as sun) 斜° 出 chhiá soa², (as
price) 下價° hā kè, —water 水次°
tsúi téh, 水°乾° tsúi ta, (as voice)
細° sòe, (as spirits) 失志 sit-tsi,
(mean) 下賤 hā-tsiēn, (as lan-
guage) 粗俗 chho· siók, (as diet,
simple) 樸實 phoh sit, to—, as a
cow, 犏², 吼 háu, —bred, 下賤底°
hā-tsiēn tóe.
- Lowborn 下賤困° hā-tsiēn kiá².
- Lower, 更°下° khah kē, —in price,
落°價° lak-kè, —jaw 下° 骸° ē hái,
to—sail 下° 蓬° hē-phāng, place—
置° 更°下° hē khah kē, (as sky)
天° 盒盒 thi² áp áp, (frown) 變°
面° pi² bin.
- Lowering, (sky) 天° 覆°覆° thi² áp-
áp.
- Lowermost 第一低° tē it kē.
- Lowest, 第一下° tē it kē, 上°下°
siāng-kē.
- Lowliness, 謙遜 khiam-sùn, 謙卑
khiam-pi.
- Lowly, 謙遜 khiam-sùn, 謙卑 khiam-
pi.
- Lowwater, 水°汝° tsúi téh, 水°乾°
tsúi-ta.
- Loyal } 盡忠 tsin-tiong 忠義 tiong-
Loyally } gi.
- Loyalty, 盡忠 tsin-tiong, 忠義 tiong-
gi.
- Lozenge 糖°仔° thāg-á.
- Lubber } (clumsy fellow) 笨狀之°
Lubberly } 人° bōng-tsōng ê lāng.
- Lubricate, 俾°伊滑澤° hō-i kút-
tiáh.
- Lucid, (bright) 光°亮° kng-liāng,
(as discourse) 明白 bêng-pék, as
water, 清 chheng.
- Lucifer, (star) 啟明星° khé bêng
chhi², —matches, 自來火° tsū-lái
hé, (Satan) 魔鬼 mò·kúi.
- Luck, 造化 tsō-hoà, 遭遇 tso-gū,
by bad—, 不幸 put-hēng.
- Luckily, 晉°再° kai-tsai, 倖幸 hiau-
hēng.
- Luckless, 不幸 put hēng, 歹°造化
phái² tsō hòe.
- Lucky, 造化是 tsō-hoà-sī, (person)
好°命°的° hó miā ê, (day) 吉日
hó-jit.
- Lucraban seed, 大風子 tǎi hong-tsi.
- Lucrative, 好聽 hó-thàn, 好轉° hó-
tsoán, this is a lucrative business,
此°個°生理好做° tsit ê seng-lí
hó tsòe, he has now obtained a—
employment, 伊今°有°得着°好°

之°頭°路 i taⁿ ū tit-tióh hó ê
thâu-lō.
Lucre, (gain in money) 所聽的°錢°
só· thau ê tsíⁿ, (money) 錢° 銀
tsí gún.
Lucubrate, 讀° 暗書° thák àm chheh.
Lucubration, 讀° 暗冊 thák àm
chheh, 寫暗字° siá àm jī.
Ludicrous, 好笑° hó-chhiò, (man)
善° 說唱 gâu soat- chhiòng.
耳° 口談 ū khó· tâm, —affair, 好
笑° 之° 事 hó chhiò ê sū.
Luff, 更° 頭° 起 khah thâu khi, 更 回
khah hê,
Lug, 拖° thoa.
Luggage, 行李 hêng-lí.
Lugubrious, 憂愁 iu-chhiù, 鬱悶
ut-būn, —face, 面° 憂憂 bīn iu iu.
Luke, Gospel according to—, 路加
福音傳 Lō·ka hok im toān.
Lukewarm } 分° 厘° 燒° lâ lūn
Lukewarmness } sio, (not ardent)
冷淡 léng-tām, 無° 熱管 bô jiét
koán.
Lull, (as wind) 靜° tsīⁿ, —one to
sleep, by singing, 搖° 俾° 伊睡°
oⁿ hō· i khùn, —one to sleep as
by a long dry discourse, 講° 到° 俾°
人° 愛睡° kóng kàu hō· lāng ài
khùn.
Lullaby, 嬰孩之歌 eⁿ-á ê koa, 孩°
子° 之° 歌°, gín á ê koa.
Lumbaginous, 腰° 骨風痛° 的° io kut
hong thiàⁿ ê.
Lumbago, 腰° 骨瘋痛° io-kut hong
thiàⁿ.
Lumbar, 腰° 的° io-ê.
Lumber, 鎮位之° 物° tìn ūi ê mih,

無路用之物 bô lō-ēng ê mih,
(beams) 極° íⁿ, (heap together in
disorder) 放° 棄° 作° 一° 堆 hiet-
liet tsòe tsít tui.
Lumber room, 收° 無° 路用° 之° 物°
之° 房° tóe bô lō· ēng ê mih ê
pàng.
Luminary, (any body that gives
light) 自° 己° 有° 光° 的° ka-kī ū
kng ê, the three, 三光 sam kong,
(plain) 明 bêng.
Luminous, 燦爛 chhàn-lān, 光° 亮°
kng-liāng.
Lump, 一塊 tsít tè, (mass of things)
一堆 tsít tui, (take in the gross)
爲一次 tsòe tsít-ê.
Lumpish, (bulky) 鑿° 鬆° phòng
song, (stupid) 獸勢 tai sì.
Lumpishly, 獸勢之° 欸 tai sì ê
khoán.
Lumpy, 成° 粒 tsiáⁿ liáp, the paste
is—, 糊° 總° 是成° 粒 kô· lóng si
tsiáⁿ liáp.
Lunacy, 顛狂 tien kóng.
Lunar, 月° 的° géh ê, (orbed) 圓° íⁿ.
Lunated, 月° 眉° géh bài.
Lunatic, 發狂的° hoat kông ê.
Lunation, 月轉地球一° 轉° géh
séh tō-kiú tsít séh.
Lunch, 點心 tiám sim.
Lung, 肺 hì.
Lunge, 雄雄鑿° 去 hiông hiông
chhák khi.
Lungngan, 龍° 眼° gêng-géng.
Lunt, 火° 龍° 篙 hé lêng ko,
Lunular, 月° 眉° géh bài,
Lurch, 顯 hién, leave in the—, 半
長放被人艱苦 poàⁿ tng pàng hō·

làng kan khó; 患難乃離^o hoãn
lân tsiah liu.
Lure, 炫^o siàⁿ, 引誘 in-iú.
Lurid, (ghastly pale) 青^o 白^o chhiⁿ-
péh, (gloomy) 黑暗黑暗 o-àm
o-àm.
Lurk, 匿^o luh, 藏^o chhàng.
Lurking place, 避之所在 bih ê só-
tsài, 逃匿之所在 tô phiah ê só-
tsài, 埋伏之所在 bài-hók ê só-
tsài,
Luscious, tiⁿ but but.
Lust, 色慾 sek-iók, —after in a bad
sense, gièn tsa bó.
Lustful, im iók, 貪色 tham-sek, 色
慾之^o 心 sek-iók ê sim, (of animal)
chhio, excite—, 起色慾 kí
sek-iók.
Lustily, 出力^o chhut lát, he laid on
the blows—, 伊出力打 i chhut
lát phah. he cried—for help, 伊
大^o 聲^o 喝^o 救人^o i tōa siaⁿ hoah
kiù láng.
Lustrate } (purify) 使^o 伊清氣 hō
Lustration } i chheng khi.
Lustre, 光^o 映^o 映^o kng-nàⁿ-nàⁿ,
(renown) 大^o 出名 toā chhut miâ.
Lustres, 羽綢 ú tiú.
Lustring, 絹 kin.
Lustrous, 光^o kng, 光^o 亮^o kng liāng,
she had great—eyes, 伊之^o 目
大^o 粒 又^o 光^o i ê bák tsiu tōa liáp
koh kng.
Lusty, 好脚^o 好手^o hó kha hó chhiú,
生^o 狂健^o chhiⁿ-kông-kiāⁿ, 儼梗
giám-ngiⁿ.
Lute, 月^o 琴 géh khím.
Lute string, 月^o 琴線^o géh khím

soàⁿ.

Luxate } (as a joint) 脫^o 輪 thut
Luxation } lûn.
Luxuriate, (grow exuberantly) 茂
盛 bō·sēng, (live luxuriously) 奢
華 chhia-hôa.
Luxurious } 奢華 chhia-hôa, 奢侈
Luxury } chhia-chhi 艷嚇^o iām-iáⁿ
Luxuriant, 茂盛 bō·sēng, 綉茂 siu-
bō, (as trees) 茂^o ām, (as hair)
長^o khòe.
Luzon, 呂宋 Lū-sòng, —belongs to
Spain, 呂宋是大^o 呂宋之^o 屬國
Lū-sòng sī Tōa lū-sòng ê siók kok
Lye, 鹼^o kiⁿ, 鹼^o 水^o kiⁿ tsúí.
Lying, (down) 倒的^o tó-tēh, (fib) 講^o
白^o 賊^o kóng péh chhát.
Lymph, 漿 tsiuⁿ, (vaccine) 痘^o 漿^o
tsu tsiuⁿ.
Lyre, 手^o 琴 chhiú-khím.
Lyrics, 歌^o koa.
Lyrist; 强^o 手^o 琴的^o tōaⁿ chhiú
khím ê.

M

Macadamise, 鋪石^o 頭^o pho·tsiòh-
thâu.
Macao, 馬狗^o Má-káu, 澳門 Ò-môg
Macaroni, 通心粉 thong-sim-hún.
Macassar, 芒^o 咖薩 Bāng ka sat.
Macaw, 鸞哥 eng-ko.
Mace, (a club) 槌^o thui, (an ensign
of authority) 奏板 tsàu pán, a
denomination of money—, 錢 tsíⁿ,
一^o 錢 銀 tsít tsíⁿ gún, (a fruit)
豈蔻花^o tō·khò·hoe. This

article is worth ten dollars six—, 此°之°物°值得°十°員°六°錢°銀°
tsit ê mih tát tit tsáp kho· lák tsíⁿ
gûn.

Macerate } 漚 au, 浸 tsím.

Machiavelian, 設詭譎的°計 siet
khúí khiet ê kè.

Machinate, 奸計 siet kè, 詭計設
siet khúí kè.

Machination, 計設 kan-kè, 詭計
khúí-kè, 智染 kè-tì.

Machinator, 設詭計之°人° siet
khúí kè ê lāng.

Machine, 器具 khi-khū.

Machinery, 器具 khi-khū.

Machinest, 做機器之°人° tsòe ki
khi ê lāng.

Mackerel, 馬°絞° bé-ka.

Mackintosh, 雨°衣° hō·saⁿ, you
must take your—it will rain—,
着°挪°雨°衫°將°欲°落°雨° tióh
hiahⁿ hō· saⁿ tit beh lóh hō·.

Macrocosm, 天°地°thiⁿ-tōe, 宇宙內°
ú tiū lāi.

Mactation, 殺°犧°牲° 獻祭 thâi tseng
siⁿ hièn tsè.

Maculate, 俾°伊°縣°一°点°一°点 bak
hō· i tsít tiám tsít tiám.

Mad, 失心症 sit sim tsèng, 癩 tien,
癩狂 tien kông, 痰°亂 thâm loān,
狂° siáu, 心亂 sim loān.

Madam, (wife of a literary man) 先
生°娘° sien-siⁿ-niūⁿ, (wife of a
tradesman) 頭°家娘 thâu ke niūⁿ.

Madam, (a lady) 先生娘 sien siⁿ
niūⁿ.

Madbrain, 心亂 sim loān, 癩狂 tien-

kông, (rash) 衝°撞° chhong pōng,
倉°狂 chhiⁿ kông.

Madcap, (hot headed) 火°性°之°
人° hé sèng ê lāng, (rash) 衝°撞°
chhong-pōng, 倉°狂 chhiⁿ kông.

Mad-headed, 火°性的° hé sèng ê,
草°仔°性° chháu á sèng, (rash)
倉°突° chhong-pōng, 倉°狂 chhiⁿ
kông.

Madden, (exasperate) 使°激條 sái
kek tiâu, (drive to madness) 使伊
癩 hō· i tien 使°伊痰亂 hō· i thâm
loān.

Maddish, 小°可°癩 sio khoá tien.

Made, 做 tsòe, —to order, 定°做°
tiāⁿ tsòe, strongly— 堅凝° kien-
tēng, ready— 做°便的° tsòe piēn-
ê, —of iron, 鐵°做 thih tsòe..

Madamoiselle, 姑娘° ko·niūⁿ.

Madman, 癩狂之°人° tien kông ê
lāng.

Madness, 癩狂 tien kông.

Madonna, (a picture of the virgin
Mary) 聖母像 sèng bú siōng.

Madrigal, 牧童之°歌° bók tōng ê
koa.

Magazine, 報 pò, monthly— 月°報
géh-pò, powder— 火°藥°局° hé
ióh kék.

Maggot, 虫 thāng, bread— 生°虫°
siⁿ-thāng.

Maggoty, 多°虫° kâu thāng, this
cheese is very—, 此°個°生°乳°
餅°是盡多°虫° tsit ê gū leng piáⁿ
sī tsīn kâu thāng.

Magic } 邪術 sia-sút, use— 使°邪
Magical } 術 sái-siā-sút, 使°法 sái
hoat, —lantern 托景仔°戲 thok-

- kéng-á-hì.
Magician, 術士 sūt-sū, 使^o邪術之^o人^o sái siá sūt ê láng.
- Magisterial, (imperious) 激派 kek phái, 做人^o王 tsòe. láng ông, 鷓鴣鳥 gók.tsiáu.
- Magistracy, 官職 koaⁿ tsit.
- Magistrate, 官^o府 koaⁿ-hú, —office, 衙門^o gê ìng, —of a department 知州 ti-tsiu, first class, assistant department—, 州同 tsiu tông, district—知縣^o ti-koāiⁿ —hall, 公堂 kong tâg, present a petition to a —, 稟 pín, avaricious—, 貪官^o 汚吏 tham-koaⁿ ù lí.
- Magnanimity } 曠^o腹^o肚量 koaⁿ-
Magnanimous } pak tō-liōng, 大^o量
tōa-liōng; 慷慨 khóng-khài.
- Magnate, 大人 t'ai-jîn. 大臣 t'ai-sîn.
- Magnesia, sulphate of— 瀉鹽 siá iâm.
- Magnet, 翁石^o hip-tsióh.
- Magnetic, 翁氣的 hip khi ê, this metal has—power 此^o个^o五金有^o鑷氣之^o力^o tsit ê ngó: kim ũ hip khi ê lát.
- Magnetism, 相^o翁之^o氣 saⁿ hip ê khi, 翁氣 hip khi.
- Magnifiable 能^o更^o大^o ôe khah tōa.
- Magnific, 尊大^o tsun tōa, (splendid) hia paiⁿ (illustrious) 出奇 chhut kì.
- Magnificent (munificent) 大量 tōa liōng, (grand) 榮顯 êng-hián, (pompous) 大方 t'ai-hong, (splendid) 排揚^o pái-chhiang.
- Magnifier, (as a glass) 凸^o鏡 hám kiàⁿ 顯微鏡 hién bì kiàⁿ, (of ones own abilities) 自高者^o tsū ko-ê.
- Magnify, (oneself) 妄自尊大^o bōng tsū tsun tōa, 自^o己^o尊大^o ka-kī tsun-tōa, (with a magnifying glass) 看^o了能^o更^o大^o khoaⁿ liáu ôe khah tōa.
- Magnifying glass, 顯微鏡^o hién bì kiàⁿ, 凸^o鏡^o hám kiàⁿ.
- Magniloquence, 誇口之^o話^o khoa kháu ê ôe.
- Magnitude, 盡數 tsin hai.
- Magnolia, 夜合 iā háp, fuscata 含笑花 hám siáu hoe, —pumila, 夜合 iā-háp, conspicua, 玉蘭 giók-lân.
- Magpie, 客^o鳥^o kheh-tsiáu.
- Mahogany, 桃花^o心柴 thō-hoe-sim chhâ.
- Mahommed, 謨罕 壽德 Mô· hán bō· tek.
- Mahommedan, 回回教 Hôe hôe kàu.
- Mahommedanism, 回回教 Hôe hôe kàu.
- Maid } 在室女 tsai sek-lú, 查^o某^o
Maiden } 孩^o仔^o tsa-bó· gin-á.
- Maidenliness, (being a maiden) 做^o在室女 tsòe tsai-sek-lú, (behaviour becoming a maid) 好查^o某^o孩^o子^o欸 hó tsa-bó· gin-á khoán, (modesty) 顯廉耻 kò liâm thí.
- Maidenly, 合在室女之^o欸 háp tsai sek lú ê khoán, (modesty) 顯廉耻 kò liâm-thí, (reserved) 細膩 sòe-jī.
- Mail, 戰甲 tsien-kah, (letters) 批 phoe, —carrier, 取^o批^o之^o人^o théh phoe ê láng, —bag, 批^o袋^o phoe-tê, —steamer, 批^o船^o phoe-tsûn, the home—, 祖家批 tsó· ke phoe.

Maim, 上麥 siong-hāi.

Maimed, 破°相° phòà-siūⁿ.

Main, 大半 tōa-poàⁿ, —mast, 大°桅 toā-ûi, —road, 大°路 toā-lō, —sheet, liāu-bú, in the—, 大°半° tōa poàⁿ, (entire,) 全然 tsoân jièn.

Mainland, 陸 liók.

Mainly, (chiefly) 大概 tāi khài, 大°半° tōa poàⁿ, 較°多° khah-tsōe, it is mainly composed of gold, 金做°更°多° kim tsòe khah tsōe, it was—his fault, 伊更°不°着° i khah m̄ tióh.

Mainmast, 大°桅 toā ûi.

Mainsail, 大°帆° tōa phang.

Mainspring, (of a watch) 法條 hoat tiâu, (of action) 關切 koan chhiet.

Mainstay, 中桅搭索° tiong ûi tah soh, (chief dependence) 所靠的° só· khò ê.

Maintain, (support) 養°飼° iúⁿ-chhī, 供給 kiong-kip, 扶持 hū-chhī, 奉承 hōng sêng, (vindicate) 替°人°表明 thòe lāng piáu bêng, 蠲°人°洗°身離 kā lāng sóe sin-lī, (keep possession) âⁿ.

Maintainable, (as a fortress) 能°守得° ôe siú tit, 守能°住° siú ôe tiâu.

Maintenance, 養°飼° iúⁿ-chhī, 奉承 hōng-sêng.

Maize, 番麥° 穗 hoan-béh sūi.

Majestic } 威風 ui-hong, 威嚴 ui
Majestically } giām, 威風凜凜 ui-hong lín lín.

Majesty, His—, 上 siōng, His—grace, 天恩 thien-un, His—as-sent, 兪允 jū-ún, your—, 陛下 pē-hā, His —perusal, 御覽 gū-lám, 聖

鑒 sèng-kàm, His—command, 命 Bēng, His—information, 聞 bûn, His Sacred—, 聖 Sèng.

Major, 遊擊 iū-kek, —general, 總兵 協領° 提督 tsóng peng hiáp niáⁿ thê-tok—, domo, 管家° koan ke.

Majority, 過°半° kè-poàⁿ, (of age) 成丁 sèng-teng.

Make, 爲 tsoè, 造 tsō, 創 chhòng, —a thing for amusement, tsòe gī niūⁿ, —peace, 勤和 khoàn-hô, (a feast) 設筵 siet-ièn, —a complaint, 投° tâu, —a sacrifice, 獻祭 hièn-tsè, —a present, 送° sàng, —a call, 相°探 saⁿ-tham, —a trial, 試看° chhì-khòàⁿ, —idols, 粧°佛° tsng-pút, —a knot, 打°結° phah-kat, —a vow, 發願 hoat goân, —a report, 回復 hê-hok, —restoration, 駟° pè, —void, 廢去 hòe-khì, —a venture, 逢°造化 phòng-tsō-hòa, —a loop, 打箍 phah-kho, —a raft, 絞°排 ká-pài, —a how, 鞣器 kiok-kiong, —fun° 滾笑° kún-chhiò, —ready, 做°便 tsòe-pièn, —pasteboard, 褶°紙胚° pè-tsóa-phe, —an inventory, 檢點 kiám-tiám, —steam, 激火°烟° kek-hé-hun, —crooked, 拗曲° au-khiau, —a census, 造家°甲 tsō ke kah, —a bargain, 價°錢°講°定°着° kè-tsⁿ kóng tiāⁿ-tióh, —imprecations, 咒詛 tsiù-tsó, —a solemn oath, 覆誓 hoat-sè, —a subscription, 題緣 toê ièn, —present of cakes, 與°裸° hēng-ké, —padlocks, 打°銷 phah-só, —to order, 定°做° tiaⁿ-tsòe, —balls

- of rice, 搵員° so-iⁿ,—pills, 搵藥°
 凡° so-ióh iⁿ, 搵藥° 丸 so-ióh oân,
 —a somerset, 推° 拋° 吝斗° chhia-
 pha-lín-táu, —the bed, 整° 眠°
 床° piáⁿ-bîn-chh^hg, —honey, 築°
 蜜° tsoh-bit, —men's shoes, 做鞋°
 tsòe-ôe, —women's shoes, 刺° 鞋°
 chhiah-ôe, (a noise) 嚷 jióng.
- Makebate, 善° 敬事之° 人° gâu
 chhióng sū ê lâng.
- Maker, 做° 之° 人° tsoè ê lâng, 創
 之° 人° chhòng ê lâng.
- Malabar, 古俚國 Kó' lí kok.
- Malacca, 嘛呖呷 Bà-lá-kah.
- Malachi, (book of) 馬拉基之° 冊
 Má-liáp-ki ê chheh.
- Malachite, 石° 綠° tsioh-lék.
- Maladministration, 政事紛亂 tsèng-
 sū hun loân.
- Malady, 病° 症 piⁿ-tsèng, 病° piⁿ, 症
 頭° tsèng thâu, a deep-seated—
 重° 症頭° tâng-tsèng-thâu.
- Malapert, 大° 胆° 的 tōa tán'ê, 莽懂
 的 bóng tóng ê, 濫糝的 lām-
 sám hit ê, 濫糝來的° lām sám
 lái ê, 講° 不° 是話的° kóng m̄ si
 ôe ê.
- Malaria } 穢氣 oè-khì, 毒氣 tók-
 Malarious } khì.
- Malay, a, 牛° 膏° 油 人° Gû-lá-iú-
 lâng.
- Malcontent, 不° 降服 m̄ hâng-hók,
 抗拒 khòng kû.
- Male, (mankind) 男子° ta-po', (ani-
 mal) 牯 kang, 牯 káng, (bird)
 鶺 kak.
- Malediction, 咒詛之° 話° tsiù-tsó' ê
 oē, 咒讖 tsiù chhàm, 咒罵 tsiù-mē.
- Malefactor, 犯人° hoân-lâng, 罪人
 tsōe-jîn, 罪犯 tsōe hoân.
- Malevolent, 歹° 心 pháiⁿ-sim, 毒心
 tók-sim, 臭心 chhàu sim.
- Malformation, 歹° 生° 張° pháiⁿ siⁿ
 tiuⁿ, 歹° 生° 做° pháiⁿ siⁿ tsòe.
- Malice, 埋怨 bái oàn, 匿° 怨 khng oàn.
- Malicious } 惡心 ok-sim, 毒心 tók-
 Maliciously } sim.
- Malign, 褻瀆 siet-tók, 譏謗 hui-pòng.
- Malignant, 歹心 pháiⁿ-sim, 臭° 心
 chhàu-sim, (as disease) 毒 tók.
- Malignity, 毒心 tók sim.
- Malison, 詈° 罵° lóe mē, 咒詛 tsiù-
 tsó'.
- Mall, (a public walk) 大° 路 tōa lô',
 (a hammer) 重° 之° 槌 tâng ê
 thui.
- Mallard, 鴨形 ah hêng.
- Malleability, 能° 打° 長° 得° ôe phah
 tâg tit.
- Malleable, 打° 能° 長° phah ôe tâg.
- Mallet, 柴槌 chhâ-thui.
- Mallows, 葵花 kûi-hoe.
- Mal-practice, 不° 合° 法° 之° 所° 行°
 put háp hoat ê só' kiáⁿ, 濫糝行°
 lām sám kiáⁿ, (immoral conduct)
 無° 正經° 之° 所行° hô tsèng-keng
 ê só' kiáⁿ.
- Malt, (of barley) 大° 麥° 芽° tōa béh
 gê, (of wheat) 小° 麥° 芽° sió béh
 gê.
- Maltreat, 歹° 欸待 pháiⁿ khoán-thāi,
 tsau-that, 苦楚 khó'-chhó', lêng-
 lek, (as a servant) 苦毒 khó'-tók.
- Mamma, 阿奶 án-né, 阿母° a-bú.
- Mammal, 食° 乳° 的° tsiáh leng ê.
- Mammalia, 哺° 乳° 的° tsiáh leng ê.

Mammiferous, 乳的 leng ê.

Mamillary, 乳的 leng ê, (resembling a pap) 親像 乳的 chhin chhiūⁿ leng ê.

Mammon, (wealth) 錢財 tsaiⁿ-tsai.

Man, 人 lāng, (male) ta-po lāng, (grown up) 大 人 toā lāng, —of wealth, 財主 tsai-tsú, vigorous old—, 老馬展鬃 laū bé. tién tsang, a stout brave—, 好馬 hó bé.

Manacles, (for the hands) 手扣 chhiú-khàu, (for the feet) 脚扣

kha-khàu.

Manage, 辦 pān, 辦理 liāu-lí, 發落 hoat-lóh, —an affair, 辦事 pān sū, —household affairs, hoāⁿ-ke, —well, 理落 lí-lóh.

Manageable, 快料理 khoài liāu-lí, 能料理得 oē liāu-lí tit.

Management, 料理 liāu-lí.

Manager, a—, 副緝 hù tsîn, 董事 táng sū.

Manchu, 滿人 boán-lāng, —dynasty, 清朝 chheng tiâu, —soldiers, 彼甲 phi-kah.

Emperors of the Manchu Dynasty.

Style of Reign.	Accession. A. D.	Reigned years.
Sūn tī..... 順治	1644	18
Khong-hi 康熙	1662	61
Iong-tséng 雍正	1723	13
Khien-liông 乾隆	1736	60
Ka-khèng 嘉慶	1796	25
Tō-Kong 道光	1821	30
Hâm-hong 咸豐	1851	11
Tông-tī 同治	1862	12
Kong-sū 光緒	1874	

Manchuria, 滿州 Boán-tsiu.

Mandamus, 出諭 chhut jū.

Mandarin, 官 府 koaⁿ-hú, 官 員 koaⁿ oán, —servants, 跟班 kun-pan, —son, 少爺 siàu-iá, —cook,

櫺房^o tù-pāng, —hall, 公堂^o kong-tāg, one—, 一廳^o 官^o tsit thiaⁿ koaⁿ, avaricious—, 貪官^o 汚吏^o tham koaⁿ ù lí, 剝皮^o 官^o pak phê koaⁿ, to be a—, 有^o 官身^o ū koaⁿ sin, 有^o 官^o 做^o ū koaⁿ-tsoè,

Mandarin Ranks:—

The Nine—, 九品 kiú phín.

First, red button, 紅頂^o âng téng.

Second, opaque red coral button, 花紅點^o hoe âng tiám.

Third, transparent light button, 青頂^o chhiⁿ téng, 青亮頂^o chhiⁿ liāng téng.

Fourth, dark opaque blue button, 藍頂^o lâm téng.

Fifth, clear colourless crystal button, 白亮頂^o péh liāng téng.

Sixth, opaque white button, 白石頂^o péh tsióh téng.

Seventh to ninth, 金頂^o kim téng.

- Mandate, (Imperial) 上諭 siōng-jū,
聖諭 sèng-jū, 聖旨 sèng-tsi.
- Mandatory, 吩咐 hoan-hù.
- Mandrake, 風筍 hong-ka.
- Manducation, 播 pō.
- Mane, 鬃° tsang, 纓° ia°, —of horse,
馬° 鬃° bé-tsang, —of lion, 獅° 纓°
sai-ia°.
- Manes, (of the departed) 魂魄 hūn-
phék.
- Manful { 端° 方 sì-kak, 四角 toān
Manfully } hong, (bold) 好胆° hó-
tá°, (noble) 正氣 tsèng-khì.
- Mange, 着° 癩° tióh-lo°.
- Manger, 馬° 槽° bé-tsò.
- Mangle, 研° géng, (by cutting) 割
到° 鎔° 鎔° thài kau iú°-iú°, (by
tearing) lak kau iú°-iú°.
- Man-hater, 怨恨人° 的° oàn hūn
lâng ê.
- Maniacal, 癲狂 tien-kông.
- Mango, 檬仔 soāi°-á, The Chhi°-
phó°—are the best, 青浦檬° 上°
好° chhi°-phó° soāi° siāng hó, 盡
好° 是° 青浦檬° tsin hó sī chhi°-
phó° soāi°.
- Mangosteen, 欖-gít.
- Mangrove, ka-tia°.
- Mangy, 着° 癩° tióh-lo°.
- Manhood, (man's estate) 成丁 seng-
teng, a Chinaman arrives at—
when he is sixteen, 唐人° 十° 六
歲成丁 tng lâng tsáp lák hè sèng
teng.
- Mania, 癲 siáu, 癲狂 tien-kông, 發
狂 hoat-kông.
- Maniac, 狂者° kông-ê, 癲狂者 tien-
kông ê.
- Maniacal, 癲狂 tien-kông.
- Manifest, 顯明 hién-bêng, 顯出 hién-
chhut, 著現 tù-hiēn, ship's—, 艙
口單 chhng-kháu toa°, 報餉單
pò-hiòng toa°, import—, 入口之
倉口單 jip-kháu ê chhng-kháu
toa°, export—, 出口之倉口單
chhut-kháu ê chhng-kháu-toa°.
- Manifestation, 顯明 hién-bêng.
- Manifestly, 顯然 hién jièn, 明明
bêng-bêng.
- Manifesto, 告示 kò-sī, (popular) 告
白 kò-pek, 字白 jī-péh.
- Manifold, 多多樣 tsōe-tsōe iū°.
- Manikin, 矮人° óe lâng, 矮仔° óe-á.
- Manilla, 呂宋 Lū-sòng, very many
Chinese go to—, 唐° 人° 去° 呂宋
盡多° tng lâng khì Lū-sòng tsin
tsōe.
- Maniple, (a handful) 一° 捧° tsit
phóng, —of soldiers, 一陣兵 tsit
tīn peng.
- Manipular, 手° 的° chhiú ê.
- Manipulate, (work with hands) 手
做 chhiú tsòe, (as in conjuring)
手弄 chhiú-lāng.
- Manipulation, 用° 手° 做° 的° ēng
chhiú tsòe ê, his—is very bad, 伊
有° 歹° 手° 勢 i-ū phái°-chhiú-sè.
- Manis, 鱧° 鯉 lâ-lí, 穿山甲° chhoan
sien kah.
- Mankind, 人 lâng, 通天下° 人° thong
thi° ē ê lâng.
- Manliness, (of character) 君子 kun
tsú, 大° 辦 toā-pān, 大° 氣概 toā
khì khài.
- Manlike, (manly) 慷慨 khóng-khài,
慷° 辦° toā pān, he acts in a—

- fashion, 伊所行°是慷慨 i só-kiáⁿ sī khóng khài.
- Manly, 男子僕 lâm tsú hàn, 男人之氣慨 ta-po·ê khi-khài, (brave) 好膽 hó-táⁿ, 大慷慨 tōa khóng-khài.
- Manna, 嗎拿 má-ná, 甘露蜜 kam-lō·bít.
- Manner, 款式 khoán-sit, 樣° iūⁿ, (style of writing) 筆跡 pit-tsek, (style of composition) 文法 bûn hoat, (behaviour) 行°踏° kiáⁿ-tah, (sort) 號 hō, (mien) 身材 sin-tsai, external—, 體統 thé-thóng, (custom) 風俗 hong-siók.
- Mannerism, 格款 kek khoán
- Mannerly, 合式 háp-sit, 合禮 háp-lé, 有°禮貌 ū lé-māu.
- Manners, 款式° khoán-sit, (customs) 風俗 hong-siók.
- Mannikin, 矮人 óe-lâng.
- Manceuver, (stratagem) 計智 kè-tì, 計謀 kè-bō.
- Manservant, 差用之人 chhe-ēng ê lâng, 家人 ka-jîn, 家丁 ka-teng, 腳手 kha-chhiú.
- Mansion, 大厝 tōa-chhù 府第 hú-tē.
- Manslaughter, 誤殺 gō·sat, 錯手 chhò-chhiú.
- Mantel, —piece, 火爐頂 hé-lô·téng 火爐桌 hé-lô·toh.
- Mantelet, 襖°仔° moaⁿ á.
- Mantle, 襖° moaⁿ, (to cover) 蓋 khàm, (to cloak) 藏 khng, (to suffuse as with a blush) 發哄 hoat hōng.
- Manual, (made by hand) 手做 chhiú tsòe, (a small hand book) 小°本冊° sòe pún chbeh.
- Manufactory, 行 háng, powder—, 火°藥局 hé-ióh-kék.
- Manufacture, 做° tsòe, (by weaving) 識 tsit, —salt, 打°盞 phah iám, sails, 做°篷° tsoè-phâng, 張°篷° tiūⁿ-phâng.
- Manufacturer, 製造者° tsè tsò ê.
- Manumit, 放° pàng, 解°放° tháu-pàng.
- Manunission, 釋°放° 奴僕 tháu pàng lô·pók.
- Manure, 肥° pui, 糞 pùn, to—, 壅肥肥° hē-pui, 落本 lóh pùn,—cakes, 豆°餅° tâu piáⁿ.
- Manurial, 有°糞° ū pùn, 有°肥° ū pui.
- Manuscript, 稿 kó.
- Many, 多° tsòe, not—, 無°多° bó-ōa, too—, 太°多° siuⁿ-tsòe, —times, 多°次° tsòe pái.
- Map, 地圖 tē-tō.
- Maple, 文來石° bûn-lâi-tsióh, 烏心石° o·sim-tsióh.
- Mar, —one's plans, 破°嘴° 談° phò chhùi tsâm, 破°鑿° phò tsâm (spoil) 打°歹° phah-pháiⁿ, 損°斷° sng-tng.
- Maraud, 搶° 劫° chhiúⁿ kiap, 四°處° 搶° 劫° sì-kòe chhiúⁿ-kiap.
- Marauder, 劫賊° kiap chhát.
- Marble, 雲°石° siáh-tsióh, a—, 彈子° toâ-jí, —slabs, 雲石° hún tsióh.
- March 英國三°月° Eng-kok saⁿ-géh, (as soldiers) 行° 隊伍 kiáⁿ tui

- ngó, (procession of persons) 做隊行° tsòe tūi kiáⁿ.
- Marches, (borders) 境 kêng, 邊界 pien kài.
- Marchioness, 諸侯之° 夫人 tsu-hô-ê hu-jîn.
- Marco Polo, 博羅 Phok-lô.
- Mare, 馬° 母° bé bú.
- Margin, 墩° kíⁿ, 邊° piⁿ, —of a stream, 溪° khoe-piⁿ.
- Marginal, 邊° 的° piⁿ ê, —note, 註疏 tsù so.
- Marigold, 萬壽菊° bân siū kek.
- Marine, (sea) 海° 的° hái-ê, (soldier) 水° 師 tsúi-su, —animals, 海族 hái tsók.
- Mariner, 水° 手 tsúi-siú, 行° 船° 人° kiáⁿ-tsun lâng.
- Marital, 丈夫° 的° tiong-hu-ê.
- Maritime, 海° 的° hái-ê, —affairs, 海理之嶼 hái nih ê sū.
- Mark, a, 號 hō, gospel of—, 馬可福音傳 Má-khó hok-im toān, hit the—, 着° tióh, man of—, 出名° 人° chhut-miá lâng, make one's— (in writing) 做° 號 tsòe hō, (sign of rank) 頂帶 téng-tài, (observe) 看° khòan, (point out) 指 tsí, (stamp) 蓋° tng, (brand) 刺° 字° chhiah jī.
- Market, 街° 市 koe-chhī, 街° 路 koe-lō, —price, 行情 hàng-tsêng, no —, for goods, 無° 消頭° bò siau thâu, market place, 生理場° seng lí tiúⁿ.
- Marketable, 有° 消頭° ū siau-thâu.
- Marketing, 去街理° 買° 物° khi koe nih bóe míh, 去街理° 買° 菜 khi koe nih bóe chhài.
- Market-town, 城° 市 siáⁿ-chhī.
- Marking-ink, 做° 號° 之° 墨° tsòe hō ê bák.
- Marking-line, 準繩° tsún-tsin.
- Marksman, (with an arrow) 善° 射° 箭° 之° 人° gâu siá tsiⁿ-ê lâng, (with a gun) 善° 放° 銃° 之° 人° gâu pàng chhèng ê lâng.
- Marmalade, 甘皮° 膏 kam-phī ko, 菓° 子° 糕 ké tsí ko.
- Marmorean, 雲石° 的° hún tsióh ê.
- Marquee, 布棚 pò° piⁿ.
- Marquetry, 鑲° 之° 司阜 siuⁿ ê sai-hū.
- Marquis, 侯 hō, 諸侯 tsu-hô.
- Marriage, 婚姻 hun-in, 新 婚 sin hun, unhappy— 無° 緣 bó iên, —contract, 婚書 hun-tsu, consummate—, 合婚 háp-hun, second— 二婚親 jī-hun-chhin.
- Marrigeable, (as a man) 能° 嫁° 得° ôe chhōa tit, 可° 娶° thang chhōa, (as a woman) 能° 嫁° 得° ôe kè tit, 可° 嫁° thang kè, he is now a man, he is marriageable, 今° 轉° 大° 人° 能° 娶° 得° taⁿ tng tōa lâng ôe chhōa tit, she is now a woman, she is marriageable, 今° 轉° 成° 喇 能° 嫁° 得° taⁿ tng tsiáⁿ lah. ôe kè tit, he has many daughters but none of them is—, 伊有° 多° 个° 查某子° 仔未° 有° 一° 个° 能° 嫁° 得 i ū tsōe ê tsa-bó gín-á, bē ū tsít ê ôe kè tit.
- Married, (as man) 有° 娶° 喇° ū chhōa lah, (as woman) 有° 嫁° 喇° ū kè lah, this is a—woman, 此°

- 个° 婦 人 人° 有° 嫁° 喇 tsit ê hū-jin lāng ū kè lah, this is not a—man, 此° 个° 人° 尙° 未° 有° 娶° tsit ê lāng ián-bē ū chhōa.
- Marrow, 髓° chhé, 骨° 髓° kut chhé.
- Marrow-bone, 有° 骨° 髓° 之° 骨° ū kut chhé ê kut.
- Marrow-fat, 和 仁° 豆° hô lin tâu.
- Marrowy, 多° 骨° 髓° tsōe kut chhé, 厚° 骨° 髓° kâu-kut chhé.
- Marry,—a wife, 娶° 妻° chhoā bó; —a husband, 嫁° 夫° kè-ang, 出 嫁° chhut-kè, 做° 冊° tsōe kheh, —again, as a widow, 改° 嫁° kōe-kè.
- Mars, 火° 星° hé-chhiⁿ.
- Marsh, 潛 水° 地° tâm tsui toē,—mallows, 白° 蜀 葵 péh siók kûi.
- Marshal, (commander in chief) 原 世 goân sòe, (to arrange in order) 整 理 tséng lí, 安 排 an pái, (pre- pare the way of) 開 路 先 鋒 khai lô· sien hong, (one who regulates rank and order at a feast) 管 家 的° koán ke ê, 主 筵° 的° tsú iên ê.
- Marshy, 淡 水 地° tâm tsui toē.
- Mart, 生 理 場° seng-lí tiáⁿ, 埔 頭° po·thâu.
- Marten, 貂 鼠 tiau-chhú.
- Marten's fur, 貂 鼠 皮° tiau-chhú-phê.
- Martial, 武 的° bú-ê, (warlike) 好 戰 hòⁿ-tsièn.
- Martin, 燕° 子° íⁿ-á.
- Martingale, 馬° 勒 肚 bé-lék-tō.
- Martyr, 死° 節 sí-tsiet, (to torture) 苦 楚 khó·chhó.
- Martyrdom, 失 節 的 sí tsiet ê.
- Martyrology, 失 節 傳 sí tsiet toān.
- Marvel, 奇 怪 ki-koài. 以° 爲° 奇 怪 liáh tsòe kì-koài.
- Marvellous, 奇 怪 的° kì-koài ê.
- Marvellously, 出 奇 chhut kì, 奇 怪 kì kóai.
- Masculine, (as a woman) 男° 子° 僕 ta-po· hàn (male of animals), 公 的° kang-ê, (male of birds) 鶻° 的° kak-ê, (male of persons) 男° 子° 的° ta-po.
- Mash, 擇 jiók.
- Mask, (a cover for face) 紙° 面° tsóa bīn, 假° 笑° ké chhiò bīn, (to disguise) 隱 藏 ún khng, he—his plans—, 伊 之° 謀 計 無° 漏° 風 i ê kè-bō· bō lāu hong, 伊 之° 計 謀 盡° 的° i ê kè bō; khng teh.
- Mason, 土° 司° thō·sai, 土° 水° 匠° thō·tsúi-chhiūⁿ, 土° 水° 司° 傅 thō·tsúi sai-hū, a master—, 司° 阜 頭 sai-hū thâu.
- Masonic, 塗° 水° 的° thō·tsui ê.
- Masonry, 塗° 水° 之° 司 阜 thō·tsui ê kang gē.
- Masquerade,—ball, 裝° 做 別° 人° 之° 跳 舞 tsng tsòe. pát lāng ê thiàu-bú, there were a great many different characters in this—ball, 此° 个° 跳 舞 裝° 做 盡 多° 號 tsit ê thiàu-bú tsng tsòe tsin tsōe hō.
- Mass, (of things) 歸 堆 kui-tui, (of people) 歸 羣 人° kui kûn lāng.
- Massacre, 殺 賊 sí, 殺 戮 sat-liók, 害 死° hāi sí,—of a city, 洗 城 sóe siáⁿ.
- Massive, 頂 重° hāng-tāng.
- Mast, 桅 ùi, main—, 大 桅 tōa-ùì, fore—, 頭 桅 thâu-ùì, mizzen—,

尾桅 bé-úi.

Master, 頭家 thâu-ke, 主人 tsú-lâng, (teacher) 先生 sien-siⁿ, sailing—, 伙長 hé-tiúⁿ,—piece, 頭辨 thâu-pân, harbour, —, 船政廳 tsún tsèng thiaⁿ,—of ceremonies, 大典賓 tǎi tién pin, (to conquer) 贏^o iáⁿ.

Masterkey, (chinese) 總鎖匙 tsóng só-sí, (foreign) 總鎖匙 tsóng tsoān sí.

Masterly, 有^o 司^o 阜 ū sai hū, 巧路 khiáu lô; 知^o 影^o tsai íaⁿ, the general led his troops in a—manner, 元帥率^o 伊之^o 兵不止有^o 司^o 阜 goān-sòe chhōa i ê pèng put-tsí ū sai-hū.

Masterpiece, 出^o 辨^o 好^o 的^o chhut pān hó ê, 第一辨^o 的^o tē it pān ê, 上辨^o siōng phín, 上^o 的^o siōng ê, 頭^o 頂^o 的^o thau khōng ê, of all his paintings, this is his—, 伊之^o 位此^o 個^o 是上^o 的^o i ê ū tsit ê si siōng ê.

Mastery, (dominion) 掌管 tsiáng koán, (superiority) 較^o 贏^o khah iáⁿ (victory) 贏^o iáⁿ, he has got the— over his temper, 伊有改性地 i ū kóe sèng-tē, 變性地 pièn sèng tē, 性地改^o 較^o 好 sèng-tē koé khah hó.

Masticate, 哺 pō (as old man without teeth) mauhⁿ.

Mastication, 哺 pō, mauhⁿ.

Mat, 蓆 chhióh,—cover, 帆簑 phāng-kám, bamboo—, 蓆^o 簑^o bíh-chhióh cover with—, as a floor, 鋪^o 蓆^o chhu chhióh, cover over with a

—, 蓋^o 蓆^o khám chhióh.

Match,—for, 對敵能^o 住^o tui-ték oē tiáu, (a contest) 對頭^o tui thau, (an equal marriage) 匹配 phit phòe, (to suit) 合^o háp, (to marry) 導^o chhoā, (for firing a gun) 火^o 龍^o 篙 hé lèng ko, a slow—, 引心 in sim, the slow—is burning, 引心的^o 徐^o 熄 in sim teh ūn-ù, they don't—each other, because of difference of age, 配不^o 過^o phòe m kè, —as colours &c., 配能^o 過^o phòe oē kè.

Matches, 火擦 hé-chhat, 自來火^o tsū-lái-hé.

Matchless, 無比 bù-pí, 無敵 bù ték.

Matchlock, 銃^o chhèng.

Matchmaker, 媒人 hái-làng.

Mate, (companion) 同伴 tâng-phoāⁿ, first—(of a ship) 二伙^o jī-hé, (marry, as man) 娶^o chhōa, (marry as woman) 嫁^o kè, (as bird) 做^o 堆 tsòe tui, (an assistant) 二手^o jī chhiú, (to match) 配能得^o 過^o phòe oē tit kè, the spring has come and the birds—, 今^o 是春天^o 公^o 母^o 鳥^o 有^o 做^o 堆 taⁿ si chhun thiⁿ, kang bú tsiáu ū tsòe tui.

Material, 材料 chhài-liāu, (important) 大^o 要緊 tōa iàu-kín, (consisting of matter) 有^o 體 ū thé, 物質 bút tsit, 實職 sit-tsit, (corporeal) 有^o 形 ū-hêng, (essential) 大^o 要緊 tōa iàu kín.

Materialism, 實物學 sit bút hák.

Materially, 要緊 iàu kín.

Maternal, 老^o 母^o 的^o lāu-bú ê.

Maternity, 老°母° lāu-bú.
 Mates, (as colours) 相配 saⁿ-phoè, (companionous) 同°伴 tâng phoāⁿ.
 Mathematically, 算學的° sòan hák ê
 Mathematician, (Imperial) 欽天監 khim thien kàm.
 Mathematics, 算法 soàn-hoat, 數學 Sò-hák.
 Matins, 透°早°之°祈禱 thàu-tsá ê kî-tó, 早°起時之°敬拜 tsá khî-sî ê kèng pài.
 Matrice, 字°母° jî-bú.
 Matricide, 殺°死°老°母°之°事 thài sí lāu bú ê sū.
 Matriculate, 膳°冊° thièn chheh.
 Matriculation, 膳°冊°之°事 thièn chheh ê sū.
 Matrimony, 婚姻 hun-in, 嫁°娶° kè-chhōa.
 Matrix, (for type) 字°模 jî bô; (for casting) 銅板模 tâng-pán bô.
 Matron, (elderly lady) 老婦人 lāu hū-jîn-lâng, (female head of a family) 頭家娘 thâu-ke-niūⁿ.
 Matronly, 慈心之°婦人人°之°欸 tsú sim ê hū-jîn lâng ê khoán.
 Matshed, 板坪 pán-píⁿ.
 Matted, (as hair) 禡聳°聳° jû chhiáng-chhiáng, 三三 sàm-sàm,
 Matter, 體質 thé-tsit, properties of— 物理 bút-lí, (affair) 事°務° tãi-tsí, no —which, 無論 bô-lūn, 不論 put- lūn, (of fact person) 直°勝°之°人° tít-tng ê lâng, —of fact, 事實 sū- sí, (pus) 膿 lâng, 黃°垂°水° ũg se tsúi, gather—, 奮膿 hùn lâng.
 Matthew, Gospel of— 馬太福音傳°

Má-thài hok-im toān.
 Matting, 席° chhióh, cover with—, 重°席° têng chhióh, 鋪°席° chhu chhióh.
 Mattock, 鋤°頭° ti-thâu.
 Mattress, 褥仔° jiók-á.
 Mature } (ripe) 熟° sék, (experien-
 Maturely } ced) 老°練 laú-lién.
 Maturate, 成熟 sêng siók.
 Maturation, 成熟 sêng siók.
 Maturity (ripeness) 熟° sék, not arrived at the age of— 未°成丁° bē sêng-teng.
 Maudlin, 醉 tsùi.
 Maul, 槌 thúi; (to beat) 扑 phah, 爭 tseng.
 Mausoleum, (imperial) 靈寢 lêng-chhím.
 Mauve, 葡°萄色 phû-tô sek.
 Maw, 肚 tō; fish—魚°肚 hí-tō.
 Mawkish, 厭惡 iàm-òⁿ, 使°人生°疑° hō-lâng chhiⁿ gî.
 Maxillary 牙狀骨 gē chhng kut.
 Maxim, 俗語 siók-gú.
 Maximum, 上多° siaṅ-tsōc.
 May, 可 thang, month of— 英國五月° Eng-kok gō· géh, —be, 或°者° kiám-chhái, —not, 無°可° bô thang.
 Mazarine, 深藍色 chhim lâm sek, 暗藍色 àm lâm sek.
 Maze, 曲節 khiok-tsiet, in a—, 粉亂 hun loān.
 Mazy, 委委曲曲 úi-úi khiok-khiok.
 Me, 我° goá.
 Mead, 蜜糖嘴 bit thng tsúi.
 Mead } 草°埔 chháu-po; 草°場
 Meadow } chháu-tiūⁿ.

Meagre, (lean) 瘦^o sán, —fare, 小筵席^o sió iên-siáh.

Meal, 頓^o tng, one—一^o頓^o tsit tng, (cornflour) 麥^o粉 béh-hún.

Mealy, 鬆 sang, (overspread with something that resembles meal, as on the wings of an insect) 煙 ien, the wings of the butterfly are covered with a—substance, 蛺蝶^o之^o翼^o有^o生^o煙 bé-iáh ê sít ū chhiūⁿ ien.

Mean, 下賤 hā-tsiēn, 鄙厘 phí-lí, 下作^o hā-tsoh, 小局 siáu kiók, 鄙陋 phí-lō, 下流 hā-liú, 屁^o面^o phui-bīn, 鷄^o髯^o koe-liu, 小鄙謙 siáu-phí-giēn, 小器 siáu-khì, —appearance, 賤骨相 tsiēn-kut-siòng, (medium) 得中 tek-tiong, (signify) 指 tsi, (purpose) 想^o欲^o siūⁿ-beh, 意思要^o ì-sù beh, (average) 牽云 khiēn ūn, 庵來甲^o去^o am lâi kah khì, (common) 俗^o俗^o sióh sióh, (niggardly) 慳吝 kien lin, 斗^o khiú, I—to reform, 我^o要^o改過 góa beh kái kò.

Meander, (as river) 留^o彎^o 屹^o láu oan oat.

Meaner, 較^o下賤 kah hā-tsiēn.

Meanest, (in position) 第一下賤 tē it hā-tsiēn, 極下賤 kék-hā-tsiēn.

Meaning, 意思 ì-sù, 意義 ì-gī, 意見 ì-kiēn.

Meanly, (in appearance) 臭^o賤相 chhàu tsiēn siòng.

Meanness 小器 siáu-khì, 臭^o賤 chhàu-tsiēn, 下賤 hā-tsiēn.

Means, (money) 錢^o tsīⁿ, property)

家^o伙^o ke-hé, —of livelihood, 利路 lī-lō, (method) 法度 hoat-tō, 風法 hong-hoat, by no—, 決斷不^o可^o koat-toàn m̄ thang.

Meant, (meaning) 意見 ì-kiēn, 意思 ì-sù, (intended) 思^o要^o siūⁿ beh, he—to go to Shanghai, 意思要^o去上海 i siūⁿ beh khì Siōng-hái.

Meantime } 彼^o時 hit-sì, 之^o時 ê sî,
Meanwhile } he went to bathe, meantime I wrote a letter, 伊去^o洗^o浴^o 彼^o時我^o有^o寫批^o i khì sóe ék, hit-sì góa ū siá phoe, you go home to dinner, meanwhile I shall go for a walk, 爾^o歸^o去^o食^o飯^o 之^o時我要^o行^o遊 lí tò khì tsiáh p̄ng ê sî góa beh-kiáⁿ-iú, do for the—, 暫權 tsiām koân.

Measled 度着癩^o 疥^o tō-tiòh phiáh tsèng, (spotted with measles) 有癩點 ū phiáh tiám.

Measles, 疹^o phiáh, black—, 疹^o o-phiáh, have the—, 出疹^o chhut-phiáh.

Measurable, 會量的 òe niūⁿ tit, 可量^o thang niūⁿ.

Measure, (foot) 尺^o chhioh, (a pattern) 辨 pān, (limit) 界限 kài-hān, (means) 風法 hong-hoat, (appraise) 估價^o kó-kè, (be in proportion) tsat hoáh, take—, 設法 siet-hoat, to—, 量^o niú, —rice, 量^o 未 niú-bí, —one foot 量^o 脚^o niūⁿ kha.

Measured, 照步數^o tsiaū pō-sò; —with the eye, 測有 chhek khòⁿ.

Measureless, 無^o限量 bô hān-liōng.

Measurement, (dimensions) 闊^o 大^o

khoah tōa.
 Measurer, 量°者° niūⁿ ê.
 Meat, (flesh) 肉° bah, (food in general) 伙°食 hé-sít, 日食 jít-sít, 米糧 bí niūⁿ.
 Mecca, 默克國 bék khek kok.
 Mechanic, 司°備° sai-hū.
 Mechanical, —arts, 工藝 kang-gē, 技藝 ki-gē.
 Mechanically, 手直直做° chhiú tít tít tsòe, 無攬無例 bô lâm bô lē, 罔做罔是 bóng tsòe bī sī, 無知無東 bô ti bô tang, he plays the piano—, 伊手直直掩去 i chhiú tít tít toāⁿ khì, she was in great sorrow and she did her work—, 伊大憂悶做了無攬無例 i tōa iu-būn tsòe liáu bô lâm bô lē, 伊大憂悶罔做罔是 i toā iu-būn bóng tsòe bī sī.
 Mechanician, 做器具之° 司阜 tsòe khì kū ê sai-hū.
 Mechanism, 器具 khì-khū.
 Mechanist, 做器之司阜 tsòe khì kū ê sai-hū.
 Medal, 牌 pài, (silver) 銀牌 gūn pài, (gold) 金牌 kim-pài.
 Medallist, 賢°勝° 銀牌者° gâu iāⁿ gūn pài ê.
 Meddle, 插 chhap, 插事 chhap-sū, 愛染手° ài bak chhiú.
 Meddler, 好事 hòⁿ-sū, 多事 to-sū.
 Meddlesome, 愛插事 ài chhap sū, 多事 to-sū.
 Medial, (average) khien-ūn.
 Mediate } 貂鼠 tiau-chhú, 轉° tng,
 Mediation } 做°公親 tsòe kong chhin,

作°中保 tsòe tiong-pó.
 Mediatly, 借°緣故 tsioh iên-kò, (by means) 用法度 ēng hoat-tō.
 Mediation, 做公親之事 tsòe kong chhin ê sū.
 Mediator, 公親 kong chhin, 中人° tiong lâng, 中保 tiong pó.
 Mediatorial, 中保者 tiong pó ê.
 Mediatrix, 女公親 bú kong chhin, 女中人 lú tiong lâng.
 Medical, 醫生的° i-seng-ê,—profession, 醫家 i-ka, 醫業 i giáp, —prescription, 藥°單° ióh toaⁿ, —college, Imperial, 太醫院° thài i iⁿ, —herbs, 藥°材 ióh tsài,—infusion, 藥°水° ióh tsúí,—man, 醫生 i-seng.
 Medicament, 藥方 ióh hng, 藥 ióh.
 Medicate, 打疊 táⁿ tiáp, 行醫 hêng-i.
 Medicinal,—herbs, 藥材 ióh-tsài.
 Medicinally, 用藥 ēng ióh.
 Medicine, 藥° ióh, science of—, 醫學 i hák, cooling—, 冷藥° léng ióh, heating—, 燥藥° sò ióh, opening—, 瀉藥 sià ióh, astringent—, 收斂之°藥° siu liám ê ióh, one dose of—, 一°帖藥° tsít thiap ióh, good—, 善藥° siēn ióh, names of—, 藥°名° ióh miá, to take—, 食°藥° tsiáh ióh, this—has no effect—, 此°個°藥°無°效驗 tsit ê ióh bô hâu-giām, 此°個°藥°無°應效 tsit ê ióhⁿ bô èng hâu, properties or uses of—, 藥°之°功力 ióh ê kong lék, study of—, 學°醫法 óh i hoat, a student of—學°醫法者° óh i hoat ê.

Medicines.

Alteratives, 解病藥 kóe pīⁿ ióh.

- Iodine, 碘質 tién tsit. 埃阿顛 ai-o-tien.
 Potassa Iodide, 銻碘 hoe-tién.
 Potassii Bromide, 銻溴 hoe-hiù.
 Arsenic, 信石^o sìn-tsióh, 砒霜^o pī-sng.
 Fowler's solution, 信石^o水^o sìn-tsióh tsúí.
 Potassae Chlorate, 銻綠養 hoe liók ióng.
 Ammonia Chloride, 輕淡綠^o kheng tām liók.
 Cod liver oil, 魚^o肝^o油 hí-koaⁿ iú.
 Sarsaparilla, 沙沙把列 sa-sa-pá liét.
 Mercury, 水銀 súi-gûn.
 Blue Mass, 汞藍丸 hóng lâm oân.
 Hydrarg. C. Creta, 火^o石^o汞粉 hé-tsióh hóng hún.
 Unguent Hydrarg. Mitis, 汞藍膏 hóng lâm ko.
 Emplast Hydrarg, 汞鉛膏 Hóng iên ko.
 Black wash, 黑汞銻水^o hek hóng sék tsúí.
 Yellow wash, 黃^o汞銻水^o âng hóng sék tsúí.
 Red Precipitate, 紅^o汞養散^o âng hóng ióng sóaⁿ.
 Ointment of Red Precip., 紅^o汞養膏 âng hóng ióng ióh-ko.
 Hydrarg. Bi-chloride, 汞綠毒藥^o hóng-liók tók ióh.
 Red Iodide of Mercury, 紅^o汞碘 âng hóng tién.
 Calomel, 汞綠 hóng-liók.
 White Precipitate, 輕淡汞綠 kheng tām hóng liók.
 Ointment of Nitrate Mercury, 汞黃^o膏 hóng âng ko.
 Sulphide of Mercury, 汞磺 hóng hông.

Antacids, 解酸^o之^o藥^o kóe sng ê ióh.

- Lime, 石^o灰^o tsióh-he.
 Chalk, 淨火^o石^o紛 tsêng hé-tsióh hún.
 Liquor Potassa, 銻養水 hoe ióng tsúí.
 Potassae Bi-carb, 銻雙炭養 hoe siāng thàn ióng.
 Magnesia, 鎂養 bí-ióng.
 Soda Carb. 澀蘇打 siap so-táⁿ.
 Soda Bi-carb, 蘇打 so-táⁿ.
 Argillaceous earth, 滑石^o kút-tsióh.

Anodynes, 止痛^o與^o睡^o之^o藥^o tsi thiàⁿ kap khùn ê ióh.

Opium, 鴉片 a-pièn.

Morphia, 麼啡亞 mô·hui-a.

Hyoscyamus Niger, 闊羊°花° lāu iūⁿ hoe.

Belladonna, 顛茄 tiēn-ka.

Atropin, 了刀邊 liáu-to-pien.

Datura Stramo, 佛茄兒 hūt ka jī.

Chloral Hydrate, 綠養冰 liók ióng peng.

Anaesthetics, 迷蒙藥 bê hông ióh.

Ether, 伊打酒 i-táⁿ tsiú.

Chloroform, 嗎羅方 ko-lô hong.

Nitrous Oxide Gas, 淡養氣 tām ióng khi.

Anthelmintics, 殺蟲 sat thiông.

Chenopodium, 芝奴褒 tsi lô· po.

Santonine, 山道連 san-tō-liên.

Spigelia, 士拜枝喇 sū pài tsi lat.

Pomegranate rind, 石°榴樹°皮 siáh-liú chhiū phê.

Aspidium Male Fern, 亞必安 a-pit-an.

Pride of China, 苦楝子 khó· lat-tsi.

Brayeria, 哥蘇 ko-so.

Melon seeds, 南瓜核 lâm-koe hūt.

Kameila, 記薇喇 kì bí lat.

Antispasmodics, 治抽搐 tī thiu-thiok.

Camphor, 樟°腦 tsiuⁿ-lô.

Valerian, 甘松 kam-siông.

Valerianate of Zinc, 甘松鋸珠 kam siông seng tsu.

Musk, 麝香° siā-hiuⁿ.

Astringents, 斂藥° liám ióh.

Gallnut, 沒石子 bút-sék tsi.

Tannin, 沒石子°霜° bút-sék tsi sng.

Gallic Acid, 架勃酸 kà lek sng.

Kino, 佳奴 ka-lô.

Catechu, 兒茶° jī-tê

Ext. of Logwood, 洋°蘇木° iūⁿ so·bák.

Krameria Rhatany, 架美喇 kà bí lat.

Oak Bark, 栲樹°皮 hak chhiū phê.

Rubus Fruticosus, 懸鈎子 hiên ko· tsú.

Pomegranate rind, 石°榴樹°皮° siáh-liú chhiū-phê.

Acetate of Lead, 鉛霜 iên song.

Liquor Plumbi Diacet., 鉛養醋水° iên íóng chhò· tsúi.

Alum, 礬 hoân.

Sub. Nit. of Bismuth, 鉍養淡養 pì-íóng tām íóng.

Carbonate of Bismuth, 鉍銻養 pì thàn íóng.

Oxalate of Cereum, 鱒惡西鹽 li-ok-se iâm.

Acetate of Zinc, 錕醋鹽 seng chhò· iâm.

Oxide of Zinc, 錕養 seng íóng.

Cathartics, 瀉° 藥 sià íóh,

Magnesia Sulphate, 洋° 朴硝 iûⁿ phok siau.

Soda Sulphate, 元明紛 goân bêng hún.

Potassa Bi-tartrate, 銻葡° 酸° 散° hoe pô· sng sóaⁿ.

Sal Rochelle, 路賒利鹽 lō· sia lī iâm.

Sulphur, 硫° 磺° jiù·-ng.

Calomel, 迦路米 Ka-lō· bí.

Blue Pill, 汞藍丸 hóng lâm oân.

Hydrarg. C. Creta, 火° 石° 汞紛 hé-tsióh hóng hún.

Castor Oil, 蓖麻° 油 pi môa iù, 杜鼻油 tō· pi iù.

Rhubarb, 大黃 tãi-hông.

Aloes, 鴉羅 a-lô.

Senna, 新拿 sin-ná.

Elaterium, 衣禮爹° i-lé tia.

Podophyllin, 布道非連 pò· tō hui liên.

Scammony, 士金無尼 sū kim bù nī.

Jalap, 渣° 笠 tse-líp.

Gamboge, 藤° 貴 tîn-hông.

Croton Oil, 巴豆油 pa-tâu iù.

Colocynth, 哥羅新 ko-lô sin.

Soda Phosphate, 鈣磷養 ló· lîn íóng.

Magnesia, 鎂養 bí-íóng.

Magnesia Carb, 鎂炭養 bí thàn-íóng.

Magnesia Citrate, 鎂檸鹽 bí lêng iâm.

Potassa Tartrate, 銻葡鹽 hoe pô· iâm.

Enema, 附用° 藥° 水° 射入糞° 門° 之° 法 hū ēng íóh tsúi siá jíp pùn mâng
è hoat.

Counter-irritant and Caustic, 引病出 ín pēng chhut.

Mustard, 芥末° kài-loáh.

Capsicum, 辣椒 liáh tsio.
 Rosin, 松香 siông hong.
 Cantharides, 斑蟊 pan-bá.
 Croton Oil, 巴豆^o油 pa-tâu iú.
 Tartar Emetic, 銻銻葡吐藥^o hoe the pô·thò·iôh.
 Aqua Ammonia, 輕淡水^o kheng tām tsúi.
 Liquor Potassa, 銻養水^o hoe íóng tsúi.
 Caustic Potassa, 銻養^o hoe íóng.
 Chromic Acid, 銻養酸^o lô· íóng sng.
 Silver Nitrate, 銀淡養^o gūn tām íóng.
 Acid Nitric, 硝強酸^o siau kiông sng.
 Acid Nitrate of Mercury, 汞硝強丹^o hóng siau kiông tan.
 Zinc Chloride, 錳綠丹^o seng liók tan.
 Alum, 礬 hoân.
 Zinc Sulphate, 錳磺勇^o seng hông íóng.
 Copper Sulphate, 銅^o磺養^o tâng hông íóng.
 Heat, 創燒^o chhông sio.

Diaphoretics, 發汗^o藥 hoat hān ióh.

Potassa Citrate, 銻檸鹽^o hoe leng iâm.
 Ammonia Acetate, 輕淡醋水^o kheng tām chhò· tsúi.
 Potassa Nitrate, 火^o硝 hé siau.
 Dover's Powder, 依嗎略鴉片散^o i-pit-kek a-phiên soáⁿ.
 Ipecac, 依嗎略^o I-pit-kek.
 Tartar Emetic, 銻梯葡吐藥^o hoe the pô·thò·iôh.
 Guaiacum, 圭厄噤^o ke ek kìm.
 Sassafras, 沙沙法^o sa-sa-hoat.
 Perpermint, 薄荷葉^o pòh-hò hióh.
 Sweet Spirit of Nitre, 甜硝伊打酒^o tiⁿ siau I-táⁿ tsiú.

Diuretics, 利小便^o lī siáu-piēn.

Potassa Bi-tartrate, 銻葡酸散^o hoe pô· sng soáⁿ.
 Potassa Acetate, 銻醋鹽^o hoe chhò· iâm.
 Potassa Nitrate, 朴硝^o phok siau.
 Potassa Carbonate, 銻炭養^o hoe thàn íóng.
 Potassa Bi-carbonate, 銻雙炭養^o hoe song thán íóng.
 Colchicum, 哥枝噤^o ko-tsi-gīm.
 Turpentine, 松節油^o siông tsat iú.
 Copaiba, 哥拜把^o ko-pāi-pah.

Sweet Spirit of Nitre, 甜硝伊打酒 tiⁿ siau i-táⁿ tsiú.

Cubebs, 畢澄茄 Pit-teng-ka.

Squills, 士圭釐 sū-ke-lì.

Emetics, 吐藥^o thò· ióh.

Ipecac, 依嘩噉 I-pit-kek.

Lobelia, 路卑利 lō· pi-lì.

Mustard, 芥辣^o kài-loáh.

Tartar Emetic, 鈹銻葡吐藥^o hoe the pô· thò· ióh.

Zinc Sulphate, 錳磺養 seng hông íóng.

Copper Sulphate, 膽礬 tám-hoàn.

Alum, 礬 hoàn.

Emmenagogues, 調經 tiāu keng.

Ergot, 耳俄達 jíⁿ-gô tát.

Savin, 西墳 se hún.

Cantharides, 斑蝥^o pan-bâ.

Borax, 硼砂 pêng-se.

Iron, 鐵^o thih.

Aloes, 鴉囉 a-lô.

Guaiacum, 圭厄禁 ke ek kìm.

Expectorants, 化痰 hoà thâm.

Seneka, 辛衣加 sin-i-ka.

Squill, 士圭釐 sū-ke-lì.

Assafoetida, 阿魏 a-gūi

Garlic, 蒜頭 soàn-thâu.

Cimicifuga, 貳米思 sam bí su.

Ammoniac, 阿麼戩 a-mó·hⁿ-lek.

Benzoin, 安息香^o an-sek-hiuⁿ.

Myrrh, 沒藥^o bút-ióh.

Balsam of Peru, 秘魯漿^o pì-ló· tsiuⁿ.

Balsam of Tolu, 到魯漿^o tò-ló· tsiuⁿ.

Tar, 打嗎油 tá-má iû.

Ipecac, 依嘩噉 i-pit-kek.

Liquorice, 甘草 kam-chhó.

Sedatives, 平脈^o 平腦 pêng méⁿh pêng náuⁿ.

Hydrocyanic Acid, 輕炭淡酸^o kheng thàn tām sng.

Potassii Cyanide. 銻炭淡^o hoe thàn tām.

Digitalis, 毛地黃 mô·tē hông.

Veratrum, 匪罈稔 húi hà liām.

Ice, 冰冰° peng tsúi.

Citric Acid, 檸檬酸° lêng sng.

Aconite, 草烏頭° chhó-o·thâu.

Calabar Bean, 加喇巴豆° ka-lat-pa tâu.

Hemlock, 謙落 khiam lók.

Cocculus Indicus, 格矯勒士 kek kiáu lék sū.

Tobacco, 煙葉° hun hióh.

Veratrum Album, 白匪罈稔 pek húi hà liām.

Spinants, 發肉° 筋力° hoat bah kun lát.

Nux Vomica, 番木鱉° hoan bók pí.

Strychnine, 士的年° sū tek ní.

St. Ignatius Bean, 厄尼沙 ek ní sa.

Stimulants, 行氣血之° 藥° hêng khi hiet ê ióh.

Ammonia Carb. 輕淡炭養 kheng tām thàn íóng.

Spirit Ammo. Aromatic, 輕淡香° 水° kheng tām hiang tsúi.

Turpentine. 松節油 sióng tsat iú.

Alcohol, 火° 酒 hé-tsiú.

Wine, 葡萄酒 phú-tô tsúi.

Carbolic Acid, 加某匿酸° ka bó· lék sng.

Creasote, 幾阿蘇 ki-o so.

Heat, 創燒° chhòng sio.

Electricity, 電氣 tiēn khi.

Tonics, 補氣 pó· ióh.

Iron, 鐵° 藥° thih ióh.

Ferri-Carb prec., 鐵° 養散° thih íóng soáⁿ.

Ferri Sulphate, 青礬 chheng hoán.

Ferri per-chloride, 鐵° 銹° 水° thih sien tsúi.

Ferri tinct. Muriatic, 鐵° 銹° 酒 thih sien tsúi.

Iron and Quinine citrate, 鐵° 鷄挪檸散° thih ke-ná lêng soáⁿ.

Ferri Phosphate, 鐵° 磷養 thih lín íóng.

Ferri Per-oxide humid, 鐵° 養° 濕散° thih íóng sip soáⁿ.

Ferri Carb. Sach. 鐵° 炭養糖散° thih thàn íóng thng soáⁿ.

Miscellaneous, 附錄雜藥° hū liók tsáp ióh.

Borax, 硼砂 pêng-se.

- Potassa per-mangante, 鉍錳養 hoe béng íóng.
 Chloride of Calcium, 鈣綠°散 sék liók sán.
 Collodion, 火綿酒 hóⁿ bién tsiú.
 Glycerine, 甘油 kam-iú.
 Soda Sulphate, 鈣磺養 lóⁿ hông íóng.
 Litharge, 密陀僧 bíⁿ tô tseng.
 Emplastrum Adhesive, 合口°膏 háp chhùi ko.
 Basilicon Ointment, 收口°膏 siu chhùi ko.
 Plaster of Paris, 石°膏 tsióh-ko.
 Ferri Iodide, 鐵°碘 thih tién.
 Cinchona Bark, 金雞納 kim ke láp.
 Quinine, 鷄那 ke-ná, 白°藥° péh íóh.
 Cinchona, 先高那 sien ko ná.
 Sulphate of Quinine, 金雞納霜 kim ke láp song.
 Quassia, 瓜沙 koa-sa.
 Gentian, 黃°連° âg nî.
 Calumbo, 加林筭 ka lîm pi.
 Chiretta, 介利大 kài lî tî.
 Wild Cherry, 郁李皮° hiok lí phê.
 Willow Bark, 柳°樹°皮° liú chhiū phê.
 Cinnamon, 玉°桂 jiók-kùi.
 Cloves, 丁香 teng-hiūⁿ.
 Calamus, 水°菖蒲 tsúi chhióng pô.
 Orange Peel, 陳皮 tîn-phî.
 Ginger, 薑° kiuⁿ.
 Zinc Sulphate, 錳磺養 seng hông íóng.
 Silver Nitrate, 銀淡養 gûn tām íóng.
 Acid Sulphuric, 磺養酸° hông íóng sng, 皇強水° hông kiông tsúi.
 „ Nitric, 硝強水° siau kiông tsúi.
 „ Nitro-muriatic, 輕綠酸° kheng liók sng.
 „ Muriatic, 鹽強水° iám kiông tsúi.
 Medina, 默德那 Bék-tek-ná. | tiāⁿ-tiāⁿ siūⁿ, 靜靜想 tsêng-tsêng
 Mediocre, 平°常° pîⁿ-siūⁿ, 平常 pêng- | siūⁿ.
 siông, (low degree) 中等屠° tióng |
 téng chhù.
 Mediocrity, (of talent) 中等之°內° |
 才 tióng téng ê.
 Meditate, 三思 sàm-su, 定°定°想° |
 tióng hái.

Medium, (mean) 中 tiong, 得中 tek-tiong.

Medley, 參差 chham-chhu, 參參 chham-lam, 雜物^o tsáp mih.

Medullary, 髓^o 者 chhé ê.

Medusa, 鮚^o thē.

Meed, 報賞 pò siúⁿ, 賞物 siúⁿ mih.

Meek } 溫柔 un-jiú, 溫純 un-Meekness } sùn, 謙遜 kham-sùn.

Meekly, 溫純 un sùn, 溫柔 un jiú.

Meekness, 溫馴之性 un sùn ê sèng, 溫柔 un jiú.

Meet, (a person) 會着^o hōe-tiòh, — together, 聚集 tsū-tsip, 做會 tsòe-hōe, —another by accident, 相^o 遇^o 頭^o saⁿ-tng-thâu, 遇^o 着^o tú-tiòh, 遇^o 着^o tng-tiòh, —face to face, 會面 hōe-biēn, —with disaster, 失事 sit-sū, —with, 相^o 撞^o saⁿ-tng, 遇^o 着^o gū-tiòh, 抵^o 着^o tú-tiòh, 撞^o 着^o tng-tiòh, (proper) 合式^o háp-sit, (a guest) 迎^o 接^o ngiâⁿ-tsih, go out to—, 迎^o 接^o ngiâⁿ-tsih, —ones wishes, 合^o 人^o 意 háh lâng ì, (fit) 合^o háh, (suitable) 合宜 háp-gí, 合式 háp sit.

Meeting, 會 hōe, 相會 siong-hōe.

Meetly, 合宜 háp gí, 合 háp.

Megrim, 頭壳痛 thâu khak thiàⁿ, (a whim) 聖癖 koài phiah.

Melancholy, 鬱悶 ut-būn, 擊^o 腹^o peh-pak, 憔悴 tsiâu-sim, (afflictive) 俾^o 人^o 憔悴 hō- lâng tsau-sim.

Meliorate, 攤^o 輕^o phiⁿ-khin.

Melioration, 較輕 khah khin.

Melliferous, 出蜜者 chhut bí^t ê.

Mellifluous, 拿親像流蜜 ná chhin

chhiūⁿ lâu bit, (smooth) 順流 sūn liū, (sound as of a sweetly flowing stream) 琴聲 khim siaⁿ.

Mellow, (ripe) 至分 kàu-hun, (as sound) 嘔 liang, 韻致 ūn-tì, 響^o hiang, (fuddled) 醉 tsùi.

Mellowness, 成熟 sèng siók, (of fruit) 厚烟 kàu hun, (as pine-apples) 明 hêng, (as of old age) 盡老^o tsin láu.

Melodious, 和諧 hô-hái.

Melodize, 使^o 伊 和諧 hô- i hô hái.

Melody, 和諧 hô-hái.

Melon, 西^o 瓜^o si-koe, —seeds, 瓜^o 子^o koe-tsi.

Melt, 鎔^o iúⁿ, 消 siau, —iron, 鎔^o 鐵^o iúⁿ-thih, —silver, 傾^o 銀 khêng gún, 傾^o 煎 khêng tsien, —gold, 傾^o 金 khêng kim, —away, 鎔^o 去^o iúⁿ-khi.

Meltable, 能^o 鎔得^o ôe iúⁿ tit.

Member, —of body, 四肢五官 sù-tsi-ngó-koan, 百^o 體 pah-thé, —of a society, 會友 hōe-iú, church—, 教會之^o 人^o kàu-lai ê lâng.

Membership, 做會友 tsòe hōe iú.

Membranaceous, 包膜者 pau mó^h ê

Membrane, 包膜^o pau-mó^h.

Membranous, 包膜者 pau mó^h ê.

Memento, 爲記 ūi-kì, 表記 piáu-kì.

Memoir, 誌銘 tsì-bêng.

Memorability, 有出名 ū chhut miáⁿ.

Memorable (illustrious) 出名^o chhut-miáⁿ, (as an affair) 出奇 chhut kì

Memorandum, —book, 存記簿 tsùn kì phō, 記錄簿 kì-liók phō, (of goods) 貨^o 單^o hē-toaⁿ.

Memorial, 爲記 ūi-kì, —archway,

- 豪表 hô-piáu, 石°坊° tsióh hng, (a petition) 稟帖 pín thiap.
 Memorialist, 走者 tsàu ê, 稟者 pín ê.
 Memorialize, (the sovereign) 奏° tsàu, (the authorities) 稟 pín, I shall—the Governor General, 我° 要° 稟帖去° 稟總督 góa beh pín thiap khì pín tsóng-tok.
 Memoriter, 背° 誦° oát liām.
 Memorize, (learn by heart) 讀到° 能° 經° 念° 得 thák kàu ôe liām tit, he will—the whole of the classics, 經書伊皆要° 讀到° 能° 念得° keng su i lóng beh thák kàu ôe liām tit, he does not speak extemporaneously, he has—his speech, 伊不是順嘴° 講伊有念熟° 了° 講° i m̄ sī sūn chhùi kóng, i sī liām sék tsiah kóng.
 Memory, 記才° kì-tí, 記性° kì-siⁿ, (write from) 默冊° bék chheh.
 Men, 人° lāng, all—, 人° 人° lāng lāng.
 Menace, 放° 惆° pàng-tiau, 恫° 喝° háng-hoah.
 Menagerie, 飼° 野獸之° 所在 chhī iá-siù ē só° tsāi.
 Mencius 孟子 Bēng-tsú.
 Mend (as clothes) 補 pó; 補凹° pó-thap, (as house) 打疊 táⁿ-tiáp, 修理 siu-lí, 修飾° siu-tséng, (as shoes) 粘° tiam, —slightly, thak-thak, —thoroughly, 改° 成° kóe-chhiáⁿ, (reform) 改過 kái kò, (rectify) 改° 去° 着° kóe khì tióh, (in health) 更° 好° khah hó, —one's pace, 行° 更° 緊 kiáⁿ khah

- kín, —one's manners, course of life, 改° 款式° kóe khóan sit, —one's manners, become more polite, 變° 更° 文理 pìⁿ khah bûn-lí.
 Mendacity, 講白賊° kóng péh chhát, 說謊 soat-hong.
 Mendicant, 乞食° khít-tsiáh, 花子 hoa-tsú.
 Mendicity, 討食 thó tsiáh, 乞食 khít tsiáh.
 Menial; a, 家人 ka-jîn (mean) 下賤 hā-tsiēn.
 Menses, 月經 géh-keng.
 Menstrual (monthly) 逐月 ták géh, 月月 géh géh, 每月 múiⁿ géh, (pertaining to the menses) 月經 géh keng.
 Menstruous, 有° 經水° ū keng-tsúi, 有° 行° 經 ū kiáⁿ-keng.
 Menstruum, 經水 keng tsúi, 月經 géh keng, 行經者 kiáⁿ keng ê.
 Mensurable, 會量的 ôe niūⁿ tit.
 Mensuration, 量° 法 niūⁿ-hoat.
 Mental, 心的° sim-ê.
 Mentally, 心內° sim lāi, 心裡 sim nih.
 Mention, 講° 起 kóng khí, 講° 到° kóng-kàu, oh! don't—it, 豈敢 khí-kám.
 Mentionable, 可° 講起 thang kóng khí, 會講得 ôe kóng tit.
 Mephitic, 毒者 tók ê 穢氣 òe khì, 瘟疫者 un-ék ê.
 Mephitic, 毒氣 tók khì.
 Merchantable, 會買賣得 ôe bóe bōe tit, 會消偷得 ôe siau thâu tit.
 Mercantile 做生意者° tsòe seng-lí ê, 買賣° bóe-bōe, —house, 行交

hâng-kau, 行商 hâng siong.
 Mercenary, 能° 買° 囑得° òe máiⁿ-
 tsiok tit, 能° 下° 賂得° òe hē-lōⁿ-
 tit, 見° 錢° 死° kīⁿ tsīⁿ sí.
 Mercer, 賣° 綢緞者° bōe tiū-toān ê,
 綉緞客° tiū-toān kheh.
 Merchandise, 貨° 物° hē-mih.
 Merchant, 生理人° seng-lí lâng, 大°
 客商 tōa kheh siong, 開行° 之° 人°
 khai hâng ê lâng.
 Merchantman, 商船° siong-tsùn, 火°
 船 hē-tsùn.
 Merciful, 善° 可憐 gâu khó-lín, 有°
 慈悲 ū tsū-pi, 有° 仁慈 ū jīn-tsū,
 軟° 心 nng-sim, God is very— 上
 帝大° 慈悲 Siong-tè tōa tsū-pi.
 Mercifully, 有仁慈 ū jīn tsū, 兩° 心
 nng sim.
 Merciless, 殘忍 tsân-jīm, 無° 憐憫
 bô līn-bín, 粗殘° chho-chhân.
 Mercurial, 水銀的° súi-gūn ê,
 (sprightly) 活° 動° oáh-tāng.
 Mercury, 水銀 súi-gūn, (the star)
 水° 星° tsúi-chhiⁿ.
 Mercy, 慈悲 tsū-pi, 憐憫 līn-bín,
 可憐 khó-lín.
 Mercy-seat, 施恩所 si-un só.
 Mere } 干乾° kan-ta, 不過 put-kò,
 Merely } 清清 chheng-chheng, 獨獨
 tók-tók, I—ask you, 我° 不過問°
 爾° góa put-kò mng lí.
 Meretricious, 鬪° 在° 婬的° siók tī
 piáu ê, 娼妓的° chhiong-ki-ê,
 (alluring by false show) 迷目°
 bê bák, 姪° 目° hiáⁿ bák, (showy)
 hoe hiet.
 Merge, (immerse) 淹° 沒° im-bát.
 Meridian, 午線° ngó-soàⁿ, 中 午°

tiong-tàu.
 Meridional, 正° 午的° tsiàⁿ ngóⁿ ê,
 日 午° 的° jít tàu ê.
 Merino, 鴉里稟 a-lí-pín.
 Merit, 功勞 kong-lò, 功勳 kong-
 hun, (deserve) 論真着° lūn tsin
 tióh, 實在着° sít-tsāi tióh, he—
 death, 論真着° 死° lūn tsin
 tióh sí.
 Merited, 應該得° 的° eng kai tit ê.
 Meritorious, 有功 iú kong, 有功勞
 ū kong-lò, 好積德 hó tsek-tek.
 Mermaid, 魚° 精° hí-tsiⁿ.
 Merrily, 歡° 喜 hoaⁿ-hí, 得解 tek
 kái.
 Merry, 清 心 chheng-sim, 稱 永
 chhèng-éng, 暢樂 thiong-lók, 得
 解° tek-kái.
 Mesenteric,—glands, 長° 膜之° 核°
 tng-móⁿ ê hát.
 Mesentery, 長° 膜° tng-móⁿ.
 Mesh, (of net) 網° 目° bāng-bák,
 fall into his—, 入 伊 羅 網° jip ê
 lò bāng.
 Mess, (together) 相° 與° 食° saⁿ-kap
 tsiáh, 合 伙 食 háp hé-sít, (medley)
 參 參 chham-lam, (confusion) 亂
 亂 loān-loān, 紛 亂 hun loān.
 Message, 吩 附 hoān-hù.
 Messenger, 使 者 sù-tsiá, 差 使°
 chhe-sài, assistant—, 副 差 hù-
 chhe.
 Messiah, 米 賽 亞 Bí-sài-a.
 Messiahship, 彌 賽 亞 之° 職 Bí-sài-a
 ê tsit.
 Messmate, 同° 伙 食 之° 人° tâng hé-
 sít ê lâng.
 Messuage, 人 家° jīn ke.

Met, (with) 遇^o着^o tú-tiòh, 遇^o着^o tng tiòh, he has met with a misfortune, 伊有^o遇^o着^o災禍^o i ũ tú-tiòh tsai-ē.

Metacarpal, 手^o掌骨 chhiú tsiúⁿ kut.

Metallic, 五金的^o ngó· kim ê,—sound, 五金之^o聲^o ngó· kim ê siaⁿ, his voice has a—sound, 伊之^o聲^o勁^o 儼^o i ê siaⁿ ngi liáu.

Metalliferous, (veins) 地寶脉絡^o tē pó bék lók, 出五金的^o chhut ngó· kim ê.

Metalline, (consisting of metal) 五金做^o ngó· kim tsòe, (impregnated with metal) 參五金的^o chham ngó· kim ê.

Metallist, 博五金的^o phok ngó· kim ê.

Metals, 五金 ngó·-kim, (spelter) 白鉛 péh-iên, (steel) 鋼^o kng, (tin) 錫 siah, (tin plate) 馬^o口^o 鐵^o bé kháu thih, (iron) 鐵^o thih, (manufactured iron) 熟鐵 sék-thih, (iron sheets) 鐵^o片^o thih phiⁿ, (iron hoops) thih-kho·, (raw iron) 生^o鐵^o chhiⁿ-thih, (iron rods) 鐵^o條 thih-tiâu, (lead) 鉛 iên, (lead in sheets) 鉛片^o iên-phiⁿ, (copper) 銅 tâng, (copper manufactured sheets) 熟^o銅^o sék tâng, 銅^o片^o tâng-phiⁿ, (Japan copper) 日本銅^o Jit-pún tâng, (iron wire) 鐵絲 thih-si, (iron kentledge) 商船^o 壓^o 鐵^o siong tsùn teh tsāi thih, (pot iron) 鼎^o 鏗^o tiáⁿ-si, (quicksilver) 水銀 súi-gún.

Metallurgy, 五金論 ngó· kim lū.

Metamorphose, 變化 pièn-hoà.

Metamorphosis, 變化 pièn hoà, 變樣^o pièn-iūⁿ.

Metaphor, 譬喻 phi-jū.

Metaphorical, 譬喻的^o phi-jū ê, 譬論的^o phi-lūn-ê.

Metaphrastic, 隨字^o 繙釋 sūi jī hoan-ék, 逐^o字 繙釋 ták jī hoan-ék.

Metaphysical, 理學的^o lí hák ê.

Metaphysician, 博理學者^o phok lí hák ê.

Metaphysics, 理學 lí hák.

Metatarsal, 腳掌^o骨 kha-tsiúⁿ-kut.

Mete, 量^o niūⁿ.

Metempsychosis, 蘭花^o lún-hôe, The Buddhist Church believes in the doctrine of—佛教有^o信輪迴之^o道理 hùt kàu ũ sìn lún hôe ê tō-lí.

Meteor, 飛^o星^o pe-chhiⁿ, 流星 liū seng, 氣象 khì siōng.

Meter, 量^o之^o器具 niūⁿ ê khì-khū.

Meterological, 風雨學的^o hong ú hák ê, 氣學的^o khì hák ê.

Meterology, 氣象 khì siōng, 風雨學 hong ú hák.

Metheglin, 蜜糖^o 水^o bit thūg tsú.

Methinks, 我^o打^o算^o góa phah-sng.

Method, 法度 hoat-tō, 放法 hong hoat.

Methodical, 有^o規矩 ũ kui-kú, 有^o次序 ũ chhù-sū.

Methodically, 照次序 tsiàu chhù sū, 有^o下^o落^o ũ hē-lóh.

Methodist Episcopal Church, 美以美之教會 Bì-i-bí ê kàu-hôe.

Methodize, 俾^o伊有^o次序 hō· i ũ chhù sū.

Metonymy, 即^o講^o tsioh kóng.

Metre, 韻 ūn, 分韻 hun-ūn, according to—, 落韻 lóh ūn.

Metrical, 詩句的 si kù-ê.

Metropolis, 京°城° kiaⁿ-siâⁿ 帝°都° tè-to°, 皇°帝°脚°兜° hông-tè kha-tau.

Metropolitan, —city, 京°城° kiaⁿ siâⁿ.

Mettle, (spirit) 精°神° tseng sîn.

Mettlesome, (as horse) chhio, (full of spirit) 精°神° tseng sîn, 精°英° tseng eng.

Mew, (molt) 角°毛° lut mâng, (confine in a cage) 關°籠°仔° koaiⁿ láng á, (cry as a cat) iauⁿ, iauⁿ-iauⁿ háu.

Mexican, (dollar) 鳥°仔°銀° tsiáu-á-gûn.

Miasma, (infection floating in the air) 瘟°疫°氣° un-ék khì, (noxious exhalation) 氣°毒° tók-khì.

Miasmatic, 毒°氣° tók khì, 穢°氣° òè khì.

Mica, 千°重°紙° chhien têng tsóa.

Micah, (book of) 米°迦°之°冊° Bí-ka ê chheh.

Mice, 鳥°鼠°仔° niau-chhú-á.

Microcosm, 小°天°地° sió thiⁿ-tōe.

Microscope, 顯°微°鏡° hién-bí kiàⁿ, 凸°鏡° hám-kiàⁿ, simple—, 單°層° 顯°微°鏡° toaⁿ tsân hién bí kiàⁿ, compound—, 雙°層° 顯°微°鏡° siang tsân hién bí kiàⁿ.

Microscopic, 顯°微°鏡° 的° hién bí kiàⁿ ê, resembling a—, 親°像° 顯°微°鏡° 的° chhin chhiūⁿ hién bí kiàⁿ ê, (very minute) 至°微°細° tsi bí sòe.

Mid, 中°央° tiong-ng.

Mid-autumn, 中°秋° tiong-chhiu.

Mid-day, 日°午° jít-tàu.

Middle, 中°央° tiong-ng, 中°間° tiong-kan, 中°心° tiong-sim, —of the palm, 手°中°心° chhiú tiong sim, —man, 中°人° tiong lâng, —woman, 媒°人° hân lâng.

Middle-aged, 半°老°老° poàⁿ ló-láu, 中°年° tiong-liên.

Middling, 得°中° tek-tiong, 中°辦° tiong-pān, (pretty good) 莽° tiong, 差°不°多° chha put-to.

Mid-night, 半°夜° poàⁿ-mí

Mid-ship, 船°中° tsûn-tiong.

Mid-shipman, 學°生° hák-seng.

Mid-summer, 夏°至° hē-tsi.

Midwifery, 做°拾°者° tsòe khioh tsiá.

Midst, 內°中° lāi tiong, 中°央° tiong-ng, 中°間° tiong-kan, in the—of people, 人°之°中°間° lâng ê tiong kan.

Midsummer, 夏°至° hē-tsi.

Midway, 半°路° poàⁿ-lō, Shanghai is —between Amoy and Tientsin, 上°海°是°廈°門°與°天°津°之°半°路° Siōng hái sī É-mâg kap Thien-tsin ê poàⁿ lō.

Midwife, 拾°子°母° khioh-tsiá-bú.

Midwinter, 冬°至° tang-tsi, 冬°節° tang-tsoeh.

Mien, 容°貌° iông-māuⁿ.

Might, (authority) 權°能° koân-lêng, (strength) 氣°力° khui lát, with— and main, 盡°出°氣°力° tsin chhut khui lát, 出°身°命° chhut siⁿ-miāⁿ.

Mightily, (with great earnestness) 盡°出°心°命° tsin chhut sin miāⁿ, 盡°出°力° tsin chhut lát, he cried out—, 伊°盡°出°身°命° i tsin

chhut sin miāⁿ kiò.
 Mightiness, 有^o 權 ū koān, 有權柄
 ū koān lêng.
 Mighty, (strong) 大^o 氣^o 力^o tōa khùì
 lát, 勇猛 íóng-béng, (very great)
 蓼 hai, (wonderful) 各^o 異^o koh-
 iūⁿ (powerful) 有^o 權^o 者^o ū koān ê
 Mignonette, 外^o 國^o 人^o 之^o 桂^o 花^o gōa
 kok lāng ê kùi hoe.
 Migrate, 出^o 外^o chhut-gōa, 遷^o 居
 chhien-ku, 遷^o 徙^o chhien-sóa.
 Migration, 出^o 外^o chhut-goā, 遷^o 徙^o
 chhien-soá, 遷^o 居^o chhien-ku.
 Migratory, (as birds) 照^o 時^o 來^o 往^o
 tsiaù sî lái óng, 徙^o 來^o 徙^o 去^o soá
 lái sóa khi.
 Milch cow, 有^o 乳^o 之^o 牛^o ū leng
 ê gū.
 Mild, (gentle) 温^o 柔^o un-jiú 温^o 純^o
 un-sún, 純^o 純^o sún-sún, (as
 weather) 燒^o 煎^o sio-lō, (not stern)
 無^o 嚴^o bô giām, (not acrid) 無^o 辣^o
 bô loáh.
 Mild } 温^o 柔^o un-jiú, 温^o 馴^o un-sún,
 Mildly } 馴^o 馴^o sún sún, 馴^o 良^o sún-
 liông, (not severe) 無^o 激^o 雄^o bô

kek hiông, (not acrid) 無^o 辣^o bô
 loáh, (as wind) 柔^o jiú, (as weather)
 温^o 和^o un-hô, (as light) 柔^o jiú, the
 light of this lamp is very—it does
 not hurt the eyes, 此^o 頂^o 之^o 火^o 盡^o
 柔^o 不^o 刺^o 目^o tsit teng ê hé tsin jiú,
 bōe chhiah bák.
 Mildness, 温^o 和^o ún-hô, 喂^o 柔^o un-jiú.
 Mildew, 上^o 癩^o chhiūⁿ bā.
 Mildewed, 上^o 斑^o chhiūⁿ-pan.
 Mile, Chinese—, 里^o lí, The Chinese
 —mile varies in length, in some
 places it is short and in some, it
 is long, 唐^o 人^o 之^o 里^o 不^o 等^o tág-
 lāng ê lí put téng, ū só·tsāi tng ū
 só·tsāi té, 有^o 所^o 在^o 短^o 有^o 所^o 在^o
 長^o the official—is short, 官^o 里^o
 是^o 短^o koaⁿ lí sī té, the common
 mile is long, 民^o 里^o 是^o 長^o bín lí sī
 tng,
 Military, 武^o bú, 陸^o 路^o liók-lō—
 stores, 軍^o 裝^o kun-tsong,—manœu-
 vers, 陣^o 法^o tin-hoat,—orders, 軍^o 令^o
 kun-lēng,—laws, 兵^o 法^o peng hoat,
 —art, 武^o 藝^o bú-gē,—expenses, 兵^o
 費^o peng hùi.

Military Ranks, 兵^o 之^o 品^o 級^o peng ê phín kip.

Commander in Chief, 兵^o 馬^o 元^o 帥^o peng bé goān sòe.

General, 將^o 軍^o Tsiong kun.

Lieutenant General, 頭^o 頂^o 提^o 督^o 軍^o 門^o thau téng thê-tok kun bûn.

Major General, 提^o 督^o 軍^o 門^o thê-tok kun-bûn.

Brigade General, 總^o 兵^o tsóng peng.

Colonel, 副^o 將^o hù-tsióng.

Lieutenant Colonel, 參^o 將^o chham-tsióng.

Major, 遊^o 擊^o iú-kek.

Captain, 都^o 司^o to·si.

Lieutenant, 守^o 備^o siú-pi.

- Sub-lieutenant, 千總 chhien-tsóng.
 Sergeant, 把總 pé-tsóng.
 Corporal, 外委 gōa úi.
 Private, 兵丁 peng-teng.
 Cavalry soldier, 馬兵 bé peng.
 Artillery soldier, 炮兵 phàu peng.
 Infantry soldier, 步兵 pō peng.
 Engineer, 軍工兵 kun kong peng.
 Secretariat, 軍功兵 iáⁿ bū chhù.
 Secretary 營務兵 iáⁿ bū chhù.
 Adjutant, 中軍 tiong kun.
 Surgeon, 醫官 i koaⁿ.
 Commissariat, 糧台 niūⁿ-tái.
 Commissary, 糧台 niū-tái.
- Militate, 相打 saⁿ pah, 作對頭 tsoè-tuì-thâu.
 Militia, 鄉勇 hiòng-ióng, 勇 ióng, 義民 gī-bin.
 Milk, 乳 leng, 乳 lin, cow's—, 牛乳 gū-leng, to—, 律乳 lút-leng, —man, 賣牛乳者 boē gū leng ê.
 Milker, 鄭乳者 tīⁿ leng ê (one that gives milk, as a cow) 出乳者 chhut leng ê.
 Milkiness, 親像牛乳 chhin-chhiūⁿ gū leng.
 Milkmaid, 鄭牛乳之查某孩子 tīⁿ gū leng ê tsa bó gín-á.
 Milkman, 賣牛乳之人 hōe gū leng ê lâng.
 Milk pail, 牛乳桶 gū leng tháng.
 Milky way, 銀河 gūn hô, 天河 thien hô, 天漢 thien-hàn.
 Milky, 乳的 leng ê,—way, 銀河 gūn-hô, 天河 thien-hô, 天漢 thien-hàn.
 Mill, 磨房 bō-páng, hand—, 挨磨
- oe-bō,—turned by oxen, 牛車 gū chhia,—stone, 磨仔盾 hō-á-tún, 磨 bō.
 Mill cog, 車輪齒 chhia lún khi.
 Millenary, 一千年的 tsit chheng nî ê.
 Miller, 旋磨之人 oe-bō ê lâng, 開牛磨店之人 khui gū-bō tiàm ê lâng.
 Millet, 黍仔 sóe-á, 稷仔 sek-á, 番稷 hoan-sóe, 蘆黍 lô-sóe, 鴨腳黍 ah-kha sóe.
 Million, 百萬 pah bān.
 Millionaire, 員外 oân-gōe, 大財主 toā tsài-tsú.
 Millstone, 磨石 bō-tsióh.
 Milt, 魚管 hí-lá.
 Mimetic, 善學人 gâu óh lâng.
 Mimic, a, 學人者 óh lâng ê, to—, 學人 óh lâng.
 Mimical, 學人 óh lâng.
 Mimicker, 學人的 óh lâng ê.
 Mimicry, 學人 óh lâng.
 Min, (province) 閩省 Bân-séng.

Mina, 交^o 鴿 ka-lēng.
 Minatory, 放^o 嘲 pang tiaou, 哄喝^o
 háng-hoah.
 Mince, 剉 chhò, 切切 chhiet-iù,—
 very small, 絨 jiông, (diminish in
 speaking) 激幼聲^o kek iù siaⁿ, (for
 pies) bin-si,—pie. bin-si pai.
 Mincing,—gait, 鞋^o 且^o 行^o tsng toàⁿ
 kiàⁿ, 行^o 恹^o 駭 kiàⁿ khe-hâi.
 Mincingly, 妝^o 但^o 行^o tsng toàⁿ kiàⁿ.
 Mind, 心 sim, 心頭^o sim-thâu,—
 confused, gē,—grieved, 煩心 hoan
 sim, (memory) 記才^o kì-ti, (at-
 tend to) 關心 koan-sim, 注神
 tsú-siá, (care for) 顧 kò, (liking)
 意愛 ì-ài, (obey) 趁^o thàn, (de-
 termine) 定^o 着^o 意思 tiāⁿ-tióh
 ì-sù, 決意 koat-ì, never—, 無相
 干 bò siang-kan,—your own busi-
 ness, 顧爾防身己之^o 事^o kò lí
 hông sin kí ê tsi-tsi.
 Minded, easy—, 海海 hái-hái, 膠天
 liáu-thien, hoàⁿ-hoàⁿ, (inclined)

愛 ài, 思^o 要^o siūⁿ beh, I am—to
 go Shanghai, 我^o 思^o 要^o 往^o 上海
 góa siūⁿ beh khì Siōng-hái.
 Mindful, (attentive) 關心 koan-sim,
 (heedful) 有^o 小^o 心 ũ sió sim.
 Mindless, (stupid) 鈍 tūn, 不通 put-
 thong, (unmindful) 無^o 關心 bò
 koan sim.
 Mine, a, 礦 khòng, gold—, 金 礦
 kim-khòng, (belongs to me) 我
 的^o goá-ê, a coal—, 煤 炭 礦 thò-
 thòⁿ khòng, 煤 炭 坑 thò-thòⁿ
 tsiⁿ, open a coal—, 開 煤 炭 礦
 khai thò-thòⁿ khòng.
 Miner, 開 土 炭 礦 者 khai thò-
 thòⁿ khòng ê, 開 土 炭 井 者
 khai thò-thòⁿ tsiⁿ-ê.
 Mineral, 金 石 類 kim sék lūi.
 Mineralogical, 金 石 的^o kim sék ê,
 五 金 的^o ngó-kim ê.
 Mineralogist, 金 石 士 kim sék sū.
 Mineralogy, 金 石 記 kim-sék lūn.
 Ming, (dynasty) 明 朝 Bêng-tiâu.

Emperors of the Ming Dynasty.

Style of reign.	Accession. A. D.	Reigned years.	Genealogy.
洪武 Hông-bú	1368	31	Founder the Dynasty.
建文 Kien-bûn	1399	4	Grandson of the last.
永樂 Eng-lók.....	1403	22	Uncle of the last.
洪熙 Hông-hi.....	1425	1	Son of the last.
宣德 Soan-tek	1426	10	.....
正統 Tsèng-thóng ...	1436	14	.....
景泰 Kéng-thài	1450	8	Brother of the last.
天順 Thien-sûn	1458	7	Restored from Captivity.
成化 Sêng-hòa	1465	23	Son of the last.
宏治 Hông-ti	1488	18	.....
正德 Tsèng-tek	1506	16	.....
嘉靖 Ka-tséng	1522	45	Grandson of Sêng-hòa.
隆慶 Liông-khèng...	1567	6	Son of the last.
萬曆 Bân-lék	1573	47	.....
泰昌 Thài-chliông...	1620	1	.....
天禎 Thien-khé	1621	7	.....
崇啟 Tsong-tseng ...	1628	17	Brother of the last.

- Mingle, 相參 saⁿ-chham, The waters of the river—with the waters of the Ocean, 溪水與海水相參 khoe tsúi kap bái tsúi saⁿ chham.
- Miniature, 小個 sòe ê, (portrait) 小影 siáu-éng, —globe, 小個地毬 sòe ê tōe kiá.
- Minimum, 上寡 siāng tsió, 盖少 kài tsió.
- Minion, (a favorite) 溺愛 lék-ài, 得寵 tek-thióng, (small type) 小鉛字板 sió ièn jī pán.
- Minister, (Christian) 牧師 bók-su, 教師 kau-su, prime—, 宰相 tsáiⁿ-siòng, 相爺 siòng-iá, 相國 siòng kok, —of state, 朝臣 tiâu-sín, 人臣 jìn-sín, —of music, 樂官 gák koaⁿ, (envoy) 欽差大臣 khim-chhe tai sín, (for foreign affairs) 總理各國事務大臣 tsóng-lí ták kok sū-bū tai sín, (resident) 某國欽差大臣 bó[·]kok khim-chhe tai sín, 三等欽差大臣 saⁿ téng khim-chhe tai sín.
- Ministration, (performing service) 辦事 pān sū, public—, 辦公事 pān kong sū.
- Ministry, office of the—, 牧師之職 bók su ê tsit.
- Minor, (under age) 未成丁 bē sêng teng, Asia, —小亞西亞 Sió A-se-a, (in importance) 更無要緊 khah bô iàu-kín.
- Minority, (under age) 未成丁 bē sêng teng, (smaller number) 更小 khah tsió, 無一半 bô tsít pòⁿ, 無到一半 bô kàu tsít pòⁿ.
- Minstrel, 唱歌者 chhiūⁿ koa ê, (bard) 詩翁 si-ong.
- Minstrelsy, (the arts of the minstrels) 唱歌之法 chhiūⁿ koa ê hoat, (collective body of songs) 歌 koa.
- Mint, 薄荷 póh hō, (a factory of coin) 錢局 tsīⁿ-kék.
- Mintage, 鑄錢 tsù tsīⁿ.
- Minuend, 除算 tú siàu.
- Minus, 減 kiám.
- Minute, (small) 盡細 tsīn soè, (fine) 盡幼 tsīn-iù, (of time) 分 hun, (particular) 詳細 siōng-sè, —hand, 秒計 biáu tsiam, (exact) 準 tsún, (detailed) 數條仔講 siàu tiâu-á kóng, (of proceedings) 大意 tai-ì, make a—, 記大意 kī tai-ì, (of little importance) 小可 sió-khóa, —book, 記事簿 kī sū phō.
- Minutely, 詳細 siōng-sè.
- Minuteness, (smallness) 細 sòe.
- Minuter, 更詳細 khah siōng-sè.
- Minutest, 第一細 tē-it soè, 第一幼 tē-it iù, (in detail) 上詳細 siāng siōng-sè.
- Minx, 憐愴之女子孩提 tsih tsuh ê tsa-bó[·] gín-á.
- Miracle, 神蹟 sīn-jiah, 奇異之事 kí-ìⁿ ê tai-tsí.
- Miraculous, 各異之神蹟 koh-iūⁿ ê sīn-jiah.
- Mirage, 幻景 hòan-kéng, 海市蜃樓 hái chhi[·] sīn lô.
- Mire, 泥糜 thō[·]-bê.
- Mirror, 鏡 kiàⁿ, full length—, 照身鏡 tsio[·] sīn kiàⁿ, plane—, 平鏡 pīⁿ kiàⁿ, convex—, 凸鏡 phòng

kiàⁿ, concave—, 凹鏡 lap kiàⁿ,
burning—, 火鏡 hé kiàⁿ, focus of
concave—, 光心 kng sim, 聚光之
處 tsū tsíp kng ê só tsài.
Mirth, 清心 chheng-sim, 快樂 khoài-
lók.
Mirthful, 得解 tek-kái.
Miry, 膏泥麩 kō thō·-bê, 鏽鏽
siūⁿ-siūⁿ.
Misadventure, 無該哉 bô kai-tsài,
造化不 是 tsō-hoà m̄ sī.
Misadvised, 俾人教不着 hō·
lâng kà m̄ tióh, 教錯 kà chhò.
Misanthrope, 不仁之人 put jîn ê
lâng.
Misapplication, (of money) 開不足
khai put tiók, (of talents) 用不
着 ēng put tiók, (to a wrong per-
son) 對不着人言 tui m̄ tióh
lâng kóng.
Misapply, (as money) 開不着 khai
put-tiók, 假公行私 ká kong hêng
su,
Misapprehend } 聽不着 thiaⁿ m̄
Misapprehensive { tióh, 聽無明
thiaⁿ bô bêng, 聽誤 thiaⁿ tāⁿ, 聽
錯 líong gō, 錯認人之意思
chhò jîn lâng ê ì-sù, purposely—,
俾伊以爲歹意 hó ì liáh tsòe
khiap ì, you quite—my meaning,
as I said the contrary, 爾聽錯
我之意思我所講者是對反
lí thiaⁿ chhò góa ê ì-sù, góa só
kóng sī tò-péng
Misappropriate, (money) 假公行私
ká kong hêng-su,
Misarrange, 排不着 pài m̄ tióh.
Misbehave, 無照法度 bô tsiàu

hoat-tō, 無照所行 bô tsiàu só
kiàⁿ.
Misbehavior, 歹品行 pháiⁿ phín
hêng, 歹所行 pháiⁿ só kiàⁿ, 濫
糝行 lām sám kiàⁿ, 心術不端
sim sút put toan.
Misbelieve, 信不着 sìn m̄ tióh,
濫糝信 lām-sim sìn.
Miscalculate, 算不着 snḡ m̄ tióh,
算錯 snḡ chhò.
Miscalculation, 算錯 snḡ chhò.
Miscall, 叫不着 kiò m̄ tióh.
Miscarriage, (failure) 無成 bô-sêng
無成 bô-tsiàⁿ, to have a—, 脫
落身 ka-laúh-sin.
Miscarry, 脫落身 ka-laúh sin,
(affair) 無成 bô sêng.
Miscellaneous, 零星 lân-san, 零碎
lân-chhiù, lui-chhùi,—articles, 雜
物 tsáp mih.
Miscellany, 雜錄 tsáp liók.
Mischance, 無該哉 bô-kai-tsài, 不
造化是 m̄ tsō-hoà sī, 歹造化
pháiⁿ tsō hoà.
Mischief, 損害 sún-hāi,—maker, 雙
面刀鬼 siàng-bin-to kúi, 撇挑
者 poan thio ê, 撇搥者 poan
tōng ê, up to—, 做孽 tsok giét.
Mischievous, (harmful) 能害 oē
hāi, (as child) tsih-tsih, gáu-tsiēn,
跳限 thiàu-hān.
Mischievously, acting—, 作孽 tsok
giét, 做孽 tsòe giét.
Mischoose, 揀不着 keng m̄ tióh,
揀錯 keng chhò.
Miscitation } 引錯 ín chhò, 引不着
Miscite { ín m̄ tióh.
Miscomputation, 算錯 snḡ chhò.

- Misconceive, 兩悞 líong gō, (have a wrong understanding of) 錯認人之意思 chhò jīn lāng ê ì-sù.
- Misconception, 想不^o着^o siūⁿ m̄ tióh, 兩悞 líong-gō.
- Misconduct, 歹^o之^o所行^o pháinⁿ ê só^o kiāⁿ, (offence) 過失 kè-sit.
- Misconjecture, 料錯 liāu chhò.
- Misconstruction } (take in a wrong
Misconstrise } sense) 反人之意
思 hoán lāng ê ì sù.
- Miscount, 算數不^o着^o sng siàu m̄ tióh, 算不^o着^o sng m̄ tióh, 算錯 sng-chhò.
- Miscreant, 匪類 húi-lūi, 匪徒 húi-tô.
- Misdate, 日子寫錯 jít-tsí siá tē.
- Misdeed, 歹^o之^o所行^o pháinⁿ ê só^o kiāⁿ.
- Misdemean, 濫糝行^o lām sám kiāⁿ.
- Misdemeanor, 犯罪 hoān tsōe, 過失 kè-sit.
- Misdirect, —tell wrong road, 設伊的路 siet i-ê lō, 騙伊的^o路 phièn i-ê lō, (through ignorance) 講不^o着^o路 kóng m̄ tióh lō, (a letter) 批皮寫不^o着^o phoe phê siá m̄ tióh.
- Misdo, (do wrong) 行不^o着^o kiāⁿ m̄ tióh, 做不^o着^o tsòe m̄ tióh.
- Misdoing, 過失 kè-sit, 行不^o着^o kiāⁿ m̄ tióh.
- Misemploy, 用不^o着^o ēng m̄-tióh.
- Misemployment, 濫糝用^o lām sám ēng, 用不^o着^o ēng put tiók.
- Misentry, 記錯 kì chhò.
- Miser, 守錢奴 tsiú tsiⁿ-lô.
- Miserable, 凄慘 chhiⁿ-chhám, 連迺 lièn-hôe, 慘 chhám, 艱苦 kan-khó; very—, 凄慘落魄 chhiⁿ-chhám lók-phék.
- Miserly, 鹽滲 kiám-siap, 堅吝 kien-lin, khiû, —man, 守錢奴 tsiú tsiⁿ lô.
- Misery, 苦痛 khó-thàng, 凄慘 chhiⁿ-chhám.
- Misfortune, (ill luck) 凶 hong, 不幸 put hēng, (calamity) 災禍 tsai-ē.
- Misgive, 狐疑 giâu-gí.
- Misgiving, 狐疑 giâu-gí.
- Misgotten, 無^o正經得着^o hô tsèng-keng tit-tioh, —gains, 無^o正經賺^o hô tsèng-keng thàn.
- Misgovern, 濫糝治理 lām-sám tī-lí.
- Misgovernment, 亂政 loān tsèng, 濫糝治理 lām-sám tī-lí.
- Misguide, (morally) 俾伊行^o歹^o hō i kiāⁿ pháinⁿ, 引誘行^o歹^o ín-iú kiāⁿ pháinⁿ, (in a road) 導不^o着^o路 chhōa m̄ tióh lō.
- Mishap. (ill luck) 無^o該哉 hô-kai-tsai, (calamity) 災禍 tsai-ē.
- Misimprove, (abuse) 濫糝用^o lām-sám ēng, (time) 打損^o光陰 phah-sng kong-im, (talents) 無^o係才調 hô chhái tsai-tiāu.
- Misinform, 報不^o着^o pò m̄ tióh, 通知不^o着^o thong-ti m̄ tióh.
- Misinformation, 傳錯 thoān chhò, 報錯 pò chhò.
- Misinterpret, (from one language to another) 回不^o着^o hê m̄-tióh, (interpret in a wrong sense) 反人之意思^o hoán lāng ê ì-sù.
- Misinterpretation, (of a passage) 解錯 kóe chhò, (of one' mening) 錯認人之意思^o chhò jīn lāng ê ì-sù.

Misjudge, 濫參擬議 lām-sám gí-gí.

Mislay, 置^o不^o着^o位 hē m-tióh ūi,
濫參置^o lām-sám hē, hiet tsia
hiet hia.

Misle, 兩^o仔^o麼^o hō·á mng.

Mislead, (guide into wrong) 俾^o
伊行^o歹^o hō·i kiáⁿ pháíⁿ, (de-
ceive) 騙 phièn, (cause to mis-
take) 俾^o人^o錯^o悞 hō·lâng chhò-
gō.

Misletoe, 旁寄^o生^o png kià siⁿ, 寄^o
生^o kià siⁿ.

Mismanage, 辦不^o好勢 pān m hó sè.

Mismanagement, 辦不^o好勢 pān
m hó sè, 發落^o無^o好勢 hoat lóh
bô hó sè.

Misname, 叫不^o着^o名^o kiò m tióh
miáⁿ.

Misnomer, 濫參稱呼 lām sám
chheng ho.

Misplace, 置不^o着^o位 hē m tióh

Misprint, 印不^o着^o in m tióh.

Mispronounce, 講錯音 kóng chhò
im.

Mispronunciation, 講差音 kóng
tsoáh im, 講不^o着^o音 kóng m
tióh im.

Misproportion, 無^o平^o大^o份 bô píⁿ
tōa hūn, 不^o四配 m sù phòe, 無^o
甲^o插^o bô kah chhah.

Misquote, 引不^o着^o in m-tióh.

Misquotation, 應錯 in chhò, 應不^o
着^o in m tióh.

Misrecite, 念錯 liām·chhò.

Misreckon, 算錯 sng chhò.

Misrelate, 講錯 kóng chhò, 事故
無^o照講^o t'ai-tsí bô tsiáu kóng.

Misrepresent, 講不^o正 kóng bô

tsiáⁿ, 講^o無^o對 kóng bô tui, 言^o
無^o和同^o kóng bô hô phoáⁿ, (one's
meaning wilfully) tiáu kò·i hoán
lâng ê ì-sù.

Misrepresentation, (of one's mean-
ing) 反人之意思 hoán lâng ê
ì-sù.

Misreport, 報錯 pò chhò.

Misrule, 濫參治理 lām-sám tī-lí.

Miss, (young lady) 姑娘^o ko·niú,
—stays, 目白^o bák-péh, (lose)
失落^o sit-lóh, (mourn loss of)
心悶 in-būn, (as a meal) 失 sit,
(a mark) 無^o着^o bô tióh, (fail)
無^o成^o bô tsiáⁿ, 無^o成^o bô sêng.

Misshape, 創俾^o伊不^o成^o樣^o
chhòng hō·i m tsiáⁿ iūⁿ, 創俾^o伊
不^o成^o壯 chhòng hō·i m tsiáⁿ
tsōng.

Misshapen, 不^o成^o狀 m tsiáⁿ tsōng.

Missing, 打不^o見^o phah m kiⁿ, 失
落^o sit-lóh.

Mission, 差人^o去^o chhe lâng khì.

Missionary, 牧師 bók-su, 教師 kau-
su.

Missive, (missile) só·hiet ê.

Misspell, 鬥不^o着^o字^o tau m tióh jī.

Misspend, (waste money) 亂仔開
loán-tsú khai, (time) 打^o損^o光
陰 phah sng kong im.

Misstate, 講不^o着^o kóng m-tióh.

Misstatement, 講錯 kóng chhò, 講
不^o着^o kóng m tióh.

Mist, 霧 bū, 雲霧 hūn-bū, 烟霧 ien-
bū, thick—, 漠^o bô.

Mistake, 失錯^o sit-chhò, 錯^o悞 chhò-
gō, 兩悞 líong-gō.

Mistaken, 錯^o悞 chhò-gō, 失錯 sit-

- chhò.
- Mister, (when addressing a literary man) 先° 生 sien-siⁿ, (a shop-keeper) 頭家 thâu-ke, (a soldier) 老° 將° lau-tsiàng, (an elderly person) 家° 長° ke-tiúⁿ.
- Mistime, 無° 時° 候° hô sí tsūn, you must not—your visit, 爾° 不° 可° 無° 時° 候° 去° 探伊 lí m̄ thang hô sí tsūn khi thàm i.
- Mistiness, 霧霧 bū-bū, 多° 膜° kâu hô.
- Mistook, 錯悞 chhò-gō, I—him for another person, 我° 叫° 是伊是別° 人 góa kiò sī i sī pát lāng.
- Mistranslate } 譚譯 不° 着° hoan-
Mistranslation } ék m̄-tiòh.
- Mistress, (when addressing wife of teacher) 先° 生° 娘° sien-siⁿ-niúⁿ, (wife of a shopkeeper) 頭° 家° 娘° thâu-ke-niúⁿ, (wife of a mandarin) 夫° 人 hu-jîn,—of a school, 女° 師° 相° 好° 人° lú-su (a paramour) 賤° 之° 查° 某° pák ê tsa-bó, 相° 好° 人° siong hó lāng.
- Mistrust, 狐° 疑° giâu-gí, 信° 不° 過° sìn m̄ kè.
- Mistrustful, 訝° 疑° giâu gi, (of a person) 無° 相° 信° hô siong-sìn, 信° 不° 過° sìn m̄ kè.
- Misty, 矇° 霧° bông-bū, 矇° 矇° bông bông, 罩° 霧° tà-bū, 厚° 漠° kâu-bô.
- Misusage, (of a person) 刻° 簿° khek pók, 苦° 毒° khó· tók, 歹° 欸° 待° pháíⁿ khoán thài.
- Misunderstand } 聽° 不° 着° thiaⁿ
Misunderstanding } m̄ tiòh, 聽° 無° 明 thiaⁿ hô bêng, 爾° 悞 líong-gō.
- (slight quarrel) 相° 被° 嫌° saⁿ pi-hiám.
- Misuse, (maltreat) 歹° 欸° 待° pháíⁿ-khoán-thài,—(a thing) 打° 損° phah-súg, (misapply money) 假° 公° 行° 私° ká-kong-hêng-su, (misapply one's talents) 打° 損° 本° 事° phah súg pún sū, 無° 采° 本° 事° bó chhái pún sū.
- Mite, 至° 微° tsí bí, (in cheese) 虫° 仔° thāng-á.
- Mitigable, 能° 較° 輕° 得° ôe khah khin tit.
- Mitigate, 分° 輕° phiⁿ-khin.
- Mitigation, 較° 輕° khah khin, it is a—of his offence, that he was led by others to commit it, 伊° 行° 此° 項° 歹° 是° 別° 人° 引° 誘° 所° 以° 伊° 的° 罪° 較° 輕° i kiáⁿ tsit hāng pháíⁿ sī pát lāng ín-iú, só· í i ê tsōe khah khin.
- Mitre, 祭° 司° 之° 帽° tsè-si ê bō.
- Mitt, 手° 袖° chhiú-siū.
- Mitten, 手° 束° chhiú sok.
- Mittimus, 關° 監° 票° koaiⁿ kaⁿ phiò.
- Mix, 參° chham, 攪° kiáu, 搜° chhiau, —as liquid, 透° thàu,—as sugar, 攪° kiáu,—together as powder, 盤° pōaⁿ.
- Mixable, 能° 攪° 得° ôe kiáu tit, 能° 相° 參° 得° ôe saⁿ chham tit.
- Mixed, 參° 參° chham-lam, thoroughly—as dough, chhiau kàu khiū, 練° 活° liēn-hoát,—number, 正° 數° 帶° 零° tsèng sò· tài lêng, 正° 數° 帶° 零° 份° tsèngsò· tài lán hūn, thoroughly—as mortar, 搜° 有° 散° chhiau ū soàⁿ.
- Mixture, (medicine) 藥° 水° ióh-tsúi,

(medley) 什°物° tsáp-mih.
 Mizen,—mast, 尾°送° bé sàng, 尾°
 桅 bé-ûi.
 Mnemonic, 挾 koat, 助記性°之°法
 tsō·kì·sì·ê hoat.
 Moan, 嗆° chhan, 呻°呻° 嗆° hi·hi·
 chhan.
 Moat, 河溝 hô-kau, 城°池 siâ·tí.
 Mob, 吵鬧之°衆°人° chháu lāu ê
 tsèng lāng.
 Mobility, 徙°震°動° soá tín-tāng.
 Mock, (ridicule) 譏刺 ki-chhi, gióh-
 síoh, (imitate in derision) 戲弄°
 hì lāng.
 Mockery, 譏刺 kì chhi, 戲弄 hì
 lāng.
 Mockmoney, 金銀紙° kim-gún-tsoá.
 Mode, 款式° khoán-sit, 法度 hoat-tō·,
 (fashion) 時樣° sí-iū·, 時款 sí-
 khoán, 照時款 à-lá-mode, tsiàu sí
 khoán.
 Model, 胚°模 phe-bô, 樣° iū·, 模樣°
 bō·iū·, 體式 thé-sek.
 Moderate } 準節° tsún-tsát, (as
 Moderately } price) 中價 tióng kè,
 (mild as weather) 燒°煦° sio-lō,
 (repress) 約束 iok-sok, to—, as
 wind, 較°靜° khah-tsi·, 較°回°
 khah-hê, (as passion) 回° hê (as
 demands) 回° hê, (medium) 得中
 tek tióng, (as showers) 陳雨° tín
 hō·.
 Moderation, 搏節° tsún tsat.
 Moderator, (of an assembly) 主理
 的° tsú lí ê, 主事 tsú sū.
 Modern, 當今 tong-kim, 現今 hiên-
 kim.
 Modernize, 俾°伊合°時款 hō·i háh

sì khoán.
 Moderns, 此°時°之°人° tsit sí ê lāng,
 現時之°人° hiên sí ê lāng.
 Modest } 顧廉恥 kò·liám-thí, 有°
 Modestly } 廉恥 ū liám-thí, (reti-
 ring), 畏人° ùi lāng, 小°面°神 sío
 bīn sīn, (as a child) bih chhih.
 Modesty, 謙卑 khiam-pi, 純 sūn,
 (chastity) 貞節 tseng-tsiet.
 Modicum, 淡薄°仔° tām-póh-á.
 Modification, 改, kóe.
 Modify, 改° kóe.
 Modish, 照時做° tsiàu sí-tsè, 照時
 款 tsiàu sí-khoán.
 Modulate } 調和聲°音 tiāu-hô
 Modulation } sia·im, 音調 im-tiāu,
 聲調 sia·tiāu, 好音調 hó im-tiāu,
 有調 ū tiāu, in singing you must
 —your voice, 吟詩着°有°調 gim
 sí tióh ū tiāu.
 Module, (a model) 胚°模 phe-bô·.
 Mohammedan, 回回教之°人° hôe-
 hôe kàu ê lāng.
 Mohammedanism, 回回教 hôe-hôe
 kàu.
 Moiety, 一°半° tsít-poà·.
 Moil, 拖°勞° thoa-bôa, 着°勞° tióh-
 bôa.
 Moist } 溼° tâm, 濕 sip, 潤°潤° lùn-
 Moistness } lùn.
 Moisten, chhioh, 俾°伊溼 hō·i tâm.
 Moisture, 濕氣 sip-khì, 潤氣 lùn-
 khì.
 Molar, 後°層°齒° aū-tsan khí.
 Molasses, 糖°水° thâg-tsúi, 糖清
 thâg-chheng,
 Mold, (earth) 塗° thô·, (a shape) 印
 in, 模 bô·, to—metal, 鑄形狀 tsù

- hêng tsōng.
 Molder, 能° 焯 òe hu,
 Mole, (on face) 痣 kì, (animal) 田° 鼠 chhân-chhú.
 Mole-cricket, 土° 猿° thô·-kaú.
 Mole-hill, 田° 鼠巢° chhân chbú siū.
 Molecular attraction, 微質相翁 bí tsit saⁿ háp.
 Molecule, 微渺體質 bí biáu thé tsit.
 Molerat, 山° 鼠 soaⁿ-chhú.
 Moleskin, 回絨 hōe-jiōng.
 Molest, 創治 chhòng-tī, kāng, kái, 難爲 lân-úi.
 Molestation, kāng.
 Mollifiable, (as the ground) 能° 較° 鬆得° òe khah sang tit, (can be pacified, as a person in passion) 能° 俾° 便較° 回° 得° òe hō· i khah hê tit.
 Mollifier, (that which softens) 能° 俾° 伊軟° 的° òe hō· i nng ê.
 Mollify, 俾° 伊潤 hō· i jūn, 俾° 伊潤° hō· i lūn, (appease passion) 用° 軟° 話° 勸° ēng nng òe khng.
 Mollusca, 鼈鼈的 ku pih ê.
 Molt, 替° 毛° thui-múg.
 Molten, 鎔° 的 iúⁿ-é.
 Moluccas, 美洛居 Bí-lok-ku.
 Moment, 霎° 仔° 久° tiáp-á-kú, 翻身 hoan sin, 目° 瞬° 久° bák nih kú, 隨° 時° liám-piⁿ, I will come in a moment, 我° 翻身乃° 來 góa hoan sin tsiah lái.
 Momentary } 隨° 時° liám-piⁿ, 卽時
 Momentarily } tsek-sí, 隨時 súi-sí, I expect him—我° 看° 伊隨° 時° 來 góa khoàⁿ i liám-piⁿ lái.
 Momently, (for a moment) 霎° 仔°
- 久° tiáp-á kú, (in a moment) 霎° 卽° liám-piⁿ.
 Momentous, 盡大對重 tsin tōa tui-tiōng, 盡大° 要緊 tsin tōa iàu-kin
 Momentum, 動力 tāng lát, 順勢行 sūn sè kiaⁿ, 順勢走° sūn sè tsáu.
 Monarch, 皇帝 hông-tè, 聖上 sèng siōng, 人君 jìn kun, 國君 kok-kun.
 Monarchy, 有° 人君之° 國 ū jìn kun ê kok, hereditary—, 繼起之° 國 kè khí ê kok, 祖傳之° 國 tsó-thoan ê kok.
 Monarchical, 皇帝 的° hông tè ê.
 Monastery, (Buddhist) 庵 am, 庵院° am-iⁿ, mountain—, 山° 寺 soaⁿ-sī, (Tauist) 道壇° tō-toāⁿ.
 Monday, 拜一 pài-it.
 Monetary, 錢° 銀 的° tsíⁿ gún ê.
 Money, (cash) 錢° tsíⁿ, (silver) 銀 gún (currency) 錢銀 tsíⁿ-gún, 通寶 thong-pó, use—, 用錢° eng-tsíⁿ, spend—, 開錢° khai-tsíⁿ,—order, 銀單° gún-toaⁿ, ready—, 現銀 hiēn-gún,—subscribed, 緣錢° iên-tsíⁿ,—changer, 錢° 店 之° 人° tsíⁿ tiàm ê láng,—lender, 放債° 之° 人° pàng tsè ê láng,—make—, 趁錢° thàn tsíⁿ.
 Moneybroker, 開° 錢° 店 khai tsíⁿ-tiàm.
 Moneychanger, 開° 錢° 店 之° 人° khai tsíⁿ tiàm ê láng.
 Moneyed, 有° 錢 的° ū tsíⁿ ê, 富° pù.
 Moneylender, 放° 債° 之° 人° pàng tsè ê láng.
 Moneyless, 無° 錢° bó tsíⁿ.
 Monger, (a trader) 客° 商 keh

siong, 生理人° seng-li lêng, fish
 —, 賣° 魚° 的° bōe hi ê, a cheese
 —, 賣° 牛° 乳° 餅° 之° 人° bōe gū

leng piá° ê lêng.
 Mongol, 蒙古的° Bông-kó° ê, —
 dynasty, 元朝 goân tiâu.

Emperors of the Mongol Dynasty.

Style of reign.	Accession A. D.	Years reigned.	Genealogy.
中統 Tiong-tsóng ...	1260	35	Grandson of Genghis.
至元 Tsi-goân	1264		
元貞 Goân-tseng ...	1295	13	Grandson of the last.
大德 Tái-tek	1297		
至大 Tsi-tái	1308	4	Nephew of the last.
皇慶 Hông-khèng	1312	9	Brother of the last.
延祐 Iên-iū	1314		
至治 Tsi-ti	1321	3	Son of the last.
泰定 Thài-tèng ...	1324	5	Grand Nephew of Kub-lai.
致和 Tì-hô	1328		
天順 Thien-sün ...	1328	.....	Son of the last.
天歷 Thien-lék	1330	2	Son of Wu-tsung.
至順 Tsi-sün	1332	3	Brother of the last.
元統 Goân-tsóng ...	1333	.....	Son of Ming-tsung.
至元 Tsi-goân	1335	36	Brother of the last.
至正 Tsi-tsèng ...	1341		

Mongolia, 蒙古 Bông-kó°.

Mongolian, 蒙古的° Bông-kó° ê.

Mongrel, 雜° 種° tsáp-tséng.

Monition, (warning) 點指° tiám-tuh,
 指點 tsi-tiám.

Monitor, (one who admonishes) 苦
 勸° 人° 之° 人° khó° khng ê lêng.

Monitory, 點指° tiám tuh, 指點
 tsi-tiám.

Monk, (Buddhist) 和° 尙° hê-siū°,
 (Tauist) 道° 士° sai-kong.

Monkey, 猿° kâu.

Monody, 獨唱° 之° 歌° tók chhiù°
 ê koa.

Monogamist, 獨獨娶° 一° 个° 妻° 者°
 tók tók chhōa tsit ê bó° ê.

Monogamy, 只有° 娶° 一° 个° 妻°
 tsí ũ chhōa tsit ê bó°.

Monogram, 花° 押° 之° 簡筆字° hoe
 ah ê kán pit jī.

Monomania, 一° 項° 更顛狂° tsit
 hāng khah tien kōng.

Monopolise, 賤° pák, 包攬° pau-lám,
 (engross) á°.

Monopolist, 賤° 埔頭° 之° 人° pák
 po-thâu ê lêng, (one who en-
 grosses) á° ê.

Monopoly. (purchased from govern-

- ment) 包° 買° 賣° pau bóe bōe,—through having exclusive possession, of any particular goods in the market 孤門° 獨市° ko· mǎg tók chhī, have a—, 賤° 埔頭° pák po·thâu, 孤門° 獨市° ko· mǎg tók chhī.
- Monosyllabic, 只有° 一° 音的° tsí ũ tsít im ê.
- Monosyllable, 一° 字° 之° 音 tsít jī ê im, 單° 音的° toaⁿ im ê.
- Monothesis, 只有° 信° 一° 個° 上帝° tsí ũ sìn tsít ê Siōng-tè.
- Monotone, 直° 喉° tit-aû, 無° 高° 下° 聲° bô koàiⁿ-kē siaⁿ.
- Monotonous } (as voice) 直° 喉° tit-
Monotony } aû, (as experience) 日
日是如° 此° jít·jít sī àn-ni, 每° 日
是如° 此° ták jít sī àn-ni.
- Monsoon, (S. W.) 西° 南風° sai lâm hong, (N. E.) 秋風° chhiu hong.
- Monster } 怪物° koài-míhⁿ, 怪形
Monstrosity } koài hêng.
- Monstrous, 出奇° chhut-kí, (huge) 爹° hai, (shocking to sight) 雄蓋蓋° hiông kai-kài.
- Monstrously, (hideously) 雄蓋蓋° hiông kai-kài, he spake—, 伊講° 盡難° 聽° 得° i kóng tsīn bōe thiaⁿ tit.
- Month, 月° géh, (with thirty days) 大° 月° tōa géh, (with twenty nine days) 小° 月° sió géh, intercalary —, 閏月° lūn géh.
- Monthly, 月° 月° géh-géh, 各° 月° 日° ták géh jít,—magazine, 月° 報° géh-pò, —meeting, 月會° goát hōe,—courses, 月經° géh-keng.
- Monument, ancient—, 古蹟° kó·tsek, (a memorial) 爲記° úi-kì, (stone structure) 石° 坊° tsióh-hng.
- Monumental,—arch, 石° 坊° tsióh-hng,—inscription, 石° 坊° 所刻° 之° 字° tsióh hng só· khek ê jī.
- Mood, 心成° sim-tsiáⁿ, not in the— to receive visitors, 無° 心成° 可° 迎° 接° 人° 客° bô sim-tsiáⁿ thang tsih tsiap lāng kheh.
- Moodiness } (capricious frame of
Moody } mind) 無° 定性° bô tēng sèng, (peevish) káu-khōe.
- Moon, 月° géh, 太陰° thài-im.
- Moonless, 無° 月° bô géh,—night, 月° 暗冥° géh àm mì.
- Moonlight, 月° 光° géh kng,—night, 月° 光° 冥° géh kng míⁿ.
- Moonshine, 月° 光° géh-kng, all—, 無° 影° 跡° bô iá tsiah.
- Moor, (a heath) 郊野° kau iá, —a ship, 拖° 旋° pha-tiáⁿ, —stem and stern, 頭° 尾° 摘° thau bé tiah.
- Moorage, 泊° 船° 之° 所° 在° pha tsún ê só tsāi.
- Mooring, 泊° pha, (the things that confine a ship to a certain place) 旋° 索° 等° 件° tiáⁿ soh téng kiáⁿ.
- Moors, 把° 頭° 人° péh thau jín.
- Moot, (discuss) 辯論° piēn lūn.
- Moot-case, 兩可° 之° 事° líong khó ê tāi-tsi.
- Mop, 揉攪° jiū-chhêng.
- Mope, súh-giēn, 無° 神彩° bô sìn chhái.
- Moral } —teaching, 勸善° khoàn
Morally } siēn, —life, 行° 善° kiáⁿ-hó,

品行好 phín-hēng hó, 好品行°
hó phín-hēng, 好德行° hó tek
hēng, (pure) 正經 tsêng keng,
(just) 有情理 ū tsêng-lí.

Moralist, 勸世文者° khoàn sè bûn ê
Morality, 天理 thien lí, 天良 thien
liông, this man has no—, 此人°
皆°無°照天理 tsit ê lâng lóng
bô tsiàu thien lí, the people of this
neighbourhood have no—, 此所
在之°百°姓°皆°無°照天良 tsit
só-tsāi ê peh-siⁿ lóng bô tsiàu
thien-liông, (ethics) 五倫 ngó-
lûn, the present system of—is
identical with that of the ancients,
古今之°五倫皆°符符 kó kim
ê ngó-lûn lóng hū hū.

Morass, 潛水°地° tâm-tsúi tōe.

Morbid, (not sound in health) 弱°
瀕 lám-lám, 無°勇° bô íong (sick-
ly) 厚°事路 kâu-sū-lō̄, —hunger,
生°饑° chhiⁿ iau.

Mordacious, 咬 kâ, (sarcastic) 冷藝
léng-gē.

More, (sign of comparative) 更°
khah, —in number, 更°多° khah
tsōe, (other besides) 也°有 iá ū
(again) 復° koh, the more—the
more, 愈—愈 jú—jú, how much
the—, 無°講°叫° bô kóng kiò,
—than one hundred, 較°加°一°
百° khah ke tsít pah, the—I walk,
the—tired I am, 愈行°愈倦° jú
kiāⁿ jú siēn, he loves him—, 伊較°
愛°伊 i khah thiàⁿ i, one—, 復°
一°个° koh tsít ê, no—, 也無° iá
bô, —or less, 加°減 ke kiám, don't
say any—, 不°可°加°講° m̄ thang

ke kóng, the—the better, 愈多°
愈善° jú tsōe jú hó, ought to love
him all the—, 復°較°着°愛°伊°
koh khah tióh thiàⁿ i, what—shall
I say, 我°要°復°言°甚°麼° góa
beh koh kóng sim-mih.

Moreover, 向且 siōng chhiáⁿ.

Morning, 早°起時 tsá-khí sí, new
year's— 元旦 goān tàn, —tide
早°水° tsá-tsúi, —star, 啟明星°
khé bêng chhiⁿ, you did not come
this— 爾°早°起°無°來 lí tsá-khí
bô lái.

Morose, àu-àu, àu-tū-tū, àu pū-pū,
tū-bān.

Morphia, 摩啡啞 Mô·hui a.

Morra, play at— 喝°拳° hoah-kûn,
the Cantonese at their feasts play
at—, 廣°東°人°辦°桌°有°喝°拳°
khng tang lâng pān toh ū hoah-
kûn.

Morrow, 明°仔°日° bîn-á-tsai, 明°
仔°日° bîn-á-jit, day after—, 後°
日° āu jit.

Morsel, a— 一°嘴 tsit chhui.

Mortal, 能°死° ōe sí, —wound 能°
死°之°傷 ōe sí ê siōng, —disease,
能°死°之°病° ōe sí ê piⁿ, 致命° tì
miā.

Mortality, (mortal) 能°死° ōe sí
(death) 死°失° sí-sit, a great— 死°
歸堆° sí kui-phiáh.

Mortally, 致至°死° tì-kàu sí, 能°死°
ōe sí, 致命° tì miā.

Mortals, 世間人° sè kan lâng.

Mortar, 灰° he, mix— 搜°泥° chhiau-
thô, a— 春°臼° tseng-khū.

Mortgage, 典 tién, take on— 與°人°

- 典 kā lāng tién.
 Mortgagee, 典主 tién-tsu.
 Mortgager, 業主 giap tsú, 典者 tién-ê.
 Mortification, 臭°肉° chhàu bah, (of spirit) 鬱抑° ut tsut, aú-éh.
 Mortify, 爛 noāⁿ (vex) 使°伊鬱抑° hō·i ut tsut, 創治 chhòng-tī, 俾°人°艱苦 hō lāng kan-khó', 刁難 thiau-lán.
 Mortifying, (humiliating) 小餒 siáu loé.
 Mortise, 筭 sún, to—入筭 jip-sún.
 Mortuary, 塚山° thióng-soaⁿ.
 Mosaic, (pertaining to Moses) 屬摩西 siók Môⁿ-se, (inlaid work) 屈脚°壽字° khut kha siū jī.
 Moses, 摩西 Môⁿ-se.
 Mosque, 禮拜寺 lé-pài-sī.
 Mosquito, 蚊° báng, —curtain, 蚊°罩 báng tà, 蚊°帳° báng-tiūⁿ, —flapper, 蚊°捧° báng-sut.
 Moss, 苔 thī, 青°苔° chhiⁿ-thī.
 Mossrose, 樹°薇花° chhiū bí-hoe.
 Mossy, 有°青°苔° ū chhiⁿ thī, (abounding in moss) 多青苔° kàu chhiⁿ thī.
 Most, (in number) 更°多° khah tsōe, (in degree) 上° siāng, 第一 tē it, 極 kék, —wicked, 上°歹° siāng pháiⁿ.
 Mostly, 大°半° tōa poāⁿ, 大概 tai-khài, 大畧 tai-liók, (of time) 較°常 khah siōng.
 Mote, (speck) 點 tiám.
 Moth, (winged) 蜩° iáh, (in clothes) 剪°蜩° tsién-tsoáh, 剪仔° tsién-á.
 Mother, 老°母° lāu-bú, 娘°奶 niú-
 lé,—in law, wife's mother, 岳°母° tiūⁿ 厝 (husband's mother) 姑°家° ta-ke, relatives of one's—, 母頭° 親 bú thâu chhin, your—, polite phrase, 令堂 lēng tông.
 Mortherless, 無°老°母° bô lāu bú.
 Motherly, 慈心 tsú sim, 親°像°老°母° chhin-chhiūⁿ lāu bú.
 Mother of pearl, 蚌°壳 pāng-khak.
 Motherwit, 頭°目°知°動° thâu bák tsai tâng.
 Motherwort, 千日紅 chhien-jít-hông.
 Motion, 震°動° tín-tāng, restless—, ngihⁿ-ngihⁿ-ngiaúhⁿ-ngiaúhⁿ, (a proposition) 舉議 kú gī, absolute, 真動 tsin tâng, relative, 似動而不動 chhin-chhiūⁿ tâng ki sít sī bô tâng, 較他物快慢 pí pát hō míh khoài bān, variable, 速率變易 kóaⁿ-kín pièn-oāⁿ, retarded, 速率漸減 koáⁿ kín tsiām kiám, 速率漸慢 koáⁿ kín tsiām bān, circular, 運行 ün-kiáⁿ, 周行 si kòe kiáⁿ, 旋°轉 tò túg, centrifugal, 離中 lí tiong, centripetal, 赴中 hù tiong, rotary, 運行 ün-kiáⁿ, rectilinear, 直行 tít kiáⁿ, accelerated, 動漸加速 tōng tsiām ka sok, uniform, 動無快慢 tōng bô khòai bān, compound, 被數力所動 hō·kúi nā ē lát só·tāng, simple, 被一力所動 hō·tsít ē lát só·tāng.
 Motionless, 定°定° tiāⁿ-tiāⁿ.
 Motive, (cause) 起因 khi-in, 緣故 ièn-kò', 致 ti.
 Motley, 雜色 tsáp-sek.
 Mottled, 花°里勞 hoe lí lō, 花°鹿鹿 hoe-lók-lók.

Moukden, 盛京 Sēng keng.

Mould, (earth) 塗^o thô; (musty) 蒸^o kô; (a matrix) 字^o 模^o jī-bô; (pattern) 模^o bô; 胚模 phe-bô; cake—, 菓^o 印^o ké-in, blanc-mange—, 凍^o 印^o tàng in, to—as clay, 印^o in.

Moulding, 浮^o 線^o phú soàⁿ, 起線^o kī-soàⁿ.

Moulder away, 能^o 燂^o ôe hu.

Mouldering, 的燂^o teh hu.

Mouldy, 生^o 蒸^o siⁿ-kô; 生^o 蟠^o siⁿ-phú

Moult, 換^o 毛^o thui-môg.

Mound, (of earth) 一^o 堆塗 tsit-tui thô;—of grave, 墓龜 bōng-ku.

Mount, (hill) 山^o soaⁿ, (hillock) 山仔^o soaⁿ-á,—(as map) pē, (ascend) 上^o 去 tsiūⁿ khì, (a horse) 上^o 馬^o tsiūⁿ bé, (as a diamond) 鑲^o siuⁿ.

Mountain, 山 soaⁿ,—temple, 寺院^o sī-iⁿ, 山^o 院^o soaⁿ-iⁿ.

Mountaineer, 住^o 山^o 人^o khiā soaⁿ lāng.

Mountainous, 俱^o 是山^o lóng sī soaⁿ,—path, 山^o 嶺^o soaⁿ-niá.

Mountebank, 變^o 猴^o 弄^o 之^o 人^o pīⁿ kâu lāng ê lāng.

Mounted, 鑲^o siuⁿ, the ring was— with pearls, 手^o 指有^o 鑲^o 珍^o 珠^o chhiú tsí ū siuⁿ tsin tsu.

Mourn, 悲哀 pi-ai, 憂悶 iu-būn, 哀傷 ai-siong, the country—the death of the Emperor, 皇帝死^o 通國哀傷 hōng-tè sí thong kok ai-siong.

Mourner, 憂悶之^o 人^o iu-būn ê lāng,

(in case of death) 居人^o 之喪^o ku-song ê lāng, 帶^o 孝^o 之^o 人^o toà hà ê lāng.

Mournful { 悲哀 pi-ai, 焦^o 心 chhau-
Mournfully } sim.

Mourning, 悲哀 pi-ai,—staff, 哭山杖 khok san tiōng, wear—, 帶^o 孝^o toà hà, national—, 丁國憂 teng kok iu,—dress, 喪^o 孝^o sng hà, 孝^o 衫^o hà saⁿ, be in—, 有^o 孝^o 服 ū hà hók, deep—, 穿^o 麻^o 帶^o 孝^o chhēng môa toà hà, half—, 穿^o 苧^o 帶^o 孝^o chhēng toē toà hà, put off—, 脫^o 孝^o thng hà, very light—, 帶^o 素^o 孝^o toà sò^o hà.

Mouse, 老^o 鼠仔^o niáu-chhú-á, when the cat's away the—will play, 家^o 內^o 無^o 貓^o 老^o 鼠^o 躑^o 腳^o ke lái bó bà niáu-chhú khiau kha.

Mouser, 掠^o 老^o 鼠^o 的^o liáh niáuⁿ-chhú ê.

Moustache, 二^o 擊鬚^o nng phoat chhiu, 柳^o 鬚^o lì phiet chhiu.

Mouth, 嘴^o chhui, 口^o káu,—of gun, 銃^o 空^o chhèng kang, rinse the—, 洗^o 口^o sóe-kháu.

Mouthful, 一^o 嘴^o tsit chhui, a—of water, 水^o 一^o 嘴^o tsit chhui tsúi.

Movable, 能^o 徙^o 得^o oē soá tit.

Movables, (goods) 貨^o hē, (furniture) 家^o 需^o 什^o 物^o ke-sí tsáp mīh.

Move, 震^o 動^o tín-tāng,—backwards, 到退^o tò-thè, (remove) 徙^o soá, (as goods) 搬^o poaⁿ, (propose) 舉議^o kú-gī, (instigate) 挑唆^o kiáu-so, (incline) 俾伊愛^o hō i ài, (rouse) 俾伊精神^o hō i tseng-sin.

Movement, 震°動° tìn-tāng.
 Mover, 震°動°的° tìn-tāng ê, (proposer) 舉議 kú gī ê.
 Moving, 值°震°動° teh tìn-tāng, (removing as furniture) 值°搬° teh poaⁿ, (pathetic) 動心的° tōng sim ê.
 Movingly, 能°動心° oē tōng sim.
 Mow, 割° koah.
 Mower, 割°的° koah ê.
 Much, 多° tsōe, too—, 大°多° siūⁿ tsoē, 過°頭° kè-thâu, not—, 無°多° bô tsōe, 無°幾° bô oā.
 Mucid, (mouldy) 生°菰° siⁿ ko, (slimy) 滯°滯° siūⁿ siūⁿ.
 Mucilage, 水°膠° tsúi-ka.
 Mucilaginous, 水°膠°的° tsúi ka ê.
 Muck, 糞 pùn.
 Mucus, 洙涎 iên mūiⁿ, (from the nose) 鼻°水° phīⁿ tsúi.
 Mud, 泥°糜° thô·bê, sea—, 海泥° hái-thô, —fish, 塗虱 thô·sat, —bank, 坭°棚° thô·phiāⁿ, 坭°崙° thô·lun.
 Muddle, 亂°詫°詫° loān-chhà-chhà, (turbid) 纏° lô, (having mud) 有°泥° ũ thô.
 Muddy, (besmeared with mud) 染°着°泥° bak-tióh thô; 啣°着°泥° phùn tióh thô.
 Muff, 手°囊° chhiú lông, (stupid fellow) 蠢°人° gōng lāng.
 Muffle, —up, 包包° pau-lau.
 Mug, 杯°poe, 甌仔° au-á.
 Muggy, 鬱抑°天° ut-tsut thiⁿ.
 Mulateer, 騾夫° lô hu.
 Mulberry, 桑村° sng-tsâi, —leaves, 蠶仔葉° niūⁿ-á hióh.

Mulct, 罰°hoát, (official salary) 罰俸° hoát hōng.
 Mulish, 親像°騾° chhin-chhiūⁿ lô, (obstinate) 刁蠻° thiau-bân.
 Muller, 研°色°料°石° géng sek-liāu tsióh.
 Multangular, 多°角° tsōe-kak.
 Multifarious, 多°號° tsōe-hō, 百°樣° pah-iūⁿ.
 Multiform, 多°樣° tsōe-iūⁿ, 多°欸° tsōe khoán.
 Multiformity, 多°樣° tsōe iūⁿ, 多°欸° tsōe khoán.
 Multipartite, 分°做°多°份° pun tsòe tsōe hūn.
 Multiped, 多°脚°的° tsōe kha ê.
 Multiple, 倍°數° pōe sò.
 Multipliable, 能°承°得° oē sêng tit.
 Multiplicand, 實°數° sít-siàu.
 Multiplication, (a rule of arithmetic) 乘°法° sêng-hoat, —table, 十°二°合°數° tsáp jī hap sò.
 Multiplicity, 多° tsōe.
 Multiplier, (in arithmetic) 法° hoat.
 Multiply, 乘° sêng, —by four, 乘°四°次° sêng sì-pái, —as family, 似°thoàⁿ, (increase) 加°添° ke-thiⁿ.
 Multitude, 衆°人° tsèng-lāng.
 Multitudinous, 盡°多° tsīn tsōe.
 Multivalve, 多°掩°門° tsōe iám mōg.
 Mum, 靜°靜° tsēng-tsēng.
 Mumble, 啞°啞° háu, 啞°啞° háu.
 Mummery, (farcical show) 做°飽°戲° tsōe pá hì.
 Mummy, 灌°藥°之°身°尸° koàn ióh ê sin-si.

Mumpish, (sullen) 却° 癖° khioh
phiah.

Mumps, 恩° 愛° un-ài, have the—
生° 恩° 愛° siⁿ uu-ài.

Munch, mauhⁿ.

Mundane, 世間的° sè-kan ê.

Municipal, 城° 的° siâⁿ-ê.

Munificence, 寬容大度 khoan-iong
tâi tō.

Munificent, 盡獻手° tsin hièn chhiú,
風面 hong-biën, 盡大量 tsin tōa
liōng.

Munitions, 軍器 kun-khì

Mural, 牆° 的° chhiūⁿ ê.

Murder, 剗死° 人° thài-sí lāng, 行凶
hêng-hiong, 害死° 人° hāi sí lāng.

Murderer, 凶身 hiong-sin, 凶手
hiong-siú, 凶犯 hiong-hoān.

Murderous, (intention) 殺手° sat-
chhiú.

Murex, 響° 螺° hiáng-lê, 長° 指螺°
tôg tsí lê.

Muriatic, —acid, 鹽強水° lâm kiông
tsú.

Muricate, 有° 尖尾° ū tsiam bé.

Murmur, 𦉳° 𦉳° h-sáuⁿ liām, (as a
stream) chhin-chhin chhiang-
chhiang.

Murmurer, 噴° 噴° 念° 的° sáuⁿ-
sáuⁿ liām ê.

Murrain, 着° 癩° tióh-tse.

Muscle, 肉° 筋 bah-kun.

Muscular, 肉筋的° bah-kun ê,
(strong) 有° 氣° 力° ū khui-lát.

Muse, 思想° su-siūⁿ, 靜想° tsêng-
siūⁿ.

Museum, 博物院° phok bút iⁿ.

Mushroom, edible—, 香° 菰 huiⁿ-ko;

poisonous—, 柴菰 chhâ-ko; 猪
屎菰, ti sai-ko.

Music, 樂 gák, 樂音 gák-im, play —,
作樂 tsok-gák.

Musical, —instrument, 樂器 gák-
khì, —boxes, 八音琴 pat-im khim
(accompany with a—instrument)
和° hê.

Musician, 噴鼓吹者° pún kó· chhe
ê, (in official employment) 吹班
chhe-pan.

Musk, 麝香° siâ-hiuⁿ.

Musket, 烏鎗° niáu-chhiang.

Musketeer, 銃兵 chhèng-pèng.

Muskmelon, 香° 瓜° huiⁿ-koe.

Musk rat, 錢° 鼠 tsíⁿ chhú.

Musky, —odour, 有° 謝香° 味 ū siâ
huiⁿ bí.

Muslin, 花° 甘菜絲 hoe kam lái si.

Mussel, 鍾° than, dried—, 淡° 菜
tsiâⁿ-chhài

Mussulman, 回回教之° 人° hôe-
hôe kàu ê lāng.

Must, 應該 eng-kai, 該然 kai-jièn,
—not, 不° 可 m-thang.

Mustache, 兩° 人° 鬚° lì-phiet chhiu,
二° 人° 鬚° nng-phoat chhiu.

Mustard, 芥辣° kài-loáh, —plant,
芥菜 koah-chhài.

Muster, 辦 pān, —of goods, 貨° 辦
hè-pān, 辦頭 pān-thâu, to—as
soldiers, 呼° 隊 kho·tūi, pass—,
能° 過° 目° ôe kè bák.

Muster roll, 名° 簿° miâⁿ phō.

Mustiness, 生° 霉° siⁿ phú.

Mustn't, 不° 可° m-thang, 無° 用°
bô-êng, 不° 使° m-sái, 莫° 得°
bóh-tit.

Musty, (mouldy) 生° 菘 siⁿ ko, —
smell, 臭霉 chhàu phú.

Mutable, 變遷 pièn-chhien, 無° 定°
無° 着° bô-tiāⁿ bô-tiōh.

Mutability, 能° 變遷 ôe pièn chhien.

Mutation, 變遷 pièn chhien.

Mute, (silent) 靜靜 tsēng-tsēng.

Mutely, 靜靜 tsēng tsēng.

Mutilate, (hack) 鑿 tsām, 斬斬 歹°
tsām-tsām pháíⁿ.

Mutineer, 反叛者° hoán-poān ê.

Mutinous, 愛反叛 ài hoán poān.

Mutiny, 反 hoán.

Mutter, 捷° 捷念 sauhⁿ-sauhⁿ liām,
細° 聲° 什° 什° 念 soè siaⁿ tsáp-tsáp-
liām.

Mutterer, 噴° 噴° 念之° 人° sauhⁿ
sauhⁿ liām ê lâng.

Muttering, 捷° 捷° 念 sauhⁿ sauhⁿ-
liām.

Mutton, 羊° 肉° iūⁿ-bah, —chops, 羊ⁿ
排骨 iūⁿ pái kut.

Mutual { 相 siong, 相° sio 相° saⁿ,

Mutually { 大家° tūi-ke, —wish, 大

家° 愛 tūi-ke ài, —hatred, 相° 怨

恨 saⁿ oàn-hūn, —confidence, 相

信 siong-sìn, —love, 相° 愛° saⁿ-

thiāⁿ, —scolding, 鬥° 口° tau-kháu

Muzzle, 嘴 chhui, to—, lōng, tu.

My, 我的° goá-ê, —own eyes, 親目°

chhin-bák, —own lips, 親嘴 chhin

chhui, I saw it with—own eyes,

我° 親目° 看° 見° góa chhin-bák

khoàⁿ kíⁿ.

Myopy, 近視 kūn sī.

Myself, 我° 自° 己° goá-ka-kī, 我° 本

身 goá pún sin.

Myriad, 萬 bān.

Myrmidon, (a rough soldier) 粗魯
之° 兵 chho-ló-ê peng.

Myrrh, 沒藥° bú-tiōh.

Myrtle, 岡拈 kong-liām.

Mysterious, 奧妙 ò-biāu.

Mysteriously, 微妙 bí-biāu, 奧妙
ò-biāu.

Mystery, 奧妙 ò-biāu.

Mystic } 奧妙 ò-biāu, 微妙 bí-biāu
Mystical }

Mysticism, (obscurity of doctrine)
奧妙之道理 ò-biāu ê tō-lí.

Mystify, (perplex purposely) 騙
phièn, 打° 騙 phah phièn.

Myth, 荒唐 hong-tōng, 讖古 hàm kó.

Mythical, 讖古 hàm kó.

Mythologist, 博讖古之° 人° phok
hàm kó ê lâng.

Mythology, 讖古之° 論 hàm kó
ê lūn.

N

Nab, 掠° liáh.

Nacre, 雲母石° hūn bú tsióh.

Nacreous, (like nacre) 親像° 雲母
石° chhin-chhiūⁿ hūn bú tsióh,
(made of nacre) 雲母石° 做 hūn
bú tsióh tsòe.

Nadir, 天底° 點 thien tóe tiám.

Nag, 馬° bé, to—, 善° 念裂° gáu liām-
léh.

Nagasaki, 長崎 Tōg-kià.

Nahum, (book of) 拿翁之° 書° Ná-
ong ê chheh.

Naiad, 河泉之° 女神 hô tsóaⁿ ê lú
sín.

Nail, 釘 teng, (of the hand) 指° 甲

tsng-kah, (of the toes) 脚^o 甲 kha-kah, to—, 釘 têng, —firmly, 釘在^o têng-tiâu.

Naked, 赤^o 體 chhiak-theh, 脫^o 赤^o 體 thng kng-kng, —to the waist, 脫^o 腹^o 體 thng pak theh, (open) 現 現 hiên hiên, —eye, 只^o 有^o 目 目 kan ta bák tsiu, I don't require to use a telescope, I can see it with the—eye, 我^o 不^o 用^o 千 千 mī sái ēng chhien lí kiàⁿ, nā sái bák-tsiu tsiū ōe khoàⁿ kiⁿ.

Nakedness, 脫^o 光^o 光^o thng kng-kng

Name, 名^o miâⁿ, pet—, 乳 乳 jù-miâ, 小^o 名 sió-miâⁿ, what is your—, 貴 姓 kùi sèng, —what is your Christian, —, 貴 名^o kùi-hêng, 尊 號 tsun-hō, my— is, 我^o 之 賤 名 是 góa-ê tsiên bêng-sī, to—, 叫^o kiò, 叫^o 做^o kiò-tsoè.

Nameless, 無^o 名^o hô-miâⁿ.

Namely, 就 是 tsiū-sī.

Namesake, 同^o 名^o siàng-miâⁿ.

Namoa, 南 澳 Lâm-ò.

Nankeen, 紫^o 花^o 布 tsí-hoe-pò.

Nanking, 南 京 Lâm-kiâⁿ.

Nap, 睡^o 一^o 醒^o khùn tsít chíⁿ, (sleep) 眠^o 瞬^o 息^o 久^o bîn tiáp-á-kú, 屈^o 瞬^o 息^o 久^o chhìh tiáp-á-kú, (fluff) 絨^o jiông.

Nape, 頂^o 頸^o 珠 am-kún-aū.

Napkin, 棹 巾 toh-kun.

Napless, 無^o 絨^o hô-jiong.

Narcissus, 水^o 仙 花^o tsúi-sien hoe.

Narcotic, 寧 睡 藥^o lêng sùi ióh, 愛 好 睡^o 藥^o ài hó khùn ióh.

Narrate, 講^o 起 kóng-khí.

Narration, 講^o 起 kóng khí, 講^o 到^o kóng kàu.

Narrative, 所 講^o 起 者^o só kóng-khí ê.

Narrator, 述 陳 的^o sút tìn ê, 講 起 者^o kóng khí ê.

Narrow, 狹^o oéh, to—, 俾^o 伊 較^o 狹^o hō i kha^o oéh, (not wide) 狹^o oéh, (illiberal) 無^o 慷 慨^o bô khóng khài, 執 古 板^o tsip kó pán, —as an escape, 險 險 hiám hiám, (careful) 斟 酌^o tsim-tsiok, he had a very—escape from drowning, 伊 險 險 淹^o 死^o i hiám hiám im sí.

Narrower, 較^o 狹^o kha^o oéh.

Narrowest, 第 一 狹^o tē it oéh, 上^o 狹^o siàng oéh.

Narrowly, 狹^o oéh, (scarcely) 歛^o 仔^o lím-lím-á.

Narrowminded, 小 器^o siáu-khì, 無^o 量^o bô-liông, 無^o 大^o 辦^o bô tōa-pān.

Narrowness, 狹^o oéh, (meanness) 小 局^o siáu-kiók, 小 鄙 慳^o siáu phí giên.

Nasal, 鼻 的^o phiⁿ-ê, —sound, 鼻 音 phiⁿ-im.

Nascent, (as passions) 纔^o 纔^o 發^o tú tú hoat, (as power) 纔^o 纔^o 將^o 有^o tú tú beh ū, (as intelligence in an infant) 愈^o 識^o ná sek.

Nasturtium, 蚶 蓮 花^o ham liên-hoe.

Nasty, (filthy) 儘^o 儂^o lâ-sâm, (obscene) 好 淫^o hòⁿ-im, (indelicate) lui-tui, 無^o 正 經^o bô tsèng-keng.

Natal, —month, 生^o 月^o sīⁿ-géh, —day, 生^o 日^o sīⁿ-jít.

Natant, 浮^o 的^o phū ê.

Nation, 國^o kok, all—, 萬 國^o bān kok.

National, 國的° kok-ê, —money, 庫銀 khò gûn, —currency, 通寶 thong pó.

Nationality, (nation) 國 kok, what is his—, 伊是甚°麼°國之°人° i sī sim-mih kok ê lâng.

Native (a) 本地人° pún-tōe lâng, 在地°人° tsāi tōe lâng, —place, 出世°之°所在 chhut sì ê sŏ-tsai, —land, 本國 pún kok, (born with one) 生成 seng sêng.

Nativity, (birth) 出世° chhut sì, (horoscope) 八°字° poeh jī, 四°柱° sì thiāu, tell one's—, 排八°字° pāi poeh jī, 排四°柱° pāi sì thiāu.

Natural, (not artificial) 自然 tsū-jiên, 生成 seng-sêng, —disposition, 本性 pún-sêng, —constitution, 元神 goân-sin, —philosophy, 格物 kek-bút, —child, 十°種°子° tsáp tséng kiáⁿ, (an idiot) 失心的° sit sim ê.

Naturalist, 博物理者° phok bút lí ê.

Naturalization, 入籍 jíp tsék.

Naturalize, 入籍 jíp tsék, (become an English subject) 入大英籍 jíp

Tāi Eng tsék.

Naturally, 天然 thien-jiên, 本然 pún-jiên, 生°成 siⁿ-sêng.

Naturalness, 生成 siⁿ-sêng.

Nature, (essence) 體質 thé tsit, world of— 天地 thīⁿ-tōe, man's—, 本性 péng-sêng, good—, 好未是 hó bī-sī. kín, easy good—, 好未是 hó bī-sī.

Naught, 無 bô, (a cipher) 曠 khòng, for—, 無°因端° bô in-toaⁿ, set at —, 看°輕° khoaⁿ khin.

Naughtiness, 歹° pháⁿ, 無°乖 bô koai.

Naughty, 歹° pháⁿ, 無°乖 bô koai.

Nausea, 生°疑 chhiⁿ-gí, 愛吐 ài thò.

Nauseate, 發嘔 hoat-áu, 生°疑 chhiⁿ-gí.

Nauseated, 生°疑 chhiⁿ-gí.

Nauseous, 食°了倦° tsiah liáu ià.

Nautical, 行°船°的° kiáⁿ tsûn ê, 駛°船°的° sái tsûn ê, 駛°船°之°法 sái tsûn ê hoat, (naval) 船°的° tsûn ê, (marine) 海°的° hái ê.

Nautilus, 浮水°螺° phû tsúi lê.

Naval, 船°的° tsûn ê, 屬船°的° siók-tsûn ê, (battle) 水°戰 tsúi-tsièn, (officer) 水°師官° tsúi-su koaⁿ.

Naval Ranks:—

Commander in Chief, 水師統領 tsúi su thóng léng.

Admiral, 頭頂水師提督軍門 thâu téng tsúi su thê-tok kun bûn.

Vice Admiral, 二頂水師提督軍門 jī téng tsúi su thê-tok kun bûn.

Rear Admiral, 三頂水師提督軍門 saⁿ téng tsúi su thê-tok kun bûn.

Commodore, 水師總統 tsúi su tsóng thóng

Post Captain (Senior) 總兵 tsóng-peng.

Post Captain, (junior) 副將 hù-tsiòng.

Commander, 叅將 chham-tsiòng.

Surgeon, 醫官° i koaⁿ.

Lieutenant Commanding, 遊擊 iū-kek.
 Lieutenant, (senior) 都司 to·si.
 Lieutenant, (junior) 守備 siū-pī.
 Sub-Lieutenant, 千° 總 chhien-tsóng.
 Engineer officer, 司輪官 si lûn koaⁿ.
 Midshipman, 學生 hák-seng.
 Warrant officer, 前鋒 tsièn hong.
 Petty officer, 領催 léng chhui.
 Seaman, 炮手 phàu súi, 水手 tsúi siú.
 Marine, 步兵 pō peng.
 Secretary to an Admiral, 營務處 iáⁿ bū chhū.
 Flag Lieutenant, 中軍 tiong kun.
 Surveying officer, 測糧官 chhek niúⁿ koaⁿ.

Nave, 車° 輪° 心 chhia-lûn sim.
 Navel, 肚臍° tō-tsái, —string, 肚
 臍° 帶° tō-tsái toà.
 Navigable, 駛° 能° 得° 過° sai-ōe tit
 kè.
 Navigate, 駛° 船° sai-tsûn.
 Navigation, 駛° 船° 之° 法 sai tsûn-ê
 hoat.
 Navigator, 行° 船人° kiáⁿ-tsûn ê lâng.
 Navy, (a fleet] 一° 幫船° tsit pang
 tsûn, (national) 皇帝船° hông tē-
 tsûn.
 Nay, 無° 不° 是 m̄ sī, 不° m̄, he
 asked him if he had seen him, and
 he said nay, 伊問伊看° 伊有° 曾°
 看伊伊言° 無° i m̄ng i khoàⁿ i ũ
 bat khoàⁿ i, i kóng bô, I tell thee
 nay, 我向° 爾° 言° 不° 是如° 是° góa
 kā lí kóng m̄ sī àn niⁿ, I wanted
 him to come with me, but he said
 nay, 我欲° 得伊與° 我來去° 伊偏°
 不° góa ài tit i kap góa lái khi, i
 kú m̄.

Nazarite, 那撒勒者° Ná-sát-lék ê.
 Neantid.

from the eighth to the fourteenth,
 and from the twenty first to the
 eighth are—, 初八至十四是小
 流水廿一至廿八亦是小流水
 chhoe poeh kàu tsáp sì sī sió lâu
 tsúi, jít it kàu jít poeh iáⁿ sī sió
 lâu-tsúi.

Near, 近 kûn, 倚° óá,—sighted, 近
 視 kûn-sī,—death, 臨終 lim tsiong,
 approach— 相° 依° saⁿ óá, 相° 近
 saⁿ kûn, (about) 將° 近 tsiong-
 kûn, (imminent) 險險 hiám-hiám,
 (as a way) 近 kûn, (closely re-
 lated) 至親 tsì-chhin, (as a friend)
 相好之° 朋友 siong hó ê pêng
 iú, (parsimonious) 慳吝 kien-lin.

Nearer, 較° 近 khah kûn, 較° 倚°
 khah óá.

Nearest, 第一近 tē it kûn, 上° 近
 siāng kûn,—road, 路上° 緊 lō-
 siāng-kín, 路上快 lō siāng khoài,
 —related, 至親 tsì-chhin.

Nearly, (about) 差不多 chha put
 to, 將近 tsiong kûn, 歛° 歛° 仔°
 lím-lím á.

Nearness, 近 kün.

Nearsightedness, 近視目° kün-si bák.

Neat } 伶俐 léng-li, 彬彬濟濟
Neatly } pin-pin tsé-tsé, (spruce) 條
達° tiau-tat, (as a pattern) 酥 so°,
(as a foot) 幼 iù, (as a figure) 身
腰° 四配 sin io sù phoè, (as hand-
writing) 整齊 tséng-tsôe, (free
from admixture) 清 chheng, 專
tsoan, 無° 透° bô thàu, (net) 開
伸° 的° khai chhun ê, (cattle of
the bovine genus) 牛° 的° gū ê,
(adroit) 巧° 路 khiáu- lô, (as
habits) 伶俐 léng-li, this lady
dresses very—, 此° 個° 婦 女° 人°
穿° 插° 盡 伶 利 tsit ê hū-jin-làng
chhēng chhah tsin léng-li.

Neatherd, 顧 牛° 的° kò· gū ê.

Neatness, 伶俐 léng-li.

Neb, (beak of a bird) 鳥嘴 tsiáu
chhùi.

Nebula, (astron.) 星° 氣 chhi° khi,
(film in the eye) 起 醫° khi è.

Nebulosity, (astron.) 星° 氣 chhi°
khi, (haziness) 霧 bû.

Nebulous, (astron.) 星° 氣 chhi° khi,
(cloudy) 銜 恨 hām hūn, (hazy)
霧 bû.

Necessaries, 要用° 之° 物 iàu ēng
ê míh.

Necessary } (inevitable) 不° 免 得°
Necessarily } bōe bién tit, (requisite)
要 緊 iàu-kín, (a privy) 廁 池 chhè-
tí, 嚮 hák.

Necessitate, 俾° 伊 不° 免 得° hō· i
bōe bién tit, (compel) 押° 勒° ah-
lah, 勉 强 bién-kióng.

Necessitous, (poor) 貧° 窮° sòng-
hióng.

Necessity, 不° 免 得° bōe bién tit,
的 確 着° tek-khak tióh.

Neck, 頷 滾 ām-kún, very short—,
ām-kún chhāi chhāi, (of a jar) 頷
ām, (of a bottle) 嘴 chhùi.

Neckcloth, 項 管° 筋° ām kún kun.

Neckerchief, 頷 滾 巾 ām-kún kun,
額° 襪° ām-moa.

Necklace, (of mandarin) 朝 珠 tiáu-
tsu, (of priest) 素 珠 sò-tsu.

Necktie, 項° 仔 領° ām-á niá.

Necrology, 死° 名° 冊° sí miá chheh.

Necromancer, (man) 述 士 sùt-sū,
(woman) 筮° 姨 ang-î.

Necromancy, 邪 述 siâ-sút.

Necrosis, 臭 骨 chhau-kut, 死° 骨
sí-kut.

Need, 着° 用° tióh ēng, (in want of)
欠 用° khiàm ēng,—not, 不° 使°
m sái, 免 免 bién, scarcely—, 無° 苦
使 bô khó· sái.

Needful, 要 緊 iàu-kín, (needy) 欠
用° khiàm ēng.

Needle, 針 tsiam,—work, 針 箭°
tsiam-tsí, exploring—, 探 膿° 針
thàn làng tsiam, magnetic—, 指
南 針 tsí lám tsiam, variation of
the—, 指 南 差 度 tsí lám chha tō,
astatic—, 無 極 針 bû kék tsiam,
dipping of the—, 俯 仰 指 南 hú
gióng tsí lám.

Needless, 不° 用° m ēng, 不° 使° m-
sái, 免 免 bién,—death, 白° 白° 死°
péh-péh sí, (useless) bô chhái
kang.

Needlessly, 無° 採 工° bô-chhái-kang.

Needlewoman, 做°針指 tsòe tsiam tsí, a good—, 錢°剪做° ka tsien tsòe, a pretty good—, 做°針指 閩去° tsòe tsiam tsí bóng-khì.

Needlework, 針 齋° tsiam-tsí, common—, 粗平°直 chho· píⁿ tit, 便套針指 piēn thò tsiam-tsí, she gets her living by doing—, 伊做°針指 趁食° i tsòe tsiam-tsí thàn tsiáh.

Needs, 不°免得° bōe bién tit, 不°使°得° 無° bōe sái tit bō.

Needy, 眞貧° tsin sòng, 清淡 chheng-tām.

Nefarious, (atrocious) 十惡 sip-ok, (abominable) 可惡 khó-òⁿ.

Negation, 不°認 m̄ jīn.

Negative, (implying denial) 不°認 m̄ jīn, (a veto) 不允 m̄ ún, 不°准 m̄ tsún, 阻擋 tsó·tòng, (in photography) 翎在°玻璃之°像 hip tī po-lê ê siōng, he replied in the—, 伊應°無° i ìn bō, 講°無° kóng bō.

Neglect, (negligence) 無留心 bō liú sim, 忽畧 hut-liók, 糊塗 hô·tô, 草率 chhó·sut, —one's duty, 失本分° sit pún-hūn, (slight) 無°甚° 做係 bō siáⁿ chhiù chhái, 不° 倣係 m̄ chhiù chhái.

Neglectful, 糊塗 hô·tô, 忽畧 hut-liók, 無°留心 bō liú-sim.

Negligence, 失一°望° sit tsít bāng, liáh tōa kō.

Negligent } 無°小°心 bō sió-sim,
Negligently } 無°留心° bō liú sim,
糊塗 hô·tô, 苟且 chhìn-chhái, acting—, hô·nàⁿ sahⁿ.

Negotiable, 可°賣°的° thang bōe ê,

可°交°給°的° thang kau hō·ê, (in business) 推°移°價°錢° chhui-chhiâu kè-tsiⁿ, (a treaty) 參議和約 chham-gī hô-iok, (a peace) 議和 gī hô.

Negotiation, (in business) 推°移°買°賣° chhui-chhiâu bōe bōe, (for peace) 議和 gī hô.

Negotiator, 商議者° siōng gī ê, 商°量° su-niūⁿ, (in business, &c.) 衙°人° gē lāng, 中°人° tiōng lāng, (in a treaty) 參議者° chham gī ê, (as in borrowing money, &c.) 中°人° tiōng lāng.

Negress, 烏鬼仔° 婆 o·kúi á pō.

Negro, 烏面°人° o·bin lāng.

Neigh, lnhg-hngh háu.

Neighbour, 厝°邊° chhù-piⁿ, 鄰右 lin-iū.

Neighbourhood, 近°kūn, 近°兜° kūn tau, in the—of Amoy there is cholera, 近厦°門°有°泄°吐 kūn ē-māg ū làu-thò; (near) 近°kūn, 倚°oá, in my—, 我°之°近°兜° góa ê kūn tau, that—was a very unhealthy one, 我°之°近°兜°水°土 眞不°好° góa ê kūn tau tsui thó·tsin m̄ hó, having reformed it became a benevolent—, 化爲°仁里 hòà tsòe jīn lí, five families make a, —五家爲比 ngó·ka ūi pí. He lives in the—of the Tao-tai's Yamen, 伊°之°住°家°近°道°爺°衙° i ê khiā ke kūn Tō iā gē, He has just opened a shop in our—, 伊有°開°店°在°阮°近°兜° i ū khui tiām tī goán kūn tau.

Neighbouring, 厝邊° chhù-piⁿ, 近°倚°

kūn-oá.
 Neighbourly, 善° 做° 人° gâu tsoè lāng.
 Neither, 亦° 不° 是 iáh m̄ sī, (not either) 計° 不° 是 kè m̄-sī.
 Neophyte, (a new convert) 新入教的 sin jíp kaū ê, (a novice) 青° 手° chhiⁿ-chhiū.
 Nepaul, 尼婆羅 Ni-pô-lô.
 Nepenthes, 猪籠° 草° ti lāng chháu.
 Nephew, 姪孫 tit-sun.
 Nephritic, 內° 腎的° lái sin ê.
 Nepotism, 愛° 親戚 thiàⁿ chhin chhek
 Neptune, 海龍° 王 hái lêng ông.
 Neptunian, 海龍王° 的° hái lêng ông ê.
 Nereid, 女海神 lú hái sín.
 Nerve, 腦° 氣筋 náuⁿ khi kun, (firmness of mind) 自° 在 hái tsāi, (to give vigour to) 補氣° 力° pó khui-lát, fear gave him—to fly, 倉° 狂走° chhiⁿ-kông tsáu.
 Nerveless, (weak) 軟弱 loán-jiók, (no self command) 無° 亥在 bô hái-tsāi, 搭嚇° tah-hiaⁿh.
 Nervine, 補筋骨的° pó kun lát ê.
 Nervous, (wanting in vigor) 忍° 懾° lún neh 爛° 爛° noāⁿ-noāⁿ, 膽膽 tám-tám, 嚇場 hiaⁿh-tiúⁿ, 膽寒 tám-hân.
 Nervous } (strong) 勇健° íong
 Nervously } kiaⁿ, (pertaining to the nerves) 筋的° kun ê, (easily agitated) 惶° 場 hiahⁿ tiúⁿ, 戰° 慄° lún neh, 膽膽 tám-tám, 膽寒 tám hân, he is very—in the presence of strangers, 伊見° 着° 生° 疎° 人° 就盡驚° 惶° i kiⁿ-tióh siⁿ-hūn lāng

tsiū tsīn hiáⁿ-tiúⁿ, The child is—when left in the dark, 小° 孩° 若° 在° 暗° 之° 所 在就惶° 驚° gín-á nā tī àm ê sór-tsāi tsiū chhiⁿ-kiaⁿ.
 Nest, 巢° siū, bird's—, 鳥巢° tsiáu-siū, edible bird's—, 燕窩° ièn-o.
 Nestle, (lie close as a bird in nest) 煎燒° ù sio, (as a child on mother's breast) 鑽° tsng
 Nestling, 鳥仔° 行° tsiáu á kiaⁿ.
 Net, 網° bāng, set a—, 下° 網° hē-bāng, cast a—, 拖網° pha-bāng, —weight, 實重° sít tāng, 淨重° tsēng-tāng.
 Nether, 下° 底° 的° ē-tóe ê.
 Nethermost, 一° 下° 的 it kē ê, 一° 下° 的 it ē ê.
 Nett, 實 sít.
 Nettlerash, 清° 膜° 漏 chhìn mo-h lâu
 Net work, 夢° bāng.
 Neuralgia, 腦氣筋° náuⁿ khi kun thiàⁿ.
 Neuralgic, 腦氣根痛° náu khi kun thiàⁿ.
 Neuter, 無° 彼° 個° 亦° 無° 此° 個° bô hit ê iáh bô tsit ê.
 Neutral, 立° 看° khiā-khoàⁿ, 東手旁觀 sok siú pōng-koan, 雙° 旁° 無° 倚 siang-pēng bô cá, 無° 爲伊亦° 無° 爲伊 bô ūi i iā bô ūi i, 做好° 人° tsòe hó lāng, 坐° 高樓看馬° 相° 踢 tsē koái lâu khoàⁿ bé saⁿ that, 袖手旁觀 siú siú pōng koan, —powers, 局° 外° 之° 邦 kiók gōa ê pang.
 Neutrality, observe—, 守局外° 之° 分° siú kiók gōa ê hūn.
 Neutralize, (the effects of poison) 解毒 kóe-tók, 解毒 kái-tók. (frus-

trate) 破敗^o phoà-pāi, (a place in war time) 俾^o伊^o做^o局^o外^o之^o所在 hō·i tsòe kiók gōa ê só·tsāi, (evil influences) 解圍 kái ūi.
 Never, 永無^o éng bô, 未^o有^o bē-ū, 未^o曾^o bē-bat, 罕得^o hán-tit, —mind, 無^o相干 bô siong-kan, —yet, 尙^o未^o iáu-bē.
 Ne'er-do-well, khioh-kák, 破^o物^o一^o伴^o phoà míh tsít kiā.
 Nevertheless, 雖^o然 sui-jiên, 雖^o問 sui-bóng, —it is, 總^o是 tsóng-sī.
 New, 新 sin, bran—, 新新新 sin sin sin, —fashioned, 新行^o時^o的^o sin kiā² sī ê, —Testament, 新約 sin-iok
 Newchang, 牛庄 Giù-tsong.
 Newfangled, 新樣^o sin iū², 新欸 sin-khoán.
 Newly, 新 sin, —made, 新做 sin tsòe, —made clothes, 新做衫^o sin tsòe sa.²
 Newness, 新 sin.
 New Year, 新年^o sin-nî, 新正^o sin-tsia², —morning, 元旦 goân-tàn, —eve, 廿九冥 jít-káu mí.
 News, 新聞 sin-bûn, 消息^o siau-sit.
 Newspaper, 新聞紙 sin-bûn tsóa.
 Newsroom, 博物院^o phok-bút i.²
 Newt, 蠅^o 蝨^o siên-lâng, 璧^o先^o生^o piah sien si.²
 Next, (in time) 然後^o jiên-āu, 後^o來 āu-lài, (nearest) 上^o近 siang kûn, —door, 激癩^o keh-piah, volume, 下^o本 ē-pún, —year, 明^o年^o mê nî², —month, 後^o月^o āu géh, 下^o月^o ē géh, —time, 後^o次^o āu pái, (another) 再^o一^o個^o koh tsít ê, —to him, 在^o伊^o之^o身邊^o tī i ê

sin pi², 與^o伊^o隔^o壁^o kap i keh piah, —in rank, higher, 高^o一級^o koái² tsít kip, —in rank, lower, 下^o一級^o hā tsít kip, —morning, 明^o仔^o早^o起 bîn-á tsá-khí, —offence, 後^o次^o行^o不^o着^o āu pái kiā² m̄ tióh,
 Ngan-hwui, 安徽 an-hui.
 Nib, (bill of a bird) 鳥^o嘴 tsiáu chhui, (point of a pen) 筆尾 pit bé.
 Nible, 徐^o徐^o仔^o咬^o ūn-ūn-á kâ, 徐仔喫^o ūn-á khòe.
 Nibler, 慢^o仔^o喫^o ūn á khòe, 慢^o仔^o咬^o ūn á kâ.
 Nice, (to the taste) 有^o巧味 ū khá-bī, (agreeable) 和盤 hô-poā², 和衆 hô-tsiòng, (fastidious) 難^o得^o適^o意 oh-tit kah-ì, —looking, 丰彩 hong-chhái, 好看^o hó-khoā².
 Nicely, —made, 做去精工 tsòe khì tseng kóng, 做去切路 tsòe khì iù lô, she is—dressed, 裝去文理 tsng khì bûn-lí, he spoke very—, 伊講^o話^o不^o止^o好聽^o i kóng ôe put tsí hó thia², he wrote the letter very—, 伊寫^o彼^o張^o批^o盡^o整^o齊^o i siá hit tiu² phoe tsin tséng-tsôe, they got on—together, 彼^o有^o和^o好 in ū hô hó.
 Nicety, (delicacy) 幼秀 iù-siù, (exactness) 纔^o纔^o好 tú-tú hó, (delicacy of perception) 看^o了^o盡^o知^o khoā² liáu tsin tsai, (a delicacy) 什物 sít bút.
 Niche, —in a wall, 壁^o龕 piah-kham.
 Nick, (a notch) 一^o級^o tsít khat,

一° 缺° tsít khìh, to—創° 級°
 chhong khat.
 Nickname, 觸° 號° chhiok-hō.
 Nictate { 瞞° 目° nih bák, violent—
 Nictation { chhiáuh chhiáuh nih, 捷°
 捷° 瞞° tsáp-tsáp nih, 瞬° 目° nih-
 bák.
 Nidification, 作° 巢° tsoh siū.
 Niece, (brothers') daughter) 姪° 女°
 tít-lú, (sister's daughter) 外° 甥° 女°
 gōe seng-lú.
 Niggard { 卮° khiú, 盞° 澁° kiâm-
 Niggardly { siap.
 Nigh, 近° kün, (almost) 差° 不° 多° chha-
 put-to, draw—, 就° 近° tsiū-kun.
 Nighness, 近° kün.
 Night, 暝° míⁿ, to—, 今° 夜° kim-míⁿ,
 —time 夜° 時° míⁿ-sí.
 Nightdress, 臥° 衫° khùn-saⁿ.
 Night fall, 好° 暗° beh àm, 日° 纔° 纔°
 暗° jít tú tú àm.
 Nightly, 逐° 冥° ták míⁿ.
 Nightmare, 凶° 夢° pháíⁿ-bāng.
 Nightwatch, 守° 更° tsiú-kiⁿ.
 Nigrescent, 值° 變° 烏° teh píⁿ o.
 Nimble, 好° 腳° 手° hó kha chhiú.
 Nimbleness, 好° 腳° 手° hó kha chhiú
 Nimbly, 好° 腳° 手° hó kha chhiú,
 he went up the tree very—, 伊°
 爬° 上° 樹° 不° 止° 好° 腳° 手° i peh
 tsiū chhiú put-tsi hó kha chhiú.
 Nimbus, 河° 光° hô kong, he had a—
 around his head, 伊° 之° 頭° 壳° 發°
 河° 光° i ê thâu khak hoat hô kong,
 伊° 之° 頭° 壳° 發° 火° 炎° i ê thâu khak
 hoat hé iām.
 Nine, 九° kau, —tenths, 十° 個° 九°
 tsáp ê kau, —times, 九° 個° 九°

káu ê kau.
 Nine-fold, 九° 培° káu pē,
 Nineteen 十° 九° tsáp kau,
 Ninetieth, 第° 九° 十° tē káu tsáp.
 Ninety, 九° 十° kau-tsáp.
 Ningpo, 寧° 波° Lêng-pho.
 Ninny, 空° 坎° khong-khám.
 Ninth, 第° 九° tē káu one—.
 九° 分° 一° káu hun it,
 Ninthly, 第° 九° tē-káu.
 Nip, (pinch) 捻° liām, 接° chhūn,
 (as frost) 凍° tàng, (with pincers)
 用° 鉄° 銹° 夾° 夾° ēng thih ngoéh
 lái ngoéh, —in the bud, 對° 起° 蒂°
 共° 伊° 兜° 的° tui khí-ti ká i tau teh.
 Nippers, 銹° ngoéh.
 Nipple, 乳° 頭° leng-thâu.
 Nit, 鼠° 母° 卵° sat-bú-nng.
 Nitid, 光° 揚° kng-chhiúⁿ.
 Nitrate, 消° 强° 蓋° siau kiông iām, 消°
 强° 水° siau kiông tsúi, —of potash,
 朴° 硝° phak siau.
 Nitre, 硝° siau.
 Nitric, 消° 的° siau ê.
 Nitrogen, the atmosphere is com-
 posed of Oxygen and—, 養° 氣° 淡°
 氣° 合° 做° 天° 氣° íong khì tām khì
 háp tsòe thiⁿ khì.
 Nitrous, 消° 的° siau ê.
 No, 無° bô, Have you any? no, 爾°
 有° 也° 無° 無° lí ũ á-bô? bô, will you
 go? no, 爾° 要° 去° 否° 不° 要° lí beh khì
 á m̄? m̄, Have you seen him? no,
 爾° 有° 看° 伊° 無° 無° 看° 伊° lí ũ
 khoàⁿ i bô? bô khoàⁿ i, There is
 no one in, 無° 人° 在° 的° bô lâng tī-
 teh, —matter, 無° 相° 干° bô siong-
 kan, 不° 要° 緊° bô iàu-kín, —help

for it; 無法得 hô hoat tit.
 Nobility, 有爵位 ū tsiok ūi, —of character, 君子 kun tsú.
 Noble } (a nobleman) 大臣 t'ai sîn,
 Nobly } (honourable) 君子 kun-tsu,
 (as a building) 顯揚 hiên iông,
 (as mind) 慷慨 khóng-khài, (exalted) 尊貴 tsun-kùi, (high born) 世家底 sè ka tóe, (eminent) 出名° chhut miáⁿ, (liberal) 大°量 tōa liông, (splendid) 炎影° iam-iaⁿ, (as an action) 大°路 tōa lô, 可°推尊 thang chhui tsun.
 Nobleman, 有°大°爵位 ū tōa tsiok ūi.
 Nobleness, (of character) 君子 kun-tsu, (in appearance) 大°辦° tōa pān, 大°氣慨 tōa khí khài.
 Noblesse, the nobility, the five ranks, 公侯伯子男 kong; hô, pek, tsú, lâm.
 Nobody, 無°人° bo lâng, who has come? nobody, 什麼人°到°否 無 sim-mih lâng kàu? bô,—was in, 無°人°在°此° bô lâng tī-teh, he is a—, 不°上°算°得°之°人° bōe tsiūⁿ sng tit ê lâng,—can accomplish this, but Confucius, 只有°孔子能°行°此 tsí ū khóng-tsu ôe kiáⁿ tse.
 Nocent, 能°害 ôe hâi.
 Nocturnal, 冥°時°的° mí-sî ê.
 Nod, thim, —the head, 頓°首° thim-thâu, —in sleep, 才渴睡 tuh kâ-tse.
 Nodated, 有°節°的° ū tsat ê.
 Node, (Bot.) 木 bák.
 Noddle, 頭°壳 thâu khak.
 Noddy, 鸞人° gōng lâng.

Nodose, 多°節° kâu tsat.
 Nodular, 節°的° tsat ê,
 Nodule, 節°仔° tsat-á.
 Noggin, 柴杯 chhâ poe.
 Noise, 聲° siaⁿ, loud—, 啞嘩 hán-hōa, incessant— 亞啞嚶 a-a-jiông, 亂亂滾 loān-loān kún.
 Noiseless, 無°聲° bô siaⁿ.
 Nosily, (as in talking) 大°聲° tōa siaⁿ, (as in walking) tōa chhiaúh, (as in moving things) kin liu kòng lòng.
 Noisome, 毒 tók.
 Noisy, 善°譁° gâu-hōa, 吵吵嚶 chháu-chháu jiông, 譁譁嚶 hōa hōa jiông, (as a child) 善°譁° gâu hōa, (as in talking) 盡大聲 tsin tōa siaⁿ.
 Nomad } 遊牧之°人° iú bók ê
 Nomadic } lâng.
 Nominal, 有°名°無°實 ū miáⁿ bô sít.
 Nominally, 有名無寔 iú bêng bô sít.
 Nominate, 薦名° tsièn-miáⁿ.
 Nomination, 荐名° tsièn miáⁿ.
 Nominator, 荐名°的° tsièn miáⁿ ê.
 Nominxe, 所引進者° só' ín-tsin ê, 所舉薦者° só' kú-tsièn ê.
 Non, 無° bô.
 Non-ability, 無能 bù-lêng, 無°才調 bô-tsái-tiâu, 無本事 bô pún sū.
 Nonage, 未°成丁 bē sêng teng.
 Non-appearance, 無°出現 bô chhut-hiën.
 Noneessential, 不°是要緊的° m-si iàu-kín ê.
 Nonchalance 海海 hái hai, 從容閒暇 chhiông iông hân hā.
 Non-conductor, 不引電氣的° bōe

- in tiēn khi ê.
- Non-conforming, 不°服 m-hók, 不°趁° m-thàn.
- Non-commissioned, —officer, (a corporal) 外°委 gōa úi (a sergeant) 百總 pé tsóng.
- Nondescript, 未°曾°言明 的° bē bat giēn bēng ê.
- None, (no one) 無°人° bô-lâng, 無°一°个° (nothing) 無物 bô mih.
- Non-elect, 未°據°選 bē kéng-soán.
- Nonentity, 無°有° bô ũ.
- Nonexistence, 無°有° bô ũ.
- Non-observance, (as of the sub-bath) 無°守° bô siú, (as of a contract) 無°照約 bô tsiàu iok, (as of a promise) 無°行° bô kiān, (as of rules) 無°照規矩 bô tsiàu kui-kú.
- Non-payment, (at time specified) 過°限° kè-ān.
- Non-plus, (perplex) 俾°人°思°皆° 無°路 hō-lâng siūn lóng bô lô.
- Non-plussed, 想°無°路 siūn bô lô, 無°針鼻°可穿° bô tsiam phiⁿ thang chng.
- Nonsense, 無°影 bô-iaⁿ, 懸話° gōng-ōe.
- Nonsensical, —words, 無°倚°帶°之° 話 bô oá-toà ê ōe 糊°說 hō-soat.
- Nonsuch, 無°敵 bô-ték, 不°比得° bōe pí-tit.
- Nonsuit, 罷告 pā-kò.
- Noodle, 懸人° gōng-lâng, 半°頭°生° 之°人° poàⁿ thâu khiⁿ ê lāng.
- Nook, 角 kak.
- Noon, 中°午° tiong-tàu.
- Noon-day, 中°午° tiong-tàu.
- Noose, 活°結° oáh-kat.
- Nor, 不°是 m sī, 又°不°是 iū-m-sī, 亦°不°是 íá m sī, 不是此個亦°不°是 彼個 it is neither this —that, m sī tsit ê íá m sī hit ê.
- Normal, (analogical) 照云 tsiàu-ún.
- North, 北° pak, —west, 西北 sai pak, —east, 東北 tang pak, —wind, 北風 pak hong, —star, 北斗星 pak táu khiⁿ, the ship is going—, 船°將°上°北° tsūn beh tsūn pak, the—wind is very strong, 北°風 盡°冽° pak hong tsin thau, have you ever lived in the—, 爾°有° 職°去北°頭°住°也° 無° li-ū bat khi pak thau khiā á-bô?
- Northeast, 東°北° tang pak.
- Northeastern, 東°北°方° tang pak hng.
- Northerly, 北° pak, —wind, 北風 pak hong.
- Northern, 北°方° pak-hng.
- Northerner, 外°江人° gōa-kang lāng.
- Northernly, 較°北° khah pak.
- Northernmost, 極°北° kék pak.
- Northstar, 北°斗° pak-táu, 北°星° pak-chhiⁿ.
- Northward, 向°北° ng pak.
- Northwest, 西°北° sai pak.
- Northwestern, 西°北° sai pak.
- Norway, 那威國 Ná-ui kok.
- Norwegian, 那威國者° Ná-ui kok ê.
- Nose, 鼻 phiⁿ, Roman—, 鶯哥鼻 eng ko phiⁿ, up turned—, 鼻竅°起 phi khiàu khi.
- Nosegay, 生°花° 毬 chhiⁿ hoe kiú.
- Noseless, 無°鼻° bô-phiⁿ.
- Nostril, 鼻孔° phiⁿ kang.

Not, 無^o bô, 不^o 是 m-sī,—so, 非如此 m sī àn-niⁿ,—only, 不^o 但^o m-nā, 不但 m tǎn-nā, 不但 put-tǎn,—accustomed, 不^o 慣^o m-koàiⁿ,—solid, 冇 phàⁿ,—concern you, bô tū-tāi,—yet, 向^o 未^o iáu-bē, 加里羅 ka-li-lô,—fit for the purpose, 不^o 用^o 得^o bōe ēng tit.

Notable, (remarkable) 非常 hui-siông, 出奇 chhut kī, (a person of distinction) 尊貴 tsun-khi.

Notation, 算法 soàn hoat, 記法 kī hoat.

Notch, 缺^o khat, 觸^o 缺^o tak-chhùi, 坎 kám, 隙^o khiah,—of an arrow, 箭^o 扣^o tsìⁿ-khàu.

Note, (letter) 批^o phoe, (in music) 音旨 im-tsí, open—, 字^o 頭^o 仔^o jī thâu-á,—down, 登記 teng-kì, 記 kì, (observe) 看^o khoàⁿ,—of hand, 回單 hōe toaⁿ.

Notebook, 記錄簿 kī liók-phō.

Noted, 有^o 名^o 聲^o ū miáⁿ siaⁿ.

Nothing, 無^o 物^o bô-mih,—but, 只有^o tsí-ū,—else, 或無也 iá bô.

Nothingness, (non-existence) 無^o 有^o bô ū, (a thing of no value) 無^o 路用^o 之^o 人^o bô lô ēng ê mih.

Notice,—by hearing, 聽^o 見 thiaⁿ-kìⁿ,—by seeing, 看^o 見^o khoàⁿ-kìⁿ, give—, 通知 thong-ti, give—to quit, 在^o 先^o 通知 欸^o 厝^o tǎi seng thong-ti poaⁿ chhù.

Noticeable, (likely to attract attention) 較^o 超脫 khah chhiau thoat, 能^o 看^o 出^o ōe khoàⁿ chhut, he was

a—man, eight feet in height, 此^o 人^o 八^o 尺^o 高^o 有^o 較^o 超脫 人^o tse lǎng poeh chhioh koàiⁿ ū khah chhiau thoat lǎng, his slight of we was quite—, 伊 清朕 我^o 我^o 能^o 看^o 出^o i chhin-tim góa, góa ōe khoàⁿ chhut.

Notification, 報條 pò-tiáu.

Notify, 通知 thong-ti, 知會 ti-hōe, 通報 thong-pò.

Notion, (opinion) 意見 i-kien.

Notional, (visionary) 饑^o 想^o iau-siūⁿ.

Notoriety, 出名^o chhut-miá, to seek for—, 求名^o 聲^o kiú miá-siaⁿ.

Notorious, 出名^o chhut-miá.

Notwithstanding, 尙且 siông-kú, 尙且 siông-chhiáⁿ, 雖然 sui-jiên, —, all my kindness to him, he never displays gratitude, 雖然 我^o 屢^o 屢^o 用^o 恩 欸 待 伊 伊 全^o 無^o 感恩 sui-jiên góa taúh taúh ēng un khoán-thāi i, i lóng bô kám un.

Nought, 無^o bô, (a cypher) 曠 khòng, for—, 無 因 單 bô in toaⁿ, set at—, 看 輕 khoàⁿ-khin, (worthless) 無 路 用 bô lô ēng, 不 值 錢 m tát tsíⁿ.

Noun, 實字^o sít-jī.

Nourish, 養^o 飼^o iúⁿ-chhi,—up, 培 養^o pōe-iúⁿ, 養 飼 iúⁿ-chhi, 奉 承 的^o hōng sēng ê.

Nourisher, 養^o 飼^o 的^o iúⁿ-chhi ê.

Nourishing, food, 補 物 pó' bú, you ought to eat—food, 爾 着^o 食^o 補 lí tióh tsiáh pó'.

- Nourishment, 養° 飼° 之° 物° iúⁿ-chhī ê mih, (food) 伙食 hé sít, 日食 jít sít.
- Novel. (a) 小說 siaú-soat, (new) 新奇 sin-ki.
- Novelty, 新樣° sin-iaⁿ, 新事 sin-sū, a—, 新出之° 物° sin chhut ê mih
- November, 英國十° 一° 月° Eng-kok tsáp-it géh.
- Novice, 初學 chho-óh, 生° 手° chhiⁿ-chhiú.
- Now, 今° taⁿ. 此° 時° tsit-tiáp, 現時 hiēn-si, 此° 候° tsit tsin, 當今 tong-kin, 現在 hiēn-tsai, 此步 tsit-pò.
- Now-a-days, 近來 kūn-lai.
- Noway, (not at all) 俱無° lóng bô.
- Nowhere, 俱° 無° lóng bô,—to be found, 四° 界° 尋° 無° sì-kòe chhē bô.
- Nowise, 並無° pèng-bô.
- Noxious, 能° 害° ôe hāi, 能° 損° 害° ôe sún hāi, (as air) 毒 tók.
- Nozzle, 鼻° phīⁿ.
- Nucleus, (kernel) 核 hūt, 仁 jin, 子° tsí.
- Nude, 脫° 光° 光° thng-kng-kng.
- Nudge, 軋° kháⁿ.
- Nudity, 脫° 光° 光° thng-kng-kng, 赤° 身° chhih-sin, 赤° 體° 廢° chhih thé.
- Nugatory, (of no force) 廢去 hòe-khì, 無° 路° 用° bô lô-ēng.
- Nugget. 一° 塊° tsít tē.
- Nuisance, (that which annoys) 能° 創治人的 ôe chhòng-tī lāng ê, (as noxious thing) 臭° 物° chhàu mih, (as a person) 善° 纏° 人° 者° gâu tīⁿ lāng ê.
- Null, 廢去° hòe-khì, 無° 路° 用° bô lô-ēng.— and void, as document, 廢字° hòe-jī, this agreement is null and void, 此° 個° 約° 是° 廢去° tsit ê iok sī hòe khì.
- Nullify, 廢無° hòe-bô.
- Nullity, (void) 廢去 hòe khì, 不° 行° bōe kiāⁿ, 無° 路° 用° bô lô-ēng, 不° 用° 得° bōe ēng tit.
- Numbed, 癱° bâ, 痺° pì, my fingers are—with the cold, 我° 之° 指° 頭° 仔° 寒° 到° 癱° góa è tsng-thâu-á koāⁿ kàu bâ.
- Number, one—, 一° 字° tsít jī, (many) 多° tsoē, (count) 算° sng, (amount to) 共 kiōng, without—, 無數 bù sò, (count) 數° siàu, (calculate) 算° 數° sng siàu, (assign the place of in a numbered series) 做° 號° tsòe hō, he was numbered amongst the transgressors, 人° 看° 伊° 做° 罪犯中之° 人° lāng khoāⁿ i tsòe tsōe hoān tiōng ê lāng.
- Numberless, 不° 算° 得° bōe sng tit.
- Numbers, (book of) 民數記 Bìn sò kì, (as in poetry) 言 giēn.
- Numbness, 癱° bâ, 痺° pì.
- Numbskull, 傻° 蠢° tàⁿ gām.
- Numerable, 能° 算° 得° ôe sng tit, 可° 算° 的° thang sng ê.
- Numerals, 數° 目° 字° siau-bák jī.

Numerals.

	Reading sound,	Colloquial sound,	Capitals	Common form	Contracted form.
One,	it,	tsít,	壹	一 ^o	一
Two,	jī,	nāng,	貳	二 ^o	二
Three,	sam,	sa ⁿ ,	參	三 ^o	三
Four,	sù,	sì,	肆	四 ^o	四
Five,	ngó,	gō,	伍	五 ^o	五
Six,	liók,	lák,	陸	六 ^o	六
Seven,	chhit,	chhit,	柒	七 ^o	七
Eight,	pat,	poeh,	捌	八 ^o	八
Nine,	kiú,	káu,	玖	九 ^o	九
Ten,	síp,	tsáp,	拾	十 ^o	十
Eleven,	síp it,	tsáp it,	拾壹	十 ^o 一	十一
Twelve,	síp jī,	tsáp jī,	拾貳	十 ^o 二	十二
Twenty,	jī sip,	jīh tsáp,	貳拾	二 ^o 十	廿
Thirty,	sam sip,	sa ⁿ tsáp,	參十	三 ^o 十	卅
Forty,	sù sip,	sì tsáp,	肆拾	四 ^o 十	卅四
Fifty,	ngó sip,	gō tsáp,	伍拾	五 ^o 十	卅五
Sixty,	liók sip,	lák tsáp,	陸拾	六 ^o 十	卅六
Seventy,	chhit sip,	chhit tsáp,	柒拾	七 ^o 十	卅七
Eighty,	pat sip,	poeh tsáp,	捌拾	八 ^o 十	卅八
Ninety,	kiú sip,	káu tsáp,	玖拾	九 ^o 十	卅九
One hundred,	it pek,	tsít pah,	壹佰	一 ^o 百	一百
One thousand,	it chhien,	tsít chheng,	壹仟	一 ^o 千	一千
One myriad,	it bān,	tsít bān,	壹萬	十 ^o 萬	壹萬
One hundred thousand	} síp bān,	tsáp bān,	拾萬	十 ^o 萬	十萬
One million						it pah bān,	tsít pah bān,	壹佰萬	一^{o} 百萬	百萬
Ten millions	} chhien bān,	chheng bān,	仟萬	千 ^o 萬	千萬
Hundred millions,						it ek,	tsít ek,	壹億	一^{o} 億	一億
One billion,	síp ek,	tsáp ek,	拾億	十 ^o 億	十億
Ten millions,	pak ek,	tsít pah ek,	佰億	一 ^o 百 ^o 億	百億
Hundred billions	} chhien ek,	chheng ek,	仟億	千 ^o 億	千億
One trillion,						síp tiāu,	tsáp tiāu,	拾兆	十^{o} 兆	十兆

One quadrillion	} síp keng, tsáp keng,	拾京	十°京	𠫪京
One quintillion		síp kai, tsáp kai,	拾垓	十°垓	𠫪垓
One sextillion	} síp tsí, tsáp tsí,	拾穰	十°穰	𠫪穰
One septillion		síp jióng, tsáp jióng,	拾瓊	十°瓊	𠫪瓊
One octillion	} síp ko, tsáp ko,	拾高	十°高	𠫪高
One nonillion		síp kàn, tsáp kàn,	拾簡	十°簡
One decillion	síp tsèng, tsáp tsèng,	拾正	十°正	𠫪正

The above is according to the French system of notation, and is that which is used in the foreign arithmetics that have been translated into Chinese. It does not correspond with the Dictionaries, or the small treatises on arithmetic in use amongst the Chinese. According to them, one hundred thousand is tsít ek, one million, tsít tiâu, one hundred millions, tsít kai, one billion, tsít tsí, &c.

Numerals, or Classifiers.

For things generally, 個, 个 ê.

For houses, temples, rooms, &c., 間 keng.

For doors, windows, screens, &c., 扇 sìⁿ.

For knives, arms, legs, pencils, &c., 枝 ki.

For clothes, trowsers, mosquito nets, &c., 領 niáⁿ.

For baskets, boxes, &c., 腳 khia.

For things that go in pairs, 雙, siang, 對 tui.

For hats, caps, sedan chairs, &c., 頂 téng.

For roads, rivers, ropes, laws, &c., 條 tiâu.

For whole pieces of cloth, silk, &c., 疋 phit.

For sheets of papers, beds, couches, &c., 張 tiuⁿ.

For walls, boards, slices of anything, &c., 片 phiⁿ.

For affairs, spaces between the joints on the finger, or on bamboo, &c., 節 tsat.

For joints of the finger, or of bamboo, knots in wood, &c., 目 bák.

For things in bundles and bales, as cotton, paper, clothes, &c., 包 pau.

For bundles of wood, grass, vegetables, &c., 把 pé.

- For fish, snakes, centipedes, &c, 尾 bé.
- For drops of rain, specks of dirt, &c., 點 tiám.
- For ships, quadrupeds, &c., 隻 tsiah.
- For cargoes, boat loads, &c, 載 tsāi.
- For fields, gardens, &c., 邱 khu.
- For trees, shrubs, corn, vegetables, &c, 叢 tsâng.
- For files of soldiers, processions, &c., 陣 tìn.
- For gongs mirrors, verandahs, &c., 面 bīn.
- Flocks of birds, crowds of men, shoals of fish, herds of cattle, &c,
羣 kún.
- For oysters, 麵 mīⁿ.
- For dollars, bundles of firewood, 箍 kho^r.
- For any business or affair, &c., 件, kiāⁿ, 項 hāng.
- For maps, pictures, &c., 幅 pak.
- For scrolls, rolls of paper, &c., 捲 kúg.
- For a literary examination, 科 khe.
- For pills, balls of meat, &c., 粒 liáp.
- For essay, poetry, &c., 篇 phiⁿ.
- For hymus, 首 chhiú, siú.
- For stories of houses, pagodas, &c., 層 tsân.
- For flowers, 蕊 líu.
- For layers of any thing, 層 tsân.
- For letters, despatches, &c., 封 hong.
- For things in rows, 行 tsōa, hāng.
- For strings of beads, pearls, &c., 串 koāⁿ, chhng.
- For things in sets, suits, &c., 付 hù.
- For leaves of a book, 帙 iáh.
- For showers of rain, 透 thàu.
- For gentlemen, 位 ūi.
- For heavens, and clothes of the dead, &c., 重 têng.
- For ingots of gold and silver, 錠 tiāⁿ, 錠 khò.
- For a horse, 匹 phit.
- For a game of chance, 滿 moáⁿ.
- For game of chess, 相^o siūⁿ.
- For cannon, guns, &c., 盤^o mng.
- For tobacco, snuff, &c., 拔 poáh.
- For grades, khip, 級 kip.
- For prescribed lessons, 授 siūⁿ.

- For coffins, 臼 khū.
 For plays, examination halls, &c., 棚 pīⁿ.
 For shops, 坎 khám.
 For mouthfuls, 嘴 chhùi.
 For stars, grains, &c., 粒 liáp.
 For draughts of wind, 港 káng.
- Numeration, 算法 soàn-hoat, 數學 sò· hák.
 Numerator, 份子^o hūn-kiáⁿ.
 Numerical, 數^o 的^o siàu ê,—characters, 數^o 目^o 字^o siàu bák jī, (same in number) 並^o 多^o pīⁿ tsōe.
 Numerically, 照數^o tsiàu-siàu.
 Numerous, 多^o tsōe.
 Numismatics, 考究錢^o 銀之^o 學 khó kiù tsiⁿ gún ê hák.
 Numskull, 儻^o 的^o tàm-gām ê.
 Nun, (Budhist) 尼姑 Sai-ko', 尼姑 lí-ko', (Tauist) 道姑 tō-ko'.
 Nunnery, (Budhist) 尼姑庵 lí-ko'-am, 尼姑寺 lí-ko'-sī, (Roman Catholic) 女修道院 Lú siu tō īⁿ.
 Nuptial, 婚姻^o 的^o hun-in-ê.
 Nuptials, 婚姻 hun-in, 合姻 háp-hun.
 Nurse, 母^o 仔^o bú-á, wet—, 乳^o 母^o leng-bú.
 Nursery, 孩^o 子^o 房^o gín-ná-pâng.
 Nursling, 嬰^o 仔^o eⁿ á.
 Nurture, 養^o 飼^o iúⁿ-chhi.
 Nut, 核^o hút, ground—, 落花^o 生 lók-kha seng, 土^o 豆^o thō· tâu,—galls, 五倍子^o ngó-poē-tsi.
 Nutcracker, 核^o 甜^o hút-kiáⁿ.
 Nutgall, 五倍子^o ngó-poē-tsi.
 Nutmeg, 惹^o 孝 lāu-hau, 肉蔻 jiók-khò, 豆蔻 tō-khò.
- Nutrimment, 養^o 飼^o 之^o 物^o iúⁿ-chhi ê míh 補物^o pó· míh.
 Nutrition, 養^o 飼^o iúⁿ-chhi.
 Nutritious, 能^o 補^o 的^o ôe pó· ê,—food, 補物^o pó· míh, he has no money to buy—food, 伊無^o 錢^o 可^o 食^o 補 i bò tsiⁿ thang tsiáh pó; his disease is not very serious, he only requires—food, 伊之^o 病^o 無^o 甚^o 傷重伊不過欠補 i ê pīⁿ bò siáⁿ siōng-tiōng, i put-kò khiàm pó'.
 Nutritive, 能^o 補^o 的^o ôe pó· ê.
 Nut shell, 菓^o 子^o 壳 ké-tsi-khak.
 Nux vomica, 馬錢子^o má-tsiên tsi.
 Nuzzle, (work with the nose, as a pig in the mud) 犁^o lôe.
 Nymph, 仙女 sien-lú.
 Nympha, 蟲^o 繭^o thâng keng.
 Nymphean, 仙女^o 的^o sien lú ê.
 Nymph-like, 親像^o 仙女 chhin-chhiūⁿ sien lú.



O! ó-hó!

Oaf, (a blockhead) 鈍^o 之^o 人^o tūn ê láng, 儻^o 的^o tām gām ê.

Oak, 橡樹 siōng chhiūⁿ, 橡^o 樹^o chhiūⁿ chhiū.

Oaken, 橡樹^o 的^o siōng chhiū ê.

- Oakum, 藤絨 moáⁿ-jiông.
- Oar, 槳^o tsiúⁿ, —pin, 槳^o 砧 tsiúⁿ-tiam, —blade, 槳^o 尾^o tsiúⁿ-bé, —handle, tsiúⁿ-chhêng.
- Oasis, 沙漠裡^o 之^o 潤澤地^o sa-bók nih ê lün-ték tōe.
- Oath, 咒誓^o tsiù-tsōa.
- Oatmeal, 麥^o 角 béh-kak,
- Obadiah, (book of) 阿巴底之^o 書^o
O-pa-tí ê chheh.
- Obduracy, 固執 kò^o-tsip, 執癖^o tsip phiah.
- Obdurate, 固執 kò^o-tsip, 執癖 tsip phiah.
- Obedience, 從^o thàn, 順從^o sūn thàn, 順服 sūn-hók.
- Obedient, 順 sūn, very—, 順順 sūn sūn.
- Obediently, 順服 sūn-hók, 順趁^o sūn-thàn.
- Obelisk, 風針石^o 碑 hong tsiam tsióh pi.
- Obeisance, 跪拜 kúi-pài, 扣^o 頭^o khàu-thâu.
- Obeisity 肥^o pui, 肥^o 胖^o pui-phiàng.
- Obey, 趁^o thàn, 順 sūn, —rule, 趁^o 法度 thàn hoat-tō —doctrine, 趁^o 道理 thàn tō-lí, ship—the helm, 船^o 從^o 舵^o tsūn tè tōa.
- Obit, 死^o sí, 過^o 往 kè-óng, —(funeral solemnities) 喪事 song-sū.
- Obituary, 立傳 líp toān.
- Object, an—, 物^o mih, (aim) 意思 ì-sù, 所意向的^o só ì-hiòng ê, to—, 不^o 從 m-tsiông, (oppose) 阻當 tsó-tòng.
- Objection, make—, 駁 pok, 阻當 tsó-tòng, Have you any—, 你有
- 嫌 無 lí ū hiám bô.
- Objectless, 無^o 打算^o bô táⁿ-sng, 罔做 hóng-tsòe.
- Objector, 阻止的^o tsó^o tsi ê, 阻擋^o 的^o tsó^o tòng ê.
- Oblation, 獻祭 hièn-tsè.
- Obligation, (act of binding) 包縛^o pau-pák, 敲縛^o pé-pák, (by promise) 允人^o 敲^o 縛^o ún lâng pé pák, 許人^o 不己^o ún lâng bōe soah, (as by a kindness) 在^o 我^o 兜^o i ū un tī góa tau, 有^o 受伊有^o 恩着^o 伊之^o 恩 ū siū-tióh i ê un.
- Obligatory, 應該着 eng-kai tióh, 不^o 免得^o bōe bién-tit, 的確着^o tek-khak tióh.
- Oblige, (compel) 逸歷 iét-lék, 抑勒^o ah-láh, 勉強 bién-kióng, (do favour) 行^o 人情 kiáⁿ jîn-tsêng, I pray you,—me, 求情 kiū tsêng.
- Obliged, (compelled) 無^o 奈何^o bô ta-oá, will be—to you, 拜托 pài-thok, I am much—to you, 勞煩爾 lô hoân lí, 勞^o 力^o 爾^o ló-lát lí, 費神爾^o hùi-sin lí.
- Obliging, 起請^o kí-chhiáⁿ, 善爲人 gâu tsòe lâng.
- Obliquely } ehham-ehhoáh, moral—,
Obliquity } 坦橫^o 心 thán-hoáiⁿ sim.
- Obliterate, (efface) chhat-khì.
- Obliteration, 擦^o 去 chhat-khì.
- Oblivion, 不^o 記得^o bōe-kì-tit.
- Oblivious, 無^o 記才^o bô kì-tí, 歹^o 記才^o pháⁿ-kì-tí, 無^o 記性^o bô kì sìⁿ.
- Obloquy, (censorious speech) 譬^o 相^o phiⁿ-siuⁿ, (calumny) 誣賴^o bú-loā, 加誣 ka-bú.
- Obnoxious, (reprehensible) 可^o 嫌

thang hiâm.
 Obscene, 邪 siâ, 好淫 hòⁿ-im, — words, 淫詞 im sù, an—play, 淫戲 im hi.
 Obscenity, 邪淫之^o事^o故^o siâ-im ê tai-tsì.
 Obscure } (dark) 暗 淡 àm-tām,
 Obscurity } (remote from observation) 隱 澁 iap siap, 偏僻^o phien-phiah (not plain) 無明^o vô bêng, this sentence is very—, 此^o句^o盡^o無^o明^o tsit kù tsin vô bêng, (as a view) 矇^o矇^o bàng-bàng, 影^o影^o iá-iáⁿ, (dim) 霧^o霧^o bû-bû, (mysterious) 微妙^o bi-biáu, (abstruse) 深沉^o chhim-tim, (intricate) 交纏^o kau-tiⁿ, he lives in a very—neighbourhood, 伊住^o在^o偏僻^o之^o所在^o i khiá tī phien-phiah ê só-tsai.
 Obsecration, 懇求^o khún kiú.
 Obsequies, 喪事^o song-sū.
 Obsequious } 扶^o舉^o phô-tháⁿ,
 Obsequiousness } 善^o迎^o請^o gâu ngiáⁿ-hiáⁿ, 善^o褒^o賤^o gâu po-so.
 Observable, (capable of being observed) 能^o看^o見^o ôe khoàⁿ-kìⁿ, 能^o看^o出^o khoàⁿ ôe chhut, the difference is—, 爭^o差^o皆^o看^o出^o tseng chha lóng khoàⁿ chhut, his want of politeness, is quite—, 伊無^o文^o理^o能^o看^o出^o i vô bûn lí ôe khoàⁿ chhut.
 Observance, 執守^o tsip-siú.
 Observant, (mindful) 留心^o liú sim, (taking notice) 目^o調^o快^o利^o bák-tsiu koai lái, (obedient) 順^o sūn, 順從^o sūn thàn, he is very—and sees everything, 伊目^o調^o乖^o利^o

各^o項^o看^o見^o i bák-tsiu koai lái, ták hāng khoàⁿ kìⁿ.
 Observation; (act of seeing) 看^o見^o khoàⁿ-kìⁿ, (that which is observed) 所^o看^o見^o的^o só^o khoàⁿ-kìⁿ ê, (a remark), 講^o kóng, power of—, 明理^o bêng lí.
 Observatory, 看^o星^o臺^o khoàⁿ chhiⁿ tái, 觀^o天^o象^o之^o臺^o koan thien-siōng ê tái.
 Observe, 執守^o tsip-siú—as command, 守^o siú, (see) 看^o khoàⁿ, carefully—, 淡^o淡^o看^o tam tam khoàⁿ, (to say) 講^o kóng.
 Observer, 看^o見^o的^o khoàⁿ-kìⁿ ê.
 Obsolete, 廢去^o hoè-khì.
 Obstacle, 阻^o碍^o tsó-gāi.
 Obstetric, 收^o生^o者^o khioh tsia ê.
 Obstinacy, 固執^o kò-tsip, 執癡^o tsip phiah.
 Obstinate, 固執^o kò-tsip, 執癡^o tsip-phiah, 執一^o tsip-it, 拘執^o khu-tsip, 執死^o tsip sí koat, 蠻^o bán.
 Obstinate, 固執^o kò-tsip.
 Obstreperous } 宣^o化^o soan-hoa, 大
 Obstreperously } 聲^o tōa siaⁿ, 吵^o 鬧^o chháu lāu.
 Obstruct, 阻^o止^o tsó-tsí, 阻擋^o tsó-tòng,—the way, 鎮^o地^o tín-tè, 截^o路^o tsáh lô.
 Obstruction, 截^o tsáh, 有^o干^o碍^o ū kan-gāi.
 Obstructive, 善^o阻^o止^o gâu tsó-tsí, 善^o阻^o擋^o gâu tsó-tòng, 善^o歪^o斜^o gâu oai chhoáh, he is very—and very difficult, to get on with, 伊善^o歪^o斜^o難^o得^o與^o伊^o落^o i gâu oai-chhoáh oh-tit kap i lóh.

Obtain, 得^o 着^o tit-tióh—merit, 建
功 kièn-kong.
Obtainable, 能^o 可^o 得^o òe thang tit,
能^o 得^o 着^o òe tit tióh. *

Obtrude, 唐突 tông-tút.
Obtruder, 唐突的^o tông tút ê.
Obtrusive } 唐突 tông-tút, 善^o 攪^o
Obtrusion } 攪^o gâu kiâu-jiáu.
Obtuse, 鈍 tūn.
Obtuseness, 鈍 tūn, (of sound) 何^o
事^o 故^o siaⁿ tái tái.
Obverse, 腳^o 穿^o kha-chhng, 後^o 面^o
aū-bīn.
Obviate, 免 bién, (clear the way of)
除去 tū khì, I shall—all difficul-
ties by taking money with me,
着^o 帶^o 銀去則^o 能^o 免 艱 苦
tióh tóa gūn khì, tsiáh òe bién
kan-khó.
Obvious, 明 bêng.
Obviously, 明明 bêng-bêng.
Occasion, 次^o pái, 流^o 次^o lâu-pái,
firmer—, 頂 幫 téng-pang, 前^o 下^o
tsêng-ê, no—, m̄ sai, to—, cause,
hō, —of, iên-kò.
Occasional, 有^o 時子^o ū sí-á, 罕得^o
何^o 時 hán tit tī sí.
Occasionally, 三不五^o 時 sam put
gō sí, 三不時 sam put sí, 罕得^o
何^o 時 hán-tit tī-sí.
Occident, 西^o 勢^o sai-sì, 西^o 方^o sai-
hng.
Occidental, 西^o 勢^o 的^o Sai sì ê.
Occiput, 枕頭^o 骨 tsím-thâu-kut.
Occipital, 枕頭^o 骨 的^o tsím thâu
kut ê.
Occult, (unknown) 未^o 知^o bē tsai,
(invisible) 不^o 看^o 見^o bōe khoàⁿ.

kiⁿ.
Occultation, (astronomical) 遮着^o
jia-tióh.
Occupation, 事業 sū-giap, 經 紀
keng-kí, 利 路 lí-lō.
Occupied, 無^o 閒^o bô êng, 有^o 事^o 故^o
ū tai-tsi.
Occupy, (as a house) 帶^o toà, 站^o
tiám, (as lands) 掌^o 管 tsiáng-
koán, —one's self in business, 做
生理 tsòe seng-lí.
Occur, —to one, 捉着^o 機 chhiok
tióh ki, (happen) 抵^o 着^o tú-tióh.
Occurrence, (an event) 事 sū, 事^o
故^o tai-tsi, (unexpected) 偶然事
ngó·jién sū.
Ocean, 洋^o iūⁿ 大^o 海 tōa-hái, Atlan-
tic—, 大^o 西^o 洋^o tōa sai iūⁿ, Paci-
fic—, 太 平 洋^o thài-pêng iūⁿ, Indi-
an—, 印 度 洋^o Ìn-tō iūⁿ, Arctic
—北 冰 洋^o pak peng-iūⁿ, Antarc-
tic, 南 冰 洋^o lám peng iūⁿ.
Oceanic, 大^o 洋^o 的^o tōa iūⁿ ê.
Ochre, yellow, 泥 黃 lê-hông.
O'clock, 點 聲^o tiám-siaⁿ, 點 鐘^o tiám-
tseng.
Octagon, 八^o 角 形 poeh kak hêng.
Octangular, 八^o 角 形 的^o poeh kak
hêng ê.
Octavo, 八^o 帙^o 的^o poeh iáh ê 八^o 旁^o
的^o poeh pêng ê.
Octennial, 八^o 年^o 一^o 次 poeh níⁿ tsít
pái.
October, 英 國 十^o 月^o Eng-kok tsáp
géh.
Octogenarian, 八^o 十^o 歲^o 人^o poeh
tsáp hè làng.
Octopus, 石^o 俱 tsióh-kū.

Ocular, 目° 睇° 看° 見° bák tsiu khoáⁿ.
kⁿ.

Oculist, 眼科醫生 gán-kho i-seng.

Odd, (strange) 四不像 sù put siōng,
—and even, 覆° 笑° phak-chhiò,
(in number) 脚° khia, —and ends,
零° 碎° lân chhùi.

Oddity, 奇怪 kī-koài, 四不像 sù put
siōng.

Oddly } 奇怪 kī-koài, 巧° 怪 khá-
Oddness } koài.

Odds, (superiority) 較° 贏° khah iâⁿ,
(inequality) 無° 平° hô píⁿ.

Ode, 詩 si, book of—, 詩經 si-keng.

Odious } 可惡 khó-òⁿ, 可恨 khó
Odiously } hūn.

Odium, (hatred) 怨恨 oàn-hūn, (in-
cur) 惹人° 怨 jia láng oàn, 觀人°
怨 kò·láng oàn, 被人過 hô·láng
kòe.

Odoriferous, 香° 的° phang ê, —
wood, 香° 柴 huiⁿ-chhá.

Odorous, 香° phang.

Odour, 味 bī, (as from the body) 氣°
khui, sweet—, 香° 味 phang bī, be
in bad—, 被人恨° hô·láng gīn.

O'er, (cross) 架° kè, (above) 頂面
tehg bin, (another side) 彼° 旁°
hit pêng.

Oesophagus, 食° 管° tsiáh kng, stric-
ture of—, 食° 管° 變° 狹° tsiáh kng
pⁱ óeh, 膈° 食 keh-sít.

Of (denoting ownership) 之° ê, made
—gold, 金做 kim tsòe, —course,
在水° tsai-tsui, 自然 tsū-jiên, —
late, 近來 kün-lái, the power—
the king, 皇帝之° 權能 hông-tè
ê koân-lêng, the whole of, 做一°

下° tsòe tsit-ê, move of itself, 自°
己° 震° 動° ka-kī tín-tāng, he boasts
of his abilities, 伊誇口° 伊之° 本事
i khoa-kháu i ê pún-sū, it is with-
in an hour of the appointed time,
復° 未° 一° 點就到° 時 koh bē tsít
tiám tsū kàu sí, the ship was with-
in a mile (Chinese) of the shore,
船° 離° 開° 海墘° 未° 一° 里 tsūn li-
khui hái kīⁿ hô tsít lí, full of the
Holy Ghost, 受聖神感化 siū Sèng
Sîn kám-hò, in the days of Herod,
—列王之° 時 Hi-lút ông ê sí, of
whom do you speak, 爾° 是講°
是° 誰° lī sī kóng tsi-tsūi, I have a
feeling of hunger, 我° 知° 飢° góa-
tsai iau, of all men you are the
best, 衆° 人° 之° 中間爾° 是第° 一好
tsèng lâng ê tióng-kan, lí sī tē it
hó, he had a look of great poverty,
伊看° 了不止貧° 窮° i khoàⁿ liáu,
put-tsi sòng-hiong.

Off, be—, 去° khì, (distant) 遠° hng,
— one's guard, 無° 知° 防° hô tiuⁿ-
tī, speak—hand, 順嘴講 sūn chhui
kóng, run—, 走去 tsáu khì, stand
further off, 住° 較° 開° khiā khah
khui, tell him to get off the chair,
使° 伊對椅° 落° 來 kah i tui í lóh lái.
set off, as a gun, 放° pàng, set
off, on a journey, 起身 khí sin,
cut—, 割° 去 koah khì, fly—, 飛°
去 pe khì, take—the hat, 脫° 帽°
thng bō, (abatement) 退° thè, the
fever goes—, 熱有° 退 jiét ũ thè,
look—, 看° 別° 位 khoàⁿ pát ũi,
off hand, 隨便 sūi piên, he read
—hand, 伊隨便讀° i sūi-piēu

- thák, be off, 行氣° kiáⁿ khi, take off a person, 學° 人° óh láng, badly off, poor, 貧° 窮° sòng-hiong, sail further off, 駛° 較° 開° sái khah khui.
- Offal, (rubbish) 糞° 掃 pùn-sò.
- Offenceless, (inoffensive) 溫純 un-sûn, 純良 sùn liông.
- Offend, (a person) 犯着° hoân-tióh, 得罪 tek-tsòe, 得失 tek-sit, —against, 背謬 pōe-bū, 背逆 pōe-gék.
- Offended, 怪° 人° kòe láng, 無° 歡° 喜 bò hoaⁿ-hí.
- Offender, 罪人 tsòe-jîn, (criminal) 犯° 人 hoân-lâng.
- Offense, (displeasure) 無° 歡° 喜 bò hoaⁿ-hí, (sin) 罪° 過° tsē-koà, give —, 俾° 人° 怪° hō· lâng kòe.
- Offensive (causing displeasure) 俾° 人° 無° 歡° 喜 hō· lâng bò hoaⁿ-hí, 伊° 人° 怪° hō· lâng kòe, (as a smell) 臭° chhàu, (as a sight) 不° 看° 得° bōe khoàⁿ tit, (as sounds) 造化 tsō hī, (insulting) 暴辱 pō·-jiók, (disgusting) 可惡 khó-òⁿ, (rude) 無禮 bù lé, take the—, 先° 起手° seng khi chhiú.
- Offer, 將° 與 beh hō·, (sacrifice) 獻 hièn, —a price, 出價° chhut kè.
- Offering, (in sacrifice) 祭物° tsè-nih
- Office, business—, 寫字° 樓° siá jī lāu, (duty) 本分 pún hūn, (a special duty) 職 tsit, the—of a clergyman, 牧師之° 職 bók-su è tsit, (home) 內政衙門 lōe-tsèng gè mâng, (foreign) 外政衙門 gōe tsèng gè mâng, (colonial) 藩政衙
- 門 phoan tsèng gè mâng, (war) 兵政衙門 peng tsèng gè mâng, (Indian) 總理印度政務衙門 tsóng lí lìn tō· tsèng bū gè mâng, (of works) 工政衙伊 kong tsèng gè mâng.
- Officer, 官 koaⁿ, military—, 武官 bú koaⁿ, civil—, 文官 bûn koaⁿ.
- Official, —duty, 職 tsit, —rank, 品質 phín-tsit, 官° 衙 koaⁿ-hâm, —salary, 俸祿 hōng-lók, —letter, 文書 bûn-su, —dress, 公服 kong-hók, —seal, 圖記 tô·-kì, —document, 文書 bûn-su, —proof, 文憑 bûn-pîn, —reply, 回文書 hé bûn su, —matters, 官° 之° 事° 故° koaⁿ è tãi-tsi, —duties, 職分 tsit hūn, —position, 爵位 tsiok-üi, —business, 公事 kong sū, transact—business, 辦公事 pān kong sū.
- Officially, he wrote to me—, 伊寄文與我 i kià bûn hō· góa, he did not visit me—, 伊隨便來探我 i sūi pièn lái thàm góa.
- Officiate, 署理 sú-lí.
- Officinal, 店° 的° tiàm è.
- Officious, 愛插事 ài chhap sū.
- Officiously { 愛插事 ài chhap sū.
Officiousness }
- Offing, 港口° káng kháu.
- Offscouring, 糞掃 pùn-sò.
- Offset, (a shoot) 牙° gè, (set one account against another) 對° 數 tui siaù, my account will be an—against yours, 我° 之° 數能對爾之° 數 góa è siaù òe tui lí è siaù.
- Offspring, 後裔 hō·-è, 子° 孫 kiáⁿ sun
- Oft, 屢° 屢° taùh taùh.
- Often, 捷° 捷° tsiáp-tsiáp, 永時 éng-

sí, 屨^o 屨^o taúh-taúh.
 Ogle, 使^o 目^o 尾^o sái bák bé.
 Ogler, 使^o 目^o 尾^o 之^o 人^o sái bák bé
 ê lâng.
 Oh, 唉^o 嘔^o ai-ioh.
 Oil, 油 iú, Kerosine—, 臭油 chhàu
 iú, 塗炭油 thô· thoàⁿ iú, ground
 nut—, 塗壺油 thô· taū iú, 落花
 生油 lók kha seng iú.—of Cam-
 mellia, 茶仔油 tê á iú, hair—, 茶
 仔油 tê á iú,—of peppermint, 薄
 荷油 pô hô iú,—of benzoin, 安息
 油 an sek iú,—of turpentine, 打
 馬油 tá máⁿ iú,—of aniseed, 八
 角油 poeh kak iú, —of camphor,
 樟腦油 tsiuⁿ ló iú, cod liver—, 魚
 油 hi iú, cocoa nut—, 椰油 iá iú,
 —of almonds, 杏仁油 hēng jîn
 iú, painted with—, 油 iú, anoint
 with—, 抹油 boah iú,—the hair,
 頭毛抹油 thâu mng boah iú,—
 painting 用油畫的 ēng iú ūi ê,
 —cloth, 油布 iú pò,—paper, 油
 帚 iú tsóa,—bottle, 油罈 iú kan,—
 press, 油車 iú chhia,—presser,
 夾^o 油 司 阜 khoeh iú sai-hū, pur-
 chaser of—, 油客^o iú kheh, dea-
 ler in—, 賣油之工 bōe iú ê, —
 painter, 畫功 hōa kong.
 Oil-cloth, 油布 iú pò.
 Oiled, 食油 tsiáh iú, —paper, 油
 帚 iú tsóa.
 Oiliness, 有^o 油 ū iú, 油油 iú-iú.
 Oilman, 賣^o 油者^o bōe iú ê.
 Oil-painting, 用油畫的 ēng iú ūi ê.
 Oil press, 油車 iú chhia.
 Oily, 有^o 油 ū iú, (like oil) 親像^o 油
 chhin chhiūⁿ iú, (smoothly) 滑滑
 kút kút, (compliant) 順人意 sūn
 jîn ì.

Ointment, 藥^o 膏 ióh-ko.
 Old, (as men) 老^o lāu (as things) 舊^o
 kū, —fashion, 古製 kó·tsè, —
 debt, 舊^o 欠 kū-khiàm, of—, 對古
 昔^o tui kó·tsá, how—, of persons,
 幾^o 歲^o kúi hè, how—, of animals
 or things, 幾^o 久^o jōa kú.
 Olden, 古昔^o 的^o kó·tsá ê.
 Older, (person) 較^o 加^o 歲^o khah ke
 hè, 較^o 多^o 歲^o khah tsōe hè, one
 year—, 加^o 食^o 一^o 歲^o ke tsiáh
 tsít hè, (thing) 較^o 舊^o khah-kū.
 Oldest, (person) 上^o 多^o 歲^o siāng
 tsōe hè, (thing) 上^o 舊^o siāng kū.
 Oleafragrans, 桂花^o kùi-hoe.
 Oleaginous, 油的^o iú ê.
 Oleander, 桃接竹^o thô tsiap tek.
 Olfactory, 鼻 phiⁿ·ê, —nerves, 鼻氣
 筋 phiⁿ khi kun.
 Olibanum, 乳香^o jú-hiūⁿ.
 Olio, (a medly) 什^o 物^o tsáp míh.
 Olive, 橄^o 欖^o kaⁿ·náⁿ, —seed, 橄^o
 欖^o 核^o kaⁿ·náⁿ hūt.
 Olympiad, 四^o 年^o sì nīⁿ.
 Omelet, 暗綠^o àm-lék.
 Omen, 兆頭 tiāu-thâu, good—, 祥
 瑞 siōng-sui, 好之兆頭 hó ê tiāu
 thâu.
 Ominous, (inauspicious) 不吉 put
 kiet.
 Omission, 失 sit.
 Omit, 失 sit, 落^o lak, —a word, 落^o
 一^o 字^o lák tsít jī, --to record, 失
 記 sit-kì.
 Omnific, 創造萬項物^o chhòng-tso
 bān hāng míh.
 Omnipotent, 無所不能 bù só· put
 lēng.

Omnipresent, 無所不在 bù só put tsài.

Omniscient, 無所不知 bù só put ti.

Omniverous, 逐項食 ták hāng tsiáh, 隨便食 chhìn chhái tsiáh.

On, 裡 nih, 頂面 téng-bīn, —arriving, 纔到 tú-á kàu, —the contrary, 反轉 hoán-túg, —purpose, 條故意 tiâu kò-ì, —on all sides, 四圍 sì-ûi, —land, 山頂 soaⁿ-téng, must—no account, 千萬不可 chhien bān m̄-thang, go—, 進前 tsìn-tsêng, 行去 kiāⁿ-khì.

Once, 一次 tsít-pái, 一次 tsít-kè,

One, 一 tsít, —it, —by—, 一個 一個 tsít-ê tsít-ê.

Oneness, (of purpose) 一心一意 tsít sim tsít ì, 同意 siāng-ì.

Onerous, 難得當 oh tit tng, 難得擔當 oh tit tam-tng.

Oneself, 本身 pún-sin, 自己 ka-kí, 自己 tsū-kí.

Oneside, 一旁 tsít-pêng.

Onion, 葱 chhang, —roots, 葱頭 chhang-thâu.

Only, 獨獨 tók-tók, 清清 chheng-chheng, nā-tiā, kan-ta, 不過 put-kò, there is—one, 若有 一個 nā ū tsít ê, 只有 一個 tsí ū tsít ê, —son, 獨生之 子 tók siⁿ ê kiāⁿ.

Onset, 攻打 kong táⁿ, (assault on a city) 攻城 kong siāⁿ, (assault on troops) 接陣 tsiap tìn.

Onward, 進前 tsìn tsêng, 向前 ng tsêng.

Oolong, 烏龍 O-liông.

Ooze, 涉 siáp, 滲出 siàm-chhut,—

out, as secret, 漏風 laū hong.

Opacity, 不光亮 bōe kng-liāng, 不看透 bōe khoàⁿ thàu.

Opal, 貓兒眼 bâ jī gán.

Opaque, 不透光 bōe thàu kng, 看不透 khoàⁿ bōe thàu.

Open, (as a road) 開路 khai lō, (as a box) 開 khai, (as a book)

掀開 hien-khui, (frank) 條直 tiâu-tít, 無隱步 bô khng pō,

(as a place) 挑弄 thiau-lāng,—handed, 獻手 hièn chhiú, 大面

面 tōa chhiú bīn, (obvious) 明 bêng, to—, 開 khai,—out, 解

展開 tién-khui,—as wings, 振翼 thí sit,—as eyes, 迫開

peh khai,—a letter, 折批 thiah phoe,—a lock, 開鎖

khai só,—a hanging doorscreen, 掀門簾 hoan mág lí, unable to—, 開不來

khai bōe lái,—by force, 強開 kiông khai,—the bowels, 通大便

thong tai-piēn, 利大便 lí tai-piēn.

Open-handed, 展手 hièn chhiú.

Open-hearted, 條直 tiâu-tít, 無隱步 bô khng pō.

Opening, (aperture) 空 khang, (mouth) 口 káu, leave an—,

曠空 làng khang, first—of new shops, 開張 khai tiang.

Openly, 顯然 hièn-jiēn, 公行 kong-hêng.

Openness, (candour) 條直 tiâu-tít.

Opera, 戲曲 hì khek.

Opera-glass, 雙眼之 千里鏡 siang-gán ê chhien-lí kiāⁿ.

Operate, (act) 行 kiāⁿ, (medically) 刮割 thài-koah.

- Operation, 行° kiáⁿ, (surgical) 割°
割° thài-koah.
- Operative, an—, 做工° 人° tsòe kang
lâng, (binding) 能° 用° 的° oē ēng
tit, 能° 準° 數° 的° oē tsún siau tit.
- Operator, 行° 的° kiáⁿ ê, (in surgery)
割° 割° 的° thài koah ê.
- Ophidian, 蛇° 的° tsôa ê.
- Ophthalmia, 熱° 目° jiét-bák.
- Ophthalmic, 目° 調° 的° bák tsiu ê.
- Opiate, 愛睡° 之° 藥° ài khùn ê ióh.
- Opinion, 意見° ì-kièn, in my—, 照我
意見° tsiaù góa ì-kièn, every has
his own—, 各° 人° 有° 伊° 的° 意見°
ták lâng ũ i ê ì-kièn.
- Opinionated, 執— tsíp-it, 執自° 己°
之° 意見° tsip ka-kī ê ì-kièn.
- Opinionative, 執自° 己° 之° 意見°
tsip ka-kī ê ì-kièn.
- Opium, 鴉片° a-phièn, 烏烟° o-hun,
crude—, 鴉片塗° a-phièn-thô,
prepared—, 鴉片膏° a-phièn ko,
—refuse, 鴉片屎° a-phièn sái, 烟
底° hun-tóe, Malwa—, 白° 皮° péh-
phê, smoke—, 食° 鴉片° tsiáh a-
phièn, confirmed—smoker, 帶鴉
片° tiañ a phièn,—horrors, 鴉片
癮° a-phièngièn,—pipe, 鴉片烟°
吹° a-phièn hun-chhe, —shop, 烟
間° hun keng,—box, 塗° 箱° thò-
siuⁿ, an—song, 鴉片歌° a-phièn-
koa.
- Opponent, 對頭° tui-thâu, 對敵
tui-ték.
- Opportune } 抵° 遇° tú-tūg, (sea-
Opportunely } sonable) 及時° kíp-sí,
得時° tek-sí.
- Opportunity, 機會° ki-hōe, his—, 伊
- 之° 遭遇° i ê tso-gū, quite lost—,
過° 遭° kè tsoa, embrace an—, 趁°
機會° thàn ki-hōe.
- Oppose, 阻擋° tsó-tòng, (obstruct)
攔° noâ, (a person) 拂人° 之° 意
hut lâng ê i, 破° 讞° phòà tsám.
- Opposer, 阻擋° 的° tsó-tòng-ê, 阻止
的° tsó-tsi ê.
- Opposite, 對反° tui hoán,—to, 對面°
tui-bin, 相° 對° sio tui, 相° 向° saⁿ-
ng, (contrary) 對反° tui-hoán.
- Opposition, 阻擋° tsó-tòng.
- Oppress, 欺負° khi-hū, 暴虐° pō-giók,
凌遲° lèng-ti, 苦毒° khó-tók, 壓制°
ap-tsè.
- Oppression, 暴虐° pō-giók, 苦毒° khó-
tók, 苦楚° khó-chhó, 欺負° khi-
hū, 制壓° tsè-ap, 刑逆° hêng-gék,
(injustice) 冤枉° oan-óng.
- Oppressive } (tyrannical) 酷刑°
Oppressively } khok-hêng, 霸道° pà-
tō, 強暴° kiông-pō, (heat) 鬱抑°
熱° ut-tsut joáh, (as in a confined
room) 偷° hip.
- Oppressor, 刑逆° 的° hêng-gék ê, 暴
虐° 的° pō-giók ê.
- Opprobrious, (scurrilous) 詈° 罵° lóe-
mē, (as name) 臭° 名° 聲° chhàu
miá-siaⁿ.
- Opprobrium, 譏刺° ki-chhi.
- Oppugn, (oppose) 阻擋° tsó-tòng,
(attack) 攻擊° kong-kek.
- Optic, 目° 調° 的° bák-tsiu ê.
- Optician, 眼° 鏡° 司° 阜° bák-kiáⁿ sai-
hū.
- Optics, science of—, 光學° kong hák,
視學° sī hák.
- Option, 出在伊° chhut tsai i, 出在

伊講° chhut-tsāi i kéng, 出在伊
愛 chhut tsāi i ài.

Optional 任° 人° 愛 kù lāng ài, 出在
伊 chhut-tsāi i.

Opulence { 大° 富° tōa pù.
Opulent {

Or, 抑° 是 á-sī, 或是 hék-sī, either
this—that, 或是此個或是那個
hék sī tsit ê, hék sī hit ê, 倘或°
或是那個這個 kiám chhái tsit ê,
á-sī hit ê, will you—not, 你肯不
肯 lí khéng m̄ khéng, 眾要與° 否°
lí beh á m̄, I don't know whether
he will go—not, 我° 不° 知° 伊要°
去也° 無° góa m̄ tsai i beh khì á
m̄.

Oracle, (answer of a God) 指點 tsí-
tiám, (divine revelation) 點示 bék
sī, (scriptures) 聖經 Sèng keng.

Oracles, Holy—, 聖經 Sèng keng,
聖冊° Sèng chheh.

Oral, 嘴講的° chhùi kóng ê, 嘴傳的°
chhùi-thoán ê.

Orally, 嘴講的° chhùi kóng ê, 嘴
傳的° chhùi thoán ê.

Orange, (tight skin) 標° chhiám,
(loose skin) 柑 kam, candied—,
蜜柑 bí kam.

Oration, 講論 káng-lūn.

Orator, (one who is eloquent) 有°
口° 才° 之° 人° ū kháu tsai ê lāng.

Oratory, 口° 才° kháu tsai, he is fam-
ous for his—, 伊之° 口° 才° 盡出名°
i ê kháu tsai tsīn chhut miáⁿ.

Orb, (globe) 毬 kiū, (wheel) 輪 lūn,
(circle) 環 khoán.

Orbicular, 圓° 的° íⁿ-ê.

Orbit, 躔度 tiên-tō; revolve in an—,

運轉 ūn-tsoán.

Orchard, 菓子園 ké-tsí hūg.

Orchis, 金粟壳 kim sek khak.

Ordain, 設立 siet-líp.

Ordeal, 試煉 chhà-liēn.

Order, (method) 次序 chhù-sū,
(money) 銀單° gūn-toaⁿ, (rank)
地位 tē-ūi, Imperial—, 諭止 jū-
tsí, (command) 吩° 咐 hoan-hù,
命令 bēng-lēng, 教° kah, put in
—, 安頓 an-tùn, —as constables,
飭差 thek-chhe.

Orderly, 有° 下° 落° ū hē-lóh. 照法
度 tsian hoat-tō; 有° 次序 ū chhù-
sū.

Ordinance, 律法 lút-hoat.

Ordinarily, 平常 pèng-siōng; 平時
pèng-sí.

Ordinary, 平常 pèng-siōng, 平° 正°
píⁿ-tsiáⁿ, 平° 常° píⁿ-siáⁿ.

Ordination, 設立之° 法度 siet-líp ê
hoat-tō.

Ordinance, 銃 chhèng, 炮 phàu.

Ordure, 糞 pùn, 屎 sái, 屙 chho.

Ore, 五寶石 ngó pó tsióh, 礦° kúg,
iron—, 鐵管° thih kúg, silver—,
銀礦° gūn-kúg.

Organ, an, 風琴 hong khim, —of
sight, 眼官 gán-koan, five—五官
ngó koan, internal—, 五臟六腑
ngó tsōng liók hú, of the body, 四
肢五官 sù tsi ngó koan.

Organise, 設條規法度 siet tiâu kui
hoat tō.

Organism, (of a man or an animal)
筋骨血脈 kun kut hiet bék, (of
a tree) 枝° 葉° 氣° 汗° ki hióh khi
tsiap, in the—of man there is due

- proportion of parts, 人°之°筋骨
 血脉有°配合 lāng ê kun kut hiet
 bék ū phòe háp.
- Organist, 彈°琴者° toāⁿ khim ê.
- Organization, 有°規矩法度 ū kui kú
 hoat tō.
- Orgies, (frantic revels) 飲°酒放縱
 私慾 tsiah tsúí hòng-chhiòng su-
 iók.
- Orient, 東°的° tang-ê, (shining) 光°
 映°映° kng iāⁿ-iāⁿ.
- Oriental, 東方°的° tang-sì ê, 東方°的°
 tang-hng ê.
- Orifice, 孔° khang, (of a wound) 嘴
 chhui, —of the ear 耳° 孔° hī-
 khang.
- Origin, 源頭° goān-thâu, 本源 pún-
 goān, 源本 goān-pún, 起基 kí
 ki, —of an affair, 因端° 起理 in-
 toaⁿ kí lí, 底置 tóe-tì, —of an
 action, in-toaⁿ.
- Original, 故舊° kò-kū, 源本 goān-
 pún, 本源 pún-goān, 本然 pún-
 jièn, —state, 根底° kun-tóe, —
 text, 本文 pún bân, —intention,
 原意 goān ì.
- Originality, —of idea, 別出心裁
 piét chhut sim chhái, he is a per-
 son of great—, 伊不只有° 新奇 i
 put- tsí ū sin kí.
- Originally, 本然 pún-jièn, 起底 kí-
 tóe, 原來 goān-lái.
- Originate, (make) 起頭° 創 kí-thâu
 chhòng 開基 khai-ki, (an idea)
 生° 起 siⁿ kí, the idea—with you,
 意思對你來 ì-sù tui lí lái.
- Originator, 始° 頭° 設° 的° kí thâu
 siet ê, 開基° 的° khai ki ê, he is the
- of all these false reports, 此° 之°
 謠言是對伊生° 出 tsiah ê iâu-
 gièn sī tui i siⁿ chhut.
- Oriole, 黃鶯 hng eng.
- Orion, 參星° sim chhiⁿ, 牛° 郎° 星°
 gū-nng chhiⁿ.
- Orison, 祈禱 kī-tó.
- Ornament, women's—, 首飾 siú-
 sek, as for house, 玩器 goán khi,
 to—, as a house, 修整 siu-tséng,
 (as a woman) 粧° 飾 tsng-thāⁿ 粧°
 飾 tsng sek.
- Ornamental, —scrolls, 聯 lièn, —
 wood work, 鳥水 jiáuⁿ-súi, —tiles,
 花° 牕° 枳 hoe thang tsí, —candles,
 花° 燭° hoe tsek.
- Ornamented, hoe-hiet.
- Ornitholite, 石° 燕° tsióh ièn.
- Ornithologist, 考禽鳥° 之° 博士 khó
 khim tsiau ê phok sū.
- Ornithology, 考禽鳥° 之° 學 khó
 khim tsiau ê hák, 禽論 khim lūn.
- Orphan, 無° 父° 母° 者° bô pē-bú ê,
 孤子° ko-kiáⁿ.
- Orphanage, 無° 父° 無° 母° 子° 之° 間°
 bô pē bô bú kiáⁿ ê keng.
- Orpiment, 雄黃 hiòng-hông.
- Orthodox, (doctrine) 正道 tsèng tō,
 —church, 正教 tsèng kàu.
- Orthoepist, 好口° 音° 之° 人 hó káu
 im-ê lāng.
- Orthoepy, 好口° 音° 之° 法 hó káu-
 im ê hoat.
- Orthographer, 博正° 字° 音° 之° 人
 phok tsiaⁿ jī im ê lāng.
- Orthographic, 正° 字° 音° 的° tsiaⁿ jī
 im ê.
- Orthographically, 學正° 字° 音° 的°

óh tsiaⁿ jī im ê.
 Orthography, 正°寫之°法度 tsiaⁿ
 siá.é,hoat-tō.
 Oscillate, 嘍哩𦉳° lō· ní hit, (vi-
 brate) 撼° tsoah.
 Oscillation, 嘍哩𦉳° lō· ní hit, (vi-
 bration) 撼° tsoah.
 Osier, 柳樹° liú chhiū.
 Osprey, 海鷗鳥 hái gók tsiáu, 海鷲
 hái tsiū, 鷗鳥° tiāu tsian.
 Ospubis, 交骨 kau-kut.
 Osseous, 骨的° kut-ê.
 Ossifrage, 鷗鳥 gók tsiáu.
 Ossify, 變°成°骨 piⁿ-tsiāⁿ-kut.
 Ostensible } (avowed) 講°的° kóng
 Ostensibly } ê, (manifest) 顯然 hién-
 jièn, his—reason for not going
 was that he was ill, 伊講°叫°是
 破°病°乃°無°去 i kóng kiò sī phò-
 pīⁿ tsiah bô khi.
 Ostentation, (unnecessary display)
 嚇°斑° hia paiⁿ, (vaunting) 誇口°
 khoa kháu, 嚇°斑° hia-pai, 排揚°
 pái-chhiang, 氣°頭° khui-thâu.
 Ostentatious } (fond of excessive
 Ostentatiously } display) ài hia-paiⁿ,
 (boastful) 愛誇口° ài khoa-kháu,
 (gaudy) hoe-hiet.
 Osteologist, 博骨士 phok kut sū.
 Osteology, 骨學 kut hák, 骨骸論
 kut hâi lūn.
 Ostler, 馬°夫 bé-hu.
 Ostracise, (banish from society) 俾°
 人°拒絕 hō· láng kù tsoát.
 Ostrich, 駝鳥° tô-tsián.
 Other, 別°個° pát ê.
 Otherwise, 別°樣° pát-iūⁿ, 別°欸°
 pát-khoán, (if not) 若°無° nā bô.

Otter, 水°獺° tsúi-thoah, 海獺 hái
 thoah, 山°獺° soaⁿ thoah.
 Ottoman, 土耳其的° Thó·jīⁿ-kí ê.
 Ouch, 盃° oáⁿ, 座 tsō.
 Ought, 着° tióh, 應該 eng-kai, 應該
 着° eng-kai tióh.
 Ounce, 一°兩° tsit niú.
 Our, 阮的° goán ê, (includes those
 addressed) 咱的° lán ê, does not
 include those spoken to—coun-
 try, 本國 pún kok.
 Ours, 阮的° goán ê, 咱的° lán ê.
 Ourselves } 咱自°已° lán ka-kī, 阮
 Ourselves } 自°已° goán ka-kī.
 Oust, 趕出 koáⁿ-chhut.
 Out, (outside) 外° goā, 外°面° goā-
 bīn,—of season, 不°是時 m̄ sī sī,
 (not at home) 無°在°的° bô tī-
 teh, go—, 出去 chhut khi,—of
 sorts, 不自然 m̄ tsū jièn,—and
 out bad, 全然歹 tsoán jièn pháiⁿ.
 Outbalance, 過°重° kè taŋg.
 Outbid, 齜° tháh, 重° têng.
 Outbreak, (eruption) 迫°破° piak-
 phò, (disturbance) 擾亂 jiáu-
 loán,
 Outcast, 流犯 liú-hoán, (exile) 革
 出國者° kek chhut kok ê.
 Outcry, 喉°叫° aū-kiò, (of distress)
 叫°苦 kiò-khó.
 Outdo, 贏° iáⁿ, 贏°過° iáⁿ-kè.
 Outdoor, 外°面° goā-bīn.
 Outer, 外°面° goā-bīn,—court, 外°
 埕° goā tiáⁿ.
 Outermost, 極°外° kék goā.
 Outfit, marriage—, 嫁°粧° kè-tsng.
 Outgeneral, 用°計智較°贏° ēng kè-
 tì khah iáⁿ, 用°計智壓°倒伊 ēng

- kè-tì teh tó i.
- Outgrow, (as a person) 較^o善^o大^o僕 khah gâu tōa hān, (as a tree) 伊較^o善^o大^o欖^o i khah gâu tōa tsāng.
- Outhouse, 護厝 hō·chhù.
- Outlandish, (rude) 粗俗 chho·siók, (person) 儻^o儻^o soàiⁿ-soàiⁿ.
- Outlast, 較^o久^o khah kú, the heavens will—the earth, 天^o比地^o較^o久^o thiⁿ pí tōe khah kú.
- Outlaw, 逃犯 tô·hoān.
- Outlay, 開費 khai·hùi.
- Outlet, 能^o流^o出^o oe lâu·chhut, (as feelings) 發出 hoat·chhut.
- Outline, 大概 tāi·khài, 大意 tāi·i, (as of a place) 形勢 hêng·sè.
- Outlive, 較^o長^o歲^o壽 khah tng hè·siū, he will—his father, 伊能^o比^o老^o父^o較^o長^o歲^o壽 i oe pí lâu·pē khah tng hè·siū.
- Outmost, 格外^o的^o kék gōa ê,
- Outnumber, 較^o多^o khah tsōe, the enemy's soldiers—(ur), 對敵^o之^o兵比咱較^o多^o tui-ték ê peng pí lán khah tsōe.
- Out-of-the-way, 腐^o斥^o iap·siap, get—, 閃 siám.
- Outport, 埠頭 po·thâu.
- Outpost, 營^o汛^o iāⁿ sìn.
- Outpour, 潑^o出^o thìn·chhut.
- Outrage, 暴辱 pō·jiók, 遭^o撻 tsau·that.
- Outrageous, 盡凶暴 tsin hiong·pō.
- Outreach, (reach beyond) 伸^o到^o過^o頭^o chhun kàu kè thâu.
- Outrider, 騎^o馬^o之^o跟班 khiá bé ê kun·pan.
- Outright, 立刻 lip khék, liām·piⁿ, 隨時 sùi·sì, (completely) 全然 tsoāu·jiēn, (surpass) 贏^o iāⁿ.
- Outrun, 走^o較^o緊 tsáu khah kín.
- Outsail, 較^o善^o駛^o khah gâu sái.
- Outsell, 不^o較^o多^o bōe khah tsōe.
- Outset, 起基 khi·ki, 起頭^o khi·thâu
- Outside, 外^o面^o goā·bīn 外^o頭^o goā·thâu, 外^o口^o goā·kháu, 口^o面^o káu·bīn.
- Outskirt, 界外^o kai·goā, 外^o邊^o goā·piⁿ,—of a city, 城^o外^o siāⁿ-goā.
- Outspoken, 直言 tit·giēn, 直講^o tit·kóng.
- Outspread, 張^o開^o keng khui, 張^o開^o tiuⁿ-khui.
- Outstanding, (debt) 未^o還^o數^o hē hêng siàu.
- Outstrip, (outrun) 較^o善^o走^o khah gâu tsáu.
- Outvie, 更^o贏^o khah iāⁿ.
- Outwalk, 行^o較^o緊 kiāⁿ khah kín, I can—him, 我能行^o較^o緊伊 góa oe kiāⁿ khah kín i.
- Outward, 外^o面^o goā·bīn,—form, 形狀 hêng·tsōng,—bound, as a ship, 駛^o外^o海 sái gōa hái.
- Outweigh, 太^o重^o siuⁿ-tāng, 更^o重^o khah tāng.
- Outwit, (surpass in stratagem) 計智較^o贏^o人^o kè-tì khah iāⁿ lāng, (overreach) 騙 phien, 設 siet.
- Outwork, (surpass in work) 較^o好脚^o手^o khah hó kha chhiú, an—, 外^o炮臺 gōa phau tái.
- Oval, 鵝卵^o 欸 koe·nng khoán.
- Ovarious, 有^o卵^o的^o ū·nng ê.
- Ovary, 生^o腸^o siⁿ-tŋg.

Oven, 火爐 hé-lô; 餅爐 piān-lô.

Over, (cross) 過° kè, pass—, 過° kè, (more than) 更° 加° khah-ke, — again, 復° 再 koh-tsai, 重° 再 têng-tsai, (above) 頂面° téng-bīn, (another side) 彼° 旁° hit-pêng, —one hundred, 一° 百° 伺 tsit-pah thoóng, 一° 百° 更° 加° tsit-pah khah ke, —and above, 另外 lēng-gōa, —night, 過冥 kè mí, cross—, 過去 kè khì, jump—, 跳過去 thiàu kè khì, —one thousand, 一° 千° 較加° tsit chheng khah ke, 一° 仟° 較足 tsit chheng khah tsiok.

Over-alls, 套褲 thò-khò, 套褲 khò-thò.

Over-anxious, 過° 頭° 望° 慮 kè-thâu khoà-lū, 過慮 kò lū.

Over-awe, 壓 ap, the soldiers—the citizens, 兵有° 壓百° 姓° peng ū ap peh-siⁿ.

Overbalance, 更° 重° khah tâng, —one's self, 向° 落° 去 hiàⁿ lóh khì.

Overbear, (subdue) 贏° iáⁿ, (as a tree) 結太° 多 kiet siuⁿ tsōe.

Overbearing, 喫頭° háng-thâu, 結懲° 壓人 gâu ap lāng:

Overboard, fall—, 跌° 落° 水° poáh lóh tsíi.

Overburden { (as ship) 載太° 重°
Overburdened { tsai siuⁿ tâng, (as person) 挑° 太° 重° taⁿ siuⁿ-tâng.

Overcast, (to cloud) 罩° 雲 tà hūn.

Overcharge, (in account) 凸° 數° phòng siàu, (in purchase) 凸° 價° phòng kè.

Overclouded, 罩雲 tà-hūn.

Overcoat, 裘 hiú.

Overcome 贏° iáⁿ, to be— 輸 si, unable to—, 對不° 過° tui m̄ kè.

Over-confident, (in a person) 過° 頭° 相信 kè thau siong-sin, (in oneself) 過° 頭° 自° 已° 信 kè thau ka-kī sin.

Over count, 算° 太° 多° sng siuⁿ tsōe.

Overcredulous, 耳° 孔° 輕° hī-khang khin.

Overdo, 做過° 頭° tsòe kè thau, if you overdo you will get sick, 爾° 若° 做過° 頭° 爾° 能° 破° 病° lí nā tsòe kè-thau lí ōe phòà pīⁿ.

Overdose, 太° 大° 帖藥° siuⁿ tōa thiap ióh, he took an—of medicine and died, 伊食° 太° 大° 帖之° 藥° 則° 死° i tsiáh siuⁿ tōa thiap ê ióh tsiáh sí.

Overdraw 提過頭 thèh kè-thau.

Overdone, (as meat) 太° 熟° siuⁿ sék, 太° 爛° siuⁿ nōa.

Over-eager, 太° 趕° 緊 siuⁿ kóaⁿ kín, siuⁿ sahⁿ sim.

Overestimate, 重伊過° 頭° tiōng i kè-thau.

Overflow, 淹° im, 蹣° 出 poān-chhut, 滿° 出來 móa chhut lái, 湮° 流° 出來 tīⁿ lâu chhut lái.

Overflowing, 滿° 出來 móa chhut-lái, 流° 出來 lâu chhut lái.

Overgrown, (as grass) 遮密° jia bát, (as boy) 太° 易° 大° siuⁿ gâu tōa.

Overhang, lu-chhut, phoáh chhut.

Overhasty, 太° 緊急 siuⁿ kín-kíp.

Overhaul, (examine) 查° 考 chhâ-khó.

Overhead, 頂頭° téng-thau, 頂面° téng-bīn.

Overhear, 偷° 聽° thau-thiaⁿ, (by

- chance) 湊° 巧° 聽° cháu-khám thiaⁿ.
- Overheat, (as an oven) 俾° 伊° 太° 熱° hō i siuⁿ jiét, —one'self by running, 走° 到° 太° 熱° tsáu kàu siuⁿ joáh.
- Overjoy, 大° 歡喜 tōa hoaⁿ-hí.
- Overladen, 載° 不° 住° tsài bōe tiâu.
- Overland, 對路 tui lō.
- Overlap, 叉 chha, 魚鱗插° hī-lân chheh.
- Overlarge 太° 大° siuⁿ tōa.
- Overlay, (smother) 歎死° hip-sí, (with silver) 安 an, 鑲° siuⁿ, —with marble, 鋪 pho.
- Overleap, 跳過° 頭° thàn kè-khì.
- Overliberal, 太° 好量 siuⁿ hó liōng.
- Overload, 載° 太° 重° tsài siuⁿ tâng.
- Overloaded, (as stomach) 食° 太° 飽° tsiáh siuⁿ pá.
- Overlook, 看° 落° 下° khoàⁿ lóh kē, (inspect) 巡視 sūn sī, (neglect) 忽畧 hut-liók.
- Overmatch, 較° 贏° khah iāⁿ.
- Overmuch, 太° 多° siuⁿ tsoē.
- Overnight, 過° 冥° kè-mí, 冥° 時 mī-sī, 透° 夜° thàu mī.
- Overpass, (overlook) 忽畧 hut liók, (to cross) 過° 去° kè khì.
- Overpay, 俾° 人° 錢過° 頭° hō lāng tsīⁿ kè-thâu, —by mistake, 被° 人° 擦° 去° khít lāng chhoah khì.
- Overplus, 伸° chhun.
- Overpoise, 彼° 頭° 較° 重° 的° hit thâu khah tâng ê.
- Overpower, 壓制 ap tsè, (defeat) 贏° iāⁿ (rout) 俾° 伊° 敗° 走° hō i pāi tsáu.
- Overrate, 重伊過° 頭° tiōng i kè-thâu, 對重過° 頭° tui-tiōng kè thâu.
- Overreach, 術 sūt, 褻° 仙° siet sien, láu-khì, phiⁿ-khàm.
- Overrigid, 太° 硬 siuⁿ ngī, 太° 嚴° siuⁿ-giám.
- Overripe, 太° 熟° siuⁿ sék.
- Overrule,—his plots for good, 發落伊之圖謀要成伊之好 hoat-lóh i ê tô-bô beh chhiāⁿ i ê hó, —evil for good, 發落歹要成伊之好 hoat-lóh pháiⁿ beh chhiāⁿ i ê hó.
- Overrun, 走° 太° 過° 頭° tsáu siuⁿ kè-thâu, (as grass) 四° 處° 發° sì koè hoat, (to oppress) 壓制 ap tsè, (overcome by an invasion) 犯侵 chhim hoān.
- Oversee, 督工° tok kang, 督 tok.
- Overseer, 督工° 者° tok kang ê.
- Overset, 偃倒 ién-tó, 推倒 chia tó.
- Overshadow, 遮° jia, 陰影° im ng, (to protect) 保護 pó hō.
- Oversharp,—in dealing, 掣° 溜° lì-liù.
- Overshoot, 射過° 頭° siā kè thâu.
- Oversight, 照應 tsiàu-èng, 看顧 khàn kò, (omission) 忽畧 hut-liók, (superintendence) 督 tok.
- Oversleep, 睡° 太° 久° khùn siuⁿ kú, 睡° 太° 晏° khùn siuⁿ oàⁿ, 睡° 不° 知° 醒° khùn m̄ tsai chíⁿ.
- Overspent, 太° 儉° siuⁿ ià.
- Overspread, (as water) 四° 處° 淹° sì koè im, (scatter over as seed) 四° 處° 撒° sì koè iā, (as clouds) 罩雲 tà hūn.
- Overstep, 蹣過° poāⁿ-kè, 蹣過° 準° 繩° poāⁿ kè tsún-tsin.

- Overstock, (as goods) 辦^o貨^o太^o多^o
pān hè siuⁿ tsòe.
- Overstrict, 太^o嚴 siuⁿ giám.
- Overt, (apparent) 顯明 hién-bèng,
顯然 hien jièn.
- Overtake, 追^o着^o tui-tiòh, 趕^o
着^o jip-tiòh.
- Overtask, 接^o載^o不^o住^o tsih-tsāi
bōe tiâu, 當^o不^o住^o tù bōe tiâu.
- Overthrow, (upset) 推^o倒 chia-tó,
(destroy) 滅^o亡^o biét-bô, 滅^o去
biét-khì.
- Overtop, 較^o高^o khah-koàiⁿ, (as a
child) 更^o大^o 僕 khah tōa hàn,
(as a grown up person) 較^o勝^o
khah lò, 登^o頂^o 面^o tháh téng bìn,
(surpass) 贏^o iáⁿ, 較^o贏^o khah iáⁿ,
the waters—the highest moun-
tains, 水^o淹^o 較^o高^o 上^o 高^o 之^o
山^o tsúi im khah koàiⁿ siāng koàiⁿ
ê soaⁿ.
- Overture, (an offer) 講^o出^o的^o kóng
chhut ê.
- Overturn, 倒^o tó, 推^o倒 chia-tó, 打^o
倒 phah-tó.
- Overvalue, 重^o過^o 頭^o tiōng kè-thâu.
- Overweening, 大^o 心^o 肝^o tōa sim-
koaⁿ, 有^o 虛^o 無^o 實^o iú hu bú sít,
(arrogant) 自^o 高^o tsū ko.
- Overweight, 過^o 重^o kè tāng, 出^o 重^o
chhut tāng.
- Overwhelm, (with water) 淹^o 密^o
im-bát, (with sorrow) 滿^o 心^o 憂^o 悶^o
moá sim iu-būn, 心^o 肝^o 高^o sim-
koaⁿ koàiⁿ.
- Overwise, 太^o 智^o 識^o siuⁿ ti-sek.
- Overwork, 做^o 太^o 過^o 頭^o tsòe siuⁿ
kè-thâu.
- Ovicular, 卵^o 的^o nāng ê.
- Oviform, 卵^o 形 nāng hêng.
- Oviparous, 對^o 卵^o 生^o 出^o 來^o tuì nāng
siⁿ chhut-lái ê.
- Owe, 欠^o khiám,—a debt, 欠^o 債^o
khiám tsè.
- Owing, (as money) 欠^o khiám, (a-
scribable) 能^o 歸^o 俾^o òe kui hō,
(imputable) 爲^o 着^o ūi-tiòh, it is
owing to you that I am now alive,
憶^o 着^o 爾^o 我^o 此^o 時^o 尚^o 在^o 的^o it
tiòh lí góa tsit tiáp iáu tī-teh, it is
owing to you that I forgive him,
我^o 帶^o 着^o 爾^o 則^o 有^o 赦^o 伊 góa tōa-
tiòh lí tsiah ū sià i, ownership, —
of property, 業^o 主^o giáp tsú,—of
houses, 厝^o 主^o chhù tsú,—of goods,
貨^o 主^o hè tsú.
- Owl, 暗^o 光^o 鳥^o am-kong-tsiáu, 孤^o 黃^o
鳥^o ko-nūg tsiáu.
- Own, 自^o 己^o 的^o ka-kī-ê, one's—私^o
脚^o sai-khia, 私^o 脚^o su-khia, 本^o 身^o
的^o pún-sin-ê, (confess) 認^o jin,
(possess) 有^o ū.
- Owner 主^o tsú,—of property 業^o 主^o
giáp tsú,—of a slave, 主^o 人^o tsú
lāng.
- Ox, 牛^o 公^o gū káng, wild—, 野^o 牛^o iá-
gú.
- Oxalis, 馱^o 酸^o 草^o kiám-sng-chháu.
- Oxen, 牛^o gū.
- Oxide, 丹^o 砂^o tan-sa.
- Oxygen, 養^o 氣^o ióng-khì.
- Oyster, 懷^o ô.
- Oystershell, 懷^o 壳^o ô-khak.

P

Pabulum, (food) 物°食° mih-tsiáh,
夥食 hé sít, 日食 jít sít.

Pace, (a step) 步 (manner of walk-
ing) 體態 thé-thài, (to pace) 行°
kiáⁿ, (measure by steps) 用°脚°步
量° ēng kha-pō· niáⁿ, (walk slowly)
緩°仔°行° ũn-á kiáⁿ, keep—
with, 從°人°着° tè lāng tióh, he
is a great walker I cannot keep—
with him, 伊善行°我°從°伊°不°着°
i gâu kiáⁿ góa tè i bōe tióh.

Pacific, 平定° pêng-tiáⁿ.

Pacific Ocean, 太平洋° Thài-pêng-
iáⁿ.

Pacification, 講和 káng hô, 勸和
khoàn hô.

Pacifier, 講和者° káng hô ê, 勸和者°
khoàn hô ê.

Pacify (tranquilize) 安定° an-tiáⁿ
(one's anger) 開解 khai-kái.

Pack, (a bundle) 一包 tsít pau, —
of cards, 一縛牌°仔° tsít pák pài-
á, —of thieves, 一黨賊 tsít tóng
chhát, (make up into a bundle)
包 pau, (in a box) 裝°落箱 tsng
lób sinⁿ, (gather things together
in order to—in a box &c.) 欸
khoán, 收拾 siu-síp, —cards, in
dealing, 却着°好°手° khioh tióh
hó chhiú, he—the cards and so
be won, 却着°好°手°乃°在°先°到°
i khioh-tióh hó chhiú tsiah tã-
seng kàu, (send off) 趕 koáⁿ (as
a house) 俾°伊°淀°實°實° hō i tīⁿ

tsát tsát, —very tight in a box,
裝°去實° tsng-khì tsát, —up, 裝°
tsng, 欸 khoán, 收拾 siu-síp, —
closely 裝°去寔° tsng khì tsát,
with people as a house 俾°伊°淀°
實°實° hō i tīⁿ tsát tsát.

Package, a 一°包 tsít-pau.

Packed, —very full, 寔°統統 tsát
thóng thóng, (as a house) 淀°實°
實° tīⁿ tsát-tsát.

Packer, 包°之°人° pau ê lāng, 裝°之°
人° tsng ê lāng.

Packet, 一°包仔° tsít-pau-á, (ves-
sel) 官°船° koaⁿ-tsun.

Packing, 所°入°的° só jíp ê, paper
—, 入紙° jíp tsóa.

Packman, (peddler) 販仔° hoán-á.

Pact, 約 iok, 合同° háp tâng, 合約
háp iok.

Pad, (cushion) 褥仔° jiók-á. (a rob-
ber) 賊° chhát.

Paddle, 橈°盃° giô-poe, to—, 爬° pè,
—with an oar, 擘° pien.

Paddlewheel, 車°輪 chia-lûn.

Paddock, (an enclosure for races)
跑°馬°場° pháu bé tiúⁿ.

Paddy, 粟° chhek, —bird, 白°鴿鸞
péh-lēng-si.

Padlock, 鎖° só, foreign—, 鑽° tsoān.

Padre, 巴禮 pa-lé.

Pagan, 拜偶像者° pài ngó-siōng ê.

Paganism, 拜偶像 pài ngó-siōng.

Page, (in a Chinese book) 頁° iáh,
(in an English book) 旁° pèng.

Pageant, 炎影° iām-iáⁿ.

Pageantry, 炎影° iām iáⁿ.

Pagoda, 塔° thah, build a—, 造塔°
tsō-thah, —island, 東°梘° Tang-

tiàⁿ, —anchorage, 馬尾^o Má-bé.
 Pail, 桶^o tháng, foot—, 腳^o 桶^o kha-tháng.
 Pailful, 一^o 桶^o tsít tháng, a—of water, 一^o 桶^o 水^o tsít tháng tsúi.
 Pain, 痛^o thiàⁿ, 疼^o 痛^o thàng-thiàⁿ, —in the bowels, 疴^o 絞^o 痛^o kiau-ká thiàⁿ, —of joints, 骨^o 節^o 痛^o kut-tsát thiàⁿ, throbbing—, 做^o 候^o 痛^o tsòe tsūn thiàⁿ, take—, 用^o 心^o ēng sim, (distress) 俾^o 人^o 憂^o 悶^o hō-lâng iu-hūn.
 Painful, 能^o 痛^o ōe thiàⁿ, (laborious) 着^o 力^o tióh lát, (grievous) 艱^o 若^o kan-khó.
 Painfully, 能^o 愛^o ōe thiàⁿ, 愛^o 痛^o thià-thàng.
 Painless, 不^o 痛^o bōe thiàⁿ.
 Pains, take—, 用^o 心^o ēng sim, take—to do that very nicely, 用^o 心^o 做^o 到^o 不^o 止^o 精^o 工^o ēng sim tsòe kàu put tsí tseng-kong.
 Painstaking, 用^o 心^o ēng sim.
 Paint, (draw) 畫^o ūi, (as a house) 油漆^o iū-chhat, —likeness, 畫^o 像^o ūi-siōng, —a miniature, 畫^o 小^o 影^o khioh siáu-éng, —in colours, 染^o 色^o jiám-sek.
 Painter, (oil) 油漆^o 者^o iū-chhat ê, —of picture, 畫^o 工^o hōa-kong, (as a class) 畫^o 家^o ūi ka.
 Painting, (as a house) 值^o 圍^o 賊^o teh iū chhat, (as a picture) 值^o 圍^o teh ūi, (a picture) 冠^o 仔^o āng-á, he has learnt—, 伊^o 有^o 學^o 畫^o i ū óhūi.
 Paints, 色^o 料^o sek-liāu.
 Pair, 對^o tui, one—, 一^o 對^o tsít-tui, 一^o 雙^o tsít-siang, to—, 匹^o 配^o phit-

phòe, (as animals) 歸^o 對^o kui tui.
 Palace, 王^o 宮^o ōng-kiong, 王^o 府^o ōng-hú, —guard, 御^o 林^o 軍^o gū lín kun, summer—, 圓^o 明^o 園^o oân bêng oân.
 Palampore, 棉^o 被^o 篩^o mī-phē thai.
 Palatable, 適^o 嘴^o kah-chhùi, 合^o 嘴^o háh-chhùi.
 Palatal, (pertaining to the palate) 上^o 腭^o 的^o tsüⁿ-kiuⁿ ê, —sound, 上^o 腭^o 音^o tsüⁿ kiⁿ im.
 Palate, 上^o 腔^o tsüⁿ-kiuⁿ.
 Palatial, 宮^o 殿^o 的^o kiong tiēn ê, (magnificent) hia-paiⁿ.
 Palaver, 閒^o 談^o hân-tâm, 講^o 閒^o 仔^o 話^o kóng êng-á oē.
 Pale, 黃^o 酸^o âg-sug, 青^o 黃^o chhiⁿ-âg, 青^o 笋^o chhiⁿ-sún sún, 面^o 慄^o 色^o bīn lek sek, turn— 變^o 青^o piēn chhiⁿ.
 Paleness, (of face) 面^o 青^o bīn chhiⁿ.
 Paleography, (ancient manner of writing) 古^o 字^o 跡^o kó-jī tsek, (study of ancient documents) 考^o 究^o 古^o 文^o khó-kiù kó bân.
 Palette, 色^o 料^o sek-liāu phiet.
 Palfray, 麥^o 仔^o bé-á.
 Paliasse, 草^o 清^o chháu chheng, 草^o 心^o chháu sim.
 Palisades, 木^o 柵^o bák-sa, 劍^o 鎗^o kiám-chhiuⁿ.
 Paling, 欄^o 干^o lân-kan, (wooden railing) 劍^o 鎗^o kiám chhiuⁿ, 籬^o 巴^o lí-pa.
 Palish, 白^o 死^o 白^o 死^o péh sí péh sí.
 Pall, (for a coffin) 棺^o 罩^o koau-tà, (to cloy) 畏^o 嘴^o ùi chhùi.
 Palliate } (one's own wrong) 掩^o 飾^o
 Palliation } iám-sek, 推^o 辭^o the-sù, 自^o 稱^o 三^o 齊^o 王^o tsü chheng sam tsê

- ông, (another's wrong) 代°人°掩飾 thòe lāng iám-sek, 代人講話 thòe lāng kóng òe, (as a disease) 給°伊更°好° hō° i khah hó, 被°他°較°輕° hō° i khah khin.
- Palliative, 能以推辭 òe tit thang the-sù, 有話可講 ù òe thang kóng.
- Pallid, 黃°酸° êg-sng, —face, 黃°酸°面° êg-sng-bīn, 面°青° bīn chhiⁿ.
- Palm, (of hand) 手°掌° chhiú-tsiúⁿ, areca—, 檳°榔° pin-nôg, —tree, 棕°樹° tsang-chhiū, sago— 鐵°樹° thih-chhiū, (impose upon) 設° siet 騙° phièn, 咗° láu, you may—upon one old for new, 爾°能°設°人°舊°的講是新的° lí òe siet lāng kù ê kóng sī sin ê.
- Palmated, 親°像°手掌° chhin-chhiūⁿ chhiú-tsiúⁿ.
- Palmer, 油°客° iú kheh.
- Palmetto, 棕°樹° tsang chhiū.
- Palmiferous, 發°棕°的° hoat tsang ê.
- Palmistry, 相°掌°法 siòng-tsiúⁿ hoat.
- Palmy, (abounding in palms) káu tsang chhiū, 多°棕°樹° (flourishing) 興°旺° heng-ông.
- Palpable, (capable of being felt) 能°摸° òe bong-tit (plain) 明°明° bêng bêng.
- Palpably, (plainly) 明°明° bêng-bêng.
- Palpitate, 博°博° phók-phók toāⁿ, phók-phók-chhéng, phók-phók-thiàu.
- Palpitation, 博°博°彈° phók-phók-tōaⁿ, —of the heart 心°肝°跳 sim-koaⁿ thiàu.
- Palsy, (partial) 半°遂° poàn sūi, (entire) 徧°遂° pièn-sūi.
- Palter, (speak in an insincere manner) 無°老°寔講° hô láu sit kóng.
- Paltriness, 小°局 siáu kiók.
- Paltry, 寒°宣° hân-soan, 小°氣 siáu khì.
- Pamper, (to feed to the full) 食°到°厭° tsiáh kàu ià (feed luxuriously) 吃°好°日食 tsiáh hó jít sit, 吃°好°福食 tsiáh hó hok sit.
- Pamphlet, 小°本冊 sòe pún chheh.
- Pamphleteer, 做°小°本冊°者° tsòe sòe pún chheh ê.
- Pan, (shallow open dish) 斗° táu, rice—, 鍋° tián, brain—, 頭°壳°碗 thâu khah óaⁿ, (of a gun) 封°門 hong mág, salt—, 盞°場° iám-tiúⁿ, 盞°坵° iám khu.
- Panacea, 萬°病°藥° bān-pīⁿ ióh.
- Pancake, 班°餅° pan-kék.
- Pancreas, 甜°肉°經° tiⁿ-bah keng.
- Pandanus, or screw pine, 籃°投° ná-táu.
- Pander, 從°人°之°惡° tsiông lāng ê pháⁿ.
- Pane, (of glass) 一°片° 吸° 璃° tsit-phīⁿ-po-lê.
- Panegyric, —eulogy, 褒°漿° po-tsiáng,
- Panegyrist, 讚°美°之°人° o-ló ê lāng, 褒°之°人° po ê lāng.
- Panel, 肚° tó, depressed—, 凹°肚° thap-tó, to—, 創°肚° chhòng tó.
- Panelling, 肚° tó.
- Pang, 苦°痛° khó-thàng, 慘°切° chhám-chhoeh.
- Pangolin, 鱗°鯉° lâ-lí.
- Panic, 搭°嚇° tah-hiahⁿ.
- Pannier, 駝°籠° tô lāng, 駝°桶° tô tháng.
- Panoply, 盔°甲° khoe-kah.
- Panorama, 山°水°景° san-siú-kéng

- Pant, 喘 chhoán, 喘氣° chhoán-khùi,
—hard, 鼻°鼻°喘 hīⁿ-hīⁿ chhoán.
- Pantaloon, 褲 khò.
- Panther, 豹 pà.
- Panting, 喘 chhoán.
- Pantomine, 啞°口°戲 é-káu hì,
(dumb show) 比手 pí chhiú.
- Pantry, 酒房° tsü-pâng.
- Pap, 乳°頭° leng-thâu, (food) 軟°之
物°食° nng ê mih tsíah.
- Papa, 父 pà, 阿爹 a-tia, 阿°官° án-
koaⁿ.
- Papacy, 天主教 thien-tsú-kàu.
- Papaya, 萬壽匏° bān-siū-pù.
- Paper, 紙° tsóa,—1st quality, 紙°上
等 tsóa siōng téng,—2nd quality,
紙°中等 tsóa tiong téng, lowest
quality, 紙°下等 tsóa hā téng,
gilt—, 金紙° kim-tsóa, coarse—,
粗紙° chho-tsóa, a sheet of—, 一°
張°帶° tsít tiuⁿ tsóa, flowered note
—, 格°仔°帶° keh-á tsóa, glazed—,
蠟紙 lah tsóa, marbled—, 花紙
hoe-tsóa,—maker, 作°帶°司°父
tsòe tsóa sai-hū, made of—, 紙°做
tsóa tsòe, 紙°的 tsóa ê, touch—,
火°紙° hé tsóa, pith—, 草 chhó.
- Paper maker, 做紙°司°阜 tsòe tsóa
sai hū.
- Papermoney, 金銀紙° kim-gûn-tsóa,
紙°錢° tsóa-tsiⁿ.
- Papers, 字° jì.
- Papiermache, chhat tsóa phe,—tray,
漆°紙°胚°之°盤° chhat tsóa phe
ê pòⁿ.
- Papilionaceous, 親像°蝴蝶° chhin-
chhiūⁿ bé-iáh.
- Papist, 天主教° thien-tsú-kàu ê.
- Papistical, 天主教° thien-tsú-
kàu ê.
- Par, bank rate at—銀行°之°行°情
對對 gûn hàng ê hàng-tsèng tui
tui, (equal value) 平°價° pīⁿ kè.
- Parable, 譬喻 phí-jū.
- Paracel reefs, 柴州 chhit-tsiu.
- Parachute, 輕氣球 kheng-khì kiū.
- Paraclete, 聖神 Sèng sîn.
- Parade, 操°兵 chhau-peng, (a
pompous exhibition) 排揚° pāi-
chhiang, he makes a—of his
wealth, 伊欲°請伊°之°銀 i ài
chhéng i ê gûn.
- Paradeground, 教°場° kà-tiūⁿ.
- Paradise, 樂園° lók-hâg, Western—,
西方 se-hong.
- Paradox, 反常 hoán-siōng.
- Paradoxical, 反常 hoán-siōng.
- Paraffine, 土炭油 thô-thoàⁿ-iū.
- Paragraph, 暫 tsām, 段° toāⁿ, first—,
頭°段° thâu-toāⁿ, (sentence) 句 kù
- Parallel, 平°排 pīⁿ-pái, 平行 pêng-
hêng,—of declination, 天赤緯圈
thien chhek hui khoân.
- Parallelogram, 平行邊形 pêng hêng-
pien hêng.
- Parallelopiped, 立方體 líp hong thé
- Paralyse, (with fear) hō-làng tiâu,
(with disease) 俾人偏遂 hō-làng-
pièn sūi.
- Paralysis, (partial) 半遂 poàn-sūi,
(entire) 偏遂 pièn-sūi.
- Paralytic, 偏遂° pièn-sūi-ê.
- Parameter, 通經 thong keng.
- Paramount, (superior) 極高° kék-
koāⁿ, 極頂 kék-téng, 上頂 siōng-
téng,—importance, 上°要緊 siāng

- iàu kín.
 Paramour, 契兄[°] khè-hiaⁿ, 相好人[°] siong-hó-lâng.
 Parapet,—wall, 厓 gān.
 Paraphernalia, 嫁粧[°] kè-tsng, (ornaments) 首飾 siú-sek.
 Paraphrase, 改說[°] kóe-seh.
 Paraphrastic, 改色[°] kóe seh ê.
 Paraselene, 月圍籬 géh úi-kho.
 Parasite, (a flatterer) 諂媚之[°] thiām-bī ê lâng, —plant, 寄生[°] kià-siⁿ.
 Parasol, 雨傘仔[°] hō·soàⁿ-á.
 Parboil, 煮半生熟[°] tsú poàⁿ chíhⁱ sék, tsú chíhⁱ-hâu.
 Parcel, (a bundle) 包 pau, (as of books) 一[°] 綱[°] tsít-khún, 一[°] 縛[°] tsít pak, 一[°] 把[°] tsít pé, (a part) 一[°] 塊[°] tsít-tè, —out, 分[°] pun, —out evenly 照分[°] tsiàu-pun.
 Parch, 乾燥[°] ta-sò, (scorch with fire) 臭[°] 乾[°] chhàu-ta.
 Parchment, 羊皮紙[°] iúⁿ phê-tsóa.
 Pard, 豹 pà.
 Pardon, 赦免[°] sià-bién, I beg pour—恕罪[°] sù-tsōe, 不[°] 知[°] 頭[°] m-tsai thâu.
 Pardonable 可赦免[°] thang sià-bién, 能[°] 赦免得[°] oe sià-bién tit.
 Pardoner, 赦罪者[°] sià tsōe ê.
 Pare, 刨[°] khai, 削[°] siah.
 Parent, (father) 老父[°] lāu-pē, (mother) 老母[°] lāu-bú.
 Parentage, (parents) 父[°] 母[°] pē bú, (ancestors) 祖公[°] tsó·kong, of mean—, 下賤底[°] hā-tsiên tóe, of noble—, 世家底[°] sè ka tóe.
 Parental 父[°] 母[°] 的[°] pē-bú ê, (affec-

- tionate) 善[°] 愛[°] 人[°] gâu thiàⁿ-thàng
 Parenthesis, 插句[°] chhah kù.
 Parentless, 無[°] 父[°] 無[°] 母[°] bô pē bô bú.
 Parents, 父[°] 母[°] pē-bú.
 Parietal, (anat.) 頭壳骨[°] thâu khak kut, (pertaining to a wall) 牆[°] 的[°] chhiáⁿ ê.
 Paring, (peel) 皮[°] phê.
 Parity (equality) 平[°] 平[°] píⁿ-píⁿ,
 Park, (Imperial) 御苑[°] gū-oán.
 Parlance, common—, 俗語[°] siók gú.
 Parley, 相[°] 參詳[°] saⁿ chham-siông.
 Parliament, (English) 議政國會[°] gī-tseng kok-hōe, member of—, 國會參議[°] kok-hōe chham gī, upper house of— 上會堂[°] Siông hōetông, lower house of— 下會堂[°] hā hōe tông.
 Parlour, 人[°] 客[°] 廳[°] lāng-kheh thiaⁿ, 客[°] 廳[°] kheh-thiaⁿ.
 Parody, (burlesque) 改[°] 做笑談[°] kóe tsòe chhiàu-tâm.
 Parole, (oral utterance) 嘴講[°] chhui kóng, (word of promise) 嘴有[°] 允[°] chhui ũ ún.
 Paroquet, 鸞哥[°] eng-ko.
 Paroxysm, (of pain) 一[°] 陣[°] 痛[°] tsít tsūn thiàⁿ.
 Parricide, 殺[°] 死[°] 父[°] 的[°] thâi sí pē ê, 害死[°] 老[°] 父[°] hāi-sí lāu-pē ê.
 Parrot, 鸞哥[°] eng-ko.
 Parry, (ward off) 隔[°] keh.
 Parsee, 蒙排番[°] Bōng-pai-hoan.
 Parsimonious { 堅吝[°] kien-lin, 儉樸
 Parsimony { khiam-phak.
 Parsley, 冬[°] 荷葉[°] tang-o-chhài.
 Parson, 牧師[°] bók-su.

Parsonage, 牧師之°厝 bók-su ê chhù.

Part, 有的 ū ê, (a piece) 一°塊° tsit tè, (a fraction) 漏厝 lân-chhùi, (participation) 有°份° ū hūn, 有°干涉 ū kan siáp, (divide) 預° pun, take—, with a person, 位 ūi, (separate) 相°離開° saⁿ li-khui, (as combatants) 揸°開° pé-khui,—is good and—is bad, 有°善°者° 有°惡°者 ū ê hó ū ê pháiⁿ

Partake, 有°份° ū hūn,—of food, 食° tsiah.

Partaker, 有°份°之人° ū hūn ê lâng.

Parthia, 安西 An-se.

Parthians, 安西之°人° An-se ê lâng.

Partial } (in part) 餘°者° ū ê, 無°

Partially } 總統° bô lóng tsóng, (biased) 大°小°粒 tōa sòe liáp, 大°小°心 tōa sòe sim, 偏私 phien su, (having a predilection for) 心°意愛 sim ì-ài.

Partiality, 大°小°粒 tōa sòe liáp, 大°小°心 tōa sòe sim, (for a thing) 愛 ài.

Participant, 有°份°之°人° ū hūn ê lâng.

Participate } 有°份° ū hūn, he—in
Participation } all his joys and sorrows, 伊之°歡°喜憂悶伊有°份° i ê hoaⁿ-hí iu-būn i ū hūn, 伊與°伊同°歡°喜同°憂悶 i kap i tâng hoaⁿ-hí tâng iu bun, (share) 分° pun, they—equally in the profits, 他°聽°的°來分 in thàn ê lái pun.

Particle, (an atom) 一°核° tsit hùt, (a jot) 一°點° tsit tiám, (a very small portion) 一°點仔° tsit tiám-

á, (Gram.) 虛字 hu-ji, he has not a particle of strength, 伊無°一°點仔°之°氣°力° i bô tsit tiám-á ê khui-lát.

Particular, (minute) 斟酌 tsim-tsiok, (entering into details) 詳細 siông-sè, (difficult to please) 難°適意 oh têng-ì, 難°得°合°意 oh-tit kah-ì.

Particularize, (enumerate in detail) 數條仔講 siàu tiâu-á kóng, 隨項講° sūi hāng kóng.

Particularly, (especially) 要緊 iàu-kín.

Particulars,—of an affair, 事情 sū tsêng, (items) 隨件 sūi kiáⁿ, 隨項 sūi hāng.

Parting, 相°離開° saⁿ li-khui,—in the hair, 破°旁° phòà pêng.

Partisan, 黨 tóng, he is a—of his, 他°是伊°之°黨類 i sī i ê tóng-lūi.

Partition, 隔° keh, —walls, 壁° piah, wooden—, 枋°堵 pang-tó; 屏°堵 pín-tó; —of room, 間°隔° keng-keh.

Partly, 有°個° ū-ê, it is—my fault partly his, 我°有°不°着°伊亦°有°不°着° góa ū m̄ tióh, i iáh ū m̄ tióh, the table cover was—spoiled, 棹°巾°一°塊°仔°打°歹° toh kun tsit tè-á phah pháⁿ, partly wrong partly right, 有°亦°着°有°亦°不°着° ū ê tióh, ū ê m̄ tióh, I went—for pleasure —for business, 我去伊要°遊°玩°亦°要°做生理 goa khi íá beh thit-phô íá beh tsòe seng lí, he partly believed, 伊半°信半°疑 i poàⁿ sù poàⁿ gi.

Partner, a—, 夥計^o hé-ki, be a—, 門^o 夥計^o tau hé-ki.

Partnership, 合夥^o háp hé, the Chinaman and the Englishman have gone into— 唐^o 人^o 與^o 大英^o 人^o 有^o 合夥^o tâng lâng kap Tâi Eng lâng ū háp hé.

Partridge, 鶻鶻^o tsià-ko.

Parts, a man of—, 有^o 才^o 調^o 之^o 人^o ū tsai tiâu ê lâng.

Parturient, 生產^o siⁿ-sán.

Parturition, 分娩^o hun-biên, 生^o 子^o siⁿ kiáⁿ.

Party, (a faction) 黨^o tóng, (a participant) 有^o 份^o 者^o ū hūn ê, 有^o 干^o 涉^o 者^o ū kan-siáp ê, have a—, a feast, 辦^o 桌^o pān toh, —coloured, 間^o 色^o kàiⁿ sek, 雜^o 色^o tsáp sek.

Paschal, 踰越節的^o jù oát tsoeh ê.

Pass, a mountain—, 嶺^o niáⁿ, (a passport) 執照^o tsip tsiò, (conjuncture) 拜^o 生^o 死^o piáⁿ siⁿ sí, to—, 過^o kè, 經過^o keng-kè, — as money, 通行^o thong hêng, (to be deemed) 以^o 爲^o liáh tsòe. — through, as a sword, 可^o 過^o 去^o thàng kè khì,—the day 過^o 日^o kè jít,—the proper time, 過^o 限^o kè hān,—custom house inspection, 過^o 驗^o kè giām,—from hand to hand, 接^o tsih,—from mouth to mouth, 一^o 嘴^o 傳^o 一^o 舌^o tsít chhùi thoân tsít tsíh,—each other on the road, 相^o 背^o 路^o saⁿ pōe lō,—each other on the road and miss each other, 相^o 出^o 路^o saⁿ chhut lō,—the road was narrow, so they could not—each other,

路狹^o 則^o 不^o 相^o 閃^o lō oéh tsiah bōe sio siám, (surpass) 較^o 勝^o khah iáⁿ,—an examination, 可^o 進^o khó tsìn.

Passable, 能^o 過^o 得^o ōe kè-tit, (pretty well) 尙^o 好^o iáu-hó, 罔^o bóng.

Passage, (a hall) 通巷^o thong-hāng, —boat, 渡船^o tō-tsún,—money, 船^o 稅^o tsún sè, take—in a ship, 折^o 單^o thiah toaⁿ, did you have a good—, 爾^o 水^o 路^o 順^o 嗎^o lí tsuí lō sūn mah? (journey by water) 水^o 路^o tsuí lō.

Passenger, 人^o 客^o lâng-kheh, 搭^o 客^o tah-kheh.

Passibility } 能^o 受^o 苦^o ōe siū khó.

Passible }

Passim, 逐^o 位^o ták ūi.

Passing, 值^o 經^o 過^o teh keng-kè, (exceeding) 太^o 盡^o thài tsin,—ugly, 盡^o 醜^o 勢^o tsin khiep-sì.

Passion, (feeling) 情^o tsêng, (anger) 怒^o 氣^o siū-khì, (ardent affection) 甚^o 愛^o tsin thiáⁿ, (fondness for) 甚^o 愛^o tsin ài, (bad passions of the heart) 私^o 欲^o su-iók.

Passionate, 火^o 性^o hé-sèng, 草^o 仔^o 性^o chháu-á sèng, 緊^o 性^o kín-sèng.

Passionately, (ardently) 熱^o 骨^o jiét koán, (angrily) 怒^o 氣^o siū-khì.

Passionless, 無^o 情^o 欲^o bô tsêng-iók.

Passive, (sign of) 俾^o hō, 受^o siū, (inert) 鮓^o 鮓^o thē-thē 爛^o 爛^o noā-noā, (unresisting) 無^o 計^o 較^o bô kè-kàu, 無^o 扱^o 手^o bô chhāⁿ-chhiú, (patient) 吞^o 忍^o thun-lún.

Passively, (unresistingly) 無^o 計^o 校^o bô kè kàu.

Passover, 躡^o過^o節^o poàⁿ kè tsoeh,
躡越節 jú oát tsoeh.

Passport, 路照^o lô-tsiò, 執照^o tsip-tsiò, 路票 lô phiò.

Password, 暗號 àm hō.

Past, 過^o了^o kè liáu, 過^o身^o kè sin,—
times, 昔^o時^o tsá sî,—three o'clock,
三^o點^o出^o sa tiám chhut, lay—,
收藏^o siu khng, he went—the
house, 伊對厝過^o去^o i tui chhù
kè khì, it is—my conception, 我^o
皆^o不^o曉^o的^o góa lóng bōe hiáu-
tit, it was—nine o'clock when he
came, 九^o點^o出^o伊^o則^o有^o來^o káu
tiám chhut i tsiah ū lâi, it is—all
endurance, 是總當^o不^o住^o si lóng
tong-bōe tiâu.

Paste, 糊^o kô, to—, 糊^o kô,—tin-foil,
襪^o簿^o pè-póh, stir—, 糰^o糊^o khút
kô,—up, 貼^o tah, make—, khièn
kô.

Pasteboard, 紙^o胚^o tsóa-phe, 紙^o枋^o
tsóa pang.

Pastebrush, 糊^o筴^o kô·chhéng.

Pastime, 遊^o戲^o thit-thô.

Pastinaca, 紅^o蘿^o蔔^o àng-nâ pók.

Pasting, (table) 襪^o紙^o胚^o之^o枋^o pè
tsóa-phe ê pang.

Pastor, 牧師 bók-su.

Pastoral, (poem) 牧童^o之^o歌^o bók-
tông ê koa.

Pastorate, 牧師^o之^o職^o bók su ê tsit.

Pastry, 麵^o色^o mī sek, 牌皮^o pài-phê,
—shop, 糕餅^o店^o ko-piáⁿ tiàm.

Pastry-cook, 開^o糕餅^o店^o者^o khui
ko piáⁿ tiàm ê.

Pasturage, 草^o場^o chháu-tiúⁿ.

Pasture, 草^o chháu.

Pat, 搭^o tah, (fit) 合^o háh, (exactly
suitable) 抵^o抵^o好^o tú tú hó.

Patan, 巴旦 Pa-tàn.

Patch, 補^o pó.

Patchwork, (dress) 八卦衫^o pat
koà-saⁿ, 五色衫^o ngó·sek-saⁿ.

Pate, 頭^o壳^o thâu-khak, (a grant of
exclusive right from king) 準照
tsún tsiau.

Patent, (evident) 明^o bêng.

Patentee, 受準照^o之^o人^o siū tsún
tsiau ê lâng.

Paternal, (fatherly) 親像^o老^o父^o
chhín-chhiūⁿ laū-pē, (derived from
a father) 老父傳^o的^o laū-pē thoân
ê, (hereditary) 祖傳^o的^o tsó· thoân
ê.

Paternity, 做^o老^o父^o tsòe laū pē.

Path, 路^o lô, (footway) 小^o路^o sió-lō.

Pathetic, 無^o路^o bô-lō.

Pathless } 能^o動^o心^o òe tōng sim,

Pathetically } 能^o傷^o人^o 傷^o心^o òe hō
lâng siong sim.

Pathology, 病^o論^o pīⁿ-lūn.

Pathos, 能^o動^o心^o òe tōng sim.

Pathway, 小^o路^o sió-lō.

Patience, 吞^o忍^o thun-lún.

Patience } 寬容^o khoan-iông, 吞^o忍^o

Patient } thun-lún, 忍^o恚^o jím-nāⁿ,

(sick person) 病^o人^o pīⁿ-lâng,

(persevering) mīⁿ tsīⁿ.

Patiently, 吞^o忍^o thun-lún, he waited

—, 伊善^o聽^o候^o i gân thêng hâu,

伊徐^o仔^o聽^o候^o i ūn-á thêng-hâu,

伊聽^o候^o俱^o無^o作^o膜^o i thèng
hâu lóng bô tsoh móⁿ.

Patois, 鄉^o談^o hiang-tâm.

Patrimonial, 家業^o的^o ke-giap ê.

- Patrimony, 家°業 ke-giáp.
 Patriot, 盡忠之°人° tsin-tiong ê lâng.
 Patriotism, 忠義 tiong-gī.
 Patristic, 忠義 tiong-gī, 盡忠 tsin-tiong, —soldiers, 義兵 gī peng.
 Patrol, 巡夜 sùn iā, 巡更° sùn-ki°.
 Patron, 主 tsú, 牽°成者° khan-sêng-ê, 牽°劫°者° khan-khioh-ê, (customer) 主願 tsú-kò.
 Patronage, 受人°牽°成 siū lâng khan sêng, 俾°人°牽°却° hō lang khan khioh, 俾°人°庇°蔭 hō lang tì im.
 Patronize, 牽成 khan sêng, 牽°却° khan-khioh.
 Patronizing, 激色 kek sek.
 Patronymic, (family name) 姓 sì°.
 Patten, 柴履° chhâ-kiáh.
 Patter, (as rain) tiák-tiák.
 Pattern, 體式 thé-sek, 辦° pān, 樣° iū°, 模° bô°, —of goods, 粧°頭° tsng-thâu, 辦°頭° pān thâu.
 Paucity, 寡° tsió.
 Paunch, 肚 tō.
 Pauper, 艱苦人° kan-khó'-lâng.
 Pauperism, 貧°窮° sòng-hiong.
 Pause, 停 thêng, (hesitate) 躊躇 tiu°-tú.
 Pave, 鋪 pho.
 Pavement, 石°路 tsióh lô.
 Paver, 鋪石°者° pho tsióh ê.
 Pavilion, 亭 têng, 涼°亭 liâng-têng.
 Paw, a—, 抓 jiàu°, —of the bear, 熊°掌° hân-tsiú°, (as a horse) 置 tà, (handle) 擗° lák.
 Pawn, (a pledge) 牽°頭° khan-thâu, —ticket, 當°票° tng phiò, (in chess) 卒 tsut, to— 當° tng, —

clothes, 當°衫 tng sa°.

Pawnbroker, 開°當°店者° khui tng-tiàm ê.

Pawner, 當°牽°頭°者° tng khan-thâu ê.

Pawnshop, 當°店 tng-tiàm, low—, káu ng.

Pawn-ticket, 當°票° tng phiò.

Pay, (spend) 開錢 khai-tsi°, —ready money, 現銀交關 hiên-gún kau-koan, —custom's due, 納餉 láp hiòng, —back, 還° hêng, —the balance, 找錢°尾° tsāu tsi°-bé, —a percentage, 處折 chhú-tsiet, —tribute, 進貢 tsin-kòng, —the earnest-money, 過°定°銀 kè tiā°-gún, —soldiers, 出餉 chhut hiòng, —by instalments, 攤°還° phi°-hêng, —debt 還°債° hêng tsè, —an account, 還°數° hêng-siàu, —in full, 完 oân —land-tax, 完糧° oân-niú, 完錢°糧° oân tsi°-niú, —a visit, 拜候 pài-hāu, —interest, 入內 jíp lái, —by a bill, 過°數° kè-siàu, —attention, 關心 koan sim, —one out, 報人° pò lâng, phah tsít ē hō lang kàu..

Payable, bill—to so and so, 銀單°某人°能°收得° gún-toa° bó' lâng ôe siu tit.

Pay-day, 出銀之°日期 chhut gún ê jít-ki.

Payer, 出銀的° chhut gún ê.

Payee, 收銀的° siu gún ê.

Pay-master, 發銀者° hoat gún ê, (an official) 管糧°官° koán niú koa°.

Payment, (of a purchase) 錢°俾°伊

- tsiⁿ hō·i, (of a debt) 還^o賬^o hêng-siàn, 還^o債^o hêng siàu, demand—討債^o thó-tsè, (recompense) 報答 pò-tap.
- Pea, 荷^o蓮^o荳^o ho-lin-tāu.
- Peace, (state of tranquility) 安靜 an-tsêng, (freedom from war) 太平 thài-pêng, 平^o定^o pêng tiāⁿ, (quietness of mind) 平安 pêng-an, (harmony) 和^o hô, 相^o和^o saⁿ hô, (silence!) 靜靜 tsêng-tsêng.
- Peaceable, (free from war) 太平 thài-pêng, (disposed to peace) 得人和 tek jîn hô, 和盤^o hô poáⁿ he is a—man and friendly with his neighbours, 此^o人^o與^o厝邊頭^o尾^o皆^o和盤^o tsé lêng kap chhù-piⁿ thâu bé lóng hô-poáⁿ, (tranquil) 安靜 an-tsêng.
- Peaceful, 和平 hô-pêng, —mind, 安心 an-sim.
- Peacemaker, 處和之^o人^o chhú hô ê lêng, 勸^o人^o和^o者 khng lêng hô ê, 勸人和者^o khoàn jîn hô ê.
- Peach, 桃 thô, —nut, 桃子^o核^o thô-á hüt.
- Peachick, 孔雀之子 khóng-chhiok ê kiáⁿ.
- Peach-coloured, 桃花^o色 thô hoe sek.
- Peacock, 孔雀 khóng chhiok.
- Peahen, 孔雀母 khóng-chhiok hú.
- Peak, (of a hill) 山^o尖 soaⁿ-tsiam, (look thin) 尖膜^o tsiam-mó'hⁿ.
- Peal, (a loud sound) 震^o tân, —of thunder) 霹^o雷 chhè-lúi, the thunder—, 雷震^o lúi tân, 震^o一聲 tân tsít siaⁿ.
- Peanut, 土荳 thô·tāu, 落花^o生 lók-kha-seng.
- Pear, 梨^o仔^o lái-á.
- Pearl, 真珠 tsin-tsu, artificial—, 右珠 phàⁿ tsu, false—, 假^o真珠 ké-tsin-tsu.
- Pearlash, 鱗 kiⁿ.
- Pearl barley, 薏苡 ì-jîn.
- Pearl-sago, 真珠米 tsin-tsu bí.
- Pearly, 多^o珍^o珠 káu tsin-tsu, (resembling pearls) 親像珍^o珠^o chhin-chhiūⁿ tsin-tsu.
- Pearly Emperor, 王皇 Giók hông.
- Peasant, 山^o場^o人^o soaⁿ-tiūⁿ-làng, 內^o山^o人^o soaⁿ-lāi làng.
- Pease, 荷^o蓮^o豆^o ho-lin-tāu.
- Pebble, 石^o卵^o tsióh-nng.
- Pebbly, 多^o石^o卵^o káu tsióh nng.
- Peccability } 能^o犯罪 òe hoān tsōe,
Peccable } 愛犯着罪 ài hoān tióh tsōe.
- Peccadillo, 過^o失 kè-sit.
- Peccant, 着^o犯罪 hoān-tióh-tsōe.
- Pechele, 北^o直^o隸 pak tit-lē, 直^o隸 Tit lē.
- Peck, —with the beak, 啄^o teh, a—, 一^o斗^o tsít táu.
- Pectinal, 親像^o柴^o梳^o chhin-chhiūⁿ chhâ-soe.
- Pectoral, 胸^o坎^o的^o heng-khám ê.
- Pecul, 一^o担^o tsít-tàⁿ.
- Peculation } (embezzle) 徽吞 liau-
Peculate } thun
- Peculiar, (odd) 古怪 kó-koài, 四不
像 sù-put-siōng, (private) 家己^o
的^o ka-kī-ê, (strange) 奇怪 kī-koài.
- Peculiarly, 奇怪 kī-koài.

- Pecuniary, 錢的° tsíⁿ-ê.
 Pedal, 脚的° kha-ê.
 Pedagogue, 教°學°先生° kà-óh sien siⁿ.
 Pedant } 無°寔學的° bô-sít-hák-ê.
 Pedantic }
 Peddle, 做販仔 tsòe hoàn-á.
 Pedder, 販仔° hoàn á, (woman) 三姑六婆 sam ko· liók pô, —rattle, 玳°璫°鼓 lin long ko.
 Pederasty, 鷄姦 ke-kan.
 Pedestal, 座 tsō, stone—, 柱°下°石° thiāu-ê tsióh, 柱°珠 thiāu-tsu.
 Pedestrian, 行°路者° kiáⁿ-lō-ê.
 Pedicle, 柄 koáiⁿ.
 Pedigree 世系 sè-hē, 族譜 tsók-phó.
 Pedicular, 多°虱母° kāu sat-bú.
 Pedobaptist, 爲孩子行洗禮 ká sòe kiáⁿ kiáⁿ sóe lé ê.
 Peduncle, 蒂 tì.
 Peel, (skin) 皮° phê, to—, as bark, 剝 pak, to—, as an orange, 圻° peh, —off, of itself, 反°壳 hiàu khak, pumelo—, 1st quality, 柚皮° 上°等° iū-phê siōng-téng, pumelo—, 2nd quality, 柚皮° 下°等° iū-phê hā-téng, prepared orange—, 陳皮 tin-phê.
 Peep, 偷°看° thau-khòⁿ, 偷° thau bāi.
 Peer, (an equal) 平°等 piⁿ-téng, (peep) 偷°看° thau-khòⁿ, (a nobleman) 五爵之°一°个° ngó· tsiok ê tsít-ê.
 Peerless, 無敵 bù-ték, 不°比得° bōe-pi-tit.
 Peevish } kâu-khōe, 善°冤 gáu.
 Peevishness } oan.
 Peg, 杙 khít.
 Pegu, 北° 峨 Pak-gô.
 Pekin, 北° 京° Pak-kiáⁿ, —gazette, 京報 kiáⁿ pò.
 Pekinese, 北° 京° 的° Pak-kiáⁿ ê, 北° 京° 人° pak kiáⁿ-lâng.
 Pekoe tea, 白° 毫茶° Péh-hô-tê.
 Pelf, 錢° 銀 tsí gún.
 Pelican, 鶉鷓 thê-ô; 池鵝 tí-gô.
 Pelisse, 襖 moa.
 Pellet, 泡° phā, —of opium, 亞片泡° a-piên-phā.
 Pellicle, 膜° mó'h, —of pea, 豈° 膜° tâu-mó'h.
 Pell-mell, 亂亂 loān loān, 參差 chham-chhu, they ran—, 亂亂走° loān loān tsáu.
 Pellucid, 澄清 têng-chheng.
 Pelt, 磗, —with stones, 擊° 石° 頭° tì tsióh thâu.
 Pelt-monger, 青° 皮° 客° chhiⁿ phê kheh.
 Peltry, 皮° phê, 皮草 phê chháu.
 Pelvis, 排骨 pài-kut, (a skin) 皮° phê.
 Pen, 筆 pit, —nib, 筆心 pit-sim, —holder, 筆簫 pit-siau, —ink and inkstone, 筆墨° 硯° pit bák hiⁿ, —maker, 做筆司° 阜° tsòe pit sai-hū, (coop) 欄 nôa, (write) 寫 siá.
 Penal, (pertaining to punishment) 屬刑罰 siók hêng hoát, (incurring punishment) 犯着° 刑罰 hoān-tióh hêng-hoát.
 Penal code, 大清律例 Tai-chheng

- lút-lē.
 Penal settlements,—of China, 烏龍^o 江城^o O·lêng kang siâⁿ, 熙春城^o Hi-chhun siâⁿ, 烏魯木齊^o O·ló·bók tsè.
 Penalty, 刑罰 hêng-hóat.
 Penance, 修苦行 siu-khó·hêng.
 Penang, 檳榔嶼 Pin-nŭg-sū.
 Penates, 土地^o 公 Thó·tī-kong.
 Penchant, (inclination) 意愛 ì-ài.
 Pencil, 筆 pit, lead—, 鉛筆 iên-pit, slate—, 土^o 筆 thó·pit.
 Pendant, (an ornament) 墜仔^o tui-á, —of a crown, 珠籬 tsu-lí, (earring) 耳^o 鈎^o hī-kau.
 Pendent, (hanging) 垂落^o sūi-lóh, (jutting over) lu-chhut, (as a law-suit) 未結案 bē kiet àn.
 Pending, (during) 之時 ê sī, —his absence, 伊不在之時 i bó tī-teh ê sī.
 Pendulous, 垂落^o sūi-lóh.
 Pendulum, 擺尺^o pái-chhioh.
 Penetrable, 能^o 透過^o ōe-thàu-kè.
 Penetralia, innermost parts, as of a temple, 內^o 殿 lāi tiēn, (hidden things) 機密之^o 事 ki bí ê sū.
 Penetrate, (enter) 入^o jíp, (as a sword) 刺^o 入^o 去 tsân-jíp khi, (as a nail into the flesh) 刺^o 着^o chhiah tióh, 威着^o ui tióh. (comprehend) 能^o 明白 ōe bêng-pék, 能^o 知 ōe tsai, 能^o 曉得 ōe hiáu tit.
 Penetrating, (can pierce) 能^o 鑽去 ōe tsng-khì, (acute) 靈利^o lêng-lāi, 明哲 bêng-tiet, 有^o 明理 ū bêng lí.
 Penetration, 通^o 光^o thang-kng, 有^o 心緒 ū sim sū, 有^o 靈竅 ū lêng-khiàu, 有^o 明理 ū bêng-lí.
 Penetrative, (can pierce) 能^o 威入 ōe ui jíp, (as a sword) 能^o 刺入 ōe tsân jíp, (sagacious) 有^o 心思 ū sim su, 有^o 心胸 ū sim-hiong.
 Penguin, 企鵝 khi-gô.
 Peninsula, 土股 thó·kó.
 Penis, 陽物 iông-bút, 騾屢 lān-tsiáu.
 Penitent, 反悔罪 hoán-hóe-tsōe, 反悔 hoán-hóe.
 Penknife, 刀仔^o to-á.
 Penman, good—, 好手筆 hó chhiú pit, 好筆蹟 hó-pit-tsek.
 Penmanship, 寫字 siá jī, good—, 善^o 寫 gâu-siá, 好手筆 hó chhiú-pit, 好筆墨 hó pit bék.
 Pennant, 旗 kī.
 Pennate, 有^o 翼^o 的^o ū sít ê.
 Penniless, 無^o 錢^o hô-tsīⁿ, 貧^o 窮^o sòng-hiong.
 Pennon, (a wing) 翼 sít (a flag) 翅^o kī.
 Penny, 二^o 占 nŭg-tsiam, —royal, 香^o 花^o 菜 phang hoe chhài.
 Penny, —wise, pound foolish, 養其^o 一指而失其肩背 ióng kī it tsí, jī sít kī kien pòe, 顧小項失落大^o 項 kò·sòe hāng sít-lóh tōa hāng.
 Pensile, (pendent) 垂落^o sūi-lóh.
 Pension, 養老銀 ióng ló gún.
 Pensioner, 領^o 養老銀者^o niáⁿ ióng ló gún ê.
 Pensive, 鬱悶仔^o ut-būn-á, —strains, 傷悲之^o 歌^o siong-pi ê koa.
 Pensiveness, 鬱悶 ut-būn.
 Pent, 激^o kek, (as feelings) 激心 kek sim.

Pentachord, 五°條絃的° gō· tiâu hiên ê,
 Pentagon, 五°角°形 gō·kak-khoán, 五°角的 gō·kak hêng.
 Pentagonal, 五°角形的° gō·kak hêng ê.
 Pentangular, 五°角款° gō·kak ê.
 Pentateuch, 摩西之°五經 Mō·se ê ngó·keng.
 Pentecost, 五°旬節° gō·sûn tsoeh.
 Penthouse, 披°簷° moaⁿ phiaⁿ.
 Penumbra, 外虛 gōe hu.
 Penurious } 慳吝 kien·lin, 拮° khiú,
 Penuriously } 嫺° jūn.
 Penury, 貧窮 pîn·kiông, 貧°窮° sòng hiong.
 Peony, 牡丹花° bó·tan hoe.
 People, 百°姓° peh·sìⁿ, common—, 白°身人° péh·sin lâng.
 Pepper, 榭°椒° hô·tsio, white—, 白°榭°椒° péh hô·tsio, black—, 烏°榭°椒° o· hô·tsio,—box, 榭°椒°管° hô·tsio kóng.
 Peppermint, 薄°荷° pōh·hò,—oil, 薄°荷°油 pōh·hò iú,—leaf, 薄°荷°葉° pōh·hò hióh.
 Peradventure, 或°者° khiám·chhái.
 Perambulate, (walk about) 行°遊 kiáⁿ·iú, (for the purpose of examining) 巡視 sūn sī.
 Perambulator, 孩°子°車° gín·á chhia.
 Per annum, 一°年° tsít nîⁿ.
 Perceivable, (by the eyes) 能°看° 見° ôe khoàⁿ kìⁿ, (by the mind) 能°曉得° ôe hiáu·tit, 能°看°出° ôe khoàⁿ chhut, it is—that he has no education, 伊無°目調咱°能看出 i bó bák·tsúi lán ôe khoàⁿ

chhut.
 Perceive, (by vision) 看°見° khoàⁿ·kìⁿ, (apprehend) 能°曉得° ôe hiáu·tit.
 Per cent, one—, 九九輪° kiú·kiú thiu, two—, 九八輪° kiú pat thiu, three—, 九七輪° kiú chhit thiu, four—, 九六輪° kiú liók thiu, five—, 九五輪° kiú ngó· thiu, six—, 九四輪° kiú sù thiu, seven—, 九三輪° kiú sam thiu, eight—, 九貳輪° kiú jī thiu, nine—, 九一輪° kiú it thiu, ten—, 一九輪° it kiú thiu, twenty—, 貳八輪° jī pat thiu, thirty, 三七輪° sam chhit thiu, forty—, 四六輪° sù liók thiu.
 Percentage, 抽分 thiu·hun, 抽頭° thiu·thâu.
 Perceptible, (by the eyes) 能看° 見° ôe khoàⁿ·kìⁿ, (by the mind) 能°知° ôe tsai.
 Perceptibly, (evidently) 明明 bêng bêng.
 Perception, of quick—, 有°目°根 ù bák·kun.
 Perch, a—, 鳥°踏° tsiáu·táh, to—, 宿°枝° hióh·ki.
 Perchance, 或°者° khiám·chhái.
 Percolate, 滲°漏° siàm·lau.
 Percussion, (collision) 相°撞° saⁿ·tīng,—caps, 銅°痞° tâng·phí.
 Percussive, 相°頓° saⁿ·tīng.
 Perdition, (ruin) 敗壞 pāi·hoài, go to—, 落°地獄° lóh tē gék, 沉淪 tīn·lún.
 Perdu, (in concealment) 匿° bih.
 Peregrinate } 行°遊 kiáⁿ·iú.
 Peregrination }

Periwinkle, 螺^o lê.

Perjure, 濫^o 糝^o 咒^o 詛^o lâm sám tsiù-tsōa.

Perjurer, 濫^o 糝^o 發^o 誓^o 的^o lâm-sám tsiù-tsōa ê.

Perjury, 濫^o 糝^o 咒^o 詛^o lâm sám tsiù-tsōa.

Permanent } 常^o 在^o chhiàng-tsāi.
Permanently }

Permeable, 能^o 透^o 得^o òe-thong-ê, òe thàu ê.

Permeate, 透^o thàu.

Permiscible, 能^o 攪^o 得^o òe kiáu tit, 能^o 相^o 參^o 得^o òe saⁿ chham tit.

Permission, 許^o 准^o ún tsún.

Permissive, 許^o ún, 准^o tsún, 許^o 准^o ún tsún.

Permit, 允^o ún, 准^o tsún, 容^o 隱^o iông-ún, —to land, 報^o 單^o pò toaⁿ, 起^o 貨^o 之^o 報^o 單^o kí hí è pò-toaⁿ, —to ship, (duty being paid) 出^o 貨^o 報^o 單^o chhut hè pò toaⁿ, —to tranship, 踰^o 船^o 之^o 報^o 單^o poaⁿ tsùn è pò toaⁿ, —to open hatches, 開^o 艙^o 字^o khai-chhng-jī, —me, 容^o 隱^o 我^o iông ún góa, 且^o 容^o 我^o chhiáⁿ iông góa, —to re-export, 再^o 出^o 口^o 之^o 報^o 單^o koh chhut kháu è pò toaⁿ.

Permutation, 對^o 換^o tui òaⁿ.

Pernicious, 能^o 害^o òe hāi, (deadly) 能^o 致^o 命^o òe tì miā.

Peroration, 結^o 尾^o 之^o 話^o kiet bé ê òe.

Perpendicular } 坦^o 豎^o thán-khiā,
Perpendicularly } —bar, 豎^o 弄^o khiā lōng.

Perpetrate, 行^o kiāⁿ, 做^o tsòe, (be guilty of) 犯^o 着^o hoān-tiōh.

Perpetration, 行^o kiāⁿ, 做^o tsòe, (be guilty of) 犯^o 着^o hoān-tiōh.

Perpetual } 永^o 遠^o eng-oán, 久^o 久^o
Perpetually } 長^o 長^o kú-kú tūg-tūg,
永^o 永^o eng-éng.

Perpetuate, 傳^o 至^o 後^o 代^o thoān kau aū-tāi.

Perpetuity, 永^o 遠^o eng-oán.

Perplex, 使^o 伊^o 亂^o 亂^o hō i loān loān, 使^o 伊^o 紛^o 辭^o hō lâng hun loān, (make intricate) 俾^o 伊^o 纏^o hō i tíⁿ, (confuse) 俾^o 人^o 之^o 心^o 紛^o 亂^o hō lâng ê sim hun-loān, (vex) 創^o 治^o chhòng-tī, kāng.

Perplexed, jū-chhiáng-chhiáng, 忙^o 忙^o bāng-bāng, 迷^o gê, jū-loān, 紛^o 亂^o hun-loān, 雜^o 槽^o tsáp-tsò.

Perplexing, 纏^o tí, 覷^o 縷^o lô-so.

Perplexity, 擊^o 腹^o peh-pak, 懣^o 懣^o tsiau-tsò, 心^o 紛^o 亂^o sim hun loān.

Perquisites, 規^o 例^o kui-lê-gūn.

Perry, 梨^o 仔^o 水^o lâi-á tsiú.

Persecute, 窘^o 迫^o khún-pek, 窘^o 逐^o khún-tiók.

Persecution, 窘^o 逐^o khún-tiók, 窘^o 迫^o khún-pek.

Persecutor, 窘^o 逐^o 人^o 者^o khún-tiók lâng ê.

Perseverance } 棉^o 氈^o mí-tsiⁿ, kiuⁿ-
Persevere } 軀^o 尾^o 關^o thau-
bé koan-sim.

Persia, 波^o 斯^o 國^o Pho-su kok.

Persians, 波^o 斯^o 之^o 人^o Pho-su ê lâng.

Persimmon, 紅^o 柿^o âng-khī, yellow —, 浸^o 柿^o tsim-khī, dried—, 柿^o 菓^o khī-ké.

Persist, (persevere) 綿^o 精^o mīⁿ-tsiⁿ.

荆° 柑° kiuⁿ khiⁿ, (continue fixed in a course of conduct against opposing motives) 決斷要° koat toàn beh, 執意要° tsip i beh, he—in going abroad, 伊決斷要° 去出外 i koat toàn beh khi chhut gōa, he—that he is right 伊爭° 伊是着° i tsiⁿ i sī tióh.

Persistent, 棉° 氈° mī-tsiⁿ, kiuⁿ-khiⁿ, (as a beggar) 使° 破爛° sai phoà-noā.

Person, 人° lāng, 一° 位人° tsit ū lāng, go in—, 本身去 pún-sin khi.

Personable, 好身材 hó sîn tsái, (graceful) kiau-kiáh.

Personage, an illustrious—, 出名° 人° chhut miáⁿ lāng.

Personal, 私脚° sai-khia, —appearance) 人村 jîn-tsái, —interview, 會面 hōe biēn, 相會 siong-hōe.

Personally, 本身 pún-sin.

Personate, 假° 人° ké lāng.

Personate } 粧° 做別° 人° tsng tsòe
Personation } pát lāng, I shall—my
brother, 我° 要° 粧° 做我° 之° 兄°
góa beh tsng tsòe góa ê hiaⁿ.

Personify } 俾° 物° 譬喻做人°
Personification } hō· míh phi-jū tsòe
lāng.

Perspective, 陰陽淺深之° 道理 im-iông chhién chhim ê tō-lí.

Perspicacious, (quicksighted) 好目識 hó bák sek, 好眼力 hó gán-lék, (keen) 有° 心思 ū sim-su, 有° 靈竅 ū lêng-khiàu, 有° 心計 ū sim ki.

Perspicuous, 明 朗° bêng-láng.

Perspiration, 汗° koāⁿ.

Perspire, 流° 汗° lāu-koāⁿ, 發° 汗° hoat-koāⁿ, 發 汗 hoat-hān.

Persuade } 勸° khng, easily—, 心
Persuasion } 肝° 輕° sim-koaⁿ khiñ,
he can —him to do what he likes,
伊能° 俾° 伊照話行° 攝° i òe hō·
i tsiàu òe kiáⁿ.

Persuasible, 能° 勸° 得° òe khng tit.

Persuasive, (tending to persuade) 能° 勸° 人° òe khng lāng, (having the power of persuasion) 一° 枝° 嘴° 水° 盡好° tsit ki chhui súi tsin hó, 善° 勸° 人° gāu khng lāng, 善° 擺° 王° gāu pái ông, 死° 人° 關° 至° 成° 活° 人° sí lāng koan kàu tsiáⁿ oáh lāng.

Pert } (saucy) 濫 糝 應° 人° lām-
Pertly } sám in lāng, 濫 糝 出 lām-
sám lút, 律 律 出 lút-lút chhut.

Pertain, 屬 siók.

Pertinacious } 固執 kò-tsip, 執 癖°
Pertinaciously } tsip-phiah.

Pertinacity, 固執 kò-tsip.

Pertinent, (apt) 合 háp.

Perturb, 吵° 鬧° chhá-lā, 攪 擾 kiáu-jiáu, (agitate) 搖° 動° iō-tāng.

Perturbate proportion, 平 理° 之° 錯 比 例 pêng lí tsi chhok pí lē.

Perturbation, (disquieting) 攪° 擾° kiáu-jiáu, (confusion of mind) 心 肝° 亂° 紛° 紛° sim-koaⁿ jū chhiáng chhiáng, 心 神 紛 亂 sim sîn hun-loān, astronomical—, 攝 動° liap tāng.

Peru, 大 秘 國 Tāi-pì-kok.

Peruke, 毛° 衢° mng-kū.

Perusal, (of a book) 看° 冊° khoàⁿ

- chheh.
- Peruse, (a book) 看²冊⁰ kboàⁿ chheh,
(a letter) 看²批⁰ khoàⁿ phoe.
- Peruvian, 大秘國的⁰ Tāi-pì kok ê,
—bark, 金瓜⁰ 綠⁰ kim-koe-lék.
- Pervade, 流行 liú hêng, (permeate)
通透⁰ thong-thàu, (pass through)
經過⁰ keng-kè.
- Pervasive, 流行 liú hêng.
- Perverse, 橫逆⁰ hêng-gék, 怪癖⁰
koài-phiah, kiên-koài, heart,—, 心
肝⁰ 坦橫⁰ sim-koaⁿ thán-hoàiⁿ.
- Perversity, 健乖⁰ kiên koai, 激骨
kek-kut.
- Pervert, (corrupt) 引誘行⁰ 歹⁰ ín-
iú kiàⁿ-pháiⁿ, (one's meaning) 番
hoan, 反⁰ hoán, 番人⁰ 之⁰ 意思
hoan lêng ê ì-sù.
- Pervious, 會⁰ 透⁰ ôe thàng, 能透⁰ ôe
thàu, (as a country to an enemy)
能⁰ 深入⁰ ôe chhim jíp.
- Perviousness, 能⁰ 透⁰ ôe thàu.
- Pescadore islands, 澎⁰ 湖⁰ Phiⁿ-ô.
- Pest, 瘟疫⁰ un-ék.
- Pester, 嘈呢⁰ tsô-tsak, 創治⁰ chhòng-
tī, 刁難⁰ thiau-lân.
- Pestiferous, (noxious) 毒⁰ tók, (con-
tagious) 能⁰ 渡人⁰ ôe tò lêng,
(destructive) 能⁰ 害⁰ ôe hāi.
- Pestilence, 瘟疫⁰ un-ék.
- Pestilent, 瘟疫的⁰ un-ek ê, (nox-
ious) 毒⁰ tók, (mischievous) 蠻⁰ bán,
孽⁰ giét, 作狀⁰ tsok tsōng.
- Pestilential, 瘟疫的⁰ un-ek ê.
- Pestle, 搗槌⁰ lui-thûi, (for hulling
rice) 春⁰ 臼槌⁰ tseng khū thûi.
- Pet, 較⁰ 惜的⁰ kah sioh ê, my—,
我⁰ 之⁰ 心⁰ 肝⁰ góa ê sim-koaⁿ, to
- , sēng, (fit of peevishness) kâu-
khôe.
- Petal, 花⁰ 葉⁰ hoe-iáp.
- Petechia, 出王⁰ chhut-pan.
- Peter, 彼得⁰ Pí-tek, (Epistle of) 彼
得⁰ 之⁰ 批⁰ Pí-tek ê phoe, blue—,
出港旗⁰ chhut-káng-kí.
- Petiole, 稿⁰ koáiⁿ, 莖⁰ keng.
- Petition, 稟帖⁰ pín-thiap, (written)
稟求⁰ pín-kiú, 手本⁰ chhiú-pún,
稟⁰ pín, 帖⁰ thiap, enter a—, 入稟⁰
jíp-pín.
- Petitioner, 具稟人⁰ kú pín lêng.
- Petit maitre, 闖尾⁰ chhòang hiaⁿ,
穉⁰ chhêng.
- Petrifaction, 變⁰ 做⁰ 石⁰ pìⁿ tsòe tsióh.
- Petrified, —look, 戀⁰ 戀⁰ gāng-gāng.
- Petrify, 俾⁰ 伊⁰ 變⁰ 做⁰ 石⁰ hō i pìⁿ
tsòe tsióh.
- Petroleum, 石⁰ 油⁰ tsióh-iú.
- Petted, sēng-khì.
- Petticoat, 裙⁰ kún.
- Pettifogger, 王傲⁰ ông-ngō.
- Pettish }
Pettishness } kâu-khòe.
- Petty, 小⁰ soè, 小⁰ 可⁰ sió-khóa,
(person) 器量⁰ 小⁰ khì liōng soè,
—officer, 領催⁰ léng-chhúí.
- Petulant } (peevish) kâu-khòe,
Petulantly } (captious) 多⁰ 櫃⁰ 刺⁰ káu
chhoaⁿ-chhì.
- Pew, 一⁰ 排椅條⁰ tsít pái í-liáu.
- Pewter, 錫⁰ siah, —ware, 錫⁰ 器⁰ siah-
khì.
- Pewterer, 打⁰ 錫⁰ 司⁰ 卓⁰ phah siah
sai-hū.
- Phalanx, 一⁰ 陣兵⁰ tsít tìn peng.
- Phantasm, 疑成怪⁰ gí sēng koài.

Phantom, 鬼 kúi.
 Pharisaical, (hypocritical) 假^o影^oké-
 iàⁿ, 假^o好 ké-hó.
 Pharisee, 法利賽人^o Hoat-li sài
 . lāng.
 Pharmaceutics, 製藥^o之^o法 tsè ióh
 ê hoat.
 Pharmacopæia, 本草綱錄 pún-chhó
 kong liók.
 Pharmacopologist, 開^o藥^o店^o的^o khai
 ióh tiàm ê.
 Pharmacy, 製藥^o之^o法 tsè ióh ê
 hoat, operations in—, 炮製之^o法
 phàu tsè ê hoat, distilling 格 kek,
 filtering, 濾渣 lū tse, clarifying,
 澄清 têng chheng, expressing,
 榨 khoéh, decocting, tsoaⁿ, 煎 fu-
 sing, 煉 liēn, infusing 泡 phàu, pul-
 verizing, 研末 gég boáh, sifting,
 篩 thai, mixing, 合 háp, macera-
 ting in water, 水浸 tsúi tsim, ma-
 cerating in spirit, 酒浸 tsú tsim.
 Pharos, (a light house) 燈樓^o teng
 lāu.
 Pharynx, 氣^o管^o頭^o khi-kúg thâu.
 Phase, (of mind) 葉 iáp, 面 bīn, cu-
 pidity is one—of his character,
 伊之^o心肝一^o葉貪心 i ê sim-
 koaⁿ tsít iáp tham sim, this man
 has many, —, 伊之^o人^o欸多^o多^o
 面^o i ê lāng khoán tsōe tsōe bīn.
 Pheasant, 雉^o雞^o khi-koe.
 Phenix 鳳凰 hōng-hōng, 鳳 hōng.
 Phenomomon, 形體 hêng thé, 景
 象 kéng-siōng, celestial—, 天象
 thien-siōng.
 Phial, 罈仔^o kan-á.
 Philanthropy, 仁愛 jin-ài.

Philanthropist, 有^o仁愛之^o人^o ū-jîn-
 ài ê lāng.
 Philemon, (Epistle to) 腓利門之^o
 書^o Hui-lī bân ê phoe.
 Philippians, (Epistle to) 腓立比之^o
 書^o Hui-líp-pí ê phoe.
 Philippines, 呂宋 Lū-sòng.
 Philologist, 講究文字之^o人^o káng-
 kiù bân-jī ê lāng.
 Philology, 字^o論 jī-lūn.
 Philosopher, 博士 phok-sū.
 Philosophy, 性學 sèng hák, 理學 lí-
 hák, natural—, 格物 kek bú.
 Phiz, 面貌 bīn-uāu, 顏容 gán-iōng.
 Phlebotomy, 放^o血^o之^o法 pàng huìh
 ê hoat.
 Phlegm, (mucus) 痰 thām.
 Phlegmatic, 爛^o性 noāⁿ-sèng.
 Phleme, 放^o血^o刀 pàng huìh to.
 Phonetic, 聲^o音 siaⁿ im.
 Phonies, 聲^o音學 siaⁿ-im hák.
 Phonography, 簡寫之^o字^o kán-siá
 ê jī.
 Phonolite, (clinkstone) 磬石 khèng
 tsióh.
 Phonology, 聲^o音學 siaⁿ im hák.
 Phosphorescence, 冷光^o léng kng,
 (on water) 水^o龍^o tsúi-lèng.
 Phosphorus, 燐質 lín tsit.
 Photograph, 吸^o像 hip-siōng.
 Photometer, 光^o標^o kng piò.
 Phrase 句 kù, book—, 字眼 jī-gán,
 common—, 俗語 siók-gú.
 Phraseology, 言辭 gièn-sū, good—
 好言辭 hó gièn-sū.
 Phrenetis, 瘋顛 hong-tien, 顛狂
 tien-kōng.
 Phrenitic 腦氣筋炎症 náu khi kun

- iām tsèng.
Phrenology, 相命^o之^o道理 siòng-miā è tō-li.
Phrenzy, 癲狂 tien-kông.
Phthical, 有^o勞傷 ũ lô-siong, 肺勞的^o hì lô ê.
Phthisis, 損病^o sùn-pīⁿ, 勞傷 lô-siong, 肺勞 hì lô.
Phylactery, 佩經 pōe keng.
Physic, 藥^o ióh, (a purge) 瀉藥^o sià ióh, (to heal) 醫 i, 調治^o táⁿ tiáp, (to purge) 瀉 sià.
Physical, —body, 有^o形 ũ-hêng, (corporeal) 有^o身軀的^o ũ seng-khu ê, (pertaining to physics) 格物學的^o kek bút hák ê.
Physician, 醫生 i-seng, 內^o科醫生 lái-khe i-seng, learned—, 儒醫 jī-i, Imperial—, 太醫 thài-i.
Physics, 格物學 kek bút hák.
Physiognomist, 相命^o者^o siòng-miā-ê, 相士 siòng-sū.
Physiognomy, 面^o貌 bīn mǎuⁿ.
Physiological, 生物學的 seng bút hák ê.
Physiologist, 博生物學的^o phok seng bút hák ê.
Physiology, 生物學 seng-bút hák.
Piacular, 能^o贖罪 ōe siók tsōe.
Pianist, 彈琴^o者^o tōaⁿ khīm ê.
Piano, 洋^o琴 iūⁿ-khīm.
Pianoforte, 琴 khīm.
Piazza, 廊 lōng.
Pick, tooth—, 齒托 khí-thok, (as flower) 摘^o tiah, 挽^o bán, —out, 搥^o giah, 挖^o uih, —out as thorn, 挑^o出來 thio chhut-lâi, —off scales, 控^o鄙 khàng phí, —off as feathers, 擦^o chhoah, 捻^o liàm, —the teeth, 托齒 thok-khí, —up without study, 淘^o tō, —a quarrel, 起^o標^o刺 khí chhoaⁿ-chhì, —palm, fibre, 折^o棕^o thiah-tsang, —up, 拾^o khioh, (choose) 揀^o kêng.
Pick-a-pack, carry—, 背^o pē, 負^o iāng.
Picket, 營外觀仿之兵 iáⁿ gōa koan hông ê peng.
Pickle, 酸^o菜 sng-chhài, to—, 豉^o鯪^o sīⁿkōe, 豉^o盞^o siⁿ-kiām, —olives, 豉^o橄欖^o豉^o sīⁿ kaⁿ-ná síⁿ, —with much salt, 豉^o鹹^o tiām-iām.
Pickled, 豉^o的^o sīⁿ-ê, —fish, 鯪^o kōe.
Picklock, 挖^o門^o鑽 giah mōg tsoān.
Picklocket, 剪鈕 tsén-liú.
Picnic, 去^o山^o頂食^o酒 khì soaⁿ-téng tsiáh tsiú.
Pictorial, 畫^o的^o ũi ê, (illustrated by pictures), 有^o厝^o仔^o ũ ang-á.
Picture, 弔鏡^o tiàu-kiàⁿ, 厝^o仔^o ang-á licentious—, 嬌仔^o kiáu-á.
Picturesque, 有曲節 ũ khiok tsiet.
Picul, 担^o tàⁿ.
Piddle, 放^o溺^o pàng jiō.
Pie, pai.
Piebald, 斑点 pan-tiám, —horse, 花^o馬^o hoe-bé.
Piece, (a part) 塊^o tè, 一^o塊^o tsít tûg, —of cloth, 一^o疋布 tsít phit pò., a whole—, 歸^o全塊 ka-nâg tè, a—of poetry, 一^o首詩 tsít chhiú si, a fowling—, 槍^o chhèng, a dollar —, 一^o員^o銀 tsít kho·gùn, (an essay) 文章^o bûn-tsinⁿ, —goods, 布疋 pò·phit, (in chess) 子^o jīⁿ, (patch) 布 pò; (join) 接

- tsiap, move foward a—in chess, 托一子 thuh tsít jíⁿ, how many—are there in chess, 棋子 有幾子 kî tsí ũ kúi jíⁿ.
- Pieceméal, 一塊一塊 tsít tè tsít tè, 零星 lán san, they do their work by—, 他做零星工 in tsòe lán san kang.
- Pied, 斑點 pan-tiám.
- Pier glass, 照身鏡 tsiò sin kiáⁿ.
- Pier, (wharf) 路頭 lō-thâu, —of bridge, 橋梭 kiō-so.
- Pierce, 攢 tsng, 鑿 chhák, 刺 chhi, —through, 鑿透過 chhák thàng-kè.
- Piercer, 鑿的 chhák ê, 鑽的 tsng ê.
- Piercing, (as wind) 利 lāi.
- Piety, 敬虔 kèng-khiên.
- Pig, 豬 ti, —liver, 肝花 kan-hoe, 豬肝 ti-koaⁿ, —lights, 豬肺 ti-hì.
- Pigeon, 鴿子 tsíⁿ-á, —house, 鴿子厨 tsíⁿ-á-tú.
- Pigeon hole, 鴿子厨門 tsíⁿ-á-tú mág.
- Pigiron, 鑄鉄 sék-thih.
- Pigment, (paint) 色料 sek-liaū.
- Pigmy, 矮仔 oé-á.
- Pigsty, 豬欄 ti-tiáu.
- Pigtail, 豬尾 ti-bé, (queue) 頭鬚 thâu-tsang.
- Pike, (a weapon) 槍 chhiuⁿ.
- Pike-staff, 槍柄 chhiuⁿ pⁿ.
- Pilaster, 四方柱 sù hong thiāu.
- Pile, (a stake) 乞 khit, (a heap) 一堆 tsít tui, 疊 tháh, 疊 thiáp, —on one another, 重重疊疊 têng-têng tiáp-tiáp, —up, 疊歸
- 堆 thiáp-kui-tui, 疊起來 tháh khi-lái
- Piles, 痔瘡 tī-chhng, external—, 外痔 goā-tī, internal—, 內痔 lāi-tī.
- Pilfer, 歹手爪 pháⁿ-chhiú-jiáuⁿ.
- Pilferer, 小賊仔 sió-chhát-á.
- Pilgrim, 遊客 iū-kheh, 雲遊 hūn-iú, (to a shrine) 香客 huiⁿ-kheh
- Pilgrimage, 雲遊 hūn-iú, go on a—, 去雲遊 khi hūn iú.
- Pill, 藥丸 ióh-oân, make—, 搔藥丸 so ióh oân, medicinal—, 藥丸 ióh oân, strengthening—, 補血丸 pó hiet oân, tonic—, 補藥 pó ióh, purging— 瀉藥 siá ióh, calomel—, 水銀丸 súi gūn oân, rhubarb—, 大黃丸 tāi hong oân.
- Pillage, 搶 chhiúⁿ.
- Pillar, 柱 thiāu.
- Pillory, 夯枷 giá-kê.
- Pillow, 枕頭 tsim-thâu, —cushion, 褥 jiók.
- Pillow-case, 枕頭套 tsim-thâu-thò, 枕頭袋 tsim-thâu tē.
- Pilot, 放港 pàng-káng, —fees, 放港之工錢 pàng-káng ê kang-tsíⁿ.
- Pilotage, 放港禮 pàng-káng lé.
- Piloting, 放港 pàng-káng.
- Pimp, 烏龜頭 o-kui thâu.
- Pimple, 癩仔 thiāu-á.
- Pin, 稟針 pín-tsiám, hair—, 頭毛 針 thâu mág tsiám, 釵 thoe, 頭釵 thâu thoe.
- Pinafore, 圍軀裙 ũi-su-kūn.
- Pincase, 稟針包 pín-tsiám pau.
- Pincers, 摘仔 tiah-á, 鉗仔 ngoeh-

á, 摘^o 缺^o tiah-ngoeh, —of crabs
 罇管^o tsím-kóng.
 Pinch, liām, chhūn, —of tobacco, —
 拔^o 煙^o tsít-poáh hun.
 Pinch, (compress between two hard
 bodies) 夾^o 着^o khoeh tióh.
 Pine, 杉 sam, (grow lean) 消瘦
 siau-sán, screw—, 籃^o 頭^o nâ-táu.
 Pine-apple, 旺梨^o ōng-lái.
 Pinion, 翼^o sit, (bind the wings) 縛^o
 俾^o 伊^o 倚^o 的^o pák hō· i óa teh,
 (the arms) 手^o 縛^o 俾^o 伊^o 倚^o 的^o
 chhiú pák hō· i óa teh.
 Pink, a—, 剪絨 tsien-jiōng, (colour)
 桃紅 thō-âng, very light—, 孩兒
 仔^o 色^o hái-jí-á sek.
 Pin maker, 做針司^o 阜 tsòe tsiam
 sai-hū.
 Pinmoney, 婦人人^o 私^o 脚^o 錢^o hū-
 jîn-lâng sai-khia tsīn.
 Pinnace, 杉板 sam-pán, 船仔^o tsūn-á.
 Pinnacle, 頂 téng, 尖 tsiam, —of a
 temple, 殿頂 tiē-téng.
 Pinned 箏^o 的^o pín teh, her dress was
 —up so that it could not drag on
 the ground, 伊之^o 衫^o 有^o 抄^o 來^o 箏^o
 的^o 則^o 不^o 隨^o 土^o 脚^o i ê saⁿ ũ sa-
 lái pín teh, tsiah bōe sùi thō-kha.
 Pint, 升^o tsin.
 Pioneer, 開路先鋒 khai lō· sien-
 hong.
 Pious, 敬虔 kèng-khiên.
 Pipe, (tobacco) 烟^o 吹^o hun-chhe,
 opium—, 鴉片煙^o 吹^o a-phiên
 hun chhe, wind—, 囉^o 喉^o 管^o nâ-
 aū-kng.
 Pipeclay, 白^o 泥^o péh-thō.
 Piper, (player on flute) 吹^o 品仔^o

之^o 人^o pîn phín-á ê làng.
 Piping, —cord, 排稟 pái-pín, 紗^o 線^o
 se sòaⁿ, (shrill) 基基吼^o ki-ki háu,
 (feeble) 軟弱 loán-jiók, —hot, 燒^o
 滾滾 sio kún kún.
 Piquant } (stimulating to the
 Piquancy } tongue) 凍^o 舌^o tàng tsih,
 (as words) 話^o 刺^o 人^o ōe chhák
 làng.
 Pique, 拗腦 áu-náu, (displeasure)
 無^o 秋清^o bô chhiu-chhìn, to—, 格
 kek, (offend) 得失 tek-sit, 俾^o 人^o
 怪^o hō· làng kòe, (pride one's
 self) 請邦 chhéng pang, he—him-
 self on his learning, 請邦伊之^o 學
 問 i chhéng pang i ê hák bün.
 Piracy, 海洋^o 搶^o 劫 hái-iūⁿ chhiúⁿ-
 kiap.
 Pirate, 海洋^o hái-iūⁿ 海賊^o hái-chhát.
 Piratical, 海洋^o 的^o hái iūⁿ ê.
 Piscatorial, 漁^o 魚^o 的^o thó hí ê.
 Pish, 歧^o chí,
 Pismire, 螻^o 蟻^o káu-hiā.
 Piss, 放^o 尿^o páng-jiō, 小便 siáu-
 piên.
 Piste, 馬^o 之^o 脚^o 跡^o bé ê kha jiah.
 Pistil 花^o 心 hoe-sim.
 Pistol, 馬^o 銃^o bé-chhèng, 小^o 銃^o
 sió-chhèng, 短^o 銃^o té-chhèng.
 Piston, 鞴鞴 kò·pì.
 Pit, 陷坑^o hām-khiⁿ, 土^o 壙^o thō-
 khàng, 土 焰 thō-hàm, small—窟
 khut.
 Pith, 心 sim, (marrow) 髓^o chhé,
 (importance) 緊要 iàu kín, (es-
 sential part) 要 chhiet iàu, (pa-
 per) 草 chhó.
 Pitapat, phók-phók toāⁿ, phiák-toāⁿ.

Pitch, (turpentine) 鼎°馬油° tiáⁿ-
má iú, to—, 鑿 hiet —as vessel,
thim, —a camp, 札營° tsat-iáⁿ,
(fall-head-long) 青真 tsai lóh khì.
chhiⁿ-tsin piáⁿ.

Pitcher, 水° 罐 tsúí-koán.

Pitchfork, 叉° 仔 chhê-á

Piteous } 可憐 khó-lín, it is a —,
Piteously } affair 可憐事 khó-lín tai.

Pitfall, 陷坑° hām-khiⁿ.

Pithless, 無° 心 bô sim, (wanting in
force) 無° 骨格° bô kut keh, 無°
骨路 bô kut lô.

Pith-paper, 草 chhó.

Pithy, (forcible) 有° 骨路 ū-kut-lô.
有° 骨格° ū kut keh.

Pitiable, 可憐 khó-lín.

Pitiful, 悲哀 pi-ai (paltry) 小人
siáu-jín.

Pitifully, 可憐 khó-lín.

Pitifulness, 可憐 khó-lín, 憐憫 lín-
bín.

Pitiless, 粗殘° chho·-chhân, 殘忍
tsân-jím, 鐵石心胸 thiet sék sim
hióng.

Pitman, (a miner) 掘煤° 炭° 礦° 之°
人° kut thò· thoàⁿ khòng ê làng

Pitsaw, 大° 鋸 tōa-kù.

Pittance, (charitable gift) 振濟 tsín-
tsè.

Pitted, (by small pox) 貓° 貓° niauⁿ-
niauⁿ, 貓面° bà-bîn.

Pity, 可憐 khó-lín, 憐憫 lín-bín,
what a pity—of persons, 無彩彼°
个° 人° bô chhái hit-ê làng, what
a—of things, 無° 彩物° bô chhái
mih.

Pivot, 栓° sng, (of a door) 門° 樞

mŋg-sùn,—of oar, 櫓 粘 ló·-tiam,
槳 粘 tsiúⁿ-tiam.

Pizzle, bull's—, 牛° 鞭 gū-pien.

Placability, 快 快 回° khoài-khoài hē

Placable, khoài hē, 無° 恨 心 bô hūn-
sim, 無° 致 恨 bô tì-hūn, 無 蓄° 恨
bô khioh hūn.

Placard, 字° 白° jī-péh, 告 白° kò-
péh, 路 頭° 帖 lō·-thâu thiap, (of-
fering reward) 賞° 帖 síuⁿ thiap.

Place, 所 在 só·-tsài, 處° tè, 位° ūi,
suitable—, 得 地 tek-tē, landing
—, 路 頭° lō·-thâu, give—, 相° 讓°
saⁿ niū, to—, chhāi, lok, hē, native
—, country, 本 國 pún kok, in the
first—, 頭 一 個 thâu tsit ê, go
from—to,— 徙 來 徙 去 sóa lái sóa
khì,—on top, 下 頂 面 hē téng bín,
(occupation) 理 路 lí-lō, (rank)
品 級 pín kip, (office) 職 tsit.

Placenta, 衣 ui, 胎 衣° thai-ui.

Placid, (as face) 清 彩 chheng-chhái,
(as sea) 平° 波 波 píⁿ-pho-pho.

Placidity, (quietness) 平 靜 pêng
tsēng.

Placidly, (quietly) 平 靜 pêng tsēng,
無° 喧 嚷 bô soan jióng, (calmly)
恬 恬 thiām-thiām, 恬 恬 tiām
tiām, he answered him very—,
伊 恬 恬 仔° 應° 伊 i tiām-tiām
á àn i.

Plagiarism, 抄° 人° 之° 舊° 底° chhau
làng ê kù-tóe.

Plagiary, 偷° 抄° 的° thau chhau ê.

Plague, 瘟 疫 un-ék, to—, chhòng-
tī, (trouble), kiáu-jiáu.

Plaice, 左 口 魚° tsó kháu hí.

Plaid, (a tartan) 棋 盤° 布 kí pòáⁿ

- pò; (a garment) 襖^o moa.
- Plain, 明 明 bêng, 分明 hun-bêng, (as speech) 白^o péh,—in dress, 訴 sò; 樸實 phoh-sít, (level) 平 píⁿ, a—, 平^o 埔^o píⁿ-pò; 平^o 厚^o píⁿ-iúⁿ.
- Plain-dealing, 無^o 隱^o 步^o hô khng pō. 條直 tiâu-tít, a—man, 條直人 tiâu tit lâng.
- Plainly, (clearly) 明明 bêng-bêng, (unornamented) 索^o 索 sò-sò; he speaks very—, 講^o 話^o 盡^o 平^o kóng ôe tsin píⁿ, 講^o 了^o 盡^o 平^o kóng liáu tsin píⁿ, it is—to be seen that you do not like to go, 爾^o 不^o 欲^o 去^o 是明 lí m ài khi sī bêng. She was dressed very—, 伊穿^o 插^o 盡^o 樸^o 實 i chhng chhah tsin phoh-sít.
- Plainness, 明 明 bêng, 分明 hun-bêng.
- Plainsailing, (easy) 便套 piēn-thò.
- Plain-spoken, 直^o 言 tit giên.
- Plaint, (to a magistrate) 呈^o 辭 tiāⁿ-su, 狀^o tsng, (a petition) 稟單^o pín-toaⁿ, (to any one) 投^o tâu.
- Plaintiff, 厚告 goān-kò.
- Plaintive, 悲哀 pi-ai, 鬱悶 ut-būn.
- Plain-work, (needlework) 粗平^o 直^o chho· píⁿ tit, she only understands —, 伊不過識^o 粗平直^o i put-kò bat chho· píⁿ tit ê.
- Plait, a—, 襖^o kêng, to—, 辮^o piⁿ,—the queue, 辮^o 頭^o 鬚^o piⁿ thau-tsang,—folds, 拾^o 襖^o khioh-kéng.
- Plaited, 辮^o 的^o piⁿ ê.
- Plan, 法度 hoat-tō; 方法 hong-hoat, 步數 pō-sò; to—, 計謀 kè-bô; good at—, 善排比 gâu pài-pí, 有^o 心機 ū sim-ki, draw a—, phah tat,—of a house, chhù tat.
- Planch, 釘^o 枋^o têng pang.
- Plane, carpenter's—, 刨刀 khau-tò, (level) 平^o píⁿ, to—, 刨 khau.
- Planet, 行星^o hêng-chhiⁿ.
- Planetary, 行星^o 的^o hêng chhiⁿ ê,—nebula, 行星^o 氣^o hêng chhiⁿ khi
- Planish, 打^o 俾^o 伊平^o phah hō i píⁿ, 糖^o 俾^o 伊平^o tui hō i píⁿ.
- Plank, 枋^o pang, to—, 釘枋^o têng-pang.
- Planner, 計謀者^o kè bó ê.
- Plano-concave, 一^o 面^o 平^o 一^o 面^o 凹^o tsít bīn píⁿ tsít bīn nah.
- Plano-conical, 一^o 面^o 平^o 一^o 面^o 尖^o tsít bīn píⁿ tsít bīn tsiam.
- Plano-convex, 一^o 面^o 平^o 一^o 面^o 凸^o tsít bīn píⁿ tsít bīn phòng.
- Plant, 樹^o 仔 chhiū-á, (rice) 播^o pò; (potatoe) 種^o tsèng, 壓^o teh, tiām, (wheat) 種^o tsèng, (a tree) 栽 tsai.
- Plantain, 苜^o 蕉^o gêng-tsio, 苜^o 蕉^o kêng tsio, 芽^o 蕉^o gè-tsio.
- Plantation, tea—, 茶^o 山^o tê-soaⁿ.
- Planter, 栽^o 之^o 人^o tsai ê lâng —fritter, 弓^o 蕉^o 箭^o gèng tsio tsìⁿ.
- Plash, (splash) 濺^o 滂^o phin-phông, (lop off) 錯^o chhò.
- Plashy, (a bounding with puddles) 四^o 處^o 談^o 駕^o 駕^o sì kòe tâm kà kà, 四^o 處^o 皆^o 是^o 水^o 窟^o sì kòe lóng sī tsúí khut.
- Plasmatic, 俾^o 伊^o 有^o 形^o 狀^o hō i ū hêng.
- Plaster, (cement) 灰^o he (medical) 膏藥^o kô-ióh, to—, 抹^o boah, 糊^o kô (a wall) 粉壁^o hún piah, —

with mortar, 抹°灰° boah he, 粘灰° liâm-he.
 Plasterer, 塗°水°司° thô· tsúi sai.
 Plastic, 俾°伊°有°形 hō· i ũ hêng, (capable of being moulded) 能成形狀 òe tsiâ° hêng-tsōng.
 Plat, (of ground) 一°塊°地 tsít tè tōe, (weave) 瓣° pī°.
 Plate, 盂° phiet, small— 碟° tih, (of metal) 一°片° tsít phī°, —of gold, 金片° kim phī°.
 Plateau, 高°平°原° koài° pī° iū°.
 Platform, 臺° tái.
 Plating, 力° lék, 安° an, the gold—is considerably worn, it must be redone, 金°不°止°黜°着°再°安° kim put-tsí lut tióh koh an.
 Platinum, 白°銅° péh tâng.
 Platitute, 臭°薰° chhàu sióh, 薰°薰° sióh sióh.
 Platter, 盤° poâ°.
 Plaudit, 讚°美° o-ló, 喝°彩° hoah-chhái.
 Plausible, (person) 掩飾° iám-sek, 善°粧°做° gâu tsng tsòe, —talk, 好人°聽° hó thia° òe, 話°甜°甜°蜜°蜜°之°話° tí°-tí° bí°-bí° ê òe, 緣°文°之°話° ièn bûn ê òe.
 Plausibility, 掩飾° iám-sek, 好聽° hó thia°.
 Plausibly, 掩飾° iám-sek, 好聽° hó thia°, he spoke very—, 伊°講°了°不°只°好°聽° i kóng liáu put-tsí hó thia°.
 Play, a—, 戲° hì, —actor, 戲腳° hì-kiòh, —for the dead, 戲盆° hì-phûn, —at chess, 圍°棋° tloh kí, —piano, 彈°琴° toá° khîm, —mu-

sic, 作樂° tsok gák, —at morra, 喝°拳° hoah kûn, —at blind man's buff, 央°水°魚° ng súi-gû, —into one's hands, 犯着°人°之°銃°路 hoân-tióh lêng ê chhèng lô; 中伊°之°計° tiòng i-ê kè, to—, 耍°玩° thit-thô, —truant 推°學° the óh, —with cards, 賭°牌°仔° pah pài-á—, the flute, 噴°品°仔° pûn phín-á, 吹°洞°簫° pûn tōng siau, foul—, 歹°事° pháí° tái, —house, 戲館° hì koán, —the fool, 做°戀°事° tsòe gōng sū, (trifle with one) 善°呷° gâu hap, —the fiddle, 挨°二°絃° oe jī hiên, —at cricket, 打°毬° pah kiú, —at shuttle cock, 撻°毬° that kièn, —on a fire, 灑°失°火° tsōa° sit hê, hold in—, 纏° tí°, —by note, as the flute, 吹°譜° pûn phó°. Player, (actor) 戲腳° hì-kiòh, (company of) 戲班° hì-pan, (a games-ter) 賭°博°仙° poáh kiáu sien, (one who performs on an instrument of music) 奏°樂°的° tsok gák ê.
 Play fellow, 相°同°玩°耍°的° sa° kap thit-thô ê.
 Playful } (as a child) 善°嘩° gâu
 Playfulness } hōa, (as a kitten) 善°嘩° gâu hōa.
 Playing-card, 牌°仔° pài-á.
 Play-mate, 玩°耍°伴° thit-thô phoâ°.
 Play-things, 玩°耍°物° thit-thô míh.
 Plea, (in law) 訴詞° sò°-sù, (apology) 分訴° hun-sò°.
 Plead, for, 共°人°說°人情° kā lang seh jîn-tsêng, 代人°懇°求° thòe lêng khún-kiú.
 Pleader, (a lawyer) 狀°師° tsîng-su.

- Pleasant, (as place) 好所在 hó só-tsai, 爽利 sóng-lí, —looking as person, 巧身 khiáu sin, (as child) 古錐 kó-tsui, (agreeable to one) 適意 kah ì, 合意 háh ì, 合路 háh lô, (cheerful) 乘人 khi jîn, (as weather) 好天氣 hó thiⁿ-khi, —day, 好天 hó thiⁿ, (humoursome) 善講笑 gâu kóng chhiò, 善說唱 gâu soat chhiòng, —journey to you, 順風相送 sūn hong siòng sòng, —prospect, 好光景 hó kong kéng, do-day is a—day let us go on the hills for a picnic, 今^o且^o日好^o天^o着^o來去山^o頂飲^o酒 kin-á jit hó thiⁿ, tích lái khi soaⁿ téng tsiáh tsiú.
- Pleasantry (merriment) 清心 chheng sim, 得解 tek-kái, 快樂 khoài-lók, (effusion of humour) 講^o笑^o kóng chhiò, 說唱 soat-chhiòng, 趣味之^o話^o chhù-bī ê oe.
- Please, (make glad) 俾^o人^o歡^o喜 hō-lâng hoaⁿ hí, (satisfy) 俾^o人^o知足 hō-lâng ti-tsiok, as you—出在爾^o chhut-tsai lí, he does so to—me 伊憑我^o之^o意思 i pîn goá-ê ì-sù, —give me, 請^o給^o我 chhiáⁿ hō goá, —sit down, 請坐 chhiáⁿ tsē.
- Pleased, 過^o意 kè-ì, 快意 khoài-ì, 心花開^o sim hoe khui.
- Pleasing, (as a thing) 有^o局 ū-kiók, —the palate, 爽口 sóng-kháu, —to a person, 合^o路 háh lô.
- Pleasurable, (giving pleasure) 俾^o人^o歡^o喜 hō-lâng hoaⁿ-hí, (sportive) 得解 tek-kái, 高興 ko-hèng.
- Pleasure, 快樂 khoài-lók, 暢樂 thiòng-lók, 宴樂 ièn-lók, 福氣 hok-khi.
- Plebeian, 俗人 siók-jîn, 百^o姓^o peh-siⁿ.
- Plectrum, 撥 poah.
- Pledge, (in pawn) 牽^o頭^o khan-thâu, — between friends, 准當^o tsún-tùg, be a—, 做^o定^o tsòe tiāⁿ, (pawn) 當^o tùg.
- Pleiades, 孤星^o ko-chhiⁿ, 昂星^o bau-chhiⁿ, 七星^o chhit chhiⁿ.
- Plenary, 滿^o足 móa-tsiok, (complete) 齊^o全^o tsiáu-tsng.
- Plenipotentiary, 全權大臣 tsoàn koàn tãi sìn.
- Plenitude, (complete) 齊^o全^o tsiáu-tsng, (abundance) 充盛 chhiong-sēng.
- Plenteous, 豐盛 hong-sēng, 昌盛 chhiong-sēng.
- Plentiful, 昌盛 chhiong-sēng, 豐盛 hong-sēng.
- Plenty, 足^o額^o kàu-giáh, (abundance) 大^o母^o四^o界^o tōa bú sì koè, 爛^o賤 nōaⁿ tsōaⁿ.
- Plethora, 血氣飽^o滿^o hiet-khi pá móa.
- Plethoric, 血氣旺 hiet-khi ōng.
- Pleura, 肺之^o胞膜^o hì ê pau-móⁿ.
- Pleurisy, 肺之^o胞膜^o發痰^o hì ê pau-móⁿ hoat iām.
- Pliable, 軟^o lam, 能^o拘曲^o的^o oe aú-khiau tit, (yielding) 順人意 sūn jîn-ì, he is very—, he does not like to offend any one, 伊是順人意, 伊不^o欲^o激^o人^o i sī sūn jîn ì, i m̄ ài kék lâng.

Pliers, 鉗^o 仔^o khiⁿ-á.
 Plight, (condition) 景况 kêng-hóng,
 勢面^o sè-bīn, 款式 khoán sit.
 Plighted, 聘定^o phèng-tiāⁿ.
 Plod, (toil) 拖^o 勞^o thoa-bôa, (trav-
 el) 直^o 直^o 行^o 去^o tit-tit kiāⁿ khi
 Plodder, 棉^o 氈^o 之^o 人^o mì-tsiⁿ ê
 lāng.
 Plodding, 棉^o 氈^o mì-tsiⁿ.
 Plot, 步數 pō·sò, 計替 kè-tì, se-
 cret—暗計 àm kè, to—, 圖謀 tō·
 bô, 計謀 kè-bô, 設計智 siet kè-
 tì, fall into—, 中計 tiòng-kè, —of
 ground, 一塊地 tsít tè tōe.
 Plotter, 計謀的^o kè-bô·ê, 設計智
 的^o siet kè-tì ê.
 Plotting, 設計 siet kè.
 Plough, 耒^o lôe, to—, 使耒 sái-lôe,
 —a rice field, 耒^o 田^o lôe chhân,
 —a potatoe field, 耒^o 園^o lôe hng.
 Ploughman, (husbandman) 作^o 田^o
 人^o tsoh chhân lāng, 作^o 耨^o 人^o
 tsoh sit lāng, 農夫 lōng-hu.
 Ploughshare, 犁^o 頭^o lôe-thâu.
 Plough-tail, 耒^o 柄^o lôe pìⁿ.
 Pluck, 甘^o 輸贏^o tām su iāⁿ, (indo-
 mitableness) 無^o 認輸 bô-jīn su,
 to—, 摘^o bán, 採^o chhái, 摘^o tiah,
 拔^o púih, —out, chhoah, 挽^o 起^o 來
 bán khi-lâi, (in an examination)
 不第 put tē.
 Plucky, 擔輸贏^o tām su-iāⁿ.
 Plug, 塞^o 頭^o that-thâu, to—, 塞^o that
 Plum, 李仔^o lí-á small—, 梅^o 仔^o mē-
 á.
 Plumage, 羽^o ú, 鳥^o 毛^o tsiáu-mf̄g.
 Plumb, to—, 打^o 水^o 錘^o phah-tsúi-
 tō, (a leaden weight) 水^o 挖 tsúi

tō, (perpendicular) 坦^o 直 thán tit,
 坦堅 thán-khiā.
 Plumbago, 烏烟 o·ien.
 Plumbline, 準繩^o tsún-tsūn, adjust
 by a— 擇^o 繩^o toaⁿ tsūn.
 Plume 鳥^o 毛^o tsiáu-mng, to—, 喘^o
 毛^o chhng-mng, —one's self on
 any thing, 穩 chhéng.
 Plummet, 水^o 錘^o tsúi-tō, carpen-
 ter's—, 準繩^o tsún-tsūn.
 Plump, 福相 hok-siōng, 肥^o 軟^o pui-
 nng, phauh.
 Plum pudding, 葡^o 萄^o 乾^o 不冷 phú
 tō koaⁿ put-léng.
 Plunder, 搶^o chhiúⁿ, 搶劫 chhiúⁿ-
 kiap, (spoil) 所搶^o 的^o só·chhiúⁿ ê.
 Plunderer, 強盜 kiōng-tō chhiúⁿ ê,
 強損賤^o kiōng-kòng chhát.
 Plunge, 鑽^o 落^o 水 tsng lóh tsúi.
 Plural, 不^o 但^o 一^o m-nā tsít.
 Plus, 加數^o 之^o 號 ka siào ê hō.
 Plush, 毛絨 mô·jiōng.
 Pluto, 閻羅天 giām-lô-ông.
 Pluvial, 雨^o 的^o hō·ê.
 Ply, (urge) 迫 pek, (work diligent-
 ly) 骨力^o 做^o kut-lát tsòe.
 Pneumatics, (science) 氣學 khi-hák.
 Pneumonia, 肺炎 hi-iām.
 Poach, (an egg) 浮^o 水^o 卵^o phú tsúi
 nng.
 Pock, 痘^o tsu, —marked, 貓^o niauⁿ,
 貓^o 鼻巴 niau pi pa.
 Pocket, 袋^o 仔^o tē-á, book, 袖珍 siù
 tin, —money, 零^o 星^o 錢^o lân san
 tsíⁿ.
 Pod, 餒^o ngoeh, —of beans, 豆^o 餒^o
 tâu ngoeh.
 Podagric, 有^o 酒風症 ũ tsiú hong

tsèng.
 Poem, 詩 si.
 Poesy, 講 si.
 Poet, 詩翁 si ong.
 Poetess, 詩女 si-lú.
 Poetry, 詩 si.
 Poignant, (pungent) 凍°舌° tàng tsíh, (acute pain) 畫痛° tiuh thiàⁿ, 畫畫段° tiuh tiuh tōaⁿ, (as grief) 畫苦心 tsīn khóⁿ sim.
 Poinard, 短刀 té to.
 Point, (end) 尾° bé, (of land) 角° kak, to the—, 適°仔°合° tú-á háh, reef—, 腕 oán, (with finger) 指° kí, 指 tsí, (a gun) 比 pí, (punctuate) 點句 tiám-kù, (a wall) 塗°壁° 縫° kô· phiah phāng, (sharpen with a knife) 削° siah.
 Pointblank, 對直° tui-tít, speak—, 掠°直°講° liáh tit kóng.
 Pointed, 有°尖° ū tsiam, (as remarks) 能°指° oe tsí.
 Pointedly, 直直 tit tit, he—declared that he would not go, 伊直直講° 不°去° i tit tit kóng m̄ khì.
 Pointless, 皮°膚° phê-hu, háⁿ-háⁿ, (blunt) 無°尾° bô-bé, 鈍 tun.
 Poise, 戥°平° téng-píⁿ, 稱°平°平° chhìn píⁿ píⁿ, —on the hand, 托° thuh.
 Poison, 毒 tók, to—thāu, remove—, 收毒 siu tók, take—, 伏毒 hók tók, —one's self, 伏毒死° hók tók sí.
 Poisonous, 毒 tók.
 Poke, 搨 lōng, thà, —about, lā.
 Poker, a, 火°杼° hé thuh, 火°檯° hé chhê.

Polar, 地°之°極°頭°的° toē ê kék thâu ê.
 Pole, a, 一°枝°柴° tsít ki chhâ, North —, 北°極° pak-kék, South, 南°極° lám kék,—a boat, 鉄°船° thí-tsún, bamboo—, 竹°篙° tek-ko, carrying —, 扁°擔° pin-taⁿ.
 Polemic, 辯論的° piēn lūn ê.
 Polestar, 子°牛°星° tsú-ngóⁿ chhiⁿ, 北°極°星° pák kék chhiⁿ, 北°斗°星° pak-táu-chhiⁿ.
 Police, 捕°役° pō-iáh, 查°街° chhâ koe,—station, 堆°頭° tui thâu,—runners, 原°差° goān chhe,—magistrate, 捕°務°指°揮° pō·bū tsí-hui.
 Policeman, 查°街° chhâ-koe.
 Policy, (of a nation) 國°法° kok hoat, 國°政° kok-tsèng, (insurance) pó ke toaⁿ, (wisdom) 智°識° tì-sek.
 Polish, 保°家°單° bôa-kng, 磨°光° lù-kng, (elegance of manners) 文°雅° bûn ngá, 文°理° bûn lí.
 Polished, 金°閃°閃° kim-sih-sih.
 Polisher, 磨°的° boá ê.
 Polite, 文°理° bûn-lí, 文°墨° bûn-bék, 有°禮°數° ū lé·sòⁿ, 雅°路° ngá lô, 文°雅° bûn-ngá, 雅°氣° ngá khi.
 Politely, (elegantly) 文°雅° bûn ngá, 文°理° bûn lí, 雅°氣° ngá khi, (gently) 斯°文° su bûn, 文°墨° bûn bék, 有°禮°數° ū lé·sòⁿ.
 Politic, 善°轉°變° gâu tsoán-pièn, 善°轉°變° gâu tsoán oan, 有°智°識° ū tì sek.
 Politically, 政°事°者° tsèng sū ê.
 Politician, 識°政°事°者° sék tsèng sū ê.
 Politics, 國°政° kok tsèng, 政°事° tsèng sū.

- Politness, 斯文 su-bûn, 禮貌 lé-māu, 禮數 lé-sò, without—, 無禮數 hô lé sò, fail in—, 失禮 sit-lé.
- Polity, 國政 kok tsèng.
- Poll, (the head) 頭壳 thâu khak, (election) 揀 kéng, (to clip) 剪 tsién, (to register) 填冊 thiên chheh, (to lop the tops of trees) 剪樹尾 tsién chiū bé.
- Pollen, 花之紛 hoe ê hún.
- Polltax, 丁稅 teng sè.
- Pollute, 染儘儂 bak lâ sâm, 染着污穢 bak tióh ù-òe.
- Polluting, 染着 bak tióh, 染驚人 bak kiaⁿ lâng, 染儘儂 bak lâ sâm.
- Pollution, 污穢之事故 ù oè ê t'ai tsì.
- Poltroon, 小膽之人 sio táⁿ ê.
- Poltroonery, 無胆之事 hô táⁿ ê sū.
- Polygamist, 娶不特一個妻 chhōa m̄ nā tsít ê bó.
- Polygamy, 娶不但一個妻 chhōa m̄-nā tsít ê bó.
- Polyglot, 多多色話之冊 tsōe tsōe sek oē ê chheh.
- Polygon, 多角形 tsōe kak hêng.
- Polygonal, 多角的 tsōe kak ê.
- Polygram, 多線形 tsōe soàⁿ hêng.
- Polypetalous, 厚花葉的 káu hoe hióh ê.
- Polyphonism, 多音 tsōe im.
- Polyphonous, 多聲音 tsōe siaⁿ im ê.
- Polypus, 鼻龍 phiⁿ lêng, 鼻蛇 phiⁿ tsōa.
- Polyhedron, 多角形 tsōe kak hêng.
- Polysyllabic 多音字的 tsōe im jī ê.
- Polysyllable, 多音之字 tsōe im ê jī.
- Pomade, 香茶油 phang tê iū.
- Pomatum, 抹頭之香油 boah thâu ê huiⁿ iū.
- Pomegranate, 石榴 siáh-liú.
- Pommel, 春 tseng, —of a saddle, 鞍之圓頭 oaⁿ-ê oân thâu.
- Pomp, 威風 ui-hong, 靴拜 hia-pai.
- Pomposity, 傲外氣 kek gōa khui, 傲威風 kek ui hong.
- Pompous 格外氣 kek gōa khui, 格峰 kek ui-hong, 憂排墻 ài p'ai chhiàng.
- Pomponsly, 傲外氣 kek gōa khui, 傲威風 kek ui hong, 有氣頭 ū khui thâu.
- Pond, 河仔 hô-á, 潭池 thàm tī, make a—, 開池 khai tī.
- Ponder, 想 siūⁿ, 三思 sàm su, 靜靜思 tsēng tsēng siūⁿ.
- Ponderable, 能稱得 ōe chhìn tit, 能量得 ōe niū tit.
- Ponderous, 項重 hāng-tāng.
- Pondweed, 蕪 soe.
- Pongee, 綢 tiū.
- Pontage 修橋厘金 siu kiō li-kim.
- Pontiff, Roman—, 教王 kàu ông, (high priest) 祭司頭 tsè si thâu.
- Pontoon, 大松板 tōa sau-pán.
- Pony, 馬 bé.
- Poodle, 狗仔 káu á.
- Pool, 池 tī, 河 hô.
- Poop, 尾櫃頂 bé kui téng, 尾樓頂 bé lân téng.

- Pooped, (by a sea) phah bé chhēng.
- Poor, 貧°窮° sòng-hiong, 赤° chhiah, very—, 貧°急°急° sòng giuh giuh, —as land, 硇° khiét 瘦° sán, extremely—, 窮° kēng, —house, 普濟院 phó·tsè iⁿ.
- Poorer, 更°貧° khah sòng.
- Poorest, 第一貧° tē it-sòng.
- Poor health, 弱° lám, 無°康健 bó khong-kiēn.
- Poorness, 貧°窮° sòng hiong.
- Pop, 爆° pók, —gun, 爆°仔° phók-á.
- Pope, 教化王 Thien-tsú kàu ê kàu-hòa ông.
- Popedom, 教王之棺轄 kàu ông ê koán hat.
- Popery, 天子教 Thien tsu kàu.
- Popish, 天子教的° Thien tsú kàu ê,
- Poplin, 樹°皮° chhiū phē.
- Poppy, 鴉片花° a-phien-hoe.
- Populace, 百°姓° peh-siⁿ.
- Popular, 時行° sí-kiáⁿ.
- Popularity, 時行° sí-kiáⁿ.
- Population, 百°姓° peh-siⁿ, dense—, 人煙稠密 jîn ien tiū bit.
- Populous, 人°多° láng tsōe.
- Porcelain, 精°磁° iù-hûi.
- Porch, 冷廊 léng lōng.
- Porcupine, 河猪 hô ti.
- Pore, 毛管 mûg-kúg.
- Pork, 肉 bah, 猪肉 ti-bah, coagulated—, 肉°凍° bah-tàng, —balls, 肉圓 bah-oân.
- Porous, (as skin) 有毛管 ū-mûg-kúg, (as wood) phàⁿ, (as bread) 起葱° khi chhang.
- Porpoise, 媽祖魚 má tsó·hî, 海猪° hái-ti.
- Porridge, (oatmeal) 麥糊 béh-kô.
- Port, 埔頭 po·thâu, —side, 檐面° ló·bîn, wine—, 葡萄酒 phû-tô-tsiú.
- Portable, 能°帶°得° ôe tóa tit.
- Portclearance, 出口單 chhut kàu toaⁿ, 船牌 tsún-pái, 船照° tsún-tsiò, 紅單 áng-toaⁿ.
- Portculliss, 閘 tsáh, 城門閘 siáⁿ-mûg tsáh.
- Portend, to—, 指° tsí, 關係 koan hē.
- Portent, 歹兆頭 pháiⁿ-tiâu-thâu.
- Porter, 人工 láng-kang, (a liquor) 波搭° pho-tah.
- Port folio, 讓書 hō·su.
- Port hole, 銃空 chhèng-khang, (of ship) 蒲°邊°空° po piⁿ kang.
- Portico, 亭 tēng.
- Portion, 份 hūn.
- Portly, 肥°胖° pûi-phiàng, 僕將° hàn-tsiàng.
- Portmanteau, 皮箱 phē-siuⁿ.
- Portrait, 小影 siáu-éng, 像 siōng, draw a— khiòh siáu-éng 畫像 ũ-siōng, —painter, khiòh siáu-éng 畫像 ũ siōng ê.
- Portugal, 嘴嘴呀 Phû-tô gē.
- Portuguese, 嘴嘴呀之人 Phû tô gē ê láng.
- Portulaca, 猪母°嘴花° ti-bú chhùi hoe.
- Pose, 形勢 hêng-sè, to—, 張°形勢 tiuⁿ hêng sè.
- Poser, 抵°俾°人°無°話° tú hō·làng bó ôe.
- Position, (office) 質 tsit, (rank) 地位 tē-üi, (place) 所在 só·tsāi, (of-

ficial), 官^o 質 koaⁿ-tsit.
 Positive } (indisputable) 確實
 Positively } khak-sit, (certain) 的確
 tek-khak, 決斷 koat-toàn, —so,
 當真 tàng-tsin.
 Possess, (have) 有^o ū.
 Possessed, self—, 在伍 tsāi-ngó· 亥
 在 hāi-tsāi, —by the devil, 上^o 童^o
 tsü tâng, —by a demon, 鬼纏^o kúi
 tīⁿ, 犯着^o 鬼 hoän-tiòh kúi.
 Possessions, 家^o 伙 ke-hé, 家^o 業 ke-
 giáp.
 Possessor, 物^o 主 mih-tsú, —of pro-
 perty, 業主 giáp-tsú.
 Possibility, 能^o oe.
 Possible, 能^o oe.
 Possibly, 或者 kiám-chhái.
 Post, 柱^o thiâu, —letter, 寄^o 批^o 館
 kiá phoe koán, —office, 文書館
 bün-su koán, 批館 phoe koán, mil-
 itary —, 營^o 汛 iáⁿ sìn, 營盤 iá
 poáⁿ, (office) 即^o tsit, (place) 所
 在 só· tsāi, 地方^o tē hng, (a tim-
 ber) 柱^o thiâu, (to station) 安置
 an tì, 安搭 an tah, (to carry to
 ledger) 對日清蹠^o 過^o 摠簿^o tui jít
 chheng pòáⁿ kè tsóng phō.
 Postage, 酒錢^o tsiú-tsiⁿ, 批錢 phoe-
 tsiⁿ.
 Postal, 批館的ⁿ phoe koán ê.
 Post-captain, 總兵 tsóng-peng, (ju-
 nior) 副將 hù-tsióng.
 Postdate, 批之^o 日子^o 寫較^o 早^o phoe
 ê jít tsí siá khah tsá.
 Postdated, 加^o 踏^o 日^o ke táh jít.
 Postdiluvian, 洪水氾濫以後^o hông
 súi hoän lām í-áu.
 Poster, 帶^o 字^o 白^o tōa jī-péh.

Posterior, (subsequent) 後^o 來 aū-
 lái, 別^o 日 pá-t-jít, (behind) 後^o 面^o
 aū-bīn.
 Posteriors, 脚^o 川^o kha-chhng.
 Posterity, 後裔 hō-è, 後嗣 hō-sú,
 子^o 孫 kiáⁿ-sun, 後代 hō-tāi, no
 —, 絕嗣 tsoát-sú, descend to—,
 傳至後伐 thoàn kàu áu tãi.
 Postern, 後^o 門^o aū mng.
 Postillion, 車^o 夫 chhia-hu.
 Post-haste, 趕緊走^o 去 koáⁿ kín tsáu
 khì, 緊緊 kín kín, 緊急 kín kip.
 Posthorse, 驛^o 馬^o iáh bé.
 Posthouse, 驛^o 站^o iáh tsām.
 Posthumous, —son, 他^o 老^o 父^o 死^o
 了^o 出世^o in lâu pē sí tsiah chhut
 sì.
 Postman, 提^o 批^o 的^o théh phoe ê.
 Postmark, 批^o 印 phoe-in.
 Postmaster, 管批之^o 人^o koán-phoe
 Postmeridian, 下^o 午^o ē-po, 日午^o
 後^o jít tau aū.
 Postmortem, —examination, 驗屍
 giám-si.
 Post office. 批館 phoe-koán, 文書
 館 bün-su koán.
 Postpone, 移日 í-jít, (prorogue) 接
 下^o 的^o àn hā teh.
 Postponement, 懸^o 的^o hièn teh, 移日
 í jít, 接下^o 的^o àn hā teh.
 Postscript, 添^o 批^o 句 thiⁿ phoe kù.
 Postulate, 自然之禮 tsū jièn ê lí.
 Posture, 形勢 hêng-sè.
 Posy, 一^o 葩^o 花^o tsit pha hoe.
 Pot, 硿^o khaⁿ, —luck, 便菜 pièn-
 chhài, tea—, 茶^o 壺 tē-koán, —
 house, 酒店 tsiú-tiàm, flower—,
 花^o 硿^o hoc-khaⁿ.

Potable, 可^o 飲^o thang lim, 能^o 飲^o
得^o oe lim tit.
Potash, 鹼^o kiⁿ.
Potation, 飲^o lim.
Potatoe, 蕃^o 薯 han tsû, foreign—,
荷^o 爾^o 薯 hô-lân tsû, 祖家^o 蕃^o 薯^o
tsó ke han-tsû.
Potbelly, 若^o 肥^o 力 ná pûi-lék.
Potency, 猛^o 勇 béng íong, 有^o 權^o 勢
ū koân-sè, (as wine) 厚^o kâu.
Potent, 有^o 才 權 ū tsái lêng, (as
wine) 厚^o kâu.
Potentate, (Emperor) 皇帝 hông-tè,
(prince) 王 ông.
Potential, 有^o 權^o 的^o ū koân ê, (as
words) 能^o 刺^o 鑿^o oe chhiⁿ chhák
Potently, 大^o 氣^o 力^o toā khui lát,
大^o 權^o 能 toā koân lêng.
Potherb, 煮湯^o 之^o 菜 tsú thng ê
chhài.
Potion, 飲^o lim, (medicine) 藥^o 水^o
iôh-tsúi.
Potluck, 便菜 piên chhài.
Potsherd, 柑^o 林 khaⁿ-phè.
Pottage, 豆^o 湯^o tâu thng.
Potter, 燒^o 磁^o 司^o 阜 sio-hûi sai-hū
Pottery, 磁器 hûi khi, make—, 燒
磁^o sio-hûi.
Pouch, 袋^o tē, (for tobacco) 煙^o 包
hun pau.
Pouchiong, 烏龍 o liông.
Poult, 鷄^o 仔^o koe á.
Poulterer, 賣^o 鷄^o 者^o bōe koe ê.
Poultice, to— 束^o hô, (with bran) 束^o
麥^o 麩^o hô béh-pho, (with bread)
束^o 麵包 hô miⁿ pau.
Poultry, 鷄^o 鴨 koe-ah.
Pounce, —upon, 貝^o sáⁿ, boáh, 罩^o tà,

(fine powder) 末^o boáh, 粉^o hún,
(to sprinkle with—, 糝^o 末^o sám
boáh, 糝^o 粉^o sám hún, (to fall on
and seize) 爪^o tióh, (the claw of
a bird) 鳥^o 脚^o 爪 tsiáu kha jiáuⁿ.
Pound, 一^o 磅 tsít pōng.
Poundage, 抽頭^o thiu thâu.
Pound, English, 一^o 磅 tsít pōng,
Chinese—, 斤 kun, (a sovereign)
金盾仔^o kim tún-á, to—, 春^o
tseng.
Pour, 斟^o thîn, 倒出^o tò chhut,—
upon, 淋^o lâm,— in, 斟^o thîn,—out,
傾^o piàⁿ, (as rain) 雨淋^o 淋^o 落^o
hō chhiàng chhiàng lóh.
Pout, 比^o chhui, khiu chhui.
Pouting, 比^o chhui, 越^o 嘴^o khiu
chhui.
Poverty, 貧^o 窮 sòng-hiong.
Powder, 粉^o hún, gun—, 火藥^o hé ióh,
(medicine) 藥^o 粉^o ioh-hún, face—,
凸^o 粉^o phòng-hún,—horn, 火^o 藥^o
角^o hé-ióh kak.
Powderbox, 粉匣^o hún áh.
Powdermill, 火藥局^o hé ióh kék.
Powdery, 塵埃^o 的^o tîn ai ê, 末^o 的^o
hoáh ê.
Power, 權^o 能 koân-lêng, 權^o koân, 權
勢 koân-sè, 權柄 koân-pèng.
Powerful } (strong) 勇猛 íong béng
Powerfully } 強 kiông, 有^o 勢 ū-sè, 有^o
權^o 能^o ū koân lêng,—clan, 強族
kiông-tsók, —branch of a family,
強房^o kiông-pâng.
Powerless, (helpless) 無^o 法伊^o bô
hoat i, (no power) 無^o 權 bô koân,
(weak) 軟弱 loán-jiók, 孱^o lám,
無^o 力^o hô lát.

Powers, mental—, 才調 tsâi tiâu.

Pox, 痘° tsu, have small—, 出痘°
chhut-tsu, chicken—, 水°痘° tsúi-tsu.

Poyang lake, 鄱陽湖 Pò-iông-ô.

Practicable, 能°使°得° oē sái tit,
能°用°得° oē ēng tit, 能行 oē
kiâⁿ tit.

Practicability, 不°做°得° oē tsòe tit,
能°用°得° oē ēng tit, 能°使°得°
oē sái tit.

Practicably, 能°做°得° oē tsòe tit,
能°用°得° oē ēng tit, 能°使°得°
oē sái tit.

Practice, 所行 só· kiâⁿ, 行踏 kiâⁿ
tah, sharp—, liù á pō.

Practise, (do) 行 kiâⁿ, (learn by
practice) 鍊 liēn, 學習 hák-síp,—
medicine, 行醫 hêng i.

Practised, (skilled) 熟°手° sek-
chhiú, 老°本° láu-pún, 練達
liēn-tát.

Practitioner, (a doctor) 醫生 i-seng,
(a lawyer) 狀師° tsāng su, 王傲
ông ngō.

Pragmatical, (meddlesome) 愛插事
ài chhap sū.

Prairie, 草°埔° chháu-po.

Praise, 讚°美° o-ló,—one's self, 自
稱 tsū chheng.

Praiseworthy, 可°讚°美° thang o-ló

Prance, tsông, 蹺°躍° tiò thiàu.

Prank, (to adorn) 粧°詭° tsng thāⁿ,
(a trick) ngâu kún, (a frolic)
善°滾° gâu kún, 善°變°猴°弄° gâu
pìⁿ kâu lāng.

Prate, 屢°屢°念° tsiáp-tsiáp liām,
煉°話° liēn-gōng oē, 言°無°着°

落 kóng bô tiók lók.

Pratique, 船°之°人°能°與°人°交
商往來 tsūn ê lāng oē kap lāng
kau siong óng lái.

Prattle, (as child) 伊伊呵呵 i-i-o-o

Prattler, i-i o-o ê.

Pravity, 邪 siâ.

Prawn, 蝦 hê, dried—, 蝦°米° hê-bí.

Pray, 求 kiú, 祈禱 kî-tó, 祈求 kî-kiú

Prayer, 求 kiú, 祈禱 kî-tó.

Prayerbook, 祈禱文 kî tó bûn.

Prayerful, 善°祈禱 gâu kî-tó.

Prayerless, 無°祈禱 bô-kî-tó.

Prayerlessness, 無°祈求 bô kî kiú,
無°祈禱 bô kî tó.

Preach, 講°道理 kóng tō lí, 傳道理
thoân tō-lí.

Preacher, kóng tō lí ê, 傳道理者°
thoân-tō-lí ê.

Preamble, 頭序 thâu-sū.

Precarious, (uncertain) 無°定°着°
bô tiāⁿ-tióh.

Precaution, 張°防° tiuⁿ-tí, 驕防 tí-
hông.

Precautionary, 張°防°的° tiuⁿ tí ê,
提°防°的° tí hông ê.

Precautious, 先°提°防° seng tí hông,
先°張°防° seng tiuⁿ tí.

Precede } (go before) 做頭°行°

Precedency } tsòe thâu kiâⁿ, 先°行°

seng kiâⁿ, (priority in time) 先°

seng, 在°先° t'ai-seng, (priority

in rank) 較°高°級° khah koáiⁿ kip

Precedence, 做頭° tsòe thâu, (higher

in rank) 品°級°較°大° phín kip

khah toā, (in time) 在°先° t'ai

seng.

Precedent, 先° seng, 前° tsêng, (ex-

- ample) 樣^o iūⁿ, you must not do this or men will take it as a—, 此^o 個^o 不^o 可^o 做, 驚^o 見^o 人 能 看^o 樣^o tsit ê m̄ thang tsòe, kiaⁿ kìⁿ lāng khoàⁿ iūⁿ.
- Precentor, 起調者^o khí tiāu ê.
- Precedent, 看^o 樣^o khoàⁿ-iūⁿ.
- Precept, (rule) 條規 tiāu-kui.
- Precept, (order) 命令 bēng lēng.
- Preceptive, 教^o 示^o 的^o kà sī ê.
- Preceptor, 先生^o sien-siⁿ.
- Preceptress, 女師^o lú su, 女先生^o lú sien siⁿ.
- Precession, (going before) 頭前^o 行^o thâu tsēng kiāⁿ.
- Precinct, 境界 kóng-kài.
- Precious, 寶貝 pó pòe, 貴氣 kùi-khì
- Precipice, 深坑^o chhim-khiⁿ, 深坑^o soaⁿ khiⁿ, 山坪^o soaⁿ phiáⁿ.
- Precipitance, 慌^o 懂^o chhiong pōng.
- Precipitate, (in conduct) 慌^o 懂^o chhiong-pōng, 慌忙 hong-bōng, (hasten) 趕^o 更^o 緊 koáⁿ-khah kín, (cast down) 推^o 落^o 去 chhia lóh khi.
- Precipitately, 慌^o 懂^o chhiong-pōng, 倉^o 突^o chhiⁿ-tsin, he acted very —, 伊行^o 盡慌^o 懂^o i kiāⁿ tsīn chhiong pōng, they ran—down the hill, 他青真走^o 落^o 山^o in chhiⁿ-tsin tsáu lóh soaⁿ, 他走^o 落^o 山^o 到^o 倒頭^o 栽^o in tsáu lóh soaⁿ kàu tò thâu tsai, (particular) 斟酌 tsim-tsiok, (in manner) 無^o 隨便^o bô sùi-piēn.
- Precipitous, (as road) 斜^o chhiá, (rash) 槍^o 懂^o chhong-pōng.
- Precise, (in conduct) 四正^o sù-tsèng,
- 正經 tsèng-keng, (scrupulous) 照準繩^o tsiàu tsún-tsîn, 照頭^o 路^o tsiàu thâu-lō (in time) 准^o tsún.
- Precisely, (accurately) 無^o 笑^o bô chhò, (orderly) 有^o 下^o 落^o ū hē lóh, —alike, 適^o 適^o 親像^o tú tú chhin-chhiūⁿ, 平^o 平^o 親像^o pīⁿ pīⁿ chhin-chhiūⁿ.
- Preciseness, 斟酌 tsim tsiok.
- Precision, 斟酌 tsim tsiok.
- Preclude, (hinder) 阻止^o tsó-tsí.
- Precocious, 識骨^o sek-kut, 光眼^o kong-gán.
- Precocity, 識骨^o sek kut.
- Precogitate, 在^o 先^o 想^o tai-seng siūⁿ.
- Preconceive, 在^o 先^o 打^o 算^o tai-seng phah-sng, 有^o 料^o ū liāu.
- Preconception, 先^o 想^o seng siūⁿ.
- Preconcert, 在^o 先^o 計謀^o tai-seng kè bô.
- Preconcerted, 在^o 先^o 計謀^o tai seng kè bô, 在^o 先^o 定^o 着^o tai seng tiāⁿ tióh.
- Precursory, 先^o seng, —symptoms of a fever, 鼻^o 鑲^o pīⁿ khoán.
- Precursor, 光鋒^o sien-hong.
- Predaceous, 搶^o 劫^o 的^o chhiūⁿ kiap ê.
- Predal, 搶^o 劫^o 的^o chhiūⁿ kiap ê.
- Predatory, 搶^o 劫^o 的^o chhiūⁿ-kiap ê.
- Predecessor, 頂手^o téng-chhiú.
- Predesign, (predetermine) 在^o 先^o 定^o 着^o tai seng tiāⁿ-tióh.
- Predestinarian, 信定數^o 的^o sìn tēng sò^o ê.
- Predestinate } 在^o 先^o 定^o 着^o tai-
Predestination } seng tiāⁿ-tióh.
- Predetermination, 在^o 先^o 立意^o tai-seng líp ì.

Predetermine, 在°先°定°着° tāi seng tiāⁿ-tióh.

Predial, —estate 產業 sán giáp.

Predicable, 能講°的° oē kóng ê.

Predicament, 砍站 khám-tsām.

Predication, 講°起° kóng khí, (preaching) 講道理 kóng tō lí.

Predicate, 講到 kóng-kàu.

Predict } 卜先知 bī pok sien

Prediction } ti, 在°先°講° tāi seng kóng, 識語 chhám-gú.

Predilection, 本意愛 pún ì-ài.

Predisposed } 在°先°意愛 tāi seng

Predisposition } ì-ài, 在°先°意向 tāi seng ì hiòng.

Predominance, 贏° iāⁿ, 較° 贏° khah iāⁿ.

Predominate, 更° 贏° khah iāⁿ.

Pre-elect, 在°先°揀° tāi seng keng.

Pre-eminent, 出衆 chhut-tsiòng, 出名° chhut-miá.

Pre-emption, 先得先 seng tit seng I have the right of—, 我°可°先°買°別°人°不°能° góa thang seng bōe pát láng bōe oē.

Preen, 鑿毛° lū mhg, chhng mhg.

Pre-engage, 在°先°賃° tāi seng chhiáⁿ (a teacher) 在°先°請° tāi seng chhiáⁿ, (to a party) 允別°人° ún pát láng, I am already—to another, I cannot come to your party, 我°已經許°別°人°我°不°得°可°俾°爾°請°領情就是 góa í-keng ún pát láng, góa bōe titt hang hō lí chhiáⁿ, léng-tsêng tsiū si, (prior engagement) 已經允°人° í-keng ín láng, (a person) 先°請° seng chhiáⁿ.

Pre-engagement, 在°先°約° tāi seng iok, 在°先°應允° tāi seng èng ún.

Pre-establish 在°光設立° tāi-seng siet-líp.

Pre-exist, 先°在°的° seng tī teh, 先°有° seng ū, 在°先°有° tāi seng ū, 在°先°在°的° tāi seng tī-teh.

Pre-existence, 先°有° seng ū.

Pre-existent, 先°在°的° seng tī teh, 先°有° seng ū.

Preface, 頭°叙° thâu-sū.

Prefatory, 叙° sū, 頭叙° thâu sū 小引° siáu-in.

Prefatorily, 序°的° sū ê 頭°序°的° thâu sū ê.

Prefect, 府° hú, 知府° ti-hú, sub—知縣° ti-koāiⁿ, 二府° jī-hú, assistant sub—, 參府° sam-hú, 太守° thài siú.

Prefecture, 府° hú, magistrate of a—知府° ti hú 知州° ti tsiu.

Prefer, 寧°可° lêng khó, (raise in rank) 升級° seng kip, (choose) 揀° keng (like better) 較°愛° khah ài, I—to be poor, 我°較°愛°做°貧°窮° góa khah ài tsòe sòng hong.

Preferable 寧°可° lêng-khó, 更°好° khah-hó.

Preference, 寧°可° lêng-khó, 更°好° khah-hó, 較°愛° khah ài.

Preferment, (in rank) 高陞° ko-seng.

Prefigure, 關照° koan-tsiò, 指° tsí.

Prefix, 先°添° seng-thiⁿ, 先°插° seng-chhah.

Pregnancy, 有°娠° ū sin-in, 懷孕° hoái-in.

Pregnant, 有°娠° ū sin, 受胎° siū-thai, —woman, 有°娠°之°婦°人°人°

- ũ sin ê hū-jîn-lâng.
 Prehensible, 能^o 拎得^o oē khîⁿ tit.
 Prehnite, 金星^o 石^o kim-chhiⁿ-tsiôh.
 Preintimation, 先^o 講^o seng-kóng.
 Prejudge } (condemn before
 Prejudgement } hand) 已經存^o 要^o
 俾人^o 倒 í-keng chhiún beh hô
 lâng tó.
 Prejudice } 偏私 phien-su, 偏袒
 Prejudiced } phien-thán, 偏見 phien-
 kièn, (in favour of one's relatives)
 監^o 親^o àⁿ chhin.
 Prejudicial, (hurtful) 害的^o hāi-ê,
 傷害的^o siông-hāi ê.
 Prelection, 講論 káng-lūn.
 Prelection, 論 lūn.
 Preliminary, (previous) 先^o seng,
 在^o 先^o tãi seng, (introductory)
 頭^o 序^o thâu sū, 起基^o khí-ki.
 Prelude, (Preface) 頭^o 序^o thâu sū,
 (forerunner) 開路^o 先鋒^o khai-lō
 sien hong.
 Premature } 未^o 到^o 時^o bē kàu sí,
 Prematurely } —ripe, 未^o 及^o 時^o bē
 kíp sí,—birth, 未^o 到^o 月^o bē kàu
 géh,—ripe, 未^o 及^o 時^o 熟^o bē kíp sí
 sék, speak—, 太^o 緊^o 言^o siuⁿ kín
 kóng.
 Premeditate, 在^o 先^o 想^o tãi seng
 siūⁿ, 本^o 要^o pún beh,—murder,
 本^o 思^o 要^o 殺^o pún siūⁿ beh thài.
 Premeditated, 本^o 思^o 要^o pún siūⁿ beh,
 持^o 故意^o tiâu kò^o ì, 特^o 意^o 故^o
 ì kò.
 Premeditate, 在^o 先^o 三^o 思^o tãi seng
 sàm su.
 Premeditation, 在^o 先^o 想^o tãi seng
 siūⁿ, (previous plan) 在^o 先^o 計^o 謀^o
- tāi-seng kè bô.
 Premier, 頭^o 頭^o, 第^o 一^o tē-it, (prime
 minister) 宰相^o tsáiⁿ-siông.
 Premise, (in logic) 話^o 之^o 源^o 頭^o
 oē ê goân-thâu.
 Premises, 厝^o chhù, school—, 館^o 地
 koán-tōe, (context) 上^o 下^o 文^o siông
 hā bûn.
 Premiss, 話^o 之^o 原^o 頭^o oē ê goân
 thâu.
 Premium, 貼^o 水^o thiap-tsúi,—on
 sycee, 紋^o 銀^o 之^o 貼^o 水^o bûn gân ê
 thiap tsúi,—on dollars, 銀^o 水^o gân-
 tsúi, (a reward) 賞^o siúⁿ.
 Premonish, 先^o 苦^o 勸^o seng khó-
 khng, (forewarn) 點^o 挂^o tiám-tuh,
 先^o 指^o 點^o seng tsí tiám.
 Premonition, 在^o 先^o 做^o 戒^o 之^o 話^o
 tãi-seng keng-kài ê oē.
 Premonitory, 在^o 先^o 苦^o 勸^o tãi seng
 khó khng.
 Preoccupy, (as a house) 先^o 得^o 去^o
 seng tit khì, 先^o 入^o 去^o seng jíp
 khì, they—this Island, 此^o 個^o 海
 嶼^o 被^o 先^o 得^o 去^o tsit e hâi sū khit
 in seng tit khì.
 Preordain, 在^o 先^o 定^o 着^o tãi-seng
 tiāⁿ-tióh.
 Preordination, 先^o 定^o 着^o seng tiāⁿ-
 tióh.
 Prepaid, 先^o 交^o 銀^o seng kau gân.
 Preparation } 備^o 辦^o pī-pān, 排^o 比^o pài-
 Prepare } pí,—before hand, 在^o
 先^o 備^o 辦^o tãi-seng pī-pān, 準^o 備^o
 tsún-pī.
 Preparative, 先^o 備^o 辦^o 的^o seng pī
 pān ê.
 Prepared, (made ready) 備^o 辦^o 便

- pí-pān piēn, every thing is—, 逐項齊 徭 ták hāng tsiāu-pī.
- Prepay, 先交銀 seng kau gūn, 先出錢 seng chhut tsīⁿ.
- Preponderance } 重頭輕 t'āng thāu
Preponderate } khin, his influence
一, 伊較好勢頭 i khah hó sè thāu, in this world evil—over the good, 在此世間歹較多好 tī tsí sè-kan pháiⁿ khah tsōe hó.
- Prepossessed, 偏見 phien-kièn, (biassed) 偏袒 phien-thán.
- Prepossessing, 得人愛 tit lāng thiāⁿ.
- Prepossession, 偏見 phien-kièn, (biassed) 偏袒 phien-thán.
- Preposterous, 不合理 put-háp lí, 無理 hô lí.
- Preposterously, 不合理 put háp lí, 無理 hô lí.
- Prepuce, 陽物之頭前皮 iōng-bút ê thāu tsēng phê.
- Prerequisite, 先愛 seng ài.
- Prerequisite, 先要之物 seng beh ê míh, 先要用的 seng iàu ēng ê, 在先要緊着 tai-seng iàu-kín tióh.
- Prerogative, 權 koān.
- Presage } (an omen) 兆頭 tiāu-
Presagement } thāu, (have a presentiment) 心內猜疑 sim lāi chhiⁿ-gī, (foretell) 讖語 chàm-gú, 造讖 tsō-chhàm.
- Presbyter, (an elder) 長老 tiúⁿ-ló, (a minister) 牧師 bók su.
- Presbyterian, —church, 長老會 tiúⁿ-ló hōe, (person) 長老會友 tiúⁿ-ló hōe iú.
- Presbytery, 大會 t'āi-hōe.
- Prescience, 在先知 t'āi seng tsai.
- Prescient, 在先知 t'āi seng tsai.
- Prescribe, 派 phài, —medicine, 派藥 phài-ióh.
- Prescription, medical, 藥單 ióh-toaⁿ, 方頭 hng-thāu—, 藥方 ióh-hng.
- Presence, in the—of 面前 bīn-tsēng, —of mind, 精神在宮 tseng-sin tsāi keng, —chamber, 內廷 lāi-tēng, person of fine—, 好人 材 hó jīn tsāi.
- Present, 在的 tī-teh, at—, 現在 hiēn-tsāi, 此時 tsit-tiáp, to—, 送 s'àng, (by a superior) 賞賜 siúⁿ-sù, —a memorial, 上本 tsūⁿ pún, —a petition, 跪呈 kūi tiāⁿ, constantly—, 常在 chhiāng-tsai, —tribute, 進貢 tsin kòng.
- Presentation, 送 s'àng.
- Presentiment, (foreboding) 猜疑 chhiⁿ-gī.
- Presentment, (of a case) 排列 p'ài liét.
- Presently, (instantly) 隨時 sūi-sí, 隨時 liām-piⁿ, 即時 tsek-sí, (by and by) 較停 khah thēng.
- Preservable, (as meat) 能下得 ōe hē tit, 能藏得 ōe khng tit, 不歹 bōe pháiⁿ.
- Preservation, 保全 pó-tsoān, 庇佑 pí-iū, (of fruit) 俾伊無臭 hô i bō chhàu.
- Preserve, (defend) 照顧 tsiàu-kō, 庇佑 pí-iū, —as fruit, 煮菓子糕 tsú ké-tsí ko, (lay by) 存的 tsūn teh.

- Preserved, —ginger, 明薑 bêng-kiuⁿ, 薑糕 kiuⁿ-ko, —limes, 桔仔餅 kiet-á piáⁿ, —sweet meats and comfits, 蜜薦糖菓 bit tsien thôg kó.
- Preserver, 救者^o kiù ê, 救之^o 人^o kiù ê lâng.
- Preserves, 糖菓 thôg-kó.
- Preside, 主理 tsú-lí.
- President, (of one of the six boards) 想詩 si-si, (of a meeting) 主理 tsú-lí, (of United states) 大米國^o 之^o 伯理璽天德 Tâi bí kok ê pek lí sú thien tek, 大米國^o 之^o 君子 Tâi bí kok ê kun tsú.
- Presiding 管理 koán lí, 掌理 tsiáng lí.
- Presignify, 在^o 先^o 指明 tâi seng tsí
- Press, —down, 擣^o jih, (as by crowd) 夾^o khoeh, (urge) 迫 pek, —near, 逼近 pek-kūn, —against, 供^o 着^o keng-tiôh, printing—, 印冊機 in ehheh kui, (by weight) 壓^o teh (with the hand) 擣^o jih, 宿^o soah, (embrace) 攬 lám.
- Pressing, 危急 gûi-kip, 緊急 kín-kip, (urgent) 迫切 pek-chhiet, indent by—, tiam.
- Pressingly, 迫 pek.
- Pressman, 印冊^o 之^o 人^o in ehheh ê lâng.
- Pressure, 所迫的^o só pek ê, (by weight) 壓^o teh, (by hand) 擣^o jih, 宿^o soah.
- Prestige, 體面 thé-bièn, 勢頭^o sè-thâu, get—, 得勢 tek sè, lose—, 失家風 sit ka hong.
- Presumable, 諒必 liông pit.
- Presume, (suppose) 打^o 算^o phah-sng, (over confident) 慇胆 gông-táⁿ, (take liberty) 無^o 惜^o 本分^o hô sioh pún-hūn, 自^o 己^o 自專 ka kī tsū tsoan, cannot—, 不^o 敢^o m káⁿ, 豈敢 khi kám,
- Presuming, (forward) 無^o 情^o 本分^o hô sioh pún-hūn, 好^o 胆^o hó táⁿ, (arrogant) 自高 tsū-ko.
- Presumption, (taking liberty) 無^o 惜^o 本分^o hô sioh pún hūn, 自^o 己^o 自專 ka-kī tsū-tsoan, (probability) 或^o 者^o 有^o kiám-chhái ū, 敢^o 有^o káⁿ ū, 敢^o 是 káⁿ sī, (venturesome) 盡敢^o tsin káⁿ.
- Presumptuous, 自專 tsū-tsoan.
- Presumptuously, 自專 tsū tsoan.
- Presumptuousness, 自專 tsū tsoan.
- Presupposal, 有^o 料 ū liâu, 在^o 先^o 料 tâi seng liâu.
- Presuppose, 先^o 打^o 算^o seng phah-sng.
- Presurmise, 先^o 打^o 算^o seng phah-sng.
- Pretence, 假^o tìⁿ, 假^o 做 ké-tsòe, 假^o 映^o ké-iàⁿ.
- Pretend, 假^o tìⁿ. 假^o 映^o ké-iàⁿ, —to know, 假^o 映^o 知^o ké-iàⁿ tsai.
- Pretender, 假^o 映^o 的^o ké iàⁿ ê.
- Pretending, 假^o 做 ké-tsòe, 假^o 映^o ké-iàⁿ.
- Pretension, (as to learning) 自高 tsū ko, (to power) 冒權 mō koân, (to merit) 冒功 mō kong.
- Pretentious, 善自高 gâu tsū-ko.
- Preternatural, 不^o 是生成的^o m sī seng sêng ê.
- Pretext, 推辭 the-sì.

Prettily, 好°看° hó khoáⁿ, 美 súi.
 Prettiness, 美° súi, 好°看° hó khoáⁿ.
 Pretty, 美° súi, 親淺° chhin-chhiⁿ,
 飄致 piáu-tì, very—, 美° 鏗° 鏗°
 súi giang-giang, —well, 罔 bóng 罔
 去° bóng khi.
 Prevail, 通行 thong hêng, (conquer)
 較° 贏° khah iáⁿ, 更° 贏° khah-iáⁿ.
 Prevailing, 通行 thong hêng.
 Prevalence, 通行 thong hêng.
 Prevalence (as fashion) 時行° sí-
 Prevalent (kiáⁿ, (as report) 四°處°
 謗 sì-kòe pòng, (as disease) 盡盛
 tsin-sêng.
 Prevaricate, 欺瞞° khi moáⁿ, 瞞°
 moáⁿ, 言° 實中虛 kóng sí^t tióng
 hu.
 Prevaricator, 欺瞞° 者° khi moáⁿ ê,
 瞞° 者° moáⁿ ê, 言° 實中虛者° kóng
 sí^t tióng hu ê.
 Prevent, 阻止 tsó·tsí, 阻擋 tsó·
 tòng.
 Preventing, 阻擋 tsó·tòng.
 Prevention, 阻止 tsó·tsí, 阻擋 tsó·
 tòng.
 Preventive, (as medicine) 馳防病°
 之° 藥° tì hông pīⁿ ê íóh.
 Previous (前° tsêng, 在° 先° tái-
 Previously) sêng.
 Prevision, 搶° 劫° khàⁿ chhut.
 Prey, (booty) 贓° tsng, 搶° 劫° 之°
 贓° chhiúⁿ-kiap ê tsng, an animal's
 —, 所° 咬° 之° 物° só·kā ê mih,
 to—, 搶° 劫° chhiúⁿ-kiap.
 Preyer, 搶° 劫° 者° chhiúⁿ-kiap ê.
 Price, 價° 錢° kè-tsíⁿ, 價° 數° kè-sò;
 current—, 行情 hàng-tsêng, 時
 價° sí-kè, low—, 低° 價° kē-kè,

high—, 高° 價° koáiⁿ-kè, fair—, 公
 道價° kong-tō kè, fall in—, 落°
 價° lóh kè, 落° 價° lak kē, rise in
 —, 起價° khi-kè,—list, 行情價°
 hàng-tsêng tsóa.
 Priceless. 無價° 寶° bâ kè pó.
 Prick, 鑿° 着° chhak-tióh, 刺° 着°
 chhiah-tióh.
 Pricking. (as prickly heat) chhiah-
 iáh, 癢° tsiūⁿ, káu-éh.
 Prickle, 刺° chhi, (prick slightly) 刺
 着° chhi-tióh.
 Prickliness, 有° 刺° 的° ū chhi ê.
 Prickly, 有° 刺° ū-chhi, —pear, 仙巴
 掌° sien-pa-tsiúⁿ, —heat, 沸° 仔°
 pú-á
 Pride, 驕傲 kiau-ngō, —of India, 苦
 苓° khó·lêng.
 Priest, 祭司 tsè-si, Buddhist—, 和°
 尙° hē-siūⁿ, Taoist—, 司° 公° sai-
 kong.
 Priestess, (Taoist), 尼姑 lì ko.
 Priesthood, 祭° 司° 之° 職° tsè-si ê tsit,
 (Buddhist) 和° 尙° 職° hē-siūⁿ tsit,
 Prig, (a pert fellow) 濫° 參° 講° 者°
 lām sám kóng ê, 隨便° 講° 者° súi
 piēn kóng ê.
 Priggish, (conceited) 自高 tsū ko,
 誇° 詡° phín phóng.
 Prim, 激老成 kek ló-sêng.
 Primarily, 本然 pún jiēn, 起頭° khi
 thâu.
 Primary, 頭° thâu, —matter, 元氣
 goân-khi.
 Prime, (original) 原本 goân-pún,
 本原 pún-goân, 頭° thâu, (first)
 第一上 tē-it siōng, (youth) 少年
 siàu-liên, (lay first colour) 打° 底°

- phah tóe,—cost, 原價^o goân kè,
—minister; 宰相 tsáitⁿ-siòng, 太
師 thài-su, (highest quality) 上^o
好 siāng hó.
- Primer, a—, 初學之^o 冊^o chho· hák
ê chheh.
- Primeval, 古昔^o kó· tsá, 在昔^o
tsāi tsá.
- Priming, (in painting) 打底 phah
tóe, powder, 火^o 藥^o hé-ióh, (per-
cussion cap) 銅^o 痞 tâng-phí.
- Primitive, (original) 原本 goân-pún,
本然 pún jièn, 本原 pún goân,
a—word, 本字 pún jī.
- Primness, 激老成 kek ló sêng.
- Primogenial, 初生者^o khí thâu siⁿ ê
- Primogenitor, 始祖 sí-tsó.
- Primogeniture, 頭^o 上^o 者^o thâu tsiūⁿ
ê, right of—, 長^o 子^o 之 家^o 伙^o tōa
kiáⁿ ê ke hé.
- Primordial, 本然 pún jièn, 起頭^o
khí thâu, 本原 pún-goân.
- Primrose, 蓮馨花^o lièn heng-hoe,
大^o 紅^o 花^o tōa âng hoe.
- Prince, (a sovereign) 皇帝 hông-tè,
(eldest son of a king) 太子 thài
tsú, (second son) 二太子 jī thài-
tsú,—feather, 鷄冠花^o ke koan
hoe.
- Princely, 王的 òng ê, (great magni-
ficence), 大^o 排揚^o tōa pài chhiàng.
- Princess, (daughter of a king) 公子
kong-tsú, (wife a prince) 王后
òng hō.
- Principal, 頭^o thâu, (money) 母錢^o
bú-tsīⁿ, —man, 頭^o 人^o thâu lâng.
- Principality, 巾幗 kun kok.
- Principally, 大概 tãi-khài, 大約 tãi-
iok, 大畧 tãi-liók.
- Principia, (first principles), 原理
goân lí.
- Principle, 理 lí, 理氣 lí-khì, —of
Heaven's justice, 天理 thien lí.
- Princk, 粧^o 美^o 美^o tsng sui, 粧^o 飾^o
tsng thāⁿ.
- Print, 印 in.
- Printer, 印冊^o 的^o in chheh koán.
- Printing, 印 in, —office, 印字^o 館
in jī koán.
- Printing office, 印冊^o 館 in chheh
koán.
- Printing-press, 印冊 in chheh kui.
- Prints, cotton—, 印花^o 簿^o in hoe
pò.
- Prior, 升 seng, 在^o 先^o tãi-seng, 前^o
tsêng,—of a monastery, 和^o 尙^o
頭^o hê siū thâu.
- Priority, (of time) 先 seng, 在^o 先^o
tãi-seng.
- Prism, 平行稜體 pêng heng lêng
thé.
- Prismatic } 平行稜體 pêng heng
Prismatically } lêng thé.
- Prismoid, 平行稜體之^o 欸 pêng
heng lêng thé ê khoán.
- Prison, 監^o kaⁿ, 館仔^o 內^o koán-á lāi,
監^o 牢 Imperial —, 天羅 thien-lô.
- Prisoner, 監^o 囚 kaⁿ-siú, 犯人^o hoân-
lâng, 罪犯 tsōe-hoân, recent—,
新犯 sin-hoân, 新仇 sin-siú, take
a—, 掠^o 人^o liáh lâng.
- Pristine, 原頭的 goân-thâu ê, 原本^o
的^o goân-pún ê.
- Privacy, (seclusion) 迂拘 u-khu.
- Private } (not public) 私^o 奇^o sai-
Privately } khia, 私奇^o su-khia, 私

下 su-hā, (secret) 暗靜^o àm-tsiⁿ,
 機密^o ki-bít, —soldier, 兵丁 peng-
 teng, —conversation 交頭接耳
 kau thâu tsiap jíⁿ.
 Privation, (depriving of rank) 黜職
 lut-tsit, (misery) 艱苦 kan-khó.
 Privilege, (granted by the King,) 恩
 賜 un-sù, 欽賜 khim-sù, (obtained
 by merit) 有功所蔭的 iú kong
 só' im ê, (a right) 自主 tsū-tsú,
 自由 tsū iú, I have the—of not
 paying taxes, 皇帝恩賜所不^o使^o
 錢納粮 hông-tè un sū góa m̄ sai
 láp tsiⁿ niúⁿ, I have the—of com-
 ing to China, 我可自主來唐山
 góa thang tsū tsú lái Tûg soaⁿ.
 (literary men have the—of not
 being beaten) 七篇所致的^o前程
 乃不^o打^o得^o chbit phiⁿ só' tì ê,
 tsiên têng tsiah bōe phah tit.
 Privily, 暗靜^o àm tsiⁿ.
 Privities, (male) 陽物 iông-bút,
 (female) 陰物 im-bút.
 Privy, (a secret) 機密之^o事 ki
 bít ê sū, 暗靜之^o事 àm tsiⁿ ê
 sū, 不^o漏^o風得^o bōe lâu hong tit
 Privy, (personal) 私^o奇^o sai-khia,
 (secret) 暗靜^o àm-tsiⁿ, a—, 厠池
 chhè-tí, 嚮^o hák, go to—, 出恭
 chhut-kiong, 落^o嚮^o lóh hák, —seal,
 玉璽 giók sú.
 Privy-council, 內閣 lōe-kok.
 Prize, a (as in a race) 標^o pio, (in
 an examination) 得^o着^o賞^o tit-
 tióh siúⁿ, (in a lottery) 着^o之^o單^o
 tióh ê toaⁿ, (a vessel) 牽來^o之^o
 船^o khan lái ê tsún, (estimate) 估
 kó; (esteem) 對重 tui-tiōng, 寶

惜 pó-sioh.
 Pro and con, 長^o短^o tûg-té.
 Probability } 或^o者^o kiám-chhái, 敢^o
 Probable } 是^o kán-sī.
 Probably, 或^o者^o kiám-chhái.
 Probation, 試看^o chhì-khoàⁿ, 看^o問^o
 的^o khoàⁿ bāi teh.
 Probationer, 試看^o之^o人^o chhì-
 khoàⁿ ê làng, (novice) 生^o手^o
 chhìⁿ-chhiú.
 Probe, a—探針 thàm tsiam, to—,
 探考 thàm, (a matter) 查 chhā-
 khó 勘窮^o khàm-khêng.
 Probity, 忠厚 tiōng-hō; 誠寔 sêng-
 sít.
 Problem, (in arithmetic) 設幾何
 之分而立相求之法 siet kí hô ê
 hūn, jī líp siōng kiū ê hoat.
 Problematical, (doubtful) 可疑 khó
 gî, (unsettled) 無^o定^o着^o bô tiāⁿ-
 tióh.
 Proboscis, 象^o鼻^o chhiūⁿ-phīⁿ.
 Procedure, 所行^o só' kiáⁿ.
 Proceed, 進前^o tsin-tsêng, (issue
 from) 出 chhut, 發 hoat, (go to) 去
 khì. —on from one place to an-
 other, 順彼處去^o sūn hin khì.
 Proceedings, (actions) 所行^o的^o só'
 kiáⁿ ê.
 Proceeds, (from sale of goods) 賣^o
 貨^o 錢^o bōe hē tsiⁿ, (of a robbery)
 偷^o之^o 錢^o thau ê tsiⁿ, (gains) 所
 趁^o的^o só' thàn ê.
 Process, (method) 法度 hoat-tō.
 Procession, an idolatrous—, 迎^o香^o
 koali hiuⁿ.
 Proclaim, 播揚 pò-iōng, 傳播 thoân-
 pò.

Proclamation, 告示 kò-sī, Imperial
—, 黃榜 ág púg, 詔 tsiaù.
Proclivity, (proneness) 愛 ài.
Procrastinate, 耽^o thoah, 延遲^o iên-
chhiên, 延緩 iên-oân, 延遲 iên-ti,
拖^o 工^o thoa-kang.
Procrastination, 拖延^o thoa-thíh, 延
遲^o iên-chhiên.
Procreant, 生^o 的 siⁿ ê.
Procreate, 生 siⁿ.
Procreation, 生^o siⁿ.
Procreative, 生^o 者 siⁿ ê.
Procreative, 能^o 生者 ôe siⁿ-ê.
Procreator, 生^o 者 siⁿ-ê.
Procumbent, 覆^o 的 phak teh.
Procurable, 能^o 得^o 着^o ôe tit-tióh,
可^o 得^o 着^o thang tit-tióh.
Procurator, 代辦^o 者^o tái pân ê, 代
理事者^o tái lí sū ê.
Procure, (cause) 俾^o hō (obtain)
得^o 着^o tit-tióh.
Procurement, 得着 tit-tióh.
Procurer, (a pimp) 烏龜 o·kui, 烏
龜頭^o o·kui-thâu.
Procuress, 烏龜婆 o·kui pô.
Prodigal, 歹^o 子^o pháⁿ kiáⁿ, 浪蕩
lông-tông, 散儂 sán-ién.
Prodigality, 濫糝開 lām-sám khai.
Prodigally, 濫糝開 lām sám khai.
Prodigious, (very great) 甚大 tsin
toā, 參 hai, (astonishing) 奇怪 kí
koài.
Prodigiously, 出奇的 chhut kí ê.
Prodigy, 奇怪之物 kí koài ê míh,
怪奇的 kí-koài ê.
Produce, (bring out) 挪^o 出來 théh
chhut lái, (bear) 生產 seng-sán,
—eggs, 生^o 卵^o siⁿ-nāg.

Productions, (of a country) 土產
thó-sán.
Productive, (as land) 善^o 出產 gâu
chhut sán, (as animal) 善^o 生^o
gâu siⁿ.
Productiveness, (as land) 善^o 出產
gâu chhut sán.
Proem, 序 sū, 頭^o 序 thâu sū.
Proemial, 序者^o sū ê, 頭^o 序者^o thâu
sū ê.
Profanation, 褻瀆之^o 罪 siet-tók ê
tsōe.
Profane, (blaspheme), 褻瀆 siet-tók
Profanely, 褻瀆 siet-tók.
Profess, (own) 認^o jin, (pretend)
tìⁿ, (state) 講^o kóng, 直講 tit
kóng, 直認 tit jin.
Professed } (openly declared) 明
Professedly } 明講 bèng-bèng kóng,
(openly avowed) 明明認^o bèng
bèng jin, 顯然 hién jièn jin.
Profession, (a vocation) 事業 sū
giáp, 枝藝 kí gē, the—of medi-
cine, 醫門 i-bûn, 醫家 i-ka.
Professor, (of religion) 教會之^o 人^o
kàu hōe ê lâng, 入教之^o 人 jip
kàu ê lâng, —of music, 樂師 gák
su, —of belles-lettres, 文字師 bûn
jī su, —of mathematics, 算法師
soàn hoat su.
Proffer, in, 允^o ún, 自^o 己^o 講^o 要^o ka-
kī kóng beh, He—to go with me,
伊自^o 己^o 講^o 要^o 與^o 我^o 去 i ka-
kī kóng beh kap góa khi, he—to
lend me money, 伊自^o 己^o 許^o 要^o
代^o 我^o 借^o 銀^o i ka-kī ín beh ká
góa tsioh gún.
Proficient, (an adept) 知^o 影^o tsai-
iáⁿ.

- Profile, 半面像 poàⁿ-bīn siōng.
- Profit, (of money) 得^o thàn, (advantage) 利得 lī-tek.
- Profitable { 得利 tek-li, 能^o 趁錢^o 得^o
Profitably } ōe thàn-tsiⁿ tit, 能^o 利益
ōe lī ek, 能^o 聽^o 的^o ōe tsóan tit,
好^o 聽^o hó thàn, 有^o 聽^o 錢 ū thàn
tsiⁿ. (for the money, as food) 目^o
寔 bák-sít, 按^o 算^o hoāⁿ-sūg, (as
coals) 較^o 有^o 行^o khah ū hiáⁿ.
- Profitless, 無^o 利益 bô lī ek, (as business) 無^o 貪錢^o bô thàn tsiⁿ.
- Profligacy, 放蕩 hòng tōng, 放肆
hòng sù, 浪蕩 lōng tōng.
- Profligate, 放蕩 hòng-tōng, 弄蕩
lōng-tōng.
- Profound, 深 chhim, 深沈 chhimtīm,
奧妙 ò-biāu, (the sea or ocean) 洋^o
iūⁿ, 海 hái, (abyss) 淵 chhim ien,
(deep) 深 chhim, (learned) 博學
phok hák.
- Profoundly, 深深 chhim chhim.
- Profundity, 深 chhim 奧妙 ò-biāu.
- Profuse (exuberant) 昌盛 chhióng-
sēng, (lavish) 濫 糝 開 lām sám
khai, —in thanks, 盡 感謝 tsīn
kám siā.
- Profusely { he bled—, 伊 流 真 多^o
Profuseness } 血^o i lâu tsin tsōe huìh,
he perspired—, 伊 流 真 多^o 汗^o i
lâu tsin tsōe kōaⁿ.
- Profusion, 充盛 chhióng-sēng, 豐盛
hōng-sēng.
- Progenitor, 祖公 tsó^o-kong.
- Progeny, 子^o 孩 kiáⁿ-sun.
- Prognosis, 病^o 勢 pīⁿ-sè, 看^o 症 khoàⁿ
tsèng.
- Prognostic, 兆頭^o tiāu-thâu, 調勢
- tiāu sè, 識^o 的^o chhàm ê.
- Prognosticate, 識 chhàm.
- Prognostication, 識語 chhàm gú.
- Prognosticator, 卜卦先生^o pok-koà
sien-siⁿ, 造識^o 之^o 人^o tsō chhàm ê
lāng.
- Programme, (for performance) 戲
單^o hì toaⁿ, (of any meeting) 單^o
toaⁿ.
- Progress, 進前^o tsin tsēng, 進步 tsin
pō.
- Progression, 進步 tsin pō.
- Progressional, 進步^o tsin pō ê.
- Progressively, 漸漸進 tsiām-tsiām
tsin, 進步 tsin pō, 進前^o tsin
tsēng.
- Prohibit, 禁 kìm, 禁止 kìm-tsi, 當^o
tòng.
- Prohibition, 禁令 kìm lēng, 禁 kìm,
break a—, 違禁 ùi-kìm, 犯禁 hoān-
kìm, remove a—, 開^o 禁 khui kìm.
- Prohibitive { 禁止^o kìm tsí ê.
Prohibitory }
- Project, a, 計謀 kè-bô, 計策 kè-
chhek, (just) 統出 thóng-chhut,
出挑^o chhut-thio, 統頭^o thóng-
thâu, —into, 穿^o chhng, —over,
lu-chhut.
- Projectile, 所放^o 之^o 物^o só pàng ê
mih, (as shot) 銃子^o chhèng tsí,
(as arrow) 箭^o hé tsíⁿ.
- Projection, 統出 thóng chhut, 凸^o
出 phòng chhut, (plan) 計謀 kè
bô, (delineation) ūi phòng ê.
- Projector, 計謀者^o kè bô ê.
- Projects, 計策 kè-chhek, 計謀 kè-bô.
- Projecture, 凸^o 出 phòng chhut,
- Prolapse, 墜 tūi.

Prolapsus, (ani) 脫肛 thoat-kong,
—of womb, 走胎 tsáu-thai.

Prolegomena, 頭序 thâu-sū, 小引
siáu-ín.

Prolific, 善生 gâu-siⁿ.

Prolix, 繁繁繁 hoan hoan hoan, 多
言 tsōe-ōe, 善繼 gâu-soà, 講盡
長 tsūn tâg.

Prolivity, 煩 hoan.

Prologue, 頭序 thâu-sū, 小引 siáu-
ín.

Prolong, 遲 chhiên, 拖長 thoat-
tâg, (extend in length) 拔長
púih tâg, —ones visit, 請住更
久 chhiáⁿ tiàm khah kú.

Promenade. to—, 行行的 kiáⁿ-
kiáⁿ teh, 行來行去 kiáⁿ lâi kiáⁿ
khi.

Prominence, 起凸 khí-phòng, (emi-
nent) 出奇 chhut-kí.

Prominent, (jut) 凸 phòng, —eyes,
吐目 thò-bák, (person) 出名
chhut miáⁿ.

Prominently (conspicuously) 顯明
hién bêng, 顯然 hién jiên.

Promise, 應許 èng-ún, 許 ún, 許
ín, break a—, 失信 sit sìn, 失約
sit iok, —formally, 品 phín, —
verbally, 搭應 tah-èng.

Promiscuous, 插雜 chhap-tsáp, 混
雜 hūn-tsáp, (things) 什物 tsáp-
mih, (crowd) 雜色人 tsáp sek
lâng.

Promiser, 應許的 èng ún ê, 允人
的 ún lâng ê.

Promisee, 受應許者 siū èng ún ê.

Promising, (as a youth) 別日能
出頭 páit jít ôe chhut thâu.

Promissory, —note, 借單 tsioh-
toaⁿ.

Promontory, 土角 thò-kak.

Promote, (a disturbance) 起攪擾
khí kiáu-jiáu, —virtue, 助德行
tsān tek-hēng, —in rank, 陞 seng.

Promotion, (in rank) 高陞 ko-seng

Prompt { 迅速 sìn-sok, 緊 kín, (im-
Promptly } mediate) liām-piⁿ, (in-
cite) sái so, (a speaker) 抽中線
thiu tióng soàⁿ.

Prompter, 勉勵之人人 bién lē ê
lâng, (of a speaker) 抽中線者
thiu tióng soàⁿ ê.

Promptitude, 粒捷 liáp tsiép, 敏捷
bién tsiét.

Promulgate, 報揚 pò-iông, 傳 thoân,
(by proclamation) 出告示 chhut
kò-sī.

Promulgation, 報揚 pò iông, 宣傳
soan thoân.

Promulgator, 報揚的 pò iông ê,
宣傳者 soan thoân ê.

Promulge, 傳報 thòan pò, 報揚
pò-iông.

Pronc, (inclined) 俯 àⁿ, (inclined
to) 愛 ài, (headlong) 生嗔 chhiⁿ-
tsin.

Prong, 一齒 tsit kí.

Pronounce, 講 kóng, sentence, 擬
定 gí tiáⁿ, — a word wrongly, 走
腔 tsáu khiuⁿ.

Pronounceable, 說話直出 kóng
oē tit chhut.

Pronouncer, 講出的 kóng chhut ê

Pronunciation, 音 im, 口音 kháu-
im, 腔口 khiuⁿ-kháu, difference
of—, 走腔 tsáu-khiuⁿ, good—;

好口音 hó kháu im, 口°音°盡流
kháu im tsin lái, 唇喉齒舌之音
盡明 tân âu chhíh siet ê im tsin
bêng, bad—, 講°了平灰°無°協°
kóng liáu piáⁿ tseh bô hiáp, 講°
了無°正° kóng liáu bô tsiaⁿ.

Proof, (trial) 試看° chhi khôaⁿ,
(evidence) 憑據 pîn-kù, 賍證
tsng tsèng, water—, 水°不°透過
去° bôe thau kè khì, printer's—,
印稿 in kó, there was no—that
he stole the horse, 伊倫°牽°
馬°無°証據 i thau khan bé bô
pîn kù.

Proofless, 無憑據 bô pîn kù, 無°憑
據 bô tsèng kù.

Prop, thiⁿ, thuh.

Propagandist, 傳者° thoân ê.

Propagate, 生想 siⁿ-thoân, (spread)
傳 thoân, 傳報 thoân-pò.

Propagation, (by generation) 生°
siⁿ, (as of the truth) 報揚 pò-
iòng, 傳 thoân.

Propagator, 傳教°者° thoân kàu ê,
(of children) 生子°的° siⁿ kiáⁿ ê,
(of the gospel) 傳福音的° thoân
hok-im ê.

Propel, 趕°進前° kóaⁿ tsin-tsèng.

Propense, 心向 sim hiòng, 愛 ai.

Propensity, 愛 ai.

Proper } 合式° háp sit, 理路 lí-lō;
Properly } 好勢 hó-sè, tsiàu khám-
tsām, 合宜 háp gi, —suitable, 好
勢 hó-sè.

Property, 家°伙° ke-hé, 家業 ke-
giáp, ancestral—, 祖公業 tsó-
kong-giáp, landed—, 田°業 chhân-
giáp, buy—, 買業 hak-giáp.

Prophecy, 讖語 chhàm-gú.

Prophet, 先知 sien-ti láng.

Prophetess, 女先知 lú sien ti.

Prophetic, 讖 chhàm.

Prophetical, 讖語的° chhàm gú ê,
講°未°來°之°事°故°者° kóng hē
lái ê tsi tsì ê.

Prophylactic, 預°防°病°之°藥° tì
hông piⁿ ê ióh.

Propinquity, 附近之°所在 hū kūn
ê só- tsái, (of time) 近時 kūn sì,
(kindred) 至親 tsi chhin, 親人
chhin láng.

Propitate, 做去就人° tsōe khi tsiū
láng, 求和 kiú hô, —God's anger,
求上帝降氣 kiú Siōng-tè kàng-
khi.

Propitiation, (Theol.) 贖罪之°祭
siók-tsōe ê tsè, (act of appeasing)
求和 kiú hô.

Propitiatory, —sacrifice, 能°贖罪
之°祭 oē siók tsōe ê tsè.

Propitious, 如意 jû-i, (person) 利
人°便 lí láng- piēn, (as God) 允
准 ún tsún, (season) 好年°冬° hó-
nīⁿ-tang.

Proportion, 甲°插° kah chhah, 照配
tsiàu phòe, rule of—, 比例 pí lē,
compound—, 合術比例 háp sút
pí lē.

Proportionable, 四配 sù phòe, 甲°
插° kah chhah.

Proportional, 照配 tsiàu phòe.

Proportionally, 相配 saⁿ phòe, 四配
sù phòe.

Proportionate, 相配 saⁿ phòe, 四配
sù phòe.

Proportioned, 照配 tsiàu phòe, well

- , 四配 sù phòe, 四佂° sù thīn,
印佂° in-thīn, 甲° 插 kah chhah.
- Proposal, (proposition) 所言°的° só-kóng ê, 舉意 kú ì, —of marriage,
求親 kiū chhin, (for discussion)
舉議 kú gī, he made a—to enter
into partnership, 伊言愛要°合夥
i kóng ài beh háp hé.
- Propose, (for discussion) 舉議 kú-gī, (intend) 想° siū° 要° beh, (offer) 自己講° kà-kī kóng, 自己° 要° ka-kī beh, 自己°舉° ka-kī kú, he—to give it me 伊自己°要°與° 我i ka-kī beh hō- góa, he—that
be should go to Newchwang, 伊
自己°言°着°去°牛宗 i ka-kī kóng
tióh khi Giú-tsong.
- Proposition, (for discussion) 議舉
kú gī, (a proposal) 舉意 kú ì, the
enemy made—of peace, 對敵舉議
欲°來求和 tui ték kú gī ài lâi kiū
hō.
- Propound, (announce) 唱 chhiàng.
- Proprietary, 原主 goân tsú, 原主的
goân tsú ê.
- Proprietor, 主 tsú, (owner of prop-
riety) 業主 giáp-tsu.
- Propriety, 禮 lé, 照禮 tsiàu lé.
- Prorogue, (postpone) 按下另日 àn-
hā lêng jít.
- Propulsion, 拖進 chia tsìn, 迫°進
sak tsìn.
- Prosaic, 文的° bân ê, (prosy, as a
speech) 講°了無°神 kóng liáu bô
sìn.
- Proscenium, 戲臺前 hì tái tsêng.
- Proscribe, (banish), 充軍 chhiong-
kun.
- Prose, 文 bân.
- Prosecute, 告 kò,
Prosecution, (in law) 訟° kò.
- Prosecutor, 原告 goân-kò.
- Proselyte, (Christian) 初入教者°
chho-jíp-kàu ê.
- Proselytism, 被°人°信咱之°道理
hō- lán sìn lán ê tō lí.
- Prosodian, 考究詩韻及平灰之法者
khó kiú si ūn kap piān tseh ê hoat ê.
- Prosody, 詩韻與°平°灰°之°法 si-ūn
kap piān tseh ê hoat.
- Prosopopœia, 用°物°譬喻做°人°
ēng míh phì-jū tsòe lāng.
- Prospect, (landscape) 光景 kong-
kêng.
- Prospective, (relating to the future)
別°日的 pát jít ê.
- Prospectus, (plan of a literary work)
頭°緒 thâu sū.
- Prosper, 興旺 heng-ōng, 發達 hoat
tát,
- Prosperity, 興旺 heng-ōng, lose—,
衰微 soe-bi.
- Prosperous, 興旺 heng-ōng, 亨通
heng-thong, 威寔 uí sít, (as a
journey) 順順 sūn sūn.
- Prosperously, 興旺 heng-ōng.
- Prostitute, 婬皮áu, 娼妓 chhióng-ki,
查某°孫° tsa-bó-sun, —one's au-
thority, 弄權 lōng koân.
- Prostitution, 淫 im, 嫖 phiâu.
- Prostrate, 伏°倒° phak tó.
- Prostrated } 伏°的° phak teh, (de-
Prostration, } jection) 餒志 lóe-tsi,
ceremony of—, 稽首 khap thâu,
叩首 khàu thâu.
- Prosy, 講°了無°神 kóng-liáu bô sìn
- Protean, 變樣° gáu pièn iū°.

- Protect, 保庇 pò-pì, 保護 pò-hō; 庇佑 pì iū, 照顧 tsiàu-kò, —by power, 庇° 蔭 tì-ìm.
- Protection, 保庇 pò-pì, 保護 pò-hō, 照顧 tsiàu-kò, 庇佑 pì-iū
- Protective, 保° 護的° pò hō ê.
- Protector, 保護之° 人° pò-hō ê lâng, (a patron) 牽成者 khan sêng ê 造就者° tsō tsiū ê, —of Chinese in the Straits Settlements, 護衛司 hō oē si,
- Protégé, 受蔭之° 人° siū ìm ê lâng, 受牽° 成者° siū khan sêng ê.
- Protest, 阻擋 tsó· tòng, 擋不° 可° tòng m̄ thang, —a bill, 源單° 駁回 goân toaⁿ pok-hôe.
- Protestant, 耶穌教之° 人 Iâ-so· kàu ê lâng, —church, 耶穌教 Iâ-so· kàu.
- Protestantism, 耶穌教 Iâ so· kàu.
- Protestation, (a public avowal) 公行講° kong hêng kóng.
- Protocol, (a) 源字° goân-jī, (rough draft) 草稿 chhó-kó.
- Prototype, 表樣° piáu-iūⁿ, (pattern) 辦頭° pān-thâu.
- Protract, 拖° thoa, 延遲° iên-chhiên.
- Protraction, 延遲° 之° 事° iên chhiên ê sū.
- Protractive, 延緩 ien oân.
- Protruberance, (a swelling) 瘤° tséng 腫 liú.
- Protrude, 統出 thóng-chhut, —the flower, 弄° 花° lāng-hoe, —rapidly, 映° nàⁿ, —ing teeth, 串牙° chhoàn-gê.
- Protrusion, 統出 thóng chhut, 凸出 phòng chhut.
- Protrusive, 凸出 thóng chhut, 凸出 phòng chhut.
- Protuberant, 凸° 出 phòng-chhut.
- Proud, 驕傲 kiau-ngō; 自高 tsū-ko. 驕矜 kiau-keng.
- Proudly, 驕傲 kiau-ngō.
- Proudflesh, 臭° 肉° chhàu-bàh.
- Provable, —that it is, 有° 憑據 有° ū pîn kù ū, —that it is not, 有° 憑據 無° ū pîn-kù bô, it is— that he never stole the horse, 有° 憑據 伊皆° 無° 偷° 牽° 馬° ū pîn kù i lóng bô thau khan bé.
- Prove, —there is, 干証 有° kan-tsèng ū, —there is not, 干証 無° kan-tsèng-bô, —one's innocence, 自° 己° 表明 ka-kī piáu bêng.
- Proved, 有° 憑據 ū pîn-kù.
- Provender, 糧° 草° niūⁿ-chháu, 草° 料 chháu-liâu.
- Proverb, 俗語 siók-gú.
- Proverbial, 俗語 siók-gú.
- Proverbially, 俗語 siók gú.
- Proverbs, (book of) 箴言 tsim-gièn, (common saying) 俗語 siók gú.
- Provide, 備辦 pī-pān.
- Providence, 上° 帝° 保養 Siōng-tè pò íong, —protects, 皇° 天° 庇佑 hông thien pì-iū, no proof of a—, 天道 無憑 thien tō bû pîn, ways of—, 天道 thien tō, —punishes lewdness, 天° 地° 禍淫 thiⁿ tōe hō ìm.
- Provident, 在° 先° 准備 tǎi seng tsún pī.
- Providential, (ordained by God) 天° 註定° thiⁿ tsù tiāⁿ.
- Provider, 備辦的° pī pān ê.
- Province, 省 séng, 省分 séng-hūn.

Provinces of China.

Provinces.	Square miles.	Pop. in 1812.	Departments.	Dis-tricts.	Capit-als.
Chhli, 直隸 Tit-lē,.....	58,949	27,990,871	17	144	順天府
Shantung, 山°東° Soa ⁿ -tang,	65,104	28,958,764	12	105	濟南府
Shansi, 山°西° Soa ⁿ sai,...	55,268	14,004,210	19	94	太原府
Honan, 河南 Hô-lâm, ...	65,104	23,037,171	13	103	開封府
Kiangsu, 江蘇 Kang-so',	44,500	37,843,501	12	67	江寧府
Nganhwui, 安徽 An-hui,	48,461	34,168,059	13	54	安慶府
Kiangsi, 江西° Kang-sai,	72,176	23,046,999	14	78	南昌府
Chehkiang, 浙江 Tsiet-kang,	39,150	26,256,784	11	78	杭州府
Fuhkien, 福建 Hok-kiên,	53,480	14,777,410	12	65	福州府
Hupei, 湖北 Ô-pak,.....	70,450	27,370,098	11	67	武昌府
Hunan, 湖南 Ô-lâm,.....	74,320	18,652,507	16	67	長沙府
Kwangtung, 廣東° Kng-tang,	79,456	19,174,030	15	89	廣州府
Kwangsi, 廣西° Kng-sai,	78,250	7,313,895	12	66	桂林府
Yunnan, 雲南 Hùn-lâm,	107,969	5,561,320	21	71	雲南府
Kweichou, 貴州 Kùi-tsiu,	64,554	5,288,219	16	52	貴陽府
Szecheuen, 四川 sù-chhoan,	166,800	21,435,678	26	125	成都府
Shensi, 陝西 Siám-sai, ...	67,409	10,207,256	12	83	西安府
Kansuh, 甘肅 Kam-siók,	86,608	15,193,125	15	65	蘭州府

Provincial, 省的° séng-ê, —city, 省城° séng-siáⁿ, (rude) 土氣 soáiⁿ soáiⁿ.

Provincialism, 一省之土腔° tsít séng ê thó: khiuⁿ, 一省之° 土音° tsít séng ê thó: im.

Provision, (preparation 備辦 pī-pān, (food) 糧° 草° niúⁿ-chháu, 米糧° bí-niúⁿ, 伙食 hé sit.

Provisional, 漸權 tsiam koân, (as office) 署任 sú-jim, (temporary) 暫時 tsiam-sí, 暫權 tsiam koân.

Proviso, 另外° 品的° lêng gōa phín ê.

Provocation, 激人° 的° kek lāng ê.

Provocative, 能° 激人° ôe kek lāng.

Provoke, 激 kek, —displeasure, 使° 人° 怪° hō-lāng kòe, —one's anger, 激人° 怒° 氣 kek lāng siū khi.

Provost, (of a college) 山長° san tiúⁿ, 老師 ló su.

Prow, —of a vessel, 船° 頭° tsún-thâu.

Prowess, 勇敢 íong-kám, 勇猛 íong-béng.

Prowl, 四° 處° 梭 sì kòe sô.

Proximate, —cause, 俾° 伊 的° hō-i ê, (nearest) siāng kün.

Proximity, 鄰近 lín-kün, 相° 近 saⁿ-

kūn, 附近 hū-kūn.
 Proximo, 下° 月 ē géh.
 Proxy, 替° thoè.
 Puce, 布路斯國之° 熟° 皮° Pò· lō·
 su kok ê sék phê.
 Prude { (affected modesty) 假° 廉
 Prudery { 耻 ké liâm thí, (over sen-
 sitive modesty) 多° 畏人° siu° ùi
 lâng.
 Prudence, 小心 sió sim, 有° 心胸
 ũ sim hong, 粘寔° tiām-tsát.
 Prudent, 小° 心 sió sim, 有° 心胸
 ũ sim hong, 粘寔° tiām-tsát.
 Prudential, 謹慎的 kún sīn ê.
 Prudently, 小° 心 sió sim, 謹 慎
 kún sīn.
 Prune, 剛 san, 撥 phut, 剛割° san
 koah, tái°.
 Prunes, 烏梅° o·mí.
 Prurient { —curiosity, 愛查° 根由
 Prurience { ài chhâ kun iū, gâu
 chhiū° lâng, gâu chhíh chhhíh
 chháh chháh.
 Prurigo, 癬 sién.
 Prussia, 大布國 Taī pò· kok, 布國
 Pò·kok, 大布路斯國 Tai pò·
 lō· su kok.
 Prussian, 大布路斯國的 Taī pò·
 lō· su kok ê.
 Prussian blue, 洋° 星° iū°n chhi°n.
 Pry, (into) 探聽° thàm-thia°n, 偷°
 聽° thau-khoá°n.
 Prying, 愛探根由 ài thàm kun-iū.
 Psalm, 詩 si, book of—, 詩篇 si-
 phien.
 Psalmist, 寫詩篇之° 人° siá si phien
 ê lâng.
 Psalmist, 作° 詩者° tsòe si ê.

Psalmody, 吟° 詩之° 法 gín si ê hoat
 Psalter, 詩篇 si-phien.
 Psaltery, 瑟 sek.
 Pseudo, (false) ké (pretended) 假°
 映° ké-iá°n.
 Pshaw, bí.
 Psoriasis, 干漏° kan lāu.
 Psychical, 神魂的 sīn hūn ê.
 Pterygium, 胥肉攀精 ló-jíok phan-
 tseng.
 Puberty, 轉骨 tng-kut, 轉變° tng-
 pì°n, not come to— 未° 轉° 變° bē
 tng-kut.
 Pubescence, 長° 成° tng tsiá°n 成丁
 sēng teng, 長° 大° 人° tng toā lâng.
 Public, 公正 kong-tsèng 公家° kong-
 ke, —society, 公會 kong-hōe, —
 building, 院° i°n.
 Publican, (person in the customs)
 輪° 餉之° 人° thiu-hiòng ê lâng,
 (inn keeper) 開° 客° 店者° khiu
 kheh tiàm ê.
 Publication, —of books, 印書° in
 chheh, (dissemination) 播揚 pò-
 iòng.
 Publicity, 公正 kong-tsèng.
 Publicly, 公行 kong-hêng, 顯然
 hién-jién.
 Publish, —books, 印書° in chheh,
 —abroad, 播揚 pò-iòng, 宣傳
 soan-thoán, 公報 kong-pò.
 Publisher, 播揚者° pò· iòng ê, (of
 books) 印書° 的° in chheh ê, —of
 false reports, 傳謠言的° thoán
 iàu gièn ê.
 Puce, 暗° 棕色 àm tsang sek, 暗赤
 色 àm chhiah sek.
 Pucker, (as dress) 斜° chhoáh,—

mouth, 咬^o 嘴 kā chhùi.
 Puckered, eye-lid—up, 目^o 調 吊 燈
 bák tsiu tiàu teng.
 Pudding, 不 冷 put léng,—stone, 壘
 石^o bân tsióh.
 Puddle, 僵^o 儻^o 水^o lâ-sâm tsúi, 溝^o
 流 水 kau lâu tsúi.
 Pudency, 貞 節 tseng tsiet, 廉 恥
 liâm thí.
 Pudenda, 陰 戶 im-hō; 陰 門 im bûn
 Puerile, 童 子^o 欸 gín-á khoán.
 Puerility, 孩 子^o 欸 gín ná khoán.
 Puerperal, 生 子^o 的^o siⁿ-kiáⁿ ê.
 Puff, (a baby's) 粉 毬 bún-kiú, —
 box, 紛 毬 匣^o húnkiú ah, (blow)
 phuh,—out, 漲 起 來 tiòng khí lái,
 —and blow, 喘 大 氣^o chhoán tōa
 khùi, 喘 大 氣 急 氣 chhoán tōa khùi
 kip khùi, (drive away in scorn)
 噉^o hiàm, (of wind) 一 陣 風 tsít
 tsūn hong, (with the mouth) 噴^o
 一^o 下^o pún tsit ē, (on a dress)
 phòng kéng, (to pant) 喘^o chhoán,
 (praise vainly) 褒 褒 po, 褒 唆 po so.
 Pug, 狗 káu.
 Pugh, chhíh.
 Pugil, 一^o 拈^o 仔^o tsít niⁿ-á.
 Pugilism, 打^o 拳^o phah-kún.
 Pugilist, 拳^o 頭^o 司^o 阜 kún thâu
 sai-hū.
 Pugilistic, 打 拳^o 的^o phah kún ê.
 Pugnacious, 愛 相^o 打^o ài sio phah,
 愛 與 人^o 冤^o 家^o ài káp láng oan-he.
 Pugnacity, 愛 相^o 打^o ài sio phah,
 做 事 chhióng sū.
 Puissant, 有^o 權 勢 ū koân-sè.
 Puke, 漚 吐, 吐 thò.
 Pulchritude, 好 看^o hó khòⁿ, 嬌 緻

piau tì, 美 súi.
 Pule, 呱呱 哮 oáⁿ-oáⁿ-háu.
 Pull,—out as a drawer, 出 tloh-
 chhut,—up, 拔^o púih,—along, 拖^o
 thoa,—aside, 鞭^o piⁿ,—tight, 錘-
 ân.—hard, 頓,—the trigger, 人
 火 雞 tauh hé koe,—teeth, 挽 嘴
 齒 bân chhùi-khí,—apart, 折 開
 thiah khui,—the ears, 耳 仔 khúu
 hī-á,—and haul at each other, 相^o
 手^o saⁿ chhiú.
 Pullet, 鷄 旦^o koe-nōaⁿ.
 Pulley, 鞴 轆 ka-lak.
 Pulmonary, 肺^o 的^o hì-ê,—disease
 勝 傷 lô siong.
 Pulo Condor, 崑 崙 khun-lún.
 Pulp, 粕^o phoh, (of fruit) 菓 子^o 肉^o
 ké-tsí bah, (for paper) 紙^o 漿^o
 tsóa-tsiuⁿ.
 Pulpit, 臺 tái.
 Pulsate, 揮^o toāⁿ, phók.
 Pulsation, 脉^o 跳^o méh-phók.
 Pulsative, 脉^o 跳^o méh-phók.
 Pulse, 脉^o mé^h, 氣 脉^o khì-mé^h, feel
 the—, 按^o 脉^o bong mé^h.
 Pulseless, 摸 無 脈 bong bô mé^h, 脉
 停 mé^h thèng.
 Pulverable, 能 研^o 得^o 幼 òe géng
 tit iù.
 Pulverize, 研^o 末^o lui boáh, 研^o 做
 粉^o géng-tsoè hún.
 Pumelo, 柚 仔 iū-á.
 Pumice, 浮 石 phû-tsióh.
 Pumicious, 浮 石^o 的^o phû tsióh ê.
 Pummel, 槓^o kòng, 春^o tseng.
 Pump a, 水 抽 tsúi thiu, to,—water,
 抽 水 thiu tsúi,—a ship, 車^o 水^o
 chhia tsúi,—a person, chhím, end-

less chain—, 水°車° tsúi chhia.
 Pumpkin, 金瓜 kim-koe.
 Pun, 氣人°話° khi jîn oe, 虛話
 giét oe.
 Punch, iron—for stamping, 鐵斬°
 thih tsām, (strike) 撞 tseng,
 (poke) túh.
 Punctilio, 執禮 tsip lé.
 Punctilious, 執禮 tsip-lé.
 Punctual, 照時 tsiàu sí,—in pay-
 ment, 無°拖°欠 bò-thoa-khiàm.
 Punctuality, 照時 tsiàu sí, 准准
 tsún tsún, 赴時 hù sí.
 Punctually, 赴時 hù sí, 照時 tsiàu
 sí, 繞°繞°赴時 tú tú hù sí.
 Punctuate, 点旬 tiám-kh,—books,
 点冊 tiám-chheh.
 Puncture, 杼, 槍倉 ui chhng.
 Pungency, 凍°舌° tàng tsih.
 Pungent, 辣° loáh.
 Punish, 刑罰 hêng-hoát, 遣責 khièn-
 tsek, —crime 治罪 tī tsōe.
 Puniness, 小 sòe.
 Punishable, 當°受刑罰 tióh siū hêng
 hoát.
 Punisher, 刑罰的° hêng hoát ê,
 (official) 刑杖 hêng tiōng, (one
 who beats) 打的 phah ê.
 Punishment, 刑罰 hêng hoát, 遣責
 khièn tsek, 儆戒 keng kai.
 Pukah, 風扇° hong-siⁿ, pull the—
 牽°風扇° khan hong-siⁿ.
 Punt, a, 船° tsùn, to—, the, thi.
 Puny, 瘦°細° sán-sòe, 狹°細° oéh-
 sòe, (child) 單°單 tan-tan, (as
 pig) 幼滑 iù-siaú.
 Pup, 狗°仔° káu-á, to—, 生°狗°仔°
 siⁿ káu á.

Pupa, 繭° kóng, 蠶°繭° thâng kóng.
 Pupil, 學生 hák-seng, (of the eye)
 瞳仁 tōng-jîn, 瞳子 tōng-tsú.
 Pupilage, 做學生 tsòe hák seng.
 Puppet, 傀儡° ka lé, (a doll) 尪仔
 ang á 佛°仔 put á.
 Puppetshows, 傀儡°戲 ka-lé hi.
 Puppy, 狗°仔° káu-á.
 Pur, khū-khū-háu.
 Purblind, 目°矇矓 bak tsiu bōng-
 bū.
 Purchase, 買° bóe, —for one's self,
 建置 kièn-tì.
 Purchaser, 買°的° bóe ê, 建置的°
 kièn-tì-ê.
 Pure, (as water) 清 chheng, (inno-
 cent) 無°罪 bò-tsōe, (clean) 清氣
 相° chheng-khì-siūⁿ, (chaste) 貞
 節 tseng-tsiet, (holy) 聖 sèng,
 (unsullied) 無°瑕疵 bò há chhú,
 (unadulterated) 無°透 bò-thàu,
 (as silver) 紋銀 bûn-gûn.
 Purely, (unadulterated) 專 tsoan,
 清 chheng, (cleanly) 清氣 chheng
 khì.
 Purgative, a, 瀉藥° sià-ióh, 能°瀉 oe
 sià.
 Purgatory, 煉獄 lièn-gék.
 Purge, 溜°瀉 làu-sià.
 Purging, 溜° làu.
 Purification, 清氣之°事°故° chheng
 khì ê tai-tsì.
 Purifier, 洗°清氣的° sóe chheng khì
 ê, 創清氣 chhòng chheng khì ê.
 Purify, 使伊清氣相 hō i chheng
 khì siūⁿ, —in fire, 煨煉 thoàn-lièn.
 Purity, 清氣 chheng-khì, 清節
 chheng-tsiet.

Purl, 水°流°之°聲° tsúi lâu ê siaⁿ,
 嘩嘩 hōa-hōa háu, (an eddy) 倒
 捲° 流° tò kng tsúi.
 Purlieu, 四°圍 sì ūi.
 Purloin, 偷°取° thau théh.
 Purloiner, 賊 chhát.
 Purple 紫色 tsí-sek, dull—, 天青°
 thien-chhiⁿ, deep—, 三光青° sam-
 kong chhiⁿ.
 Purplish 紫色氣° tsí sek khùi,
 Purport, 大意 tãi-ì.
 Purpose, 意思 i-sù, 緣故 iên-kò,
 on—, 特°故意 tiaû-kò-ì, 持治
 tiâu-tí, —of will, 志氣 tsì-khì, fit
 for—, 合°路用° háh lō ēng, —of
 mind, 心志 sim tsì, change one's
 —, 回心 hê-sim, 挽回心意 bán-
 hôe sim ì, to no—, 無彩工 bó
 chhái kang.
 Purposely, 特°故意 tiaû-kò-ì, 特治
 tiâu-tí.
 Purr, 駒駒 哮 khū khū háu.
 Purse, 腰°包 io-pau, 腰°杵 io-phêng,
 —up one's month, 荷°包嘴 hau
 pau chhùi.
 Pursepride, 特財驕 sī tsài kiau.
 Purseproud, 特財驕 sī tsài kiau.
 Purser, 管糧°官° koán-niūⁿ-koaⁿ.
 Pursuable, 能°追得° oē tui tit.
 Pursue, 逐 jip, 追 tui.
 Pursuer, 追者° tui ê.
 Pursuit, tui-koáⁿ, (occupation) 經
 紀 keng-kí, 手藝 chhiú-gē, 事業
 sū-giáp, what is your—, 尔做什
 麼經紀 lí tsòe sim-mih keng kí.
 Pury, 武盾° bú-thún.
 Purulent, 有°膿° ū lāng.
 Purvey, 辦伙食 pān hé sít.

Purveyance, 備辦伙食° pān hé sít
 hé sít.
 Purveyor, 辦伙食的° pān hé sít-ê.
 Pus, 膿° lāng, form—, 生膿° siⁿ-lāng,
 emit—, 出膿° chhut lāng.
 Push, sak, 推° chhia, —away, 挖°開
 thà khui, (with the foot) lèng, —
 in, 穿°過°器 lōng kè-khì, —over,
 推°倒 chhia-tó, —downwards, 推°
 落°去° chhia lóh-khì, —aside, 除
 去° tu-khì, —against, 撞°着° tng-
 tióh.
 Pusillanimous, 小°胆° sió táⁿ, 無胆°
 bó táⁿ, 胆°寒 tám hân, 挽°脈 bán-
 méⁿh, 心歹 sim-khiap.
 Puss, 貌° niauⁿ.
 Pustule, 瘰仔° thiâu-á.
 Pustulous, 厚°瘰仔° káu thiâu-á.
 Put, (lay down) 下° hē, 繫° lok, 摺°
 khoà, —in order, 整頓 tséng-tùn,
 on clothes, 穿°衣° chhēng saⁿ, —
 in mind, 叮嚀 teng-lêng, —in, 入
 色 jip, —on a hat, 戴° tì, —in
 pledge, 當° tng, —up a tent, 搭°布
 棚° tah pòⁿ piⁿ, —up neatly, 結束
 kiet-sok, —on a manner, 張°身勢
 tiuⁿ sin sè, —in a coffin, 收 siu, —
 out the tongue, 吐舌° thò tsíh, —
 out, annoyed, 赤°蝶° chhiah-iáh,
 —out a fire, 救火 kiù hé, out—a
 lamp by blowing, 吹° pūn, —to
 my account 記我之賬 kì góa ê
 siàu, —a tenon, 入筍 jip sún, —
 on tiles, 摺°瓦° níⁿ-hiā, —on a co-
 lour, 戒色 kài-sek, —up a curtain,
 翻蚊°單 hoan bánng tà, —to-
 gether, 鬪° tâu.
 Putative, 料°做 kiò tsòe.

Putchuk, 木香^o bák hiuⁿ.
 Putrefaction, 臭爛^o chhàu noāⁿ.
 Putrefy, 臭爛^o chhàu noāⁿ.
 Putrescence, 臭爛^o chhàu noāⁿ, 朽爛^o hiú-noāⁿ.
 Putrescent, 朽爛^o hiú noāⁿ.
 Putrescible, 易朽爛^o kōe hiú noāⁿ.
 Putrid, 臭青^o chhàu chhiⁿ, 臭爛^o chhàu-noāⁿ.
 Putridity, 臭爛^o chhàu-noāⁿ.
 Putty, 桐油灰^o thâng-iú he.
 Puzzle, Chinese—, 七竅圖^o chhit khiàu tô, (perplex) 心亂亂^o sim loā loā.
 Pwan-ku, 盤古^o phoân-kó.
 Pybald, 花班色^o hoe pan sek.
 Pygmean, 矮人者^o oé láng ê.
 Pygmy, 矮之人^o oé ê láng.
 Pyramid, 尖辨體^o tsiam-pân thé.
 Pyre, 燒身尸之^o 柴堆^o sio sin si ê chhâ tiu.
 Pyrites, 青蒙石^o chhiⁿ bông tsióh.
 Pyrotechnic, 煙火的^o ien hé ê.
 Pyrotechnist, 煙火工^o ien hé kang.



Quack, a—, 王鹿步^o ông-lók sien, to—, kōa-kōa háu.
 Quackery, 王鹿步^o ông lók pō.
 Quadrangle, 四方^o sù-hong.
 Quadrangular, 四方^o sù-hong.
 Quadrant, 天尺^o thiⁿ-chhioh.
 Quadrantal, 天尺的^o thiⁿ chhioh ê.
 Quadrate, (squire) 四方^o sù hong, (divisible by four) 能分得四^o ôe pun tit sì.

Quadratic, 四方的^o sù hong ê.
 Quadrenial, 四^o年^o一^o次^o sì-nî tsít pái.
 Quadrilateral, 四^o邊^o線^o行^o sì piⁿ soàⁿ hêng.
 Quadrillion, 十^o京^o tsáp keng.
 Quadripartite, 分^o為^o四^o份^o的^o pun tsòe sì hūn ê.
 Quadrisyllable, 四^o音^o的^o sì im ê.
 Quadrumanous, 四^o手^o的^o sì-chhiú ê.
 Quadruped, 四腳的^o sì-kha ê, wild, —, 野獸^o iá-siù.
 Quadruple, 四^o倍^o sì-pē.
 Quadruplicate, (four fold) 四倍^o sì pē.
 Quadruplication, 創四倍^o chhòng sì pē.
 Quaff, 飲^o lim, 啜^o chheh, koát koát lim.
 Quaggy, 軟士^o nág thô, 淡水地^o tâm tsúi tōe.
 Quagmire, 潛水^o地^o tâm tsúi tōe.
 Quail, 鶉^o 鶉^o ien-chhun, (shrink) kiu.
 Quaint, (odd) 四不像^o sù put-siōng, (whimsical) 古怪^o kó-koài, (ingenious) 奇巧^o ki-khiáu.
 Quaintly, (odd) 四不上^o sù put siōng, (whimsical) 古怪^o kó-koài, (old fashioned) 古制^o kó tsè.
 Quake, ngiaúh-ngiaúh tâng.
 Qualification, 才能^o tsâi-lêng, 才質^o tsâi-tsit.
 Qualified, well—, 三^o般^o全^o saⁿ poaⁿ tsé.
 Qualify, (by learning) 學^o óh, (by instruction) 教^o kà.

- Quality, (kind) 號 *hō*, first—, 上辦 *siōng-pān*, medium—, 中辦 *tiōng-pān*, inferior—, 下辦 *hā-pān*, common—, 平° 常° *pīⁿ-siūⁿ*.
- Qualm, 膽膽 *tám-tám*; (of conscience) 良心自° 已° 責備 *liōng-sim ka-kī tsek-pī*, 良心發現 *liōng-sim hoat hiēn*, 心肝° 礙抑° *sim koaⁿ hoat hiēn*.
- Qualmish, 疑° 猜 *cbhīⁿ gī*, 要° 吐 *beh thó*; 欲° 嘔 *beh áu*.
- Quandary, 躊躇 *tiú tâ*.
- Quantity, large—, 多° *tsōe*, small—, 淡薄° *tām-póh*, *kóa*, estimate the—, 約量幾° 何° *iok-liōng jōa tsōe*.
- Quarantine, 禁港 *kim káng*.
- Quarrel, 冤家° *oan-ke*, 計較 *kè-kàu*, 加° 話° *ke-ōe*, keep up a—, 掀° 耀° *poaⁿ-tiáh*, commence a—, 先° 起手° *seng kí chhiú*, 先° 出注° *seng chhut tù*.
- Quarrelsome, 愛倡事 *ài chhióng-sū*, 愛多事 *ài to-sū*, 愛生事 *ài seng sū*, 愛起事 *ài kí-sū*, 愛起禍° 星° *ài kí ē chhiⁿ*.
- Quarry, a, 石壙 *tsiōh khòng*, to—, 打° 石° *phah tsiōh*, —rocks, 開° 石° *khui-tsiōh*.
- Quarryman, 打° 石° 司° 阜° *phah tsiōh sai-hū*.
- Quart, 一° 斤 *tsit kun*.
- Quartan, —ague, 四° 日一次° 之° 寒° 熱° 症 *sì jít tsít pái ē koáⁿ jiét tsèng*.
- Quarter, one—, 四° 份一° *sì hūn tsít*. to— 做° 四° 份 *tsòe sì-hūn*.
- Quarterage 四季糧° *sì kùi niú*, 每
- 季出一° 次° 糧° *múi kùi chhut tsit pái niú*.
- Quarterdeck, 尾° 樓° *bé lâu*.
- Quarterly, 逐° 季 *ták-kùi*.
- Quarters, 寓所 *gū só*.
- Quartette, 四° 音之° 樂 *sì im ê gák*.
- Quartz, 白石瑛 *péh tsiōh eng*, opaque—, 烏晶 *o-tsiⁿ*.
- Quash, 壓° 碎碎 *teh chhùi chhùi*, (a rebellion) 打° 滅 *phah-biét*, (a decision) 翻案 *hoan àn*.
- Quassation, 搖° 動° *iô tâng*.
- Quassia, 苦白木 *khóⁿ pék bók*.
- Quaternary, 四 *sì*.
- Quaternion, 四 *sì*, (a quadrisyllable) 四° 音之° 字° *sì im ê jī*.
- Quaver, 拖° 詩拔° 調 *khan si púih tiâu*.
- Quavering, 牽絲拔° 調 *khan-si púih-tiâu*.
- Quay, 路頭° *lō-thâu*.
- Quean, 下賤之° 婦人° *hā tsiēn ê hū jín láng*.
- Queen, 皇后 *hông-hō*; 女王 *lú-ông*, —bee, 蜂王 *phang ông*.
- Queer, 古怪 *kó-koài*, 奇怪 *kí-koài*.
- Queerly, 古怪 *kó-koài*.
- Quell, 諭止 *jū tsí*, (subdue) *iáⁿ*.
- Quemoy island, 金門° *Kim-máng*.
- Quench, (a fire) 打° 火° *phah hé*, —thirst, 止渴° *tsí khoah*, (as zeal) 打° 冷心 *phah léng sim*, (destroy) 打° 滅 *phah biét*.
- Quenchless, (fire) 不灰° 得° *bōe hoa tit*, (thirst) 不止渴 *bōe tsí-koah*.
- Querist, 查問° 者° *tsa mng ê*.
- Querulous, 愛標° 刺 *ài-chhoaⁿ-chhi*, 多端 *to-toan*. 善° 嗜° 嗜念之° 人°

gâu sauhⁿ sauhⁿ liām ê lâng.

Query, 問^o m̄ng.

Quest, 尋^o chhē.

Question, 問^o m̄ng, (doubt) 疑 giâu gî, call in—, 駁 pok.

Questionable, 可疑 khó-gî.

Questioner, 問^o 者^o m̄ng ê.

Queue, 頭^o 髮^o thâu-tsang, threads used in a— 頭^o 髮^o 尾^o 線^o thâu-tsang bé sòⁿ, grow a— 留^o 頭^o 髮^o lâu thâu-tsang, plait a— 辮^o 頭^o 髮^o pīⁿ thâu-tsang, 髮^o woman's— 髻^o 髮^o ku-tsang.

Quibble, (evasion) 講^o 從^o 別^o 物^o 去 kóng tui pát míh khì, 咸糊講 hām hô-kóng, 誠寔中之白賊 sêng sít tiong ê péh chhát.

Quibbler, 誠寔中白^o 賊^o 之^o 人^o sêng sít tiong péh chhát ê lâng, 實中虛 sít tiong hu.

Quick, 緊 kín, 快 khoài, 迅速 sìn-sok, be—, 緊^o 緊^o sī soā, —of a nail, 指 甲 絨 tsng kah-jiông, —tempered, 緊 性 kín-sèng, 燥 性 sò-sèng, very—, kín suh-suh.

Quicken, 趕^o koáⁿ 迫 緊 pek-kín, 趕 緊 koáⁿ kín.

Quicker, 更^o 緊 khah-kín, 較^o 緊^o 緊^o khah sī-soā.

Quickest, 上^o 緊 siāng kín, 第 一 緊 tē-it kín.

Quicklime, 灰^o he.

Quickly, 緊 kín, 急^o 猛^o kín-míⁿ.

Quickness, 快 khoài, 緊 kín, 敏 捷 bín-tsiét.

Quicksand, 浮 沙 phû-soa.

Quicksighted, 利^o 目^o lái-bák, 好 目^o 色 hó-bák-sek.

Quicksilver, 水 銀 súi-gûn.

Quickwitted, 捷 才 tsiét-tsâi.

Quiddle, pa loē.

Quidnunc, 博 古 的^o phok kó' ê, 好^o 奇 之^o 人^o hòⁿ kí ê lâng.

Quiescent, 靜 靜 tsêng-tsêng, 定^o 定^o tiāⁿ-tiāⁿ.

Quiet } 靜 tsêng, 寂 寞^o tsêng-
Quietly } tsauh, sīm-sīm, 恬^o 着 tiām-tiók, 肅^o 靜 sok-tsêng, 定^o 定^o tiāⁿ-tiāⁿ, 靜 tsêng-tsêng, keep—, not speak, 不^o 可^o 作^o 聲^o m̄ thang tsoè siaⁿ.

Quieter, (person) 較^o 靜 khah tsêng (place) 較 肅 靜 khah sok-tsêng.

Quietest, 第 一 靜 tē it tsêng.

Quietness, 靜 靜 tsêng-tsêng, 靜 寂^o tsêng-tsauh.

Quietude, 平 安 pêng an, 平 靜 pêng tsêng.

Quietus, 宿^o 睡^o hioh khùn, 死 sí.

Quill, 鵝 毛^o gô-mûg, —pens, 鵝 毛^o 筆 gô-mûg pit.

Quilt, 被^o phē.

Quilted, 鋪 綿^o pho-mîⁿ, —coverlet, 被^o phē, —robe, 袍 phau.

Quinary, 五^o gō.

Quince, 木 瓜 bók-koa.

Quinine, 鷄 那 ke-náⁿ, 白^o 藥 péh-ióh

Quinquangular, 五^o 谷^o gō kak ê.

Quinquefoliated, 有^o 五^o 葉^o 的^o ũ gō hioh ê.

Quinquennial, 五^o 年^o 一^o 次^o 的^o gō-nî tsít pái-ê, 五 年 一 次 gō-nî tsít pái.

Quinsy, 喉 鵝 aū-ngô.

Quintillion, 十^o 垓 tsáp kai.

Quintessence, (an essence) 精 液

tseng-ék.
 Quintuple, 五倍 gō· pē.
 Quip, 譏刺 ki chhì, gióh-siòh, 孽
 giét.
 Quire, (of paper) 一° 勞身紙° tsit
 lô-sin tsóa.
 Quirk, (quibble) 含糊講 hām-hô·
 kóng, an evasion—, 誠寔中之°
 白° 賊 sêng sit tiong ê pèh chhát.
 Quisqualis Indica, 使君子 sù-kun
 tsú.
 Quit, 離開° li-khui,—the world 過°
 世° kè-sì, 過° 往 kè-óng, 離開° 世
 間 li-khui sè-kan.
 Quitclaim, 盡根絕契 tsin kun tsóat
 khoè.
 Quite, (entirely) 全然 tsoán jièn.
 —enough, 甚足額 tsin kàu-giáh,
 —certain, 決斷 koat-toàn,—right,
 甚着 tsin tióh,—determined, 立
 志 líp tsì,—dead, sí khiàu-khiàu,
 —spoiled, 老° 糟° láu-tsau,—
 round, 員° 憐憐 íⁿ-lin-lin.
 Quittance, 收單° siu-toaⁿ.
 Quiver, a, 箭° 袋 tsìⁿ tē, to—, 脚手
 肉 kha chhiú choah,—with rage,
 受氣至脚手肉 siū-khì kàu kha
 chhiú bah choah.
 Quixotic, 古怪者° kó· koài ê.
 Quixotism, 古怪 kó· koài.
 Quiz, 譏刺° ki-chhì, (a riddle) 猜
 chhai, 謎 bī, (ridicule) gióh sióh.
 Quizzical, (comical) 好° 笑 hó chhiò
 Quoin, [(a wedge) chhâ tsìⁿ, (in
 masonry) siap, soeh.
 Quoit, 鐵° 環° thih khoán, play at
 —, 擲園 hiet khoán.
 Quondam, 早時 tsá-sì.

Quota, (proportional part) 份額 hūn
 giáh, his—of soldiers was ten
 thousand, 伊的° 份額° 是—° 萬
 兵 i ê hūn giáh sī tsit bān peng.
 Quotable, 能° 引° 得° oe in tit.
 Quotation, 所引° 的 só· in ê.
 Quote, 印冊° in-chheh.
 Quoth, 講° kóng.
 Quotidian, 逐° 日 的° ták jít ê,—ague,
 逐日之寒暑熱症 ták jít ê koáⁿ
 jiét tseng.
 Quotient, 的數° tek-siáu.

R

Rabbit, 接筍 tsiap-sún.
 Rabbit, 兔 thò.
 Rabble, 土民 thó·-bîn, 匪類 húi-lūi.
 Rabid, 狂° siáu.
 Race, 跑走° pháu-tsáu, 鬥° 走° tau-
 tsáu.
 Race course, 跑馬° 環° pháu-bé-
 khoán.
 Race-horse, 跑馬° pháu-bé.
 Raciness, 有趣味 ū chhù bī.
 Rack, (with pain) 疼° 痛° thàng-
 thiàⁿ, 苦痛° khó·-thàng, (torture)
 —, 苦楚 khó·-chhó·, instrument of
 torture, 刑具 hêng-khū, (a frame)
 架° kè.
 Racket, 嘩° 嘩° 嚷° hōa-hōa-jióng.
 Racking,—pain, 疼° 痛° thàng-thiàⁿ,
 痒° 痛° ká-thiàⁿ.
 Racy, 有° 趣味 ū chhù bī.
 Radial force, 半° 徑力° poàⁿ keng
 lát.
 Radiance, 光° 燦° 燦° kng iàⁿ iàⁿ.

Radiant, 光° 燦° 燦° kng nàⁿ nàⁿ,
(as the face, with pleasure) 光彩
笑° 市 kong chhái chhiò chhī.

Radiate } (shine) 照 tsio, —of heat
Radiation } 發燒° hoat sio, —of light,
發羅光 hoat lóh kong.

Radiator, 發落° 光的 hoat lóh kong ê
Radical } 根的° kun-ê, 根本的°
Radically } kun-pún ê, 根源的° kun
goân ê.

Radicals, the—, 字° 母° jī-bú.

Radication, 發根 hoat kun.

Radicle, 根芽° kun gē.

Radish, 菜頭° 仔° chhài thâu-á.

Radius, 半° 徑 poàⁿ kèng, —of a
wheel, 輪之° 半° 徑 lún ê poàⁿ
kèng.

Radix, (of a word) 字° 之° 本意
jī ê pún ì, 字° 之° 根源 jī ê kun-
goân.

Raff, riff—, 土民豕朝的 thó· bìn
ti tiâu ê.

Raffle, 搖會° iò-hē.

Raft, (bamboo) 竹° 排 tek pài, (of
wood) 杉排 sam pài.

Rafter, 圓° íⁿ.

Rag, 破° 布 phòà pò·.

Ragamuffin, 小人輩 siáu jín pòe,
小局者° siáu kiók ê.

Rage, 大° 怒° 氣 tōa siū-khì, 怒° 氣
盡烈 siū-khì tsīn-liét, (as wind)
盡烈 tsīn-liét, 盡業 tsīn giáp.

Ragged, 破° 爛 phòà-noāⁿ, 襤褸° lâm-
lúí.

Raging, (with anger) 震° 怒° 盡烈
siū-khì tsīn liét, (as a fire) 火盡
着 hé tsīn tóh, 火大燃 hé tōa tóh

Ragman. 賣破布者 bōe phòà pò· ê.

Ragout, 辣椒 loáh tsiùⁿ, (a hash)
家事 ha-sū.

Rail, —at, 罵 m̄, 咒罵° lóe-mē, —
road, 火° 煙° 車° 路 hé hun chhia
lō, —of iron 鐵° 枝 thih-ki, wooden
—, chhâ-koiⁿ.

Railing, (a series of rails) 欄杆 lân
kan, (insulting language) 辱罵
jiók mēⁿ.

Railway, 火° 煙° 車° 路 hé hun chhia
lō, —train, 火° 煙° 車 hé-hun
chhia.

Raillery, 譏刺 gióh sióh.

Raiment, 衣裳° i-tsiùⁿ, 衣° 仔° 褲 saⁿ-
á khò·.

Rain } 雨° hō· —water, 雨° 水° hō·-
Rainy } tsúi —coat, 雨° 衫° hō· saⁿ,
—coat used by Chinese boatmen,
棕簑 tsang-sui, spitting—, phùn-
hō·, to—, 落雨° lóh hō·, heavy
—, 大雨 tōa hō· weather, 降雨° 天
lóh hō· thiⁿ, it looks like—, 有° 雨°
意 ū hō· ì, 欲降雨之欸 beh lóh
hō· ê khoán, seasonable—, 及時雨
kíp sí hō·, there is much need of
—, 甚欠雨 tsīn khiám hō·, drizz-
ling—, 霏° 霏° sap-sap.

Rainbow, 虹° khēng.

Rainy, (weather) 落雨° 天° lóh hō·
thiⁿ.

Raise, 扶起來 hú khí lâi, —up, tháⁿ
koáiⁿ, —by lever, kiâu khí-lâi, —
soldiers, 起兵 khí peng, —anchor,
起掟 khí tiàⁿ, (by a windlass)
推° 錨° chhia-tiàⁿ, —up steam, 激
煙 kek ien, —water, 擲水° hò· tsúi,
—one's self, 擡起來 kiah khí lâi,
—the ground, 填° 塗° thūn-thò·,

- the voice 較大聲 khah tōa siaⁿ,
 —the head, 舉首 kiáh thâu, —
 as money anywhere and every-
 where 四°處°抄° sì kòe sa, —as
 cattle, 蓄畜生 chhī tseng siⁿ, —
 as wheat, 種麥 tsèng béh.
- Raised, (figure) 浮° phū.
- Raisin, 葡°萄°乾° phū-tô koaⁿ.
- Rake, a—, 把° pē, (profligate) 歹°
 子° pháⁿ-kiáⁿ, —up, 爬° pē, one's
 faults 相°挖° saⁿ-iah, 相°併° saⁿ
 piáⁿ.
- Rakish, 放蕩 hòng-tōng.
- Rally, (troops) 復°進兵 koh tsìn
 peng, (banter) 講°氣人話° kóng
 khì jìn ôe, 復°溢來 koh ek lái.
- Ram, 羊° 牯 iúⁿ-káng.
- Ramble, 四°處°遊 sì kòe iú, 行°遊
 kiáⁿ iúⁿ.
- Rambler, 行遊者° kiáⁿ iú ê.
- Rambling, (discursive) 閃°來°閃°
 去° nah lái nah khi, 無°相°連繼°
 hô saⁿ-liên soà, 無°倚題 hô óa tôe,
- Ramification, 分派 hun phái.
- Ramify, 分派 hun-phài, (as a sub-
 ject) 開°意思 khai ì-sù.
- Rammer, (of a gun) 鎗°袋° chhèng
 tī.
- Ramous, 多°枝° kāu ki, 多°幹° kāu
 oái.
- Ramp, (to bound) 踴 tiô, 跳° thiàu.
- Rampant, (exuberant) 發°去°茂°
 hoat khi âm, (leaping) 跳 thiàu,
 踴 tiô, (standing on hind legs)
 後°脚立°起來° āu kha khiā khi
 lái.
- Rampart, 城°牆° siáⁿ-chhiúⁿ.
- Ramrod, 銃°箸 chhèng-tī.
- Rancid, 折味 tsiet-bī.
- Rancidity, 蜇味 tsiet bī.
- Rancorous } 臭°心 chhiàu-sim, 毒心
 Rancorous } tók-sim, 怨到°入骨髓°
 oàn kàu jíp kut chhé.
- Rancour, 切°心°怨恨 chhiet sim oàn
 hūn.
- Random, 苟°且° chhìn-chhái, 濫糝
 lām-sám, at —, 亂子 loān-tsú, —
 talk, 錯綜講° chhok tsōng kóng,
 隨便講 sūi piēn-kóng.
- Rang, 打°鐘° phah tseng, 搖°鐘° iô-
 tseng.
- Range, (of buildings) 一°排 tsít-pài,
 一°列 tsít liét, —of a gun, 打°得°
 若°遠° phah-tit jōa-hng, kitchen
 —, 灶° tsàu, (a rank) 一°排 tsít
 pài, to—, 排 pài, (roam) 行°遊
 kiáⁿ-iú (direction) 方°向° hng
 huiⁿ, not in—, 無°精 hô tseng.
- Rangoon, 仰°崗 Lióng-kong.
- Rank, (official) 品級 phín-kip, 官°
 位 koaⁿ-ūi, 官銜 koaⁿ-hâm, (civil)
 等第 téng-tē, 名分 bèng-hūn, 步
 位 pō-ūi, 地步 tē-pō,—and file,
 兵 peng, (line of soldiers) 一°堆
 兵 tsít tui peng.
- Rankle, (as anger) 致怨愈°深 tī
 oàn ná chhim, (as wound) 變°
 毒 piⁿ tók.
- Rankness, (rancidity) 蜇味 tsiet bī.

Ranks Naval,	Commander-chief,	水 ^o 師 統 領 tsúi su tsóng léng.
„	„	Admiral, 頭 ^o 等 水 ^o 師 提 督 軍 門 thâu téng tsúi su thê tok kun-bún.
„	„	Vice-Admiral, 二 等 水 ^o 師 提 督 軍 門 jī-teng tsúi su thê tok kun bún.
„	„	Rear-Admiral, 三 ^o 等 水 ^o 師 提 督 軍 門 sa ⁿ tén tsúi- su thê-tok kun-bún.
„	„	Commodore, 水 ^o 師 總 統 tsúi-su tsóng thóng.
„	„	Post-captain, (senior) 總 兵 tsóng-peng.
„	„	„ (junior) 副 將 hù-tsióng.
„	„	Commander, 叅 將 chham-tsióng.
„	„	Surgeon, 醫 官 ^o i-koa ⁿ .
„	„	Lieutenant-commanding, 遊 擊 iù-kek.
„	„	Lieutenant (senior) 都 司 ^o to·si.
„	„	„ (junior) 守 備 siú·pī.
„	„	Sub-lieutenant, 千 總 chhien-tsóng.
„	„	Engineer Officer, 司 ^o 輪 官 ^o si-lún koa ⁿ .
„	„	Midshipman, 學 生 hák-seng.
„	„	Warrant Officer, 前 鋒 tsiên-hong.
„	„	Petty-Officer, 領 催 léng-chhui.
„	„	Seaman, 炮 手 phàu-siú.
„	„	Marine, 步 兵 pō·peng.
„	„	Secretary to an Admiral, 營 ^o 務 處 iâ ⁿ bū chhù.
„	„	Flag Lieutenant, 中 軍 tióng-kun.
„	„	Surveying Officer, 測 糧 ^o 官 ^o chhek-niú-koa ⁿ .
„	Military	Commander in chief, 兵 馬 元 ^o 帥 peng-bé goân-sòe.
„	„	General, 將 軍 Tsiong-kun.
„	„	Lieutenant General, 頭 等 提 督 軍 門 thâu téng thê-tok kun bún.
„	„	Major General, 提 督 軍 門 thê-tok kun bún.
„	„	Brigade General, 總 兵 tsóng-peng.
„	„	Colonel, 副 將 hù-tsióng.
„	„	Lieutenant Colonel, 叅 將 chham tsióng.
„	„	Major, 遊 擊 iù-kek.
„	„	Captain, 都 司 to·si.
„	„	Lieutenant, 守 備 siú·pī.
„	„	Sub-lieutenant, 千 總 chhien-tsóng.
„	„	Sergeant, 把 ^o 總 pé-tsóng.
„	„	Cornoral, 外 委 oā úi.

Ranks:—

Ranks Military, Private, 兵丁 peng-teng.	
” ” Cavalry Soldier, 馬°兵 bé-peng.	
” ” Artillery ” 炮兵 phaù-peng.	
” ” Infantry ” 步兵 pō-peng.	
” ” Engineer, 軍工兵 kun kong peng.	
” ” Secretariat, 營°務處 iâ ⁿ -bū chhù.	
” ” Secretary, 營°務處 iâ ⁿ bū chhù.	
” ” Adjutant, 翼長 ék-tióng.	
” ” Aide-de-camp 中軍 tiong-kun.	
” ” Surgeon, 醫°官 i koa ⁿ .	
” ” Commissariat, 糧°台 niû-tái.	
” ” Commissary, 糧°台 niû-tái.	
” Official, (the nine), 九品 kiú-phín.	
” ” (1st button) 頂°紅 âng-téng.	
” ” (2nd opaque red coral button) 扮°紅頂 hoe-âng téng.	
” ” (3rd transparent light-blue button) 青°頂 青°亮頂 chhi ⁿ -téng, chhi ⁿ -liâng-téng.	
” ” (4th dark opaque blue button), 藍頂 lâm-téng.	
” ” (5th clear colourless crystal button) 白°亮°頂 péh liâng téng.	
” ” (6th opaque white button) 白°石°頂 péh tsióh téng.	
” ” (7th to ninth, gilt button) 金頂 kim-téng.	
” of Nobility, (five) 五爵 ngó-tsiok.	
” ” Duke, 公 kong.	
” ” Marquis, 侯 hô.	
” ” Earl, 伯 pek.	
” ” Viscount, 子 tsú.	
” ” Baron, 男 lâm,	

Ransack, 搜°尋° chhiau-chhē, (plunder) 搶°劫 chhiúⁿ-kiap.

Ransom, 贖 siók, 贖回 siók-hôe.

Ransomer, 贖回者° siók hôe ê.

Rant, 大°聲° 嚷 tōa siaⁿ jióng.

Ranter, 大°聲° 嚷 tōa siaⁿ jióng, 大°
聲°呼° tōa siaⁿ aû.

Rap, 扣° khà, 搭° tah, 打° phah.

Rapacious (given to plunder, 愛強

搶° ái kiông chhiúⁿ, (greedy) 貪
心 tham-sim.

Rapaciously, (greedily) 貪心 tham
sim, (by rapine) 搶°劫 chhiúⁿ
kiap.

Rapacity, 搶°劫 chhiúⁿ kiap.

Rape, 強姦 kiông-kan.

Rapid, 一, 灘° thoaⁿ, 瀾° lōa, (quick)
緊 kín, —glance, 輕°仔°看° khiu-
á khoàⁿ.

Rapidly, 峽 khoài, 迅速 sìn-sok,
緊 kín.

Rapidity, 緊 kín, 迅速 sìn-sok, 緊
急 kín-kiap.

Rapids, 灘^o thoaⁿ.

Rapine, 搶^o 劫 chhiúⁿ-kiap.

Rapture } 盡快樂 tsīn khoài-lók,
Rapturous } 極歡喜 kék hoaⁿ-hí,
hoaⁿ-hí kàu siáu khì.

Rare, 希罕 hi-hán, 罕得^o hán-tit.

Rarefy, 俾^o 伊籊^o hō·i póh, 俾^o 伊
右 hō·i pháⁿ.

Rarely, 罕得^o hán-tit,—met with,
罕^o 得^o 遇着 hán-tit tú-tiòh.

Rarities, 奇物^o kī-míh, 非常之^o 物^o
hui siông ê míh.

Rascal, (rogue) 光棍 kong-kùn,
(scoundrel) 匪類 húi-lūi, you—!,
奴才 lô·tsai !.

Rascality, 縱橫之^o 事 chhiòng-hêng
ê sū.

Rascally, 匪類類 húi lūi lūi.

Rase, 滅去 biét-khì.

Rash, a—, 風嘴 hong-chhùi, 風瘤^o
hong-lâu, (hasty) 青^o 狂 chhiⁿ-
kông, 莽倉 bóng-chhóng, 倉卒^o
chhong-pōng, (foolhardy) 慇胆^o
gōng-táⁿ.

Rasher, 一^o 片^o tsít phiⁿ.

Rashly, 青狂 chhiⁿ-kông.

Rashness, 生狂^o chhiⁿ kông.

Rasp, 鏟^o lòe, to—, 鏟^o lòe.

Raspberry, wild—, 虎梅^o hó·m̄.

Rat, 烏鼠 niáu-chhú, musk—, 錢^o
鼠 tsíⁿ-chhú.

Ratable, 能估値 òe kó' tit, (as pro-
perty) 能抽稅的 òe thiu sè tit.

Rate, (degree of speed) jōa kín,

(proportion) 配 phòe, (price) 價
錢 kè tsíⁿ, at any—, kun-tú, (to
estimate) 古 kó', (reckon) 算 sng,
(a tax on property) 抽稅 thiu
sè, first—, 上好 siōng hó, 頂頂
téng siōng, 頂庄 téng tsng, 高庄
koàiⁿ tsng.

Rather, (slightly) 小^o 可^o sió-khóa,
厘厘仔 lì lì á, 較 khah, 較^o 簿^o
—thin, khah póh, (prefer) 更愛
khah-ài, I would—die than go, 我^o
寧可死^o 我我^o 不^o 去 góa lêng khó'
sí góa m̄ khì.

Ratification, 批准 phoe tsún,—of a
treaty, 御允 gū ún, 准 tsún.

Ratifier, 批准者^o phoe tsún ê.

Ratify, (a treaty) 允准約 ún tsún-
iok,

Ratio, 配 phòe, proper—, 照配 tsiau-
phòe.

Ratiocination, 辯理 piēn-lí.

Rational, (endowed with reason) ū
lêng sèng, 有智識 ū tì sek, (rea-
sonable) 有^o 理 ū lí, 合^o 情 理 háp
tsêng-lí.

Rationale, 理 lí.

Rationalism (Tauist) 道教 tō-kàu.

Rationalist, (Tauist) 道士 tō-sū.

Rationality, 有理 ū lí.

Rationally, 合理 háp lí.

Rations, 口^o 糧^o kháu-niúⁿ.

Ratline, 偏摘^o phien tiah.

Rattan, 藤 tīn, —stick, 藤條 tīn tiâu,
—chair, 藤椅 tīn-í, —ware, 藤器
tīn-khì.

Rattle, 兆鼓鼓 lin-long-kó', to—, 玲^o
玲^o 瓏^o 瓏^o lin-lin long long, 叮^o 叮^o
噹^o 噹^o khin khin khiang khiang,

- lin-lin lòng lòng, khin lin không lòng, (jabber) 聿聿出 lút lút chhut.
- Ravage, 搶^o劫^o chhiúⁿ-kiap.
- Rave, 亂亂講 loān loān kóng.
- Ravel, 紊^o jù.
- Raven, 烏鴉 o·a.
- Ravenous, iau-sa^h-sa^h, (appetite) 大^o食^o tōa-tsiáh.
- Ravine, 坑 khiⁿ.
- Raving, 亂亂講 loān loān kóng.
- Ravish, 強姦 kiông-kan.
- Ravisher, 強姦者^o kiông kan ê.
- Ravishment, 強姦之^o事^o故^o kiông kan ê tsi, (rapture) 歡喜至^o不^o勝^o的^o hoaⁿ-hí kàu bōe kò·tit.
- Raw, (bare of skin) 脫^o皮^o liù phê, —iron, 生鐵 chhiⁿ thih, —cotton, 紗 se, (uncooked) 生^o chhiⁿ, (as a person) 生^o疎 chhiⁿ-so; —recruits, 新當^o的^o sin-tng-ê, —materials of medicine, 藥材 ióh-tsái.
- Rawboned, 柴公 chhâ-kang.
- Rawness, 生 chhiⁿ, —of air, 生^o清^o寒^o chhiⁿ-chhìn koân, 臭^o清^o寒 chhàu-chhìn koân, —of food, 未熟 bē sék.
- Ray, 入手 jít-chhiu, (name of a fish) 犁頭^o魴^o lôe thâu hang.
- Raze, (destroy) 滅無^o biét-bô, (subvert from the foundation) 擗^o起來 kiâu·khi lái, 挖^o起來 iah khi lái.
- Razor, 剃頭^o刀 thì-thâu-to.
- Razor fish, 沃^o魚^o ák hí (Zool.) 鱧^o than.
- Razor strop, 磨^o刀^o皮^o boah to phê.
- Reach, —forth, as hand, 伸^o chhun, (extend to) 透 thàu, (up to) 着 tióh, (arrive) 到 kàu, (vomit) 吐 thò.
- Reaction, (in business) 溢來溢去 ek lái ek khì, (from prosperity to adversity) 大成必有大敗 tãi sêng pit iú tãi pài, (from joy to sorrow) 樂極生悲 lók kék seng pi, 鄙極泰來 phí kék thài lái, (as action) hiⁿ kè lái hiⁿ kè khì.
- Read, (aloud) 讀 thák, (to one's self, as a book) 看^o冊^o khòaⁿ chheh.
- Readable, (legible) 能^o讀^o得^o òe thák tit, 看^o有^o字^o khoàⁿ ũ jì, (worth reading) 能^o醒^o眼^o òe chhiⁿ bák, 能爽眼 òe sóng gán.
- Reader, 讀^o之^o人^o thák ê lâng, 看^o冊^o之^o人^o khoàⁿ chheh ê lâng.
- Readily, 快快 khoài-khoài, 緊緊 kín-kín, (cheerfully) 歡^o喜^o hoaⁿ-hí, 快便 khoài-piën.
- Readiness, (of mind) 捷才 tsiet-tsái, 了捷 liáu tsiet.
- Reading, 讀^o thák, (to one's self) 看^o冊^o khoàⁿ chheh.
- Reading-room, 書院^o tsu-ĩⁿ.
- Readjust, 復^o齊整 koh tsôe tséng.
- Readmit, 俾^o伊復^o入 hō·i koh jip.
- Readmission, 使^o伊再^o入 hō·i koh jip.
- Ready, 便 piën, make—, 做便 chhòng piën, —made 便做 piën-tsòe, —money 便銀 piën-gún.
- Real, 真 tsin, 實 sít 有^o影^o ũ iáⁿ, —principle, 理氣 lí khì, —estate, 產業 sán giáp.

Reality, 其實 kî-sít.
 Realization, 知° tsai.
 Realize, 知° tsai.
 Really, 寔在 sít-tsāi, 真正 tsin-tsiàⁿ,
 果必 kó-pit, 到底 tau-tí.
 Realm, 國度 kok-tō.
 Reanimate, 俾° 伊再° 活° hō· i koh-
 oáh.
 Reannex, (reunite) 再° 合 koh háp,
 (subjoin) 再° 繼° 落° koh sòa lóh.
 Reap, 割° koah, —rice, 割° 禾° koah-
 tiū.
 Reaping hook, 鐮° 仔° koeh-á.
 Reaper, 割° 之° 人° koah ê lâng.
 Reappear, 復出現 koh chhut hiēn.
 Reappoint, 再° 設立 koh siet líp, 再
 封 koh hong, (to an office) 使° 人°
 再當職 hō· lâng koh tng tsit, (to
 an employment) 被° 人° 再° 復路°
 頭 hō· lâng koh hok thâu-lō.
 Rear, 後° 面° āu-bīn, (nourish) 飼°
 chhī, (raise up) 舉起來 kiáh kí
 lái, (of an army) 後營 āu iàⁿ,
 後° 根 āu kun, (on the hind legs)
 起來 tsông kí lái, 罩起來 tà
 kí lái.
 Rearguard, 後° 根 āu kun.
 Reascend, 再° 上° 起 koh tsiūⁿ kí.
 Reason, (cause) 因由 in-iū, 因端 in-
 toaⁿ, 緣故 iên-kò, to—, 議論 gī-
 lūn, 商量 siong-liông, listen to—,
 坐尔 tsē-lí, (a faculty in man) 靈
 性 lêng sèng, (propriety) 理 lí,
 道理 tō-lí. (purpose) 意思 ì-sù,
 by—of, 因為 in-ūi, in—, 照理
 tsiàu lí, 合理 háp lí, he has lost
 his—, 伊有失心 i ū sit sim, what
 is the—he won't come? 伊何° 事

不° 來 i siáⁿ-sū m̄ lái.
 Reasonable } 有° 理 ū-lí, 有° 情 理
 Reasonably } ū tsêng-lí, 有° 理 氣 ū
 lí-khì, —price, 公 平 價° kong-
 pêng-kè.
 Reasoner, 理 論 之° 人° lí lūn ê lâng
 Reasoning, 理 論 lí-lūn.
 Reassert, 復° 再 講° koh tsài-kóng.
 Reassure, (give courage) 壯 胆°
 tsòng-táⁿ.
 Rebaptize, 再° 與° 人° 行° 洗° 禮
 koh kā lâng kiáⁿ sóe lé.
 Rebate, (discount) 折 tsiet.
 Rebatement, 減 kiám, (discount) 折
 tsiet.
 Rebel, 反 叛 者° hoán poān ê, 反 賊°
 hoán ehhat, —king, 反 王 hoán
 ông, 賊° 王 chhat-ông, local—, 土
 匪 thó·-húi, to—, 背 叛 pōe-poān,
 反 叛 hoán-poān.
 Rebellion, 反 亂 hoán-loān, 謀 反 bō-
 hoán.
 Rebellious 背 叛 pōe-poān, (contu-
 macious) 抗 拒 khòng-kū.
 Rebound, 倒 跳 tò-thiàu, 倒 彈° tò-
 toāⁿ, 到 投° tò-tiò.
 Rebuff, (defeat) 戰° 敗° thài-su,
 (refusal) 求 無° kiū-bô, (snub) 怠
 慢 tai-bān.
 Rebuild, 重° 再 起 têng-tsài-khí, 復°
 再 起 koh-tsài-khí.
 Rebuke, 嫌 hiām, 責 倚 tsek-pī.
 Rebus, 謎 bí, 猜 chhai.
 Rebut, 抵 敵 tí-ték, (plea) 分 訴 hun
 sò.
 Recant, 能° 反 卦 ôe hoán-koà, (con-
 fession) 反 供° hoán-keng.
 Rebutter, 訴 sò.

- Recall, (as soldiers) 弔回 tiàu-hôe,
(as words, recant) 能°反卦 òe
hoán kòa, (to mind) 復°思°着 koh
siūⁿ tióh, 想°見° siuⁿ-kìⁿ, cannot—
words, 思°不°得°符 siūⁿ bōe thang
hú.
- Recantation, 反卦 hoán koà, (of a
criminal) 反供° hoán keng.
- Recapitulate, 復°再言° koh tsài
kóng.
- Recapitulation, 再°講° koh kóng.
- Recaption, 再°得°着° koh tit tióh,
再°掠°着° koh liáh tióh.
- Recapture, (a city) 復°併入 koh
piàⁿ jip, (man) 復°再擊° koh tsài
liáh.
- Recast, (as metal) 復°再 koh tsài
tsù, (as an essay) 推°撥° chhiâu
poah, 解°啄° kóe tah.
- Recaulk, —a leak, 復°鑿° koh-chhák,
再°補漏 koh pó·lâu.
- Recede, 退° thè.
- Receipt, (acquittance) 收單° siu-
toaⁿ, 憑單° pîn-toaⁿ, 憑准 pîn-tsún,
export duty—, 出口°餉 chhut
kháu hiòng, import duty—, 入口
餉 jip-kháu hiòng, —and expenses,
出入之銀° chhut jip-ê-gún, —for
land tax 錢糧付 tsìⁿ-niūⁿ hū, (that
which is received) 所收的° só·
siu ê.
- Receivable, 能°收得° òe-siu-tit.
- Receive 收 siu, 受 siū, 承受 sêng siū,
(a person) 接° tsih, 領° niáⁿ, 接納
tsiap-láp, —Baptism, 領°洗禮 niáⁿ
sóe lé.
- Receiver, 受之°人° siū ê lâng, —of
stolen goods, 窩家 o·ka,
- Recent, 近來 kün-lài, (new) 新 sin.
- Recently, 近來 kün-lài.
- Recentness, 新 sin, 新相° sin siūⁿ,
近來 kün lái.
- Receptacle, 收物°之°所在 siu mih
ê só· tsài.
- Reception, 受 siū, —room, 花°廳°
hoe-thiaⁿ, (of a guest) 接納 tsiap
láp, (of a thing) 收接 siu tsiap.
- Recess, (a withdrawing) 退° thè, —
from public business, 且停 chhiáⁿ
thêng, 且放° chhiáⁿ pàng, (holi-
days) 放°假°之°時 pàng kè ê sî,
(in a wall) 壁°龕 piah kham.
- Recession, 退 thè, (withdraw a de-
mand) 無°再討 bô koh thó.
- Recharge, 再°攻擊 koh kong kek,
(as a gun) 復入藥 koh jip ióh.
- Rechoose, 再°選° koh keng.
- Recipe, 單° toaⁿ, (for cake) kek-toaⁿ,
(prescription) 藥°單° ióh-toaⁿ.
- Reciprocity, 收 siu, 受 siū.
- Recipient, 收者° siu ê, 受者° siū ê.
- Reciprocal, 大家 tãi-ke, —aid, 相°
照應 saⁿ tsiàu-èng, —love, 相°愛°
saⁿ thiáⁿ.
- Reciprocate, (as favours) 相°幫管
saⁿ pò-tap.
- Reciprocity, (reciprocal advantages)
大家°利益 tãi ke li ek, 相照應
saⁿ tsiàu èng.
- Recision, 割° koah.
- Recital, 誦° liām, 背誦° pòe liām,
(telling) 講°起 kóng kí.
- Recitation, 念 liām.
- Recite, 念 liām, —lesson, 念冊° liām-
chheh, —prayers, 誦°經 siōng-
keng.

- Reckless, 濫 糝 lām-sám, 苟° 且°
 chhìn-chhái, 糊塗 hô·tô, 鹵° 莽°
 bóng-tóng, —of one's life, 死° 心
 肝° sí-sin-phe.
- Recklessly, 亂主 loān-tsú.
- Recklessness, 苟° 且° chhìn-chhái,
 無° 仔 細 bô tsú sòe, 無° 細° 膩 bô
 sòe jī, 猖 嘖° chhióng-pōng.
- Reckon { 算° 數° sng-siáu, (con-
 Reckoning { sider) 拿° 做° liáh tsòe.
- Reckoner, 算° 者° sng ê, 算° 數° 者°
 sng siáu ê.
- Reclaim, (reform) 俾 人° 反 悔 改°
 變° hō·lâng hoán hōe kóe-
 pīⁿ, (as land) 築 地° tiok-tōe, (de-
 mand) 復 討° koh-thó.
- Reclaimable, 可° 討 轉° thang thó
 tng, (as a bad man) 能° 改° 得° oē
 kóe tit, (as land) 能° 再 耕° 得°
 oē koh tsoh tit, (as a beast) oē
 chhī koai.
- Reclamation, (demand) 討 thó, 追
 討 tui thó, 取 討 chhú thó.
- Recline, 推° the.
- Reclose, (as door) 再° 關° koh koaiⁿ,
 (as a crevice) 再 塞° 密° koh that
 bát.
- Recluse, 隱 者 ún-tsiá, 隱 居 山 林
 ún-ku san-lim.
- Recognise, 認° 得° jīn tit.
- Recognition, 認 jīn.
- Recognizable, 能° 認 得° oē jīn tit.
- Recoil, (as a gun) 到 彈° tò-tōaⁿ,
 (as mischief on one's self) 到 害
 tò hāi.
- Recoilment, 跳 轉° thiau tò tng.
- Recoin, 再° 鑄 koh-tsú.
- Recoinage, 再° 鑄 koh tsú.
- Recollect, 記 得° kì-tit.
- Recollection, 記 得° kì-tit, 想° 見°
 siūⁿ-kīⁿ.
- Recommence, 復° 再 起 koh-tsài-khí,
 再° 新 起 koh sin khí.
- Recommend, 荐 tsien, 舉 荐 kú-tsièn,
 引 進 ín-tsin, (advise) 勸° khng.
- Recommendation, a letter of—, 荐
 批° tsien phoe.
- Recommendatory, (letter) 荐 批
 tsien-phoe.
- Recommit, (as a lesson) koh tsài óh
- Recompence, 報 答 pò-tap, 謝 siā,
 —good for evil, 用° 善° 報° 惡°
 ēng hó pó pháiⁿ.
- Recompose, (form anew) 重° 頭° 創
 têng thâu chhòng.
- Reconcilable, (persons) 能° 和 得°
 oē hò tit, 能° 再° 和 oē koh hò, (as
 accounts) oē tui tit, (consistent)
 對 tui.
- Reconcile, 俾 人 和 hō·lâng hò, (as
 statements) hō·i tui.
- Reconciled 和 好 hô hó, (in mind)
 過° 心° kè sim.
- Reconciliation, 和 hô.
- Recondite, 深 chhim, 深 沉 chhim
 tím, 奧 妙 ò biāu.
- Reconduct, 再° 引° koh chhoā.
- Reconnoitre, 窺 探 kui thàm, 打 探
 táⁿ thàm, 探 看° thàm khòaⁿ.
- Reconsider, 復° 再 思° koh tsài siūⁿ.
- Reconsideration, 再 想° koh siūⁿ.
- Reconstruct, 復° 再 起 koh tsài khí,
- Reconvey, (as goods) 運 到 轉° ūn
 tò tng.
- Reconveyance, (as goods) 運 到 轉
 ūn tò tng, (as an estate 再 還 源

主 koh hêng goân tsú.
 Record, 記 kî, 記載 kî-tsài, 上° 冊
 tsüⁿ-chheh.
 Recorder, 主簿¹ tsú-phō.
 Recount, (tell again) 再講 koh
 kóng, (count again) 再° 算° koh
 sng, (rehearse) 講起 kóng khi,
 數條仔° 講° siàu tiâu â kóng.
 Recourse, (application, as for aid)
 求助° kiú tsān, —to power, 用°
 權 ēng koān.
 Recover, (retake) 復到 hók-tò, 堯
 復 khek hók, (from sickness) 病°
 好 pīⁿ hó, 復源 hók goân, (a debt)
 討° 着° thó tióh, one's spirits, 精
 神再° 復 tseng sîn koh hók.
 Recoverable, (disease) °能° 好 òe-hó,
 能° 照原 òe tsiàu goân, (debt)
 能° 討得° òe thó tit.
 Recovered, (from sickness) 病° 好
 pīⁿ-hó.
 Recovery, 再得° 着° koh tit tióh,
 再° 復到 koh hók tò, (from sick-
 ness) 再元 hók goân.
 Recreant, (cowardly) 小° 膽° sió táⁿ,
 (apostate) 叛骨 poān kut.
 Recreate, (revive) 使° 人° 精神 hō-
 lāng tseng sîn, (cheer) 使° 人° 清
 心 hō- lāng chheng sim.
 Recreation, 玩° 耍° thit thō.
 Recreative, (tending to refresh) 能°
 俾° 人° 精神 òe hō- lāng tseng-sîn.
 Recrement, 渣° 滓° tse tái.
 Recremental, 渣° 滓° 的° tse tái ê.
 Recriminal, 車° 盤° chhia poāⁿ, 相°
 併° saⁿ piàⁿ, 相° 挖° saⁿ iah.
 Recrimination, 車° 盤° chhia poāⁿ,
 相° 併° saⁿ piàⁿ, 相° 挖° saⁿ iah.

Recriminative, 車° 盤° chhia poāⁿ,
 盤° 糴° poāⁿ tiáh.
 Recruit, (a soldier) 新兵 sin peng,
 (strength) 補養 pó-ióng, (an
 army) 招兵° tsio peng.
 Rectangle, 正° 角 tsiaⁿ-kak,
 Rectangular, 四方° 的° sù hong ê.
 Rectification, (of an error) 解° 欺°
 着° kóe khi tióh.
 Rectify 改° kóe, —mistake, 改° 去°
 着° kóe-khì-tióh, 改° 俾° 伊° 着° kóe
 hō- i tióh.
 Rectilinear, 直° 線° 的° tit sòaⁿ ê,
 Rectitude, 正 直 tsèng- tit, 忠 直°
 tiong-tit.
 Rectum, 直° 腸° tit tâng.
 Recumbent, 提 the.
 Recuperative, 愛能好 ài òe hó.
 Recur, 再° 來 koh lái, 再° 返° 來 koh
 tng lái, (to mind) 再° 思° koh-
 siūⁿ tióh (go to for help) 去求助°
 khi kiú tsān.
 Recusant, 不降服 m hâng hók, 不°
 同° 意 m tàng ì.
 Recurrence, 再° koh, —of a disease,
 源病° 再° 來 goân pīⁿ koh lái, —of
 rebellion, 復再反 koh tsai hoán.
 Recurrent, 再° 到° koh kàu, 再° 來
 koh lái.
 Recusancy, 抗拒 khòng kù, 不° 服
 m hók, 不° 照款 m tsiàu khoán.
 Recusant, 不順 m sùn, 不° 服 m hók,
 不從° 樣 m thàn iūⁿ.
 Red, 紅° âng, very—, âng-ki-ki,
 whitish—, 粉紅° hún-âng, light—
 笑° 紅° chhiò-âng, 永° 紅° tsúi-
 âng, dull—, âng hóaⁿ, —ink, 銀朱
 gún tsu, —lead, 紅丹 hông-tan,

hot, 澆到^紅 sio kàu âng.
 Redden, 創俾^{伊紅} chhòng hō i âng, (to blush) hoat hōng.
 Reddition, 賠補 pē pó.
 Redeemable, 能贖得^{ōe siók tit}, (as a pledge) ōe chhiú tit.
 Redeemer, 救主 Kiú tsú, the—, 救世主 Kiú sè tsú.
 Redeem, 贖回^{siók-hōe},—a pledge, 討當^頭 thó tng thâu, 贖^{chhiú},—from, sin, 贖罪^{siók tsōe}.
 Redeliver, 再救 koh kiù.
 Redemption, 贖回^{siók-hōe}, (deliver) 救 kiù, (release) 放 pàng.
 Redhot, 燒至^紅 sio kàu âng.
 Reddish, 紅口^{âng-kháu}, 粉紅^{hún-âng}.
 Redness, 紅^色 âng-sek.
 Redolent, 有^味的^{ū bī ê},—of garlic, 有^蒜仔^味 ū soàn-á bī.
 Redouble, 重^倍 têng-pē, 加倍^{ka-pē},—his efforts, 重^倍出^力 ka pē chhut lát.
 Redoubt, 炮臺 phàu-tâi.
 Redoubtable, (to be dreaded) 可^驚 thang kiaⁿ, (valiant) 英雄 eng-hiông, 猛勇 béng iông.
 Redound, 歸 kui, (roll-back) 俾^伊到轉^{hō i tò tng}, (be in excess) 有^俾 ū chhun, 有^剩 ū sìn,—to his honour, 俾^伊有^{榮顯} hō i ū êng híen.
 Redraft, 復^寫草稿 koh siá chhó kó.
 Redress, 伸冤 sin oan.
 Redshort, 燒^紅就胞 sio âng tsiū chhè, 胞^{chhè}.
 Reduce } (as swelling) 消 siau, 蝕^{Reduction} } 落^{sih-lóh}, (deduction)

扣^{khàu}, 除^{tû}, (rule in arithmetic) 化法^{hoà hoat}, (to poverty) 俾^人貧^窮 hō lâng sòng hiong, (to powder) 研^得幼^{geng tit iù}, (degrade) 降級^{kàng kip}, (a fever) 俾^伊退^熱 hō i thè jiét, (subdue) 贏^{iàⁿ}, (as a swelling, 落蝕^{sih lóh}, 俾^伊消^{hō i siau}, (as money from one denomination to another) 化^{hoà}, (lessen) 減^{kiám}, (a fraction to its lowest terms) 約^{iok},—to a common denominator, 通^{thong}, 通分母^{thong hun-bú},—an improper fraction to a mixed number, 化^做整^數 大^零分^{hoà tsòe tséng sò^o tòi} lán hun.

Redundant } (superabundance) 有^{Redundantly} } 俾^{ū chhun}, (excessive) 過^頭 kè-thâu, 過額^{kè giáh}, (expressions) 厚^話 屎^{kāu ōe sái}, (copious) 充盛^{chhiông-sēng}.

Reduplicate, 雙^{siang}.

Re-echo, 聲^韻來^{siaⁿ ūn lái}.

Reed, 蘆竹^{lô-tek}, 蘆葦^{lô-úi},—of a loom, hīⁿ soe.

Reef,—of rocks, 石^線 tsióh-sòⁿ,—of sail, 一^摺 tsít-tsih, take in a—, 回^一摺^{hè tsít-tsih}, (take in a—in a foreign ship) 一^幅 hà tsít pák.

Reek, 氣^{khì}, 烟^{ien}, 霧^{bū}, to—, 銃^{chhèng}.

Reeky, (smoky) 烟^的 ien ê, (soiled with smoke) 染^着 烟^{bák tióh ien}.

Reel, 再^{ák}, 再^仔 ák-á,—of a silk, 絲^線 再^{si-sòⁿ-ák}, (stagger) 顛

- tien, phîn, 狂狂顛 kông-kông-tien, (wind) 因 in.
- Re-elect, 再揀 koh-kéng.
- Re-election, 再選° koh kéng.
- Re-eligible, 能° 再° 揀° 得° oe koh kéng tit, 可° 再° 選° thang koh kéng.
- Re-embark, 再° 落° 船° koh lóh tsûn.
- Re-enact, 再° 立° 例° koh líp lē, 再° 設° 例° koh siet lē.
- Re-enactment, 再° 設° 例° koh siet lē, 再° 立° 例° koh líp lē.
- Re-enter, 復° 入° koh jíp.
- Re-entrance, 再° 入° koh jíp.
- Re-establish, 復° 設° 立° koh siet líp.
- Reeve, 穿索仔 chhng soh-á.
- Re-examine, 復° 查° 問° koh-chhâ-mng, 復° 考° koh-khó.
- Re-export. (if still in ship) 再° 去° 別° 港° 脚° oát khì pát káng kha, (if landed in the godown) 再° 發° 落° 別° 處° koh hoat lóh pát tē.
- Refashion, 新創° sin chhòng, 越° 欸° oát khoán.
- Refasten, (tie) 再° 縛° koh pák, (bolt) 再° 門° koh chhoàⁿ, (make fast) 再° 俾° 伊° 住° koh hō i tiâu.
- Refection, 點° 心° tiám sim, 物° 食° míh tsiah.
- Refectory, 物° 食° 房° míh tsiah pâng, 伙° 食° 房° hé sít pâng.
- Refer } —to, 指° tsí, 指° kí, (have
 Reference } a relation to) 有° 干° 涉° ũ kan-siáp, (to arbitration) 令° 人° 調° 處° hō láng tiâu-chhú, (to an author) 引° 冊° ín chheh, —to the preceding and the following, 承° 上° 接° 下° sêng siōng tsiap hā, —to
- my book, 看° 武° 之° 冊° khoàⁿ góa ê chheh, have you any one to whom you can—to, as security, 尔° 有° 什° 麼° 人° 可° 與° 尔° 搭° 應° lí ũ sim-mih láng thang kā lí tah èng,
- Referee, 公° 親° kong-chhin.
- Refine, (reduce to a pure state) 俾° 伊° 無° 參° hō i bô thau, (as ore) 煨° 煉° thoàn-liên, (a person) 俾° 人° 養° 飼° hō láng iù siù, (clarify) 俾° 伊° 坐° 清° hō i tsē chheng, (as sugar) 過° 籌° kè tiù.
- Refined, 幼° 秀° iù-siù.
- Refinement, 雅° 氣° ngá-khì, 文° 理° bûn-lí, 秀° 氣° siù-khì.
- Refiner, 煨° 煉° 者° thoàn liên ê.
- Refinery, 煨° 煉° 之° 所° 在° thoàn liên ê só tsài.
- Refit, 修° 整° siu-tséng, 整° 頓° tséng-tùn.
- Reflect } (consider) 思° siūⁿ, 三°
 Reflection } 思° sàm-su, (as a mirror)
 反° 照° tò tsio, (reproach) 嫌° hiâm.
- Reflecting, 到° 照° tò tsio, (thinking) 的° 想° teh siūⁿ.
- Reflex, (introspective) 自° 己° 問° 心° ka-kī bûn sim.
- Reflexibility, 能° 到° 照° oe tò tsio.
- Reflorescence, 再° 開° 花° koh khui hoe.
- Refluence, 到° 流° tò lâu, 流° 到° 退° lâu thè aū.
- Reflux, (flood) 流° 到° 轉° lâu tò tng, (ebb) 汝° khó.
- Reform } (make a new) 新° 創°
 Reformation } sin chhòng, 越° 欸° oát khoán (amend) 改° 變° kóe-piⁿ,

- 去° 邪歸正 khì siá-kui tseng, — from opium smoking, 改煙 kóe-lun, (in one's life) 改° 變° kóe pìⁿ, 改過 kái kò.
- Reformed, 已經收成 í-keng siu-sêng, 改° 惡° kóe-pháiⁿ.
- Reformer, a national—, 移風易俗者° í hong ék siók ê.
- Refract { 到° 反照° tò hoán-tsiò,
Refraction { 反照° hoán-tsiò.
- Refractoriness, 蠻 蠻, 蠻皮° bàn phê, 梗° 骨 kiūⁿ kut.
- Refractory, (as child) 蠻 蠻, 蠻皮 bàn phê, (as person) 梗硬 kiūⁿ-ngī, 總° 不° 聽° lóng m̄ thiaⁿ, 梗° 骨 kiūⁿ kut.
- Refrain, 禁 kìm, 戒 kài.
- Refrangible, 能° 到° 少° ôe tò tsìo.
- Refresh, (the spirits) 使° 伊精神 hō i tseng-sîn.
- Refreshed, 精神再到 tseng-sîn hók-tò.
- Refreshment, (food) 點心 tiám-sim.
- Refrigerants 清涼之° 物° chheng-liàng-ê mih.
- Refrigerate, (to cool) 使伊冷 hō i léng.
- Refrigeration, 冷 léng 凍° tàng, 涼 liàng.
- Refuge, 閃避之° 所在 siám-pī ê só-tsai, cities of—, 閃避之° 城° siám-pī ê siáⁿ.
- Refugee, 逃難的° tô lân ê.
- Refulgence, 光° 亮 kng-liàng.
- Refulgent, 發光° 亮° hoat kng liàng.
- Refund, 還° hêng.
- Refusal, 不° m̄, 辭° sí, —to receive, 不° 屑° m̄-tih, —sulkily, 張° 掇°
- tiuⁿ-toah, —to-pay 抗 khòng, 不° 還° m̄ hêng.
- Refuse, (worthless) 無° 路用° bô lô-êng, 無用之° 物° bô iōng ê mih (dregs) 渣° 滓° tse-tái, (sweepings) 糞掃 pùn-sò, (dross) 爐底 lô-tóe (deny, as a request) 不° m̄ (decline to accept) 不° 屑° m̄ tih.
- Refute, 駁俾° 伊倒 pok hō i tò, 辯使° 之° 倒 piēn hō i tò.
- Regain, (recover) 復° 得° 着 koh-tit-tióh, —one's health, 復元 hók goân, (retrieve) 復到 hók-tò.
- Regal, 皇帝的 hông-tè ê. He was dressed in—style, 粧妝° 到° 親像° 皇帝 tsng kàu chhin-chhiūⁿ hông tè.
- Regale, (entertain in a princely manner) 辦° 御筵 欸待人° pān gū iên khoán-thāi.
- Regalia, 御服 gū-hók.
- Regality, 爲° 王 tsòe ông, 做° 皇帝° tsòe hông tè.
- Regard, 看° khòⁿ, out of—to, 帶° 着° toà-tióh, 帶念 tài-liām, (relation) kan-siáp, (esteem) 干涉貴° 重 tui-tiōng, 敬服 kèng-hók, (consider seriously) 致意 tì-ì, with—to, 論到 lūn kàu.
- Regardful, 關心 koan sim, 留心 liú sim, 小心 sió sim.
- Regardless, (negligent) 不關心 bô koan-sim, 不° 小° 心 bô sió sim, 不° 留神 bô liú sîn, 不° 留心 bô liú sim, (indifferent) 放° 放° hoàng hoàng, 無° 思° 無° 讓° bô siūⁿ bô niūⁿ.
- Regardlessly, 無° 要緊 bô iàu-kín.

Regards, send one's kind—, 請安 chhêng-an.

Regatta, 門° 船° tau-tsún.

Regency, 攝政 liap-tsèng, 託孤 thok-ko'.

Regenerate, 重° 頭° 生° têng-thâu-siⁿ

Regeneration, 重° 頭° 生° têng-thâu-siⁿ.

Regent, 攝政 liap-tsèng, 受託孤 siū thok-ko', 代理國政 tǎi lí-kok-tsèng, Lamaist—, 法王 hoat-ông, 落文罕 lók-bún-hán.

Regicide, 弑君的° chhi kun ê.

Regime, 政事 tsèng sū.

Regimen, (hygiene) 準節° 飲° 食° tsún tsat lim-tsiáh, observe a—, 節飲食 tsiet im sít.

Regiment, 營° iáⁿ.

Regimental, 一° 營° 的° tsit iáⁿ ê.

Regimentals, 號衣 hō i.

Region, 地° 方° tōe-hng, 地° 界 tōe-kài, (neighbourhood) 方° sì.

Register, ship's—, 船° 牌° tsún-pái, 紅° 牌° âng-pái, to—, 記 kî.

Registrar, 主簿 tsú-phō', 掌案 tsiáng-àn, —general of Hongkong, 華民政務司° hōa bîn-tsèng bū si.

Registration, 記簿理° kî phō' nih.

Regrant, 再° 准 koh tsún.

Regression, 退° 後° thè âu.

Regret, (repent) 反悔 hoán-hóe, (be sorry for) 不過心° m kè sim, 思不過撮 siūⁿ m kè chhoè, 自° 己° 不° 着° 得° kā-kî hōe tióh tit, (sorrow) 煩惱 boán-ló, I—that I cannot accept your invitation, 爾° 請° 我° 我° 不° 得° 可° 承命真可惜 lí chhiáⁿ góa, góa hōe tit thang sèng

bêng, tsin khó-sioh, I very much —to say that he will not listen to any advice, 伊皆° 不° 聽° 苦勸° 我° 真煩惱 i lóng m thiaⁿ khó-khng, góa tsin hoán-ló.

Regular, 純續 sùn-siók, —order, 次序 chhù-sū.

Regularity, 純續 sùn siók, 接續 tsiep siók.

Regularly, 照次序 tsiàu chhù sū, 接續 tsiep siók.

Regulate, 責督 tsek-tok, 設法 siet-hoat, 料理 liāu-lí.

Regulation, 規矩 kui-kú, 條規 tiâu-kui, 條款 tiâu-khoán.

Regulator, —of a watch, 緊慢針° kín-bān-tsiám.

Rehearing, 再° 聽 koh thiaⁿ, —of a case by Magistrate, 再° 審 koh sim

Rehearse, 復° 再講° koh tsài-kóng, 講° 起 kóng-khí, —a play, 套戲 thò-hì.

Reign, 治理 tī-lí, 坐° 位 tsē-üi, begin a—, 登極 teng-kék, during the—of Tau-Kwang, 道光年間 Tō-kong niⁿ kan, —a year, 坐位一年 tsē üi tsit niⁿ.

Reimburse, (pay back) 還 hêng, (indeunify) 償 pè.

Reimbursement, 還° hêng.

Reimprint, 再° 印 koh in, 復° 再印 koh tsài in.

Rein, 馬索 bé soh, (restrain) 約束 iok sok, (to guide by a bridle), 扒手° chhé-chhiú, (up) 勒馬° 索° lék bé soh.

Reindeer, 大° 鹿 toā lók.

Reinforce } (as soldiers) 加添
Reinforcements } 兵 ke thiⁿ peng, (as
in navy) 加^o添船 ke thiⁿ tsùn,
(during a battle) 救兵 kiù peng.
(of colleagues) 加^o添^o相幫者
ke-thiⁿ siong pang ê.

Reins, 馬索 bé soh, (kidneys) 內^o
腎 lái-sin.

Reinsert, 再^o插入 koh chhah jíp,
(as a word) 增補 tseng pó.

Reinspection, 再^o巡查 koh sùn tsa,
再^o查驗 koh tsa giām.

Reinstall, (in office) 再設立 koh
siet líp, 再復源職 koh hók goān
tsit.

Reinstate, 復^o與^o之^o當^o koh hō i
tng, (an official) 使^o之^o復職 hō
i koh hók tsit.

Reinstatement, 復源職 hók goān tsit

Reinsurance, 再^o保家^o koh pó ke.

Reinsure, 再保家^o koh pó ke.

Reinvest } (money) 再^o落^o本
Reinvestment } koh lóh pún.

Reinvigorate, 復到氣^o力^o hók-tò
khùi lát.

Reissue, 復^o再出 koh tsài chhut.

Reiterate } 長福 tiông-hok, 言^o了
Reiteration } 復^o再言^o kóng liáu koh-
tsài kóng.

Reject, 拒絕 kù-tsoát, 棄絕 khi-
tsoát, 放^o息^o pàng-sak, 不^o要^o
m-tih.

Rejection, 不^o要^o m-tih.

Rejoice, 歡喜 hoaⁿ-hí.

Rejoicing, 歡^o喜 hoaⁿ hí.

Rejoicings, 鬧熱 lāu jiét.

Rejoin, (join again) 復^o合 koh háp.
(meet again) 復^o聚集 koh tsū

tsíp, (answer) 答 in.

Rejoinder, 應 in (in law) 訴 sù.

Rejuvenate, 轉^o少年 tng siào liên.

Rejuvenescence, 再轉少年 koh tng
siào liên.

Rekindle, 再^o起火^o koh-khi hé.

Reland, (goods) 再上^o水^o koh tsiūⁿ
tsú.

Relapse, 反 hoán, (as disease) 病^o
復^o反 pīⁿ-koh hoán.

Relate, 言^o起 kóng-khi.

Related, 親 chhin, distantly, —疏^o
的^o soe ê, —to, as a matter, 有^o干
涉 ū kan siáp.

Relation, 親戚 chhin-chhek, (of a
matter) 講起 kóng-khi.

Relationship, 親戚 chhin-chhek,
(affinity) 干涉 kan siáp.

Relations, 親戚 chhin-chhek, the
five—, 五倫 ngó lún, human—,
人倫 jìn lún, blood—, 血脈之親
hiet bék ê chhin.

Relative, 親戚 chhin-chhek, wife's
—, 親成^o chhin-tsián, father's—,
親堂 chhin-tông, (relations) 親戚
chhin-chhek, (pertaining to) 有干
涉 ū kan siáp.

Relax, 放^o鬆 pàng-sang.

Relaxation, (from business &c.) 清
cheng, 閒^o êng, 安閒 an-hân, 放^o
鬆 pàng sang, 放^o寬 pàng khoan.

Relaxative, 放^o鬆 pàng sang.

Relay, (as of horses) 換^o新馬^o oāⁿ
sin-bé.

Release, 放^o pàng.

Relent, 回心轉意 hé sim túg-ì.

Relentless, 長^o致恨 tng tì hūn, 長^o
畜^o恨^o tng khioh hūn, 長積怨 tng

tsek oàn.
 Relevancy, 有°干涉 ū kan siáp.
 Relevant, 干涉 kan-siáp, 合 háh.
 Reliable, 有°憑信 ū pîn sìn, 能°相信得° ōe siong-sìn tit.
 Reliability, 能°靠得° ōe khò tit, 能°相信得° ōe sìn tit.
 Reliable, 能°靠得° ōe khò tit, 能°憑信得° ōe pîn sìn tit.
 Reliance } 靠 khò, 倚°靠 óa khò, (any
 Reliant } thing (on which to rely)
 所靠的° só khò ê, self—, 有°胆智 ū tám tì, 有°胆力 ū tám lék, 有°主張° ū tsú tiu", 有°主裁 ū tsú chhâi, not self— 畏畏 ùi ùi, 胆胆 tám-tám.
 Relic, (of former ages) 先朝°遺留之°物° sien tiâu ūi liú ê mih, 先朝積之°物° sien tiâu tsek ê mih, this is a— of the Sung dynasty, 此°是宋朝遺留之°物° tse sī Sòng tiâu ūi liú ê mih, (memento) 爲記 ūi kì, (a corpse) 身尸 sin-si.
 Relict, (widow) 守寡 tsiú-kóa".
 Relief, (succour) 救 kiù, (help) 幫助 pang tsân, (redress), 報冤 pò oan, stand out in— 浮 phû.
 Relievable, 可減°輕°的° thang kiám khin ê, 能幫助° ōe pang tsân, (as disease) 能°俾°伊較°輕° ōe hō i khah khin.
 Relieve, 幫助 pang-tsân, —the poor, 賑濟 tsín-tsè, —a cough, 壓°嗽° teh sàu, —guard, 相替守 sa" thòe tsiú.
 Relievo, 刻凸 khek phòng, 刻浮° khek phû, 浮° phû.
 Religion, 教 kàu, orthodox—, 正教

tsèng kàu, Buddhist—, 釋教 sek kàu, Taoist—, 道教 tō kàu, Confucian—, 儒教 jū kàu, embrace a new—, 入教 jip kàu, 奉教 hōng kàu, apostatize from one's—, 背教 pōe kàu, Roman Catholic, — 天主教 Thien tsú kàu, the Protestant —, 耶穌教 Iâ-so' kàu, the three —, 三教 sam kàu, (worship of God) 奉°事°上帝 hók-sāi Siōng-tè, he has no—, he worships nothing, 伊無拜甚麼 i bô pài sim-mih, he has no—, that is, he is insincere, 伊°無°實心服°事°上帝 i bô sit sim hók sai Siōng-tè.
 Religious, 敬虔 kèng-khiên.
 Religiously, 敬虔 kèng khiên.
 Relinquish, 讓 niū, 放棄 pàng-sak.
 Relinquishment, 放°却° pàng sak.
 Relish, a, 物°配° mih-phè, —food, 適°嘴 kah chhùi, 適°脾 kah pí, 愛 ài.
 Relishable, 合°嘴° háh chhùi.
 Reloan, 再°借° koh tsioh.
 Reluctance, 不要 m ài, 無°甚°愛 bô siá" ài.
 Reluctant, 不愛 m-ài, 無°甚°愛 bô siá" -ài.
 Reluctantly, 勉強 bién-kióng, 不甘心 m-kam sim.
 Rely, —upon, 依倚° i óa, 倚賴 óa-loā, 依靠 óa khò.
 Remade, 再°做° koh tsòe.
 Remain, 伸 chhun, (stay) 住° tòi.
 Remains, 剩°的° chhun ê (corpse)· 身屍 sin-si.
 Remainder, 有餘 ū chhun, (the rest) 其餘 kī-ū.

Remaining, 其餘 kī ũ.
 Remake, 再^o做^o koh tsòe, 再創 koh chhòng.
 Remand, 叫到轉^o去 kio tò-túg khì, (as a law case) 接下 àn hā.
 Remark, (observe) 看^o khòan, (say) 講 kóng.
 Remarkable, 出奇 chhut kī, 非常 hui-siông.
 Remarkably, 非常 hui-siông, 不俗 put-siók.
 Remarry, (as man) 再^o娶^o koh chhōa, (as woman) 再嫁 koh kè.
 Remediable, 能^o醫得^o òe i tit.
 Remedial, 能^o醫 òe i.
 Remedy, (for disease) 藥^o ióh, (plan) 法度 hoat-tō, —for poison, 解毒 kái tók, (to heal) 醫 i, (reparation) 賠^o pē, (aid) 幫助 pang-tsān, (for a mistake) 復之^o 方法 hók ê hong hoat,
 Remember, 記得 kī-tit, (carefully) 記心 kī sim, —kindness, 思念 siàu-liām.
 Remembrance, 記念 kī liām.
 Remembrancer, 記念者^o kī liām ê.
 Remind, 指點 tsi-tiám, 點抵^o tiám túh, 對^o人^o講^o kā lâng kóng.
 Reminiscence, (remembrance) 記念 kī-liām.
 Remiss, liáh tōa-kō.
 Remissible, 能^o赦免得^o òe sià bién tit.
 Remission, —of sin, 赦 sià.
 Remissly, 苟且 ká chhián, 苟^o且^o chhìn-chhái, 懶^o舛^o nōan-chhóan.
 Remissness, liáh tōa kō.

Remission } 賽^o去 sài-khì, (send) 寄
 Remit } kiá, —money, 寄銀 kiá
 gūn, —as sin, 赦免 sià-bián, —
 taxes, 開錢^o糧^o khai tsīⁿ niūⁿ.
 Remittance, 寄銀 kiá gūn.
 Remittent, —fever, 小^o退^o之^o熱 sió thè ê jiét.
 Remnant, 有^o剩 ū-sin, (of goods) 貨尾 hē-bé.
 Remodel, 越欸 oát khoán, 再^o復創 新欸 koh-tsai chhòng sin khoán.
 Remonstrate, the prime Minister— with the King, 宰相諫諍人君 tsáiⁿ sióng kan-tsèng jīn kun, (against some action) 當^o tòng, (advise against) 苦勸^o khó-khng, his bill is very heavy, I must— with him, 伊開^o單^o太凸^o我^o着^o抵^o伊 i khui toaⁿ siuⁿ phòng góa tióh tú i, the father—with his profligate son, 後^o生^o歹^o子^o老父 苦勸伊 hāu siⁿ pháíⁿ kiáⁿ, lāu pē khó-khng i.
 Remonstrance, 苦勸^o khó-khng.
 Remonstrant, 苦勸^o khó-khng.
 Remorse, 思^o不^o過^o繆^o siūⁿ m̄ kè chhòe, 想^o了不^o過^o心 siūⁿ liáu m̄ kè sim, 不^o平^o得^o bōe tióh tit.
 Remorseful, 思^o不^o過^o繆^o siūⁿ m̄ kè chhòe.
 Remorseless, 硬心 ngī sim, 心肝^o高^o sim koaⁿ hoáiⁿ, 無^o想^o到轉^o bô siūⁿ tò-túg, (cruel) 殘忍 tsân jīm.
 Remortgage, 轉典 tsoán-tián.
 Remote, 遠^o hng, 寫遠 tiàu-oán.
 Remotely, 遠^o hng, 弔遠 tiàu oán, —related, 疏^o soe.

Remoteness, 遠^o hng, 弔遠 tiàu oán

Remould, 再創 koh chhòng.

Remount, 再^o復騎^o koh tsài khiá.

Removable, 能^o徙^o得^o oe soá tit,

能遷徙^o得^o oe chhien sóa tit.

Removal, 撤^o徙^o poaⁿ soá, 遷徙^o chhien sóa.

Remove, (from a house) 撤 poaⁿ,

(shift) 徙^o soá, 移徙^o í-soá,—

away things, 掃除 saù-tú,—sorrow,

解悶 kóe-būn,—utterly, 斷

根 tng kun,—a corpse, 移尸 í-

si,—phlegm, 去痰 khì-thām,—

mountains, 移山 í-soaⁿ, (a suit)

提案 thê àn.

Remunerate, (reward) 賞^o siuⁿ,

(compensate for loss) 賠^o pē, (for

labour) 坐^o伊之^o工^o錢^o tsē i ê

kang tsiⁿ, (requite) 報答 pò-tap,

謝 siá.

Remuneration, (for loss) 賠^o pē,

(to teacher) sok-kim, 束金 (for a

labourer) 工^o錢^o kang tsiⁿ, (for

a soldier) 口^o糧^o káu niúⁿ.

Remunerative, (as business) 好^o聽

hó thàn, (as work) 好^o趁^o hó tsoán,

(as an-employment) 好^o之^o頭^o路

hó ê thâu-lō.

Renal, 內腎的 lâi sīn ê.

Rend, 裂 lih.

Render, 雨 hō, (return) 還^o hêng,

judgment, 判斷 phòⁿ tòan, (tran-

slate) 翻譯 hoan-ék,—me an

account of the business, 生理之^o

數^o着^o與^o我^o清 seng-lí ê siàu tióh

kap góa chheng,—evil for evil,

用^o歹^o報歹^o ēng pháiⁿ pò pháiⁿ.

Rencounter, 遇着 tú-tióh,—of eni-

mies, 對敵忽然人相遇^o着^o túi ték hut-jièn saⁿ tú tióh.

Rendering, (as translation) 翻譯

hoan ék (act of laying the first

coat of plastering) 頭^o遍灰^o thâu

pièn he.

Rendezvous, 聚會之^o所在 tsū hōe

ê sóⁿ tsāi, to—, 聚會 tsū hōe, 聚

集 tsū tsíp.

Rendition, (of criminals) 犯人^o還^o

伊歸本國 hoan láng hêng i kui

pún kok.

Renegade, 奸臣 kan-sin, 叛骨 poān-

kut.

Renew, 重新 têng sin, 創使^o伊新

chhòng-hōⁿ i sin, 翻新 hoan-sin,

(regenerate) 重生^o放 têng-thâu-

siⁿ.

Renewable, 能重新^o oe têng sin tit,

(as a lease) 活^o如^o之^o契^o oáh

khàu ê khòe.

Renewal, 再新 koh sin, 重^o新 têng

sin.

Renewer, 再^o新的^o koh sin ê, 重新

的 têng sin ê.

Renounce, 放^o息^o pàng-sak, 拒絕

kù-tsoát, 不^o要^o m-tih.

Renouncement, 放^o却 pàng-sak.

Renovate, (make over again) 重^o

再創 têng tsài chhòng, 復再創

koh-tsài chhòng, (renew) 重新

têng sin.

Renovation, 重^o新 têng sin, 再^o新

koh sin.

Renown, 出名^o chhut-miáⁿ.

Renowned, 出名^o chhut-miá.

Rent, house—, 厝稅^o chhù sè,

ground—, 地租 tē tso, (a tear) 折^o

破^o thiah phoà,—a house, 稅^o 厝
 sè chhù,—laud, 稅地^o sè tōe, what
 rent do you pay for this house,
 爾^o 此^o 間^o 厝 稅^o 幾^o 何^o 錢^o lí
 tsit keng chhù sè jōa tsōe tsīⁿ ê,
 what—do you charge for this
 house, 爾^o 此^o 間^o 厝 稅^o 伊 幾^o 何^o
 lí tsit keng chhù sè i jōa tsōe.
 Rentable, 能^o 稅^o 得^o ôe sè tit.
 Rental, 租 錢^o tso· tsīⁿ.
 Rentroll, 租 簿 tso· phō.
 Renunciation, 毋^o tih, 放^o 却^o pàng
 sak.
 Reordain, 再^o 設 立 koh siet-líp.
 Reorganization } 再^o 設 立 條 規 法 度
 Reorganize } koh siet-lip tiâu-kui
 hoat tō.
 Repack, 再 款 koh khoán.
 Repair, 修 理 siu-lí, 修 整 siu-tséng,
 打 疊 táⁿ-tiáp.
 Repairable, (as a house) ôe taⁿ tiáp
 tit, 能^o 修 理 得^o ôe siu lí tit, (as
 an in injury) 能 賠^o 補 得^o ôe pè
 pó tit.
 Reparation, 償^o pè.
 Repartee, good at—, 應 答 如 流 in
 tap jú liú.
 Repass, 再^o 過^o koh kè.
 Repast, (meal) 當 tng.
 Repay, 賠 pè, 還 hêng, —with grati-
 tude, 答 謝 tap-siā.
 Repayment, 賠^o pè, 還 hêng.
 Repeal, 撤 thiet, 廢 去 hòe-khì.
 Repealable, 能 廢 得 ôe hòe tit.
 Repealer, 與^o 之^o 廢 去^o 者^o ká i hòe
 khì ê.
 Repeat, (recite) 念 liām, —odes, 念
 詩 liām-si, (reiterate) 重^o 再^o 講^o

koh-tsai kóng, 重 頭 講 têng-thâu-
 kóng.
 Repeatedly, 屢^o 屢^o tsiáp-tsiép, 再 三
 tsài-saⁿ
 Repel, (as enemy) 趕 俾 tí-ték, 伊^o
 走^o 俾 伊^o kóaⁿ hō· i tsáu, (repulse)
 輸^o 抵 敵 hō· i su.
 Repentance } 反 悔 hoán-hóe, 悔 心
 Repent } hóe-sim.
 Repent, 反 悔 hoán-hóe, 悔 悟 hóe-
 ngō.
 Repetition, 重 覆 tiòng hok, 綿 綿 纏^o
 纏^o íⁿ-íⁿ-tíⁿ-tíⁿ, thien-thóh, 翻 來 翻
 去 hoan lái hoan-khì, 重 疊 têng-
 tiáp.
 Repine, 戚 心 chhóeh-sim, 哀 怨 ai-
 oàn.
 Replace, (thing) 置 原 位 hē goán-
 ūi, (a person in his office) 俾^o 人^o
 再^o 復 職 hō· lāng koh hók tsit,
 (by purchase) 再^o 買^o koh bóe.
 Replant, 再 栽 koh tsai.
 Replenish, (as a glass) 再^o 斟^o koh
 thín, (as goods) 再^o 辦 koh pān,
 (cause to abound) 與^o 伊 充 盛
 hō· i ehhióng-sēng.
 Replete, 滿 móaⁿ.
 Repletive, 滿^o 的^o móa ê.
 Replevin, 保 結 狀^o pó kiet tsng.
 Replevy, 具 保 結 狀^o kú pó kiet tsng
 Replication, 訴 sò.
 Replier, 應 的^o in ê.
 Reply, a, 回 頭 hê-thâu, to—, 應^o in,
 (by letter) 回 批 hê phoe.
 Report, a rumour,—hong-siaⁿ, 風 聲
 false —, 謗 影 pòng-iaⁿ, (detail) 數^o
 條 仔 講^o siàu tiâu-á kóng, (tell)
 講^o kóng, —after furlough as an

- official, 銷假^o siau-kè, —after special duty, 銷差^o siau chhe, to —, 回覆^o hê-hok, —to the Emperor, 奏^o tsàu, —to the throne in reply to a command, 復旨^o hok tsí, a —to a superior, 稟單^o pín toaⁿ, to— to a superior, 稟覆^o pín-hok, to— to a Mandarin, 稟老爺^o pín ló-tia, —from a mandarin to a superior, 通詳^o thong siông, —of a gun, 銃聲^o chhèng siaⁿ, if you do not do your duty I shall —you to the master, 爾^o若^o無認真我^o要^o向^o頭^o家^o講^o lí nā bô jīn tsin, góa beh kā thâu ke kóng.
- Repose, (rest) 歇^o hioh, 安靜^o an-tsêng, (confidence in) 傷心^o siông-sìn, 信得^o過^o sìn tit kè.
- Repository, 盾^o貨^o局^o tún hê kék.
- Repossess, 再^o得^o着^o koh tit tióh.
- Repossession, 再^o有^o koh ū, 再^o有^o得^o着^o koh ū tit tióh.
- Reprehend, 責備^o tsek-pī, 嫌^o hiâm.
- Reprehensible, 可^o責備^o thang tsek pī.
- Reprehension, 責備^o tsek pī, 嫌^o hiâm.
- Reprehensive, 可^o責備^o的^o thang tsek-pī ê.
- Represent { 講起^o kóng-khí, —
Representation } to the very life, 形容^o hêng iông, (paint) 畫像^o ū-siông, (dramatic) 演戲^o poaⁿ-hì, (to the throne) 奏章^o tsàu-tsiuⁿ, 表^o章^o piò tsiang, (to a superior) 呈稿^o tiáⁿ-kó, (act for) 代^o人^o thòe lâng.
- Representative, 代^o人^o thòe lâng.
- Representatives, house of—, 耆老會^o kī ló hōe, 紳士會^o sīn sū hōe.
- Repress, 約束^o iok-sok, 遏止^o at-tsi, sū—desires, ah-lóh, 制壓^o tsè-ap, 壓制^o ap-tsè.
- Repression, 壓制^o ap tsè, 制壓^o tsè ap.
- Repressive, 壓制的^o ap tsè ê, 制壓^o tsè ap ê.
- Reprive, 寬限^o khoan hān.
- Reprimand, 責備^o tsek-pī.
- Reprint, 重^o再應^o koh tsài in.
- Reprisal, 一報^o還^o一報^o it pò hoàn it pò.
- Reproach, 責備^o tsek-pī.
- Reproachable, 責備^o òe tsek pī, 可責備^o thang tsek pī.
- Reproachful, 責備^o tsek pī, 罵^o mē.
- Reproachfully, 責備^o tsek pī, 嫌^o hiâm.
- Reprobate, (abandoned person) 放蕩^o hòng-tông.
- Reprobation, (blaming) 嫌^o hiâm, (abandoning) 放^o却^o pàng sak, 不^o要^o m̄ tih.
- Reproduce, (generate) 生^o siⁿ, (bring to the memory) 思^o再^o倚^o來^o siūⁿ koh óa lái.
- Reproduction, (generation) 生^o siⁿ, —of plants, 生^o蔓^o siⁿ thoàⁿ.
- Reproductive, 善^o生^o gâu siⁿ.
- Reproof, 責備^o tsek-pī.
- Reprovable, 能^o嫌得^o òe hiâm tit.
- Reprove, 責備^o tsek-pī, 嫌^o hiâm.
- Reprover, 嫌的^o hiâm ê, 責備的^o tsek-pī ê.
- Reptilia, 鱗介類^o lân kai lūi.
- Reptile, 虫^o多^o thàng-thōa.

Republic, 民主之邦 bîn tsú tsi pang,
公天下 kong thien hā.
Republican, 民主國之人 bîn tsú
kok ê lâng, 民主國 bîn tsú kok ê.
Republication, 再° 應° koh in.
Republish, (a book) 又再印 koh
tsài-in.
Repudiate, 不° 認 m-jîn, (reject) 不°
屑 m-tíh.
Repudiate } (reject) 不° 要° m tíh,
Repudiation } (a wife) 離妻° li-bó· (a
debt) 不° 還數° m hêng siàu, 不°
坐° m tsē, —of responsibility, 不°
擔當° 責成 m tam-tng tsek-sêng.
Repugnance } (aversion) 不° 愛 m ài,
Repugnant } (hatred) 怨 恨 oàn-
hūn, (hostility) 對敵 tui-ték, (con-
trariety of mind) 對逆° tui-kéh.
Repulse, (defeat) 輸 su, (denial) 不°
m, (as in trying to made friends)
不° 要° m tíh, 無° 欠 缺° bô khiàm
kheh.
Repulsion, 相° 趕° saⁿ koáⁿ.
Repulsive, (manner) 孤 屨 ko· khút,
(face) 橫° 肉° 面° hoáiⁿ-bah bîn.
Repurchase, 再 買° koh bóe.
Reputable } 正 經 tsêng-keng, 好 名°
Reputably } 聲° hó miáⁿ siaⁿ, (re-
spectable) 有° 體 面 ū thé biēn, —
conduct, 好 所 行 hó só· kiáⁿ.
Reputation, 名° 聲° miáⁿ-siaⁿ, 臉 面
liám-biēn, 名 色 bêng-sek, —of
family, 門° 風 mág hong.
Repute, (account) 以° 爲° liáh tsòe,
in great—, 當 興 tng heng, 行° 時
kiáⁿ-sí, 時 時 tek-sí, 時 行° sí-kiáⁿ.
Reputed 算° 做° sng tsòe, 拿° 做° liáh
tsòe.

Request, 請° chhiáⁿ, (earnestly) 懇
求 khún-kiú, (a favour) 求 情 kiú
tsêng.
Requiem, 誄 詞 líu sū.
Require, (need) 欠 用° khiàm-ēng,
(order) 吩° 咐 hoân-hù, 使° kah,
—soldiers of the king, 向° 皇 帝
領 兵 ka hông-tè miáⁿ peng, I—
you instantly to go out, 爾° 此° 候°
就 着 出 去° lí tsit tiap tsū tióh
chhut khi.
Requisite, 着 須 要 緊 iàu-kín.
Requital, 報 答 pò-tap.
Requite, 報 答 pò-tap.
Rearward, 後 面° aū-bîn.
Rescind, 廢 去° hòe-khì, 撤 去° thiet-
khì.
Rescript, (counterpart) 對 詔, (edict)
照 tsiaù.
Rescue, 救 救 kiù, 拯 救 tsín-kiù, —a,
prisoner, 搶 犯 chhiúⁿ-hoân.
Research, 講 究 kang-kiù, (search
again, as a person) 搜° chhiau,
(look for) 尋° chhē.
Reseat, 再° 坐° koh tsē.
Reseize, 再° 掠° koh liáh.
Resemblance, 相 親 像 saⁿ-chhin
chhiūⁿ.
Resemble, 有° 相° 似° ū-chhin chhiūⁿ.
Resembling, 相° 似° chhin chhiūⁿ.
Resent, (take ill) 腹° 內° 不° 秋 清°
pak-tó· lái m chhiu chhin, gīn sūn,
(be indignant at) 不° 甘 願 m kam
goân.
Resentful, 結 怨 kiet-oàn, 致 恨 tì-
hūn.
Resentment, harbour—, 含 恨 hām,
hūn.

- Reservation, 秘步 khng-pō, 恬° tim, tiām, (something withheld) 所留° 的° só' lāu teh.
- Reserve, 留 lāu, —fund, 存銀 tsūn gūn.
- Reserved, 善° 留° 步 gāu khng pō; —in manner, 琛° tim, 恬° 恬° tiām-tiām.
- Reservedly, 琛° tim, 恬° 恬° tiām tiām.
- Reservoir, 池 tí.
- Reset, (as in printing) 再° 排 koh pāi, (as a diamond) 再° 鑲° koh siuⁿ.
- Resettle, (fix again) 再° 定° 着° koh tiāⁿ-tióh, (install again) 再設立 koh siet-líp.
- Reship } 再° 落° 貨° koh lóh hē,
Reshipment } (to another ship) 躡截 poáⁿ tsāi.
- Reside, 站° tiām, 住° toà, 住° 處° khiā-khí.
- Residence, 住居 tsū ku, 厝° chhù, imperial—, 皇宮 hōng kiong, 殿 keng-tiēn.
- Resident, 居家 ku-ka, 住° 家° 之° 人° khiā ke ê lâng.
- Residuary, (remaining) 剩° 的° chhun ê, 留° 的° lāu ê.
- Residue, 有° 俾° ū-chhun.
- Resign, 辭° sí, —office, as Mandarin, 辭° 官° sí-koan, —a situation, 辭° 頭° 路° sí thau-lō.
- Resignation } (of office) 辭° sí, (in
Resigned } mind) 了捷 liáu-tsiét,
看° 破° khoáⁿ-phò.
- Resilience, (as of a ball) 到跳 tò thiàu.
- Resin, 松香° siōng-hiuⁿ.
- Resinous, 松香° 的° siōng huiⁿ é.
- Resist, 抵 tí, 抵當° tí-tng, 抵° tú, 抵敵 tí-ték, —authority, 抗拒 khòng kū.
- Resistance, 阻 tsó', —of the air, 天氣阻 thien khi tsó'.
- Resistibility } 能° 阻° oe tsó', (as an
Resistible } enemy) 能° 誅得° oe tu tit.
- Resoluble, 能° 溶° 得° oe iū tit, 能化得° ° oe hoà tit.
- Resolute, 決斷 koat-toàn, 立志 líp-tsi, 有° 斬截° ū tsám-tsoéh.
- Resolutely, 決意 koat í, 立意 líp í, 決斷 koat toàn.
- Resolution, (purpose) 主意 tsú-i, (being resolved) 立意 líp í, (decision of an assembly) 議論定° 着° gī-lūn tiāⁿ-tióh, without—, 無° 定性 bô tēng sèng.
- Resolve, 立意 líp-ì, 立志 líp-tsi, 定° 着° tiāⁿ-tióh.
- Resort, 多人° 到° 之° 所在 tsōe lâng kàu ê só'-tsāi, Amoy is a—for sick people, 廈門是閃病° 之° 所在 ē-mng sī siám pīⁿ ê só'-tsāi, Hongkong is a—for thieves, 香港是逃賊° 之° 所在 Hiong-káng sī tô chhát ê só'-tsāi.
- Resound, 響° hiáng.
- Resource, 步 pō', having no—, 無° 奈何° bô tâ-oá, 無° 法伊 bô-hoat í, 無° 法奈何° bô-hoat tit ta-oá, 無° 步 bô-pō'.
- Resources, 有° 底° 置° ū tóe-tì, ū tóe-tsiòh, no—, poor, 弔鼎° tiàu-tiāⁿ.
- Respect, 敬重 kèng-tiōng, 敬 kèng, 恭敬 kiong-kèng, having self—,

有°志氣 ū tsì-khì.
 Respectable } 有°體面 ū thé-biēn,
 Respectability } 臉面 liám-biēn.
 Respected, 令°人°敬 hō·làng kèng,
 this man is very much—, 此°人°
 大家敬伊 tsit làng tái-ke kèng i.
 Respector, 敬者° kèng ê, no—of per-
 sons, 伊無°大°小°心°款待人° i bô
 tōa sòe sim khoán-thāi làng.
 Respectful, 恭敬 kiong-kèng, (to
 elders) 有°尊卑 ū tsun-pi.
 Respecting, 講°到° kóng-kàu, 論到°
 lūn-kàu.
 Respective, (own) 自°已°的° ka-kī
 ê, each went to his—abode, 隨
 個°去°自°已°之°厝 sūi ê khì ka-
 kī ê chhù.
 Respectively, 各°個° ták ê.
 Respects, pay one's—, 拜候° pái-
 hāu.
 Respirable, 能°喘氣° oē chhoán
 khùi.
 Respiration, 喘氣 chhoán-khùi.
 Respiratory, —functions, 呼吸之功
 用 ho·khip ê kong iōng.
 Respite, (putting off that which was
 appointed) 移° i, (a criminal) 寬
 限 khoan hān, (interval of rest)
 歇°息° hioh khùn.
 Resplendent, 光°映°映° kng-iàⁿ-iàⁿ.
 Respond, (answer) 應° in.
 Respondent, 印的° in ê.
 Response, 應°答 in tap.
 Responsibility, 關係 koan-hē, 責成
 tsek-sêng, bear—, 擔當 tam-tng,
 擔帶 tam-tài, 當 tng.
 Responsible, 擔認° tam-jīn, 擔領°
 tám-niáⁿ, —for 坐°投° tsê-tâu, 坐°

額° tsē-giáh, 答°應 tah-èng.
 Responsive, 應 in.
 Responsory, 應° in, 應的° in ê, 應
 答 in tap.
 Rest, (that which is left) 伸°的°
 chhun ê, (to be quiet) 靜靜 tsēng
 tsēng, (to lean) 梯 the, (to place)
 置° lok, 置 hē, (peace) 安 an, pen
 —, 筆架° pit kè, (repose) 歇 hioh,
 歇°倦° hioh-siēn, 歇°息° hioh-
 khùn, —on, 掛 khoà, —the leg, 掛
 脚° khoà-kha, broken of one's—
 無°眠° bô bin.
 Restaurateur, 飯店主 pāng tiám tsú.
 Restaurant, 飯店 pāng-tiám.
 Resting place, 歇°息°之°所°在° hioh
 khùn, ê só·tsāi.
 Restive, (impatient under coercion)
 有°勉強去 ū bién kióng khì, 不°
 甘受約束 m kam siū iok-sok,
 無°自然款 bô tsū jiēn khoán, (as
 a horse) koāi tsūn, (stubborn) 刁
 蠻 thiau bān, (inclined to back) 愛
 退°後° ài thè aū, 愛到退 ià tò thè.
 Restless, 無°得定 bô tek tiāⁿ, ngiauh-
 ngiauh tāng, —as child, 出脚°出
 手° chhut kha chhut chhiú.
 Restlessly } 無°定°無°着° bô tiāⁿ
 Restlessness } bô tióh 業業動 ngiauh
 ngiauh tāng.
 Restitution, 償° pè.
 Restoration, 復元° hók-tò.
 Restore } (repair) 修理 siu-lí,
 Restoration } (bring back to health)
 俾°人°復反 hō·làng hók goān,
 醫人° i làng, (return) 還° hêng,
 (give as satisfaction for) 賠 pè,
 (revive) 俾°人°精神 hō·làng

- tseng-sîn.
 Restorative 能^o 補氣^o 力^o ōe pó khùì lát.
 Restrain, 禁 kìm, 禁止 kìm-tsí, 押息^o ah-soah, 約束 iok-sok, —by force, 拘禁 khu-kìm, —one's anger, 忍^o 氣 lún-khì, —one's self, 約束 iok-sok.
 Restored, —to health, 復元 hók goân.
 Restraint, 拘束 khu-sok.
 Restrict { (restrain) 禁止 kìm-tsí,
 Restriction { (limit) 限 hān, 界限 kài-hān, 限定 hān-tiān, 限債^o hān-tse, (to a certain diet) 禁口^o kìm chhùi.
 Restrictive, 約束 iok-sok, 限制 hān tsè.
 Result, 結局 kiet kiók 致到^o tì kàu, what will be the—of your evil doing, 爾^o 濫^o 慘^o 做^o 結局^o 將^o 如^o 之^o 何^o lí lām sám tsòe, kiet kiókbèh tsáin-á iūn, If you smoke opium it will—in your misery in the future, 爾^o 若^o 吃^o 鴉片^o 別^o 日^o 能^o 致到^o 慘^o lí nā tsiáh a-phièn pát jít ōe tì-kàu chhám, it will—in his good, 能^o 成^o 伊^o 之^o 好^o ōe chhiánⁿ i ê hó, 能^o 致到^o 伊^o 好^o ōe tì kàu i hó, what is the—of your deliberations, 恁^o 大家^o 參詳^o 是^o 如^o 何^o 成^o 尾^o lín tǎi-ke chham-sióng sī tsáin á chhián bé, happiness is the—of good living, 福氣^o 是^o 從^o 行^o 好^o 來^o 的^o hok-khì sī tùi kián hó lái ê, weariness is the—of this muggy weather, 懣^o 惔^o 天^o 乃^o 倦^o ut tsut thiⁿ tsiah siēn, this sickness is the—of disease of
- the lungs, 此^o 號病^o 是^o 肺^o 致^o 的^o tsit ê pīn sī hì tì ê.
 Resultless, 無^o 了^o 局^o bô liáu-kiók, 無^o 收^o 山^o bô siu soaⁿ.
 Resultant course, 合^o 力^o 道^o háp lék tō.
 Resumable, 可^o 取^o 到^o 轉^o thang théh tò tng.
 Resume, (as office) 復職^o hók-tsit, (as work) 再^o 做^o koh tsòe, (as discourse), 再^o 講^o koh kóng.
 Resumption, (taking back) 取^o 到^o 轉^o théh tò tng.
 Resurrection, 再^o 沾^o koh-oáh.
 Resuscitate, 俾^o 伊^o 精神^o hō i tseng-sîn.
 Resuscitation, 再^o 活^o koh oáh.
 Resuscitatively, 再^o 活^o 的^o koh oáh ê.
 Retail, sell by—, 零星賣^o lân san bōe, 零碎賣^o lân chhùi bōe.
 Retailer, 零^o 星^o 賣^o 的^o lân san bōe ê.
 Retain 屢^o tau, 屢^o 來^o tau lái, 流^o láu.
 Retainers, 奉^o 承^o hōng-sêng.
 Retake, (receive again) 復受^o koh siū, (as city) 再復^o koh hók, (as prisoners) 搶^o 到^o 轉^o chhiún tò tng.
 Retaliate, 報^o 冤^o pò-oan, 報^o 怨^o pò-oàn, 用^o 惡^o 報^o 惡^o ēng pháiⁿ pò pháiⁿ.
 Retard, 延^o chhièn.
 Retch, 嘔^o áu, 欲^o 嘔^o 欲^o 嘔^o beh áu beh áu, 欲^o 吐^o 欲^o 吐^o beh thò beh thò.
 Retention, 留^o láu, 攔^o tau, (of urine) 無^o 小^o 便^o bô siáu-piēn.
 Retentive, (memory) 好^o 記^o 才^o hó kì-tí, 好^o 記^o 性^o hó kì-siⁿ.
 Retentiveness, (as of memory) 好^o 記^o 池^o hó kì-tí, 好^o 記^o 姓^o hó kì siⁿ

Reticence, 沾定 tiām tsēng.
 Reticular, 親像° 夢° chhin chhiūⁿ
 bāng.
 Reticulate, 親像夢°的° chhin chhiūⁿ
 bāng ê.
 Reticulated, 親像網 chhin-chhiūⁿ
 bāng.
 Reticulation, 夢°之° 欸 bāng ê khoán
 Reticule, 小°的° 袋° 仔 sòe ê tē á,
 袋仔 tē-á.
 Retina, 腦油衣 náuⁿ-iūⁿ.
 Retinue, 限隨者 kun sūi ê, (offi-
 cial) 跟班 kun-pan, Imperial—
 護衛 hō-ōe.
 Retire, 退° thè, kiu-khì, 抽退 thiu-
 thè.
 Retired, (place) iap-siap, 偏僻 phien
 phiah.
 Retiring, (unobtrusive) 認路 jīn lō,
 無放出禮法之外 bô hòng chhut
 lé hoat tsi gōe, 惜本份 sioh pún
 hūn, (reserved) 漸漸 tiām tiām.
 Retirement, 隱居之° 所在 ún-ku ê
 só-tsāi, (rest) 安閒 an-hân,
 (withdrawal) 抽退° thiu-thè.
 Retort, 到翕 tò-hip, (a severe reply)
 嚴嚴回 giām giām hê, good at—
 應答如流 ìn-tāp jū liú.
 Retouch, (in painting) 再° 整飾 koh
 tséng thek.
 Retrace, 到軌行° tò oát kiáⁿ, 回步
 hê-pō.
 Retract } 食° 話° tsiáh-ōe, —con-
 Retractation } fession, 反供° hoán-
 keng.
 Retractable, 能收到轉的 òe siu tò
 tng tit.
 Retraction, (of a statement) 食° 言°

tsiáh òe.
 Retreat, (a recess) 隱密°之° 所在
 ún-bát ê só-tsāi, (as an army)
 收軍 siu-kun.
 Retrench, 斂 liám.
 Retrenchment, liám, 斂省 liám-séng
 Retribute, 報答 pò-èng.
 Retribution, 報應 pò-èng.
 Retributive, 報應 pò-èng.
 Retrieve, 福到 hók-tò, —one's for-
 tune, 福氣再復得 hok khì koh
 hók tit, 再° 得着° koh tit tsióh,
 到轉 hók-tò.
 Retrievable, 能復到得 òe hók tò tit.
 Retrocede, (cede back) 覆° 到轉°
 hêng tò tng, (go back) 到退° tò
 thè.
 Retrocedent, (as a disease) 無° 定°
 着° 位 bô tiāⁿ tsióh ū.
 Retrocession, 還° 到轉° hêng tò tng.
 Retrograde, 到退° tò-thè, —motion,
 逆° 橫° gék hêng.
 Retrogression, 退° 後° thè aū.
 Restrospect, (of one's life) 追念
 tui liām.
 Retiring, (reserved) 漸漸 tiām-tiām,
 (unobtrusive) kiu-kiu, 盡° 細字
 tsin sòe jī, 不愛支雜 m ài tsi-
 tsap.
 Retrospect, 追念 tui liām, 記° 億° ki
 it.
 Retrospective, 記得前°之° 大志
 kì tit tséng ê tai tsì.
 Retrospectively, 記得前°之° 大志
 kì tit tséng ê tai tsì.
 Return, 到轉 tò-tng, 到來 tò-lái,
 到去° tò-khì, —a thing, 還° hêng,
 —a favour, 報恩 pò-un, —to life,

- 回陽 hōe-iông, —home, 回來 tò lái, —answer, 回 hē.
- Returnable, 能° 行得 ōe hêng tit.
- Reunion } 復° 合 koh-háp.
Reunite }
- Reveal, 顯明 hién-bêng, 顯出 hién-chhut, —a secret, 漏風 lāu-hong.
- Revealable, 會° 曉出 ōe hién chhut.
- Revealer, 曉出的° hién-chhut ê, —of secrets, 露° 風的 lāu hong ê.
- Reveille, 早起時之° 兵鼓 tsá khí sí ê peng kó.
- Revel, 荒° 酒 ma-tsiú, 蕩飲無度 tōng im bù tō.
- Revelry, 荒° 酒 ma-tsiú, 蕩飲無度 tōng im bù tō.
- Revelation, 默示 bék-sī, (book of) 默示錄 hék-sī liók.
- Revenge, take—, 報冤 pò-oan, 報讎 pò-siú.
- Revengeful, 蓄° 恨 khioh hūn, 致恨 tì-hūn.
- Revenue, 國課 kok-khò, 餉銀 hiòng gún, —department, 戶房 hō-pâng, government—, 庫銀 khò-gún, —cutter, 餉船 hiòng tsún.
- Reverberant, 韻° in.
- Reverberate } 韻° in.
Reverberation }
- Reverberative, 能° 韻° ōe in.
- Reverberatory, 韻° in.
- Revere, 敬畏 kèng-ùi, 敬重 kèng-tiōng.
- Reverence, 尊敬 tsun-kèng, 敬重 kèng-tiōng, 敬奉 kèng-hōng.
- Reverend, 能° 堪得° 敬 ōe kham-tit kèng, (as a title) 先生° sien-si.
- Reverent, 敬虔 kèng-khiên, Reverential, 敬虔 kèng-khiên, 虔敬 khiên-kèng.
- Reverentially, 敬奉 kèng-hōng.
- Reverie, 想° 至° 神去° siu° kàu sìn khi
- Reversal, (as of a judgment) 翻案 hoan àn.
- Reverse, (position) 反° 軀° 轉° péng lín tng, (a legal decision) 翻案 hoan àn, (adversity) 災禍 tsai ē, (annul) 撤去 thiet khi, 廢去 hòe khi, (opposite) 到反° tò-péng, (defeat) 輸 su, 敗 pāi, to—, 反° 到° 轉° péng lín tng, —side, 到面° tò-bīn.
- Reserved 到反° tò-péng.
- Reversion } (return to proprietor)
Revert } 歸倚° kui oá.
- Reverses, 衰微 soe-bi, (in providence) 天變 thien-pièn.
- Reversible, 會反軀° 轉° ōe péng lín tng, (as a decision) 會翻 ōe hoan.
- Reversion, (of property) 歸業主 kui giáp tsú, (succession) 會° 繼° 接家伙 ōe sòa tsiap ke hé.
- Reversionary, 會° 歸業主 ōe kui giáp tsú.
- Reversioner, 能嗣° 續° 家業者° ōe soà tsiap ke hé ê.
- Revertible, 可° 歸伊 thang kui i, 能° 歸伊 ōe kui i.
- Review, (to consider again) 再° 思° koh siū², (careful examination) 三關五覆 sam koan ngó hok, (a lesson) 覆溫 koh-un, 復° hok, (of troops) 操° 兵 chhau-peng, —ground, 較° 塲° kà-tiú², naval—, tsúi-chhau, military—, 水° 操° 山° 操° soa²-chhau.

Reviewer, 查考者 chhâ khó ê.
 Revile, 罵° mē, 詈° 罵° lóe-mē.
 Reviler, 餒罵者 loé mē ê.
 Revise, —thoroughly, 溫習 un-síp,
 三關五覆 sam koan ngó· hok
 (review as a lesson) 復溫° koh
 un, 復覆 koh hok, (re-examine)
 復查 koh chhâ, (alter) 改 kóe.
 Reviser, 改° 者° kóe ê.
 Revision, 閱刪 phêng iet, 評訂
 san têng.
 Revisit, (a person) 復° 相° 探 koh
 sa°-thàm, (a place) 復° 去° koh-
 khì.
 Revival, (of religion) hō· lāng chíⁿ,
 與人活動 hō· lāng oáh tāng.
 Revive, —from fainting, 回魂 hōe-
 hūn, (as a country) 復興起 koh
 heng-khí, (as trade) 復° 興 koh
 heng.
 Revivification, 再回魂 koh hōe hūn
 Revivify, (from fainting) 與人回
 魂 hō· lāng hōe hūn, (as herbage)
 到活° tò oáh.
 Reviviscent, 能與人回魂 òe hō
 lāng hōe hūn.
 Revocable, 能召到轉° òe tiàu tò
 tng, 可召到轉° thang tiàu tò tng,
 òe thó tò tng, (as an edict) 能廢
 去 òe hòe khì.
 Revocation, 討到轉 thó tò tng, 廢
 去 hòe khì.
 Revoke, (repeal) 廢去° hòe-khì, 撤
 去° thiet-khì.
 Revolt } 背 pōe, 背叛 pōe-poān,
 Revolution } 反叛 hoán-poān, (a
 turn) 一° 轉° tsít lìn, 一° 環° tsit-
 séh, (revolve) 轉° tng.

Revolutionary, 大變的 toā pièn ê,
 大反的 toā hoán ê,—words, 反
 叛之言 hoán poān ê òe.
 Revolve, (turn round) lìn-lìn séh,
 轉° tng, 旋 gō, séh,—in an orbit,
 運轉 ün-tsoán, (on its axis) 圓°
 圓° 遶° íⁿ-íⁿ gō,—in one's mind,
 三思 sàm-su, 思來思去 siūⁿ lái
 siūⁿ khì.
 Revolver, (a fire arm) 車° 仔鎗
 chhia-á chhèng.
 Revolving, 運轉 ün-tsoán, 西° séh,
 軋。軋。鶻 lìn-lìn-gō.
 Revulsion, (marked repugnance)
 gūn sìn.
 Reward, 賞° siúⁿ, 報賞° pò-siúⁿ.
 Rewardable 能報答得 òe pò tap tit,
 可報答 thang pò tap.
 Rewarder, 報賞° 者° pò siúⁿ ê.
 Rewrite, 再寫 koh siá.
 Reynard, 狐狸 hô· lí.
 Rhetoric, (art of composition) 做文
 章法 tsòe bün tsiúⁿ hoat, (science
 of oratory) 講° 了能° 煞° 打° 之° 法
 度 kóng liáu òe sòa phah ê hoat.
 Rhetorician, 有° 口才之人° ū káu
 tsái ê lāng.
 Rheum, (phlegm) 痰° thām.
 Rheumatic, 風的 hong ê.
 Rheumatism, 風痛° hong-thiàⁿ.
 Rheumy, 厚痰 káu thām.
 Rhinoceros, 犀° 牛° sai-gū.
 Rhio, 料內° Liáu-lāi.
 Rhomb, 占風形 tsiam hong hêng.
 Rhombic, 占風形的 tsiam hong hêng
 ê.
 Rhomboid } 斜方之形 tsiam hong ê
 Rhombus } hêng, 長尖 tng tsiam.

- Rhubarb, 大黃 tāi-hông.
- Rhyme, 韻 ūn, 押韻 ah-ūn, 音韻 im-ūn.
- Rhymer, 押韻的 ah ūn ê.
- Rhythm, 韻 ūn, 音韻 im-ūn.
- Rib, 脇骨 hiáp-kut, 坪條骨 phiaⁿ-liáu-kut, —of fan 扇骨 siⁿ-kut, —of a ship, 反身 hoán sin.
- Ribald, (obscene) 講^o納^o颯^o話^o kóng lap sap oē.
- Ribaldry, 粗^o嘴 chho^o-chhùi, 粗嘴野斗^o chho^o-chhùi iá-táu, 講納^o颯^o話^o kóng lap-sap oē.
- Riband, 絲帶^o si-tòà.
- Ribbed, 有接骨 ū hiáp kut.
- Ribbon, 絲帶^o si-tòà.
- Rice, 米 bí, boiled—, 飯^o p̄ng, soft—, 粥 bê, —water, 滾 ám, —bran, 米糠^o bí-khng. —husk, 粗糠 chho^o-khng, —dough, chhòe, —straw, 禾^o草^o tiū-chháu, —stalk 禾^o稿^o tiū-kó, —in the husk, 粟^o chhek, —boiler, 鼎^o tiáⁿ.
- Rich, 富^o pù, 富^o足^o hó giáh, 有^o額^o ū giáh, very—, 大^o富^o tōa-pù, 大富翁 tōa hù ong, pù-liak-liak, —as land, 肥^o p̄i, (as food) 肥^o軟^o之^o好^o物^o p̄i nng ê hó mih, (as gravy) 盡油 tsin iú.
- Riches, 錢財 tsīⁿ-tsái.
- Richly, —dressed, 穿^o到^o軟^o紡^o紡^o chhēng kàu nng pháng pháng, —paid, 與^o人^o到^o過^o餘^o hō láng kè ú.
- Richness, 有財 ū tsīⁿ, 富 pù, (as of gravy) 盡油 tsin iú.
- Rick, (of grain) 五穀母^o gō kak bú.
- Rickets, 軟骨症 nng kut tsèng.
- Rickety, 露露顯 lō-lō-hiēn. 搖搖擺擺 iō-iō-pái-pái, (in joints) 酸^o軟^o sng-nng.
- Ricochet, (as stone on water) 披 phi, (as a cannon ball) 跳 thiàu.
- Rid, (deliver) 救 kiù, (disencumber) 脫去 thng-khì, 脫去 thoat-khì, get—of a servant, by dismissal, 辭 sī, get—of a bad habit, 改 kóe.
- Riddance, (escape) 閃避 siám-pī.
- Riddle, 猜 chhai, 謎^o bī.
- Ride, 騎^o khiâ, —fast, 跑^o pháu, —a horse, 騎^o馬^o khiâ-bé, —in a sedan, 坐^o轎^o tsē-kiō.
- Rider, 騎^o之^o人^o khiâ ê lâng.
- Ridge, (in field) 一^o股 tsit kó, (hill) 山^o脊^o soaⁿ-tsit, —of house, 厝脊^o chhù tsit, —nose, 鼻^o梁^o phīⁿ-niáⁿ, (as on a shell) 一^o間^o 一^o間^o tsit keng tsit keng.
- Ridicule, 嘲^o諷^o gióh-siòh, 戲弄^o hì-lāng, 譏刺 ki-chhì.
- Ridiculous, 好笑^o hó-chhiò, (absurd) 癡 gōng.
- Rife, (abounding) 多 tsōe, 厚^o kâu, rumours were—, 風聲厚^o hong siaⁿ kâu.
- Riffraff, 土民猪糜 thó bín ti tiâu.
- Rifle, (seize and bear away by force) 強劫 kiōng chhiúⁿ, (strip) 剝 pak, (gun) 銃 chhèng, —man, 銃^o兵^o chhèng peng, —a coffin, 挖^o棺^o木^o iah koaⁿ-chhâ.
- Rift, 隙 khiah.
- Rig, (a ship) 創船索 chhòng tsún soh, 闢船索 tau tsún soh.
- Rigging, (of a ship) 船^o索^o tsún-soh

- Right, (straight) 直 tit, (erect) 立
 正 khiā tsiaⁿ, (not wrong) 着 tióh,
 (not made a mistake) 不錯 bô
 chhò, (suitable) 合息 háp sit, 合
 宜 háp gî, (as hand) iū, 正 tsiaⁿ,
 —side, 正平 tsiaⁿ pêng; —side of
 a piece of cloth, 降脚°穿° níⁿ kha
 chhng, (very) 甚° tsīn, (duty) 本
 份 pún hūn, (make straight) 使
 其四正 hō· isì tsi àⁿ, (relieve from
 wrong) 共人伸冤 kā lāng sin oan,
 he has the—to seize a man, 他能
 拿得人 i òe liáh tit lāng, put mat-
 ters to—, 設法 siet hoat, all—!
 好 hó! 會做的 òe tsòe tit.
- Right, angle, 直角 tit kak, —angled
 triangle, 句股形 kan kó· hêng,
 —ascension, 赤° 經度 chhiah
 keng tō·, —line, 直線 tit sòⁿ, —
 lined angle, 直線° 角 tit sòⁿ kak,
 —angle figure, 直線° 行 tit sòⁿ
 hêng.
- Righteous, 有義 ū-gī.
 Righteously, (justly) 公道 kong-tō.
 Righteousness, 義 gī.
 Rightful, 合宜 háp gî.
 Rightly, (honestly) 忠厚 tiong hō·,
 (fitly) 合宜 háp gî.
 Rights, put to—, 整頓 tséng-tùn,
 創好勢 chhòng hó sè.
- Rigid, 嚴轄° giám-hát, (stiff) 硬° ngī
 Rigidity, 硬° ngī.
 Rigidly, 嚴嚴 giám-giám, 嚴轄 giám-
 hát, (stifly) 硬° ngī.
 Rigour, 嚴 giám.
 Rigorous, 嚴 giám,
 Rigorously, 嚴嚴 giám giám.
 Rill, 溪仔 khoe-á:
- Rim, 壠° kíⁿ.
 Rime, (hoar frost) 霜° sng, (a chink)
 岐隙° pit phāng.
 Rimple, 縐° jiāu, 接痕 tsih hūn.
 Rind, 皮° phē.
 Ring, (a sound) 聲° siaⁿ, (on hand)-
 手° 指 chhiú-tsi, a circle, 環 khoân,
 ear—, 耳° 鉤° hī-kau, —finger, 無
 無名指° bú bēng tsáⁿ, —for nose
 of ox, 牛° 貫° gū-kùg, to—, 搖 iò,
 to—a small bell, 搖° 鐘° iò-tseng,
 to—a large bell, 敲鐘° khau-tseng,
 put a—in the nose, 束鼻° sok
 phīⁿ, nose—, 鼻° 圈° phīⁿ khoân,
 (repeat often), 捷講響 tsiáp tsiáp
 kóng. (in wood) 合° háh.
- Ringling, 基基孔 ki-ki háu, (in the
 ears) 耳吼基基響 hī khang ki-ki
 háu.
- Ringleader, 頭° 人° thau lāng, 做頭°
 的° tsòe thau ê, 嚇° 頭° 聲° 者° hoah
 thau siaⁿ ê, 聲° 的° thau tsàng, 做
 大° 哥 tsòe-tōa ko.
- Ringlet, a, 一插瘕 tsit chhok khiū
 mfg.
- Ringworm, 癬 sién.
- Rinse, 沃° thōa.
- Riot, 擾亂 jiáu-loān.
- Rioter, 炒鬧之° 人° chháu lāu ê
 lāng.
- Riotous, 炒鬧的° chháu lāu ê, (as
 boys) 善° 譁° gâu hōa, 放肆 hòng-
 sù, (seditious) 奸雄 kan hiông
 (noisy) 喧嘩 soan-hoa.
- Rip, 折° thiah, —(a tear) 裂° líh, —
 the belly, 裂肚 léh-tō·.
- Ripe, 熟° sék, too—, 過° 分 kè-hun,
 —as pine-apple, 明 bēng, just

- exactly—, 至°分 kàu-hun, over
—, 太熟 siuⁿ sék.
- Ripely, 成熟 sêng siók, 熟° sék.
- Ripen, 的°熟 teh sék, 那熟° ná sék.
- Ripeness, 成熟 sêng siók, 熟° sék.
- Riper, 較°熟° khah-sék.
- Ripest, 第一熟 tē it sék.
- Ripple, 湧°仔° éng-á, 小°之°湧°
soè-ê éng.
- Rise, 起來 khí-lái,—up, 拍° peh,—
in rank, 升級 seng-kip,—in price,
—起°價° khí-kè,—from seat, 起
位 khí-ūi, (get up) 起來 khí lái,
(ascend by walking) 登起 tsiūⁿ
khí, 把上 peh tsiūⁿ, (ascend by
flying) 飛起來 pe khí-lái, (as a
fish to the bait) 跳跳起來 thiàu
khí lái, (as a river) 漲 tiòng, (as
the tide) 陰 im, 將°滿° teh tūⁿ,
(as wind) 起 khí,—from poverty
to wealth, 赤仔出身 chhiah á
chhut sin, 赤仔出身,—in rank,
陞級 seng kip, unable to—, 未得
起來 hōe tit khí lái, 不得起來,
(as dough) 發 hoat, where does
this river rise, 此条溪原頭從何
處起 tsit tiâu khoe goán thâu tui
toh-lóh khí.
- Risen, 已經起來 í-keng khí lái, (as
bread) 已經發 í-keng hoat.
- Risibility, (ludicrousness) 好笑 hó
chhiò.
- Risible, 惹笑° jiá chhiò, (capable of
exciting laughter) 會與°人°好°
笑° ōe hō láng hó chhiò, (amu-
sing) 心識 sim sek.
- Rising, 起來 khí lái (rebellion) 反
hoán-sun, 日纔仔上 jít tú á tsiūⁿ.
- Risk { 冒°生°命° phe siⁿ miāⁿ, (as
Risky { in business) phah poh, 並
戔
旺 phēng soe ōng, 凸造化 phòng
tsō hoà, run a—, 弄險 lāng hiám,
(dangerous) 風險 hōng hiám, 不是
式° m̄ sī sit, 險 hiám, I dare not
—my money in this business, 此°
個°生理我°不°敢°將錢打°卜°
tsit ê seng-lí góa m̄ káⁿ tsióng
tsiⁿ phah poh, to lend money at a
heavy rate of interest is—, 借°重°
利°錢°是弄°險 tsioh tâng lái
tsiⁿ sī lāng hiám, I dare not risk
my goods on this ship, 我°不°敢°
將我之貨°寄°此°隻°船°與°伊
打保°góa m̄ káⁿ tsióng góa ê hè kiá
tsit tsiah tsún kap i phah-poh,
this a—business, 此°個°是打°保
之°生理 tse sī phah-poh ê seng-
lí, I fear lest you will—your good
name, 驚見°能°打°歹°爾°的°名°
聲 kiaⁿ-kiⁿ ōe phah-pháiⁿ lí ê
miāⁿ-siaⁿ, the soldier—his life in
battle, 兵冒°死°與°人交戰 peng
phe sí kap láng kau-tsièn, gam-
bling is a risky business, 賭°博°
是無°允當°之°事°務° poáh-kiáu
sī bô un-tàng ê tã-tsi.
- Rite, 禮儀 lé-gí, 禮數 lé-sò, 禮路
lé-lō, funeral—, 喪事 song sū.
- Rival, 作°對頭°者° tsòe tui-thâu-ê,
相°鬥° saⁿ-tàu, 相°賽° saⁿ-sè, 對
鬥° tui-tàu.
- Rivalry, 鬥° tàu, 相°賽° saⁿ-sè, 相
鬥 saⁿ-tàu.
- Rive, —open, 裂°開° líh-khui.
- Riven, 破了 phòh líh.
- River, 河 hó, small—, 溪° khoe.

Rivet, 眼 gán, fixed—, 死° 眼 si-gán.
 Rivulet, 溪° 仔° khoe-â.
 Roach, 枯° 歹° ko tai.
 Road, 路 lō, great—, 大路 tōa-lō,
 —side, 路邊 lō-piⁿ, —way, lō-
 tng, branching—, 雙° 叉路 siang-
 chhe lō.
 Roadstead, 破° 船° 之° 所在 pha tsûn
 ê só tsâi.
 Roam, 行° 遊 kiâⁿ-iû.
 Roamer, 行° 遊° 者° kiâⁿ-iû ê.
 Roan, 烏斑色 o pan sek.
 Roar, 喉° 叫° âu-kiò, 大° 聲° 吼 tōa
 siaⁿ háu.
 Roaring, 大° 聲° 吼 toā siaⁿ háu.
 Roast, 煨° pek, 燒° sio, 焦° pû.
 Rob, 搶° chhiúⁿ, 劫 kiap, 搶° 劫
 chhiúⁿ-kiap.
 Robbers, 賊° chhát, 劫° 賊° kiap-
 chhát.
 Robbery, 劫 kiap, tseng-piàng, case
 of—, 劫案 kiap-àn,
 Robbing, 搶劫 chhiúⁿ-kiap.
 Robe, 袍 phàu, to—, 穿袍 chhêng
 phàu.
 Robin, magpie—, 番圖書 hoan tō-
 su.
 Robust, 勇 íóng, 勇健° íóng-kiâⁿ.
 Robustness, 養健° íóng-kiâⁿ.
 Roc, (Chinese) 鵬鳥° phêng tsiáu.
 Rochealum, 石° 礬 tsióh hoân.
 Rock, 石° tsióh, 石° 頭° tsióh thâu, a
 large flat—, 石° 盤° tsióh poâⁿ,
 to—, 搖° iò.
 Rocker, 搖的 iò ê, —of a chair, 搖°
 椅° 之° 彎脚° iò í ê oan kha.
 Rockery, 花° 山° hoe-soaⁿ, crystal, 水
 鼎 tsúí tsiⁿ.

Rocket, 銃° 枝箭° chhèng ki tsiⁿ,
 (Congreve) 天炮 thien-phàu.
 Rockiness, 厚° 石° kâu tsióh.
 Rocking chair, 搖° 椅 iò-í.
 Rocks, granitic series of—, 黃砂石
 累 íng sa-tsióh lūi, metamorphic
 series of—, 化形石累 hoà hêng
 tsióh lūi, primary—, 第一盤石累
 tē it pōaⁿ tsióh lūi, secondary—,
 第二盤石累 tē jī pōaⁿ tsióh lūi,
 tertiary—, 第三盤石累 tē saⁿ
 pōaⁿ lūi, plutonic—, 火奮石 hé
 hùn tsióh, sedimentary—, 渣滓石
 tse tái tsióh, aqueous—, 水沉砂
 石 tsuí tūm soa tsióh, conglome-
 rate—, 集成石 tsip sèng tsióh,
 volcanic, 火山吐石 hé soaⁿ thò-
 tsióh, porphyritic—, 紅板石 âng
 pán tsióh, green stone—, 綠石
 lék tsióh, columnar basaltic—, 石
 形柱 tsióh hêng thiâu, trap—, 石
 形梯 tsióh hêng thui.
 Rocky, 多° 石° kâu-tsióh.
 Rod, (as of iron) 枝 ki, (staff) 拐°
 koáiⁿ, iron—, 鐵° 拐° thih-ki, bam-
 boo—; 竹杯 tek-poe.
 Rode, (off) 騎° 走° khiâ-tsáu.
 Rodomontade, 誇° 口 khoa-kháu.
 Roe, 魚° 卵 hi-nng, 魚° 子° hi-tsi,
 —of crab, 蟬仁 tsim-jin.
 Roebuck, 鹿 犂 lok-káng.
 Rogue, 光棍 kong-kùn.
 Roguery 公棍之° 事° kong kùn ê sū,
 詭計 khúi kè, 狡怪之事 káu kòai
 ê sū.
 Roguish, 奸險 kan-hiám, 奸雄 kan-
 hiông, 梟雄 hiau-hiông, (slightly
 mischievous) 有° 氣人氣 ū khi jin

- khì.
- Roil, 磅濁^o lā lô.
- Roll, (as of silk) 一捲^o tsit kng, (of a drum) khíaúh khíaúh khíaúh, (a list) 條段 tiâu toaⁿ, (as a ball) kō, (as a sheet of paper) 捲^o kng, (as paste) 蓋 kài, (as a ship) khoái lái khoái khi, the eyes, 蛇^o tsoáh, (as pills) 搔 so, (as a wheel) 使^o 伊誤 hō i gō, —about, 卡úh 卡úh lín, 鑿 lín lín gō, —up the sleeves, 假手袖^o pih chhiú ng, —in as waves 桑 sōng.
- Roller, stone—, 石輪 tsíoh lún.
- Rollicking, 譁譁滾 hōa-hōa kún; 開^o 譁^o hán-hōa.
- Rolling pin, 麵^o 粉槌 mī-hún thūi.
- Roman, 羅馬的^o Lô-má ê, (Catholicism) 天主教 Thien tsú kàu.
- Romance, (fiction) 小說 siáu-soat, (extravagant story) 幻^o 古 hàm-kó.
- Romanish, 天主教的^o Thien tsú kàu ê.
- Romanism, 天主教 Thien-tsú kàu.
- Romanist, 天主教者^o Thien tsú kàu ê.
- Romans, 羅馬之人 Lô-má ê lâng, Epistle to—, 羅馬之^o 書^o Lô-má ê phoe.
- Romantic, (fanciful) 泛想^o hoàn-siūⁿ, 想^o 無^o 的^o siūⁿ bô ê, (as scenery) 奇奇怪怪 kī-kī koài-koài.
- Rome, 羅馬 Lô-má, do at—as— does, 入風隨俗入港隨彎 jip hong sūi siók, jip káng sūi oan.
- Romp, 譁 hōa, 譁譁滾 hōa-hōa kún
- Roof, 厝^o 蓋^o chhù-koà, projecting —, 遮陽^o jia-iūⁿ.
- Roofless, 無^o 厝^o 蓋^o bô chhù koà.
- Room, 房^o pâng, 房間^o pâng-keng, (a place) 所在 só-tsāi, make—, get out of the way, 閃 siám, 開^o 路 khui lô; no—to ply the oars, 無^o 槳路 bô tsíuⁿ lô; spare—, for guests, 閉^o 間^o êng keng.
- Roominess, 開^o 看^o khui khoàⁿ, 看^o 藏^o khoàⁿ-khng.
- Roomy, 開^o 曠^o khui-khoàⁿ, 寬^o 曠^o khoàⁿ-khng.
- Roost, (as of fowls) 鳥^o 受 koe siū, (as birds) 鳥^o 踏^o tsíau táh, (to rest) 宿^o hioh.
- Root, 根 kun, China—, 土 茨 thó· hók, (the cause of anything) 緣故 iên kò, 因 端 in toaⁿ, 引 誘 in iú, 致 tì, (to dig up) 掘起來 kút khí lái, —of equation, 減 數 kiám sò, cube —, 立 方 根 líp hong kun, square —, 平 方 根 pêng hong kun, —of the teeth, 齒 脚^o khí-kha, take—, 釘 根 têng-kun, to—up, 拔^o púih, —up, with nose, 犁^o lôe.
- Rootlet, 根 父 kun-le.
- Rope, 索^o soh, make—, 打 索 phah soh.
- Ropemaker, 打 索 司 阜 phah soh sai hū.
- Ropewalk, 打^o 索 行^o phah soh kiáⁿ.
- Ropiness | 粘 liám, 牽^o 緣 粘^o khan
Ropy { si liám.
- Rosary, 素 珠 sò-tsu, 念 珠 liám-tsu
- Rose, 樹^o 薇 花^o chhiū-bí hoe, monthly—, 月^o 見^o géh-kìⁿ, —of Sharon, 酸^o 港 樹^o sng káng chhiū, —water,

香水 phang tsúi.
 Roseal, 親像樹醃花 chhin chhiūⁿ
 chhiū bì hoe.
 Roseapple, 臉問 lién-būn.
 Roseate, 厚樹醃花 kâu chhiū bì
 hoe, (rose colour) 樹醃花色
 chhiū bì hoe sek, (blooming) 紅
 牙 âng gê.
 Rosemaloes, 蘇合油 so· háp iū.
 Rosemary, 迷迭香 bê tiét hong.
 Rosette, 絲帶° 花° si-toà hoe.
 Rosewood, 花梨木 hoe lâi bák.
 Rosin, 松香° siông hiuⁿ.
 Rosiness, 紅牙 âng gê.
 Rostrum, (platform) 臺 tái.
 Rosy, 紅° 牙° âng-gê, —cheek, 嘴
 頰° 紅° 牙° chhui-phóe âng-gê.
 Rot, 爛 noāⁿ, 朽爛 hiú-noā, (decay
 as wood) 甬 po°, 焯° hu.
 Rotary, 旋 gô, —movement of the
 arm, 用° 手° 紡° 車° 輪 ēng chhiú
 pháng chia lûn.
 Rotate } 輪轉 lûn-tsoán, 運轉 ün-
 Rotation } tsoán, in—, 輪流 lûn liú.
 Rote, (without knowing the mean-
 ing) 干乾° 念 kan ta liām.
 Rotten, 朽爛° hiú nōa, 臭° 爛° chhau
 nōa.
 Rottenness, 朽爛° hiú nōa, 臭° 爛°
 chhau nōa.
 Rotund, 圓° iⁿ, (complete) 齊° 全°
 tsiâu-tshg.
 Rotundness, 圓° 欸 iⁿ khoán, 圓° 禮
 iⁿ thé.
 Roué, 罔蕩行° lōng tōng kiáⁿ.
 Rouge, 胭脂 ien tsi, to—, 都咬° 腮
 脂 kâ ien tsi.
 Rouged, the lips—, 口唇点胭脂

chhui tân tiám ien-tsi, the cheeks
 —, 口° 臉° 抹° 胭脂 chhui phóc
 boah ien-tsi.

Rough } (not smooth) 粗 chho·,
 Roughness } 無° 光° 生° bô kng siⁿ,
 Roughly } (uneven) 崎° 嶇° kham-
 khiét, (uncut, as a gem) 未° 車° bê
 chhia, (as sea) 大° 浪° tōa éng,
 (stormy) 烈 liét, 孽° giáp, (rude)
 無禮 bù lé, 粗俗 chho· siók, 野
 俗 iá-siók, —draft, 草稿 chhó kó,
 (violent) 出重° 手° chhut tâng
 chhiú, (carelessly) 草畧 chhó
 liók.
 Rough-cast, 抹° 灰° boah he, (a rude
 model) 粗模 chho· bô·, (plaster
 mixed with gravel) 灰沙相透 he
 soa saⁿ thau.
 Roughdraught, 草稿 chhó kó.
 Rougher, 更粗 khah chho·.
 Roughest, 第一粗 tē it chho·, 上
 粗 siāng chho·.
 Roughly, 粗粗 chho· chho·, seize—,
 強拿 kiông liáh, he did it very—,
 做去盡粗 tsòe khi tsin chho·.
 Roughness, 粗 chho·.
 Rounce, 幼字架之柄竺 in jī kè ê
 pìⁿ.
 Round, 圓 iⁿ, 圓軫軫 i lin lìn, (a
 circle) 箍 kho·, make—, 創與伊
 圓 chhòng hō· i iⁿ, —about, 州周圍
 tsiu üi, look—, 越頭° oát thau,
 (on all sides) 四° 面° sì bīn, all—,
 四° 界° sì kòe, —to, as a ship, 到°
 轉° 倚° 揸° tò tng óa koāⁿ, go—, 西
 séh, —shouldered, 龜龜 ku-ku,
 —of a chair, 椅倚 i koaiⁿ, —of a

ladder, 樓梯子 lāu thui tsí.
 Roundelay, 歌°曲° koa khek.
 Rounder, 更°圓° khah í².
 Roundest, 第一圓° tē it í², 上圓°
 siāng í².
 Roundish, 圓體 í² thé, 圓欸 í² khoán,
 Roundly, 圓圓 í² í², (openly) 顯明
 hién-bêng, 顯然 hién jièn, (bold-
 ly) 好膽 hó tá².
 Roundness, 圓 í².
 Rouse, (from inactivity) 俾°伊°精
 神 hō·i tseng-sín, (from sleep)
 叫醒 kiò chí², (startle) 打°嚇°
 tah hiah².
 Rout, 敗走° pāi tsáu, 奔°走° lāu
 tsáu, (defeat) 贏° iā².
 Route, 路 lō, land—, 陸路 liók lō,
 —by sea, 水°路 tsuí lō.
 Routine, daily—, 各日全°欸 ták
 jít siāng khoán, (of a school) 定
 規 tēng kui, 各°日之°工°程° ták
 jít ê kang tiā².
 Rove, 四°處°遊 sì-koè-iú, 逍遙
 siau-iâu.
 Rover, (sea) 海賊 hái chhát.
 Row, a—, 行° tsoā, 列 liét, to—, 搵
 kò, 鑿° pien, —backwards, ô;
 (quarrel) 相°爭° sa²-tsi², a—of
 men, 一°陣°人° tsít tìn lāng, a—
 of houses, 一°列°厝 tsít liét chhù.
 Rowdies, 匪類 húi-lūi, 六賊 liók-
 tsék.
 Rowel, 鞏錢釘仔° lién tsí² teng á.
 Rower, 搵°繫°者 kò tsí² è, (in a
 foreign boat) 攀°者 pien ê.
 Royal, 御 gū, 紅°的° ông-ê.
 Royalty, 皇帝°的° hông tè ê, 遇 gū,
 (Kingdom,) 國 Kok, (tax) 抽頭°

thiu-thâu.

Rub, (scour) 滌 lù, 磨° bôa,—upon,
 運 ün,—against in passing, 挨着
 oe-tiòh,—with hand, jê, hard, 脫
 thut,—smooth, 搔光° so-kng,—
 gently, 推° loáh,—on ointment,
 抹 boah,—the hands, 搔手° so-
 chhiú.
 Rubbish, (ruins of buildings) 破°
 厝 phoà chhù, 土°頭° thô-thâu,
 (refuse) 糞掃 pun-sò.
 Rubble, (water worn stones) 石°卵°
 tsióh nāng, (broken bricks) 甃°頭°
 phiáh thâu.
 Ruby, 紅寶°石 áng pó tsioh.
 Ruck, (draw into wrinkles, 却°繭°
 khioh keng, to—a carpet, 氈仔
 鋪了有°却°繭° thán á chhū liáu
 ũ khioh keng.
 Ructation, 打°嗝° phah eh.
 Rudd, 紅°鮑° áng tai.
 Rudder, 舵° toā,—blade, 舵°葉° tōa
 hióh,—ropes, 舵吊 tōa-tiáu, un-
 ship the—, 拜舵° pài tōa.
 Ruddiness, 紅牙 áng gê.
 Ruddy, 紅°牙° áng-gê, 粉紅° hún-
 áng.
 Rude, (coarse) 粗 chho; (coarsely
 finished) 做了無°工夫 tsòe liáu
 bô kang-hu, (uncivil) 無禮 bù lé,
 (clownish) 儻°儻° soái²-soái², 粗
 魯 chho·lò; 粗俗 chho·siók, 野
 俗 iá-siók, 土路 thó·lō; (imper-
 tinent) 放肆 hòng-sù, 濫糝來
 lām-sám lái, 亂主來 loān-tsú lái,
 (fierce) 雄惡 hiông-ok, (uncivi-
 lized) 末°受教化 bē siū kàu-hòa,
 (not refined) 無°文理 bô bûn lí,

無^o 幼秀 bô iù-siù.
 Rudely, 粗魯 chho·lô.
 Rudeness, 無禮 bô-lé, 無文理 bô bûn lí, (impertinent) 放肆 hòng-sù, 濫
 參來 lām sám lái, 亂主來 loãn tsú
 lái, 粗俗 chho·siók, 無禮 bô lé.
 Rudest, (ill mannered) 上無禮 siàng
 bô lé, 第一無禮 tē-it bô lé, (un-
 polished) 第一無文理 tē it bô
 bûn lí.
 Rudiment, —of learning, 幼學 iù-
 hâk, 小學 siáu hâk.
 Rudimental, 初學 chho·hâk, (im-
 perfectly developed) 未^o 成^o 物^o
 bē tsiáⁿ mih.
 Rue (regret) 欲知莫得 beh tsai bôh
 tit, (grieve for) 煩惱 hoan lô.
 Rueful, (expressing sorrow) 死歹 sí-
 bái, 無神采 bô sîn chhái.
 Ruffian, (boisterous brutal fellow) 匪
 類 hú lūi (a cutthroat) 兇身
 hong sin, (savage) 兇惡 hong ok.
 Ruffianism, 匪類 hú lūi.
 Ruffle, (a) 拾^o 欄^o 之花^o khioh kêng
 ê hoe, to—as feathers, 鬚 chhàng,
 (vex) 俾^o 人^o 抑鬱 hō lâng ut-tsut,
 俾^o 人^o 不^o 着^o 得^o hō·lâng bōe tióh
 tit.
 Rug, 毯仔^o tán-á, —of hair, 毛^o 毯
 mâng-thán.
 Rugged, (as a road) 崎嶇 kham-
 khiét, (uneven) 不齊 bô tsôe,
 (shaggy) 毳毳 sám sám, (austere)
 嚴 giâm.
 Ruggedness, (shaggy) chhàng
 chhàng (austere) 嚴^o giâm, (of
 road) 崎嶇 kham-khiét.
 Ruin, 敗害 pài-hoài, 損壞 sún-hoài,

go to—, as things, 廢墜 hoè-tùi,
 go to—, as persons 能敗 ôe pài,
 Ruined, 荒廢 hong-hòe, 毀 húi.
 Ruins, 風貨 hong-hòe, 打^o 荒^o phah
 hng, 破^o 損^o phòh sng.
 Ruinous, (baneful) 能^o 害^o ôe hâi, ten-
 ding to—, 致到^o 能^o 慘^o tì kàu ôe
 chhám, —expenses, 如^o 此^o 開費
 能^o 慘^o àn-niⁿ khai-hùi ôe chhám.
 Rule, 法度 hoat tō·規矩 kui-kú, 坎
 塹 kham-tsâm, 準繩 tsún-tsîn, of
 medicine, 醫法 i-hoat, fixed—, 定
 規 tēng-kui, to—, 掌管 tsiáng
 koán, 管轄 koán-hat, 統轄 thóng-
 hat, 治理 tī-lí, —the empire, 君
 天下 kun thien hā, —paper, 盡^o
 行^o uih tsōa, —of three, 比例 pí
 lē, double—of three, 合率比例
 háp sut pí lē.
 Ruler, (ferule) 隔^o 尺^o keh-chhioh,
 (king) 人君 jîn-kun, (mandarin)
 官府 koaⁿ-hú.
 Rumble, (as thunder) 霹^o 霹^o 震^o 震^o
 pi pi piák piák.
 Ruminant, 翻草^o hoan chháu.
 Ruminant, 翻草^o hoan-chháu, (me-
 ditate) 三^o 思 sám-su.
 Rumination, 翻草 hoan chháu.
 Rummage, 搜^o 尋^o chhiau chhē.
 Rumour, 風聲 hong-siaⁿ.
 Rump, 脚^o 腿^o kha-thúi, 脚頰 kha-
 phóe.
 Rump, 拗拗^o aú-láu.
 Run, 走^o tsáu, (hurry) 趕^o 緊 koáⁿ-
 kín, (as soldiers defeated) 敗走^o
 pài tsáu, (melt) 鎔^o iúⁿ, (as time)
 過^o kè, —to leaves, 趕^o 在^o 葉^o 裡^o
 koáⁿ tī hióh níh, —into debt, 侵

入° chhim lāng, (as a stream) 流°
 lāu, —after, pursue, 追 tui, 襲°
 jip, —against a person, 磕着°
 khap tióh, —against, as one ship
 against another—, 相撞° sa° tng,
 —over, as liquid, 滿° 出來 moá°
 chhut lái, 流° 出來 lāu chhut lái,
 —over as liquid, through being
 shaken, &c., 溢出來 ek chhut lái,
 —before the wind, 溜 lāu, —free,
 as a ship, 三° 腳° 繚 sa° kha liáu,
 —away, as a thief, 繚 liáu, —a
 ground, 犁° 上° 山° lôe tsiū° soa°
 (as a ship) 行° kiā°, —down a per-
 son, 輕棄 kheng-khì, —out as a
 lease, 繚滿° hān moá°, —over, as
 accounts, 拖° 數° thoa siàu, —up,
 add a line in addition, 加 ka.
 Runaway, 逃走的° tô tsaú-ê.
 Rundle, 櫻° 梯° 枳 lāu thui tsí.
 Rundlet, 窻° 仔 tháng á.
 Runner, Mandarin's—, 原差 goān-
 chhe, 差役° chhe-iáh.
 Runninghand, 草° 字° chhó-jī, 草書
 chhó-su, 行書 hêng-su.
 Runningknot, 活° 結° oáh-kat, tie a
 —, 打° 活° 結° phah oáh kat.
 Runningwater, 活° 水° oáh-tsúi, 長
 流水 tiông liú súi.
 Rung, (of a ladder) 樓梯子 lāu
 thui tsí.
 Rupee, 羅丕 lô-phi.
 Rupture, 燻° 開° piak khui, 燻° 破°
 piak-phoà, (between friends) 疎°
 soe, 無親熱 bó chhin jiét, 折分
 離 thiah pun lí, (hernia) 小腸墜
 siáu tiông tui.
 Rural, 山° 間者° soa° kan ê, 山° 場°

soa°-tiú° ê, 鄉社的° hui° sīa ê,
 山內者° soa° lāi ê, 山° 場° soa°
 tiú°.

Rush } 梅草 傘 chháu, 茅草 mǎu
 Rushes } chháu, 蘆葦 lô úi,—for
 wicking, 丁心草 teng sim chháu,
 salt water—, 盪水草 kiām tsú
 chháu,—for making mats, 蓆草
 chhióh chháu, (run precipitately)
 青真草 chhi° tsin tsáu,—about,
 lòng lái lòng khi, nng tsng, tsóng
 lái tsóng khi,—out of a place, oe
 loe chhut khi,—into the water,
 投水 tâu tsúi,—out, as water, 穿
 出 chhòan chhut.

Rushing, 猖狂 chhiong-kông, (as
 water) tsúi chhiàng chhiàng lāu.

Rush-light, 燈火 teng hé.

Rusk, 餅乾 piá° koa°.

Russet, 紫棕° 色 tsí tsang sek.

Russia, 大俄羅斯國 tǎi Gô-lô-su-
 kok, 俄羅斯 Gô-lô-su, 西魯
 Se-ló°.

Russian, 俄羅斯者° Gô-lô-su-ê, 西
 魯的° Se-ló°-ê, 大俄羅斯國者
 tǎi-Gô-lô-su-kok-ê.

Rust, 鏽° sien, to—, 生° 鏽° sī° sien.

Rustic, 山° 間 soa° kan, (awkward)
 土人° thó°-lāng, soái°-soái°, (art-
 less) 條直 tiâu-tít,—dress, 山° 場°
 衫° soa° tiú° sa°.

Rusticity, (rudeness) 粗俗 chho-
 siók, (simplicity) 樸寔 phoh sít,
 (rustic manner) soái° soái°.

Rustle, soā-soā háu, 沙沙 呷 sǎ-
 sǎ-kiò.

Rustling, soā-soā háu, 沙沙 嗒 sǎ-
 sǎ-háu.

Rusty, 生° 鏽° siⁿ-sien.
 Rut, lap kui tsōa, run in a—, 執古板
 tsip kó' pán, 無變變 bōe tsoán
 pièn, 執死決 tsip sí koat.
 Ruthful, (pitiful) 軟心 nng sim, 憐
 憫心 lín-bín sim, 可憐心 khó
 lín sim.
 Ruthless, 殘忍心 tsân-jím sim, 硬
 心 ngī sim, 無軟心 bō nng sim.

S

Sabaoth } 安息° 日 an-hioh jít, 禮 拜
 Sabbath } 日 lé-pài jít.
 Sable, a, 貂 tiau, (skin) 貂皮° tiau-
 phê.
 Sabre, 劍 kiám.
 Saccharine, 糖° 的° thâg-ê.
 Sacerdotal, 祭司° 的° tsè si ê, (office)
 祭司° 之° 職 tsè si ê tsit.
 Sack, 袋° tē, (to pillage) 搶劫 chhiúⁿ
 kiap, put in a—, 袋放呢 lok tē
 nih, (ravage) 搶° chhiúⁿ.
 Sackbut, 琴 khím.
 Sackcloth, 麻布 môaⁿ-pò.
 Sacking, 粗麻布 chho'-môaⁿ pò.
 Sacrament, 禮數 lé-sò, —of Bap-
 tism, 洗禮 sóe lé, —of Lord's
 Supper, 晚餐 boán-chhan.
 Sacred, 聖 sèng, —books, 聖經 sèng-
 keng.
 Sacredly 性 sèng.
 Sacredness, 性 sèng.
 Sacrific, 祭獻 tsè hièn.
 Sacrifice, 祭祀 tsè-sū, to—, 獻祭
 hièn-tsè.
 Sacrificer, 獻祭之° 人° hièn tsè ê

lâng, principal—, 主祭 tsú-tsè.
 Sacrificial, —offerings 牲禮 seng-
 lé, 祭物° tsè-mih.
 Sacrilege, 褻瀆聖物° siet-tók sèng
 mih.
 Sacrilegious, 褻瀆聖名 siet tók sèng
 mih.
 Sacrum, 尾鬣骨 bé-tsui kut.
 Sad, 憂悶 iu-būn, 鬱悶 üt-būn 孽°
 腹 peh-pak, very—, 憔悴 tsiau-
 sim, looking—, 面° 憂憂 bín iu-
 iu, a—affair, 可憐事 khó lín t'ai.
 Saddle, 馬° 鞍° bé-oaⁿ, 負° 馬° pē bé,
 to—, 掛馬° 鞍° koà bé oaⁿ.
 Sadden, 俾伊憂悶 hō i iu-būn.
 Saddler, 做° 馬° 鞍° 者° tsòe bé-oaⁿ ê.
 Sadducean, 噉吐噉教者 Sat thó'
 kai kàu ê.
 Sadducee, 撒土該之° 人° Sat-thó'-
 kai ê lâng.
 Sadly, 憂悶 iu būn.
 Sadness, 憂悶 iu-būn.
 Safe } 得妥 tek-thò, 穩 ún, 穩當°
 Safely } ún-tàng, 妥當 thó-tòng, 安
 Safety } 穩 an-ún, 有° 着落 ũ-tiók-
 lók, —to deal with, 做° 事有° 係
 落° tsòe sū ũ hē loh, —house, bân-
 khóng ê hàng, —business, 穩當°
 之° 生理 ún-tàng ê seng-lí, —in-
 vestment, 落° 本是穩當 lóh pún
 sī ún-tàng, (for money) 銀櫃 gún
 kúi, (for meat) 風厨 hong t'ú.
 Safe conduct, 執照 tsip tsio.
 Safe guard, 能° 保護 òe pó hō; (a
 passport) 護照 lō-tsiò.
 Safety valve, 放° 水° 烟之° 筒° pàng;
 tsúi-ien ê tâng.
 Saffron 紅° 藍花° àng lâm hoe.

Sag, kháh.

Sagacious, 有°心胸 ū sim hong,

Sagaciously, 有°心胸 ū sim hong,
智識 tì sek.

Sagacity, 把持 pá-chhi, 透徹 thàu-thiet, 靈利° lêng-lāi, 通透 thong thàu.

Sage, 聖人 sèng-jîn, 賢人 hiên-jîn,
(wise) 智識 tì sek, (discreet) 小
心 sió sim, (an herb) se-jih.

Sagely, 有智識 ū tì sék.

Sago, 謝高米 siā-ko-bí.

Said, the—, 該 kai, 某 bó, —pri-
soner, 該犯 kai-hoān, the—article,
物° 某 bó. mih.

Saigon, 宅郡 Thé kùn.

Sail, 篷° phâng, to—, 駛° 篷° sái-phâng, by compass, 駛° 干庚° sái kan kiⁿ, set the—, (Chinese boat) 車° 篷° chhia-phâng, set the—, (foreign boat) 放篷 pàng-phâng, take in—, (Chinese) 下° 篷° hē-phâng, take in—, (foreign) 縛° 篷° pák phâng, —near the wind, 駛了更能頭起 sái liáu khah ōe thâu khí, 上° 風 駛° tsüⁿ hong sái, mizzen top—, 尾桅式層帆 bé úi jī tsàn phâng, mizzen top gallant—, 尾桅三層帆 bé úi saⁿ tsàn phâng, main—, 大馬腰帆 tōa má io phâng, main top—, 大馬腰二層帆 tōa má io jī tsàn phâng, main top gallant—, 大馬腰三層帆 tōa má io saⁿ tsàn phâng, main royal—, 中桅四層帆 tióng úi sì tsàn phâng, fore—, 頭桅下帆 thâu úi c phâng, fore top—, 頭桅二層帆

thâu úi jī tsàn phâng, fore top gallant—, 頭桅三層帆 thâu úi saⁿ tsàn phâng.

Sailing, 值° 駛° 船° teh sái tsún.

Sail-loft, 打° 帆° 廠° phah phâng chhiúⁿ.

Sail-maker, 打° 帆° 司° 阜° phah phâng sai hū, (vessel) 篷° 船° phâng tsún.

Sailor, 水° 手 tsúi-siú, 亞斑 a-pan.

Saint, 聖徒 sèng-tô.

Sake, 緣故 iên-kò, for the—of 爲
着° ūi-tióh.

Sakya, 釋迦 sek-khia.

Salacious, 淫慾 im iók, 姦淫 kan-
im.

Salad, 生° 菜 chhiⁿ-chhài.

Sal-ammniac, 礲沙 jiáu-sa.

Salaried, 有° 東° 金 ū sok kim, (offi-
cially) 有° 俸祿 ū hōng lók.

Salary, (for teacher) 束金 sok-kim,
(for assistant) 辛勞 sin-lô, 辛金
sin-kim, (official) 俸祿 hōng-lók.

Sale, (act of selling) 賣 bōe, no—
for goods, 不消頭 bô siau thâu,
for—, 發賣 hoat bōe. —by auc-
tion, 喝黍龍 hoah lê long.

Saleable, 有° 銷頭° ū siau-thâu, 好
賣° hó-bōe, 好市 hó-chhi.

Salesman, 賣° 貨° 之° 人° bōe hē é
làng.

Salient, (moving by leaps) 跳 thiàu
(conspicuous) 出奇 chhut kí,
(projecting outward) 超° 出 chhio
chhut.

Salify, 變蓋 pìⁿ iám.

Saline, 鹹° kiám.

Saliva, 涎° noā.

Salivary, 涎°的°noā-ê.
 Salivate, 俾°人°hō·lâng lâu chhùi tsúi nōa.
 Salivation, 流°嘴°水°涎°lâu chhùi tsúi nōa.
 Sallow, 黃°酸°疽°ng-sng-thán, face —, 面°白°死°虱°bīn péh sí sat, 面°黃°酸°bīn ng-sng.
 Sallowness, 黃酸桶°ng sng thán, 黃疽 hōng thán.
 Sally, 沖出°chhiong-chhut, 突出°tút-chhut.
 Salmon, 杉挽魚°sam-bán hī.
 Saloon, (of a steamer) 貓厘°bâ-lī, (a large hall) 大°廳°tōa thiaⁿ.
 Salt, 盞°iâm, —taste, 鹹°kiâm, —store, 盞館°iâm-koán, —contractor, 盞商°iâm-siong, smuggled—, 私盞°su-iâm, —pans, 盞坵°iâm-khu, —water, 鹹°水°kiâm-tsui, —fish, 鹹°魚°kiâm-hī, to—, 豉°sīⁿ, 豉°鹹°sīⁿ-kiâm, tū-kiâm, mix— with food, 落盞°lōh iâm, superintendent of—, 盞運司°iâm ūn si, too—, 太鹹°siuⁿ kiâm, not enough —, 盞不足°iâm bô kàu.
 Salt-cellar, 盞精°iâm-tseng.
 Salted, 鹹°kiâm 豉°的°sīⁿ-ê, —beans, 豆°豉°tāu-sīⁿ.
 Saltish, 鹹°淡°kiâm-tāⁿ.
 Saltless, 無°鹹°bô kiâm, having no —, 且°tsiánⁿ, (destitute of salt) 魚盞°bô iâm, (insipid) 白鮮°péh tsiánⁿ.
 Saltiness, 鹹°kiâm.
 Saltpetre, 硝°siau, 朴硝°phok siau.
 Salts, Epsom—, 瀉盞°sià iâm.
 Salty, 鹹°kiâm.
 Salubrious, 好°水°土°hó tsúi thó.

Salutary, 會°使°人°ōe hō·勇°lâng íong, 會°使°人°健°身°ōe hō·lâng kiāⁿ sin, (beneficial) 有°利益°ū lī-ek.
 Salutation, 請安°chhéng an, 行°禮°kiāⁿ-lé.
 Salutatory, 請安者°chhéng an ê.
 Salute, 請安°chhéng an, (fire a) 放°號炮°pàng hō phau.
 Salvable, 會救得°ōe kiù tit, 可救得°thang kiù tit.
 Salvage, 救火之°水°龍°頭°kiù hé ê thiu thau.
 Salvation, 救°kiù, beg for—, 求救°kiù kiù.
 Salve, 藥°膏°iōh ko.
 Salver, 茶°盤°tê poāⁿ.
 Salvo, (naval salute) 號炮°hō phau, 武營°與°水師慶賀之°禮°bá iāⁿ kap tsui su khèng hō ê lé, to give a—, 放號炮°pàng hō phau.
 Samarcand, 撒馬兒罕°Sat-má-jī-hán.
 Samarang, 三巴籠°Sam-pa-lang.
 Samaritan, 撒馬利亞之°人°Sat má lī a ê lâng.
 Same, 同°tâng, 一°樣°tsít iū, 相°同°saⁿ tâng,—as pattern, 照辦°tsiàu pān, 照樣°tsiàu ·iūⁿ,—as before, 照舊°tsiàu kū, (original) 原°goân.
 Sameness, 相°同°sio tâng, 同°siàng, 平°平°pīⁿ pīⁿ, 無°殊°bô tsoáh, 一°樣°tsít iūⁿ, 同°號°siàng hō.
 Sample, 貨辦°hè pān, buy by— 照辦°tsiàu pān bóe, sell by— 照辦°tsiàu pān bōe.
 Sampler, 工°課°之°辦頭°kang-khè ê pān thau.

- Samshu, 酒 tsiú.
- Samuel, book of—, 撒母耳之書^o
Sat bó' jīⁿ ê chheh.
- Sanable. 不醫得^o ōe i tit.
- Sanctification, 成^o 聖 tsiāⁿ sèng.
- Sanctified, 成^o 聖 tsiāⁿ sèng.
- Sanctifier, 成^o 聖者^o tsiāⁿ sèng ê,
(the Holy Spirit) 聖神 Sèng sīn.
- Sanctify, 俾^o 伊成^o 做^o 聖 hō' i tsiāⁿ
tsòe sèng.
- Sanctimonious, (sacred) 聖的^o sèng
ê (affecting saintliness) 假^o 好 ké
hó.
- Sanction, 允 ún.
- Sanctity, 聖 sèng, 清氣相^o chheng
khì-siūⁿ.
- Sanctuary, 聖所 sèng só'.
- Sand, land—, sóa sea—, 沙^o soa,
—beach, 沙^o 坡 soa pho, ballast,
沙^o 重^o soa tâng, —bank, 沙^o 線^o
soa sò^a, —bag, 沙^o 袋^o soa tē.
- Sandal, 草鞋^o chháu oê.
- Sandalwood, 香^o 柴^o huiⁿ chhâ, 檀^o
香^o tôaⁿ huiⁿ, 檀^o 香^o 柴^o tôaⁿ huiⁿ
chhâ, —ware, 檀^o 香^o 器 tôaⁿ huiⁿ
khì.
- Sandiness, 厚^o 沙^o kâu soa.
- Sandpaper, 沙紙 soa tsóa.
- Sandstone, 紅礪石 âng lē tsióh, 紅
粉石 âng hún tsióh.
- Sandy, 沙^o 的 soa ê, —beach, 沙^o 坡
soa pho, —ground, 沙地 soa tōe.
- Sandwich, mīⁿ pau kauh bah.
- Sane, 心神定^o sim sīn tiāⁿ, 自然 tsū-
jiên, (healthy) 勇健 íong kiāⁿ.
- Sang froid, 亥在 hāi tsāi, 無悻^o 塲^o
bô hiáⁿ tiúⁿ.
- Sanguiferous, 變^o 血^o pīⁿ-huih.
- Sanguify, 變^o 血^o pīⁿ-huih.
- Sanguinary, (murderous) 好殺 hòⁿ-
sat, 欲^o 殺于^o ài sat chhiú.
- Sanguine, (red) 紅 âng, (a bundance
of blood) 血旺 huih ōng, (hope-
ful) 賦性有^o 善望者 hù sèng iú
siēn bōng tsiá, 稟性有^o 盡好的^o
仰^o 望^o pún sèng ū tsīn hó ê ñg-
bāng, (ardent) 熱 jiét, 熱心 jiét
sim.
- Sanguineous, 多^o 血^o tsōe-huih.
- Sanitary, 顧不病痛之法 kò' bōe
pīⁿ thiáⁿ ê hoat.
- Sanity, 自然 tsū-jiên, 心定^o sim tiāⁿ.
- Santonine, 山逃蓮 san tō liên, 殺腸
散^o sat thiōng soáⁿ.
- Sap, 汗 tsiap, 精液 tseng-ék.
- Sapan, —wood, 蘇^o 木^o so'-bák.
- Sapience, 智慧 tì hui.
- Sapient, 把持 pá-chhī, 有^o 見識 ū
kiên-sek.
- Sapless, 無汗 bô-tsiap, phò-phò.
- Sapling, 樹仔^o chhiū-á.
- Saponacious, 相^o 似^o 雪文的^o chhin
chhiūⁿ soat bûn ê.
- Saponify, 變^o 雪文 pīⁿ soat bûn.
- Sapphire, 青^o 玉^o chhiⁿ-gék, 碧玉^o
phek-gék.
- Sappy, 有^o 汗 ū-tsiap.
- Sarcasm, 譬相^o phīⁿ-siūⁿ, 駭笑^o thī-
chhiò, 譏刺 ki-chhī.
- Sarcastic, 激骨 kek-kut, —smile, 膏^o
笑^o chhìn-chhiò, —language, 激
骨之^o 話^o kek kut ê oē.
- Sarcastically, 譏刺 ki chhī, 冷議^o
léng gē.
- Sarcenet, 絹 kīn.
- Sarcophagus, 石^o 板 tsióh-pán, 石^o

榔 tsióh-kok.

Sardonic, 清°笑° chhìn chhiò, (a bitter laugh) 奸雄笑° kan hiông chhiò.

Sardonyx, 雜紅°石° tsáp âng tsióh.

Sarsaparilla, 茯苓 hók-lêng.

Sash, 帶° toà, 絲帶° si-toà.

Satan, 撒但 sat-tàn.

Satchel, 護書 hō· su.

Satanic, 魔鬼者° Mô-kúi, ê, (devilish) 鬼怪 kúi koài, (wicked) 惡毒 ok tók.

Sate, 使°人°食°之°至°飽° hō· lāng tsiáh kàu pá.

Satellite, 隨星° sūi-chhiⁿ.

Satiate, 食至飽 tsiáh kàu pá.

Satiated, 飽°脹° pá-tiūⁿ 畏嘴 ùi-chhiū.

Satiety, 足 tsiok, (of food) 飽° pá.

Satin, 貢緞 kòng-toān, flowered—, 花°貢 hoe-kòng.

Satinette, 馬°尾絲 bé-bé si.

Satire } 譏刺 ki-chhiⁿ.
Satirical }

Satirically, 諷刺 sióh 譏刺 ki chhiⁿ.

Satirist, 做°譏刺的°冊°者° tsòe ki chhiⁿ ê chheh ê.

Satirize, 譏刺 ki-chhiⁿ.

Satisfaction, 願足 goān tsiok, make —for 贖 siók.

Satisfactorily, 合意 kah ì, 欣喜 hoaⁿ hí, 無可嫌 bò thang hiām, 遇意 kè ì.

Satisfactory, (a person) 可取 khó-chhiú, 好所行° hó só· kiāⁿ, (as a matter) 好勢 hó·sè, his conduct is not—, 伊所行°無°甚°好° i só· kiāⁿ bò siāⁿ hó.

Satisfied, 知足 ti-tsiok, desires—, 足意 tsiok-ì, 過°意 kè-ì, (eaten enough) 飽° pá.

Satisfy, 願足 goān tsiok, 俾°伊知足 hō· i ti-tsiok, 俾°人°過意 hō· lāng kè ì, (as a debt) 還°債 hêng tsè, (free from doubt) 心肝°明白 sim koaⁿ bêng pék, (recompense) 報答 pò-tap, 說°謝 seh siā, 賠 pē, —one's conscience, 對心能°得°過° tù sim ôe tit kè, (make atonement for) 贖罪 siók tsōe, you will not—him though you give him all he asks, 雖然照伊所愛者°亦不知足 sui-jiân tsiàu i só· ài ê, iáh put ti tsiok.

Saturable, 會浸透 òe tsim thàu, 會浸到° òe tsim kàu thàu.

Saturate, 浸清 tsim-tsù, 浸到°透°透° tsim kàu thàu thàu, —with poison, 俾毒串去 hō· tók chhoàn khi, 俾°毒激 hō· tók kek, the grass was—with dew, 草°俾°露水°沃到°全°全° chháu hō· lô·tsúi ak kàu tsiàu tsiàu.

Saturated, 浸清 tsim-thàu.

Saturation, 浸到° tsim thàu.

Saturday, 拜°六 pài.lák.

Saturn, 土星° thó· chhiⁿ.

Saturnine, (grave) 無°笑°容 bò chhiò iông, 面°清°清° bin chhìn chhìn.

Sauce, 湯° thng, (impertinence) 濫糝律 lām sám lút, (bean) 豆°醬° tâu-tsiūⁿ.

Saucepan, (Chinese) 磑 e, (foreign) 祖家磑° tsó·-ke e.

Saucer, 茶°盤° tê poāⁿ.

Saucily, 濫糝六 lām sám lák.
 Saucy, 濫糝來 lām-sám lák, 亂主
 來 loān-tsú lái, 濫糝律° lām-
 sám lút.
 Sausage, 煙腸 ien-chhiang.
 Saunter, 閒遊 hân-iú, 四°處°轉° sì-
 koè-séh, 四°散°流 sì-koè-liú.
 Savable, 曾°救得° oe kiù tit, 可°救
 thang kiù.
 Savage { a, 生番 chhi"-hoan, (un-
 Savagely { civilized) 未受教化 bē
 siū kàu hoà (rude) 無論理 bō
 bân lí, (ferocious) 雄惡 hiông ok
 Savageness, (uncivilized) 未受教
 化 bē siū kàu hoà, (eruelty) 殘忍
 tsân jím, 兇惡 hiông ok.
 Save, 救 kiù, —money, 粒積錢 liáp
 tsek tsí, —life, 救命° kiù miā, —
 these, 只°有°如°此° tsí ū tsiah ê,
 —for to-morrow, 留°的°明°仔°
 日再 lāu teh bîn á tsài.
 Saved, 得°救 tit kiù.
 Saving, 善°歛 gâu khiām, 賢°彀儉
 gâu khiū khiām.
 Savingly, 賢°彀儉 gâu khiū khiām.
 Saviour, 救主 Kiù tsú, —of the world,
 數世主 Kiù-sè tsú.
 Savour, 味救 hī-sò.
 Savourinees, 好味 hó hī, 好味素
 hó hī sò.
 Savourless, 無°味 hô-bī.
 Savoury, 有巧味 ū khá bī, 香° phang,
 有°滋味 ū tsu bī.
 Saw, a—, 鋸仔 kù-a, —dust, 鋸屑°
 kù-sut, to—, 鋸 kù, (as planks)
 遼 liáu.
 Sawdust, 鋸屑° kù-sut.
 Sawyer, 料杉的° liáu-sam ê, —'s

bench, 馬°椅 bé-í.
 Say, 講 kóng.
 Saying, a, 俗語 siók-gú.
 Seab, 痲° phí, form—, 收痲° siu-phí,
 堅痲 kien-phí.
 Scabbard, 刀鞘° to-siù, 劍束 kiám-
 sok, to—, 入鞘° jip siò.
 Scabbious, 疔的° phí ê.
 Scabby, 厚疔 káu phí.
 Scaffold, (for a play) 戲棚 hì pí, 戲
 臺 hì tái, (for building) 搭°柱° tah-
 thiāu, (for execution) 吊架 tiàu-
 kè.
 Scaffolding, 搭柱 tah thiāu, 搭°架°
 tāh kè.
 Sealable, 會°的°上°去 oe peh tsiū"
 khi.
 Seald, thng-tióh, (head) 臭°頭
 ehhaù thâu.
 Seale, (for weighing) 天平 thien-
 pêng, (dish of a balance) 天平碗
 thien-pêng óa", (of a fish) 鱗 lân,
 (as of iron) 一片 tsít phí", (in
 music) 管位 koán ūi, (clamber
 up) 把上 peh tsiū", (take off the
 scales of a fish) 削鱗 khau lân,
 —beam, 天秤幹° thien pêng
 koán".
 Scaliness, 有鱗° ū lân.
 Scalp, 頭亮皮° thâu-khak phê, to—,
 割°頭亮皮° koah thâu khak phê.
 Scalpel, 外科醫生刀 gōa khe ê
 i seng to.
 Scaly, 厚°鱗的° káu lân ê, (resem-
 blingseales) 親像鱗° ehhin-chhiū"
 lân, —ant eater, 鯪鯉 lâ-lí.
 Scamper, 走 tsáu.
 Sean, 金金相 kim-kim siòng, 注目°

- 看^o tsù-bák khoàⁿ, (to examine closely) 三觀五覆 sam-khoan ngó·hok.
- Scandal, talk—, 謾相^o phìⁿ-siùⁿ, (disgrace) 聖^o sià, 愧^o 恥^o 事 kièn sià sū, (defamatory report) 誣^o 賴^o húi pòng.
- Scandalize, (libel) 誣賴^o bù-lōa, (disgrace) sià tióh.
- Scandalous, (disgraceful) 見笑者 kièn-sià ê, 無面 bù bìn, (libellous) 誣賴者 bù lōa ê, 譏誇 húi pòng.
- Scant, (not enough) 無^o 句多 bù-kàu, (as dress) 小局 siáu-kiók, (of money) 燥澁 sò-siap, tsìⁿ-ân.
- Scandent, 刑藤^o 者^o khan tín ê.
- Scant, (in food) 使^o 伊食^o 不^o 及^o hō i tsiáh bù kàu.
- Scantling, 小^o 塊^o 柴^o soè tè chhâ.
- Scantness, liam liam, 不^o 足^o 額^o bù kàu giàh.
- Scanty, 不^o 足^o bù kàu, (as dress) 小局 siáu-kiók, (as harvest) 失收 sit siu, (parsimonious) 勤歛 khiú-khiàm.
- Scape-goat. (of the bible) 亞撒色之^o 羊^o a-sat-sek ê iūⁿ.
- Scape-grace, 浪蕩子 lōng tōng tsú.
- Scapula, 湏^o 飯匙 pāng-si-kut.
- Scar, 骨傷 siong-hân, jiàuⁿ.
- Scarce, 不^o 多^o bù tsōe, 少^o tsió, (rare) 稀罕 hi hán, 罕有 hán-iú, hát.
- Scarcely, 歛^o 歛^o 仔^o lím-lím-á, hát, 近近 kin-kin,—need, 無苦使 bù khó·sái.
- Scarcity, 不^o 足^o bù kàu, 欠 khiàm, 缺^o
- kheh, (rarity) 稀罕 hi hán.
- Scare, 驚^o 慌^o kiaⁿ-hiàⁿ, 搭^o 嚇^o tah-hiaⁿh.
- Scared, 清^o 清^o chhiⁿ-chhìn.
- Scarecrow, 草^o 人^o chháu-làng. 驚^o 鳥^o 之^o 物^o kiaⁿ tsiáu ê mih.
- Scarf, 項滾之^o 筋 ām-kún ê kun, (into) siuⁿ,—for neck 蹣^o moaⁿ.
- Scarfig, 二^o 枝^o 檀^o 給^o 做^o 一^o 條 nūg ki iⁿ kap tsòe tsit tiâu.
- Scarification, 放^o 血^o pàng huìh.
- Scarify, thio.
- Scarlet, 大^o 紅^o tōa-âng, 朱紅^o tsu-âng.
- Scarlatina, 紅熱病 âng jiét pīⁿ.
- Scathless, 無害 bù-hài.
- Scatter, 四^o 散^o sì-soàⁿ, 打^o 散^o pah-soàⁿ,—seeds, 撒^o 種^o 子^o iā tséng-tsí,—manure, 潑田^o phoah-chhân,—brained, 風風 hong-hong.
- Scavenger, 掃^o 街^o 路^o 者^o sàu koe-lō·ê.
- Scene, (view) 光景 kong-kéng, (decorations of a stags) 花^o 綵 hoe chhái, (in a play) 一出仔 tsít chhut á.
- Scenery, 景緻 kéng-tì, 光景 kong-kéng.
- Scent, (odour) 味^o bī, (perfume) 香^o 味 phang-bī, (send forth perfume) 沖^o 香^o chhèng-phang, to—, 鼻見 phiⁿ-kìⁿ, find the—, 得^o 着^o 踪^o 跡^o tit tióh tsōng-tsek, get a—of, 頗知 phó ti.
- Scented, 創^o 使^o 伊香^o chhòng hō i phang, (as tea) 香^o phang, —beads, 香珠 huiⁿ tsu.
- Scentless, 無^o 氣味 bù khi-bī, 無香^o

- bô phang, 不^o香^o bōe phang.
 Sceptic, 遲疑者 giâu gi ê, (Theologically 不信^o上帝^o m̄ sìn kiò ũ Siōng tè.
 Sceptic (infidel) 不^o信上帝之^o人^o
 Sceptical) bō sin Siōng-tè ê lāng.
 Sceptical, 遲疑 giâu-gi.
 Sceptre, 怪^okoàiⁿ, 遇便^ogū-pien.
 Schedule, 條目^otiâu-bák.
 Scheme, 計智^okè-tì, 計策^okè-chhek, to—, 計謀^okè bō; 設計智^osiet kè-tì, —secretly, 暗靜^o設計智^oam-tsiⁿ siet kè-tì.
 Scheming, 設計者^osiet kè ê, 設謀智者^osiet kè ti ê, 善^o思^o路^ogâu siūⁿ pō.
 Schism, 折^o開^othiah khui.
 Schismatic, —church, 裂教^oliét-kàu.
 Schismatical, 裂教的^oliét kàu ê.
 Schistose rocks, 越砥石^ooát tí tsióh.
 Scholar, 學生^ohák-seng, 門徒^obùn-tô; (a learned) man) 博學者^ophok hák ê.
 Scholarlike, 親像^o讀冊^o人^ochhin chhiūⁿ thak chheh lāng.
 Scholarship, 學問^ohák-būn.
 Scholiast, 做^o註之^o人^otsòe tsù ê lāng.
 Scholium, 傍訓^opông hùn, 註釋^otsù sek.
 School, 學^oóh, 學^o堂^oóh tŕg, 學^o房^oóh-pāng, go to—, 下^o學^olólh óh, (free) 義學^ogī-óh, open a—, 開^o學^okhui óh, (educate) 教示^okà-sī, (reprove) 嫌^ohiám, have a—, as a teacher, 住^o學^okhia óh.
 School-fellow, 同窓^otōng chhong.
 School-house, 學^oóh, 學^o堂^oóh tŕg.
- Schooling, 讀^o冊^othák chheh.
 Schoolmaster, 教^o學^o先生^okà óh sien siⁿ, 先生^osien-siⁿ.
 Schoolmistress, 女師^olú su, 女先生^olú sien siⁿ.
 Schooner, 枝半^o桅^o之^o船^oki-poàⁿ-úi-ê tsún.
 Sciatica, 大^o腿^o頭^o瘋痛^otōa thúi thâu hong thiàⁿ.
 Science, 學^ohák, —of medicine, 醫學^oi-hák, —of the earth, 地理^otē-lí.
 Scion, (descendant) 後裔^ohō-è.
 Scintilate, (emit sparks) 發^o火星^ohoat hé chhiⁿ.
 Scintillation, 發^o火^o星^ohoat hé chhiⁿ.
 Scirrhus, 定核^otēng hát.
 Scissors, 剪^o刀^oka-to, 剪仔^otsièn-á.
 Sclerotic, 目^o睜白^o仁^obák tsiu péh jín.
 Scoff, 恥笑^othí-chhiò.
 Scoffer, 恥笑者^othí-chhiò ê.
 Scold, a, 潑婦^ophoat hū, to—, 罵^omēⁿ, 咒^o罵^oloé-mēⁿ, —vilely, 粗嘴野斗^ochho-chhùi iá-táu.
 Scolding, 罵^omē.
 Scolopendra, 蜈蚣^ogiá-kang.
 Sconce, 頭^o目^o知動^othâu bák tsai tāng.
 Scoop, a—, 鉄^o湯^othih siáh, to—, 挹^oiuⁿ, —up, tsāⁿ, —out eyes, 挾^o目^o睜^oiah bák tsiu, 矚目^o睜^ouih bák tsiu.
 Scope, 意^oì, 大意^otāi-ì, (space for action) as for one's abilities, 有^o所在可^o展^oū só-tsāi thang tién.
 Scorbutic, 毒^o血^o症^otók huìh tsèng.
 Scorch, 曝^ophák, 汚着^où-tiòh, nāⁿ.
 Scorched, (by fire) 法^o煎^o熟^oh.

- chhàu-ta.
- Score, (twenty) 二十 jī tsáp, (a notch) 隙° khiah, (mark with a line) 畫紋 uíh hûn, (put down to one's account) 上° 數° tsiūⁿ siàu.
- Scorify, 變° 渣° 滓° pīⁿ tse tái.
- Scorious, 底° tóe, 渣° 滓° tse-tái.
- Scorn, 看° 輕° khoàⁿ-khin, 藐視 biáu-sī. 看° 人° 無現 khoàⁿ lāng bô hiên.
- Scorner, 藐視者° biáu sī ê, 恥笑° 者° thī chhiò ê.
- Scornful, 怠慢 tái bān, 藐視 biáu-sī, 目° 地無° bák tē bô.
- Scornfully, 看° 人° 妹妹 khoàⁿ lāng-bái bái, 看° 輕° khoàⁿ khin.
- Scorpion, 蝎仔° 蟲° giet-á thāng.
- Scot, 蘇 喀 囉 人° So·kek lân lāng,
- Scotch, 嚙 喀 囉 者° So·kek-lân ê, (to stop a wheel) 停輪 thêng lún, to cut slightly—, léh.
- Scotfree, (unburt) 無° 害 bô hāi.
- Scotland, 蘇 格 蘭 So·kek-lân.
- Scotticism, 嚙 喀 囉 之° 土 音 So·kek lân ê thó· im.
- Scottish, 嚙 喀 囉 者 So·kek lân ê.
- Scoundrel, 光棍 kong-kùn, 五色面° ngó·sek-bīn.
- Scoundrelism, 光棍之° 所行° kong kùn ê só· kiáⁿ.
- Scour, lù, chhòe.
- Scourge, a—, 鞭° pīⁿ, to—, 打° phah.
- Scourger, 打° 之° 人° phah ê lāng.
- Scout, a—, 探子馬° thām tsú bé, (disdain) 看° 輕° khoàⁿ-khin.
- Scowl, 臭° 面° chhàu-bīn, 橫° 面° hoái bīn, 臭° 頭° chhàu thâu.
- Scrabble, 搔搔去 so so khì, (scribble) 潦草寫 ló chhó siá,
- Scragginess, 瘦° sán, 瘦麼 sán mó·h.
- Scraggy,—as rock, khi niāⁿ, 羸羸 khút-khút, —palm, 棕° tsang, (lean) 瘦° 麼 sán mó·h.
- Scramble, (struggle for) 亂搶° loān-chhiúⁿ, (clamber) 拍° 上° peh-tsiūⁿ
- Seranch, 咬牙° kā-gê, (craunch) kā kàu siaúⁿ siaúⁿ.
- Scrap, (a) 一° 塊° 仔° tsit tè-á, 一° 片° tsit-phīⁿ.
- Scrape, 刨 khau, 削° siah, khoe,—up, 扒 put,—off as scales, 掃鱗° sàu lân,—a hole, 空° 空° iah-khang, in a—, 歹空 phúiⁿ kang
- Scraping, khau, (to tear the surface) jiàⁿ.
- Scratch, a—, 爪° jiàⁿ, to—, 爬° pè, khàng,—hard, khòng-khòng pè,—out, 擦去° chhat-khì.
- Scrawl, 潦草寫 ló-chhó siá,—about, 畫° 烏擦白° ū o· chhat péh.
- Scream, ki-ki kiúh-kiúh.
- Scream, 喉° 叫° âu-kiò.
- Screamer, 善° 嚷者° gâu-jióng ê.
- Screech, 喉° 叫° âu-kiò, 吼° 叫 háu kiò, 基基吼° ki ki kiò.
- Screen, door—, 門° 截° mǎg-tsáh, 門° 籬 mǎg-lí, folding—, 冊° 屏 chheh pīn, to—, tsáh, 遮掩 jia-iám, 攔° 截° âⁿ-tsáh, —one's faults, 掩色 iám-sek, 隱惡 ng pháíⁿ.
- Screw, 螺° 絲 lō·si, to—, 撰螺° 系 tsoān lō·si.
- Screwdriver, 螺° 絲 鑽 lō·si tsoān, 驚絲絞° lō·si ká, (stingy) 根潤 kun jūn.

- Screw nail, 螺絲釘 lō·si teng.
- Screw pine, 林°投° ná-tâu.
- Screw steamer, 火°烟°船° hé hun tsún.
- Scribble, 亂皂 loān-tsō.
- Scribbler, 亂子皂的° loān tsú tsō ê, 潦草寫者° ló chhó siá ê.
- Scribe, (public writer) 書辦 su-pān, (amanuensis) 代筆 tāi-pit, (one skilled in the law) 識律法者° sek lút hoat ê.
- Scrimp, (a pinching miser) 守°錢° 奴 tsiú tsiú lô, (make too small) 創°較°細° chhòng khah sòe, (make too short) 創°太°短° chhòng siuⁿ té.
- Scrip, (wallet) 袋°仔 tē-á.
- Scriptural, 合°聖經的° háh sèng keng ê.
- Scripture, 聖經 sèng-keng, 聖冊 sèng chheh.
- Scrivener, 代書 tāi-su.
- Scrofula, 瘰癧 lí-lát.
- Scrofulous, 瘰的° lí-lát-ê.
- Scroll, 軸° chhak, 卷書 koán-su.
- Scrotum, 陰囊° pha-lông, 陰°囊° lān-pha.
- Scrub, chhoè, lù.
- Scruple, (hesitate) 躊躇 tiú-tú, 堯疑 giàu gi, (weight) 二十厘 jī-tsáp lí.
- Scrupulous } (full of scruples) 疑
- Scrupulously } 惑 gi-hék, 懷疑 hoái-gí, (cautious) 小°心° soè sim.
- Scrutinize, 訪察 hóng-chhat, 勘瑛 khâm-khêng.
- Scrutinizer, 訪察者° hóng chhat ê, 勘者° khâm khêng ê, 省察者° séng
- chhat ê.
- Scrutiny, 柴° chhâ.
- Scud, 隨風 sūi-hong, (as ship) 漏船° laù-tsún, 泡°泡°吼° phā phā háu, 浪浪吼° lōng lōng háu, (as clouds) 飛 pe, 飛°雲° pe hún, —to be driven with haste, as a ship, 被°風掃°去° hō· hong sàu khì.
- Scuffle, kún-lēng, 相°球° saⁿ-khiú.
- Scuffler, 相°球°者° saⁿ khiú ê.
- Sculk, bih, phiah-bát.
- Scull, 頭°亮°骨° thâu-khak-kut, (an oar) 櫓 ló, to—, 搖°櫓 iô-ló, —cap, 碗帽 óáⁿ-bō, —pin, 櫓杓° ló-khit.
- Scullery, 洗碗° 房° sóe óáⁿ phiet pâng.
- Sculptor, 刻像的° khek siōng ê.
- Sculpture, 刻像之°工°藝 khek siōng ê kang-gē, —in stone, 打°劫石 phah iù-tsióh, (in wood) 凋像 tiausiōng.
- Scum, 漚 phéh, —of rice-water, 滷 鄙 ám-phí.
- Scupper, —holes, 坡°邊°孔° po-piⁿ kang.
- Scurf, —of the head, 頭°鋪 thâu-pho, —on body, 鏽° sien.
- Scurfiness, 有°鏽° ū sien.
- Scurfy, 厚°鏽° kâu sien.
- Scurrility } 咒°罵° lóe-mē.
- Scurrilous } 咒°罵° lóe-mē.
- Scurry, 趕°緊 koáⁿ-kin.
- Scuttle, (coal) 土炭桶° thō·thoáⁿ tháng, to—, 鑿°使°之° 沉 chhiák hō i tiām, (a hatchway) 艙°口° chhûng kháu, —opening in the roof of a house, 天°窻° thiⁿ thang

Scythe, 鐮^o 鈎^o nì kau, 鐮 鏢^o nì lék
 Sea, 海 hái, 洋^o iūⁿ, 大洋 tōa iūⁿ, 平
 洋 pêng iông, —sick, 眩^o 船^o hîn-
 tsún.
 Seaboard, 海墘^o hái-kīⁿ.
 Seabreach, 海^o 水^o 撞^o 崩^o 的^o hái tsúi
 tng pang ê.
 Seabreeze, 海風 hái hong.
 Seachart, 海塗^o hái tô.
 Seacoast, 海墘^o hái kīⁿ.
 Seafaring man, 駛^o 船^o 者^o sái tsún
 ê, 行^o 船^o 者^o kiáⁿ tsún ê.
 Seafight, 水戰 tsúi tsien.
 Seagage, 船^o 落^o 水^o 之^o 深^o 裂^o tsún
 lóh tsúi ê chhim khín.
 Seagirt, 有^o 海圍^o 的^o ū hái ùi teh, 海
 圍^o 的^o hái ùi teh.
 Seagreen, 海水^o 綠 hái tsúi lék.
 Seagull, 海鷄母 hái koe bú.
 Seahorse, 海馬^o hái-bé, —teeth, 海
 馬^o 牙^o hái-bé gê.
 Seal, (animal) 海狗^o hái-káu, (a
 stamp) 圖書^o tô-su, to— 印 in, 圖
 章^o tô-tsióng, —character, 篆字^o
 thoàn jī, —a letter, 封批^o hong-
 phoe, —up, 包封 pau-hong, the
 great—, 玉璽^o giók-sú, keeper of
 the— 照磨廳^o tsiàu bō thiaⁿ.
 Sealer, 蓋^o 印^o 者^o khâm in ê.
 Sealing wax, 火^o 漆^o hé-chhat.
 Seal skin, 芝蔴貂 tsi moáⁿ tiâu.
 Seam, (in a coat) 合擘 kap tsōa,
 line of union in two planks, 間^o
 phāng, (a stratum) 一層 tsit tsân,
 (a scar) 傷痕 siong hân, as in a
 stocking, 合^o 脊 kap tsit, to—, 合
 kap, pàng tsōa.
 Seaman, 水手 tsúi-siú.

Seamless, 無^o 合^o 痕^o bô kap tsōa.
 Seamanship, 船^o 務 tsún bû.
 Seamark, (a beacon) 塔^o thah, light
 house 燈樓^o teng lâu.
 Seamstress, 做^o 女工^o 者^o tsòe lú
 kang ê.
 Seaport, 港口^o káng kháu.
 Sear, 熬 ù.
 Search, (as goods) 過驗 kè-giām,
 to—, (for a thing) 尋^o chhē, —at
 night, 查^o 夜 chhâ iā, —a person.
 搜^o chhiau, (investigate) 勘理
 khâm khêng.
 Searchable, 會^o 尋^o 的^o ôe chhē tit,
 會^o 查^o 得^o ôe chhâ tit.
 Searcher, 訪查者^o hóng tsa ê, 搜^o 尋^o
 者^o chhiau chhē ê, 查^o 考^o 者^o chhâ
 khô ê.
 Searoom, 船^o 路 ū tsún lô.
 Seashell, 螺壳 lê khak.
 Seashore, 海墘^o hái kīⁿ.
 Seasick, 眩^o 船^o hîn-tsún.
 Seaside, 海邊^o hái piⁿ.
 Season, 季 kùi, 天^o 時 thiⁿ sí, just
 in—, 當^o 是時 tng-si-si, out of—,
 退^o 時 thè-si, in—, (opportune) 得
 時 tek sí, 及時 kíp sí, (a while) 暫
 時 tsiām-si, to—, 落^o 配頭^o lóh
 phòe-thâu, (a fit time) 六^o 時 háh
 sí, the four—, 四季 sù kùi.
 Seasonable, 及時 kíp sí, out of—in-
 opportune, 不^o 得時 m̄ tek-si, 不^o
 是時候^o m̄ si sí tsún.
 Seasonably, (in due time) 正^o 當得
 tsiaⁿ-tong-si.
 Seasoning, 配頭^o phòe-thâu.
 Seat, 位 ùi, chief— 大^o 位 tōa-ùi, of
 dignity, 座位 tsō ùi, —of chair,

椅° 面 í-bîn, please take a—, 請° 坐° chhiáⁿ tsē, (a chair) 校椅 kau í, (bench) 椅° 條 í liáu, (mansion) 大厝 tōa chhù, to place on a—, as an idol, 安慰 an ūi.

Seaweed, 海草 hái chháu, edible—, 海菜 hái chhài, 菜燕 chhài ièn.

Seaworthy, 能° 堪得° 過° 大° 洋 ōe kham tit kè tōa iūⁿ, 不° 怕風波° put phàⁿ hong éng.

Secede, 離開° 去 li khui khì (as from a union) 分析° hun thiah.

Secession, 離開去 li khui khì, (from fellowship) tsoat kau, 不° 份會 m̄ kau pōe.

Seclude } from the world) 離世故
Seclusion } lī sè kò, 脫俗 thoat siók

Secluded, —place, iap-siap, 偏僻° phien-phiah.

Second, 第二 tē jī, (of time) 渺 biáu, (a backer) 扶助的 hú-tsō ē, (support) 扶助 hú-tsō.

Secondary, (succeeding next in order to the first) 第二的 tē jī è, (in importance) 不是上° 要緊 m̄ sī siāng iàu kín, 次等 chhù téng, 二辦的 jī pān è, (unimportant) 更° 無° 要緊 khah hò iàu kín.

Secunder, (a supporter) 扶助者 hú tsō ē, —of a motion, 應° 好者° ìn hó è.

Secondhand, 抄針 biáu tsiam, (as goods) 舊° 落° 的° kù lóh è.

Secondly, 二則 jī tsek, 第二項 tē jī hāng, 二來 jī lái.

Seconds, (of time) 抄 biáu.

Secrecy, 秘密° pì bát, 機密 ki bit.

Secret, 暗靜° àm tsīⁿ, 機密 ki bit,

—springs in a door, 活° 鬼 oáh kúi.

Secretary, 記事 kì sū, (amanuensis) 代書 tǎi su, (as of a benovolent institution) 薰事 táng-sū,—of Mandarin, 相° 公° siūⁿ kang, confidential—, 門° 頭° 大° 爺 m̄g thâu tōa iá, under—of state, 協理大臣 hiáp lí tǎi sìn, (for foreign affairs) 外政大臣 gōe tsèng tǎi sìn,—of Legation, (English) 叅贊 chham tsàn, first—of legation (English) 頭° 等之° 叅贊 thâu téng è chham tsàn, Chinese—to England, 漢務 叅贊 Hàn bū chham tsàn,—to an Admiral, 營° 務處 Iáⁿ bū chhù, Colonial—, 布政司° pò· tsèng si, Military—, 營° 務處 Iáⁿ bū chhù, grand—, 閣部堂 kok pō· tâng, Colonial—of Strait Settlement, 二王 jī ōng.

Secrete, 藏° khng, (as saliva) 生° siⁿ.

Secretion, (as of chyle) 精液 tseng ék, 津液 tin ék.

Secretly, 暗靜° àm tsīⁿ.

Sect, 教 kàu, Confucian— 儒教 jū kàu, Taoist—, 道教 tō kàu, Buddhist—, 釋教 sek kàu, the three—, 三教 sam kàu.

Section, (subdivision of a chapter) 段° tōaⁿ, 層° tsàn (of orange) 辦° bān.

Secular, —affairs, 世事 sè sū.

Secularity, 世事 sè sū.

Secularize, 將聖物作世俗 tsióng sèng mih tsòe sè siók.

Secure, 穩當° ún tàng, to—, as the door, 門° 戶關° 欺好° m̄g hō koaiⁿ khi hó, (sure) 穩當° ún-

tàng, (make safe) 使其穩當^o hō·
i ún-tàng; (protect) 照顧 tsian-
kò; (as a prisoner) 幽囚 koaiⁿ kaⁿ
(stand security for) 保領 pó-niáⁿ,
保認 pó-jin, 打應 tah èng.

Securely, 着實 tiók sít, 穩當^o ún
tàng.

Security, (surety) 答^o 應 tah èng, 保
領^o pó niáⁿ, 保家^o pó ke, khíⁿ-khíp,
—for, 擔帶 tam tài, 坐^o 投^o tsē tau,
—a person, 保認人^o pó jin lán,
—(a pledge) 爲^o 質^o tsún tng
written—, 保字^o pó jī, demand
—, 討保 thó pó, paper of—, 領^o
狀^o niáⁿ tsng, (protection) 保護
pó-hō; (safety) 允當^o ún-tàng,
(a certificate of stock) 股字^o kó
jī.

Sedan, 轎^o kiō, —of emperor or idol,
輦 lién, —cushion, 轎褥 kiō jiók,
bridal—, 紅^o 轎^o áng kiō, —bearer,
工社 kong siā, 轎夫^o kiō hu, —
poles, 轎^o 槓^o kiō kng, carry—,
扛^o 轎^o kng kiò.

Sedate, 厚重 hō·tióng, 大段 tái toán,

Sedately 厚重 hō·tióng 大段 tái
toán.

Sedateness, 厚重 hō·tióng, 珍重 tin
tióng, 端莊 toan tsong.

Sedative, 能^o 安神 òe an sîn, 平心
火 pêng sim hé.

Sedentary, —occupation, 定^o 定^o 坐^o
之^o 頭^o 路 tiāⁿ tiāⁿ tsē ê thau lō.

Sedge, 蒲草 pô·chháu.

Sediment, 渣^o 滓^o tse tái, —of oil, 油
濁^o iú ták.

Sedimentary, 滓^o 的^o tái ê 渣滓的 tse
tái ê, 滓^o 的^o tóe ê.

Sedition, 反叛 hoán poán.

Seditious, 反叛 hoán poán.

Seducer, (to immorality) 引誘人^o
行^o 差路 ín-iú lánng kiáⁿ chhiá lō.

Seduce, (into evil) 引誘 ín-iú, (to
lewdness) 引誘人行姦淫 ín-iú
lánng kiáⁿ kan-ím, (men's minds),
搖動人之^o 心 iō-tāng lánng ê sim.

Seducible, 會^o 引誘得^o òe ín iú tit.

Seduction, 迷惑 bê hék.

Sedulous, 關心致意 koan sim tí.

Sedulously, 毀勤 un khún, 勤勤
khún khún.

See, 看^o khòⁿ —dimly) 看^o 矇^o 矇^o
khòⁿ bàng bàng, —a thing plain-
ly, 看^o 有^o 現 khòⁿ ū hiên, 心明白
sim bêng pék, —through a per-
son, 腸仔肚幾條都知 tng-á tō·
kúi tiâu to tsai, —through, as
glass, 看^o 透 khòⁿ thau, —the
Emperor, 見朝 kièn tiâu, —with
one's own eyes 親目看見 chhin
bák khoàⁿ-kiⁿ, care for, 顧 kò; —
but not perceive, 看^o 不^o 見^o khoàⁿ
bô kiⁿ, cannot—far, 看^o 不^o 遠^o
khoàⁿ bô hng.

Seed, 種子 tséng-tsi, —of water-
lily, 薏仁 iⁿ-jín.

Seedbud, 芽^o gé.

Seedling, 由種子發的 tui tséng-tsi
hoat ê.

Seedsman, 賣^o 種^o 子^o 者^o bōe tséng
tsi ê.

Seedtime 稼^o 穡^o 之^o 時 tséng tsoh
ê sí.

Seek, 尋 chhē, —till found, 尋着
chhē-tiòh, —happiness, 求福 kiú
hok.

- Seem, 相°似° chhin-chhiūⁿ, 恍惚 hóng-hut,—a long time, 看親像久 khoàⁿ chhin-chhiūⁿ kú.
- Seeming, 相°似° chhin chhiūⁿ, 恍惚 hóng hut.
- Seemingly, 恍惚 hóng-hut, 相°似° chhin-chhiūⁿ.
- Seemliness, 合式° háp sit.
- Seemly, 合息 háp sit, 合該 háp kai, 合宜 háp gi, 應該 eng kai.
- Seen, 看°見° khòaⁿ kìⁿ, 看°見°了 khòaⁿ kìⁿ liáu.
- Seer, 先知人° sien-ti lâng.
- Seesaw 顯來顯去 hién-lái-hién-khì
- Seethe, sáh, 煮 tsú.
- Segment, 截段 tsiet toàn,—of a circle, 圓牙 khoân hun.
- Segregate, 分開 pun-khui, 分離 pun-lī.
- Segregation, 分開° pun khui, 隔 keb-khui.
- Seizure, 掠°着° liáh tióh, 所掠°着°之°物 só' liah tióh ê mih.
- Seine, 魚網° hí bāng.
- Seizable, 能°掠°得° oe liáh tit, 可°掠° thang liáh, 能°掠°得° oe khiú tit.
- Seize, 擊° liáh 擒° khiⁿ,—violently, 掠° khiú,—one's property, 估 tsiam
- Seizin, 得°着°之°業 tit tióh ê giáp.
- Seldom, 罕得 hán-tit.
- Select, chhoân, 揀° keng,—specially, 專° 選 tiâu-chhoân,—carefully, 特選 tek-soán.
- Selection, 揀° keng.
- Self, 自°己° ka-kī.
- Self-conceited, 妄自尊大° bōng tsū tsun tōa.
- Self-confident, 有°胆力 ū tám-lék, 有°胆知 ū tám-tì, (over-confident) 自°家°誇°口 ka-kī khoa-kháu.
- Self-contradictory, 自°己°矛盾 ka-kī bâu-tún.
- Self-denial, 克己° khek-kī.
- Self-esteem, 自°己°對重 ka kī thi tiōng.
- Self-evident, 明 bêng, 自然之理 tsū-jiên ê lí.
- Self-examination, 自°己°省察 ka-kī séng chhat.
- Selfexistent, 自然有° tsū-jiên ū, 自然而然 tsū-jiên-jì-jiên.
- Self-interest, 固自°己° kò·ka-kī.
- Selfish } 顧己° kò·kí, 顧自己°
Selfishness } kò·ka-kī.
- Selfishly, 固自°己° kò·ka kī.
- Self-love, 自己°愛° ka kī thiàⁿ.
- Self-opinionated, 固執 kò·tsip, 執意見 tsip ì-kiên.
- Self-possessed } 充容 chhióng-iōng,
Self-possession } 自在 tsū-tsài, 在伍 tsài-ngó·
- Self-reliant, 有°胆力 ū tám lék, 有°胆智 ū tám tì.
- Self-respect, 顧體面 kò·thé-biēn.
- Self-same, (thing) 同°一°個° tâng tsit ê, —day, 同°一°日 siāng tsit jít.
- Self-satisfied, 自°己°把持 ka-kī pá-chhi.
- Self-sufficient, 自己把持 ka-kī pá chhi, (haughty) 極沛頭 kek phài thâu.
- Self-willed, 挺性 thêng sèng, 執性 tsip sèng, 執癖 tsip phiah.
- Sell, 賣° bōe.

Seller, 賣^o者^o bōe é.
 Selvage, 邊^o piⁿ.
 Selves, 自^o己^o ka-kī.
 Semblance, 相^o似^o chhin-chhiūⁿ,
 Semen, 骨精 kut-tseng, 精 tseng,
 siâu.
 Semi, 一^o半^o tsít-poàⁿ.
 Semi-annual, 每半^o年^o múi pòàⁿ nī.
 Semicircle, 半^o圈 poàⁿ-khoân.
 Semidiameter, 半^o圈 poàⁿ-khoân.
 Semilunar, 月^o旁 géh-pêng.
 Seminal, 精^o的^o tseng é.
 Seminary, 學^o堂^o óh tâg, 書^o院 tsu
 iⁿ, 學 óh.
 Semitransparent, 務務光^o bū bū
 kng.
 Semitone, 半^o音 pòàⁿ im.
 Sempstress, 女工^o lú kang.
 Sempiternity, 永遠 éng oân.
 Senary, 六^o個^o的^o lák-ê ê.
 Senate, 部議 pō· gī, —house 議事
 廳^o gī-sū thiaⁿ, —and House of
 Representatives, 著老會 kíló hōe,
 紳士會 sin sū hōe.
 Senator, 紳士 sin sū, 著老 kíló.
 Senatorial, 部院^o的^o pō· iⁿ ê, 部議
 的^o pō· gī ê.
 Senators, (high Chinese officials)
 六部官員 liók pō· koaⁿ oân, 尙書
 siūⁿ su, 部議職 pō· gī tsit.
 Senatorship, 部院^o職^o pō· iⁿ tsit, 部
 堂^o職^o pō· tǝg tsit.
 Send, 寄^o kià, —goods, 寄^o貨^o kià
 hê, —salutation, 寄^o信^o kià-bāi,
 寄請安 kià chhéng-au, —under
 guard, 解^o送^o kè-sàng, —notice
 by circular 傳單^o thoân-toaⁿ, —
 letter, 寄^o批^o kià phoe, —remit-

tance, 寄銀 kià-gûn, —back, 發回
 hoat-hê, —as a servant, 差 chhe,
 —for a person, 遣人叫伊來 chhe
 lāng kiò i lāi, —for a superior, 遣
 人請伊來 chhe lāng chhiáⁿ i lāi,
 as soldiers, 拔兵 poah peng, —
 under custody, 解送 ah-sàng.
 Senile, 老^o的^o lāu é.
 Senility, 老年 ló-liên.
 Seniority, 是^o大^o sī tōa, (in rank)
 較^o高^o級 khah koàiⁿ kip.
 Senior } (in years) 較多歲 khah
 Seniority } tsōe hê, 長輩 tióng pòe,
 年長 liên tióng, (in rank) 更多級
 khah koàiⁿ kip, —and juniors 在
 上在下 sī tōa sī sòe, (as in a house
 of business) 先來者 seng lāi é.
 Senna, 槐花米 hoai hoe bí.
 Sennight, 一^o禮拜 tsít lê pài.
 Sensate, 對五官能^o知 tùi ngó·koan
 oē tsai.
 Sensation, 知 tsai, 四通 sù thong,
 —of heat, 知熱 tsai joáh, —of
 cold, 知寒 tsai léng, —of pains,
 知痛 tsai thiaⁿ.
 Sensational, (fitted to excite) 動人
 心 tōng jîn sim, (as a novel) 醒人
 心目 chhi lāng sim bák.
 Sense, (sensation) 知 tsai, 四通 sù
 thong, (of mind) 心 情 sim tseng,
 (faculty of sense) 官 koan, the
 five—, 五官 ngó· koan, —of hear-
 ing, 耳官 hī koan, —of seeing, 眼
 官 bák koan, —of tasting, 口官
 kháu koan, —of smelling, 鼻官
 phiⁿ koan, —of feeling, 身官 sin
 koan, functions of the five—, 五
 官功效 ngó· koan ê kong hāu

(meaning) 意思 ì-sù, (wisdom) 智識 ò sek, 聰明 chhang miâⁿ, a—of shame, 見笑之心 kièn-siàu ê sim, common, —, 頭目知動 thâu bák tsai tâng, 打°頭°知°轉°尾° phah thâu tsai tng bé.

Senseless, (stupid) 無°智識 bô ò sek, 懸 gōng, (as a limb) 麻 bâ.

Senselessly, 懸懸 gōng gōng.

Senses, the five—, 五官 ngó koan.

Sensible } (intelligent) 有°心胸 ù

Sensibility } sim hong, 頭°目°知°動°

thâu bák tsai tâng, (to the touch)

捫°能°知° bong òe tsai, (persu-

aded) tsai, —to pain, 能知痛 òe

tsai thiàⁿ.

Sensual, 色慾的° sek-iók ê.

Sensibly, (wisely) 有°智識 ù ò sek, 有°心竅 ù sim khiâu.

Sensitive } (having feeling) 有°心

Sensitively } 情 ù sim-tsêng, —to

pain, 惜皮 sioh phê, 畏痛 ùi thiàⁿ,

—to cold, 畏冷 ùi léng, (having

sense or feeling) 智 tsai, —as to

the wind, 畏風 ùi hong, —to dis-

grace, 驚見請 kiaⁿ kièn-siàu, —

plant, ùi ngiau chháu, this is a very

—thermometer, 此°個°寒暑針有°

見先之明 tsit ê hân sú tsiam ù

sien kièn tsi bêng, this barometer

is very—, 此個風雨針知可緊緊

高°下° tsit ê hong ú tsiam tsai

thang kín kín koàiⁿ kē.

Sensorial, 腦°的° náu ê.

Sensualism, 好色 hòⁿ sek, 好淫 hòⁿ im.

Sensualist, 好色之°人° hòⁿ sek ê lāng.

Sensuality, 色慾 sek-iók, 慾情 iók-tsêng.

Sent, 遣了 chhe liáu, (a thing) 寄了 kià-liáu.

Sentence, (decision) 主意 tsú-ì, (in a court of law) 叛斷 phòàⁿ toàn

(a combination of words) 句 kù,

an incomplete—, 不成°句 m̄ tsiàⁿ

kù, to —, 叛 phòàⁿ, —to death, 擬

死° gí sí, —to be strangled, 擬絞

gí ká.

Sentential, 歸句 kui kù.

Sententious } 有°意思°的° ù ò sù

Sententiously } ê, (as a discourse) 簡

結箒°談訣 kán kiet koah kai koat.

Sentient, 知° tsai.

Sentiment 意見 ì-kièn, (opinion) 意

見 ì-kièn, what are your—on this

subject. 此°個°事務爾°之°意見是

乍°樣° tsé tai-tsì tsāi lí ê ì-kièn sī

tsáiⁿ-iūⁿ.

Sentimental } (sententious) kán

Sentimentality } kiet koah kai koat,

(abounding in sensibility) 善°動

情者° gâu tông tsêng ê.

Sentinel, 防兵 hông peng, 觀防兵

koan hông peng, (during the

night) 守夜兵 siú iā peng, —to

guard the city, 巡城°兵 sūn siáⁿ

peng.

Sentry, box, 更°房° kiⁿ-pāng.

Separable, 能°分°開°得° òe pun-khui tit.

Separate } ((disconnected) 無°連

Separation } bô liên, 另外° lēng gōa

(one by one) 隨°的° sūi ê, disu-

nite) 分°開° pun-khui, 破°開°

poah khui, 分撤° hun thiah, (as

- as by a wall) 隔斷[°] keh tīng, 攤開[°] noāⁿ khui, —men in a quarrel, 攤截[°] noāⁿ tsáh, 攤開[°] noāⁿ khui.
- Separately, (apart) 另外[°] lēng-gōa, (singly) 隨的[°] sùi ê, 專另 tsoan lēng.
- Sepia, 墨魚[°] 烟[°] bák hī ien.
- Septangle, 七角形[°] chhit kak hēng.
- Septangular, 七角的[°] chhit kak ê.
- September, 英九月 Eng káu géh.
- Septenary, 七年[°]的[°] chhit nī ê.
- Septennial 七年[°]一[°]次[°] chhit nīⁿ tsít pái.
- Septuagenary, 七十[°]歲[°]之[°]人[°] chhit tsáp hē ê lāng.
- Sepulchral, (relating to burial) 喪事[°] song sū, a—stone, 墓碑[°] bōng pái, —inscription, 墓碑字[°] bōng pái jī.
- Sepulchre, 墓[°] bōng, 風水[°] hong-súi Imperial, 皇陵[°] hōng lēng.
- Sepulture, 葬[°] tsòng, 埋葬[°] bái tsòng.
- Sequel, 繼[°]接者[°] sòa-tsiap ê, (consequence) 結局[°] kiet kiók.
- Sequence, (a) 相[°]連[°]帶[°]帶[°] saⁿ-liām-tì-toà, (consequence) 結局[°] kiet kiók.
- Sequent, 隨後的[°] sùi āu ê.
- Sequester, 抄家[°] chhiau-ke, 搜家[°] so ka.
- Sequesterate, 封[°] hong.
- Sequestration, 封[°] hong.
- Seraglio, 內宮[°] lōe kiong.
- Seraph, 天[°]使[°] thiⁿ sài, 西路水的[°] Se lō· peng ê.
- Seraphic, (angelic) 天[°]使[°]的[°] thiⁿ sài ê.
- Seraphim, 西路咏[°] Se-lō peng.
- Serene } (as sky) 清[°] chheng, (as
Serenely } sea) 靜[°] tiām, 靜[°] tsēng,
(as face) 溫和[°] un-hô, 丰采溫和[°] hong.chhái un hô.
- Serenity, (clearness) 清[°] chheng, (calmness) 靜[°] tsēng, 靜[°] tiām, 和去[°] hô khi.
- Serf, 奴僕[°] lô·pók.
- Serge, 粗氈[°] chho·tsiⁿ.
- Sergeant, 外[°]委[°] gōa úi.
- Serial, 接繼[°] tsiap soà, (a magazine) 報[°] pò.
- Seriatim, 照次序[°] tsiàu chhù-sū.
- Series, (a sequence) 相[°]連[°]帶[°]帶[°] saⁿ liēn tì toà, 連連[°] liēn-liēn.
- Serious } 傷重[°] siōng tiōng, 着[°]力[°]
Seriously } tiōh-lát, —as disease
Seriousness } or affair, 傷重[°], siōng-tiōng, —as affair, 極重[°] kék tāng, 盡大[°] tsin-tōa, (grave) 端莊[°] toan-tsong, 大段[°] tã toān, 靜靜[°] tiām-tiām, thiām-tsēng, (not jesting) 寔[°] sít, (important) 要緊[°] iàu-kín, (severe) 傷重[°] siōng-tiōng, 傷本[°] siōng pún, (not gay) súh-súh, —manner, 端正[°] toān-tsiāⁿ.
- Seriousness, 端莊[°] toan-tsong, 嚴緊[°] giām-kín.
- Sermon, 所講[°]之[°]道理[°] só kóng ê tō-lí.
- Sermonize, 講[°]道理[°] kóng tō lí.
- Sermonizer, 講道理者[°] kóng tō lí ê, 傳道理者[°]先生[°] thōan tō lí ê sien siⁿ.
- Serosity, 血[°]水[°] huìh tsúi.
- Serpent, 蛇[°] tsòa.

- Serpentine, 彎彎屹屹 oan-oan oat-oat.
- Serrate, 相似° 鋸齒° chhin-chhiūn kù khí.
- Serum, 血°水° huìh tsúí, 黃°垂°水° âg sē tsúí, (of milk) 乳水° leng tsúí.
- Servant, 差°用°之°人° chhe ēng ê lāng,—boy, 排桌°者° pài toh ê, 做梅 tsòe bôe,—girl, 婆仔 pō-á.
- Serve, 服事° hók-sāi, 奉侍 hōng-sī,—filially, 孝敬 hàu-kèng, as a soldier, 當°兵 tng peng,—up, as food, 捧°起來 phāng khí lâi, (to obey) 順趁 sūn thàn, 聽°趁 thiaⁿ thàn, (to worship) 敬拜 kèng pài, (to perform duties) 盡本分 tsin pún hūn, (to suit) 合 háp, 合°着° háh tióh.
- Service, (duty of a servant) 職份 tsit hūn, (employment) 頭°路 thâu lô, 工 kang, (worship) 拜 pài,—of the church, 禮拜 lé pài,—of the idol, 拜佛 pài pút, 服事° hók-sāi, 服事佛 hok sāi pút, 敬神 kèng sīn.
- Serviceable, 能°用°得° oē ēng tit.
- Servile, (befitting a slave) 合°奴僕 háh lô pók, (mean) 下賤 hā-tsiēn, (cringing) 斗狹° kiú koeh.
- Servility, (mean submissiveness) 卑屈 pi khut.
- Servitor, (a servant) 差用°者° chhe ēng ê, (an attendant) 跟隨者 kun sūi ê, 跟班 kun pan, 跟從°者° kun tè ê.
- Servitude, 做奴僕 tsòe lô pók.
- Sessamum, —seed 芝麻 tsi-môaⁿ.
- Session, 聚會 tsū-hōe, kirk—, 長老會 tiúⁿ-lô-hōe.
- Sesspool, 罽空° âm kang.
- Set, a, 一°付 tsít-hù 一°部° tsít-phō,—day, 定°着°日 tiāⁿ tióh jít,—up a mast, 豎°桅 khiā-ûi,—a net, 掛網° kòa-bāng,—free, 放° pàng,—in order, 安置 an tì, (in a socket) kā (a limb) 移° chhiâu,—up 設立 siet-líp, 建立 kièn líp,—bones, 接骨 tsiap-kut, sun—, jit-lóh,—on edge, 嘴齒軟° chhiú khí nng,—on a dog, 喝狗° 咬° hoah káu kā,—on one side, 下°邊仔° hē piⁿ á,—out, on a journey, 起身 khí sin,—sail, leave the port, 開°船° khai tsùn,—sail, put up sail in a Chinese boat, 揚°帆° chhia phāng,—fire to, a house, 放°下° pàng hé,—the fire, 排火° 爐 pài hé lô,—with precious stones, 想 siuⁿ,—the table, 排棹° pài toh.
- Setaceous, (bristly) 毛°硬°鑿° mág ngī chhák.
- Set-off, (an offset) 對數° tui siàu, (in law) 大家°告數°案 tai-ke kò siàu àn.
- Seton, 縛°傷°之°線° pák siong ê soàⁿ.
- Settee, 曠床° khòng chhúg.
- Setter, 打鳥狗 pahh tsiáu káu.
- Settle, (to establish) 設立 siet-líp, (determine) 決意 koat-ì, 決斷 koat-toàn, 立意 líp ì, 定意 tēng ì, (to subside) 澄清 tēng chheng, 坐°清 tsē tsin, (a long bench with a back) 梯椅 the í.

Settled, 定°着° tiāⁿ tióh, 明白 bêng pék, 清楚 chheng chhó.
 Settlement, (act of determining) 定°着° tiāⁿ tióh, (as of a difficulty) 條直 tiâu tit, (of a debt) 清數° chheng siàu, 清楚 chheng chbó, English—, 大英之°租界 Tāi Eng ê tso· kài, —in life, 有°路饒 ũ lō· kèng, (a colony) 新埔頭° sin po· thâu, Strait—, 噴叻 Sit-lát, 星嘉坡 Seng ka pho.
 Settlings (sediment) 渣 tse, 滓 tái, 底 tóe.
 Seven, 七 chhit, —times—, 柒个°柒 chhit ê chhit.
 Sevenfold, 柒倍° chhit pē.
 Seventh, 第柒 tē chhit.
 Seventhly, 第柒 tē chhit.
 Seventieth, 第柒十°的° tē chhit tsáp ê.
 Seventy, 柒十 chhit tsáp.
 Sever 鑿斷° tsám tīng.
 Several, 幾°若°個° kúi nā ê.
 Severally, 另°外° lēng gōa 專另° tsoan-lēng.
 Severance, 分開° pun-khui, 隔°開° keh khui.
 Severe, (strict) 嚴 giām, (cruel) 殘忍 tsán jīm, (painful) 盡痛° tsīn thiāⁿ, (extreme) 極 kék. 不止 put-tsi, (as sickness) 成°力° tsiāⁿ lát, 傷重 siong-tiōng.
 Severely, 成°力° tsiāⁿ lát, 傷重 siong tiōng.
 Severity, (harshness) 刻薄° khek pók, (rigour) 嚴 giām, giām hát, 嚴肅 giām siok, (strictness) 嚴謹 giām kín.

Sew, thiⁿ.
 Sewage, 溝糜° kau bê.
 Sewer, 溝° 桶 kau âm.
 Sewing, 針指 tsiam-tsi, she gets her living by—, 伊擲° 針趁食 i kiáh tsiam thàn tsiah.
 Sex, (in persons) 男女之°分別 lâm lú ê hun-piet, (in animals) 公母之°分別 kang bú ê hun-piet.
 Sexagenarian, 六°十°歲°之°人° lák tsáp hē ê lāng.
 Sexennial, 六°年一°次° lák niⁿ ts' t pái.
 Sextant, 量°天°天° niūⁿ thiⁿ chhioh
 Sextillion, 十°稜 tsáp jióng.
 Sexton, 土公 thō· kong.
 Sextuple, 六°倍° lák pē.
 Sexual, (distinguishing sex) 男女之°分別 lâm lú ê huu piet,—intercourse, 行°房° kiāⁿ pāng, (of animal) 相°交 saⁿ kau, 相°經° saⁿ kiⁿ.
 Shabby, (as dress) sām-s̄m, (mean) 小局 siáu kiók, 鄙厘 phí li, 鄙陋 hí-lō.
 Shackle, (to chain) 鍊 liēn, (cumber) 纏°絆° ti-poāⁿ, (for the foot) 脚°扣° kha khàu, 脚°枷° kha-kê, (for the hand) 手扣 chhiú khàu.
 Shackled, 扣起來 khàu khi lái, 鍊起來 liēn khi lái.
 Shad, 烏鱧 o·tāi.
 Shaddock, 香°貝° huiⁿ-iⁿ.
 Shade, 影° úg, 蔭影 im-úg.—of a tree, 樹°影° chhiū úg, to—, 遮 jia, (mark with gradations of colour) thoāⁿ sek.
 Shades, 陰間 im-kan.

Shadiness, 蔭° im, 影° íng, 陰影 im-íng.

Shadow, (as of a person) 影 íáⁿ, (shade) 影° íng, (type) 觀照° koan-tsiò, 表樣° piáu iūⁿ, (to cloud) 雲遮 hún jia, (darken) 俾伊暗 hō·i àm.

Shadowless, 無° 影° bô íáⁿ, 無° 影° bô íng.

Shadowy, 多° 影° kāu íng, (indistinct) 影° 影 íáⁿ-iáⁿ, (gloomy) 暗淡 àm-tām.

Shady, 有° 蔭 影° ū im-íng, 陰冷 im-léng.

Shaft, (handle) 柄° pìⁿ,—of a column, 柱身 thiāu sin, (passage to a mine) 壙腹° khòng pak, (of an arrow) 箭枒 tsiⁿ koáⁿ.

Shag, (rough hair cloth) 粗毛° 布 chho·mng pò.

Shaggy } 粗長° 毛° chho·tng
Shagginess } mng.

Shake, (a thing) 搖 iò, (as with cold) tiō, khéh khéh tiō,—off, as dust, 拂° poāⁿ,—hands, 鈍手 tùn chhiú, —the ears, 拂° 耳° poāⁿ hī.

Shaky, (as a hand) 手戰° chhiú tsùn, (as an affair) 無妥當 bô thò-tòng, (as a chair) 霧霧 lō·lō, 露露 撼 lō·lō·hién.

Shakya, 釋迦 sek kia.

Shakyamuni, 釋迦牟尼 Sek kia mô·nīⁿ.

Shall, 要° beh, I—go, 我° 要去° góa beh khì, —I go, 我° 着° 去° 抑° 不° 使° góa tióh khì á m sái, I—be cold, 我° 能° 寒° góa·ōe koáⁿ.

Shallow, (not deep) 淺° khín, (as

a dish) 淺° 坦° khín tháⁿ, (as learning) 淺 chhién, (the rudd) àng tai.

Shallower, 較淺 khah khín, 較° 淺 khah chhién.

Shallowest, 上淺° siāng khín, 上° 淺 siāng chhién.

Shallowness, 淺° khín, 淺 chhién, (silliness) 慳 gōng, (of mind) 淺見 chhién kién.

Shallows, 沙° 云 soa ùn, 沙° 線° soa thoaⁿ.

Sham, 假影 ké-íáⁿ, tíⁿ.

Shamble, 寢脚° 行° chhím kha kiáⁿ.

Shambles, 賣° 肉市 bōe bah chhī.

Shambling, 淺° 脚° 行° chhím kha kiáⁿ.

Shame, 見請 kién-siàu, put to—, 使° 人° 見請 hō·làng kién siàu.

Shamefaced, (diffident) 畏小人 ùi siàu jîn, 小餒 siàu lóe.

Shameful, (disgraceful 見請的° kién siàu ê, —fellow, 下作° hā tsoh, (infamous) 臭名聲 chhàu miáⁿ siaⁿ, (indecent) lap sap làng.

Shameless, 不見° 請 bōe kién siàu, 多° 面° 皮° kāu bin phê.

Shamo, desert of—, 沙門 sa bûn.

Shampoo, 掠° 龍° liáh lêng.

Shammy, 羚羊皮° lêng iông phê.

Shanghai, 上海 Siōng hái.

Shank, (a leg) 下° 筒° ē tâng, —of anchor, 旋° 身 tiáⁿ-sin, —of a pipe, 煙° 吹° 身 hun-chhe sin, 煙° 吹° 枒° hun-chhe koáⁿ.

Shansi, 山° 西° soaⁿ-sai.

Shanty, 厝仔° chhù á, 破厝桶° 仔° phò chhù tháng á (shed) 寮仔

- liáu-á.
 Shantung, 山°東° Soaⁿ-tang.
 Shape, 欸 khoán, 形狀 hêng-tsōng,
 樣° —of man, 形象 hêng-siōng,
 to—, 創俾伊有°形 chhòng hō i
 ū hêng.
 Shapeless, 無形 bú hêng, 不成形
 m̄ tsiâⁿ hêng.
 Shapely, 好體 hó thé, 成°物° tsiâⁿ
 míh.
 Shard, (shell) 壳 khak.
 Share, (a part) 份 hūn, as a bank
 —, 股份 kó· hūn, to—, 分 pun, a
 plough—, 犁°頭° lôe thâu.
 Shareholder, 有°股份者° ū kó· hūn
 ê, 有股聲者 ū kó· siaⁿ ê.
 Sharer, 有°份的° ū hūn ê.
 Shark, 沙°魚° soa-hî, —skin, 沙°魚°
 皮° soa-hî phê, black—fins, 烏魚°
 刺 o· hî chhi, white—fins, 白°魚°
 刺 péh hî-chhi.
 Sharp, 利° lāi, 銛ⁿ míⁿ, —pointed, 尖
 tsiam, —child, 巧°骨 khiáu-kut,
 (acute) 通徹 thong thiet, 靈利°
 lêng-lāi, (as sound) 聲° 咿° 咿°
 siaⁿ ki-ki, (as cold) 利° lāi, instru-
 ment, 利器 lī-khì, (sarcastic) 訕°
 笑° chhìn-chhiò, (acid) 酸° sng,
 (pungent) 竦° loáh, (to sharpen)
 磨° boá.
 Sharpen, (as a knife) 磨° 俾° 伊 利°
 bôa-hō i lāi, —a file, 鑿銼° tsām
 loè, (as a lead pencil) 削° 筆 siah
 pit, —a razor, 削° 剃° 頭刀° siah thì
 thâu to, —the point, 削° 去° 尖 siah
 khì tsiam.
 Sharper, 較利° khah lāi, (more
 acute) 較通 khah thong, 更聰° 明
- khah chhang-miâⁿ, (a swindler)
 黠° 仔° lut-á, 佬仔° láu-á.
 Sharpness, 利 lāi.
 Sharpest, 第一利 tē it-lāi, (as
 person) 第一通 tē it-thong.
 Sharpset, 極饑° kék iau.
 Shatter, 破° 至° 碎碎 phoà kàu
 chhui chhui, (to disorder) 打° 亂
 phah loān.
 Shattered, —health, 糟 tsau.
 Shatters, 碎的° chhui ê, 細的 iù ê.
 Shave, 剃° thì, —with the grain, 正
 剃 tsiâⁿ thì, —against the grain,
 到剃 tò thì, (cut in slices) 樓 liò.
 Shavings, 刨刀花 khau to hoe.
 Shawl, 襪° moaⁿ.
 She, 伊 i.
 Sheaf, 綑 khún, a—of wheat, 麥° 綑
 béh khún.
 Shear, 剪 tsién.
 Shearer, 剪者° tsién ê, —of sheep,
 剪羊° 毛° 者° tsién iūⁿ mng ê.
 Shears, 大剪刀 tōa ka to, (an ap-
 paratus for raising heavy weights)
 板會° pan tsan.
 Sheathe, 入鞘° jip siò.
 Sheathing, 船枋° tsún pang.
 Sheave, 索° 路 轆° 轆° soh lô· ka lak.
 Shed, (a small house) 草° 厝° chháu
 chhù, (to spill) 滿出來 móa chhut
 lái, (to cast off) 脫° 壳 hiau khak
 Sheen, 光° 映° 映° kng iàⁿ iàⁿ.
 Sheep, 綿羊 biên iūⁿ, 綿羊 míⁿ iūⁿ.
 Sheepcot, 羊° 傘° iūⁿ tiaū.
 Sheepfold, 羊 牢 iūⁿ tiaū.
 Sheepish, 畏首畏尾 ùi siú ùi bí,
 驚° 惶° kiaⁿ kiaⁿ.
 Sheer, (pure) 清 chheng, (as horse)

- 越走^o oát tsáu, (as ship) 轉^t tng,
(mere) 不過^{put} put kò.
- Sheet, (of paper) 張^o tiuⁿ, (for bed)
被^o單^o phē toaⁿ, —of iron, 鐵^o鼻^o
thih phìⁿ, the main—, 繚^o母^o liâu
bú, ease the main—, 分^o繚^o母^o hun
liâu bú.
- Sheet-almanac, (Chinese) 春^o牛^o圖^o
chhun gū tō.
- Sheeting, 被^o單^o phē toaⁿ, 被^o單^o布^o
phe toaⁿ-pò; iron—, 鐵^o鼻^o thih
phìⁿ,
- Shelf, 架^o kè, (ledge of rock) 石^o灑^o
tsiòh lōa.
- Shell, 壳^o khak, bivalve—, 雙^o壳^o
siang khak, univalve—, 單^o壳^o toaⁿ
khak—, work, 壳^o器^o khak khì,
(military) 鷄^o母^o 雩^o之^o 天^o炮^o koe
bú chhōa ê thien phàu, to—, take
off shell. 拍^o壳^o peh khak, to—, a
town, 放^o鷄^o母^o 雩^o之^o 天^o炮^o 入^o城^o
pàng koe bú chhōa ê thien phàu
jíp siá^o.
- Shellfish, 有^o壳^o的^o ū khak ê
- Shelly, 有^o壳^o káu khak.
- Shelter, 遮^o jia, take—from rain, 走^o
雨^o tsáu hō, (shield) 保^o護^o pó-hō.
- Sheltered, (from wind) 掩^o iám, 較^o
掩^o khah iám.
- Shelterless, 無^o遮^o截^o hô jia tsáh.
無^o遮^o掩^o hô jia iám, 開^o嘴^o露^o耳^o
khui chhùi lô hī.
- Shelve. 創^o過^o chhòng kè, (put aside)
丟^o繫^o的^o hiet lok teh, (slope) bín
bín.
- Shelvy, 多^o沙^o石^o káu soa tsiòh.
- Shensi, 陝^o西^o Siám-sai.
- Shepherd, 僱^o羊^o者^o kò·iúⁿ ê, 牧^o者^o
bók tsíá, (a pastor) 牧^o師^o bók su.
- Sherry, chhe lí tsiú.
- Shew, 指^o示^o tsí sī, 顯^o出^o hién chhut,
顯^o明^o hién bêng, (to direct) 指^o示^o
tsí sī, 引^o導^o ín chhōa, (let one
see) 俾^o人^o看^o hō·láng khòⁿ.
- Shield, 屏^o牌^o pín-pái, rattan—, 籐^o
牌^o tin-pái, to—, 保^o護^o pó-hō.
- Shift, (a chemise) 內^o衫^o lái saⁿ, (a
contrivance) 計^o智^o kè-tì, 步^o數^o
pō-sò, (alter) 改^o kóe, (remove)
徙^o sóa, (contrive) 設^o法^o siet-
hoat.
- Shifting, 徙^o來^o徙^o去^o sóa lái sóa khì
- Shiftless, 無^o翻^o車^o hô hoan chia,
無^o轉^o變^o hô tsóan-pièn, 無^o機^o關^o
見^o識^o hô ki koan kièn sek.
- Shifty, 厚^o機^o關^o kau ki koan.
- Shimmer, (shine faintly) 微^o微^o仔^o
光^o bí-bí-á kng.
- Shin, 脚^o膝^o kha liám, 脚^o鼻^o膝^o kha
phìⁿ liám.
- Shine, 照^o tsìò, (as fire) 映^o iàⁿ.
- Shing-king, 滿^o洲^o Boán-tsiu, 盛^o京^o
Seng keng.
- Shingle, (a thin board) 一^o片^o枋^o
tsít phìⁿ pang, (Geol.) 石^o卵^o tsiòh
nng.
- Shining, 金^o金^o kim-kim, kim-nà-sàⁿ,
光^o映^o映^o kng-iaⁿ-iaⁿ.
- Ship, 船^o tsûn, full rigged—, 三^o枝^o桅^o
saⁿ ki-ti, —manifest, 報^o單^o pó
toaⁿ, —carpenter, 押^o缸^o ah-kng,—
paper, 船^o牌^o tsûn pái, wear—,
船^o艙^o反^o轉^o tsûn tsién lín tng,—
cargo, 下^o載^o hē tsái.
- Shipboard, 船^o呢^o tsûn nih.
- Shipbroker, 海^o鷄^o母^o hái koe-bú.
- Shipbuilding, 造^o船^o tsō tsûn.

Shipchandler, 開° 酒 啤 者° khui
tsiú lóng ê.

Shipmaster, 火 長° hé-tiúⁿ.

Shipment, 下 載 hē-tsāi, (cargo) 載
tsāi.

Shipping, 船° tsún, —order, 攬 載
字° lám tsāi jī.

Shipwreck, 船° 打° 破° tsún phah
phòà.

Shipwright, 造 船° 司° 阜 tsō tsún sai
hū.

Shire, 府 hú

Shirk, 閃 siám, 識 牛° 使° 車° 後° sek
gū sai chhia aū, —work 閃 siám.

Shirt, 短° 衫° té saⁿ.

Shirting, 西° 洋° 布 sai iūⁿ pò', white
—, 白° 西° 洋° péh sai iūⁿ, grey—,
本色 西° 洋° pún sek sai iūⁿ.

Shive, (a slice) 一 片 tsít phiⁿ, (a
fragment) 一° 塊° tsít tè, 碎 碎
chhùi chhùi.

Shiver, (to break into small pieces)
打° 碎 碎 phah chhùi chhùi, (trem-
ble) géh géh tsùn, ngiau ngiau
tsùn, khéh khéh tiō, 加 忍° 損 ka
lún sún, 加 斂° ka iam.

Shivering, ngiáuh ngiáuh tsùn,
ngiáuh ngiáuh chhoah.

Shivery, 易 打° 破° kōe phah phòà,
易° 損 破° kōe kòng phòà.

Shoal, 沙 線° soa sòàⁿ, 沙° 灘° soa
thoaⁿ, 沙° 云 soa ûn, —of fish, kui
koah, 歸 陣 kui tîn.

Shoaly, 多° 沙° 線° kāu soa sòàⁿ.

Shock } (collision) 相° 撞° saⁿ

Shocking } tōng, (striking with hor-
ror) 驚° 人° kiaⁿ lāng, 孔 凶 khóng
hióng, (disgust) 被° 人° 恨° 神 hō

lāng gīn-sín.

Shook, 搖° iō, 震 動 tín tāng, 搖° 動°
iō tāng.

Shooking, 書 經 su keng.

Shod, 穿° 鞋° chhēng oê.

Shoe, 鞋° oê, —brush, 鞋° 刷 oê bin,
—horn, 鞋° 拔° oê púih, —ties, 鞋°
帶° oê tōa embroider—, 綉 鞋° siū
oê, mend—, 粘 鞋° tiam oê, —a
horse, 釘 馬° 蹄° tēng bé tōe, make
men's—, 做° 鞋° tsòe oê, make
make women's—, 刺° 鞋° chhia
oê, to—, 穿° 鞋° chhēng oê.

Shoehorn, 鞋° 拔° oê púih, 角 舐° kak
tiⁿ.

Shoemaker, 釘 鞋° 司° 阜 tsòe oê sai
hū.

Shoot, (a young branch) iⁿ, —with
gun, 打 銃° phah chhèng, 開° 銃°
khui chhèng, an arrow, 射 箭° siā
tsiⁿ, tsóh tsiⁿ, birds, 打° 鳥° phah
tsiáu, (germinate) puh iⁿ, (as
star) 擲° tsóh.

Shooter, (with a gun) 開° 銃° khui
chhèng ê.

Shooting, pains, 抽 痛° thiu thiàⁿ.

Shoots, 芽° gè, (bamboo) 竹° 筭 tek
sún.

Shop, 店 tiàm, 店 頭° tiàm thâu, —
counter 通 戶 櫃 thong hō' kui,
連 櫃 liēn kui, —keeper, 店 戶 tiàm
hō'

Shopkeeper, 開° 店 者° khui tiàm ê,
開° 店° 之 人 khui tiàm ê lāng,
(who sells old clothes) 賣 故 衣
之 人 bōe kò' i tiàm ê.

Shoplifter, 偷° 取° 店° 內 物° 之° 賊°
thau théh tiàm lāi mih ê chhát.

Shopman, 夥計^o hé kî.
 Shopping, 到^o店買^o貨^o kàu tiàm bôe hè.
 Shore, (sea) 海^o 墩 hái kîⁿ, to—, thìⁿ.
 Shoreless, 無^o岸^o bô hōaⁿ, (as a sea) 無^o山^o嶼 bô soaⁿ sū.
 Short, 短^o té, —as man, 矮^o oé, —and stout, 武膽^o bú thún, —of 欠缺 khiàm-kheh, 不足 bô kàu, (abrupt) khút chhêng (brittle) 脆^o chhè, time, 不久^o bô kú, (as breath) 大^o心氣^o tōa sim khùi.
 Shortcoming 過失 kè.sit.
 Shorter, 較短^o khah té, make—, 武盾^o chhek té, 俾^o伊較^o短^o hō·i khah té.
 Shortest, 第一短^o tē it té, —day, 冬^o至 tang tsì (abridge) 較^o簡 khah kán.
 Shouting, 大^o聲^o喉^o toā siaⁿ aū, 大^o聲^o喝^o toā siaⁿ hoah, 喉^o 叫^o aū kiò, 嚷 jióng.
 Shorthand, 簡寫 kán siá, —figures, 花馬子 hoe bé-tsi.
 Shortlived, (as person) 夭壽 iáu siū, (not long lasting) 不久 bô kú.
 Shortly, 慢仔^o 是 bān á sī, 停的^o thêng-teh.
 Shortness, 短^o té, —of the day, 日短^o jít té, —of memory, 歹^o記 駝 pháⁿ kì tí.
 Shortsighted, 近視 kün-sī.
 Shot, 銃^o子 chhêng-tsi, a good—, 盡鐘 tsīn tseng, —off the head, 打^o一^o去^o 頭壳 并斷 腦^o phah tsit ē thâu-khak soà tng khì.
 Should, 着^o tióh, 應該 eng-kai, you go, 尔着去 lí tióh khì, —I go

or you, 是尔着去抑^o 是我 sī lí tióh khì á-sī góa.
 Shoulder, 肩^o頭^o keng-thâu, —blade, 飯^o匙骨 png sí kut, to—, 繫^o肩^o頭^o lok keng-thâu, to take on the —, 起肩^o 夯^o 上^o肩^o頭^o khí keng giâ tsūⁿ keng thâu, to push rudely, 磕着^o kháiⁿ tióh, 撞着^o tōng tióh.
 Shout, 大^o聲^o叫^o tōa siaⁿ kiò, 喝^o hoah, 大^o聲^o喉^o toā siaⁿ-aū.
 Shove, 揀^o sak, 推^o chhia, —endwise, 轉^o nng 籠 long.
 Shovel, 火^o 鍬 hé-iam.
 Show, (cause to see) 俾^o伊看^o hō·i khoàⁿ, —as goods, exhibit, 排^o pái, —consideration for, 願情排 goān tsêng, 體貼 thé-thiáp, (as one's heart) 顯明 hién-bêng, (a spectacle, as during a feast) 点燈結綵 tiám teng kat chhái, (a pretext) 假的^o ké ê, (to direct) 指示 tsí sī.
 Show-bread, 聖餅^o sèng-piáⁿ.
 Shower, (of rain) 滂^o tsūn, —of snow, 雪陣 seh tsūn.
 Showery, 多雨陣 kàu hō·tsūn.
 Showily, 花^o 嚇^o hoe hiet.
 Showy, 花^o 嚇^o hoe-hiet, 五行 hâng-ngó; 嚇^o 斑^o hai-paiⁿ, —person, 激外^o 氣^o kek gōa khùi.
 Shred, (a strip) liâu, (to tear) 勢^o lì, liâu.
 Shrew, 赤^o 查^o 某^o chhiah tsa-bó, —mouse, 腴鼠 sò chhú.
 Shrewd, 把持 pá chhí, —in business, 窻^o 光^o thang-kng.
 Shrewdly, 把持 pá chhí.
 Shriek, 咿咿^o 叫^o ki ki kiò, 咿^o 咿^o

吼° ki ki háu.
 Shrike, 鶻 koan, 鸚鷓 pit-lô.
 Shrill, ki-ki.
 Shrillness, 聲吱吱鳴° siaⁿ ki ki tân
 Shrilly, 吱吱 ki ki.
 Shrimp, 蝦° hê.
 Shrine, 龕 kham, (altar) 彈° toáⁿ, —
 for lares, 公婆龕 kong-pô kham.
 Shrink, kiu, (as thing after boiling)
 bô niúⁿ siúⁿ, (as wood) sau.
 Shrivel, 補 pó; 枯槁° ko·tâ 消 siau
 Shrivelled, (man) 成° 人° 補 tsiáⁿ
 làng pó; (as a thing) 補 pó.
 Shroff, 銀櫃 gún-kúi, 掌° 櫃 tsiáng-
 kúi.
 Shroffing, 看° 銀 khoáⁿ-gún.
 Shroud, a dead man's—, 壽衣 siū i,
 —of mist, 所罩° 之霧 só· tà ê bû,
 (inclose) 包 pau, (hide) 掩° 密° ng
 bát, (a cover) 蓋° kòa, (a winding
 sheet) 壽衣 siū i, (a range of
 ropes in a ship) 偏摘° phien tiah,
 (to shelter) 遮截° jia tsáh (to
 dress for the grave) 收斂 siu liám.
 Shrouds, 偏° 摘° phien-tiah.
 Shrub, 樹° 仔° chhiū-á, flowering—,
 花° 木° hoe bák.
 Shrubbery, 樹° 仔° chhiū á.
 Shrubby, 什柴° 仔° tsáp chhâ-á,
 (having a woody stem) 木本 bók
 pún.
 Shrug, théh keng, bán-teh, —the
 shoulders, 激提° 肩° kek thoéh-
 keng.
 Shudder, khaúh-khaúh-tsùn.
 Shuffle, (as cards) 插 chhap, (evade)
 言° 此° 言° 彼° kóng tsia kóng hia,
 講° 天° 說° 皇帝 kóng thiⁿ seh hông

tè.
 Shuffler, 言° 此° 言° 彼° 者° kóng tsia
 kóng hia-ê.
 Shun, 閃 siám.
 Shunt, off, 俛° 伊斜° 去° hō· i chhoáh
 khì.
 Shut, (as door) 關° koaiⁿ, —eyes,
 khoeh, (as book) 合 háp, —the
 eyes, 合° 目° 關 khoeh bák-tsiu—
 the hand, 拉° 手° nîh chhiú, —out,
 a person, 不° 可° 俛° 人入 bô thang
 hō· láng jí, —out, as the light,
 不° 俛° 光° 入 m hō· kng jí, —fast,
 as door, 關° 去° 在 koaiⁿ khì tsái.
 Shutter, 窓° 仔 掩 thang-á-iám, 窓°
 仔 罩 thang-á-tà.
 Shuttle, 梭 so.
 Shuttlecock, 毬 kièn, play—, 毬
 giét kièn.
 Shy, 畏小禮 ùi-siáu lóe, siⁿ-hūn, 畏
 人° ùi-lâng.
 Shyly, 生° 份° 份° siⁿ hūn hūn, 小
 餒 siáu lóe, 畏小人 ùi siáu jîn, 畏小
 餒 ùi siáu lóe.
 Shyness, 生° 份° siⁿ hūn, 小
 餒 siáu lóe, 畏小人 ùi siáu jîn, 畏見
 誚 ùi kièn siáu.
 Siam, 暹羅 Siám-lô.
 Siberia, 奚國 Hê-kok.
 Sibilant, a, 舌中音 tsih tióng im.
 Sick { 破° 病° phòá-piⁿ, 有° 病° ū
 Sickness { piⁿ, 陷讖 hām-chhám, 欠
 安 khiám an, 艱難 kan lân.
 Sicken, 致病° tì-piⁿ, 起病° kí-piⁿ,
 (nauseating) 俛人愛吐 hō· láng
 ài thò; (exciting disgust) 俛人恨°
 神 hō· láng gūn sîn.
 Sickish, (slightly sick) 畧° 仔° 破° 病°

lióh á phòah pīⁿ,
 Sickle, 鏟仔^o koeh-á.
 Sickliness, 多病^o kâu pīⁿ; 多事路
 kâu sū lō; 多破病^o kâu phòah
 pīⁿ, tiu tiu beh phòah pīⁿ, 破病^o
 phòah pīⁿ.
 Sickly, 弱身命^o lám-sin-miāⁿ, year
 —, 今年厚破病^o kin-nīⁿ kâu
 phòah pīⁿ, as a—plant, 無健身^o bó
 kiāⁿ sin, 多事路 kâu-sū-lō.
 Side, persons—, 脇 hiáp, (of any-
 thing) 平傍^o pêng piⁿ, at one's—,
 身傍^o sin-piⁿ, both—, 雙面^o siang-
 bīn, 雙平^o siang-pêng, at the—; 偏
 傍^o phien piⁿ, to—with, 位 ūi, (a
 party) 黨 tóng
 Sideboard, 厨^o tū, 食飯^o 厨^o tsiah
 pŋg tū, 碗^o 厨^o óaⁿ tū.
 Sidelong, 斜^o chhoáh,—glance, 使^o
 目^o 尾^o sai bák bé.
 Sidereal, 星^o 的^o chhiⁿ ê.
 Side-saddle, 婦人人^o 之^o 馬^o 鞍^o hū
 jīn láng ê bé oaⁿ.
 Sideways, 坦^o 邊^o 身^o thán phiⁿ sin.
 Sidewise, 坦^o 邊^o thán piⁿ.
 Sidle, 斜^o 斜^o 行^o chhoáh chhoáh
 kiāⁿ.
 Siege, 困 khùn, 圍 ūi, raise a—, 解^o
 圍 koé-ūi.
 Siesta, 雲仔^o 久^o an tsēng tiáp á kú
 Sieve, 篩^o 斗^o thai-táu, rim of—, 篩^o
 斗^o 坵^o thai tái kíⁿ.
 Sift, 篩^o thai, (as evidence) 勘^o 璣
 khâm-khêng.
 Sifter, 篩^o 者^o thai ê.
 Sigh, 嘆^o 氣^o thó^o khùi,—bitterly,
 thó^o khùi hī hāiⁿ.
 Sight, 目^o 色 bák sek, know by—as a
 person, 能^o 認^o 得^o òe-jīn tit, get a

—of, 看^o 見^o khoàⁿ-kìⁿ, (eyesight)
 目色 bák-sek, (a view) 光景 kong-
 kéng, watch till out of—, 目^o 關
 送伊 bák-tsiu sàng i, know a thing
 by—, 識 bat.
 Sightless, 睛^o 盲^o chhiⁿ mì.
 Sightlessness, 不^o 看^o 見^o bōe khòahⁿ
 kìⁿ, 青^o 瞑^o chhiⁿ mì.
 Sightly, 好看^o hó khòahⁿ.
 Sign, 號^o hō, 記號^o kì-hō, (prognostic)
 兆頭 tiāu-thâu, —one's name, 簽
 名 chhiam-miāⁿ, 落名 lóh miāⁿ,
 (a proof) 憑^o 據^o pīn kù,—death
 warrant, 斬^o 條^o tsám tiāu.
 Signal, 號^o hō,—gun, 號^o 炮^o hō phau,
 —man, 當^o 大^o 旗^o tng tōa kí,
 (eminent) 出^o 奇^o chhut kí.
 Signalize, (as ships) 出^o 旗^o 號^o 來^o 講^o
 chhut kí hō lái kóng.
 Signally, (eminently) 出^o 奇^o chhut kí
 Signature, 花^o 押^o hoe-ah.
 Signboard, 牌^o pài, 匾^o 牌^o pài-pièn,
 招牌^o tsio-pài.
 Signer, 簽^o 名^o 者^o chhiam miā ê, 寫
 花^o 押^o 者^o siá hoe ah ê.
 Signet, 印^o in, 私^o 印^o su in, royal—, 玉
 璽^o giók sú.
 Significance, 有^o 意思^o ū ì sù.
 Significant, 有^o 意思^o ū ì sù.
 Significantly, 有^o 意思^o ū ì sù.
 Signification, 意思^o ì sù, 意義^o ì gī.
 Significative, 有^o 意思^o ū ì sù.
 Signify, 指^o tsí.
 Sign, —manual, 花^o 押^o hoe-ah, (in a
 writing of divorce) 打^o 手^o 模^o phah
 chhiú bō.
 Signs, the twelve—, 十^o 二^o 宮^o tsáp
 jī keng, Aries, 戌^o 宮^o sut keng,

Taurus, 酉宮 iú keng, Gemini, 申宮 sin keng, Cancer, 未宮 bī-keng, Leo, 午宮 ngō keng, Virgo, 巳宮 tsī keng, Libra, 辰宮 sīn keng, Scorpio, 卯宮 bāu keng, Sagittarius, 寅宮 ín keng, Capricornus, 丑宮 thiú keng, Pisces, 亥宮 hāi keng, Aquarius, 子宮 tsú keng.

Silence, 靜靜 tsēng-tsēng, 無聲^〇 說^〇 bō siaⁿ-seh, tsēng tsauh.

Silence { 靜 tsēng, to—, 俾伊靜 hō
Silent { i tsēng, (indisposed to talk
使^〇 其^〇 靜^〇 bō tsòe siaⁿ, (no
sound) 莫^〇 作^〇 聲^〇 bō siaⁿ seh.

Silently, 靜靜 tsēng-tsēng.

Silk, 絲 si, —goods, 綢 tiú, thrown
—, 潮緣經 tiâu si keng, —thread,
絲線^〇 si-soàⁿ, plain—, 素絲 sò si,
woven—, 綢 tiú, —camblet, 線
縐 sòⁿ-jiàⁿ, yellow—from Sze-
chuen, 四川黃絲 Sù-chhoan ôg-
si, reeled—from Dupions, 同功絲
tông-kong-si, refuse—, 亂絲頭^〇
loān si thâu, —coccons, 蠶^〇 繭^〇
niúⁿ kién, —floss, 繡線^〇 siu-soàⁿ,
—ribbons, and embroidery, 絲帶^〇
si-toà, 蘭杆 lân-kan, —tassels, 線^〇
鬚^〇 sòⁿ chhiu, (pongees) 紬 tiú,
(satin) 緞 toān, (crape) 縐紗^〇
jiàⁿ se, (velvet) 絨 jiông, (em-
broidery) 鑲^〇 綠^〇 的^〇 si ê siuⁿ, a—
dress, 紬衣^〇 tiú saⁿ.

Silken, (made of) 絲^〇 做^〇 的^〇 si tsòe
ê, (like silk) 親像絲 chhin chhiuⁿ
si, (soft) 軟 nng.

Silkmercer, 賣綢緞者^〇 bōc tiú-
toān ê.

Silkweaver, 織綢緞者^〇 tsit tiú-
toān ê.

Silkworm, 蠶仔^〇 niúⁿ-á.

Silky, 絲的^〇 si ê.

Sill, window—, 窗仔^〇 定 thang-á
tēng.

Silliness, 痴呆 chhi gâi, 儼^〇 慧^〇 tám
gām.

Silly, 痴呆 chhi gâi, 儼^〇 慧^〇 tám gām,
愚慧^〇 gū gōng.

Silt, (mud) 泥^〇 糜^〇 thō·-bè, to—, 填^〇
泥^〇 糜 thūn thō·-bê.

Silvan, 有^〇 樹^〇 林^〇 的^〇 ū chhiū-nâ ê.

Silver, 銀 gún, pure—, 紋銀 hūn-
gún, —ingot, 員寶 oān-pó, —wire,
銀線^〇 gún-soàⁿ, —articles, 銀器
gún khí, sycee—, 員寶 oān-pó,
imitation—thread, 假銀^〇 線^〇 ké-
gún soàⁿ, —ware, 銀器 gún-khì,
plate with— lām gún, made of—,
銀做^〇 的^〇 gún tsòe ê.

Silver Island, 譙山 Tsiiau san.

Silversmith, 打^〇 銀^〇 司^〇 卓 phah gún
sai-hū, 銀匠^〇 gún-chhiūⁿ.

Silvery, 相^〇 似^〇 銀 chhin chhiūⁿ gún,

Similar { 相^〇 同^〇 saⁿ-tàng, 宛然

Similarly { oán-jién, 髣髴 hóng-lut,
相^〇 似^〇 chhin chhiūⁿ.

Similarity, 相^〇 似^〇 chhin chhiūⁿ.

Simile, 譬喻 pí-jū, 比並 pí-phēng.

Similitude, 相^〇 似^〇 chhin chhiūⁿ.

Simmer, ngáu.

Simper, 嘻^〇 嘻^〇 笑^〇 gī-gī chhiò.

Simple, (uncombined) 無^〇 叅別^〇 物^〇
bō chham pát mih, (only) 清
清 chheng-chheng, 止此而已 tsí chhiú
jì í, (in dress) 樸實 phoh-sít,
—minded, 篤實 tok-sít, (plain) 明

bêng, —diet, tām tām tsiáh, (unmixed) 清 chheng, 無^o透^o bô thàu, (elementary, as studies) 初學 chho· hák, (credulous) 耳^o孔^o輕^o hī khang khin, (unadorned) 無^o粧^o飾^o bô tsng thāⁿ, (artless) 無^o彎^o曲^o bô oan khiau, (silly) 痴呆 chhi gâi.

Simpleton, khám-khi

Simplicity, (plainness) 樸^o實 phoh-sít, 樸素 phok-sò, (artlessness) 忠厚 tiong-hō, 忠直^o tiong-tít.

Simplification } (as of a discourse)

Simplify } 俛^o伊^o較^o淺^o hō· i khah chhién, (as a matter) 創^o較^o明朝^o chhòng khah bêng láng.

Simply, (only) 不過 put kò, 干^o乾^o kan ta, 只有^o tsí ũ.

Simulate, 假^o影^o ké iàⁿ, tìⁿ.

Simulation, 假^o影^o kè iàⁿ, 假^o做^o kè-tsòe 假^o tìⁿ.

Simultaneous } 同^o時^o的^o tâng-sí
Simultaneously } è, 同^o時^o的^o siàng-sí è.

Sin, 罪^o過^o tsē-koà, 罪^o tsōe.

Since, 可見 khó-kièn, 既然 ki-jièn.

Sincere } 誠實 sêng-sít, 篤實 tok-
Sincerely } sít, 實心 sít-sim, 真實
Sincerity } tsin-sít.

Sine, 正^o絃 tsiaⁿ-hièn, 直^o線^o sít-soàⁿ.

Sinecure, 清閒^o之^o頭^o路 chheng êng ê thâu lô.

Sinew, 筋 kun.

Sinewy, (as body) 能^o磨^o脫^o ôe boá thoah, (as arm) chhiú mǎg ân.

Sinful, 有^o罪^o ũ tsōe, —man, 罪人 tsōe-jîn.

Sinfully, 有^o罪^o ũ tsōe.

Sinfulness, 有^o罪^o ũ tsōe, 有^o罪^o過^o ũ tsē kòa.

Sing, 唱^o chhiuⁿ, 吟^o gím, —a song, 唱^o曲^o chhiuⁿ khek, 唱^o歌^o chhiuⁿ-koa, —well, 有^o調^o ũ tiāu, (a sa bird) 吟^o gím, 哮^o háu, —a hymn, 吟詩^o gím si, —in tune, 吟去和^o gím khi hô, —out of tune, 吟無調^o gím bô tiāu.

Singapore, 噴叻坡 Sit-lát pho.

Singe, ù, nàⁿ, chhàu-ta.

Singer, 吟^o的^o gím ê, 唱^o的^o chhiuⁿ ê, street—, 走^o唱^o tsáu chhiàng.

Singing, (in the ears) 基基吼^o ki ki háu.

Single, 孤單^o ko· toaⁿ, —as flower, 單^o葉 toaⁿ-iáp, (alone) 獨伊一個 tók tók i tsít è, —man, unmarried, 尙^o未^o娶^o iàu-bē chhoā, —woman, 尙^o未^o嫁^o iàu-bē kè, 尙^o未^o作^o客^o iàu bē tsòe kheh, —strand, 一^o股 tsít kó, (select from a number) 認^o jīn, —handed, 孤單^o 一^o個^o ko·toaⁿ tsít è.

Singleness, 孤單^o ko· toaⁿ, —of heart, 誠寔 sêng sít.

Singly, 孤單^o ko· toa, 單^o單^o toaⁿ, — it it.

Singular } (unusual) 非常 hui
Singularity } siōng, (eminent) 出奇 chhut kī, (rare) 希罕 hī-hán, (odd) 四不上 sù put siōng, (eccentric) 古怪 kó·koài, (only one) 單^o toaⁿ, (strange) 奇怪 kī koài.

Singularly, 奇怪 kī koài.

Sink, 燥^o餿^o sò-âm, —a well, 開^o井^o khui tsíⁿ, to—, 沉^o tím, 沉^o tiám,

cause to—, thiām.
 Sinless, 無^o 罪^o bô tsōe.
 Sinner, 有^o 罪^o 之^o 人^o ū tsōe ê lâng.
 Sinister, (left) 左^o 旁^o tsó pêng, (bad) 歹^o pháíⁿ, (unlucky) 不^o 幸^o put hēng.
 Sinoffering, 贖^o 罪^o 之^o 祭^o siók tsōe ê tsè.
 Sinuosity, 彎^o 空^o oan oat.
 Sinuous, 彎^o 的^o oan ê, 曲^o 的^o khian ê
 Sip, 册^o chheh, tsip-teh.
 Siphon, 抽^o 水^o 筒^o thiu tsúi tâng.
 Sir, (polite phrases used when addressing the following persons) a rich man 尊^o 駕^o tsun-kà, (a gentleman) 相^o 公^o siuⁿ-kang, (a shop keeper) 頭^o 家^o thâu-ke, (a teacher) 先^o 生^o sien sīⁿ, (a mandarin) 大^o 人^o tãi-jîn, (an elderly person) 長^o 者^o tióng-tsiá, (a stranger) 厝^o 邊^o chhù-piⁿ.
 Sire, (a male) 公^o kang.
 Sister, 姊^o 妹^o tsí-bē,—’s son, 外^o 甥^o gōe-seng.
 Sister-in-law, (wife’s elder sister) 大^o 姨^o tōa í, (wife’s younger sister, 姨^o 仔^o í-á, (elder brother’s wife) 嫂^o só, (younger brother’s wife) 小^o 孀^o sió-tsím.
 Sisterly, 相^o 似^o 姊^o 妹^o chhin chhiūⁿ tsi bē.
 Sit, 坐^o tsē,—on eggs, 氈^o pū,—at table, 坐^o 席^o tsē toh.
 Site, 地^o tōe.
 Sitting, 的^o 坐^o tēh tsē, 在^o 坐^o tsāi tsō.
 Situated,—north, 坐^o 北^o tsē-pak, Amoy is—on the sea, 厦^o 門^o 是^o 倚^o 海^o ē-mûg sī óa hái, this house is

pleasantly—, 此^o 間^o 厝^o 是^o 好^o 景^o tsit keng chhù sī hó keng, (residing) 居^o 處^o khiā-khí.
 Situation, 頭^o 路^o thâu-lō, (place) 地^o 位^o tē ūi, 所^o 在^o só-tsāi, (official) —, 職^o 任^o tsit jīm, (employment) 頭^o 路^o thâu-lō, 理^o 路^o lí-lō, fill a—, 當^o 職^o tng tsit.
 Six, 六^o lák.
 Sixfold, 六^o 倍^o lák pē.
 Sixteen, 十^o 六^o tsáp lák.
 Sixteenth, 第^o 十^o 九^o tē tsáp káu.
 Sixtieth, 第^o 六^o 十^o tē lák tsáp.
 Sixty, 六^o 十^o lák tsáp.
 Sizable, 有^o 彼^o 大^o ū hiah toā.
 Size, 大^o 小^o toā sòe, —of body, 身^o 份^o sin hūn.
 Sizing, 膠^o 水^o ka tsúi.
 Skate, (a fish) 魴^o 魚^o hang hí.
 Skein, 敲^o khau, 一^o 敲^o 線^o tsít khau soàⁿ.
 Skeleton, (of man) 人^o 壳^o lâng-khak, a mere—, as of an essay, 大^o 概^o tãi khài, 草^o 基^o 錄^o chhó-ki liók.
 Sketch, (drawing) 畫^o 稿^o ūi-kó, (rough draft) 草^o 稿^o chhó kó, (to draw) 畫^o ūi, —of a building, 厝^o 圖^o chhù tō.
 Sketchy } 皮^o 模^o 之^o 欸^o phê bô: ê
 Sketchiness } 不^o 齊^o 全^o bô tsiâu tsîng, (incomplete)
 Skewer, (for fowl) 鷄^o 摻^o koe-chhiám.
 Skid, (nautical) 蜈^o 虹^o 脚^o giá kang kha, put down a—, 打^o 蜈^o 虹^o 脚^o pah giá kang kha.
 Skiff, 小^o 船^o sió tsùn.
 Skill, (knowledge) 智^o 識^o tì sek, 才

- 能 tsài-lêng, 見識 kièn-sek, 奇巧^o
kí-khiáu.
- Skilled, 熟手^o sék chhiú, 知影 tsai
iáⁿ.
- Skillet, 鼎仔 tiáⁿ á, 鑊仔^o e á.
- Skillful } (clever) 賢 gâu, 有本事
Skillfully } ũ pún-sū, 善思路 gâu-
siū-lō, 有心術 ũ sim-sút, 巧路
khiáu-lō, 高手^o koáiⁿ-chhiú, —
(expert) 熟手^o sék-chhiú, 熟行^o
sék hâng, 知影^o tsai iáⁿ.
- Skillfulness, 巧路 khiáu lō, 巧身
khiáu sin.
- Skim, (as cream) 摟 liô, —the wa-
ter as a bird, chhiⁿ tsui bīn, —the
water with a stone, 打水 phah tsúi
phī (as a subject) 皮^o皮^o phê phê,
皮^o膚^o phê-hu, 浮浮 phū-phū.
- Skin, 皮^o phê, tiger—, 虎皮^o hó-phê,
leopard—, 豹皮^o pà-phê, beaver
—, 海狸皮^o hái-lô phê, squirrel—,
鼠皮^o chhú-phê, 銀鼠皮^o gūn-
chhú-phê, racoon—, 鹿關皮^o lók-
koan-phê, land otter—, 獺皮^o
thoah-phê, doe—, 鹿仔皮^o lók-á-
phê, rabbit—, 兔皮^o thò-phê,
large fox's—, 大狐狸皮^o tōa hô-
lî-phê, small fox's—, 小狐狸皮^o
sió hô lî phê, —and bones, 人巴
lâng-pa, to—, 剝皮^o pak-phê, lì-
phê, —as a wound, 過皮^o kè phê.
- Skindeep, 皮^o膚^o phê hu.
- Skinflint, 甚^o欵 tsin khiâm. 堅吝
kien-lin.
- Skinny, 皮綳骨^o phê piⁿ-kut.
- Skip, 跳 thiàn, 躍^o跳 tió-thiàn, (a
line in reading) thiàn tsōa.
- Skipper, (captain) 伙長^o hé thiⁿ, (a
fish) 嘴尖 chhiⁱ tsiam.
- Skippingly, 躍之欸 tió ê khoán.
- Skirmish, 小戰 sió-tsièn.
- Skirt, a, 裳^o kún, (edge) 旗 kīⁿ, (of
a coat) 裾 ku, (go round the edge
of) 轉^o séh.
- Skit, (jeer) 冷笑^o chhin-chhiò.
- Skittish^o }
Skittishly } ài tah hiahⁿ, ài-hiahⁿ.
- Skulk, 竊, 竊 竊 chbih chbih.
- Skull, 頭壳碗^o thâu-khak-oáⁿ.
- Skullcap, 碗帽^o oáⁿ-hō.
- Sky, 天^o thiⁿ, 穹蒼 kióng-chhong,
蒼天^o chhong thiⁿ, 空中 khong-
tiong, clear—, 清天 chheng thiⁿ.
- Sky blue, 月白 géh-péh.
- Sky high, 高^o及^o至^o天^o koáiⁿ kàu
tú thiⁿ, 高^o及^o入霧 koáiⁿ kàu
jíp bī.
- Sky lark, 蒲肘 pô-tiú.
- Sky larking, 嘩^o hōa, 嘩嘩唆^o hōa-
hōa kún.
- Sky light,—window, 天^o井^o thiⁿ-
tsiⁿ.
- Sky rocket, 銃^o枝^o箭^o chhèng kī
tsiⁿ.
- Slab, 石^o板 tsióh pán, 石^o碑 tsióh-
pi.
- Slabber, 流^o涎^o lâu-nōaⁿ.
- Slack } 另 lōng, (not eager) 懶恒
Slackly } lán thán, (remiss) liáh kō,
out, as rope, 卸 siā, —water, flood,
水^o恬淀 tsúi tiām tīⁿ, —water,
ebb, 汝^o流^o尾^o khó lâu bé.
- Slacken, 勒另 lek lōng, 放鬆 pàng
sang, out, as a rope, 卸 siā, 分 bun
- Slackness, 另 lōng, (not eager) 懶
恒 lán thán, (remissness) liáh

- tōa kō.
- Slag, 鐵° 屎° thih sái.
- Slake, —lime, 發灰° hoat he, —thirst, 止渴° tsí-khoah.
- Slam, (as door) tōa lák khām, (with the wind) 俛° 風吹° 到盪盪叫° hō· hong chhe kàu khōng-khōng kiò.
- Slamming, sound of—, 盪° 盪° 叫 khōng khōng kiò.
- Slander, 誹謗 húi-pòng.
- Slanderer, 誹謗人° 的° húi pòng lāng è, 誣賴° 人° 者° bú lōa lāng è.
- Slanderous, 愛誹謗 ài húi-pòng, 愛加誣 ài ka-bū, —words, 加誣之° 話° ka-bū è òe.
- Slang, 俗人話 siók jîn òe, —of thieves, 賊° 白° chhát péh.
- Slant, 斜 chhiâ, chhoáh.
- Slanting } chhu, chha chham-
Slantingly } chhoáh, thán-khi, 斜 chhiâ, chhoáh kak.
- Slantwise, 坦斜 thán chhiâ, thán chhoáh.
- Slap, 搨 sièn, 挾 koat, —the face, 搨嘴 爛° sièn chhui phóe.
- Slapdash, 妄狀 bōng tsōng.
- Slash, a, tsít léh, to—, léh, 坎 khám,
- Slate, 烏碭石° o· siáh tsióh, (for writing on) 塗° 盤° thō· poá°.
- Slate pencil, 塗° 筆 thō· pit.
- Slat, (of a venetian) 一° 葉° tsít iáp, (a rung) 一° 柙° tsít koai°.
- Slattern, a, 騰° 爛° 查某 lám nōa tsabó.
- Slatternly, 懶° 爛° lám nōa.
- Slaughter, 勦 tsàu, 殺戮 sat-liók, (animals) 殺性 sat seng.
- Slaughter-house, (for cows) 午° 灶 gù-tsàu, (for pigs) 猪 砧 ti tiam.
- Slaughterous, 好殺 hò° sat.
- Slave, 奴僕 lô·pók, female—, 女婢 lú-pī, 女婢 tsa bó· kán, —to money, 守錢° 奴 siút si° lô·.
- Slavetrader, (female) hoàn-sau.
- Slaver, to—, 流° 涎° lâu-nōa°.
- Slay, 刮死° thài-sí.
- Slayer, 刮者° thài è.
- Sledge-hammer, 大° 鐵° 錘 tōa thih thúi.
- Sleek } 光° 生° kng si°, (as fur) 光
Sleekly } 滑 kng kút, looking —and healthy, 遊逸 iū-iáh.
- Sleep, 睏 khùn, deep—, 重° 眠° tāng bín, —well, 好睏 hó-khùn, not—well, 不° 落眠° bō lóh bín, disturbed in one's, 纏擾人° 之° 眠° kiáu-jiáu lāng è bín, —with a person, 同床睡° tāng chhîg khùn, could not—, 睡不落眠 khùn bōe lóh bín, —in one's clothes, 穿° 衣° 的° 睡° chhēng sa° teh khùn, —in the open air, 睡天露 khùn thi° lô·, could not awake from—, 不知醒 m̄ tsai chhi°.
- Sleeper, 睏者° khùn è, light—, 淺° 眠° khín-bín, heavy—, 重° 眠° tāng-bín.
- Sleepiness, 愛睡° ài khùn.
- Sleepless, 不睡° 得° bōe khùn tit, 斷半點眠 tng poà° tiám bín, —night, 通夜不° 睡° kui mi° bō khùn.
- Sleeplessness, 不° 睡° 得° bōe khùn tit.
- Sleep walker, 含眠° hām-bín.
- Sleepy, 愛睏 ài khùn, 睏眠° khùn-

bín, 目° 睇 𦉳ák-tsiu siap, —foot, kha pì.
 Sleet, 雪° 花° seh hoe.
 Sleeve, 手° 袖° chhiú-ńg, outer—, 袖° 套° ńg thò.
 Sleigh, 冰° 裡° 所° 駛° 之° 車 peng nih só· sái ê chhia.
 Sleight, 巧° 計° khaú kè, 詭° 計° khúi kè, —of hand, 變° 猴° 弄° pìⁿ kâu lāng.
 Slender, (as a stalk) 細° 枝° sòe-ki, (person) 瘦° 抽° sán-thiu, (moderate) 小° 可° sió-khoá, —waist, 瘦° 腰° sán io, io sóh sóh.
 Slenderness, 瘦° 抽° sán thiu.
 Slice, a—, 一° 片° tsít-phìⁿ, to—, 切 chhiet, 截° tsóeh, (as bread) 摟° liò.
 Slide, chhū, —down, chhū lóh khì.
 Sliding chhū-chhū, —door, mǎg-lōng.
 Slight, (neglect) 侮° 慢° bú-bān, 惰° 慢° tǎi bān 目° 地° 無° 伊° bák tē bō i, 看° 不° 上° 目° khoàⁿ nī tsiúⁿ bák, —degree, 頗° 畧° 仔° phó· liók-á, 頗° 頗° 仔° phó· phó·-á, (as a cold) 小° 可° sió-khoá, (slender) 瘦° 抽° sán-thiu.
 Slightly, 厘° 厘° 仔° lí-lí-á, 畧° 畧° 仔° liók-liók-á, 頗° 略° 仔° phó· liók-á,
 Slim, 瘦° 抽° sán-thiu, 瘦° 細° sán-sòe.
 Slime } 泥° 糜° thō·-bè, 糝° 泥° jiók.
 Slimy } thō.
 Sling, liú-tseng tsí, —a sling hiⁿ liú-tseng tsí, arm in a—, chhiú phè teh,
 Slink, —away, 閃° 走° siám tsáu.
 Slip, (of the foot) 踏° 顛° táh tien, (of the hand) 失° 手° sit chhiú, (of

the tongue) 失° 言° sit-gièn, to—, chhū lóh-khì, —out, 脫° 去° thút khì, 脫° 走° thút tsáu, —down, 滑° 倒° kút-tó, —off, 走° 脫° tsáu-thoat, —away, as time 廢° 時° hoè-sí.
 Slipnot, 活° 結° oáh kat.
 Slipper, 淺° 拖° 鞋° chhién-thoa ôe.
 Slippery, 滑° 滑° kút kút, very—, kút lút-sút.
 Slipshod, 拖° 鞋° thoa-oê, (slovenly) pòⁿ liám hàⁿ, 襤° 爛° lám nōⁿ.
 Slips, (of paper) 紙° 條° tsóa liáu.
 Slit, (cut into strips with knife) léh tsiáⁿ liáu, —up, léh, —open, léh-khui.
 Slop, (spill) 打° 油° phah tsoah, —pail, 併° 污° 穢° 水° 之° 桶° piáⁿ kiaⁿ lāng tsúí ê thǎng, —shop, 賣° 便° 衣° 店° piēn i tiàm.
 Slope, chhu, —of a kill, 山° 嶺° soaⁿ-lēng, —gently, 岷° 岷° bìn-bìn.
 Sloping, thán chhu, 斜° chhiá, —roof, 襪° 遮° moaⁿ-jia.
 Slops, (dirty water) 污° 穢° 水° kiaⁿ lāng tsúí.
 Sloppy, lok-lok.
 Sloth, 懶° 惰° lán-tō.
 Slothful, 懶° 惰° lán tō, 懶° 惰° pín tōaⁿ.
 Slouch, 垂° sūi, (have a clownish look) sōng sōng.
 Slough, (cast skin of a serpent) 蛇° 所° 脫° 之° 壳° tsōa só· thùg ê khak, (hole full of mire) 爛° 塗° 窟° nōⁿ thō· kut, to—as flesh, 起° 臭° 肉° khí chhau bah.
 Sloughy, lok thō·, lok lok.
 Sloven, 流° 常° 人° lâu siōng lāng.

Slovenly, 流°常 lāu siông, 襤爛°
lám nōaⁿ; 襤褸 lám-líi.

Slow, 慢 bān, (not active) 善°搔 gāu
so, 庸°常° iáⁿ siáⁿ, —of speech,
kóng oe sē sē, 講話°遲鈍 kóng
oe tī tun, —fire, 徐°徐°仔°火 ūn-
ūn á hé.

Slower, 較°慢 khah bān, khah hāuⁿ

Slowly, 慢慢 bān-bān, 徐°仔°是 liāu-
á-sī, 緩°仔是 ūn-á-sī, —of speech,
嘴鈍 chhùi tun, —at work, hām-
bān.

Slowness, 慢 bān, of execution, 手°
緩°鈍° chhiú bān tūn.

Slug, 露螺 lō·lê.

Sluggard, 懶°惰°人° pīn toāⁿ lāng,
懶惰之°人° lán tō ê lāng.

Sluggish, 懶°惰° pīn toāⁿ, —stream,
慢溪° bān khoe.

Sluggishly, 懶坦 lán thán, 懶惰 lán
tō, 懶惰° pīn toāⁿ.

Sluice, a—, 水°閘° tsuí tsáh.

Slumber, tuh ka tsē, bák sá sī.

Slump, 總共 tsóng kiōng, 錯綜
chhok tsong.

Slur, (sully) 染°着° bak tióh, (con-
ceal) 藏 khng, 蓋° khám, (dis-
grace) 見諂 kien siàu, 舍° sià.

Slush, 軟°泥° áng thō, 泥°糜° thō·
bê, 爛泥 lok thō.

Slushy, chhiók, lok lok.

Slut, 襤°爛°查°某° lám nōaⁿ tsa bó·

Sluttish, 襤°爛° lám nōaⁿ.

Sly } (wily) lì liù, 狡獪 káu koè,
Slyly } 狡怪 káu koài.

Smack, (the lips) pa lun tsng tsih,
(as in kissing) tsíp, (to crack as
a whip) sut hō·i hán, (to taste

of) 味 bī, (a kiss) 吻嘴 tsim
chhùi, fishing—, 討°海船° thó
hái tsūn.

Small, 細° soè, 小°局° sió khoá,
(mean) 小可 siáu kiók, (not large
in bulk) 塞疊 siap-tiáp, —quantity,
少 tsíó.

Small arms, 銃°仔° chhèng á, 銃°
chhèng.

Smaller, 較°細° khah soè.

Smallest, 上°細° siāng-soè, 第一細°
tē-it soè.

Small pox, 痘° tsu, 天花 thien hoe,
have the—, 出痘° chhut tsu, —
—doctor, 痘醫生 tsu i-seng, —
pustules, 痘瘡 tsu chng.

Smalts, 大°青° tōa chhiⁿ.

Smart, 沾 tiam, 或 sīⁿ, (pain) 痛°
thiàⁿ, (active) 粘撻° liām-tsiáp,
(showy) 排揚° pāi-chhiāng, cle-
ver) 靈利° lêng-lāi, (spruce)
tiâu-tat.

Smarting, 愛°到威威鑽 thiàⁿ kàu
ui-ui tsng.

Smartly, (clever) 靈利° lêng lāi,
好見識 hó kièn sek.

Smartness, (clever) 好見識 hó
kièn sek.

Smash, (to pieces) 打°碎碎 phah
chhùi-chhùi, (crush) chhih.

Smatter, 識°皮°膚 bat phē hu.

Smatterer, 識°皮°膚者° bat phē
hu ê.

Smattering, 淺學 chhién-hák.

Smear, 抹° boah, 搗° so, (soil) bak
tióh.

Smell, 味 bī, bad—, 臭°味 chhàn-
bī, 歹°味 pháiⁿ-bī, strong—, 大

味 tāi-bī, to—, 鼻 phīⁿ, (of bad water) 臭水狗 chhàu tsúi káu, (of decayed vegetables) 臭水廣 chhàu tsúi kóng, (from feet) 臭脚^o 液^o chhàu kha sióh, (as of meat) 臭^o 獻 chhàu hièn, unpleasant— of fish, 臭腥 chhàu chho, sense of—, 鼻官功用 phīⁿ koan kong iōng.

Smelling-bottle, 鼻藥^o 確 phīⁿ ióh koàn.

Smelt, to—, 鎔^o iúⁿ.

Smelter, 鎔^o 者^o iúⁿ ê.

Smelts, 沙鱒 sa-tsun.

Smile, 吻吻仔^o 笑^o bún-bún-á chhiò, bah-bún chhiò.

Smiling, 抹吻仔的笑 bah bún á teh chhiò,—countenance, 笑面 chhiò bīn.

Smirk, 假^o 笑^o tīⁿ chhiò.

Smite, (strike) 打^o phah, (kill) 剖死^o thài sí, (in war) 攻擊 kong kek.

Smith, 打^o 鐵^o 司^o 阜 phah thih sai-hū, 鐵匠^o thih-chhiūⁿ.

Smithy, 打^o 鐵^o 店 phah thih tiàm.

Smoke, 烟 ien, 烟 hun, to—tobacco, 食^o 煙^o tsiáh hun, —as chimney, 吐煙^o thò hun, —as meat, 吊的^o 薰 tiàu teh hun, —out, 令伊激煙 ká i kek hun.

Smoker, 食^o 煙^o 者^o tsiáh hun ê.

Smoky, 厚煙 káu hun, (as chimney) 吐煙 thò hun, (as a house) 煙煙 hun hun,—taste, 臭^o 火^o chhàu-hé, 臭^o 火^o 煙^o chhàu hé hun.

Smooth, 滑 kút, 光^o 滑 kng-kút, 光

生^o kng siⁿ,—as matters, 順溜 sūn-liù, —with an iron, 鬱 ut, —with the hand, 抹 loáh, (as the sea) 平 pīⁿ, (make even) 蓋平^o kài pīⁿ, (even) 平^o pīⁿ, (as a sentence) 順溜 sūn liù,—over matters, 搔抹 so-loáh.

Smoothing iron, 熨斗^o ut-táu.

Smoothness, 平ⁿ pīⁿ, 滑 kút.

Smoothtongued, 手^o 滑澤^o chhiú kút liáh.

Smote, —him, his heart 真心發現 liông sim hoat hièn.

Smother, 翕死^o hip-sí, 激死^o kek-sí

Smoulder, 隱的^o ún teh.

Smudge, tsō-lō.

Smuggle, 走^o 餉 tsáu-hiòng.

Smuggled, 走餉者^o tsáu hiòng ê, —goods, 走餉之^o 貨^o tsáu hiòng ê hê.

Smuggler, 走^o 餉之^o 人^o tsáu hiòng ê lâng.

Smut, 烟 ien, to—, 染^o 着^o bak tióh

Smutch, 着^o 染^o 烏 bak tióh o.

Smutty, káu ien-thún, (obscene) lap-sap, (tainted with mildew) chhiūⁿ bā.

Snack, 淡糝仔^o tām sám á.

Snaffle, 單^o 韁^o toaⁿ kiuⁿ.

Snail, 露螺^o lô lê, field—, 田^o 螺^o chhân-lê.

Snake, 蛇^o tsôa, water—, 水^o 蛇^o tsúi tsôa.

Snap, (break) 折^o tsih, 斷^o tng, 擦^o 斷^o chhoah tng, —the fingers, 單^o 指^o 頭^o 仔^o toāⁿ tsng thâu á, (bite or seize suddenly) naub, sahⁿ.

Snappish, (as a dog) 愛咬 ài ká,

- (sharp in reply) 歹°嘴°片° pháiⁿ chhùi phìⁿ.
- Snare, 環套 khoân thò, (bird) 鳥°罩° tsiáu tauh, to—, tng-tióh, fall into a—, 落°環套 lóh khoân thò, fall into a persons's—, 中伊之計 tiòng i ê kè, set a—, 牧°圈套 pàng khoân-thò, set a—, for a person, 用計要陷人 ēng kè beh hām láng.
- Snared, 撞°着° tng tióh, 落°環套 lóh khoân thò.
- Snarl, a, (as thread) 襖° jû, (as a dog) hāⁿ hāⁿ háu.
- Snatch, 求 khiú, 擦° chhoah, —a-way, 俾°伊擦去° kā i chhoah khi —away one's hand, 頓去° tùn khi.
- Snath, 鑷°鉤°柄° ní kau pìⁿ.
- Sneak, bí.
- Sneer, 清°笑° chhìn chhiò, 冷笑° léng chhiò.
- Sneerer, 冷笑°者° léng chhiò ê.
- Sneeze, 打°噴°嚏° phah ka chhiùⁿ.
- Sniff, sngh.
- Sniffle, chhnggh phīⁿ.
- Snip, 剪 tsién.
- Snipe, 敲°風 khau hong.
- Snivel, 流°鼻水° lâu phīⁿ tsúi.
- Snob, 闊鷄°趁°風°飛°之°人° iam koe thàn hong pe ê láng, (a journeyman shoemaker) 做鞋司阜 tsòe ôe sai hū.
- Snore, hôaⁿ.
- Snort 噴鼻 pûn phīⁿ, chhnggh khiù, chhnggh chhnggh háu.
- Snout, 鼻 phīⁿ, 嘴 chhùi
- Snow, 雪° seh, —capped, 帶雪 tòà seh, to—, 落°雪° lóh seh.
- Snow-ball, 雪°裘 seh kiú.
- Snow-drift 雪°岸° seh hôaⁿ.
- Snow-flake, 雪花 seh. hoe.
- Snowy. 多°雪° kāu seh, 親像°雪° chhìn chhiùⁿ seh.
- Snub, 怠慢 tãi-bān, (reprimand) 責儻 tsek-pī, (check) 譏人 tsâm láng.
- Snuff, 鼻煙° phīⁿ hun, —of candle 火°屎° hé sái, to use—, 食鼻烟 tsiáh phīⁿ hun, sngh phīⁿ hun, to —, sngh, —a candle, 剪燭心 tsién tsek sim.
- Snuff-box, 鼻烟礮 phīⁿ hun koàn.
- Snuffers, 燭剪 tsek-tsién.
- Snuffle, 用°鼻空管°講°話° ēng phīⁿ kang kúg kóng ôe.
- Snuffles, 寶°鼻° tsát phīⁿ.
- Snug } (concealed) bíh bát, (com-
Snugly } pact) 結束 kiet-sok, siap-tiáp (comfortable) 清爽 chheng-sóng.
- So, 如°此° àn-niⁿ, 到°此° kàu tsiah, 此° tsiah, (very) 盡 tsin, (in the same manner) 親像°如°此° chhìn-chhiùⁿ àn-niⁿ, (therefore) 所以 só-í, is it—, 是如°此°不°是 sī àn-niⁿ m̄ sī, —large, 則°大° tsiah tōa, —good, 到°則°好 kàu tsiah hó, do it—, 着°如°此°做 tióh àn-niⁿ tsòe, —forth, 如此如此 jû chhú jû chhú so—, 罔°過° bóng kè, 罔°去 bóng khi, —and—, 某人° bó láng.
- Soak, 浸° tsim, —in rice water. 酸° sng.
- Soaking, 的°浸° teh tsim (rains) 雨°連°連°落° hō· chhiâng-chhiâng-lóh, 雨°淋漓° hō· lîm lì.

Soap, 虱蚊 sap-bûn, —bubbles, 鬼仔° 屁 kúi á phùi.

Soapstone, 碯石° siáh-tsióh.

Soapy 相°似°雪°文 chhin chhiū° sap bûn.

Soar, 騰 thêng.

Sob, 切 chhoeh, —bitterly, 慘°切°啼° chhám chhoeh thî.

Sober, (not drunk) 無酒醉 bô tsiú tsui, (grave) 厚重 hō-tiōng, 大段 tāi-toān, (self possessed) 亥在 hāi-tsāi.

Sobriety, 準節用酒 tsún-tsat ēng tsiú, (gravity) 厚重 hō-tiōng, 大段 tāi toān, (in drinking) 準節°飲° tsún tsat lim.

Sobriquet, (assumed name) 別號 piét hō, (nickname) 體號 thé hō, 促號 chhiok hō.

Sociable }
Sociably } 孔交 khóng kau.

Social, (sociable) 孔交 khóng kau, —relations, 人倫 jîn-lún.

Society, (people) 百姓 peh-siⁿ, (an association) 會 hōe, public—, 公會 kong-hōe, —of actors, 戲班 hì-pan, Triad—, 小刀會 sió-to-hōe.

Sock, 襪° béh, —for children, 包°仔°襪 pau-á-béh.

Socket, 臼 khū, 碗 óáⁿ, 輪 lún, —of eye, 目° 調碗° bák tsiu óáⁿ, 目° 調孔° bák-tsiu-khang, 目° 調臼° bák-tsiu-khū, —of candle, 燭° 管° tsek kúg, 燭° 葱° tsek chhang.

Sod, 草° 餅 chháu-piáⁿ.

Soda, 蘇打 so-táⁿ, (mineral alkali) 蘇打 kiⁿ, muriate of—, 青蓋 chhiⁿ-iâm, sulphate of—, 元明粉 goân

bêng hún,—water, 鹹之荷蘭水° kiâm ê Hô-lan tsúi.

Sodawater, 荷蘭西蓋° 水° hô-lan-se kiâm tsúi.

Sodden, 焮 kûn, 燂 sáh.

Soddy, 多° 草° 餅 káu chháu piáⁿ.

Sodomite, 鷄姦者 ke-kan ê.

Sodomy, 鷄姦 ke-kan, 男色 lám-sek.

Sofa, 禪床 siên-chhng.

Soft, 軟° nng, very—, nng kô kô, nng kiuh kiuh,—to the touch, 光° 滑 nng lūn.

Softer, 較° 軟° khañ nng.

Soften, 俾° 伊° 軟° 潤 hō·i nng-lūn, —his heart, 俾° 伊° 之° 心° 更° 回° hō·i ê sim khañ hê, 俾° 伊° 軟° 心° hō·i nng sim.

Softest, 上° 軟° siāng nng, 第一軟° tē it nng.

Softly, speak—, 講° 話° 輕° 聲° kóng oē khin siaⁿ, 輕° 聲° 細° 說° khin siaⁿ sòe seh, walk—, 輕° 仔° 行 khin-á kiáⁿ, sing—, 細° 聲° 吟 sòe siaⁿ gîm.

Softness, 軟° nng.

Soil, 泥° thô, (land) 地 tōe, (manure) 肥° 糞° pui pùn, (dirt) 汚° 穢° lâ-sâm, (to foul) 染° 着° bak-tióh, 染° 汚° 穢° bak lâ-sâm.

Sojourn, 住° toà.

Sojourner, 暫時住° 者° tsiām si khiá ê, 暫時住° 者° tsiām si toà ê.

Solace, 安慰 an ùi.

Solanum, 橋° kiô.

Solar, —terms, 節季 tsoeh-khùi, —light, 日光° t̃t-kng.

Sold, 不° 了 bōe-liáu.

Solder, 接藥^o hoāⁿ-iōh.

Solderingiron, 火^o 鷄^o hé-koe.

Soldier, 兵 peng, Chinese—, 漢兵 hàn-peng, Manchoo—, 滿兵 boán-peng, trained—, 過^o 練兵 kè liēn peng, —jacket, 號衣 hō-i, expel a —, 開糧^o khai niūⁿ, lead —, 領^o 兵 niáⁿ-peng, —on ambush, 伏兵 hók-peng, cavalry—, 馬^o 兵 bé-peng, artillery—, 炮兵 phàu-peng, engineer—, 軍工兵 kun kong peng.

Soldierly, (brave) 好勇 hòⁿ ióng, 敢^o 死^o káⁿ sí.

Soldiery, 兵 peng.

Sole, 腳^o 跡^o 底^o kha chhiōh tóe, 腳^o 底^o kha-tóe, —of shoe, 鞋^o 底^o ôe tóe, (fish) 脫^o 鮎^o thoah-se, (single) 孤單 koⁿ-toaⁿ, 自^o 已^o 一^o 個^o ka kī tsit ê.

Solecism, (in grammer) 講^o 話^o 無^o 文法 kóng ôe hô bûn hoat.

Solely, 獨獨 tók-tók, 只有 tsí-ū.

Solemn } (grave) 大段 tãi-toān,
Solemnly } (face) 憂 iu.

Solemnity, 端嚴 toan giām, 端莊 toan tsong, 敬謹 kèng kín.

Solemnization, 行^o 禮數 kiáⁿ lé sò.

Solemnize, (as ceremonies) 行^o 禮數 kiáⁿ lé-sò, (make serious) hō i tiām tī, (by hearing bad news) 俾伊憂慮 hō i iu lū, (from excessive frivolity) 俾^o 人^o 不^o 做^o 暢舍^o hō lāng bōe tsòe thiòng sià.

Solicit, 求 kiū, 討 thó, —an employment, 討頭^o 路 thó thâu lô, —a favour, 求情 kiū tsêng.

Solicitation, 求 kiū, 懇求 khún kiū,

討 thó.

Solicitor, 狀^o 師 tsūng-su.

Solicitous } (anxious) 罌慮 khoà-
Solicitously } lū, 蔽腹 peh-pak.

Solicitude, 罌慮 khoà-lū, 掛心 khoà-sim, 蔽腹^o peh-pak.

Solid } tēng-tauh, 實^o 腹^o tsát-pak,
Solidly } —as essay, 有^o 骨路 ū kut-lō, —ground, 實地^o sít-tōe.

Solidity, (firmness) 堅固 kien-kò, (density) 實^o tsát.

Soliloquy, 自^o 己^o 念 ka-kī liām.

Solitarily } 孤單 koⁿ-toaⁿ, 自^o 己^o
Solitariness } 一^o 個^o 在^o 的^o ka kī tsit ê tī teh.

Solitary, 孤單^o koⁿ-toaⁿ, 青^o 澗^o chhiⁿ-chhìn, —place, 無^o 人煙之^o 所在 hô jìn ien ê só-tsāi.

Solitude, (place) 青^o 澗^o 之^o 所在 chhiⁿ-chhìn ê só-tsāi.

Solstice, winter—, 冬^o 節^o tang-tsoeh, 冬^o 至 tang tsì, summer—, 夏^o 至 hē-tsì.

Solstitial, 日 至 的^o jít tsì ê.

Soluble, 能^o 鎔^o ôe-iūⁿ.

Solubility, 能^o 消鎔^o ôe siau iūⁿ.

Solution, 鎔^o iūⁿ, —of alum, 礬水^o hoān-tsúi, —of a difficulty, 想^o 出步 siūⁿ chhut pō, —of copper, 膽礬水 tám hoān tsúi, —of sulphate of zinc, 精寂水 tseng tsíp tsúi.

Solvable, (explainable) 會解^o 徹^o 得^o ôe kóe-thiah tit.

Solve, (explain) 解說 kóe-seh, 折^o 明 thiáh-bêng.

Solvency, 不^o 被^o 伊 倒 去^o bōe khit i tó khì.

Solvent, (as a firm) 不^o 被^o 伊 倒 去^o bōe khit i tó khì, (able to melt)

- ōe iūⁿ.
 Sombre, (gloomy) 烏陰 o· im, 暗
 淡 àm-tām, (sad) 憂愁 iu-chhiū.
 Some, 有者 ū ê,—persons, 有° 人
 ū lâng, (a little) 小可 sió khóa,
 (about) 約略 iok-liók, —come—
 go, 有個來有個去 ū ê lâi ū ê
 khi.
 Somebody, 有° 人° ū-lâng.
 Somehow, I must do it—or the
 other, 尔當有設法而行 góa tióh
 ū siet-hoat lâi kiáⁿ, I must pay
 the money—, 我着有設法而還
 góa tióh ū siet-hoat lâi hêng.
 Somerest, chhia pha lin taú, make
 a—, chhia pha lin-táu.
 Something, 有物 ū mih, there is—
 in the box, 箱內有物 siuⁿ lâi ū
 mih, there is—the matter, 得確
 有甚麼事 tek-khak ū sim-mih tai-
 tsì, there is still—of doubt about
 it, 尙有疑處 iáu ū gî chhù, I have
 —to say to you, 我有要告尔 góa
 ū beh kā lí kóng.
 Sometime, 有° 時 ū-sí, 有° 令° 時 ū-
 taⁿ-sí.
 Somewhat (slightly) 厘仔 lí-á, 畧
 畧仔 lióh lióh á, 頗頗仔 phó phó
 á, 小可 sió khoa, he is—odd, 伊
 是厘仔古怪 sī lí-á kó-koài, it is
 —cold to-day, 今日有厘仔寒
 kin-á jit ū lí-á koáⁿ.
 Somewhere, 有° 在° 何° 處° ū tī tah-
 lóh.
 Somnambulate, 含眠 hām-bin.
 Somnambulism, 含眠 hām bin.
 Somnambulist, 含眠者° hām-bin-ê.
 Somniferous, (medicine), 好睡藥
- ài khùn ióh.
 Somnolence }
 Somnolent } 愛睡° ài khùn.
 Son, 子° ta-po·-kiáⁿ, 兒° 子° hāu-siⁿ,
 男° 子° kiáⁿ, an only—, 孤° 子° ko-
 kiáⁿ, son's—, 內° 孫 lâi sun, eldest
 —, 長子 tōa kiáⁿ daughter's—, 外
 孫 gōa sun, your—polite phrase,
 尔的令朗 lí ê lēng lōng, my—,
 polite phrase, 我的小兒 góa ê siáu
 jī,
 Son-in-law, 子° 婿° kiáⁿ-sài, —of the
 Emperor, 附馬 hu-má.
 Song, 歌 koa, 曲 khek, —book, 曲
 簿 khek phō, —tune, 曲° 調 khek-
 tiāu.
 Songster, (a bird) 能吟的 òe gîm ê.
 Songstress, 歌女 ko-lú, 女樂 lú-gák.
 Sonnet, 歌 koa.
 Sonneteer, 做° 歌° 仔° tsòe koa á.
 Sonorous, (giving sound when
 struck) khiang 能鳴 òe tân, (loud
 sounding) 旺 òng, 無歧 bô kī.
 Sonship, 做° 仔° tsòe-kiáⁿ.
 Soochow, 蘇州 So·tsiu.
 Sooloo 蘇祿國 So·lók kok.
 Soon, (in a short time) 臨邊 liām
 piⁿ, 不久 bô kú, 緊緊 kín kín,
 as—as he comes, go, 他來纔去 i
 lâi tsiah khi, (early) 早° tsá, —
 enough, 丑好緊 tú-hó kìn.
 Sooner, (earlier) 較早 khah-tsá, I
 came—than you, 我較早尔來 góa
 khah tsá lài I would die—than
 go, 我寧可死都不去 góa lēng-
 kho· sí to· m khi, —or later 早°
 晏° tsá oáⁿ.
 Soonest, 上早 siāng tsá.

Soot, ien-thûn.

Sooth, 眞實 tsin sít.

Soothe, 安慰 an-ùi.

Soother, 安慰者° an ùi ê.

Soothesayer, 看°命°先 khòaⁿ miāⁿ-sien, 卜卦者° pok-kòa-ê.

Soothsay, 卜 pok.

Sooty, ien-thûn-ê, (dusky) 烏攏 o-phú.

Sop, a, 浸的 tsim ê, (stêep) 浸 tsim.

Sophism } 情理無°實 tsêng-lí bô
Sophistry } sít.

Sophist, 情理無實者° tsêng lí bô sít ê.

Sophistical, 情理無實 tsêng lí bô sít.

Soporiferous, 使°人°愛睡°者° hō-lâng ài khùn ê.

Soporific, 俾°人°愛°睡 hō-lâng ài khùn.

Sorcerer, 童°子° tàng tsí.

Sorceress, 紈姨 âng-î.

Sorcerous, 邪述者° siâ sít ê.

Sorcery, 邪術 siâ-sút.

Sordid, (base) 下賤 hā-tsiên, (covetous) 貪心 tham-sim, (mercenary) 能°買囑得° oē máiⁿ tsiok tit, 見°賤°死° kìⁿ tsíⁿ sí.

Sordidly, 貪心 tham sim.

Sore, a—, 生°痛° siⁿ-thiàⁿ, —throat, 嚙°喉°痛° nâⁿ-aú thiàⁿ, (a boil) 粒仔 liáp-á, (painful) 痛 thiàⁿ.

Sorely, —grieved, 大°憂悶 tōa-iu-būn, —pressed, for money, tsíⁿ tsin ân, —wounded, 傷傷重 siong siong-tiōng.

Soreness, 痛° thiàⁿ.

Sorn, 想°愛°奉飼° siūⁿ beh hōng

chhī.

Sorner, 想°愛°奉飼°者° siūⁿ beh hōng chhī ê.

Sorrel, 赤 chhih, (a plant) 鹹酸°草° kiám sng chháu.

Sorrily, —dressed, 襤褸° lám lúi, (pitiably) 可°可°憐 thang khó lín.

Sorrow, 煩惱 hoân-ló, 憂悶 iu-būn, 悲哀 pi-ai, deep—, 苦痛° khó-thàng.

Sorrowful, 哀傷 ai-siong, 悲傷 pi-siong, —affair, 可傷之事務 khó-siong ê tai-tsi, 可憐事° khó-lín tai.

Sorry, (grieved for) 代°人°憂悶 thòe lâng iu-būn, 代人煩惱 thòe lâng hoân-ló, (regret) 想錯 siūⁿ chhò, 欲知莫得 beh tsai bóh-tít, I am—I cannot go with you, 可惜°我°不°得°可°與°爾去° khó sioh góa bōe tit thang kap lí khi, I am—you cannot come to-day, 可惜爾°今仔°日不°得°可°來 khó sioh lí kin-á-jít bōe tit thang lái.

Sort, 號 hō, 欸 khoán, 釘號 téng-hō, 辨°頭° pân-thâu, —of goods, 貨°色 hē-sek, to—, 分歸類 pun kui lūi.

Sortable, 能分歸類得 oē hun kui lūi tit.

Sot, 酒徒 tsiú-tô, 食°酒醉 tsiáh tsiú sien.

Sottish, 酒醉的 chhin chhiūⁿ tsiú tô ê, (stupid) 愚蠢 gū gōng.

Sottishness, 愚蠢 gū gōng, 烏暗 o am.

Souchong, 小種 Sió-tsióng.

Soul, 靈魂 lêng-hûn, 神魂 sîn-hûn.

Soulless, 無^o 靈魂 bô lêng hûn.

Sound, 聲² siaⁿ, cracked—, chhè-siaⁿ, (a strait) 海腰^o hái-io, —as argument, 有^o 情理 ũ tsêng-lí, (not diseased) 好好 hó-hó, (firm) 堅固 kien-kò, (vigorous) 勇 íong, make a—, 做聲^o tsòe siaⁿ, utter a—, 出聲 chhut sia, —abroad, 播揚 pò-iông, 弄揚 lōng-iông, —loudly; 鳴^o tân, —the sea, 打^o 水^o 挖 phah tsúi-tô, —asleep, 重^o 眠^o tâng-bîn, (a person) 寢^o chhín, (whole) 總好 lóng-hó, (unhurt) 無^o 害 bô hâi, (to cause to make a noise) 創使伊吼 chhòng hō i háu.

Sounding, —lead, 水^o 挖 tsúi-tô.

Soundings, take—, 打^o 水^o 挖^o phah tsúi-tô, 探深淺^o thàm chhim khín.

Soundly, (stoutly) tēng tauh (justly) 公道 kong tō, (profoundly) 深 chhim, 奧妙 ò biâu.

Soundness, (entireness) 完全^o tsiâu tsâng, (health) 勇健 íong kiāⁿ, (solidity) 堅固 kien kò.

Soup, 湯^o thng, beef—, 牛^o 肉^o 湯^o gū-bah thng, —spoon, 湯匙 thng-sî.

Sour, 酸^o sng, very—, sng kiuh-kiuh, —looking, 臭^o 頭^o 臭^o 面^o chhâu-thâu chhâu-bîn.

Sourabaya, 四里末 Sù-lí-boáh.

Source, 源頭 goân-thâu, (origin) 根原 kun goân, 根由 kun iú, (a spring) 泉^o tsôaⁿ.

Sourish, 酸^o 氣^o sng khùi.

Sourly, 酸^o 酸^o sng sng.

Souse, 鑽^o 落^o 水^o tsng lóh tsúi.

South, 南 lâm, —pole, 南極 lâm-kék, —east, 東南 tang lâm, —west, 西南 sai lâm, —Cape, Formosa, 南山^o Lâm soaⁿ.

Southeast, 東^o 南 tang lâm.

Southerly, 向^o 南 kháh lâm.

Southern, 南方^o lâm sì, (toward the south) 向^o 南 òng lâm.

Southing, 向^o 南 òng lâm.

Southward, (towards the south) 南^o 向 òng lâm.

Southron, 南方^o 人^o lâm sì lâng.

Southwest, 西^o 南 sai lâm.

Souvenir, 爲記 úi kì.

Sovereign, 皇帝 hông-tè, 人君 jîn-kun, 國王 kok-ông, 聖上 sèng-siông, 天子 thien tsú, 國君 kok kun, (of gold) 金拔仔^o kim poát á.

Sovereignty, 管轄^o koán hat.

Sow, a—, 猪母^o ti-bú, to—, 播^o iá, —seeds, 播^o 種^o 子^o iá-tséng tsí.

Sower, 播^o 種^o 子^o 者^o iá tséng tsí è.

Soy, 豆^o 油 tâu-iú.

Space, 隙^o phāng, 位^o ũi aerial—, 空中 khong-tiong, an open—of ground, 空地 khang tōe, I have no—to write more, 我^o 無^o 位^o 可^o 再^o 寫 góa bô ũi thang koh siá.

Spacious, 寬^o 曠^o khui khoàⁿ, 有^o 地^o 場^o ũ-tōe-tiúⁿ.

Spade, 沙^o 挖 soa iáh.

Spain, 大日斯巴利亞國 t'ai jít su pa lí à kok, 西班牙 Se-pan-gá, 大^o 呂宋 tōa-lū sòng.

Span, a, tsít liáh, (spread of an arch) 曲^o 折^o 橋^o ún-ku kiò, (measure

with the hand) 掠 liáh, to—with a bridge, 造橋 tsō kiò.

Spangle, bright—, 金点 kim-tiám, dress was covered with—, 衫帶金 saⁿ tio kim, 衫緣金 saⁿ khùn kim.

Spaniard } 大日斯巴尼亞國的 Tái
Spanish { jít su pa li à kok ê, 西班牙的 Se-pan-gá ê, 大呂宋的 Tōa lū sòng ê, —flies, 班螫 pan-bá, —stripe, 呢 nīⁿ.

Spank, 搨 sièn, 挾 koat.

Spanker, 下°架篙 ē kah ko.

Spar, (fight as a pugilist) 比°拳步 pí kùn pō; (a beam) 一°枝°衫 tsít ki sam, (combat with the fists) 比步 pí pō; 比拳°頭°拇 pí kùn thâu bú, (wrangle) 盤°推°poaⁿ-chhia, 擻°糴°poaⁿ tiáh, 推°盤°chhia-poáⁿ.

Spare, (scanty) 無°到°bô kàu, 更°欠 khah khiàm, (parsimonious) 善°儉 gâu khiàm, khiú khiàm, (superfluous) 有°伸°ū chhun, (thin) 瘦°細°sán sòe, 瘦抽 sán thiú, (give up) 讓°niū, (forbear to inflict harm) 無°害°bô hāi, jiâu, (forgive) 赦 sià, —anchor, 副掙 hù tiáⁿ, —life, 柔°性°命°jiâu siⁿ miáⁿ, no—time, 無°閒°工°bô êng kang, can you—me some rice, 爾能淡薄米讓°我°否°lí ôe tām-póh bí niūⁿ góa bōe? not—one's self, 無偷閒 bô thau êng, did not—his own son, 無°屬自°巳°之°子°bô sioh ka-kī ê kiáⁿ.

Sparerib, 排骨 pái kut.

Spring, (scanty) 無°到°bô kàu,

更欠 khah khiàm, (parsimonious) 善°儉 gâu khiàm, khiú-khiàm, 善°歛省 gâu liám-séng.

Sparingly, 善儉 gâu khiàm, 斗°儉 khiú khiàm, 歛省 liám séng.

Spark, 火°星°hé-chhiⁿ, 火°花°hé-hoe.

Sparkish, (lively) 活°動°oáh tâng, (gay) 清心 chheng sim, 得解 tek kái, 心花°開°sim hoe khui.

Sparkle } (emit sparks) chhut-hé
Sparkling { chhiⁿ, 出火°花°chhut hé hoe, (glisten) 閃°nàⁿ, 金映°映°kim nà nà.

Sparrow, 雀°鳥°仔 chhek-tsiáu-á, Java—, 關公眉°koan-kong bái,

Sparse, 散散 soàⁿ-soàⁿ.

Sparingly, 疏°疏°soe soe, 散°散°soàⁿ soàⁿ.

Spasm, 攪痔痛°kiáu ká thiáⁿ, 做°候°痛°tsoè tsün thiáⁿ.

Spasmodic, 慄°chhoah, (in fits and start) nah teh nah teh.

Spathe, 花°衣°hoe i.

Spatter, 灑°着°phùn-tióh.

Spatula, 藥°刀 ióh-to.

Spawn, 魚°卵°hī nng, to—, chhoah nng, thòàⁿ nng.

Spawner, 魚母°hī bú.

Speak, 講°話°kóng oē, —boldly; 直°直°講°tít tít kóng, sarcastically, léng-gē, —with one aside, 邊頭講 piⁿ-á kóng, —louder, 更大聲 khah tōa siaⁿ, don't—to him, 不可與他講 m̄ thang kap i kóng, he—very plainly, 伊講話°盡°平°i kóng oē tsin piⁿ.

Speakable, 能°講°oē kóng, 能°講得°

ōe kóng tit, 可^o講^o thang kóng.
 Speaker, 講^o者^o kóng ê, (in parliament) 國會主事 kok hoē tsú sū.
 Spear, 鎗^o chhiuⁿ, to—, 刺^o鎗^o tsân chhiuⁿ.
 Special, 非常 hui siông, (on purpose) 特^o工^o tiâu-kang.
 Special } (extraordinary) 非常 hui
 Specially } siông, 無平常 bô pêng
 siông, (for a particular purpose)
 特^o工^o tiâu kang, 特意故 tiâu ì-kò.
 Speciality, (that for which a person is distinguished) 所長奇的 só tiông kî ê, 所見長的 só kièn tiông ê.
 Specially, 特^o工^o thiau-kang.
 Specie, (copper) 錢^o tsíⁿ, (silver) 銀 gûn.
 Species, 號 hō, (as of man) 種類 tséng lūi.
 Specific } —weight, 水權 tsúí
 Specifically } koân, (precise) 準準^o
 tsún tsún, (a medicine) 單方^o tan hng, 應效之^o藥^o èng hâu ê ióh.
 Specification, 數^o條仔^o講^o siàu tiâu á kóng.
 Specify, 隨項講^o sùi hāng kóng, —particulars, 隨條講^o sùi tiâu kóng, 隨項講^o sùi hāng kóng, 數條仔講^o siàu tiâu-á kóng, speak of minutely) 講詳細 kóng siông-sè.
 Specimen, 辦 pān, 樣^o iūⁿ 辦頭 pān-thâu.
 Specious } (manifest) 明 bêng,
 Speciously } (plausible) 粧飭 tsng sek, —talk, 好聽之^o話^o hó thiaⁿ ê ōe, 巧話^o khá ōe, 演文之^o話^o ien bûn ê ōe, (showy) 排揚^o pāi

chhiang.
 Speck, 點 tiám.
 Speckle, 花^o點 hoe tiám.
 Speckled, 花^o斑 hoe pan, 斑斑 pan pan, 斑點 pan-tiám.
 Spectacle, 排至甚好看 pài kàu tsīn hó khoàⁿ, 講^o至^o盡奢華 pài kàu tsīn chia hoà.
 Spectacles, 目^o鏡^o bák kiàⁿ, eye of —, 目^o鏡^o仁 bák kiàⁿ jīn, wear —, 掛目^o鏡^o koà bák kiàⁿ, maker of —, 目^o鏡司^o卓 bák kiàⁿ sai hū
 Spectator, 的^o看^o之人^o teh khoàⁿ ê lâng.
 Spectral, 怪像的^o koài siông ê.
 Spectres, 鬼怪 kúi koài.
 Spectrum, 七色圖 chhit sek tô.
 Speculate, 逢^o造化 phòng tsō hoà, (in trade) chhiūⁿ hē, chhiūⁿ tsng.
 Speculation, (in trade) 打^o卜^o phah poh, 凸造化 phòng tsō hoà, (in grain) chhiūⁿ gō-kok, (in rice) 上^o糴^o chhiūⁿ tiáh.
 Speculative, (in business) 愛打^o卜^o ài phah poh.
 Speculum, 鏡^o kiàⁿ, 照^o鏡^o tsiò kiàⁿ.
 Speech, 話^o kóng ōe, (a dialect) 鄉^o談 hiang-tām, (an address) 開講 khai kang.
 Speechless, 無^o話^o bô ōe, (dumb) 啞^o口^o é káu.
 Speed, 緊 kín, (make haste) 趕緊 koáⁿ kín, (succeed) 成^o tsiáⁿ, 成 sêng, go full—as a steamer, 放^o大^o車^o pàng tōa chia.
 Speedily 緊緊 kín kín, má siông.
 Speedy, 緊 kín, 快 khoài.
 Spell, (a turn) 敲 khau, (a short

time) 暫時 tsiam sì, 無° 字句 bô joā kú, 不幾久 (a charm) 符咒 hū tsü, —word, 呬字° tau jī, 切音 chhiet im, —bound, 調 tiâu.

Speller, 切音者° chhiet im ê.

Spend, 開 khai, 開費 khai hùi, 使用 (squander) 濫糝開 lām-sám khai, 亂主開 loãn tsú khai, 濫用 lām êng, —one's strength, 勞力 lô lék.

Spendthrift, (one who spends profusely) 善° 用° 錢 gâu-êng-tsiⁿ, 善開 gâu khai, (a prodigal) 弄蕩子 lōng tōng kiáⁿ.

Spent, all—, 開了了 khai liáu liáu,

Sperm, 精 tseng, —of fishes, 魚° 卵° hí nāg.

Spermaceti, 鯨頭之° 油° keng hí thâu ê iú.

Spermatic, 精的° tseng ê.

Spermatorrhœa, 夢洩 bōng-siet, 夢遺 bōng-ûi.

Spew, 吐 thò.

Sphenoid, (bone) 蝴蝶骨 ô-tiáp kut,

Sphenoidal, (like a wedge) 相° 似柴爭° chhin-chhiūⁿ chhâ tsiⁿ.

Sphere, (globe) 求 kiú, (rank) 等第 téng-tê, (a circle) 圓 khoân.

Spherical, 毬形 kiú-hêng.

Spherically, 毬形 kiú hêng.

Spherics, 求學 kiú-hák

Spheroid } 毬欵 kiú khoân, 毬形

Spheroidal } kiú hêng.

Spicery, 香料 huiⁿ liâu.

Spicy, 多香料 kâu huiⁿ-liâu (racy) 有趣味 ū chhù bī.

Spider, 蜘蛛 ti-tu, large—, 蝮° 蝥° lâ-giá, —web, 蜘蛛絲 ti-tu-si.

Spigot, 桶° 塞° thaúg that.

Spike, (large nail) 大釘 tōa teng, (ear of corn) 穗 sūi, wooden—, 柴尖仔° chhâ tsiam á, iron—, 鉄針仔 thih tsiam-á, to—, 用鉄針仔來釘 ēng thih tsiam á lái teng, set with—, 豎鐵針 khiā thih tsiam.

Spikenard, 香° 油 huiⁿ-iú.

Spill, a—, 紙° 撚 tsoá-lién, (as water) tsoah, —over, 溢出來 ek chhut lái, tsoah chhut lái.

Spin, (whirl) 旋 gô, 轉 túg, (as thread) 紡 pháng, —a top, 釘干鹿 tèng kan lók, 打干鹿 phah kan lók, 拖干鹿 thoa kan lók.

Spinage, 苳菜 heñg-chhài.

Spinal, 龍船骨的° lêng tsùn kut ê, (marrow) 龍° 船° 骨髓° lêng tsùn kut chhê.

Spindle, 紗° 針 se-tsiam.

Spine, (backbone) 龍° 船° 骨 lêng tsùn kut, (thorn) 刺仔 chhi-á.

Spinner, 紡° 紗° 之° 人° pháng se ê lâng.

Spinning, —wheel, 手車° chhiú-chhia, 紡° 車° pháng-chhia.

Spinous, 多° 刺 kâu chhi.

Spinosity, 有° 刺的° ū chhi ê.

Spinster, (one who spins) 紡° 紗° 的° pháng se ê, (single woman) 未° 出嫁° 的° bē chhut-kè-ê, 在室女 tsāi-sek-lú, 閨女 kui-lú, 深閨女 chhim kui lá.

Spiny, 多刺的 kâu chhi ê.

Spiracle, 吸氣空° klip khi kang.

Spiral } 捲° 螺鑽° kúg lê séh.

Spirally }

Spire, 尖 tsiam, (a shoot) 芽^o gê,
(to shoot) 發芽^o hoat gê, 出^o芽^o
puh gê, (a winding line like the
threads of a screw) 捲^o螺鑽^o kng
lê séh.

Spirit, a double distilled—, 雙料
siang liāu, to animate, 勉勵 bién
lê, 鼓舞 kó· hú, (breath) 氣 khùi,
氣 khì, (soul) 神 sîn, 神魂 sîn
hûn, 靈魂 lêng hûn, (a ghost) 怪
物 koài-bút, 鬼怪 kúi-koài, (a
fairy) 仙 sien, a spirit of envy,
怨妒之心 oàn-tò· ê sim, in good
—, 清心 chheng sim, (courage)
胆 táⁿ, (vivacity) 活動 oáh-tāng
Holy—, 聖神 Sèng sîn, evil—, 邪
神 siá sîn, in low—, 失志 sit tsi,
(animate with vigour) 使其精神
hō· i tseng sîn, 使其活動 hō· i
oáh-tāng, (kidnap) 拐棍 koái kùn,
I did not so much value what he
gave me, as the—which promp-
ted him to give, 我^o不^o是對重伊
的^o物^o是對重伊的意思 góa m̄ sí
tùi-tiōng i ê mih, sī tùi-tiōng i ê ì-
sù.

Spirited, 活^o動^o oáh-tāng, 精神 tseng
sîn, (plucky) 擔^o輸贏^o tām su-
iāⁿ, low—, 失志 sit-tsi, súh gièn,
mean—, 小人輩 siáu jîn pòe,
high—, 有^o志氣 ū tsi-khì.

Spiritless, siēn-súh, 死神 sí-sîn, noā-
noā, 無^o性地 hô-sèng-tê, 死妹^o
sí-bái, 無神彩 hô sîn chhái, bōe
chhio tiō.

Spiritual, (divine) 神的^o sîn-ê, (in-
corporeal) 母^o形 bú hêng, (men-
tal) 心的^o sim ê.

Spirituality, (controlled and inspir-
ed the by Holy Spirit) 俾^o聖神感
動 hō· Sèng Sîn kám tōng.

Spirituos, (consisting of spirit) 酒
的^o tsiú ê.

Spirit 濺^o出 tsōaⁿ chhut, —from the
mouth, 吹出 pūn chhut, 噴出 bū
chhut.

Spit, 涎^o nōaⁿ, to—, 唾^o涎^o phui-nōaⁿ,
(iron prong) 鐵 thih chhe, sand
—, 沙汕 soa soàⁿ, 山^o崙 soa lūn,
to—with a—, 鑿^o鉄^o义^o chhiám
thih chhe, (pierce) 鑿 chhák.

Spite, (hatred) 怨恨 oàn-hūn, 痛
恨 thong-hūn, 惡^o心 pháiⁿ sim,
臭心 chhàu sim, (thwart) phòe
tsâm, out of—, 食氣 tsiáh khì.

Spiteful, 藏^o歹^o心 khng pháiⁿ sim,
藏^o臭^o心肝 khng chhàu sim kōaⁿ
Spittle, 涎^o nōaⁿ.

Spittoon, 痰確 thām-koàn.

Splash, 澆^o phùn, 打^o水^o花^o phah
tsúi hoe, —with water, 澆^o水^o
phùn tsúi.

Splashy, (wet and muddy) tâm
lok lok.

Splayfooted, 空腳的^o oat kha ê.

Spleen, 脾 pì, (anger) 氣 khì, 怒氣
siū-khì.

Spleenful, 愛受氣 ài siū khì, kâu-
khòe.

Splenetic, (fretful) kâu khòe.

Splendent, 榮光^o 燦爛 êng kng
chhàn lān.

Splendid, (shining) 燦爛 chhàn-
lān, (showy) 行伍 hâng-ngó, 奢
華 chhia-hôa, 挑牆 pài-chhiang,
(illustrious) 出名 chhut miáⁿ.

Splendor, (brightness) 臭老 chhàn lán, (show) 挑牆 pài-chhiàng, 艷影 iam-iáⁿ, 艷麗 iam-lē, 奢華 chhia-bôa.

Splice, 接 tsiap, (a rope) 繼 soà, — of an oar, 薄嘴 pòh chhùi.

Splinter, (very small one) 擘 chhoaⁿ, — of bamboo, 篾枝仔 bíh ki á, — of a tree, chhiū liáu-á.

Splints, chhâ kah.

Split, (a crack) 隙 phāng, to—, 破 phòà, (rend) 裂 líh, — in two, 破旁 phòà pêng, (as a tree by lightning) 被雷擊 hō lúi peh, — up into parties, 散散 soàⁿ soàⁿ, — the difference, 掠中攔 liáh tiong noàⁿ, 喫虧一半 khek khui tsít poàⁿ.

Splutter, thih thih kiò, (as a candle) phā phā kiò.

Spoil, (prey) 粧 tsg, (plunder) 搶 chhiúⁿ, (to vitiate) 打壞 phah khiap, 損壞 phah-pháiⁿ, — child, 乘子 sēng kiáⁿ, — by sitting on, 值歹 teh pháíⁿ, — the eyes, as by reading, 損眼 sng gán, — a case, 悞事 gō sū.

Spoiled, 老 láu, 歹 khiap, láu tsau, (as child) sēng hēng.

Spoiler, 搶劫者 chhiúⁿ kiap ê.

Spoke, 講了 kóng liáu, (in a wheel) 車徑 chhia kìⁿ, 輪車徑 chhia lún kìⁿ, 葉車 chhia iáp.

Spokesman, 代言者 thòe kóng ê.

Spoliation, 搶劫 chhiúⁿ kiap.

Sponge, 海絨 hái jiông, wash with a—, 用海絨洗 ēng hái jiông sóe.

Spongecake, 鷄卵糕 koe nng ko.

Spongy, (porous) 婚姻的 khi chhng ê, of—texture, 擲能消放能凸 nih ôe siau, pàng ôe phòng, — land, 濕水地 tâm tsúi tōe.

Sponsal, 姻婚的 hun in ê, 嫁娶的 kè chhōa ê.

Sponsor, 保家的 pó ke ê, 擔保的 tam pó ê, 擔認的 tam jin ê.

Spontaneous } 自己要 ka kī beh,
Spontaneously } —growth, 自己發 ka-kī hoat, —combustion, 自己着 ka-kī tóh.

Spool, 線車 soàⁿ chhia, — of thread, 車仔線 chhia-á soàⁿ.

Spoon, 匙 sī tea—, 茶匙 tè-sī, 大匙 table—, 大匙 tōa sī, dessert—, 不冷匙 put léng sī, earthen—, 磁匙 hūi sī.

Spoonful, a—, 一匙 tsít-sī.

Sporran 乳斛 tó-koāⁿ.

Sport, in—, 戲笑 kún chhiò, 遊玩 thit-thô, (mock) 戲弄 hì-lāng, 詛刺 ki chhi.

Sportful, 善滾 gâu kún, 善諱 gâu hōa.

Sporting, thit-thô, 諱 hoā — dog, 獵狗 lách káu.

Sportive, 好諱 ài hoā 跳鬼 thiàu kúi

Sportiveness, 善滾 gâu kún.

Sportsman, 打獵者 phah lách ê.

Spot, (a speck) 点 tiám, (a blot of ink) 一跡墨 tsít jiah bák, (blemish) 弊病 mǎu-pēng, (a place) 所在 só-tsāi, (to stain) 染着 bak-tíoh, (tarnish reputation) 染着名聲 bak tíoh miàⁿ-siaⁿ. (to mark) 作記號 tsòe kì hō, (to

disgrace) 舍 sià.
 Spotless, (blameless) 無^o 瑕疵 bô lâ chhū.
 Spotted, 班點 pan-tiám, 花^o 落落 hoe-lók lók 花^o 点 hoe tiám, 花^o 斑 hoe pan.
 Spousal, 婚姻的^o hun in ê.
 Spouse, (wife) 妻^o bó', (husband) 丈夫 tiong-hu, 翁^o ang.
 Spout, (a pipe) 水^o 龍^o tsúi lêng, (as of a pitcher) 嘴 chhui, —of a tea pot, 茶壺嘴 tê koàn sui, (as a whale) 噴 bû.
 Sprain, 躓着 tsoáh tióh, 蹶^o 着^o óai tióh, koài tióh, 鬱着 ut-tióh.
 Sprawl } 脚手放開 kha chhiú
 Sprawling } pàng khui, 手無疊實 kha chhiú bô thiáp-sít, (as writing) 寫開^o 開^o siá khui khui.
 Spray, 水鬚 tsúi chhiu, 水花 tsúi hoe, (a twig) 枝仔 ki-á, 枝仔檢仔 ki-á liám-á, (a bunch of twigs) 一堆之枝仔 tsít tui ê ki-á, (small shoot) 細^o 樹^o 枝 sòe chhiú ki.
 Spread, —abroad, 報揚 pò-iông, 弄揚 lōng iông, 傳報 thoân-pò, —out, phi, —out, level, 鋪 pho', —over, 罩 tà, 蓋 khàm, 裨 kah, —as weeds, thoàⁿ, —the wings, 展翼 thí sít, —as ink, thoàⁿ, 染 tō', —as a plague, 瘟疫流行 ũn êk liú hêng, 瘟疫四散染 ũn-ék sì kòe tō', (as butter) 排 boah, —a table, 抹棹 pài toh, —a table cloth, chhu, (as a tent) 張 tiuⁿ, 搭 tah, nîⁿ, (as sail) chhia, 起 khí, (as fragrance) iāⁿ, chhèng, (as manure) 壅 òng, (as a tree) 穿^o soan.

Spree, 去放蕩 khi hōng tōng.
 Sprig, 枝仔 ki-á.
 Spriggy, 多枝仔 kàu ki-á.
 Sprightliness } (animation) 活動 oáh
 Sprightly } tâng, 精神 tseng sin, (gay) 得解 tek kái.
 Sprightly, 活動 oáh tâng, 飄撥 phiau-phiet, 飄逸 phiau-ék.
 Spring, 春 chhun, 春天 chhun thiⁿ, —of a watch, 發条 hoat tiâu, —of water, 水泉 tsúi tsoàⁿ, a warm —, 湯泉 thng tsoàⁿ, —winds, 春風 chhun hong, —rains, 春雨 chhun hō', —up, as a plant, 萌以 puh íⁿ, (leap) 投 tiô', —out of 倉卒纂出來 chhiⁿ-tsin chhng chhut lái, —back, as a bow, 合 háp, 放倚 pàng óa, —back, as a person, 緊回去 kín-kín tò-thè, —out, as out of ambush, 藏出來 tsōng chhut lái, —on, as a tiger, 擇 tà, —a leak 沉漏 tiám lâu, —back, as a gun, tò tōaⁿ.
 Spring tide, 大流^o 水^o tōa lâu tsúi, (spring time) 春天^o chhun thiⁿ.
 Spring time, 春天^o 時 chhun thiⁿ si
 Springy, (abounding in springs) 多水泉 kàu tsúi tsoàⁿ, (elastic) nng lam, 軟^o 垂^o nng sê, —land 濕水地 tâm tsúi tōe.
 Sprinkle, 灑^o hiú, (with sand) 撒 iā.
 Sprinkling, —of rain, 灑^o 雨^o phun hō'.
 Sprit, 頭楫 thâu chhip, —sail, 頭楫篷 thâu chhip phâng.
 Sprite, 怪物 koài bú, 鬼怪 kú-koài.
 Sprout, íⁿ, 樣^o iūⁿ, 芽^o gê, to—, 萌芽

puh gê, 萌° 孽° puh iⁿ, 發 萌° hoat iūⁿ, peas—, 豈 芽 tâu gê.

Spruce } 條 達 tiau-tat.
Sprucely }

Spue, 吐 thò; 嘔 aú.

Spume, 沫° phéh.

Spumescence, 起 瀾° khí phéh.

Spumous, 潤 的° phéh ê.

Sponge, 海 絨 hái jiông, to—, 用° 海 絨 洗° èng hái jiông soé,—on a person, 想° 要° 奉 飼° siūⁿ beh hōng chhī.

Spunk, (tinder) 火° 艾° hé-hiāⁿ, (spirit) 有 性 地 ū sèng-tê.

Spun yarn, 紗 se, foreign—, 洋 紗 iūⁿ se.

Spur, (for a horse) 鞦 錢° lién tsīⁿ, cock's—, 鷄 鼻 koe kū,—of a hill, 鷄 母 嶼 koe bú sū, (impel) 迫 pek, 趕 koáⁿ, on the—of the moment, 無° 思° 無° 量° hô siūⁿ hô niūⁿ, 無° 裁 處 hô chhài chhú.

Spurious, 假° 的° ké é, —issue, 十 種 tsáp tséng.

Spuriously } 假° ké.
Spuriousness }

Spurn, (kick) 撻 that, (treat with contempt) m̄ chhiù phoh, m̄ chhiù chhái.

Spurt, 濺 出 tsōaⁿ chhut, 淬 出 tsuh chhut.

Sputter, 突 突 講 至 流 涎° tút tút kóng kàu lâu nōaⁿ.

Sputterer, tút tút kóng kàu lâu nōa, 講° 到° 流° 涎° 探 kóng kàu lâu nōa ê.

Spy, 細° 作° sòe tsoh, act as a—, 探 子 馬° thàm tsú bé, 探 動 靜 thàm

tōng tsēng, (see) 看 見 khoàⁿ-kiⁿ, (explore) 探 看 thàm khoàⁿ.

Spyglass, 千 里 鏡° chhien lí kiàⁿ.

Squabble, 冤 家° oan ke, 吵° 鬧 chhia lāu, (wrangle) 盤 推 poaⁿ-chhia, (scuffle) khiú lāk.

Squab, 武 膽° bú thún.

Squabbish, 武 膽° 武 膽° bú thún bú thún.

Squad, (a) —° 隊 tsít tui.

Squadron, —° 幫 戰 船° tsít pang tsièn tsūn, flying—, 遊 船 iū tsūn, —of horse, —° 陣 馬 兵 tsít tin bé peng.

Squalid, (filthy) 污 穢 ù-òe, 溫 吞 un-thun, 惡 錯 ok-chhok.

Squalidness, 污 穢 ù-òe.

Squall. 風 陣° hong tsūn, 風 時 hong sí (cry out) ki ki háu.

Squally, 原° 風 陣° kâu hong-tsūn, 多 風 時 kâu hong sí.

Squalor, 污 穢 ù-òe, 濕 吞 un-thun.

Squander, 濫 糝 用° lām sám èng, 濫 糝 開 lām sám khai, 破 敗 phòh pāi.

Squandered, 破 敗 phòh pāi.

Squanderer, 濫 開 錢° 者° gâu khai tsīⁿ-ê, 浪 蕩 子 lōng tōng tsú.

Square, 四° 角 sì kak, 四 方 sù hong, carpenter's—, 屈 尺° khut chhioh, (as accounts) 清 chheng, form into a—, 創 四 方 chhòng sù hong, (spar) 比 步 pí-pō, (suit) 合 háh, a hollow—, 四 角 圍 的 sì kak úi teh.

Squash, 處 koe, 四 散 sì koe, (crush) 折 chhíh.

Squat, —down, khú.

Squeak, kih kih háu, kiúh kiúh háu,

Squeal, 呷呷吼 ki ki háu, (as swine)
iⁿ iⁿ háu,

Squeamish } (fastidious) 難得
Squeamishly } 教之 oh tit kah ì,
Squeamishness } 難得°適°意 oh tit
tèng ì.

Squeeze, chhūn, —between claws,
挾° ngoéh, (as an orange) jìh, —
the hand, nìh, liàm, (between
two bodies) 挾 khoéh, (as water
through a cloth) chhūn, tsūn,
(hug) 攬 lám, 索 soh, —through a
crowd, 擁過去 soeh kè khi, —
money, 換°錢° oaiⁿ tsíⁿ, 勒索 lék-
sek, (in buying) 偷° 賤 thau thàn,
(by charging exorbitantly) tok.

Squib, (a cracker) 炮 phàu, (sar-
castic speech) 清°笑°之°話 chhìn-
chhiò ê ôe.

Squint, 脫° 聽° thoah thang, 脫目
thoah bák.

Squirrel, 火° 鼠 hé chhú.

Squirm, 攢° tsūn.

Squirt, a, tsuí tsuh, —out, tsuh chhut

Stab, 殘 tsân, 鑿 chhák.

Stable, a 馬° 廐° bé-tiâu, (firmly esta-
blished) 堅固 kien-kò, (steady
purpose) 定性 tēng sèng, 立志
líp-tsi, (lasting) 能久長 ôe.kú
tâg, 能長久 ôe tiông-kiú, (strong)
蔓孔 bán-khóng.

Stabling, 馬° 廐° bé tiâu.

Stably, 堅固 kien kò.

Stack, 堆 tui, —of wheat, 麥堆 beh
tui (funnel) 煙筒 ien tâng, —of
cut rice, 旗 tiū-khûn.

Staff, 柁仔 koáiⁿ-á, flag—, 旗柁 kí

koaiⁿ.

Stag, 鹿港 lók-káng, —sinews, 鹿根
lók-kun, —horns, 鹿角 lók-kak,
鹿茸 lók jông.

Stage, (scaffold) 搭柱 tah thiâu,
(for plays) 平 píⁿ, —on the road,
路程° lō·tsām, 路程° lō·thêng, —
for couriers, 驛程° iáh-tsām.

Stagecoach, 搭° 客° 車° tah kheh
chhia.

Stageplayer, 擲戲的 poaⁿ hi-ê.

Staggar, 頓 tien, phîn, phîn lâi phîn
khi, không-không-tien, (hesitate)
躊躇 tiuⁿ-tú.

Stagnancy, 不流 bōe lâu, 不振動°
bōe tín tâng, (of trade) 歹生理
面° pháiⁿ seng lí bìn.

Stagnant, (business) 不° 交° 易° m̄
ka iáh, —water, 死° 水° sí-tsúi.

Stagnate, 不留 bō lâu, (not active)
不連捷 bō liâm-tsiáp, (as busi-
ness, 不交易 m̄ ka iáh.

Stagnation, (in business) 貨物無
消 hē-mih bō siau.

Staid, 恬° tiām, 恬° 在° tiām-tī, 恬°
才 tiām-tsái.

Stain, (shame) 見笑 kien-siàu,
(tarnish) 染° 着 bak-tióh, (dye)
染 nⁿ.

Stainless, 無° 瑕疵 bō hâ chhū, 無°
染° 着° 儘儂 bō bak tióh lâ sâm.

Stairs, 倒° 梯 tó-thui, (steps) 倒°
梯° 子° tó-thui tsí, go up—, 登樓
tsiūⁿ-lâu, a flight of—, 一張倒°
梯 tsít tiuⁿ tó thui, up—, 樓頂 lâu
téng, below—, 樓脚 lâu kha.

Staircase, 倒° 梯° tó-thui.

Stake, a, 奎 khít, fishing—, 網奎
bāng khít,—nets, 堅網 khiā bāng,
(a pledge ke-iâⁿ ê tsîⁿ, (to wager)
相輸 saⁿ su, ke iâⁿ.

Stalactites, 石鐘乳 tsióh tsēng leng.

Stalagmite, 石床 tsióh chhâng.

Stale, 無氣 hô khì, 無力 hô lát, (as
bread) 舊 kû, 舊去 kû khì, (as
news) chhàu sióh.

Stalk, 枝 ki, 稿 kó, a—of straw, 草
枝 chháu ki,—of flower, 花枝 hoe
ki, a—of rice, 禾稿 tiū kó, (to—
as game) ûn-á bi khì, (walk pom-
pously) 格氣頭 kek khui kiâⁿ.

Stall, (for horses) 馬關 bé-noâⁿ,
—for cattle, 牛牢 gû-tiâu, veget-
able—, 菜架仔 chhài kè-á.

Stallion, 馬公 bé-kang.

Stalwart, (bold) 好胆 hó-táⁿ, (strong)
勇 ióng.

Stamen, 花鬚 hoe-chhiu.

Stamina, 元氣 goân-khì.

Stammer, 重句 têng kù, 重舌
têng tsih.

Stammerer, 重句者 têng kù ê.

Stamp, 印仔 in-á, 印 in,—with a
seal, 蓋印 tng in,—a shop mark,
蓋字號 tng jì hō,—as dollar,
鑿 tsâm,—the foot, 頓脚 tng kha,
with a mark, 蓋字號 tng jì hō.

Stampede, 生驚走 chhiⁿ kiaⁿ tsáu,
生真走 chhiⁿ tsin tsáu.

Stanch, 遏俾伊止 at hō i tsi,—
blood, 止血 tsí huìh, (strong) 勇
ióng, a—friend, 至交之朋友 tsi
kau ê pêng iú.

Stanchion, 擗 kiáh.

Stanchless, 遏不住 at bōe tiâu, 止

不住 tsí bōe tiâu.

Stand, a—, 架 kè, to—, 堅 khiā,
a book—, 書架 chheh kè, flower

—, 花臺仔 hoe tài-á, (an erection
for spectators) 平 píⁿ, to— erect,

堅正 khiā tsiaⁿ, —in a row, 堅齊
khiā tsōe, (halt) 停 thêng, (en-
dure, as a thing) 能久長 òe kú-

tâg, 能長久 òe tiông kiú, 能堅起
òe khiā-khí, (endure, as a person)

忍耐 thun-lún,—first, 立首 khiā
thâu,—first in an examination, 考

着首名 khó tióh thâu miâⁿ, —up-
right, 旰 khiā, (side with) ũi,

—out, as a ship, 駛開 sai khui,
—on a table, 堅棹頂 khiā toh

téng,—firmly, 堅在 khiā tsai,—
security for, 保認 pó jîn, 旗認

tam-jîn,—on tiptoe, 企 nìⁿ, —up,
起脚堅 khi-lái khiā.

Standard, 旗 kî, (criterion) 辦 pān.

Standing, in society 有坐立 ũ
tsē khiā.

Standish, 筆墨架 pit bák kè.

Stanza, 一節詩 tsit tsat si.

Staple, 鵠目 ka tsui bák, (prin-
cipal productions of a country)

國所出要緊之物 kok só chhut
iàu-kín ê mih,—trade 切要之生

理 chhiet iàu-ê seng-lí,—food,
較有食 khah ũ tsiah.

Star, 星 chhiⁿ, north, 北極 pak
kék.

Starboard, 帆面 phâng bîn.

Starch 粉漿 hún tsiuⁿ, to—, 過漿
kè tsiuⁿ, —clothes, 漿衫 tsiuⁿ
saⁿ.

Starched, 過漿 kè tsiuⁿ.

- Starchy, 漿[°]的[°] tsiuⁿ ê (like starch)
相[°]似[°]漿[°] chhin chhiuⁿ tsiuⁿ.
- Stare, 金金相 kim kim siòng, 孜孜相[°] tu tu siòng.
- Starer, 金金相者[°] kim kim siòng ê.
- Stark, (stiff) 硬 ngī, (mere) 清清 chheng chheng, —naked, 脫光光 thng kng kng.
- Starless, 無[°]星[°] vô chhiⁿ.
- Starlight, 星[°]之[°]光[°] chhiⁿ ê kng.
- Starry, 多[°]星[°] kâu chhiⁿ, (like stars)
親像星 chhin-chhiuⁿ chhiⁿ.
- Start, 嚇 hiahⁿ, 搭嚇 tah hiahⁿ,
(wince) kiu, (set out) 起身 khí sin, —work, 動[°]工 tāng kang, —after, 追 tui, jip, —a subject, 動靜 tōng tsēng, (a sudden motion) 嚇一下 hiahⁿ tsit ē.
- Startle, 打[°]生[°]驚[°] pah chhiⁿ kiaⁿ.
- Startled, 搭嚇[°] tah hiahⁿ, 嚇愕[°] gōng ngiáhⁿ, 生[°]驚[°] chhiⁿ kiaⁿ.
- Starvation } —of cold, 寒[°]死 koáⁿ sí,
Starve } —of hunger, 餓死 gō sí.
(kill with hunger) hō[°] i gō sí, —a garrison, 困到[°]無[°]米糧[°] khùn kàu vô hí niúⁿ.
- Starved, 餓死[°] gō sí.
- Starving, (for want of food) 的[°]餓[°] teh gō, 饑[°]餓[°] iau gō.
- State, (condition) 款式 khoán sit, (a country) 國 kok, 邦國 pang kok, 國度 kok-tō, United—of America, 合衆國 háp tsìòng kok, 大美國 Tāi Bí kok, officers of—百[°]官[°] pah koaⁿ, to—, 講 kóng, 講起 kóng-khí, —to a person, 共[°]人[°] 講 kā láng kóng, to—clearly, 講[°]去[°]明 kóng khi hēng.
- Stated, 定[°]着[°] tiāⁿ tióh, at—time, 定[°]着[°]時 tiāⁿ tióh sí.
- Stately, (dignity) 威形 ui-hēng, 威峰 ui hong.
- Stateliness }
Stately } 威風 ui hong.
- Statement, (act of reciting) 講起 kóng khí, (on paper) 寫起 siá khí, —in defence, 分訴 hun sò, 分會 hun hē.
- Statesman, 熟識政事之[°]大臣 siók sék tsèng sū ê tǎi-sín, 辨[°]政[°]事之[°]大臣 gáu pān tsèng sū ê tǎi sín.
- Statesmanship, good—, 政事久考[°] tsèng sū láu pún, 善[°]辦[°]國政 gáu pān kok tsèng.
- Station, (rank) 名分 bèng-hūn, (office) 職 tsit, police—, 堆頭[°] tui-thâu, military—, 營[°]盤[°] iáⁿ-poáⁿ, (occupation) 理路 lí lō, 頭路 thâu lō, (appoint) 設 siet, —a sentinel, 撥兵馳防 poah peng tí-hông.
- Stationary, 防[°]定[°] tiā-tiāⁿ, chhāi teh
- Stationer, 定[°]賣紙筆之[°]人[°] bōe tsóa pit bák ê lâng, 賣文房物者 bōe bûn pōng míh ê.
- Stationery, 文房四寶 bûn pōng sù pó.
- Statistics, (of persons) 人[°]額[°] láng giáh, (of money) 錢[°]額[°] tsíⁿ giáh
- Statuary, (carving) 彫刻之[°]工[°] tiau khek ê kang, (statue) 刻之[°]像 khek ê siōng.
- Statue, 像 siōng, —stone, 石[°]像 sióh siōng.
- Stature, 人[°]身 láng sin, large—, 大[°]僕 tōa hàn, small—, 小[°]僕 soè

hàn.
 Statute, 律例 lút-lē, 律法 lút hoat, of the Ts'ing dynasty, 大清律例 T'ai chheng lút-lē.
 Statutory, 律法所定 lút hoat só tēng.
 Staunch, 折使其戢 at hō i tsí, — blood, 止血 tsi-huih, (strong) 勇 íong, 閩曠 bán khóng.
 Stave, —of tub, 桶° 塘 tháng chhiáⁿ, (as a cask) 打° 開° phah khui.
 Stay, (remain) 待° tòà, 寓° tiàm, (wait for) 待 tán, —at a place, 投宿 tâu hioh, (obstruct) 阻當 tsó-tòng, 阻待° tsó-tsi, (to tack) 敲船 khau tsún, (sojourn) 堅 khiā.
 Stays, (a corset) 束腰帶 há io toà.
 Stead, in—of, 代 thòe.
 Steadfast { 堅固 kien-kò, 閩孔 bán-
 Steadfastly { khóng, (resolute) 立志 定性 tēng sèng.
 Steadiness, (resolution) 立志 líp-tsi, 定性 tēng sèng, (unchangeableness) 不移易 bōe í-ék.
 Steadfast { 堅固 kien-kò, (reso-
 Steadfastly { lute) tēng sèng.
 Steadily, (without wavering) 無° 移易 bō í-ék.
 Steady, (firm) 在在 tsāi-tsāi, (constant in purpose) 綿° 爭° míⁿ tsiⁿ, (not fickle) 定性 tēng sèng, (regular) 純熟 sún siók, —in character, 疊° 寔 thiáp-sít, —with the hand, 接° 欺定° hoāⁿ khi tiāⁿ, (uniform) 永是如° 此° éng sī àn-ni.
 Steak, beef—, 牛肉泡 gú bah phā.
 Steal, 偷° 取° thau-théh, — as

clothes, thau-hiahⁿ, —as cows, 偷° 牽 thau-khan, —as idol, 偷° 請° thau-chhiáⁿ, —as child, 偷° 抱° thau-phō, —away secretly, liu, —as chair, 偷° 奔 thau-giá, —a glance, 偷看 thau-khoàⁿ.
 Stealth, 暗靜° àm-tsiⁿ, 偷 thau.
 Stealthily { 暗靜 àm-tsiⁿ, 偷° thau,
 Stealthy { 無顯然 bô hién jièn.
 Steam, (vapour) 氣 khi, 火烟 hé ien, 烟 ien, to—, 炊° chhe, cook rice by—, 炊飯 chhe-png, get up—, 格烟 kek ien.
 Steamboat, 火° 烟° 船° hé-hun-tsún.
 Steamengine, 火煙器棋 hé-hun khi khū.
 Steamer, 火° 烟° 船° hé-hun tsún.
 Steel, 鋼° kng, made of—, 鋼° 做° 的° kng tsòe ê.
 Steelyard, (in common use) 百° 四 鍾° 稱° pah sì tô chhin, large—, 糧° niūⁿ, (for weighing money) 庫° 鍾° khò tô, 下鍾° 戥 hā tô téng, Cantonese—, 百六鍾 pah lák tô.
 Steep, 崎° kiā, 斜 chhiā, (soak) 浸 tsim, —in liquor, 浸酒 tsim tsü.
 Steeple, 鐘° 樓° tseng lâu.
 Steer, 接° 舵° hoāⁿ tōa, —a ship, 駛° 船° sai tsún, (a young ox) gū káng thún.
 Steerage, (steering) hoāⁿ tōa, (apartment in a ship) 亞班艙° apan chng, 頭° 前艙° thau tsêng chng, 頭° 二六° thau-ji lák, —passengers, 二笨客° ji pùn kheh.
 Steersman, 舵工 t'ai kong.
 Stellar 星° 的° chhiⁿ ê, (full of stars) 多° 星° kâu chhiⁿ.

- Stellate, 相°似°星° chhin chhiūⁿ chhiⁿ.
- Stelliform, 星°欸°的° chhiⁿ khoán ê, 星°形°的° chhiⁿ hêng ê.
- Stem, (of tree) 樹°身° chhiū sin, (of a flower) 花°叢° hoe tsâng, woody —, 木°本° bók pún 本°質° bók tsit, fibrous—, 草°本° chhó pún, (branch of a family) 枋°頭° pang thâu, —of a ship, 船°頭° tsún thâu, (oppose) 阻°止° tsó·tsí, —the current, as a boat, 株°能° 進° tu ôe tsin.
- Stench 臭°味° chhàu bī.
- Stenography, 減°筆°之°法° kiám pit ê hoat.
- Stentorian, 激°大°聲° kek toā siaⁿ, 話°大°聲°講° oē toā siaⁿ kóng.
- Step, (a pace) 步° pō (in rank) 品°級° phín kip, (for ascending or descending) 崎° kiā, a stone—, 石°崎° tsióh kiā, (degree) 一°層° 一°層° tsit tsàn tsit tsàn, (progression) 進°步° tsin pō; foot—, 腳°跡° kha jiah, (round of a ladder) koaiⁿ, to—行° kiāⁿ, aside, 退°邊° thè piⁿ, —over, hoáh kè khi, —forth, 出°來° chhut lái, (gait) 體°態° thè thài, —by—, 隨°步° sūi pō; —a mast 豎°桅° khiā ùi, keep in —, 和°脚° hô kha, one—, 一°步° tsit pō.
- Stepbrother 繼°兄°弟° kè hiaⁿ-tī.
- Stepchild, 前°人°子° tsêng lâng kiáⁿ.
- Step daughter, 繼°女° kè lú.
- Step father, 後°父° aū-pē, 後°叔° aū tsek.
- Step ladder, 樓°梯° lâu-thui.
- Stepmother, 後°母° aū bú.
- Stepping stone, 假°脚°石° ké kha tsióh, use something as a—, 借°橋°過° tsióh kiò kè.
- Stepsister, 繼°姐°妹° kè tsí-bē.
- Stepson, 繼°子° kè tsú.
- Stereotype, 硬°板° ngi pán.
- Sterile } 瘦° sán, (woman) thūn
Sterility } bú, 石°胎° tsióh thài.
- Sterling, (genuine) 實° sí, 無°假° bó ké.
- Sternum, 胸°骨° heng kut.
- Stern, 嚴° giâm, (of ship) 豎°箸° tsún bé.
- Sterner, 較°嚴° khah giâm.
- Sternest, 第°一°嚴° tē it giâm.
- Sternly, 嚴° giâm.
- Sternmost, 極°尾° kék bé.
- Sternness, 嚴° giâm.
- Sternpost, 豎°箸° khā tī.
- Stertorous, hoāⁿ.
- Stethoscope, 聞°症°筒° bûn tsèng tâng.
- Stew, (boil) ngáu, (a brothel) 歹°子°間° pháiⁿ kiáⁿ keng.
- Steward, 管°事° koán sū, a ship's—, 買°辦° boé pán.
- Stewardess, 女°管°事° lú koán sū.
- Stick, a—枋°仔° koáiⁿ-á, drum—, 鼓°槌° kó· thui, to—, 粘° liám, 糊° kô; —up a flag, 插°旗° chhah kí, (a staff) 枋°仔° koáiⁿ-á, (for fuel) 柴° chhâ, (anything shaped like a stick) 枝° ki, a—of sealing wax, 一°枝°火°漆° tsít ki hé chhat, (stab) tsàn, —in, as a pin, 鑿° chhák, (fix in) 插° chhah, (cause to adhere) 粘° liám, 糊° kô; (affix) 貼° tah, the carriage—in the mud, 車°條° 在°

塗°泥° chhia tiâu tī thō· bê, he—
at no evil, 無惡不作 bâ ok put
tsok, —as mud on one's clothes, 粘
着°衫° liâm tióh saⁿ, —together
with a pin, 用稟針稟 ēng pín tsiam
pín.

Stickiness, 粘 liâm.

Stickle, 善°激算° gâu kek sng.

Stickler, 善°激算°者° gâu kek
sng ê.

Sticky, 粘粘 liâm-liâm, 糊糊 kô·kô,
khiū, 粘醃 liâm-lò, (as paste) 考
khó.

Stiff } 硬° ngī, ngī-liâu, ngī-tsiāⁿ,
Stify } (not graceful) chhāi chhāi,
(as a breeze) 透° thàu, (as a ship)
無°脆° bô chhè,

Stiffen, 創俾伊硬° chhòng hō· i ngī

Stiffnecked, 項°頸° ām-kún chhāi-
chhāi, (person) 固執 kò·tsip, 執
—tsip-it.

Stiffness, 勁° ngī, (in manner) 在°
在° chhāi chhāi.

Stifle, (to suppress) 遏止 at tsí,
(choke) 激 kek, 翕 hip.

Stigma, (a brand) 刺° chhiah.

Stigmatize, (mark with a brand)
刺° chhiah, (a person) 舍 siá.

Stile, 崎仔° kiá·á.

Still, (quiet) tsēng tsauh, (not mov-
ing) 定°定° tiāⁿ-tiāⁿ, 靜靜 sīm-
sīm, (yet) 尙°且° iáu-kú, —re-
main, 尙°有° iáu-ū, —more, 更°
加° khah-ke, —better, 更°較°好
koh khah hó, (to this time) 至今
kàu taⁿ, a—, for distillation, 熬酒
桶 gô tsiú tháng, (to silence) 使
伊靜靜 hō· i tsēng tsēng, —the

waves, 使°浪°平° hō· éng píⁿ.

Stillborn, 未°生°出來就死° bē siⁿ
chhut lái tsiū sí.

Stillness, 靜 tsēng.

Stilts, 曲° khiau, walk on—, 踏°曲°
táh khiau.

Stimulant, a, 補精神 pó· tseng-sín.

Stimulate, (animate to action) 勉
屬 bién-lē.

Stimulative, 能°勉勵的° oē bién
lē-ê.

Stimulous. 勉勵的° bién lē ê.

Sting, a, 毒 ták, (of a bee) 蜂毒
phang ták, to—as a bee, tèng,—
as a serpent, chhioh,—as a nettle,
鑿° chhák.

Stingily, khiū liu, 堅吝 kien lín.

Stinginess, khiū liu, 堅吝 kien lín.

Stingless, (as a bee) 無毒 bô ták,
(as a serpent) 無毒 bô tók.

Stingy, khiū, 堅吝 kien-lín, 盞°澀
kiám-siap.

Stink, 臭°味 chhau·bī.

Stinking, 臭 chhau, —breath, 有氣°
ū khui.

Stinkpot, 火°藥°礮° hé ióh koàn.

Stint, (limit) 界限 kài-hān, —one's
self for others, 克己待人 khek-kí
thāi-jîn, (in food) 俾°伊食°不°足°
hō· i tsiáh bô kàu.

Stipend, 束金 sok kim, 辛勞 sin-lò,
(of an official) 俸祿 hōng lók.

Stipendiary, 領°俸祿者° nía hōng
lók ê, 領束金者° nía sok kim ê.

Stipulate } (agreement) 約 iok, 斷
Stipulation } toàn.

Stir, (into motion) lā, khièn,—paste,
khièn-kô;—up zeal; 勉勵 bién-lē,

(move) 震動 tìn-tāng.
 Stirabout, 麥°角 béh kak.
 Stirrup, 馬°踏°蹺 bé táh thèng.
 Stitch, a, 一針 tsít tsiam, to—, 釘
 —tèng, on loosely, 投跳 tiò-tiâu,
 the—are not even, thiⁿ liáu hô píⁿ
 Stock, (a stem) 身 sin, (a pillar) 柱
 thiâu, (a post) 杵 khít (lineage)
 世係 sè hē, (money invested) 所
 落之本 só· lóh ê pún, shares) 股
 聲 kó· siaⁿ, 股份 kó· hūn, anchor
 —, 錠身 tiàⁿ sin, —in trade, 貨本
 hè pún, —of a gun, 銃牀° chhèng
 chhng, (for the feet) 脚枷 kha kê,
 (lay up as merchandise) 辦貨存
 的 pān hè tsūn teh, —a farm, 整
 家司 hak ke-si, —a shop, 店內整
 貨 tiàm lái tséng hè.
 Stockade, 寨 tsē.
 Stockfish, 柴魚 chhâ hì.
 Stockings 襪° béh, leg of—, 襪° 桶°
 béh tháng.
 Stockbroker } 做° 股份生理的ⁿ tsòe
 Stockjobber } kó· hūn seng lí ê.
 Stockjobbing, 做股份生理 tsòe kó·
 hūn seng lí
 Stockstill, 定° 定° 定° tiāⁿ tiāⁿ tiāⁿ.
 Stocky, 武脛 bú thún, 矮° 當° oé tng.
 Stoical, 自 加 tsū jū.
 Stoker, 火輪船拂塗炭之人 hé hun
 tsūn nih put thô· thoàⁿ ê lāng.
 Stolen, (goods) 贓° tsng.
 Stolid, 鈍 tūn, (foolish) 蠢 gōng, 愚
 蠢 gū·chhún.
 Stolidity, 鈍 tūn.
 Stomach, 腹° 肚° pak tó· —empty,
 空° 身 khang sin, —ache, 腹° 肚°
 痛° pak tó· thiāⁿ, wont remain on

—, 不° 在° 腹° bōe tiâu pak, ap-
 petite, 愛食° ài tsiah (to brook
 or endure) 吞忍° thun lún.
 Stomachic, 補胃之° 藥° pó· ũi ê ióh.
 Stomachless, 無胃 hô ũi.
 Stone, 石 tsióh, 石頭 tsióh-thâu, (a
 gem) 寶石 pó tsióh, grave—, 墓
 牌 bōng pái, (a testicle) siēn tsí,
 (a calculus) 石癩 tsióh līm, —
 ballast, 石重 tsióh tâng, bench, 石
 條 tsióh liâu, —roller, 石輪° tsióh
 lún, —tablets, 石碑牌 tsióh pi
 pái (pelt) 擊° tím, —as raisins,
 葡萄乾子着起去來 phû-tô koaⁿ
 tsí, khí khí lái.
 Stonecutter, 打° 石° 司° 傅° phah
 tsióh sai hū.
 Stonefruit, 有° 核° 之° 菓° 子° ũ hút
 ê ké tsí.
 Stone mason, 泥° 水司 thô· tsú sai,
 泥水匠 thô· tsú chhiūⁿ.
 Stoneware, 石° 器° tsióh khi.
 Stony, 厚石 kâu tsióh.
 Stook, 一° 捆 tsít khún.
 Stool, 椅仔° í á, 椅頭° í thâu, go to
 —, 出恭 chhut kiong.
 Stoop, àⁿ, chhih, khú.
 Stooping, —gait, 蘇腰° so·io.
 Stop, (to close) 塞° that, 塞密 that
 bát, (as a road) 瞞截° noáⁿ-tsáh,
 (prevent) 當 tòng, 阻當 tsó·-tòng,
 (cease to go forward) 停 thèng
 (a mark of punctuation) 點句的
 tiám kù ê.
 Stoppage, khè teh, —on the road,
 捷° tsáh, —in the throat 纏着 kéⁿ-
 tióh, —of business, through fail-
 ure, 倒 tó, (impediment) 阻礙 tsó·

- gāi—in the blood, 積得^o tsek teh,
—of urine, 小便不通 siáu piēn
put thong.
- Stopper, (for a bottle) 杆塞 kan
that.
- Stopple, 塞^o that 杆塞^o kan that.
- Storage, (act of storing) 屯 tún, 下
hē, (price charged for storing
goods) 棧房^o 租 tsàn pâng tso̅.
- Store, —goods, 上^o 貨^o chhiūⁿ hē,
(a shop) 酒摠 tsiú lóng, (a great
quantity) 盡多^o tsīn tsōe (deposit
in a store) 屯 tún, —away, 存^o
khng, 收存 siu khng.
- Storehouse, 棧房^o tsien pâng, 棧房
tsàn pâng, 棧間^o tsàn keng.
- Storekeeper, (one who keeps a
store) 開酒摠者 khui tsiú lóng ê
- Stores, (articles of food) 食^o 之^o 什^o
物 tsiáh ê tsáp bút, (provisions
for an army) 糧草 niūⁿ chháu,
(arms for an army) 軍器 kun-kh̄
- Storied, (having stories) 有^o 層 的^o
ū tsān ê.
- Stork, 鶴 hók.
- Storm, (of wind) 報頭風 pò thau
hong,—a city, 攻城 kong siāⁿ, (to
rage) 大聲嚷 tōa siaⁿ jióng.
- Stormy, 有報頭風 ū pò thau hong,
有狂風 ū kông hong, 烈風 liét
hong, 孽風 giét hong.
- Story, (a tale) 古 kó, (a tale of an-
cient times) 一段古 tsít tōaⁿ kó,
(of a man's life) 人之原頭起理
lâng ê tsêng thau khi lí, (fictiti-
ous narrative) 小說 siáu soat,
(a falsehood) 呼六 hau-lák, 白賊
péh chhát,—of a house, 一層 tsít
- tsàn.
- Story teller, 講古的 kóng kó' ê, a
made up—, 肚鑽的^o tō' tsoān ê.
- Stout, 好漢 hó hàn, 武膽 bú thún, 肥
膽 pui-thún, (brave) 好胆 hó táⁿ.
- Stoutly, he—denied it, 伊盡力^o 推^o
開^o i tsīn lát the khui.
- Stove, 火爐 hé lô', earthen—, 烘爐
hong-lô', cooking—, 灶 tsàu.
- Stow, (as cargo) 脏^o tsng, 繫 hē, (in
a box) 粧落箱 tsng lóh siuⁿ.
- Stowage, 脏^o tsng.
- Strabismus, 脫窓 thoah thang, 傑目
chhoah-bák.
- Straddle, 開脚穿 khui kha chng.
- Straggle, 無歸陣行 bò kui tīn kiāⁿ,
無一齊行 bò tsít tsōe kiāⁿ, 無做
推行 bò tsòe tui kiāⁿ, (ramble)
四散遊 sì kòe iū.
- Straggler, 散散行 soàⁿ soàⁿ kiāⁿ, 散
散行的 soàⁿ-soàⁿ kiāⁿ ê, (a vaga-
bond) 四散流的 sì kòe liū ê.
- Straight, 直^o tit, (as a wall) 四正 sì
tsiāⁿ, (upright) 端方 toan hong,
out of the—, 斜一勢^o khi tsít
phóe.
- Straighten, 伸^o 直^o chhun-tít, 創直^o
chhòng-tít.
- Straightened, 缺^o khoeh (poor) 燥
ân-sò, 無桃另 bò thiau lēng.
- Straightness (narrowness) 狹^o 隘^o
oéh khoeh.
- Straight forward, 忠直 tióng tit, 硬^o
直^o ngī-tít, 硬氣 ngī-khì, not—,
奸鬼 kan-kúi, 奸拐 kau koài.
- Straightway, 隨時 sūi-si, 立即 liām-
piⁿ, 立刻 lip khek.
- Strain, (draw with force) 拖緊^o

thoa ân, 拔緊^o púih ân, (put forth strength, 出氣力 chhu thui-klát, (sprain) tsoáh kun, (filter) 濾 lū, tè, (extreme tension) 格力 kek lát, —on a beam, 懣動 tsài tâng lát, 載太^o重^o tsài siuⁿ tâng, —on a rope, by pulling, 拔太重力 púih siuⁿ tâng lát, —on the muscles, kiù kun, (a prolonged musical note,) 牽聲尾 khan siaⁿ bé, —in looking, tsín.

Strainable, 能濾得 òe lū tit.

Strainer, (a cloth for straining) 濾中 lū kun, tè-á, rice—, 蓋籬 tsoáⁿ-li, p̄ng-lòe.

Strait (narrow) 狹^o óéh, (strict) Straitly 嚴^o giám (difficnltly) 艱苦 kan khó', distress) 凄慘 chhi chhám, (Geog) 海腰^o hái io, in a—, 進退兩難 tsín thòe líong lân.

Straiten, 俛^o伊狹^o hō·i óéh.

Straitness, 狹^o óéh.

Straits, (the) 下州府 Ē-tsiu-hú.

Stramonium, 酒仙桃 tsúi-sien-thô.

Strand, (sea shore) 海墘 hái kíⁿ, (to ground) 擱上^o山^o khoà-tsiūⁿ soaⁿ, 擱礁 khoà-ta, —of a rope, 散^o股 thoàⁿ-kó'.

Strange (foreign) 別國的 pát kok Strangely } ê, 外國的 gōa kok ê, (uncommon) 奇異 koh iūⁿ, 不是平常 m̄ sī pêng siông, (wonderful) 奇怪 kíⁿ-koài, (not familiar) 生份 siⁿ-hūn, 生疏 chhiⁿ-so', (eccentric) 古怪 kó'-koài.

Strangeness, 奇怪之^o事^o務^o kí koài ê tái tsì, 非常之^o事^o務^o hui siông

ê tái tsì.

Stranger. 生疏^o人 siⁿ-hūn lāng, (a guest) 人客 lāng kheh, (foreigner) 出外人 chhut gōa lāng, 別國之人 pát kok ê lāng.

Strangle, 推死^o chhui-sí, 予死^o tiàu-sí, ká sí.

Stranguary, 小便不通 siáu piēn put thong.

Strangulation, 推死^o chhui sí.

Strap, 帶 tōa, leather—, 皮^o帶^o phē-tōa, bind with a leather—, 縛皮帶 pák phē tōa.

Strapping, (large) 大^o tōa, (lusty) 勇健^o ióng kiāⁿ.

Strata, (of the earth) 地中層累 tōe-tiong tsân lú.

Stratagem, 計智 kè-tī, 步數 pō'-sò', kè-chhek.

Strategist, 謀事軍師 bō·sū kun su.

Strategy, 韜畧 tho liók, 謀畧 bō-liók.

Stratification, 一^o層^o一^o層^o tsít tsân tsít tsân.

Stratified, 有^o層^o者^o ū tsân ê.

Stratify, 成^o層^o tsiāⁿ tsân.

Stratum, 一層 tsít tsân.

Straw, 藁草 ta-chháu, —hat, 草笠 chháu-loéh, shoes, 草鞋 chháu-òe, —of wheat, 麥^o稿 béh-kó', —coloured, 艱 gām, not worth a—, 不值一錢呆錢痞 m̄ tát tsít tsíⁿ pháíⁿ tsíⁿ phí.

Strawberry, hó·m̄.

Straw-colour, 紫^o花^o色 tsi hoe sek.

Stray, 迷路 bê-lō', 失迷路途 sit bê-lō' tō', (rove) 四散遊 sì kòe iū.

Streaked, 班痕 pan-hūn.

Streaks, 班痕 pan-hîn.

Streaky, 斑紋 pan hîn.

Stream, (a current) 流 lâu, of melted lead, 歸條鉛 kui tiâu iên, — of light, 一緒光 tsít tsōa kng, a mountain—, 溪 khoe, —of water, as after rain, 歸溝 kui kau, —go with the—, 順流 sūn lâu, —down, as tears, 四淋° 隨 sì lâm sūi, the vessel is lying in the—, 船有° 泊港心呢 tsûn ū pha káng sim nih,

Streamer, (a flag) 旗 kî.

Streamlet, 溪仔° khoe á.

Street, 街 koe, 街路 koe-lō, — singer, 走唱 tsáu chhiàng.

Strength, 力° lát, require,—着力° tióh-lát, exert—, 出力° chhut-lát, united—, 協力 biáp-lék.

Strengthen, (invigorate) 使其更勇 hō-i khah ióng, (encourage) 勉勵 bién-lē.

Strengthening, 能補 oe pó; eat— food, 服補 tsiah pó.

Strengthless, 無° 力° hô lát, 無° 氣° 力° hô khui lát.

Strenuous } (urgent) 迫切 pek-
Strenuously } chhiet, 切要 chhiet-
iàu, (zealous) 熱心 jiét sim, (valiant) 好胆 hó táⁿ.

Stress, (urgency) 迫切 pek-chhiet, 切要 chhiet-iàu, (importance) 要緊 iàu-kín, —as of voice, 更重聲 khah tâng siaⁿ.

Stretch, 伸 chhun, 伸長 chhun tâg, as cloth, 能° 伸° oe chhun, 量大小 liōng tã siáu, —as wings, 展° thí, —the hand, 伸手 chhun chhiú, (make tense) 拔緊 piúh ân, ân

thán, —as a tendon, tsoáh kun, (exaggerate) 嚇 kóng, —one's self, 伸輪 chhun ûn, —out, piⁿ, —tight, 弓 keng.

Stretcher, (a litter) 床° 椅 chhâng í.

Strew, (as seed) 播 iā, as flowers, pài, (as sand) 施 si.

Striated, thap kui tsōa.

Stricken, (old) 老邁 ló mǎi, 年凡老 nî hè lǎu.

Strict, } 嚴 giám, giám hát, 嚴緊
Strictly, } giám kiń.

Strictness, 嚴 giám.

Stricture, 變狹 piⁿ oéh, —of esophagus, 隔° 食 keh sít.

Stride, hoáh, 開步 khai pō.

Strife, 相爭° saⁿ tsiⁿ.

Strike, bú, 打° phah, 擯 kòng, 扣° khà, —against 春° 着° tseng tióh, 觸° 着° tak tióh, 磕着° kháp tióh, —on a bank, 犁 lôe, —one's breast tng heng, 搭胸 tah heng, (in measuring grain) 蓋 kài, —as a root, 綻根 têng kun, —, as a tent, 折° thiah, —, as a flag, 累 lūi, —, as a bargain, 定規 têng kui, —a light, 打火 phah hé, —out, erase, 擦去 chhat khi, —up the drums, 打鼓 phah kó, —out, as sparks, phah ū hé chhiⁿ, —of students against examination, 罷考 pā khó, of the shopkeepers, 罷市 pā chhiⁿ.

Striker, 打之人 phah ê láng.

Striking, (forcible) ū soah phah, ū tau sau, —as a likeness, 盡成 tsin sêng, representation, 形容 hêng iông, —fact, kî iⁿ, (affecting with emotion) 動心 tōng sim, a

- resemblance, 極相似 kék sióng sū, 極成 kék sêng, 成成 sêng sêng sêng.
- String, 索仔° soh-á, (for cash) 錢° 貫° tsí° kng, bow, —弓 絃 keng-hièn, (for guitar) 絃線° hièn soá°, navel—, 威° 帶° ui toà, a—of cash, 貫° kng, (a series) 承接的 sêng tsiap ê, to—, 貫° kng.
- Stringent, 嚴 嚴 giâm.
- Stringy, (viscid) 粘 粘 liâm, 率° 絲 粘 klian si liâm, (fibrous) 瓜 koa.
- Strip, a, 一条 tsit liâu, —off, 剝 pak, lì, lut, (as clothes) pak, 脫° thng, —naked, 脫° 光° 光° thng kng kng
- Stripe, (as of colour) 一° 緒° tsít tsōa, a—of red, 一° 緒° 紅 tsít tsōa âng, (a strip) 一条 tsít tiâu, (a stroke) 生 phah.
- Striped, 有花緒 ū hoe tsōa.
- Stripling, 孩° 子° 王 gin á ông, 孩° 子° 頭° gin á thâu, gin á thún.
- Strive, (contend) 相° 爭° sa° tsí°, (make efforts) 出力 chhut lát, 出氣° 力° chhut khí lát.
- Strix, (bubo) 貓° 頭° 鷹 niau thâu eng.
- Stroke, —of letters, 畫° úh, to— 搭 tah, —smooth, loáh, (a blow) 打° phah, a—, in a Chinese character, 劃 úh, (rub) 搔 so, —as a cat's back, 搔抹 so-loáh.
- Stroll } —about, 徐° 徐° ún ún,
Strolling } sóh sóh a— literate, 遊學 iú hák.
- Stroller, 逛 逛 thit thô sien,
- Strong, 勇健° íong kiá°, 有° 力° ū lát, —in flavour, 厚° káu, —as words
- 重° tāng, — as tea, 厚 káu, very, 生° 在健° chhi° kông kiá°, (powerful) 强 kiông, (as wind) 烈 liét, 透 thàu.
- Stronger, (in health) 較° 勇 khah-íong, (in power) 較° 有° 力° khah ū lát.
- Strongest, (in health) 上勇 siāng íong, (in power) 上° 有° 力° siāng ū lát.
- Stronghold, 炮臺 phàu tái.
- Strongly, —made, 天 天 tēng, tēng tauh.
- Strop, razor—, 剃° 頭° 刀皮° thih thâu to phê, to—, hoah.
- Structure, 所築的° só° khi ê, (construction) 款式° khoán-sit, 創法 chhòng hoat.
- Struggle, 鬪 鬪 tsūn.
- Strumous, 瘰° 癧° 的° lí lát ê.
- Strumpet, 娼妓 chhiong ki, 婬 piáu.
- Strut, khô, 搖擺 iô-pái, 杉板搖 sam-pán iô.
- Strychnine, 的 年 tek liên, 馬錢冰 má tsien peng.
- Stub, 樹° 頭° chhiū thâu, to—, 挖° 樹° 頭° iah chhiū thâu.
- Stubble, (of rice) 禾稿頭 tiū-kó thâu.
- Stubborn } 執 癖 tsip-phiah, 固執
Stubbornly } kò°-tsip, 執性 tsip-sèng.
- Stubbornness, 執 癖 tsip-phiah, 執性 tsip sèng.
- Stucco, (plaster for walls) 灰° he.
- Stud, —of horses, 一羣馬 tsít kún bé, (a button) 鈕仔° liú á, (a nail) 釘 teng, to—, 鑲° 花° 鈕 siu° hoeliú.

Studding sail, 插花 chhiah hoe.

Student, 學生 hák-seng, fellow—
同窓 tōng-chhong, —interpreter,
翻譯學生 hoan-ék hák-seng, (a
man devoted to books) 讀書人
thák chheh lāng.

Studied, 有講究 ũ káng-kiù, (well
versed) 深學 chhim-hák, (pre-
meditated) 特故意 tiâu kò i

Studio, 書之°房° ũi ê pāng.

Studios, 勤讀 khùn-thák, 勤學習
khùn hák-síp, 勤講究 khùn káng-
kiù.

Study, a—, 書房 tsu-pāng. to—,
學習 hák-síp, 講究 káng-kiù, —
hard, 勤講究 khùn káng-kiù, —
under a teacher, 拜先生 pài sien
siⁿ.

Stuff, material, 料 liāu, cotton—, 布
pò, cloth, —, 呢 níⁿ, medicine, 藥
iòh. to—, 入 jip, 箭 tsiⁿ, press,
jip khi tsát, as birds, lòe tēg tō
ēng iòh jip.

Stuffed, tsát, nose—, phiⁿ-tsát, —
fowl, 絨鷄 jiōng koe.

Stuffing, as in cakes āⁿ, as in cu-
shion, 所入之°物 só jip ê mih, of
cotton wool, 入綿 jip miⁿ.

Stultify, make a fool of a person, 設
人 siet lāng, oneself, 自己矛盾
ka-kī bàu-tún.

Stun, 雙°料酒 siang liāu tsíu.

Stumble, 踏顛 táh-tien, 着觸 tióh
tak, 觸着 tak-tióh, táh-thút.

Stumbling, —block, 礙着 gāi tióh.

Stump, of tree, 樹頭 chhiū-thâu,
chhiū-thūg, —of beard, 鬚鬚頭
chhiū-chhiu thâu.

Stun 烏暗眩 o-àm-hín, make sense-
less, 不省人事 put séng jin sū.
—the ears, 謔耳 chhò-hī, kiāng
hī-khang kúi, as with loud noise,
嘈耳° tsò hī, 謔°耳 chhò hī.

Stunt, as plant, 凋 tiau. ut.

Stunted, 屨°屨° khút-khút 屨松°
khút-chhéng.

Stupefy. 使伊 癡 hō i gōng, 使伊
醉 hō i tsui.

Stupendous } hai
Stupendously }

Stupid } 癡 gōng, 痴呆 chhi-gái.
Stupidly } 痴拙 chhi-tsoat, 愚拙 gū-
tsoat, 癡° 癡° tai-tai. —locking.
thúh-thúh.

Stupidity }
Stupidly } 不通 put-thong, 癡 gōng.

Stupified, by a blow. 不省人事 put
séng jin sū, by drink, 醉 tsui.

Sturdy, strong, 勇壯 ióng-tsōng —
youth. 後生家 hau-siⁿ ke, obsti-
nate, 執癡 tsip phiáh, hardy, 能°
勞° 脫° oē boá thoah.

Sturgeon, 鱈龍魚° sim liōng hi.

Stutter. 重°舌° tēng-tsih, 啞° ai.
thih-thih kiò, tih-tih háu.

Stutterer, thih-thih kiò é.

Sty. pig—, 猪牢° ti-tiâu, in the eye,
目° 蛤° bák ham.

Stygian, (infernal) 陰間的 im kau
è, (dark) 暗 àm, (black) 烏 o.

Style, (title) 稱呼 chheng hō, (pin
of dial) 目規針 jít kui tsiam,
(filament of a pistil) 花° 瓣° 鬚°
hoe pān chhiu, (to name) 叫° 名°
kiò miá, (to denominate) 稱呼
chheng hō, (manner) 欸 khoan,
—of composition, 文法 bûn hoat, 筆

法 pit hoat, 筆氣 pit-khì,—of dress
 —打辦 táⁿ pān, good—of composition, 好 文法 hó bûn hoat, 好 句 讀 hó kù-tāu, bad literary—, 不 成 句 讀 m̄ tsiāⁿ kù-tāu, ancient —, 古 致 之 文 辭 ko· ti ê bûn sū, bombastic—, 侈 張 之 文 辭 chhi tiuⁿ ê bûn sū, dry—, 枯 瘦 之 文 辭 ko· só· ê bûn sū, elegant—, 佳 美 之 文 辭 ka bí ê bûn sū, florid —, 富 華 之 文 辭 hù hoa ê bûn sū, flowing—, 順 適 之 文 辭 sūn sek ê bûn sū, harsh—, 硬 率 之 文 辭 ngī sut ê bûn sū, lofty—, 超 邁 之 文 辭 chhiau m̄i ê bûn sū, lucid—, 顯 亮 之 文 辭 hién liāng ê bûn sū, official—, 公 事 之 文 辭 kong sū ê bûn sū, precise —, 謹 靜 之 文 辭 kín tsēng ê bûn sū, sacred—, 誠 敬 之 文 辭 sēng kèng ê bûn sū, terse—, 簡 峭 之 文 辭 kán siāu ê bûn sū, verbose—, 贅 累 之 文 辭 tsòe lūi ê bûn sū.

Styptic, 止 血 藥 tsí huìh ióh.

Stytics, (stop bleeding) 止 血 tsí huìh, (astringent) 收 斂 之 藥 siu liám ê ióh.

Stylish, 合 時 欸 háp sî khoán, (showy) pài chhiāng.

Suasion, 勸 khng.

Suavity, 溫 和 un-hô, 溫 純 un-sûn.

Sub, 下 ē.

Subaqueous, 水 裡 的 tsúi nih ê.

Sub-committee, 副 主 事 者 hù tsú sū ê, 副 董 事 者 hù táng sū ê.

Subdivide } 復 再 分 koh-tsai pun,
 Subdivision } 分 了 復 分 pun liáu

koh pun,—of a town, 境 keng.
 Subdue, 羸 iāⁿ.
 Subject, (people) peh siⁿ, good—, 良 民 liōng-bîn, (subdue) 壓 服 ap-hók, 羸 iāⁿ (a text) 題 目 toē bák, (liable) 愛 ai, (a matter in discussion) 所 商 議 的 só· siōng gī ê, (to make liable) 使 伊 愛 hō· i ài, (to cause to) 俾 伊 hō· i.

Subjection, 降 服 hàng hók, 順 服 sūn hók.

Subjective, 心 內 的 sim lái ê.

Subjects, 百 姓 peh-siⁿ.

Subjoin, 加 添 ke-thiⁿ.

Subjugate, 征 討 tseng-thó, 征 伐 tseng-hoát, 壓 服 ap hók.

Sublet, 轉 世 tsoán-sè.

Sub-lieutenant, 千 總 cbhien-tsóng.

Sublimate, —of mercury, 粉 霜 hún sng, 升 汞 丹 seng éng tan.

Sublime } (high) 高 koàiⁿ, (emi-
 Sublimely } nent) 出 名 chhut miáⁿ, (majestic) 威 風 ui-hong,— thought, 大 意 思 tōa ì sù.

Sublimity, (nobleness of nature) 大 慷 慨 tōa khóng khài.

Sublunary, 地 的 tōe-ê.

Submarine, 海 裡 的 hái-nih-ê.

Submerge, thiām,

Submerged, 沉 tím.

Submission, 順 服 sūn hók, 降 服 hàng-hók.

Submissive, } 順 服 sūn-hók.
 Submissively }

Submissiveness, 順 服 sūn hók, 順 趁 sūn thàn.

Submit, 降 服 hàng-hók, 歸 服 kui-hók.

SUB

Subordinate, to be—, 服 hók, (to be of less importance) 較°無°要緊 khah bô iàu-kín, not—, 不亞 put-à.

Subordinates, 轄下 hat-hā, 手°下° chhiú-ē, 統屬 thóng-siók.

Subordination, (submission) 順服 sūn hók, 順°趁 sūn thàn.

Suborn, 俾°人°濫糝咒誓° hō·lâng lām sám tsiù tsoā.

Suborner, 攪搔人°濫糝咒誓者° kiau so lâng lām sám tsiù tsōa è.

Subpoena, 召票° tiaù phiò.

Sub-prefect, 同知 tông-ti.

Subscribe,—money, 捐緣 tôe-iên, 捐題 koan-tôe,—one's name, 落°名° lóh miáⁿ, 簽名° chhiam miáⁿ.

Subscriber, 捐題°者 koan tôe ê, 題°緣的° tôe iên ê.

Subscription, 緣 iên 緣錢 iên-tsiⁿ,—book, 緣簿 iên-phō, —of name, 落名° lóh miáⁿ, 簽各° chhiam miáⁿ.

Subsequent, (in time) 然後° jiên-Subsequently, } aū, 隨後° sūi-aū, (in order of place) 路尾° lô·bé.

Subserve, 幫助° pang-tsān, 扶助 hú tsō.

Subservient, (helping) 能幫助° ôe pang tsān, —to, 涉勢 siáp sè.

Subside, (settle as lees) 座 tsē, (give in) 消 siau, (as passion) 回° hē, (as soil) 實°落°去° síh lóh khi.

Subsidence, 實°落°去° síh lóh khi, 坐°落°去° tsē lóh khi.

Subsidiary, 能幫°助° ôe pang-tsān, 俵 pang-tsān.

Subsidize, 貼伊銀 thiap i gūn.

SUB

Subsidy, (aid) 幫助° pang-tsān,—in money, 助銀 tsō-gūn, 幫助°之°錢° pang pó·ê tsiⁿ, (paid by one nation to another) 貼銀 thiap gūn.

Subsist, (to be) 是 sī, (live on) tsiáh.

Subsistence, means of—, 路來 lô·lái.

Subsoil, 隔°泥° keh-thô, —of a field, 田°隔° chhân keh.

Substance, 形體 heng-thé, 質 tsit, (essential import) 大概 tāi khài, (material of which a thing is made of) 物 míh, 料 liāu, (property) 家°伙° ke-hé.

Substantial, (real) 寔 sít, (strong) 萬孔 bán khóng, 勇 ióng, (moderately wealthy) 亦°好°額° iáh hó-giáh.

Substantially, 蠻°孔° bán khóng, —built, 起去蠻°孔° khí khi bán khóng, —the same 大概同° tāi khài siáng.

Substantiate a charge, 托°破°有° thuh phòà ũ.

Substantive, (noun) 死°字° sí-jī.

Substitute { a, 代° thòe, (exchange)

Substitution { 替°換° thòe ôaⁿ.

Substitution, 代 thòe, —for the punishment of another, 代罪 thòe-tsòe.

Substratum, (substance) 質 tsit, 氣 khí, (subsoil) 隔泥° keh thô.

Subterranean, 地°下° tōe-ē.

Subtile, (thin) 簿° pòh, (delicate)

Subtly, (shrewd) 把持 pá-chhi, 靈通 lêng-thong, 把柄 pá-pèng, (sly) 奸詐 kan-tsà, 奸獪 káu-kòe, 狡獪 káu-koài.

Subtilty, (thinness) 簿° pób, (refinement) 幼秀 iù-siù, (slyness) 狡° 獮° káu-koài.

Subtle, 奸詐 kan-tsà, 狡獮 káu-koè, (shrewd) 把柄 pá-pèng.

Subterfuge, 推° the, 推辭 the-sì, 推托 the-thok.

Subtract, 扣 khàu, 除 tù, 減 kiám.

Subtraction, 減 kiám, (a ruie of arithmetic) 減法 kiám hoat, compound—, 諸等減法 tsu téng kiám hoat.

Subtrahend, 大° 數° tōa siàu.

Suburb, 城° 外° siá°-goā.

Suburban, 城° 外° 的° siá° goā ê.

Subvert, 倒壞 tó-hoài, 敗壞 pāi-hoài, (destroy) 敗 pāi.

Subversion, 倒壞 tó hoài, 敗 pāi.

Subversive, 能倒壞的° oe tó hoài ê.

Subverter, 推° 倒 chia tó ê, (of authority) 失人° 之° 權者° sit lâng ê koán ê.

Succeed, 繼° 接 soà-tsiap, 承接 sêng-tsiap, —in office, 接任 tsiap-jīm, (accomplish what is intended) 成° tsiá°, 成 sêng.

Success, (act of succeeding) 成° tsiá°, 成 sêng, (in business) 興 heng, (in making a request) 求着° kiú tiób, (in fishing) 漁° 着° 魚° thó tiób hī, (in making a fortune) 大° 趁銀 tōa thàn gūn.

Successful, (accomplishing what was proposed) 成° tsiá°, (prosperous) 興 heng, 興旺 heng ōng, (fortunate) 造化是 tsō hòa sī, 好° 下° hó ē, —in an examination, khó-tiáh.

Succession, (sequence) 連續° lièn sòa, 相° 連續° sa° lièn sòa, 接繼 sa° tsiap sòa, (lineage) 世系 sè-hē, (as in rank) 世襲 sè síp.

Successive (years) 歷年° lék-ni.

Successively, 連連 lièn-lièn.

Successor, 續° 接的 sòa tsiap ê, —in office, 接任的° tsiap jīm ê.

Succinct, } 簡 kán, 簡略 kán liók, Succinctly } 短° té.

Succinctness, 簡 kán, 簡捷 kán tsiet.

Succour, 救 kiù (help) 幫助° pang tsān.

Succulent, 交接 kán tsiap.

Succumb, 降服 hàng-hók.

Such, (of that kind) 彼號 hit hō, (like) 相° 似° chhin chhiū°, 相° 似° 如° 此° chhin chhiū° àn-ni°, (certain) 某° 人° —a man, 某人° bó lâng.

Suck, 吮 suh, —by proboscis, 針 tsam.

Sucker, a, 吮° 的° suh ê.

Suckle, 飼° 乳° chhī leng.

Suckling, 食° 乳° 的° tsiáh leng é.

Suction, 吮° suh.

Sudden } 忽然 hut jièn, 偶然 ngó°- Suddenly } jièn, pō pîn, 唐突 tōng tút, very—, 一° àm péh pōng.

Suddenness, 忽然 hut jièn 巧° 奏° chhàu khám, pō pîn, 隨° 時 liàm sí.

Sudorific, 發汗的° hoat hān ê.

Suds, 撒水° sap bûn tsúi.

Sue, 告 kò, 破官° 司° phah koa° sí.

Suet, (beef) 牛° 油 gū iù (pork) 肉° 油 bah iù.

Suffer, —misery, 受苦 siū khó°, (al-

low) 允 ún tsún, —me, 容允我^o
iòng ún góa.
Sufferable, (tolerable) 當^o得^o住^o
tong òe tiâu, (allowable) 能^o准^o
的 òe tsún tit.
Sufferance, 無^o動^o bò tòng, 無^o禁^o bò
kìm, (misery) 艱苦 kan khó.
Sufferer, 受苦^o的^o siū khó ê.
Suffering, 艱難 kan lân, 艱苦 kân-
khó, 受苦 siū khó.
Suffice, 足^o額^o kàu-giáh.
Sufficiency, 足^o額^o kàu giáh.
Sufficient, 足^o額^o kàu giáh (quali-
fied) 知^o影^o tsai iá.
Sufficiently, 足^o額^o kàu giáh.
Suffix, diminutive—, 仔 á, as. 釘仔^o
teng á, a small nail.
Suffocate 翕 hip sí, (by rope) 推
死^o chhui sí, (by water) 格死^o
kek sí.
Suffocation, 溺^o死^o kek-sí 翕死^o hip
sí.
Suffuse { —with blushes, 發紅
Suffusion { hoat hōng, eyes—with
tears, 目暈糊^o 目淚^o bák tsiú khò.
bák sai, —with light, 照 tsiò.
Sugar, 糖^o thâg, white—, 白^o糖^o péh
thâg, —mill, 蔗^o車^o tsià-chhia,
糖^o舖 thâg-phò, —of lead, 鈴^o
白^o霜^o iên péh sng, black—, 赤
沙 chhiah soa.
Sugar-candy, 糖^o霜^o thâg-sng, 冰
糖^o peng-thâg.
Sugar-cane, (for eating) 甘蔗 kam
tsià, for making sugar, 竹蔗 tek-
tsià.
Sugary, 甜^o ti^o, fond of sugar, 貪甜
tham ti^o.

Suggest, 点 tiám-tuh, 指點 tsi-tiám,
(intimate) 講 kóng.
Suggestion, 指點 tsi-tiám.
Suggestive, 能指點 òe tsi-tiám (as
a discourse) 能開人之心 òe khai
lâng ê sim.
Suicidal 自盡^o的^o tsū tsin ê.
Suicide, commit—, 自盡 tsū-tsin,
(think of committing) 思短路 siū^o
té-lō.
Suit, (of clothes) 一套衫 tsit thò
saⁿ, (in law) 案 àn (a retinue) 跟
隨之人 kun tè ê lâng, 跟隨者
kun sūi ê, (a retinue of an official)
跟班 kun pan, (please) 適意 têng
ì, 合意 háh ì (correspond) 對^o tui,
not—each other. 不^o投^o機^o bōe
tâu ki, bōe saⁿ tsiáh àⁿ, —the
fancy, 適意 tek ì, —as clothes,
相合意 saⁿ hah su.
Suitable { 合宜 háp-gî, 合式 háp sit.
Suitably {
Suitableness, 合宜 háp gî 合式
háp sit.
Suite, (official) 跟班 kun-pan,
(non-official) 跟隨者 kun sūi ê.
Suitor, (a petitioner) 求之人 kiú ê
lâng, 稟之人 pín ê lèng.
Sulk, tiuⁿ.
Sulkiness, 憂頭^o苦面^o iu thau khó-
bin, tiuⁿ,
Sulky, looking—, àu-àu, 臭頭臭面
chhàu-thâu chhàu bin, 帶憂容
tài iu-iông, àu tū-tū.
Sullen, 歹^o面^o 鎗^o pháⁿ bin chhiuⁿ,
àu-àu, túh túh.
Sully, 染^o着^o bak-tiòh, (a reputa-
tion) 玷辱名聲 tiám jiók miáⁿ.

- siaⁿ, 染穢汚 bak lâ-sâm, 染^o着^o jiám tióh, 染^o汚^o穢^o bak lâ-sâm, 染^o名^o聲^o bak miáⁿ siaⁿ.
- Sulphate, —of soda, 朴硝 phok-siau, —of iron, 膽礬 tám-hoân.
- Sulphur, 硫磺 jiû-âng, iodide of— ointment, 碘磺藥膏 tién hông ióh ko.
- Sulphuric, —acid, 磺強水^o hông kiông tsúi.
- Sulphurous, 硫磺^o的^o jiû âng ê.
- Sultriness, 鬱熱^o ut joáh.
- Sultry, 鬱熱 ut-joáh.
- Sum, (total) 計共 kè-kiông, —up, 結數 kiet-siáu, 總結 tsóng-kiet.
- Sumach, 自如 tsū jû.
- Sumatra, 蘇門答喇島 So·bún-tap-lat-tó.
- Summarily, 簡 kán, (without delay) koáⁿ-kín.
- Summary, 大意 tái-ì, 大概 tái-khài, 簡要 kán-iàu.
- Summer, 夏天 hē-thiⁿ, —house, 涼亭 liàng têng, 涼棚^o liàng píⁿ.
- Sunnerset, chia pha lín tau.
- Summit, 頂 téng, 頂面 téng-bín.
- Summon, 召 tiàu, —an assembly, 請 chhiáⁿ.
- Summons, 票 phiò, 召到 票 tiàu tò phiò.
- Sumptuous, 奢華 chia-hôa, hia-paiⁿ, 奢侈 chia-chhií.
- Sumptuously, 奢侈 chia chhií, 奢華 chia hoa, hia paiⁿ.
- Sun, 日 jít, 日頭 jít-thâu, 太陽 thài-iông, —dog, phòà-phâng, to—, 曝^o日^o phák jít.
- Sunbeam, 日之光 jít ê kng.
- Sunburnt, 曝^o日 phák jít, 曝^o着^o日 phák tióh jít, —bricks, 塗^o結^o thò·kat.
- Sunday, 禮拜日 lé pài jít.
- Sunder, 斷^o tng, 割^o斷 koah tng, —by force, 擦^o斷^o chhoah tng, (as friendship) 絕交 tsoát kau, 斷^o路 tng lô.
- Sundial, 日規 jít kui, gnomon of a —, 日規針 jít kui tsiam, 中針 tiông tsiam.
- Sundries, 什^o貨^o tsáp hê, 零^o星^o lân san, 什^o碎 tsáp chhui.
- Sundry, 幾^o何^o kúi nâ.
- Sunflower, 向日葵 hiông jít kúi.
- Sunk, 沉^o落去^o tiám lóh khi, —in vice, 陷落^o歹^o hãm lóh pháiⁿ.
- Sunken, —eyes, 凹目^o thap-bák, 深目^o chhim bák.
- Sunlike, 相^o似^o日 chhin chhiūⁿ jít.
- Sunny, 有^o日 ũ jít.
- Sunrise, 日出 jít chhut.
- Sunset, 日落^o jít lóh.
- Sunshine } 日光^o jít kng, jít tsiò, —
Sunshiny } weather, 好^o天^o時 hó thiⁿ sí.
- Sunstroke, 傷暑 siông sú.
- Sup, (sip) chheh, (eat evening meal) 食^o晚^o間^o頓^o tsiáh ê-hng tng, (a small mouthful) 一^o嘴仔^o tsít chhui-á.
- Superable, 能^o勝^o得^o oe iáⁿ tit, 勝^o得^o過^o iáⁿ tit kè.
- Superabound, } 昌盛 liông sêng,
Superabundance } 到^o額^o至^o有^o餘^o
Superabundant } 款^o咭^o款^o ũ chhun, 大^o母^o四^o處^o toā bú sì koè.
- Superadd. 加^o添^o ke-thiⁿ.

Superannuated, 老耄 ló-mō, 老瀾 ló-jíok, (pensioned because of old age or infirmity) 受與養老 siū íong ló gún.
 Superannuate, (give a pension on account of old age) 銀° 養老 銀 hō íong ló gún.
 Superb } (magnificent) 嚇斑 hia-
 Superbly } paiⁿ, 排揚 pái-chhiang, (stately) 威風 ui hong.
 Supercargo, 出海 chhut hái.
 Supercilious, 大° 目° 孔° toā bák kháng, 目° 調 睨° 大° 的° bák tsiu kho toā ê.
 Supereminent, 添° 頭° thīⁿ-thâu, 超群 chhiau kún.
 Supererogation, 加° 工° ke kang.
 Supererogatory, 加° 工° 的° ke kang ê
 Superexcellence } 絕妙 tsoát biāu.
 Superexcellent }
 Superficial } 皮 膚 phê hu, 無° 工°
 Superficially } 夫 bô kang hu.
 Superfine, 上 頂 上 siōng téng siōng.
 Superfluous } 有° 餘° ū chhun, (need-
 Superfluity } less) 加° 工° ke kang.
 Superhuman, 人° 所 不° 的° lāng só bōe ê, (divine) 神 的° sîn ê.
 Superintend } 督 tok, 管 koán.
 Superintendence }
 Superintendent, (of trade) 通 商 大 臣 thong siang tãi sîn, (an overseer) 督 之° 人° tok ê lāng,—of police, 巡 部 廳° sún pō thiaⁿ.
 Superior, (in age) 是 大 sī toā, (one who surpasses) 較 勝 者° khah iāⁿ ê,—rank 較° 高° 級 的° khah koāiⁿ kip ê,—in merit, 較° 有° 功 勞 khah ū kong-lô,—in bravery,

較° 好 胆° khah hó táⁿ.
 Superiority, 較° 勝° khah iāⁿ.
 Superlative } 極 kék, 盡 tsin, 至
 Superlatively } tsì, 至° 極 kàu kék,— good, 極 好 kék hó.
 Supernal, (heavenly) 天° 的° thiⁿ ê.
 Supernatural, 奇 異 kiⁿ-iⁿ, 各 異° koh iūⁿ, a—appearance, 各° 異 之° 形 像 koh iūⁿ ê hêng siōng, 異 像 iⁿ siōng.
 Supernaturally, 世 間 所 無° 的° sè kan só bô ê, 異 常 iⁿ-siōng, 神 奇 sîn kí.
 Supernumerary, 額 外° giáh gōa.
 Superscribe, (letter) 寫 批 皮° siá-phoe phê.
 Superscription, (on a letter) 寫 信° 皮° siá phoe phê.
 Supersede, 爭° 人° 之° 職 tsiⁿ lāng ê tsit, (suspend) 停 職 thêng-tsit.
 Superstition, khièn-sng.
 Superstitious, kâu-khièn sng.
 Superstructure, 臺° tháh.
 Supervene, —as fever, 發 熱 hoat jiét, (happen unexpectedly 忽 然 有° hut jièn ū.
 Surpervise, 督 tok.
 Supervision, tok,
 Supervisor, 督 理 者° tok lí ê, 管 理 者° koán lí ê.
 Supine } (lying on back) 向 天
 Supineness } hiòng thien, (thoughtless) hong hong, (careless) 苟° 且° chhìn-chhái, 隨 便 sùi-pièn.
 Supper, 晚° 頓° ê-hng-tng, Lord's—, 晚 餐 boán-chhan.
 Supplant, (a person) chhoàn.
 Supplanter, 篡 人 之 職 chhoàn lāng ê.

- Supplement, 添補 thiam-pó', 補缺 pó'-khoa't, 增補 tseng pó'.
- Supplemental, 補的 pó' ê.
- Supplementary, 補入的 pó' jip ê, 添入者 thi' jip ê, 粘付 liám-hū.
- Supple { nng lam, 軟°垂° nng sê,
Suppleness { nng sim sim, sim, (fawn-
ing) 扶°托° phô-thá', (compliant)
順人意 sūn jìn ì.
- Suppliant, 懇求者° khún kiú ê.
- Supplicate, 求 kiú, 懇求 khún-kiú, 祈禱 kî-tó.
- Supplication, 祈求 kî-kiú, 祈禱 kî-tó.
- Supplies, (for public use) 糧°銀 niú'n gûn.
- Supply, (give) 俾° hō'; —a, deficiency, 貼 thiep, 補 pó', —with food &c., 供給 kiong-kip.
- Support, (sustain) 儼 tsài (endure) 當° tng, (encourage) 勉勵 bién-lē (as a family) 飼° chhī, 養飼 iú'n-chhī, 扶持 hū-chhī, 扶助 hū-tsō', 供給 kiong-kip, (countenance) 畫° ūi, The tree—the branches, chhiū sin tsài oāi'.
- Supporter, (one who helps 幫°助°者° pang-tsān ê, (an adherent) 人°馬° lāng bé, —of a faction, 黨類 一个 tóng lūi tsít ê.
- Supposable, 能°打°算°得° ôe phah sng tit.
- Suppose, 思° siu', 打°算° phah-sng, 打算° tá'-sng, —that, 譬論 phi-lūn, 設使 siet-sú.
- Supposing, 譬論 phi-jū, 設使 siet-sú.
- Supposition, (hypothesis) 設使之
- 話 siet-sú ê-ōe.
- Suppositious (counterfeit) 假° ké —child, 替°之°子° thui ê kiá'.
- Suppress, 壓制 ap-tsè, (keep in) ún khng, (subdue) 勝° iān, (quell a disturbance) 諭止 jū tsi, —a sigh, 忍°氣° lún khui, (conceal) 吡°藏° ún-khng, (stifle) ng teh, (restrain) 約束 iok-sok.
- Suppression, 遏止 at tsí 隱藏° ún khng, —of urine, jiō-tsió
- Suppressive, 愛壓制 ài ap-tsè, (concealing) 愛吡°藏° ài ún khng.
- Suppressor, (one who subdues) 勝°者° iān ê, one who conceals) 吡°藏°者° ún khng ê.
- Suppurate, 運膿° ūn-lāng, 生°膿° si'n-lāng.
- Suppuration, 運膿 ūn lāng, 生膿 si'n lāng.
- Supremacy, (as of king) 至尊 tsi tsun, 至高° tsi koāi' acknowledge his—, 讓伊第一 niū'n i tē it, —of intellect, 第一賢° tē it gâu, thau it khng.
- Supreme { 至尊 tsi-tsun, 至高° tsi
Supremely { koāi', 至大 tsi-tōa, (ut-
most) 極 kék, 至 tsi, 到°極 kàu kék.
- Supreme Being, 上帝 Siōng-tè.
- Sure, 的確 tek-khak, 決斷 koat-toàn, (certain) 允當 ún-tàng (enduring) 能°久長 ôe kiú tiông, (indisputable) 不°爭° bōe tsi'n tit, 不°辯駁的° bōe piēn pok tit.
- Sure-footed, 行了在在 kiá' liáu tsāi tsāi.

Surely, 得確 tek-khak, 決斷 koat-toàn.

Sureness, 的確 tek khak.

Suretiship, 擔保 tam pó, 擔認 tam jìn.

Surety, a, 保家 pó-ke, 擔帶 tam-tāi, 答應 tah èng, (certainty) 確實 khak-sít, a—, 擔認 tam jìn, 擔保 tam pó.

Surf, 浪 niāⁿ, 打浪 phah éng.

Surface, 面 bīn, 面上 bīn tsiūⁿ.

Surfeit, 食到畏嘴 tsiáh kàu ùi chhù.

Surge, 濤 phoah.

Surgeon, 外科醫生 gōa khe i seng.

Surgery, 外科之醫法 gōa khe ê i-hoat, (a dispensary) 藥房 ióh pâng.

Surgical, 外科之醫法的 gōa khe ê i-hoat ê.

Surliness } 乖僻 koāi phiah, 歹

Surly } 僻片 pháiⁿ phiah phìⁿ.

Surmise, 打算 phah-sùg, ioh, (suspect) 堯疑 giâu-gí.

Surmount, 勝 iāⁿ, 勝過 iāⁿ kè.

Surmountable, (as a difficulty) 勝得過 iāⁿ tit kè, 能法得 oe hoat tit.

Surname, 姓 sìⁿ.

Surpass, 勝過 iāⁿ-kè, 較勝 khah iāⁿ.

Surpassing, (in excellence) 上的 siōng ê, 一好 it hó, —beauty, 一美 it súi.

Surplus, 有餘 ū chhun, 有剩 ū sìn.

Surprise, 俾人歸逆 hō·lâng

gōng ngiáh, (cause wonder) 俾人奇怪 hō·lâng kī-koài.

Surprisal, (something unexpected) 無端批批 bô phài phe, 無意中 bô ì tiong, 忽然 hut jièn.

Surrender, 投降 tâu hâng, 降服 hâng hók.

Surreptitious } 暗靜 àm-tsiⁿ, 偷
Surreptitiously } thau.

Surround, 圍住, 圍困 ùi-khùn.

Surtout, 外套 gōa thò, 長裘 tōg hiú.

Survey, 看 khoàⁿ, (examine) 驗 giām' (as land) 量 niūⁿ, (of hatches) 驗船字 giām tsún jī.

Surveyor, 量地者 niūⁿ tōe é, (an official) 量地官 niūⁿ tōe koaⁿ.

Survive, 尚活 iáu oáh, 尚在的 iáu tī-teh.

Survivor, 尚活在的 iáu oáh tī teh, (one who outlives another) 尚留的 iáu lâu teh.

Susceptible } —of colour, 能食

Susceptibility } 着色 oe tsiáh tióh sek, —of good, 能受教得 oe siū kàu tit, —of taking cold, 易感風 kòai kám hong, —to the weather, 知天時 tsai thiⁿ sí, 知天文 ti thiên bûn.

Suspect, 堯疑 giâu-gí, 疑訝 gi-ngáiⁿ, (surmise) 疑悟 gi-gō.

Suspend, 吊 tiâu, 桂 kùi, 掛 koà, (delay) 緩 chhiên, —from office, 黜職 lut tsit, (intermit) 暫時停 tsiām sí thêng.

Suspenders, 褲帶 khò·tòa.

Suspense, (indecision) 躊躇 tiú-tú,

- (cessation) 停 *thêng*, keep one in —, 使人躊躇 *hō·lâng tiú tū*.
- Suspension, (a hanging) 的吊 *teh tiàu*, 的掛 *teh kùi*, (a cessation) 停 *thêng*,—of payment of a firm, 行倒 *hâng-tó*, (delay) 延遲 *iên chiên*.
- Suspicion, 堯疑 *giâu-gí*, 遲疑 *tì gí*, ground for,—可疑 *khó-gí*, harbour—, 帶°疑 *tòà gí*.
- Suspicious, (inclined to suspect) 疑 *to-gí*, (liable to suspicion) 可疑 *khó gí*, (jealous) 輕分 *khun hun*.
- Sustain, (as a foundation the superstructure) 儼 *tsài*, (as a beast a load) 負 *pē*, (as a rope a weight) 儼 *tsài*, (nourish) 養育 *iúⁿ chhī*, 培養 *pôe íong*, (aid) 幫助 *pang-tsân*, 扶助 *hú tsō*, (suffer) 當 *tng*, 支當 *tam tng*.
- Sustenance, 養飼° *iúⁿ-chhī*, (food) 伙食 *hé sít*, 日食 *jít sít*.
- Sutler, 買°辦° *bóe pân*.
- Suture, (Surgical) 夾°嘴 *kap chhui*.
- Swab, 布箒 *pò·chhéng*, to—, 用布箒洗° *ēng pò·chhéng sóe*.
- Swaddle, 用°布包 *ēng pò·pau*.
- Swagger, 自高 *tsū ko*, (bluster) 嚮頭 *háng thâu*, bully, 使色水 *sái sek tsú*.
- Swaggerer, 自高的 *tsū ko é*.
- Swain, (a rustic) 山場人 *soaⁿ tiúⁿ lâng*, 鄉下人 *hiuⁿ ē lâng*.
- Swallow, (a bird) 燕°仔° *iⁿ-á*, (the gullet) 咽°喉 *nâ âu*, to—, 吞 *thun*, 落°喉° *lòh âu*,—water, as fish, 吸水° *gap tsú*.
- Swallowed, 過喉 *kè âu*.
- Swamp, 淡水地 *tâm tsúi tōe*, 爛°水°田 *noāⁿ tsúi chhân*, (overset) *péng*, (sink) 使其沉 *hō·i tîm*, (fill, as a boat) 潑使其滿° *phoah hō·i tîⁿ*.
- Swampy, 有淡水地 *ū tâm tsúi tōe*.
- Swan, 天°鵝° *thien gô*, 鴻鵠 *hông gók*.
- Swap, 對換 *tùi oāⁿ*.
- Sward, 草°埔 *chháu pò*.
- Swarm, (of bees) *kui hāⁿ, kui ai*, (of people) 一羣人 *tsít kûn lâng*, to—, as bees, *tàu kui ai*, (as people) *oe oe tîn tîn*.
- Swarthy, 烏°氣° *tsúi lo*, 烏氣° *o·khi o·khi*.
- Swathe, 用布包 *ēng pò·pau*, (bind with a bandage) 紮 *tsat*.
- Sway, (rule) 治理 *ti-lí*, 掌管 *tsiáng koán*, (wave) 搖擺 *iô pái*, (influence for good) 引°尊°行°善° *ín-chhōa kiáⁿ hó*, (influence for evil) 引誘行°錯 *ín-iú kiáⁿ m tióh*.
- Swear, 咒誓 *tsiù-tsōa*, 發誓 *hoat sè*, 立誓 *líp sè*, —at, *tsiù tsó·loé mē*, 咒識 *tsiù chhâm*.
- Swearer, 咒誓°者° *tsiù-tsōa ê*, profane—, 咒識°者° *tsiù-chhâm ê*.
- Sweat, 汗 *kōaⁿ*, cold—, 冷汗 *chhîn koāⁿ*, to—, 流汗 *lâu kōaⁿ*, 發汗 *hoat kōaⁿ*.
- Sweaty, (moist with sweat) 流°汗°濕° *lâu koāⁿ tâm*, (laborious) 着力 *tióh lát*.
- Swede, 瑞典國之人 *Sui-tién kok ê lâng*.
- Sweden, 瑞典國 *Sui-tién kok*.
- Swedish, 瑞典國的 *Sui-tién kok ê*.

Sweep, 掃 sàu, —off, as by a wave,
割起來 koah khí lái, —off, with
the hand, 手°掃° chhiú sàu, a new
broom sweeps clean, 新媳°婦°
sin sim-pū sóe tsàu hiáh.

Sweeping, 的掃° teh sàu, —the
ground with the dress, 隨°褲°脚°
súi thô·kha.

Sweepings, 糞掃 pùn-sò.

Sweet, 甜 tiⁿ, (fragrant) 香° phang,
(as sounds) 和諧之聲 hô-hài ê
siaⁿ, (not salt) 鮮 tsiáⁿ, (gentle)
溫純 un-sûn, very—, 甜物物 tiⁿ
bút bút.

Sweet-bread, 脛 íh.

Sweet-briar, 月桂花 goát kùi hoe.

Sweeten, 撒°甜° soah tiⁿ, 落°甜° lóh
tiⁿ.

Sweeter, 更甜 khah tiⁿ.

Sweetest, 上甜 siāng-tiⁿ, 第一甜 tē
it tiⁿ.

Sweet-flag, 蒼蒲 chhiuⁿ pō.

Sweetish, 甜氣° tiⁿ khùi.

Sweetmeats, 糖料 thāg liāu.

Sweetness, 甜 tiⁿ.

Sweetpotatoe, 番°薯 han tsū.

Sweetscented 香味 phang bī.

Sweets, 糖°仔° thāg-á.

Sweet-william, 剪°絨 tsoān jiông.

Swell, (as tumour) 腫° tséng, 亮
hàng (on the sea) 波°嶼° éng niáⁿ.

Swelling, (protuberance) a—, 一°
瘤 tsit lúi, (as on leg) 腫° tséng,
(as sails with wind) 食°風 tsiáh
hong, (as anything soaked) 漲°
tiùⁿ, (as a river) 漲 tiông, (dilate)
漲大° tiùⁿ tōa.

Swelter, 挾 hip.

Swerve, (deviate) 擦° chhoah.

Swift } 緊 kín, 緊捷°快 kín tsiap
Swiftly } khoài, (nimble) 粘捷°
Swiftness } liām-tsiáp, —to hear, 善°
聽° gâu thiaⁿ.

Swifter, 較°緊° khah kín.

Swiftest, 上°緊 siāng kín.

Swill phun, to—, 灌 koàn, 直直灌
tít tít koàn.

Swim, 泗 siù, head—, 頭°亮眩° thâu
khak hín, (float) 浮° phú.

Swimmer, 泗 siù ê.

Swimming, 值°泗° teh siù, —of the
head, 頭°亮眩° thâu khak hín.

Swimmingly, 順順 sùn sùn, 和順 hô
sùn, 順溜 sùn liú.

Swindle, 拐 kóai, 騙.

Swindler, 光棍 kong kùn, 拐棍 kóai
kùn, 騙.

Swine, 猪 ti.

Swineherd, 僱猪的° kò·ti ê.

Swing, 擺° chhien chhiu, 鞦 10·nì
bít, 搖來°搖°去 iô lái iô khi, —
the arms, 擺° chhiú, ship—with
the tide, 船°隨°流°轉° tsún tè lâu
táng, 船°流°退° tsún lâu thè.

Swinger, (one who swings) 打鞦鞦
者° phah chhiu chhien ê.

Swinish, 相°似°猪 chhin-chhiūⁿ ti,
(gross) 粗俗 chho·siók.

Switch, to— bút, 摔° sut a—, 鞭°
piⁿ.

Switzerland, 瑞士國 Sui sū kok.

Swivel, 輦鑽 lién tsoān.

Swollen, 腫° tséng, 脹 ham.

Swoon, 失去 sit khi, 暈去 hūn khi.

Swoop, 掠 bā.

Sword, 劍 kiám, 刀 to, blade of a—,

- 刀肉 to bah, edge of—刀嘴 to chhui, back of a—, 刀背° to pòe, —exercise, 舞刀 bú to, put to the —, 用° 刀殺° 滅 ēng to thâi biét, draw the—, 拔° 刀 puih to.
- Sword-belt, 劍帶° kiàm tòi.
- Swordfish, 劍鯊 kiàm-soa.
- Sycamore, 桑° 材樹° sng tsâi chhiu
- Sycee, 完寶 oan-pó.
- Sycophancy) 鋪 phô° sâng, 鋪 撐
Sycophant } phô-thá°, 善把 gâu po
- Syllabic, 分音的° hun im ê.
- Syllable, 音 im.
- Syllabus, 大略 t'ai-liók, 大意 t'ai-ì.
- Syllogism, 推論 chhui lūn.
- Sylph, 仙 sien.
- Symbol, 記號 kì kō, 譬喻 phì-jū, (a creed) 信經 sìn keng.
- Symbolical, 譬喻 phì-jū.
- Symbolize, have a resemblance, 相親像° sa° chhin chhiu°, (make representative of something) 譬喻 phì-jū.
- Symmetrical } 照配 tsiàu-phoè, 四
Symmetrically } 配 sù-phoè.
- Symmetrize, 使伊照配 hō·i tsiàu phòe, hō·i kah chhah.
- Symmetry, 四配 sù phoè, ū kah chhah.
- Sympathetic, 善體貼 gâu thé thiáp, 原情 goân-tsêng.
- Sympathize, 體貼 thé-thiáp, 相原情 sa°-goân tsêng.
- Sympathy, 原情 goân-tsêng.
- Symphonious, 和譜 hô hái.
- Symptom, 勢 sè, 面勢° sè-bīn, —of disease, 病勢 pī° sè, (indication) 指 tsí.
- Symptomatic, —of weakness, 弱° 之° 欸 lám ê khoán.
- Synagogue, 會堂° hōe-tâg.
- Synchronism, 同° 時° 之° 事° 務° siang sî ê t'ai-tsì.
- Synchronize, 同° 時 tâng sî.
- Synchronous, 同° 時 tâng sî.
- Syncope, (fainting) 奮去° hùn-khì.
- Synod, 大會 t'ai hōe.
- Synonym, 同° 意° 之° 字° siang ì ê jī
- Synonymous, 同° 意義 tâng ì-gī, 同° 意思 tâng ì-sù.
- Synonymously, 同° 意 siang ì.
- Synopsis, 大意 t'ai ì.
- Synoptical, 大意的° t'ai ì ê.
- Syphilis, 瘡毒 chhng-tók, 瘡風 chhng-hong.
- Syphon, 抽 thiu.
- Syria, 斯利亞 Su-li-a.
- Syringe, 冰° 射° tsuí-tsuh.
- Syrup, 糖° 水° thâg tsúi.
- System, 法 hoat, —of government, 國政法° kok tsèng hoat, —of geomancy, 地理法 tē-lí hoat, (method) 序次 chhù-sū, 有法度 ū hoat-tō.
- Systematic, ū hē lóh, 有° 次序 ū chhù sū, (logical) 相° 粘 sa°-liám.

T

- Tabernacle, 帳° 房° tiu°-pâng.
- Table, 桌° toh, —cloth, 桌° 巾 toh kun, round—, 圓桌° toh, dining —, 食° 飯° 桌° tsiáh pāng toh, —boy, 排° 桌° 者° p'ai toh ê, 梅 bōe, 做梅者° tsòe bōe ê.

Table-cloth, 棹巾 toh kun.

Tablet, 牌^o pài, covered—, 魂白^o hún péh, (small table) 棹仔^o toh-á, ancestral—, 木主^o bó-k-tsú, 神主^o sîn tsú, commemorative—, 牌^o pài, —over the door, 牌匾^o pài pién.

Tabret, 鼓仔^o kó á.

Tabulated, 有^o 條有^o 段^o ū tiâu ū tōaⁿ.

Tabor, 小鼓^o sío kó;

Tabular, (laminated) 成^o 歸片^o tsiàn kui phìⁿ, —statistics, 條段^o tiâu tōaⁿ, 條目^o tiâu bák.

Tacit { (silent) 靜靜^o tsēng tsēng,
Tacitly } —consent, 意思^o 允^o ì-sù ún.

Taciturn { 無^o 言辭^o bô giên sù, 少^o
Taciturnity } 言辭^o tsió giên sù.

Tack, (nail) 釘仔^o teng-á, (of ship) 活^o 片^o óat phìⁿ, to—as a ship, 袈^o tsún, (a dress) 弔^o tiò.

Tackle, (rigging and apparatus of a ship) 雜索^o 路^o tsáp soh lô, 千斤^o (machine for raising weights) 稱^o chhien kun chhìn, (seize) 掠^o liáh.

Tackling, (of a ship) 雜索路^o tsáp soh lô, (harness) 背^o 馬^o pē bé.

Tact, 頭^o 目^o 知^o 動^o thâu bák tsai tâng.

Tactician, 善^o 韜略者^o gâu tho liók ê, 善^o 謀略者^o gâu bô liók ê.

Tactics, (military) 謀戰^o bô tsièn, 謀略^o bô liók, 運用兵法^o ūn ēng peng hoat,

Tadpole, 鬼仔^o 魚^o kúi á hí.

Tael, 兩^o niúⁿ.

Taffeta. 絹^o kin.

Tag, 鏗仔^o khièn á.

Tai-tan, 大^o 担^o Tōa tàⁿ.

Tail, 尾^o bé.

Tailor, 裁縫^o chhài-hông.

Tailorbird, 夢^o 東^o 仔^o bāng tang á.

Taint, (infect) 癘^o tō tióh, putrid substances—the air, 臭^o 物^o 稱^o 着^o 風^o chhàu mih chhèng tióh hong, (stain) 染^o 着^o bak tióh (pollute) 染^o 着^o 污^o 穢^o bak tióh lâ-sâm.

Tainted, 失味^o sit bī, 差^o 味^o tsoáh bī, (as meat) 折味^o tsiet bī, (as air) 臭^o 味^o chhàu bī.

Taintless, (as air) 清^o chheng, (as meat) 好^o 好^o hó hó.

Take, 携^o théh, —up with pincers, 握^o héh, —care, 細^o 膩^o sòe jī, 仔細^o —off, as hat, liù, —off as clothes, 脫^o thng, —up, 擲^o kiáh, —off as things, 脫^o thng, —the responsibility, 坐^o 投^o tsē tâu, —leave of 離別^o li-piét, —in, 收^o siu, —breakfast, 食^o 早^o 起^o tsiáh tsá kí, —away, 除^o tū, —soundings, 探水^o thàm tsui, —as city, 打^o 城^o phah siáⁿ, fever, 發^o 熱^o hoat-jiét, —a cold, 感^o 着^o 風^o kám tióh hong, —too easy 放^o 放^o hòng hòng, —place of 釘替^o téng thòe, —together, 合共^o háp-kiōng, —an inventory, 點貨^o tiám hē, —off discount, 折^o tsiet, —back, 携^o 到^o 轉^o théh tò tng, —away as things on a table, 收^o siu, —the ink, 食^o 着^o 墨^o tsiáh tióh bák, care of one's health, 調養^o tiâu ióng.

Taking, (as a person) 得人^o 愛^o tek lâng thiáⁿ, (in appearance) 有^o 人^o 緣^o ū lâng iên.

Taker, 取^o 者^o théh ê, thief—, 捕役^o pô iáb, 馬快^o bé khoài.

- Talc, 雲母[°]石[°] hûn bú tsióh.
- Tale, (that which is told) 所講[°]的[°] só kóng ê, (a romance) 小說[°] siáu soat, (ancient stories) 古[°] kó', to relate ancient—, 講[°]古[°] kóng kó', (a story) 古[°] kó', 新聞[°] sin-bûn.
- Talebearer, 學[°]話[°]者[°] óh ôe ê, 愛[°] 四[°]處[°]講[°] ài sì-koè kóng.
- Talent, 本事[°] pún-sū, 才[°]調[°] tsâi-tiâu.
- Talented, 有[°]本事[°] ū pún-sū, 有[°]才[°]調[°] ū tsâi-tiâu.
- Talisman, 符[°] hû.
- Talismanic, 符[°]的[°] hû ê, 驅[°]邪[°]者[°] khu siá ê.
- Talk, 講[°]話[°] kóng ôe,—incessantly, ngáuh-ngáuh liām, 雜[°]雜[°]講[°] tsáp-tsáp kóng, 雜[°]念[°] tsáp-liām,—proudly, 講[°]大[°]話[°] kóng tōa ôe,—scandal, keng-thóe, 營[°]相[°] phì-siù[°],—at random, 糊[°]塗[°]講[°] hô·tô·kóng,—ironically, kóng-siet,—in sleep, 含[°]眠[°]講[°] hâm-bin kóng,—idly, 打[°]嘴[°]鼓[°] phah chhùi kó', full of—, 多[°]言[°] tsōe-ōe.
- Talkative, 多[°]言[°] tsōe-ōe, 多[°]嘴[°]花[°] kâu chhùi-hoe, 多[°]嘴[°] to-chhùi.
- Talker, good—, 有[°]言[°]詞[°] ū giên-sû, a great—, 多[°]言[°]之[°]人[°] tsōe ôe ê lâng.
- Tall, (as person) 高[°] lò, (as thing) koài[°].
- Taller, (person) khah lò, (thing) 更[°]高[°] khah koài[°].
- Tallest, (person) siāng lò, (thing) 上[°]高[°] siāng-koài[°].
- Tallow, 油[°] iú,—candle, 油[°]燭[°] iú-tsek, candler, 開[°]油[°]燭[°]店[°]者[°] khui iú tsek tiàm ê.
- Tally, 籌[°] tiú,—man, 管[°]籌[°]者[°] koán tiú ê, to—, 對[°] tui.
- Talon, 爪[°] jiáu[°].
- Tamable, 能[°]飼[°]乖[°]得[°] ôe chhī koai tit.
- Tamarind, a-sam.
- Tambour, 鼓[°]仔[°] kó'-á, (a frame for working embroidery on) 繡[°]規[°] siù kui.
- Tambourine, 錢[°]鼓[°] tsī[°]-kó', play the—, 弄[°]錢[°]鼓[°] lāng tsī[°]-kó'.
- Tame, (mild) 溫[°]絕[°] un sūn, (accustomed to man) chhī koai, (spiritless) 死[°]味[°] sí bái (to reclaim from wildness) 飼[°]使[°]伊[°]乖[°] chhī hō·i koai, (to subdne) 教[°]乖[°] kà koai.
- Tameness, 乖[°] koai.
- Tamper, (bribe) hē-soeh.
- Tamsuy, 淡[°]水[°] tām-tsúi.
- Tan, 攀[°]皮[°] hoān-phê, (colour) 棕[°]色[°] tsang sek, (by exposure to sun) 日[°]曝[°] jít phák.
- Tangible, (thing) 能[°]摸[°]的[°] ôe bong tit, (idea) 能[°]着[°] ôe tióh.
- Tangle, 柳[°] jû, 柳[°]聳[°]聳[°] jû chhiāng-chhiāng.
- Tank, 醉[°]去[°] tsúi-kūi.
- Tanner, 攀[°]皮[°]司[°]卓[°] hoān phê sai hū.
- Tannery, 攀[°]皮[°]局[°] hoan phê kék.
- Tan pit, 浸[°]皮[°]崛[°] tsim phê khut.
- Tansy, (wild) 蛇[°]母[°] siá bú.
- Tantalize, phah sit hêng, (tease) siet làng.
- Tantalizing 打[°]失[°]輿[°] phah sit hêng.
- Tantamount, (equal to) 平[°] pí[°].
- Tantrums, 發[°]性[°] hoat sèng.

Tan-vat, 漫皮° 池 tsim-phê tí.
 Tan yard, 磬皮° 局° hoân phê kék.
 Tao-kuang, 道光 Tō kong.
 Tap, (a pipe with a cock) 酒漏 tsiú lāu, (to broach) 開° khui, (knock at 扣° khà, —for dropsy, 放° 水° pàng tsúí.
 Tape, 帶° toà, silk—, 絲帶° si toà.
 Taper, 燭仔° tsek á, to—, 收° 尾° liu bé.
 Tapering, gradually—, 東 sok, 東尖 sok tsiam.
 Tapestry, 氈° 條 tsiⁿ tiâu.
 Tapeworm, 闊虫° bün thâng, 面° 虫 bün thâng.
 Tapioca, 炒薏米 chhá ì bí.
 Tapir, 白° 豹 péh pà.
 Tapster, 激酒司° 阜 kek tsiú sai hū.
 Tar, 膽仔° 油 tám á iú.
 Tarantula, 蜈° 媽° là giá.
 Taraxacum, 蒲公英 pō kong eng.
 Tardily } (slow) 慢 bān, sô, (late)
 Tardy } 晏° oáⁿ, (dilatatory) 善° 延°
 gâu chhiên, gâu sô.
 Tardiness, (slowness) 緩° bān, siô siô, (dilatatoriness) 善° 延° gâu chhiên, gâu sô, 慢慢 bān bān, 延遲° iên chhiên.
 Tare, 皮° 重° phê tâng.
 Tares, 稗° phōe.
 Target, 靶° pé, —for gun, 銃° 靶° chhèng pé, for arrow 箭° 靶° tsiⁿ pé.
 Tariff, 則例 tsek lē.
 Tarn, 清水° 地° tâm tsúí tōe.
 Tarnish, 染° 着° bak tióh, —one's reputation, 染° 着° 名° 聲° bak tióh miáⁿ siaⁿ, (make dim) 失金頭°

sit kim thâu.
 Taro, 芋 o.
 Tarpaulin, 打馬油布 táⁿ-máⁿ iú pò.
 Tarry, 住° tiám, 宿° hioh, (delay) 延遲° iên chhiên.
 Tart, 酸° sng, (as words) 能° 鑿° 人° oē chhák láng, (a pie) tát.
 Tartan, (cloth) 棋盤° 啤° kî poáⁿ níⁿ.
 Tartar, (Manchu) 滿州人° Boán-tsiu láng, (Mongol) 蒙古人° Bông kó láng, crystals of—, 酒石鹽 tsiú tsióh iám.
 Tartarean, 地獄° 的° tē-gék ê.
 Tartaric acid, 葡° 萄° 珠 phû tô tsu,
 Tartary, 滿州 Boán-tsiu.
 Tartish, 小° 可° 瘦° sió khóa sng, 略° 仔° 瘦° lióh-á sng.
 Tartness, 酸° sng.
 Task, a—, 工° 程 kang tiáⁿ, (work) 工課 kong khò, 工課° kang-khè, (toil) 着° 勞° tióh-bôa.
 Taskmaster, 督工° 者° tok kang ê.
 Tassel, 鬚° chhiu, 纓° iaⁿ, —of cap, 帽° 纓° bō-iaⁿ.
 Tastable, 能° 食° 看° 得° oe tsiáh khoàⁿ tit.
 Taste, 味 bī, 滋° 味 tsu-bī, 味數 bī-sò, bad—, 歹° 味 pháíⁿ bī, 歹° 味 báí-bī, fine—, 巧味 khá-bī, —with finger, tam, tam-khoàⁿ, (try by eating) 食° 看° tsiáh khoàⁿ, have the—of, 有° 味 ū bī, this has the —of garlic, 此個蒜仔味 tsit ê ū soàn-á bī, a man of—, of discernment, 有° 明理 ū bêng lí, 有° 通徹 ū thong thiet, (a bit) 一° 塊° tsi^t tē, 小° 可° sió khóa, let him have a —of this bread, 麵° 包一° 塊° 俛°

- 伊食看° tse mīⁿ pau tsit tè hō· i
tsiáh khoàⁿ.
- Tasteful } 有竅妙 ū khiàu biâu, 有°
Tastefully } 竅神 ū khiàu sīn, she
dresses very—, 穿° 插° 不止適° 插°
i chhēng chhah put-tsi kah-chhah.
- Tasteless, 餌 tsiáⁿ, 無° 味數 bò bī-
sò.
- Taster, 食° 看° 者° tsiáh khoàⁿ è.
- Tasty, (good) 適° 嘴 kah chhùi, 爽
快 sòng-kháu, (elegant dress) 上°
粧° tsiūⁿ-tsng.
- Tatter, 破° 損° phòà-súg, torn into
—, 破° 碎 phòà chhùi, —de-ma-
lion, 濫纒° lâm-lúí.
- Tattered, 破° 爛° phòà noā, 濫纒°
lâm-lúí.
- Tattle, 講° 閒° 仔° 話° kóng êng-á oe.
- Tattler, 學° 話° 者° óh oe è, 好事 hòⁿ-
sū, 不° 藏° 話° bōe khng oe.
- Tattoo, 刺° chhih.
- Tauism, 道教 tō kàu.
- Tauist, —priest, 道士 tō-sū, 道° 士°
sai-kong, —charm, 道° 士° 符 sai
kong hū.
- Taunt }
Taunting } giet, lāng-gīn, giòh-siòh
- Tau-tai, 道臺 tō-tái.
- Tautological, 重複 tiòng hok.
- Tautologist, 重複之° 人° tiòng hok
è lāng.
- Tautology, 厚° 字° 萍° káu jī-sái, 重
復 tiòng hok.
- Tautophonic verses, 韵字° 詩 ūn jī
si.
- Tavern, 酒店 tsiú tiàm, —bill of
fare, 菜單° chhài toaⁿ, —keeper,
開° 酒店者° khui tsiú tiàm è.
- Tawdry }
Tawdrily } 花° 嚇° hoe hiet.
- Tawny, 色° hoáⁿ âng.
- Tax, land—, 錢° 糧° tsīⁿ-niūⁿ, cus-
tom's—, 餉 hiòng, house—, 地租
tē-tso, collect land—, 收錢糧° siu
tsīⁿ-niūⁿ, pay land—, 完錢° 糧°
oân tsīⁿ-niūⁿ, receipt for land—,
錢° 糧° 付 tsīⁿ-niūⁿ hū.
- Taxable, (as land) 能° 抽 稅° 得 oe
thiu sè tit, (as goods) 能° 打° 餉
得° oe phah hiòng tit.
- Taxation, 抽 稅° thiu sè, 餉 hiòng.

Tea:—

Tea, 茶° tê, —leaf, 茶° 葉° tê hióh, 茶° 心° tê sim.

Ankoi tea, 安溪° 茶° An-khoe tê.

Bohea ,, 武夷° 茶° Bú í tê.

Fychow ,, 徽州° 茶° Teng-tsiu tê.

Green ,, 綠° 茶° lék tê.

Gunpowder tea, 小° 珠 sió tsu, 芝珠 tsi tsu.

Hyson, old ,, 熙皮° hi-phê.

Hyson, young tea, 兩前 ú tsiên.

Hyson skin ,, 皮° 茶° phê tê.

Oolong ,, 烏龍 o-liông.

Pekoe ,, 白° 毫 péh hô.

- Pekoe, plain orange, 松香 siông hong.
 Pekoe, scented, 花香 hoa hong.
 Congo, 工夫 kang-hu.
 Congo, caper, 星村街° seng chhun koe.
 Congo, scented caper, 珠蘭 tsu lân.
 Congo, Taysaam, 大山 t'ai san.
 Pouchong, 包種 pau-tsióng.
 Souchong, 小種 sió tsióng.
 Souchong caper, 松製 siông-tsè.
 Inspect tea, 看°茶° khoà°n tê.
 Fire ,, 炒茶 chá tê, 焙茶° pē tê.
 Flower used in scenting tea, 桂花° kùi hoe.
 Pack tea, 賍茶° tsng tê.
 Gather tea leaves, 採茶° chhái tê.
 Mat tea boxes, 包蓆°皮° pau chhióh phê.
 Chest of tea, 一箱°茶° tsít siū°n tê.
 Half chest of tea, 廿五箱茶° jih gō° siu°n tê.
 Make tea, 煎茶 tsoa°n tê.
 Late season tea, 押冬茶 ah tang tê.
 Bring some tea, 挪茶°來 théh tê lái.
 Canister of tea, 茶°心櫃 tê sim koàn.
 Small chest of tea, 小°箱°茶° sió siu°n tê.
 Hand about tea, 奉茶° hōng tê.
 Tea boy, 茶樓 tê lâu.
 ,, caddy, 茶°匣° tê áh.
 ,, grounds, 茶°心粕° tê sim phoh.
 ,, siftings, 茶°末° tê boah.
 ,, dust, 茶°末° tê boah.
 ,, kettle, 茶鼓 tê kó.
 ,, poy, 几棹仔° kí toh á.
 ,, cup, 茶°壺 tê au.
 ,, saucer, 茶盃 tê poe.
 ,, tray, 茶°盤° tê poá°n.
 ,, man, 茶°客° tê kheh.
 ,, muster, 茶°辦 tê pān.
 ,, harvest, 茶°冬° tê tang.
 The tea season this year is very early, 今°年°茶°冬°盡°早° kin nî tê tang tsīn tsá.

The Packing hong in Amoy, 廈門茶莊之°人° E-mng tē tsng ê lâng.

The Packing hong in Tamsuy, 淡水茶莊之°人° Tām-tsúi tē tsng ê lâng.

What is the name of this chop, 此個茶甚麼°字°號 tsit ê tē sim-mih jī hō.

I think this price will stand, 我°打°算°此°個°價°能°住° góa phah sng tsit ê kè oe tiaû.

Show me the tea musters, 茶°辦取°來看° tē pān théh lâi khoàⁿ.

Ask the tea boy, 問茶°樓° mng tē lâu.

If you mix spurious tea, you will spoil the sale, in the future, 爾若透山°露別日能°打°歹°爾之°生理 lí nā thau soaⁿ lō', pát jít lí oe phah pháiⁿ lí ê seng lí.

How many chests are in the market? 有幾°箱°在°街°市°呢 ū kúi siuⁿ tē tī koe chhī nih?

How many half chests are still in the market? 也有°存幾°廿五°箱°茶°在°街°市°呢 iáu ū tsún kúi jih gō' siuⁿ tē tī koe-chhī nih?

Is there any spurious tea mixed with this, 此°個°茶°有°透山°露無° tsit ê tē ū thau soaⁿ lō' bô?

How many half chests did the *Hailoong* bring over in the last trip from Tamsui? 頂到船°海龍對淡水載幾°多°廿五°箱° téng tò tsún Hái-liông tui Tām-tsúi tsai jōa tsōe jih gō' siuⁿ.

The Amoy Chamber of commerce for bids more than 10 per cent of broken leaf, 廈門°商會館禁一°百°斤無過十°斤之°粗破° E mng Siong hoe-koán kìm, tsít pah kun bô kè tsáp kun ê chho' phoà.

Broken leaf, 粗破° chho' phoà.

Slack packed teas, 茶°裝°了無°實° tē tsng liáu bô tsát.

The teas are very dusty, 茶°不止°濁° tē put tsí sap.

The teas are very good this year, 今°年°茶°不止°好 kin nī tē put tsí hó.

Teas mixed with spurious tea, 茶參山°露 tē chham soaⁿ lō'.

The teas this year are of inferior quality, 今°年°茶°較°輸 kin nī tē khah su.

The first teas have arrived, 新茶°到° sin tē kàu.

When did the first tea arrive 新茶°何°時°到° sin tē tī sī kàu.

There will be great loss on tea this year, 今°年°茶°能°大°虧°本 kin nī tē oe tōa sih pún.

Teas will sell well this year, 今°年°茶°能°有°消 kin nī tē oe ū siau.

The market is very brisk now, 此°時°茶°不止°有°消 tsit tiáp tē put tsí ū siau.

TEA

Teach, 教^o kà, 教^o 示 kà-sī, — a school, 教^o 學^o kà-oh.
 Teachable, 能^o 教^o 得^o òe kà tit, 可^o 教^o thang-kà.
 Teacher, school—, 先生^o sien siⁿ.
 Teal, 小^o 個^o 水^o 鴨 sòe ê tsúí ah.
 Team, 一^o 陣 tsít tīn.
 Teamster, 車^o 夫 chia hu.
 Teapoy, 几 棹 ki-toh.
 Tear, 目^o 滓^o bák-sái, to—, 折 thiah, 劈 lì, —to pieces, 折^o 破^o thiah-phò.
 Tease, 創 治 chhòng-tī, 解 彩 kái-chhái, tô-tiáp.
 Teat, 乳^o 頭^o leng-thâu, 乳^o 頭^o lin-thâu orifice of— 乳 瘡^o leng chng.
 Technical, words, 國 學^o 之^o 言 詞 kok hák tsi giên sū, medical—phrases, 醫 法^o 之^o 句 讀^o i hoat ê kù-tāu.
 Technicality, 各 學^o 之^o 言 辭 kok hák tsi giên-sū, (of medicine) 醫 法^o 之^o 話^o i hoat ê òe, (of astronomy) 天 文^o 之^o 話^o thien bûn ê òe, 天 文^o 之^o 言 辭 thien bûn ê giên sū.
 Tedious, 觸 纏^o tak-tiⁿ, (slow) thoa-thih, 無^o 了 提^o bó liáu-tsiét, (talk) 拖^o 沙^o thoa-soa.
 Teem, 有^o 身 ū-sin, 生^o siⁿ, (abound) 盡 多^o tsin-tsòe, 大^o 四^o 處^o tōa sì kòe.
 Teeth, 嘴 齒^o chhùi-khí. back—, 後^o 層 齒^o aū-tsan khí, grow—, 發 嘴 齒^o hoat chhùi-khí.
 Teetotum, 鞏 仔^o lién-á.
 Tegument, 皮^o phê.
 Teil-tree, 菩 提 樹^o phô-thê chhiū.
 Telegram, 電^o 線^o 批^o tàng-soàⁿ phoe.
 Telegraph, 電 報^o tiē-pò, 電 線^o tiē-

TEL

soàⁿ, 電^o 線^o tàng-soàⁿ.
 Telescope, 干 甲 鏡^o chhien-lí kiàⁿ.
 Tell, 講^o kóng, —lies, 講^o 白^o 賊^o kóng-péh-chhát, 糊 說^o hô-soat, —fortunes, 相 命^o siòng-miāⁿ, —tales, 學^o 話^o óh-òe.
 Teller, 講^o 者^o kóng ê, fortune—, 看^o 命^o 先 生^o khoàⁿ miāⁿ sien-siⁿ, —ofstories, 講^o 古 kóng kó.
 Temerity, 懸 胆^o gong-táⁿ.
 Temper, 性 地^o sèng-tē, 心 性 sim-sèng, 癖^o phiah, bad—, 歹 性 地^o pháíⁿ sèng-tē, fiery—, 火^o 性^o hé-sèng, mix in due proportions, 調 和^o tiáu hô.
 Temperament, 性^o sèng, 品 性^o phín sèng, he is of a hasty—, 伊 是 急^o 性^o i sī kín sèng.
 Temperance, 準 節^o tsún-tsat, in drinking, 準 節^o 飲^o tsún tsat lim.
 Temperate, 節 用^o tsiet-iōng, 儉 用^o khiām-ēng, 準 節^o tsún-tsat.
 Temperature, 寒 暑 率^o hân sú sut, of the body, 熱^o jiét, what is the—of his body, 伊 之^o 熱 幾^o 分^o i ê jiét kúí hun, what is the—of Amoy today, 今 仔^o 日 寒 暑 針 幾^o 分^o kin-á-jít ē-mâg hân sú tsiam kúí hun.
 Tempest, 風 颶^o hong-thai.
 Tempestuous } 盡 透 風^o tsīn thau
 Tempestuously } hong, 風 附 附 吼
 hong hū hū háu, 風 烈^o hong liét.
 Temple, 宮^o keng, 殿^o tiēn, 宮^o 廟^o keng-biō, (of head) 髮 邊^o pîn-piⁿ, ancestral—, 祖 廟^o tsó-biō, 祖 厝^o tsó-chhū, —of Confucius, 文 廟^o bân-biō.

- Temporal, (affairs) 俗事 siók-sū.
 Temporarily, 暫時 tsiām-sī.
 Temporary, 暫時 tsiām-sī.
 Temporize, 因時制宜 in sī tsè-gì.
 Temporizer, 隨機應變者 sūi ki òng pièn ê.
 Tempt, (try) 試° chhi, 試° 煉° chhi-liēn, (to evil) 引誘迷惑 in-iú bê hék.
 Temptation, 試° 煉° chhi liēn, —to evil, 引誘行° 歹° in iú kiáⁿ pháin, 迷惑 bê hék.
 Tempter, 試° 煉° 的° chhi liēn ê, to evil, 引誘人° 行° 歹° 者° in iú láng kiáⁿ pháin ê, 迷惑人行° 惡° 者° bê hék láng kiáⁿ pháin ê.
 Ten, 十° tsáp 十 sip.
 Tenable, 能° 守得° òe siú tit.
 Tenacious, 善° 鉗° gâu khin, —of one's rights, 善° 激算° gâu kek sng, a—memory, 好記馳 hó kì tí, (sticky) 粘粘 liám-liám.
 Tenant, 稅厝的° sè chhù-ê, —of a shop, 稅店的° sè tiàm ê, —of a farm, 佃戶 tiēn-hō.
 Tenantable, 能° 租得° òe tso· tit.
 Tenasserim, 頓遜 Tùn sùn.
 Tench, 草魚 chháu hī.
 Tend, 培養° pòe-iúⁿ, 栽培 tsai-pòe, —cows, 牯 gū, 顧畜° 生° kò· tseng-siⁿ.
 Tendency, 愛° 好° hòⁿ, —to get sick, 愛病° ài-pīⁿ, feverish—, 火° 氣° hé-khì, —to swelling, of the throat, 痰火° thām hé.
 Tender } tsiⁿ, 軟° nng, —affec-
 Tenderness } tion, 慈悲 tsū-pi, (nau-
 tical) 運糧船 ün-niúⁿ-tsun, (for contract) keh (as skin) 薄° pòh,
 (easily broken) 軟° 脆° khah chhè.
 Tenderly, (love) 愛° 疼° thiàⁿ-thàng,
 力° 愛° lék-ài, (gently) 輕° 輕° 仔°
 khin-khin-á.
 Tendon, 根 kun.
 Tendrils, 鬚° chhiu.
 Tenebrous, (dark) 暗° àm, (gloomy)
 暗暗° àm àm, 烏暗° ò· àm.
 Tenements, 厝宅 chhù-théh.
 Tenets, 道理 tō-lí.
 Tenfold, 十° 倍 tsáp-pē.
 Tennis, 打° 毬 phah kiū.
 Tenon, 筭 sún.
 Tenor, 大意 tai-ì, (purport) 意思
 ì sù.
 Tense, (not lax) ân.
 Tent, 布棚 pò·-pīⁿ.
 Tentacle, 虫° 螭° 之° 鬚° thâng thōa
 ê chhiu.
 Tenth, 第十° tē-tsáp, nine—, 十個
 九 tsáp ê káu,
 Tenthly, 第十° tē tsáp.
 Tenuity, 簿° pòh.
 Tenters hooks, 蚊帳鉤 báng-tà kau.
 Tepid, 半° 燒° 冷° poàⁿ sio léng, la-
 lun-sio.
 Tepo, 地° 保° pó-tiúⁿ, —stamp, 地°
 保° 籤° pó-tiúⁿ-chhók.
 Tergiversation, 言° 對° 別° 處° 去°
 kóng tui pát ũi khì, tâⁿ tui pát hāng,
 Term, (boundary) 界 kai, (limited
 time) 限時 hān sī. (word) 字 jī.
 (call) 叫° kiò, 稱呼 chheng hō,
 the—of life 一世人 tsit si lâng,
 a—of the year, 節° tsoeh, (a con-
 dition) 情形 tsêng hêng.
 Termagent, 赤° 查某 chhiah-tsa-bó,
 潑婦 phoat-hū.

Terminable, 能°限得° oe hān tit, 可限 thang hān.

Terminal, 尾°的° bé ê.

Terminate, 息° soah, 完局 oân-kiók.

Termination, 結尾° kiet-bé, (act of concluding) 煞° soah, (ending, as of a word) 尾° bé.

Terminus, (a boundary) 境界 keng kai, 火°輪車°路盡頭°之°所在 hé hun chhia lô tsin thau ê só-tsāi.

Termites, 白蟻 péh-hiā.

Termless, (boundless) 無限 bú hān.

Terrace, 棚 píⁿ, 花°臺 hoe-tái, wooden—, 板棚 pán-piⁿ.

Terraqueous, 水土°的° tsúi thó' ê.

Terrestrial, 地°的° tōe ê, —globe, 地毯 tē-kiú.

Terrible, 可°驚° thang-kiāⁿ, 驚°惶° kiāⁿ hiāⁿ, 雄蓋蓋 hiông kai kai.

Terribly, 雄蓋蓋 hiông kai kai, 驚°惶° kiāⁿ-hiāⁿ.

Terrific, 俾°人°可°驚° hō' lāng thang kiāⁿ.

Terrify, 驚°人° kiāⁿ lāng.

Territory, 地°方° tōe-hng.

Terror, 驚°惶° kiāⁿ hiāⁿ.

Terrorism, 俾°人°驚°惶° hō' lāng kiāⁿ hiāⁿ.

Terse } 簡捷 kán-tsiét, 簡要 kán-Tersely } iàu, 切要 chhiet-iàu.

Tertian, 三°日一°次° saⁿ jít tsít pái, —ague, 三°日一°次°之°寒°熱病° saⁿ jít tsít pái ê koāⁿ jiét pīⁿ

Tertiary, 第三° tē saⁿ.

Test, (a person) chhím, (try) 試看° chhi-khoāⁿ, —a steelyard, 較°稱° kah chhìn.

Testaceous, 有°壳°的° ū khak ê.

Testament, (will) 遺°囑° ūi-tsiok, old—, 舊約 kū-iok, new—, 新約 sin iok.

Testate, 留°遺書° lāu ūi su.

Testator, 留°遺書°之°人° lāu ūi-su ê lāng.

Testatrix, 留°遺書°之°婦人° lāu ūi su ê hū jîn lāng.

Testicles, 外°腎° gōa-sin, 麟核° lān-hút, 腎°子° siēn-tsi.

Testify, 千証 kan-tsèng.

Testily }
Testy } káu khôe.

Testimonial, 字° jī, when the teacher left, he asked me to give him a—, 彼°個°先°生°去°伊°與°我°討°一°張°字° hit ê sien sīⁿ khì i ká góa thó tsit tiuⁿ jī.

Testimony, 干証 kan-tsèng, give—, 做°干証 tsòe kan tsèng, bear a —, 做°干證 tsòe kan tsèng.

Tetanus, 嘴齒咬緊°緊° chhui khi ká ân ân.

Tete, —a tete, 對談 tui tâm, 對講° tui kóng.

Tether, 縛° pák.

Tetragon, 四°角形 sì kak hêng.

Tetrahedron, 四°角圖 sì kak tô.

Tetrarch, 分封°之°國君 hun hong ê kok-kun.

Tetrasyllable, 四音字° sì im jī.

Tetter, 癬 sién.

Text, 題° tōe, 題°頭° tōe-thâu.

Texthand, 大°字°楷書 toā jī khái su

Textile, 識°的° tsit ê.

Textual, 題°目°的° toè bák ê.

Texture, 身° sin, 肉° bah, (of cloth) 布身 pò-sin.

- Than, 比 pí, better—this, 比此° 更好° pí tse khah hó, more—one, 不° 但° 一° 個° m̄ nā tsít ê, more—a year, 較° 加° 一° 年° khah ke tsít nīⁿ.
- Thank, 感謝 kám-siā, 謝 to-siā, kiáu, 費神 hùi-sìn, you, 多謝爾° to-siā lí, kiáu-lí.
- Thankful } 感恩 kám-un, 謝恩
Thankfulness } siā-un.
- Thankless, 無感恩 hô kám-un, 辜恩 ko-un, 忘恩 hông-un.
- Thanklessness, 忘恩背義 hông un pōe gī, 負恩 hū un, 無感謝 hô kám siā.
- Thankoffering, 謝恩之° 祭 siā un ê tsè.
- Thanks, 感謝 kám siā, 多謝 to-siā.
- Thanksgiving, 感謝 kám-siā, 感恩 kám-un.
- Thankworthy, 能° 堪得° 感謝 oē kham tit kám siā.
- That, 彼° 個° hit-ê, —place, 彼° 所 在 hit só-tsai, 彼° 位 hit-ūi.
- Thatch, 拿° 草° liáh-chháu, 蓋草 khàm-chháu.
- Thaw, 鎔° íuⁿ, 消 siau.
- The, 彼° 個° hit-ê.
- Theatre, 戲場° hì-tiúⁿ.
- Theatricals, 演戲 poaⁿ-hì, —dress, 戲服 hì hók.
- Thee, 汝° lí,
- Theft, 偷° 取° thau théh, (things stolen) 贓° tsng.
- Their, 他° 的° in-ê.
- Theism, 信有° 上帝 sìn ū Siōng tè.
- Theist, 信有° 上帝者° sìn ū Siōng tè ê.
- Them, 他° in.
- Theme, 題° tôe, 題° 目° tôe-bák, 題° 頭° tôe-thâu.
- Themselves, 他° 自° 己° in ka-kī.
- Then, 彼° 候° hit-tiáp, 彼° 時 hit sí, (afterwards) 然後° jièn-āu, 後° 來 āu lái.
- Thence, 由 彼° tui hia.
- Thenceforth, 彼° 時° 以後° hit tiáp í āu, 以後° í-āu.
- Theodolite, 天° 尺° thiⁿ chhioh.
- Theology, 神道 sìn tō.
- Theorem, 設詞 siet sú, 譬論之° 話° phì lūn ê oe.
- Theory, (speculation) 心想° sim siuⁿ, (exposition of general principles) 理氣 lí-khì, —of music, 樂之° 理氣 gák ê lí-khì.
- Therapeutic, 醫法的° i hoat ê.
- There, 在° 彼° tī-hia, hit-nih, hit-tah, is not, 並 無° pèng-bô.
- Thereabout, 約略 iok-liók, 差不多 chha-put-to, (in that place) 此° 處° tsí-ūi, 在° 彼° 處° tī hit nih.
- Thereafter, 以後° í āu.
- Thereat, 對如° 此° tui àn ni.
- Thereby, 對如° 此° tui àn ni.
- Therefore, 所以 só-í.
- Therein, 其中 kī-tiong, 在內° tsai-lāi.
- Thereof, 彼° 的° hit ê.
- Thereon, 就 tsiū.
- Thereupon, (on account of that) 因 爲如° 此° in-ūi àn ni, (at once) 隨° 時° liām piⁿ.
- Therewith, 隨° 時° liām piⁿ, 就 tsiū.
- Thermal, 燒° 的° sio ê, 熱° 的° jiét ê.
- Thermometer, 寒暑針 hân-sú-tsiam.
- Thermometrical, 寒暑針的° hân sú tsiam ê.

These, 此^o tse, 此^o個^o tsit ê (in front of us) 諸^o個^o tsiah-ê.

Thesis, 題目^o tõe-bák.

Thessalonians, epistle to the—, 貼撒羅尼迦之^o信^o thiap-sat-lô-ni-ka ê phoe.

They, 他^o in.

Thibet, 西藏 Se-tsōng.

Thick } 厚 kâu, (as people) tsát,
Thickly } —as liquor, khó, 瓊 lô,—woven, tsát, very—, 厚^o老^o kâu-láu,—headed, 迂鋤 ū-thù, (intimate) 熟^o似^o sék-sái.

Thicken, 創被伊厚 chhòng hō i kâu, (as paste) khièn khah khó.

Thicker, 更瓊 khah-kâu.

Thickest, 上^o厚^o siāng-kâu, 第一厚^o tē it kâu.

Thicket, 茂^o林^o âm-nâⁿ.

Thickness, 厚^o kâu.

Thickskulled, 鈍^o tūn.

Thief, 賊^o chhát, 老^o仔^o láu-á,—'s slang, 賊^o仔白^o chhát-á-péh.

Thieve, 竊^o挪^o thau-théh.

Thievery, 偷^o取^o thau théh.

Thievish, 愛偷^o取^o ài thau théh.

Thigh, 大^o腿^o tōa-thúí,—joint, 腿輪^o thúi-lún.

Thills, 槓^o kng, (of sedan) 轎^o槓^o kiō-kng.

Thimble, 針指^o tsiam-tsáiⁿ, 手^o指^o chhiú-tsáiⁿ.

Thin } (as paste) kà, (as person)
Thinly } 瘦^o sán, (as paper) 薄^o póp,
(as hair) 疏^o soe, very— (as person) 瘦^o抽抽^o sán thiu-thiu, very— (as paper) 薄^o厘絲^o póp li si, beat—, 擣^o薄^o tùi póp, to—, as

flowers, 刪 san.

Thine, 爾^o的^o lí é.

Thing, 物^o mih, 物^o件^o mih-kiāⁿ, pawned—, 當^o頭^o tng-thâu, all—, 萬物^o bān-mih, (affair) 事^o務^o tai-tsi.

Think, 想^o siūⁿ, 打^o算^o phah-sng, —of, 思念^o siàu-liām, —deeply, 勞心^o lô-sim, 深想^o chhim siūⁿ, —well of, 看^o上^o目^o khòⁿ tsiūⁿ bák, (remember) 能^o記^o得^o òe kì tit, (meditate) 三思^o sām su.

Thinner, (as person) 較^o瘦^o khah sán, (as paper) 較^o薄^o khah-póp.

Thinnest, 上薄^o siōng-póp, 第一薄^o tē-it póp.

Third, 第三^o tē-saⁿ, one—, 三^o份一^o saⁿ hūn it.

Thirdly, 第三^o項^o tē saⁿ-hāng.

Thirst, 嘴乾^o chhùi-ta.

Thirstiness } 嘴^o乾^o chhùi-ta.
Thirsty }

Thirteen, 十^o三^o tsáp-saⁿ.

Thirteenth, 第十^o三^o tē tsáp-saⁿ.

Thirtieth, 第三^o十^o tē saⁿ-tsáp.

Thirty, 三^o十^o saⁿ-tsáp.

This, 這^o个^o tsit-ê, —place, 此^o處^o tsit-nih.

Thistle, 鷓鴣刺^o koe-kak chhì.

Thither, 彼^o hia, 處^o路^o hit-nih, 彼^o處^o hit-tè.

Thole, (of a boat) 槳^o砧^o tsiūⁿ tiam.

Thong, 皮^o帶^o phê-toà.

Thorax, 胸^o坎骨^o heng-khám kut.

Thorn, 刺^o chhì, —bush, 刺^o帕^o chhì-phè.

Thorny, 多^o刺^o kâu chhì, (like a thorn) 親像刺^o chhin chhiūⁿ chhì.

- Thorough {透 thàu, (passing)
Thoroughly } through) 透過^o 去^o
thàu-kè khì, (complete) 完^o 全^o
tsiâu-tsûng, a— reformation, 立寔
之^o 改^o 變^o lip sít ê kóe pìⁿ, he does
his work—, 伊做^o 伊之^o 工^o 不止
精功 i tsòe i ê kang put-tsí tseng-
kong.
- Thoroughfare, 路塹 lô·tng, a great
—, 大^o 路塹^o tōa lô·tng, no—, 無^o
路 hô lô.
- Thoroughly, (completely) 透底^o
thàu-tóe, —spoiled, 透底^o 歹^o thàu
tóe pháiⁿ.
- Thou, 汝^o lí.
- Though, 雖 閩 sui-boŋ, 雖然 sui-
jiên.
- Thought, 思想^o su siúⁿ, 心思 sim-
su, 念頭^o liām-thâu, heaven knows
my rising—, 舉念天知 ku
liām thien ti, the heart dare not
cherish irregular—, 心不敢亂事
sim put kám loān sū.
- Thoughtful, 有^o 心思 ū sim sū, 善^o
思^o gâu-siūⁿ, (as a sermon) 更^o 有^o
骨路 khah ū kut-lō.
- Thoughtless {放放 hong hong 無^o
Thoughtlessly } 心肝^o bō-sim-koaⁿ,
心肝^o 荒 sim-koaⁿ hong.
- Thoughtlessness, 風風 hong-hong,
無小心 hô sío sim.
- Thousand, 千 chheng, ten—, 草
chhó, 萬 bān about ten—, 成^o 草
tsiāⁿ chhó.
- Thousandth, 第一千^o tē it chheng.
- Thralldom, (slavery) 做^o 奴僕 tsòe
lô·pók, he is in—to his vices, 伊
是俾伊的惡癖腹^o i sī hō· i ê
- pháiⁿ peh-pák.
- Thrash, —the rice, 打^o 禾^o siak-tiū.
- Thrashing, (floor) 打五^o 穀^o 場^o
phah gō kak tiūⁿ.
- Thread, 線^o soàⁿ, cotton—, 紗^o 線^o
se-soàⁿ, linen—, 苧仔線^o tōe-á-
soàⁿ, to—, 穿^o 針 chhng-tsiam.
- Threadbare, 糟^o tsau.
- Threat, 放^o 刀^o pàng tiau, 哄 háng.
- Threaten, 放^o 刁 pang-tiau, 哄 háng.
- Threatening, 的^o 放^o 刁 teh-pàng-
tiau, (sky) 天要起風雨 thiⁿ beh
khí hong-hō.
- Three, 三^o saⁿ, 三 sam.
- Threefold, 三^o 倍 saⁿ-pē.
- Threescore, 六^o 十^o lák-tsáp.
- Thresh, (as wheat) 打^o 麥 phah-béh.
- Threshing, 打麥 teh phah-béh, flail
搗 liēn-kíⁿ.
- Threshold, 門^o 國^o hō·tēng.
- Thrice, 三^o 次 saⁿ-pái.
- Thrift, 斂省 khiām-séng, 節斂 tsiet-
khiām (prosperity) 興 heng.
- Thrifty {
Thriftily } 顧本 kò·pún, 守己 siú-kí.
- Thrill, 擦^o chhoah.
- Thrive, (prosper) 興旺 heng-ōng,
—as one's business, 興 heng, —
as a tree, 旺 ōng.
- Thriving, (business) 興旺 heng-
ōng.
- Throat, 嚙^o 喉^o nâ-aû, seized by the,
鎖^o 喉^o só-aû, lower part of—, 嚙^o
喉^o 底^o nâ-aû toé, sing till the
— is quite hoarse, 喝^o 到^o 直^o 喉^o
chhiūⁿ kàu tít aû.
- Throb, 彈^o toāⁿ, 抽 thiu.
- Throe, 一^o 候^o 痛 tsít tsūn thiāⁿ.

Throne, 座位 tsō-ūi, royal—, 玉位 ōng-ūi, Imperial—, 天°位 thiⁿ-ūi, 丹陛 tan pē, come to the, 登位 teng ūi, 接位 tsiap ūi, sit on the 坐°位 tsē-ūi, usurp the, 篡位 chhoàn ūi, abdicate the—, 退位 thè ūi.

Throng, a, 歸陣之°衆°人° kui tīn ê tsèng lāng, to—, 擠°擁° oe khoeh.

Throttle, (with a rope) 推領° chhui-ām, sng-ām, (with the hand) 拉° 領歸° nih ām kui.

Through, 透 thàu, 過° kè, (within) 內° lāi, 內°面° lāi bīn, (by means of) 對伊 tui i, (over the whole surface) 透透 thàu thàu, he walked—the whole kingdom, 伊通國轉透透 i thong kok séh thàu thàu, from beginning to end, 頭°到尾 thâu kàu bé, see—a thing, 看°透透 khoàⁿ thàu thàu, I see—his plots, 伊的°計謀我 看°透透 i ê kè bô· góa khoàⁿ thàu thàu, he came—the rain, 伊冒° 雨°來 i thàu hō· lāi.

Throughout, 遍遍 pièn-pièn.

Throw, 擲 hiet, 擲擲 hiet-kák, tīm, piaⁿ,—away, 放擲° pàng hiet-kák, tsóh hiet-kák,—downwards, lūi, (as dice) poáh,—in, as in a purchase, kah, (as in wrestling) 搵倒 ién tó, —away, reject, 不要° m tih, —up resign, 辭° sí, away, one's time, 打°損°光陰 phah-súg kong-im.

Thrum, 彈° toáⁿ.

Thrush, 花徵 hoe-bì, rock, o·khít,

white necked—, 烏煙 o·ien, (a disease) 白菰 péh kō.

Thrust, (with hand) 推 chhia, sak, —in, sak jip, —off, push away, 推°去° chhia khì, —out, 趕° koáⁿ, 趕°出 koáⁿ chhut, (pierce) 鑿° chhák, 刺° tsân, —through with a sword, 用°劍刺°去° ēng kiám tsân khì.

Thumb, 大°步拇 tōa-pō·bú, 指°頭 拇 tsng-thâu-bú,—ring, 班°拇° pan tsáiⁿ.

Thunder, 雷 lúi,—peals, 雷°鳴° lúi tân,—and lightning, 雷鳴°閃映° lúi tân sih-nà,—claps, chhè-lúi,—storm, 起雷落雨° khi lúi lóh hō.

Thunderbolt, 雷石° lúi tsíoh.

Thunderclap, 雷 lúi.

Thunderstone, 霹靂石° phék-lék-tsíoh.

Thunderstorm, 起雷落雨° khi lúi lóh hō.

Thunderstruck, 驚愕° gōng-ngiáh.

Thursday, 拜四° pài-sì.

Thus, 如°此° àn-ni, 相°似°如°此° chhin chhiūⁿ àn-niⁿ.

Thwack, 打 phah.

Thwart, 破°嘴談 phoà chhui tsâm, 打°敗 phah-pāi.

Thy, 汝°的° lí-ê.

Thyme, 番人°香°草° hoan lāng phang chháu.

Thyself, 汝°自己° lí ka-kī.

Tiara, 冕旒 bién-liú.

Tibet, 西藏 Se-tsōng.

Tibia, 小°腿骨 síó thúi-kut.

Tic, (twitching) 擦° chboah.

Tick, (a) 虱° sat, dog's—, 狗虱 káu-

sat, to—, tih-taúh, on—, 推^o sia.
 Ticket, 單^o仔^o toaⁿ-á, pawn—, 當^o
 票^o tng-phìò.
 Tickle, ngiau,—the nostrils, 撚^o鼻^o
 孔^o lién phīⁿ khang.
 Ticklish, ù-ngiauⁿ, (difficult) 難^o oh
 Tidal, 流^o水^o的^o lâu tsúi ê.
 Tide, 流^o lâu, 流^o lâu-tsúi,—neap—,
 小^o流^o水^o sió lâu-tsúi, flood—,
 大^o流^o水^o tōa lâu tsúi, very low
 —, 水^o盡乾^o tsui tsin ta, spring
 —, 大^o流^o水^o tōa lâu tsúi, go with
 the—, as a ship, 從^o好流^o水^o
 tè hó lâu tsúi, go with the—as
 a person, 倚^o大^o旁^o óa tōa pêng.
 Tideless, 無^o流^o hô-lâu.
 Tidewaiter, 餉關之^o大^o爺 hiòng
 koan ê tōa iá, 餉關之^o將爺 hiòng
 koan ê tsiang iá.
 Tidily, 冷俐 léng-lī.
 Tidings, 消息^o siau-sit.
 Tidy, 伶俐 léng-lī, tiau-tah, 清潔相
 chheng khi siùⁿ, (a place) 整頓
 tséng-tùn.
 Tie, 縛 pák, 結^o kat, —loosely, hà-
 óa, —firm, 結^o住^o kat-tiâu, (a
 knot) 結^o頭^o kat-thâu.
 Tier, 層 tsân.
 Tiff, (altercation) 角^o口^o tak-kháu.
 Tiffin, 中^o午^o之^o點心 jí tâu ê tiám
 sim.
 Tiger, 虎 hó, —trap, 虎牢 hó-lò.
 Tight } (compact) 寔^o tsát, (firm)
 Tightly } ân, (fitting close to the
 body) 狹^o身^o oéh sin, 縛^o身^o pák
 sin, too—, siuⁿ ân, 太^o縛^o siuⁿ pák,
 siuⁿ sóh.

Tighten puih ân.

Tightness, ân.
 Tigress, 虎母^o hó· bú.
 Tike, 土槍之^o人^o thò· sòng ê lâng,
 (a dog) 狗^o káu.
 Tile, 瓦^o hiā, semicylindrical—, 瓦^o
 蟲^o hiā tâng, to—, 咩^o瓦^o níⁿ hiā,
 蓋^o瓦^o khâm hiā.
 Tiling, 瓦^o hiā, 厝^o瓦^o chhù hiā.
 Till, (a drawer) 脫^o thoah, (until)
 到^o kàu, to—, 耕^o田^o tsoh-chhân,
 耕^o種^o tsoh-sit.
 Tillable, 能^o耕^o的^o òe tsoh tit.
 Tillage, tsoh-chhân.
 Tiller, 大^o牙^o tōa-gê, —rope, 大^o龍^o
 tōa-lêng, (of boat) 大^o之^o柄^o tōa
 ê pīⁿ, (farmer) 耕^o田^o之^o人^o tsoh-
 chhân ê lâng.
 Tilt, (to incline) 使^o之^o欺^o hō· i-khi,
 (a military exercise) 演武 ién bú.
 Timber, 杉料 sam-liâu, 柴料 chhā-
 liâu, —beams, 梁 niūⁿ, —mer-
 chant, 開^o杉行^o者^o khui sam
 hâng ê.
 Timbrel, 鼗^o鼓^o lin-long-kó.
 Time 時 sī, 時候^o sī-tsūn, another
 —, 後^o幫^o aū pang, 後^o次^o aū-kè,
 from—to—, 三不五^o時 sam put
 gō·sī, —of tide, 水^o時 tsúi sī, —
 of menses, 經期 keng-kī, (present
 life) 時鐘^o sīⁿ tsêng, to—, 限幾^o
 久^o hān jōa kú, plenty of—, 料量^o
 liâu lêng, what—is it, 此^o刻^o幾^o点
 tsit tiáp kúi tiám, no—, 無^o閒^o hô
 èng, fix a—, 定時 tēng sī, when
 the—comes, I shall start, 到^o時
 我^o要^o起身 kàu sī góa beh khi
 sin, a long—, 久^o kú, there is still
 —, 尙^o未^o過^o時 iáu bē kè sī, any

- will do, 不管°時能°做得° chhìn-chhái sī òe tsòe tit, at that—, 彼°時 hit sī.
- Time keeper, 時鐘° sī tseng, 時錶° sī pio.
- Timely, 及時 kíp-sī, 照時 tsiàu-sī, 合時 háh sī.
- Time piece, 時鐘° sī tseng, 時錶° sī pio.
- Times, 次° pái, three—three, 三°个三 saⁿ ê-saⁿ, —are good, 此時好光景 tsit tiáp hó kong keng, ten—better, 十倍好 tsáp pē hó, in all five—, 共五°次° kiōng gō pái, how many—must I tell you, 着°與爾°講°幾°次° tióh kā lí kóng kúí pái, he failed because the times are bad, 此時歹光則倒店 tsit tiáp pháⁿ kong keng tsiah tó tiàm.
- Timeserver, 擺順風旂的° kiáh sūn hong kí ê.
- Timeserving, 倚°大°旁° óa tōa pêng,
- Timid { 驚° 驚° kiaⁿ kiaⁿ, 畏° 畏° ùi-
Timidly { ùi, 小° 胆° sió-táⁿ, 不° 敢°
m-káⁿ, 寒暄客 hân-soan kheh.
- Timidity, 驚° 驚° kiaⁿ kiaⁿ, 畏° 畏° ùi-
ùí, 慄° 慄° lún-lún.
- Timorous { 驚° 驚° kiaⁿ kiaⁿ, 胆° 胆°
Timorously { tám-tám.
- Timothy, epistle to—, 提摩太之信
Thê mô· thài ê phoe,
- Timur, 鉄木兒 thiet-bók-jí.
- Tin, 錫° siah, —foil, 錫° 薄° siah-póh, —plate, 馬° 口° 鉄° bé-kháu thih.
- Tincture, 藥酒 ióh-tsiú.
- Tinder, 火° 艾° hé-hiáⁿ, —case, 火艾° 盒 hé-hiáⁿ-áh.
- Tine, 一° 齒° (a prong) tsit khí.
- Tinfoil 錫薄 siah-póh, 錫膜 siah-móⁿ.
- Tinge, 間° 色° kàiⁿ sek, (dye) 染° níⁿ
- Tingle, 風風叫° hong-hong kiò.
- Tinker, 補銅° 茶° 砧° 者° pó· tâng tē-kó· ê.
- Tinkle } 鏗° 鏗° 吼° khiang-khiang
Tinkling } háu, 叮° 叮° 嚙° 嚙° khing-khing khiang khiang, 叮° 叮° 嚙° 嚙° tin-tin tiang tiang.
- Tinman, 打° 錫° 司° 阜 phah siah sai-hū.
- Tinner, 打° 錫° 司° 阜 phah siah sai-hū.
- Tinplate, 馬° 口° 鐵° bé-kháu thih.
- Tinsel, 薄° póh, —flowers, 金花° kim-hoe, brass—, 銅° 薄° tâng póh, silver, 銀薄° gún póh, gold—, 金薄° kim póh.
- Tint, 染色 jiám-sek, 間° 色° kàiⁿ sek.
- Tiny, 盡細° tsin sòe, (as child) 細° ùi.
- Tip, 尾° bé, —of the nose, 鼻頭° phiⁿ-thâu.
- Tippet, 領滾° 蹣° âm-kún moaⁿ.
- Tipple, 屢° 屢° 飲° 酒 taúh taúh lim tsiú.
- Tippler, 酒鬼 tsiú-kúi, 酒仙 tsiú-sien.
- Tipstaff, 冊° 頁° chhe-iáh.
- Tipsy, 醉 tsüi.
- Tiptoe, 拈° 拈° liam-liam, walk on—, 拈° 拈° 行° liam-liam kiáⁿ.
- Tiptop, 上好 siāng hó, 一好 it hó.
- Tirade, (of censure) 直直嫌 tit tit hiám.
- Tire, (row) 層° tsán, (of a wheel)

- 鐵° 箍 thih kho, (to weary) 俾°
人° 厭° hō-lâng ià.
Tired, 倦 siēn, 厭° 懶° ià-lái, 厭° 倦°
ià-siēn.
Tiresome, lo-so, 費氣 hùi-khì, ai-éh.
Tissue, 閒識 kàiⁿ tsit, —paper, 薄°
紙° pòh tsóa.
Tit bit, 適° 嘴 kah chhùi ê.
Tithable, 能° 十° 份 輸 一° 份 òe
tsáp hūn thiū tsít hūn.
Tithe, 十° 份 之° 一° 份 tsáp hūn ê
tsít hūn, (to take) 十° 份 輸 一°
份 tsáp hūn thiū tsít hūn.
Title, —page, 冊眼 chheh-gán, (of
rank) 銜 hām, (a name) 名 miàⁿ,
(appellation) 稱呼 chheng ho,
confer a—by emperor, 敕封 thek
hong.
Titledeed, 契° khoè.
Titmouse, 撻 鸞 鳥° that lú tsiaú.
Titter, 嘻嘻笑° hi-hi chhiò.
Tittilate, ngiauⁿ.
Tittle, 一° 點 tsít tiám, 一° 畫° tsít iih.
Tittle-tattle, 閒° 話° èng-òe, 多° 話°
tsōe-òe, 講° 彼° 个° 有° 的° 無° 的°
kong hiah-ê ū-ê bô-ê.
Titular, (nominal) 空° 名° khang
miàⁿ, 有名無寔 iú bêng bú sít.
Titus, epistle to—, 提多之° 信° thé-
to ê phoe.
To, —a place, 到° kàu.
Toad, 蟾 蜍° tsiuⁿ-tsú, dried—, 蝦
蟻 hâ-bô.
Toadstool, 柴 龜° chhâ-ko, 牛° 屎°
龜° gū-sái ko.
Toast, 烘麵包 hang mīⁿ pau, to—,
焗 pek, 烘° hang, a slice of—, 一
片° 烘麵包 tsít phīⁿ hang mīⁿ pau.
- Toaster, bread—, 多是架° to-si-kè.
Toast-rack, 烘麵包架 hang mīⁿ-pau
kè.
Tobacco, 煙° hun, —leaf, 煙° 葉°
hun-hióh, prepared—, 煙° 絲 hun-
si, —oil, 煙° 油 hun iū, pack—,
粧° 煙° tsng-hun, smoke—, 食° 烟°
tsiáh-hun.
Tobacconist, 開° 煙° 店 者° khui hun
tiám ê, (maker of tobacco) 做 煙°
司° 阜 tsòe hun sai hū.
Tobaccopipe, 煙° 吹° hun-chhe.
To-day, 今° 日 kin-á-jít.
Toddle, 繼 步° soà-pō.
Toe, 足° 趾 頭° 仔 kha tsng-thâu-á,
big—, 足° 大° 步 母° kha tōa pō-bú.
Together, 相° 與° saⁿ kap, 與° kap,
walk—, 相° 與° 行° saⁿ kap kiáⁿ,
assemble, —聚會 tsū hōe, plot—,
同 謀 tông bô, multiply—, 相 乘
saⁿ sêng.
Toil, 拖° 勞° thoa-bôa, 着 勞° tióh-
bôa.
Toilet, (table) 梳 頭 棹 soe-thâu-toh,
—cover, 梳 頭 棹 巾 soe thâu toh
kun.
Toilette, 粧° 籠 tsng-thāⁿ.
Toilsome, 苦 lô-khó, 業 命° giáp-miāⁿ,
(as work) 着 力° tióh lát, (as
journey) 食° 力° tsiáh lát.
Token, 號 hō, 記 號 kì-hō.
Tolerable } (pretty well) 罔 用° bohg.
Tolerably } èng, 差 不 多 chha-put-
to, 尙 好 iáu-hó, (endurable) 當
能 調 直° tong òe tiâu tit, 能° 當° 得°
òe tng tit, 當° 得° 住° tng tit tiâu.
Tolerance } 寬 寬 容 寬
Toleration } ióng.

Tolerate, 容隱 iông-ún.
 Toll, 敲鐘^o khau-tseng.
 Tomato, 山^o柿 soaⁿ-khî.
 Tomb, 墓 bōng, 風水 hong-súi worship at the—, 祭^o墓 hau bōng, feast of—, 青^o明^o chhiⁿ miáⁿ.
 Tomboy, 不男不女 put lâm put lí.
 Tombstone, 墓碑^o bōng-pái.
 Tomcat, 貓公^o niau-kang.
 Tome, (a volume) 一本冊 tsit pún chheh.
 Tomfoolery, 戲弄^o hì lāng, 變^o弄^o pìⁿ-lāng.
 To-morrow, 明^o早^o bin-á-tsài, 明^o日 bin-á-jit, day after—, 後^o日 aū-jit, second day after—, 落後^o日 lóh aū jit.
 Ton, 頓 tùn.
 Tonal, 音的^o im ê. —mark, 交^o破^o kau-phò.
 Tone, 音 im, 聲^o音 siaⁿ-im.
 Toneless, 無^o音 hô im.
 Tongs, 火鉗^o hé-khîⁿ, 鉗^o仔^o khîⁿ-á.
 Tongue, 舌^o tsih, —tied, ut-aúⁿ, put out the—, 吐舌^o thò^o tsih.
 Tongue-tied, ut-aúⁿ, 短^o舌^o 根 té-tsih kun, tiù tsih kun.
 Tonic, 補脾^o pó^o-pî, 補胃^o pó^o-üi.
 Tonight, 今^o晚^o ê-hng, 今^o冥^o kim-miⁿ.
 Tonnage, —dues, 口伺^o kháu-lê,—dues memo, 船^o鈔^o 驗單^o tsûn chhà giām toaⁿ, —dues receipt, 頓鈔號收^o tùn chhà hō siu.
 Tonquin, 東^o京^o Tang-kiáⁿ.
 Tonsil, 核^o hát.
 Tonsure, 剃^o頭^o 毛^o thih thâu-mâg.
 Too, 太^o siuⁿ, —much, 太^o多^o siuⁿ.

tsōe,—dry, 太^o乾^o siuⁿ-ta, 乾^o焙^o ta-pê,—easy, pàng làng sang,—cautious, tim.
 Tool, 家^o器^o ke-koè, 器具^o khi-khū
 Tooth, 嘴齒^o chhùi-khí, first set of—, 乳^o齒^o leng-khí, second set of—, 正^o齒^o tsiaⁿ-khí, (of a saw) 鏢仔^o齒^o kù-á khí, to get—, 發齒^o hoat khí, pull out a—, 挽^o嘴齒^o bán chhùi khí.
 Toothache, 嘴齒^o痛^o chhùi-khí thiàⁿ
 Toothbrush, 齒^o刷^o khi-bin.
 Toothless, 無^o嘴齒^o hô chhùi-khí.
 Toothpick, 齒^o托^o khi-thok.
 Toothpowder, 齒^o粉^o khi-hún.
 Toothsome, 有^o巧^o 味^o ū khá bí.
 Top, (a) 干祿^o kan-lók, on—, 頂面^o téng-bîn, spin a—, 釘干祿^o teng kan-lók,—of a hill, 山^o頂^o soaⁿ téng,—of a house, 厝^o頂^o chhù téng.
 Topaz, 淡黃^o 玉^o tām-áng gék.
 Topper, 酒仙^o tsiú-sien.
 Topheavy, 頂面^o較^o重^o téng-bîn khah tâng.
 Topic, (of a discourse) 題^o目^o tôe bák,—of conversation, 談論之事^o tâm lün ê sū.
 Topical, 所在的^o só^o-tsai ê.
 Topographer, 博地輿者^o phok tē ū ê.
 Topographical, (work) 地方^o誌^o tē-hng tsì.
 Topography, 地輿誌^o tē ū tsì.
 Topple, 撼^o hién, 露^o撼^o lô^o-hién, kô.
 Toppleover, 倒落^o去^o tó lóh khi.
 Topsy-turvy, 橫橫^o逆^o逆^o hoáiⁿ-hoáiⁿ-kék-kék.

- Torch, 火° 把° hé-pé, —light, 火° 把° 之° 火° hé pé ê hé.
- Torment, 凌° 剷° lêng-tí, 苦° 楚° khó-chhó.
- Tormenter, 苦° 楚° 之° 人° khó-chhó ê lâng.
- Tornado, 風° 台° hong-thai.
- Torpedo, 水° 雷° tsú-lái.
- Torpid } 定° 定° 相° 似° 死° tiāⁿ tiāⁿ
Torpidity } chhin chhiūⁿ sí, (numb)
痺° pì, 麻° bà, (inactive) 死° 味° sí
bái, 無° 活° 動° hô oáh tâng.
- Torpor, 定° 定° 相° 似° 死° tiāⁿ tiāⁿ
chhin-chhiūⁿ sí, (numbness) 痺° pì,
麻° bà, (inactivity) 死° 計° sí bái,
無° 活° 動° hô oáh-tâng.
- Torrent, (a violent stream of water)
大° 流° 水° tōa lâu tsúì, (of words)
話° 直° 直° 拜° ôe tit tit piāⁿ.
- Torrid, 熱° jiét, 熱° 帶° jiét-tài.
- Tortive, 蝸° lín tsūn.
- Tortoise, 龜° ku.
- Tortoiseshell, 玳° 瑁° tái-pōe, —ware,
玳° 瑁° 壳° 器° tái-pōe khak khì.
- Tortuous, oan-oat.
- Torture, (agony) 痛° 到° 要° 死° 去°
thiāⁿ kàu beh sí khì, (to rack)
用° 刑° 具° 來° 刑° 罰° ēng hêng-khū
lài hêng-hoát.
- Toss, 飄°-khì, —about, 飄° 來° 飄° 去°
phiau-lái phiau khì, —the hand,
擲° 手° hò-chhiú, —up the rice,
iāⁿ-bí, —about in bed, 翻° 來° 翻° 去°
hoan-lái-hoan-khì, —the head, 腦°
頭° 擲° 額° láu thau tsùn tâu.
- Total, 計° 共° kè-kiōng, 通° 共° thong-
kiōng.
- Totality, 總° 共° tsóng kiōng, 共° kiōng.
- Totally, 期° 摠° lóng-tsóng, 一° 盡°
it-tsin.
- Totter, 顛° 倒°-ngiáuh-ngiáuh-tsùn, 顛° 倒°-
ngiáuh-chhoah.
- Touch, 摸° bong, —the heart, 動° 着°
心° tōng tióh sim, —and go, 險° 險°
hiám-hiám, his heart was—, i ê
sim gāi gióh, —with the tip of
the tongue, 擔° 舌° 呢° 看° tam
tsih níh khoáⁿ.
- Touch-hole, 風° 門° hong-mâng.
- Touching, 能° 動° 心° ôe tōng sim.
- Touchwood, 引° 火° 之° 柴° ín hé ê chhâ.
- Touchy } 草° 仔° 性° chháu á sèng,
Touchiness } 青° 面° chhiⁿ bìn.
- Tough } 潤° jūn
Toughly } 潤° jūn
- Toughen, 俾° 伊° 潤° hō i jūn.
- Tougher, 較° 潤° khah jūn.
- Toughest, 上° 潤° siāng jūn.
- Toughness, 潤° jūn.
- Tour, 行° 遊° kiāⁿ-iú, kiāⁿ-niā-niā,
玩° 耍° thit-thô-lô, 遊° 流° 流° iú-liú-
liú, so-lô-lô.
- Tourist, 遊° 行° 者° kiāⁿ iú ê.
- Tourniquet, 止° 之° 器° 具° tsí huì ê
khì-khū.
- Tow, 漚° 紗° moāⁿ se, (drag) 帶°
tōa, tióh.
- Towage, (act of towing) 駁° 船° tōa
tsūn, price paid for—, of a ship,
駁° 船° 之° 稅° tōa tsūn ê sè.
- Toward, 向° hiòng, 向° òng, 對° 面°
tùi-bìn.
- Towboat, 帶° 船° 之° 船° tōa tsūn ê tsūn.
- Towel, 面° 巾° bìn-kun.
- Towardness, (docility) 受° 教° siū kàu,
聽° 話° thiaⁿ ôe.

Towel, 巾 kun, 面巾 bìn kun.

Tower, 樓^o lāu, 高^o樓^o koāiⁿ-lāu, (rise over other objects) 疊^o高^o tháh koāiⁿ.

Towering, (very high) 極高^o kék koāiⁿ, (extreme) 極 kék.

Towline, 駝^o船^o之^o索^o tōa tsūn-ê soh.

Town, walled, 城^o siāⁿ, market—, 街^o市 koe chí.

Townsmán, 城^o裡^o之^o人^o siāⁿ níh ê lāng, fellow—, 共^o城^o之^o人^o siāng siāⁿ ê lāng.

Toxicology, 毒學 tók hák.

Toyman, 賣^o戲^o玩^o物^o之^o人^o bōe thit-thô mih ê lāng.

Toys, 古玩 kó-goán, 戲^o玩^o物^o thit-thô mih.

Toyshop, 佛^o仔^o店 put á tiàm.

Trace, 跡^o jiah, 形蹟 hêng-tsek, 踪蹟 tsong-tsek, to—as writing, biô, tò; (as a drawing) biô, (follow by some mark) 隨^o伊^o之^o踪蹟 tè i ê tsong-tsek.

Traceable, 有^o踪跡可^o尋^o ū tsong-tsek thāng chhē.

Trachea, 總氣管^o tsóng khí kng.

Track, 蹟^o jiah, (foot print) 足^o蹟^o kha jiah, (road) 路^o lô; to—, 隨^o脚^o蹟^o tè kha jiah, —of a ship; lāu oà.

Trackless, 無^o脚^o蹟^o bô kha-jiah.

Tract, 陰隙 文 im-tsek-bún, Buddhist, 勸世文 khoán sè bún, (of country) 地方^o tē-hng, religious—, 外^o冊^o gōa chheh.

Tractable } 受教 siū kàu, 領教 léng-
Tractability } kàu 聽^o話^o thiaⁿ-ōe.

Tractile } 能^o牽^o長^o ōe khan tūg.
Tractility }

Traction, 牽^o khan.

Trade, 生理 seng-lí, 買^o賣^o bōe-bōe, to—, 做^o生理 tsòe seng-lí, —with, 交關 kau-koan, —abroad, 販番 hoàn-hoan, Board of—, 商政衙門^o siong-tseng gè-mâg, (of an artisan) 工^o夫 kang-hu, —of a carpenter, 木^o工^o bák kang, what —is this man, 此^o人^o甚^o麼^o 工^o夫 tsit lāng sim-mih kang-hu, —regulations 通商條款 thong siong-tiâu khoán, —guilds, 屠^o歹^o, —is very bad just now 此^o時^o歹^o 生理 面^o tsit tiáp pháⁿ seng lí bìn, this is a losing— 此^o个^o是失本生理 tsit ê sī sih pún seng lí.

Trader, 生理人^o seng-lí lāng.

Tradesman, 生理人^o seng-lí lāng- (mechanic) 司^o阜 sai hū.

Trading, (port) 埔頭^o po-thâu, (place) 生理場^o seng-lí tiūⁿ.

Tradition, 流傳 liú-thoán, 遺傳 ùi-thoán.

Traditional, 遺傳的^o ùi-thoán ê, 傳述的^o thoán-sút ê.

Traduce, 毀謗 húi-pòng, 誣賴^o bù-lōa.

Traducer, 誹謗之^o人^o húi-pòng ê lāng.

Traffic, (trade) 生理 seng-lí, 買^o賣^o bōe-bōe, (intercourse) 往來 óng-lái.

Tragedian, 演苦出者^o poaⁿ khó-chhut ê.

Tragedy, 苦出 khó-chhut, (a fatal event) 苦出之^o事 khó-chhut ê sū.

Tragical, 苦出的° khó· chhut ê.

Trail, (track followed by a hunter)

足° 跡 kha-jiah, 拖° 尾° (as of a comet) thoa bé, —of smoke, 煙° 透° 頁° ien thàu tsōa, (draw a long the ground) 垂塗° 脚° súi thō·kha, (drag along the ground) 拖° 塗° 脚° thoa thō·kha, (as a creeper) soan.

Trailing, —shoots, soan-tîn.

Train, (followers) 跟隨的° kun súi

ê, (official) 跟班 kun pan, (as of gun powder) hé lêng hé bé, (cars) 火° 烟° 車° hé hun chhhia, (teach) 教° kà, —up, 培養 pōe íong, —well in military exercises, 好武 藝 hó bú gōe, (as trees) 雕 tiau, ut, (as a gun) 照° tsio, —of a dress, 衫° 之° 長° 拖° sa° ê tâng thoa.

Train-bands, 勇 íong,

Trained, well—as a child, 盡好教° 示 tsīn hó kà-sī, as a workman, 學° 至° 精工 óh kàu tseng-kong.

Trait, 脾° 氣 phī-khì, 癖° phiah.

Traitor, 奸臣 kan-sín.

Traitorous, 奸臣 kan sîn, 叛骨 poān kut.

Trammel, (shackle) 練起來 liēn khí lái, (hinder) 纏° 絆° tī°-poān.

Tramp, on the—, 奔波 phun-pho, 走° 透 tsáu-thàu, to—, 踏° táh.

Trample, thún-táh, —to death, 踏° 死° lap-sí.

Trance, 暈° 去° hūn-khì.

Tranquil } 隱順 ún-sūn, 安靜 an-

Tranquilly } tsēng, (quiet) 靜 tsēng,

(as the sea) 靜° 風 靜° 浪° tiām

hong tsī° nng, 海平° 平° 平° hái° pí°

pí° pí°, (peaceful) 太平 thài pēng,

the country is—, 國太平 kok thài pēng.

Tranquilize, —the mind, 俾° 心安 hō· sim an, —a country, 俾° 國太平 hō· kok thài-pēng, (soothe) 安慰 an-ùi.

Tranquillity, 安靜 an-tsēng.

Transact, 做° tsòe, 行° kiá°, (manage) 辦° pān, —business, 辦事 pān-sū.

Transaction, (management of an affair) 辦 pān, 料理 liäu-li, (an affair) 事 sū, 事° 務° t'ai-tsi.

Transcend, (rise above) 較° 高° khah koái°, (surpass) 較° 勝° khah iá°.

Transcribe, 抄 chhau.

Transcriber, 抄° 者° chhau ê.

Transcript, 抄° 的° chhau ê.

Transcript

Transcription } 抄° 寫 chhau siá.

Transfer, 盤 poā°, —an account, 盤數 poā°-siàu, 抄° 數° chhau siàu, (convey from one place to mother) 運去 ün khì, 寄° 去° kià khì, (sell) 賣 bōe, (give) 俾° hō; (as a picture) 徙° sóa, 移 í, (as a soldier) 換° 班 oā° pan.

Transferable, (as a bill) 能° 對單° 得° òe tù toa° tit, (as a ticket) 單° 能° 過° 與° 別° 人° 得° toa° òe kè hō· pát lāng tit.

Transfiguration, 變化 pièn hoà.

Transfigure, 變化 pièn-hoà.

Transfix, 鑿° 透過° chhák-thàu-kè.

Transform, 變化 pièn-hoà.

Transformation, 變化 pièn-hoà, (as in insects) 變 pi°.

Transfuse, (as liquor) 斟° 過° 去°

- thîn-kè-khì, (as blood from one animal to another) 血° 運 俾 別 人° huìh ün hō· pát lāng.
- Transfusion, 斟° 過° 去° thîn kè khì.
- Transgress, 犯° 着 hoān-tíoh, (to sin) 犯 着 罪 hoān-tíoh tsōe.
- Transgression, 罪° 過° tsē koà, 犯 罪 hoān-tsōe, 過° 失 kè-sit.
- Transgressor, (of law) 犯 着° 律 法 者° hoān tíoh lút hoat ê, (a sinner) 犯 着° 罪 之° 人° hoān tíoh tsōe ê lāng.
- Transient, } 暫 時 tsiām-sî, 無° 久°
Transsently } hô kú.
- Transit—of Venus, 金 星° 過° 日 面 kim chí² kè jít bīn,—duty memo, 復° 運 入 內 地 之° 口° 稅 驗 單° koh ün jíp lôe tē ê kháu giām toaⁿ, —pass, 復° 運 入 內 地 之° 稅 單 koh ün jíp lôe tē ê sè-toaⁿ.
- Transition, (passage from one place to another) 行° 去° 別° 位 kiáⁿ khì pát ũi, (change) 變 換° pièn oāⁿ, the country is in a—stage from disorder to peace, 國 度 的° 變 太 平 kok tō· tēh pièn thài pêng.
- Transitory }
Transitoriness } 暫 時 tsiām-sî.
- Translatable, 能° 翻 譯 oē hoan ék.
- Translate, 繙 譯 hoan-ék, 解° 說° kóe-seh,—by interpreter, 回° 話° hê-oē.
- Translation, 翻 譯 hoan-ék.
- Translator, 翻 譯 者 hoan ék ê.
- Translucent, 光° 亮° kng-liāng, 明 亮 bêng-liang.
- Transmarine, 海 彼° 旁° hái hit pêng.
- Transmigrate, 過° 番 kè hoan.
- Transmigration, 輪 迴 lūn-hôe.
- Transmit } (from one generation
Transmission } to another) 傳 遞 thoân, 流 傳 liú-thoân, 傳 遞 thoân-tōe, (send) 寄 kià, (suffer to pass through) 能° 透° 過° oē thàu kè.
- Transmission, 流 傳 liú thoân., 寄° kià, 透 過° thàu kè.
- Transmittable, 能° 傳 得° oē thoân tit, 能° 寄 得° oē kià tit, 能° 透 過° 得° oē thàu kè tit.
- Transmutable, 能° 變 化 oē pièn hoà
- Transmutation, 變 化, pièn hoà, 化 做° 別° 物° hoà tsòe pát mih.
- Transmute, 變 化 pièn hoà, 化 作° 別° 物° hoà tsòe pát mih.
- Transom, 尾° 稱 樑° bé chheng niúⁿ
- Transparencies, shows of—, 紙° 影° 戲 tsóa-iaⁿ hì.
- Transparency, 明 令 bêng liāng, 光 亮 kng-liāng.
- Transparent, 明 亮° bêng-liāng, 光° 亮° kng-liāng, (as water) 澄 清 têng-chheng.
- Transpire, (become public) 漏 風 lāu-hong, 漏 洩 lāu-siet, 出 破 chhut-phoà.
- Transplant, 移° 栽 poāⁿ-tsai, (as rice) 挽° 來 播° bán lái pò.
- Transplantation, 移 栽 í tsai, 躡 栽 poāⁿ tsai
- Transport (goods) 運 貨° ün hê, (banish) 充 軍 chhióng-kun, 流 貶, 徙 tō—of joy, hoaⁿ hí kàu siáu khì, 歡 喜 到° 戀 去 hoaⁿ-hí kàu gōng khì.
- Transportable, —offence, 充 軍 之° 罪 chhióng kun ê tsōe.

- Transportation, (of goods) 運貨^o ùn hè, (banishment) 充軍 chhiong-kun, 流 liú, 徒 tō, —to the river, Amour, 發去烏龍江 hoat khì O-liông kang,
- Transpose, (change order of) 對反^o tui péng.
- Transposition, 換^o 旁^o oāⁿ pèng.
- Trans-ship, 擱^o 船^o poaⁿ tsùn.
- Transverse, 坦橫^o thán-hoàiⁿ.
- Transversely, 坦橫^o thán hoàiⁿ.
- Trap, ki-tauh-á. 圈套 khoân-thò, —door, 掩門^o iám-mûng, to—, tauh, to fall into his own—, 中^o 自^o 己^o 之^o 計 tiòng ka-kī ê kè, 落自^o 己^o 之^o 環套 lóh ka-kī ê khoân-thò, rat—, 老^o 鼠^o 機^o niáu chhú tng.
- Trap-door, (in the roof) 天^o 井^o thiⁿ tsíⁿ.
- Trappings, (ornaments) 首飾 chhiú sek, (dress) 衣裳^o i-tsiúⁿ, (external decorations) 粧^o 之^o 物^o tsng-thāⁿ ê míh.
- Trash, (that which is worthless) 無^o 路用^o 之^o 物^o bô lô·êng ê míh.
- Trashy, 無^o 路用^o 之^o 物^o bô lô·êng ê míh.
- Travail, (parturition) 分娩 hun-bién, (labour) 着^o 勞^o tióh-bôa.
- Travel, 行 kiáⁿ, —for one's health, 徒^o 行^o kiáⁿ sóa, —for pleasure, 行遊^o kiáⁿ iúⁿ.
- Traveller, 行^o 路^o 人^o kiáⁿ-lô·lâng.
- Travelling, 行^o 遊 kiáⁿ-iú, —doctor, 王鹿 ông-lók, —expenses, 路費 lô·hùi.
- Traverse, (travel) 行^o 過^o kiáⁿ-kè. (thwart) 破^o 壑^o phòá-tsām, 擺^o 步
- pái-pō, (in law) 會^o 不是 hē-put sī.
- Tray, 盤^o poáⁿ 桶^o 盤^o tháng-poáⁿ, flat—, 籐^o 箕^o poà-ki, bamboo, 筮^o 籠^o ka-liáh, lôa.
- Treacherous } 叛骨 poān-kut, —
Treachery } scheme, 奸計 kan-kè.
- Treacle, 糖^o 水^o thág-tsúi.
- Tread, 踏 táh, thún-táh, —in one's footsteps, 趁^o 人^o 之^o 模樣^o thàn lāng ê bô·iūⁿ.
- Treadle; 脚^o 踏^o kha-táh.
- Treason, 逆旨 gék-tsí, 欺君 khi-kun.
- Treasonable, 不忠 put-tiong.
- Treasure, 財寶 tsái-pó, 銀項 gún-hāng, imperial—, 國庫 kok khò.
- Treasurer, 管銀者^o koán gún ê, provincial—, 布政司^o pò·tsèng-sí.
- Treasuretrove, 拾^o 得^o 銀 khioh tióh gún.
- Treasury, 都司院^o tō·si-íⁿ, 庫房^o khò·pāng, 銀庫 gún-khò; provincial—, 藩庫 phoáⁿ-khò; (first Lord of the) 樞密院^o 首相 chhubít íⁿ siú siòng.
- Treat, 欸待 khoán-thāi, —ill, 苦楚 khó·chhó; 歹欸待 pháíⁿ-khoán-thāi, —medically, 打疊 táⁿ-tiáp, —scornfully, 眼^o 地無^o bák-tē bó, —with respect, 禮貌 lé-maūⁿ, —unjustly, 冤枉 oan-óng, 冤^o 屈 un-khut, —rudely, 狎褻 áp-siet, —with rudeness, 辱目 jiók-bók.
- Treatise, 論 lūn.
- Treatment, 欸待 khoán-thāi, (of disease) 治病^o 之^o 法度^o tì-píⁿ ê hoat-tō.

Treaty, 約 iok, (of peace) 和約 hô-iok, make a—, 立約 lip-iok, negotiate a—, 議約 gī-iok, sign a—, 簽名° chhiam miáⁿ, seal a—, (by minister) 蓋° 印 khàm-in, (by sovereign) 蓋° 國印 khàm kok in, ratify a—, 允准約 ún tsún iok, abrogate—, 廢約 hoè-iok, repudiate a—, 棄約 khi iok, 絕約 tsoát iok, —between two countries, 兩° 國明約 nng kok bêng iok.

Treble } 三° 倍 saⁿ-pē.
Trebly }

Tredde, 脚° 踏° 的° kha táh ê.

Tree, 樹° chhiū, (trunk of) 樹° 身 chhiū sin, heart of—, 樹° 心 chhiū-sim.

Treebug, 樹° 魏 chhiū-gūi.

Treenail, 木釘 chhâ teng.

Trellis, 藤° 香° 斜° môa phang chhoah, ornamental—tiles, 花° 窻° 枳 hoe-thang-tsí.

Tremble, tiō, chhoah, khék-khék tiō, ngiaúh-ngiaúh-chhoah.

Tremendous, (large) 大 tōa, hai, (terrible) 雄怪° 怪° hiông kai kai, —noise, 盡大° 聲° tsin tōa siaⁿ, —shower, 落° 雨° 盡大° lóh hō tsin tōa.

Tremor, chhoah.

Tremulous, (trembling) tiō, (as the hand) tsūn, (as a leaf) 搖 iō.

Trench, 鈎 kau, to—, 開° 溝° khui kau.

Trencherman, 大° 食° 之° 人° tōa tsiáh ê lâng.

Trepidation, tiō, ngiaúh ngiaúh tsūn. (fear) 驚° 惶° kiaⁿ-hiáⁿ.

Tress, tsít chhok khiū mng.

Tresspass, 犯 罪 hoān-tsōe, (on another's land) 犯着° 人° 之° 地° hoān tiók lâng ê tōe.

Tresspasser, (on an other's land) 犯着° 人° 之° 地° 者° hoān tiók lâng ê tōe ê, (a wrong doer) 犯着 罪者° hoān tiók tsōe ê.

Triable, 能° 試看° oe chhi khoaⁿ, (before a magistrate for an offence) 能° 審得° oe sim tit.

Triad,—Society, 小刀會 sió-to-hōe, 三合會 sam háp hōe.

Trial, (act of testing) 試看° chhi khoaⁿ, (that which tries) 試煉 chhi liēn, (by a magistrate) 審 sim.

Triangle, 三° 角形 saⁿ-kak hêng.

Triangular, 三° 角形的° saⁿ kak hêng ê.

Tribe, 族 tsók, 支派 tsi-phài.

Tribulation, 災禍° tsai-ê, 犯難 hoan-lân.

Tribunal, 公案 kong àn, 公堂° kong tng, 部院° pō īⁿ, 審堂° sim tng.

Tributary, 進貢的° tsin kòng ê, —nations, 進貢之° 國 tsin kòng ê kok, the—nations are Cochín China, Burmah, Corea, Siam, Loochoo & Thibet, 進貢之° 國就是安南緬甸高麗暹羅琉球° 與° 西藏 tsin kòng ê kok tsui sī An-lâm, Biēn-tiēn, Ko-lè, Siam-lô, Liū-khiū, kap Setsōng, (as a stream) 流入總溪° 的° láu jip tsóng khoe ê.

Tribute, 貢 kòng, pay—, 進貢 tsin kòng, prepare—, 辦貢 pān kòng.

Trice, 瞬° 息° 久° 之° 中 間 tiáp á kú ê tiong kan.

- Trick, (an artifice) 計智 kè-tì, a juggler's 變°猿°弄° pìⁿ kâu lāng, mischievous—, 作孽 tsok giét, (imposture) 騙 phièn, play—on one, 創治 chhòng-tī.
- Trickery, (stragem) 計智 kè-tì.
- Trickish, 愛做°手 ài tsòe chhiú.
- Trickle down, 直°直°滴°落°去° tít tít tih lóh khi.
- Trickster, 善°做°手° gâu tsòe chhiú.
- Tricoloured, 三°色 saⁿ sek.
- Trident, 三°齒°叉° saⁿ khi chhe.
- Triennial, 三°年°一°次°的° saⁿ ní tsit pái ê.
- Trier, 試看°者° chhì khoàⁿ ê, (judge) 審者° sím ê.
- Trifle, 小°可°之°物° sió khoá ê míh, (act with levity) 所行°輕挑 só kiáⁿ kheng-thiau.
- Trifler, 輕跳者° kheng thiàu ê.
- Trifling, 小°可° sió khoá.
- Trigger, 火°鷄° hé koe, pull the— 鈎°火°鷄° khau he koe.
- Trigonometry, 三角法 sam kak hoat.
- Trihedron, 三°旁°平°平°大°之°體 saⁿ piⁿ piⁿ piⁿ tōa ê thé.
- Trilateral, 三°邊°的° saⁿ piⁿ ê, —figure, 三°邊°形 saⁿ piⁿ hêng.
- Trill, 牽°絲 khan si, (trickle) 滴° tih.
- Trillion, 十°兆 tsáp tiāu.
- Trim } 冷俐 léng-li, to—, 整頓
Trimness } tséng tùn, 創創° chhòng lóng, (close fitting) 束結 sok-kiet, 結束 kiet sok, —the ballast, 肚°重°安頓好°勢 tó tāng an-tùn hó sè, (as a tree) 剛剪 san tsién.
- Trimmer, 執°廓 風旂 kiáh sūn hong kí.
- Trimmings, (of a dress) 鑲滾 siuⁿ kún.
- Trinal, 三°倍° saⁿ pē, —star, 三°合星° saⁿ háp chhiⁿ.
- Trinity, (Christian) 三位一體 sam ũi it thé, (Confucian) sam tsái, (Buddhist) 三寶 sam pó, (Tauist) 三清 sam chheng.
- Trinket, 首飾 siú sek.
- Trinomial, 三項式 sam hāng sek.
- Trip, to—, 植倒 kék tó, 觸°着 tak tióh, 塞°着° that tióh, (excursion) thit thô lô, 趁趁°趁° sô lô lô, 遊遊°遊° iú liú liú, (skip) 投° tiô.
- Tripartite, 分°做°三°分 pun tsòe saⁿ hūn,
- Tripe, 牛°肚 gū-tō.
- Tripedal, 三°枝脚°的 saⁿ ki kha ê.
- Triple, 三倍° saⁿ pē.
- Triplicate, 三°倍° saⁿ pē, ratio, 三°次比例 sam chhù pí lē.
- Tripod, 三°脚°鼎° saⁿ kha tiáⁿ.
- Trippingly, 投° tiô, 跳°的° tsiauh teh.
- Trisection, 三°等份 saⁿ téng hūn.
- Trite }
Triteness } 俗°俗° sióh sióh.
- Triturate, 搗 lúi, 搗末 lúi boah.
- Trituration, 搗 lúi, 搗末° lúi boah.
- Triumph, 得勝 tek sèng, 贏 iáⁿ.
- Triumphant, (as an army) 得勝 tek sèng, —song, 凱歌 khái ko, (triumphing) 軟°勝° khah iáⁿ.
- Triune, 相°合°爲° 一° saⁿ háp tsòe tsít.
- Trivial, 小°小° sió-sió, 小°可° sió-khóa.
- Trocar, 套管針 thò kúg-tsiam.
- Trollop, 弱°爛°者° lám noāⁿ ê.

Troop, (a multitude) 歸羣衆^人
 kui kûn tsèng lāng, (of soldiers)
 一^隊馬^兵 tsít tūi bé peng, 馬^隊
 bé-tūi, (in the plural) 兵 peng,
 軍兵 kun peng, fresh—, 生^力
 兵 chhiⁿ lát peng, withdraw—, 收
 兵 siu peng.

Trooper, 馬^兵 bé peng.

Trophy, 得勝所得着^之物^物 tek
 sèng só· tit tóh ê mih.

Tropic, 熱帶 jiét-tai, —of Cancer,
 北^帶 pak tai, of Capricorn, 南帶
 lâm tai.

Tropical, —year, 太陽年^年 thài
 iông ni.

Trot, 跑 páu.

Troth, (faith) 信^信 sìn.

Trouble, (put in confusion) 打^亂
 phah loān, (disturb) 攪^擾 kiáu
 jiáu, (annoy) 創治 chhòng-tī,
 (molest) kāng, (calamity) 災禍^禍
 tsai-ē, (anxiety) 掛慮 khoà-lū,
 (misery) 艱苦 kan-khó; (to
 bother) 嘈呢 tsô-tsak, 嘈^呢 tsak-
 tsô, make—, 多事 to sū, you are
 taking a great deal of—, 費神
 hùi sîn, I am going to—you, 起
 動^爾 khí tâng lí, 勞動爾^爾 lô-
 tōng lí.

Troubled, 雜嘈 tsáp-tsô, (anxious)
 搨^腹 peh-pak, gāi-giôh, 憔悴
 tsiau tso.

Troublesome, lui-tui, 喂唆 lô-so, 交
 纏^纏 kau-tīⁿ, 瑣^碎 chhó-chhui,
 lí-leh.

Trough, 嘈 tsô.

Trousseau, 嫁粧 kè-tsng.

Trout, 魚仔算^算 tsí-á-hí.

Trow, 紫^仔 phah-sng.

Trowel, 灰匙 he-si.

Trowsers, 褲 khò; coat and—, 衣^衣
 褲 saⁿ khò, 衣^仔褲 saⁿ-á khò,
 women's short—, 色褲 sek khò;
 seat of—, 褲底^底 khò·tôe, outer—,
 籠^籠褲 lāng khò.

Truant, play—, 推^學 the-óh.

Truce, 停戰 thèng tsièn, 罷兵 pa-
 peng, flag of—, 白^旗 péh-ki.

Truck, (trade) 做^{生理} tsòe seng-
 lí, 貿易 mō-ék, (a carriage for
 goods) 貨^車 hē chhia.

Truckle to a person, 各^項順伊^伊
 皆無^無嫌 ták hāng sūn i lóng bô
 hiām.

Truculence } (fierce) 雄 hiông, (of
 Truculent } ferocious aspect) 面^面
 雄 昏^昏 怪^怪 bìn hiông kài kài,
 (cruel) 殘忍 tsân-jim.

Trudge, 步行^行 pō·kiāⁿ.

True, 有^影 ū-iaⁿ, 信實 sìn-sít, 確
 實 khak-sít, 真實 tsin-sít, 真正^正
 tsin-tsiāⁿ, 寔在 sít-tsāi.

Truly, 果然 kó-jièn, 真張^張 tsin-tiuⁿ,
 實在 sít-tsāi, 真正 tsin-tsiāⁿ.

Trump, (a good fellow) 拑^拑 táⁿ kín
 ê lāng, (fabricate) 肚撰 tō·tsoān
 狃攝 liú liap.

Trumpery, (worthless) 無^着 bô-
 tiók, 無^路用^用之^物 bô lô·ēng
 ê mih.

Trumpet, 號頭^頭 hō-thâu, 哨角 saù-
 kak.

Trumpeter, 叫^隊者^者 kho·tūi ê.

Truncheon, (a club) 柴^棍 chhâ
 thūi (a baton) 奏^狀 tsàu pán.

Trunk, (of a tree) 樹^身 chhiū sîn,
 chhiū thng, (body) 身 sîn, 身軀

sin-khu, elephant—, 象^o鼻 chhiūⁿ
 phiⁿ, leather, 皮^o箱^o phê siuⁿ.
 Trunnions, 炮耳^o phàu hī.
 Truss, (a bundle of straw) 一^o網草^o
 tsít khún chháu, (for hernia) 貫^o
 帶^o kng tòa, (a fowl) 鑽 chhiám.
 Trust, 靠 khò, 倚^o靠 óa khò, upon,
 信靠 sìn khò, —to sell on—, 賒
 sia, (to one's care) 交帶 kau tãi.
 Trustee, 托孤之^o人^o thok ko' ê lâng,
 (for property) 托業者^o thok
 giáp ê.
 Trustworthy, 忠信 tiong sìn, 忠厚
 tiong hō, (reliable) 能^o憑信得^o
 òe pîn-sìn tit, 有^o信憑 ù sìn pîn.
 Trusty, 忠信 tiong sìn, 忠直^o tiong
 tit, 忠厚 tiong hō.
 Truth, 實 sít, 老^o實 láu sít.
 Truthful, 老^o寔 láu sít.
 Truthless, 無^o老^o寔 hô láu sít.
 Try, 試看^o chhi^o khoàⁿ, (as metals)
 鍛鍊 thoân liēn, subject to severe
 trial, 試煉 chhi^o liēn, —to sleep,
 試睡^o者^o chhi^o khùn khoàⁿ, the
 taste, 食^o看^o tsiáh khoàⁿ, (as lard)
 tsòàⁿ, —the eyes, 能^o打^o歹^o目^o
 òe phah-pháiⁿ bák.
 Trying, in act of—, 的^o試看^o teh
 chhi^o khoàⁿ, (arduous) 食^o力^o
 tsiáh lát, (exhausting) 着^o力^o tióh
 lát, (difficult to bear) 難^o得^o當^o
 oh tit tng.
 Tub, 桶^o tháng, 脚桶 kha tháng,
 bathing—, 液池桶^o ék tī tháng.
 Tube, 管^o kóng, 管^o kng, a leaden
 —, 鉛管^o iên kóng.
 Tuber, 結歸盤之^o根 kiet kui poáⁿ
 ê kun.

Tubercle 都悲加力 to·pi-ka-lék.
 Tuberoses, 月來香 goát lâi·hiong.
 Tuck, a—, 一^o層^o tsít tsàn, 拾^o層^o
 khioh tsàn, —up, soeh.
 Tucker, 項^o垂^o âm sê.
 Tuesday, 拜二 pài jī.
 Tuft, —of hair, chhok, —of grass,
 tsít chhok chháu, tie in a—, pák
 tsòe tsít chhok.
 Tug, 拖^o thoa.
 Tuition, 教^o kà.
 Tumble, —down, as person, 跌^o倒
 poáh tó, —as thing, 加落^o ka laúh,
 —over and over, kō lóh khi.
 Tumbler, 玻璃^o杯 po lê poe, (a
 mountebank) pìⁿ kâu lāng.
 Tumefy, 俾^o伊腫^o hō i tséng.
 Tumid, (swollen) 腫 tséng, hám
 (bombastic) 誇口^o khoa-kháu.
 Tumour, 瘡 liú, fatty—, 脂瘡 tsi liú,
 encysted—, 袋瘡 tē liú.
 Tumult, 擾亂 jiáu-loān.
 Tumultuous } 亂亂 loān loān, jū
 Tumultuously } chhiáng chhiáng.
 Tunable, (as a piano) 能^o套得^o òe
 thò tit, (as a fiddle) 能^o適得^o òe
 ká tit.
 Tune, 調 tiāu, (harmony) 和 hô, —
 as a fiddle, 絞^o ká (as a piano) 套
 thò.
 Tuneful, 和諧 hô hái.
 Tung-King, 東^o京^o Tang kiaⁿ.
 Tungusic tribes, 儂僭 Biét chhiám,
 女直 Lú-tít, 鮮卑^o Sién-pi, 肅慎氏
 Siok-sin-sī.
 Tunic, 短衣^o té saⁿ.
 Tunnel, (a funnel) 漏仔^o lāu-á, (for
 drains) 溝^o 礮^o kau-âm, (for rail-

- way carriages) 土°空° thō· khang,
to—, 鑿°土°空° chhák thō· khang.
- Turban, 頭°布 thâu-pò·,
Turbid }
Turbidness } 羅 lô.
- Turbot, 虎舌° hó· tsih, 貓°舌° niau
tsih.
- Turbulent, 好°縱事 ài chhióng-sū.
- Tureen, (soup) 湯°靈 thng-ô·
- Turf, 草°餅° chháu-piáⁿ.
- Turfy, 多°草°餅° kāu chháu-piáⁿ.
- Turgescence, 腫 tséng, hám.
- Turgid, (swollen) 腫 tséng, hám,
(as language) 誇口 khoa-kháu.
- Turkestan, (Chinese or Eastern) 回
疆 Hôe-Kiong.
- Turkey, 火°鷄° hé koe, Kingdom of
土耳其 Thó·-jīⁿ-kí.
- Turmeric, 羌黃° kiuⁿ-ng, 黃°羌 ng-
kiuⁿ.
- Turmoil, 擾亂 jiáu loán.
- Turn, take—, 輪流 lún-liú, —round,
返° oát, —up, kiáu-khí-lái, —back,
反°到轉 oát tò tóg, —up side
down, 倒吊 tò-tiàu, hoan-lín-tóg,
—up sleeves, 褶°手°袖° pih chhiú
ng, —over, hoan-lín-tóg, péng-lín
tóg, —a leaf, 逸°冊 iáh chheh, —a
hand mill, 猥° oe, —the stomach,
反腹° hoán pak, by lathe, 車° chhia,
take a round—, with a rope, 遠° oán,
—as in bed 轉°身 hoan sin, (cause
to revolve) 俾°伊 遯 hō· i gō, hō·
i séh, (metamorphose) 化 hoá, —
tail, 走° tsáu, —the edge of a knife,
giô chhui, —away a servant, 辭° sí,
—a corner, 越 oát, —from the main
road, ehhoáh, —of tide, to ebb,
- 洶 khó, —of tide, to flow, 淹 im,
by—, 輪流 lún-liú it is my—, 是
我°之°闊°額° sī góa ê khau giáh,
—sour, 變°臭° pìⁿ chhàu, the
hand, palm upwards, 反°手 péng
chhiò, —the hand, the back up-
wards, 反朴 péng phak, —inside
out, péng lín tóg, (as the wind)
轉風° tóg hong, ah hong.
- Turncoat, 背骨 pōe kut.
- Turner, 車°之°司°阜° chhia ê sai-hū.
- Turning, —lathe, 車°規 chhia kui.
- Turnip, 菜頭° chhài-thâu, salted—,
菜脯° chhài-pó·.
- Turnkey, 願°監°的° kò·-kaⁿ ê, 禁子°
kìm tsí.
- Turnstile, 閘° tsáh.
- Turpentine, 松樹°油 siông-chhiū iú.
- Turret, 聳°頭°樓° chhèng thâu lâu.
- Turtle, 鼈° pih.
- Turtle dove, 鳩°鳩° ka tsui.
- Tush, chhií.
- Tusk, 牙° gē.
- Tutelar, deity of a district, the
Penates, 土地公 thó· ti kong.
- Tutenag, 白°鉛 péh iên, (Chinese
spelter) 山°銅° soaⁿ tâng.
- Tutor, (one who guards) 照顧°的°
tsiàu kò· ê, (a teacher) 先生°
sien siⁿ, a private—, 西賓 se pin,
to—, 教 kà.
- Twaddle, 懸懸講° gōng gōng kóng.
- Twain, 二°个° nng ê.
- Twang, (sound of a bow) piang,
when he pulled the bow it—, i
pien keng ū piang tsít ē.
- Tweak, —the nose, tiòh phīⁿ.
- Twedle, (coax) 糊°成° kô·-tsiáⁿ,

(allure) siáⁿ.
 Tweeds, 呢^o niⁿ.
 Tweezers, 鉗^o khîⁿ-á.
 Twelfth, 第十^o tē tsáp jī.
 Twelve, 十^o tsáp jī.
 Twentieh, 第二十^o tē jīh tsáp.
 Twenty, 二十^o jīh tsáp,
 Twice, 二^o 次^o n̄ng pái.
 Twigs, 樹^o 枝 chhiū ki.
 Twilight, 黃昏 hōng hun, 暗頭^o àm thâu.
 Twilled, —cotton, 斜紋布 chhiá bûn pò.
 Twills, 斜紋布 chhiá bûn pò.
 Twine, 索^o 仔^o soh-á, to—, 纏^o tīⁿ, in, Canton hemp—, 廣^o 東^o 索^o Káng tang soh, Soochow hemp—, 蘇州索^o So^o tsiu soh.
 Twinge, —of pain, 一^o 陣^o 痛^o tsít tsūn thiáⁿ.
 Twinkle } 瞬^o nih, 閃^o 的^o sih teh,
 Twinkling } in the—of an eye, 目^o 瞬^o 久^o bák nih kú.
 Twinling, 雙^o 生^o 之^o 羊^o 仔^o siang siⁿ ê iúⁿ-á.
 Twins, 雙^o 生^o 的^o siang siⁿ ê, one of —, 雙^o 生^o 之^o 一^o 个^o siang siⁿ ê tsít ê.
 Twirl, 盤^o lién, 圓^o 圓^o 轉^o iⁿ iⁿ tng, iⁿ iⁿ séh, (as a top) 遶^o gô, —on one leg, ka-kī khiā teh séh.
 Twist, tsoāi, 鑽^o tsoān, tsūn.
 Twit, pô.
 Twitch, (snatch away) 扭^o 去^o tloh-khì, 揪^o 去^o khiú-khì.
 Twitching, chhoah.
 Twitter, tsiúh tsiúh háu, kíh-kíh-kiúh-kiúh, kiúh-kiúh-háu.

Two, 二^o n̄ng, 二^o jī, 兩^o líong, —or three, 兩^o 三^o 个^o n̄ng saⁿ ê.
 Twoedged, 雙^o 面^o siang bin.
 Twofold, 重^o 倍 têng-pē, 二^o 倍 n̄ng-pē, 雙^o 倍 siang-pē.
 Tympanum, 耳^o 鏡^o hi-kiáⁿ, 耳^o 孔^o 鬼 hi-khang-kú.
 Tympanitis, 凸^o 風 phòng-hong.
 Type, (stamp) 印^o in, (for printing) 活^o 板 oáh pán, (for printing in wood) 柴^o 板 chhâ pán, (emblem) 號^o hō, (symbol) 關^o 照^o koan-tsiò, copperplate—, 銅^o 板 tâng pán, cut—on blocks, 刻^o 板 khek pán.
 Typefounder, 鑄^o 字 司 阜 tsù jī sai-hū.
 Typical, 關^o 照^o koan-tsiò.
 Typify, 關^o 照^o koan-tsiò.
 Typhoid,—fever, 毒^o 熱 tók-jiét.
 Typhoon, 風^o 颶 hong-thai.
 Typhus, 毒^o 熱 tók-jiét.
 Tyrannical, 壓^o 人^o ap làng, 強^o 暴 kiông-pò.
 Tyrannize, 壓^o 人^o ap làng, 暴^o 虐 pō-giók, 強^o 挽 kiông bán.
 Tyrannous, 暴^o 虐 pō-giók.
 Tyranny, 暴^o 虐 pō-giók.
 Tyrant, 暴^o 虐 之^o 人^o pō-giók ê làng.
 Tyre, 推^o 羅 Chhui-lò.
 Tyro, 生^o 手^o chhiⁱ-chhiú.
 Typographer, 印^o 冊 者 in chreh ê.
 Typography, 印^o 的^o 工^o in ê kang.

U

Ubiquity, 透^o 位 在^o 的^o ták ūi tī teh.
 Udder, 乳^o leng 乳^o 苞 leng pau.
 Ugliness, 醜^o 態^o khiep-si.

Ugly, 醜^o 態^o khiep sì, 歹^o 看^o pháiⁿ
khòⁿ, very—, hong pa lí kiau.
Uigurs, 回黑 Hôe hek.
Ukase, 詔 tsiàu, issue a— 出詔 chhut
tsiàu.
Ulcer, 生^o 痛^o siⁿ thiàⁿ, —of leg, 臭^o
脚^o chhàu kha.
Ulcerate, 生^o 痛^o siⁿ thiàⁿ.
Ulcerous, 生^o 痛^o 的^o siⁿ thiàⁿ ê.
Uterior, (beyond) 彼^o 旁^o hit pêng,
(more distant) 較^o 遠^o khah hng.
Ultimate, (furthest) 極^o 遠^o kék hng.
(final) 路^o 尾^o lô·bé.
Ultimately, 至^o 尾^o kàu bé.
Ultimatum, (final proposition) 尾^o
局 bé kiók.
Ultimo, ult., 頂^o 月^o téng géh 前^o 月^o
tsêng géh.
Ultra, (extreme) 極^o kék.
Ultramarine, 寶^o 石^o 藍^o pó tsióh lám,
(beyond the sea) 海^o 彼^o 旁^o hái
hiùⁿ pêng.
Umbilical, —cord, 臍^o 帶^o ui tòà.
Umbles, 鹿^o 腸^o lók tág.
Umbra, (shade) 影^o iáⁿ, (in eclipses)
闇^o 虛^o ám hu.
Umbrage, (offence) 干^o 犯^o kan-hoân
take—, 恨^o 神^o gin-sin.
Umbrageous, (shady) 蔭^o 影^o im-ng.
Umbrella, 雨^o 傘^o hō·soàⁿ, state—,
樑^o 傘^o niùⁿ soàⁿ, —maker, 做^o 雨^o
傘^o 司^o 阜^o tsòe hō·soàⁿ sai-hū.
Umpirage, 公^o 親^o 所^o 主^o 意^o kong chhin
so·tsú i.
Umpire, 公^o 道^o 人^o kong tō lāng, 公
親^o kong-chhin.
Unable, 不^o bōe, 不^o 能^o bōe òe.
Unabridged, 無^o 減^o bō kiám, 無^o 較^o

簡^o bō khah kán.
Unaccented, 輕^o 音^o khin im 開^o 聲^o
khin siaⁿ.
Unacceptable, (disagreeable) 不^o 合^o
意^o bō háh ì.
Unaccomodating, 孤^o 獨^o ko·ták.
Unaccompanied, 無^o 人^o 與^o 伊^o 做^o 伴^o
bō lāng kap i tsòe phoãⁿ.
Unaccountable, 想^o 不^o 出^o siūⁿ bōe
chhut, 不^o 曉^o 得^o bōe hiáu tit.
Unaccustomed, 不^o 慣^o 勢^o m koàiⁿ
sì.
Unacquainted, 生^o 疎^o chhiⁿ-so·, siⁿ
hūn, (with a person) 與^o 伊^o 不^o 相^o
識^o kap i m saⁿ bat, 不^o 識^o 伊^o m
bat i.
Unadorned, (plain) 樸^o 實^o phoh sit.
Unadulterated, 清^o chheng, 純^o sūn,
專^o tsoan.
Unadvisable, 不^o 便^o put piēn.
Unadvised, 無^o 小^o 心^o bō sió sim, 愴
磅^o chhong pōng.
Unadvisedly, 愴^o 磅^o chhong-pōng.
Unaffected, (natural) 生^o 成^o seng-
sêng, (as the heart, for good) 無^o
受^o 感^o 化^o bō siū kám-hoà, —by the
climate, 無^o 食^o 不^o 着^o 水^o 土^o bō
tsiáh m tióh tsúi thó·, by the heat,
無^o 被^o 熱^o 鬱^o 着^o bō hō·joáh ut tióh,
by his mother's death, 老^o 母^o 死^o
伊^o 的^o 心^o 肝^o 在^o 在^o lāu bú sí i ê sim-
koaⁿ tsāi tsāi.
Unaided, 無^o 人^o 共^o 助^o bō lāng tau
tsān.
Unallerable, 不^o 改^o 得^o bōe kóe tit.
Unalloyed, 無^o 透^o bō thau, 清
chheng.
Unambitious, 無^o 大^o 心^o 肝^o bō tōa

- sim koaⁿ, 守守 siú siú.
 Unamiable, 無^o得^o人^o愛^o bô tek jîn thiàⁿ.
 Unanimated, 死^o焠 sí-bái, siēn-súh, 死^o霜 sí sng, 要^o死^o要^o死^o beh sí beh sí, 唵唵 thē thē, chhāi chhāi, 無^o活^o動^o bô oáh tâng.
 Unanimity, 同^o心 siàng sim, 一^o心一意 tsít sim tsít í.
 Unanimous } 同 心 tâng sim.
 Unanimously }
 Unanswerable, (as an argument) 難^o駁倒得 bôe pok tó tit.
 Unanticipated, 無^o派胚^o bô phài phe, 無^o料 bô liâu, 無打^o算^o bô phah sng.
 Unapparent, 無顯然 bô hién-jiên, 無顯明 bô hién bêng.
 Unappreciated, 不曉得對重 bôe hiáu tit tui-tiông.
 Unapprehensive, 放^o心 pàng sim, 無^o掛慮 bô khòa lū.
 Unapprised, 無先^o通知 bô seng thong-ti.
 Unapproachable, 難^o就近得 bôe tsü kün tit.
 Unappropriated, 未^o曾^o用^o的^o bē bat ēng ê.
 Unapt, 無^o合 bô háp, (stupid) 鈍^o tūn, 癡拙 chhi-tsoat.
 Unarmed, 無^o執^o家器^o bô kiáh kē sí.
 Unasked, (as a guest) 無^o人^o請^o bô lâng chhiáⁿ,—to come, 無^o人^o遣^o伊來 bô lâng kah i lái,—to help in any thing, 無人共^o伊相^o助^o bô lâng kah i tau tsân.
 Unaspiring, bô hòⁿ ko.
 Unassailable, (as a fort) 難攻擊的^o bôe kong-kek tit, (as an argument) 難駁使伊倒 bôe pok hō i tó.
 Unassisted, 無^o人^o共^o助^o bô lâng tau tsân.
 Unassorted, 未分歸類 bē pun kui lūi.
 Unassuming, 謙遜 kham-sùn.
 Unattainable, 難^o得^o着^o bôe tit tióh
 Unattempted, 未試看 bē chhi-khoàⁿ
 Unattended, 無^o人^o與^o伊去 bô lâng kap i khì, (as a mandarin) 無跟隨者^o bô kun sūi ê.
 Unauthentic, 假^o ké.
 Unauthorized, 自專 tsū tsoan, 無人遣^o bô lâng kah.
 Unavailable, 無^o路用^o bô lô ēng, 無^o彩工^o bô chhái kang.
 Unavailing, 無^o彩工^o bô chhái kang
 Unavoidable } 姑不將 ko put-tsiông,
 Unavoidably } 不^o免得^o bôe bién tit
 Unaware, 不^o打^o算^o bô phah sng, 無^o料 bô liâu, 不知 m tsai.
 Unbar, 放^o門^o郎 pàng m̄g lōng, 撤去門^o弄 thiah khì m̄g lōng.
 Unbearable, 當不^o住^o tòng bôe tiâu.
 Unbecoming, 無^o合式^o bô-háp-sit, 無^o合禮 bô háp-lé, 歹^o勢 pháiⁿ sè
 Unbefitting, 無合式 bô háp sit.
 Unbelief, 不^o信 m̄-sìn.
 Unbeliever, 不^o信之^o人^o m̄ sìn ê lâng.
 Unbelieving, 不^o信 m̄ sìn.
 Unbend, (as wire) 創使^o伊直^o chhòng hō i tit, thít tit,—as a person, 較^o隨便 kah sūi-piēn, 較^o無^o拘守 kah bô khu siú, 較^o無^o拘牽 kah bô khu khien.
 Unbending, 硬^o直^o ngī-tít, 硬氣

ngi-khi.
 Unbiased, 無°大小心 bô toā soè-sim, 平°正°心 pīⁿ-tsiāⁿ-sim.
 Unbind, 解° tháu.
 Unblamable, 難°嫌得 bōe hiām tit, 無°可嫌 bô thang hiām.
 Unbleached, 本色 pún-sek, 無°漂 bô-phio.
 Unblemished, 無°瑕疵 bô hâ chhū, 無°毛°病 bô maū pēng.
 Unblushing, 大°面°神 tōa bīn sīn, 厚°面°皮° kâu bīn phē.
 Unboiled, 未°焯 bē sáh.
 Unbolt, 開°門 khui-chhoáⁿ.
 Unborn, 未°生° bē siⁿ.
 Unbosom, 吐出真情 thò·chhut tsin tsêng.
 Unbounded } 無°界限 bô kài hān,
 Unboundedly } 無°限量 bô hān liōng.
 Unbridled, 不°拘束 bô khu sok, 無°約束 bô iok sok.
 Unbroken, 無°破° bô phoà, (as a family) 團°團°團° toān-toān-īⁿ, (as a horse) 未°伐 bē hoát, (as a succession) 無°折°節° bô tsih tsat, (as friendship) 無°絕° bô tsóat.
 Unbuckle, 解° tháu.
 Unburden, 脫去 thoat khi, one's mind, 吐露心情 thò·lō·sim-tsêng, 吐出心事 thò·chhut sim sū,
 Unburied, 未°埋° bē tãi, 未°埋葬 bē bài tsòng.
 Unbusiness like, 懦°草° noáⁿ-chhoáⁿ,
 Unbutton, 解°鈕仔° tháu liú·á.
 Uncandid, 無°彘直° bô tiâu tit.
 Unceasing } 無°息° bô soah, 無°
 Unceasingly } 宿° bô hioh, 無°停° bô

thêng.
 Unceremonious, 無°禮數 bô lé sò, 無°用厚禮數 bô ēng kâu lé sò, 隨便 sùi-piēn, 苟 chhīn-chhái.
 Uncertain } 無°定°着° bô tiāⁿ-tióh
 Uncertainly } 無°得確 bô tek-khak, (mysterious) 微渺 bí-biáu, 茫茫渺渺 bōng bōng biáu biáu, weather, 不°成°天° m tsiāⁿ thiⁿ, (in mind) 無°決斷 bô koat toān, 無°定性 bô tēng sèng.
 Unchain, 解° tháu.
 Unchangeable, 難°移得° bōe í tit, 不°變換°得 bōe piēn oāⁿ tit, 不°移易得 bōe í-ék tit.
 Unchanged, (as situation of things) 照厚 tsiàu goān, 仍°然°是如°此° iú-goān sī àn-niⁿ.
 Unchanging, 無°變換 bô piēn oāⁿ, 永是如°此° éng sī àn niⁿ.
 Uncharitable, (not benevolent) 無°仁愛 bô jīn ài, (censorious) 賢°譴°脚°穿°後°話° gâu kóng kha-chhng āu oē, 賢°批評 gâu phoe-phēng, 嫌東°嫌西° hiām tang hiām sai.
 Unchaste, 無°貞節 bô tseng-tsiet, 行°歹°事° kiāⁿ pháiⁿ tãi.
 Unchristian, 無°照聖冊°之°教°示 bô tsiàu sèng chheh ê kà-sī, 無°耶蘇°之°樣° bô thàn Iâ-so· ê iūⁿ.
 Uncivil } 無°禮數° bô lé-sò, 無°文
 Uncivilly } 理° bô bûn lí.
 Uncivilized, 未°是有°教化 bē siū kàu hoà.
 Unclasp, 解° tháu, the arms 放°手 pàng chhiú.
 Uncle, (father's eldest brother) 伯°
 Uncle, (father's younger brother) 弟°

- 叔° tsek, (mother's eldest brother)
 大舅° tōa kū, (mother's younger
 brother) 小°舅° sòe kū.
 Unclean { 驚人° kiaⁿ-lâng, 儼° 儼°
 Uncleanly } lâ-sâm, 污穢 ù-òe, 腌臢
 am- tsam, è-ò· (sinful) 有°罪° ũ
 tsòe.
 Unclose, 開° khui.
 Unclothe, 脫°衣° thng saⁿ.
 Unclouded, 無°雲° bô hūn, 清彩
 chheng-chhái.
 Uncoil, 牽伊直° khan i tit, 直°去°
 tit khi.
 Uncomely, 不°好看° m hó khoàⁿ,
 醜°態° khiep-sì.
 Uncomfortable { 無°快°活° bô khoàⁿ
 Uncomfortably } oáh, gāi-giòh, 鬱
 抑° ut-tsut, kâu éh, chhiah-iáh,
 —feeling in the stomach, 腹肚槽
 pak-tó-tso.
 Uncommon, 無°平常° bô pêng siông,
 不俗 put siók.
 Uncommunicative, tim, 恬°恬° tiām-
 tiām.
 Uncomplaining, 忍的° jím teh, 吞
 忍° thun lún.
 Unconcern, 無°掛慮° bô khoà-lū,
 化化 hoà-hoà, 放°無°要緊° pàng
 bô iàu-kín.
 Unconcerned { 無°掛慮° bô khoà-
 Unconcernedly } lū 化化 hoà-hoà,
 傲°人°海海 tsòe lâng hái hái.
 Unconditional, 無°品要° bô phín.
 Uncongenial, 無°合°意° bô háh ì.
 Unconnected, (alone) 單°摘° toaⁿ-
 tiah, 孤單° ko-toaⁿ, —logically,
 無°相°食°穿° bô saⁿ tsiáh chhēng,
 無°連° bô lièn, 無°相°粘°蒂°帶° bô
- saⁿ liàm tì toà, (no connection
 with) 與°伊°無°干涉° kap i bô kau-
 siáp, (by relationship) 不°與°伊
 親° bô kap i chhin.
 Unconquerable, 不°勝°得° bōe iáⁿ tit.
 Unconscionable 拗蠻° aú-bân.
 Unconstitutional, 不°合°國°法° bô háp
 kok hoat, 不°照°禮°義° bô tsiàu lé-
 gi, 犯°法° hoān hoat.
 Unconstrained, (in manner) 懈在
 懈在 hāi tsāi hāi tsāi, bô hò· hiahⁿ,
 (unforced) 無°免°強° bô bién kióng.
 Unconscious { 不°知° m tsai.
 Unconsciously }
 Uncontaminated, 無°染°着° bô bak
 tióh.
 Uncontrollable, 不°約°束°的° bōe iok
 sok tit.
 Uncontrolled, 無°約°束° bô iok sok.
 Unconverted, 未°重°頭°生° bē tēng
 thau siⁿ, 未°受°感°化° bē siū kám-
 hòà.
 Uncooked, 生° chhiⁿ, 未°煮° bē tsú.
 Uncork, 開°杆°塞° khui kan-that.
 Uncorrupted, (as a mandarin) 清廉
 chheng-liām.
 Uncourteous, 無°禮°數° bô-lé-sò·.
 Uncouth { (clumsy) 忙°狀° bong-
 Uncouthness } tsōng, (odd) 古°怪°
 kó·koài.
 Uncover, 掀°去°來° hien khi lái, 掀°
 開° hien khui.
 Uncreated, 未°創°造° bē chhòng tsō.
 Uction, (anointing) 抹°油° boah-ít,
 (that which excites emotion) 能°
 動°情° oē tōng tsēng.
 Unctuous, (greasy) 油°的° iú è.
 Uncultivated, 野°俗° iá-siók, 散°野°

- sàn-iá, (as land) 無^o 耕^o bò tsoh,
(rude) 粗 魯 chho·-lò.
- Undated, 無^o 押日 bò-ah jit.
- Undaunted, 無^o 失胆 bò sit táⁿ, 不
驚 m̄-kiaⁿ, 好胆 hó-táⁿ.
- Undeceive, 言^o 使^o 伊知^o kóng hō·
i tsai, 向^o 伊言^o 明 kā i kóng-bêng.
- Undecided } 猶豫 不決 iū-ū put
Undecidedly } koat, 躊躇 tiū-tū.
- Undeified, 無^o 打^o 污^o 穢^o bò phah
lá sâm, 不 染 着 污 穢 bò bak-
tióh-lá sâm.
- Undefined, (as time) 無^o 限 bò hān,
(as a boundary) 無^o 界限 bò kài
hān.
- Undeniable } 不 駭 得 bōe pok tit,
Undeniably } (obvious) 明 bêng.
- Under, 下 ē, 下 底^o ē-tóe,—heaven,
天^o 下^o thiⁿ-ē, (less) 較 歛 khah
liám.
- Under-age, 未 成 人 bē tsiāⁿ lāng,
未 成 丁 bē sêng teng.
- Under-agent, 副 代 理 者^o hù tai lí ē.
- Underbid, 出 較^o 少^o chhut khah
tsio.
- Underbrush, 樹^o 仔^o chhiū á.
- Underclerk, 夥 計^o hé kì.
- Undercoat, 短 衫^o té saⁿ.
- Undercurrent, 流 皮^o lāu phē.
- Underdone, 未^o 熟^o bē-sék.
- Undergird, 縛 下^o 底^o pák ē tóe.
- Undergo, 擔 當^o tam-tng, 經 過^o
keng-kè, 受 着 siū-tióh.
- Under-graduate, 童 生 tōng-seng.
- Underground, 地^o 下^o tōe-ē.
- Undergrowth, 什 柴 仔^o tsáp-chhā-á.
- Underhand } 暗 靜^o àm-tsiⁿ, 偷^o 心
Underhanded } 暗 行 thau sim àm
- hēng, 偷^o 來 暗 去^o thau lái àm
khì.
- Underlet, 轉 世 tsoán-sè.
- Underlie, (lie under) 下^o 面^o ē
bīn ū.
- Underling, (in yamuns) 隸 卒 lē-
tsut, 衙^o 役^o gē-iáh, 原 差 goán-
chhe.
- Undermine, 掘^o 城^o 脚^o kút siāⁿ kha,
—a wall with water, 刈^o 牆^o 脚^o
koah chhiūⁿ kha, (a person's char-
acter) 暗 敗 名^o 聲^o àm pāi miāⁿ siaⁿ.
- Undermonstrative, 恬^o 才 tiām tsái,
無^o 請 bò chhéng.
- Underneath, 下^o 面^o ē bīn, 下^o 底^o
ē-tóe.
- Underprop, 撐^o thìⁿ, 托^o thuh.
- Underrate, 輕 棄 kheng-khì, (as
goods) 估 太^o 無^o 價^o kó· siuⁿ bò
kè, (as a person's abilities, 撩^o
傲^o 無^o 足^o 額^o liáh tsòe bò kàu
giáh.
- Undersell, 相^o 重^o saⁿ-têng, 相^o 重^o
sio-têng, 鬥^o 便^o 宜 tau pān gī,
降^o 價^o 來 重^o lóh kè lái têng, 疊^o
tháh.
- Undersign 簽 名^o chhiam-miá, 落^o
名^o lóh miá.
- Understand, 明 白 bêng-pék, 曉 得^o
hiáu-tit, 曉 悟 hiáu-ngō.
- Understanding, (ability) 才 調 tsái-
tiāu. 才 情 tsái tsêng, (harmony)
和 hô.
- Undertake, 擔 當^o tam-tng.
- Undertaker, (of an affair) 擔 當^o 之^o
人^o tam-tng ē lāng.
- Undertaking, (affair) 事^o 務^o t'ai-tsi.
- Undertow, 流^o 皮^o lāu-phē.

- Undervalue, 無°甚°貴°重 bô hiah
tùi-tiông, (goods) 估過°少° kó-
siu^a tsió, (ability) 看°過°輕° khoàⁿ
siu^a khin, 輕°棄°伊° kheng khi i.
- Underwood, 雜柴仔° tsáp-chhâ-á.
- Underwork, 重° têng.
- Underwrite, 出保家°單° chhut pó
ke toaⁿ.
- Underwriter, 保家°主 pó-ke tsú.
- Undeserved, 不°應該 m eng-kai.
- Undeserving, 不°堪°得° bôe kham
tit.
- Undesigned } 不意 put ì, 無°特故
Undesignedly } 意 bô tiâu kò-ì, 無°
計謀 bô kè bô.
- Undesigning, 条直° tiâu-tít, 無°賢°
設計 bô gâu siet kè.
- Undesirable, 不°好勢 m hó sè, 不°
好 m hó.
- Undetermined, (in mind) 無°斷決
bô koat-toàn, 躊躇 tiú-tú, (as an
affair) 未°定°着° bē tiāⁿ-tióh.
- Undeviating, (regular) 純續 sùn
siók, (not erring) 無°差錯 bô
chha-chhok, (not wandering) 無°
迷路 bô bê lô.
- Undigested, 未°消化 bē siau-hoà.
- Undignified, 不°成°材 m tsiāⁿ tsâi,
無°照地步 bô tsiàu tē pō.
- Undiscernable, (by sight) 看°不°出
khoàⁿ bôe chhut.
- Undiscerning 無°明白 bē bēng-pék,
無°透°徹 bô thàu-thiet.
- Undisciplined, (as soldiers, 不°過°
操° bô kè chhau, 無過練 bô kè
liên.
- Undisguised, 顯然 hién jièn.
- Undismayed, 無°驚° bô kiaⁿ.
- Undivided, 未°分 bē pun, (whole)
歸°全° ka-nâng, —attention, 專心
致意 tsoan sim tì-ì.
- Undo, (annul) 廢無° hòe bô, (a
knot) 解° tháu, (ruin) 使°伊°狼
狼 hō-ì liông pōe.
- Undone, 敗矣° pāi-lah, (as a string);
落°去 làu khi.
- Undoubted, 無°可°辯駁° bô thang
piên-pok, 無°可°疑 bô thang gí.
- Undoubting, 無°疑 bô-gí.
- Undress, 脫衫仔袴 thng saⁿ-á khò.
- Undulate } (as ground) 高°低° 瓣
Undulating } koàiⁿ kē khàm, (as sea)
浪°來°浪°去 éng lái éng khi.
- Undue } (not right) 不°着° m tióh,
Unduly } 不合 put háp, (excessive)
過°頭 kè-thâu.
- Undutious, 不孝 put hau.
- Undutiful, 不孝 put hau.
- Unearth, 對地迫出來 tui tōe nih
pek chhut lái, (disclose) 俾°事°
務°露現 hō- tai-tsi lô-hièn.
- Unearthly, 人間所無°的° jîn kan
sò- bô ê.
- Uneasify } (in mind) 無平安 bô pêng
Uneasy } an, 心不°安 sim put an,
gāi gióh.
- Uneasiness, 心不安 sim put an.
- Unembarrassed, 懈在懈在 hāi tsāi
hāi tsāi, 大概大概 tai khài tai khài,
(free from perplexing connection)
無障礙 bô tsek gāi.
- Uneducated, 無°學問 bô hák bün,
無°墨°水° bô bák tsúi.
- Unendurable, 當不°住° tng bōe
tiâu, bōe khat tit.
- Unenlightened, 未°受教化 bē siū
kàu hoà.

- Unenergetic, 爛°爛° noāⁿ-noā°, 死°
 妹°死° 妹 sí báí sí báí.
- Unengaged, 有°閒° ū êng, (no em-
 ployment) 無°頭°路° bô thâu lō
 無°人°僱° bô lạng chhiāⁿ.
- Unemployed, 無°頭°路° bô thâu lō; 無°
 利°路° bô li-lō.
- Unequal } 無°平° bô píⁿ, 無°平°等
 Unequally } bô píⁿ téng, —divided,
 無°平°分° bô píⁿ pun.
- Unequaled, 無°比° bú pí, 無°敵° bú
 ték 蓋°第°一° kài tē it.
- Unequivocal } (plain) 明° bêng,
 Unequivocally } (not ambiguous)
 無°含°糊° bô hām-hō.
- Unerring, 不°錯° bōe chhò. 不°錯°
 悟° bōe chhò-gō.
- Uneven } 無°平° bô píⁿ, (as a road)
 Unevenly } 崎°嶇° khâm-khiét.
- Unexpected } 不°料° bô phài phe, 無°打°
 Unexpectedly } 算° bô phah sng, 無°
 疑°悞° bô gi-gō, 無°料° bô liāu.
- Unexperienced, 生°疏° chhiⁿ-so, 無°
 老°練° bô láu liēn, 不°知°影° m̄ tsai
 iáⁿ.
- Unexterminated, 末°剿°滅° bē tsáu-
 biét.
- Unexceptionable, 不°嫌°得° bōe hiām
 tit, 不°駁°得° bōe pok tit, 好° hó,
 his conduct is—, 伊°的°品°行°好° i ê
 phín-hēng hó.
- Unfading, (as a flower) 不°謝° bōe
 siā, (as a colour) 不°退°色° bōe
 thè sek.
- Unfair } 不°公°道° bô kong-tō, 無°
 Unfairly } 平°正° bô píⁿ tsiāⁿ.
- Unfaithful, 不°忠° put tióng, 無°認°真°
 bô jīn tsin.
- Unfashionable, 不°時°製° bô sí tsè,
 不°時°行° m̄ sí kiāⁿ.
- Unfasten, 解° tháu.
- Unfathomable, (as an affair) 不°測°
 度°得° bōe chhek tók tit (as the
 sea) 不°打°水°錘°得° bōe phah
 tsúi tō tit.
- Unfavourable, (not propitious) 不°
 吉° put kiet, (as wind) 逆° gék, (as
 a reply to a request for some-
 thing) 不°聽°頭° bô thiaⁿ thâu,
 (as weather) 天°時°無°好° thiⁿ sí
 bô hó.
- Unfeeling, 不°仁° put jīn, 酷°刑° khok
 hēng.
- Unfeigned, 無°假° bô ké, 實° sit, 真°
 實° tsin sit.
- Unfelt, 不°知° m̄ tsai.
- Unfilial, 不°孝° put-hàu.
- Unfinished, 未°好° bē-hó, 未°完°
 bē-oân.
- Unfit, 無°合° bô-háh, 無°合° bô-háp,
 (for an office) 不°稱°職° m̄ chhèng
 tsit.
- Unfix, (unhinge) 脫° thng, (un-
 settle) 使°伊°無°定°着° hō· i bô
 tiāⁿ-tióh, (the rudder) 拜°舵° pài
 tōa.
- Unfold, 掀°開° hien-khui, 解°開° tháu-
 khui.
- Unforced, 無°勉°強° bô bién-kióng.
- Unforeseen, 不°料° put-liāu, 無°派°
 胚° bô phài-phe.
- Unforetold, 無°在°先°講° bô tãi seng
 kóng.
- Unforgiving, 善°拾°恨° gâu khioh
 hūn.
- Unformed, 無°形°像° bô hēng-siōng.

Unfortunate } 無° 字° 運 bô jī-ūn,
 Unfortunately } 歹° 造化 pháiⁿ-tsō-
 hoà, 造化不° 是 tsō hoà m̄ sī, 不
 幸 put-hēng, how very—, 無° 采
 bô-chhái, 眞無° 采 tsin bô-chhái.
 Unfounded, 無° 底° 置 bô tōe-tì, 無°
 影° 跡° bô iáⁿ-tsiah.
 Unfrequent, 罕得° hán-tit.
 Unfrequented, 偏僻° phien-phiah.
 Unfriendly, 孤獨° ko-ták, 孤霜° ko-
 sng, 自° 己° 做° 人° ka-kī tsòe láng.
 Unfruitful, (as a tree) 無° 結° 菓° 子°
 bô kiet ké-tsi, (as a woman) 無°
 生° 產 bô seng-sán.
 Unfulfilled, 無° 應° 驗 bô èng-giām,
 無° 效° 驗 bô hāu-giām, 無° 應° 效
 bô èng-hāu.
 Unfurl, 解° 開° tháu-khui, 展° 開°
 thién-khui.
 Ungainly, 柴柴 chhâ-chhâ.
 Ungarnished, 樸° 素 phak-sò, (as
 talk) 無° 粧° 做 bô tsng tsòe, 直°
 直° 講° tit tit kóng.
 Ungenerous, 無° 量 bô-liōng.
 Ungenteel, 無° 文° 理 bô bûn-lí.
 Ungentlemanly, 無° 斯° 文 bô su-bûn,
 無° 文° 墨 bô bûn bék.
 Ungird, 解° 帶° tháu-toà.
 Unglazed, 無° 光 bô keng.
 Ungodliness, 無° 敬° 虔 bô kèng-
 khiên.
 Ungodly, 無° 敬° 虔 bô kèng-khiên.
 Ungovernable, 不° 管° 得° bōe koán
 tit, 不° 約° 束° 得° bōe iok-sok tit.
 Ungraceful, 無° 嬌° 屐 bô kiau-kiáh,
 人° 材° 鄙° 倭 jîn tsài phí-úi.
 Ungracious, 無° 慈° 心 bô tsū sim, (as
 manners) 粗° 俗 chho-siók.

Ungrammatical, 不° 合° 文° 法 m̄ háh
 bûn hoat.
 Ungrateful, 無° 人° 情 bô jîn-tsêng,
 無° 義° bô-gī, 忘° 恩° 負° 義 bōng un
 pōe gī, 辜° 恩° 負° 義 ko· un hū gī,
 僥° 反 hiau-hoán.
 Ungrounded, 無° 影° 跡° bô iáⁿ tsiah
 無° 底° 置 bô tōe-tì.
 Unguarded, 無° 知° 防 bô tí-hông, 無°
 張° 防° bô tiuⁿ-tí, 無° 謹° 慎 bô· kín-
 sìn, 無° 留° 心 bô liū sim.
 Unguent, 藥° 膏 ióh-ko.
 Unhallowed, (impure) lui tui, (un-
 holy) 無° 聖° bô sèng, (wicked) 惡
 毒 ok-tók.
 Unhandy, (not dexterous) 無° 快° 手
 bô khoài ehhiú, (not convenient)
 不° 便 put piēn, 無° 利° 便 bô lí-piēn.
 Unhappy } 不° 快° 活 m̄ khoàⁿ-oáh,
 Unhappily } 不° 稱° 意 bōe chhèng ì,
 無° 平° 安 bô pèng an, sim koaⁿ bó
 oaⁿ lóh 不° 安 put an, 心° 肝° 掛° 閃° 映°
 sim koaⁿ koà sih nàⁿ, (miserable)
 心° 艱° 苦 sim kan khó, (unlucky)
 凶° hong, 不° 吉 put kiet.
 Unharness, 脫° thng.
 Unhealthy, (person) 無° 勇° bô-ióng,
 購° 身° 命 lám sin-miā, 多° 事° 路 kàu
 sú lô, (place) 歹° 水° 土 pháiⁿ tsúi-
 thó.
 Unhesitating } (prompt) 隨° 時°
 Unhesitatingly } liám piⁿ, 隨° 時° súi-sí,
 (without doubt) 無° 躊° 躇 bô tiú-
 tū.
 Unhinge, (by accident) 脫° 蝴蝶 lut
 hō· tiáp, (purposely) 剝° 蝴蝶 pak
 hō· tiáp.
 Unholv. 無° 聖° bô-sèng, (wicked)

惡毒 ok-tók.
 Unhook, 脫^o thng, 脫^o 箍^o thng kho.
 Unhorse, 跋^o 落^o 馬^o poáh lóh bé.
 Unhulled, 末^o 脫^o 糠^o bē lut-khng,
 末^o 脫^o 壳^o bē peh-khak.
 Unhurt, 無^o 傷 害^o bô siong-hāi.
 Unhurtful, 無^o 害^o bōe hāi.
 Unidiomatic, 無^o 照 話^o 語^o bô tsiàu
 ōe gú, 無^o 照 話^o 欸^o bōe tsiàu ōe
 khoán.
 Uniform, 一^o 樣^o tsit-iūⁿ, 同^o 欸^o tâng-
 khoán, (of a soldier) 號 衣^o hō i.
 Uniformity, 像^o 欸^o siàng-khoán.
 Unimpeachable. (blameless) 無^o 毛^o
 病^o bô mǎu-peng, 無^o 可^o 嫌^o bô
 thang hiám.
 Unimportant, 小^o 可^o sió-khóa, 無^o 要^o
 緊^o bô iàu-kín, 莫 須 有^o bók-su-iú.
 Unimposing, (as person) 無^o 威 形^o
 bô ui hêng, (as thing) 小^o 局^o siáu
 kiók, 俗^o 俗^o sióh sióh.
 Uninhabitable, 不^o 居^o 住^o 得^o bōe
 khiā-khí tit.
 Uninhabited, 無^o 人^o 居^o 住^o bô lâng
 khiā-khí, 無^o 人 煙^o bô jin-ien.
 Uninstructed, 無^o 學 問^o bô hák-būn,
 無^o 受 教 化^o bô siū kàu-hoà.
 Unintelligent 無^o 通^o bô-thong, 不 通^o
 put-thong, —eye. 慧^o 目^o gām-bák.
 Unintelligible } (language) 聽^o 無^o
 Unintelligibly } thiaⁿ bô, speak—,
 講^o 無 明^o kóng bô bêng.
 Unintentional } 無^o 持^o 故 意^o bô tiâu
 Unintentionally } kò-ì, 無 意 中^o bô
 ì tiong.
 Uninteresting, 無^o 心 色^o bô sim sek,
 無^o 趣 味^o bô chhù-bī, 無^o 竅 神^o bô
 khiàu sìn.

Unison, 和^o hô, 和 諧^o hô-hái.
 Unit, (one) 一^o tsít, (Math.) 單^o toaⁿ.
 Unite, 合 斡^o, (join) 相^o 連^o saⁿ-liên,
 (by glue &c.) 俾^o 伊 粘^o hō i liám,
 (by treaty) 結 和 約^o kiet hô-iók.
 United, 合 斡^o, (harmonious) 一 團
 和 氣^o it thoân hô khì.
 United states, of America, 大 美 國
 Tāi-bí kok, 花 旗 國^o Hoe-kì kok,
 大 合 衆 國^o Tāi-háp-tsiòng kok.
 Unity, (concord) 和^o hô, (conjunc-
 tion) 歸 一^o kui it.
 Univalve, 螺^o 仔^o lê-á.
 Universal, 通 行^o thong-hêng, 通 用^o
 thong-êng.
 Universe, 天^o 地^o thiⁿ-tōe, 宇 宙^o ú-tiū.
 University, 書 院^o tsu-iⁿ, Imperial—,
 翰 林 院^o hān līm iⁿ.
 Unjust } 無^o 公 道^o bô kong-tō, 無^o
 Unjustly } 情 理^o bô tsêng lí, 無^o 道 理^o
 bô-tō lí.
 Unjustifiable } 總 無^o 情 理^o lóng bô
 Unjustifiably } tsêng-lí.
 Unkind } 無^o 愛^o 惜^o bô thiàⁿ sioh,
 Unkindly } 無^o 愛^o bô thiàⁿ, 無^o 慈 心^o
 bô tsū sim, 歹^o 欸 待^o pháiⁿ khoán-
 thāi.
 Unknown, 無^o 人^o 知^o bô lâng tsai.
 Unlace, 解^o tháu.
 Unlade, 起 貨^o khi-hè, 出 貨^o chhut hē.
 Unladylike, 無 婦 人^o 人^o 體 統^o bô hū
 jin lâng thé thóng.
 Unlamented, 無^o 人^o 共^o 伊 煩 惱^o bô
 lâng kā i hoân ló.
 Unlatch, 開^o 去^o khai khì.
 Unlawful } 無^o 合 法^o bô háp hoat,
 Unlawfully } 犯 法^o hoân hoat.
 Unlearned, 無^o 學 問^o bô hák būn,

無^o墨^o水^o bô bák tsúi.
 Unleavened, 無^o酵^o bô kàⁿ.
 Unless, 若^o無^o nā bô, 若^o不^o是 nā
 m̄ sī.
 Unlettered, 無^o墨水^o bô bák tsúi.
 Unlike, 無^o親像^o bô chhin-chhiūⁿ,
 無^o同^o bô tâng, 各^o異^o koh-iūⁿ.
 Unlikely, (improbable) 敢^o不^o káⁿ-
 bōe, it is —that he will pass his
 examination for B. A. 敢^o不^o進
 學^o káⁿ bōe tsin óh.
 Unlink, 脫^o thùg, kâ i làu.
 Unlimited 無^o限量 bô hân-liōng, 無^o
 界限 bô-kài-hân.
 Unload, (as ship) 起貨^o khí-hè, 卸載
 sià-tsāi, 出貨^o chhut hè.
 Unlock, 開^o鑽 khui-só, 開^o鑽^o khui-
 tsoān.
 Unlooked, —for 無^o仰^o望^o bô òg-
 bāng, 無^o打^o算^o bô phah sùg, 無^o
 派^o胚^o bô phài-phe.
 Unlovely, (not amiable) 厝松^o khút
 chhêng, 不^o得^o人^o愛^o bōe tit lāng
 thiàⁿ.
 Unloose, 解^o tháu.
 Unlucky, (person) 無^o運 bô ün, 歹^o
 采頭^o pháⁿ chhái-thâu, 歹^o命^o
 pháⁿ-miā, (day) 歹^o日 pháⁿ jít,
 (as an affair) 無^o該^o哉 bô kai-tsài.
 Unmanageable, (as person) 不^o約
 束 bōe iok-sok, (as affair) 無^o法^o得
 bô hoat tit.
 Unmanly, 小人 siáu-jîn, 小局 siáu-
 kiók, 無^o大丈夫之^o氣概 bô tãi-
 tiong hu ê khì-khài.
 Unmannerly 無^o禮 bô lé.
 Unmarried, (as woman) 未^o嫁^o bē
 kè, (as man) 無^o娶^o bē chhōa.

Unmeaning, 無^o意思 bô ì-sù.
 Unmerciful, 殘忍 tsân jím, 無^o可憐
 bô khó-lín, 無^o慈悲 bô tsū-pi.
 Unmerited, 不^o應該 m̄ eng-kai.
 Unmindful, (ungrateful) 辜恩 ko-
 un, 不^o義 put gī.
 Unmingled, 無^o參插 bô chham-
 chhap, 無^o插雜 bô chhap-tsáp.
 Unmolest, 無^o攪^o擾 bô kiáu-jiáu,
 無^o共^o bô-kāng.
 Unmoor, 起^o梘^o khí tiàⁿ.
 Unnatural, (contrary to natural
 feelings) 不^o順^o人情 put sūn jín-
 tsêng, 逆^o性 gék sêng, (not na-
 tural) 不^o是^o生成^o的 m̄ sī sêng
 sêng è.
 Unnavigable, 不^o駛^o船^o得^o bōe sái
 tsūn tit.
 Unneighbourly, 孤^o羸^o ko-khút, 孤
 酸^o ko sng, 無^o賢^o做人^o bô gâu
 tsòe lāng.
 Unnerve, 俾^o人^o脚^o手^o痠^o hō lāng
 kha chhiú liau.
 Unnecessary, 不^o使^o m̄-sái, 免^obién,
 (needless) 加^o工^o ke-kang.
 Unnoticed, (unperceived) 無^o張^o
 防^o看^o bô tiūⁿ-tí khoàⁿ.
 Unnumbered, 不^o算^o得^o bōe sng tit,
 算^o不^o了^o sng bōe tsin.
 Unobjectionable, 無^o可^o嫌^o bô thang
 hiām.
 Unobservable, 不^o看^o見^o bōe khoàⁿ
 kīⁿ, 看^o不^o見^o khoàⁿ bōe kīⁿ.
 Unobserved, 無^o人^o知^o bô lāng tsai,
 無^o人^o看^o見^o bô lāng khoàⁿ kīⁿ.
 Unobserving, 直^o目^o tit-bák.
 Unobtainable, 不^o得^o着^o bōe tit-tióh
 Unobtrusive, 恬^o靜 thiām-tsêng.

- Unoccupied, 閒^o êng, 無^o 議量^o bô gi-niū.
- Unofficial, 無^o 賢^o 插事 bô gàu chhap sū, 無^o 賢^o 插人^o 事 gàu chhap lâng sū.
- Unornamented, 素素 sò·sò.
- Unostentatious, 臺^o 寔 thiáp sít, bô kek hia-pai.
- Unpack, 解^o 開^o tháu-khui.
- Unpaid, (as an account) 未^o 還^o 數^o bē hêng siàu, (as a workman) 工^o 錢^o 尙^o 未^o 與^o 人^o kang tsíⁿ á-bē hō·lâng.
- Unpalatable, 無^o 合^o 嘴 bô háh chhùi, 不^o 適^o 嘴 m kah chhùi.
- Unparalleled, 未^o 嘗^o 有^o bē-bat ū.
- Upardonable, 不^o 赦免得^o bōe sià·bién tit.
- Unperceivable, 不^o 看^o 見^o bōe khoàⁿ kìⁿ.
- Unperceived, 無^o 看^o 見^o bô khoàⁿ kìⁿ.
- Unperishable, 不^o 無^o 去 bōe bô-khì, 不^o 歹^o 去 bōe pháiⁿ khì.
- Unpicturesque, 無^o 曲折 bô khiok-tsiet.
- Unpin, 筆^o 針提^o 起來 pín tsiam thêh-khí-lái.
- Unpitying, 粗殘^o chho·chhân.
- Unpleasant, (as weather) 天^o 時 不^o 好 thiⁿ-sí m hó, (as a person) 人 欸 不^o 好 lâng khoán m hó, (as an affair) 交纏^o kau-tîⁿ, lo-so.
- Unpolished, (as person) 粗俗 chho. siók, 無^o 文理 bô bûn lí.
- Unpolite, 無^o 禮數 bô lé-sò, to be—, 失禮 sit-lé.
- Unpolluted, 無^o 染^o 儘^o 儂^o bô-bak lâ-sâm.
- Unpopular, 無^o 得民心 bô tek bîn sim, (as a doctor) 無^o 時行^o bô sì kiáⁿ.
- Unpractical, 不^o 行得^o bōe kiáⁿ tit.
- Unprecedented, 從來 無^o tsiông-lâi bô, 未^o 曾^o 有^o bē bat ū.
- Unprejudiced, 無^o 大^o 小^o 心 bô tōa sòe sim, (fair) 公道 kong-tō.
- Unpremeditated, 無^o 特治^o bô tiâu-tí.
- Unprepared, 無^o 條辦^o bô pī-pān.
- Unpresuming, 無^o 自專 bô tsū tsoan.
- Unpretending, 實製 sít-tse, 謙遜 khiam-sùn.
- Unprincipled, 無^o 道理 bô tō-lí, 無^o 理^o bô lí, 橫^o 逆^o hoáiⁿ-kéh.
- Unproductive, (as field) 不^o 生^o 產 bōe siⁿ-sán, (as business) 不^o 得^o 財^o bōe-thàn-tsiⁿ, (useless) 無^o 利益 bô lí ek.
- Unprofitable, 歹^o 得^o pháiⁿ-thàn, 難^o 得^o oh-thàn, (useless) 無^o 利益 bô lí ek.
- Unpromising, (as a boy) 無望 bô bōng, 不屬世事 put siók sè sū, (as a business) 不^o 起^o 勢^o 之^o 生理 bōe khí sì ê seng-lí.
- Unpropitious, 不祥 put-siông, 凶 hiong, 不吉 put kiet.
- Unprosperous, 衰 soe, 無^o 興旺 bô heng-ông.
- Unprotected, 無^o 保護 bô pó-hō, 無^o 照顧 bô tsiàu-kò.
- Unpublished, 未^o 印 bē in.
- Unquenchable, 不^o 灰^o bōe hoa, 不^o 失 bōe sit.
- Unquestionable, 無^o 可^o 疑 bô thang gí, 無^o 可^o 辯駁^o bô thang piên-pok.
- Unquiet, (restless) 無^o 得定^o bô tek tiáⁿ, (as sea) 搖^o 撼^o iô-tsoah.

- Unravel, —thread, thiu soàⁿ tit, —
a matter, 查°情理 chhâ tsêng-lí.
- Unready, (slow) siô siô, (clumsy)
妄狀 bông-tsông.
- Unreal, 無°實 hô-sít, 無°真 hô-tsin.
- Unreasonable, 無°情理 hô tsêng-lí,
番蜘蛛 hoan ti-tu.
- Unrecompensed, 無°報應 hô pò-èng.
- Unreconciled, 猶°未°和 iáu-bê hô.
- Unrecoverable, —debt, 未°得°可°
收之°數 bôe tit-thang siu ê siàu.
- Unredeemable, (as sin) 不°贖回得°
bôe siók hôe tit, (as a pledge) 不°
搶°得° bôe chhiúⁿ tit.
- Unreformed, 不°改°變° bē kóe-pìⁿ.
- Unregenerated, 未°重°頭°生° bē
têng-thâu siⁿ, 未°受°感°化° bē siū
kám-hoà.
- Unrelenting, (cruel) 殘忍 tsân jím,
粗殘° chho·-chhân.
- Unreliable, 不°相信得° bôe siong-
sìn tit.
- Unremitting, 綿°精° mì-tsiⁿ, 綿°爛°
mì-nôa, 關°心° koan-sim.
- Unrepentant, 無°反°悔° hô hoán hóe.
- Unrepining, 孑然 liáu-jiên, 無°苦°切°
hô-khó·-chhoeh.
- Unrequited, (as kindness) 無°知°情°
hô ti tsêng.
- Unreserved, (frank) 無°隱°步° hô
khng-pô.
- Unresigned 不°甘°願° m̄ kam-goân,
無°了°然° hô liáu-jiên.
- Unrestrained, 無°約°束° hô iok-sok.
- Unrevealed 無°指°示° hô tsí-si, 無°默°
示° hô bék-si.
- Unrewarded, 無°報°賞° hô pò-siúⁿ,
無°報°答° hô pò-tap.
- Unrig, (as a ship) 折索° 路 thiah
soh lô.
- Unrighteous } 不義 put gi.
Unrighteousness }
- Unripe, 無°熟° hô sék.
- Unrivalled 不°比°得° bôe pí-tit, 無°
比° hô pí.
- Unrobe, 脫°袍° thng phau.
- Unroll, 解°開° thng-khui, 掀°開°
hien-khui.
- Unroof, 折°厝°蓋° thiah chhù-koà.
- Unroot, 拔°根° púih-kun.
- Unruffled, (as face) 清°彩° chheng-
chhái.
- Unruly, 刁蠻 thiau bán, 硬°鼻° ngi-
phíⁿ, 跳°僕° thiau-hàn, tsih-tsih.
- Unsaddle, 脫°馬°鞍° thng bé-oaⁿ.
- Unsafe, 無°允°當° hô ún-tàng, 無°妥°
當° hô thò-tòng.
- Unsaleable, 不°賣°得° bôe bôe tit,
無°銷°頭° hô siàu thâu.
- Unsalted, 無°落°緣° bē lóh iám.
- Unsanctified, 未°成°聖° hô tsiáⁿ sèng.
- Unsatisfactory, (unreliable) 不°相信°
得° bôe siong sìn tit, (as conduct)
不°取°得° bôe chhú tit, 不°好° m̄
hó,ⁿ(as a business) 無°甚°得°利° hô
siáⁿ tek lí.
- Unsatisfied, 不°知°足° put-ti-tsiok.
- Unsatisfying, (as food) 食°不°飽°
tsiáh bôe pá.
- Unsavoury, 更°無°巧° khah hô khá.
- Unsay, 反°嘴° hoán-chhui, 能°反°掛°
ôe hoán koà.
- UnscREW, 剝°螺°絲° pak lô·si, 脫°螺°
絲° thng lô·si.
- Unscriptural, 不°合°聖°經° put háp
sèng-keng.

Unseal, 拆° 封 thiah hong.
 Unsearchable, 不° 尋° 得° bōe chhē tit, (unfathomable) 不° 測° 度° 得° bōe chhek-tók tit.
 Unseasonable, 不° 是° 時° m̄ sī sí, (ill-timed) 無° 看° 時° 候° bōe khôaⁿ sī-tsūn.
 Unseemly, 不° 合° 式° put-háp sit.
 Unseen, 無° 看° 見° bōe khôaⁿ-kìⁿ.
 Unselfish, 無° 顧° 自° 己° bōe kò ka-kī, 無° 偏° 私° bōe phien-su.
 Unserviceable, 不° 用° 得° bōe ēng tit.
 Unsettle, —in purpose, 兩° 交° 攪° líong kau khâⁿ, —in mind, 心° 肝° 懸° 的° sim-koaⁿ hiên teh.
 Unsettled, (as time) 無° 定° 着° bōe tiāⁿ-tióh, (as matter in dispute) 無° 調° 直° bē tiâu-tít, (as weather) 不° 成° 天° 時° m̄ tsiāⁿ thiⁿ-sí.
 Unshaken, 無° 搖° 動° bōe iô-tāng, 無° 搖° 澗° bōe iô-tsoah, (firm) kien-kò.
 Unshapen, (person) 不° 成° 體° put sêng thé, (thing) 不° 成° 欸° m̄ tsiāⁿ khoán.
 Unshaven, 猶° 未° 剃° iáu-bē thī.
 Unsheath, (a sword) 拔° 刀° puih to.
 Unship, 脫° thng.
 Unshod, 赤° 腳° chhiah kha.
 Unsightly, 不° 看° 見° 的° bōe khôaⁿ-kìⁿ ê. 不° 看° 的° bōe khôaⁿ tit.
 Unskilled, 生° 疏° chhiⁿ-so, 生° 手° chhiⁿ-chhiú, 不° 知° 影° m̄ tsai iáⁿ.
 Unskillful } 生° 手° chhiⁿ-chhiú, 無°
 Unskillfully } 熟° bōe sék, 不° 老° 練° m̄ láu-liên, 快° 怪° 手° bōe khôai chhiú, 不° 知° 影° m̄ tsai iáⁿ.
 Unsociable, 孤° 屠° ko-khút, 孤° 獨° ko-ták, 孤° 獨° 相° ko-ták siòng.

Unsoiled, 未° 染° 着° bē bak-tióh.
 Unsold, 猶° 未° 賣° iáu-bē bōe.
 Unsolicited, 無° 對° 人° 求° bōe ká láng kiú, 無° 對° 人° 討° bōe ká láng thó.
 Unsophisticated, 古° 意° kó-ì, 忠° 直° tiong-tít.
 Unsorted, 未° 分° 歸° 類° bē pun kui lūi.
 Unsound, 有° phàⁿ, (doctrine) 邪° siá.
 Unsoundly, (to sleep) 不° 成° 眠° bōe tsiāⁿ bìn, 不° 睡° 得° bōe khùn tit.
 Unspeakable, 不° 講° 得° bōe kóng-tit, (cannot utter) 講° 不° 來° kóng bōe lái.
 Unspent, 未° 開° bē khai.
 Unspotted, 無° 瑕° 疵° bōe hâ-chhū.
 Unstable, 無° 定° 性° bōe tēng sêng, 三° 心° 二° 意° saⁿ sim nng ì.
 Unstaid, 無° 亥° 在° bōe hāi tsāi, 輕° 挑° kheng-thiau.
 Unsteady, 無° 亥° 在° bōe hāi-tsāi, 無° 定° 着° bōe tiāⁿ-tióh.
 Unstinted, 盡° 傾° 俛° tsin piàⁿ hō.
 Unstop, (a bottle) 開° 塞° khui that.
 Unstring, 解° tháu.
 Unsubdued, 未° 贏° bē-iáⁿ.
 Unsubmissive, 不° 降° 服° m̄ hàng-hók.
 Unsubstantial, (as food) 食° 不° 飽° 之° 物° tsiáh bōe pá ê mih, (as foundation) 有° 有° phàⁿ-phàⁿ, 無° 實° bōe sit.
 Unsuccessful, (in business) 無° 生° 理° 面° bōe seng-lí bìn, (in a search) 尋° 無° 着° chhē bōe tióh, (in an examination) 無° 進° bōe tsin.
 Unsuitable, (unbecoming) 不° 便° put-piēn, 歹° 勢° pháⁿ sè, 不° 合° 式° m̄ háp-sit, (not adapted) 無° 合° bōe háh, 不° 合° put háp.

- Unsullied, 無^o 染^o 着^o bô bak-tióh.
 Unsupported, (as a wall) bô thîⁿ, bô thuh, (as a statement) 無^o 憑^o 據^o bô pîn kù, (by friends) 無^o 人^o 扶^o 助 bô lâng hû-tsô.
 Unsurpassable, 不^o 贏^o bôe-iâⁿ.
 Unsurpassed, 不^o 更^o 贏^o bôe khah-iâⁿ.
 Unsuspected, 無^o 疑^o 悞^o bô gi-gô.
 Unsuspecting, 無^o 疑^o bô gi, 無^o 狐^o 疑^o bô giâu gi.
 Unswathe, 釋^o tháu, 流^o liú.
 Unsympathizing, 無^o 原^o 情^o bô goân tsêng.
 Unsystematic, 無^o 次^o 序^o bô chhù sū, 無^o 下^o 落^o bô hē lóh.
 Untainted, 無^o 染^o 着^o bô bak-tióh.
 Untalented, 無^o 才^o 調^o bô tsâi-tiâu.
 Untameable, (as persons) 不^o 約^o 束^o 得^o bôe iok-sok tit, (as animals) chhī bôe koai.
 Untasted, 未^o 食^o 看^o bē tsiáh khoàⁿ.
 Untaught, 無^o 學^o 問^o bô hák-būn.
 Unteachable, 不^o 教^o 得^o bôe kà tit.
 Unthankful, 忘^o 恩^o bōng un, 忘^o 恩^o 背^o 義^o bōng un pōe gi, 無^o 感^o 恩^o bô kám un.
 Unthinkingly, 無^o 想^o bô siūⁿ, 慌^o 慌^o hong-hong.
 Unthought, (of) 無^o 想^o bô siūⁿ, 未^o 識^o 想^o 着^o bē bat siūⁿ tióh.
 Unthrifty, 無^o 顧^o 本^o bô kò-pún.
 Untidy, 騰^o 爛^o lám-nōa, 無^o 伶^o 俐^o bô léng-lī, 無^o 床^o 臺^o bô siáp-tiáp, 流^o 滯^o lâu-siông, (as a house) jū jū.
 Untie, 解^o tháu, —a knot, 解^o 結^o tháu kat.
 Untied, come—, làu khi.
 Until, 至^o kàu.
- Untimely, 不^o 合^o 時^o m háh sí.
 Untiring, 棉^o 氈^o mí-tsiⁿ, 棉^o 爛^o mí-nōa.
 Unto, 到^o kàu.
 Untoward, (person) 怪^o 癖^o koài-phiah, (perverse) 拗^o 蠻^o áu-bân, 橫^o 逆^o hêng-gék, (troublesome) lo-so.
 Untractable, 刁^o 蠻^o thiau-bân.
 Untradesmanlike, 爛^o 繹^o nóa-chhóaⁿ.
 Untrammelled, 伶^o 俐^o léng-lī, 無^o 纏^o 絆^o bô tí-poàⁿ.
 Untried, 未^o 試^o 看^o bē chhi-khoàⁿ.
 Untrue, 無^o 影^o bô-iaⁿ, hau-lák, 白^o 賊^o péh chhát.
 Untrustworthy, 不^o 相^o 信^o 得^o bôe siông-sin tit, 不^o 憑^o 信^o 得^o bôe pîn-sin tit (dishonest) 無^o 忠^o 厚^o bô tiông-hô.
 Untruthful, 無^o 老^o 實^o bô láu-sít.
 Untwine, liú.
 Untwist, 鏟^o 到^o 退^o tsoān tò-thè.
 Unused 猶^o 未^o 用^o iàu-bē ēng, 未^o 曾^o 用^o bē-bat ēng.
 Unusual, 無^o 平^o 常^o bô pêng-siông, 非^o 常^o hui-siông, 罕^o 得^o 有^o (as a word) 偏^o phien.
 Unutterable, 講^o 不^o 來^o kóng bôe lái, 不^o 講^o 得^o bôe kóng tit.
 Unvail, liú phè.
 Unvanquished, 未^o 贏^o bē-iâⁿ.
 Unvarnished, (not varnished) 未^o 鏝^o bē iú, 未^o 油^o 漆^o bē iú chhat, (as a story) 照^o 寔^o 言^o tsiâu sít kóng, 無^o 粧^o 做^o 好^o 聽^o bô tsng tsòe hó thiaⁿ.
 Unvarying, 無^o 移^o 易^o bô í-ék, 無^o 改^o 換^o bô kóe-oāⁿ, 永^o 是^o 如^o 此^o éng sī àn-niⁿ.

Unwarlike, 無°好戰 bô hòⁿ tsièn.

Unwarrantable, 不°着° m tióh, 不°見°衆°得° bōe kiⁿ tsèng tit, (illegal) 犯法 hoān hoat, (unjust) 無公道 bô kōng tō, (improper) 無合°式 bô háp sit.

Unwashed, 未°洗° bē-sōe.

Unwary, 無°小°心 bô sió sim, 無°留心 bô liú-sim.

Unwearyed, 無°倦° bô sièn, 無°倦° bô-ià.

Unwelcome, (as a guest) 無°甚°向慕°之°人°客° bô siáⁿ hiòng bō ē lāng kheh, (as news) 歹消息 pháiⁿ siau sit.

Unwell, 有°病° ū-pīⁿ, 不°快°活° m khoàⁿ oáh, 不°清彩° m chheng-chhái.

Unwholesome, (as food), 敗肚腸°物° pài tō tōg ē mih.

Unwieldy, 笨 pūn, 蠢笨 chhún-pūn,

Unwilling, 不°肯° m khéng, 不°甘願° m kam-goān.

Unwillingly } 不°甘願° m kam-goān,
Unwillingness } 不°情願° m tsêng-goān, 不°肯° m khéng, 勉强 bién-kióng.

Unwind, liú.

Unwise, 無°智識° bô tì-sek.

Unwittingly, 不°知°頭° m tsai-thâu.

Unwomanly, (person) 無°好°女德° bô hó lú tek.

Unwonted, 不°慣°勢° m koàiⁿ-sì, (uncommon) 無°平常° bô pêng-siòng.

Unworthy, 不°堪得° bōe kham tit, (person) 不堪 put-kham.

Unwounded, 無°着°傷° bô tióh siòng.

Unwrap, 解°開° tháu-khui.

Unwritten, (as tradition) 無°傳° thoān ē.

Unwrought, (iron) 生°鐵° chhiⁿ-thih.

Unyielding, 不知進退° put-ti tsin thòe, 不°讓° m-niū, 響° kiāng, (in argument) 響嘴° kiāng-chhùi, 響° phiⁿ.

Unyoke, 脫° thng.

Up, 頂面° téng-bīn, —in the sky, 半°天° poáⁿ-thiⁿ, —to, 到° kàu, get—, 去來 khi-lái.

Upbraid, 嫌° hiām, 責備° tsek-pī.

Upheave, chhèng-khi.

Uphill, 崎° kiā.

Uphold, (defend) 爲°人° ūi lāng, 替°人°出力° thòe lāng chhut lát, 扶持° hū-chhi, (elevate) 擡°起° kiáh khi.

Uplift, 擡°起° kiáh-khi.

Upon, 在° tī, 呢° níh, 頂° téng, —the table, 在° 桌° 頂° tī toh-níh, 桌° 頂° toh téng.

Upper, 頂° téng, (of a shoe) 鞋° 面° oê-bīn.

Upperhand, 較° 勝° khah iáⁿ.

Uppermost, 極° 頂° 面° kék-téng-bīn.

Upright, 忠° 直° tiòng tit, 四° 正° sì-tsiáⁿ, 四° 正° sù-tsèng, 梗° 直° ngī-tít, 正° 直° tsèng-tít, 正° 氣° tsèng-khi, (perpendicular) 坦° 豎° thán-khiá.

Uproar, 吵° 鬧° chháu-lāu, 喧° 嘩° soan-hoa.

Uproot, 掘° khai.

Upset, 推° 倒° chhia-tó, —by leverage, kiáu-tó.

Upshot, 結° 局° kiet-kiók, 到° 底° tò-tí,

- 至°尾° kàu-bé, 結尾° kiet-bé.
Upside,—down, 反°脚°川° péng
kha chng, 倒反 tó-péng.
Upstairs, 樓頂 lāu-téng.
Upstart, 發達之人° hoat tát ê lâng,
出身之°人° chhut sin ê lâng.
Upturn, (by the plough) chhèng
chhut.
Upward, 向°頂面° òng téng-bīn.
Upwards, 以上° í-tsiūⁿ, —of 較°加°
khah-ke, 較足 khah tsiok.
Uranus, 天王 thien ông.
Uranography, 天圖 thien tô.
Urban, 城°裡°的° siáⁿ-nib ê.
Urbane, 有°禮貌 ù-lé-māu, 文雅
būn-ngá.
Urbanity, 有°禮貌 ù lé-sò, 文理
būn-lí, 有°禮貌 ù lé-māu.
Urethra, 尿管 jiō-kng, stricture of
—, 尿°管°變°狹° jiō kng piⁿ oéh,
rupture of—, 尿°管°裂° jiō kng
līh, calculus—, 尿°缸°石°淋 jiō
kng tsíoh līm.
Urge, 迫 pek, 催促 chhui pek, 催趕
chhui-koáⁿ, —on quickly, 迫緊
pek-kín, —continnally, 屢°屢°迫
tauh tauh pek.
Urgent, 迫切 pek-chhiet, 緊急 kín-
kip, 切切 chhiet-chhiet.
Urgently, 迫切 pek-chhiet.
Urinal, 尿壺 jiō-ô, 尿硿 jiō-khaⁿ.
Urinary, 尿°的° jiō-ê, 小便°的° siáu-
piēn ê.
Urinate, 小便 siáu-piēn, 放°尿°
pàng-jiō.
Urine, 尿° jiō, 小水 siáu-súi, 小便
siáu-piēn, —bucket, 尿°桶° jiō
tháng, pass—, 放°尿° pàng-jiō,
- pass—, involuntarily, chhōa jiō,
excess of—, 多小水 tsōe siáu súi,
gravel in—, 沙°淋 soa līm, reten-
tion of—, 小便不通 siáu piēn put
thong.
Urn, —for dead men's bones, 黃金
hông-kim.
Ursa major, 北°斗° pak-táu.
Ursa minor, 小°斗° sió tau.
Urumutsi, 烏魯木齊 o-ló-bók-tsé.
Us, (not including those addressed)
阮 goán, (including those spoken
to) 咱 lán,
Usable, 能°用°得° oe ēng tit.
Usage, (customs) 風俗 hong-siók,
(treatment) 欸待 khoán-thāi.
Use, 路用° lô-ēng, no—, 無°路用°
bô-lō-ēng, —magic, 使法 sai hoat,
—sparingly, 省 séng, —lavishly,
as money, 濫發 lām sám khai,
to—, 用° ēng, —harshly, 刻簿
hhek-pók.
Useful, 有°路用° ū lô-ēng.
Useless { 無°路用° bô lô-ēng, —
Uselessly { person, 不中用 put tiòng
iōng, 不上算 put siōng soàn 不掌
進 put tsóng tsìn, (needless) 過江
ke kang, 無°采工° bô chái kang.
Usher, (to an official) 傳命者° thoân
bēng ê, (an under teacher) 帮手°
之°先°生° pang chhiú ê sien siⁿ.
Usual { 平常 pèng-siōng, 平常
Usually { pèng-sò.
Usurer, 放°重°利°的° pàng tâng lái ê.
Usurp, 篡 chhoàn, 霸佔 pà-tsiám,
強 kiōng tsiám, authority 僭權
chhiám koán.
Usurper, 楚霸王 chháu-pà-ông, 霸

王 pà-ông.
 Usurpation, 僭 chhiàm, 篡 chhoàn,
 Usurious, 放°重°利°者° pàng tâng
 lái ê.
 Usury, 重°利° tâng-lài.
 Utensil, 器 具 khi-khū.
 Uterine, (belonging to the womb)
 胎的° thai ê, (born of the same
 mother) 同°母°各°父° siāng bú koh
 pē, 同°胞° tâng pau, —brothers,
 同°胞°兄°弟° tâng pau hiaⁿ-ti.
 Utilise, 作°路°用 tsòe lō ēng.
 Utility, 路用° lō ēng, 利益 li-ek.
 Utmost, 極頭° kék-thâu, 盡頭° tsin-
 thâu. —end, bé liu.
 Utopian, 飢°思° iau-siūⁿ, 癡思 chhi-
 su; 妄想 bōng sióng.
 Utter } (entirely) 一盡 it tsin, 全
 Utterly } 然 tsoân jiên, (extreme) 極
 kék, 盡 tsin, (speak) 講° kóng,
 —despair, 絕望° tsoát bāng, —
 false, 無°雲°無°影° hô hūn hô iáⁿ,
 —ruined, húi theh-theh.
 Utterance, 講° kóng, 講°出 kóng
 chhut.
 Uttermost, 極頭° kék thâu, 極門°
 kék-mâg.
 Uvula, 嚙°喉° 蒂仔 nâⁿ-aú tih-á
 Uxorious, 溺愛妻° lék ài bó.

V

Vacancy, (a post unfilled) 缺° kheh,
 (chasm) 間° phāng.
 Vacant, 空° kang.
 Vacate, 撤空° poaⁿ-khang.
 Vacation, 放°計 pàng-kè.

Vacillate } 反覆 hoán-hok, 反覆
 Vacillation } 無常 hoán-hok bú sióng,
 三°心°二°意 saⁿ sim nng ì.
 Vacillating, 三°心°二°意 saⁿ-sim
 nng ì.
 Vaccinate } 種°痘° tsèng-tsu.
 Vaccination }
 Vaccine, 痘°漿 tsu-tsiuⁿ, 痘°種° tsu-
 tséng.
 Vacuity, 空° kang.
 Vacuous, 空°的° kang ê.
 Vacuum, 空 kang.
 Vagabond, 匪類 húi lūi, 放蕩 hòng-
 tōng, 流民 liú-bín.
 Vagary, (whim) 怪癖° koài phiah.
 Vagina, 陰戶 im-hō; 陰門 im-bún,
 產門 sán-bún, 陰°物° tsi-bai.
 Vaginal, 陰門的° im bún ê, 陰戶
 的° im hō ê.
 Vagrancy, 四處°流 sì koè liú.
 Vagrant, 四°處°流 sì-koè-liú, 流民
 仔 liú bín-á, go about as a—, 四°
 處°居 sì koè ku, —scholars, 遊學
 iú hák.
 Vague, 含糊 hâu-hô; 混混沌沌
 hūn-hūn tūn-tūn, 無°明°明° bó
 bēng-láng, 泛泛 hoán-hoán, 糊混
 hô hūn.
 Vail, 帕° phè, put on a—, 罩°帕
 tà-phè.
 Vain, (worthless) 空°空° kang
 kang, 無°路°用° hô lō ēng,
 (fruitless) 無°采°工° hô chhai
 káng, (conceited) 彊° háh, 半°
 桶°的° 溢° poàⁿ tháng tel tsoah,
 (showy) kek hia paiⁿ.
 Vainglorious, 誇口 khoa káu, 放°
 合° hàng-háh.

- Vainglory, 誇口^o khoa kháu.
- Valance, 床^o 幃 chhng tui.
- Vale, 山^o 谷 soaⁿ-kok.
- Valedictory, 相^o 辭^o 的^o saⁿ sí ê.
- Valet, 使用者 chhe ēng ê.
- Valetudenarian, 養病^o 之^o 人^o iong-piⁿ-ê lāng.
- Valetudinary, 弱^o 身^o 命^o lám-sin-miāⁿ.
- Valiant, 好胆^o hó táⁿ, 勇猛 iong-béng.
- Valid, { (argument) 有^o 理 ū-lí,
- Validity, { (sound) 寔^o sí, (as a deed) 能^o 用^o 得^o oe ēng tit.
- Valise, 皮^o 袋仔 phê-tê-á.
- Valley, 山^o 谷 soaⁿ-kok.
- Valour, { 好^o 胆^o ho táⁿ, 大^o 胆^o
- Valourous, { toā-táⁿ.
- Valuable, 寶貝 pó-pòe, 貴氣 kùi-khì, 值錢 tát-tsiⁿ, (important) 要緊 iàu-kín.
- Valuation, 估^o 之^o 價^o kó·ê kè.
- Value, (price) 價^o 錢^o kè tsíⁿ, — goods, 估價^o kó·kè, (worth) 值^o tát, (esteem) 對重 tui-tiōng.
- Valueless, 不^o 值^o 錢^o m̄ tát tsíⁿ, 無^o 路用^o bó lô ēng.
- Valve, 門^o m̄g, —of the heart, 心門^o sim m̄g.
- Vampire, 蝙蝠 pién hok.
- Van, (of an army) 前^o 軍 tsēng kun, 前^o 隊 tsēng tui.
- Vane, 風信旗 hong sin kî, 風面^o 針 hong bīn tsiam.
- Vanguard, 前營^o tsēng iāⁿ.
- Vanish, 亡^o 去^o bó khì.
- Vanity, (emptiness) 空^o khang, 虛華 hu hoa, (pride) 驕^o kiau, (conceit- edness) 半^o 桶^o 的^o 溢^o poàⁿ thāng
- teh tsoah, (ostentation) 放^o 葉^o hàng-háh.
- Vanquish, 贏^o iāⁿ.
- Vanquishable 能^o 勝^o oe iāⁿ, 可^o 勝^o thāng iāⁿ.
- Vanquisher, 得勝者^o teh iāⁿ ê.
- Vapid, (flat as beer) 餿^o 落^o 去^o síh lóh khì, (spiritless) 死^o 味^o sí hái.
- Vapour, (fog) 霧^o bū, (from the earth) 地^o 氣^o tōe khì, (smoke) 煙^o ien, (rising from water) 水^o 氣^o tsúi khì.
- Vapouring, (brag) 誇口^o khoa-kháu, 超^o 逸^o chhiau chhék.
- Vapourous, 多^o 氣^o kàu khì 多^o 烟^o kàu ien.
- Vapoury, 厚^o 水^o 烟^o kàu tsúi ien, 厚^o 水^o 氣^o kàu tsúi khì.
- Variable { 欲^o 變^o ài pièn, 變^o 遷
- Variableness { pièn chhien, (fickle)
- Variably { 無^o 定^o 性^o bô tēng sèng 愛^o 反^o 覆^o ài hoán hok, (as weather) 不^o 成^o 天^o m̄ tsiāⁿ thiⁿ.
- Variance, 無^o 和^o 好^o bô hô hó, 與^o 人^o 歹^o kap lāng pháiⁿ, 橙^o 空^o khê khang.
- Variation, 爭^o 差^o tseng chha, slight— 分^o 金^o 仔^o 爭^o 差^o hun kim á tseng chha, (in sound) 走^o 音^o tsáu im, (in pronunciation) 走^o 腔^o tsáu khiuⁿ.
- Vari-coloured, 五^o 色^o ngó·sek, 彩^o 色^o chhái sek, 什^o 色^o tsáp sek.
- Varicose, —veins, 腳^o 跟^o 浮^o kha kun phū.
- Varied, 幾^o 若^o 號^o kúi nā hō, 幾^o 若^o 樣^o kúi nā iūⁿ.
- Variegate, 間^o 色^o kàiⁿ sek, 染^o 色^o jiám

sek.
 Variegated, 五彩色 ngó' chhái sek, hoe li-lō, 花。鹿鹿 hoe lók lók, — cotton, 花°布 hoe pò', —marble, 花°石° hoe tsióh.
 Variety, 不°但°一° m̄ nā tsít.
 Various } 幾°若號 kúi nā hō, 幾°
 Variously } 若°個° kúi nā ê.
 Varlet, 光棍 kong kùn, 棍徒 kùn tō', 小人 siáu jin.
 Varnish, 漆° chhat, to—, 使°漆° sái chhat.
 Vary, 使°伊各°樣° hō i koh iūⁿ, (alter) 改° kóe, (be different from) 各°樣° koh iūⁿ, 爭差° tseng-chha, (in opinion) 無°同°意° bô tâng ì.
 Vascular, 管的° kúg ê 脈°管的° méh kúg ê, 血°管的° huìh kúg ê.
 Vase, 花°缸° hoe kan.
 Vassal, (slave) 奴僕 lô-pók.
 Vast } 大° tōa, 寥° hai —num-
 Vastly } bers 盡多° tsin tsōe, 業業
 Vastness } 是° giáp giáp sī, —superior, 好°傲° hó tsōe.
 Vault, 地°羅° tōe lô, 地°壙° tōe khàng, 火°井° hé tsíⁿ, to—, 跳起 thiàu khí, —of heaven, 天空 thien khong.
 Vaunt, phín phóng, 誇口° khoa-kháu,
 Vauntingly, 誇口° khoa-kháu.
 Veal, 牛°仔°肉° gū-á-bah.
 Veer, (as wind) áh, 轉° tng.
 Vegetable, 菜° chhai, 菜蔬° chhai-soe, (kingdom) 草木° chhó-bók.
 Vegetarian, 持齊° chhí-tsai, 食齊° tsiáh-tsai, 食°菜的° tsiáh-chhái-ê, give up being a—, 開°量° khui-

chho.
 Vegetate. (sprout) 萌° puh-iⁿ.
 Vegetation, (vegetable life) 花°木°草° 菜° hoe bák chháu-chhái.
 Vehemence } (as a wind) 烈° liét,
 Vehement } 裂° 裂° 呼° lē-lē háu,
 Vehemently } 裂° 裂° 叫° lē-lē kiò, (as a fire) 大° 熾° tōa tóh, (as a passion) 心°火°熾° sim hé tóh.
 Vehicle, (a carriage) 車° chhia, (a jinricksha) 車° chhia, sedan chair, 轎° kiō.
 Veil, 帕°仔° phè-á, 做面羅° tà-bin-lô, (a disguise) 粧° tsng, (to cover) 遮° jia, 蓋° khàm, (to hide) bih.
 Vein, 血°筋° huìh-kun, (in wood) 柴°輪° chhâ-lún.
 Velocity, 緊° kín.
 Velvet, 絨° jiông, flowered—, 花°絨° hoe-jiông.
 Venal } 能°買° 囑° oe mái tsiok,
 Venality } 能°下° 賂° oe hē-lō, 見°錢°死° kīⁿ tsíⁿ sí, 利°徒° li tō'.
 Vend, 賣° bōe.
 Vender, 賣°主° bōe tsú.
 Vendible, 能°賣°得° oe-bōe-tit.
 Veneer, 鑲° siuⁿ.
 Venerable, 可°敬° khó-kèng, 老°成° ló-sêng, —teacher, 老°先生° ló-sien-seng.
 Venerate } 敬°畏° kèng-ùi, 恭°敬°
 Veneration } kiong-kèng.
 Veneration, 尊°敬°者° tsun kèng ê.
 Venereal, 色°慾° sek-iók, —ulcers, 瘡° chng, have—sorcs, 生°瘡° siⁿ chng.
 Venery, 色°慾° sek-iók.
 Venesection, 放°血° pàng huìh.

- Venetian, 巽辦^o冊 hāu-peh-chheh.
 Vengeance, 伸冤 sin oan, take—, 報冤 pò-oan.
 Vengeful, 致恨 tì-hūn.
 Venial, 能^o赦^o免^o得^o òe-sià-biên-tit.
 Venison, 鹿肉^o lók bah.
 Venom, 毒 tók.
 Venomous, 毒 tók.
 Venous, 血^o管^o的^o huìh-kng-ê, 血^o路^o的^o huìh lô-ê.
 Vent, (a hole) 空^o kang, (touch hole) 風口 hong kháu, give—to one's anger, 發腦^o hoat náu, 發性 hoat sèng, (pour forth) 講^o出 kóng-chhut, (to be made public) 漏風 lāu-hong.
 Venthole, 槍空 chhèng kang.
 Ventilate, 俾^o伊^o能^o通^o風 hō-i òe thong hong, this house is well—, 此間^o厝^o甚通風 tsit keng chhù tsīn thong hong.
 Ventilator 風筒 hong tâng, 據^o風^o之風鼓 káiⁿ hong ê hong kó.
 Ventral, 腹^o肚^o的^o pak tó-ê.
 Ventricles, —of the heart, 心竅 sim khiàu.
 Venture, (a risk) 危險 gūi hiám, 鋒險 hong hiám, (chance) 造化 tsō hòà, hazard one's self, 冒^o死^o phe sí, (in trade) 凸造化 phòng tsō hòà, 打卜 phah poh, (dare) 敢^o káⁿ,
 Venturesome, 敢^o打拚 káⁿ phah piàⁿ, káⁿ phah siak, 敢^o死^o活^o káⁿ sí oáh.
 Venturous, 大^o心行^o tōa sim hēng, 死^o身胚^o sí sin phe.
 Venus, 金星^o kim chhiⁿ, 太白星^o thài pék chhiⁿ.
 Veracious }
 Veracity } 老^o實 láu-sit.
 Veranda, 走^o馬^o樓^o tsáu bé lāu.
 Verb, 活^o字^o oáh jī.
 Verbal } 嘴講^o的^o chhùi kóng ê,
 Verbally } —message, 嘴吩咐^o的^o chhùi hoan hù ê, —promise, 嘴許^o的^o chhùi ún ê.
 Verbatim, 照字^o tsiàu jī, 照伊^o的^o 話^o tsiàu i ê òe.
 Verbena, 四州花^o sù tsiu hoe, lemon—, 正^o香^o葉^o tsiàⁿ phang hióh.
 Verbiage, 厚^o話^o屎^o káu òe sái.
 Verbose } 多^o話^o tsōe òe, 多^o嘴花^o
 Verbosity } káu chhùi hoe.
 Verdant, 青 chhiⁿ, 青^o翠 chhiⁿ chhùi.
 Verdict, 判^o斷 phoàⁿ toàn, 批^o案 phoe àn.
 Verdigris, 銅^o礦 tâng hòng, 起銅^o 礦^o khí tâng hòng, 銹銅礦 chhèng tâng hòng.
 Verdure, 青^o翠 chhiⁿ chhùi.
 Verge, (border) 墘 kīⁿ.
 Verify, (prove to be true) 指有^o tsi ū, 表明有^o piáu-bèng ū, 干證有^o kan-tsèng ū, 用憑據表明有^o ēng pín-kù piáu-bèng ū.
 Verily, 實在 sít tsài, 實實 sít sít.
 Verisimilitude, 相^o似^o真 chhin chhiūⁿ tsin.
 Veritable, 真實 tsin sít, 實在 sít tsài.
 Verity, 真實 tsin sít.
 Verjuice, 酸^o菓汁 sng kó tsiap.
 Vermicelli, 麵^o線^o mì sòàⁿ, 米粉

bí hún.
 Vermicular, 親像^o虫^o chhin chhiūⁿ
 thâng, 親像^o土^o蚶^o chhin chhiūⁿ
 thō· ún.
 Vermiculate } (inlay) 鑲^o siuⁿ,
 Vermiculation } (worm shape) 相^o
 似^o土^o蚶^o chhin-chhiūⁿ thō· ún.
 Vermillion, 銀硃 gūn tsu.
 Vermin, (flies) 乎音 ho·sín, (lice)
 虱母 sat-bú, (rats) 老^o鼠 niáu
 chhú.
 Vermifuge, 治蟲^o之^o藥^o tī thâng
 ê ióh.
 Vermiparous, 生^o蟲^o的^o siⁿ thâng
 ê, 生^o蛆^o的^o siⁿ chhu ê.
 Vermivorous, 食^o虫^o的^o tsiáh
 thâng ê.
 Vernacular, 土音 thó· im, 白^o話^o
 péh ôe, 本地^o話^o pún tōe ôe.
 Vernal, 春天^o的^o chhun-thiⁿ-ê, —
 showers, 春雨 chhun-hō·, —equi-
 nox, 春分 chhun-hun
 Versatile, 轉^o變^o péng-piⁿ, 變通
 pièn-thong, 翻轉 hoan-tsoán, 有^o
 機變 ū-ki-pièn, 轉變 tsoán-pièn.
 Verse, 節^o tsat, (poetry) 詩 si.
 Versed, —in, 熟^o sék, 熟手 sék-
 chhiú, 知^o影^o tsai-iaⁿ.
 Versification, 做^o詩 tsòe si.
 Versifier, 做詩者^o tsòe si ê.
 Versify, 作^o詩 tsòe-si.
 Version, 翻譯 hoan-ék.
 Vertebra, 尻^o脊^o骨 ka-tsiáh-k ut,
 龍^o船^o骨 lêng-tsūn kut.
 Vertebral, 背^o脊^o的^o ka-tsiáh ê,
 (column) 背脊坦 ka-tsiáh kut.
 Vertex, 頂點 téng tiám.

Vertical, 頂點 téng tiám, —axis, 正
 徑 tsèng kèng, —circle, 垂圈 sūi
 khoân, —plain, 縱面 chhiòng
 biên, —sun, 中崎 tiong kiá.
 Vertigo, 頭^o殼眩^o thâu-khak hîn.
 Vervain, 馬^o鞭^o草^o bé-piⁿ eháu.
 Very, 盡^o tsīn, 不止 put-tsi, tsám-
 jièn, 十分 tsáp hun, 十二分 tsáp jī
 hun, he is very bad, 伊是十^o二
 分惡^o i sī tsáp jī hun phaiⁿ.
 Vesicate } 起^o泡^o khi phā, 凸^o泡^o
 Vesication } phòng phā.
 Vesicle, 泡 phā.
 Vesiculous, 泡^o的^o phā ê.
 Vessel, (instrument) 器棋 khi-khū,
 (ship) 船 tsūn.
 Vest, 裨仔^o kah-á, 下^o山虎 hā-san
 hó·.
 Vested, —estate, 寔業 sít-giap.
 Vestibule, (lobby) 通巷 thong-
 hāng, —to the palace, 丹墀 tan
 tí, 玉墀 giók tí.
 Vestige, 跡^o jiah, 痕蹟 hun-tsek,
 痕影^o hun-iaⁿ.
 Vestments, 衣服 i-hók, 衣裳 i-tsiūⁿ.
 Vestry, (of a church) 禮拜堂^o之^o
 間^o仔 lé pài tîg ê keng-á.
 Vesture, 衣裳 i tsūⁿ.
 Vetch, 豆^o仔^o tâu-á.
 Veteran, 老兵 lāu-peng, (experien-
 ced) 老^o煉 lāu-liên, 練達 liên-tát.
 Veterinary, 醫畜^o牲^o之^o法 i tseng-
 siⁿ ê hoat.
 Veto, 當^o tòng.
 Vex, 創治 chhòng-tī, kāng, 挑難
 thiau-lân, 創景 chhòng-kéng.
 Vexation, (annoyance) ut-tsut, 鬱
 氣 ut-khì, (sorrow) 憂悶 iu-būn,

Vexations } (teasing) 創治 chhòng
 Vexatiously } tī, 解彩 kái-chhái,
 (disturbing the mind) 俾°人 懽懽
 hō·lâng tsiâu tso, (as an affair)
 費氣 hùi-khì, 口氣 káu-khì,
 lo-so.

Vexed, 鬱抑° ut-tsut, 鬱抑 ut-ek,
 發° 惱 au-náu°, 恨° 神 gīn-sīn, 懽
 懽 tsiâu-tsò.

Viaduct, 橋 kiò.

Vial, 罈仔 kan-á.

Viands, 日食° jít sít, 伙食° hé sít.

Vibrate } 撼° tsoah, 閃閃 峻 sih-
 Vibration } sih-tsùn.

Vicarious, 代 thoè, 權 koân.

Vice, (a defect) 弊° 病 mǎu-pēng,
 (fault) 過° 失 kè sít, (crime) 罪
 tsōe, (iniquity) 惡° pháí°, 濫 糝 行
 lâm sám kiâ°, —Consul, 副 領 事
 hù léng sū, (in the place of) 替°
 thòe, (a second to) 副 hù, —pre-
 sident of a Board, 副 尚 書 hù siu°-
 su, (a smith's instrument for hold-
 ing work) 荷° 包 鉗 hāu pau khi°.

Vice Admiral, 二 等 水° 師 提 督 軍
 門 jī téng tsúí su thê-tok kun bün

Vice Consul, 副 領 事 hù léng sū,
 二 領 事 jī léng sū.

Vicegerent, 代 理 者 tǎi lí ê, (an
 official) 看° 印 者° khoà° in ê.

Viceregal, 總 督 的° tsóng tok ê.

Viceroy, 總 督 tsóng tok, 御 揀 節 度 大
 臣 gū kán tsiet tō· tǎi sīn, —of
 India, 印 度 國 之 王 In tō· kok ê
 ông.

Vice-royalty, 總 督 之° 職 tsóng tok
 ê tsit.

Vice-versa, 對 反 tui-hoán, 對 反 tò-
 péng.

Vicinage, 近 附 kün hū, 厝 邊 chhū
 pi°.

Vicinity, 隣 近 lín kün, 附 近 hū hūn

Vicious } (having defects) 有° 弊 病

Viciously } ū mǎu pēng, (depraved)

邪 siá, 行° 歹° kiá° pháí° 惡 毒 ok
 tók, (refractory) 刁 蠻 thiau-bân.

Vicissitude, 變 遷 pièn chhien.

Victim, (in sacrifice) 祭 物° tsè mih,
 (a dupe) hō·lâng lut khi° ê.

Victimize, lut khi°, 老° 去 láu khi°.

Victor, 創 贏° thài iâ° ê, 得 勝 的°
 tek sèng ê.

Victorious, 贏° iâ°.

Victory, 創 贏° thài iâ°, 得 勝 tek
 sèng, 奏 凱 tsò· kái.

Victualer, 辦 伙° 食° 之° 人° pān hé
 sít ê láng.

Victualler, 條 辦° 伙 食 的° pī pān hé
 sít ê.

Victuals, 伙° 食° hé sít, 日 食° jít sít.

Videlicet, 就 是 tsiū sī.

Vie, 鬥° 賽° tau sè, 鬥° tau, 相° 賽°
 sa° sè.

View, a—, 光 景 kong keng, 山 水
 san súi, to—, 注 神° 看 tsù-sín-
 khoà°, (behold) 看° khoà°, in full
 —, 看° 見° 現 現 khoà° kì° hiēn
 hiēn, (opinion) 意 見 ì kiēn.

Viewer 看° 者° khoà° ê, 查° 考 者°
 (inspector) chhâ khó° ê.

Viewless, 不° 看° 見° bōe khòà° kì°.

Vigil, (act of keeping awake) 無°
 睡° bô khùn, (sleeplessness) 睡°
 不° 落° 眠° khùn bōe lóh bín.

Vigilance, 張° 防° tiu° tí, 提 防 thé
 hông.

Vigilant, 謹 慎 kín sīn.

Vignette, 小°小影 sió siáu éng.
 Vigorous } 勇健° ióng kiā°, 生°狂
 Vigorously } 健° chhi kông kiā°, 壯
 健 tsòng kiên.
 Vigour, 氣°力° khui lát.
 Vile } giét, 惡錯 ok chhok,
 Vileness } (mean) 下賤 hā tsiên,
 (wicked) 惡毒 ok tók.
 Vilifer, 譏謗人°的° húi pòng lāng
 ê, 加誣人°者° ka bù lāng ê.
 Vilify, 譏謗 húi pòng, 誣賴 bù lōa,
 加誣 ka bù.
 Village, 鄉°社 huiⁿ-siā, 鄉°里 huiⁿ-
 lí, 鄉°村 huiⁿ-chhng, one's native
 —, 本鄉 pún huiⁿ, —headman,
 家°長° ke-tiúⁿ, 社長° siā tiúⁿ.
 Villager, 鄉°里人° huiⁿ-lí lāng, 鄉
 下°之°人° huiⁿ ē ê lāng.
 Villain, 光棍 kong-kùn, 大°歹°人°
 tōa pháiⁿ lāng, (wicked) 大°歹°
 tōa pháiⁿ.
 Villainous, 光棍的° kong kùn ê, 臭°
 心 chhàu-sim.
 Villainy, 歹°pháiⁿ, 邪 siā, 什惡 sít ok.
 Villanage, 鄉°社的° huiⁿ siā ê, 鄉
 里的° huiⁿ lí ê, 鄉°村的° huiⁿ
 chhng ê.
 Vincible, 能°贏° oe-iāⁿ, 能°勝得° oe
 iāⁿ tit.
 Vindicable, 能°表明的° oe piáu bêng
 tit, 能°洗°身離得° oe sóe sin li tit.
 Vindicate, 替°人°表明 thòe lāng
 piáu bêng, 替°人°分訴 thòe lāng
 hun sò, —one's-self, 洗°身離 sóe-
 sin-li.
 Vindication, 表白 piáu pék.
 Vindicator, 共°人°洗°身離者° ká
 lāng sóe sin li ê.

Vindictive, 致恨 ti-hūn, 蓄°恨 khioh
 hūn.
 Vindictively, 報警 pò siu, 報冤 pò
 oàn.
 Vindictiveness, 存報警之°心 tsún
 pò siu ê sim.
 Vine, 藤° tin, (grape) 葡°萄樹° phū
 tô chhiā.
 Vinegar, 醋 chhò, mother of —, 醋
 母 chhò-bú, 醋°管 chhò-lá.
 Vineyard, 葡°萄園° phū-tô hng.
 Vinous, 有°葡°萄味 ū phū tô bī.
 Vintage, 收割°葡° 譏 siu-koah phū-
 tô.
 Vintner, 賣°葡° 譏之°人° bōe phū-
 tô tsiú ê lāng.
 Viol, (with six string) 六°條絃 lák
 tiâu hiên.
 Violable, 可°犯 thang hoãn.
 Violate, (infringe) 可°犯° hoãn tióh,
 (a woman) 强奸 kiông kan.
 Violation, 强姦 kiông-tō, (infringe-
 ment) 犯着° hoãn tióh.
 Violator, 犯法之°人° hoãn hoat ê
 lāng, 干犯的° kan hoãn ê, 犯着°
 hoãn tióh, (ravisher) 强姦者°
 kiông-kan ê.
 Violence 强盜 kiông-tō, 强强 kiông
 kiông.
 Violent } 燥暴 sò-pō, 强强 kiông-
 Violently } pō, 强强 kiông-kiông, 猖
 狂 chhióng kông, (rough) 起動°
 手° khí tâng chhiú, (as wind) 透
 thau, (as temper) 烈 liét, seize on
 —, 强掠° kiông liáh, 用强掠° éng
 kiông liáh.
 Violet, 三光青° sam kong-chhiⁿ, (a
 flower) 客°鳥°花° kheh tsiáu hoe,

- Violin, 二絃 jī-hièn, 絃琴 hièn-khím.
- Viper, 毒蛇 tók-tsôa, 飯匙銃^o pñg-sî chhèng.
- Viperous, 毒蛇^o 的^o tók tsôa ê.
- Virago, 赤^o 查^o 某^o chhiah-tsa-bó, 利害查某 li-hài tsa-bó.
- Virgin, 在室女 tsāi sek lú, 深閨女 chhian kui lú, 閨女 kui lú.
- Virginity, 在室女 tsāi-sek lú.
- Viridity, 綠 lék, 青^o chhiⁿ.
- Virile, 男子^o 的^o ta-po-ê.
- Virility, (manhood) 成丁 sèng teng, loss of—, 倒陽 tó-iông, power of generation) 能生育 òe seng iók.
- Virtu, 古董 kó-tóng.
- Virtual } 寔 sít, 寔在 sít tsāi.
- Virtually }
- Virtue, 德行 tek hēng, 道德 tō tek, —is the law of heaven, 德就是天理 tek tsiū sī thien lí, great—, 成德 sèng tek, a vow to return to—, 發誓要^o 行^o 好 hoat sè beh kiāⁿ hó, the five constant—, 五常 ngó-siông, (chastity) 正經 tsèng keng, 貞節 tseng-tsiet.
- Virtuoso, 博古董^o 之人^o phok kó-tóng ê lâng.
- Virtuous } 有^o 德行 ū tek hēng,
- Virtuously } 有^o 道德 ū tō tek, 好積德 hó tsek tek, (chastity) 正氣 tsèng khí, 正經 tsèng keng.
- Virulence, 惡毒 ok tók.
- Virulent, 盡毒 tsīn tók, 惡毒 ok tók.
- Virus, 毒 tók.
- Visable, 能^o 看^o 見^o òe khòⁿ-kiⁿ.
- Visage, 面^o bīn.
- Vis-a-vis, 對面 tui bīn, 相^o 對面^o saⁿ tui bīn.
- Viscera, 腸^o 肚 tâng tō, the five—, 五臟 ngó-tsōng.
- Visceral, 腸^o 肚^o 的 tâng tō ê.
- Viscid } khiū-khiū, (adhesive) 粘
- Viscosity } liám.
- Viscount, 子爵 tsú tsiok.
- Viscountess, 子爵^o 之^o 夫人 tsú tsiok ê hu jìn.
- Viscous, khiū khiū.
- Visibility, 能^o 看^o 見^o òe khòⁿ-kiⁿ, (apparent) 顯然 hién-jièn.
- Visible } 能^o 看^o 見^o òe khòⁿ-kiⁿ,
- Visibly } (apparent) hién-bēng.
- Vision, 奇^o 異^o 之^o 形象 koh iūⁿ ê hêng siông, 異像 iⁿ siông.
- Visionary, 痴思妄想 chhi su bōng siông, 妖想^o iau siūⁿ, 癡狂^o 想^o gōng siáu siūⁿ.
- Visit, 探^o thàm, 唁^o bāi, 拜候^o pài hāu, (official) 拜會 pài-hōe, —sick, 唁^o 病^o bāi pīⁿ, return a—, 回^o 拜 hē pài.
- Visitation, (inspection) 巡查 sūn tsa
- Visiting card, 片^o 單^o phièn toaⁿ, 拜帖 pài thiep.
- Visitor, 人^o 客^o láng kheh, see a—to the door, 迎^o 接^o 人^o 客^o sàng láng kheh, receive a—at the door, 迎^o 接^o ngiāⁿ-tsih.
- Vital } 生^o 命^o 的 siⁿ-miāⁿ ê, a—
- Vitally } place, 致^o 命^o 之^o 所在 tì miāⁿ ê só-tsāi, 部^o 位^o pō-ūi, —important, 盡^o 要^o 緊 tsīn iàu-kín.
- Vitality, 活^o oáh, (animation). 活^o 動^o oáh tāng.
- Vitals, 致^o 命^o 部^o 位^o tì miāⁿ pō-ūi.
- Vitiate, (spoil) 打^o 歹^o phah-pháiⁿ.

phah khiap.
 Vitiolate } (spoil) 傷 害 siong hāi,
 Vitiolation } 損 害 sún hāi.
 Vitreous, 玻璃° 做° 的° po lê tsòe ê,
 —humour, 眼 睛 內 水 gán tseng
 lôe súi.
 Vitrifaction, 憂 玻 璃° pìⁿ-po-lê.
 Vitrifaction, 能° 變° 玻 璃° ôe pìⁿ
 po-lê.
 Vitrified, 變 玻 璃° pìⁿ po lê.
 Vitrify, 變° 玻 璃° pìⁿ po lê.
 Vitriol, blue, 膽 礬 tám hoân.
 Vituperate, 報 嘴 pò chhui, 角° 口°
 tak kháu.
 Vituperation, 報 嘴 pò chhui, 鬥° 口°
 tak kháu.
 Vituperative, 報° 嘴 的° pò chhui ê,
 鬥° 口° 的° tak kháu ê.
 Vivacious, 活° 動° oáh tâng, 嬌 舉°
 kiau kiáh.
 Vivaciously, 活° 動° oáh tâng.
 Viva-voce, 嘴 講° 的° chhui kóng ê.
 Vivid } (true to life) 生° 成 seng
 Vividly } sêng, (spirited) 活° 動° oáh
 tâng, 飄 逸 phiau iét.
 Vividness, 活° 動° oáh tâng, 精 英
 tseng eng, 有° 神 采 ũ sîn chhái
 Vivify, 俾 伊 活° hō i oáh.
 Viviparous, 胎 生° thai siⁿ.
 Vixen, 赤 查 某° chhiah tsa bó.
 Viz, 就 是 tsüi si.
 Vocabal, (a word) 話° ôe (a name)
 名 miáⁿ.
 Vocabulary, 字° 類 jī-lūi, (words
 used) 話° ôe.
 Vocal, 聲° 的° siaⁿ-ê, —music, 嘴°
 樂 音 chhui ê gák im.
 Vocation, 叫° kiò, (occupation) 事 業

sū-giáp, 經 紀 keng-kí.
 Vogue, much in—, 時° 行° sí-kiáⁿ.
 Voice, 聲° siaⁿ, a good—, 好 聲 調
 hó siaⁿ tiāu, a bad—, 歹° 聲 調
 pháⁿ siaⁿ tiāu, sonorous—, 聲° 旺
 siaⁿ ōng, lose one's—, 失 音 sit im.
 Voiceless, 無° 聲° bô siaⁿ, 失 音 sit im
 Vociferate, 喉° 叫° aú-kiò, 喝° 喊
 hoah-hiám, 大° 聲° 講° tōa-siaⁿ kóng
 Vociferation, 喉° 叫° aú-kiò, 喊 叫°
 hiám kiò.
 Vociferous, 諠 譁 soan hoa ê
 Void, (empty) 空° 空° khang-khang,
 (inoperative) 廢 去° hòe-khì, 無°
 行° bô kiáⁿ, (useless) 無° 路 用° bô
 lô ēng, (as excrements) 放° pàng.
 Voidable, 能° 放° 得° òe pàng tit.
 Volatile, 易° 化 kōe hoà, 易° 散° kōe
 soáⁿ, (lively) 飄 逸 phiau phiet,
 (fickle) 無° 定 性 bô tēng sèng.
 Volcanic, 火° 山° 的° hé-soaⁿ ê.
 Volcano, 火° 山° hé-soaⁿ.
 Volition, 家 己° 主 意 ka-kī tsú-i.
 Volley, (a flight of shot) 做° 一° 齊°
 放° tsòe tsit tōe pàng.
 Voltaic pile 電 堆 tiēn tui.
 Voltaism, 電 氣 之° 學 tiēn khi ê hák.
 Volubility, 講° 話° 捷° kóng ôe tsiáp,
 嘴 快 chhui-kín, 多° 嘴 花 káu
 chhui hoe.
 Voluble } 嘴 舌° 利 chhui tsíh lái, 多°
 Volubly } 嘴° 花° káu chhui hoe, 多°
 言 to-giân.
 Volume, (bulk) 大° tōa (of a book)
 卷 koàn, 本 pún.
 Voluminous, 多° 本 tsōe-pún.
 Voluntarily, 情 願 tséng-goân, 甘 愿
 kam-goân, 自° 己° 要° ka-kī beh.

Voluntary, 甘愿 kam goān, 自°己°
好° ka-kī ài, man is a—agent, 人°
能°自°己°自主 lāng ōe ka-kī tsū-
tsū.

Volunteer, (a soldier) 義民 gī-bîn,
義勇 gī-ióng, 練勇 liēn-ióng.

Voluptuary, 膏梁子弟 ko-lióng tsū
tē, (a sensualist) 浪蕩子° lōng
tōng kiáⁿ.

Voluptuous } (sensual) hòng-tōng
Voluptuously } (luxurious) 奢華
chhia hoá.

Volute, 螺殼 séh khoán.

Vomit, 吐 thò, 嘔吐 áu-thò, 反腹°
hoán-pak, —blood, 嘔血° áu-
hóng.

Vomitory, (emetic) 能°俾°人°吐 òe
hō lāng thò,

Voracious, 饑°荒°好° iau-hng, 好口
喉° hó-kháu hām.

Voracity, 貪食° tham-tsiáh, 貪饞
tham-chhōng.

Vortex, 水°捲°螺° tsuí kng lê.

Votary, 下°願°的° hē goān ê, (one
addicted to any thing, 好的° hò-
ê,—of study, 好學° 冊° 之° 人°
hò-ⁿ thák chheh ê lāng,—of plea-
sure, 嬉°戲°子° thit thò kiáⁿ.

Vote,—for, 揀° keng.

Voter, 揀°的° keng ê.

Votive, 所發願°的° só hoat goān ê.

Vouch, (testify) 干証 kan-tseng,
(asseverate) 直°直°講° tit tit
kóng.

Voucher, 憑據 pín-kù.

Vouchsafe, (condescend) 屈下 chhih
kē, 俯就 hú tsiū, 屈下 khut hā.

Vow, 願 goān, 下°願° hē goān, 發

願 hoat goān, pay a—, 謝願 siá
goān.

Vowel, 主音字 tsú im jī.

Voyage, 一°緒°船° tsít tsōa tsún,
round—, 一°到°船° tsít tò tsún.

Voyager, 過°海°之°人° kè hái ê lāng,
出洋°之°人° chhut iūⁿ ê lāng.

Vulgar, (rustic) 儻 sōng, 土儻 thó
sōng, 儻° soáiⁿ, 村儻 chhng hàn,
(mean) 下賤 hā-tsiēn, (coarse)
粗俗 chho-siók,—fractions, 分
數 hūn-sò,—dialect, 土話° thó ōe

Vulgarism, 粗俗話° chho-siók ōe.

Vulgarity, 粗俗 chho-siók.

Vulnerable, 能°着°傷°得° òe tióh
siong tit.

Vulnerary, 能°醫°傷°的° òe i siong ê.

Vulpine, 狐狸°的° hô-li ê.

Vulture, 鷓鳥° tsien tsiáu.

W

Wabble, (as a top) 花°螺°尾° hoe
le bé.

Wad, (for a gun) 栓°的°者° sng
teh ê.

Wadding, 鋪棉° pho míⁿ.

Waddle, 搖°搖°擺°擺° ió ió pái pái.

Wade, 遼 liáu.

Wafer, 火°漆°片° hé chat phiⁿ.

Waft, (as a balloon) 吹°去° chhe
khì.

Wag, (a humourist) 善°說°唱°者
gâu soat chhióng ê, (shake) 搖°
iô,—the tail, 搖°尾° iô bé.

Wage, (bet) 相°輸° saⁿ su, (hire)

工° 錢° kang tsíⁿ.
 Wager, (a stake) 相° 輸° 之° 物° saⁿ su ê mih, (bet) 相° 輸° saⁿ su.
 Wages, 身° 勞° sin-lò, 束° 金° sok-kim, 工° 錢° kang tsíⁿ.
 Waggish, 善° 滾° 笑° gâu kún chhiò, 善° 說° 唱° gâu soat chhiòng.
 Waggle, 搖° 擺° iò pái.
 Waggon, 車° chhia.
 Waggoner, 車° 夫° chhia hu.
 Wail, 哭° khàu, 啼° 哭° thi-khàu.
 Wailful, (mournful) 悲° 哀° pi-ai.
 Wain, 車° chhia 馬° 車° bé-chhia, 運° 貨° 車°, ün hè chhia, Charles'—, 北° 斗° pak-táu.
 Wainscot, 貼° 枋° thiep pang.
 Waiscoat, 裨° 仔° kah-á.
 Waist, 腰° io, —band, 腰° 帶° io-toà.
 Waistband, 腰° 帶° io-toà, 褲° 帶° khò-toà.
 Wait, 聽° 候° thèng-hāu, 窺° 等° tng-tán, —upon, 俟° 候° su-hāu, —a little, 聽° 候° thèng-hāu, 孝° 雲° 仔° 久° hāu tiap á kú, —at table 的° 跟° 食° teh kun tsiáh.
 Waiting maid, 侍° 婢° sī pī, 侍° 妾° sī chhiap, 婆° 仔° pô-á.
 Waiter, 伺° 候° 之° 人° sū hāu ê lâng, 奉° 承° 者° hōng sêng ê, (at table) 跟° 食° 者° kun tsiáh ê.
 Waive, (not insist upon) 讓° niūⁿ.
 Wake, (awake) 叫° 醒° kiò-chhiⁿ, 打° 醒° phah-chhiⁿ, —of a vessel, 水° 痕° tsuí hūn, lâu oà.
 Wakeful, 醒° 眠° chhiⁿ bín, 不° 睡° 得° hōe khùn tit.
 Waken, 打° 醒° phah chhiⁿ.
 Wale, (mark of a whip) 令° lēng.

(in cloth) 起° 令° khi niāⁿ.
 Walk, 行° kiáⁿ, —together, 相° 與° 行° saⁿ kap kiáⁿ, 相° 伴° 行° saⁿ phōaⁿ kiáⁿ, —backwards, 到° 退° 行° tò-thè-kiáⁿ, —on foot, 步° 聲° pō-lién, —softly, 點° 點° 仔° 行° liam-liam-á kiáⁿ, —about, 遊° ún, 行° 行° kiáⁿ-niāⁿ, —in sleep, 含° 眠° 行° hām-bín kiáⁿ, —on stilts, 踏° 蹺° táh khiau, —slowly, 徐° 仔° 行° ún-á-kiáⁿ.
 Walker, 行° 者° kiáⁿ-ê, a good—, 好° 馬° hó bé, 善° 行° 者° gâu kiáⁿ ê.
 Walking, stick, 拐° 仔° koáiⁿ-á.
 Wall, 牆° chhiūⁿ, 壁° piah, city—, 城° 牆° siáⁿ-chhiūⁿ, great—of China, 萬° 里° 長° 城° bān-lí-tāng-siáⁿ, build a—, 作° 牆° tsoh-chhiūⁿ, partition—, 隔° 壁° keh piah.
 Wallet, 包° 袱° pau-hók.
 Wall-ferns, 鳳° 尾° 草° hōng bé chháu.
 Wallop, 揚° 揚° 滾° chhiàng chhiàng kún, (waddle) 搖° 搖° 擺° 擺° iò iò pái pái.
 Wallow, 搵° ün, —in mud, 膏° 土° 糜° kō-thô-bê.
 Walnut, 核° 桃° hūt-thô, —kernels, 核° 桃° 芒° hūt-thô-jîn.
 Wamble, 反° 腹° hoán pak.
 Wan } 青° 白° chhiⁿ-péh, 黃° 酸°
 Wanness } ñg-sng.
 Wanchow, 溫° 州° Un-tsiu.
 Wand, 拐° 仔° koáiⁿ-á.
 Wander, (rove) 四° 處° 行° sì koè kiáⁿ, (in mind) 亂° 亂° hoān-hoān. —about, without a house, 四° 處° 蹣° sì-koè-sô, 流° 落° liú-lók, 四° 處° 居° sì-koè ku, astray, 迷° 路° bê-lô.

- Wanderer, 落落遊者° lók lók gò ê
- Wane, (as moon) 餽° síh, 缺° khih,
(as life) 漸° 衰° ná soe.
- Want, 愛° ài, 要° beh, beh tih, in—, 欠
缺° khiàm kheh, (lack) 欠° khiàm,
欠用° (need) khiàm ēng.
- Wanting, to be—, 缺° kheh, 欠缺°
khiàm kheh.
- Wanton } (frolicsome) 善° 戲° gâu
Wantonly } hōa, (unrestrained, as
tongue) 隨便講° sūi piēn kóng,
(luxuriant) 茂° ām, (lustful) 好
淫 hòⁿ im, (licentious) 淫慾 im-
iók, 邪淫 sià im, hòng sù.
- War, 相° 剖 sio thài, go to—, 出軍
chhut kun, —junk, 艇仔° téng
ǎ, tōa kán tsan, —tax, 厘金 lí kim,
begin a—, 動干戈 tāng kan ko,
learn to—, 學武悉 hák bú gē,
naval—, 水° 戰 tsúí tsien.
- Warble, (trill) 牽° 絲拔° 調 khan si
puih tiāu.
- War-cry, 相° 剖之° 喝° 喊 saⁿ thài ê
hoah hiàm.
- Ward, (of a city) 保 pó, —off, 隔° 開°
keh khui, 把° 手° pé khui, 截 tsáh,
of a lock, 城° siáⁿ, —off evil, in-
fluences, 制 tsè, (in a hospital)
房° 間° pāng keng, (guard) 防 守
hông súi, (watch) 看守 khàn siú.
- Wardrobe, (a close) 厨 tú, 衫° 仔°
厨° saⁿ á tú, (apparel) 衣裳° i-
tsiúⁿ.
- Ware, (ware) 提° 防 tí hông (goods)
貨° hè.
- Warehouse, 舖戶 phò· hō, 棧房°
tsien-pāng, 貨° 倉 hè chhng.
- Wares, 貨° hè.
- Warfare, 相° 剖 saⁿ thài, 交戰 kau-
tsien, 干戈 tōng kan-ko.
- Warily } 小° 心 sió sim, 謹慎 kin-
Wariness } sin.
- Warlike, (military) 武者° bú ê, (gi-
ven to war) 好戰 hòⁿ tsien, —im-
plements 干戈 kan ko.
- Warm } 燒° sio (as day) 熱° joáh,
Warmly } —in friendship 親熱 chhin
jiét to—, 烘 hang, —at the fire,
照° 燒° tsio sio, up again, thng, to
—water, 温燒° un sio, —hearted,
熱心° jiét sim, (lukewarm) la-lun
sio.
- Warmed, (as food) thng sio, (as
water) hiáⁿ sio, (as hands) 烘燒°
hang sio.
- Warn, 指點 tsí tiám, 點醒° tiám
chhiⁿ, 點指° tiám tuh.
- Warning, (admonition) 指示 tsí-sí.
- Warp, of a web, 直° 紗° tit se, 經 kiⁿ,
(deviate) chhoah, (a ship) 扭徙°
位 liú sóa ũi, (as wood by fire) 熨
ut.
- Warped, 僂葉° hiau hioh, 僂纏° hiau
than.
- Warrant, (in law) 票° phiò 牌票°
pái phiò, (authority) 權 koàn,
(guaranty) 保領° 字° pó-niáⁿ jī,
to—, 包領 pau-niáⁿ, to issue a—,
出票° chhut phiò.
- Warrantable } (justifiable) 能° 正 見
Warrantably } 得° ōe kiⁿ tséng tit,
着 tióh, 有情理 ũ tséng lí, 該然
kai jièn.
- Warranted 有° 包領 ũ pau-niáⁿ.
- Warrant officer, 前鋒 tsien hong.
- Warrior, 武將° bú tsióng, female—,

女將^o lú tsiong.
 Wart, 瘰仔^o tseh á.
 Warty, 多^o 瘰的^o kāu tseh ê.
 Wary, 小^o 心^o sió sim, 謹慎^o kín sìn, tiām tsát.
 Was, 有^o 誦^o bat.
 Wash, 洗^o sóe, —the mouth, 洗^o 口^o sóe kháu, —not clean, 洗^o 無^o 清氣^o sóe bô chheng-khì, (a cosmetic) phang-tsúi, —with silver, 鑲銀^o siuⁿ gún.
 Washer, 洗^o 之^o 人^o sóe ê lâng, (iron ring) iám tsíⁿ.
 Washerman, 洗^o 衫^o 者^o sóe saⁿ ê.
 Washerwoman, 洗^o 衫^o 婆^o sóe saⁿ pô.
 Washing, 洗^o sóe my—this week is very small, 此^o 禮拜^o 無^o 甚麼^o 多^o 領^o 可^o 洗^o tsit lí-pài bô sim míh tsōe niáⁿ thang sóe.
 Wash-stand, 洗^o 面^o 棹^o sóe bīn toh.
 Washy, (damp) 濇^o tâm, (as tea) 薄^o póh.
 Wasp, 角^o 蜂^o kak phang.
 Waspish } (irascible) 火^o 性^o hé
 Waspishly } sèng, 歹^o 虫^o 刺^o pháiⁿ
 thâng chhì, (peevish) kāu khòe.
 Waste, 損^o sng, 破^o 費^o phah-sng, 拋^o 荒^o phòà-hùi, tsau-that, —away as flesh, 落^o 肉^o lóh-bah, —time, 擔^o 擱^o tam-koh, —wealth, 破^o 財^o phòà-tsái, laid—, 荒^o 廢^o hong-hòe, —an inheritance, 廢^o 業^o hùi-giáp, cotton—, 棉^o 紗^o míⁿ-se, (a wilderness) 曠^o 野^o khong-iá, (lay desolate) 損^o 打^o pha hng.
 Wasteful, 善^o 損^o gàu sng, 濇^o 溼^o 開^o lām sam khai, (by evaporation) 消^o siau, 消^o 餉^o siau-sih, —paper,

零^o 星^o 帚^o lán san tsóa.
 Wastfulness, prodigal—, 奢侈^o chhia chhí, 濇^o 溼^o 開^o lām sám khai.
 Watch, a—, 鏢^o 仔^o pio-á, (guard) 守^o siú, 看^o 頭^o khòàⁿ-thâu, 把^o 守^o pé-siú, —earnestly, 聊^o 望^o liâu-bāng, —for a man, 親^o tng, —over. 看^o khòàⁿ, 顧^o kò; works of a—, 錶^o 之^o 器^o 俱^o pio ê khì-khū, hands of a—, 時^o 錶^o 針^o sī pio tsiam, —key, 時^o 錶^o 鑽^o sī pio tsoān, minute hand of a—, 時^o 錶^o 之^o 秒^o 針^o sī pio ê biáu tsiam, regulator of a—, 時^o 錶^o 之^o 緊^o 慢^o 針^o sī pio ê kín bān tsiam wind a—, 鑽^o 錶^o 仔^o tsoān pio-á, —spring, 法^o 條^o hoat tiâu, —glass, 錶^o 仔^o 鏡^o 面^o pio á kiàⁿ bīn, —of the night, 更^o kīⁿ 1st—, from 7 to 9 P. M., 定^o 更^o tēng kīⁿ, 2nd—, from 9 to 11 P. M., 二^o 更^o jī kīⁿ, 3rd—, from 11 to 1 A. M. 三^o 更^o saⁿ kīⁿ, 4th—, from 1 to 3 A. M. 四^o 更^o sì kīⁿ, 5th—, from 3 to 5 A. M., 五^o 更^o gō kīⁿ.
 Watcher, (on the sick) 伺^o 候^o 病^o 人^o 者^o sū hāu piⁿ lāng ê.
 Watchful } 謹慎^o gàu kín sìn, 善^o 知
 Watchfully } 防^o gàu tī-hông.
 Watchhouse, 更^o 樓^o kīⁿ lāu.
 Watchmaker, 時^o 錶^o 司^o 阜^o sī pio sai hū.
 Watchman, 守^o 更^o 者^o tsiú-kīⁿ-ê. 更^o 夫^o kīⁿ-hu, —rattle, 更^o 樓^o kīⁿ khók.
 Watch-tower, 更^o 樓^o kīⁿ lāu.
 Watchword, 暗^o 號^o àn-hō, 口^o 水^o kháu súi.
 Water, 水^o tsúi, (as flowers) 沃^o ak, as milk, 參^o 水^o thau tsúi, —pipe,

- khiò, large—jug, 水° 缸° tsúi-kng,
 make—, 放° 尿° pàng-jiō, draw—,
 汲° 水° chhiūⁿ-tsúi, —bucket, 水°
 桶° tsúi-tháng, —jug, 籠° 確° lêng-
 koàn, —carrier, 擔° 水° 者° taⁿ-
 tsúi-ê, 水° 脚° tsúi-kioh, back—,
 tò pūn lán, 流° 超° lán chhiau, slack
 — (flood) tsúi tiām tīⁿ, (ebb) 洩
 流° 尾° khó lán bé, stagnant—,
 死° 水° sí tsúi, go by—, 行° 水° 路
 kiáⁿ tsúi lô, —rat, 水° 鼠° tsúi chhú,
 —gate, 水° 閘° tsúi tsáh.
- Watercaltrops, 稜° 角° lêng kak.
 Watercloset, 鑊° 間° hak-keng.
 Watercolours, 膠° 水° 色° 料° ka tsúi
 sek liáu.
 Watercourse, 港° 路° kang-lō, 水° 溝°
 tsúi-kau.
 Watercress, 水° 菜° tsúi-chhài.
 Waterfall, 抗° 礮° khiⁿ-khàm.
 Watering pot, 花° 溼° hoe-phùn.
 Waterish, 水° 水° tsúi tsúi, (as rice)
 眞° 眞° tsin tsin, 希° 希° hi hi, 泔° 泔° ám
 ám.
 Waterishness, 水° 水° tsúi tsúi, 眞° 眞°
 tsin tsin, 希° 希° hi hi.
 Waterlily, 蓮° 花° liên-hoe, —root, 藕
 粉° ngāu-hún.
 Waterlogged, 沉° 漏° tiām-lāu.
 Waterman, 挑° 水° 者° taⁿ-tsúi-é.
 Watermark, 水° 痕° tsúi-hún, 水° 辦°
 tsúi pān.
 Watermelon, 西° 瓜° sì koe.
 Watermill, 水° 磨° tsúi bō.
 Waterproof, 水° 不° 透° 過° tsúi-bōe
 thàu-kè.
 Waterpump, 水° 抽° tsúi-thiu.
 Watersnake, 水° 蛇° tsúi tsōa.
- Waterspout, 鼠° 尾° chhú-bé, —from
 the sky, 龍° 起° 水° lêng-kóaⁿ tsúi,
 龍° 絞° 水° lêng-ká tsúi.
 Watertight, 不° 漏° bōe-lāu.
 Waterwheel, 水° 磨° tsúi bō.
 Watery, like water, 相° 似° 水° chhin-
 chhiūⁿ tsúi, (a bounding with wa-
 ter) 多° 水° kāu tsúi, (tasteless)
 餌° tsiaⁿ, (as paste) 灑° kà, (as tea)
 póh.
 Wattle, of a cock) 垂° sê, (a twig)
 ki-á.
 Waul, iauⁿ iauⁿ hau.
 Wave, 湧° 浪° 波° 浪° pho lōng, to—,
 逸° iét.
 Wave offering, 搖° 祭° iō tsè.
 Waver, 躊° 躇° tiú tú, 疑° 惑° gí hék.
 Wavering, 猶° 豫° 不° 決° iú ũ put koat,
 躊° 躇° tiú tú.
 Wavy, 湧° 來° 湧° 去° éng lái éng khi,
 —figures, hūn-hok.
 Wax, 蠟° lách, —of the ear, 耳° 屎°
 hī sái, sealing— 火° 漆° hé chhat,
 —candles, 蠟° 燭° lách tsek, it—
 hot, as the weather, 愈° 熱° ná joáh.
 Waxen, 蠟° 做° 的° lách tsòe é.
 Wax work, 蠟° 像° 的° lách siōng é.
 Way, 路° lô, give—as wall, chhéh,
 give—to 鑲° niūⁿ, chhún, get out
 of the—, 閃° siám, I am going this
 —, 我° 將° 按° 此° 處° 去° gōa beh an
 tsit tah khi, a great—, 路° 盡° 遠°
 lô tsin hng, (scheme) 計° 謀° kè-
 bō, direction, 方° 向° hng hiūⁿ,
 half—, 半° 路° poàⁿ lô, in the fa-
 mily—, 有° 身° ũ sin (out of the
 iap-siap, under—as a ship, 行°
 kiáⁿ, the ship makes no head—,

船°駛°了°無°船° tsún sái liáu hô
tsún, this is the—, 就是如此 tsiū
sī àn-niⁿ, what—shall I do, this
用°甚麼°法度來創 ēng sim-mih
hoat tō· lái chhòng, which is the
—to Changchow, 去漳州着對何°
處°一條路 khì Tsiang-tsiu tióh
tùi tóh lóh tsít tiâu lō·, no—, 無°
路° hô lō·.

Way bill, 搭°客°單° tah kheh toaⁿ.

Wayfaring, —man, 過路客 kè lō·
kheh.

Wayfarer, 過路人 kè lō· lāng.

Waylay, 當°人° tng lāng, 截塗 tsiet
tō·.

Waylayer, 當°人°者° tng lāng ê, 截
途者° tsiet tō· ê.

Wayward }
Waywardly } 刁蠻 thiau bán 劫蠻
Waywardness } aú-bân.

Wayworn, 行°路°倦° kiáⁿ lō· siēn.

We, (including those spoken to) 咱
lán (not including those address-
ed) 阮 goán.

Weak, 弱° lám, 軟弱 loán-jiók, 弱
jiók, (as tea) 薄° pòh, (as to-
bacco) 薄° pòh, (wanting in force,
as a discourse) 無°煞°打° hô soah
phah, (feeble, as prayers) 無°透°
徹° hô thàu thiet, (no vigor) 無°
力° hô lát.

Weaken, as strength, 俾°伊°較°弱°
hō· i khah lám, (as tea) 俾°伊°較°
薄° hō· i khah pòh.

Weaker, 較°弱° khah lám, 較°薄°
khah pòh.

Weakest, 第一弱° tē it lám, 上°薄°
siāng pòh.

Weakly, 騰°底° lám tóe, 騰°身命°
lám sin miá, (sickly) 多°事路
kâu sū lō·.

Weakness, 騰° lám, (as of tea) 薄°
pòh.

Weal, 福氣 hok khì, (a wale) 令 lēng.

Wealth, 錢°財° tsīⁿ tsái, 財利 tsái li,
好°家事 hó ka sū.

Wealthy, 好業° hó giáh, 好家事
hó ka sū, 家°伙°飽°滿° ke hé pá
tīⁿ, —man, 財主 tsái tsú.

Wean, 斷°奶° tng-leng.

Weapon, 器械 khì-hái, 家°器° ke-
kòe, —of war, 軍器 kun-khì.

Wear, (as clothes) 穿° chhēng, (as
hat) 戴° tì, (as chain) 掛° koà (as
a ship) 剪反°轉° tsien lín tng.

Wearable, 能°穿°得° ôe chhēng tì.

Wearer, 穿°者° chhēng ê.

Wearied, 厭°倦° ià-siēn, 厭°餒°
ià-lái.

Weariness, 厭°倦° ià siēn.

Wearing, 損°神° sng sîn, 着°力°
tióh lát, fever is very—on a per-
son, 熱甚損°人° jiét tsin sng lāng.

Wearisome } (fatiguing) 着°力°
Wearisomeness } tióh lát, 食°力° tsiah
lát, (vexations) 多°氣° kau-khì,
lo-so, 費氣 hùi khì, (as waiting
for a person) 費氣 hùi khì, (as a
journey) 勞傷 lô-siong, (to hear
repeated iteration) lō.

Weary, 倦° siēn, 厭° ià.

Weasel, 赤°鼠° chhiah-chhú.

Weather, 天°時° thiⁿ-sí, 天°氣° thiⁿ-
khì, (cold) 寒°天° koáⁿ-thiⁿ, (hot)
熱°天° joáh-thiⁿ, (bad) 歹°天°
pháiⁿ-thiⁿ, (fair) 好°天° hó-thiⁿ,

- (settled) 歸信天^o kui-sìn thiⁿ,
—beaten, 受風霜 siū hong song.
- Weatherbound, 歹^o風且拋^o的^o pháⁱⁿ
hong chhiáⁿ pha teh.
- Weathercock, 風面^o針 hong-hìn-
tsiam, 風信旗 hong-sìn-kí, 定風
針 teng hong tsiam.
- Weathergage, 定風針 tēng hong
tsiam.
- Weatherglass, 風兩針 hong ú tsiam.
- Weatherwise, 善觀天文 gâu koan
thien bûn, 善相天時 gâu siòng
thiⁿ sí.
- Weave, 經^o kiⁿ, 織 tsit, —cotton,
經^o布 kiⁿ-pò.
- Weaver, 織布之^o人^o tsit-pò ê lâng.
- Weazen, —face, 瘦^o 縐^o sán jiáu.
- Web, —of cloth, 一^o 規^o tsit kui,
spider's—, 蜘蛛絲 ti-tu-si, (a
membrane) 膜^o m'ó'h, how many
yards are there in this—? 此^o 規
幾^o 寬^o tsit kui kúí bā.
- Webfooted, 鴨^o 掌^o ah-tsiúⁿ.
- Wed, 結親 kiet-chhin, 嫁^o 娶^o kè-
chhōa, (join in marriage) 合婚
háp-hun.
- Wedded, 完婚了 oân-hun liáu, 成
親了 sēng-chhin liáu.
- Wedding, 合婚 háp-hun, 婚姻 hun-
in, —chair, 紅^o 轎^o âng-kiō.
- Wedge, 爭^o tsiⁿ, to—, 爭^o tsiⁿ, 奮^o hùn,
open by—, 爭^o 開^o tsiⁿ khui, (as a
crowd) 狹^o 至^o 實^o 實^o khoeh kàu
tsát tsát.
- Wedge-shaped, 爭^o 欵 tsiⁿ khoán.
- Wedlock, 結親 kiet-chhin, 嫁^o 娶^o
kè-chhōa.
- Wednesday, 拜三^o pài-saⁿ.
- Wee, 細^o sòe, 小^o sió.
- Weed, 草^o chháu, to—, 靛^o khau,
- (mourning apparel) 喪服 song
hók.
- Weeder, 靛^o 草^o 者^o khau chháu ê.
- Weedy, 多^o 草^o káu-chháu.
- Week, 一^o 禮拜 tsit-lé-pài.
- Weekday, 禮 拜 內^o 之^o 日 lé pài lái
ê jít.
- Weekly, 逐^o 禮 拜 ták lé pài.
- Ween, 想^o siūⁿ.
- Weep, 流^o 目^o 滓^o láu bák sái, 眼淚^o
gán lūi.
- Weeper, 流^o 目^o 滓^o 者^o láu bák sái ê
- Weeping, —willow, 垂楊柳 súi iông
liú.
- Weevil, 阻^o 筍^o tsiù ku.
- Weft, 緯 hūi.
- Weigh, 稱^o chhìn, —money or me-
dicine with steel-yards, 戥^o téng,
—money with balances, 秤^o pêng,
秤^o phêng, —heavy weights with
large steelyards, 量^o niū, with a
weighing machine, 磅^o pōng, —an
chor, 起^o 旋^o kí tiàⁿ, (deliberate)
三思 sàm su, to—, 稱^o chhìn, 量
niūⁿ, 秤^o pêng.
- Weighed, 過^o 稱^o kè phêng, 過^o 磅
kè pōng, 過^o 稱^o kè chhìn, 過^o 權
kè niū, 過^o 戥^o kè téng.
- Weigher, 秤^o 者^o phêng ê, 磅^o 者^o
pōng ê, 稱^o 者^o chhìn ê, 權^o 者^o niū
ê, 戥^o 者^o téng ê.
- Weighing, —machine, 磅^o pōng.
- Weight, 重^o tāng, a man of—, 見重
之^o 人^o kièn tiōng ê lâng, his words
had great—, 伊^o 之^o 話^o 不 止 重^o
i ê ōe put tsí tāng.
- Weights, 錘^o tô, (of a steelyard)
稱 錘^o chhìn tô, (of scales) 錘^o
子^o tô tsi, (of a clock) 墜^o tūi.

Chinese Weights and Measures.

Troy Weight.

Used in weighing gold, thread, medicines, &c. The scruple is equal to twenty grains, the pint to twenty ounces, and the gallon to one hundred and sixty ounces. These measures are unknown to the Chinese.

10 忽 hut, (atom).....	make 1° 絲 si.
10 絲 si, (thread).....	„ 1 毫 hô.
10 毫 hô, (hair)	„ 1 厘 li.
10 厘 li, (grain)	„ 1 分 hun.
10 分 hun, (candareen)	„ 1 錢° tsî ⁿ .
10 錢° tsî ⁿ (mace, dram)	„ 1 兩° niú ⁿ (ounce, tael)

Avoirdupoise Weight.

The catty is a third more than the English pound. In buying and selling, two kinds of steelyards are used viz the 百六鍾° pah lák tô, and the 百° 四° 鍾° pah sì tô. The former makes the catty two ounces heavier than the latter, and is used in Amoy when purchasing taro, oysters, and all kinds of vegetables. In the weighing of other articles, the pah sì tô steelyard is generally used. Outside of Amoy the country people prefer to use the 百° 六° 鍾° pah lák tô steelyard.

10 分 hun, (candareen).....	make 1 錢° tsî ⁿ .
10 錢° tsî ⁿ , (mace)	„ 1 兩° niú ⁿ .
16 兩° niú ⁿ , (ounce)	„ 1 斤 kun.
100 斤 kun (catty)	„ 1 担° tà ⁿ (pecul)

Long Measure.

The 魯班尺° Ló-pan chhioh or the foot rule formerly invented by Ló-pan is used by carpenters, masons, &c., throughout the empire. It is equal to $11\frac{1}{2}$ English inches. Another measure invented by him and called the 文公尺° Bùn kong chhioh is also used by the above classes of workmen. It is equal to about a foot and a half Chinese measure. There is a good deal of superstition connected with its use. The tailor's foot measure contains $12\frac{1}{4}$ English inches. It varies in length in different parts of China.

CHINESE WEIGHTS AND MEASURES.

10 分 hun, (line)	make 1 寸 chhùn.
10 寸 chhùn, (inch).....	„ 1 尺° chhioh.
5 尺° chhioh (foot).....	„ 1 步 pō.
2 步 pō, (pace)	„ 1 丈° tng (10 feet)
180 丈 tng,	„ 1 里 lí, (mile)
10 里 lí,	„ 1 舖 phò, (league)
200 里 lí,	„ 1 度 tō, (degree)

Time.

The Chinese year nominally consists of three hundred and sixty days. As the Chinese months sometimes have thirty and sometimes only twenty nine days it has really not so many. To make up for the loss of time, two years in every five have intercalary months inserted in them.

60 秒 bián, (second)	make 1 分 hun.
60 分 hun, (minute)	„ 1 點鐘° tiám tseng.
15 分 hun,	„ 1 刻 khek.
4 刻 khek, (quarter).....	„ 1 點鐘 tiám tseng.
2 點鐘° tiám tseng,	„ 1 時 sì.
24 點鐘° tiám tseng,	„ 1 日 jít.
12 時 sì, (2 hours)	1 日 jít.
360 日 jít, (day)	1 年° ní ⁿ , (year)
12 月° géh, (month)	1 年 ní ⁿ .
60 年° ní ⁿ ,	1 甲子° kah tsí, (cycle)

Measure of Capacity.

The Chinese rice sellers have two tsin measures, one contains 15 oz. and the other 14 oz. If the customer is a shrewd business man, they will use the former in measuring out his rice, and if not, the latter. The fact is, in nearly all the business transactions of the Chinese, whatever may be the standard weight or measure, they will almost invariably succeed in giving less weight or measure, unless the person buying is on his guard against being cheated.

2 管° kng, (tube)	make 1 升° tsin.
10 升° tsin,	„ 1 斗° táu.
10 斗° táu,	„ 1 石° tsióh.

Square Measure.

There are about $6\frac{1}{2}$ Chinese acres in an English acre.

100 寸 chhùn, (inch).....	make 1 尺° chhioh.
25 尺° chhioh (foot)	„ 1 步 pō.
24 步 pō, (pace)	„ 1 分 hun.
10 分 hun,	„ 1 畝 bó (acre)
100 畝 bó,	„ 1 頃 khéng.

Divisions of the Circle.

60 渺 biáu, (second).....	make 1 分 hun.
60 分 hun, (minute).....	„ 1 度 tō.
30 度 tō, (degree).....	1 弓 kiong.
12 弓 kiong, (sign)	1 周天 tsiu thien.
360 度 tō, „	make 1 周天 tsiu thien (circle)

Money.

10 厘 lì,.....	make 1 分 hun.
10 分 hun, (candareen)	„ 1 錢 tsí ⁿ .
10 錢 tsí ⁿ , (mace)	„ 1 兩° niú ⁿ , (tael)
1 占 tsiam, (cent)	1 先 sien.
10 先 sien, (cent).....	1 角 kak.
10 占 tsiam,	1 角 kak.
100 占 tsiam,	1 kho° \$ (one dollar)
7.2 khò tō,	make 1 kho° \$
7.6 hā tō,	„ 1 kho°-gún.
1,100 cash	„ 1 kho°-gún.

Weighty, 重° tāng, tīm-táu, (as words) 言重 giên tiōng, 食° 力° tsiáh lát, 得° 力° tek lék.

Weir, 碑 pi.

Weird, (caused by magical influence) 邪術的° siá sú^t ê, 妖術的° iau sú^t ê,—figure, 怪物 koài bú^t,—appearance, 眞怪 tsin koài

Welcome, 歡° 喜接納 hoaⁿ hí tsiap láp.

Weld, —iron, 接鐵° tsiap thih.

Welfare, 平安 pèng an, 福氣 hok khi.

Well, (water) 井 tsíⁿ, (better) 好 hó, —done, (as meat) 熟° sék, (not sick) 好° 好° hó hó, (not amiss) bô chhò,—dressed, 好° 衫° 仔° 架° hó saⁿ-á kè, —finished, as essay, 過° 鏗° 角° kè mì kak, —behaved, thiáp-sít, 有° 係° 落° ū hē lóh,—formed, 好枝骨 hó ki kut, 好生° 做° hó siⁿ tsoè,—acquainted, 相熟° siong hò,—proportioned, sù thīn,—watered, 潤澤 lūn ték,—aired, 通風 thong hong,—off, 閒° 身° êng sin,—sung, 好聲° 調° hó siaⁿ tiāu,—written,

- 寫了四配 siá liàu sù phòe,—
 managed, 發好勢 hoat lóh hó sè,
 安頓得宜 an-tùn tek gi, a—rope,
 汲° 水° 索° chhiū^a tsúí soh, he
 does not know, when he is—off,
 伊不° 識° 寶 i m̄ bat pó.
 Wellbeing, (happiness) hok-khì.
 Wellborn, 世家之° 人° sè ka ê lâng
 Wellbred, 好家教 hó ka kàu.
 Wellnigh, 差不多 chha put to.
 Welt, kui lēng, (a small cord cover-
 ed with cloth) pai-pín, (to sew a
 welt on) pau pai-pín.
 Welter, 溜° nòà lài nòà^a khì.
 Wen, 瘤 liú.
 Wench, 瘤° 查某° 孩° tsā-bó^a gin-ná
 Wencher, 仔標客° phiâu kheh.
 Wend, 去° khì.
 Were, 有° ū.
 West, 西° sai.
 Westering, 向西° òng sai.
 Westerly, 向西° òng sai.
 Western, 西° sai,—ocean, 西° 洋°
 sai-iū^a.
 Westward, 向西° òng sai.
 Wet, 溼 tâm, 洶 chhî, 濕 sip, very—,
 tâm-lok-lok, tâm tsiuh-tsiuh, —
 nurse, 乳° 母° leng-bú, —the bed,
 烝尿 chhōa jiō, —through, 透
 底° 溼 thau tóe tâm.
 Wether, 關羊° iam-iū^a.
 Wetness, 濕氣 sip-khì.
 Whale, 鯨魚° keng-hî, 海翁° hái-
 ang.
 Whalebone, 鯨魚° keng-hî-kut, 海
 翁° 骨 hái-ang-kut.
 Whampee, 黃° 皮° ôg-phê.
 Whamboa, 黃浦 Hông-phó.
- Wharf, 路頭° lō-thâu.
 Wharfage, 路頭° 稅° lō-thâu-sè.
 Wharfinger, 路頭° 主 lō-thâu tsú.
 What, 甚麼° sim-mih, siá^a, —a pity,
 可惜° khó-sioh, 可傷 khó-siong,
 —place, tah-lóh ūi, —man, 甚麼°
 人° sim-mih-lâng, —you like, 任°
 爾° 愛 ku lí ài.
 Whatever, 不論甚麼° put-lūn sim-
 mih, 凡所 hoân só', —is done, 凡
 所做° hoân só' tsòe.
 Whatnot, 花° 架° hoe kè.
 Wheat, 麥° béh,—flour, 麵° 粉 mī^a-
 hún, —bran, 麥° 糠 béh-pho', buck
 —, 荊° 麥° kiô-béh.
 Wheaten, 麥° 做° 的° béh tsòe ê.
 Wheel, 姑成° ko-tsiá^a.
 Wheel, a, 輪 lūn,—of a carriage,
 車° 輪 chhia-lūn, spinning—, 紡°
 車° pháng chhia,—of a rudder, 舵°
 之° 車° tōa ê chhia, to—, as a
 weel barrow, lu chhia-á, (rotate)
 俾伊邁 hō i gō, hō i séh.
 Wheelbarrow, 車° 仔° chhia-á.
 Wheelwright, 做° 車° 司° 傅 tsoè
 chhia sai-hū.
 Wheeze, hiū hiū kiò.
 Whelk, (a wale) 另 lēng, (Zoöl.)
 螺° lê.
 Whelm, 陰 im, (immerse deeply)
 tím lék.
 Whelp, 狗° 仔° káu á.
 When, 何° 時 tī-sí, 之° 時 ê sí,—
 will be return, 伊何° 時到來 i tī
 sí tò-lái,—I arrived he was sleep-
 ing, 我° 到° 伊的睡° góa kàu i
 teh khùn.
 Whence, 何° 處 tóh-lóh, 由° 何° 處°

tùi tah-lóh.
 Whencesover, 不論何°處° put-lūn tah-lóh, 不論由°何°處° put lūn tùi tah lóh.
 Whenever, 不管甚麼°時 put koán sim mih sì, 不論甚麼時 put lūn sim mih sì, 見°若° kìⁿ nā, 見 kièn,
 Whenssoever, 不°管°時 chhìn chhái sì
 Where, 在何處° tī tah lóh, 何°一°位 tó tsit ūi, 何處 tóh lóh.
 Whereas, 若是 nā sī.
 Whereat, 由°如°此° tùi àn ni.
 Whereabout, 在°何°處° tī tah lóh.
 Whereby, 乍°樣° tsáiⁿ-iūⁿ.
 Wherefore, 所以 só í, (why) 甚°事 siáⁿ-sū.
 Wherein, (in what) 何°樣° tsáiⁿ-iūⁿ
 Whereof, 所°所°, (of what) 甚°麼° ēng sim-mih.
 Wheresoever, 不論甚麼°所在 put lūn sim mih só tsāi, 不°管°所在 chhìn chhái só tsāi.
 Whereto } 至°何°處° kàu tah lóh
 Whereunto }
 Whereupon, 由°如°此° tùi àn ni, 然後° jièn āu, 即° tsiah, 就 tsūi.
 Wherewith } 所°所°, (with what)
 Wherewithal } 用°甚麼° ēng sim mih.
 Wherret, 慌忙 hong bōng, (to tease) 創治 chhòng-tī, 解彩 kái chhái.
 Wherry, 船°仔° tsūn á.
 Whet, 磨° bōa, —appetite, 開°聊 khui pí.
 Whetstone, 刀石° to-tsiòh.
 Whey, 牛°乳°湯° gú lēng thng.
 Which, 甚麼° sim mih, tah lóh tsit ê, (in order) 第幾° tē kúí.
 Whichever, 不論何°一°個° put-lūn

tah-lóh tsit ê.
 Whiff, (a sudden expulsion of air from the mouth) 噴°火° pūn hé, (a fish) 沙°鰻 soa lū, to emit a— of tobacco, 霧°一° 兮 bū tsit ē han.
 While } 的°時° ê sí, —he wrote, 的°
 Whilst } 寫°之°時° teh siá ê sí, — away the time as whilst waiting for a person, 過°聊° kè liáu, 解齣 kái ut, tsòe gī niūⁿ.
 Whim, 怪意 koài ì.
 Whimper, 嗚°嗚° háu.
 Whimsey, 怪意 koài ì, 怪癖° koài phiah.
 Whimsical, 怪癖°的° koài phiáh ê.
 Whimsically, 怪欸 koài khoán, 怪癖° koài phiah.
 Whine, 啤°啤° 咩° ng ng kiò,
 Whinny, 哞° hū hū háu.
 Whip, 鞭° piⁿ, to—, 率° sut, 物° bú.
 Whiplash, 鞭°皮° piⁿ sut.
 Whipping, 用°鞭°打° ēng piⁿ phah.
 Whipstock, 鞭°柄° piⁿ piⁿ.
 Whir, 洩° khì.
 Whirl, 遛° gô, séh, tng séh, lin lin gô, —about, 圓°圓° 轉° íⁿ íⁿ tng.
 Whirligig, 盞°仔° lién-á.
 Whirlpool, 水°捲°螺° tsuí kúg lê.
 Whirlwind, 捲°螺°風° kúg lê hong, 鬼°仔°風° kúí á hong.
 Whisk, 拂° poāⁿ, —the tail, 拂°尾° poāⁿ bé, (the white of an egg into a froth) 鷄°卵°清° phah koe nng chheng.
 Whisker, 糊鬚° hô·chhiu.
 Whisky, 威實格° ūi sit-kit.
 Whisper, tsi-bú-tsi-tsū, tsi-tsi tsū-tsū.

Whisperer, tsi-bu tsi tsū ē.
 Whispering, tsi-bú tsi tsū, tsi-tsi-tsi-tsi.
 Whistle, 噴 鼻 仔° pún pi-á.
 Whistler, 噴 鼻 仔° 者° pún pi-á-ê.
 Whit, 一° 點 tsít-tiám.
 White } 白° péh, very—, péh-sut.
 Whiteness } sut, 白° 閃° 閃° pék-siak-siak, —of an egg, 鷄° 卵° 清 koe nng chheng, —of the eye, 目° 睛° 之° 白° 仁 bák-tsiu ē péh jín.
 Whiteheat, 燒° 到° 紅° 貫 貫 sio kàu âng kòng kòng.
 Whitelead, 鉛 粉 iên-hún.
 Whiten, 創 俾° 伊 白° chhòng-hō i-péh, (bleach) 漂° 白 phiò-péh.
 Whites, 白 滯 pék-tài.
 Whitewash, 積 灰° chhéng-he.
 Whitewasher, 筊 灰° 者° chhéng he ê.
 Whither, 由° 何° 處° tui-tah lóh.
 Whithersoever, 不 論 何° 處° put lūn tah lóh.
 Whiting 白° 沙° 魚° péh soa hí.
 Whitish, 白° 霧 péh-phú.
 Whitlow, 節° 疽 tsat-tsu
 Whittle, 削° siah.
 Whiz, sū-sū háu.
 Who, 是° 誰° tsi-tsüi, 甚 麼° 人° sim-mih-lâng.
 Whoever, 不 論 是° 誰° put lūn tsi tsüi, 不° 管° 人° chhín chái lâng.
 Whole, (all) 通 thong, 統° 總° lóng tsóng, the—nation, 通 國 thong kok, (entire) 歸 kui, 歸 全 個 ka-nâg ê, 全 tsoân, the —orange, 歸 粒 kui liáp kam, the —body, 歸° 全° 身° 軀 ka nêg seng-khu, (sound) 勇 íóng, 無° 病° hô piⁿ,

(the entire number) 做° 一° 下° tsòe tsít ē, whole of them died, 他° 做° 一° 下° 死° in tsòe tsít ē sí, (amount) 共 kiōng, how much does the—come to, 共 有° 幾° 多° kiōng ũ jōa tsōe? the—family, 歸 家 kui ke, 全 家° tsoân ke, the—piece of cloth, 成° 疋 布 tsiâⁿ phit pò, the—troop, 成° 陣 tsiâⁿ tūn, —world, 通 天° 脚° 下° thong thiⁿ kha ē.
 Wholesale, sell—, 賣° 歸 項 bōe-kui-hāng, (buy) 買° 歸 項 bōe-kui-hāng.
 Wholesome, (as food) 能 養 身 命° 之° 物 òe íóng sin miāⁿ â míh, (as air) 清 的° 氣 chheng ê khi (as advice) 有 益 之° 苦 勸° iú ek ê khó-khng, (as laws) 好 之 律 法 hó ê lút hoat.
 Wholesomeness, 補 pó, 能° 補 òe pó.
 Wholly, 一 盡 it-tsīn, 專 專 tsoân-tsoan, 一 味 it-bī.
 Whom, 是° 誰° tsi tsüi.
 Whomsoever, 不° 管° 人° chhín chái lâng.
 Whoop, 喝° hoah, 喊 hiám.
 Whoopingcough, 時 氣 嗽° sí khi sàu
 Whore, 婬 皮 兒, 娼 妓 chhiong ki, 查° 某° 孫 tsa bó sun.
 Whoredom, 嫖 phiâu, 淫 行 im hēng, 邪 淫 siá im
 Whoremaster, 烏 龜 o kui.
 Whoremonger, 嫖 客° phiâu keh.
 Whoreson, 婬 兒° piáu kiáⁿ, 十° 種° 子° tsáp tséng kiáⁿ, 偷° 生° 的° thau siⁿ ê, 客 兄° 生° 的° keh hiaⁿ siⁿ ê.
 Whorish, 娼 妓 的° chhiong ki ê, 無°

貞節 hô tseng tsiet.
 Whose, 是° 誰° 的° tsī tsūi ê.
 Whosoever, 不 論 甚 麼° 人° put lūn
 sim mih lāng.
 Why, 何° 事 siá° sū, 因 何 in hô.
 Wick, 紗 心 se sim, of candle, 燭°
 tsek sim.
 Wicked } 歹° pháin, —customs, 歹°
 Wickedly } 風 俗 pháin hong siók.
 Wickedness, 歹 pháin.
 Wicker, 柳 條 織 的° liú tiâu tsit ê,
 柳 條 做 的° liú tiâu tsòe ê.
 Wicker, —basket, 篾° 籃° bíh ná,
 —work goods, 篾° 貨° bíh hê, —
 frame, lāng sng.
 Wickerwork, 篾° 器 bíh khì.
 Wicket, (gate) 小° 門° sió mng,
 門° 仔° mng á.
 Wide } 濶° khoah, 曠° khòa° 開° 濶°
 Widely } khui khoah, —awake per-
 son, 有° 精 神 之° 人° ũ tseng sîn
 ê lāng, —known, 四° 處° 知° sì
 kòe tsai.
 Widen, 創 較° 濶° chhòng khah
 khoah.
 Wideness, 濶° khoah, 開 濶° khui
 khoah.
 Wider, 較° 濶° khah khoah.
 Widespread, 遍 四° 處° pièn sì kòe,
 遍 遍 pièn pièn.
 Widest, 上° 濶° siāng khoah.
 Widow, 守° 寡° tsiú kóa°, 寡 婦 kóa°
 hū, 孤 雁 kō gān.
 Widower, 失 妻 者° sit chhe ê.
 Widowhood, 守° 寡° tsiú kóa°.
 width, 濶° khoah.
 Wield, (as sword) 擣° 劍 kiáh
 kiám.

Wife, 婦 人 人° hū-jìn lāng, 家° 後°
 ke-āu, 厝° 內° chhù-lāi, 妻° bó,
 (vulgar) 夥 計° hé-ki, when a
 husband speaks to his wife he
 never calls her by her own name.
 When he speaks of her to another
 he calls her my, 婦 人 人° hū-jìn
 lāng, or my 阮 厝° 內° goán chhù-
 lāi, or if they have a son of the
 name of 順 sūn, he will speak of
 her, as 順 仔° 伊 奶° sūn-á in neh, or,
 順 仔° 伊° 孀 sūn-á in tsim. When
 a stranger speaks to a husband of
 his wife, if he is literary man he
 will call her, 先 生° 娘° sien-si°
 niū°, if a merchant, he will call
 her, 頭° 家° 娘° thau ke niū°. If
 an apprentice speaks to a master
 of his wife he calls her, 司° 阜 娘°
 sai-hū niū°, —of the Emperor, 皇
 后° hông hō; —of a fental sover-
 eign, 君 夫 人 kun hu-jìn, the legal
 —, 嫡 妻° tōa bó, husband and—,
 翁 妻° ang bó, second—, 後° 妻° āu
 bó, marrya—, 娶° 妻° chhōa bó,
 your—, polite phrase, 令 正 lēng
 tsèng, my—, polite phrase, 拙 內
 tsoat lōe —, elder brother, 大°
 舅° tōa kū, —younger brother,
 舅° 仔° kū á, —elder sister, 大° 姨
 tōa í, —younger sister, 姨 仔° í á.
 Wig, 毛° 衢 mng-kū.
 Wild } 野 iá, 山° soa°, beast, 野 獸
 Wildly } iá siù, —bird and beasts, 禽
 獸 khim siù, —flowers, 花° 草° hoe
 chháu, —goose, 天 鷓 thien gô, —
 duck, 水° 鴨 tsúi ah, —cat, 山° 貓°
 soa° niau, —raspberry, 虎 姆 hó-

m̄, —and staring eyes, 目°調柴柴
 bák tsiu chhâ chhâ, (uncivilized)
 生°番 chhi° hoan, 未°受教化 bē
 siū kàu hoà, (violent) 强 kiông,
 this flower grows—, 此°個°是草°
 仔°花° tsit ê si chháu á hoe, talk
 —, 亂亂講° loān loān kóng.
 Wilderness, 曠野 khòng-iá.
 Wildfire, 引火°之°物° in hé ê m̄h.
 Wile, 計智 kè-tì, 計策 kè-chhek.
 Wilful } 執癖° tsip-phiah, 固執
 Wilfully } kò°-tsip, (by design) 特°
 固意 tiâu kò·ì.
 Wiliness, 狡獪° káu koài.
 Will, 志氣 tsi-khì, 旨意 tsí-ì, (de-
 sire) 要° beh, (power of choosing)
 志 tsì, 旨意 tsí-ì, (desire) 愛 ài,
 (shall) 要° beh, H. I. M's—, 旨
 意 tsí-ì, 聖旨 sèng-tsi, (a testa-
 ment) 遺囑 ùi-tsiok, this man has
 a strong—, 此°人°有°執°拗 tsit
 lāng ū tsip áu ê sèng, (determin-
 ation) 主意 tsú-ì, —you go, 爾°
 要°去°抑°不° lí beh khi á m̄, this
 —do, 此°個°能°做°得° tsit ê oe
 tòe tit.
 William, sweet—, 轉絨 tsoán-jiông.
 Willing, 甘愿 kam goān, 肯 khéng,
 甘心 kam-sim, 情願 tséng goān,
 Willingly } 甘愿 kam-goān, 甘心
 Willingness } kam-sim, 情願 tséng-
 goān.
 Will-o-the-wisp, 鬼仔火° kúi-á-hé.
 Willow, 柳 liú, 楊°柳 iú°-liú.
 Wily, 奸究 kan-kúi, 鬼怪 kúi-koài.
 Wimble, 鑽° tsng.
 Win, 贏° iá°, —money, 贏°錢° iá°-
 tsí°, —back money lost in gam-

bling, 平° phí°, —one's heart, 俾
 伊得心 hō·i tek sim, —the peo-
 ple's heart, 得人°心° tek jîn sim.
 Wince, 忍° lún.
 Winch 車° chhia.
 Wind, 風 hong, a strong—, 透風
 thàu hong, a strong North East
 —, 報頭°風° pò thau hong, no—,
 靜風 tiām hong, —and rain, 風雨°
 hong-hō; run before the—, 流°船°
 lâu tsún, pi° bìn liâu, —abeam,
 腹°肚邊°風 pak-tó·pi° hong, —on
 the quarter, tsiū° sì bé āu, keep
 a ship up in the—, 更°頭°起 khah
 thau khí, chopping—, 揮來揮去°
 hong ah lái ah khi, a head—, 對頭°
 風 tui thau hong, the—whistles, 風
 附附吼 hong hū hū háu, a gust
 of—, 一°陣°風 tsít tsūn hong,
 direction of the—, 風面° hong bīn,
 sail by—, 駛°風 sái hong, go
 against the—, 逆風 tu hong, —
 subsided, 靜°風 tsí° hong, fair—,
 順風 sūn hong, (as thread) 網 in,
 (as a road) 彎軋 oan-oat, 稠 khùn,
 (round anything) 鑿° tī°, (as a
 watch) 鑽 tsoān, —up, as an af—
 fair, 收°場 siu-tiú°, wind and tide
 are both against us, 誅風誅流°
 tu hong tu lâu, raise the wind, 抄
 錢° sa tsí°.
 Windbound, 歹°風且拋°的° phái°
 hong chhiá° pha teh, 被逆風所阻
 當 hō·gék hong só·tsó·tòng.
 Windfall, (as fruit) 風打°落°之°菓
 子 hong phah lóh ê ké tsí, (unex-
 pected gain) 意外°之°錢° ì goā ê tsí°.
 Windiness, 大風 toā hong, (flatu-

- lence) 凸風 phòng hong.
- Winding, 彎軌 oan-oat, (many) 七彎八空 chhit oan poeh oat.
- Winding shirt, 壽衣 siū i.
- Windlass, 桅車 tiā^o chhia.
- Windmill, 風磨 hong bō.
- Window, 牕仔 thang-á, —frame, 牕仔墘 thang-á-kheng, —shutter, 牕仔扇 thang-á-siⁿ, circular—, 月牕 géh-thang, make a —, 打牕 phah-thang.
- Windowglass, 玻璃片^o po lê phiⁿ.
- Windpipe, 氣管 khì-kúg, 囉喉管 nâ-aû-kúg.
- Windward, 風頭 hong-thâu, 風上處 hong-tsiūⁿ-si.
- Windy, (windward) 在風頭^o ti hong thâu, (tempestuous) 透風 thâu hong, (as food) 凸風之物^o phòng hong ê mih, (empty) 空^o kang kang.
- Wine, 酒 tsiú, port—, 葡萄酒 phú tô tsiú, sherry, 差理 chhe lih, (claret) 紅酒 âng tsiú.
- Winebibber, 酒鬼 tsiú kúi.
- Wing, 翼^o sit, bird's—, 鳥翼^o tsiáu sit.
- Winged, 有翼^o ū sit.
- Wingless, 無翼^o bô sit.
- Wink, 瞬目^o nih bák, (at any thing) 假無看見^o tiⁿ bô khoàⁿ kiⁿ, 假大細目^o tiⁿ tōa sòe bák.
- Winner, 贏的^o iāⁿ ê, (in battle) 得勝者^o tek-sèng ê.
- Winning, (amiable) 得人愛^o tit lāng thiāⁿ.
- Winnow, 篩^o thai, 簸^o pòà, 扇^o 風鼓 iet hong kó, —machine, 風櫃 hong kúi, (fan) 簸箕 pòà-ki.
- Winnowed, 過篩的^o kè thai ê.
- Winsome, 得人愛^o tit lāng thiāⁿ.
- Winter, 冬^o 天^o tang thiⁿ, —solstice, 冬至 tang tsì.
- Winterquarter, 兵過冬之^o 營寨 peng kè tang ê iāⁿ tsē.
- Wintery, 冬^o 天^o 的^o tang thiⁿ ê, (stormy) 盡透風 tsin thau hong.
- Winy, 有酒味^o ū tsiú bī.
- Wipe, 拭^o chhit.
- Wire, (iron) 鐵線^o thih sòàⁿ, (brass) 銅線^o tâng sòàⁿ, 銅絲 tâng si.
- Wiredraw, 抽銅線^o thiu tâng soàⁿ, (as an argument) khan thi.
- Wiredrawer, 抽銅線者^o thiu tâng soàⁿ ê, (in an argument) khan thi ê.
- Wiry, 銅線^o 的^o tâng sòàⁿ ê, (sinewy) 能勞脫^o òe hoà-thoah, (as arm) 手門緊 chhiú m̄g ân.
- Wisdom, 智識^o tì sek, 智慧^o tì hui.
- Wise { 有智識^o ū tì sek, 賢^o gâu,
- Wisely { 有本事^o ū pún sū.
- Wisacre, 天^o 地^o 皮^o 之^o 人^o thiⁿ tōe phê ê lāng.
- Wish, 愛^o ài, 要^o beh, —for, 愛得^o ài tit, —much, 意愛^o i ài, meet one's —, 合意^o hah i.
- Wishful, 愛^o ài.
- Wishing, 愛得^o ài tit, 意愛^o i ài.
- Wisp, (of straw) 草茵 chháu in, 一把草 tsít pé chháu.
- Wist, 知 tsai.
- Wistful { (eagerly attentive) 專心
- Wistfully { tsoan sim, (looking in eager expectation for some one) 聊望^o liáu-bāng.
- Wit, 笑談之^o 話^o chhiâu tâm ê òe,

- (sense) 機關 ki-koan, 見識 kièn-sek, (humor) 善^o 講^o 笑^o gâu-kóng-chhió, scared out of his—, 想^o 到^o 迷^o 去^o kiaⁿ kàu gê khì, at his—end, 想^o 到^o 無^o 路^o siūⁿ kàu bô lô.
- Witch, 厝^o 姨 ang-î.
- Witchcraft, 厝^o 姨 之^o 法 述 ang î ê hoat sút, 邪 述 siâ-sút.
- Witchery, 使^o 符 法 sai hû hoat, 用^o 符 法 êng hû hoat, 用^o 妖 述 êng iau sút.
- With, 與^o kap, —the whole heart, 專 心 tsoan sim, feel—the hand, 用^o 手 摸 êng chhiú bong.
- Withdraw, 收 到 轉^o siu-tò-tng, a complaint, 退^o 呈^o thè-tiâⁿ, —from an affair, 謝 事 siâ sū, (as guests) 人^o 客^o 散^o lêng kheh soàⁿ.
- Withdrawal, 收 到 轉^o siu tò tng, 取 回 chhú hōe.
- Withe, 柳 仔^o 枝^o liú-á ki.
- Wither, 謝 siâ, (as cut flowers) pó.
- Withered, 枯 癯^o 去^o ko tâ-khì.
- Withers, 馬^o 領^o 骨 bé niâ kut.
- Withhold, (restrain) 禁 kìm, 阻 止 tsó·tsí, consent, 不^o 允 in ún. (retain) 留^o lāu.
- Withinside, 內^o 面^o lái bîn, —and without, 內^o 外^o lái gōa, —a month, 一^o 月^o 日 內^o tsít géh jít lái, —an ace, 險 險 hiám hiám.
- Without, 外^o 面^o gōa bîn, (unless) 除 非 tû hui, 若^o 無^o nā bô, —beginning and—end, 無^o 起 頭^o 無^o 息^o 尾^o bô khi-thâu bô sóah-bé, —a house, 無^o 厝^o bô chhù, I shall go —him, 我^o 不^o 使^o 伊 與^o 我^o 去^o góa
- mái sái i kap góa khì, —a cash, 無^o 錢^o bô tsíⁿ, better—, 無^o 較^o 好^o bô khah bó.
- Withstand 抵^o 當 tí-tng, 抵 敵 tí-ték, 當 不^o 住^o tong-ōe-tiâu.
- Withy, 柳^o 做^o 的 liú tsòe ê, flexible, 能^o 曲^o 的^o ōe khiau ê.
- Witless, 癡 癡 gōng-gōng.
- Witness, 干 証 kan-tsèng, to—, 做^o 干 証 tsòe kan-tsèng.
- Witted, 有^o 捷 才 ū tsiet tsái.
- Witticism, 講^o 笑^o 之^o 話^o kóng chhiò ê ōe, 笑 談 之^o 話^o chhiàu tâm ê ōe.
- Wittingly, 持^o 故 意 tiâu kò i.
- Witty, 善 說 唱 gâu soat chhiòng, 善^o 講^o 笑^o gâu kóng chhiò.
- Wive, 妻^o chhoá
- Wizard, 道^o 士^o sai-kong.
- Woad, 藍 靛^o 樹^o lám chhiⁿ chhiū.
- Woe, (grief) 煩 惱 hoân-ló, (calamity) 災 禍 tsai-ē, (a curse) 咒 讖 tsü chhám.
- Woebegone, 大 憂 悶 tōa iu bün.
- Woful, 憂 悶 iu-bün, 悽 慘 chhiⁿ-chhám.
- Wolf, 豺 狼 chhài-lông.
- Wolfish, 相 似^o 豺 狼 chhin chhiūⁿ chhài lông, —heart, 狼 心 lông sim.
- Woman, 婦 人 人^o hū jîn lêng, 查^o 某^o 人^o tsa bó lêng, lewd—, 淫 婦 im hū, an old—, 老 婆 lāu pô.
- Womanhood, 婦 人 人^o 之^o 道 理 hū jîn lêng ê tò lí, (women) 婦 人 人^o hū jîn lêng.
- Womanish, 女 流 lú liú (as a man) 查^o 某^o 僕 tsa bó hàn.
- Womankind, 女 人 lú jîn
- Womanly, 盡 婦 道 tsin hū tō.

Womb, 胎 thai,
 Women, 婦人 人° hū jin lāng.
 Won, 勝° iāⁿ.
 Wonder, 奇怪 kī koài.
 Wonderful } 奇異° kī iⁿ, 出奇 chhut
 Wondrous } kī.
 Wonderfully, 奇怪 kī koài, 出奇
 chhut kī.
 Wonderstruck, 懸愕° gōng nghiáh.
 Wondrously, 奇怪 kī koài.
 Wongpoo, 黃浦 Hông phó.
 Went } (accustomed) 慣勢° koàiⁿ
 Wanted } sì, 慣熟 koàn siók, (cus-
 tomary) 平常 pêng siông.
 Won't, 不° m̄, 不°可° bô thang, he—
 go, 伊不°去° i m̄ khi, he—let
 you go, 伊無°可°俾°爾去° i bô
 thang hō li khi.
 Wood, 柴° chhâ, (forest) 樹° 林°
 chhiū nâ, 山° 林° soaⁿ nâⁿ, camagon
 —, 毛柿 mô khì, ebony—, 烏木°
 o bák, garrow—, 沉香° tím huiⁿ,
 fragrant—, 香° 柴° huiⁿ chhâ,
 kranjee—, 呀° 囉二柴° gia lan jī
 chhâ, laka—, 降香° kàng huiⁿ,
 red—, 紅° 柴° áng chhâ.
 Woodashes, 柴灰° chhâ hu.
 Woodcut, 刻板之° 厝° 仔° khek pán
 ê ang á, 厝° 仔° ang á.
 Wooded, 有° 樹° ū chhiū.
 Wooden, 柴° 的° chhâ ê, —wedge,
 柴° 栓° chhâ sng, —clogs, 木° 屐°
 chhâ kiáh, —bridge, 柴° 橋° chhâ
 kiô, —pin, 樑° khít, —railing, 木°
 柵 bák sa, —drum, 木魚 bók gū.
 Woodhouse, 貯° 柴° 間° tóe chhâ
 keng.
 Woodland, 有° 樹° 之° 所在 ū chhiū

ê só tsài.
 Wood-merchant, 開° 杉行者° khui
 sam hâng ê.
 Woody, (abounding with wood) 多°
 樹° kân chhiū, (ligneous) 木本
 bók pún.
 Wool, 緯 hui.
 Wool, 羊° 毛° iūⁿ mâng, 綿° 羊° 毛°
 mì iūⁿ mâng.
 Woollen, 氈° nî, (blankets) 毯仔°
 thán á, (broadcloth) 哆羅° 氈° to
 lô nî, (long ells) 嗶° 嘰 pek ki,
 (camblets) 羽紗° ú se, 羽緞°
 ú toān, (cassimeres) 小° 嗶 sío nî,
 番絨 hoan jiông, (lastings) 羽綾
 ú lín, (bunting) 羽布° ú pò; (lus-
 tres) 絨棉° 布 jiông-mí pò; (in-
 ferior Spanish stripe) 下等絨 hā
 téng jiông, (inferior Yarn) 絨線°
 jiông sòaⁿ, 下等絨 hā-téng-jiông,
 Word, 話° ôe, The Word, 道 Tō,
 send—, to inform, 報 pò, 通知
 thong-ti, (a sentence) 句 kù (the
 Scriptures) 聖冊 sèng chheh, (a
 message) 寄° 話° kià ôe, (news)
 消息° siau sit, (give one's—, pro-
 mise) 允 ún, 應允 èng ún, express
 in—, 嘴講° chhui kóng.
 Wordiness, 多° 話° tsōe ôe.
 Wording, (speech) 言語 giên-gú,
 (writing 句讀° kù-tāu, 文字° bûn-
 jī, 字° jī.
 Wordy, 多° 話° tsōe-ôe, 嘴花° chhui
 hoe.
 Work, 工° kang, 工° 課° kang-khè,
 工° 程 kang-tiāⁿ, —the field, 作° 田°
 tsoh-chhân, --up into a lump,
 jiók tsòe tsit-bô, good at—, 好脚°

- 數° hó kioh siaù, —in brass, 釘°
 銅° têng-tàng, —of a watch 鏢°
 仔° 之° 器具° pio á ê khi khū, ask
 for—, 討份 thó hūn, 討頭° 路 thó
 thâu lô, to do—, 做° 工° tsòe kang
 —mortar, chhiau thô, (toil) 着°
 勞° tióh boá, ferment) 發 hoat, —
 by the day, 短° 工° té kang, 做° 日
 仔° 工° tsòe jít á kang, —one's pas-
 sage, 狠帮 lóng pang, —a scull,
 搖櫓 iô lô, (perform) 行° kiáⁿ,
 (as dough) noáⁿ.
- Workable, (as a plan) 能° 用° 的° òe
 êng-tit, 能° 使° 得° òe sái-tit.
- Workbag, 針° 線° 袋° tsiam-sòáⁿ tē.
- Workbox, 工° 課° 盒° khang-khè-áh,
 工° 課° 籃° khang-khè-ná.
- Worked, 做° 了° tsòe liáu, thorough-
 ly —as dough, 練活 liē hoat, he
 is very hard—, 伊是拖° 勞° i sī
 thoa boá.
- Worker, 做° 者° tsòe ê 做° 工° 者°
 tsòe kang ê, 工° 夫° 人° kang hu
 láng, hard—, 好° 心° 神° 者° hó sim
 sín ê.
- Workman, 工° 夫° 人° kang-hu láng,
 司° 傅° sai-hū.
- Workmanlike, 做° 工° 熱° 手° tsòe
 kang sék chhiú.
- Workmanship, 手° 段° chhiú toáⁿ, 工°
 夫° kang-hu, (good) 做了精工
 tsòe liáu tseng-kóng.
- Workshop, 做° 工° 廠° tsòe kang
 chhiúⁿ.
- Workwoman, 做° 女° 工° 者° tsòe lí
 kang ê.
- World, 世° 間° sè-kan, 凡° 間° hoan kan,
 all the—, 普° 天° 下° phó thīⁿ ē, in
- the—, 世° 上° sè-tsiūⁿ, invisible—,
 九° 源° 地° 下° kiú goân tōe-ē, this
 —, 今° 世° kim sè, next—, 後° 世° au
 sè, ignorant of the—, 不° 識° 世
 事° m bat sè sū.
- Worldling, 趁° 世° 俗° 的° thàn sè-
 siók ê.
- Worldly, 世° 俗° sè-siók.
- Worldliness, 掛° 慮° 世° 間° khoà lū sè
 kan.
- Worm, 虫° thâng, earth—, 土° 蚓° thō-
 ún, 土° 蚓° tō-ún, book—, 剪° 蟲°
 tsién-thâng, 剪° 仔° tsién-á, —
 eaten as a boat, sau-sau, breed—,
 生° 蟲° siⁿ-thâng, —out a thing, 稅°
 sòe, (in the intestines) 蚊° 蟲° bün
 thâng.
- Wormeaten, 咀° tsiù, (as boat) sau.
- Wormlike 相° 似° 蟲° chhin chhiūⁿ
 thâng.
- Wormwood, 茵° 藤° in-tin.
- Worn, (out) 老° 精° lau-tsau.
- Worried, (harassed) 雜° 槽° tsáp tsó.
- Worry, (torment) käng, 創° 治°
 chhòng-tī, khién, 難° khiâu, (ha-
 rass with care) 雜° 慫° 人° tsáp tsó
 láng, (as a dog) 咬° kā.
- Worse, 更° 歹° khah-pháiⁿ, (inferi-
 or) 更° 輪° khah-su, he grows—
 and—, as a sick man, 愈° 久° 愈° 傷°
 重° ná kú ná siōng-tiōng.
- Worship, 拜° pài, 敬° 拜° kèng-pài, 服°
 事° hók-sāi, 敬° 奉° kèng-hōng.
- Worst, 第° 一° 歹° tē-it-pháiⁿ, 上° 歹°
 siāng-pháiⁿ.
- Worsted, thread 降° 線° ní soàⁿ (de-
 feated) 輸° su, —stockings, 降° 線°
 襪° níⁿ soàⁿ béh.

Worth, 值^o tát, 能^o 堪得^o òe kham tit, not—, 不^o 值^o m tát.

Worthless, 無^o 着^o bô tiók, (bad) 下流不肖 hā liú put siàu, (useless) khiok kák, —goods, 壓^o 底^o 貨^o teh tóe hè, —fellow, 小^o 人^o siáu jîn, (as person) 不^o 中^o 用^o put tiòng iōng, (as things) 無^o 路^o 用^o 之^o 物^o bô lō ēng ê mih.

Worthlessness, 無^o 路^o 用^o bô lō ēng, 不^o 值^o 錢^o m tát tsiⁿ.

Worthy, (meriting) 堪得^o kham tit, (estimate) 能^o 重得^o òe tiòng tit.

Would, 愛^o ài, 要^o beh.

Wound, 傷^o siong, to—, 着^o 傷^o tiók siong, incised, 割^o 傷^o koah siong.

Wounded, 着^o 傷^o tiók siong, severely —, 重傷^o tâng siong.

Wrangle, 冤家^o oan ke, 加^o 話^o ke òe, 相^o 罵^o saⁿ mē, 報^o 嘴^o pò chhùi, 相^o 爭^o saⁿ tsiⁿ, 鬥^o 口^o tò kháu.

Wrangler, —of Hān lîm, 狀元^o tsiông goân, (angry disputant) 報嘴者^o pò chhùi ê.

Wrangling, 觸^o 口^o tak kháu, —altercation, 鬥氣^o tò khì.

Wrap, 包^o pau.

Wrapper, 皮^o 仔^o phè á 包皮^o pau phè.

Wrath, 怒氣^o siū khì.

Wrathful } 大^o 怒^o 氣^o tōa siū khì.
Wrathfully }

Wreak, (avenge) 報冤^o pò oan, 花^o 園^o hoe úi.

Wreakfully, 愛報讐者^o ài pò siū ê.
愛報冤^o ài pò oan ê.

Wreath, 花^o 園^o hoe úi.

Wreathe, (with flowers) 園^o 花^o úi hoe.

Wreck, (ruin) 敗^o pāi, (as ship) 破^o phòà.

Wrecked, —ship, 船^o 扛^o 破^o tsùn kòng phòà.

Wrench, tsoài, kōai.

Wrest, 扭^o khiú, (pervert) 番^o hoan, 反^o hoán, he—my meaning, 伊^o 反^o 我^o 之^o 意思^o i hoán góa ê ì sù.

Wrestle, 君子攬^o kun tsú lám, 相^o 握^o saⁿ ién.

Wrestler, 君子攬者^o kun tsú lám ê, 相^o 握者^o saⁿ ién ê.

Wretch, (a miserable person) 艱苦^o 人^o kan-khó· lāng, 悽慘^o 之^o 人^o chhiⁿ chhám ê lāng, (one sunk in vice) 大^o 歹^o 子^o tōa pháⁿ kiáⁿ, you old—老^o 不^o 修^o lāu put siu.

Wretched, 艱苦^o kan khó, 悽慘^o chhiⁿ chhám, 業命^o giáp miáⁿ.

Wretchedness, 艱苦^o kan khó, 悽慘^o chhiⁿ chhám.

Wriggle, 滾縮^o 鑽^o kún lún tsūn.

Wright, (artificer) 司^o 阜^o sai-hū.

Wring, 鑽^o tsūn, 鑽^o chhūn.

Wrinkle, 縐^o jiàu, 斗^o kiù, lek-sùn, khioh-kéng.

Wrinkled, 縐^o 痕^o jiàu-hūn.

Wrist, 手^o 腕^o chhiú-óáⁿ, —joint, 手^o 輪^o chhiú-lūn.

Wristband, 手^o 口^o chhiú-kháu.

Writ, holy—, 聖經^o sèng-keng, 聖冊^o sèng'chheh, of accusation, 呈^o 狀^o tiáⁿ-tsūng.

Write, 寫^o siá, 寫字^o siá-jī, (an essay) 作^o 文章^o tsòe bûn tsiuⁿ, (a book) 著^o 冊^o tū chheh.

Writer, (clerk) 寫字者 siá jī ê,
mandarin's—, 書辦 su-pān, 吏
役 li iáh, —of petitions 狀師
tsūng su.

Writhe, 滾鑽 kún-tsūn,

Writing, 所寫的 só siá ê, (a book)
冊 chheh, (a deed) 契 khòe,
style of—, 字 jī, practise—, 練字
liēn-jī, hand—, 手筆 chhiú pit,
—desk 寫字桌 siá jī toh, —
materials, 文房四寶 bân pōng
sù pó.

Wrong, (injure) 害 hāi (not right)
不着 m tióh, —side 到面 tò-bin,
always—, 單單不着 toaⁿ-toaⁿ
m tióh, to—by false accusation,
冤屈 un-khut, 冤枉 oan óng.

Wrongdoer, 行不着者 kiáⁿ m
tióh ê.

Wrongful } (unjust) 無照公道 bó
Wrongfully } tsiáu kong-tō, 冤枉
oan-óng, (injurious) 害 hāi.

Wrongheaded, 歹癖 pháⁱn phiah.

Wroth, 大怒 氣 toā siū khi.

Wrought —iron, 熟鐵 sék-thih.

Wry, 歪 oai, oai chhoáh, necked, 歪
項 oai-ām, —mouthed, 歪嘴 oai-
chhui.

Wryneck, 歪項 oai-ām, 項頷 款
ām-kún-khi.

Wuchang, 武昌 Bú-chhiang.

Wusung, 高橋 Ko-kió, —bar, 高
橋沙 Ko-kió soa.

Y

Yacht, 打鳥船 phah tsiáu tsūn.

Yak, 犀牛 sai gú.

Yam, 芋 ô.

Yamun, 衙門 gè mng.

Yang, 陽 iông, the ying and the—,
陰陽 im iông.

Yangtsz River, 楊子江 Iông-tsz
kang.

Yard, (court) 宅 théh, (measure)
—嗎 tsit bā, ship's 架篙 kà ko.

Yard-arm, 架篙 kà ko.

Yarkand, 葉爾羌城 Iap ní khiang
siáⁿ.

Yarn, cotton—, 紗 se, worsted—,
絨線 níⁿ soàⁿ.

Yawn, 嗝戲 hah hi.

Ye, 爾 lin.

Yea, 是 sī.

Year, 年 ní, —before last, tsūn níⁿ,
(of age) 歲 hè, following—, 明
年 méⁿ ní, 下年 ē níⁿ, —is up,
到年 kàu-níⁿ.

Yearling, 一年之畜生 tsit níⁿ
ê tseng siⁿ.

Yearly, 逐年 ták ní, 年年 níⁿ níⁿ

Yearn, 溺愛 lék ài, (eager for) sahⁿ
sim ài.

Yeast, 酵 kàⁿ.

Yeddo, 江戶 Kang hō.

Yelk, —of an egg, 鷄卵 仁 koe
nng jín.

Yellow, 黃 ôg, —river, 黃河 Hông
hō.

Yellowish, 淡黃 tām ôg, ôg hóⁿ,
黃氣 ôg khi.

Yelp, 吠 pūi.

Yes, 有 ū, 是 sī, 着 tióh, —in ans-
wer to a call, oê.

Yesterday, 昨日 tsā jít, 昨暮日 tsā
bō jít.

Yesternight, 昨暝° tsā-mi̍.

Yet, 尙° 且° iáu-kú, 尙且° siōng kú,
not—, 尙° 未° iáu bē, —after all,
均抵 kun-tú.

Yew, (tree) 扁° 栢° pi̍-peh, 長春樹°
tiōng-chhun chhiū, 萬年青 bān
liên chheng.

Yield, 讓° niū, (give in to) 屈° 脚
來° 就伊 chhek kha lái tsiū i,
(produce) 結 kiet, 出 chhut 生°
si̍, (to surrender) 降服 hāng
hók.

Yielding, 順人意 sūn jìn ì, 海海
hái-hái, bán bán.

Yin, 陰 im.

Yoke, 牛° 檐° gū-ta, 牛° 扁° 檐° gū-
pin-ta, 駕° 車° ka-chhia, to—an
ox, 掛牛° koà-gū, (a pair) 雙°
siang, tù, (bondage) 做° 奴才
tsòe lô· tsái.

Yokohama, 橫濱 Hêng-pin.

Yolk, 鷄° 蛋° koe-nng-jîn.

Yonder, 彼° hia, 在° 彼° tī hia.

Yore, 古昔 kó·tsá.

You, (sing.) 爾° lí, (pl.) 恁° lín, —
madam, 太太 thài-thài, 夫人 hu-
jîn, 相° 公° 娘° siū-kang-niū, —
sir, 相° 公° siū-kang, 足下 tsiok-
hā, 大人 t'ai-jîn.

Young, (as child) 幼° iù, 細° 僕 soè-
hàn, 嫩° tsí, 少年 siàu-liên, —gen-
tleman, 舍人 sià-jîn, —lady, 姑
娘° ko·niū, with—, koà-kui, (as
animal) 嫩° tsí, (offspring) kiá.

Younger, 較° 少° 歲° khah tsió hē,

較° 少年 khah siàu liên, —sister,
小° 妹° sió-bē, —brother, 小° 弟°
sió-tī.

Youngest, 一少年 it siàu liên, (of an
animal) 一幼° it tsí.

Youngish, 尙° 少年 iáu siàu liên,
(as animal) 尙° 幼° iáu tsí.

Youngster, gín-á-thūn.

Your, (polite phrases) (sing.) 汝° 的°
lí ê, (pl.) 恁° 的° lín ê, —excel-
lency, 貴府 kùi hú, —native place,
貴地 kùi tē, —surname, 貴姓 kùi
sèng, 高姓 ko sèng, 尊姓 tsun
sèng, —age, 貴庚 kùi keng, —
wife, 令正 lēng tsèng, —father,
令尊 lēng tsun, 老翁 ló ōng, 尊
父 tsun-hū, —mother, 令堂 lēng
tông, —son, 令郎 lēng lóng, 令小
君 lēng siáu kun, 令公 lēng kong,
—grandson, 令孫 lēng sun, —
country, 爾° 之° 貴國 lí ê kùi kok,
—shop, 貴行 kùi hāng.

Yours, (sing.) 爾° 的° lí-ê, (pl.) 恁°
的° lín-ê.

Yourself, 汝自° 己° lí ka-kī, 爾本
身 lí pún sin.

Youth, 少年 siàu liên, 少年人°
siàu liên lâng.

Youthful, 少年 siàu-liên, —sports.
孩° 子° 之° 戲° 耍° gín-á ê thit thò,
—appearance, 少年面° siàu liên
bīn.

Youthfulness, 少年 siàu liên.

Yule, 耶穌之° 生° 日° Iâ-so· ê si̍ jít

Yunnan, 雲南 Hūn-lâm.

Z

Zang, 丑 thiú.

Zax, 鋸石[°]板之器具 kù tsióh pán
ê khì khū.

Zeal { 熱心 jiét sim, 熱管 jiét
Zealous } koán.

Zealot, 熱心的[°] jiét sim ê.

Zealous, 熱心 jiét sim, 奮志 hùn
tsi.

Zebra, 花[°]斑馬[°] hoe pan bé.

Zebu, 海牛[°] hái gú.

Zechariah, (book of) 撒迦利亞之[°]
書[°] Sat ka li a ê chheh.

Zenith, 天[°]頂 thiⁿ téng, 頭[°]亮頂
thâu khak téng, sun at—, 日中
晴[°] jít tióng kiā, —of prosperity,
極好之[°] 時 kék hó ê sí.

Zephaniah, (book of) 西番雅之[°]書[°]
Se-hoan-ngá ê chheh.

Zephyr, 西風 sai hong, 微微仔[°]風
bí bí â hong.

Zero, 極冷点 kék léng tiám, 度數根
tō· sò· kun, (a cypher) 曠 khòng.

Zest, 悻悻 héng héng.

Zigzag, 彎彎軋軋 oan oat oat
彎彎曲[°]曲[°] oan oan khiau khiau,

Zinc, 白[°]鉛 péh iên, sulphate of—,
精錳嘔[°]散 tseng ki ó· sán.

Zincky, 白鉛的[°] péh iên ê.

Zodiac, 黃道帶 hông tō tài.

Zodiacal, 黃道的[°] hông tō ê, 日道
的[°] jít tō ê, 赤道的[°] chhek tō ê.

Zone, 帶 tài, (torrid)—熱道 jiet tō,
temperate—, 溫道 un tō, frigid
—, 寒道 hân tō.

Zoographer, 活物之博士 oáh mih
ê phok sū.

Zoography, 活物[°]之[°]總論 oáh mih
ê tsóng lūn.

Zoological, 生物論 seng bút lūn.

Zoologist 生物博士 seng bút phok
sū.

Zoology, 活物總論 oáh mih tsóng
lūn.

Zoonomy, 活物[°]之[°]理 oáh mih ê lí.



APPENDIX.

A number of questions &c., on various diseases for
the use of medical men.

General Questions.

Have you come before? 汝°曾°來°否° lí bat lái mah.

What is your name? 汝°叫°甚°麼° lí kiò sim mih.

Where do you live? 汝°住°何°處° lí khiā tah-lóh.

What is your occupation? 汝°的°做°甚°麼°頭°路° lí teh tsòe sim mih
thâu lô.

Are you married? 汝°娶°妻°未° lí chhōa bó· bē.

How many children have you? 汝°有°幾°個°子°兒° lí ū kúi ê kiáⁿ jì.

What is your age? 汝°幾°歲° lí kúi hē.

What is the matter with you? 汝°有°甚°麼°破°病° lí ū sim mih phò·pīⁿ.

How long have you been ill? 汝°破°病°幾°久° lí phò·pīⁿ jōa-kú.

Let me feel your pulse? 俾°我°捫°脈° hō· góa bong méh.

Put out your tongue? 吐°舌° thò· tsíh.

Are your bowels regular? 大°便°有°照°常°否° tái piēn ū tsiāu siōng bō.

Is your water right? 尿°色°好°否° jiō sek hó mah.

Have you pain anywhere? 汝°何°處°有°痛°否° lí tó lóh ū thiáⁿ bō.

Is the pain constant? 汝°汝°痛°否° tiu tiu thiáⁿ bō.

Have you ever suffered like this before? 汝°前°有°常°此°號°破°病°否°
lí tséng ū bat tsit hō phò·pīⁿ bō.

Do you sleep well? 能°睡°得°否° oē khùn tit bō

Is your appetite good? 愛°食°糜°否° ài tsiáh bē bō.

Is your strength less than it was? 汝°有°較°孱°否° lí ū khah lám bō.

To what do you attribute your illness? 汝°想°是°由°怎°樣°破°病° lí siūⁿ sī tùi tsáin iūⁿ phòh pīⁿ.

Have you taken anykind of medicine for this? 此°個°病°汝°曾°食°藥° 否° tsit ê pīⁿ lí bat tsiah ióh bô.

Do you smoke opium? 汝°有°食°鴉°片°否° lí ū tsiah a-phien bô.

Do you swallow opium? 有°吞°鴉°片°彼°否° ū thun a-phien phā bô.

The matter inside should be let out by cutting, 着°割°膿°俾°伊°流°出來° tióh koah láng hō· i lâu chhut lái.

How long since the bone was thus put out? 脫°輪°幾°久° thút lân jōa kú.

It will require at least six weeks treatment, to set right this broken leg, 此°個°脚°上°緊°着°六°禮°拜°即°能°自°如° tsit ê kha siāng kín tióh lák lé pài tsiah oē tsū jū.

If this wound is not stitched, it will be very slow and troublesome in healing and there will be an ugly scar left, 此°個°傷°痕°若°無°縫°能°真°難°醫°治°亦°後°來°彼°個°傷°痕°能°真°歹°看° tsit ê siong-hûn nâ bô thīⁿ, oē tsīn oh táⁿ-tiáp iáh aū lái hit ê siong hûn oē tsīn pháin khoàⁿ.

Come again on the tenth day of the month, and bring this paper, 初°十°日°再°來°再°帶°藥°單°來° chhoe tsáp kok lái sòa tóa ióh toaⁿ lái.

What do your father and mother die of? 汝°之°父°母°怎°樣°死° lí ê pē bú tsáin iūⁿ sí.

Are all your brothers and sisters living? 汝°之°兄°弟°姊°妹°尙°在°的°否° lí ê hiaⁿ-tī tsí-bē iáu tī teh bô.

Did they die young? 他°是°少°年°死° 否° in sī siàu liên sí mah.

From what causes? 由°怎°樣°死° tùi tsáin iūⁿ sí.

Ague.

What time of day do you get the ague fit? 汝°甚°麼°時°候°寒°熱°到° lí sim mih sí tsūn kôaⁿ jiét kàu.

Do you have much chill or shaking? 寒°重°否° kôaⁿ tâng mah.

How long does the cold stage last? 寒°有°幾°久° kôaⁿ ū jōa kú.

Have you much headache at the time? 寒°熱°之°時°頭°殼°能°大°痛°否° kôaⁿ jiét ê sí thâu khak oē tōa thiàⁿ bōe.

Is the fever intense? 熱°重°否° jiét tâng mah.

How long does the hot stage last? 熱°有°幾°久° jiét ū jōa kú.

Do you sweat much? 汗°流°多°否° koāⁿ lâu tsōe mah.

For how long? 流°幾°久° lâu jōa kú.

How long does the fit last? 寒°與°熱°有°幾°久° kôaⁿ kap jiét ũ jōa kú.
When does it recur? 何°時°再°到° 日 tī sī koh kàu jít.

Every second day or every third or fourth? 二°日°一°次° 抑°是°三°日°
一°次° 抑°是°四°日°一°次° ũng jít tsít pái á sī saⁿ jít tsít pái á
sī sī jít tsít pái.

I want to examine your abdomen? 我°要°看°汝°之°腹°肚° goá beh
khòaⁿ lí ê pak-tó.

Do you respire freely? 汝°有°直°直°洗°汗°否° lí ũ tít tít lâu koāⁿ mah.

Is your spleen enlarged? 汝°有°重°脾°否° lí ũ têng pí bô.

Take a dose of the medicine one hour before the attack, 寒°熱°未°到°
早°一°點°鐘°着°食°藥° koāⁿ jiét bē kàu, tsá tsít tiám tseng tióh
tsiáh ióh.

Intestinal Worms.

Have you ever passed any worms? 汝°曾°放°紋°蟲°否° lí bat pàng
būn thâng mah.

How many? 放°幾°尾° pàng kúi bé.

Were they long and riband like or short and round? 是°長°誅°又°扁°
抑°是°短°遁°又°圓° sī tûg tu koh píⁿ, á sī té tūn kok íⁿ.

Have you pain, or uneasiness in your abdomen? 腹°肚°是°大°沉°痛°抑°
是°憂°憂°仔°痛° pak tó· ũ tōa tím thiàⁿ á sī iu iu á thiàⁿ.

Whereabouts? 何°處°痛° tóh-lóh thiàⁿ.

Does the food agree with you? 食°落°去°身°軀°有°弊°病°否° tsiáh lóh
khì seng khu ũ pē pēng bô.

Does the child pick its nose often? 彼°個°孩°子°有°常°常°拈°伊°的°鼻°
空°否° hit ê gín á ũ siông siông khàng i ê phīⁿ khang bô.

Is it ever griped? ũ bat tsòe tsūn thiàⁿ bô.

Does it ever vomit? 曾°吐°否° bat thò· mah.

What do you eat? 汝°食°甚°麼° lí tsiáh sim mih.

Any kind of greens, 有°食°草°菜°否° ũ tsiáh chháu chhài mah.

What sort of water do you drink? 汝°是°飲°甚°麼°水° lí sī lim sim
mih tsúí.

Are there pains in the abdomen? 腹°肚°能°痛°否° pak-tó· ôe thiàⁿ bōe.

Does the abdomen swell? 腹°肚°有°凸°否° pak-tó· ũ phòng bô.

Are the bowels irregular? 落°響°有°照°常°否° lóh hák ũ tsiàu siông bô.

Does he grind the teeth at night? 冥°時°有°嚼°嘴°齒°否° mīⁿ sī ũ kâ
chhùi kí bô.

Is the appetite impaired? 有°較°不°愛°食°否° ũ khah m̄ ài tsiáh bô.

Is the appetite voracious? 有°生°饑°否° ū chhiⁿ iau mah.

Have you ever seen worms in the stools? 放°了°汝°有°看°見°悶°蟲°否°
pàng liáu lí ū khoàⁿ kìⁿ būn thàng bô.

Observe if any worms are passed, 看°有°放°悶°蟲°否° khoàⁿ ū pàng
būn thàng bô.

Take a powder at bedtime for three nights running, 要°去°睡°連°連°
三°暝°着°食°藥°粉° beh khi khùn, liên liên saⁿ mìⁿ tióh tsiáh ióh
hún.

Take a dose of castor oil on the fourth morning, 第°四°早°起°着°食°瀉°
藥° tē sì tsá kí tióh tsiáh sià iú.

Dyspepsia.

Have you pain at the pit of the stomach after eating? 食°飯°了°心°肝°處°
有°痛°否° tsiáh pŋg liáu sim-koaⁿ khut ū thiàⁿ bô.

Is your appetite bad? 有°不°愛°食°否° ū m̄ ài tsiáh bô.

Do you suffer from wind? 有°凸°風°否° ū phòng hong bô.

Do you suffer from vomiting? 有°吐°否° ū thò· bô.

Are the bowels irregular? 落°學°有°照°常°否° lók hák ū tsiàu siông bô.

Have you headache? 汝°有°頭°殼°痛°否° lí ū thâu khak thiàⁿ bô.

Have you any heartburn? 有°燒°心°肝°否° ū sio sim-koaⁿ bô.

Have you waterbrash? 汝°有°吐°酸°水°否° lí ū thò· sng tsúi bô.

Have you pain in the stomach before or after food, 汝°之°心°氣°是°未°
食°飯°痛°抑°是°食°飯°了°痛° lí ê sim khi sī bē tsiáh pŋg thiàⁿ, á-
sī tsiáh pŋg liáu thiàⁿ.

How long before or after? 未°食°飯°幾°久°食°飯°了°幾°久° bē tsiáh
pŋg jōa kú? tsiáh pŋg liáu jōa kú.

Any nausea retching or vomiting? 是°生°疑°要°嘔°抑°是°有°吐° sī chhiⁿ
gí beh áu á sī ū thò·.

What do you vomit? 是°吐°甚°麼° sī thò· sim míh.

Have you any vertigo? 汝°有°頭°殼°眩°否° lí ū thâu-khak hín bô.

Do you pass foul wind? 汝°有°放°臭°屁°否° lí ū pàng chhàu phùi bô.

Have you a bad taste in you mouth? 嘴°有°澁°否° chhiuⁿ ū siap bô.

Have you any pain between the shoulder blades? 汝°之°肩°骨°中°有°
痛°否° lí ê pŋg sí kut tióng ū thiàⁿ bô.

Any pain about the heart? 倚°心°肝°之°所°在°有°痛°否° oá sim koaⁿ ê
só·-tsāi ū thiàⁿ bô.

Do you drink much tea? 汝°茶°食°多°否° lí tē tsiáh tsōe mah.

Intestinal obstruction.

How long since your bowels were moved? 汝°幾°久°無°大°便°矣° lí jōa kú bō tái piēn lah.

Have you any rupture? 汝°有°小°腸°墜°否° lí ũ siáu tiông tūi bō.

Do you pass much urine? 尿°大°管°否° jiō tōa pak mah.

Diarrhœa,

How often in the day? 一°日°洩°幾°次° tsít jít lau kú pái.

At night too? 暝°時°繼°洩°否° mí sī sòa lau bō.

Are motions solid or fluid? 放°了°是°定°抑°是°水°水° pàng liáu sī tēng á sī tsúí tsúí.

What colour? 甚°麼°色° sim míh sek.

Painless or passed with cutting and bearing down pains? 放°了°不°痛°抑°是°相°似°的°割°抑°是°歸°個°下°段°相°似°ノ°將°卸°落°去° pàng liáu bōe thiàⁿ, á-si chhin-chhiūⁿ teh koah, á-sī kúí ê ē-têg chhin-chhiūⁿ beh sià lóh khi.

Is there much griping? 常°常°做°候°痛°否° siông siông tsòe tsūn thiàⁿ mah.

Have you eaten too much or any thing especially rich lately? 近°來°汝°有°食°太°多°抑°是°有°食°什°物°否° kūn lái lí ũ tsiáh siuⁿ tsōe á sī ũ tsiáh sit bút mah.

Had you constipation previously? 汝°在°先°有°閉°結°否° lí tái seng ũ pì kiet bō.

Dysentery.

Do you pass any blood? 汝°有°放°血°否° lí ũ pàng huìh bō.

How many times a day do you go to stool? 一°日°落°屜°幾°次° tsít jít lóh hák kúí pái?

Do you strain much? tióh tít tít tìⁿ mah.

Are the stools mixed with mucus? 放°了°有°凜°凜°否° pàng liáu ũ phī phī mah.

Are the stools of an offensive odour? 放°了°是°盡°臭°否° pàng liáu sī tsīn chhàu mah.

When did the disease begin? 此°個°病°何°時°起° tsit ê pīⁿ tī sī kí.

Chest Disease Lô-siong.

Do you spit up blood, mucus or what? 汝°是°唾°血°痰°抑°是°甚°麼° lí sī phùi huìh, thâm, á sī sim mih.

Have you lost weight lately? 汝°近來有較°瘦°否° lí kùn lái ū khah sán bô.

Do you sweat at night? 汝°暝時有°流°汗°否° lí mí sí ū lâu kōaⁿ bô.

Have your family ever had consumption? 恁曾°有°人°癆傷之°症° 否° lín bat ū lāng lô siong ê tsèng mah.

Is your breath short on any exertion? 汝出°力°能°呼°呼°喘°否° lí chhut lát ôe hīⁿ hīⁿ chhoán bôe.

Uncover your chest front and back that I may see? 頂段°褪°俾我°看° téng tūg thng hō· goá khòⁿ.

Take a deep breath, 汝°喘大°氣°的° lí chhoán toā khui teh.

Are the monthly periods regular? 月°經有°純熟°否° géh keng ū sùn-siók bô?

Count one, two, three slowly, 徐°徐°仔講°一°二°三° ūn ūn á kóng tsít, n̄ng, saⁿ.

Does it hurt you to count? 講°了能°艱苦°否° kóng liáu ôe kan khó· bôe.

Cross your arms in the front and stoop forward a little, 手°抱°胸°并°小°俯°的° chhiú phō heng sòa sió àⁿ teh.

Circulatory Diseases.

Ever had palpitation, 心肝°曾°揚°揚°撼°否° sim koaⁿ bat phók phók chéng bô.

Can you not breathe lying down? 倒°的°喘氣°能°艱苦°否° tó teh chhoán khui ôe kan khó· bôe.

Do your feet swell toward the end of the days-work? 各°日做°工°要°了汝°之°脚°能°腫°否° ták jít tsòe kang beh liáu lí ê kha ôe hām bôe.

Ever troubled with sudden faintness or dizziness? 汝°曾°忽然失°去抑°是頭°殼眩°否° lí bat hut jièn sit khi á sī thâu khak hín bô.

Can you walk up hill without discomfort? 汝°躡°崎°能°艱苦°否° lí pēh kiā ôe kan khó· bôe?

Hold your breath a moment? 汝°莫°得°喘氣°目°瞬久° lí bóh tit chhoán khui tiáp á kú.

Had you ever rheumatism? 汝°曾°瘋痛°否° lí bat hong thiàⁿ mah.

Liver Diseases.

Have you any pain in the right shoulder? 汝°正°手°旁°之°肩°膀°曾°痛°否° lí tsiaⁿ chhiú pēng ê keng thau bat thiàⁿ bô.

Had you ever jaundice? 汝°曾°黃°症°否° lí bat ág tsèng mah.

Do you sweat much? 汗°流°多°否° kōaⁿ lâu tsōe mah.

Are you stools clay coloured? 放°了°是°白°晃°色°否° pàng liáu sī peh hoáⁿ sek mah?

Had you ever dysentery? 汝°曾°做°痢°否° lí bat tsòe lí bô?

Had you ever lived where many had fever and ague? 汝°曾°住°着°多°人°的°寒°熱°之°所°在°否° lí bat khiā tióh tsòe lāng teh kôaⁿ jiét ê só· tsāi mah.

Have you been in the habit of drinking spirits? 汝°有°常°常°食°酒°否° lí ũ siòng siòng tsiáh tsiúⁿ bô.

Nervous Diseases.

How often has the boy these epileptic fits? 此°个°孩°子°有°幾°久°羊°眩°一°次° tsit ê gín á ũ jōa kú iūⁿ hîn tsít pái

Do his limbs work much? 伊°的°脚°手°大°浚°否° i ê kha chiúⁿ ũ tōa tsùn bô.

Is he conscious at the time? 彼°時°伊°知°人°否° hit sī i tsai lāng bô.

Does he cry out before seized by the attack? 將°欲°羊°眩°伊°有°在°先°喉°叫°否° teh beh iūⁿ-hîn i ũ t'ai seng aū kiò bô.

Does his know when they are coming on? 將°欲°羊°眩°伊°知°否° teh beh iūⁿ-hîn i tsai mah.

Have you ever used excess of venery or had syphilis? 汝°曾°色°慾°過°度°抑°是°生°瘡°否° lí bat sek iók kè tō· á sī siⁿ chhng bô.

Veneria Syphilis.

Have you any running from the passage? 尿°緩°有°流°甚°麼°否° jiō sui ũ lāu sim mih bô.

Shew me the penis, 陽°物°俾°我°看° iông bút hō· goá khoàⁿ.

When did you last go in the way of getting this? 此°個°病°何°時°致°來° tsit ê pīⁿ tī sí tì lái?

Have you had any sores on the glans penis lately? 陽°物°之°頭°近°來°有°生°痛°否° iông bút ê thau kūn lái ũ siⁿ thiàⁿ bô.

How soon after the connection had you syphilis? 汝°有°行°歹°幾°久°乃°有°生°瘡° lí ũ kiāⁿ pháiⁿ jōa kú tsiah ũ siⁿ chhng.

Have you ever had a sore on penis? 汝°之°陽°物°曾°生°痛°否° lí ê iông bút bat siⁿ thiàⁿ bô.

Have you had swollen glands in groin? 大°腿°邊°有°牽°核°否° tōa thúi piⁿ ũ khan hát bô.

Have you had a bubo? 汝°有°生°癰°仔°否° lí ũ siⁿ soāⁿ bô.

Have you spots on the body? 身°軀°有°成°點°否° seng khu ũ tsiāⁿ tiám bô.

- Have you sore throat? 嚙喉°能°痛°否° ná àu ôe thiàⁿ bōe.
- Have you a sore mouth and tongue? 嘴與°舌能°痛°否° chhùi kap tsíh ôe thiàⁿ bōe.
- Did your hair ever fall out? 汝°之°頭°毛°曾°脫°否° lí ê thâu mîng bat lak bō.
- Have you ever had inflamed eyes? 汝曾熟目°否° lí bat jiét bák mah.
- Have you ever pains in the bones? 骨頭°能°痛°否° kut thâu ôe thiàⁿ bōe.
- Have you had any children? 汝°曾°生°罔°否° lí bat siⁿ kiáⁿ bōe.
- Have you ever had miscarriage? 汝°曾°墜°落°身°否° lí bat ka laúh sin bō.
- Have you ever had still born children? 汝°曾°生°在°腹°肚°內°被°伊°歹°去°否° lí bat siⁿ tī pak tó² lái khít i pháⁿ khi bō.
- Have you ever had sore nipples? 汝°之°乳°頭°曾°痛°否° lí ê leng thâu bat thiàⁿ mah.
- Have your children suffered from snuffles? 汝°之°孩°子°有°寔°鼻°否° lí ê gín á bat tsát pīⁿ bō.
- Have your children sore mouth and lips? 汝°之°子°嘴°與°嘴°唇°能°痛°否° lí ê kiáⁿ chhùi kap chhùi tūn ôe thiàⁿ bōe.
- Have your children suffered from sores or cracks? 汝°之°孩°子°曾°生°痛°抑°是°瘡°痕°否° lí ê gín á bat siⁿ thiàⁿ á-sī pit hūn bō.
- About buttocks flexures of joints and nastriles? 汝°之°孩°子°曾°瘡°痕°在°脚°川°骨°節°抑°是°鼻°空°邊°否° lí ê gín á bat pit hūn tī kha chng kut tsat á sī pīⁿ kang piⁿ bō.
- Have any of your children died from wasting or weakness? 汝°之°小°子°曾°對°直°直°消°瘦°抑°是°臙°被°伊°死°去°否° lí ê sòe kiáⁿ bat tui tít tít siau sán á sī lám khít i sí khi bō.

Genito Urinal system.

- Any difficulty in passing water? 放°尿°有°艱°苦°否° pàng jiō ū kan khó² bō.
- Any deposit in the water? 尿°內°有°甚°麼°物°否° jiō lái ū sím mih mih bō.
- Do you pass it too frequently? 汝°有°屢°屢°愛°放°尿°否° lí ū taúh taúh ài pàng jiō bō.
- Have you to get up at night to void it? 冥°時°有°常°常°起°來°放°尿°否° mì sí ū siōng-siōng khi lái pàng jiō bō.
- Does the flow of urine ever stop suddenly whilst passing it? 汝°的°放°尿°有°忽°然°停°否° lí teh pàng jiō, jiō bat hut jiên thēng bō.

Can you pass urine in a full stream? 汝°的°放°尿°能°歸°港°否° lí pàng jiō oe kui káng bōe.

Is the urine ever mixed with blood? 尿°有°黏°血°否° jiō ū khâ huì bō.

Is the blood intimately mixed with the urine or does it appear in strings or clots? 血°在°那°個°尿°是°濁°濁°抑°是°成°線°抑°是°成°塊° huì ti hit ê jiō sī lô lô á sī tsiâ tsōa á sī tsiâ tè.

Have you any pain in region of bladder? 倚°在°胞°囊°能°痛°否° óa tí phau lóng oe thià bōe.

Have you any pain in penis or testicles? 陽°物°與°膳°子°能°痛°否° iông bú káp siên tsi oe thià bōe.

Have you any pain down the thighs? 腿°下°能°痛°否° thúi ē oe thià bōe.

Are the pains increased by walking? 行°能°更°痛°否° kiâ oe khah thià bōe.

Are the pains increased by violent exertion? 盡°出°力°能°再°較°痛°否° tsīn chhut lát oe koh khah thià bōe.

Are the pains increased by jolting in chair? 坐°輪°椅°能°再°較°痛°否° tsē kiō chhék oe koh khah thià bōe.

Do the pains come on after passing urine? 放°尿°了°能°痛°否° pàng jiō liáu oe thià bōe.

Is the desire to pass urine more frequent? 汝°比°永°時°較°多°尿°否° ū pí éng sí khah kâu jiō bō.

Had you ever any sharp pain about the loins? 汝°之°大°腿°頂°骨°抽°痛°否° lí ê toā thúi téng bat thiu thià mah.

Have you spermatorrhœa? 汝°有°夢°遺°否° lí ū bōng túi bō.

Ulcers.

Have you any varicose veins? 有°脚°筋°浮°否° ū kha kun phû bō.

Was it ever larger than now? 前°有°較°大°否° tsêng ū khah tōa mah.

You must keep your leg in a horizontal position, 汝°之°脚°着°定°定°擗°的° lí ê kha tióh tiā tiā kiáh teh.

You must diet yourself well, 汝°着°食°補° lí tióh tsiáh pó.

Tumours.

How did it begin? 是°怎°樣°生° sī tsáiⁿ-iūⁿ síⁿ.

Has it grown more quickly lately? 近°來°有°較°易°大°粒°否° kūn lái ū khah khoài tōa liáp bō.

Did it ever discharge? 有°曾°流°膿°否° ū bat lâu láng bō.

Will you have it cut? 汝°要°割°否° lí beh koah m̄.

That is the only remedy, taking medicine can do it no good, 就是着°
割°食°藥°無°路用° tsiū sī tióh koah, tsiáh ióh hô lô-ēng.

If not removed it will quickly cause your death, 若°無°緊緊°割°汝°
不°活° nā hô kín kín koah lí bōe oáh.

Its removal will probably prolong your life and save you from a pain-
ful death, 若°割°或°者°能°俾°較°長°歲°壽°亦°免°得°艱°苦°死°
nā koah kiám chhái ôe hô lí khah tâg hê-siū, iáh bién tit lí
kan-khó' sí.

Eye Diseases.

Open your eyelids well? 目°開°起°來° bák tsiu niaⁿ khi lái.

Look up, 看°上°高° khoàⁿ tsiūⁿ koáiⁿ.

Look down, 看°落°下° khoàⁿ lóh kē.

Look outside, 看°外°面° khoàⁿ gōa bīn.

Look inside, 看°內°面° khoàⁿ lái bīn.

Can you tell light from darkness? 汝°能°知°光°暗°否° lí ôe tsai kng
àm bōe.

Did one eye become dim before the other? 汝°是°一°目°先°務°否°
lí sī tsít bák seng bū mah.

Is there any pain in the eye ball? 目°開°仁°能°痛°否° bák tsiu jīn ôe
thiàⁿ bōe.

Can you see equally well with both eyes? 二°目°有°至°至°能°看°
見°否° nng bák ū pīⁿ pīⁿ ôe khoàⁿ kīⁿ bōe.

Does the light hurt them? 看°光°能°艱°苦°否° khoàⁿ kng ôe kan-khó'.
bōe.

Do you use spectacles for reading or close work? 看°冊°抑°是°做°幼°
工°汝°有°掛°目°鏡°否° khoàⁿ chheh á-sī tsòe iū kang lí ū koà
bák kiàⁿ bō.

Can you see better towards evening? 目°將°暗°看°了°較°有°看°見°否°
jít beh àm khoàⁿ liáu khah ū khoàⁿ kīⁿ bō.

What kind of discharge comes from the eyes? 目°開°有°流°甚°麼°
bák tsiu ū lâu sim-míh.

Are the lids stuck together when you wake? 睡°醒°目°開°能°開°
麼° khùn chíⁿ bák tsiu peh ôe khui bōe.

Do the tears run down your cheeks constantly? 目°油°有°直°直°流°由°
嘴°頰°落°來°否° bák iū ū tit tit lâu tui chhùi phóe lóh lái bō.

How long have you been quite blind? 全°然°無°看°見°有°幾°久° tsêng jièn bô khoàⁿ kìⁿ ũ jōa kú.

There is a cataract, but it is not yet ripe for operation, 睛°珠°變°質°未°到°時°未°可°割° tseng tsu pièn tsit, iáu bē kàu sí, bē thang koah.

Internal piles.

Do they bleed every time the bowels act? 逐°次°落°屢°有°流°血°否°
ták pái lóh hák ũ lâu huìh bô.

Do they protrude after the bowels act? 落°碧°了°腸°頭°有°流°出°來°否°
lóh hák liáu tēg thâu ũ lâu chhut lái bô.

How much blood do you lose? 流°幾°多°血° lâu jōa tsōe huìh.

Have you much pain about the rectum? 直°腸°有°盡°痛°否° tít tág ũ tsin thiàⁿ bô

Do you strain at stool? 落°屢°着°激°嗎° lóh hák tióh tì mah.

Is your bladder irritable? 屢°屢°要°放°尿°否° taúh taúh beh pàng jiō mah.

Fistula in Ano.

Did you formerly have an abscess near the anus? 近°糞°口°昔°有°生°痛°否° kün pùn káu tsá ũ sīⁿ thiàⁿ bô.

Does matter discharge from the opening? 痔°瘡°之°空°嘴°有°流°膿°否° tī chng ē khang chhùi ũ lâu lāng bô.

Do foeces discharge from the opening? 屎°有°對°痔°瘡°之°空°嘴°出°來°否° sái ũ tui tī-chng ē khang chhùi chhut lái bô.

Have you any painful spasm of the sphincter ani? 糞°口°筋°有°做°候°痛°否° pùn káu kun ũ tsòe tsūn thiàⁿ bô.

It will be necessary to cut open the fistula? 此°个°痔°瘡°着°割° tsit ē tī chng tióh koah.

You must come into the hospital and remain for several days. 着°來°醫°館°住°幾°日° tióh lái i-koán tòà kúi jít.

Leprosy.

When did the disease begin? 此°个°病°何°時°起° tsit ē pīⁿ tī sí khi.

Where did it first commence? 何°一°所°在°先°起° tóh-lóh tsit sóⁿ-tsái seng khi.

Where did it break out next? 即°再°對°何°處°起° tsiah koh tui tóh-lóh khi.

Are the spots benumbed? 跡°能°麻°否° jiah ōe bá bōe.

Are the spots entirely without sensation? 跡°有°全°然°不°知°痛°否° jiah ũ tsoân jièn m̄ tsai thiàⁿ mah.

When did the ulcers first break out? 至°何°時°發°洩° kàu tī sí hoat pauh.

Do they increase rapidly? 緊°緊°發°洩° 否° kín kín hoat pauh mah.

Do they sometimes heal? 有°時°有°好°否° ũ sí ũ hó mah.

Are they painful? 能°痛°否° oe thiàⁿ bōe.

Is any member of your family similarly affected? 家°內°之°人°否° 人° 痲°瘋°汝° ke lâi ê láng, ũ láng bâ hong bô.

Any friend in the same place similarly affected? 與°汝°同°所°在°之° 朋友°汝° 痲°瘋°否° kap lí siâng só·tsāi ê pêng-iú ũ bâ-hong bô.

Do you feel in good health otherwise? 除°起°痲°瘋°身°軀°有°好°好°否° tū khi bâ-hong seng khu ũ hó hó bô.

Directions for taking Medicine

Take one ounce every four hours, 四°点°久°食°一°兩° sì tiám kú tsiáh tsít niúⁿ.

Take the medicine when the cough is troublesome, 大°嗽°之°時°着°食° 藥° tōa sàu ê sí tióh tsiáh ióh.

Take one powder these times a day, 一°日°食°三°次°之°藥°粉° tsít jít tsiáh saⁿ pái ê ióh hún.

Take a pill just after each meal, 逐°頓°食°飽°吞°一°粒°藥°丸° ták tng tsiáh pá thun tsít liáp ióh oân.

Rub the ointment in well over the whole body before a fire, 烘°火°用° 藥°膏°搓°汝°之°身°軀° hang hé ēng ióh ko lù lí thong seng khu.

Rub the liniment in as directed, 照°共°汝°講°的°藥°水°着°去°刷° tsiàu kā lí kóng ê, ióh tsúi tióh khi chhòe.

Take this draught at bedtime, 將°去°睡°着°先°食°藥°水° beh khi khùn tióh seng tsiáh ióh tsúi.

This is purgative medicine, 此°是°瀉°藥° tse sī sià ióh.

Take early in the morning on a fasting stomach, 早°早°空°心°食° tsá tsá kang sim tióh tsiáh.

Apply a hot poultice every night and morning, 逐°早°起°晚°間°着°束° 麥° 麩° ták tsá-khi ê-hng tióh hâ béh pho.

To be inhaled as directed, 照°共°汝°講°的°着°鼻° tsiàu kā lí kóng ê tióh phīⁿ.

Stupe the part, 用°燒°之°物°來°貼° ēng sio ê míh lái tah.

Inject the medicine every hour, 逐°点°鐘°藥°着°搗°入° ták tiám tseng ióh tióh tsuh jíp.

You must keep the opposing rubbing surfaces apart, 不°可°俾°伊°相°狹°
m̄ thang hō· i saⁿ khoéh.

After heating it apply the plaster, to the small of the back, 烘°燒°來°糊°
腰°骨 hang sio lâi kô· io kut.

Keep the part constantly wet with this lotion, 用°藥°水°常°常°俾°伊°溼°
ēng ióh tsú· siōng siōng hō· i tâm.

Take the medicine immediately before food, 纔°仔°將°食°飯°着°先°食°
藥° tú á beh tsiáh p̄ng tióh seng tsiáh ióh.

Take the medicine between meals, 半°晡°之°時°着°食°藥° poàⁿ po· ê sí
tióh tsiáh ióh.

Take the medicine after meals, 食°飯°了°着°食°藥° tsiáh p̄ng liáu tióh
tsiáh ióh.

Take the powder at bedtime, 將°去°睡°着°先°食°藥°粉 beh khi khùn
tióh seng tsiáh ióh hún.

Take the exact dose, 着°食°適°適°所°派°的° tióh tsiáh tú tú só· phài ê.
The medicine will cause a blister, 藥°抹°了°能°凸°皸° ióh boáh liáu ôe
phòng phā.

Wash the sore thrice daily, 此°个°痛°逐°日°洗°三°次° tsit ê thiàⁿ ták jít
sôe saⁿ pái.

It is very important to wash it clean, 要°緊°着°洗°俾°伊°清°氣 iàu·kín
tióh sóe hō· i chheng-khì.

The tooth must be extracted, 嘴°齒°着°挽°起°來 chhùi khì tióh bán khi
lái.

An operation will be necessary to cure your complaint, 着°割°即°能°
醫°得° tióh koah tsiáh ôe i tit.

This medicine will affect (for good) the heart, 此°个°藥°能°治°心 tsit
ê ióh ôe tī sim.

This medicine will affect (for evil) the brain, 此°个°藥°能°傷°害°頭°殼
髓° tsit ê ióh ôe siōng hāi thau khak chhé.

This medicine affects the kidneys, so that more urine is passed, 此°个°
藥°能°俾°腰°行°氣°所°以°小°水°較°多° tse ióh ôe hō· io kiàⁿ khi, só·
í siáu súi khah tsôe.

Dull weather affects the spirits, 烏°陰°天°俾°人°較°無°精°英° im thiⁿ
hō· láng khah bô tseng-eng.

Electricity affects people differently, 電°氣°之°功°用°行°在°人°是°不°同
tiēn khi ê kong iōng kiàⁿ tī láng sī put tōng.

ERRATA.



Page	1	line	6 for	to	tôa ⁿ	... ..	read	tō tôa ⁿ .
„	25	„ 5	„	lól	hèk	... ..	„	lól hék.
„	66	„ 10	„	kín	sīn	... ..	„	kín sīn.
„	80	„ 14	„	tà ⁿ	... ..	„	tà.	
„	87	„ 23	„	iū ⁿ	tiâu	... ..	„	iū ⁿ tiâu.
„	86	„ 32	„	lô	-tsí	... ..	„	lô ⁿ -tsí.
„	93	„ 30	„	kàu	hoâ	... ..	„	kàu hoâ.
„	116	„ 33	„	Cephalal	jia	... ..	„	Cephalalgy.
„	118	„ 17	„	omit.				
„	118	„ 30	„	the	... ..	„	thè.	
„	122	„ 21	„	lól	... ..	„	lól.	
„	321	„ 23	„	bô	iū ⁿ	... ..	„	bô ⁿ -iū ⁿ .
„	405	„ 14	„	tsōe	khì	... ..	„	tsòe khì.
„	412	„ 12	„	ì	sù	... ..	„	ì-sù.
„	420	„ 15	„	拈	... ..	„	花	
„	435	„ 21	„	ta ⁿ	tiáp	... ..	„	tá ⁿ tiáp.
„	447	„ 26	„	番圖書	hoan tō ⁿ su	... ..	„	tsúí khām chhē.
„	508	„ 2	„	chhu	thùí klát	... ..	„	chhut khùí lát.

